Boletín de la Unión Panamericana

Pan American Union

Digitized by Google

1016

BOLETÍN

DE LA

UNIÓN PANAMERICANA

TOMO XLI

JULIO—DICIEMBRE

1915

JOHN BARRETT, DIRECTOR GENERAL

FRANCISCO J. YÁNES, SUBDIRECTOR

WASHINGTON, D. C., E. E. U. U. : : : : : :

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA DE LA OFICINA Y DEL BOLETÍN: "PAU", WASHINGTON

Digitized by Google

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
772439
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS
1917

Digitized by Google

ÍNDICE DEL BOLETÍN DE LA UNIÓN PANAMERICANA

Tomo XLI — Números 262–267 inclusives

(El índice de grabados se halla en la página xx.)

REPÚBLICA ARGENTINA: Página.

Alfalfa, exportaciones de 438
Asociación Internacional Americana 590
Azúcar, producción de 276
Azúcar, producción en la Provincia de Tucumán 744
Buenos Aires:
Nueva estación del Ferrocarril Central Argentino 803
Parques y plazas, extensión de los 590
Cambio de profesores con el Uruguay 590
Cobre y azufre, yacimientos de 438
Colegio Militar, nuevo 896
Colonia agrícola española 125
Colonia agrícola industrial en la Provincia de Tucumán 277
Comercio exterior 125, 745
Compañía de colonización 125
Congreso Comercial Panamericano 744
Cueros vacunos, exportación 744
El valle del Río Negro 629
Elevadores, construcción de 896
Elevadores de grano, construcción de 437
Empréstito 125
Encomiendas postales, servicio con España y Noruega 897
Escuela práctica de agricultura 125
Exposición de ganadería en Rosario 590
Faros, construcción de nuevos 437
Frigorífico de Armour, nuevo 437
Gabinete, cambios 744
Guantes, fábricas de 590
Lámparas eléctricas, construcción de 590
Molino Iturraspe 896
Moneda, acuñación de 125
Monumento al General Juan Esteban Pedernera en Mercedes 437
Préstamos a los agricultores 437
Presupuesto para 1916 744
Semillas, distribución de 277
Servicio radiotelegráfico con Nueva York 897
Sociedad Argentina de Derecho Internacional 744
Tejidos, fábricas de 590
Títulos de crédito interno 896
Trigo, exportaciones de 276, 896

Digitized by Google

REPÚBLICA ARGENTINA—Continúa. Página.
Trigo, maíz y avena, exportaciones de 437
Trigo, producción de 125
Vinos, producción de 276
Yerba mate, uso de la 276
BIBLIOGRAFÍA 736
BOLIVIA:
Alcohol, producción en Oruro de 277
Antimonio, nuevos yacimientos de 745
Arroz, semillas de 278
Banco Nacional, memoria del 745
Banco Nacional, utilidades 439
Cobre en barras, explotación de minas de 277
Compañía cuprífera, nueva 591
Demarcación de límites con Paraguay 591
Estación agrícola experimental 126
Estaño, exportaciones de 439
Estaño, fabricación de 746
Exportaciones 277
Exportaciones, valor de las 746
Fábrica nacional de fósforos 278
Ferrocarriles 278, 438, 898
Guía Comercial de Bolivia 439
Hornos eléctricos 898
Instituto Americano de La Paz 126
Instituto Nacional de Agronomía y Veterinaria 126
La Paz—
Automóviles, servicio de 277
Ganado, consumo de 277
Liceo de Niñas de 898
Movimiento demográfico en 277
Matrimonio civil, ley sobre el 898
Medicina, ley sobre el ejercicio de la 897
Minerales, exportaciones de 591
Monedas de oro, acuñación de 746
Monte Illimuni, ascensión al 438
Moratoria prorrogada 438
Oro boliviano, exportaciones de 278
Petróleo, yacimientos de 438
Plantas textiles, producción de 745
Premios obtenidos en la Exposición de San Francisco 591
Presupuesto nacional para 1915 126
Radiotelegrafía, nuevo servicio de 898
Registro militar 278
Sociedad Boliviana de Derecho Internacional 591
Viaje de Potosí a Sucre 591
BOOKER TALIAFERRO WASHINGTON 842
BRASIL:
Academia de Medicina de Río de Janeiro 593
Agencia comercial en São Paulo 278
Asociación de la prensa 747
Aves de corral, exhibición de 899
Biblioteca y sala de lectura brasileña en Montevideo 128
Café, la cosecha del 899

Digitized by Google

BRASIL—Continúa. Página.
Cámara de comercio brasileño-argentina 747
Carbón bituminoso, nuevos yacimientos 440
Carbón mineral, su uso en los ferrocarriles 279
Carnes congeladas, exportación de 900
Comercio exterior 746
Compañía de Navegación Costanera 899
Compañías nacionales de vapores 899
Congreso de Historia Americana 278
Congreso Geográfico Brasileño, cuarto 747
Convención de encomiendas postales con Argentina 899
Cueros vacunos, exportación de 747
El jardín de las serpientes en Butantan 260
Enseñanza obligatoria del portugués 592
Eucaliptus, plantaciones de 900
Exportaciones 127
Ferrocarriles 279, 748
Harina, consumo de 592
Importaciones 128
Importaciones por el puerto de Porto Alegre 279
Inmigración, movimiento de 127
Instructor americano en la Escuela Naval de Río de Janeiro 592
Isla Fernando de Noronha, ocupación de la 593
La expedición Roosevelt-Rondon 65
Mensaje del Presidente Braz 127, 439
Pernambuco, obras del puerto 279
Presidente Braz, mensaje del 127, 439
Presupuesto para 1916, proyecto de 439
Registro marítimo brasileño 899
Río de Janeiro—
Escuelas, número de aistencia a las 593
Frigórificos, construcción de 278
Telégrafos, línea terminada 127
Tratado de paz con Chile y Argentina 278
Tratado de paz con los Estados Unidos, ratificación 747
Vapores, nueva línea de 440, 899
Yerba mate, exportaciones de 279
Zapatos, fábrica de 440
CALDERÓN, EXCMO. SR. DON IGNACIO, MINISTRO DE BOLIVIA EN LOS ESTADOS UNIDOS: discurso pronunciado en Albany 698
CASTRO QUESADA, EXCMO. SR. MANUEL, MINISTRO DE COSTA RICA EN LOS ESTADOS UNIDOS: su recepción 387
COLOMBIA:
A vista de pájaro 511
Acto legislativo reformatorio de la Constitución 280
Aduanas, producto de las 900
Aeroplanos, servicio de 900
Agentes viajeros, impuesto sobre los 593
Ahorro en la República, hábito del 749
Bogotá—
Cámara de Comercio de 129
Clínica dental en 593
Brandy, cigarrillos y picadura, importaciones 900
Calzadas para automóviles 128

Digitized by Google

COLOMBIA—Continúa. Página.
Catastro del Departamento Norte de Santander..... 280
Cédulas hipotecarias, decreto sobre las..... 593
Ciudad nueva..... 441
Comercio exterior..... 901
Concurso literario..... 441
Congreso Nacional, sesiones ordinarias..... 440
Cruz Roja Colombiana..... 441
Decreto de honores a un ilustre ciudadano..... 441
Delegados al Congreso Científico Panamericano..... 280
Emisión de billetes representativos..... 129
Empréstito..... 901
Escuelas normales, número de..... 901
Estaciones radiográficas, resolución sobre..... 593
Estatua de Camilo Torres en Popayan..... 280
Faro de Salmedina..... 128
Ferrocarriles..... 279, 593, 900
Gabinete antropométrico en Medellín..... 440
Gabinete, nuevo..... 748
Ganado vacuno en el Departamento de Antioquia..... 128
Guano, explotación del..... 128
Intendencia nacional del Chocó, reorganización de la..... 440
Langosta, veneno contra la..... 128
Ley de honores a la memoria del Dr. Manuel Murillo Toro..... 748
Mapa de la República, nuevo..... 128
Mausoleo al Libertador Bolívar en Santa Marta..... 900
Navegación marítima, compañía colombiana de..... 594
Palacio de Gobierno en Medellín, proyecto de..... 441
Papel moneda en circulación..... 748
Pasajeros, tarifa de..... 901
Petróleo, explotación de las fuentes de..... 748
Presupuesto para 1915, proyecto de..... 440
Productos colombianos, exportación de..... 593
Servicio militar obligatorio..... 593
Teléfonos en Medellín, nuevo servicio..... 441
COLOMBIA A VISTA DE PÁJARO..... 511
CONTINUACIÓN DE LOS TRABAJOS DEL CONGRESO DE HACENDISTAS..... 27
COSTA RICA:
Accidentes del trabajo, ley de..... 129
Aduanas, renta de..... 130, 902
Censo pecuario..... 749
Cereales, cosecha de..... 442
Cocales, explotación de..... 750
Cónsul General en Nueva York, nuevo..... 281
Convenciones, ratificación de..... 749
Corte de Justicia Centroamericana..... 281
Crédito al Gobierno..... 442
Cursos para maestros..... 902
Día de fiesta nacional..... 442
Empréstito, nuevo..... 282, 750
Escuela de agricultura..... 903
Escuelas agrícolas..... 129
Fiesta del árbol en las escuelas..... 281
Gabinete, cambios..... 442

Digitized by Google

COSTA RICA—Continúa. Página.
Importante obra proyectada en 696
Letras de cambio, venta de, sobre Nueva York 902
Oro en barras, exportación de 281, 442
Petróleo, yacimientos de 130
Planta eléctrica en San Ramón 595
Población de la República 749
Presupuesto para 1916 750
Proyectos de ley importantes 750
Rentas nacionales 595
San José—
Banco Real del Canadá, surcursal en 282
Facultad de Cirugía Dental en 281
Sanatorio para tuberculosos 595
Seguro mercantil, ley de 129
Tejidos, fábrica de 282, 594
Terrenos baldíos 902
Terrenos vírgenes, venta de 442
Transportes, servicio de 442
Trigo, cultivo del 442
Trigo y harina, importaciones 595
Yeso, mina de 281
COZÚMEL, ISLA MEXICANA 666
CUBA:
Abonos químicos, fábrica de 751
Acueducto de Santiago 130
Alcoholes, fábrica en Cienfuegos 283
Arroz, cultivo del 443
Automóviles de carga 130
Banco Nacional de Cuba, contrato prorrogado 443
Café, producción del 596
Central azucarera en la Provincia de Matanzas 283
Cobre y zinc, yacimientos de 596
Consulados en el extranjero, exposición de productos en los 750
Escuela de artes y oficios ambulante 596
Estatua al General Maceo 904
Ferrocarriles 904
Ferrocarriles, tarifa de 131
Habana: Tranvías eléctricos, ingresos de los 443
Ingenios, venta de 443
Inmigrantes españoles, número de 283
Juegos olímpicos, proyecto de celebración de los 751
Legación en Wáshington, construcción de un edificio que sirva para 130
Liga de Horticultores Cubanos 596
Máquina centrífuga, invención de una 130
Mensaje del Presidente Menocal 903
Mina de cobre en Sancti Spíritus 131
Moneda cubana, acuñación de 443
Monumento a las víctimas del "Maine" 751
Oro, importación de 596
Plano hidrográfico 130
Presidente Menocal, mensaje de 903
Presupuesto para 1915-16 282
Productos cubanos, exhibición en San Francisco de 282

Digitized by Google

CUBA—Continúa. Página.
Puente sobre el Río San Luis 443
Puerto de Mariel, habilitación del 282
Substancias alimenticias, reglamento sobre las importaciones de 596
Vapores, nueva línea de 283, 751
CUNA DEL NUEVO MUNDO 679
CHILE:
Aduanas, rentas de 752
Antofagasta, construcción del puerto 132
Automóviles, nueva tarifa de 905
Canal de Manco 753
Carbón de piedra, yacimientos de 132
Carbón, decreto sobre el 283
Cobre, producción de 752
Compañía de seguros contra incendio 597
Congreso de Minas y Metalurgia 905
Congreso de Obreros Latinoamericanos 444
Dique flotante en Mejillones 753
Escuela de minería en Coronel 752
Escuela práctica de agricultura de Chillán 444
Establecimientos industriales, número de 444
Estaciones radiotelegráficas en la República 597
Estatua de bronce al Almirante Manuel Blanco Encalada 906
Exportaciones 752
Ferrocarriles 753, 905
Fondos fiscales, inversión de 753
Frigoríficos en el Territorio de Magallanes 906
Frutas frescas, exportación de 132
Fuerzas navales y militares 752
Gabinete, reorganización del 284
Hoteles modernos, establecimiento de 752
Importaciones 752
Mensaje del Presidente 284
Nombramientos diplomáticos 597
Obras de irrigación 444
Obras de regadío, construcción de 131
Petróleo, yacimientos de 597
Presupuesto para 1916 444
Salitre, industria del 60
Saneamiento de puertos 445
Servicio consular, ley sobre el 131
Trigo, producción de 131
Vapores de carga, nuevo servicio 598
Yerba mate, importación de 597
DISCURSO DEL MINISTRO CALDERÓN EN ALBANY, NUEVA YORK 698
ECUADOR:
Cacao, exportaciones de 133, 599
Código de enjuiciamientos, reforma del 907
Columna alegórica en honor del cuerpo de bomberos 908
Comercio exterior en 1914 754
Congreso Médico Ecuatoriano, primer 906
Congreso Nacional, sesiones ordinarias 445
Congreso Nacional de Medicina, delegados al 446
Congreso Obrero Ecuatoriano, primer 907

Digitized by Google

ECUADOR—Continúa. Página.
Empréstito, nuevo 754
Escuelas, número de 599
Estación radiotelegráfica en Bahía de Caraquez 599
Estanco, ley de 907
Exposición nacional de agricultura 598
Ferrocarriles 133, 285, 445
Fiesta cívica nacional 908
Floricultura, concurso de 907
Guayaquil, puerto principal 785
Jóvenes a Francia, envío de 445
Mensaje del Presidente de la República 753
Minas de Zaruma 132
Molino en Guayaquil 285
Monumento a Don Vicente León 445
Movimiento comercial con Nueva York 754
Paja toquilla, exportación de 598
Periódico en Loja, nuevo 445
Periódicos en Cuenca, nuevos 285
Planta de luz en Ambato 133
Quito, exhibición de productos chilenos en 286
Reglamento de sanidad 446
Servicio postal con Argentina 754
Sociedad Ecuatoriana de Derecho Internacional 908
Tagua, exportación de 598
Vales del Tesoro, emisión de 599
Vapores, nuevo servicio con los Estados Unidos 754
EDITORIALES. (*Véase* NOTAS PANAMERICANAS.)
EL ÁRBOL SAMÁN O DE LA LLUVIA 860
EL NUEVO FERROCARRIL DE PANAMÁ 812
EL SALVADOR:
Academia Cervantes Salvadoreña 755, 909
Aceites, fabricación de 286
Aceites industriales y medicinales, extracción de 447
Archivo histórico, construcción de un local para el 909
Banco Agrícola Comercial 909
Bandera nacional, homenaje escolar a la 909
Carreteras nacionales 600
Casas para obreros 134
Contribución de caminos, ley sobre la 600
Datos estadísticos 755
Día de fiesta nacional, declaración de 446
Escuela correccional 286
Estampillas, nuevas 287
Éter sulfúrico, fabricación de 133
Exportación en 1914 286
Exposición de ganadería 600
Exposición municipal en Sonsonate 134
Ferrocarriles 600, 908
Harina, decreto sobre la importación de 755
Impuesto sobre la renta 133
Mataderos, número de animales beneficiados en los 446
Navegación, contrato de 909
Pagadurías militares, supresión de 600

Digitized by Google

El Salvador—Continúa. Página.
Papel sellado y timbres, ley sobre 446
Perlas, criaderos de 447
Piezas de níquel, importación de 134
Presupuesto para 1915–16 ..... 134, 599
Sacos de yute, fábrica de 447
Sociedad central de maestros 134
Uniforme del Ejército 286
Vapores, servicio costanero de 755
El Teléfono en la América Latina 473
El Tomate, Originario de la América Latina 646
El Uruguay en la Exposición de San Francisco 485
El Valle del Río Negro, en la República Argentina 629
Empresas Norteamericanas en Sud América 688
Estados Unidos:
Algodón, la cosecha de 288
Algodón, préstamos a los productores de 447
Alumnos matriculados en los institutos docentes 602
Animales de caza y pájaros domésticos, isla destinada a los 135
Árbol frutal asegurado 447
Arsenales, habilitación de 910
Auxilios a Bélgica 290
Búffalo, la ciudad de 209
Canal de Panamá, obras del 756
Caucho, fabricación del 134
Ciegos, número de 288
Código de moral, premio para el mejor 447
Comercio de exportación e importación con los países neutrales de Europa. 756
Comercio de exportación en septiembre de 1915 759
Comercio exterior con la América Latina en 1914–15 600
Comisión Aeronáutica Panamericana 602
Comisión consultiva sobre inventos 287
Concurrencia a la Exposición de San Francisco 287
Conejos, la cría de 911
Congreso Internacional de Secano 448
Correos, el servicio de 448
Correspondencia, nuevo servicio de 136
El costo de la vida 135
El Gran Lago Salado 416
Excursión de los delegados hacendistas 13
Exhibición agrícola en Filipinas 288
Exportaciones, valor de las 448
Exposición Internacional Panamá-Pacífico de San Francisco—
Canal de Panamá en miniatura en la 427
Clausura 911
El Uruguay en la 485
La América Hispana en 161
Exposición Panamá-California de San Diego 911
Fincas rurales, total de 448
Fósiles en los yacimientos de asfalto del Estado de California 256
Frutas secas de California, producción de 448
Ganado vacuno, nueva clase de 95
Guía de las leyes de la América Latina 289
Indios, número de 288

Digitized by Google

ESTADOS UNIDOS—Continúa. Página.
Ingresos del Canal de Panamá..... 288
Instrucción a los niños sobre la conservación de la dentadura..... 290
La América antigua en la Exposición Panamá-California..... 574
La cueva de Kentucky..... 231
La naranja Wáshington..... 874
Las jóvenes del "Camp Fire"..... 250
Libro más sólido del mundo..... 289
Liga de naciones contra la guerra..... 135
Los indios hopis..... 388
Manzanas a Europa, envío de..... 602
Máquina de secar..... 758
Marina mercante, subvención para una..... 136
Marina mercante americana..... 289
Mensaje del Presidente Wilson..... 837
Nueva York—
Datos sobre la ciudad de..... 448
Movimiento del puerto en un día..... 758
Riqueza en..... 287
Tranvías subterráneos y elevados de..... 758
Ovejas, sistema para la alimentación de..... 912
Papel, fábricas de..... 289
Pensiones a los maestros de escuela..... 603
Pistas para carreras de automóviles..... 882
Plan militar para la defensa nacional..... 758
Plantas químicas en Pittsburgh..... 135
Porte de correos a la Guayana Holandesa..... 134
Pozos de gas..... 287
Producción agrícola en 1915..... 910
Programa de construcción naval..... 910
Protección de los pájaros..... 402
Riqueza nacional..... 757
San Francisco, California, la ciudad de..... 371
Semillas de algodón, valor de las..... 290
Substancias alimenticias para los belgas..... 602
Telegrafía sin hilos, éxitos de la..... 601
Textos de enseñanza, su costo..... 135
Trigo, cosecha de..... 135, 602
Tuberculosis, informe sobre la..... 756
Un instituto peruano..... 411
Wáshington, D. C., la séptima Misa Panamericana..... 833
EXCURSIÓN DE LOS DELEGADOS HACENDISTAS..... 13
GUATEMALA:
Academia de Música..... 912
Aparatos telegráficos, decreto sobre su importación..... 292
Azúcar refinado, producción en el Departamento de Santa Ana..... 449
Comisión de límites con Honduras..... 449
Convención de límites con Honduras..... 291
Deuda de la República..... 137
Elección de designados..... 137
Elecciones por voto del pueblo de Presidente de la República..... 137
Escuela normal para señoritas..... 449
Escuela particular de comercio en Quezaltenango..... 137
Escuelas..... 603

Digitized by Google

GUATEMALA—Continúa. Página.
Estación radiotelegráfica..... 912
Exposición de ganadería..... 604
Ferrocarriles..... 604
Granos, cosechas de..... 913
Guatemala—
Escuela de telegrafía en..... 137
Tranvías urbanos en..... 912
Harina de trigo, exportación de..... 603
Ingresos del Gobierno en 1914..... 137
Instituto antirrábico, creación de un..... 449
Legumbres, fábrica para la preparación de..... 603
Maíz, distribución de..... 137
Maíz y fríjol, cosechas de..... 760
Mangos, exportación de..... 291
Medicamentos, prohibición de la venta de..... 449
Miembros de la Comisión Internacional, nombramiento de..... 449
Moneda fraccionaria de cobre..... 760
Oficinas consulares, decreto sobre..... 759
Papel, nueva fábrica de..... 604
Presupuesto de gastos en 1915–16..... 136
Puente Estrada Cabrera..... 759
Salitre, explotación de una mina de..... 759
Sociedad Agrícola Nacional..... 913
Sociedad Guatemalteca de Derecho Internacional..... 603
Trigo, cultivo del..... 449
GUAYAQUIL, PUERTO PRINCIPAL DEL ECUADOR..... 785
HAITÍ:
Administración nacional, gastos de la..... 914
Billetes de 2 gourdes, nueva emisión de..... 138
Bisemanario, nuevo..... 604
Café, cosecha del..... 605
Café, derechos de exportación..... 605
Congreso Nacional, sesiones extraordinarias..... 760
Congreso Nacional, sesiones ordinarias..... 138
Convención con los Estados Unidos, aprobación de la..... 915
Decretos importantes..... 605
Deuda interior consolidada..... 292, 450
Emisión de billetes..... 293
Escuela Nacional de Derecho..... 292, 605
Facturas y conocimientos de embarco, resolución sobre..... 914
Ferrocarriles..... 604
Fiesta nacional de agricultura..... 138
Fósforos, nueva fábrica de..... 293
Gabinete, cambios..... 760, 913
Inspección general de instrucción pública..... 913
Oficinas fiscales de la República..... 605
Policía general y de seguridad..... 761
Presidente de la República, nuevo..... 604
Presupuesto de gastos para junio de 1915..... 293
Puerto Príncipe—
Alcantarillado de..... 450
Saneamiento de..... 605, 914

Digitized by Google

HAITÍ—Continúa. Página.
Recompensa a los ciudadanos 282
Reconocimiento del nuevo Presidente de la República 760
Secretario de Guerra y Marina, nuevo 138
Semanario, nuevo 450
Sindicato de comerciantes, nombramiento de un 138
Solemne tedéum 761
Tabaco en rama, proyecto de ley sobre el 450
Tratado de amistad y comercio con Italia 450
HONDURAS:
Asfalto, depósitos de 606
Banco Comercial en Tegucigalpa 294
Banco de Honduras, datos sobre el 605
Becas en los Estados Unidos 139
Biblioteca Francisco Morazán 915
Café, producción de 606
Central eléctrica en Tonacatepeque 762
Concesiones, lista de 605
El Teatro Nacional 829
Exploraciones arqueólogicas 606
Ferrocarril Nacional de Honduras 762
Ferrocarriles 293
Ganado, embarques de 451
Historia natural de Honduras, premio para una 915
Ingenio de azúcar, nuevo 606
Juntas locales de sanidad 293
La New York & Honduras Rosario Mining Co 384
Medalla de oro al Dr. Francisco Bertrand 916
Navagación en el Lago de Yojoa, servicio de 139
Planta de luz eléctrica en La Ceiba 138
Premios obtenidos en la Exposición de San Francisco 762
Presupuesto para el año 1915-16 294
Saneamiento de Amapala 762
Sellos de correo, emisión de 293
Tegucigalpa—
Escuela técnica y práctica de señoritas en 138
Revista ilustrada en, nueva 293
Teatro Bonilla, inauguración del 762
Teléfonos, nuevo servicio en La Ceiba 761
Tratado de libre comercio con El Salvador 451
IMPORTANTE OBRA PROYECTADA EN COSTA RICA 696
INDUSTRIA DEL SALITRE 60
LA AMÉRICA HISPANA EN LA EXPOSICIÓN DE SAN FRANCISCO 161
LA CAÑA DE AZÚCAR EN LAS TRES AMÉRICAS 341
LA CIUDAD DE BÚFFALO 209
LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO 371
LA CUEVA MÁS GRANDE DEL MUNDO 231
LA EXPEDICIÓN ROOSEVELT-RONDON 65
LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE PANAMÁ 51
LA NEW YORK & HONDURAS ROSARIO MINING COMPANY 384
LA SÉPTIMA MISA PANAMERICANA 833
LIGA DE LA DEFENSA NACIONAL 702
MENSAJE DEL PRESIDENTE WILSON 837

Digitized by Google

México: Página.

Aduanas, renta de 916
Arancel, nuevo 916
Cacao, exportaciones a los Estados Unidos de 140
Carbón mineral, importación de 294
Compañía Hispano-Americana 916
Congreso Pedagógico de Yucatán 607
Encomiendas postales, servicio con los Estados Unidos 763
Escuela de Medicina y Farmacia en Mérida 607
Estación agrícola experimental en el Estado de Yucatán 140
Estaciones radiográficas 917
Ferrocarriles 763, 917
Harina de trigo, importación de 606
Henequén, empréstito a los cultivadores de 916
Henequén, exportación del 452
Hospital moderno en Chihuahua 607
Impuesto de exportación, nuevo 139
La isla de Cozúmel 666
Licores, fabricación de 763
Mejoras sanitarias en Veracruz 763
Mina de hierro de Barreno 452
Música, enseñanza de la 607
Petróleo crudo, exportaciones a Estados Unidos 139
Sandía, cultivo de la 295
Sociedad Yucateca de Temperancia 607
Telegrafía sin hilos 763
Trigo, exportaciones a los Estados Unidos de 140
Unión Zacatecana de Empleados, nuevo edificio en Zacatecas para la 295
Vapores, nueva línea de 764

Miscélanea:

Algunos de los últimos inventos 107, 266, 432, 586, 732, 888
Antiguas obras de arte americano 722
Caza de animales silvestres desde un aeroplano 264
Cultivo del dátil en las Américas 559
Descubrimiento de una nueva región ártica 554
El Canal de Panamá en la Exposición Panamá-Pacífico 427
El gran Lago Salado 416
El jardín de las serpientes en Butantan, Brasil 260
El mangostán 397
Fósiles en los yacimientos de asfalto del Estado de California 256
Henry Clay y el panamericanismo 704
La América antigua en la Exposición Panamá-California 574
La arquitectura colonial española 73
La astronomía por la fotografía 85
La construcción de caminos como un factor civilizador 407
La cría del emu 728
La evolución del vehículo 564, 709
La gimnasia y la salud 98
La naranja Wáshington 874
La población de América 79
La protección de los pájaros 402
La telefonía sin hilos y la música eléctrica 865
Las jóvenes del "Camp Fire" 250
Los indios hopis 838

Digitized by Google

MISCÉLANEA—Continúa. Página.
Las razas indígenas..... 549
Música de los colores..... 103
Nueva clase de ganado vacuno..... 95
Obras maestras del arte indígena americano..... 245
Pampas argentinas y ventisqueros andinos..... 538
Pistas para carreras de automóviles..... 882
Un instituto peruano en los Estados Unidos..... 411
Utilidad del motor de gasolina..... 105
Vida de los indígenas de la Tierra del Fuego..... 869
Vistas submarinas animadas..... 90
MORALES, EXCMO. SR. DR. EUSEBIO A., MINISTRO DE PANAMÁ EN LOS ESTADOS UNIDOS: Discurso pronunciado ante la Liga de Defensa Nacional..... 702
NICARAGUA:
Aduanas, renta de..... 764
Amnistía amplia de delitos políticos..... 608
Asilo de Huérfanos Zacarías Guerra..... 296
Asociación de Agricultores..... 764
Café, exportación de..... 764, 918
Caña de azúcar, prima a los cultivadores de..... 141
Casas de madera, decreto sobre la construcción de..... 295
Cocos, exportaciones de..... 453
Contrabando, decreto para evitar el..... 453
Deuda externa, amortización e intereses de la..... 608
Elecciones de diputados..... 454
Exposición de enfermedades tropicales..... 608
Ferrocarriles..... 296, 607, 764, 917
Ganado nicaragüense, exportación de..... 454
Impuestos de bienes muebles..... 140
Impuesto forestal..... 141
Ingresos de aduana..... 296
Ingresos municipales de Bluefields..... 453
Langosta, destrucción de la..... 140
Managua, hospital especial..... 140
Mercado público en Rivas..... 608
Oficina de bacteriología en León..... 454
Teléfonos, nueva línea de..... 296
Territorio reservado de Mosquito..... 608
Tratado de libre comercio con Guatemala..... 764
Tratado de libre comercio con Honduras..... 608
Vapores, nueva línea de..... 919
Venta de fulminantes y cartuchos..... 296
NOTABLE ADELANTO EN LA NAVEGACIÓN FLUVIAL..... 852
NOTAS PANAMERICANAS:
América del Sur—
Elección de nuevos Presidentes..... 3
Informe de un comerciante norteamericano sobre la..... 9
América Latina—
Alta Comisión Internacional, nombramiento de miembros para la.... 309, 463, 625
Bancos norteamericanos en la..... 468
Conferencias en las universidades norteamericanas sobre la..... 7
Interés por el Congreso Científico Panamericano..... 2
Los comerciantes de San Luis, Estados Unidos, y la..... 465
Visita de hombres de negocios norteamericanos a la..... 311

Digitized by Google

NOTAS PANAMERICANAS—Continúa.

Página.

Argentina—
Congreso Americano de Bibliografía e Historia..... 6
Primer Congreso Panamericano del Niño..... 625
Barrett, Sr. John, Director General de la Unión Panamericana—
Conferencias sobre la América Latina..... 622
Discurso en la Universidad de Iowa..... 10
Viaje a la costa del Pacífico..... 305
Brainard, Coronel David L., agregado militar de la Embajada norteamericana en Buenos Aires, Argentina..... 156
Burton, ex-Senador Theodore: su regreso de Sud América..... 4
Calvo, Sr. Don Joaquín Bernardo, ex-Ministro de Costa Rica en los Estados Unidos: su fallecimiento..... 782
Cardoso de Oliveira, Sr. J. M., Ministro del Brasil en México: huésped de los Estados Unidos..... 307
Cuba, documentos inéditos para la historia de..... 313
Estados Unidos—
Actitud de los estudiantes en los asuntos latinoamericanos..... 4
Bancos norteamericanos en la América Latina..... 468
Becas en las universidades para estudiantes latinoamericanos..... 7
Beca latinoamericana en el Colegio de Smith..... 154
Cardoso de Oliveria, Sr. J. M., Ministro del Brasil en México: huésped de honor..... 307
Conferencia Panamericana de Hacendistas—
Cablegramas enviados a los Presidentes de la América Latina.... 156
Reunión de las comisiones..... 149
Conferencias del Sr. Newman sobre la América Latina..... 472
Conferencias en las universidades acerca de la América Latina..... 7
Congreso Científico Panamericano, segundo, celebración del..... 773
Delegados de Centro y Sud América al..... 620
Preparativos para el..... 151
Congreso Internacional de Americanistas..... 461
Convención de la Asociación de Fabricantes y Exportadores Nacionales 465
Convención Nacional de Comercio Exterior, tercera..... 622
Convención Nacional de Comercio Extranjero en Nueva Orleans..... 784
Décimo Congreso Internacional de Secano..... 467
Edición española del World's Work..... 9
Enseñanza del castellano, interés por la..... 628
Estudios sobre la América Latina en la Universidad de Texas..... 160
Exposición Internacional Panamá-Pacífico: honores concedidos a las Repúblicas latinoamericanas..... 620
La Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América..... 10
Los comerciantes de San Luis y la América Latina..... 465
Un informe sobre la América del Sur..... 9
Universidad de Iowa: la América Latina como materia de estudio en la. 470
Visita de hombres de negocios a la América Latina..... 311
Honduras, el nuevo Presidente de..... 151
México, reconocimiento del nuevo Gobierno de..... 461
Naón, Sr. Dr. Rómulo S., Embajador de la República Argentina: su discurso en la Universidad de Illinois..... 4
Panamá, Exposición Nacional, aplazamiento de la..... 313
Pezet, Sr. Don Federico Alfonso, Ministro del Perú en los Estados Unidos: discursos pronunciados por..... 620

Digitized by Google

NOTAS PANAMERICANAS—Continúa.
Unión Panamericana— Página.
El Consejo Directivo y el Instituto Americano de Derecho Internacional..... 779
Honor a los miembros del Consejo Directivo..... 784
Miembros del personal en la América Latina..... 1
Reunión importante del Consejo Directivo..... 617
NUEVA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO..... 803
PANAMÁ:
Alcantarillado en Bocas del Toro, construcción del..... 142
Arroz, exportación de..... 765
Asamblea nacional, sesiones extraordinarias..... 919
Aseguros, movimiento en el negocio de..... 142
Asociación comercial..... 455
Cable entre Colón y Panamá..... 141
Datos estadísticos..... 609
Departamento nacional de uncinariasis..... 765
Distilerías, impuesto sobre las..... 142
El nuevo ferrocarril..... 812
Escuela Nacional de Agricultura..... 455, 766
Exposición Nacional..... 51, 297, 610
Fábrica Nacional de Jabones..... 297
Ferrocarriles..... 765
Gabinete, cambios..... 919
Ganado, consumo mensual en la Zona del Canal..... 454
Gas, fábricas de..... 298
Himno del explorador, concurso para un..... 920
Hospital en Ancón, nuevo..... 766
Importaciones..... 765
Jabones, fabricación en Chitré de..... 142
Maderas de ebanistería, exportación de..... 297
Mensaje del Presidente Porras..... 919
Panamá:
Central eléctrica en..... 454
Muelle de Colón en, compra del..... 297
Población de..... 141
Presidente Porras, mensaje del..... 919
Revista comercial de Panamá..... 920
Tenerías, impuestos sobre las..... 920
Terrenos, licitaciones de lotes de..... 919
Tierras baldías..... 609
PARAGUAY:
Árboles de sombra, plantación de..... 766
Arroz, producción del..... 767
ASUNCIÓN:
Banco agrícola de..... 143
Colegio Nacional en..... 143
Escuela teórico-práctica en..... 922
Frigorífico en..... 143
Mejoras del puerto de..... 611
Obras en la bahía de..... 920
Pavimentación de las calles..... 456
Tranvías, movimiento en los..... 455

Digitized by Google

PARAGUAY—Continúa.
Banco Mercantil del Paraguay— Página.
Dividendos del 610
Informe anual 455
Caolín blanco, yacimientos de 456
Comercio exterior en el último decenio 142
Comisión de hacienda 766
Cuero vacuno salado, impuesto sobre la exportación de 921
Derechos de exportación—
Disposición acerca de 611
Ley sobre 766
Escuela de telegrafistas 767
Escuelas primarias, número de las 143
Exportaciones 143
Ferrocarriles 143, 298
Fiesta de la raza 921
Frigoríficos, construcción de grandes 611
Granja militar, establecimiento de una 455
Importaciones y exportaciones, valor de las 611
Industria pecuaria 298
Las posibilidades del 519
Moratoria 456
Protocolo firmado con Bolivia 611
Servicio costanero nacional 143
Tabaco en rama, exportación del 455
Tobaco, envío a Italia de 767
Tratado de arbitraje con España 766
Vapores, movimiento de 143
Yerba mate, producción de 455
PARAGUAY Y SUS POSIBILIDADES 519
PÉREZ PERDOMO, EXCMO. SR. DR. ARMANDO, MINISTRO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA EN LOS ESTADOS UNIDOS: su Recepción 524
PERSONALIDADES CONSPICUAS EN ASUNTOS PANAMERICANOS 70, 532
PERÚ:
Algodón, exportación de 922
Aniversario de la independencia de la República 612
Arroz, exportación de 768
Azúcar, producción de 612
Biblioteca Nacional de Lima, valioso donativo a la 612
Comercio exterior 612
Comercio exterior en 1914 767
Comisión Panamericana, nombramiento de la 300
Compañía Peruana de Vapores 612
Consulado en Cleveland, nuevo 300
Consulados, ley sobre 922
Derechos de exportación sobre minerales 768
Encomiendas postales, servicio con Ecuador 456
Escuela para enfermeras profesionales 300
Estanco de la sal, rendimientos 612
Estatua en honor del Mariscal Ramón Castilla 300
Exportaciones en 1914 144
Exposición de Arte en Arequipa 612
Ferrocarriles 456

Digitized by Google

PERÚ—Continúa. Página.
Fiesta de la raza..... 923
Gabinete, nuevo..... 456
Ganado vacuno, valor del..... 299
Gastos de la nación..... 612
Goma, exportaciones de la..... 300
Laboratorio municipal en el Callao..... 768
Lanas, exportaciones de..... 145
Minas, regulación sobre..... 300
Moneda nacional, acuñación de la..... 144
Museo en la ciudad del Cuzco..... 144
Museo Nacional de Historia..... 456
Oro, exportaciones en 1914..... 612
Petróleo—
Datos sobre la producción del..... 923
Exportación de..... 767
Presidente de la República, nuevo..... 611
Presupuesto nacional para 1915..... 144
Presupuesto para 1916..... 922
Producción mineral de la República..... 457
Propiedad inmueble, valor de la..... 144
Radiotelegrafía, servicio de..... 145
Sociedad de agricultores, capitalistas y comerciantes..... 144
Vapores, nuevo servicio de..... 300, 457
PESCA DE PERLAS EN LAS TRES AMÉRICAS..... 32
REPÚBLICA DOMINICANA:
Aduanas, rentas de..... 769, 925
Aserrador moderno..... 458
Automóviles de carga, servicio de..... 769
Azúcar, tabaco y cacao, producción de..... 145
Camino de automóviles..... 457
Cigarrillos, fábrica de..... 302
Cuna del Nuevo Mundo..... 679
Estatua al patriota Juan Pablo Duarte en San Pedro de Macorís..... 925
Faros, nuevos..... 458, 614
Ferrocarriles..... 301
Geografía física, política e histórica..... 458
Jóvenes dominicanos al Perú, envío de..... 302
Miel, exportaciones de..... 145
Ministro de Hacienda, informe del..... 924
Obras públicas, ley sobre..... 457
Puerto Plata, obras de mejoramiento en..... 613
Santo Domingo, población de..... 768
Sociedad Dominicana de Derecho Internacional..... 925
Trabajadores, importación de..... 146
Tranvía eléctrico en San Pedro de Macoris..... 769
Tranvías eléctricos en Santiago de los Caballeros..... 613
Zafra azucarera, producción de la..... 457
Zona de regadío, instalación de bombas centrífugas en la..... 457
TEATRO NACIONAL DE HONDURAS..... 829
TEMAS PANAMERICANOS PARA CONFERENCIAS ESPECIALES..... 529
UN BOSQUEJO DE CENTRO AMÉRICA..... 492

Digitized by Google

URUGUAY: Página.
Accidentes del trabajo, ley sobre 146, 458
Aduanas, rentas de 770
American Association of Uruguay 459
Aniversario de la independencia uruguaya 770
Anuncios, impuesto sobre los 926
Árboles, plantación de 770
Canal de Zabala 146
Censo pecuario 458, 925
Comercio exterior en el primer semestre de 1915 771
Comisión de irrigación 614
Congreso Médico Nacional, primer 926
Congreso Rural en Minas 770
Consejo de contabilidad y control de ferrocarriles 614
Empréstitos 303, 770
Encomiendas postales, nuevo servicio con los Países Bajos 302
Enseñanza industrial, ley sobre la 615
Exportaciones, ley sobre 459
Exposición anual de ganado 770
Exposición nacional de avicultura 303
Ferrocarriles 925
Fiesta del árbol, celebración de la 614
Impuesto sobre los préstamos 614
Matrimonios en 1914 926
Mayor edad, ley sobre la 459
Mineral, hallazgo de un nuevo 614
Ministro de Guerra y Marina, nuevo 614
Montevideo, palacio legislativo, construcción del 146
Movimiento demográfico en 1914 147
Movimiento postal en 1914 147
Ómnibus, producto del servicio de 459
Presupuesto para 1915–16 302
Revista de arquitectura, nueva 302
Sistema métrico decimal, decreto sobre el 926
Sueros curativos para animales 615
VENEZUELA 317
Anatomía normal, nueva cátedra de 616
Archivo nacional, valioso donativo al 927
Banco Comercial 772
Canal de Puerto Bello, dragado del 304
Caracas, escuela nocturna en 460
Cátedra de encajes al bolillo, nueva 928
Código penal, nuevo 927
Comercio exterior en 1914 148
Comercio exterior desde 1905 303
Consulado de carrera, nuevo 460
Cortaplumas, fábrica de 148
Datos estadísticos sobre la República 771
Descripción general 317
Deuda nacional interna consolidada 927
Diamante, descubrimiento de minas de 615
Documentos históricos encontrados 148
Elección de Presidente de la República 147
Escuela de Derecho en Barquisimeto 772

Digitized by Google

VENEZUELA—Continúa. Página.
Escuela para mujeres en Maracaibo..... 147
Exportaciones por La Guaira..... 927
Fiesta de la raza..... 928
Hielo, fábrica nueva en Calabozo..... 147
Hospital San Simón en Ocumare del Tay..... 616
Ley arancelaria, nueva..... 303
Ley de Misiones..... 927
Leyes importantes..... 459, 927
Liceo de Ciencias Políticas de Mérida..... 460
Movimiento migratorio en 1914..... 147
Oficina General de Registros, movimiento de la..... 147
Papel, nueva fábrica de..... 616
Población de la República..... 304, 616
Presupuesto nacional para el año 1915-16..... 459
Sillas y muebles de mimbre, fábrica de..... 304
Sociedad venezolana de derecho internacional..... 772, 928
Territorio Federal Amazonas..... 615
Tranvías eléctricos en Valencia..... 772
VIAJANDO HACIA EL SUR DESDE LA PUERTA DE ORO..... 202
WASHINGTON, BOOKER TALIAFERRO..... 842

Digitized by Google

ÍNDICE DE LOS GRABADOS.

Página.

Acuña, Sr. Don Carlos, Primer Secretario de la Embajada Argentina en Wáshington, D. C. 464
Algunos de los últimos inventos 108, 267, 433, 588, 734, 890
América Latina, cuadros estadísticos que demuestran la distribución de teléfonos en la 474–475
Antiguas obras de arte americano 723–726
Araña madre con su prole 731
Árbol Samán o de la lluvia 861–863
Arredondo, Sr. Don Eliseo, agente confidencial del Gobierno Constitucionalista de México en Wáshington 462
Argentina:
  Ascensores instalados en Ingeniero White, Bahía Blanca 630
  Buenos Aires—
    Club Comercial Norteamericano 155
    Estación del Ferrocarril Central Argentino—
      El restaurant 808–810
      Entrada de carruajes 808
      Extremidad del techado que muestra los aparatos de señales 806
      Fachada 804
      Las plataformas 806
      Salón principal 805
      Topes dispuestos en el extremo de las vías 810
    Firma del tratado pacifista entre los Ministros de Relaciones Exteriores de la Argentina, Brasil y Chile 150
    Homenaje al descubridor de América 893
    Interior de las oficinas de la Compañía Unión Telefónica 477
    Los Ministros de Relaciones Exteriores de la Argentina, Brasil y Chile. 5
    Oficina de la Compañía Cooperativa de Teléfonos 481
    Oficinas de teléfonos de la Unión Telefónica 476
  Industria azucarera: recogiendo caña de azúcar en Tucumán 350
  La langosta, vistas que ilustran un artículo sobre las Pampas 539–547
  Los boys scouts 124
  Nicolás Lavalle, vista de 630
  Valle del Río Negro—
    Arenales en el lado septentrional del Río Negro 632
    Cobertizo de trigo en Algarroba 639
    Colones en el 641–643
    Conduciendo ganado vacuno por el Río Negro 635
    Cortando alfalfa para semilla 633
    Cruce en el Río Negro 635
    Empacando la alfalfa para su embarque 633
    Hormiguero en el norte de Patagonia 639
    Indios 644
    Posada en la orilla meridional del Río Negro 635
    Una liebre de Patagonia 639
    Vegetación característica del 632
    Viviendas en el 637
  Vistas tomadas por el Coronel David L. Brainard, agregado militar a la Embajada norteamericana en Buenos Aires 157–159

Digitized by Google

Página.
Astronomía ayudada por la fotografía 86-89
Azúcar de varios países, muestras de 368
Belt, Sr. John W., Secretario del Sr. John Reid Silliman, representante especial de los Estados Unidos en Veracruz 464
Billinghurst, Sr. Guillermo, Presidente que fué del Perú: su fallecimiento 71
Bolívar, General Simón, busto de 318
Bolivia:
El Presidente de la República y su Gabinete 619
La Paz—
El nuevo Ministro del Brasil acompañado de una escolta militar 8
El Regimiento Abarca desfilando ante el Presidente de la República 8
La Alameda 737
Potosí—
Calle en 740
El cerro de 739
Sacos de mineral de estaño listos para exportar 742
Brasil:
Cañaveral en el Estado de Sao Paulo 349
Grupo de los miembros de la Alta Comisión Internacional 623
Jardín de las serpientes en Butantan, S. Paulo: vistas que ilustran el artículo 261-263
Mapa de la región central y nuevo Río Teodoro 66
Naranja sin semilla de Bahía 880
Partida de la flota del Capitan Estacio de Sa, tomado de un cuadro original de Benedicto Calixto 123
Burroughs, Mr. John, eminente naturalista norteamericano, busto del 314
Calvo, Sr. Don Joaquin Bernardo, Ministro que fué de Costa Rica en Wáshington, fallecido recientemente 781
Campana de bucear con sus cuatro grandes electroimanes 120
Campo Serrano, General José María, Presidente que fué de Colombia, su fallecimiento 71
Carranza, General Venustiano, Encargado del Poder Ejecutivo de México 461
Castro Quesada, Lic. Sr. Manuel, nuevo Ministro de Costa Rica en los Estados Unidos 152
Clay, Mr. Henry, panamericanista notable 705
Colombia:
Bogotá—
Calle Real 514
Celebración del aniversario de la independencia 306
Estatua del General Francisco de Paula Santander 518
Inauguración del Congreso Nacional 306
Vista 513
Canoa colombiana en Barranquilla 512
Desembarco de pasajeros en El Banco 512
Escena en La Quiebra 513
Estatua del General García Rovira en Bucaramanga 518
Mapa de la parte occidental 857
Mompós, la ciudad de 859
Pamplona, vista de 517
Piedecuesta, vista de 517
Salto del Quetendama 516
Vapor en el Río Magdalena 859
Vapor recogiendo pasajeros en El Banco 514

Digitized by Google

Costa Rica: Página.
Mapa fluvial de la costa septentrional..... 697
Pasando por el Cabo Blanco..... 203
Puerto Limón, Avenida de..... 509
San José—
A vista de pájaro..... 508
La catedral..... 207
Cuba:
Industria azucarera—
Carretas cargadas de caña que esperan su turno para descargar en un ingenio..... 355
Echando la caña en tolvas en un ingenio..... 356
Engranaje de transmisión de fuerza..... 364
Interior de la casa de maquinaria de un ingenio..... 362
Llevando la caña de un cañaveral a un ingenio..... 356
Un ingenio moderno..... 358
Chile:
Excavadora de tiro para caliche..... 275
Ferrocarril de la Chile Exploration Company, vistas..... 693–695
Industria del salitre—
Largando el caldo de los cachuchos..... 61
Llenando las bateas de un establecimiento de elaboración..... 63
Mantos de salitre..... 61
Mineros de las salitreras..... 61
Transporte del caliche en carros de mulas..... 63
Tren cargado de salitre listo para la exportación..... 63
Planta salitrera de la Chile Exploration Company..... 689
Vistas de la planta salitrera de la Chile Exploration Company en Chuquicamata..... 690–691
Vistas tomadas por el Coronel David L. Brainard, agregado militar a la embajada norteamericana en Buenos Aires, Argentina..... 157–159
Díaz, General Porfirio, Presidente que fué de México: su fallecimiento..... 71
Ecuador:
Guayaquil—
Depósito de tubos de agua..... 797
Desembarcando provisiones en el muelle del Gobierno..... 790
Escuela municipal de mecanografía..... 792
Ferrocarril inclinado de cable..... 797
Frente al río..... 794
Frente del río antes de construirse el pontón..... 795
Hospital militar en el Cerro de Santa Ana..... 791
Las Peñas..... 786
Mercado de frutas en las riberas del río..... 787
Niñas de una escuela pública en procesión cívica..... 792
Parque de Pedro Carbo..... 791
Probando pilotes para el frontón..... 795
Río cercano..... 796
Río Guayas..... 788
Tuberías de agua en..... 800–802
Tubos de distribución de agua..... 799
Vista de los diques..... 794
Industria azucarera, ingenio La Matilde, cerca de El Milagro..... 353
"El anillo," notable cuadro del pintor americano John W. Alexander..... 273
El centauro, obra escultórica de Gutzon Borglum..... 113

Digitized by Google

Página.
El dátil, grabados que ilustran el artículo sobre..... 560–562
E. juramento del sol, obra escultórica de Hermon A. MacNeil..... 114
El mangostan, vistas que ilustran el artículo sobre..... 398–400
El Salvador:
Asilo Guirola en Santa Tecla..... 502
Fuente pública en la plaza de La Merced en San Miguel..... 501
Iglesia de Santa Ana..... 501
Instalación de tubos de teléfono subterráneo en..... 482
Oficina de Telégrafos y Teléfonos en Santa Ana..... 481
Residencia particular..... 502
San Salvador—
Hospital Rosales..... 499
Parque Dueñas..... 499
El tomate, grabados que ilustran el artículo sobre..... 647–664
España:
Anteproyecto del monumento a Cervantes en Madrid..... 892
La casa de los picos en Segovia..... 117
Oviedo—
Catedral de..... 270
Retablo de la catedral de..... 271
Toledo—
El Alcázar..... 526
La Puerta del Sol..... 525
Portada principal del Alcázar..... 528
Puente de Alcántara..... 116
Puerta del Palacio de Don Pedro el Cruel..... 527
Estados Unidos:
Almuerzo dado por el Director General Barrett en honor de los Comisionados latinoamericanos a la Exposición Internacional Panamá-Pacífico en San Francisco..... 312
Bandera panamericana..... 1
Búffalo, la ciudad de—
Asociación Cristiana de Jóvenes..... 213
Banco del Condado de Erie..... 214
Banco Nacional de Manufactureros..... 212
Biblioteca pública..... 220
Caja de Ahorros..... 220
Cámara de Comercio..... 218
Casa del Ayuntamiento..... 216
City Hall..... 216
Cuarteles de los Regimientos del Ejército..... 216
Escuela normal..... 215
Escuela superior de Hutchinson..... 212
Escuela superior de Master Park..... 212
Escuela Técnica Superior..... 215
Galería de Artes de Albright..... 221
Grandes elevadores y almacenes de depósito..... 223
Grupo de búfalos en el Jardin Zoológico..... 210
Hotel Iroquois..... 217
Hotel Lafayette..... 217
Hotel Statler..... 214
Oficina de Correos..... 213
Oficinas de la Compañía de Electricidad..... 220

Digitized by Google

Estados Unidos—Continúa.
Búffalo, la ciudad de—Continúa. Página.
Oficina de Teléfonos..... 214
Plaza de Lafayette..... 213
Shelton Square, centro de la ciudad..... 211
Una de las famosas fábricas de automóviles..... 222
Vistas pintorescas y lugares de recreo..... 224–229
Búfalo, tipo de animal..... 210
Caza de animales silvestres desde un aeroplano..... 265
Catalo, nueva clase de ganado vacuno..... 96
Clay, Mr. Henry, ante el Senado..... 707
Congreso Científico Panamericano, Segundo—
Delegados latinoamericanos, retratos..... 779
Delegados oficiales de los Estados Unidos, retratos..... 778
Delegados oficiales latinoamericanos, retratos..... 776
Fotografía de los funcionarios y delegados..... 775
Funcionarios ejecutivos, retratos de los..... 775
Sesión inaugural en Wáshington, D. C..... 775
Cueva enorme en Kentucky—
El ara nupcial..... 242
El campanario..... 239
El río del eco..... 235
El templo de mármol..... 240
Entrada..... 232
La ciudad violeta..... 243
La última rosa de verano..... 237
Los antiguos tanques de salitre..... 233
Sala de las parrandas..... 236
Diplomáticos latinoamericanos en conferencia sobre los asuntos de México. 621
Emus, una familia de..... 729–730
Excursión de los delegados hacendistas—
En Boston..... 24
En la ciudad de Detroit..... 18
Escena en Schenectady..... 20
Frente al Salón de la Independencia en Filadelfia..... 14
Regreso a Pittsburgh, después de una excursión..... 17
Saliendo de Schenectady..... 23
Exhibición de pájaros en Brookline, Massachusetts..... 403–404
Exposición Internacional Panamá-Pacífico de San Francisco—
Baile en el pabellón argentino..... 167
Bandera..... 383
Canal de Panamá en miniatura..... 428–430
Decoraciones murales..... 199
El león y la serpiente, obra del escultor Arthur Putnam..... 200
Enorme mapa en relieve..... 111
Exhibiciones en el pabellón argentino..... 168–174
Exhibiciones en el pabellón cubano..... 187–188
Exhibiciones en el pabellón de Honduras..... 194–195
Inauguración del pabellón argentino..... 163
Inauguración del pabellón boliviano..... 176
Inauguración del pabellón de Cuba..... 183–184
Inauguración del pabellón de Guatemala..... 191
Instalación del Uruguay..... 486–491
Interior del pabellón argentino..... 164

Digitized by Google

Estados Unidos—Continúa. Página.
Exposición Internacional Panamá-Pacífico de San Francisco—Continúa.
Pabellón de la Argentina..... 162
Pabellón de Bolivia..... 175
Pabellón de Cuba..... 182
Pabellón de Guatemala..... 190
Pabellón de Honduras..... 192
Pabellón de Panamá..... 196
Palacio de bellas artes..... 198
Patio y exhibiciones en el pabellón boliviano..... 178–180
Recepción en el pabellón cubano..... 186
Uno de los salones de recepción del pabellón argentino..... 166
Vista nocturna de las Torres del Patio de las Flores..... 149
Vuelo en aeroplano iluminado..... 112
Exposición Panamá-California de San Diego—
Fachada del pabellón de California..... 576
La América antigua en la, frescos del pintor Carlos Vierra..... 579–585
Pabellón del Estado de California..... 575
Vista de la rotonda del pabellón de California..... 577
Figura central de la Fuente Conmemorativa de Spencer Trask en Saratoga Springs, Estado de Nueva York..... 895
Fósiles en los yacimientos de asfalto en California: lechos de fósiles en el rancho La Brea..... 257–258
Fuente conmemorativa de Spencer Trask en Saratoga Springs, Estado de Nueva York..... 894
Gran Lago Salado de Utah—
Bandada de polluelos de pelícano en la Isla de Pájaros..... 423
Colecta del producto de los yacimientos de sal..... 420
Estanques de sal..... 421
Gaviotas..... 424
Grupo de bañistas..... 426
La roca negra..... 417
Promontorio..... 423
Saltair, renombrado lugar de baños..... 426
Vista del corte de Lucin a través del lago..... 418
Hermoso jardín del Sr. Larz Anderson en Boston..... 26
Hidroplano inventado por el Sr. Gonzalo Mejía, navegando en el Río Hudson..... 854
Industria azucarera—
Conductor mecánico que lleva la caña a los trapiches..... 361
Laboratorio del comercio de azúcar en Nueva York..... 369
Recepción de muestras de azúcar en el Laboratorio de Nueva York.. 369
Refinando azúcar..... 366
Trapiche de 200 caballos de fuerza y su motor..... 361
Instituto peruano en Punta Hunt, Estado de Nueva York..... 412–415
Instituto Tuskegee—
Comedor y salones..... 845
Cuerpo de cadetes..... 847
Estudiantes trabajando en la imprenta..... 848
Jóvenes de color aprendiendo a hacer colchones..... 850
Joven de la tribu de los indios Pawnees..... 81
Junta Directiva de la Cámara de Comercio de los Estados Unisos..... 11
La gran represa de Arrowrock, en Idaho..... 627

Digitized by Google

Estados Unidos—Continúa. Página.
Las cataratas del Niágara 227
Las jóvenes del "Camp Fire," vistas que ilustran el artículo 251–255
Máquina para fabricar pavimentos de asfalto y madera 121
Miembros del Club Latinoamericano en la Universidad de Illinois 122
Música de los colores 104
Naranja sin semilla en California 879
Naranjal en California 875
Naranjo que produce la fruta sin semilla en California 876
Nueva York—
Banquete en honor de los delegados a la Conferencia Comercial Internacional en el Hotel Astor 783
Monumento del Maine en 272
Parada de sufragistas 626
Tipo de edificios de negocios de 115
"Vuelvan caras," cuadro del pintor venezolano Arturo Michelena, que se halla en 322
Palacio de instrucción pública en Albany, Estado de Nueva York 699
Perfil de una beldad hopi 395
Personas que participaron en las pruebas del nuevo hidroplano del Sr. Gonzalo Mejía en Nueva York 85
Pico de la cordillera de las Cascadas, Estado de Wáshington 69
Pistas para carreras de automóviles 883–887
Salón de recepción en el gran establecimiento eléctrico de Schenectady, Estado de Nueva York 21
San Francisco, la ciudad de—
Calle de California 381
La playa de la bahía 382
La puerta de oro a la luz de la luna 372
Mapa de la ciudad y alrededores de la bahía 373
Nuevo centro cívico de la ciudad 376
Plaza Unión 379
Uno de los centros financieros 378
Vistas panorámicas 375
Tipo de belleza hopi 394
Tipo de corredor hopi 392
Tipo de un urganita 83
Una madre hopi 390
Walpi, antiguo pueblo hopi 389
Wáshington, D. C.—
El Presidente Wilson leyendo su mensaje ante el Congreso 838–840
Iglesia de San Patricio 834
La bandera más grande del mundo desfilando por la Avenida Pennsylvania 471
Personajes políticos saliendo de la iglesia de San Patricio después de la Misa Panamericana 836
Evolución del vehículo, vistas que ilustran los artículos sobre la 565–572, 710–721
Finlay, Dr. Carlos Juan, notable médico cubano, fallecido recientemente 534
Flores Jijón, Sr. Antonio, Presidente que fué del Ecuador, fallecido recientemente 534
Gittings, jr., Sr. John Sterett, subsecretario general de la Conferencia Panamericana de Hacendistas 15
Gómez, General Juan Vicente, electo-Presidente de Venezuela 617

Guatemala:
Guatemala— Página.
Jardines de experimentación en..... 495
Teatro de Colón..... 995
Paisaje pintoresco..... 493
Hirao, Sr. Ren, estudiante japonés vencedor del concurso oratorio sobre relaciones panamericanas en San Francisco..... 469
Honduras:
Ciudad y puerto de La Ceiba..... 496
Estaciones terminales del Ferrocarril de Vaccaro Bros. & Co. en La Ceiba.. 496
Instalación de la New York & Honduras Mining Co., en San Juancito..... 386
Minas de la New York & Honduras Mining Co., en San Juancito..... 385
Tegucigalpa—
Teatro Bonilla—
Fachada principal..... 830
Vista desde el palco presidencial..... 832
Vista desde la orquesta..... 832
Vista interior desde la galería..... 831
Trujillo—
Antigua catedral..... 498
Ciudad y puerto de..... 498
Indígenas de la Tierra del Fuego:
Familia ona en su hogar..... 870
Grupo de onas..... 871
Lucha entre los indios onas..... 873
Islas Filipinas, caminos construídos por los igorrotes..... 408–410
La gimnasia y la salud..... 99–101
"Luna llena," cuadro del artista chileno Alfredo Helsby..... 315
Mapa de la distancia a que se oye el teléfono sin hilos..... 866
Mapa que demuestra el sitio de la tierra descubierta por el explorador Stefansson en la región ártica..... 555
Mejía, Sr. Gonzalo, autor de un nuevo hidroplano..... 853
México:
Bahía de Mazatlan..... 118–119
Balcón de la catedral de Cuernavaca..... 78
Copas gemelas halladas en las ruínas de San Juan Teotihuacan..... 274
Cozúmel, isla de—
Aldea El Cedral..... 669
Antiguas ruínas..... 675
Calle San Miguel..... 669
Cultivo del henequén..... 677
Desecación de la fibra del henequén..... 678
Ensenada..... 667
Iglesia en El Cedral..... 670
Laguna del Paso..... 672
Un cocotal..... 673
Vista de San Miguel..... 669
Friso de la "Casa del Gobernador" en Uxmal, Yucatán..... 246
Industria azucarara—
Ingenio La Aurora en Culiacán, Estado de Sinaloa..... 353
Ingenio San Gabriel, en el Estado Morelos..... 345
Interior de un ingenio..... 359
Llevando el azúcar a lomo de burros..... 347
Parte de la "casa de las monjas" en Uxmal, Yucatán..... 248

Digitized by Google

México—Continúa.
Pesca de perlas— Página.
Buzo con escafandra en los momentos de lanzarse al agua..... 34
Cajas de madera que contienen bandejas de ostras jóvenes en la estación de San Gabriel..... 38
En la Baja California..... 33
Escenas en la costa del Pacífico..... 35
Laguna artificial en la Estación de San Gabriel..... 43
Propagación de las ostras para la producción artificial de perlas..... 39
Transladando las ostras jóvenes de los nidos a las bandejas de alambre. 41
Un monstruoso pulpo, terror de los buzos..... 37
Vista de Acapulco..... 207
Miles, Sr. Basil, subsecretario general de la Conferencia Panamericana de Hacendistas..... 15
Montes, Sr. Dr. Ismael, Presidente de la República de Bolivia, y su gabinete... 619
Nicaragua:
Día de vapor en Corinto..... 205
Escenas en los bosques de..... 506
Granada, escena en una calle de..... 505
León, vista de la ciudad..... 505
Navegando por las escabrosas costas de..... 204
Ortiz de Zevallos, Sr. Ricardo, distinguido ciudadano del Perú, fallecido recientemente..... 534
Panamá:
Abra de Salamanca, de Piquení..... 815
Entrada del canal por el Pacífico..... 206
Exposición Nacional de Panamá—
Pabellón de Cuba..... 59
Pabellón del comercio..... 59
Palacio de administración..... 56
Palacio de agricultura..... 57
Palacio de bellas artes..... 56
Palacio de educación y enseñanza..... 59
Palacio de Gobierno..... 57
Ferrocarril de Chiriquí—
Al norte de David..... 818
Haciendo el trazado para la construcción del..... 816
Vistas..... 820–825
Mapa de la extremidad occidental..... 813
Panamá—
Avenida Central..... 52
Malecón de..... 206
Parque de Santa Ana..... 53
Pesca de perlas, familia en la Isla de Coiba que se dedica a la..... 43
Pesquerías de perlas en..... 42
Plaza Central de David..... 827
Paraguay:
Asunción—
Palacio de Gobierno..... 522
Vista de..... 520
Pan de azúcar..... 359
Pardo, Sr. Dr. José, Presidente del Perú..... 305

Digitized by Google

Página.

Parker, Sr. J. Brooks B., Subsecretario general de la Conferencia Panamericana de Haciendistas 15
Pearson, Sr. Fred Stark, fallecido recientemente 71
Pérez Perdomo, Sr. Dr. Armando, nuevo Ministro de la República Dominicana en los Estados Unidos 308
Perú:
Arequipa: la catedral 77
Canal de Chicamita 343
Cuzco—
Patio de la Recoleta 74
Tallado de madera en la Catedral 75
Indio tejiendo un poncho 553
Industria azucarera—
Conduciendo la caña de azúcar del cañaveral a un ingenio en el valle de Chicama 352
Refinería moderna de azúcar en la parte norte 343
Sembrando caña de azúcar 343
Un cañaveral 352
Mercado de Sicuani 551
Pesca de perlas:
Canales en los cuales se crían las ostras 38
En Australia 45
En la costa de Ceylán 48–49
Ostras que contienen perlas 37
Raros grabados de los trabajos del mejillón de agua dulce 46
Quintana, Sr. Don Federico M., Consejero de la Embajada Argentina en los Estados Unidos 310
República Dominicana:
Santo Domingo—
Antigua catedral 682
Antigua fortaleza en la desembocadura del Río Ozama 680
Árbol legendario en el cual se supone que Colón amarró sus carabelas al desembarcar 686
Estatua de Colón 686
Fachada occidental de la catedral 684
Russell, Sr. W. W., Ministro de los Estados Unidos en la República Dominicana 153
Sands, Sr. William Franklin, subsecretario general de la Conferencia Panamericana de Hacendistas 15
Silliman, Sr. John Reid, representante especial de los Estados Unidos en Veracruz 464
Suárez Mujica, Sr. Don Eduardo, Embajador de Chile en los Estados Unidos y Presidente del Segundo Congreso Científico Panamericano 773
Teléfono sin hilos 868
Tipo amplificado del portador de la fiebre tifoidea 111
Torralbas, Sr. Dr. Joaquín R., Primer Secretario de la Legación de Cuba en Wáshington 624
Tuttle, Jr., Sr. William E., Comisionado General de los Estados Unidos a la Exposición Nacional de Panamá 54
Uruguay, Montevideo: oficinas interiores de la Compañía Telefónica 478–480
Utilidad del motor de gasolina 106
Van Horne, Sr. William C., fallecido recientemente 534

Digitized by Google

Venezuela: Página.
Baños públicos en Macuto..... 327
Caracas—
Academia de Bellas Artes..... 333
Academia de la Historia y de la Lengua..... 333
Academia Militar..... 329
Avenida del Paraíso..... 336
Busto del pintor Arturo Michelena..... 338
Entrada de los restos de Bolivar a, antigua litografía que representa la. 319
Monumento de Colón..... 338
Oficina de Teléfonos en..... 483
Oficinas principales dol Gran Ferrocarril Alemán..... 335
Palacio de Miraflores..... 335
Panteón Nacional..... 336
Parte central..... 329
Patio de la Oficina de Teléfonos..... 483
Escenas en el Ferrocarril de La Guaira a Caracas..... 330–332
Ferrocarril de La Guaria a Caracas: vistas..... 326
La Guaira, vista de..... 329
Maiquetia y La Guaira, vista de..... 325
Miranda en la Carraca, famoso cuadro del pintor venezolano Arturo Michelena, que se conserva en Caracas..... 321
Monumento a Bolívar en Valencia..... 323
Paisaje de La Guaira..... 323
Puerto Cabello..... 339
Puerto de Pampatar, Isla de Margarita..... 43
Tranvia de Macuto, lugar cerca de La Guaira..... 326
Vistas submarinas animadas..... 91–93
Washington, Sr. Booker T., fallecido recientemente..... 843
Wilson, el Presidente, y su novia presenciando un juego de baseball..... 618

Digitized by Google

Digitized by Google

Cyanotype, 2 x 3 inches

Cyanotypes are photographs made using a process that was developed in the 19th century. The process involves exposing a piece of paper treated with a light-sensitive chemical to sunlight, and then washing the paper in water to fix the image. The resulting image is a blue and white photograph. The process was used to make photographs of botanical specimens, architecture, and landscapes, and was also used to make blueprints for engineers and architects. The process was popular among amateur photographers because it was easy and inexpensive to make photographs using the process, and it was also used by professional photographers to make photographs of botanical specimens and landscapes.

BOLETÍN
DE LA UNIÓN PANAMERICANA

VOL. XLI. JULIO, 1915. No. 1

MIEMBROS DEL PERSONAL DE LA UNIÓN PANAMERICANA EN LA AMÉRICA LATINA.

DE acuerdo con el precedente establecido desde hace años de mantener a la Oficina de la Unión Panamericana en contacto directo con los últimos progresos realizados en diferentes partes de la América Latina, el Director General ha comisionado a los Sres. William A. Reid y Harry O. Sandberg, del personal de la institución, para hacer un viaje especial por Sud y Centro América, respectivamente. El primero irá al Ecuador, Perú, Bolivia, Chile, la Argentina, el Uruguay y el Paraguay, y el segundo a Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. El Sr. E. Belfort S. de Magalhaes también salió ya para el Brasil donde pasará varios meses visitando todos los puertos importantes desde Pará y Manaos en el norte hasta Santos en el sur.

El número extraordinario y la variedad de preguntas que recibe constantemente la Unión Panamericana de toda clase de personas, grupos de individuos, compañías, instituciones, bibliotecas, periódicos, etc., de todas partes del mundo respecto a los países latinoamericanos, exige no economizar ningún esfuerzo posible para mantenerse al tanto de las fases más recientes no sólo del progreso comercial, industrial y agrícola, sino del docente, social y general de cada una de las Repúblicas latinoamericanas. En efecto, no se esquiva esfuerzo alguno para mantener al día los archivos de la oficina, su biblioteca y su información, en todos respectos, por medio de continua correspondencia con los funcionarios de los distintos gobiernos, y por medio del estudio de sus diversos documentos, informes y otras publicaciones oficiales y particulares. La Biblioteca de Colón cuenta ya con cerca de 30,000 volúmenes, más de 100,000 tarjetas y 15,000 fotografías, que representan la mejor colección de obras sobre América que hay en el Hemisferio Occidental, y recibe constantemente gran cantidad de libros, informes oficiales, periódicos, revistas, fotografías, mapas, etc., de los diversos países latinoamericanos. Además, los embajadores y ministros de estas naciones la proveen continuamente de los datos e informes de que pueden disponer. Multitud de personas

Digitized by Google

que viajan por toda la América Latina y agentes no oficiales de la Unión Panamericana le escriben y envían datos e informes. Todos estos métodos, aunque excelentes e importantes, tienen que suplementarse con visitas de los miembros del personal de la institución que estén al corriente de sus necesidades para obtener los mejores resultados y hacer que los datos que se obtengan sean amplios y dignos de confianza. Dichos representantes hacen también una obra muy eficaz explicando el campo de acción y utilidad de la Unión Panamericana como institución internacional a todas aquellas personas, funcionarios oficiales e instituciones que desean estar bien informados acerca de sus actividades. Por tanto, el Director General suplica para ellos la atención de todas las personas, oficiales y particulares, que encuentren en sus viajes. El Sr. Belfort salió de Norfolk, Virginia, el 2 de julio último con rumbo a Pará en el vapor *Alban* de la Booth Line; el Sr. Reid se embarcó el 24 del mismo mes en el vapor peruano *Pachitea* que salió de Nueva Orleans con rumbo al Callao, y el Sr. Sandberg partió de Nueva Orleans el 22 de julio en el vapor *Marowijne* de la United Fruit Company. Los Sres. Belfort y Sandberg y Reid regresarán a Wáshington a fines de año.

INTERÉS POR EL CONGRESO CIENTÍFICO.

Las noticias que ha recibido el Secretario General del Congreso Científico Panamericano demuestran claramente que el Congreso Científico Panamericano que se reunirá en la ciudad de Wáshington, Distrito de Columbia, desde el 27 de diciembre de 1915 hasta el 8 de enero de 1916, está despertando un profundo interés no sólo en todos los centros de los Estados Unidos, sino también en toda la América Latina. Varios de los Gobiernos latinoamericanos ya han nombrado comisiones cooperadoras que trabajan con la comisión ejecutiva de los Estados Unidos, y a estas horas ya algunas de ellas han nombrado delegados. Se espera que dentro de un mes casi todos los Gobiernos de la América Latina nombrarán no sólo comisiones cooperadoras y delegados oficiales, sino también delegados semioficiales que redactarán memorias adecuadas y concurrirán al congreso. La oficina del secretario general sostiene una correspondencia constante con altos funcionarios, eruditos, hombres de ciencia y otras personalidades caracterizadas de la América Latina, excitándoles a que tomen parte y que hagan una eficaz propaganda adicional que de por resultado el éxito completo de esta importante asamblea. El Dr. L. S. Rowe, de la Universidad de Pennsylvania, que en la actualidad está haciendo un viaje por el Perú y Chile, lleva una comisión especial del congreso, a fin de despertar el mayor interés y hacer arreglos para que delegados del Perú y Chile tomen una parte activa en la citada reunión. El Sr. J. C. Luitwieler, en Bolivia,

Digitized by Google

y el Sr. G. D. Roorbach, en Venezuela, también llevan cartas que los autorizan debidamente para cooperar con los funcionarios de aquellos países en todo cuanto se refiera al congreso. El ex Senador Theodore Burton y el Juez Otto Schoenrich, que acaban de regresar a Wáshington de un viaje a Sud América, anuncian que el congreso está despertando un interés creciente en aquellos países. El Sr. Charles Lyon Chandler, del Ferrocarril del Sur, que también está haciendo un viaje por los países sudamericanos, fué especialmente autorizado para hacer todo cuanto esté a su alcance en los países que visite, con el fin de despertar el mayor interés en el citado congreso, y los tres miembros del personal de la Unión Panamericana, a saber, el Sr. William A. Reid, el Sr. Harry O. Sandberg y el Sr. E. Belfort S. de Magalhaes, que están a punto de salir con rumbo a la parte meridional de Sud América, a Centro América y al Brasil, respectivamente, tratarán el asunto con los correspondientes funcionarios y con todas las personas que estén interesadas en el éxito de tan importante reunión. Los latinoamericanos que lean estos comentarios y deseen obtener más informes sobre el particular deberán ponerse en comunicación inmediatamente con el secretario general del congreso, cuya oficina se halla en el Palacio de la Unión Panamericana, establecida en Wáshington, Distrito de Columbia.

ELECCIÓN DE PRESIDENTES EN SUD AMÉRICA.

El Boletín aprovecha esta oportunidad para saludar a los Presidentes que últimamente han sido electos en las Repúblicas del Uruguay, Venezuela, Perú y Chile. Estas elecciones, que se efectuaron en estos últimos meses, han dado por resultado la acertada selección de personalidades de gran reputación, notables facultades y larga experiencia en el servicio público. El Dr. Feliciano Viera, que tomó posesión de su cargo como Primer Magistrado del Uruguay el día 1° de marzo, en la fecha en que se efectuó su elección era Ministro del Interior en el Gabinete del Presidente Battle y Ordoñez. El General Juan Vicente Gómez fué electo Presidente de Venezuela el 19 de abril. Esta es la segunda vez que el General Gómez ha sido escogido para dirigir el país, pues ya desempeñó el elevado cargo que se le confía otra vez desde 1910 hasta 1914. El Perú eligió Presidente al Dr. José Pardo el día 24 de mayo. El Dr. Pardo también fué Presidente de la República desde 1904 hasta 1908. El Sr. Don Juan Luis Sanfuentes, electo Presidente de Chile el 26 de junio, ha desempeñado varios cargos públicos de importancia, tales como Ministro de Hacienda en 1901 y Ministro de Justicia en 1903. Al felicitarles respetuosamente la Unión Panamericana hace sinceros votos por el éxito y prosperidad de sus administraciones.

Digitized by Google

DISCURSO DEL EMBAJADOR NAÓN.

El Dr. Rómulo S. Naón, Embajador de la República Argentina, pronunció el discurso de orden en la investidura de grados que se efectuó el 16 de junio en la Universidad de Illinois, establecida en Urbana. En presencia de 964 graduandos, sus parientes y amigos, de una gran reunión de antiguos alumnos de dicha universidad y de distinguidos invitados, el Embajador Naón pronunció un elocuente discurso en pro del desarrollo de relaciones panamericanas más íntimas y, entre otras cosas, dijo que en los momentos actuales, a los países que están distantes del teatro de la guerra, les corresponde emprender la ardua pero gloriosa tarea de regenerar la civilización moderna. La conceptuosa oración del embajador produjo viva impresión en el ánimo del culto y numeroso auditorio, y sus alusiones al mayor estrechamiento de los vínculos panamericanos fueron aplaudidas con entusiasmo.

REGRESO DEL EX-SENADOR BURTON DE SU VIAJE A SUD AMÉRICA.

El Honorable Theodore E. Burton, ex-Senador de los Estados Unidos por el Estado de Ohio, regresó el 25 de junio de su excursión a Sud América, habiendo tenido ocasión de visitar a casi todos los países comprendidos en su itinerario. Durante el viaje el Sr. Burton tuvo oportunidad de conocer a los Presidentes de las varias Repúblicas, así como a otros altos funcionarios, y de cambiar ideas con ellos sobre el desarrollo de relaciones panamericanas más íntimas, sociales y comerciales. El Sr. Burton ha venido sumamente satisfecho de todo lo que vió en las Repúblicas hermanas, y ha expresado lo mucho que aprecia y agradece las cordiales recepciones de que fué objeto en las ciudades que visitó. Al aludir a sus impresiones de viaje, el Sr. Burton dice que es indudable que el pueblo de Sud América tiene buen afecto a los Estados Unidos y desea ensanchar sus relaciones con ese país; y agrega que le fué muy grato ver el admirable progreso de Sud América y su rápida evolución y la inmensidad de terrenos útiles y productivos que posee.

ACTITUD DE LOS ESTUDIANTES EN LOS ASUNTOS INTERNACIONALES.

En medio de estos tiempos borrascosos la cordialidad y el espíritu de compañerismo de que hacen gala los estudiantes de distintas nacionalidades que hay en la actualidad en los Estados Unidos ofrecen una nota muy edificante al que estudia y sigue de cerca el curso de los acontecimientos internacionales. Este noble espíritu de confraternidad que se echa de ver entre esos alumnos de distintas nacionalidades que se hallan unidos por vínculos intelectuales en suelo americano se reflejó de una manera sumamente satisfactoria en la Conferencia sobre Relaciones Internacionales que se celebró en

Digitized by Google

Mr. Ernest Hemingway, Mr. Ernest Walsh, Mr. Ezra Pound, Mr. Eugene Jolas, Mr. Robert McAlmon, Mr. Ford Madox Ford, Mr. Sylvia Beach, Mr. Adrienne Monnier, Mr. Jean Cocteau, Mr. Paul Morand, Mr. Jean Giraudoux, Mr. Paul Valéry, Mr. Jean Paulhan, Mr. Paul Eluard, Mr. Tristan Tzara, Mr. Philippe Soupault, Mr. Pierre Reverdy, Mr. Jean Schlumberger, Mr. Jean Ballard, Mr. Jean Lescure, Mr. Jean Wahl, Mr. Jean Tardieu, Mr. Jean Cocteau, Mr. Jean Giraudoux, Mr. Jean Paulhan

la Universidad de Cornell desde el 15 hasta el 30 de junio, bajo los auspicios de la Fundación de Paz Mundial, a la cual concurrieron muchos estudiantes y profesores de las varias instituciones docentes de los Estados Unidos. En las sesiones hicieron uso de la palabra personalidades tan eminentes como Norman Angell, Andrew B. White, Elihu Root, Hamilton Holt, y el Profesor George H. Blakeslee, y tanto los conferencistas como los que asistieron a la conferencia sostuvieron interesantes discusiones sobre los varios aspectos de las relaciones internacionales.

Muy interesante habrá de ser para los estudiantes del orbe entero la Reunión de Estudiantes Internacionales que se efectuará en la ciudad de San Francisco de California, desde el 16 hasta el 21 de agosto, bajo los auspicios de la Corda Fratres, la Asociación de Clubs Cosmopolitas y otras agrupaciones que se han adherido a la propaganda de aquélla. Eminentes oradores de varias naciones harán uso de la palabra, y se fijarán horas para que los estudiantes discutan algunos problemas de importancia internacional. La exposición y los innúmeros lugares de las inmediaciones contribuirán notablemente a que esta asamblea resulte agradable e instructiva. Se espera que estudiantes caracterizados, de todas partes del mundo, concurran a esta reunión.

A fines del mes de junio del corriente año se celebraron las conferencias anuales de estudiantes en Northfield, Massachusetts, y en el Lake Geneva, Wisconsin. La notable aceptación y popularidad que hasta ahora han adquirido estas reuniones, animaron a la comisión organizadora a celebrar dos conferencias adicionales, una en Blue Ridge, en la Carolina del Norte, y la otra en Eagles Marc Park, Pennsylvania, a las cuales podrán concurrir fácilmente los estudiantes que se hallen en estas regiones. En cada conferencia se celebraron sesiones latinoamericianas especiales a las cuales concurrieron distinguidos estudiantes de las varias Repúblicas americanas. Entre los oradores que hicieron uso de la palabra en estas sesiones especiales, figuran el Dr. Alberto Nin-Frías, del Uruguay, y el Dr. José U. Escobar, de México.

CONGRESO AMERICANO DE BIBLIOGRAFÍA E HISTORIA.

La Asociación Nacional de Bibliotecas de la República Argentina ha anunciado a la Unión Panamericana que se celebrará en Buenos Aires y Tucumán, en julio de 1916, un Congreso Americano de Bibliografía e Historia, con el fin de conmemorar el primer centenario de la jura de la independencia argentina. Esta importante asamblea, a la cual se espera que concurran delegados de todas las Repúblicas americanas, se reunirá bajo el patronato del Presidente de la Argentina y de los Señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Justicia e Instrucción Pública. Deseosa de ratificar los sentimientos de cordialidad a la madre patria España, la comisión organizadora del

Digitized by Google

Congreso ha resuelto invitar especialmente a su Gobierno e instituciones científicas. A continuación aparecen los miembros de la comisión ejecutiva encargada de organizar este congreso: Presidente, Dr. Nicanor Sarmiento, presidente de la Asociación Nacional de Bibliotecas; secretario general, Dr. Ignacio S. Toledo, hijo, profesor de segunda enseñanza, y tesorero, Sr. Don Lastenio Álvarez, oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores. Es muy justo que este congreso celebre algunas de sus sesiones en Tucumán, puesto que en esta ciudad existe aún la cuna de la libertad argentina, es decir, el salón donde se reunió la primera asamblea constitucional y donde el 9 de julio de 1816 se declaró la independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata.

LAS UNIVERSIDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS Y SUD AMÉRICA.

Un detalle importante de la obra de la Institución Carnegie para el Fomento de la Paz Internacional, desde el punto de vista panamericano, es la serie de conferencias sobre asuntos sudamericanos, relaciones internacionales y derecho internacional que ha iniciado en 39 universidades, 17 colegios y 11 escuelas normales durante el verano, para lo cual ha contratado profesores especiales de las Universidades de Columbia, Harvard, Princeton, Yale y otras instituciones, para dar conferencias sobre los diferentes aspectos de tan importantes materias. El auditorio estará compuesto en su mayor parte de profesores, pues el objeto que se propone dicha institución es reunir un buen número de éstos, para que a su vez comuniquen lo que hayan aprendido a sus discípulos. Las conferencias sobre Sud América comprenderán los datos más importantes, desde la geografía de las diez Repúblicas de ese continente, hasta su desarrollo político y social, sus condiciones ecónomicas, su historia antigua y moderna, y sus problemas y relaciones internacionales.

En adición a esta campaña de información es de importancia hacer notar que se ha despertado mucha actividad en igual sentido en otras instituciones docentes norteamericanas, que no están relacionadas con las conferencias de la precitada institución.

BECAS PARA LOS ESTUDIANTES LATINOAMERICANOS.

Por una resolución de su Consejo Directivo en la Universidad de Nueva York se han concedido diez becas a los estudiantes de la América Latina. Esta loable medida, tomada por una de las principales instituciones docentes de los Estados Unidos, constituye una manera sumamente halagadora de corresponder a los continuos esfuerzos que vienen haciendo la Unión Panamericana y otros interesados sinceramente en establecer relaciones más íntimas con las Repúblicas hermanas. En carta que el Sr. John Barrett, Director General de la Unión Panamericana, ha recibido del Dr. Elmer E.

Digitized by Google

Top: Crowds at the Grand Stand, Ascot Racecourse, Berkshire, England, 1900. Bottom: Crowds at the Grand Stand, Longchamp Racecourse, Paris, France, 1900. Photographs by Underwood & Underwood, Publishers, Bristol, Tennessee.

Brown, Cancelario de la Universidad de Nueva York, aparece la resolución íntegra de los funcionarios ejecutivos de la universidad que se refiere a las citadas becas, y que dice así:

"Se autoriza al Cancelario para ofrecer, según su criterio, becas gratuitas a los estudiantes de los países latinoamericanos, no debiendo exceder éstos de diez durante cada año. No se concederán becas en el Colegio de Medicina ni en la Escuela de Derecho."

Si otros de nuestros grandes colegios y universidades tomaran medidas análogas, ello sin duda daría por resultado un notable impulso hacia el establecimiento de relaciones más cordiales entre los Estados Unidos y las otras naciones comprendidas en la Unión Panamericana.

EL INFORME DE BABSON SOBRE SUD AMÉRICA.

Ya se ha publicado el informe del Sr. Roger W. Babson, presidente de la Asociación de Estadística de Babson, establecida en Wellesley Hills, Estado de Massachusetts, acerca de su viaje de 18,000 millas por Sud América, informe que se recomienda por sí mismo como la relación verídica y práctica de un economista de experiencia, sobre las necesidades esenciales de que se establezcan relaciones comerciales más íntimas entre Sud América y los Estados de la Nueva Inglaterra. El Sr. Babson viajó por Sud América, en parte bajo los auspicios de la Junta del Trabajo y la Industria de Massachusetts (Massachusetts Board of Labor and Industry), y a su regreso, leyó su informe a un grupo de 100 fabricantes prominentes de Massachusetts, quienes habían sido invitados con tal fin por el gobernador de aquel Estado. El Sr. Babson llama especialmente la atención en su informe hacia dos interesantes detalles, a saber, que Sud América está dotada de inmensos recursos naturales y de materias primas, pero que necesita de artículos manufacturados, la mayor parte de los cuales podrían suministrarlos los Estados de la Nueva Inglaterra y, en consecuencia, éstos debieran ser los primeros en tomar medidas prácticas encaminadas al desarrollo y ensanche del comercio latinoamericano; y, segundo, que además de la enseñanza de los jovenes en lo relativo a los mercados extranjeros, lo más práctico que los progresistas Estados de la Nueva Inglaterra pueden hacer es contribuir a que se establezca un banco de Norte América, que haga operaciones bancarias en toda la América Latina.

LA EDICIÓN ESPAÑOLA DEL WORLD'S WORK.

El Boletín de la Unión Panamericana da la más cordial bienvenida a la edición española del World's Work, interesante colega que se propone entrar en el importante campo del periodismo latinoamericano. En un reciente anuncio que han hecho los editores de dicha revista, los Sres. Doubleday, Page & Company, de Garden City, Estado de Nueva York, se expresa que la edición española del

Digitized by Google

World's Work se publicará trimestralmente empezando con el mes de septiembre de 1915. La envidiable reputación que la edición inglesa del World's Work ha llegado a adquirir es prenda segura de que su nueva edición española pronto llegará a ocupar un puesto distinguido entre las revistas del día.

EL DIRECTOR GENERAL BARRETT EN LA UNIVERSIDAD DE IOWA.

El Director General de la Unión Panamericana pronunció el discurso de orden en los ejercicios de grado de la Universidad del Estado de Iowa el día 16 de junio. El Sr. Barrett se refirió a la gran oportunidad que ahora se presenta para el completo desarrollo del panamericanismo, en todos sus órdenes, y a la responsabilidad que los Estados Unidos asumen en estos momentos, y aconsejó que se haga un estudio más profundo y que se adquiera un conocimiento más exacto de la propaganda panamericana, así como de los países, pueblos e instituciones que con ella se relacionan. También llamó la atención especialmente hacia el importante papel que las instituciones docentes pueden desempeñar en la preparación de sus alumnos para hacer trabajos de bastante trascendencia en las Repúblicas latinoamericanas.

LA CÁMARA DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

En un número reciente de The Outlook se ha publicado un artículo del Sr. Félix Orman, titulado "El Comercio de la Nación y el Gobierno de la Nación," que es un bosquejo de la historia de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos y de su labor por hacerse oir como representante de los intereses comerciales de todo el país. En sus viajes por Europa los hombres de negocios de los Estados Unidos comprendieron la importancia de las cámaras de comercio en este ramo del desarrollo europeo, y se propusieron establecer en este país instituciones de igual carácter y de igual influencia. Les llamó la atención que las cámaras de comercio extranjeras tuviesen comisiones de arbitraje para resolver ciertas cuestiones legales, que en los Estados Unidos abundan en los tribunales civiles, y que fueran consultadas en todo aquello que se relaciona con el comercio y la hacienda de la nación.

Hace tres años que se inició con éxito la idea de establecer una Cámara de Comercio Nacional que, no obstante el notable crecimiento industrial y mercantil de este país, no había existido hasta entonces, de lo que resultaba que la mayor parte de la legislación comercial adolecía de ciertos defectos, debido a que en su preparación no siempre habían concurrido con sus luces banqueros, comerciantes o industriales conocedores de la materia.

A principios de 1912 el Presidente de los Estados Unidos, Sr. Taft, convocó una Conferencia Comercial Nacional con el objeto de llegar a una unidad de acción que produjera beneficios tanto al comerciante,

Digitized by Google

Ceremonial Signing of the Treaty of Peace between the United States and Spain, December 10, 1898, Paris, France. Seated at the table are the members of the American and Spanish commissions.

industrial o banquero como al legislador. Acudieron al llamamiento del Presidente Taft los representantes del comercio de los Estados de la Unión Americana y enviaron delegados de Filipinas, Puerto Rico, Hawaii y las Cámaras de Comercio americanas de París, Bruselas y Constantinopla.

El 22 de abril de 1912 se reunió la Conferencia Comercial en la ciudad de Wáshington, con asistencia de 600 delegados que representaban 317 asociaciones comerciales. De aquí nació la Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América, cuyas bases principales son la igualdad entre todas las asociaciones mercantiles, ya sean grandes o pequeñas las ciudades donde estén establecidas, debiendo estar representadas por un consejero nacional. La segunda condición es que sólo se tomarán en consideración cuestiones de interés general nacional que afecten la vida comercial del país. La Cámara está regida por un reglamento especial; y desde que se fundó ha venido ejercitando una influencia notable en todo cuanto se relaciona con la vida comercial del país.

En la ciudad de Wáshington se estableció la Cámara de Comercio de los Estados Unidos y su labor ha sido tan fructífera, que en menos de tres años ha llegado a ocupar un puesto distinguido entre las corporaciones comerciales del mundo. Forma parte de la Cámara de Comercio una oficina de información encargada, como su título lo indica, de hacer una propaganda educativa que hasta ahora ha dado los mejores resultados. Publica un boletín semanal que contiene informes de la mayor importancia y durante las sesiones del Congreso de los Estados Unidos publica además una serie de circulares semanales que dan una explicación breve de los trabajos de aquel cuerpo que de alguna manera puedan afectar el comercio, y cuando la ocasión lo exige también publica boletines relativos a la situación mercantil o el estado de las cosechas de los frutos del país. Asimismo da a luz una revista mensual que lleva el título de "El Comercio de la Nación" (The Nation's Business) que circula extensamente dentro y fuera del país. El número de asociaciones mercantiles representadas en la Cámara de Comercio Nacional de 317 que era en la fecha de su inauguración ha aumentado a 600 y el número de sus socios pasa de 250,000. Como se ve, en tres años la Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América ha llegado a ser un factor poderoso en la vida comercial de este país.

A este respecto, el BOLETÍN DE LA UNIÓN PANAMERICANA presenta sus parabienes al Dr. Louis E. Van Norman, de Nueva York, con motivo de su nombramiento como redactor de The Nation's Business, publicación oficial de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos. El Dr. Van Norman que goza de gran reputación como escritor fué antes uno de los redactores del Literary Digest y más tarde, por varios años, subredactor de la Review of Reviews. En su nueva labor trabajará en colaboración con el Sr. Robert D. Heinl, que antes formaba parte de la redacción de Leslie's Weekly.

Digitized by Google

EXCURSIÓN DE LOS DELEGADOS HACENDISTAS

EL sábado 29 de mayo por la noche se clausuraron las sesiones del Congreso Panamericano de Hacendistas reunido en Wáshington desde el día 24, con un espléndido banquete dado por el Secretario del Tesoro, Honorable William G. McAdoo, y el lunes siguiente por la mañana principió la correría de los delegados por algunas ciudades importantes de los Estados Unidos.

La naturaleza ostentaba todas las bellezas de la primavera; la brisa fresca había hecho desaparecer las nubes; el sol de la tarde lanzaba sus más brillantes rayos. Sonó el clarín de los marineros y las bandas comenzaron a tocar. Los uniformes de los hombres y elegantes trajes de las señoras daban un notable colorido a la escena. Delegados de casi todas las naciones del Hemisferio Occidental se embarcaban en el *Mayflower*, yate del Presidente de la República, con el fin de hacer una excursión por el Potómac para rendir homenaje al inmortal Wáshington. Gobernantes y potentados, representantes de muchas naciones extranjeras, han rendido este homenaje, pero nunca viajaron tantas personas de diversos países con destino al histórico Mount Vernon. El nombre histórico del buque en que se embarcaban unía el pasado con el presente, y la reunión de los representantes de tantos pueblos pronosticaba para las generaciones futuras una amistad más íntima y vínculos más estrechos entre las naciones de las Tres Américas.

Así comenzó un viaje que, por su innegable importancia, es probable que haga época en la historia del panamericanismo. Los viajeros eran delegados a la Conferencia Panamericana de Hacendistas que se celebró en Wáshington por invitación del Gobierno de los Estados Unidos, y en la cual el Honorable William G. McAdoo, Secretario del Tesoro, desempeñó un papel muy importante. Los representantes extranjeros pronto habrían de salir en una excursión de dos semanas por algunas de las principales ciudades americanas, y la corta navegación en el Potómac fué como un preludio de un viaje más extenso. Además, era aquella la primera vez que los delegados tenían el placer de viajar juntos como huéspedes de honor de los Estados Unidos.

El viaje, ya terminado, pertenece a la historia. Bien pudiera denominarse una excursión triunfal, porque los turistas en todas partes fueron recibidos con la mayor cordialidad. Los funcionarios del Departamento del Tesoro que prepararon la gira son dignos de elogios, pues no era posible hacer una elección más sabia en cuanto a las

Digitized by Google

Delegates to the Conference of Negro Women, Tuskegee Institute, Tuskegee, Alabama, 1912.

Digitized by Google

ciudades y regiones del país que se visitaron, sobre todo teniendo en cuenta que sólo disponían de dos semanas. Muchas otras ciudades estaban ansiosas de agasajar a los visitantes latinoamericanos, pero la falta de tiempo no permitió hacer un viaje más extenso.

Los delegados salieron de Wáshington el día último de mayo, y el tren especial que les condujo llegó finalmente a Nueva York en la noche del 13 de junio, después de haber viajado cerca de 3,000 millas, visitado 10 Estados y de haber sido agasajados en 12 ciudades americanas.

La primera parada se efectuó en Annápolis, donde visitaron los edificios de la Academia Naval y se siguió viaje a Baltimore. En la visita que los delegados hicieron a la histórica casa de Betsy Ross en Filadelfia, la biznieta de la famosa dama de la época colonial que hizo la primera bandera de los Estados Unidos, regaló una de seda al Secretario del Tesoro, enteramente blanca, con una sola estrella azul en el centro, queriendo representar así la nueva bandera de la marina mercante americana o un emblema internacional panamericano.

Una delegación de la comisión de agasajos de Pittsburgh se unió al tren especial, y de esta manera tuvieron ocasión de conocer a los delegados latinoamericanos, a quienes comunicaron el programa de lo que verían mientras fueran huéspedes de honor de la ciudad.

Durante el día y medio que los delegados permanecieron en Pittsburgh pudieron dar un vistazo a lo que se ha llamado el "taller del mundo." A primera hora visitaron las grandes fundiciones de acero, donde vieron todos los procedimientos mecánicos que se emplean para convertir el mineral de hierro en formidable coraza de un "dreadnought." Vieron allí las fundiciones de tubos más extensas del mundo, el difícil vaciamiento del vidrio, que tanta fama ha dado a Pittsburgh, el establecimiento donde se hacen los encurtidos más delicados, las enormes sumas de dinero que se consagran a la educación del pueblo, según lo comprueban los magníficos edificios de las instituciones docentes, y una infinidad de lugares sumamente interesantes. Bajaron el Río Monongahela a bordo del vapor *Sunshine*, mientras caía una lluvia torrencial, pero la música a bordo y el paisaje de los admirables talleres que se destacan en las riberas compensaron en cierto modo los inconvenientes de la inclemencia del tiempo.

Los visitantes atravesaron algunos de los principales Estados agrícolas de manera cómoda y lenta, pues el tren especial que los llevaba no corría con rapidez sino que viajaba con lentitud suficiente para que los turistas pudieran obtener aunque fuese una vista de pájaro de las regiones agrícolas más notables del país. Aquí y allá los viajeros tuvieron ocasión de ver las cómodas habitaciones del agricultor americano, su maravillosa maquinaria funcionando, sus cosechas y, además, vieron, aunque de paso, ciudades y poblaciones florecientes.

Digitized by Google

Crowds gathered at the Sun Building in Lower Manhattan to read the bulletins posted on the building's exterior walls, 1918.

Ceremonies at the Tomb of Unknown Soldier, Washington, D.C., on Armistice Day, November 11, 1921. Harding, Pershing, Pétain, Joffre, Beatty, Jellicoe, Diaz, Admiral Sims, Admiral Rodman, Admiral Wilson, Admiral Coontz, Admiral Mayo, Admiral Rodgers, Admiral Eberle, Admiral Wood, Admiral Grant, Admiral Wright, Admiral Hilary P. Jones, Admiral Kittelle, Admiral Ellyson, Admiral Fletcher, Admiral Hughes, Admiral Dyer, Admiral Ward, Admiral Gleaves, Admiral Schley, Admiral Sigsbee, Admiral Dewey, Admiral Farragut, Admiral Porter, Admiral Sampson

Los delegados recordarán con agrado su llegada a San Luis, pues apenas un presidente o un rey podían haber efectuado una entrada más entusiástica. Las cornetas y bandas militares anunciaron la venida de los distinguidos visitantes. El Gobernador del Estado de Misouri con su estado mayor y la milicia del Estado, aguardaba en la estación del ferrocarril para dar la bienvenida a los latinoamericanos. Inmediatamente se formó una procesión y comenzó la marcha en dirección al hotel. Parecía que todos los negocios se habían suspendido por el momento, y hombres, mujeres y niños llenaban las ventanas, puertas y azoteas, agitando banderas y pañuelos en señal de bienvenida.

San Luis consagró especial atención a la exhibición de sus bancos. El gobernador y el alcalde hablaron del Estado y de la ciudad, así como del importante papel que desempeñaban en el desarrollo económico del país. Una de las funciones más hermosas fué el banquete al aire libre que San Luis dió a los delegados en Sunset Inn, magnífico centro de recreo de los suburbios a 15 millas, aproximadamente, de la ciudad. Frente a una extensa y próspera región, con hermosas montañas sirviendo de fondo al cuadro, el sol cerca del ocaso, oyéndose a distancia el sonido de la esquila de las vacas, en presencia de los rústicos edificios y sin el traje de etiqueta que parece exigir cierta formalidad, la fiesta tuvo un encanto y cordialidad particulares. Por la noche la llegada del Gobernador y de muchas señoras de la buena sociedad dieron nueva animación y el baile que siguió al banquete tuvo un carácter verdaderamente internacional.

En Chicago los delegados fueron también objeto de cordialísima bienvenida, y una escolta militar acompañó a la fila de automóviles desde la estación del ferrocarril hasta el hotel. Esta famosa ciudad tenía muchas maravillas y obras admirables que mostrar a los distinguidos visitantes. El alcalde recibió a los delegados en el Palacio Municipal. Se pasaron muchas horas en automóvil por los espléndidos bulevares que tanta fama han dado a Chicago. Pero como una visita a esta metrópoli del Oeste de los Estados Unidos no sería completa sin dar un vistazo a los mataderos más notables del mundo, una comisión que representaba las varias agrupaciones comerciales escoltó cortésmente a los turistas en una excursión con el fin de ver los diferentes establecimientos, que terminó en el Saddle and Sirloin Club con un espléndido almuerzo.

La ciudad de Detroit inspiró especial interés a los delegados por ser el centro más importante de fábricas de automóviles de los Estados Unidos. En el breve espacio de un día los viajeros fueron agasajados y obsequiados por la Cámara de Comercio y por los funcionarios de varias importantes fábricas, y a los banqueros que figuraban entre los delegados les llamó mucho la atención las admirables máquinas de calcular que fabrica allí una casa, así como las

Digitized by Google

PLATE 30. PRISONERS ON THE WAY TO THE CAMP

Prisoners on the way to the camp. Note the Chinese coolies in the background, the Chinese soldiers in the foreground, and the Chinese officer in the rickshaw.

Digitized by Google

Palace Hotel, Yosemite National Park, California, 1884. Photo by Carleton E. Watkins. Courtesy of the Bancroft Library, University of California, Berkeley.

maravillosas fábricas de automóviles —una de las cuales emplea 15,000 artesanos— despertó grandísimo interés. En las fábricas de drogas de Detroit los visitantes tuvieron ocasión de ver la materia prima procedente de muchos de sus propios países, convertida en medicinas que se usan en todas partes del mundo.

Uno de los delegados dijo que vale la pena de hacer el viaje a los Estados Unidos aun cuando no sea más que por contemplar las famosas Cataratas del Niágara, y puede decirse que la encomiástica opinión expresada por este delegado representa también la de la mayoría de sus distinguidos compañeros. Niagara Falls, ciudad que atesora una gran potencia eléctrica, sirvió de espléndido portal a las de Búffalo y Schenectady, pero en el Niágara los viajeros fueron llevados a las entrañas de la tierra para inspeccionar las enormes máquinas que transmiten potencia eléctrica a un gran número de ciudades y poblaciones dentro de un radio de muchas millas. Vieron desarrollar esta potencia en el Niágara, la vieron aplicada en Búffalo, y en Schenectady vieron como se hacen las complicadas máquinas que producen la poderosa corriente eléctrica que en la actualidad constituye un factor tan importante en el orbe entero.

Boston cerró con broche de oro la serie de cordiales agasajos y funciones de este memorable viaje. La atmósfera de cultura de esta ciudad produjo una grata impresión y cautivó a los distinguidos huéspedes. Y luego la elocuente voz del Gobernador Walsh, así como la del Alcalde Curley, les hizo comprender y sentir que la bienvenida que se les daba era sincera, y muy genuina la amistad que se les brindaba. La contemplación de la vida de temporada de baños que se hace en Beverly, un té dado por la tarde por la Sra. Phillips y la Sra. Peters, una recepción en los jardines italianos, un paseo por la finca del Sr. y la Sra. Larz Anderson, un concierto por la Symphony Orchestra, un banquete dado en el aristocrático Club Iroquois, todo contribuyó a producir una escena final encantadora después de un viaje lleno de actividad por 10 Estados de la Unión Americana.

Al Honorable Andrew J. Peters, Subsecretario del Tesoro de los Estados Unidos, tocó contestar el brindis por su país, deber que desempeñó con la mayor habilidad. Se hizo tan popular el representante del Gobierno, que a la terminación del banquete en Boston los delegados latinoamericanos se unieron y, por el intermedio del Sr. Octavio Zayas, delegado de Cuba, presentaron al Sr. Peters un hermoso reloj de oficina, en el cual aparece la palabra "Recuerdo," como un estimonio de la estimación que sienten hacia el Sr. Peters. Al Sr. W. S. Sands, Subsecretario General de la Conferencia de Hacendistas, también ofrecieron un objeto en prenda de lo mucho que apreciaban sus servicios.

Se acordó que las contestaciones a los brindis y otros discursos por parte de los latinoamericanos fuesen hechas por determinados dele-

Digitized by Google

Fig. 1. Chicago, Illinois, Dearborn Street looking south from Madison Street, 1900. Photo courtesy of Chicago Historical Society.

Delegates to the Fifth Congress of the Communist International, Moscow, June–July 1924. Among the delegates are Ho Chi Minh, Tran Van Giau, Tran Van Lan, Tran Van Chung, Le Hong Son, Le Hong Phong, Ngo Van Tuan, Ngo Van Tuan, Ngo Van Tuan

gados, en ciertas ciudades. En conformidad con este arreglo casi todos los visitantes tuvieron oportunidad de hablar al pueblo americano y de explicar las dificultades que hay que vencer para establecer relaciones comerciales más íntimas. El Sr. Pérez Triana, hijo de Colombia, fué excitado con frecuencia a hacer uso de la palabra, pues además de sus admirables dotes de orador, su anterior permanencia en los Estados Unidos y en Londres, le habilitaban de una manera especial para hablar con autoridad en inglés sobre muchas cuestiones públicas. Muchos de los discursos de los delegados fueron publicados en los periódicos de las diferentes ciudades, dándoseles así extensa publicidad.

El tren en que viajaron los delegados se componía de siete de los más hermosos y cómodos coches dormitorios o de salón que se usan en los Estados Unidos, los cuales contienen todos los elementos y adelantos modernos. El último coche del tren era del modelo denominado de observación, y allí los delegados encontraban los últimos periódicos y revistas, así como libros, efectos de escritorio y otros artículos necesarios en una larga excursión de esta clase. En la plataforma posterior de este coche se sentaban muchos delegados a ver el paisaje y los agricultores ocupados en sus diarias faenas.

El tren especial panamericano esperaba en cada una de las ciudades visitadas, mientras los delegados eran agasajados, de modo que al reanudar el viaje los excursionistas encontraban sus mismas secciones y compartimientos siempre listos.

Uno de los detalles notables del excelente servicio de los ferrocarriles fué el traslado de más de 100 piezas de equipaje de los trenes al hotel, y viceversa, en cada una de las ciudades visitadas. Los delegados salían del tren sin preocuparse de su equipaje, y en muchos casos al entrar en sus cuartos en el hotel encontraban que el equipaje había llegado antes que ellos, comodidad que los viajeros supieron apreciar cumplidamente.

En verdad, el viaje fué tan interesante como instructivo, no sólo para los huéspedes de la nación, sino también para todos los que tomaron parte en él. En Mount Vernon los delegados vieron uno de los coches más antiguos de los Estados Unidos, es decir, el coche histórico en el cual Wáshington y su familia hicieron muchos viajes largos y cansados, y en cuya construcción sin duda se invertían muchos meses. En Detroit los distinguidos visitantes vieron una enorme fábrica que diariamente construye 1,300 coches para excursiones de recreo. En San Luis, en la hermosa mansión del Sr. Busch, participaron de la espléndida hospitalidad que los millonarios saben prodigar; en Chicago tuvieron ocasión de ver cómo una gran ciudad atiende a las necesidades de los pobres y menesterosos; en el Niágara contemplaron una incomparable maravilla natural, y en Búffalo vieron cómo el hombre ha utilizado aquella gran potencia para los

Digitized by Google

Mr. Ian Hamilton's Garden, Kingston, Jamaica. Photo taken in 1960 showing the Ginger Lily (Hedychium coronarium) in the foreground, the Bird of Paradise (Strelitzia reginae) in the middle ground, and the Royal Palm (Roystonea regia) in the background.

fines comerciales; la ciudad de Pittsburgh pudo mostrar a los distinguidos viajeros los diferentes procedimientos que se emplean para convertir el mineral de hierro en planchas y láminas que se usan en la construcción de acorazados, y en Filadelfia los delegados vieron convertir las plantas en corazas para los enormes dreadnoughts. Los delegados que eran médicos vieron cómo los especialistas de Boston salvan vidas humanas, y los comerciantes dieron órdenes en San Luis para que les enviasen maquinaria moderna que ha de utilizarse en los bosques de Centro América. Por último, Nueva York, con Coney Island y los demás incontables centros de recreo, dió una idea a los cultos visitantes de cómo el fatigado hombre de negocios olvida sus tareas cotidianas y encuentra reposo y diversión entremezclándose con la multitud. La inolvidable excursión de los huéspedes de la nación fué digno fin de las importantes deliberaciones que se llevaron a cabo durante una semana en la Conferencia de Hacendistas en Wáshington. Los vínculos de amistad se han robustecido y los que tuvimos el honor de ocupar un puesto en la hospitalaria mesa durante el viaje en el tren especial panamericano, estamos seguros de que se han franqueado muchas barreras y se ha preparado el camino para establecer cordialmente relaciones más íntimas en todas las esferas de acción.

CONTINUACIÓN DE LOS TRABAJOS DEL CONGRESO DE HACENDISTAS

EL Honorable William Gibbs McAdoo, Secretario del Tesoro, ha anunciado el nombramiento de comisiones permanentes para continuar los trabajos del Congreso Panamericano de Hacendistas, debiendo comenzarse donde dicho congreso los dejó, y llevar a cabo el establecimiento de relaciones financieras y comerciales más íntimas entre los Estados Unidos y la América Latina, para cuyos fines fué convocado el congreso.

La Alta Comisión Internacional, creada por el congreso, y los comités nombrados por el Secretario de Hacienda, son cuerpos que no están investidos de carácter oficial. El congreso acordó que la comisión debía componerse de nueve miembros de los Estados Unidos y de un número igual de cada una de las Repúblicas de Centro y Sud América. Al Secretario del Tesoro se le indicó que, a fin de que la alta comisión tenga el prestigio y autoridad que le corresponde por su importancia y dignidad, que el Ministro de Hacienda de cada país

Digitized by Google

acepte la presidencia de las respectivas comisiones. Entre los temas que esta comisión habrá de tomar en consideración, según se indica en el informe presentado al congreso por el comité sobre uniformidad de leyes, etc., figuran los siguientes:

Establecimiento de un patrón de oro.

Letras de cambio, documentos comerciales y conocimientos.

Clasificación uniforme de mercancías; reglamento de aduanas; certificados y facturas consulares, y derechos de puerto.

Reglamentos uniformes para los agentes viajeros.

Marcas de fábrica, patentes y propiedad literaria.

Tipo bajo y uniforme de franqueo; giros postales y encomiendas postales.

La extensión del arbitraje para el ajuste de disputas comerciales.

Se ha sugerido que la comisión se reuna en Buenos Aires el 1º de noviembre de 1915.

Según lo ha anunciado el Secretario McAdoo, los miembros de los Estados Unidos de la Alta Comisión Internacional son los siguientes:

William G. McAdoo, Secretario del Departamento del Tesoro, presidente.

John Bassett Moore, de la Universidad de Columbia, de la ciudad de Nueva York, vicepresidente.

John H. Fahey, presidente de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, Boston, Massachusetts.

D. R. Francis, de San Luis, Estado de Misouri.

E. H. Gray, presidente de la junta de la United States Steel Corporation, de la ciudad de Nueva York.

George M. Reynolds, presidente del Banco Nacional Continental y Comercial de Chicago, Estado de Illinois.

Henry P. Davidson, socio de J. P. Morgan & Company, de la ciudad de Nueva York.

Samuel Untermyer, de la ciudad de Nueva York.

Dr. Leo S. Rowe, secretario general.

La delegación del Uruguay al Congreso de Hacendistas presentó una resolución invitando a los hacendistas y hombres de negocios americanos para que hagan una visita a Centro y Sud América. Con el fin de poner en práctica esta indicación, el Secretario ha nombrado la siguiente comisión, que hará los correspondientes preparativos para efectuar la expresada visita:

James A. Farrell, presidente, presidente de la United States Steel Corporation, de la ciudad de Nueva York.

John Barrett, Director General de la Unión Panamericana, Wáshington, D. C.

D. P. Black, presidente de la Cámara de Comercio de Pittsburgh, Estado de Pennsylvania.

Elliott H. Goodwin, secretario de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, Wáshington, D. C.

Honorable Duncan U. Fletcher, presidente del Congreso Comercial del Sur, Jacksonville, Florida.

D. Y. Cooper, fabricante de algodón, Henderson, Estado de la Carolina del Norte.

G. A. Davidson, presidente de la Exposisión Panamá-California, residente en San Diego, California.

S. M. Hastings, presidente de la Asociación de Fabricantes de Illinois, residente en Chicago, Estado de Illinois.

Daniel Kelcher, de Seattle, Estado de Wáshington.

A. L. Mills, presidente del Primer Banco Nacional de Portland, Estado de Oregón.

Digitized by Google

Charles C. Moore, presidente de la Exposición Internacional Panamá-Pacífico, de San Francisco, California.

Walter Parker, director general de la Cámara de Comercio de Nueva Orleans, residente en la ciudad de Nueva Orleans, Estado de Luisiana.

S. T. Henry, vicepresidente de la McGraw Publishing Company, de la ciudad de Nueva York.

W. S. Kies, 55 Wall Street, ciudad de Nueva York.

Robert H. Patchin, secretario del Consejo de Comercio Exterior.

James J. Shirley, socio de la F. A. Gillespie Company, de la ciudad de Nueva York.

Willard Straight, 23 Wall Street, de la ciudad de Nueva York.

Edwin Warfield, presidente de la Fidelity Trust Company, de Baltimore, Estado de Maryland.

John Clausen, del Crocker National Bank, de San Francisco, Estado de California.

Una gran parte del éxito del congreso se debió a la acertada división de los representantes de los Estados Unidos en 18 comités de grupos o especiales, destinado uno a la delegación de cada país representado. Esto dió por resultado conferencias en grupos entre los delegados de cada República y un comité de hacendistas, y hombres de negocios caracterizados de los Estados Unidos, que dió lugar a un canje íntimo de impresiones, en condiciones propicias, para discutir los problemas y dificultades que en cada país es necesario vencer para ensanchar el tráfico, comercio e intimidad entre sí, habiéndose expuesto, determinado y tomado en consideración la manera de remediar dichos inconvenientes. A fin de continuar los trabajos felizmente comenzados de esta manera, el Secretario McAdoo ahora ha nombrado comités de grupos permanentes en este país, a los cuales se les confiará el deber especial de mantenerse en comunicación con los delegados de los países a los cuales sean destinados, sirviendo, además, como un medio en los Estados Unidos, por el cual las Repúblicas latinoamericanas pueden obtener informes fidedignos o someter los asuntos correspondientes a la consideración de hacendistas, comerciantes o fabricantes de los Estados Unidos.

El Señor Secretario McAdoo ha sugerido la conveniencia de que anualmente se celebre un Congreso Panamericano de Hacendistas, y los comités de grupos que ahora han sido nombrados prestarán servicios hasta que se reuna el próximo congreso o conferencia, a menos que el Secretario los disuelva antes. Se espera que los delegados de la América Latina a la conferencia continúen sirviendo como comités de grupos de sus países, a fin de que los hombres de negocios y hacendistas de los Estados Unidos puedan pedirles informes relativos a los asuntos que afecten a los negocios o hacienda de aquellos países.

Los comités de grupo permanentes anunciados por el Señor Secretario McAdoo son los siguientes:

Comités de Grupos Permanentes.

Argentina: Willard Straight, presidente, 23 Wall Street, de la ciudad de Nueva York; James A. Farrell, presidente de la United States Steel Corporation, de la ciudad de Nueva York; Henry Ford, presidente de la Ford Motor Company, Detroit, Estado

Digitized by Google

de Michigan; Cyrus McCormick, de la International Harvester Company, de Chicago, Estado de Illinois; Frank A. Vanderlip, presidente del National City Bank, de la ciudad de Nueva York.

BOLIVIA: Joseph T. Grace, presidente de la W. R. Grace & Company, de la ciudad de Nueva York; W. F. Bippus, tesorero de la National Cash Register Company, de Dayton, Estado de Ohio; J. F. O'Neil, presidente de la Fulton Foundry Company, de San Luis, Estado de Missouri; Charles M. Pepper, de Wáshington, D. C.; George H. Richards, departamento extranjero de la Remington Typewriter Company, de la ciudad de Nueva York.

BRASIL: John Hays Hammond, presidente, 71 Broadway, de la ciudad de Nueva York; J. B. Forgan, presidente del Primer Banco Nacional de Chicago, Estado de Illinois; Frederick Lage, del Mechanics & Metals National Bank, de la ciudad de Nueva York; E. W. Rice, presidente de la General Electric Company, de la ciudad de Nueva York; Mortimer L. Schiff, de la casa de Kuhn, Loeb & Company, de la ciudad de Nueva York.

CHILE: Cleveland H. Dodge, presidente, 99 John Street, de la ciudad de Nueva York; Robert Bacon, 1 Park Avenue, ciudad de Nueva York; G. L. Duval, socio de la Wessel, Duval & Company, de la ciudad de Nueva York; David Kinley, de la Universidad de Illinois, Urbana, Estado de Illinois; John J. Roskob, tesorero de la E. I. du Pont de Nemours Powder Company, de Wilmington, Estado de Delaware.

COLOMBIA: George W. Norris, presidente, de Filadelfia, Estado de Pensilvania; Morris Coster, director del departamento de ventas exteriores de la Westinghouse Company, de la ciudad de Nueva York; W. R. Shepherd, de la Universidad de Columbia, de la ciudad de Nueva York; Wallace D. Simmons, de San Luis, Estado de Missouri, R. Lancaster Williams, de Baltimore, Estado de Maryland.

COSTA RICA: J. W. Earle, presidente, presidente de la Remington Typewriter Company, de la ciudad de Nueva York; H. C. Grout, de la Graselli Chemical Company, de la ciudad de Nueva York; Minor C. Keith, presidente de la United Fruit Company, de la ciudad de Nueva York; Walter Parker, director general de la Cámera de Comercio de Nueva Orleans, Nueva Orleans, Estado de Luisiana; G. A. Aerts, de la Rudolph Wurlitzer & Company, de Cincinnati, Estado de Ohio.

CUBA: F. Q. Brown, presidente, socio de Redmond & Company, de la ciudad de Nueva York; Paul Fuller, socio de Coudert Brothers, de la ciudad de Nueva York; Fairfax Harrison, presidente de la Compañía del Ferrocarril del Sur, Wáshington, D. C.; G. C. Taylor, presidente de la American Express Company, de la ciudad de Nueva York; James Speyer, 24 Pine Street, de la ciudad de Nueva York.

REPÚBLICA DOMINICANA: Professor J. H. Hollander, presidente de la Johns Hopkins University, de Baltimore, Estado de Maryland, Charles A. Falconer, presidente de la Asociación de Comerciantes y Fabricantes de Baltimore, Estado de Maryland; Frederick B. Jennings, socio de Stetson, Jennings & Russell, de la ciudad de Nueva York; W. H. Marshall, socio de la Compañía de Locomotoras Americanas, de la ciudad de Nueva York; David H. G. Penny, vicepresidente del Banco Nacional de Irving, de la ciudad de Nueva York.

ECUADOR: Joseph H. O'Neil, presidente de la Federal Trust Company, de Boston, Estado de Massachusetts; Frederick H. Eaton, presidente de la American Power & Foundry Company, de la ciudad de Nueva York; E. M. Herr, presidente de la Westinghouse Electric & Manufacturing Company, de East Pittsburgh, Estado de Pennsylvania; W. H. Lipe, vicepresidente de la Beech Nut Packing Company, de Canajoharie, Estado de Nueva York; J. H. White, de la casa de J. G. White & Company, de la ciudad de Nueva York.

GUATEMALA: David R. Francis, presidente, San Luis, Estado de Missouri; Alba B. Johnson, presidente de la Baldwin Locomotive Works, de Filadelfia, Estado de Pennsylvania; John Clausen, director del departamento exterior del Crocker National

Digitized by Google

Bank, San Francisco, Estado de California; J. Ruperti, de la casa de Amsinck & Company, de la ciudad de Nueva York; William E. Woodin, socio de la American Car & Foundry Company, de la ciudad de Nueva York.

HONDURAS: John S. Armstrong, presidente, de Baltimore, Estado de Maryland. Owen Gathright, vicepresidente de la Harbison & Gathright Louisville, Estado de Kentucky; W. E. Manning, secretario de la Youngstown Sheet & Tube Company, de Youngstown, Estado de Ohio; Samuel Sachs, de la casa de Goldman, Sachs & Company, de la ciudad de Nueva York; H. B. Thayer, presidente de la Western Electric Company, de la ciudad de Nueva York.

NICARAGUA: W. L. Saunders, presidente, presidente de la Ingersoll-Rand Company, de la ciudad de Nueva York; James Brown, de la casa de Brown Brothers, de la ciudad de Nueva York; L. O. Harnecker, presidente de la Singer Manufacturing Company, de la ciudad de Nueva York; George H. Numsen, presidente de la National Canners Association, de Baltimore, Estado de Maryland; Sol Wexler, presidente del Banco Nacional Central, de Nueva Orleans, Estado de Luisiana.

PANAMÁ: S. L. Schoonmaker, presidente, socio de la American Locomotive Works, de la ciudad de Nueva York; Thomas F. Crean, socio de la Remington Typewriter Company, de la ciudad de Nueva York; Nelson A. Gladding, vicepresidente de la casa de E. C. Atkins & Company, de Indianapolis, Estado de Indiana; H. K. Mulford, presidente de la razón social de H. J. Mulford Company, de Filadelfia, Estado de Pensilvania; R. G. Rhett, de Charleston, Estado de la Carolina del Sur.

PARAGUAY: Lewis E. Pierson, presidente del comité, presidente de la casa Austin, Nichols & Company, de la ciudad de Nueva York; Robert F. Maddox, del Banco Nacional Americano, de Atlanta, Estado de Georgia; John R. Morron, presidente de la Atlas Portland Cement Company, de la ciudad de Nueva York; Charles Muchnic, del departamento de ventas exteriores de la American Locomotive Company, de la ciudad de Nueva York; Robert H. Patchin, secretario del Consejo Nacional de Comercio Exterior, de la ciudad de Nueva York.

PERÚ: John H. Fahey, presidente del Comité, presidente de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, residente en Boston, Estado de Massachusetts; Roger W. Babson, de Boston, Estado de Massachusetts; William Butterworth, presidente de la casa Deere & Company, de Moline, Estado de Illinois; Daniel Guggenheim, presidente de la American Smelting & Refining Company, de la ciudad de Nueva York; C. D. Mitchell, presidente de la Chattanooga Plow Company, de Chattanooga, Estado de Tennessee.

EL SALVADOR: W. S. Rowe, presidente del comité, presidente del Primer Banco Nacional de Cincinnati, Estado de Ohio; T. H. Given, presidente del Farmers' Deposit National Bank, de Pittsburgh, Estado de Pennsylvania; Elliott H. Goodwin, secretario de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, establecida en Wáshington, D. C., George S. Mahana, socio de la Corn Products Refining Company, de la ciudad de Nueva York; Clarence J. Owens, director del Congreso Comercial del Sur, de Wáshington, D. C.

URUGUAY: Harry K. Wheeler, presidente del comité, vicepresidente de la Union Trust Company, de Chicago, Estado de Illinois; H. G. P. Deans, director del departamento exterior de la Merchants' Loan & Trust Company, de Chicago, Estado de Illinois; W. S. Kies, del National City Bank de la ciudad de Nueva York; E. P. Thomas, presidente de la United States Steel Products Company, de la ciudad de Nueva York; Daniel G. Wing, presidente del Primer Banco Nacional, de Boston, Estado de Massachusetts.

VENEZUELA: Charles R. Crane, presidente, de Chicago, Estado de Illinois; E. A. Delima, 58 West Eighth Street, de la ciudad de Nueva York; W. C. Potter, de la Guaranty Trust Company, de la ciudad de Nueva York; I. N. Seligman, de la razon social de J. & W. Seligman & Company, de la ciudad de Nueva York; y William P. Wilson, director del Museo Comercial de Filadelfia, Estado de Pennsylvania.

Digitized by Google

LA PESCA DE PERLAS EN LAS TRES AMÉRICAS

ALLÁ en Ceilán, los fieles hijos del país hace mucho tiempo que llaman a su hermosa isla "la perla en las sienes de la India," nombre sumamente apropiado, si se tiene en cuenta que en las aguas de Ceilán es probable que se encuentre el criadero de perlas más antiguo que la humanidad conoce. Durante millares de años de estos criaderos han salido las joyas más primorosas, para aumentar el esplendor de la corona de los reyes o adornar el seno de las más hermosas reinas de la opulencia.

Poco después del crepúsculo, una noche muy agradable, nuestro vaporcito salió de la bahía de Colombo con rumbo a las playas de las perlas para anclar a una distancia de unas cuantas millas del puerto de Arippu, cerca del cual la flota de pesca de perla habría de comenzar sus operaciones a la salida del sol. Los criaderos de ostras de Ceilán están bajo la inspección del Gobierno, y en el mes de marzo —aproximadamente— de cada año, una gran expedición de pesca de perlas recorre los mares del Golfo de Manna. El personal de la flota se compone de malayos, árabes, indios, singaleses y de otras razas de los millones de habitantes de la India.

El visitante que contempla esta flota —única en su género— no experimenta una impresión desconsoladora. La contemplación de millares de buzos que proceden de centenares de botecitos y que se arrojan al agua o que descienden montados a horcajadas en sólidos pesos, que suben con sus tesoros, y otros que vuelven a hundirse en las profundidades del mar; aquel Babel de voces extrañas contribuyen a grabar una grata e imborrable impresión en la mente del visitante.

Las aguas de los alrededores de Ceilán y las del Golfo de California tienen los más ricos criaderos de ostras que producen perlas del mundo. La circunstancia de hallarse situados en partes opuestas del globo hace que resulte interesante comparar los trabajos de los buzos en busca de perlas, tan distantes unos de otros, pero que —no obstante— emplean muchos métodos idénticos con el fin de encontrar piedras preciosas en las profundidades del mar. Al darse una señal determinada, el buceo empieza en Ceilán. Los botes son pequeños, pero pueden contener con comodidad de 8 a 12 personas. Los buzos llevan poca ropa y efectúan el buceo por turnos, pues todos parecen ser peritos en la materia. Sobre el costado del bote se arroja una soga a la cual se ata un peso, atándose el buzo también con la misma soga, y entonces su auxiliar lo baja poco a poco dentro del agua.

Digitized by Google

Photographs of the Ice Patrol's 36-foot motor lifeboat, 1929. Top: Lifeboat being launched from the deck of the Ice Patrol cutter. Middle: Lifeboat underway. Bottom: Lifeboat with its crew. The lifeboat was used to rescue survivors from the Titanic in 1912. Photo courtesy of the Mariners Museum, Newport News, Virginia.

Tom Hanks and Bill Paxton in Universal Pictures' and Imagine Entertainment's APOLLO 13. Photo courtesy of Universal Pictures. Photo credit: Frank Masi. Copyright © 1995 Universal City Studios, Inc. All rights reserved.

Figure 2. Photo taken during the Ceremony of Recognition of the Contribution of Indigenous Peoples to the Development of Colombian Society, Bogotá, 2010.

Hay otros buzos que se arrojan solos en el agua, sin ninguna clase de ayuda. Alrededor del buzo se cuelga un saco, dentro del cual coloca la ostra tan pronto como la pesca o saca del fondo del mar. Puede permanecer debajo del agua dos minutos o más, según la profundidad y su resistencia para vivir sin aire.

En la costa mexicana—de la cual La Paz es generalmente el punto de reunión—el método que se emplea para pescar las perlas es muy semejante al que se emplea en Ceilán. Muchos de los buques que se usan son más grandes y se ven más escafandros modernos. Por lo general hay un buque de vela grande llamado "madre," y acaso media docena de barcos más pequeños que llaman "lugres." La tripulación de estos últimos se compone de seis u ocho hombres, uno o dos de los cuales son buzos. Los botes pequeños conducen la pesca con frecuentes intervalos hasta los buques mayores, que permanecen a corta distancia de allí, en donde se abren las conchas de las ostras para buscar cuidadosamente las perlas.

¿Y qué es una perla? Antes de tomar en consideración otros lugares donde se efectúa la pesca de perlas, sobre todo en las Tres Américas, acaso resulte interesante para los lectores que no son hombres de ciencia, saber cómo se produce la piedra preciosa de que se trata. Una de las definiciones más breves y sorprendentes es la que ha hecho un hombre de ciencia francés que dice que "una perla es el brillante sarcófago de un gusano." Otros la describen detalladamente y declaran que el desarrollo de la perla con frecuencia trae aparejado acaso cierto grado de molestia o pena. El diminuto depósito que se encuentra dentro de la concha de un molusco u ostra puede introducirse accidentalmente o de propósito, como se verá más adelante. Se cree que el cuerpo extraño dentro de la concha irrita la ostra, que comienza a cubrirlo con una serie de delgadas capas de carbonato de calcio. Poco a poco se forman estas capas y, al cabo de algunos años, puede resultar una hermosa perla, o puede ser que la formación no tenga absolutamente ningún valor.

Los moluscos que crían las perlas están muy esparcidos por todo el orbe, pudiendo ser univalvos o bivalvos. Los primeros algunas veces se encuentran en conchas y los segundos en almejas y ostras. Varias ramificaciones de este asunto han resultado interesantes y fascinadoras para los investigadores, pero esta relación no es más que una descripción general sobre la perla, dejando los detalles científicos a los que han hecho estudios detenidos y profundos acerca de la índole de esta famosa y estimada piedra preciosa.

La pesca de la perla en agua salada se ha llevado a cabo en las Tres Américas desde el principio de nuestra historia, y por más que estas aguas o criaderos de perlas acaso no sean tan antiguos como los de Ceilán o los del Golfo Pérsico, es un hecho histórico que Colón y sus compañeros con frecuencia encontraron que los indígenas salvajes

THE ARC OF CONSTANCY, 1967–1969

Photograph of the Arc of Constancy, Nancy Holt's first outdoor piece, in the Great Salt Lake Desert, Utah. The Arc of Constancy was a 1,000-foot-long, 10-foot-high, 10-foot-wide concrete tunnel, aligned with the sun on the summer solstice. Holt's father, a civil engineer, helped her design the work. Holt's mother, who was a photographer, documented the work. Holt's brother helped her build it. Holt's husband, Robert Smithson, was her assistant. Holt's sister was her model.

Photograph of Nancy Holt's Sun Tunnels, 1973–1976, in the Great Basin Desert, Utah. Holt's father, a civil engineer, helped her design the work. Holt's mother, who was a photographer, documented the work. Holt's brother helped her build it. Holt's husband, Robert Smithson, was her assistant. Holt's sister was her model.

Fig. 3. Ancient Roman road in the Tiber valley near Ponte Lucano, Tivoli, Lazio, Italy. Photo: Author, 2010.

Fig. 4. Ancient Roman road in the Tiber valley near Ponte Lucano, Tivoli, Lazio, Italy. Photo: Author, 2010.

Table tennis, chess, and other amenities are available to residents of the Ashkenazi Jewish Community Center.

llevaban perlas de gran valor. En efecto, se encontraron tantas perlas en la costa de Venezuela que los antiguos exploradores le pusieron el nombre de "El Golfo de las Perlas," a ciertas aguas donde éstas se encontraban en gran abundancia.

En la actualidad la pesca de perlas en la Isla Margarita, adyacente a la costa de Venezuela, resulta muy activa en el otoño, estación en que centenares de botecitos ofrecen una escena que se asemeja bastante a la que proporciona la estación de la pesca de perlas en California o en Ceilán. Sin embargo, las aguas venezolanas se han pescado tanto y los buzos han llegado a adquirir tal habilidad, que el Gobierno se vió obligado a tomar precauciones con el fin de impedir que exterminaran completamente los criaderos. En tal virtud, la última estación se expidieron pocas licencias a los buzos, pero, en cambio, a varios centenares de hombres con sus botes se les permitió usar rastrillos, método que no es tan completo como el empleo de las manos del buzo experto, dejándose las ostras más pequeñas para los fines de la propagación. Cubagua, Porlamar, Maracapana, Coro, etc., son otras regiones venezolanas en donde se pescan las perlas.

Muchos de los buzos peritos de Venezuela han celebrado contratos para trabajar con una compañía ecuatoriana que está efectuando la pesca de las perlas a lo largo de la costa de aquel país. Los resultados de ella, cerca del puerto de Manta, han sido muy satisfactorios, y en un año reciente se exportó para los mercados europeos una cantidad de perlas que fué valuada en $20,000.

En los alrededores de las playas de numerosas islas, en la bahía de Panamá, se hace la pesca de la perla. Una de estas islas, a la cual se le ha puesto el nombre de Perla, hace tiempo que viene produciendo perlas más o menos valiosas. Las operaciones en las cercanías de esta y de otras islas de la bahía de Panamá se llevan a cabo lo mismo que en la Baja California. Una de las grandas dificultades con que se tropieza es la alta marea de esta región del Pacífico, que impide efectuar los trabajos con la debida constancia. Un muchacho encontró accidentalmente, en una ostra, en Panamá, a una distancia de unos cuantos centenares de pies de la playa, una perla que fué vendida allí en $3,000. Esa misma perla la vendieron posteriormente en París por $12,000.

Hay otras varias regiones de los océanos en donde se encuentran perlas finas, a saber, las playas de Queensland, Australia; el Mar Rojo en las aguas de Nueva Guinea en las inmediaciones de la Isla de Madagascar, y en otras partes. Por lo general las expediciones de pescadores en botes pescan varias toneladas de conchas al día, y es probable que de cada mil conchas haya una que contenga una perla. Las aguas mexicanas, donde se efectúa dicha pesca, tienen desde 30 hasta 50 pies de profundidad, y la flota hace operaciones durante cuatro o seis meses del año, empezando en el otoño.

Digitized by Google

Figure 1. Ceremonial Dance of the Ancient Ones, Hopi Indian Reservation, Arizona. Photo by Ansel Adams, 1941. Courtesy of the Museum of New Mexico, Santa Fe.

Figure 2. Ceremonial Dance of the Ancient Ones, Hopi Indian Reservation, Arizona. Photo by Ansel Adams, 1941. Courtesy of the Museum of New Mexico, Santa Fe.

Ancient Egypt, Nile Valley, Nubian Desert, Ethiopian Highlands, Ethiopian Highlands, Nubian Desert, Nile Valley, Ancient Egypt. Illustration by Jonathan Tourtellot, based on photographs by Tourtellot and Steve Sheehan, National Geographic Society.

Figure 1. Photo of the Ocean Beach Pier in San Francisco, California, taken in 1900 (top), 1905 (middle), and 1910 (bottom). Photo credit: Frank Lewis, Jr. Photo courtesy of the Ocean Beach Pier Museum.

Downloaded from

Una expedición de pesca de perlas en las aguas mexicanas a menudo ocasiona un gasto que varía desde $10,000 hasta $15,000, y es probable que a fines de la estación el valor de las perlas que se han pescado no llegue a la mitad de la suma gastada. Pero si los buquecitos no sufren ningún accidente, el valor de las madreperlas que se obtienen suele ser suficiente para compensar los gastos generales.

Una de las industrias relacionadas con la pesca de las perlas es la obtención de conchas valiosas que llamamos madreperlas. Éstas se encuentran generalmente al efectuar la expresada pesca, y a menudo sucede que cuando no se hallan perlas dentro de las ostras las conchas pueden tener un valor considerable.

Dícese que la madreperla es "el forro anacarado interior de la concha molusca." Sabido es que esta concha se usa generalmente en nuestros hogares, sobre todo en los juegos y otros artículos de tocador, cabos de cuchillos y cortaplumas, botones, etc., los cuales es conveniente que tengan un alto grado de pulimento. Se asegura que los frailes y otros habitantes de Belén figuran entre los artífices más hábiles en las obras de madreperlas, siendo así que los bellísimos adornos que proceden de aquella antigua ciudad son muy preciados en las principales ciudades de Europa y América.

En las Tres Américas—así como en otros países—las perlas en la actualidad debieran estar al alcance de las personas de modesta fortuna. Hoy en los mercados mundiales de Londres, Bombay, París o La Paz, la perla se vende casi por la mitad de su valor corriente. Hace ya mucho tiempo que las perlas de los criaderos americanos encuentran su mejor mercado en los países europeos, y los comerciantes las han traído de vuelta a los establecimientos americanos, donde siempre se han vendido en grandes cantidades. La compañía inglesa que durante varios años tuvo la concesión de la pesca de perlas de la costa de México, enviaba sus productos a Londres; pero hace algunos años—es decir, desde que dicha concesión fué cancelada—las perlas han sido embarcadas directamente para los mercados de los Estados Unidos. En la actualidad el mercado está abierto y, sin duda, los compradores americanos pueden encontrar un surtido grande y variado en La Paz, México, de donde hasta ahora han procedido muchas hermosas perlas azules, negras, verdes y encarnadas, de un valor considerable. Estas piedras preciosas son de una infinidad de formas y colores.

Dícese que las perlas que se pescan en aguas americanas se ven en las coronas de la mayoría de los reyes, reinas, etc., de Europa. Una de las perlas más valiosas que se han obtenido en criaderos mexicanos fué enviada a París, donde el Emperador de Austria pagó $10,000 por ella. En otra ocasión el Gobierno de España le regaló a Napoleón III una perla negra mexicana que fué tasada en $25,000. La combinación de tintes, es decir, del negro, azul y verde, es bastante rara,

Digitized by Google

Figure 3. Two Ainu men in Sakhalin Island, Russian Far East, in the early 20th century. Photographs taken by Bronisław Piłsudski. Photo credit: Photo Collection of the Museum of Anthropology and Ethnography, Russian Academy of Sciences, St. Petersburg, Russia. Photo number: 1-1-1-

Figure 1. Photomicrographs of the ventral surface of the carapace of *Ceratocephalus* (Ceratocephalidae) showing the pattern of the ventral ridges. Upper: *Ceratocephalus* sp. (Ceratocephalidae) from Ordovician, Kentucky, USA. Lower: *Ceratocephalus* sp. (Ceratocephalidae) from Ordovician, Ontario, Canada. Scale bar = 1 mm.

y las perlas de México y Panamá a menudo contienen estos tintes, y, a lo que parece, han llegado a la perfección. Algunos buzos ignorantes obtienen perlas muy valiosas, las cuales venden por una suma insignificante, porque ignoran su verdadero valor. Sucede, con frecuencia, que estas piedras preciosas se venden por $10 ó $20 y luego se revenden en los mercados mundiales por $10,000 ó $20,000. La pesca de perlas en Venezuela produce anualmente más de $500,000. Algunas de las piedras más hermosas del mundo se han obtenido en ese país, y se asegura que en 1579 el Rey Felipe II, de España, obtuvo una perla procedente de la Isla Margarita, que pesaba 250 quilates, cuyo valor era de $40,000 a $100,000. Dícese que la perla más perfecta del mundo es "La Pellegrina," que ahora se conserva en el Museo Zosima, en Moscou. Esta piedra pesa 28 quilates, tiene una forma globular, y fué pescada en la India. La perla más grande del mundo es la que se encuentra en la colección de Hope, en el Museo de Victoria y Alberto, en Londres, la cual pesa 3 onzas y tiene una circunferencia de 4½ pulgadas.

El Dr. George F. Kunz es una de las autoridades más eminentes del mundo en perlas. Según un escritor moderno, el Dr. Kunz dice que la perla fina debe tener "una epidermis perfecta, excelente brillantez, delicada textura, debiendo, además, estar exenta de manchas o defectos, y ser de un color blanco resplandeciente, con un lustre iridiscente amortiguado. Debe ser enteramente esférica, o de una forma simétrica. Las perlas blancas o encarnadas son las más finas, debido a su delicado lustre."

En la historia de la China y el Japón se menciona el hecho de que ya en el año de 1,000 antes de Jesucristo se conocían las perlas. En ambas naciones la pesca de las perlas se ha efectuado a través de los siglos, y aun hoy día proporciona empleo a muchos obreros, así peritos como ordinarios. Los que visitan el Japón encontrarán un gran atractivo en los criaderos de perlas de Mikimoto, en la Bahía de Argo, donde la propagación de las perlas se lleva a cabo de una manera completamente científica. Los métodos empleados son más o menos los siguientes: Sácanse las ostras jóvenes del agua, y luego se inyecta un suero en la concha. Esta substancia en seguida empieza a desarrollar una irritación dentro, y entonces, a lo que parece, la ostra comienza a cubrir el cuerpo extraño perjudicial con una capa tras otra de sedimentos calcáreos. Al cabo de algunos años se pesca la misma ostra en las aguas, y se examina la obra de producción de perla que ha hecho. Es probable que se haya formado una hermosa perla.

Muchas de las que hoy se titulan perlas no son más que imitaciones de la verdadera piedra preciosa, y algunas de ellas han sido construídas con tanta habilidad que únicamente un perito en la materia puede conocer la imitación. Esta substancia artificial se forma inyectando

Digitized by Google

PLATE 3. FIG. 1. ARRIVAL OF THE FIRST CONTINGENT OF THE ROYAL ENGINEERS AT THE ISLAND OF MAURITIUS, 1810. FIG. 2. THE ROYAL ENGINEERS ON THE PARADE GROUND, MAURITIUS, 1810. (Reproduced by kind permission of the Mauritius Museum Committee.)

FIGURE 1. Photo taken in 1900 of the Mr. Hiram Ellis Sr. home in Ellis Corner, Ontario. Mr. Ellis Sr. is the man in the middle of the second photo. Mr. Ellis Sr. was a Methodist Minister and was the first person to preach in the Ellis Corner area. The Ellis family was very prominent in the community and many of the descendants still live in the area. Photo courtesy of Mr. Ellis Sr.'s great grandchildren.

une remarquable position au milieu du vaste Océan. Les côtes du continent, dans le voisinage de ces îles, sont plus hospitalières que celles de l'Amérique du Sud, elles ne sont pas bordées de hautes montagnes, elles ne sont pas exposées aux violentes tempêtes qui ont rendu si dangereux le passage du détroit de Magellan. Les îles elles-mêmes ne sont pas de simples rocs, elles ont des ports, elles ont des terres cultivables, elles ont des bois, elles ont des pâturages, elles ont des sources d'eau douce, elles ont des mines de charbon, elles ont des pêcheries, elles ont des ressources de toutes sortes. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de passage, elles sont des îles de séjour. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de misère, elles sont des îles de prospérité. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de mort, elles sont des îles de vie. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de ténèbres, elles sont des îles de lumière. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de solitude, elles sont des îles de civilisation. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de barbarie, elles sont des îles de progrès. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de stérilité, elles sont des îles de fécondité. Elles ne sont pas, comme les îles du Cap Horn, des îles de pauvreté, elles sont des îles de richesse

LA EXPOSICION NACIONAL DE PANAMA

La Exposición Nacional de Panamá que debe inaugurarse el mes 3 de noviembre próximo, no tiene por objeto, como creen muchos, celebrar la apertura del Canal de Panamá, con el cual la exposición no tiene realmente ninguna relación directa. La Exposición Nacional de Panamá es para conmemorar el descubrimiento de los mares del sur. En el decreto con arreglo al cual se efectúa la exposición, se expresa que su objeto principal es honrar la memoria de Vasco Núñez de Balboa, descubridor del Océano Pacífico; afianzar los sentimientos de amistad y simpatía que ligan a Panamá con España, la madre patria, por una parte, y las Repúblicas del continente americano por otra parte; estimular el intercambio comercial e intelectual con estos países, y mostrarles a los que visiten la exposición los grandes recursos naturales, las industrias, artes y, finalmente, la creciente civilización de la República de Panamá.

Hay una relación especial entre Núñez de Balboa y la República de Panamá. Él no fué el primero que descubrió el país ni su primer colonizador, ni tampoco fué organizador o administrador del Gobierno en esta parte del territorio español. En realidad, Núñez de Balboa tuvo muy poca relación con el país, pero, en cambio, fué el primer blanco que contempló el océano que llamamos el Pacífico, y lo vió desde el territorio panameño. En aquella época, es decir, en 1513, los descubrimientos en el Hemisferio Occidental se habían repetido con tanta rapidez, sólo unos cuantos años antes de que Colón diera a conocer el nuevo mundo, que toda la costa del Atlántico, desde Terranova, en el norte, hasta el Brasil, en el sur, se conocía y había sido explorada en muchos puntos. Casi todas Las Antillas habían sido toscamente descritas en mapas, y en muchas se empezaron a establecer colonias. Varios aventureros habían explorado la gran extensión del Golfo de México, y la costa del norte de Sud América era bastante conocida. Todo este territorio se denominaba Tierra Firme. Pero hasta que Núñez de Balboa se abrió paso a través de los bosques y matorrales del Istmo y desde las colinas que quedan frente a la Bahía de Panamá, hubo observado el gran océano, nadie sabía nada del ancho ni de la longitud del país nuevamente descubierto.

Vasco Núñez de Balboa vino a Darién debido a un mero accidente. Era caballero de nacimiento, nacido en Jerez de los Caballeros, en

Digitized by Google

Cheapside, London. Looking eastward.

Fig. 1. Rue de Rivoli. Photo Neurdein et Cie.

THE HON. JOHN DOUGLAS SUTHERLAND, M.A., LL.D., D.C.L., F.R.S.C.
PRESIDENT OF THE ROYAL SOCIETY OF CANADA, 1908-1909
PRESIDENT OF THE ROYAL SOCIETY OF CANADA, 1910-1911

Extremadura, allá por el año de 1475. En 1501 siguió a Rodrigo de Bastidas en su viaje de descubrimientos por los mares occidentales. Hicieron escala en muchos puntos, entre otros Darién. Dícese que se estableció como agricultor en lo que ahora se conoce por la República Dominicana, que entonces se llamaba La Española, pero parece que no tuvo éxito como agricultor, y al poco tiempo se encontró abrumado por las deudas, a tal extremo que, según cuenta la tradición, a fin de trasladarse de aquel lugar, tuvo que esconderse en una enorme caja de galletas a bordo de uno de los buques de Enciso, que salió de Santo Domingo en 1510. Enciso era Teniente de Ojeda, y viajaba con destino a San Sebastián conduciendo provisiones para su jefe. Ojeda no estuvo en San Sebastián. La colonia estaba arruinana y Enciso no sabía qué hacer ni dónde ir cuando Núñez de Balboa resolvió que debían ir a Darién, que se hallaba en el Golfo de Uruba, donde había estado con Bastidas durante su viaje fuera de España. En este lugar fundaron una nueva colonia que denominaron "Santa María."

Antes de mucho tiempo Enciso y Núñez de Balboa riñeron, y el primero fué enviado de regreso a España. Posteriormente, al saber que Enciso había dado quejas al Rey y obtenido una real orden que le obligaba a regresar a España, Núñez de Balboa comprendió que estaba fuera de la ley. Entre tanto, había explorado el territorio y se había ganado más o menos la confianza de varios caciques indios. Por uno de éstos, llamado Comogre, había tenido noticias del gran océano que se hallaba sólo a unas cuantas leguas de distancia de allí, y de la región que se extendía hacia el sur, imperio de los incas, donde el oro era tan abundante como las arenas del mar. Se le presentó la oportunidad de hacer algún importante descubrimiento y pensó que, provisto de los comprobantes de esta hazaña, podía regresar a España sin temor, seguro de obtener el apoyo del Rey.

El día 1º de septiembre de 1513 Vasco Núñez de Balboa reunió unos 190 españoles y poco más de 1,000 indígenas, penetró confiadamente en los espesos bosques, y casi pulgada por pulgada se abrió paso a través de ellos viajando hasta el 25 del mismo mes, fecha en que llegaron a la cúspide de la sierra de Panamá, y por vez primera vieron el gran océano. Francisco de Pizarro, que posteriormente conquistó al Perú, perteneció a aquella comitiva, y fué enviado, con dos hombres más, a reconocer la región hasta la playa, que sólo quedaba a unas cuantas millas de distancia de allí. Núñez de Balboa llegó el 29 de septiembre a la playa, y habiendo entrado en el océano, tomó posesión de él, así como de todos los terrenos que le rodeaban, en nombre de Su Majestad Católica. Exploró la costa hasta una distancia considerable, visitó el Archipiélago de las Perlas, y los indígenas le dieron muchos informes acerca del Imperio que había hacia el sur. Regresó a Darién con un botín de bastante considera-

Digitized by Google

HOUSE OF MR. JOHN D. ROCKEFELLER, JR., PRINCETON, N. J.

Top: Ashton Hall, Ashton, Lancashire, 1750–1753, Lord Bulkeley's Hall, Beaumaris, Anglesey, 1760–1766, Thomas Harrison of Lancaster.

ción, y envió emisarios a España que eran portadores de detalladas descripciones de sus hazañas.

Núñez de Balboa vivió cuatro años más, y tuvo un fin muy trágico, habiendo sido ejecutado por orden de Pedro Arias de Ávila, conocido generalmente por Pedrarias Dávila.

Núñez de Balboa descuella como una de las grandes figuras de la conquista de América. Era hombre de ideas liberales, de carácter bondadoso, buen general y buen administrador, y, además, poseía la facultad de ganarse la buena voluntad y confianza de la población indígena. Descubrió el Océano Pacífico más o menos accidentalmente, pero fué quien concibió el plan para la conquista del Perú, y suya hubiera sido la gloria de tan magna empresa si no hubiera sido decapitado, merced a la envidia y crueldad de hombres inferiores a él por todos conceptos.

La República de Panamá hace bien en honrar la memoria de Vasco Núñez de Balboa. Ya había perpetuado su memoria dando el nombre de Balboa a su moneda nacional, estampando su efigie en los sellos de correo nacionales, y designando el 25 de septiembre, fecha en que Balboa contempló por vez primera el gran Océano Pacífico, como día de fiesta nacional. Además, va a levantarle en las playas del Pacífico una magnífica estatua que, por lo menos, habrá de costar $50,000. Este monumento se destacará a la entrada del Canal de Panamá.

Otro de los fines conmemorativos de la Exposición Nacional—el afianzamiento de los vínculos de amistad y simpatía con España, la madre patria—no lo habrá de tildar ningún buen amigo de las Repúblicas hispanoamericanas.

Otro laudable fin de la exposición, a saber, el robustecimiento de los lazos de amistad y simpatía que ligan a Panamá a las Repúblicas hermanas del Hemisferio Occidental, encontrarán fiel expresión en aquélla.

En cuanto al aspecto material y económico, la exhibición de los inmensos recursos de la República de Panamá sin duda producirá a muchos de los visitantes y, sobre todo, a los que procedan de los Estados Unidos, una agradable sorpresa, por su gran variedad. Si bien es verdad que millares de ciudadanos de los Estados Unidos han estado en el canal durante su construcción, no es menos cierto que el pueblo norteamericano apenas se da cuenta de las grandes oportunidades que la República de Panamá ofrece para llevar a cabo empresas mercantiles. La gran exhibición de productos y recursos panameños que, sin duda, se hará en dicha exposición, contribuirá grandemente a que se aprecie de una manera cumplida el brillante porvenir del país.

La guerra europea, que ha venido regando a su paso más o menos penalidades en el orbe entero, afectará también a la Exposición

Digitized by Google

EDIFICIO DE LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE TACAMÁ, DE LA CIUDAD DE TACAMÁ.
Obra del arquitecto Víctor Ivo Gómez, de la Dirección de Obras Públicas de Tacamá. Fachada de Oriente. Fachada de Poniente. Fachada de Sur.

Digitized by Google

Nacional de Panamá, como ha afectado a la Exposición de San Francisco. Otros países que hubieran exhibido sus productos y tomado, además, una parte muy activa en esta exposición, no estarán tan plenamente representados, o tal vez no lo lleguen a estar en absoluto, a causa de este gran conflicto universal.

España, como un huésped especial de la exposición, estará dignamente representada. El Congreso de los Estados Unidos ha votado una suma para que el país sea representado oficialmente. Varias de las Repúblicas latinoamericanas construirán edificios y tomarán parte en la exposición. Cuba, por ejemplo, ya ha construído su edificio, y entendemos que el edificio de Venezuela está en vías de construcción.

Los terrenos de la exposición se extienden a lo largo de la bahía, al norte de la ciudad y en dirección a la antigua Panamá. El proyecto de la exposición fué concebido hace varios años y, aun cuando se han efectuado algunos cambios en el plan original, el sitio elegido y el carácter general de la exposición es en la actualidad igual al que fué propuesto primeramente, y la localidad es la misma. Ya se han construído varios hermosos edificios y los terrenos están bien trazados y preparados.

INDUSTRIA DEL SALITRE

EN un número reciente de The Engineering and Mining Journal, de Nueva York, hace el Sr. Mark R. Lamb un breve análisis de los métodos de explotación y tratamiento del salitre en Chile, y como es ingeniero de minas de Santiago, seguramente escribe con verdadero conocimiento de causa y por observación personal. En el artículo se señalan algunos defectos del sistema empleado y se sugieren ciertos cambios para eliminarlos. El siguiente extracto comprende los rasgos principales de los procedimientos empleados en la actualidad:

"Como es bien sabido, la materia prima de donde se extrae el salitre, llamada caliche, la constituye ordinariamente una masa compuesta de nitrato de sodio mezclado con cloruros y sulfatos y con ciertas substancias terrosas y pétreas. La operación de extraer el salitre del caliche consiste esencialmente en una lexiviación de esta última substancia a una temperatura elevada; en una separación de las partes insolubles de la solución obtenida; y finalmente en una precipitación del salitre en disolución, por medio de la cristalización. Según el Sr. Lamb el procedimiento no es costoso, y los esfuerzos para reducir los gastos no tendrán mucho éxito. Sin embargo, es su

Digitized by Google

FOTOGRAFIA DE J. M. MARCHESI

LA ESCUELA ALEMANA DE VIGO.

LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA ALEMANA DE VIGO, CON SUS PROFESORES, DURANTE LA GRAN REVISTA QUE SE HIZO EN LA CAMPA DE MARTE EL 1 DE MAYO DE 1914.

---

opinión que el procedimiento es ruinoso y que deben adoptarse medidas que propendan a mejorarlo."

El autor describe luego el procedimiento mecánico para la extracción del caliche, señala la dificultad de hallar métodos que lo substituyan, y agrega que con el sistema actual, debido a la pérdida de 50 ciento del salitre en material estéril, se separa y trata solamente el caliche de primera calidad, de modo que es difícil sugerir mejores métodos de explotación. Pero si se mejorare el sistema de lexiviación y separación vendría a ser práctica la extracción de todo el salitre y, de consiguiente, el tratamiento del caliche de inferior calidad, lo que haría que las compañías explotadoras utilizaran excavadoras a vapor y abandonaran el método de separación del caliche a mano. Una de las fuertes pérdidas de las salitreras proviene de que en la explotación no se aprovecha nada del material estéril, y cuando se trata de mineral blando ésta es una pérdida considerable y seria que podría convertirse en importante utilidad.

El sistema actual de machacar o chancar el caliche se compone de series de chanchos o chancadoras Blake—10 ó más, de 12 por 24 pulgadas—que se colocan debajo de una plataforma inclinada donde se descarga y deposita el caliche. Éste se acarrea al establecimiento de elaboración durante el día y se machaca del tamaño requerido para los cachuchos. Cada 10 chancadoras necesitan 10 proveedoras, y en los casos en que no se usan los ascensores se requieren 10 carretilleros para conducir el caliche machacado. Todo esto se evitará cuando se use una simple chancadora giratoria que tome todo el caliche a medida que lo vayan acarreando las mulas y locomotoras, de donde resultará que el caliche machacado se podrá almacenar y manejar a voluntad.

Se encuentra el salitre a poca hondura (generalmente a menos de 2 metros), debajo de un manto de arena o arcilla salada llamada costra, cuyo espesor varía entre 0.50 y 5 metros. Reside en capas de un grueso que fluctúa entre unos pocos centímetros y 2 ó 3 metros y que se extienden a grandes distancias. No hay nada regular o sistemático en la presencia del lucrativo mineral salitrero, de modo que hay que analizar y explotar cada salitrera con poca relación con las demás. La explotación se da a destajo a los operarios quienes tienen que volar el terreno, escoger, quebrar y limpiar el caliche hasta dejarlo listo para llevarlo al establecimiento de elaboración. Otros contratistas lo cargan y transportan. Como todo se paga sobre la base del valor del caliche, un contratista puede dar con terreno pobre y abandonarlo si lo desea.

Antes de decidir la explotación de una salitrera hay necesidad de catearla totalmente y siempre surge la cuestión de cómo se debe hacer la cateadura, es decir, a qué distancia deben cavarse las zanjas de

FOTOS DE E. E. GALVÃO

LA CAPITAL NACIONAL EN 1960

PANORAMA — Vista de conjunto de la ciudad de Brasilia. **PLANO PILOTO** — Vista parcial del plano piloto. **EL MONUMENTO DEL PRESIDENTE KUBITSCHEK** — Vista parcial del monumento del presidente Kubitschek. **EL LAGO PARANOÁ** — Vista parcial del lago Paranoá. **EL PALACIO DE LA ALVORADA** — Vista parcial del palacio de la Alvorada.

Digitized by Google

pulsa, o «dolores». Estos dolores se curan a menos de tres o cuatro días, y no dejan secuelas. Los dolores de cabeza, los dolores de espalda, los dolores reales del hombro o cuya causa no es conocida, los dolores pasajeros de la cintura, los dolores de los pies, los dolores de pecho, los dolores de los ojos, los dolores del tumor en la cabeza, los dolores de los dientes, los dolores de los oídos, los dolores de los ojos y cuando se trata también de ojos se necesita continuar la acupuntura durante cinco días, y los dolores de los dientes se curan en dieciocho o tres jornadas. La dos o dos-dieciocho-jornadas-el-tratamiento de nueve días el cálculo pueda ser curado por los médicos, pero no es necesario que los médicos lo hagan. Los médicos que practican las medicinas con anestesia, quieren ingerir esta los pulsos menos en la práctica en dieciocho. El tiempo que del cálculo desde los pulsos es de dieciocho jornadas. Los pulsos de dieciocho jornadas curan en cuatro de cuatro días, y después de cuatro y diecinueve horas también por inyecciones. Algunos establecimientos han tomado que usar inyecciones en lugar de pulsos en dieciocho.

El conocimiento también hasta ahora, o el cambio que se impuso de Australia y Europa, pero diferentemente se ha ella comprendido. Los establecimientos de Australia y Europa, en lugar de usar pulsos, usan inyecciones, y en lugar del Perú, pero también otros lugares, que la producción de quechua, o especie o Cuchuma usado en México y en otros lugares, también usan pulsos. Los pulsos de Perú, en los establecimientos de quechua, también son hechos también menos. Hay que hacer pulsos en dieciocho jornadas. Los pulsos son hechos en dieciocho.

A primera vista los médicos de Australia causan la impresión de que no son muy inteligentes. Los médicos de Australia no pueden curar nada, pero no dudaría y esto hace que no cuesten nada igual, y esto hace costados en otros responsables sino en otros casos, la primera de los casos, en los casos de los casos, en los casos de los casos, en los casos de los casos del principio del Perú, en la primera de los casos, en los casos de los casos, en los casos de los casos, en los casos

LA EXPEDICIÓN ROOSEVELT-RONDON

EN un número reciente del American Museum Journal apareció un artículo, bajo el título "Resultados Geográficos de la Expedición Roosevelt-Rondon," escrito por el Sr. W. L. G. Joerg, que da una idea de los conocimientos que el mundo ha adquirido acerca de una extensa área del interior del continente sudamericano, merced a los trabajos de esta expedición.

Según el Sr. Joerg, si se examina un mapa que indique lo que hace un año sabíamos de la topografía de Sud América, encontraríamos, en el mismo corazón del continente, un espacio en blanco tan grande como el Estado de Nevada. Sus bordes eran muy conocidos; al noroeste el Río Madeira, una de las vías fluviales más importantes de la Hoya del Amazonas; hacia el norte hay un grupo de tres ríos, a saber: el Canuma, Abacaxis y el Maue-Assu, desembocan en un remanso que une al Madeira y el Amazonas, se conocen desde el reconocimiento que hizo Chandless en 1868; al este corre el Tapajoz, uno de los principales afluentes del Amazonas, que hace mucho tiempo se conoce y que en 1895-6 fué explorado con detenimiento y exactitud por el viajero francés Coudereau, y, finalmente, al sudoeste esta área desconocida queda limitada por el Gy-Paraná, que no se trazó debidamente hasta 1907, año en que el Coronel Rondon hizo una de sus expediciones previas.

En la segunda de estas expediciones, en 1909, fué cuando el Coronel Rondon tropezó con la cabecera de un río que corría hacia el norte. La expedición de los Coroneles Roosevelt y Rondon, de 1914, tuvo por objeto seguir dicho río hasta su desembocadura, pues podía desviarse hacia la izquierda y convertirse en una de las fuentes del Gy-Paraná, o torcerse hacia el este y ser tributario del Juruena, que es una de las fuentes del Tapajoz. Pero no sucede ni lo uno ni lo otro: Corre casi al norte franco, de manera que atraviesa de un extremo al otro un área desconocida. He ahí la importancia del descubrimiento. Así el nuevo río resulta el tributario más largo del Madeira, que hasta ahora se conoce, pues su longitud asciende a unas 900 millas.

Según opina el Sr. Joerg, la posición de este río permite hacer varias conjeturas en cuanto a la hidrografía de la región. Hacia el oeste, en dicho río y el Gy-Paraná, la distancia parece ser demasiado pequeña para que pueda existir un sistema de ríos de tamaño considerable. Es probable que esta área sea desaguada en direcciones opuestas

Digitized by Google

Tanaro
Po
Ticino
Adda
Mincio
Adige
Brenta
Piave
Tagliamento
Isonzo
Tagliamento
Isonzo
Tagliamento
Isonzo

por sus tributarios. Sin embargo, hacia el este, entre este río y el Tapajoz, es muy probable que existan caudalosos corrientes. Así parece indicarlo la relación del Coronel Roosevelt. En la latitud 7° 34′, a la derecha, al nuevo río se une otro de igual tamaño. Poco tiempo antes la Comisión de Límites del Amazonas había comprobado que este río se extendía hacia arriba por lo menos hasta los 8° 48′, siendo así que la citada comisión había ascendido hasta dicha latitud. Tampoco parecía improbable que fuera el curso inferior de un río, denominado el "Ananas," cuya cabecera había cruzado la expedición antes de llegar al nuevo río. El Sr. Joerg dice que este problema puede resolverse pronto, y uno de los auxiliares del Coronel Rondon se proponía efectuar el descendimiento del Ananas este año.

El libro del Coronel Roosevelt contiene otra alusión que da lugar a creer que en esta región exista otro gran río. Se le dijo que el año anterior cuatro gomeros indios trabajaban en el Canuma, aproximadamente a los 9°, latitud sur, demostrándose así que se extiende hacia el sur por lo menos hasta este punto. El reconocimiento que efectuó Chandless no se extendió más allá de los 5° 17′, pero el tamaño del río hacía creer que se elevaba hasta una distancia considerable. Esta conjetura se expresa en varios mapas del Brasil, donde aparece que el Canuma desagua toda la región que se extiende entre el Madeira y el Tapajoz, apropiándose así el área que, según se ha descubierto, es tributaria del nuevo río.

En cuanto a la aseveración de que la expedición recorrió un territorio "desconocido," el Sr. Joerg dice que es verdad que los recogedores de goma habían ascendido hasta dos terceras partes de su longitud. La expedición encontró el rastro de ellos a los 10° 24′. Habían llegado a llamarlo el Castaha, más arriba de su confluencia con el río que se le une a los 7° 34′, en tanto que, más abajo de este punto se le conocía por el Bajo Aripuanan, y se le consideraba como el río principal. Por el Alto Aripuanan había subido hasta más arriba de los 9°; pero, como dice el Coronel Roosevelt, "las autoridades del Gobierno y las científicas, tanto del país como extranjeras, permanecían en completa ignorancia sobre el particular," puesto que ningún mapa daba una idea de estos hechos, excepto de la situación de la confluencia del Aripuanan y el Madeira.

Según opina el Sr. Joerg, las siguientes son otras deducciones interesantes desde el punto de vista geográfico, además de las que se relacionan con el descubrimiento del río: Los últimos raudales o remolinos fueron encontrados aproximadamente a los 7° 30′, latitud sur, precisamente más abajo de la desembocadura del Alto Aripuanan. Este punto es digno de mención, puesto que los últimos remolinos en los tributarios del sur del Amazonas indican la frontera entre dos de las provincias fisiográficas más grandes de Sud América, es decir, las altas montañas del Brasil y las tierras bajas del Amazonas. Esta

Digitized by Google

Bertoni—«cualquiera de los que hay entre nosotros prefiere Iguazú al resto del Atlántico y la región de los ríos navegables—se extiende por la República del Paraguay, en la región de Puerto Bertoni, en Puerto Aguirre, Puerto Bertoni y Puerto Ibycuí, en una extensión del 7 por ciento de Paraguay, y los 1° 30', 2° y 3° 30' Norte, en Puerto Bertoni, Puerto Aguirre y Puerto Ibycuí, y los 54° 30' y 55° 30' Oeste. Por consiguiente, en nuestro clima, 1° 30' es el Río Bermejo, 2° es Corrientes y el Nahuelito, indica que el perfil continúa de esta Sierra hasta el Río Paraguay, en Puerto Ibycuí.

Además, los Alemán mandaron a escribir varios impresiones porque nacen el Diario expresar de la navegación en vapor, hasta Puerto Ibycuí, en 1911, y el Diario Nacional, que publicó el artículo en Buenos Aires, en 1911, el 8 del Mayo, hasta las aguas navegables, más arriba, en el Río Bermejo.

Los Alemán mandaron a escribir varios impresiones del viaje también para los experimentos. En la alegoría de Mario Bertoni, en Puerto Aguirre, en Puerto Bertoni, en Puerto Ibycuí, Mario Bertoni, el padre, y nuestro de los intereses del Paraguay, en Puerto Bertoni, en Puerto Aguirre, en Puerto Ibycuí

CUMBRE DE LA CORDILLERA DE LAS CASCADAS, ESTADO DE WASHINGTON, U. S. A.

Digitized by Google

PERSONALIDADES CONSPÍCUAS EN ASUNTOS PAN-AMERICANOS

CON la muerte de PORFIRIO DÍAZ a la edad de 85 años, acaecida en París el 2 de julio de 1915, ha desaparecido una de las figuras históricas del mundo. Su larga vida pública, dedicada por completo al servicio de su patria, se puede dividir en dos períodos, uno militar y otro administrativo. El primero duró 25 años y puede decirse que terminó con su elección a la Presidencia de México en 1877. El segundo período de 34 años acaba con su salida de Veracruz en 1911. La historia de la vida militar de Díaz está llena de páginas gloriosas; su vida de administrador fué no menos brillante. En la primera etapa defendió la patria; en la segunda la reconstruyó. El progreso de México en todos sentidos fué la admiración de todos. Las exportaciones crecieron, en 30 años, nueve veces; se cuadruplicaron las importaciones; el número de millas de ferrocarril aumentó de 359 a 15,000; la industria despertó la agricultura y dió vida a la minería, la cría, la manufactura. La hacienda salió del caos y quedó establecido el crédito de México, y el capital extranjero no vaciló en derramarse a torrentes en el país. Esa fué la gran obra de Porfirio Díaz.

En junio de este año falleció en Iquique a la edad de 61 años el Sr. Don GUILLERMO BILLINGHURST. Durante su vida laboriosa prestó muchos servicios de importancia a su patria, ya en los campos de batalla, habiéndose distinguido como militar, ya como cónsul del Perú en Iquique. En 1895 fué electo Primer Vicepresidente de la República durante la administración de Don Nicolás de Piérola, y en 1898 fué de ministro a Chile, donde negoció el tratado Billinghurst-Latorre. A su vuelta de Chile se retiró a la vida privada hasta 1909, cuando fué elegido alcalde de Lima, haciéndose notar su gestión en el cargo por las obras públicas que emprendió. Terminado el período, se retiró otra vez a la vida privada, cuando fué electo por el Congreso peruano a la Presidencia de la República, puesto que por circunstancias políticas resignó en febrero de 1914. Salió del país, y después de breve permanencia en Panamá volvió a Iquique, donde ya había pasado su niñez y donde terminó sus días.

La muerte del General JOSÉ MARÍA CAMPO SERRANO, Presidente que fué de Colombia, y uno de los más notables ciudadanos de esa República, acaeció el día 24 de febrero último en la ciudad de Santa Marta, capital del Departamento del Magdalena, donde había nacido hacia 79 años, y adonde se retiró a pasar tranquilamente sus últimos días. Los servicios que prestó al país le granjearon tal afecto y estimación entre sus conciudadanos que su desaparición ha sido motivo de duelo especial en toda la nación, y en honor a su memoria

Digitized by Google

GENERAL GEORGE HEAD

DR. DEWITT CLINTON, SECRETARY

REV. JOHN MAS. LEWIS (MISSION)

DR. JOHN STONE, PRESIDENT

Digitized by Google

el Presidente Concha expidió un decreto en el cual declara que la fecha de la muerte de tan ilustre ciudadano se considera como día de duelo para la República, y ordena que el pabellón nacional permanezca izado en los edificios públicos por nueve días. Respecto a los actos que le conquistaron puesto prominente al General Campo Serrano en la historia de Colombia basta citar algunos párrafos del decreto en los cuales se declara que dicho general deja honda huella en la historia política y militar de la nación por los valiosos y constantes servicios prestados a la misma, con inteligencia y patriotismo especiales; y que como Primer Magistrado de la nación le cupo el honor singular de sancionar el Estatuto Nacional de 1886 y anunciarlo a los colombianos en documento público de perdurable valor histórico.

La muerte del Dr. Fred Stark Pearson, como consecuencia de la catástrofe del *Lusitania* el 7 de mayo último puso fin prematuramente a una personalidad que había adquirido merecida fama en ambos continentes. Relacionado con importantes proyectos sobre obras eléctricas y de ingeniería en México y en Sud América así como en Europa y los Estados Unidos, el Dr. Pearson gozaba de merecida reputación como constructor y organizador. Su trágica muerte ha sido muy sentida en todos los países en los cuales se había identificado con diferentes empresas de reconocida importancia. El Dr. Pearson nació en la ciudad de Lowell, Estado de Massachusetts, el 3 de julio de 1861, y recibió su educación técnica en el Colegio de Tufts. Una vez que se graduó, aceptó el cargo de profesor de química en el Instituto de Tecnología de Massachusetts, donde prestó servicios como tal desde 1879 hasta 1880. En 1883 fué nombrado profesor de matemáticas y mecánica aplicada en el colegio donde se había graduado. En 1886 renunció el cargo, y durante unos cuantos años trabajó como ingeniero de minas en los Estados Unidos y en el Brasil, habiéndose ocupado después en obras de construcción de mayor importancia. Entre los puestos importantes que desempeñó el Dr. Pearson en los Estados Unidos pueden mencionarse el de director de la Compañía de Alumbrado Eléctrico de Somerville, Estado de Massachusetts, y, posteriormente, el de jefe de ingenieros del West End Street Railway, de Boston, de la Dominion Coal Company, y del Metropolitan Street Railway de Nueva York. Fué también presidente y director de la Compañía de Tranvías de México, de la Mexican Light & Power Co. (Ltd.), la Mexico Northwestern Railway Co., la Río de Janeiro Tramway, Light & Power Co., y de la Barcelona Traction, Light & Power Co. (Ltd.). También fué director de São Paulo Tramway Light & Power Co. En el momento en que le sorprendió la muerte, el Dr. Pearson regresaba a Europa en negocios relacionados con la Compañía de Barcelona. El Dr. Pearson era socio de numerosas agrupaciones y clubs, entre los cuales figuran la Sociedad Americana de Ingenieros Civiles, la Institución de Ingenieros Civiles de Londres, el Instituto Americano de Ingenieros Eléctricos, el Instituto Americano de Ingenieros de Minas, la Sociedad Americana de Ingenieros Mécanicos, la Asociación Americana para el Progreso de las Ciencias, etc.

Digitized by Google

LA ARQUITECTURA COLONIAL ESPAÑOLA

EN un número reciente de la revista Architectural Record aparece un breve estudio bajo el título, "Ciertos Aspectos de la Arquitectura Colonial Española," escrito por la Sra. Marion Wilcox, acerca de las antiguas tendencias arquitectónicas en dos de los antiguos centros de cultura hispánica del Hemisferio Occidental: el Perú y México. El artículo comienza por la vetusta casa de Torre Tagle, en Lima, situada frente a la Casa de Ejercicios del Sagrado Corazón que, según se dice, es la única residencia particular en la capital peruana que aún conserva su forma original. La articulista dice que puede considerarse "como casa típica de la antigua aristocracia de la costa occidental, a principios del siglo XVIII. En los balcones, techos y postigos de las ventanas hay mucha madera tallada, y el efecto producido por esta ornamentación, la cual contribuye a que descuellen notablemente los detalles a los cuales se aplica, es en verdad sorprendente y llama mucho la atención cuando el visitante contempla por vez primera la fachada o va desde la calle hasta el espacioso patio." * * *

En la Recoleta, convento de la Orden de los Franciscanos, situada en las afueras de Cuzco, se advierte un aspecto diferente, es decir, el del antiguo estilo de iglesia Franciscana, y sobre este particular la autora del citado artículo dice que "es indudable que su diseño ha sido modificado en estos últimos años, aunque no se han efectuado cambios inarmónicos, aun cuando el reloj de pared, del cual el estudiante de Cuzco que me acompañaba sacó una fotografía a ruego mío, fué colocado en aquella misma pared, al principio, según me dijo, cuando no tenía más que una manecilla, y allí había permanecido desde la fundación del convento. Tal vez el detalle más interesante de todos sea el patio, cuyos arcos se ven sobresalir por encima o a través del follaje de retama, floripondio, sauce, pinos, pino chileno, nucau, durazno, capuli, rosas con flores diferentes, fusia y cedroncillo. Esta es una verdadera lista de las plantas del jardín primorosamente artístico, tan bien irrigado, en un terreno árido tan alto, que parece que llega al firmamento hablo del jardín del patio del convento."

Según opina esta distinguida escritora—

El rasgo más característico de la arquitectura peruana se encuentra en la antigua ciudad de Arequipa, la cual dice que más que ninguna otra de la costa occidental

Digitized by Google

Cortile di Pio, Lateranense, Roma.

PIETRO DA CORTONA, ARCHITETTO, DEL PIANO, DEGLI ANNI

La Biblioteca, nella sua forma attuale, è stata costituita, nel 1931, per iniziativa del Prof. Giuseppe Ceccarelli, Direttore della Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele III, con materiale bibliografico proveniente dalle biblioteche di Roma, Napoli, Firenze, Torino, Milano, Bologna, Genova, Venezia, Palermo, Catania, Messina, Bari, Cagliari, Modena, Parma, Pavia, Pisa, Perugia, Siena, Ancona, Trieste, Udine, Aosta, Sassari, Ferrara, Urbino, Lucca, Pistoia, Ascoli Piceno, Fermo, Spoleto, Gubbio, Cremona, Mantova, Rovigo, Vicenza, Belluno, Treviso, Gorizia, Fiume, Zara, Spalato, Ragusa, Cattaro, Sebenico, Lecce, Potenza, Cosenza, Nuoro, Oristano, Tripoli, Bengasi, Asmara, Addis Abeba, Mogadiscio, Rodi, Leros, Scutari, Tirana, Durazzo, Valona, Corfù, Zante, Cefalonia, Atene, Salonicco, Smirne, Costantinopoli, Alessandria d'Egitto, Cairo, Tunisi, Cartagine, Algeri, Oran, Tangeri, Tetuan, Fez, Rabat, Marrakesh, Dakar, Saint Louis, Bamako, Tananarive, Tunanarive, Tamatave, Diego Suarez, Majunga, Fianarantsoa, Tuléar, Nairobi, Mombasa, Kisumu, Zanzibar, Dar-es-Salaam, Tanga, Lindi, Kilwa, Pemba, Mozambico, Beira, Lourenço Marques, Inhambane, Quelimane, Nampula, Porto Amelia, Lisbona, Porto, Coimbra, Madrid, Barcellona, Saragozza, Valencia, Siviglia, Granada, Malaga, Cordova, Toledo, Salamanca, Burgos, Santiago di Compostela, Oviedo, Pamplona, Vitoria, Tolosa, Bilbao, Santander, Gijon, Ferrol, Vigo, Orense, Lugo, Coruña, Tarragona, Lerida, Gerona, Tortosa, Palma di Maiorca, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Huesca, Jaca, Teruel, Zamora, Valladolid, Palencia, Segovia, Avila, Ciudad Rodrigo, Ceuta, Tetuan, Melilla, Tangeri, Alcazarquivir, Larache, Arcila, Tanger, Ceuta, Melilla, Tetuan

Fotografía de Mas. Instituto Amatller de Arte Hispánico.

CALLEJÓN DE BANDA EN LA CATEDRAL (SEVILLA, 1880)

Banda Banda de Sevilla. Es la Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno y Nuestra Madre y Santísima Virgen de la Esperanza. Su sede canónica es la Iglesia de San Lorenzo. Su Cofradía es la más antigua de Sevilla, fundada en 1565 y aprobada en 1569. Su Cofradía es la más antigua de Sevilla, fundada en 1565 y aprobada en 1569. Su Cofradía es la más antigua de Sevilla, fundada en 1565 y aprobada en 1569.

Instituto Amatller

debe ser considerada como centro de cultura general del cual ha procedido especialmente el modelo, regla y dirección de las bellas artes. Bien pudiéramos llamarla la "Tarrytown" peruana, puesto que la palabra Arequipa en la lengua indígena significa "sí, reposa aquí." Pero los procedimientos ordenados de desarrollo arquitectónico resultaron imposibles en Arequipa, aun más impracticables allí que en otras ciudades populosas fundadas en las montañas o en el litoral andino. Frecuentes y violentos terremotos impedían por completo la construcción de edificios que hubieran podido durar y conservarse en otros países, o con seguridad en cualquier lugar cerca de las curvas y declives que se encuentran en el litoral andino. La catedral de Arequipa, en un tiempo más imponente que ahora, fué construída de piedra volcánica, y el estilo arquitectónico fué adoptado, según ha dicho un viajero famoso, después del terremoto de 1821, que destruyó casi toda la ciudad, con el fin de resguardar el edificio de otras catástrofes semejantes. Satisface las exigencias de las fuerzas plutónicas, y al mismo tiempo que protesta valientemente contra ellas. No tiene torre, ni cúpula, como la Catedral y la Compañía de Cuzco, mas la rematan o coronan chapiteles semejantes a los de la Iglesia de San Pedro en Lima. Acaso podríamos no hacer caso de ella en una fotografía, pero no podemos hacerlo así fácilmente hallándonos en su propio medio. Podría decirse que * * * estas columnas exteriores, que nada sostienen, son indefendibles desde el punto de vista arquitectónico. Pero al caer de la tarde los rayos del sol tocan las copas de los arbolitos de la plaza y de pilares más salientes de la catedral, lo cual hace que la larga fachada gris, con su riqueza de columnas, parezca lo bastante poderosa para sostener la carga de Atlas; y luego llegan a la cima del volcán llamado Misti, y hace que su enorme volumen semeje cono imponderable al cual podría ascenderse antes de la puesta del sol, por más que para llegar realmente a aquella cima y regresar se necesitarían dos días de arduo viajar a pie y a caballo; así pues, el Misti, con el cielo y las nubes que le rodean y que a aquella hora se ve más cercano, aparece sostenido por una serie de columnas que parecen no tener otro objeto. Creo que debemos clasificar este edificio junto con otros como ejemplos de un medio excepcional, tan apartado de los procedimientos normales de la evolución arquitectónica que, como ciertas variantes en biología, no tienen sucesión.

La distinguida viajera pasa luego a hacer el siguiente análisis y estudio del desarrollo de la arquitectura española en México:

México es el único de los países latinoamericanos en donde la arquitectura colonial española ha obtenido una expresión completa y sucesiva y amplio desarrollo.

Se echan de ver tres períodos principales: (1) Las fábricas o edificios antiguos construídos después de la conquista de México, cuyos rasgos característicos son poderosa solidez y absoluta sencillez. Muy conveniente nos parece la designación o calificativo de Franciscano o antiguo Faanciscano, que ya se ha empleado; puesto que esta palabra representa austeridad, exclusión de adornos, y la preponderancia de lo útil sobre lo estético. Sin embargo, no debe pasarse por alto que los mismos monarcas españoles, con el fin de proteger mejor sus súbditos coloniales, dispusieron que las iglesias fuesen construídas de esa manera, es decir, teniendo en cuenta la resistencia y solidez más bien que la belleza, con almenas más bien que con adornos, a fin de que pudieran utilizarse como fortalezas siempre que fuese necesario. No hay para qué decir que las autoridades civiles y religiosas estaban enteramente de acuerdo con los monarcas; (2) el estilo barroco español; (3) el período churrigueresco, es decir, desde principios del siglo XVIII hasta fines del régimen español en México. En cuanto a su origen estricta y peculiarmente español, el estilo churrigueresco puede compararse a una simiente que cae en buen terreno y que da por fruto deliciosas y variadas extravagancias, únicamente en España y sus colonias. En México llegó a manifestarse por completo, y con frecuencia de la manera más extravagante, la tendencia a abandonar la sencillez en la estructura y preferir la mera ornamentación, es decir, el adorno por el mero hecho de serlo. También se advierte la perpetuación de las tradiciones artísticas

Digitized by Google

FOTOGR. DE LAS CASAS.

LA CATEDRAL DE AREQUIPA, PERÚ.

NOTA. Se ha dado el nombre de Arequipa, que es la ciudad más importante de la República, al título de la catedral, que es la más grande de todas las iglesias de la República, y que, por su belleza, es una de las más notables de la América del Sur. Su construcción se inició en 1612 y quedó terminada en 1656. Su arquitectura es de estilo ogival, y su fachada, de piedra de Arequipa, es de una belleza sin igual. Su interior es de una belleza sin igual, y está dividido en tres naves, con 25 altares, 25 lámparas de plata y 25 cuadros de los mejores pintores españoles. Su campanario, de estilo bizantino, tiene 70 metros de altura.

Digitized by Google

CLICHÉ DE ROBERT CAPTIER

PORTAIL DE LA CATHÉDRALE QUI EST UN CONVENTUAL, MÉXICO

Exemplaire unique de l'ouvrage : « Les Arts anciens du Mexique » par Jean Comas, Paris, Éditions Pierre Tisné, 1953. Numéro : « Les Arts du Mexique » par Jean Comas, Paris, Éditions Pierre Tisné, 1953. Numéro : 1

de los indígenas, como se ve claramente, por ejemplo, en el decorado de la fachada de la Iglesia de la Orden Tercera, del siglo XVII, que está cerca de la puerta que da entrada a la Catedral de Cuernavaca. Cortés escribe sucintamente sobre este particular lo que sigue: "Como los artesanos que construyeron los edificios de los conquistadores eran indígenas, la nueva arquitectura conservó rasgos característicos que hacían recordar el antiguo arte decorativo mexicano, como aun puede verse en las capillas del Hospital de Uruapán, Estado de Michoacán, de Sanctorum de San Joaquín, etc." Una tendencia que se ha notado claramente en estos últimos años hace concebir esperanzas del renacimiento de los ideales artísticos que prevalecieron antes de la conquista, es decir, un renacimiento Nahuatl-Azteca. Y, finalmente, se nota que todos los constructores mexicanos aceptan la cúpula, rasgo arquitectónico tal vez persa, y sin duda de origen oriental, pero que fué popularizado merced a las grandes obras que se hicieron en el siglo XVI en Italia. Este debe considerarse como el rasgo arquitectónico predominante de México.

Los magníficos grabados que embellecen el artículo, cuatro de los cuales se reproducen en este trabajo contribuyen a que la descripción de los diferentes aspectos del desarrollo de la arquitectura durante el período colonial español resulte aún más interesante.

LA POBLACION DE AMÉRICA

En una edición reciente de The Journal of Heredity, de Wáshington, D. C., aparece, bajo el título que antecede, una interesante disertación por el Dr. Ales Hrdlička, sobre el origen probable de los indígenas americanos. El Dr. Hrdlička, encargado de la sección de Antropología Física en el Museo Nacional de los Estados Unidos, establecido en Wáshington, es considerado como la primera autoridad de los Estados Unidos en esta materia. Ha hecho estudios y exploraciones en muchos países del hemisferio meridional, así como del septentrional, y sus conclusiones se basan en muchos años de estudios e investigaciones personales. Para muchos profanos inteligentes, así como para los hombres de ciencia, el estudio del hombre y el origen de las razas despierta constante interés, y el Boletín siempre aprovecha gustoso la oportunidad de llamar la atención hacia cualesquiera nuevos datos con los cuales el Dr. Hrdlička pueda contribuir aumentar los conocimientos que el mundo tiene acerca de estas investigaciones.

En el artículo de que se trata el Dr. Hrdlička primeramente hace un breve bosquejo de las teorías más o menos fantásticas que de tiempo en tiempo han prevalecido acerca del origen de los indios americanos, tanto del continente septentrional como del meridional. Descartando tales teorías y concretándose a la hipótesis racional del siglo XIX, encontramos que la mayor parte de los antropólogos modernos, tales como Humboldt, Brerewood, Bell, Swinton, Jefferson, Latham, Quatrefages y Peschel, se inclinan a creer que todos los indígenas americanos, con excepción de los esquimales, eran de una misma

Digitized by Google

raza y descendientes de inmigrantes del nordeste de Asia, y, sobre todo, de los tártaros o mogoles.

Según el Dr. Hrdlička, los escritores más recientes—con una sola y notable excepción—están enteramente de acuerdo en cuanto a que este país fué poblado mediante la inmigración y multiplicación local de sus habitantes; pero la localidad, índole y época de la inmigración son cuestiones que aún están sobre el tapete. Algunos autores se inclinan a creer que el origen procede exclusivamente del nordeste de Asia; otros, como Ten, Kate y Rivet, por ejemplo, demuestran cierta tendencia a seguir la teoría de Quatrefages, que cree que por lo menos algunas partes de la población indígena americana desciende de los polinesios; Brinton sostenía que en la antigüedad vinieron desde Europa por una garganta de tierra; Kollmann, fundando su creencia en algunos pequeños cráneos, dice que una raza de enanos precedió al indio en América. El Dr. Hrdlička dice lo que sigue tocante a la excepción a que se ha aludido:

El Sr. Ameghino, paleontólogo sudamericano, en estos 30 últimos años y, sobre todo, desde el principio de este siglo, ha formado una notable hipótesis relativa al origen de la población indígena americana, la cual merece un capítulo aparte. Según esta hipótesis—brevemente descrita—el hombre, no sólo la raza americana, sino el hombre o sea la humanidad, tuvo su origen en Sud América; que el hombre primitivo llegó a diferenciarse en el continente meridional hasta convertirse en un número de especies, la mayoría de las cuales andando el tiempo se extinguieron; que de Sud América sus antepasados emigraron por antiguas conexiones terrestres a África, y desde allí poblaron, a la manera de *Homo ater*, las partes más extensas del continente africano y la Oceanía; que una raza se multiplicó y esparció por Sud América y en alguna época, durante la segunda mitad del período plioceno, emigró a Norte América, y que de allí el hombre se trasladó al Asia y a Europa, donde creó los *Homo mongolicus* y *Homo caucasicus*.

No hay para qué decir que el Dr. Hrdlička no está de acuerdo con el eminente hombre de ciencia sudamericano. En cuanto a los esquimales, el sabio doctor explica que generalmente han sido considerados independientemente del indio, siendo así que algunos sostienen que precedieron a este último y otros que le siguieron. Por lo general, se han relacionado con los asiáticos del nordeste, pero también hay quienes crean que existe una íntima relación original entre los esquimales y los lapones, y aun entre los esquimales y los europeos paleolíticos.

Habiendo enumerado así algunas de las opiniones más o menos probables que se han expuesto acerca de la identidad étnica y del lugar de origen del indio americano, el Dr. Hrdlička sostiene que es lógico que la próxima palabra que se diga sobre estos problemas se refiera especialmente a la antropología física, que trata de las que, consideradas en conjunto, son las partes menos mutables del hombre, es decir, su cuerpo y esqueleto. En la actualidad se ha adelantado tanto en los estudios e investigaciones que se han hecho sobre la somatología de los indios, que por lo menos pueden hacerse algunas

PIEDS-NOIRS — PLATE 1

MOTS DE LA TRIBU DE LOS CHEVAUX DE LOS ESTADOS UNIDOS.

PLATE 1. PIEDS-NOIRS. OF THE CHEYENNE-SIOUX GROUP. SIOUX FAMILY. THE PIEDS-NOIRS, OR BLACK-FOOTS, WERE A PROUD, WARLIKE TRIBE, WHOSE TERRITORY EXTENDED FROM THE SASKATCHEWAN TO THE YELLOWSTONE. THEY WERE ALWAYS ENEMIES OF THE CROW, BLACKFOOT, AND SHOSHONE TRIBES.

Internet Archive

importantes deducciones generales acerca de ellos, y, según el autor de dicho artículo, las que pueden citarse con alguna posibilidad son las siguientes:

1. No existe prueba alguna aceptable ni ninguna probabilidad de que el hombre tuviera su origen en este continente; 2, el hombre no llegó a América hasta después de haber alcanzado un desarrollo superior al del último hombre del período cuaternario en Europa, y después de haber sufrido una avanzada y completa diferenciación en el tronco y aun de raza y tribu; y 3, por más que el hombre desde que comenzó la población del continente americano ha sufrido numerosas modificaciones subétnicas secundarias, locales y de estructura, estas modificaciones aun no pueden considerarse establecidas terminantemente, puesto que en ningún detalle importante han borrado los antiguos tipos y subtipos del pueblo.

"Además, podemos asegurar," continúa diciendo el Dr. Hrdlička, "que, a pesar de las varias modificaciones físicas secundarias que se acaban de citar, los indígenas americanos, exceptuando los esquimales de más lejano parentesco, en todo el Hemisferio Occidental ofrecen numerosos e importantes rasgos comunes, merced a los cuales se distinguen claramente como ramas de un tronco de la humanidad." Estos rasgos son los siguientes:

1. El color de la tez. El color del indio varía, según las localidades, desde el blanco amarillento obscuro hasta el chocolate, pero el color que prevalece más es el moreno.

2. Por regla general, el cabello del indio es negro, un tanto áspero y lacio; poca barba, sobre todo en los lados de la cara, y nunca larga. El cuerpo está desprovisto de vellos, excepto en los sobacos y el pubis, y aun en estas partes suelen ser escasos

3. Por lo general, el indio está exento de todo olor característico. Su corazón late lentamente, y su mentalidad es muy semejante en todas partes. El tamaño de la cabeza y de la cavidad cerebral es proporcionado en todos los individuos, siendo por término medio algo menor que en el hombre y la mujer blancos de idéntica estatura.

4. Por regla general los ojos son de color pardo obscuro, conjuntiva amarillenta y sucia en los adultos, y los cortes del ojo indican la tendencia, más o menos notable en diferentes tribus, a un leve sesgo hacia arriba.

5. El puente de la nariz aparece bien desarrollado, y la nariz misma, así como la cavidad nasal en el cráneo (salvo algunas excepciones individuales y de localidades), tienen proporciones mesorínicas relativas. Por regla general la región malar es prominente.

Se citan y describen detalladamente otros rasgos físicos que son comunes entre todos los indígenas americanos, demostrándose claramente la unidad fundamental de los indios. En contestación a la pregunta que surge naturalmente, a saber: "¿A cuál de los diferentes pueblos del globo se asemeja más el indio, tal como en el presente estudio se ha descrito?" el articulista dice lo que sigue:

A pesar del conocimiento imperfecto que tenemos de la materia, la pregunta puede contestarse de una manera bastante terminante. Hay un gran tronco o rama humana que comprende pueblos que varían desde el color blanco amarillento hasta el moreno obscuro, con el cabello negro y lacio, escasa barba, cuerpo sin vellos, ojos morenos y a menudo más o menos sesgados, nariz generalmente mesorínica, un prognatismo alveolar medio, y otros rasgos esenciales bastante semejantes al indígena americano. Y este tronco—que comprende varios subtipos—habita la mitad oriental del continente asiático y una gran parte de Polinesia.

Digitized by Google

THE ISLE OF THANET.

PHOTO. H. N. KING, F.R.P.S. [Copyright, 1904, by Gibbs & Bradley (successors to Gibbs Bros.) of Ye Olde Cheshire Cheese, Ltd., 145 Fleet Street, London, E.C. Reproduced by permission of the Publishers.]

Digitized by Google

Según opina el Dr. Hrdlička, desde el punto de vista físico y antropológico, todo parece indicar que el origen del indio americano debe buscarse entre los pueblos de tez morena amarillenta, que ya se han mencionado. No existen en el globo dos grandes ramas de la humanidad que demuestren tener relaciones físicas fundamentales más íntimas.

Sin embargo, cuando tratamos de atribuir el origen del indio a una rama determinada del pueblo de tez morena amarillenta, el Dr. Hrdlička reconoce que surgen muchas dificultades. Por ejemplo, encontramos que el indio está tan íntimamente relacionado con algunos de los pueblos malayos, como con una parte de los tibetanos o con algunos de los asiáticos del nordeste. No cabe duda que esto explica la hipótesis que atribuye el origen de los indios americanos en parte, a los tártaros, y en parte a los polinesios.

Acerca de esta hipótesis el Dr. Hrdlička dice lo que sigue:

Todo cuanto puede decirse en esta ocasión es que las circunstancias indican, de una manera muy convincente, un advenimiento, no precisamente una emigración, después del período glacial, ya por tierra, sobre el hielo, por agua o por ambos medios, de partidas relativamente pequeñas procedentes del nordeste del Asia, desbordamiento de los pueblos del apartado oriente de aquella época, y la población de América por la multiplicación local del hombre, importado, como queda dicho, y las llegadas de otros que se repitieron probablemente cerca del principio del período histórico.

En cuanto a las emigraciones de polinesios dentro del Pacífico, hasta donde puede determinarse con certeza, todas fueron relativamente recientes, puesto que se efectuaron cuando América sin duda tenía ya una gran población y había desarrollado varias ramas de razas indígenas. Sin embargo, es probable que después de haberse esparcido por las islas, algunas pequeñas partidas de polinesios llegaran accidentalmente a América. Si así sucedió, pueden haber modificado en algunos detalles la raza indígena, pero como son, desde el punto de vista físico, semejantes al pueblo que los recibió, se amalgamarían fácilmente con el indio, y su progenie o linaje no podría distinguirse. De idéntica manera algunos pequeños grupos de blancos pueden acaso haber llegado al continente por el este. Ellos, a su vez, pueden haber introducido algunas modificaciones en las razas, pero necesariamente hubieran tenido que componerse sólo de hombres y de pequeñas partidas que—con el transcurso del tiempo—se habrían mezclado completamente con el indio.

Por tanto, se llega a las siguientes conclusiones: Los indígenas americanos representan principalmente una sola rama o raza, homotipo. Esta rama es idéntica a la de las razas moreno-amarillas de Asia y Polinesia; y la emigración principal de los americanos se ha efectuado gradualmente y por la ruta del noroeste, a principios de un período reciente, cuando ya el hombre había llegado a un grado relativamente alto de desarrollo físico y de múltiples diferenciaciones secundarias. Es muy probable que la inmigración fuera un desbordamiento a manera de goteo prolongado, debido, tal vez, a una congestión o necesidad, y al deseo de buscar lugares más propicios para la caza y la pesca en una dirección en que hasta entonces no ofrecía ninguna resistencia por parte del hombre. A esta sucedió la multiplicación, propagación y las varias diferenciaciones menores del pueblo en el nuevo y vasto continente que ofrecía un medio ambiente variadísimo, la rápida diferenciación de idiomas debido al aislamiento, y a otras condiciones naturales y al desarrollo—sobre la base de lo que se había trasportado—de ramas americanas más o menos locales. También es probable que, durante los 2,000 últimos años a la costa occidental de América, en más de una ocasión,

Digitized by Google

llegaran pequeñas partidas de polinesios, y que a la costa oriental llegaran de una manera semejante pequeños grupos de hombres blancos, y que éstos hayan podido ejercer cierta influencia en las ramas de americanos, pero tales acrecimientos no modificaron en ninguna parte, hasta donde hemos podido averiguar, la población indígena.

LA ASTRONOMÍA AYUDADA POR LA FOTOGRAFÍA ∴

ESTE es el título de un artículo muy interesante publicado recientemente en The American Museum Journal de Nueva York por el Sr. E. C. Slipher, que ha estado asociado por varios años con el reputado astrónomo norteamericano, Dr. Percival Lowell, en sus rabajos del Observatorio de Lowell, en Flagstaff, Arizona, Estados Unidos de América. Este observatorio se halla a una altura de 7,250 pies (2,209 metros) en una región del país conocida por la notable claridad y sequedad de la atmósfera, condiciones excepcionales que han facilitado sobremanera las investigaciones del Dr. Lowell y su ayudante, permitiéndoles alcanzar excelentes resultados en la fotografía de planetas, estrellas, nebulosas y cometas por medio de dos enormes telescopios—uno de refracción de 24 pulgadas y otro de reflexión de 40 pulgadas—de aparatos fotográficos especiales y del espectroscopio, con lo que han podido efectuar muchas investigaciones astronómicas de suma importancia en los últimos años.

El Sr. Slipher dice en su artículo que se han sacado magníficas fotografías del gran planeta Jupiter por medio del telescopio de refracción, que muestran a primera vista la notable faja circular de la superficie visible—probablemente producida por los diversos gases de una atmósfera muy densa en el fondo de la cual raras veces vemos—e innúmeras marcas más finas como fuegos fatuos entrelazando las fajas. Las fotografías del planeta que muestran diferentes longitudes presentan un aspecto variado de esas fajas, y las que se han sacado en diferentes años indican muchos cambios caóticos patentes allí.

A través de la esfera del planeta Saturno se notarán en los grabados casi las mismas marcas como fajas paralelas al ecuador, aunque menos acentuadas, y esto indica una condición parecida en las atmósferas de Jupiter y Saturno.

Aunque menos pintorescas que las fotografías directas, las observaciones espectroscópicas también están llenas de revelaciones. Después de que la luz de un cuerpo celeste ha pasado por el prisma de un espectroscopio, se revelan muchos rasgos importantes que por

Digitized by Google

CLICHÉ DU PROFESSEUR BOUSSINESQ.

LUNETTE DE RÉFRACTION DE BERGSTRAND, OBJECTIF DE 1M,27 FOCAL.

PHOTOGRAPHIE DE LA LUNE, DU SOLEIL, DU SOLEIL ÉCLATANT, DU SOLEIL ÉCLATANT DU CÔTÉ OPPOSÉ AU SOLEIL

PLANETA MARTE EN 1909

LÁMINA I DEL DR. ALI ARÉCHIGA

Arriba: Marte, según el dibujo de Schiaparelli, en el año de 1877. Abajo: Marte, según el dibujo de Lowell, en el año de 1909. Nótese la diferencia de los canales, que en el dibujo de Schiaparelli son rectilíneos y en el de Lowell son curvos. Los canales de Lowell son, en realidad, los vasos sanguíneos de la retina del ojo de Lowell.

PLANETA VENUS

LÁMINA II DEL DR. ALI ARÉCHIGA

Arriba: Venus, según el dibujo de Schiaparelli. Abajo: Venus, según el dibujo de Lowell. Nótese la diferencia de los canales, que en el dibujo de Schiaparelli son rectilíneos y en el de Lowell son curvos. Los canales de Lowell son, en realidad, los vasos sanguíneos de la retina del ojo de Lowell.

PLANETA SATURNO

DR. FERNANDO ORTIZ

Compañía de C.V. CIMEX S.A. Calle 5 de Mayo, Balcones 1, Col. Obrera, D. Mexicanos

otros medios sería imposible conocer. Es por el análisis espectroscópico que derivamos mucho de nuestro conocimiento de la densidad y constitución de las atmósferas planetarias, de los movimientos o cambios de lugar y situaciones de las estrellas, cometas y nebulosas. El espectroscopio sirve también de barómetro que nos permite conocer muchas de las condiciones existentes en el sistema planetario, nos ha revelado que Jupiter, Saturno, Urano y Neptuno están circundados de atmósferas muy densas, y que la densidad de éstas aumenta con la distancia de los planetas al sol, y fué por medio del espectroscopio que se evidenció en el Observatorio de Lowell que Marte no sólo tiene atmósfera, aunque menos densa que la de la tierra, sino que contiene las substancias esenciales de vida: el oxígeno y el vapor de agua.

Sin embargo, lo que ha despertado mayor interés, dice el Sr. Slipher, son las incomparables fotografías de los canales de Marte, la probable obra de mano de seres inteligentes. Esas marcas peculiares, características de Marte únicamente, fueron descubiertas primero por el célebre astrónomo italiano Schiaparelli en 1877. Debido a su semejanza de color y a su relación con las grandes regiones verde-oscuras que se suponía entonces, por lo general, que eran lagos y mares, Schiaparelli llegó a creer que eran canales o ríos, y consecuentemente las denominó "canales." En 1892 se descubrió que las mismas marcas lineales invadían los mares de Marte y asimismo que la posición de esos canales era estacionaria, lo que refutó la existencia de los supuestos mares. Entonces el Dr. Lowell no tardó en descubrir que los canales crecían y disminuían, que tenían una estación "viva" y una "muerta," y en 1894 lanzó la teoría de que los canales y lagos de Marte no eran de agua, sino fajas y oasis de vegetación sustentados por las aguas provenientes del derretimiento de los nevados distribuídas sobre el árido planeta por un sistema de canales artificiales construídos por seres inteligentes.

A medida que el tiempo pasa y aumentan nuestros conocimientos sobre Marte esta teoría va siendo más y más probable, pues está de acuerdo con todos los hechos sacados a luz por observación y responde de los cambios notables que ocurren en la red peculiar de marcas que geométricamente cortan la superficie de los planetas. La observación crítica y seria del ojo perspicaz del Dr. Lowell ha revelado que hay una relación más íntima entre el derretimiento de las nieves polares y la intensidad del sistema de canales. El desarrollo de los signos de vegetación sigue el paso del sol de un hemisferio del planeta al otro, y es más intenso durante las estaciones de primavera y verano en Marte. Este planeta está en un grado más avanzado de evolución planetaria que la tierra y le queda sólo una escasa provisión de aire y agua. El Dr. Lowell cree que las numerosas líneas que se divisan allí son marcas de creciente vegetación debida

Digitized by Google

COUPE DE QUATRE BRONZES DORÉS.

MUSÉE DU MOYEN-AGE.

Coupe en quatre bronzes dorés. Les bronzes du dehors représentent, d'après Lenoir, le Jugement dernier, le Paradis, le Purgatoire et l'Enfer. Les bronzes du dedans représentent, d'après Lenoir, le Jugement dernier, le Paradis, le Purgatoire et l'Enfer. Hauteur, 0 m. 20 cent. Diamètre, 0 m. 20 cent. Collection de M. le Baron Pichon, rue de Lille, n° 2. Cette coupe a été publiée par Lenoir, Musée des Monuments français, t. II, p. 100, pl. 100.

Digitized by Google

a un sistema de regadío forzosamente construído. Dos hechos significativos deducidos por observación confirman esta teoría: Primero, la marcada rectitud de las líneas, que causas naturales no explican; y segundo, la manera característica como se desarrollan con las estaciones y el derretimiento de los nevados. * * *

Desde que Schiaparelli descubrió los canales ha existido cierto escepticismo, aunque no general, respecto a su realidad y las observaciones de aquellos que los han visto han sido criticadas considerablemente. Se han adelantado varias teorías para explicarlos como ilusiones, pero todas fueron repentinamente rebatidas cuando en 1905 el Sr. Lampland con máquina fotográfica y métodos de su propia invención logró fotografiarlos. Perfeccionamientos subsiguientes del método trajeron consigo mejores resultados y durante las sucesivas fotografías del planeta muchos de los canales y oasis han dejado su impresión en la placa. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que la vista es casi instantánea, mientras que la emulsión fotográfica requiere frecuentemente una exposición de tiempo. Debido a esto y al hecho de que aun en la atmósfera más tranquila la imagen telescópica permanece fija solamente por un lapso de tiempo muy corto, la imagen fotográfica se encuentra en condiciones muy desventajosas resultando una impresión muy deficiente del planeta en ese momento.

VISTAS SUBMARINAS ANIMADAS

PARECE que los usos docentes y de diversión a que puede aplicarse la película cinematográfica no tienen límite. Casi a diario aumentan sus posibilidades. Sin duda sorprende ver cómo los obreros y las obreras, los industriales y maestros, los ricos y pobres, de todas las clases sociales y de todas las edades imaginables desde el abuelo hasta el niño de pocos años, sentados cómodamente en un cinematógrafo a pocos pasos quizá de sus hogares, mediante un gasto de unos cuantos centavos, pueden contemplar ahora con igual interés vistas y escenas que habrían permanecido fuera de su alcance si no es por este maravilloso invento moderno. La película cinematográfica ha invadido por completo el dominio de los viajes, y en un momento transporta a los espectadores a calles repletas de gente de ciudades extranjeras; los hace testigos oculares de maravillas escénicas de tierras distantes; les muestra pueblos, costumbres y maneras de vivir extrañas; los transporta a grandes

Digitized by Google

Figure 1. Photo of a Kalahari San man with a bow and arrow. Photo taken by Dorothea Bleek in 1911. Source: Bleek Collection, Iziko Museums of Cape Town.

Figure 2. Photo of a Kalahari San man with a bow and arrow. Photo taken by Dorothea Bleek in 1911. Source: Bleek Collection, Iziko Museums of Cape Town.

Antonio Casado

fábricas modernas para que vean cómo se fabrican los productos que comemos o usamos de mil maneras; les muestra cómo viven y qué hacen en sus guaridas los pájaros silvestres y los animales salvajes; y les pinta con toda la realidad humana los habitantes de las regiones de las nieves eternas o las bestias feroces que vagan por las selvas tropicales del África. Tanto al espacio como a la tierra se les ha impuesto tributo de nuevos tópicos para describir, y hasta las profundidades del mar han tenido que revelar los ocultos misterios del mundo submarino.

Este triunfo reciente del cinematógrafo ha sido alcanzado mediante un invento relativamente sencillo de un veterano marino de los Estados Unidos, el Capitán Charles Williamson, consistente en un aparato bastante ingenioso para descender fácil y cómodamente hasta el fondo del mar, el cual fué descrito por el Sr. Arthur Lang en el número de junio de la revista Export American Industries, órgano oficial de la Asociación de Fabricantes de los Estados Unidos.

Según el relato citado, el Capitán Williamson logró fabricar un tubo flexible suspendido debajo de un buque por el cual puede descender cualquiera hasta el fondo del agua sin ninguna de las dificultades que estorban a los buzos. El armazón de este tubo, de 3 pies de diámetro, está fabricado de zunchos de acero superpuestos como escamas y unidos por una serie de anillos de hierro maleable colocados a 1 pie de distancia entre sí. El armazón está cubierto con una funda de lona impermeable formando de este modo un cilindro suficientemente flexible para vencer la oposición del agua a su paso, bastante fuerte para resistir la presión del agua a profundidades considerables y de espacio suficiente para permitir libre ascenso y descenso a los operadores, mantenerlos en constante comunicación con el buque y proveerlos de aire fresco en abundancia. Por entre esta especie de chimenea submarina se puede bajar como por una escalera hasta regiones de centenares de pies de profundidad bajo el agua sin tener que hacerle frente a inconvenientes como el de aspirar aire comprimido que acontece a los buzos, porque el aire es natural y puro. La boca del tubo se abre como un aljibe en la cubierta del buque, y su extremo inferior termina en una especie de cuarto circular de 5 pies de diámetro, que constituye un verdadero observatorio pues está provisto de una ventana en forma de embudo. Esta ventana está resguardada con marco de hierro fundido y provista de vidrios suficientemente fuertes para proteger a los trabajadores que generalmente son dos, se ocupa uno en sacar las vistas y el otro en vigilar y dar las órdenes. La cámara de observación se maneja por medio de un cabrestante pequeño que la sube o baja a voluntad.

Al diseñar el aparato parece que al inventor no se le ocurrió la idea de usarlo para fines fotográficos, pues su objeto fué hacer posible el descenso al fondo del mar para facilitar la busca de tesoros perdidos,

Digitized by Google

Courtesy Museum of Natural History

GUILLEMOT, TYPE OF BREEDING.

Fine Photographs by Mr. Eric Hosking, F.R.P.S., of Guillemots and Razorbills, showing the extremes of adult plumage, chick and nestling, and the eggs of the Guillemot, Razorbill, Puffin and Black Guillemot, taken in the Farne Islands, Northumberland.

Digitized by Google

la pesca de perlas y esponjas, la reparación de buques, etc., pero su hijo mayor, Ernest Williamson, que es dibujante y fotógrafo, vió inmediatamente las posibilidades del invento para los fines de la fotografía submarina. Inmediatamente se construyó un buque especial y se efectuaron los primeros experimentos en la Bahía de Norfolk, pero el agua estaba tan turbia que ni a mediodía se distinguían los objetos a más de unos pocos pasos, por lo que se decidió usar luz artificial. Después de mil dificultades se logró arreglar una batería de potentes lámparas eléctricas de tungsteno que alumbraran dentro del agua, y debido a esto pudieron sacarse notables vistas de peces y otros objetos submarinos. Estas fotografías causaron gran sensación en la primera Exposición Cinematográfica Internacional, celebrada durante el otoño del año pasado, y a renglón seguido se organizó una compañía entre los interesados para explotar la nueva industria y se proyectó una expedición al Archipiélago de las Bahamas donde las condiciones lumínicas del agua auguraban mejores resultados.

En febrero de 1914 salió Ernest Williamson para Nassau a vigilar la construcción del buque y fué seguido luego por su hermano, George, que llevó el tubo y otros accesorios. Un mes después otros miembros de la expedición, inclusive un técnico cinematógrafo, llegaron al lugar de la escena con más equipo y provisiones. La expedición permaneció en Nassau durante los meses de abril y mayo trabajando diariamente con excelentes resultados. El Sr. Lang dice que "son tan radiantes los rayos tropicales y tan cristalinas las aguas de esas regiones que de 8 a 10 brazas se tomaron magníficas fotografías de las raras y silenciosas profundidades del mar, donde millones de peces multicolores se deslizan suavemente por entre montes de vivo coral o atraviesan los undulantes jardines acuáticos matizados de rojo, púrpura y oro."

Bajo condiciones favorables pudieron sacarse fotografías hasta 150 pies de profundidad, y se impresionaron 20,000 pies de películas de diferentes escenas, tales como los naturales sumergiéndose en el agua en busca de monedas y luchando por ellas en el fondo; un buzo con su aparato buscando tesoros en un buque que naufragó, o sentado en el fondo del mar asiendo un abanico acuático color púrpura; y magníficas vistas de tiburones, todas las cuales están circundadas del encanto peculiar y del misterio de la media luz suboceánica. A mayor profundidad y durante la noche se hizo uso de la luz artificial tomándose con ayuda de ella las vistas cinematográficas más maravillosas que pueden imaginarse. En una de ellas un nadador, iluminado por las lámparas eléctricas, unduló entre millares de peces que lo rodeaban atraídos por la luz como mariposas. Pero el resultado más notable de la expedición fué unas vistas cinematográficas que logró sacar de tiburones peleando por la presa puesta en un anzuelo—un caballo muerto que se botó al fondo con tal fin; y finalmente

Digitized by Google

Ernesto Williamson en persona peleando con un tiburón bajo el agua y matándolo con una cuchilla por toda arma.

Como dice el Sr. Lang, "el número de usos a que puede aplicarse este aparato es ilimitado. No solamente ha hecho posible el descenso hasta ocultas regiones del océano y el estudio de los lugares donde habita la maravillosa fauna del mar, su espléndida flora, su indescriptible colorido, que—está por demás decir—nunca están al alcance de todos nosotros; sino que por medio de la combinación con la fotografía se pueden poner todas esas maravillas ante los ojos del público."

Las vistas cinematográficas citadas se han exhibido en muchas ciudades de los Estados Unidos, y dondequiera la enorme concurrencia ha dado pruebas de que todos los elementos de esa mezcla conocida como público, han derivado el placer más intenso al contemplar los antes ocultos dominios de Neptuno.

UNA NUEVA CLASE DE GANADO VACUNO ∴ ∴

A LO que parece, en los Estados Unidos y el Canadá se ha desarrollado una nueva especie del género bovino. Sabido es que el bisonte o búfalo americano se ha extinguido casi por completo, habiendo quedado únicamente algunos pequeños rebaños, la mayor parte de los cuales se encuentran cautivos en jardines zoológicos, con el fin de propagar la especie. El catalo, nombre que se le ha dado a la nueva especie, es producto del cruzamiento del búfalo con la vaca doméstica y, según el Sr. Benton Borthwick, en un artículo que apareció en un número reciente de The Forecast, de Filadelfia, mucho se puede esperar de la nueva especie bovina como productora de carne. El Sr. Borthwick dice que, a diferencia de la mayor parte de los híbridos, que proverbialmente heredan las peores cualidades de ambas ramas paternas, el catalo parece haber reunido en sí mismo las cualidades más útiles tanto del búfalo como de la vaca. Es tan resistente que puede vivir de pastos que porporcionarían una subsistencia muy deficiente aun al ganado lanar, debiendo advertirse que su carne es igual a la de vaca de superior calidad, a lo cual se agrega la tierna y sabrosa giba, que contribuyó a que el búfalo silvestre fuese solicitado con tanto ahinco por los cazadores de los llanos.

La gran demanda de esta giba, junto con el valor de la piel, contribuyeron a la extinción práctica del búfalo americano. Los indios, aunque apreciaban mucho ambas cosas, vivían en paz y concordia

Digitized by Google

PEDIGREE WHITE ANGUS, CATTLE.

Photo by Underwood & Underwood, Washington, D.C.

"Prince Ito" 2d, 1st prize and champion Chicago International Exposition, 1904. Owned by Mr. Thos. Clark, Wyoming, Illinois.

"Prince Ito" 2d, 1st prize and champion Chicago International Exposition, 1904. Owned by Mr. Thos. Clark, Wyoming, Illinois.

Digitized by Google

con el búfalo, y dejaron un número suficiente de ellos para obtener un abastecimiento inagotable de carne y de pieles para sus tiendas en el porvenir. El blanco también lo apreciaba mucho, pero le estorbaba porque quería los llanos para su ganado y no permitía que se asociara con el búfalo. En consecuencia, éste fué exterminado gradualmente.

Aun en aquellos tiempos hubo hombres previsores que pensaron en la posibilidad de obtener un animal, mezcla del búfalo y la vaca. Varios criadores procuraron producir un tipo de ganado vacuno que tuviese algo del búfalo, y empezaron a hacerse experimentos en la época de la primera invasión de los llanos del Oeste de los Estados Unidos, por los blancos. Siempre fracasaban y aun hoy sólo existen dos criadores que hayan logrado producir esta nueva raza bovina, uno en el Estado de Texas y el otro en el Canadá.

Sin embargo, es importante que la nueva especie se haya establecido y, según el Sr. Borthwick, en la actualidad hay un número suficiente de catalos que justifica el pronóstico de que el nuevo animal desempeñará un papel principal en el futuro abastecimiento de substancias alimenticias de los Estados Unidos.

A diferencia del mulo, este híbrido puede perpetuar su propia especie sin retroceder al tipo original. Del primer cruzamiento o liga jamás han nacido machos, que se sepa. Las novillas que son producto del primer cruzamiento, procrean con toros comunes o búfalos, de manera que la segunda generación contiene tres cuartas partes o una cuarta parte de búfalo, según el caso. En esta segunda generación el animal se asemeja mucho a la hembra del búfalo o a la vaca doméstica, en proporción de la preponderancia de la sangre de una u otra especie. De estos animales se obtiene el verdadero catalo que reune los rasgos característicos de ambas descendencias, muy marcados. Tiene el pelo más espeso que el animal doméstico, la giba y los cuartos traseros más grandes que los del búfalo y, lo que es aun más importante, contiene unas 150 libras más de carne útil que la res ordinaria.

Sabiendo que la mayor cantidad de carne está en relación con la giba en el búfalo, los criadores de catalos consagraron especial atención a conseguir esta giba en el lomo del nuevo híbrido. En vez de ser un enorme protuberancia de manteca, la giba del catalo constituye el corte superior de una costilla de vaca. La carne es tierna, sin grasa, de sabor excelente, y apenas puede distinguirse de la carne de vaca ordinaria. El gran mérito del catalo, para el consumo, es que un 70 por ciento de su peso puede utilizarse en la mesa. Además, dícese que la carne nunca es dura, aun cuando ceben en las sabanas.

En las circunstancias actuales el problema del catalo no se relaciona con la manera de efectuar la cría. Ya esto se ha hecho y, en la actualidad, es una simple cuestión de selección. Se ha establecido que si un

Digitized by Google

animal contiene una octava parte del búfalo, puede producir toros potentes. Por consiguiente, los mejores se emplean para la propagación de animales de clase superior, y de los otros se utiliza la carne. Ya se han enviado reses muertas a los mataderos.

Sólo se requiere tiempo uniforme para establecer una raza, cuya cría hará que resulten productivas extensas áreas de terrenos que hoy no se utilizan casi para nada. En estas llanuras, casi áridas, el pasto es demasiado delgado y el agua muy escasa para que pueda subsistir una clase superior de ganado productor de carne, pero si al catalo se le deja libre, prospera y engorda. El animal criado en los terrenos de pasto, en otra época, daba carne dura y fibrosa, las más de las veces en un estado morboso. El animal de la rama del búfalo que se cría en terrenos de pasto es bastante fuerte para resistir las enfermedades, y produce una carne que jamás se endurece. Según opina el Sr. Borthwick, es muy probable que antes de muchos años el problema del abastecimineto de carne pueda resolverse mediante el cruzamiento del bisonte americano con el animal productor de carne, que durante un siglo ha constituído la fuente principal de alimento de este continente.

LA GIMNASIA Y LA SALUD

QUE el ejercicio dirigido convenientemente produce la salud del cuerpo y por consiguiente aumenta la eficacia de las actividades físicas y mentales, es bien conocido desde hace tiempo, y esto no obstante hasta hace poco estuvo completamente descuidado de la civilización moderna. Por ejemplo, de la condición física del cuerpo de estudiantes de las grandes universidades y colegios antiguamente se preocupaban poco las autoridades de la institución docente hasta que se presentaba una epidemia que amenazaba a toda la comunidad. Pero hoy que la ciencia ha demostrado que la prevención es a menudo más importante que la curación, se dedica más atención al bienestar físico de los estudiantes de las principales universidades norteamericanas, y en algunos se ha establecido una clínica que vigila la salud del cuerpo estudiantil en total, al par que la individual que necesita atención médica. La tarea de esta clínica está descrita en un artículo de Marwin W. Wallach, que vió la luz en el número de junio de The American Journal of Clinical Medicine, publicado en Chicago, Estado de Illinois.

Cuando un estudiante entra a la Universidad de Wisconsin, en Madison, en la cual se ha establecido una clínica moderna, es objeto de un detenido examen físico y mental. Se le examinan cuidadosamente los ojos, los dientes, los órganos respiratorios, el corazón, y el

Digitized by Google

FIG. 8 IS A PERSPECTIVE VIEW OF A CONTROL PANEL BOARD IN ACCORDANCE WITH THE INVENTION, WHICH IS SHOWN IN A STATE WHERE A PLURALITY OF CONTROL PANELS ARE MOUNTED ON THE CONTROL PANEL BOARD.

FIG. 9 IS A PERSPECTIVE VIEW SHOWING THE STATE WHERE THE CONTROL PANEL IS REMOVED FROM THE CONTROL PANEL BOARD.

desarrollo muscular, y si en las pruebas a que se somete se descubre algún defecto físico inmediatamente se somete al estudiante a un tratamiento médico y se le prescriben los ejercicios especiales adecuados a su caso. A menudo defectos físicos tales como la curvatura de la columna vertebral, el aritmia cardíaca, el torpor hepático, y multitud de otras enfermedades se curan completamente mediante ejercicios gimnásticos especiales. Los estudiantes que adolecen de enfermedades o defectos físicos están obligados a presentarse a intervalos determinados con el objeto de ser examinados y se lleva un registro exacto de su estado. Conservándose el total del cuerpo estudiantil en el mejor estado de salud posible, su eficiencia mental llega a su máximum. El estado sanitario de las casas donde se albergan los estudiantes es también objeto de inspección regular del departamento de clínica de la universidad, e inmediatamente se corrige lo que no sea higiénico y aseado.

El costo de este departamento de la Universidad de Wisconsin es más o menos de $25,000 por año, o un promedio de $5 por cada alumno. El personal del cuerpo médico está a sueldo de la institución y sus servicios son gratuitos para todos los estudiantes. A estos médicos se les paga por mantener a los estudiantes en el mejor estado de salud y como no reciben remuneración de éstos está en su interés evitar todas las enfermedades o curar inmediatamente las que se presenten. El año pasado los médicos prestaron sus servicios a unos 15,000 estudiantes, algunos de los cuales fueron tratados por enfermedades crónicas. Como término medio se trataron diariamente 159 enfermos, inclusive los casos de accidente en los juegos atléticos.

La importancia del ejercicio corporal sistemático, bien dirigido, ya como curativo o como preservativo para combatir enfermedades de muchas clases ha sido comprobada por los principales médicos de los Estados Unidos. Como ejemplo puede citarse el discurso del distinguido cirujano neoyorquino, Dr. William S. Bainbridge, ante el congreso médico celebrado recientemente en Atlanta, Estado de Georgia, sobre "La Higiene del Canal Alimenticio," en el cual manifestó que según la opinión de reputadas autoridades médicas muchas de las enferemedades del cuerpo humano pueden atribuirse a la éstasis intestinal crónica. Por esta voz técnica se significa que la circulación de la sangre por el canal alimenticio se efectúa con tal lentitud que se forma un exceso de materias tóxicas, especialmente en el intestino delgado, y de aquí que la sangre lleve a los órganos digestivos y excretorios una cantidad de veneno mayor que la que estos pueden eliminar, de modo que todos los tejidos del cuerpo, empapados en esta sangre rica en toxina, degeneran y presentan poca resistencia a la infección. La eliminación defectuosa tiene consecuencias que son perniciosas al organismo en general y a los tejidos

Digitized by Google

PLANCHA XXIII. — ESTADO ACTUAL DE LA ESPALDA DE LA ENFERMA.

ESTADO ACTUAL DE LA PIERNA, PARTES TUMEFACTAS, ESCAMAS, ULCERAS Y CICATRICES.

A. Pierna izquierda, vista por la cara anterior. B. Pierna izquierda, vista por la cara posterior. C. Pierna derecha, vista por la cara anterior. D. Pierna derecha, vista por la cara posterior. E. Ulcera de la pierna izquierda. F. Ulcera de la pierna derecha. G. Cicatrices de ulceras de la pierna izquierda. H. Cicatrices de ulceras de la pierna derecha. I. Escamas de la pierna izquierda. J. Escamas de la pierna derecha.

PLANCHA XXIV. — ESTADO ACTUAL DE LA PIERNA, PARTES TUMEFACTAS, ESCAMAS, ULCERAS Y CICATRICES.

A. Pierna izquierda, vista por la cara anterior. B. Pierna izquierda, vista por la cara posterior. C. Pierna derecha, vista por la cara anterior. D. Pierna derecha, vista por la cara posterior. E. Ulcera de la pierna izquierda. F. Ulcera de la pierna derecha. G. Cicatrices de ulceras de la pierna izquierda. H. Cicatrices de ulceras de la pierna derecha. I. Escamas de la pierna izquierda. J. Escamas de la pierna derecha.

Digitized by Google

de que está compuesto. Entre las enfermedades que puedan directa o indirectamente resultar de la condición intestinal, pueden citarse las siguientes: Demacración; debilidad de los músculos; enfermedades de la piel; baja temperatura del cuerpo (manos y pies fríos); apatía mental o malestar que degenera a veces en melancolía; dolores reumáticos; alteración de las funciones de la glándula tiroides con las enfermedades consiguientes, y un sinnúmero de lesiones importantes que sería largo enumerar. Es deber del cirujano remediar estas enfermedades después de que han sido plenamente establecidas, efectuando las operaciones quirúrgicas necesarias. Mejor sería la prevención de las condiciones que ocasionan tales enfermedades, y según el Dr. Bainbridge los medios preservativos deberían buscarse en la higiene más bien que en la medicina y dar mayor importancia al fomento de condiciones que aseguraran las funciones naturales y normales sin estímulo artificial. Y para alcanzar este fin no hay quizá nada más importante ni tan generalmente descuidado como el conservar las paredes abdominales en estado normal de modo que puedan sostener sin esfuerzo los órganos que contienen.

Esto puede hacerse observando las siguientes reglas: (a) Evitar comer demasiado, a fin de que las paredes abdominales no se debiliten y se carguen con una masa de grasa; (b) ejercitar sistemáticamente los músculos abdominales todos los días por unos pocos minutos, o mejor todavía, dos a tres veces por día; y (c) conservar por hábito una posición recta al caminar, estar de pie, y principalmente, al sentarse.

Las paredes abdominales pueden debilitarse hasta el extremo de producir desequilibrio en los órganos intestinales a menos que se les dedique especial atención. Esto es particularmente cierto cuando se lleva una vida sedentaria, y aun cuando se camine mucho, y se practiquen ejercicios que pongan en juego los brazos, pueden descuidarse los músculos abdominales. Al acostarse en la cama se pueden hacer varios ejercicios admirables, como el de levantar una pierna y luego la otra o ambas a un tiempo, varias veces sucesivas, hacer el movimiento de correr agitando las piernas, o moverlas con fuerza repetidas veces como al nadar. Estos movimientos, como se podrá apreciar inmediatamente, ponen en juego los músculos abdominales y los desarrollan, y si se practican unos pocos minutos por la mañana y por la noche los beneficios no se harán esperar. Asimismo, después de levantarse y antes de vestirse, puede dársele mayor estímulo a los músculos parándose en un solo pie y moviendo el otro en forma de péndulo, en diversas direcciones, por espacio de dos o tres minutos, tan ligero como sea posible. El ejercicio de doblarse hasta tocar con las manos los dedos de los pies sin doblar las rodillas, el de levantar los brazos sobre la cabeza y en esa posición doblar el cuerpo en todas direcciones manteniendo firmes las piernas, son

Digitized by Google

todos muy provechosos, y pueden variarse de muchas maneras para poner todos los músculos en movimiento. Además de estos ejercicios debe beberse diariamente tres o cuatro botellas de agua, y caminar 4 ó 5 millas, o pasar una media hora en un gimnasio en ejercicio de pugilato, jugando esgrima o pelota, y no habrá ocasión de consultar médicos y la eficiencia mental aumentará ciento por ciento.

MÚSICA DE LOS COLORES

LAS diferencias en el tono de los sonidos de las cuales depende la posibilidad de la música, se deben a diferencias en la rapidez de las vibraciones que dan origen a los sonidos. Precisamente lo mismo sucede con los colores. Hay la misma clase de diferencia entre el azul y el rojo que entre dos notas de la escala musical, sólo que en este caso las vibraciones son etéreas y el resultado es perceptible a la vista, no al oído. Incidentalmente, las vibraciones son mucho más rápidas en el caso de la luz que en el del sonido, y la duración perceptible es mucho más corta. Esta interesante analogía entre el tono del color y el musical a menudo ha sugerido la posibilidad de una música de los colores y se ha tratado de producirla más de una vez, pero nunca con éxito muy marcado. El ritmo de los colores aunque hermoso no ha producido en el espectador un efecto de la especie o de la intensidad del de la música sobre el que la oye. Recientemente un compositor ruso ha procurado completar la armonía de sonido con una correspondiente de los colores acompañando la producción tónica con una sucesión de colores cada uno de los cuales se supone corresponder a un tono especial de la escala musical.

Según un artículo publicado en The Electrical Experimenter de Nueva York el instrumento "órgano de colores" que funciona al mismo tiempo que se produce la música, tiene un teclado de 12 colores, a saber rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul perlado, "resplandor de luna," azul claro, violeta, púrpura, acerado, "acerado con brillo de metal" y rojo obscuro. El órgano está provisto de lámparas de tungsteno de alta potencia que dan media vuelta alrededor del circuito y vuelven atrás continuamente, mientras se tocan las notas de color. Las lámparas están conectadas con alambres flexibles aislados, y cada una está provista de una pantalla de color. Sobre el instrumento hay un marco de 12 por 15 pies, sobre el cual están colocadas piezas de distintas clases de gaza fina transparente, que cuelgan ligeramente en festones. Este arreglo combinado con las bandas de color entremezcladas y en constante movimiento y proyectadas hacia arriba, es de un efecto maravilloso.

Digitized by Google

Musica e canto a Tarnos

Musica - Dopo la guerra la musica si è ricostituita sotto la direzione di Jean Lamarque. Il complesso è composto di 40 musicisti. Il maestro Lamarque è stato sostituito da Jean Lamarque, figlio del precedente, che ha ereditato la passione per la musica.

Canto - Il coro di Tarnos è stato fondato nel 1946 dal maestro Lamarque. Il coro è composto di 40 cantanti.

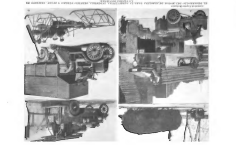
Concerto del Maestro Lamarque

En el teclado del nuevo instrumento, que es parecido al piano, puede tocar cualquier pianista, y la partitura está escrita lo mismo que la música ordinaria. La variación de intensidad de color se obtiene por medio de dos pedales en la base del teclado. El compositor adoptó un plan de colores musicales en el que las notas se representan así: Mi, rojo; fa, amarillo; sol, blanco perla; la mayor, azul; do, verde; re menor, gris acerado, etc. Es posible hacer varias combinaciones de estos colores en el teclado y tocarse un acorde de colores de la misma manera que uno musical.

UTILIDAD DEL MOTOR DE GASOLINA ∴ ∴ ∴

COMO factor de economía de fuerza, el motor de gasolina es único en su desarrollo. Ha tomado el lugar de la máquina de vapor y del caballo, debido principalmente a su adaptabilidad y al hecho de que produce una gran potencia a un costo insignificante. Los grabados de la página anterior muestran los usos nuevos a que el ingenio mecánico de la época ha aplicado tan notable factor de potencia. En los tres primeros grabados figura un motor de gasolina para tracción, arrastrando coches como lo haría una locomotora, siendo una nueva revelación el que se maneja por medio de riendas que obedece como un caballo. Se dirige hacia la derecha o la izquierda, se hace andar, parar o retroceder a voluntad. En el primer grabado se ve el motor arrastrando una carretada de heno; en el segundo, una de madera; y en el tercero, un tren de carros pequeños. En el cuarto figura un camión automóvil del servicio de bomberos de California que es una innovación porque se le construyó un aparato muy ingenioso para hacerlo andar. Cuando suena la campana de alarma de incendio el motor de los camiones principia a funcionar automáticamente de modo que las máquinas parten al momento que los bomberos ocupan sus puestos. Esto se efectúa de esta manera: Un tubo grueso lleva dos alambres a una clavija de conexión en la parte posterior del carro los que establecen conexión entre un conmutador que hay en la pared y el mecanismo eléctrico que hace andar el motor; cuando llega la señal de alarma el conmutador se cierra automáticamente y se forma el circuito que hace funcionar dicho mecanismo y al tiempo en que el maquinista o conductor ocupa su puesto todo está listo para seguir adelante. La clavija de conexión se desconecta con el empuje de salida de la máquina. En el quinto grabado se ve un automóvil de limpiar calles, que es un camión

Digitized by Google



DR. GARRETT: CRITIQUE OF CONTROLLED-FUSION PROGRAMS

automóvil dotado de un aparato que ablanda y afloja la basura de las calles y la recoge luego por succión depositándola en un receptáculo colocado en la parte inferior del carro. El extremo inferior de los tubos de succión es de material flexible, de manera que se adapte a las irregularidades del piso de la calle. La basura se afloja por medio de escobas que oscilan a medida que el motor va caminando y es recogida por los tubos de succión que van detrás. Un motor de dos sistemas de frenos suple la fuerza necesaria para la propulsión y para hacer funcionar el mecanismo de limpiar. El sexto grabado muestra un bote trineo impulsado por un propulsor aéreo, capaz de desarrollar una velocidad de 50 millas por hora sobre el hielo. El bote tiene 22 pies de largo por 8 de ancho, y puede transportar 8 pasajeros fuera del piloto y el mecánico. La fuerza la desarrolla un motor de 45 caballos que hace mover el propulsor que tiene 8 pies y 8 pulgadas de diámetro. Cada una de las correderas del frente tiene 44 pulgadas de largo y las de atrás 54 pulgadas. Las del frente están conectadas al cuerpo de la embarcación por clavos verticales y están gobernadas por un timón ordinario.

ALGUNOS DE LOS ÚLTIMOS INVENTOS ∴ ∴ ∴ ∴

En la página siguientes se describen unos cuantos de los centenares de inventos que ha concebido el diligente cerebro del hombre para aumentar así los placeres, comodidades, seguridad y resguardo de la civilización moderna. Dichos inventos son los siguientes: (1) Una nueva forma de salvavidas que, como su nombre lo indica, tiene por objeto resguardar las víctimas de naufragios de la inclemencia del tiempo e impedir que se ahoguen. Se compone de un traje de lona y goma que resguarda todo el cuerpo. Debajo de los brazos tiene una correa neumática que impide que el náufrago se ahogue aun cuando llegue a perder el conocimiento o se duerma, puesto que siempre le mantiene la cabeza fuera del agua. (2) Un ingenioso escondite para el operario de un cinematógrafo, merced al cual puede sacar vistas cinematográficas de pájaros y animales silvestres. El invento se compone de una enorme vaca de madera cuyo interior es hueco y dentro del cual se esconde el hombre que maneja la cámara fotográfica, sacando las fotografías a través de un agujerito que hay en el costado del animal de madera. (3) Un nuevo aparato para coger moscas y mosquitos y, al mismo tiempo, humedecer el aire. Con la jaula de alambre que contiene

Digitized by Google

FIG. 1. SOME OF THE CONTRASTS PRESENTED AMONGST THE CHURCHES AND OTHER

Digitized by Google

los insectos se conecta un abanico de succión eléctrico que hace pasar los insectos a través de un agujero que hay en la jaula. De noche se usan una luz eléctrica y un espejo para atraerlos, al paso que durante el día una plancha de metal dispuesta muy próxima a la abertura se unta bien de miel. Dentro de la jaula hay una esponja que se mantiene húmeda y la constante circulación de aire sobre ella contribuye a mantener la humedad en el cuarto. (4) Embellecimiento de los faroles en la ciudad de Los Ángeles, Estado de California. Debajo del globo de la lámpara se cuelgan cestos de flores, alrededor del poste, en los cuales crecen enredaderas y otras clases de plantas pequeñas, obteniéndose una interesante variedad por el hecho de que los cestos son de diferentes formas y de que su contenido también varía. (5) Suministrar alumbrado adecuado en los edificios de oficinas modernos. En la actualidad se están introduciendo gruesos tabiques o divisiones de vidrio transparentes, sólidos e incombustibles, como un medio de distribuir la luz del sol por todos los grandes edificios sin disminuir, por eso, la reserva de las varias oficinas. Estas paredes se construyen de piezas de vidrio que tienen 2 pulgadas de espesor y 6 u 8 pulgadas en cuadro, a las cuales se les da translucidez por medio de diseños impresos o estampados. Los bloques se mantienen unidos mediante la acción de piezas centrales o ánimas reforzadas con acero que unen las varias hileras y forman tableros o entrepaños. Las molduras de cuadros, barandillas, puertas, travesaños y cornisas de pedestales de los diferentes cuartos se hacen de metal. (6) Grabado de un interesante experimento que representa gráficamente el valor relativo de las telas de diferentes colores que se usan en el verano. Cuatro tiras de tela, hechas del mismo material y de igual peso, pero de diferentes colores, se colocan sobre un trozo de hielo y luego se exponen a los rayos del sol. Los colores de las tiras eran respectivamente blanco, amarillo, encarnado y negro. El resultado que se obtuvo demostró, de una manera sorprendente, cómo el blanco refleja los rayos del sol, entanto que el negro los absorbe. El hielo que fué cubierto con el pedazo de tela o lienzo blanco, no se derritió hasta un grado apreciable mientras se efectuaba el experimento; el que estaba debajo de la tira amarilla mostró una leve depresión; en el que estaba debajo del lienzo encarnado se hizo un corte profundo, y en el que estaba debajo del género negro se había formado una canal, a causa del derretimiento, aproximadamente dos veces tan profunda como la que se produjo en la tira roja. (7) Se ha construído, para fines militares, en campaña, un aparato de teléfono sin hilos y telégrafo, combinados, que se lleva adherido a una motocicleta. Dícese que el aparato tiene aproximadamente un radio de transmisión eléctrica de 100 millas y un alcance telefónico de la mitad de esa distancia, más o menos. Los dos instrumentos

Digitized by Google

transmisores funcionan mediante la acción de una corriente directa de gran voltaje producida por una máquina dinamoeléctrica impulsada por una motocicleta separada que se monta en el compartimiento lateral. Se usa una vara de extensión de acero para apoyar la antena, que puede elevarse o bajarse prontamente. Para transportarlo se ata fuertemente con correas en un lado de la máquina. (8) Un aparato inventado recientemente se compone de una cuchilla provista de hojas que pueden ser repuestas fácilmente. Las espigas de las hojas tienen ranuras o canales de manera que pueden quitarse y ponerse con prontitud, pero no caerse accidentalmente. De esta manera se pueden insertar varias clases y formas de hojas para fines determinados. (9) Recientemente se ha perfeccionado una máquina para parar tipos o componer, la cual puede manejar cualquier persona. La máquina ocupa un espacio de 22 pulgadas de ancho por 3 pies de largo, y unos 4 pies de alto. Cuando se usa la máquina de escribir no sólo desempeña su función ordinaria, sino que, además, merced a conexiones eléctricas establecidas por el movimiento de sus teclas, hace funcionar un mecanismo que compone simultáneamente los tipos para imprimir el material que se está escribiendo. Cada vez que se toca una tecla de la máquina de escribir se establece un contacto eléctrico que pára el tipo de letra correspondiente. Una vez que se pára el tipo, operación que no requiere más tiempo que el que se invierte en la composición de una copia, la impresión se lleva a cabo casi de la misma manera que se sacan copias en el multígrafo. (10) Desde que empezó la guerra europea ha habido gran demanda de pasaportes de los Estados Unidos, y se ha descubierto que, en muchos casos, estos importantes documentos han sido falsificados. Para impedir el uso de pasaportes falsos, el Gobierno de los Estados Unidos ha adoptado un nuevo reglamento relativo a la expedición de dicho documento. Según este reglamento, el que solicite un pasaporte tiene que comparecer ante el funcionario correspondiente del tribunal federal o del Estado en el distrito en que el interesado resida, y ser identificado y expresar los países que se proponga visitar, así como el motivo de su viaje. Además, tendrá que entregar dos fotografías suyas, una de las cuales se adhiere a la solicitud del pasaporte y la otra se envía a Wáshington, donde la Oficina de Pasaportes la fija en el documento. Se adhiere bien en el pergamino y después se atraviesa o traspasa con cuños y sellos, de tal modo que resulta casi imposible que se pueda alterar o echar a perder la fotografía, o substituirla, sin ser descubierto. En el grabdo se indica el método de estamparla y sellarla.

Digitized by Google

CLICHÉ DES ÉDITIONS « LA SCIENCE PAR LES IMAGES »

N° 1. Photo de la Sphère de Pasteur, à l'Institut Pasteur, à Paris. Cette sphère, dont le diamètre est de 10 mètres, est recouverte de 1 000 mètres carrés de mosaïques. Elle est surmontée d'une statue de la Science, haute de 3 mètres, et elle est entourée de 12 bas-reliefs représentant les principaux événements de la vie de Pasteur. Elle est située au centre du jardin de l'Institut Pasteur, et elle est visible de tous les points de ce jardin. Elle est, en outre, visible de plusieurs points de la rue Dutot, de la rue Vauquelin, de la rue Pierre-Nicole, de la rue Lhomond, de la rue Tournefort, de la rue Gay-Lussac, de la rue Pierre-Curie, de la rue Cuvier, de la rue Fossés-de-Lancrenon

CONSTELLATIONS, PLATE I. VIEW OF THE ASSEMBLY BUILDINGS.

THE CONSTELLATIONS, PLATE I. VIEW OF THE ASSEMBLY BUILDINGS. THE ASSEMBLY BUILDINGS ARE THE SEAT OF THE GOVERNMENT OF THE CONSTELLATIONS. THE ARCHITECTURE IS THE ORIGINAL WORK OF THE ARCHITECT OF THE CONSTELLATIONS, WHO ALSO DESIGNED THE ARCHITECTURE OF THE CITY OF THE CONSTELLATIONS. THE ARCHITECTURE IS A MIXTURE OF THE ARCHITECTURE OF THE CITY OF THE CONSTELLATIONS AND

GEORGE DE FOREST BRUSH — THE CENTAURS — 1

Brush's Centaurs. The Brush collection includes two versions of the Centaurs, a bronze and a marble version. The marble version, which is in the Brush family, is the more finished piece. The bronze version, which is in the collection of the Brooklyn Museum, is a cast made from a plaster model. The marble version is 36 inches high, the bronze version is 32 inches high. The Centaurs, a mythical creature, represents the struggle between the spiritual and the material, between the human and the animal. The Centaurs, a mythical creature, represents the struggle between the spiritual and the material, between the human and the animal.

Digitized by Google

Photo Giraudon, Brogi.

THE ATALANTA DEL MEL.

Studio di Scultura Antica. Il Cacciatore Atalanta, Ninfa del Seguito di Diana, Figlia di Scheneo, sua madre Clymene, Moglie di Melanion, Amante di Ippomene. Ippomene, Melanion, Atalanta, Scheneo, Clymene, Diana, Scultura Antica, Marmo, Bronzo, Gesso.

Digitized by Google

LOS ALTOS EDIFICIOS DE OFICINAS DE NUEVA YORK

Los altos edificios de oficinas de Nueva York, que se levantan en el centro de la ciudad, son el orgullo de los habitantes de Nueva York. Los grandes edificios son una de las características de la ciudad. Los edificios de oficinas de Nueva York son los más altos del mundo. Los edificios de oficinas de Nueva York son los más altos del mundo. Los edificios de oficinas de Nueva York son los más altos del mundo

PLATE 1. PONTEVEDRA BRIDGE, SOUTH CAROLINA.

Built in 1905 from plans and specifications by Messrs. Wolfe and Hall, Consulting Engineers, Charleston, S. C., by the Pontevedra Bridge Company, under the supervision of Mr. Wolfe, Chief Engineer. Length of span, 150 feet; length of approaches, 1,000 feet; total length, 1,150 feet; width, 16 feet; height, 30 feet. Cost, $15,000. Contractors, Messrs. Lewis Construction Company, Charleston, S. C. Foundations, Messrs. Ransome Concrete Machinery Company, Charleston, S. C. Concrete, 1 part cement, 2 parts sand, 4 parts stone. Reinforcement, Ransome twisted bars. Concrete mixed and placed by Ransome machinery. Forms, Ransome steel forms. Cement, Atlas Portland. Sand, Charleston River. Stone, Charleston River gravel.

LA CASA DE LOS PISOS EN GRANADA, ESPAÑA

PERSPECTIVA DE ESTADO DE LOS PISOS EN GRANADA, ESPAÑA. ARQUITECTO: DIEGO SILOÉ. CONSTRUCTOR: DIEGO DE LOS PISOS. ESTILO: GÓTICO-MUDÉJAR. ESTA CASA, CONSTRUIDA EN EL SIGLO XVI, ES UNA DE LAS MEJORES MUESTRAS DE ARQUITECTURA MUDÉJAR. LA PARTE DE ARRIBA ES DE ESTILO GÓTICO. LA PARTE DE ABAJO ES DE ESTILO MUDÉJAR. LA PARTE DE ARRIBA ES DE PIEDRA. LA PARTE DE ABAJO ES DE LADRILLO. LA PARTE DE ARRIBA ES DE ESTILO CLÁS

AÑO 1905 DE LA ESCUELA DE ALCALDE, DE MÉRIDA

Es la Escuela de Alcalde, en Mérida, Venezuela, la más antigua de las escuelas de ingeniería de la República. Su fundación se remonta a 1810, cuando el Ayuntamiento de Mérida, en sesión de 1 de Octubre de 1810, acordó la creación de la Escuela de Matemáticas, bajo la dirección del Alcalde Don Antonio Ignacio Ramírez Calderón. Su primer director fue el Don Francisco Ignacio Ramírez Calderón, hermano del Alcalde. Su primer profesor

PANORAMA DE BELÉM, DO BRASIL

"Belém, capital do Pará, no Brasil, é a cidade que se vê na fotografia, tomada de um ponto da margem do rio Guamá, que banha a cidade. Belém é a cidade mais próxima da foz do Amazonas, o maior rio do mundo, que nasce no Peru e atravessa o Brasil, de oeste para leste, para desaguar no Atlântico. Belém é a porta do Amazonas, o ponto de partida para a navegação pelo rio e seus afluentes, que cobrem quase todo o território brasileiro. Belém é a cidade que mais se parece com uma cidade do Oriente, pelo seu aspecto, pelo seu clima, pelo seu povo, pelo seu comércio, pelas suas lendas e pelas suas tradições. Belém é a cidade onde se pode comer o melhor peixe do mundo, o tucunaré, o pirarucu, o tambaqui, o filhote, o mapará, o curimatã, o jaraqui, o pescada, o camarão, o caranguejo, o sururu, o tarubá, o tacacá, o vatapá, o caldeirada, o mingau, o mingau de tapioca, o mingau de farinha, o mingau de milho, o mingau de arroz, o mingau de banana, o mingau de mandioca, o mingau de batata, o mingau de inhame, o mingau de cará, o mingau de macaxeira, o mingau de aipim, o mingau de jerimum, o mingau de abóbora, o mingau de maxixe, o mingau de quiabo, o mingau de vinagreira, o mingau de jambu, o mingau de chicória, o mingau de alface, o mingau de couve, o mingau de repolho, o mingau de cenoura, o mingau de beterraba, o mingau de tomate, o mingau de pimentão, o mingau de pimenta, o mingau de cebola, o mingau de alho, o mingau de salsa, o mingau de cebolinha, o mingau de coentro, o mingau de hortelã, o mingau de manjericão, o mingau de alecrim, o mingau de tomilho, o mingau de orégano, o mingau de louro, o mingau de canela, o mingau de cravo, o mingau de noz-moscada, o mingau de pimenta-do-reino, o mingau de pimenta-de-cheiro, o mingau de pimenta-malagueta, o mingau de pimenta-de-macaco, o mingau de pimenta-de-bode, o mingau de pimenta-de-cheiro

ABB. 1 BOJE DER KÖNIGSBERG-KLASSE VORNE, DAHINTER DIE ZERSTÖRER DER ZERSTÖRERFLOTTILLE 1 IM HAFEN VON WILHELMSHAVEN

Bemerkenswert ist die Form der Boje, die, ähnlich wie die Schiffsform, eine deutliche Wasserlinie besitzt. Die Boje ist aus Stahlblech gebaut und besitzt einen Durchmesser von 2,5 m. Die Boje ist mit einer Ausrüstung versehen, die es ermöglicht, sie bei Bedarf als Ankerboje zu benutzen

MOLITA PER CAMPIONI ELETTRICHE DI GEORGE F. BRADLEY.

Questa molita è stata costruita per la Commissione Reale Inglese per le Materie Esplosive, per la preparazione di campioni di materie esplosive, per la determinazione della loro sensibilità. Essa è composta di due cilindri di ferro, di 25 centimetri di diametro e di 25 centimetri di altezza, che si muovono su di una tavola di ferro, di 1 metro di diametro, e di 1 metro di altezza. Il cilindro superiore è mobile, e si può sollevare per mezzo di una leva, per lasciare il posto alla materia da molire. Il cilindro inferiore è fisso, e sopra di esso si muove la tavola, per mezzo di un motore elettrico, che si trova sotto la tavola, e che ha 1 metro di diametro, e 1 metro di altezza. Il cilindro superiore è mobile, e si può sollevare per mezzo di una leva, per lasciare il posto alla materia da molire. Il cilindro inferiore è fisso, e sopra di esso si muove la tavola, per mezzo di un motore elettrico, che si trova sotto la tavola, e che ha 1 metro di diametro, e 1 metro di altezza.

Digitized by Google

DE COOR LUYKENBRUGGE ACTUT LE TOURNOIS DE KLAGEN TENUE DEVANT DE KLAGEN

Debout de droite à gauche: Jacques Lemaire, Jean Lemaire, Jean Lemaire, Jean

LA CIUDAD DE SAN JUAN DE ULÚA EN EL ESTADO ACTUAL DE EL ALBERGUE HOSPITALIZ DE LA CAPITANÍA, ANTIGUA CASA REAL.

Es de notarse que de los dos [illegible] que se observan en la parte de la izquierda, el [illegible] es el [illegible] que se ve en la parte de la derecha, es el [illegible] de la [illegible] que se ve en la parte de la izquierda, es el [illegible] de la

FIGURE 1. THE BOY SCOUTS, ARGENTINA.

The Scouting Movement in Argentina. The Scouts are organized in Troops of 32 Scouts, 8 to a Patrol, under the Patrol Leaders, who are responsible to the Scout Master, who is responsible to the Troop Committee, which is responsible to the Local Committee, which is responsible to the Provincial Committee, which is responsible to the Central Committee, which is responsible to the Chief Scout, who is responsible to the Minister of Instruction, who is responsible to the President of the Republic.

Digitized by Google

REPÚBLICA ARGENTINA

El **comercio exterior** de la República Argentina en el primer trimestre del corriente año ascendió a 206,569,646 pesos oro (peso oro = $0.965), o sean 10,531,649 pesos oro menos que el del mismo período de 1914. Las importaciones durante el trimestre mencionado ascendieron a 49,304,322 pesos oro y las exportaciones a 157,265,324 pesos oro. En el primer cuatrimestre del año en curso las exportaciones sobrepasaron a las importaciones en 107,961,002 pesos oro.——Bajo el nombre de **American Argentine Colonization Co.** y con un capital de $1,000,000 se ha organizado en los Estados Unidos una vasta empresa para formar una colonia agrícola en los Territorios de Chubut, Pampa Central o Río Negro, consistente en 200 familias de un total de 500 a 700 personas, en la zona que el Gobierno argentino encuentre más a propósito para los fines que persigue la empresa. El Ministro de Agricultura ha comisionado a un ingeniero para que acompañe al representante de la compañía, Sr. R. S. Sollender, a hacer un viaje de inspección a los terrenos fiscales de ese Territorio.——El Gobierno argentino ha contratado un **empréstito** por conducto de los Sres. Baring Brothers para consolidar los empréstitos temporales negociados con esta firma, el London City & Midland Bank y el National City Bank de Nueva York. Los tres empréstitos ascienden respectivamente a 5,000,000, 3,000,000 y 5,000,000 de libras esterlinas, siendo el de Baring Brothers pagadero en septiembre y los de los otros dos bancos en diciembre próximo. El empréstito consolidado se negoció al 94 por ciento por un término de cinco años y 6 por ciento de interés anual.——Se ha sometido un proyecto de ley a la legislatura de la Provincia de Tucumán que dispone todo lo relativo al establecimiento de una **colonia agrícola** española y a la construcción de fábricas de tejidos de algodón; se invertirá en la empresa la suma de 1,200,000 pesos oro argentino.——Por decreto del Ministerio de Agricultura se crea una **escuela práctica de agricultura** para internos, que es la primera de su clase fundada en la República.——Se han acuñado en Buenos Aires **monedas de níquel** de 5, 10 y 20 centavos para remediar la escasez de moneda fraccionaria. A medida que se vayan poniendo en circulación estas monedas se irá amortizando igual suma en papel moneda.——La **venta de ganado** en la Ciudad de Buenos Aires en 1914 ascendió a 909,373 cabezas de ganado valuadas en 99,899,955 pesos papel (peso papel = $0.4246), y 2,434,062 ovejas valuadas en 28,458,641 pesos papel.——La producción de **trigo** de la República Argentina en 1914 ascendió a 4,000,000 de toneladas.

Digitized by Google

BOLIVIA

Según El Diario de La Paz, el **presupuesto nacional** para 1915 calcula los ingresos en 16,985,800 bolivianos (boliviano = $0.389) y fija los gastos en 21,453,938.32 bolivianos, lo que arroja un déficit de 4,468,138.32 bolivianos, para cubrir el cual se proyecta reducir en un 30 por ciento todas las partidas con excepción de las siguientes, que ascienden a 6,560,143.90 bolivianos: Sueldos del Presidente y Vicepresidente, 408,000; sueldos del Ejército, 620,108; deuda interior y exterior y fondos ferroviarios, 5,767,035.90; e impuesto sobre la coca, 125,000 bolivianos. Deducidas estas partidas de los egresos fijados queda un total de 14,893,794.42 bolivianos sujetos al 30 por ciento y de esta manera se igualan los ingresos y egresos.——El **Instituto Nacional de Agronomía y Veterinaria** que se estableció hace algún tiempo en La Paz, fué trasladado a Cochabamba reorganizándosele sobre bases más prácticas y se halla ahora en un estado muy próspero. El programa de enseñanza se divide en tres partes, a saber: Un curso preparatorio de un año, uno de agronomía de tres años y uno de veterinaria del mismo tiempo. El curso preparatorio comprende estudios de aritmética, geometría, álgebra, física, mineralogía, zoología, botánica, meteorología, entomología, dibujo e higiene; en los cursos de agronomía y veterinaria los alumnos obtienen instrucción práctica y teórica por espacio de tres años, y durante el curso de sus estudios practican considerablemente en los laboratorios de química y física que están muy bien provisionados.——Las escuelas del **Instituto Americano** de La Paz y Cochabamba se rigen por el sistema de las escuelas preparatorias para varones de los Estados Unidos y todos sus departamentos e instituciones tales como sociedades literarias, clubs atléticos, Boy Scouts, etc., son exactamente iguales. Todos los profesores son americanos graduados en colegios y universidades y los cursos comprenden kindergarten, enseñanza primaria, secundaria y comercial. El plan de estudios del curso secundario ha sido aprobado por el Ministerio de Instrucción Pública de Bolivia y tiene valor universitario en toda la República. Los edificios que ocupan estos institutos pueden contener 600 alumnos por año y 200 internos. El director de la escuela de La Paz es el Sr. George M. McBride y el de la de Cochabamba el Sr. John E. Washburn.——La **Estación Agrícola Experimental**, instalada recientemente en las orillas del Río Miguililla en la zona tropical de Yungas, ha enviado al Ministerio de Agricultura una colección de muestras de sus productos, tales como sorgo, algodón, arroz y harina de plátano de excelente calidad. La estación ha tenido mucho éxito en los

cultivos que ha emprendido y en la preparación de productos alimenticios y ha venido a ser un factor de importancia en el desarrollo agrícola del fértil valle de Yungas.

BRASIL

El 3 de mayo último, el Presidente de la República, Dr. Wenceslao Braz, inauguró el nuevo período de sesiones ordinarias del Congreso Nacional y leyó un importante **mensaje**, en el cual encarece la necesidad inmediata de la reforma electoral, la revisión de las tarifas aduaneras, la votación del presupuesto y la adopción de medidas que tiendan a mejorar la situación financiera del país. Menciona el mensaje las medidas tomadas para garantizar la neutralidad y agradece las atenciones recibidas con ocasión del recibimiento del mando, sobre todo las de la Argentina, Chile y el Uruguay que enviaron misiones especiales, y lamenta la muerte de los Dres. Sáenz Peña y Uriburu y la del General Julio A. Roca. Se refiere después al éxito de las gestiones del A. B. C. y a la importancia de la visita del Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Lauro Müller, a la Argentina, el Uruguay y Chile. En cuanto a la extensión de los ferrocarriles dice el mensaje que alcanza a 26,062 kilómetros construídos, 4,725 en construcción y 7,733 en estudio. El 31 de diciembre de 1913 había 24,737 kilómetros de ferrocarriles en operación, de manera que el aumento en 1914 fué de 1,425 kilómetros. El déficit del presupuesto en 1914 fué de 223,312 contos papel (conto papel = $250). La deuda externa era en 31 de diciembre de 1914 de 104,481,728 libras esterlinas y la interna de 758,672 contos, y el papel moneda en circulación ascendía el 31 de marzo a 838,268 contos. El comercio exterior del Brasil en 1914 ascendió a $398,495,700, siendo las exportaciones de $226,096,920 y las importaciones de $172,398,780. El primer magistrado dice luego que la ley de minas del 6 de enero último tendrá un efecto muy satisfactorio para el desarrollo de la industria minera de la República. El mensaje termina diciendo que jamás el Presidente de la República fué pesimista en cuanto al futuro del país, cuyas fuentes naturales de progreso económico son tan grandes, pero agrega que lo necesario es hacer presupuestos lealmente equilibrados y ejecutarlos económicamente.——Ha sido terminada la **línea telegráfica** de Matto Grosso al Amazonas, una distancia de 1,496 kilómetros.——Durante el año de 1914 entraron al Brasil 82,572 **inmigrantes**, de los cuales 47,570 desembarcaron en Santos y 33,918 en Río de Janeiro.——El Dr. José Carlos Rodríguez pasó la propiedad del conocido **diario** "Journal do Commercio" al Sr. Antonio Ferreira Botelho.——Las **exportaciones** del Brasil en el primer trimestre de este

Digitized by Google

año ascendieron a $68,861,340, contra $77,074,740 en el mismo período de 1914, y las importaciones fueron valuadas en $27,993,600 en comparación con $60,055,020 en el primer trimestre de 1914. Por tanto en este año ha habido un excedente de exportaciones sobre importaciones de $40,867,740.——El Sr. Oscar Cavalho Azevedo, ex redactor jefe del reputado periódico fluminense O Paiz y director en la actualidad de la Agencia Americana, oficina de informaciones que presta servicios a toda la prensa de Río de Janeiro, acaba de fundar en Montevideo una **biblioteca y sala de lectura brasileña**, y una sucursal de la agencia periodística que dirige en Río.

COLOMBIA

Según cálculos publicados en el Progreso de Medellín, la existencia actual de **ganado vacuno** en el Departamento de Antioquia es de 318,195 cabezas. En 1914 se beneficiaron en dicho Departamento 65,436 reses, contra 63,135 en 1913.——El Ministerio de Hacienda ha celebrado un contrato para la explotación del **guano** en los cayos de los islotes del Archipiélago de San Andrés y Providencia. Esta puede venir a ser una gran fuente de riqueza para la República.——El Gobierno Nacional ha contratado el dibujo de un **mapa de Colombia** que contenga todas las líneas de correos existentes en la República, tanto directas como transversales. En cada línea se harán constar todas las oficinas comprendidas en la misma, con expresión de los nombres de los respectivos lugares. En fin, se dibujará en la forma acordada en la Convención Postal de Montevideo.——La Gobernación de Cundinamarca ha celebrado un contrato para la construcción de varias **calzadas para automóviles** en el occidente del Departamento.——Hace poco fué señalado el lugar donde se instalará el **Faro de Salmedina** en la Bahía de Cartagena, y ya han principiado los trabajos. Será de destellos graduales a voluntad, luz con potencialidad suficiente para ser vista a 15 millas, y carga para tres meses. La altura de la torre será de 40 pies sin incluir la de la base. Cada una de las dos boyas que se situarán en el Bajo de Salmedina pesará 20 toneladas, tendrá luz para ser vista a más de 5 millas y carga para alumbrar durante 400 días sin necesidad de atención ninguna.——Los periódicos de Bogotá publican la noticia de haber sido ensayado con admirables resultados un nuevo **veneno contra la langosta** llamado Eureka, inventado por el Sr. Francisco Salive.——Recientemente llegó a Colombia el veterinario norteamericano Sr. H. H. Ladson, enviado por el Gobierno de los Estados Unidos a hacer un detenido examen de los **ganados colombianos** para ver si es posible permitir su introducción a los

mercados norteamericanos.——A principios de mayo último se constituyó la **Cámara de Comercio de Bogotá** y se eligieron los siguientes dignatarios: Presidente, Antonio Vargas Vila; primer vicepresidente, Rafael Salazar; segundo, Manuel Vicente Ortiz; y secretario, Manuel Carreño T.——El Poder Ejecutivo acaba de aprobar un contrado celebrado por el Ministerio del Tesoro con una casa de Nueva York para la emisión de 12,000,000 de **billetes representativos de oro**, de $1, $2, $5 y $10, los cuales deberán ser entregados dentro de siete meses a la Junta de Conversión.——El Ministerio de Instrucción Pública ha decretado la construcción de un **busto** de Don Miguel de Cervantes y Saavedra para colocarlo en el hermoso Parque del Centenario de la capital.

La Gaceta Oficial de Costa Rica, correspondiente al 8 de mayo del corriente año, contiene el texto íntegro de la ley de **accidentes del trabajo**, expedida recientemente por el Congreso Nacional y ratificada por el Ejecutivo. Esta ley trata de los accidentes que ocurran a los obreros que trabajan en las fábricas, talleres, establecimientos industriales, minas, fundiciones, construcciones, etc.——Según el mensaje que dirigió el Presidente de la República al Congreso el día 1° de mayo último, los resultados que han dado las **escuelas agrícolas rurales** han sido tan satisfactorios que el Gobierno proyecta duplicar el número de ellas. También hay en prospecto la fundación de una escuela de artes industriales y una de agricultura en las ciudades de Alajuela y Cartago.——La separación de la **Escuela Normal** de los cursos regulares de enseñanza fué un paso muy importante para obtener mayor eficacia de la institución. El Gobierno ha adoptado medidas especiales para poner esa escuela en el mismo pie que las más modernas de su clase establecidas en otros países, con la esperanza de que será ampliamente remunerado con los resultados que obtenga.——La ley de **seguro mercantil** y compañías de seguros, promulgada el 4 de marzo último, que empezó a regir desde el 19 del mismo, ha sido reformada de modo que su Capítulo VIII no empiece a regir sino del 1° de septiembre próximo en adelante. Dicho capítulo trata de las compañías de seguros y dispone que ninguna de ellas, nacional o extranjera, cualquiera que sea su naturaleza, podrá hacer operaciones en el país sin la correspondiente autorización del Poder Ejecutivo, autorización que no podrá concederse si quien la solicita no comprueba que se ha cumplido con las formalidades siguientes: (1) Justificación de que la compañía se ha constituído y funciona con arreglo a las leyes del país donde se fundó; (2) que existe en la Re-

Digitized by Google

pública un agente o representante de la misma compañía con las facultades enumeradas en el Artículo 1253 del Código Civil; y que su mandato se haya inscrito en el Registro Mercantil; y (3) que se ha depositado, por cuenta de la compañía, en la casa bancaria establecida en el país, que el Poder Ejecutivo designe, la suma de 100,000 colones en oro nacional o su equivalente al tipo legal en oro extranjero o en bonos de la deuda interior del Estado.——**La renta de aduanas** de septiembre de 1914 a febrero del corriente año, sumó 3,959,028 colones.——Según informes de la prensa costarricense, la National Petroleum Company, de Costa Rica, ha hecho negociaciones para introducir al país capital extranjero para la explotación de sus **yacimientos de petróleo.** Desde hace tiempo se sabe que existen yacimientos petrolíferos en el Departamento de Talamanca, y recientemente se denunciaron unos en Uscán y Janey.

Unos ingenieros cubanos y norteamericanos levantan actualmente el **plano hidrográfico** de la costa de Cuba. La obra está bastante adelantada y ya se ha sondeado la mayor parte de la zona de los cayos concocida como Las Doce Leguas, que se extiende desde Cayo Cruz hasta Casilda y mide cerca de 120 millas de este a oeste. Los trabajos estarán terminados antes del fin del año.——Según informes de las Cruces, en la Provincia de Santa Clara, un mecánico cubano llamado Felino Villareal ha inventado una **máquina centrífuga** que puede fabricar 300,000 sacos de azúcar en 83⅓ días. Ya se han dado los pasos necesarios para obtener la patente en los Estados Unidos.——Según el presupuesto levantado por los ingenieros nombrados por la Secretaría de Obras Públicas, el costo del **Acueducto de Santiago** es de $1,624,000, y el de su mantenimiento por año es de $32,500. La actual población de la ciudad es de 60,000 almas, pero el abasto de agua se calcula para 90,000. El nuevo acueducto suplirá de 6,000,000 a 18,000,000 de galones por día, y toda el agua pasará por estanques y filtros que la purificarán, con excepción de las aguas subterráneas de los valles de San Juan, Mogote y Baconao. La construcción de la obra durará dos años.——De acuerdo con informes periodísticos, la Secretaría de Relaciones Exteriores recomendará la expedición de una ley que autorice y disponga todo lo necesario para la construcción de un edificio para la **Legación de Cuba** en Wáshington.——Se ha establecido un servicio de **automóviles de carga** entre Santiago y El Caney.——El vapor *Saratoga* de la Ward Line zarpó recientemente de la Habana para Nueva York con un cargamento de 40,000 huacales de **piñas.**——La Junta de Sanidad de la Habana ha organi-

Digitized by Google

zado un servicio de **enfermeras a domicilio** para niños.——El Congreso votó la suma de $50,000 para la construcción de un **acueducto** en la población de San Luis, de la Provincia del mismo nombre.——Informes periodísticos anuncian que la **mina de cobre** la Mercedes, ubicada en Sancti Spiritus, será vendida a unos capitalistas norteamericanos por la suma de $1,000,000. Se calcula que la producción de esta mina es de 300 toneladas de mineral por mes.——La Junta de Ferrocarriles del Gobierno nacional aprobó una nueva **tarifa ferroviaria** basada sobre la tarifa aprobada el 25 de abril de 1902, junto con sus modificaciones, la cual empezó a regir desde el 1° de junio último. La nueva tarifa dispone entre otras cosas que los pasajeros podrán llevar consigo sin costo alguno sus sacos de viaje, maletas, paquetes y toda clase de artículos, inclusive de valor. Cada pasajero tendrá derecho a llevar dos bultos cuyas dimensiones no excedan de 50 decímetros cúbicos y un peso de 10 kilos.

La Oficina de Estadística del Gobierno de Chile publicó recientemente un folleto sobre la producción, consumo, exportación e importación de **trigo** durante un período de 20 años, según el cual las importaciones de este cereal en el tiempo mencionado ascendieron a 3,136,249 quintales métricos y las exportaciones a 11,801,277 quintales métricos, cifras que dan un excedente de exportaciones sobre importaciones de 8,664,928 quintales métricos. El promedio de consumo anual de trigo en la República es de 5,000,000 de quintales, que por habitante es de 125.14 kilos. La cosecha de trigo del corriente año augura excelentes resultados y gran producción, tanto que se calcula que habrá bastante trigo para atender al consumo doméstico quedando gran cantidad para la exportación.——Se ha expedido una ley que clasifica el **servicio consular chileno**, fija los sueldos de los cónsules y determina los derechos que deben cobrar. Habrá tres clases de cónsules generales; los de primera ganarán un sueldo de 5,000 pesos oro (peso oro = $0.365) por año, los se segunda uno de 3,750 pesos, y los de tercera uno de 3,500 pesos. También habrá cónsules de primera, segunda y tercera clase que devengarán un sueldo de 2,750, 2,500, y 2,000 pesos oro, respectivamente. Además de las clases mencionadas, habrá cónsules honorarios.——El Ministerio de Obras Públicas tiene en proyecto la construcción de **obras de regadío** que exigirán un desembolso de 16,000,000 de pesos papel (peso papel = $0.20 aproximadamente) de acuerdo con la ley de irrigación del 9 de diciembre de 1914.——La Talca Electric Co. ha obtenido autorización del Gobierno para construir y explotar una línea de **tranvías**

Digitized by Google

eléctricos en Talca.——El Gobierno Nacional ha ordenado a la Embajada chilena en los Estados Unidos que pida propuestas para la construcción y explotación del **Puerto de Antofagasta.**——La Alianza de Curicó anuncia que se han descubierto valiosísimos yacimientos de **carbón de piedra** en un lugar llamado "Chequenlemú," situado en las vecindades de esa población. El análisis que se lizo de las muestras en la Escuela de Minas de Santiago indica que el producto es de primera calidad. Las minas de carbón que se explotan en Chile en la actualidad están situadas en Tome, Penco, Lota, Coronel, Carampangue, Lebu, Valdivia y Punta Arenas. En 1913 esta industria empleó 8,414 personas, y su producción ascendió a 1,283,450 toneladas. De 1910 a 1914, inclusive, las importaciones de carbón de Chile alcanzaron un total de 6,603,923 toneladas de 2,240 libras. Las de 1914 fueron de 877,650 toneladas, de las cuales 453,999 procedieron de la Gran Bretaña, 407,601 de Australia, y 16,050 de los Estados Unidos.——En abril último la Sociedad Chilena de Productores de Frutas despachó para Liverpool un cargamento de **frutas frescas** compuesto de manzanas, melones, tomates y uvas de primera calidad, que es el primero de su clase para ese puerto.

El Gobierno del Ecuador ha otorgado permiso a la South American Development Co., para exportar nueve cajas de oro concentrado que contiene gran cantidad de plata y cobre y provienen de las célebres **minas de Zaruma** situadas al sur de la República. Por allá por el año de 1549 estas minas fueron visitadas por los españoles durante la exploración del Río Tumbes y los aventureros buscadores de oro fundaron la población de Zaruma y la de Sal de Minas. También fueron ellos los fundadores de la población de Zamora, los que explotaron las minas reales de Cangasa y Yacuambi y los descubridores del distrito minero de San José a orillas del Río Chinchipe. Las minas de Zaruma son filones de cuarzo y por consiguiente muy difíciles de explotar sin la ayuda de maquinaria moderna, dado que los minerales tienen que machacarse y esto es muy difícil con los antiguos molinos de los españoles. Entre las minas más antiguas del distrito de Zaruma figuran la Sesmo, la Leonor, la de Amoquillados, las de Portovelo y la del Zancudo. Los minerales de estas minas ensayan de 1 a 40 onzas de oro por tonelada con una parte de plata que en algunos casos es de 47 onzas por tonelada; durante los 25 últimos años se han explotado estas minas con diverso éxito. La producción de 1910 fué valuada en $125,000 y el valor de los limos de cianuro fué de $130,000. Esta es aproximadamente la producción media de

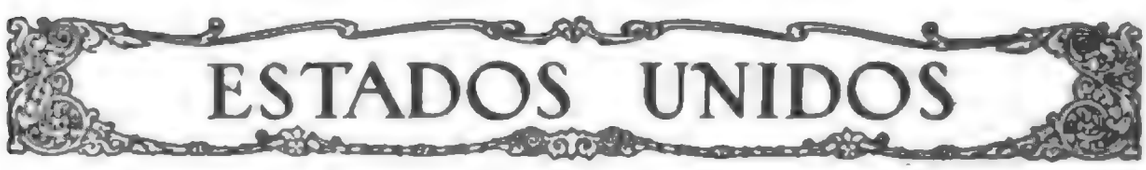
Digitized by Google

estas minas en la actualidad.——La municipalidad de Ambato recibió hace poco la maquinaria que pidió al exterior para la instalación de una **planta de luz y fuerza** en la ciudad. El edificio donde se instalará esta maquinaria está situado en las orillas del Río Ambato de donde se derivará la energía eléctrica.——Actualmente hay en servicio 20 kilómetros del **Ferrocarril al Curaray**, se ha principiado la construcción del puente de acero sobre el Río Pachanlica y los trabajos de medición y trazado se llevan adelante con toda actividad.——El Ministerio de Obras Públicas ha pedido a las municipalidades de Quito, Cayambe, Pedro Moncayo, Otavalo, Cotacachi, Ibarra, Montúfar y Tulcán el pago al Tesoro nacional del 10 por ciento de sus ingresos en los años de 1914 y 1915 para invertirlos en la construcción de un **Ferrocarril de Esmeraldas a Quito**, de acuerdo con la ley expedida al respecto en 1913. Esta vía férrea se construirá tan pronto como estén disponibles los fondos para su construcción.——Según informes periodísticos, The Southern Railway Co. proyecta establecer un servicio diario de **trenes entre** Durán y Quito, a partir del corriente mes. Además de este servicio, la compañía proyecta correr trenes diarios entre Durán y Riobamba y entre esta última ciudad y Quito.——El vapor peruano *Urubamba* que hizo escala recientemente en el puerto de Guayaquil, tomó un cargamento de 45,000 quintales de **cacao** de la Asociación de Agricultores y otras casas exportadoras de dicho puerto destinados a Europa.

Con fecha 30 de abril de 1915 promulgó el Presidente Meléndez una ley expedida por el Congreso en virtud de la cual se establece un **impuesto sobre la renta**, el cual afecta a toda las personas que dispongan en el país de una renta que exceda de 2,000 pesos (peso = $0.365). El impuesto se cobrará por semestres vencidos del 1° de enero al último de febrero y del 1° de julio al 31 de agosto de cada año, en el asiento principal de negocios del contribuyente. Dicho impuesto se calcula sobre categorías en esta forma: Los que posean renta de 2,000 hasta 5,000 pesos pagarán un 2 por ciento; los de 5,001 hasta 10,000 pesos, 3 por ciento; de 10,001 hasta 15,000, 4 por ciento; y de 15,001 para arriba, 5 por ciento. El rendimiento total del impuesto se invertirá en las necesidades del servicio público mientras duren las circunstancias anormales que ha creado para el fisco la guerra europea.——Los Dres. Alejandro Hernández y Héctor Peccorini han solicitado de la Asamblea Nacional una concesión para fabricar **éter sulfúrico** en el país durante un tiempo determinado. Esto viene a constituir una nueva industria en la República.——Bajo los auspicios

Digitized by Google

del Gobernador del Departamento de Santa Ana, se ha inaugurado una **escuela nocturna para obreros** en Santa Ana.——El Banco Occidental de la ciudad de San Salvador ha importado 2,700,000 **piezas de níquel** de a 3 centavos, 2,000,000 de a 1 centavo, y 10,000 de 5 centavos. El Banco de El Salvador y el Agrícola Comercial esperan también una remesa de moneda fraccionaria.——El Dr. Carlos Leyva representó al Gobierno de El Salvador en el **Congreso Médico Panamericano** que se reunió en San Francisco de California el 21 de junio último.——Se ha sometido al Congreso un proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para construir **casas para obreros** en los lugares que lo juzgue conveniente. Para levantar fondos para la construcción de estas obras, se creará un impuesto de 10 centavos sobre los cerdos que se destasen en la República.——La **ley de presupuesto** para 1915–16 sometida a la aprobación de la Asamblea Nacional calcula los ingresos en 12,064,900 pesos y fija los gastos en 12,289,600.32 pesos, cifra que arroja un déficit de 224,700.32 pesos.——La memoria del **consejo de tenedores** de bonos en el extranjero correspondiente al año de 1914 que acaba de publicarse en Londres, anuncia que desde el principio de la guerra europea El Salvador es uno de los países que ha cumplido religiosamente con sus pagos, a pesar de las perturbaciones sufridas por su comercio y de las dificultades del cambio.——El 15 de septiembre próximo se celebrará una **exposición municipal** en la ciudad de Sonsonate y ya se están haciendo los preparativos del caso para la exhibición de ganado fino y la mejor clase de productos agrícolas e industriales.——Se ha organizado en San Salvador la **Sociedad Central de Maestros** con el fin de fomentar la instrucción en la República y el estudio de los asuntos docentes y cívicos que interesen a la educación nacional y a Centro América.



Se estudia con mucha atención un método para **fabricar caucho** con una planta que crece en abundancia en los desiertos del sudoeste de los Estados Unidos y del norte de México llamada "ocotillo," de la familia del cacto, y hace poco se envió a San Francisco un gran cargamento de ella para determinar si verdaderamente se puede extraer caucho y si el descubrimiento da resultados prácticos. Como es sabido desde hace tiempo se han tratado de descubrir nuevas plantas productoras de tan valioso artículo, y asegúrase que del ocotillo se han extraído ya pequeñas cantidades.——Desde el 1° del corriente mes el **porte de correos** de la correspondencia que se dirija de los Estados Unidos a la Guayana Holandesa, o viceversa, será solamente de 2 centavos por carta. Este convenio incluye a

Digitized by Google

Aruba, Bonaire, Curazao, Saba, San Eustacio y el puerto holandés de San Martín.——Según pronósticos del Ministerio de Agricultura la **cosecha de trigo** de este año será de 1,000,000,000 de bushels. El 1° de junio el Ministerio calculaba la producción en 951,000,000 bushels, así es que si el tiempo continúa favorable no hay duda que la cosecha alcanzará tamaña cifra.——Por decreto presidencial se ha destinado una islita del Estado de Minnesota para cría de **animales de caza** y pájaros domésticos, que se denominará en lo sucesivo "Territorio Reservado de Mille Lacs."——Está al terminarse la construcción de tres **plantas químicas** en Pittsburgh para la fabricación en gran escala de productos químicos que hasta ahora se han importado de países europeos actualmente en guerra, una de las cuales fabricará 25 toneladas diarias de alcohol sintético, la otra 16 toneladas diarias de ácido nítrico, y la tercera se destinará a la fabricación de los productos más refinados del benzol. Estas fábricas representan una inversión de $2,000,000 que más tarde se aumentará a $10,000,000.——Según estadísticas publicadas por el Ministerio del Trabajo, el precio de los artículos de primera necesidad en los Estados Unidos es mucho mayor que antes, y el **costo del sustento diario** es mucho más alto que nunca. Las cifras oficiales indican que el precio medio de los 15 artículos principales que consume el pueblo norteamericano fué, en 1914, 2 por ciento mayor que en 1913 y 5¼ por ciento más que en 1912.——Que los **textos de enseñanza** que se dan gratuitamente a los alumnos no contribuyen mucho al costo de la instrucción pública y que su costo es relativamente pequeño en el total de gastos para fines docentes, está demonstrado en un boletín que acaba de publicar la Oficina de Educación del Gobierno de los Estados Unidos. Por cada alumno matriculado en las escuelas públicas el gasto de compra de libros de enseñanza es de 78⅓ centavos. El gasto total por alumno para todos los fines docentes es aproximadamente de $38.31. Por consiguiente el costo de los textos de enseñanza no es sino de casi un 2 por ciento del total por manutención y equipo. Dichas cifras indican que el costo por cada alumno sobre la base de la población escolar (niños de 5 a 16 años de edad) es de 56⅛ centavos; y el costo anual de los textos de enseñanza sobre la base de la población total es de menos de 15 centavos.——Una **liga de naciones contra la guerra**, o, al menos, para disminuir las posibilidades de conflictos armados, fué el tema de discusión de una reunión de distinguidos norteamericanos efectuada el 17 de junio último en el Salón de la Independencia de la ciudad de Filadelfia. La institución adoptó el nombre de "Liga para Hacer Observer la Paz, Sección Americana," de la cual fué electo presidente el Sr. William Howard Taft, antiguo Presidente de los Estados Unidos, quien presidió también la reunión. Se nombró una comisión ejecutiva permanente encargarda de adoptar

Digitized by Google

las medidas necesarias para fomentar el objeto de la liga que "Cree y declara solemnemente que ha llegado el momento de inventar y crear una unión de naciones soberanas que trabaje por establecer la paz entre ellas y por garantizarla por todos los medios conocidos y disponsibles que están a su alcance, con el fin de que pueda conservarse la civilización, y pueda continuar el progreso de la humanidad con bienestar, esclarecimiento y felicidad."——Una **subvención para una marina mercante norteamericana** fué el resultado de un referendum sometido sobre la materia a más de 600 cámaras de comercio de todos los Estados por la Cámara de Comercio de los Estados Unidos. La votación duró seis semanas y los diversos proyectos sugeridos para la creación de una marina mercante fueron objeto de considerable deliberación. El voto a favor de subvenciones del Gobierno, suficientes para compensar la diferencia de costo entre el servicio de buques que naveguen bajo la bandera americana y los que naveguen bajo banderas de otros países fué de 558 contra 186. El referendum indicó una oposición de 711 votos contra 54 contra la propiedad de buques mercantes por el Gobierno operados por particulares bajo contrato, y un número abrumador de votos en contra de la proposición de que el Gobierno emprenda en la compra, construcción, fletamento u operación de buques para fines mercantiles.——A partir del 1° de agosto próximo se establecerá un servicio rural de automóviles para la entrega gratuita de **correspondencia y encomiendas postales** en algunos puntos de los Estados Unidos. Cada cartero hará el servicio en una extensión de 50 millas. Este nuevo método aumentará sin duda el movimiento y entradas del servicio de encomiendas, facilitará considerablemente el envío de víveres frescos a los mercados y casas particulares, y será de sumo beneficio para los campesinos.

El **presupuesto de gastos** del Gobierno de Guatemala para el año fiscal de 1° de julio de 1915 a 30 de junio de 1916 asciende a 60,082,640 pesos papel (peso papel = $0.06), repartidos como sigue: Secretaría de Gobernación y Justicia, 6,736,499; Relaciones Exteriores, 2,443,031; Hacienda, 4,095,326; Crédito Público, 24,811,744.80; Fomento, 5,305,391.88; Guerra, 9,629,826; Instrucción Pública, 6,443,538.80; y otros gastos, 617,282.52.——Antes de la clausura del Congreso Nacional el 30 de abril último, esta corporación autorizó al Presidente de la República para expedir las **leyes y decretos** que juzgue convenientes en los diferentes ramos del Gobierno para el buen servicio de la administración hasta las sesiones próximas.——El 11 de mayo

Digitized by Google

último la Asamblea Legislativa eligió al Sr. Ignacio López Andrade **Primer Designado** a la Presidencia de la República y al General Manuel Duarte, Segundo Designado.——El 15 de marzo de 1917 expira el término constitucional del Presidente de la República, Licdo. Manuel Estrada Cabrera, y en vista de este hecho la Asamblea expidió una ley que fué promulgada el 1° de mayo último ordenando que, de acuerdo con el decreto legislativo Núm. 403, se elija **Presidente de la República** por voto directo del pueblo el día 10 de enero de 1916.——Se han organizado juntas de agricultores en los Departamentos de Zucapa y El Progreso para las cuales fueron electos presidentes los Sres. Federico Castañeda y José María Calderón, respectivamente.——Se ha agregado la teneduría de libros al plan de estudios de la **Escuela de Telegrafía** de la ciudad de Guatemala.——Según informes periodísticos, el Presidente de la República en nombre del Gobierno, entregó a la ciudad de Quezaltenango 5,000 quintales de **maíz** para relevar la escasez de grano en esa comunidad y acabar con la especulación de uno de los más importantes productos alimenticios del país.——Por reciente decreto ejecutivo se autoriza al Profesor Pío Mérida para establecer una **escuela particular de comercio** en la ciudad de Quezaltenango.——Los **ingresos** del Gobierno en 1914 ascendieron a 82,399,924.55 pesos papel, distribuídos así: Rentas aduaneras, 63,366,454.05; licores, 8,896,743.96; impuestos, 5,682,072.76; telégrafos y teléfonos, 2,434,217.48; correos, 1,911,807.01; ingresos varios, 108,628.39.——Según un informe del Secretario de Hacienda y Tesoro del Gobierno de Guatemala de fecha 14 de mayo último, la **deuda de la República** asciende a $12,719,960.19 oro, correspondiendo $11,785,314.39 a la exterior y $934,645.80 a la interna.——Por decreto de 12 de mayo, el Presidente de la República prorrogó por un período de nueve años a contar desde el 25 de octubre del corriente año el **contrato celebrado** entre la municipalidad de Quezaltenango y la Compañía de Luz y Energía Eléctrica de esa ciudad.

HAITÍ

El 18 de mayo último a las 10 de la mañana se efectuó la apertura de **las sesiones ordinarias** del Congreso Nacional de Haití conforme al programa acordado por el Poder Ejecutivo. El Senador Dartiguenave dirigió un elocuente discurso al Primer Magistrado que fué contestado en nombre del Gobierno por el Ministro de Justicia.——Le Moniteur, diario oficial de Haití, correspondiente al 28 de abril último, publica el programa de la celebración de la **Fiesta Nacional de la Agricultura** en la ciudad de Puerto Príncipe, el 1° de mayo último.——Por decreto presidencial del 6 de mayo se nombra el

Digitized by Google

sindicato de comerciantes encargado de firmar en concurrencia con los miembros de la Corte de Cuentas y los comisionados del Ministerio de Hacienda, la emisión de billetes nacionales autorizada por ley de 22 de diciembre de 1914. Dicho decreto comisiona al Ministerio de Hacienda para que designe la serie de billetes que deberán firmar los miembros del sindicato, cada uno de los cuales recibirá a título de remuneración un medio por ciento del total de los billetes que firme, y cada uno de los miembros de la Corte de Cuentas recibirá un cuarto por ciento de los billetes que firme. Una vez firmados todos los billetes se entregarán a la Tesorería Nacional quien los depositará en los bancos que designe el Ministerio de Hacienda. Inmediatamente que se pongan en circulación los nuevos billetes principiará la amortización de los antiguos de acuerdo con la ley de 22 de diciembre de 1914.——La municipalidad de Puerto Príncipe ha emprendido en la reparación de las **calles principales** de la capital. La primera que se terminó fué la de Lavaux que ha dado una nueva perspectiva al barrio que atraviesa cambiándolo completamente de aspecto.——El Senador Milfort François ha sido nombrado **Secretario de Guerra y Marina**, y el Sr. David Jeannot se ha hecho cargo de la cartera de Justicia y Culto.——Ha aparecido un **nuevo diario** en Puerto Príncipe bajo el nombre de Le Novateur que se ocupará de asuntos de interés general.——Ya han principiado a circular los billetes de 2 gourdes de la nueva edición, impresos por la **American Bank Note Company** de Nueva York. En el inverso llevan a la izquierda la efigie de Jean Jacques Dessalines, a la derecha la cifra 2, y en el centro las armas de la República. En el reverso llevan un grabado que representa una fragua en toda actividad rodeada de obreros con los brazos desnudos y levantados en actitud de trabajo. Este grabado es emblema del trabajo.——Por decreto presidencial se fija en 715,563.12 gourdes y $74,757.26 oro americano el total de los créditos a repartir entre los diferentes ministerios para el **servicio** del mes de mayo último.

A principios de mayo último comenzó sus tareas la **Escuela Técnica y Práctica de Señoritas** de Tegucigalpa, organizada por un grupo de notables educacionistas de la capital. Las materias de enseñanza de la escuela serán aritmética práctica, contabilidad, geografía e historia de Honduras, inglés, encuadernación, modas, tipografía, flores de lienzo, castellano, caligrafía y mecanografía, dibujo y grabado, fotografía, higiene, confección de sombreros, gimnasia, solfeo y canto, frutas de cera, lavado y aplanchado, arte culinario.——La municipalidad de La Ceiba ha celebrado un contrato con tres comerciantes

Digitized by Google

de esa vecindad para la instalación de una **planta de luz y fuerza eléctrica** que suministre alumbrado a la ciudad y a sus alrededores.——El **Congreso Nacional** ha autorizado a una compañía hondureña para establecer un servicio regular de **Navegación** en el Lago de Yojoa, pintoresca mole de agua de la parte occidental de Honduras, que tiene 25 millas de largo por 3 de ancho, a una altura de 2,000 pies sobre el nivel del mar. El lago está situado entre los Departamentos de Comayagua y Santa Bárbara, se desagua por el Río Blanco y es el centro de una de las regiones agrícolas y forestales más ricas del país. Varios vecinos del interior han proyectado la construcción de una carretera que parta de Marcala, pase por la Esperanza y por el valle de Otoro y llegue a Taulabé y a las orillas meridionales del lago, y otra que desde Comayagua se dirija a Siguatepeque, a Taulabé y a las márgenes del lago. Por medio de estos caminos se podría establecer comunicación rápida hasta La Pimienta que es por ahora la estación terminal del ferrocarril. En años pasados el Gobierno le hizo una concesión al Sr. Thomas W. Troy para la navegación exclusiva del lago y aun cuando se prorrogó el período de tiempo del contrato y se le dieron varias facilidades al empresario éste no pudo llevarla a cabo y caducó la concesión. Los principales organizadores de la nueva compañía son los Dres. Genaro Muñoz Hernández, Juan Fernando López, Audato Múñoz, Antonio Madrid y el General Calixto Marín.——El Gobierno de Honduras ha otorgado **becas** a los siguientes estudiantes en los Estados Unidos: Juan Cáceres, Jefferson Medical College, Filadelfia; José María Martínez, State Normal School, Millersville, Pensilvania; Abraham Williams, Chauncey Hall School, Boston, Massachusetts; Guillermo V. Alvarado, Temple University, Filadelfia; Gustavo Nufio, Colorado School of Mines, Golden, Colorado; Crescencio F. Gómez, Massachusetts Institute of Technology, Boston, Massachusetts; Rafael Alvarado Galindo, Pratt Institute, Brooklyn, Nueva York; Antonio Bonilla E., Pratt Institute, Brooklyn, Nueva York; y Francisco Cálix, Dean Academy, Franklin, Massachusetts.

MÉXICO

Las exportaciones de **petróleo crudo** por el puerto de Tampico para los Estados Unidos durante los meses de marzo y abril del corriente año fueron de 1,299,678 barriles contra 2,037,062 en el mismo período de 1914 y 1,731,475 en el de 1913.——El Gobernador del Estado de Sonora ha creado un fuerte **impuesto de exportación** sobre los artículos de primera necesidad tales como granos, ganado, legumbres, etc.——Según noticias periodísticas, se construye actualmente una **estación**

Digitized by Google

inalámbrica en Durango de potencia suficiente para comunicarse con las de Torreón, Saltillo, Mazatlán, Juárez, Chapultepec y la Ciudad de México.——Por recomendación de un grupo de estudiantes de Mérida que tratan de dedicarse a la agricultura, se han dado los pasos preliminares para la creación de una **estación agrícola experimental** en el Estado de Yucatán. Varios profesionales se encargarán de las distintas secciones técnicas en que se divida la estación y ésta se pondrá en comunicación con establecimientos de la misma clase del extranjero y particularmente de los Estados Unidos para el intercambio de trabajos y experimentos.——Las exportaciones de **cacao** a los Estados Unidos en 1914 ascendieron a 3,509 libras valuadas en $1,051, y las de chocolate en el mismo período fueron de 15,855 libras por valor de $2,102. Casi todo el cacao que se produce en la República se consume en el país. Los principales Estados productores de cacao en México son Chiapas, cuya cosecha es de 1,500,000 kilos; Tabasco, que produce 1,000,000 kilos; y Veracruz, Guerrero, Michoacán, Oaxaca, Chihuahua y el Territorio de Tepic, que juntos producen cerca de 1,000,000 kilos; por tanto la producción total del país en números redondos es de 3,500,000 kilos. El Estado de Tabasco goza de la reputación de cultivar la mejor clase de cacao que se produce en la República. La clase de árboles de cacao que se cultiva allí produce unas mazorcas muy grandes de cáscara gruesa y color verde que se vuelven amarillas cuando maduran. El producto es de excelente calidad y es muy parecido al que se cultiva en Guatemala.——**Las exportaciones de trigo** de los Estados Unidos a México en el período de 1910 a 1914, inclusive, fueron de 5,894,318 bushels, repartidos por años como sigue: 1910, 3,179,096; 1911, 273,313; 1912, 1,491,156; 1913, 644,377 y 1914, 306,376; y las de harina de trigo durante el mismo período ascendieron a 156,571 barriles, distribuídos por años como sigue: 1910, 28,469; 1911, 32,165; 1912, 22,958; 1913, 25,738; y 1914, 47,241.

El Gobierno de Nicaragua cooperará con el representante del Instituto de Carnegie para la creación de un **hospital especial** en Managua destinado al estudio y tratamiento de las enfermedades tropicales.——La municipalidad de Matagalpa ha contratado a un bacteriólogo de El Salvador para que se encargue de la **destrucción de la langosta** en el Departamento.——La ley expedida por la Asamblea Nacional sobre **impuestos de los bienes muebles** de los nicaraguenses en el exterior es como sigue: "Artículo 1°. Los **bienes muebles** de los nicaraguenses y

Digitized by Google

de los extranjeros domiciliados en Nicaragua, aunque estén situados fuera del territorio de la República, deberán considerarse incluídos en el artículo 1° de la ley de 24 de octubre de 1914 y por lo mismo deben detallarse en las declaraciones del capital y gravarse con el impuesto correspondiente. Artículo 2°. Las sumas que deban los declarantes que se prueben debidamente que son a favor de extranjeros que viven fuera del territorio de la República, no están sujetas al pago del impuesto directo creado por dicha ley. Artículo 3°. Las cosechas de café y otros productos agrícolas constituyen utilidades del capital y no puedan gravarse excepto la **utilidad líquida** después de que todos los gastos han sido liquidados. Este decreto aclara la ley de 24 de noviembre de 1914."——Según noticias del American de Bluefields, la Cámara de Diputados y el Senado de Nicaragua aprobaron la devolución del 75 por ciento de los derechos que se paguen por la introducción de latas y otros receptáculos para hacer envases con tal que se exporten antes de seis meses con productos del país, dando además como prima a los **cultivadores de caña de azúcar** de la costa atlántica la rebaja por 15 años de todo impuesto de exportación.——Desde el 30 de marzo último entró en vigor un decreto de la Asamblea Nacional que dispone que durante un término que se contará desde esa fecha hasta seis meses después de terminada la guerra europea, no se cobrará el **impuesto forestal** de 5 córdobas y 3 córdobas por cada 1,000 kilos de madera que se exporten por los puertos del Atlántico y del Pacífico, respectivamente, a que se refieren los decretos legislativos de 11 de marzo de 1913 y 4 de junio de 1914. Sin excepción alguna y durante el mismo tiempo queda libre la exportación del hule o goma elástica.

La Dirección General de Estadística de Panamá calcula la **población** de la capital de la República en la actualidad en 60,000 almas y la de Colón en 30,000, en comparación con 45,000 y 20,000, respectivamente, en 1912. La parcial despoblación de la Zona del Canal a causa de la orden de desocupación dada a los habitantes de este territorio (no empleados) y la baja de buen número de empleados y jornaleros de la gran obra ha redundado en un rápido aumento de la población de las dos ciudades principales del Istmo.——El Poder Ejecutivo ha autorizado a la Central & South American Telegraph Company, para importar libre de derechos el alambre e instrumentos eléctricos y telegráficos que necesita para la instalación y explotación de un **cable** entre las ciudades de Panamá y Colón.——Se ha librado

Digitized by Google

al servicio público un **faro** en la entrada del puerto de Mensabé.——El Sr. Tomás Arias y otros panameños compraron las **minas** y demás propiedades de la Darien Gold Mining Company, incluso un ferrocarril que tiene cerca de 60 kilómetros de largo. La propiedad comprende edificios y caminos y más de 5,000 hectáreas de terreno. Los nuevos dueños se proponen sostener las minas hasta que termine la guerra europea cuando probablemente venderán dichas propiedades por partes.——Se ha organizado una sociedad en Chitré para la fabricación de **jabones** de toda clase, empleando para ello la miel de caña debidamente depurada.——El Poder Ejecutivo ha expedido un decreto reglamentando el cobro del impuesto federal sobre las destilerías y **fábricas de licores**, que la ley divide en dos clases: la primera comprende los establecimientos que venden licores al por mayor y la segunda los que lo venden al detal. Los primeros están sujetos a un impuesto de 100 balboas y los segundos a uno de 50. En lo sucesivo no se podrá establecer una destilería en Panamá sin previa autorización del Gobierno.——El Poder Ejecutivo ha prorrogado por seis meses más, contados desde el 5 de mayo último, el contrato de construcción del **alcantarillado y acueducto** de Bocas del Toro y el relleno de la población de Almirante.——Por decreto presidencial se dispone que los **profesores**, maestros y empleados administrativos de los establecimientos de enseñanza de la nación, no panameños, podrán permanecer en los cargos que desempeñaban en el año pasado si se estima conveniente seguir utilizando sus servicios.——El movimiento de **negocios de aseguros** de toda clase verificados en la República por las compañías que actualmente funcionan fué en 1913 como sigue: The International Insurance Company, seguro contra incendios, 5,714,142 balboas; seguro marítimo, 149,250; y seguro de transportes, 4,284,935; the Pan-American Life Insurance Company, de Nueva Orleans, 521,000 balboas; the Commercial Union Assurance Company, de Londres, seguro contra incendios, 836,850 balboas; The Sun Insurance Company, contra incendios, de Londres, 816,027 balboas; The Phoenix Assurance Company, de Londres, 801,026 balboas; y The Scottish Union & National Insurance Company de Londres y Edimburgo, 554,840 balboas.——El Gobierno de Panamá ha otorgado al Sr. B. F. Ellinger 1,000 hectáreas de terreno en la Provincia de Colón para el establecimiento de una **colonia agrícola**.

PARAGUAY

Según el mensaje presidencial, el **comercio exterior** del Paraguay en el último decenio fué como sigue, en pesos oro—1905: Importaciones, 4,678,514.25, y exportaciones, 2,833,009.21; 1906: importaciones,

6,324,283.93, y exportaciones, 2,695,047.49; 1907: importaciones, 7,512,502.04, y exportaciones, 3,236,109.63; 1908: importaciones, 4,072,953.04, y exportaciones, 3,867,094.50; 1909; importaciones, 3,787,951.28, y exportaciones, 5,136,638.62; 1910: importaciones, 6,419,412.96, y exportaciones, 4,916,918.25; 1911: importaciones, 6,694,995.63, y exportaciones, 4,735,572.83; 1912: importaciones, 5,350,600.13, y exportaciones, 4,235,723.36; 1913: importaciones, 8,119,997.09, y exportaciones, 5,630,929.13; y 1914, importaciones, 5,149,464.99, y exportaciones, 4,584,358. (El peso oro = $0.965.)——A pesar de los disturbios comerciales y financieros producidos en el Paraguay por la guerra europea, el **Banco Agrícola** de La Asunción continuará en el corriente año como en los anteriores haciendo préstamos a los agricultores y comprando el tabaco habanero no curado así como el tabaco ordinario y el algodón en rama que se produzca en el país en todos los puntos accesibles del ferrocarril.——Durante el mes de abril principió a regir la ley sobre el **servicio costanero nacional** expedida el 27 de septiembre del año pasado, uno de cuyos objetos es inducir a los vapores extranjeros que hacen el comerico costanero a navegar bajo la bandera paraguaya, o en otros términos, a nacionalizar sus buques.——El número de **escuelas primarias** que funcionaron en la República en 1914 ascendió a 1,124, de las cuales 571 fueron de varones y 553 de mujeres. El número de alumnos matriculados fué de 68,937, de los cuales 39,930 eran hombres y 28,987 mujeres. La asistencia media fué de 57,431, de los cuales 33,275 fueron varones y 24,156 hembras.——El **Colegio Nacional** de La Asunción tiene 37 profesores, el de Villarica 7, y el de Pilar 6, lo que da un total de 50 profesores en los colegios nacionales de la República. El número de alumnos matriculados en estos tres colegios en 1914 ascendió a 790, de los cuales 645 se matricularon en la capital, 68 en Villarica, y 77 en Pilar.——Las **exportaciones** del Paraguay durante el primer trimestre de 1915 fueron valuadas en 1,137,250.93 pesos oro y las importaciones ascendieron a 444,511.86 pesos oro.——Durante los meses de enero a marzo, inclusive, del corriente año entraron al puerto de La Asunción 338 **vapores**, representando un total de 71,311 toneladas, y 423 buques de vela con 16,592 toneladas de capacidad. Estos buques transportaron 5,681 pasajeros.——El Senado del Paraguay aprobó una concesión otorgada a Guggiari, Gaona y Cía. para construir y explotar un **ferrocarril** que partiendo de Horqueta llegue hasta Pedro Juan Caballero y Bella Vista.——Por reciente decreto legislativo se pone a disposición del Ministerio de Instrucción Pública la suma de 200,000 pesos papel para la construcción de **edificios** para escuelas.——La Cámara de Diputados aprobó la concesión Richard para el establecimiento de un **frigorífico** en la ciudad capital.

Digitized by Google

PERÚ

El **presupuesto nacional** para 1915, aprobado por el Congreso, calcula los ingresos de la nación en 2,847,275 libras peruanas, y fija los gastos en 2,973,471 libras peruanas, lo que arroja un déficit de 126,-196 libras peruanas. Los gastos se reparten como sigue: Congreso, 97,942 libras peruanas; Ministerio de Gobierno, 476,733; de Relaciones Exteriores, 53,047; de Agricultura, 480,761; de Hacienda, 997,172; de Guerra y Marina, 724,191; y de Fomento, 143,633 libras peruanas.——En 1914 las **exportaciones** de algunos productos peruanos fueron como sigue: Benzina, 28,759 toneladas valuadas en 614,318 libras peruanas; gasolina, 885 toneladas valuadas en 27,147 libras peruanas; petróleo crudo, 107,536 toneladas por valor de 888,594 libras peruanas; azúcar refinado, 7,045 toneladas por 117,513 libras peruanas; azúcar granulado, 145,335 toneladas por 2,299,403 libras peruanas; azúcar moreno, 23,715 toneladas por 216,690 libras peruanas, y chancaca, 573 toneladas valuadas en 8,341 libras peruanas, o un total por exportaciones de azúcar de 176,668 toneladas valuadas en 2,641,947 libras peruanas. Las exportaciones de cuero y pieles ascendieron a 2,689,059 libras valuadas en 182,060 libras peruanas, que clasificadas se reparten así: Pieles de alpaca, 2,294 kilos valuados en 398 libras peruanas; pieles de cabra, 428,046 kilos valuados en 55,645 libras peruanas; pieles de oveja, 68,705 kilos valuados en 3,434 libras peruanas; cueros, 591,518 kilos valuados en 29,575 libras peruanas; vacunos salados, 926,840 kilos valuados en 55,806 libras peruanas; cueros secos salados, 670,609 kilos; y otros, 1,047 kilos valuados en 182,060 libras peruanas.——El valor total de la **propiedad inmueble** en el Perú se calcula en 47,000,000 de libras peruanas, o casi 10 libras por habitante.——Desde que se expidió la ley autorizando **la acuñación de moneda nacional**, los talleres de la Casa de Moneda han acuñado 1,419,000 soles por cuenta de particulares, principalmente de compañías mineras del país, para el pago de obreros. En la actualidad hay por acuñar alrededor de 600,000 soles, que es el valor de las pastas de procedencia extranjera y nacional que la casa tiene en su poder.——Se ha constituído en Lima una **sociedad** colectiva compuesta de agricultores, capitalistas y comerciantes peruanos con un capital de 100,000 soles para la explotación de diversas industrias agrícolas en el país, en las vecindades de la capital.——El Instituto Histórico del Cuzco solicitó la intervención del Gobierno a fin de establecer el control directo en las excavaciones que practica la comisión de la Universidad de Yale y acordar trabajos para la formación de un **museo** en la ciudad del Cuzco.——Se ha establecido el

Digitized by Google

servicio radiotelegráfico entre las estaciones peruanas y las de Manaos, Porto Velho, Rio Branco, Xapuri, Senna-Madureira, Tarahuaca, Cruzeiro do Zul y otros puntos del Brasil.——Las exportaciones de **lanas** en 1914 ascendieron a 4,837,813 kilos repartidos así: Alpaca de Chala, 8,136 kilos; alpaca de Mollendo, 2,331,082 kilos; alpaca de Pisco, 115,327 kilos; lana de llama, 326,061 kilos; lana de oveja lavada, 1,435,154 kilos; lana de oveja sucia, 621,942; lana de vicuña, 111 kilos.

REPÚBLICA DOMINICANA

El **azúcar**, el **tabaco** y el **cacao** son los principales productos agrícolas de la República y se han formado muchos proyectos para aumentar la producción del último pues el pedido que tiene el producto es cada día más halagador. Aunque el distrito de Puerto Plata produce la mayor parte del cacao que se cultiva en el país, en la Provincia de Seybo también hay magníficas tierras donde puede cultivarse con éxito. En el municipio de Higuey, de la Provincia mencionada, hay más de 5,000 caballerías (caballería = 754,637.39 metros cuadrados) de terrenos adecuados para el cultivo del cacao. Debido al bajo precio del azúcar en 1913, el cacao ocupó el primer lugar en las exportaciones de la República, pero actualmente es el segundo en importancia. En dicho año la cosecha ascendió aproximadamente a 37,121,000 libras valuadas en $3,286,000 y calcúlase que la producción del corriente año será mucho mayor que la de los anteriores. Debido a los magníficos precios que obtuvo el cacao dominicano en Nueva York durante los últimos meses del año pasado y los primeros del corriente, los cultivadores dominicanos han resuelto aumentar la producción de modo que dentro de unos años será casi el doble que en la actualidad. El cacao en la República Dominicana da dos cosechas al año, la primera o principal tiene lugar en abril, mayo y junio y la segunda o inferior es de noviembre a febrero. Actualmente casi todas las exportaciones de cacao dominicano van a Nueva York, pero en tiempos normales los compradores europeos también comparten este comercio. Dícese que en algunas partes de la República hay terrenos que producirían excelente calidad de cacao que pueden comprarse a razón de 200 por caballería.——The Macoris Light & Power Company, **institución americana**, organizada bajo las leyes del Estado de Maine, con un capital de $100,000, ha obtenido permiso del Poder Ejecutivo para establecer su domicilio legal en la República.——En 1914 las **exportaciones de miel** de los ingenios de Macoris, Santo Domingo

Digitized by Google

y Azua ascendieron a 1,679,827 galones. La producción total fué de 1,832,051 galones, de los cuales 152,224 se consumieron en la fabricación de alcohol. En las Provincias de Montecristi, Puerto Plata, Santiago, La Vega, Pacificador, Seybo, Santo Domingo y Barahona se consumieron 129,356 galones de miel para la fabricación de alcoholes en 1914.——Ha sidot erminado el nuevo **edificio** que construyó el Banco Real del Canadá en la ciudad de Santo Domingo.——Ha sido tendida la línea de **cable** entre la República Dominicana y Puerto Rico.——La Santa Fe Plantation Sugar Company de Macoris ha obtenido autorización del Gobierno para importar 800 **trabajadores** para la cosecha de caña de este año.

URUGUAY

Los planos y detalles para la construcción del **nuevo palacio legislativo** preparados por Cayetano Moreti y sometidos a la junta de construcciones de la Cámara de Representantes del Congreso Uruguayo, han sido aprobados por ambas Cámaras. El costo de la obra especificada se calcula en 6,273,000 pesos (peso = $1.034). Los trabajos de construcción están a cargo de la junta del Palacio Legislativo que los continuará hasta que se agote el dinero puesto a su disposición y entonces solicitará del Congreso una asignación adicional para su término. El nuevo Palacio Legislativo ocupará la plaza pública de Montevideo conocida bajo el nombre de Plaza del General Flores, junto con algunas de las calles vecinas que puedan necesitarse para llevar a cabo los planos del arquitecto.——El reglamento y medidas dictadas el 14 de abril por el Presidente de la República para evitar los **accidentes del trabajo** dispone entre otras cosas que se aislen con una baranda de hierro los motores y dinamos que usan las fábricas industriales y se probiha la entrada a las personas que no estén relacionadas con el servicio. En la industria maderera los obreros que puedan hacerse daño en los ojos con astillas, partículas de polvo, etc., tendrán que usar anteojos. Esta medida tendrán que adoptarla también los obreros que trabajan en las fundiciones donde tienen peligro de perder la vista debido a las chispas, polvo de carbón, etc.——El plan original del **Canal de Zabala** cuyo costo se había calculado en 11,000,000 de pesos y cuya capacidad se calculaba en 16 pies cúbicos de agua por segundo para regar 11,000 hectáreas de terreno, ha sido modificado de manera que supla 32 pies cúbicos de agua por segundo o lo bastante para regar 40,000 hectáreas de terreno. El costo del proyecto modificado se calcula en 17,000,000 de pesos, y la producción de energía eléctrica para uso del Estado en 300,000 kilowatts. El

Digitized by Google

plano fué levantado por el ingeniero civil Sr. R. P. Wilson.——Según un informe del Director General de Correos y Telégrafos del Uruguay, el **movimiento postal** en 1914 ascendió a 102,529,942 piezas de correspondencia, de las cuales 80,285,460 correspondieron al correo extranjero y 22,244,482 al local. El número de telegramas enviados en dicho año suman 443,688 en comparación con 418,124 en 1913. Los telegramas recibidos en el primer año citado sumaron 483,533 contra 467,343 en 1913. El número de encomiendas postales fué de 52,028 contra 70,231 en 1913. En 1914 se expidieron giros postales para el interior por valor de 6,598,416 pesos y para el exterior por valor de 233,874 pesos. Los ingresos de la dirección de Correos y Telégrafos durante el año fiscal de 1913–14 ascendieron a 1,541,840 pesos y los gastos a 1,530,136 pesos.——El **movimiento demográfico** del Uruguay en 1914 fué como sigue: Nacimientos, 38,571 contra 40,315 en 1913; defunciones, 15,350 contra 15,374 en 1913; y matrimonios, 6,073 contra 7,330 en 1913.——Hace poco se estableció una **colonia agrícola rusa** en Mendisco cerca de Paysandú.

VENEZUELA

El 3 de mayo último el Congreso de Venezuela eligió por unanimidad **Presidente de la República** al General Juan Vicente Gómez por un período que principia el corriente año y termina el 10 de abril de 1922.——El 25 de abril último se inauguró en Maracaibo una **escuela para mujeres** en donde se enseñará la fabricación de sombreros de paja.——En Calabozo se estableció una **fábrica de hielo** equipada con la maquinaría más moderna, cuya capacidad es suficiente no solo para abastecer la población en que está situada sino las de las vecindades.——El **movimiento migratorio** de la República en 1914 fué como sigue: Movimiento general—Entradas 35,729; salidas 30,812. Movimiento con el exterior: Entradas 10,610 y salidas 9,742, diferencia a favor de la población, 868.——Los **delegados de Venezuela** a la segunda reunión del Décimonono Congreso de Americanistas que se celebrará en La Paz, Bolivia, a principios de 1916 después de la clausura de la primera reunión en Wáshington, son los ex ministros de Relaciones Exteriores de Bolivia, Sr. Coronel Benedicto Goytia y Dr. Claudio Pinilla y el cónsul general del Perú en dicho país, Sr. José María Barreto.——En 1914 se registró en la **Oficina General de Registros** de la República 1,167 transacciones de propiedades inmuebles que produjeron derechos que ascienden a 9,892 bolívares y en las sucursales se registraron 33,545 transacciones por valor de 110,486,-507 bolívares que pagaron derechos por valor be 451,009.34 bolí-

vera.—Ingresos recaudados por el Ministerio de Hacienda en el mes de Junio de 1896 y en el de Junio de 1897 en la Aduana central de Venezuela en 1896 fué de 2.000.000 bolívares y en 1897 de 1.800.000 bolívares. Ingresos recaudados en los cinco consulados: 1.140.000 bolívares por valor de 12.000.000 bolívares en 1896 y en 1897 de 1.000.000 bolívares por valor de 11.000.000 bolívares: en las cuentas no—Se han invertido la suma de tres millones de bolívares mitad en Hacienda. Según acuerdo del Congreso de 1896 se ha pagado la deuda interior y exterior y el presupuesto está con otro capítulo los artículos siguientes. Ellos varios Gobernados en la Zona de Lara Alcoa.—Pagado necesita 20 millones de bolívares para pagar deuda interior y exterior. Ministerio de Fomento. Sr. Julio Sanjuan y Otro necesitó tres Acueductos Artículos más importantes: El acto de posesión de la Presidencia por Bolívar el 15 de Agosto de 1819 y el de posesión de Bolívar en Caracas el 14 de Agosto de 1819 y de no posesión que tuvo lugar el 16 del mismo mes. Estas actas no se han publicado en otra alguna.—Se han dado las instrucciones necesarias para que se lleve a cabo la publicación de las Gacetas en la Gobernación de Piritu. La planta tenía especial para poder 150 consulados de cada departamento y tratado el Gobierno de Venezuela con el Gobierno de Colombia. Ministerio Interior Gaceta Oficial Tales los pueblos nuevos nacionales y Estados para dispuesto en planta.—Los Sres. Gaceta y Parada tres Sociedades Ley de Ferrocarriles Nacionales.—Ley de Ferrocarriles Nacionales. Los cuadros nacionales para la Estructura del sistema.

Digitized by Google

TORRE INSCRITA EN LA CUARTA ETAPA DE LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS, 1889

Digitized by Google

BOLETÍN

VOL. LXI AGOSTO, 1930 No. 8

Lugo, de 26 años, es el hijo de el Indio Bonos, en la ciudad de Quetzaltenango, que ejercía dichas funciones de los conquistadores de grupos de cada país mencionados en Hoja N. 12 de Indios, Quetzaltenango, Guatemala, Hoja N. 13 de Indios, Tegucigalpa, Honduras (Indios de la Confederación de Guanacolcos Pantasmos, Sintecorro representaban 17 de los 24 caciques, y también conocidos como Indios de Tegucigalpa, Hoja N. 14 de Indios, Nicaragua, del Instituto de Nicaragua, que conoce a Nicaragua, Costa Rica y Panamá, al Dr. Rodolfo Lara. La región ocupada por cada uno de los caciques, que representaban a los

PHOTO BY MARCUS LOEW'S NEWS

BEFORE THE TRUCKLE CLAIMED BY MARCUS LOEW.

Left to right: Lieutenant Commander Frank Wilson, U. S. N., Lieutenant Commander Frank Wilson, U. S. N., Lieutenant Commander Frank Wilson, U. S. N.,

telegrama del Secretario del Tesoro que, como antes se ha dicho, no pudo concurrir a la reunión, y también se recibieron otros mensajes de personas invitadas, pero que no pudieron asistir, todas las cuales expresaron el mayor interés en la continuación de los trabajos de la Conferencia de Hacendistas Panamericanos.

EL CONGRESO CIENTÍFICO PANAMERICANO.

Los últimos informes que ha recibido el secretario general del Congreso Científico Panamericano comprueban el interés que ha despertado en todas partes de la América el Congreso Científico Panamericano que se ha de celebrar en Wáshington en diciembre de este año. Por lo que a los Estados Unidos se refiere, son numerosas las aceptaciones recibidas y la promesa de presentar trabajos sobre los temas del programa. De la América Latina no se han recibido hasta ahora sino pocas contestaciones, debido en mucho a la distancia, pero es de esperarse que en esta ocasión no faltarán representantes de esos países en el Congreso Científico Panamericano, ni tampoco trabajos preparados especialmente para este torneo intelectual. Entre los temas del Congreso ningunos más importantes que los que se relacionan con materias que podemos llamar panamericanas y que han de ser en sí como una serie de conferencias. Se espera que cada uno de los países invitados presente una memoria relativa a cada uno de los puntos del programa. La comisión ejecutiva del congreso confía en que, aun cuando las delegaciones de los Gobiernos latinoamericanos no sean muy numerosas en algunos casos, no faltarán particulares que, deseosos de prestar su contingente en una obra de la importancia de ésta, aprovechen la reunión del congreso para hacer un viaje a los Estados Unidos, visitar a Wáshington y tomar parte en las deliberaciones de la conferencia. La comisión ejecutiva está haciendo preparativos para recibir con todas las atenciones que se merecen a los visitantes latinoamericanos, a fin de que su permanencia en este país sea lo más agradable que se pueda. Si la lectura de estos párrafos llega a despertar el interés de los lectores del BOLETÍN en el expresado congreso, se espera que se pongan en comunicación con el secretario general del Congreso Científico Panamericano, que tiene sus oficinas establecidas en el Palacio de la Unión Panamericana.

EL NUEVO PRESIDENTE DE HONDURAS.

Con motivo de la renuncia que presentó el Dr. Don Francisco Bertrand, Presidente de la República de Honduras, el 28 de julio de 1915 asumió la primera Magistratura del país el Dr. Don Alberto Membreño, en su calidad de Primer Designado. Para la Unión Panamericana es altamente satisfactorio ver a uno de los miembros de

Digitized by Google

Photo Hoffmann, Wien.

Dr. Theodor Herzl, Begründer der Zionistischen Bewegung, Verfasser des Judenstaates, Gründer und Leiter der Zionistischen Organisation, Präsident der Zionistischen Vereinigung für Deutschland, Ehrenpräsident der Zionistischen Vereinigung für Ungarn.

Dr. Herzl, Fondateur du Sionisme, Auteur de l'Etat Juif, Président de l'Organisation Sioniste, Président de l'Association Sioniste Allemande, Président Honoraire de l'Association Sioniste Hongroise.

FIG. 1.—H. G. WELLS. (FROM A PHOTOGRAPH BY HAYNES, LTD., OF WELWYN, HERTS.)

Wells, Herbert George (1866–1946), British author, journalist, and social critic. He became famous for his science fiction novels, such as *The Time Machine* (1895), *The Invisible Man* (1897), and *The War of the Worlds* (1898). Wells also wrote many novels and short stories on social and political themes, such as *The Wheels of Chance* (1896), *Kipps* (1905), and *The Sleeper Awakes* (1910). He also wrote many popular works on science and history.

Digitized by Google

su Consejo Directivo elevado a tan alto puesto. El Dr. Membreño, jurisconsulto notable y erudito filólogo, ha tenido una hoja de servicios larga y meritoria, desempeñando en lo judicial desde las funciones de juez de paz hasta la Magistratura de la Corte Suprema de Justicia. En lo administrativo ha recorrido el escalafón desde Oficial Mayor, Subsecretario, hasta Ministro de Fomento, Obras Públicas, Justicia, Instrucción Pública y Relaciones Exteriores. Ha sido Diputado al Congreso y Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en España, México y Estados Unidos, de donde salió para su país en mayo de este año. Su voz en el Consejo Directivo de la Unión Panamericana siempre se ha oído con respeto; y en las comisiones que le ha tocado desempeñar su criterio ha sido inspirado por el ideal panamericanista que representa la institución. Como erudito, ha contribuído a dar mayor brillo a las letras hondureñas con sus obras acerca de diferentes temas jurídicos, ingeniería, filología y botánica que le han valido las más honrosas distinciones.

UNA BECA LATINOAMERICANA EN EL COLEGIO DE SMITH.

El Director General ha recibido una comunicación del Dr. L. M. Burton, rector del Colegio de Smith, para señoritas, establecido en la ciudad de Northampton, Estado de Massachusetts, en la cual se expresa que la clase que se graduó en 1890 ha hecho una dádiva de $7,500 a la institución, a condición de que el rédito que produzca se emplee en fundar una beca latinoamericana. Es sumamente satisfactorio para los que están interesados en el fomento de cordiales relaciones entre las instituciones docentes de las Repúblicas americanas, que se ofrezca esta oportunidad a las jóvenes latinoamericanas. El Colegio de Smith es uno de los más importantes que existen entre los que se consagran a la educación superior de la mujer. Es de esperarse que alguna joven caracterizada de la América Latina aproveche la magnífica oportunidad que hoy generosamente se le ofrece. A continuación se cita la carta del Dr. Burton, en la cual se anuncia la fundación de la expresada beca:

Es un motivo de verdadera satisfacción para mí comunicarle que la clase de 1890 del Colegio de Smith, con motivo de la última clausura de curso, hizo una dádiva de $7,500 cuyo interés habrá de aplicarse a una beca latinoamericana. Dicha clase manifestó su deseo de "que esta beca sea conferida a una educanda de un país latinoamericano, pero dado caso que no se presente esa educanda, puede conferírsele a una joven de cualquier otro país extranjero." Es innecesario que yo añada que en el Colegio de Smith sólo se admiten mujeres. Nuestras alumnas proceden de todos los Estados de la Unión Americana, siendo este el colegio más grande que hay en el mundo consagrado únicamente a la educación superior de la mujer. Se espera que el interés que rinda la expresada cantidad ascienda aproximadamente a $375 anuales.

Cumple agregar que esta dádiva representa un elevado ideal por parte de la clase que espontánea y generosamente la hizo. Estoy seguro de que usted acogerá con entusiasmo esta loable idea. El Colegio de Smith desea hacer cuanto pueda para cooperar con

Digitized by Google

LA MESA DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL

PLENIPOTENCIARIOS INTERNACIONALES DE ALTO NIVEL

La Mesa de la Conferencia Internacional de Plenipotenciarios de Alto Nivel, que se inauguró ayer en el Palacio de Minería, está integrada por los siguientes representantes de los países que participan en la Conferencia: Alemania, Argelia, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Bahrein, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Corea, Costa Rica, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Estados Unidos, Etiopía, Filipinas, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, Haití, Honduras, Indonesia, Irán, Irak, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kenia, Kuwait, Libia, Luxemburgo, Malasia, Marruecos, Mauritania, Nigeria, Noruega, Nueva Zelanda, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República Dominicana, Rumania, Senegal, Sierra Leona, Sudán, Suecia, Suiza, Tanzania, Tailandia, Trinidad y Tobago, Turquía, Uganda, Uruguay, Venezuela, Yugoslavia, Zaire y Zambia.

todos los países de Norte, Centro y Sud América, a que exista mejor inteligencia, y cree sinceramente que uno de los métodos más eficaces habrá de ser el canje de estudiantes. Así como entendemos que la vida y el espíritu del Colegio de Smith son más sanos y normales por que nuestras alumnas proceden de todas partes del país, comprendemos también que la atmósfera de la institución resultará aún más propicia y más amplia la perspectiva de nuestras educandas, por virtud de la presencia entre nosotros de las jóvenes que representen la cultura de los países latinoamericanos.

Me será muy grato que usted se sirva dar la mayor publicidad posible al contenido de esta carta, pues abrigo la esperanza de que se presente algún candidato para esta beca para el entrante año académico, que comienza el 23 de septiembre de 1915.

CONFERENCIA PANAMERICANA DE HACENDISTAS.

El Sr. Presidente Wilson, de los Estados Unidos, dirigió a los Presidentes de las 18 Repúblicas que asistieron a la Conferencia Panamericana de Hacendistas sendos cablegramas, expresando el sincero aprecio de los Estados Unidos y el agradecimiento personal de él por haberse hecho representar en dicha conferencia por medio de delegaciones especiales.

El cablegrama del Presidente Wilson expresaba además que la labor patriótica e inteligente de los hombres notables de nuestras Repúblicas hermanas de la América del Centro y del Sur era prenda segura de que la conferencia tendría resultados beneficiosos, para la prosperidad de todos los países allí representados.

Los Presidentes de las Repúblicas Latinoamericanas han contestado y en esa contestación se ve que todos están animados del mismo sentimiento de interés por la prosperidad panamericana y que también abrigan la esperanza de que la conferencia dé resultados positivos.

Se ve, pues, que la Conferencia de Hacendistas ha venido a satisfacer una necesidad de verdadera importancia en las relaciones comerciales de las Repúblicas de este hemisferio, muchas de las cuales han nombrado ya las comisiones respectivas que habrán de representarlas en la labor de unificación y de llevar a la práctica el programa contenido en las recomendaciones de la conferencia.

EL CORONEL BRAINARD EN LA ARGENTINA.

El Coronel David L. Brainard, agregado militar de la embajada americana en Buenos Aires, está haciendo viajes importantes por la región meridional de la América del Sur. Su primera excursión fué a Neuquén, en la parte central sudoeste de la Argentina; de allí fué en automóvil hasta Bariloche sobre el Lago Nahuel Huapi y, siguiendo la cadena de los lagos, llegó a Puerto Varas, en Chile. El Coronel Brainard dice que esta porción del Continente, tan bella e interesante, le recuerda vivamente sus viajes por Italia y por Suiza. De Puerto Varas fué a Santiago y Valparaíso, y después regresó a Buenos Aires por el Ferrocarril Transandino. Hizo una segunda excursión por

Digitized by Google

TIPOS DE CHILE Y LA ARGENTINA

PÁGINA 1. LA CORDILLERA DE LOS ANDES, VISTA DESDE LA CUMBRE DEL PORTILLO. **PÁGINA 2.** ARRIERO DE LA CORDILLERA. **PÁGINA 3.** PUENTE DE LA CORDILLERA. **PÁGINA 4.** CHILENOS DE LA CORDILLERA. **PÁGINA 5.** CHILENOS DE LA CORDILLERA. **PÁGINA 6.** CHILENOS DE LA CORDILLERA. **PÁGINA 7.** CHILENOS DE LA CORDILLERA. **PÁGINA 8.** CHILENOS DE LA CORDILLERA. **PÁGINA 9.** CHILENOS DE LA CORDILLERA. **PÁGINA

Photo by Dr. Ernest Ingersoll. Photo by Dr. Ernest Ingersoll. Photo by Dr. Ernest Ingersoll.

Glacier Bay, Alaska.

Mount Lefroy (Photo by Wilcox, Lake Louise, Alberta, Canada)
Mount Victoria (Photo by Wilcox, Lake Louise, Alberta, Canada)
Lake Louise (Photo by Wilcox, Lake Louise, Alberta, Canada)

mar hacia el sur, visitó las Malvinas, atravesó el Estrecho de Magallanes y subió por la costa occidental de Chile, hasta Valparaíso, regresando otra vez a Buenos Aires por el citado Transandino. Su tercera excursión fué a las famosas Cascadas del Iguazú, haciendo todo el viaje en vapor por el Paraná hasta Puerto Aguirre. El Coronel Brainard dice que las Cascadas del Iguazú son maravillosas, pero que más profunda fué la impresión que le produjo la incomparable belleza del paisaje del Río Paraná que ofrece magníficas oportunidades para el desarrollo del comercio. De vuelta del Iguazú, atravesó el Paraguay por ferrocarril hasta Asunción, y regresó por el río a Buenos Aires. El Coronel Brainard se promete viajar por la costa occidental de Sud América, yendo primero a La Paz, Bolivia, por La Quiaca y Tupiza.

En cartas que el Coronel Brainard ha escrito a Wáshington, se expresa en los términos más encomiásticos acerca de la Argentina y de su magnífica capital, así como del pueblo de aquel hermoso país, donde se le ha tratado bondadosamente.

ESTUDIOS SOBRE LA AMÉRICA LATINA EN LA UNIVERSIDAD DE TEXAS.

Uno de los resultados más alentadores y significativos de la creciente atención que hoy se consagra a las relaciones de los Estados Unidos con los países de Centro y Sud América, es el interés que los colegios y universidades de este país demuestran por educar y preparar a los jóvenes para que presten servicios eficaces en la causa del panamericanismo. En estos últimos años se ha dado gran importancia al estudio de los idiomas español y portugués; se han establecido cursos de historia y literatura latinoamericanas con el fin de fomentar una inteligencia simpática con los pueblos e instituciones de los vecinos del sur, y se ha consagrado atención especial al estímulo de las relaciones comerciales. En todas las regiones de los Estados Unidos se ha despertado notable interés en este sentido, y la última institución que ha preparado un extenso programa sobre este particular es la Universidad de Texas, establecida en Austin. Bajo la hábil y progresista dirección del Sr. William R. Manning, catedrático auxiliar de historia latinoamericana, y con la valiosa cooperación de los varios departamentos, la universidad está preparando un amplio programa de estudios para los estudiantes que deseen tener conocimiento de la América Latina, o prepararse para conseguir puestos en casas de comercio que tengan negocios con el hemisferio meridional. Estos cursos tienen también por objeto preparar a los alumnos para servir de profesores sobre estos mismos temas en las escuelas de segunda enseñanza, antes de entrar en el servicio diplomático o consular.

Digitized by Google

LA AMÉRICA HISPANA EN LA EXPOSICIÓN DE SAN FRANCISCO

LA América Hispana figura a la cabeza de las naciones participantes en tan importante exposición internacional. En verdad, la Exposición Panamá-Pacífico no habría tenido el éxito que ha alcanzado en arquitectura y colorido de la época colonial española sin la cooperación de las Repúblicas del Sur. Lo que da cierta fascinación a este certamen internacional—lo que nos lleva a soñar con el pasado—apenas se nota en la manera como las naciones hispano parlantes están representadas allí, en forma más práctica que académica, más poderosa que pintoresca, la obra del presente, la promesa del porvenir, más bien que el oropel del pasado.

La República Argentina, Bolivia, Cuba, Guatemala, Honduras y Panamá, construyeron pabellones propios, pero las tres primeras tienen además exhibiciones especiales en los diversos palacios, y el Uruguay adoptó este último sistema para mostrar al mundo sus industrias, recursos y progreso social.

El pabellón de la Argentina, obra del arquitecto argentino Sauze, es uno de los más notables entre los edificios extranjeros. Que en su construcción no se economizó gasto, lo demuestra la suma asignada por esa República para su participación—1,750,000 pesos—mucho mayor que la de cualquiera otra de las naciones participantes. Los materiales de construcción se trajeron de Buenos Aires, y las decoraciones del interior y exterior, las del corredor principal, los salones de recepción amueblados todos con lujosos muebles y hermosos objetos de arte, el teatro de cinematógrafo, todo es obra de afamados artistas argentinos que ha llamado mucho la atención. Las vistas animadas muestran al visitante las diversas fases de la vida argentina y lo transportan a todas las regiones de ese vasto país, y la biblioteca le suplementa la revista con la variada colección de publicaciones oficiales y particulares, estadísticas y literatura argentinas que contiene. En un semicírculo alrededor del teatro se exhiben diversos dioramas de las riquezas naturales e industrias—que se consideran muy notables, no obstante la cantidad de vistas diorámicas y panorámicas que hay en la exposición—además de vistas de Buenos Aires, escenas agrícolas y pastoriles características, viñedos del oeste, de la industria del quebracho en el norte, de los yacimientos petrolíferos del sur, y de los diversos cuerpos del Ejército y la Armada.

Digitized by Google

Ceremonial opening of the Ministry of Foreign Affairs building in Tokyo, 1936. Prince Chichibu, the Emperor's brother, is in the foreground, with Prime Minister Hirota Koki and Foreign Minister Arita Hachiro behind him. Hirota was a member of the Genyosha and was executed as a Class A war criminal in 1948. Arita was a member of the Kokuryukai and was also executed as a Class A war criminal in 1948.

Design for a Chapel in the Form of a Temple, Dedicated to Apollo, Minerva, and Mercury, Erected in the Grounds of Kedleston Hall, Derbyshire, Seat of the Right Hon. Lord Scarsdale. Drawn by Mr. Adam, Architect. Engraved by Mr. Mutlow. Published by Robert and James Adam, Architects, Adelphi, London, 1773.

Digitized by Google

La comisión argentina está compuesta de los Sres. Don Horacio Anasagasti, comisionado general y vicepresidente de la Asociación de Comisionados Extranjeros; Don Enrique M. Nelson, subcomisionado general encargado de la exposición de agricultura, y su señora; Don Ernesto Nelson, comisionado de educación y delegado del Ministerio de Instrucción Pública, y su señora; Don Eusebio García, encargado de la exhibición de substancias alimenticias e industrias varias; Don J. C. Oliva Navarro, comisionado de bellas artes; Don Salvador Positano, comisionado de artes liberales; Don A. Windhaussen, comisionado de minas, y su señora; Don Alberto d'Alkaine, secretario de la comisión; Don Guillermo Koch, superintendente del pabellón, y su señora; y Don Boutwell Dunlap, cónsul general y comisionado honorario. Esta comisión ha hecho del pabellón argentino un centro de reunión social para el fomento de los intereses panamericanos, y la ciudad de San Francisco nunca olvidará la hermosa fiesta que se dió allí a 900 huérfanos el día 25 de mayo del corriente año, aniversario de la independencia argentina.

Para hacerle verdadera justicia a las exhibiciones de la Argentina se necesitaría un libro, pues cada una de las siete que tiene repartidas en los diversos palacios de exhibición es a cual más completa e interesante. La del Palacio de Agricultura ocupa gran espacio. La colección de lanas consta de unas 700 muestras, más una infinidad de vistas que dan una idea precisa de esta industria; la de la ganadería está descrita gráficamente, y sobresale en ella una copa de plata otorgada en 1907 a la Sociedad Rural Argentina por la Asociación Americana de Ganaderos Hereford. Se exhiben multitud de muestras de trigo, maíz, alfalfa, avena, centeno, lino, cebada, etc., y unas 2,500 de las cosechas de 1913-14 y de 1914-15. La exhibición del algodón es de interés especial pues este cultivo apenas se ha iniciado en la región del noroeste de la Argentina, pero ya promete grandes resultados. La industria azucarera y tabacalera están bien representadas, y entre las restantes merece citarse la de fibras de lino y la de plumas de avestruz, que nos recuerda que la cría de estos animales es una de las industrias principales argentinas. Un modelo de museo agrícola ambulante instalado en un tren da una idea precisa del progreso y métodos adoptados por el Gobierno de ese país para el fomento de la agricultura. La variedad de maderas exhibidas es sorprendente, y su clasificación y nombres técnicos han sido muy elogiados. Entre éstas ocupa puesto especial la famosa madera denominada quebracho, y se exhiben sus usos para obras públicas, puertos, ferrocarriles, y para la industria de la tenería.

En el Palacio de Substancias Alimenticias está representada la República Argentina por una exhibición muy grande, variada y bien arreglada. Los vinos parecen predominar, pero en todo caso está plenamente demostrada la gran importancia de esta industria. Hay

Digitized by Google

Figure 1. Interior of the Church of the Holy Sepulchre, Jerusalem, showing the Edicule, the Stone of Unction, the Katholikon, the Chapel of Golgotha, the Chapel of Adam, the Chapel of Mary Magdalene, the Chapel of Nicodemus, the Chapel of Joseph of Arimathea, the Chapel of Mary, the Chapel of Longinus, the Chapel of Mocking, the Chapel of Division, the Chapel of Apparition, the Chapel of Prisoners, the Chapel of Repentance, the Chapel of Crucifixion, the Chapel of Calvary, the Chapel of Abraham, the Chapel of Melchizedek, the Chapel of Adoration, the Chapel of Exaltation, the Chapel of Holy Cross, the Chapel of Holy Sepulchre, the Chapel of Holy Fire, the Chapel of Holy Spirit, the Chapel of Holy Trinity, the Chapel of Holy Virgin, the Chapel of Holy Angels, the Chapel of Holy Saints, the Chapel of Holy Martyrs, the Chapel of Holy Prophets, the Chapel of Holy Apostles, the Chapel of Holy Evangelists, the Chapel of Holy Fathers, the Chapel of Holy Doctors, the Chapel of Holy Hierarchs, the Chapel of Holy Monks, the Chapel of Holy Nuns, the Chapel of Holy Pilgrims, the Chapel of Holy Kings, the Chapel of Holy Queens, the Chapel of Holy Princes, the Chapel of Holy Princesses, the Chapel of Holy Knights, the Chapel of Holy Ladies, the Chapel of Holy Children, the Chapel of Holy Infants, the Chapel of Holy Babes, the Chapel of Holy Mothers, the Chapel of Holy Fathers, the Chapel of Holy Brothers, the Chapel of Holy Sisters, the Chapel of Holy Friends, the Chapel of Holy Enemies, the Chapel of Holy Neighbors, the Chapel of Holy Strangers, the Chapel of Holy Pilgrims, the Chapel of Holy Wanderers, the Chapel of Holy Exiles, the Chapel of Holy Refugees, the Chapel of Holy Prisoners, the Chapel of Holy Slaves, the Chapel of Holy Servants, the Chapel of Holy Masters, the Chapel of Holy Lords

también magníficos muestrarios de frutas en almibar y en conserva, uvas, licores de muchas clases, confituras, galletas, leche condensada, harina de trigo, pastas para sopa, pescado en conserva, miel, azúcar, cerveza, agua mineral, y yerba mate, el té del hemisferio meridional. Un hermoso diorama que representa la pesca y la caza alegra la exhibición.

Lo que Argentina tiene que mostrar al mundo en materia de productos minerales es también muy variado pero es imposible hacer una enumeración completa. Hay un buen muestrario de minerales de cobre, plomo argentífero, oro, wolfram, galena, zinc de las regiones andinas, la Sierra de Córdoba y otros puntos, y también de mica, vanadio, granito, mármol, ónix, del cual hay trozos muy grandes; sal, piedra caliza y cal. Lo que parece llamar más la atención es la gran exhibición de petróleo, proveniente en parte de los ya famosos yacimientos de Comodoro Rivadavia, y en parte de Mendoza. La exhibición tiene también su diorama, que representa una cantera de mármol en la Sierra de San Luis, y como todas las exhibiciones argentinas, está acompañada de muchos datos estadísticos, mapas y vistas de la actividad minera del país y de su riqueza.

Tratándose de un país tan portentosamente agrícola como la Argentina, la actividad industrial es muy notable como está presentada en el Palacio de Industrias Varias. Los muestrarios de curtiduría, zapatería y talabartería, tejidos de lana, ropa hecha, sombreros, medias, perfumería, relojes, y otros artículos llenan muchas vitrinas. Hay también una hermosa colección de pieles y animales disecados. Lo que merece especial mención es el modelo de parte de la suntuosa araña de luces del centenario, de la cúpula del Capitolio argentino, más una exhibición de mosaico de vidrio fabricado por medio de un procedimiento muy ingenioso, y un sistema de campanas que suenan neumáticamente sin batería exactamente como campanas eléctricas, inventado por un italiano-argentino de Buenos Aires.

El lugar de exhibición de la Argentina en el Palacio de Artes Liberales, que es muy grande, imita dos puentes: uno de hierro y otro de cal y canto. Esto constituye la clave de las obras públicas y de ingeniería, en forma de fotografías, mapas, mapas en relieve, datos estadísticos y diseños, y forma el centro atrayente de la exhibición. Se pasa revista a todos los afamados edificios públicos de Buenos Aires y otros centros argentinos, así como al tranvía subterráneo, obras de puertos, elevadores de granos, depósitos ferroviarios, grandes empresas periodísticas, y muchas otras cosas. Hay magníficas exhibiciones de instrumentos de cirugía, instrumentos de música, y mucho material fotográfico de primera clase.

La Educación y la Economía Social constituyen una de las exhibiciones argentinas más notables. Se pasa revista al elaborado sistema de educación en centenares de fotografías, desde la enseñanza

Digitized by Google

Bar Ricardo, Calle Ecuador, Buenos Aires. Ricardo Cano, the owner, is the man in the white apron. Photo by Ricardo Cano.

Fig. 1. Exterior view of the Ladies' Home Journal Building, Philadelphia, Pennsylvania, 1912. Architects: Duhring, Okie & Ziegler. Photo: Hugh Morton, Philadelphia.

Figure 1. Interior of the Ladies' Home Journal Kitchen, Philadelphia, 1913. Top: Cabinets and work surfaces. Bottom: Sink and work surfaces. Photo courtesy of Curtis Publishing Company.

elemental hasta la universitaria, suplementada con datos estadísticos, mapas, y modelos de trabajo, dedicándose especial atención a las escuelas normales, agrícolas, industriales, y de enseñanza manual práctica, y a la vida social y deportiva en las escuelas. También se revistan las instituciones de beneficencia, cuerpos de bomberos y de policía, instituciones bancarias en la capital y en las Provincias, la del censo, y principalmente la de sanidad pública y el sistema de cárceles.

En la exhibición argentina del Palacio de Bellas Artes figuran muchos cuadros al óleo, dibujos, mármoles y bronces de rara belleza, que son muy admirados, y para no mencionar sino unos pocos de sus autores citaremos los nombres de los pintores argentinos Antonio Alice, Elisa G. A. de Correa Morales, Fernando Fader, Martín Malharro, José León Pagano, Bernardo de Quirós, y Eduardo Sivori; y entre los escultores, Pedro Zonza Briano, Juan Carlos Oliva Navarro, y Alberto Lagos.

Al pasar del pabellón argentino al boliviano por la Esplanada que conduce hasta la Avenida de las Naciones, atraviesa uno los Andes, por decirlo así. En los terrenos de la exposición no hay nada tan venerablemente antiguo como las dos pilastras que adornan la entrada del pabellón de Bolivia. Son reproducciones de monolitos de las prehistóricas y gigantescas minas de Tiahuanacú, cubiertos de maravillosas inscripciones, e introducen al visitante al edificio bajo la protección del Dios Viracocha, de fama incaica. Al llegar allí cree uno hallarse en otros tiempos y en otro mundo, pero es sólo por un momento, mientras divisa los poderosos elementos del progreso moderno puestos en obra en esa remota y venerable tierra situada en la cúspide del continente meridional.

El pabellón de Bolivia presenta el aspecto de una iglesia colonial española, y es muy parecido al del Estado de California. Su portada es reproducción de la famosa iglesia de San Lorenzo de Potosí, una de las reliquias de la conquista española. Por un vestíbulo de techo árabe se llega hasta el patio, copia de uno de los de la antigua Casa de Moneda de Potosí, el cual con su columnata y fuente en el centro forma un paisaje encantador y trae a la memoria los patios de las casas hispanoamericanas.

Cuando se entra al salón donde se exhiben las vistas cinematográficas se presenta vivamente a la imaginación el fundamento del pasado en la remota civilización precolombiana, y la promesa del progreso futuro. Sin duda alguna, las películas fueron sacadas con gran cuidado y buen criterio sin esquivar gasto, pues muestran al país tal como lo han visto los que lo han visitado. Estas vistas cinematográficas pueden dividirse en escénicas e industriales. Hay algunas a cual más interesantes de La Paz, Cochabamba, Sucre y el Lago de Titicaca; de una revista militar y de niños de escuela.

Digitized by Google

Figure 3. Interior of the Ford Motor Company's Exhibit at the Chicago World's Fair, 1933. Ford's exhibit was located in the Transportation Building, which was the largest building at the fair. The exhibit was 200 feet long and 100 feet wide. The exhibit was designed by Albert Kahn, who was also the architect for the Ford Rouge Plant. The exhibit was visited by over 1 million people.

Entrance to the Pavilion of Industrial Arts, Philadelphia Centennial, 1876.

Ceremonies in Washington, D.C., on the occasion of the signing of the Treaty of Friendship between the United States and the Philippine Republic, July 4, 1946. Left to right: President Harry S. Truman, President Manuel Roxas, Secretary of State James F. Byrnes, Philippine Ambassador Vicente Francisco, and Philippine Minister of Foreign Affairs Carlos P. Romulo.

Los que conocieron La Paz hace 10 años no pueden dejar de sorprenderse al ver la cantidad y belleza de los edificios que se han construído allí desde entonces. En notable contraste con estos se exhiben varias escenas indias y unas vistas de las majestuosas ruinas de Tiahuanacú, situadas cerca de La Paz. No obstante esto las que más llaman la atención son las industriales, o sean las de los ferrocarriles, y en especial las de la industria minera. La construcción ferroviaria es uno de los rasgos característicos de esa progresista República, y es muy interesante ver cómo por sí sola va abriéndole paso al comercio del mundo, como lo demuestra el ferrocarril que atraviesa la fértil región de Cochabamba. La enorme y creciente actividad minera de Bolivia está bien descrita en las películas, y el espectador puede admirar las faenas mineras en todo su progreso, desde la manera como se extraen los minerales de plata, cobre y estaño por medio de la maquinaria más moderna hasta que se les coloca a lomo de las llamas—el fiel camello andino—para transportarlos hasta el ferrocarril. En la limitada distribución de estaño del globo, Bolivia goza de la mejor parte, y en cuanto a oro, dícese que ese país es una mesa de plata sostenida por columnas de oro. Tan valiosa riqueza mineral puede apreciarse en la espléndida colección de minerales que exhibe Bolivia en el Palacio de Minas y Metalurgia de la exposición, donde tiene muchas vitrinas llenas de muestras de casiterita, de cobre, galena, zinc, bismuto, plata, oro, etc., acompañadas de muchas cartas y mapas. Este muestrario y las vistas animadas de referencia merecen la atención de los estudiantes e ingenieros.

Hay mucha otra cosa que ver y admirar en el pabellón boliviano. Como en todas las exhibiciones hispanoamericanas, se dedica lugar preferente a la enseñanza, por eso el primer salón de la derecha contiene muchos modelos de tareas escolares, libros de composición y fotografías de escuelas y niños. El cuarto siguiente está destinado a las pieles de llama, alpaca, vicuña, chinchilla, jaguar, puma y verraco. En el tercero hay unas cuantas muestras de bordados de los indios del Territorio de Misiones. La parte que corresponde a la población india en las diversas exhibiciones de Bolivia es bastante considerable pues por todas partes hay regados diversos objetos de uso indio, tejidos a mano, muy curiosos. El interés práctico tiene su centro en los salones cuarto y quinto donde se exhiben las riquezas agrícolas y forestales del país, en forma de granos, fibras vegetales, vinos, licores y aguas minerales, petróleo, y el famoso caucho boliviano. La colección de maderas consta de unas 900 variedades.

Mucho del éxito de la exhibición boliviana se debe a los miembros de la Comisión: Sres. Dr. Manuel V. Ballivián, comisionado general, actualmente en Bolivia; Don Carlos Sanjines, cónsul de Bolivia en San Francisco y subcomisionado general interino; Dr. Otto Buchtien,

Digitized by Google

Photo taken in front of the Hotel Cecil, Calle Cangallo, Buenos Aires, Argentina, 1910. Photo taken by Alfred Stieglitz, Photo Secession Gallery, New York, 1911.

CASA DE ESTUDIANTES DE LA ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS, CIUDAD DE MÉXICO

encargado del pabellón; Don Luis C. Abelli, Don J. Rosendo Pinilla, y Don César Villavicencio, secretario de la comisión.

Volviendo atrás por la Avenida de las Naciones y después de pasar por los pabellones de Italia y Dinamarca, se tuerce hacia el sur, y después de pasar el edificio de Portugal se llega a un pabellón cuya torre se divisa desde lejos, sobre la cual flota la bandera de Cuba Libre. Este pabellón, diseñado por el artista cubano, Sr. Francisco Centurión, es de estillo renacimiento español antiguo, que es el característico de las casas de campo en Cuba. Como el de la Argentina, es un centro social, para lo cual son muy adecuados su hermoso patio, sus amplios salones de recepción y el gran salón de baile que tiene en el piso superior. En este se exhiben muestras de tareas escolares, varios modelos de escuelas tropicales, hermosas fotografías y muchos mapas en relieve que dan una idea cabal del progreso de la enseñanza y de la ingeniería en la isla.

El gran volumen de objetos que tiene Cuba para exhibir al mundo está repartido en los Palacios de Economía Social, de Agricultura, de Substancias Alimenticias, de Horticultura y de Bellas Artes. Los de Economía Social están colocados a cada lado de la entrada de este palacio y causan muy buena impresión, pues revelan la incansable labor del pueblo cubano para contrarrestar y combatir las enfermedades infecciosas, y prueban el aumento de la población y la mejora de la raza. Entre estos llaman mucho la atención los modelos de hospitales, sanatorios y otras instituciones por el estilo. Los estudios médicos de las enfermedades tropicales y su tratamiento están bien ilustrados con fotografías, entre las cuales las más interesantes son las que se relacionan con el exterminio de las moscas y los ratones. Con columnitas de diversas alturas se indica el aumento de la población y con las cartas correspondientes se comprueba la rápida diminución de toda clase de enfermedades en el país.

La exhibición de substancias alimenticias de Cuba ocupa un lugar muy espacioso y frecuentado, en el palacio correspondiente, que tiene dos balcones para solaz de los visitantes. El principal muestrario es el del tabaco, en el cual figuran los nombres más conocidos en esa industria con sus mejores marcas de cigarros. Hay también innúmeros productos alimenticios de la Habana, Manzanillo, Camagüey y otros puntos, tales como chocolates, confituras, jaleas de varias clases, miel, bay rum, jugo de piña, frutas en conserva, aguas minerales, licores, cervezas, galletas, y azúcar en todas formas.

La sección agrícola está dividida en una de agricultura y maderas y otra de minería. La primera contiene unas 135 clases de maderas finas, un herbario excepcionalmente rico, muestras de diferentes terrenos, y semillas de plantas medicinales, de tabaco, frutas y árboles. En la de minas se exhiben muestras de minerales de cobre y hierro de la Provincia de Oriente, de mármol y yeso de las de Caibarién y la Habana, y de asfalto de Jatibonico.

Digitized by Google

Ancient Egyptian Pyramids and Temples, Ancient Egyptian Pyramids and Temples

Illustration by Hugh Thomson for Thomas Hardy's novel The Mayor of Casterbridge, 1886. Michael Henchard, the mayor, is seated in front of the Corn Exchange, which is flanked by two Doric columns. The Corn Exchange is a building in the market place of Dorchester, Dorset, England, where the novel is set. The Corn Exchange was built in 1848 and is still in use today. The Corn Exchange is a building in the market place of Dorchester, Dorset, England, where the novel is set. The Corn Exchange was built in 1848 and is still in use today.

En el Salón de Horticultura, la exhibición cubana, compuesta de una linda colección de palmas, arbustos y flores tropicales, ocupa toda la rotonda situada debajo de la cúpula, y en otro punto exhibe tal variedad de frutas que no podría intentarse siquiera su enumeración.

El arte latino está admirablemente representado por obras de pintores y escultores cubanos que se exhiben en el Palacio de Bellas Artes, varias de las cuales llevan nombres famosos, o los de los artistas más eminentes, tales como Leopoldo Romañac, Antonio M. Rodríguez Morey, Armando Menocal, María Mantilla, Esteban Valderrama, Margarita de Aragón y Francisco J. Centurión.

La comisión cubana está compuesta del comisionado general, Sr. General E. Loynaz del Castillo y su señora; del Dr. V. M. Placeres; del Dr. Juan Pons, y del Sr. Francisco J. Centurión, y se ha distinguido por las lujosas fiestas que ha dado.

Los pabellones de Guatemala, Honduras y Panamá están situados uno al lado del otro, en una altura que domina los de Francia y el Japón. Su sitio fué muy bien escogido. No están muy distantes del de Cuba, y para llegar a ellos se pasa por el de Australia y la Nueva Zelandia.

El pabellón de la República de Panamá que acaba de terminarse se inauguró con solemnes ceremonias. Por ser el último de los pabellones extranjeros inaugurados, y por estar tan íntimamente ligado con el objeto y el nombre de la exposición, la fiesta de su inauguración se ha hecho memorable. El interior del edificio está dividido en tres partes, y el espacio situado bajo la hermosa cúpula tiene a cada lado pequeños departamentos, tanto en el piso superior como en el segundo. Los objetos que han de exhibirse allí se esperan de un momento a otro y el risueño exterior y el conjunto interior prometen hacer de la exposición de Panamá una de las más interesantes. La exhibición está a cargo del comisionado general, Sr. Alejandro Briceño, cónsul de Panamá en San Francisco.

El pabellón de la República de Honduras, diseñado por el comisionado general de ese país, Dr. Antonio A. Ramírez Fonteche, es de estilo renacimiento francés, y se compone de un solo salón al cual se entra por un pórtico. La riqueza mineral hondureña está bien presentada en el centro del salón; hay gran variedad de muestras de minerales de oro, plata, cobre, níquel, hierro, bismuto, plomo, zinc, mercurio y carbón mineral, así como hermosos especímenes de piedras preciosas tales como ópalos, berilos, zafiros, rubíes, topacios, turquesas, y otras.

El muestrario de tabaco, cigarros y cigarrillos llama mucho la atención, pues comprende objetos manufacturados por diversas fábricas de Tegucigalpa y los municipios vecinos. El de café también es muy notable y contiene unas 90 muestras. Se exhiben

Digitized by Google

Fig. 1. Entrance to the Hall of Fame, Rockefeller Center, New York City. Note the use of lighting to create a sense of depth and to emphasize the entrance.

Fig. 2. Interior of the Hall of Fame, Rockefeller Center, New York City. Note the use of lighting to create a sense of depth and to emphasize the entrance.

también muestras de bálsamo del Perú, zarzaparrilla, vainilla, y unas 50 variedades de frijol. Hay muchas muestras de arroz, de pimienta mostaza, semillas de zacate, nueces, especialmente de corozo, y una colección bastante interesante de plantas medicinales, entre ellas una madera muy curiosa llamada "trook," presentada en forma de copas medicinales.

Respecto a riquezas forestales, se exhiben muestras de caucho de Mosquitia y unas 186 variedades de maderas finas adecuadas para trabajos de ebanistería, y para dar una idea de los muebles que se fabrican en Honduras se exhiben unos de maderas tropicales de Centro América y varios instrumentos de música. También ocupa puesto prominente la exhibición de muestras de ron, de caña de azúcar, licores y varios jarabes, pero uno de las secciones más interesantes es la de sombreros de paja. La mayor empresa del país, la famosa mina americana El Rosario, está representada de manera especial por medio de mapas, datos y vistas.

La exhibición del progreso social y docente de Honduras comprende una serie de muestras de trabajos manuales ejecutados por los estudiantes, y niños de escuela, bordados muy finos, dibujos tallados—entre estos una silla presidencial divinamente tallada, tapizada y bordada con el escudo de armas del país—muchas vistas, datos estadísticos, y cartas hidrográficas que muestran el sistema de comunicaciones, la organización militar y administrativa, y muestras de trabajo, de litografía y encuadernación.

La comisión hondureña está compuesta del comisionado general, Dr. Antonio A. Ramírez Fonteche, y su señora; de la Señora de Hertz y del Sr. Don Armando López Ulloa y su señora.

Sería difícil encontrar un lugar que llame más la atención en toda la feria que el pabellón de Guatemala con su hermosa vista sobre el Palacio de Bellas Artes abajo, y la "Puerta de Oro" a lo lejos. El edificio está casi siempre lleno de visitantes ansiosos de oir los conciertos de marimba y escuchar las selecciones de Fausto, Rigoletto, la Bohemia, y aires populares admirablemente ejecutados en este melodioso y fantástico xilófono centroamericano por los hijos y sobrinos del fabricante del instrumento en la ciudad de Guatemala, Sr. Sebastián Hurtado.

El interés público por lo que Guatemala ha traído a la exposición se divide entre los recursos del país y el progreso social evidenciado de varias maneras. Llama mucho la atención el sistema de enseñanza primaria, secundaria y superior, ilustrado con mapas, vistas, muestras de tareas escolares y datos estadísticos. El material relativo a las famosas fiestas de Minerva instituídas por el Presidente Estrada Cabrera es magnífico, así como el de las bibliotecas públicas y colecciones históricas, entre las cuales figuran dos cartas autógrafas de Cristóbal Colón. La higiene pública, las instituciones de beneficencia

Digitized by Google

Courtesy of Google

Ceremonia de inauguración del Monumento a Cristóbal Colón, 12 de octubre de 1892. Fotografía de Jacinto Quincoces. Colección Fundación Cultural Santander. Colección Fundación Cultural Santander. Colección Fundación Cultural Santander.

Plate 1. The Entrance Front of the Mansion, with the Porticoes, Terrace, Steps, Lawn, Ha-Ha, Gardens, &c. as they were in the Year 1800.

y otras se describen detalladamente, y llama mucho la atención el sistema de comunicaciones y transporte, inclusive ferrocarriles, servicio telegráfico y telefónico, servicio postal, caminos carreteros, y enlace de vapores.

Del desarrollo industrial se da clara idea con las exhibiciones relativas al tabaco, jabones y velas, zapatería y talabartería, cervecería y destilería, aguas minerales, y especialmente la industria de tejidos, representada tanto por los productos de las fábricas como por la obra de mano de los naturales del país. La vida aborígen se representa en forma muy atrayente desde las antiguas y hermosas ruinas de la civilización maya hasta las pintorescas moradas y costumbres del campesino moderno, presentándose todo en un fondo de maravillosa belleza escénica. La belleza de los paisajes guatemaltecos ha inspirado a artistas notables y en varios cuadros que llaman la atención del público en general figuran los nombres de Julio Lowenthal, Agustín Iriarte y Miguel Leal.

La riqueza agrícola de Guatemala se exhibe con admirable gusto. Las exhibiciones de café, azúcar, arroz, cacao, frijoles y otros cereales, y semillas de varias clases están ilustradas con mapas, vistas y estadísticas relativas a la producción y la exportación. Varias fibras, el algodón y el caucho, así como la industria bananera y su enromo desarrollo, forman parte importante del certamen. Hay una hermosa colección de las maderas que dan renombre a Guatemala y escogidos especímenes de flora y fauna. La exhibición de minerales no es menos interesante, pues comprende muestras muy valiosas de plomo argentífero, zinc, cobre, oro, mica, lignito y asbesto. Todos estos recursos, toda esta actividad progresista se exhiben en el cinematógrafo, que junto con la colección de fotografías produce un efecto admirable. El gran salón está reservado para conciertos de marimba; puede contener 400 personas pero el público que acude a oírlos diariamente es tan numeroso, que generalmente se llenan hasta las escaleras. En el centro, frente al auditorio, hay un magnífico retrato de cuerpo entero del Presidente Estrada Cabrera. Las diversas exhibiciones están agrupadas alrededor del salón, en los pisos inferior y superior. Recientemente abrió Guatemala una exhibición de muestras de café en el Palacio de Substancias Alimenticias.

Guatemala está representada en la exposición por el comisionado general, General Licenciado Don José Flamenco y su señora, y por el Cónsul General, Dr. Juan Padilla. La comisión original estaba bajo la dirección de Don Ignacio J. Saravia, quien regresó a Guatemala después de una corta estadía en San Francisco.

Terminamos donde principiamos, es decir, en el Río de la Plata. El Uruguay aun cuando no tiene pabellón se ha hecho notar por las magníficas exhibiciones que ha instalado en todos los palacios, y es

Digitized by Google

Figure 1. Photo taken in the Ward Cove area, Alaska, in 1929 showing the Alaska Pacific Salmon Company's canning factory (top), the company's cannery (middle), and the company's salmon salting operation (bottom). Photo courtesy of the Alaska Pacific Salmon Company.

Top: Bar Bar, Barcelona. Middle: Bar Bar, Barcelona. Bottom: Bar Bar, Barcelona. Photo: Ignasi Ribó Ferrer, Barcelona.

Tomb of Ali Mardan Khan, Lahore. Built in 1637 A.D. Photo by Mr. Ali Ahmad, Lahore.

de observarse que por la manera como se ha presentado en la exposición podría creerse que por la extensión de sus riquezas es una de las naciones más grandes del Continente Sudamericano. Tiene siete exhibiciones: Una doble en el Palacio de Educación y en el de Economía Social, y una en cada uno de los Palacios de Artes Liberales, Bellas Artes, Industrias Varias, Agricultura y Minas.

Los objetos que componen estas exhibiciones fueron todos arreglados e instalados por el Comisionado Sr. E. Perotti, director de la Oficina de Exposiciones de Montevideo. Aun cuando la exhibición de agricultura es el centro lógico de todo lo que la República tiene para mostrar al mundo, el visitante se inclina a considerar las de Educación y Economía Social como las más interesantes.

Por la multitud de cartas, fotografías, mapas, y publicaciones de diversa naturaleza, se obtiene una idea precisa del sistema docente primario, secundario y superior, con sus ramos de enseñanza agrícola, industrial y comercial. La higiene es muy notable. Igualmente interesante es la sección de Economía Social. Allí se representan de manera prominente las diversas reformas de carácter avanzado sociológico por las cuales ha venido a ser tan conocido el actual régimen del Uruguay. Entre estos datos gráficos se distinguen los relativos a la nacionalización de los servicios públicos, tales como el alumbrado eléctrico y los aseguros, y el proyectado ensanche del abastecimiento de agua y otros servicios; luego el bien organizado servicio de sanidad nacional y municipal, consistente realmente en cinco servicios diferentes que funcionan en cooperación.

En el Palacio de Artes Liberales vemos además de las exhibiciones del Gobierno muchas particulares muy interesantes, principalmente de trabajos de química y de cemento. El Gobierno exhibe una colección completa de cartas hidrográficas, fotografías, mapas, etc., de todo lo relativo a los puertos, ferrocarriles, comunicaciones; y luego, más de 1,000 volúmenes que muestran las actividades científicas y literarias del Uruguay. Hay magníficas exhibiciones técnicas del Instituto Meteorológico Nacional, del Climatológico y del Hidrográfico, y se pasa revista a los trabajos de la Oficina de Exposiciones.

Entre los ramos de actividad industrial que se exhiben en el Palacio de Industrias Varias está representada muy especialmente la industria de la tenería y sus derivados. Hay una exhibición muy interesante de la pesca de focas del Uruguay y una colección de mamíferos y pájaros útiles para la agricultura y la industria de la Oficina de Exposiciones.

A muchos visitantes les sorprende ver que el Uruguay posee riquezas minerales muy notables. En el Palacio de Minas hay exhibiciones uruguayas que contienen más de 1,000 clases de minerales, inclusive oro, plata, hierro, manganeso, muchas piedras preciosas, tales como amatistas y ágatas, y mármol, granito y pórfido.

Digitized by Google

THE PORTAL OF THE TEMPLE OF THE SUN, TIAHUANACO, BOLIVIA

Giovanni Battista Tiepolo, *Apollo and the Four Continents*, 1752–53, fresco, Residenz, Würzburg

Giovanni Battista Tiepolo, *Apollo and Daphne*, 1752–53, fresco, Residenz, Würzburg

MELANCHOLY OR A WOMAN LAMENTING THE LOSS OF HER LOVER, ENGRAVED BY JEAN-PIERRE-MARIE JAZET, 1827–1830

Courtesy of Jazet

Que la exhibición agrícola del Uruguay se considere de alto mérito es natural, pues contiene entre otras cosas varias muestras de la famosa lana uruguaya Romney y otras clases que llaman la atención del mundo entero, muestras de productos de las fábricas de tejido e hilados, de semillas, y de maderas finas. Entre las presentadas por particulares llaman la atención las de vinos y jugo de uvas. También están bien representadas las actividades de las diversas juntas nacionales para el fomento de las industrias pastoril, agrícola y otras.

La exhibición uruguaya en el Palacio de Bellas Artes es una de las más interesantes, y se admiran mucho los cuadros de Pedro Blanco Viale, Manuel Rosé y Carlos Castellanos, y los bustos de José Belloni para no citar sino unos pocos. El escultor Belloni exhibe un espléndido busto del héroe nacional uruguayo, General Artigas, que compró el Gobierno del Uruguay por $5,000 para la Galería de Hombres Célebres del Palacio de la Unión Panamericana.

La comisión uruguaya está compuesta del Sr. Don Eduardo Perotti y su señora, del cónsul general, Sr. O. M. Goldaracena y su señora, y del secretario, Sr. O. A. Goldaracena.

En la sección del Departamento de Estado de las exhibiciones del Gobierno de los Estados Unidos, la Unión Panamericana está representada por una serie de hermosas vistas de su suntuoso palacio en Wáshington, que muestran las bellezas arquitectónicas de su fachada y patio y vistas interiores de las oficinas. Figuran también los retratos del Director General Sr. John Barrett, del Subdirector, Sr. Francisco J. Yánes, y del oficial mayor y redactor del BOLETÍN, Sr. Franklin Adams. Además hay una colección de las cuatro ediciones del BOLETÍN MENSUAL, en inglés, español, portugués y francés, los libros y folletos que ha publicado la institución, y las banderas de todas las Repúblicas americanas que prueban su carácter internacional y cosmopolita. Su misión de paz internacional y buena voluntad está representada de manera notable en la fotografía del Consejo Directivo de la Unión, tomada en la sesión del 8 de diciembre de 1914 en que se discutió el importante asunto de la neutralidad panamericana en la guerra europea.

Una de las exhibiciones más interesantes que hay en el Palacio de Educación es la de la Escuela Modelo de Comercio (Standard Commercial School) en la que 40 estudiantes de clases superiores reciben un curso completo de enseñanza mercantil. Los textos de enseñanza los suministra gratis la Gregg Publishing Company, que tiene oficinas en Nueva York, Chicago y San Francisco. Los estudiantes visitan periódicamente las principales exhibiciones que se relacionan en cualquier sentido con la instrucción comercial, y rinden luego informes acerca del resultado de sus observaciones, los cuales se publican en un boletín editado y dirigido exclusivamente por alumnos de la institución.

Digitized by Google

VIAJANDO HACIA EL SUR DESDE LA PUERTA DE ORO

En un número reciente de Harper's Magazine aparece un interesante artículo, bajo el título que antecede, escrito por la Sra. Alice Cowdery, en el cual esta distinguida escritora describe de manera gráfica una excursión de San Francisco a Panamá, con breves escalas en puertos mexicanos y centroamericanos, incluso una visita, de prisa, por ferrocarril, de San José de Guatemala a Esquintla.

La llegada a Panamá, que tanto deseaba la culta viajera, le proporciona la oportunidad para hacer la siguiente magnífica descripción de la ciudad y su población cosmopolita:

Dejamos otros buques blancos que aguardaban un piloto que los guiara, una isla fortificada, pasamos por la entrada del Gran Canal, marcada con elevados y blancos monumentos que le dan la apariencia de un cementerio en medio del agua. Entramos en el muelle a las 5, y nos mezclamos con la multitud de los obreros que regresaban a sus hogares.

He ahí la primera nota admirable; la multitud que se apresura a tomar los carros que les conducen al hogar. Antes de empezar siquiera a recorrer las angostas calles de Panamá, se apodera del visitante la idea de la gran obra y del inmenso número de trabajadores; de tantos seres atraídos allí y utilizados por esta empresa estupenda, que aparece tan extraordinaria y que desde luego so sobrepone a todo.

Panamá, podríamos decir, se asemeja a una mujer que—si se examina minuciosamente a la luz del día—podría parecer un tanto charra, pero que de noche, recostada sobre un balcón a la luz que pasa a través de las persianas abiertas, o cuando se le sorprende en algún obscuro portal de angosta calle, o bajo la sombra de las palmeras de la plaza, se la ve tal cual realmente es ella.

Los chubascos de la tarde hacen desaparecer el calor sofocante y refrescan la noche. Desde las ventanas medio cerradas, por donde se ven los cocos de las palmeras y las acacias, mientras se despierta después de un mediodía muy caliente y soñoliento, parece que la población se agita suavemente. El leve retintín de las campanillas del landó resulta más frecuente; los vendedorcillos de periódicos que empiezan a pregonar. El Diario de la Tarde o La Estrella y El Heraldo no son, en verdad, los granujas roncos ordinarios, sino criaturas exóticas que emiten extrañas voces.

Después de la comida, sin sombrero ni abrigo, se toma uno de los cochecitos situados alrededor de la plaza, y, acompañado de una persona querida, cuando la hay, se deja uno llevar a donde al cochero se le antoje.

Se recorren calles obscuras y angostas, a tal extremo que, por el lado del coche sólo se puede pasar a pie de uno en fondo; por el malecón, desde cuyas torrecillas los centinelas miran hacia abajo hasta dentro del patio de la cárcel, y del teatro de la ópera-casi circundado de carros que esperan, salen alegres coristas y actores ostentando capas de caballeros, rizos y espadas, que se agrupan para disfrutar del aire libre un momento frente a alguna puerta abovedada, a la manera de los cortesanos; por el Palacio de la Presidencia, donde se vislumbra el patio con palmas y el guardia en actitud reposada, y los balcones donde se obtiene una idea del dorado y rico mueblaje, por la gallera y el obscuro matadero, donde el ganado está en movimiento; a través de la Caledonea y toda Jamaica, recorriendo las escuálidas y alegres calles bajo los

Digitized by Google

THE "MAGNET" IN THE MERSEY. THE "MAGNET" ON HER TRIAL TRIP. (FROM A SKETCH BY MR. W. L. WYLLIE.)

APPROACH TO ST. MICHAEL'S MOUNT, MOUSEHOLE

Drawn by Lieutenant-Commander Cecil Hunt, R.N., from a photograph taken by Lieutenant-Commander Cecil Hunt, R.N., and Lieutenant-Commander Ian Fraser, R.N., in the Mediterranean, 1943. Lieutenant-Commander Hunt was Commander of the Combined Operations Pilotage Parties in the Mediterranean and Normandy, 1943–1944.

Digitized by Google

Hotel Ponce de Leon, Ponce, Porto Rico.

Digitized by Google

Fig. 2. Ruins of the Temple of Jupiter Ammon, Siwa, Egypt. Drawn by Frederick Norden, 1737.

obscuros balcones cerrados, o por un lugar donde el escudo de armas de un consulado brilla a la luz como joya esmaltada; a través de la zona, y cuesta arriba por debajo de alguna pintoresca enredadera de pasionarias, por entre hileras de palmas reales de troncos lisos, plateados y sutilmente cónicos; entre las pintorescas casas de los americanos, cubiertas de fina rejilla de alambre por donde penetra la luz de las lámparas que alumbra los libros y mesas del interior; por los grandes hospitales, cuarteles y establos, siempre cubiertos de rejilla, y luego una ojeada pasajera a las enfermeras profesionales, siempre vestidas de blanco, o a un rostro masculino con la vista fija en un libro o en un plano; por el Edificio de la Administración, que aparece gigantesco sobre una colina, admirablemente alumbrado; y de vuelta hacia abajo donde la banda militar toca en la plaza, y donde—entre la sombra—se contemplan bellas figuras vestidas de blanco. Por la puerta de un café se ve a un bailador peruano haciendo contorsiones ante un telón de terciopelo rojo, algo de esplendor bárbaro; fijamos la vista un momento en una multitud de negros encantados con un arcordión de café; vemos las alegres vidrieras de algún tenducho donde se exhiben estatuitas extrañas o las ventanas de floristas donde las hojas y flores son de cuentas. Por unos balcones abiertos pudimos ver, aunque de prisa, un baile en Panamá: Las parejas, correctas y escotadas, sólo bailaban valses y cuadrillas. De repente pasa un coche con lacayos de uniforme, tirado por magníficos caballos y así voy, entrelazando la obscuridad y la luz en las angostas calles, paseando en un calesín en medio de un ambiente suave y cálido, hasta que todo forma un conjunto admirable, siempre con la mente fija en el misterio de aquella magna obra merced a la cual el hombre puede vivir sin peligro y sin fiebres, construir grandes canales, acumular y dirigir a voluntad las corrientes de fuerza de un ejército de obreros, y aquel otro misterio del medio ambiente que hace la mente vagar, hasta que estas dos incomparables maravillas se confunden y convierten en un cuadro de indescriptible belleza.

Su visita a las ruinas de la Antigua Panamá le inspiró los siguientes párrafos:

Si bien debemos lamentar el criterio del audaz pirata Morgan, que destruyó la antigua Panamá a fines del siglo XVII, el paisaje resultante, por lo menos, le hace honor. Para ver su obra hay que pasar por muchas millas de una región donde la vegetación tropical es verdaderamente exuberante; por la plaza de toros, por altares en las rocas que muestran las huellas de las velas de los peregrinos, a lo largo de cercas de postes protegidos para impedir que la lluvia los pudra; por la quinta de algún opulento panameño situada en las pintorescas colinas; por las humildes chozas con techos de hojas cogidas en el traspatio; al lado de soldados que llevan uniformes y de indígenas que portan machetes. Dejamos aquí a nuestro cochero itícpe, que leía, con sumo interés, un curioso folleto intitulado "El Libro de los Chistes."

En la catedral, el tribunal, el convento, la torre rota, el arco hecho trizas, y en todos los alares y grietas, tuvimos ocasión de admirar el delicado bordado de palmas, helechos y enredaderas, dispuestos con el mismo esmero que desplegamos en las macetas que colocamos en las ventanas. El inconveniente de estas escenas tropicales es que suelen ser demasiado exageradas. Hasta llegamos a admirar una ciénaga circundada de palmeras, que vimos a través de una curva perfecta, y un buque a toda vela surcando el mar, a lo lejos.

Teniendo en cuenta la notable facultad de apreciar lo pintoresco y poético, de que se halla dotada esta distinguida escritora, es de lamentar que termine su interesante relación sin describirnos sus impresiones acerca de las antiguas ruinas, propiamente dichas, en torno de las cuales se agrupan las poéticas leyendas y cuentos románticos del filibusterismo en Tierra Firme.

Digitized by Google

LA CIUDAD DE BUFFALO

BÚFFALO, la ciudad eléctrica, está situada casi a igual distancia de Nueva York, Chicago y Boston. La circunstancia de hallarse en el nacimiento de cuatro de los Grandes Lagos, da a esta ciudad una gran importancia comercial y, al mismo tiempo, proporciona a sus habitantes en los meses de estío un verdadero océano interior para excursiones en vapores de recreo. El litoral de Búffalo tiene unas 20 millas de longitud, y con excepción de tres o cuatro meses de intenso frío en el invierno, hay un gran movimiento de tráfico. El canal para lanchones constituye otra arteria comercial que ha contribuído grandemente al crecimiento de la ciudad. Esta vía acuática recorre una distancia de varios centenares de millas del Estado de Nueva York y se comunica con el Río Hudson. La obra, que en su época fué considerada como una de las empresas más gigantescas, fué terminada en 1825, y desde entonces comenzó el rápido crecimiento de Búffalo.

Búffalo debe su nombre a los enormes animales que, según cuenta la tradición, hace muchos años frecuentaban aquella región. Como en otras ciudades de los Estados Unidos, cazadores y exploradores franceses se establecieron en el sitio donde se encuentra Búffalo, allá por el año de 1788. Se cree que un mercader o comerciante de apellido Winney fabricó la primera cabaña construída allí por un blanco, aunque hay quien diga que un tal Ellicott fué el fundador de Búffalo.

La ciudad se ha hecho famosa por la estupenda potencia eléctrica que se desarrolla cerca de ella, y que el pueblo usa corrientemente en toda clase de empresas comerciales e industriales. Este hecho fué demostrado de una manera admirable en 1901, cuando la Exposición Panamericana ofreció a la contemplación de las naciones del mundo la más colosal exhibición eléctrica que hasta entonces se había visto.

En la actualidad Búffalo tiene 444,915 habitantes, y su población aumenta a razón de 10,000 al año. Por razón, sobre todo, de la enorme potencia eléctrica, la ciudad se presta admirablemente a la fabricación de diversos productos. En prueba de ello puede citarse el hecho de que cerca de 70,000 habitantes de Búffalo están empleados en fábricas y talleres. Las fábricas aumentan en proporción de 50, aproximadamente, cada año, o, lo que es lo mismo, en la ciudad o en sus cercanías cada mes se establecen unas cinco fábricas nuevas. Ya hay un capital de cerca de $200,000,000 invertido en estas fábricas. ¿Qué producen estas grandes fábricas? El último censo de los Estados Unidos consigna 339 clases de artículos manufacturados.

Digitized by Google

A BISON
CHARGING A GROUP OF INDIANS

A BISON CHARGING A GROUP OF INDIANS

Digitized by Google

Fig. 1. Panorama of Lower Manhattan, looking southeast, 1900–1901.

Upper: Hospital, Tokyo. Middle: Hospital, Osaka. Lower: Hospital, Kobe. Architects: Messrs. Ito & Yamada, Tokyo.

THE NEW YORK HOSPITAL, FIFTY-FIFTH STREET, NEW YORK. CHARLES C. MARTIN, ARCHITECT.

BOSTON STORAGE, 30 BEACH.

BOSTON STORAGE, BOYLSTON.

Digitized by Google

BANKING CO. OF CHICAGO, CHICAGO, ILLINOIS

Digitized by Google

de los cuales en Búffalo solamente se producen 200 clases distintas. El valor de la producción anual de estos talleres y fábricas asciende a unos $218,804,000. Bastará mencionar algunas de estas industrias, a modo de ejemplo, tales como la matanza de ganado, envase de carnes, obras de fundición y de maquinaria, carros de ferrocarril, harinas y otras substancias alimenticias, jabón, ropa hecha, artículos de hierro y acero, buques y lanchas, artículos de talabartería, arreos, medicinas, automóviles, refinerías de petróleo, maderas y otros productos, etc. En Búffalo hay 13 industrias, y el valor anual de su producto varía desde $1,000,000 hasta $5,000,000. Ocupa el noveno puesto entre los centros fabriles de los Estados Unidos.

Para dar salida a los diversos productos de esta colmena industrial hay 17 ferrocarriles que tienen sus estaciones terminales en Búffalo, y 10 líneas de vapores para el comercio por los lagos y ríos. El tonelaje bruto de los productos de la ciudad excede al de Liverpool y representa el duplo del de cualquier puerto del Pacífico de los Estados Unidos. Los 7,000 buques que entran y salen de Búffalo al año llevan cargamentos cuyo valor asciende a unos $15,000,000.

Hace algunos años que la ciudad de Búffalo comprendió que un canal a través del Estado hasta el mar era demasiado pequeño para su creciente comercio. En tal virtud, se obtuvo la ayuda del Estado por medio de asignaciones que ascendieron a $130,000,000. A fines del corriente año el canal ensanchado estará listo para el servicio público. Esta vía fluvial habrá de facilitar notablemente el transporte de carga, no sólo desde Búffalo, sino también de la extensa región de los Grandes Lagos.

El pueblo de Búffalo se enorgullece de su temperamento y gusto artísticos, los cuales ha podido cultivar cumplidamente merced a la generosidad de un opulento residente de dicha ciudad que le regaló a ésta un magnífico edificio de artes que contiene tesoros y obras maestras de todos los países. La influencia ejercida por esta institución ha sido muy notable, y los estudiantes de todas las profesiones y escalas sociales se han aprovechado de los grandes elementos y medios que ofrece. El edificio es de mármol blanco y, según se dice, es el más hermoso modelo de arquitectura griega que existe en los Estados Unidos.

Búffalo es también famosa por sus residencias particulares. En muchas de las mejores calles el sistema de casas separadas ofrece rasgos y detalles interesantes. Estas mansiones se hallan separadas por terrenos cubiertos de césped. En muchos casos el dinero se ha gastado pródigamente, y los distintos estilos arquitectónicos han contribuído al embellecimiento general de la ciudad.

A Búffalo se le llama la ciudad de las convenciones, por virtud de su situación central y excelentes medios de comunicación fluvial y ferroviaria, así como por que en sus magníficos hoteles puede alojarse cómodamente un inmenso número de visitantes.

Digitized by Google

ARCHITECTURE OF THE PAST IS ADAPTED TO MODERN USE
THE ROOSEVELT HOTEL, NEW ORLEANS, LA. — THE CHRYSLER BUILDING, NEW YORK, N.Y. — THE PARK-PLAZA HOTEL, LOS ANGELES, CALIFORNIA

Pavilion of Ceylon at Colombo Exhibition

Ceylon Pavilion at the Colombo Exhibition, 1929. Photo by Lionel Wendt. Courtesy of the Lionel Wendt Foundation.

FIG. 1. THE NEW PLANT OF THE CHEVROLET MOTOR COMPANY

THE NEW TERMINALS—GRAVESEND AND NORTH FORELAND

Digitized by Google

Water Tower, Ashland, Ohio

Water Tower, Ashland, Ohio

Water Tower, Ashland, Ohio

Photographs taken by Dr. Ernest Ashton, 1900 and 1901

Photos: Author's collection

Como es natural tratándose de una populosa ciudad, la cuestión de instrucción pública ha sido una de las más importantes, y se han proporcionado todos los elementos necesarios para ello. Su sistema de escuelas públicas es enteramente moderno, y los alumnos que salen de las escuelas de segunda enseñanza poseen realmente una buena educación, adquirida bajo la dirección de hábiles profesores y sin costarles nada. Hay varias instituciones de artes y oficios que gozan de reputación nacional, a las cuales acuden estudiantes procedentes de muchos Estados.

Desde el 1º de enero de 1916 la ciudad de Búffalo será gobernada por cinco ciudadanos en vez del alcalde, como ahora. Estos cinco funcionarios, que se denominarán "comisionados," serán elegidos por el voto popular y prestarán servicios por un término de cuatro años. Uno, que será el presidente de la comisión, percibirá un sueldo anual de $8,000. Los demás comisionados percibirán un sueldo de $7,000 anuales cada uno. La ciudad se dividirá en cinco departamentos, cada uno de los cuales estará a cargo de un comisionado.

El pavimento de las calles es excelente, detalle que contribuye poderosamente al uso de automóviles, de los cuales hay muchos millares en la ciudad. Más allá de los límites de ésta hay magníficos caminos en todas direcciones y, en consecuencia, el Club de Automovilistas ha llegado a ser la agrupación de esta clase que más miembros tiene.

La Cámara de Comercio de Búffalo publica una revista mensual intitulada "Live Wire," es decir, el alambre cargado, cuyo título simboliza fielmente la actividad comercial de esta poderosa corporación, que siempre ha prestado eficaz ayuda a la ciudad.

Las empresas fabriles de Búffalo y de sus inmediaciones existen merced a la incalculable potencia eléctrica que se ha podido obtener utilizando parte de la corriente de agua que pasa por las Cataratas del Niágara. El uso de una excesiva cantidad de esta agua predispuso la opinión pública, porque propendía a disminuir la belleza de las incomparables Caídas del Niágara. Se organizó una compañía, y el agua se utilizó después de pasar por las Caídas y en ciertos puntos en el Lago Ontario, de manera que la parte del Estado de Nueva York adyacente a dicho lago contiene muchas ciudades y poblaciones que utilizan la potencia eléctrica en un sinnúmero de industrias. Además, la corriente eléctrica se transmite por medio de alambres a muchos lugares del Estado.

Digitized by Google

LA CUEVA MAS GRANDE DEL MUNDO

DESDE tiempo inmemorial las cuevas han sido objeto de gran interés para la humanidad, y causa de multitud de leyendas y supersticiones. En diversas ocasiones han servido de vivienda al hombre, de refugio a los perseguidos y prófugos, de templo secreto para la práctica de ritos religiosos, y de mausoleo para los muertos. En la antigüedad eran las supuestas moradas de síbilas y ninfas de la mitología romana, a la par que en Grecia servían de templos para el culto de los dioses Júpiter, Pan, Baco, Plutón, y la diosa Luna, así como de sitios donde los oráculos de Delfos, Corinto y el Monte Citerón lanzaban sus ambiguos mensajes. En Persia las cuevas estaban relacionadas con el oscuro culto a Mitra, mientras que mucho después de que las hadas y enanos hubieron abandonado los bosques y carmines de Alemania se supuso que habitaban las cuevas de las Montañas Hartz. Por la Biblia sabemos que cuando Lot abandonó a Zoar se refugió con sus dos hijas en una cueva, y que los cinco reyes cananeos se refugiaron en las cavernas de Palestina huyendo de Josué, así como David de Saúl. Así vemos que desde la época de la fábula y de las supersticiones hasta los tiempos cultos de la historia moderna, las cuevas han desempeñado un papel importante en el drama de la humanidad.

A pesar del misterio que parece rodear las cuevas, estas no son sino el resultado lógico de fuerzas perfectamente naturales que obran debajo de la superficie de la tierra. Pueden considerarse como de tres clases, a saber: (1) La cueva que forma la acción de las corrientes, el oleaje, y el rozamiento de la arena gruesa contra un risco en una playa rocallosa, cuya fuerza horada gradualmente cavidades en los sitios menos resistentes; como, por ejemplo, las grandes cuevas que hay cerca de Monte Desierto, en Bar Harbor, costa de Maine: (2) las de las regiones volcánicas, formadas por corrientes subterráneas de lava o por la dilatación del calor y los gases de la lava cuando fluye, como las de la región del Lago Klamath, en el Estado de Oregón, que a menudo sirvieron de guarida a los indios durante la guerra contra los blancos a principios de la conquista del Oeste de los Estados Unidos; y (3) las que ha perforado en rocas calizas la acción química del ácido carbónico del agua-lluvia, combinada con el roce mecánico de arena y piedras que llevan las corrientes de agua que han fluído por entre ellas, por espacio de siglos. Estas últimas son las más numerosas e importantes en tamaño. A esta clase pertenece la célebre cueva de Kentucky.

Digitized by Google

Fig. 1. Entrance to the Ice Age Museum, Rancho La Brea, Los Angeles, California.

Figure 1. Photo taken in the Cave of Altamira, Spain, showing the bison and the horse. Photo by Hugo Obermaier, 1924. Source: Obermaier, H. (1924). Fossil Man in Spain. Yale University Press, New Haven, p. 103.

Esta cueva, la más grande que se conoce en el mundo, está situada en el Condado de Edmonson del Estado de Kentucky, a unas 50 millas en ferrocarril al sudoeste de la ciudad de Louisville, y no muy lejos del Río Verde, en el que desembocan sus aguas subterráneas. Esta parte de Kentucky, donde a menudo se encuentran lechos de piedra caliza que tienen un espesor de 500 pies, es notable por sus grutas rocosas, por sus pozos y cuevas. A juzgar por su aspecto, las rocas de las inmediaciones de la enorme cueva conocida con el nombre de "Mammoth Cave" dan apenas señales de perturbaciones causadas por fuerzas dinámicas en antiguos tiempos, y son yacimientos de piedra caliza que muestran estratos relativamente lisos situados un poco más arriba del nivel de desagüe, con pequeñas grietas o junturas, que ofrecen condiciones propicias para la formación de pasajes y cuevas subterráneos que se agrandan mediante la acción química y mecánica de las corrientes.

Desde el punto de vista geológico, el origen de esta enorme cueva es relativamente reciente, pues su formación principió en la edad pliocena, es decir, hace poco menos de un millón de años. La obra comenzó cuando el Río Verde se abrió su lecho por entre el estrato de piedra caliza que hay en esa región. El agua-lluvia, con su contenido de ácido carbónico, se filtró y pasando por entre las grietas y junturas de la piedra, situada entonces sobre el nivel del río, principió la obra de solución y erosión. Estas aguas subterráneas se reunieron naturalmente siguiendo las superficies planas de menor resistencia, y por solución y consiguiente erosión, formaron lo que en la actualidad son las galerías y salones de la parte alta de la cueva. A medida que las grietas se agrandaban se introducía en ellas más y más agua por los sumideros, y mientras el Río Verde ahondaba su lecho en la capa caliza subterránea, las aguas de la cueva continuaron el procedimiento hasta que lo que en un tiempo fueron riachuelos subterráneos vinieron a formar la notable corriente a la cual se debe el inmenso desarrollo de la cueva del Río del Eco. Esta corriente fluye ahora por el nivel más bajo de la cueva, a unos 195 pies de la parte alta, y desemboca en el Río Verde. Durante el tiempo que ha estado disolviendo la piedra y abriéndose curso por donde la resistencia es menor, siempre buscando planos más bajos, ha dejado tras de sí tortuosos pasajes y en veces inmensas galerías y cámaras o salones que componen la mayor de todas las cuevas conocidas. Según los geólogos, el Río Verde empleó cerca de un millón de años para cavar 200 pies de su lecho en la tierra caliza, de modo que se calcula que la cueva tiene la misma edad.

Según la tradición local, la cueva fué descubierta en 1809 por un cazador de nombre Houchins, que persiguiendo a un oso herido llegó hasta su entrada. Sea esto verdad o no, lo cierto es que la cueva vino a alcanzar fama durante la guerra de 1812, cuando el

Digitized by Google

Figure 1. Aerial view of Cancún, Mexico.

Photo: Courtesy of Cancún Convention Bureau. Cancún, Mexico. Photo taken in 1990. Cancún is a tourist destination on the Yucatán Peninsula in the state of Quintana Roo, Mexico. Cancún is a popular destination for tourists from the United States and Canada, and is also a popular destination for Mexican tourists. The city is located on a narrow strip of land between the Caribbean Sea and the Nichupté lagoon. The city is known for its beaches, its nightlife, and its ruins. The city is also known for its hurricanes. The city was hit by Hurricane Wilma in 2005, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Dean in 2007, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Gilbert in 1988, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Emily in 2005, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Stan in 2005, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Ivan in 2004, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Mitch in 1998, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Felix in 2007, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Alex in 2010, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Karl in 2010, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Matthew in 2016, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Irma in 2017, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Maria in 2017, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Nate in 2017, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Delta in 2020, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Zeta in 2020, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Eta in 2020, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Iota in 2020, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Grace in 2021, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Ida in 2021, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Nicholas in 2021, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Sally in 2020, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Laura in 2020, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Marco in 2020, which caused extensive damage to the city. The city was also hit by Hurricane Gamma in 2020

Gobierno de los Estados Unidos se encontró desprovisto de nitrato para la fabricación de pólvora. Cuentan las crónicas, que para entonces alguien había descubierto que en algunas de las grandes salas de la entrada de la cueva invernaban millares de murciélagos, y que por tanto el piso era un lecho de guano que contenía grandes cantidades de nitrato. Evidentemente la cueva era una verdadera mina de esa substancia tan buscada lo que vino a ser de inestimable valor para la joven nación durante su segunda lucha contra la Gran Bretaña. Todavía pueden verse allí en perfecto estado de conservación, en la gran sala de entrada conocida con el nombre de "La Rotonda," varias de las cubas que se usaron para colar el nitrato, así como los tubos y canales de madera que se utilizaban para llenar las cubas con el agua de la cascada que hay frente a la cueva.

A la cueva se llega por medio de un ramal férreo que parte de la estación del Ferrocarril de Louisville a Nashville denominada "Glasgow Junction," situada a unas 30 millas al sur de la ciudad de Louisville, la metrópoli del Estado de Kentucky. Este eslabón ferroviario fué construído para transportar los millares de viajeros que van a visitar esa maravilla natural durante todo el año. A 7 millas de la estación se detiene el ferrocarril cerca de un pintoresco hotel antiguo, parte del cual fué construído en el siglo XIX, donde los viajeros encuentran excelentes comodidades a precios módicos. Este hotel está situado sobre un peñasco que domina la parte principal de la cueva, a la cual se va por un sendero que desciende por entre una rústica barranca hasta un bosque completamente silvestre. Al pie del peñasco, en medio de una tupida maleza de tulipanes, arces y nogales, como en un nido de enredaderas, encrespados helechos y verdosos musgos, está la entrada de la cueva, formada por un arco natural de unos 70 pies. De un tosco peñón, de arriba brota una cascada cuyas aguas desaparecen entre las rocas sin dejar un indicio.

Para describir detalladamente el interior de esta enorme cueva, con su serie de estrechos pasadizos, amplias avenidas, inmensas y elevadas bóvedas, sus profundos abismos, y altos picachos, sus ríos, apacibles lagos, y torrentosas cataratas, habría que escribir un gran libro, de modo que en este artículo sólo se puede tratar muy a la ligera, de unos cuantos de sus rasgos más importantes.

Por una escalera de caracol de 70 escalones se conduce al visitante hasta lo que puede llamarse la antecámara de la cueva, a cuyo extremo hay una puerta que sólo el guía puede abrir. Al entrar a la cueva el visitante siente una fuerte corriente de aire, que sopla hacia afuera en el verano y hacia adentro en el invierno. Esto se debe a la notable diferencia del interior y exterior de la cueva. La temperatura de ésta es generalmente de 54° Farenheit durante todo el año. Naturalmente cuando el aire de afuera es más caliente, y

Digitized by Google

Fig. 1. Cypress Swamp, Lake Jackson, Leon County, Florida. Photo by Dr. Ernest Mitchell, Tallahassee, Florida.

FIG. 1. Stalactites and stalagmites in the Cave of Altamira, Spain. Photographed by Professor Breuil. The bison painted on the rock wall in the foreground is about 3 feet long. Note the "Y" shaped stalagmite in the middle ground, which resembles a bison's head and horns. Compare the bison's head and horns in Figure 2.

su calor aumenta, el de la cueva se precipita hacia afuera para reemplazarlo; y a la inversa, cuando el de fuera tiene menos de 54° la atmósfera más cálida de la cueva se escapa por orificios abiertos en el techo, y el aire de fuera penetra por su boca o entrada.

Al pasar la puerta de hierro se penetra a "La Rotonda," el primer cuarto abovedado de la cueva. El diámetro de toda el área de la caverna es de unas 10 millas, mientras que las avenidas conocidas y numeradas pasan de 225, y su longitud total se calcula en más de 150 millas. Las diversas ramificaciones de la cueva son tan extensas, que para comodidad de los visitantes se han dividido en cuatro vías diferentes, por las cuales conducen los guías oficiales del hotel. Cada vía tiene sus atractivos especiales. Después de La Rotonda se pasa a la cueva principal, o gran galería, cuya bóveda tiene 80 pies de altura, y que hay que atravesar para ir a cualquiera otra parte de la cueva. En ella se ven muchas cosas notables, tales como la "Tumba del Gigante," que es una roca en forma de un enorme sarcófago, de 40 pies de largo por 20 de ancho y 8 de alto, desprendida de los muros y techo y que descansa sobre una especie de pedestal. Su peso se calcula de 2,000 toneladas, y su tamaño rivaliza con los célebres trozos de piedra de Baalbec en Siria.

Las luces de Bengala que queman los guías producen efectos muy hermosos en las diversas secciones y galerías de la cueva. Una de las vistas más atractivas es la Cámara de la Estrella, cuyo encumbrado techo está cubierto de yeso negro entramado con millares de manchas blancas causadas por la eflorescencia del sulfato de magnesia. A la luz artificial con que se les ilumina, esas manchas semejan verdaderas estrellas, y con el movimiento de la luz detrás de las sobresalientes rocas se producen efectos de nubes que se mueven. También se forman con la luz en las paredes diversos efectos estatuarios, uno de los cuales es conocido como la estatua de Marta Wáshington.

Entros los barrancos el más interesante quizá es el denominado "Pozo sin fondo." Por espacio de varios años nadie se atrevió a atravesarlo, pero en 1840 un guía lanzó un pino muy largo al fondo y descubrió una parte nueva de la caverna. Más tarde se construyó sobre ella un puente, y al explorarse se halló que el barranco, tenía únicamente 105 pies de profundidad. En uno de los ensanches de la cueva, conocido bajo el nombre de "Salón de las Francachelas" se proveen de mesas y sillas a los visitantes para que puedan disfrutar de una comida en lo más profundo de la cueva, en un magnífico salón de banquetes, de tamaño suficiente para acomodar 1,000 personas.

Entre las diversas maravillas de la cueva ninguna quizá llama tanto la atención como el pasaje denominado la "Avenida de Cleveland," de unas 2 millas de extensión, cubierto por una bóveda de 50 pies, que tiene una altura media central de 10 pies. Las

Digitized by Google

Fig. 1. Cave of Altamira, Spain. Ceiling of the Polychrome Chamber, showing the bison and other animals painted in red, black, and yellow. Photo by Hugo Obermaier, 1924. Reproduced from Hugo Obermaier, *El Hombre Fósil* (Madrid, 1924), pl. 30.

Continued on page

Fig. 1. Cave of the Bear, Ursus spelaeus, Ursus arctos, Ursus ferox, Ursus maritimus, Felis spelaea, Felis leo, Felis pardus, Felis lynx, Felis catus, Felis silvestris, Felis ocrea, Felis pardina, Felis onca, Felis pardalis, Felis tigris, Felis jubata, Felis concolor, Felis ciner

paredes de esta avenida están incrustadas de hermosas formaciones de mil formas distintas. La base de todo es sulfato de cal de deslumbrante blancura y hermoso pulimento en algunas partes, y en otras, cristalizado en forma de flores, hojas y guirnaldas. A la vacilante luz de las antorchas las paredes y bóveda parecen estar cubiertas de rosas de diamante, camelias, crisantemos, y de todas las bellezas florales de un paraíso botánico. Una de las grandes salas que lleva el nombre de "El Templo," tiene una superficie de 5 acres cubierta por una sola cúpula de sólida roca de 120 pies de altura; y otra, denominada "Cúpula de Lucía," tiene más de 300 pies de altura y de 60 de diámetro.

Entre las aguas subterráneas de la cueva figuran la corriente principal citada anteriormente, es decir, el Río del Eco, de más de tres cuartos de milla de extensión, 200 pies de ancho en algunos lugares y 10 a 30 pies de hondo, cuyas aguas corren bajo una bóveda de roca lisa de 15 pies de altura; el Río Estigio, de 450 pies de largo, 15 a 40 de ancho, y 30 a 40 de hondo, que está atravesado por un puente natural de 30 pies de altura; el Lago del Leteo, de 450 pies de largo, de 10 a 40 de ancho, y de 30 de hondo en algunos puntos, con un techo que se levanta a 90 pies sobre la superficie, y un apasible lago de las mismas dimensiones, denominado el "Mar Muerto."

Hace varios años se hallaron en la cueva unos esqueletos de indios en perfecto estado de conservación, y todavía se encuentran a veces otras reliquias aborígenes tales como mocasines bordados, antorchas de caña medio quemadas, etc., que prueban que mucho antes de que el blanco pisara el suelo americano, esta maravillosa cueva había sido albergue de los Pieles Rojas. Si las imágenes de piedra formadas por sus hermosas estalactitas y estalagmitas pudieran hablar, ¡qué historias tan interesantes revelarían! ¡Qué de amores, pasiones y esperanzas muertas hace mil años; dramas, comedias y tragedias de esa metrópoli del mundo subterráneo en siglos pasados, ya relegados para siempre al olvido! La cueva habla todavía a los naturalistas, zoólogos y geólogos, porque en sus profundas aguas nadan peces muy raros que han perdido la fuerza visual debido a la perpetua obscuridad de su vivienda; e insectos y crustáceos de muchas clases. Además, sus cristales de yeso, sus ónices calcáreos, y las variadas y hermosas formas de estalactitas y estalagmitas, de sus yacimientos de piedra caliza, todas a cual más interesantes, presentan un estudio fascinador para el hombre de ciencia, en tanto que su belleza e inmensidad llaman la atención de la humanidad y constituyen de ella una de las maravillas del mundo.

Digitized by Google

MISCELÁNEA

OBRAS MAESTRAS DEL ARTE INDÍGENA AMERICANO

EL tercer artículo de la serie que viene publicando el Dr. W. H. Holmes en la conocida revista Art and Archæology, de Wáshington, D. C., trata de los mosaicos arquitectónicos de los indígenas americanos de Yucatán y del Estado de Oaxaca, Las ruinas de templos y palacios que han sido encontradas en ciertas regiones de México y Centro América, muy anteriores a la civilización de los aztecas, figuran entre las más notables que se han descubierto en el Hemisferio Occidental, y revelan un progreso en el arte del adorno o embellecimiento arquitectónico de los antiguos mayas, casi increíble, si se tiene en cuenta su civilización relativamente primitiva. Los siguientes párrafos, tomados del interesante artículo del Dr. Holmes, contienen una breve descripción de dos de estas maravillosas reliquias:

Es probable que los mosaicos arquitectónicos, en su forma principal y más importante, comenzaran desde un aspecto del arte más bien antiestético que estético. En los antiguos tiempos, cuando se colocaban losas sobre losas para caminar sobre ellas, o se colocaba bloque sobre bloque, al principio de las construcciones murales, nació el embellecimiento de las superficies arquitectónicas con mosaicos, y en la actualidad las obras de gran magnitud comprueban el gusto que proporcionaba este arte de origen humilde. Sin embargo, sin la ayuda de la elaboración la albañilería hubiera fracasado como un medio de expresión artística. El colorido era el recurso principal del artista en las formas menores del mosaico, pero a la escultura se debe, en gran manera, las magníficas creaciones de las artes constructoras. Por ejemplo, sin ella los maravillosos templos de Java, en la India, los países del Mediterráneo y la Europa occidental no serían interesantes, aunque acaso resultaran nobles montones de obras de albañilería. En verdad, aun puede dudarse si, careciendo de la inspiración de un embellecimiento arquitectónico que no hubiera sido esencial, hubieran existido jamás grandes obras arquitectónicas.

Los constructores indígenas americanos habían hecho un notable progreso en esta esfera de acción, en la época de la conquista europea, y son muchos los monumentos existentes dignos de admiración. A pesar de que su cultura apenas había avanzado más allá de los límites normales del siglo de piedra, las fachadas embellecidas con obras de escultura de algunos de los edificios de Centro América son verdaderas obras maestras de habilidad y gusto, de un procedimiento tan maduro, en realidad, que al contemplarlas volvemos la vista instintivamente al Viejo Mundo en busca de sus prototipos, pesquisa que, sin embargo hasta ahora sólo ha sido recompensada con una leve esperanza de éxito.

Digitized by Google

Figure 1. Temple of the Inscriptions, Palenque, Chiapas, Mexico.

Photo by Merle Greene Robertson. Reproduced with permission. Note the stucco figure of the Palenque king Pakal (d. 683 CE) in the upper right corner of the roof comb, and the stucco figure of his son Chaan Muan (d. 702 CE) in the upper left corner of the roof comb. Pakal's son Kan Xul (d. 702 CE) is represented in the lower right corner of the roof comb. Pakal's son Kan Xul (d. 702 CE) is represented in the lower right corner of the roof comb.

Las antiguas ciudades de Yucatán proporcionan ejemplos de obras murales en las cuales abundan mucho los mosaicos esculturales. Los edificios grandes están construídos de una manera tan sólida y fuerte que aun hoy las paredes están intactas, y en algunos casos el techo sirve de apoyo a una vegetación tropical en completo desarrollo cuyas enormes raíces se hunden profundamente en la macisa obra de mampostería. La titulada "Casa del Gobernador," que se destaca en la ciudad de Uxmal, situada al norte de Yucatán, y hoy en ruinas, uno de los monumentos más nobles e imponentes de la civilización de los mayas, puede escogerse como tema de un estudio especial, por cuanto representa fielmente el tipo más alto del mosaico mural americano. Las paredes de este edificio son de un concreto macizo y muy tosco, con un revestimiento interior y exterior de piedra caliza de un color gris claro, procedente de las inmediaciones o cercanías de aquella ciudad. En general las piedras fueron colocadas con mucha precisión, aunque sin haber consagrado esmerada atención a las junturas o uniones ni a las hiladas de ligazón. El citado edificio tiene 320 pies de longitud por 40 de ancho. La superficie de la pared exterior tiene unos 26 pies de altura y está dividida en dos zonas, a saber, una inferior y otra superior. La inferior es bastante sencilla, con excepción de una angosta franja de adorno columnario en la base, y resulta perfecta, si se exceptúan las puertas que, por haber perdido sus dinteles, están rotas en las parte superior, quedando así anchos y rasgados arcos que penetran en la sección superior decorada los cuales en muchos casos mutilan los hermosos adornos sobre las puertas.

Las dos zonas están separadas por una moldura saliente de tres miembros, estando el superior coronado por una albardilla de dos hiladas anchas y abocinadas y una moldura tallada cuya hilada superior tiene una obra de escultura para representar un filete liso a cuyo alrededor se dispuso hábilmente un segundo filete. Sobre los dos grandes portales, en la fachada occidental, esta cornisa se ha trabajado hasta convertirse en una serie de caretas grotescas, que hacen resaltar más estos rasgos arquitectónicos singulares. La zona superior esculpida o tallada, que puede considerarse como un enorme friso, tiene 10 pies de ancho, y se extiende completamente alrededor del edificio. Por consiguiente, tiene unos 720 pies de longitud, y en su ornamentación comprende, según un cálculo moderno, 20,000 piedras, casi todas las cuales se han tallado hasta darle formas especiales con frecuencia esmeradas y naturalistas. La armazón del conjunto parece una hazaña maravillosa de albañilería y, sin embargo, las piedras han sido empleadas realmente no como elementos esenciales de la construcción del edificio, sino como un mero revestimiento de las sólidas y macizas paredes de concreto, a la manera de un mosaico típico. En esta zona de ornamentación están representados tres asuntos principales, a saber, el relieve, la celosía y el rostro de reptil de Kukulkán, que se supone ser el equivalente de Quetzalcoatl, de México. El detalle más saliente es la doble franja de relieve que serpentea el fondo de la celosía. Este adorno se limita a los 7 u 8 pies inferiores del espacio, y en la parte superior generalmente tiene un borde que consiste en una serie de caretas de reptiles de un diseño extraordinario, de una ejecución muy atrevida y de mucho efecto. Estas caretas que lucen mucho mejor en el dibujo no se disponen alrededor del edificio como una franja sencilla, pero a ciertas distancias pasan oblicua o verticalmente a través del campo geométrico. Los cuatro ángulos del edificio están formados de una serie vertical de los mismos rostros de reptiles. Sobre las puertas, y a cierta distancia en los extremos y costados se encuentran embellecimientos especiales, por lo regular figuras humanas con grandes cofias o adornos de cabeza y elementos simbólicos combinados con ellas, resultando así el efecto bastante variado.

Por más que en muchos detalles no corresponde a los modelos de los pueblos civilizados, sobre todo en los detalles de consistencia y unidad, el dibujo o diseño, considerado en conjunto, indica un pueblo de una cultura bastante desarrollada y de un gusto artístico extraordinario, así como de grandes recursos y espléndida energía.

Digitized by Google

En el grabado anterior que comprende el adorno central de la puerta del edificio, se muestra claramente la saliente y superior elaboración de esta maravillosa fachada. En la parte superior se contempla la ancha albardilla, e inmediatamente más abajo se ve la hilera de rostros esmeradamente esculpidos, un tanto obscuros o apagados, pero que, no obstante, muestran los hocicos proyectantes y curvos, los ojos profundamente encajados, los cuadrados aretes, las bocas obscuras con dientes de gancho y la venda de la frente, una serpiente bicéfala en cuyo centro se dispone o fija un adorno de estrella o rosetón. Debajo, a la izquierda, hay algunas partes del fondo de celosía y tres de los grandes relieves con las espigas de conexión de piedras cuadradas con figuras de adorno talladas en el rostro de cada una. A la derecha del cuadro se halla el adorno sobre la puerta que puede considerarse como uno de los mayores esfuerzos del escultor-arquitecto maya. La puerta que hay más abajo está rota, por haberse podrido los dinteles de madera. Este adorno sobre las puertas en general es en forma de V, y sugiere la llave de un arco extendiéndose desde la moldura inferior del centro hasta la base de la hilera de caretas serpentinas que aparecen más arriba, correspondiendo su longitud a la de tres de estas unidades. El rasgo central es una figura humana esculpida, casi de tamaño natural, que hoy está lastimosamente mutilada, apoyando una enorme cofia con plumas que penden donosamente. En la parte central de la cofia aparece la cara grotesca que con tanta frecuencia se encuentra asociada de esta manera en las obras de escultura de los mayas. La posición original de la cabeza—que se ha perdido—se indica mediante una cruz blanca. Los hombros están cubiertos por una capa acanillada; un adorno hecho con esmero descansa sobre el pecho, y un cerco o faja de adorno circunda el cuerpo recto por la cintura. Los brazos y las piernas están representados meramente por muñones, y es probable que los pies descansaran sobre proyecciones semejantes a las ménsulas, algunas de cuyas partes se han conservado. Dicha figura humana aparece sentada en la comba descendente del cuerpo de una serpiente bicéfala, cuyas cabezas tanto a la derecha como a la izquierda muestran los rasgos característicos de los reptiles. El fondo de la figura se compone de siete cuerpos de serpientes horizontales que semejan barras y que terminan a la derecha y a la izquierda en cabezas del modelo usual, pero muy simplificadas, estando la mayor parte de ellas parcialmente separadas. Entre las barras de serpientes hay hileras de jeroglíficos, que no se leen, y que sin duda jamás habrán de leerse, pero que probablemente comprenden una crónica o relación acerca de los reyes, caciques o deidades a quienes fué dedicado el edificio, o los usos a los cuales fué consagrado. En el ángulo izquierdo inferior del grabado se ven varias hileras de revestimientos sencillos de la pared inferior, y en una de las piedras aparecen marcas de la misteriosa mano roja, detalle que ocurre con frecuencia entre las ruinas de Yucatán. En este lugar

Digitized by Google

se indica claramente cómo el revestimiento o fachada del edificio se asemeja al mosaico. Tal parece que toda la superficie, es decir, la que está decorada y la que no lo está, podría despojarse de revestimiento sin debilitar seriamente las paredes de concreto que, en algunas partes de la fábrica, tienen 9 pies de espesor. En el grupo de Uxmal hay otros edificios casi tan interesantes, como modelos del arte mosaico, y existen varias ciudades de la península del norte que son igualmente dignas de estudiarse.

El otro grabado representa una sección de la fachada de uno de los cuatro grandes edificios del cuadrángulo conocido por "La Casa de las Monjas." En ésta se ven otra vez los funestos resultados del empleo de dinteles de madera en la construcción de edificios, y la unión o empalme del revestimiento, debido a la poca profundidad de los bloques. La obra geométrica de la base o cimiento del espacio de la pared superior y la obra de relieve y celosía corresponden de una manera bastante aproximada a estos rasgos en la "Casa del Gobernador," en tanto que la elevada ornamentación sobre la puerta se compone de cuatro o cinco gigantescos rostros o caras de reptiles sobrepuestas entre sí. No es posible ni siquiera imaginar cual de ellos era el detalle o rasgo que coronaba la obra.

LAS JÓVENES DEL "CAMP FIRE"

ANIMADOS del deseo de perfeccionar tanto las cualidades morales como físicas de la mujer de los Estados Unidos, a fin de implantar, hasta donde se pueda y de una manera lógica y efectiva, la teoría de la eugenia, existe en este país, entre los diversos círculos, asociaciones y sociedades establecidos al efecto, una institución llamada "Camp Fire Girls," única en su género. Es casi imposible traducir al castellano el nombre de esta interesante organización. Las señoritas que la componen se reunen bajo la dirección de personas competentes con el objeto de pasar unos días o meses, según la estación, viviendo a campo raso, entregadas a ejercicios de natación, de remo y otros deportes que desarrollen el cuerpo y mantengan sus funciones en buen estado. Viven bajo tiendas de campaña en donde ellas mismas preparan y cocinan sus comidas frugales y sencillas y atienden a los detalles necesarios para manejar una casa. Par la noche, se reunen al amor de la lumbre de las fogatas, después de un día de fatiga, a oir disertaciones sobre temas escogidos, tendentes a ilustrarlas y trazar un plan educativo que sirva de base a las funciones que como madres de familia están llamadas a desempeñar algún día.

Digitized by Google

Compagnie Kaiser Franz Grenadier Regiment Nr. 2 im Gefecht bei Ypern, Oktober 1914

Photo: Bundesarchiv, Bild 183-R01000 / CC-BY-SA 3.0 / https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bundesarchiv_Bild_183-R01000,_Ypern,_Kaiser_Franz_Grenadier_Regiment_Nr._2,_Oktober_1914.jpg

FIG. 1. FLYING FISHES, CHAETODON.

Photo. by Dr. Gilbert P. Whitley, F.R.A.S., F.R.S.N.S.W. Photo. by Dr. Gilbert P. Whitley, F.R.A.S., F.R.S.N.S.W.

Facing page 1.

El nombre de "Camp Fire"—fogata de campo o campamento—lo han tomado de este detalle, pues es alrededor del fuego, como se ha dicho, que reciben la instrucción. Siguiendo una costumbre del país, que da cierto sabor local y al mismo tiempo un toque artístico, las jóvenes del "Camp Fire" han adoptado como uniforme el traje vistoso y práctico de las tribus indígenas de las cuales quedan aún algunas en los Estados Unidos.

En un artículo que aparece en un número reciente de The Journal of Heredity de Wáshington, el Sr. A. E. Hamilton trata de esta nueva asociación de señoritas y se expresa como sigue:

Según la opinión de sus fundadores el Dr. Luther H. Gulick y su esposa, las jóvenes del "Camp Fire" constituyen una agrupación que tiene por objeto desarrollar el espíritu doméstico y hacer que éste predomine en toda comunidad. En consecuencia, las socias deben ser jóvenes de diferentes edades que tengan habilidad y puedan hacer algo, y ayudar, más bien que necesitar que las ayuden. Es un ejército de jóvenes más bien que una misión que deben desempeñar. La disciplina militar es conveniente para la salud, pero un ejército no puede componerse de inválidos, escogidos porque necesitan hacer una vida al aire libre y los ejercicios del soldado. La asociación de que se trata tiene por objeto seleccionar las jóvenes más hábiles a fin de enseñarlas a trabajar asociadas o en grupos, de manera que se pongan en condiciones de prestar eficaces servicios a la comunidad.

El fin principal de la institución es el de desarrollar ideales, educar jóvenes que sobresalgan entre sus compañeras, crear hábitos y necesidades. A medida que las jóvenes se desarrollan adquieren enseñanza, experiencia e inclinación a practicar a conciencia sus deberes para con la comunidad, incluso el cuidado de los que necesitan socorro.

Las jóvenes del "Camp Fire" reciben premios que consisten en "collares de honor" por trabajos hechos en siete artes, a saber: La higiene; trabajos en el campo o campamento donde se reunen; conocimientos de la naturaleza; quehaceres domésticos; trabajos de mano; negocios y patriotismo. A medida que a cada muchacha se le confieren honores, asciende en su grupo y en la asociación, de manera que la obtención de cada honor representa la realización de un ideal o fin determinado. Los quehaceres domésticos instruyen a las muchachas en todo lo que indefectiblemente contribuye a la formación y dirección de un buen hogar. El arte sanitario o la higiene, los trabajos en el campo y los conocimientos sobre la naturaleza dan por resultado cuerpos sanos y vigorosos, nervios puestos a prueba y aseguran hasta donde se puede hogares sanos y enseñan a la mujer a cumplir a conciencia los deberes que como fundadora del hogar o madre de ciudadanos se verá algún día obligada a desempeñar

Por más que no se mencione en el reglamento y demás condiciones de la agrupación, la eugenia es la base de esta institución. El saber los nombres, lugar de origen y ocupaciones de sus antepasados, para obtener un premio por patriotismo, lleva a una muchacha al interesante campo de las investigaciones en genealogía, donde un poco de observación desde luego habrá de sugerir la segregación de los distintivos hereditarios, tanto físicos como intelectuales, en la historia de la familia, e iniciar así el estudio de la herencia de una manera natural, positiva e interesante. Investigar el efecto o consecuencia de la ventilación y sanidad en los establecimientos y fábricas que emplean mujeres—otro requisito para obtener un collar de honor—podría dar lugar a que se hicieran investigaciones acerca de la transmisión de distintivos o rasgos característicos y la diferencia entre el efecto inmediato del medio en las mujeres y sus hijos, y las modificaciones puramente étnicas de circunstancias y tiempo. Por ejemplo, el estudio de 10 instituciones públicas en la localidad, no puede menos de dar a conocer a una joven los fines del asilo de pobres o casa de beneficencia, la cárcel, o el asilo de dementes.

Digitized by Google

El hecho de que de 50,000 a 70,000 jóvenes aspiran el puro y benéfico ambiente del campamento y que el número se aumenta a razón de 2,000 mensuales, significa realmente algo de importancia para la raza futura. Los ejercicios de subir carros, caminar mucho, remar, nadar, cocinar la glorificación, por decirlo así, del trabajo—están desarrollando un espíritu amplio, manteniendo alerta las facultades físicas e intelectuales que sin duda darán por resultado mejor preparación para los deberes y responsabilidades de la que ha de fundar un hogar. También se encontrará la solución de muchos problemas económicos que sobrevienen de la extravagancia en el lujo, los cuales se compensan con creces con el recreo, la vida al aire libre, la simplificación de la dieta y otros detalles de la vida que llegan a conocerse cuando nos ponemos en íntimo contacto con la naturaleza.

FÓSILES EN LOS YACIMIENTOS DE ASFALTO DEL ESTADO DE CALIFORNIA ∴

EN las inmediaciones de Los Ángeles, California, están situados los yacimientos de asfalto del Rancho La Brea, donde excavaciones que se hicieron recientemente revelaron restos fósiles de la fauna de esta región, que existió muchos miles de años antes del advenimiento del hombre. Estos restos de esqueletos son de pájaros y animales que, en algunos casos, se remontan al período plioceno, y mucho de los cuales ya no existen. Estos descubrimientos han despertado gran interés entre los hombres de ciencia, sobre todo desde que el Dr. J. C. Merriam, de la Universidad de California, publicó algunos trabajos al respecto en la Prensa de la Universidad. Según opina este notable paleontólogo, los yacimientos de asfalto del Rancho La Brea han proporcionado al mundo uno de los cuadros más completos que hasta ahora se han obtenido, de la fauna de una región determinada, en un período determinado.

En el curso de los siglos —aun como sucede en la época presente—el petróleo se abrió paso desde un nivel o a gran profundidad debajo de la superficie de la tierra, a través de grietas y canales naturales hasta que subió a la superficie en forma de pozos de brea. Aun en la actualidad los mamíferos pequeños y aves, de cuando en cuando se enredan y quedan apresados en la substancia bituminosa que forma el derrame de petróleo, lo cual indica el modo cómo quedaron presos estos animales en el período plioceno. Se hundían en la brea, después se convertían en yacimientos de asfalto, y así los restos o esqueletos de estos animales se han conservado admirablemente y proporcionan un material interesantísimo para el estudio de los animales de aquella época. Uno de los detalles más notables de los fósiles que han sido

Digitized by Google

Figure 1. Ecology of the Ethiopian Highlands. Top: Lake Tana, Gondar Province, Ethiopia. Middle: Ethiopian highlands near Lake Tana. Bottom: Ethiopian highlands near Lake Tana. Photo credits: Dr. Ralph Cheng, Dr. Ralph Cheng, Dr. Ralph Cheng.

Figure 1. Mature Sabal palmetto (cabbage palm) in Florida.

Figure 2. Mature Sabal palmetto (cabbage palm) in Florida.

Figure 3. Sabal palmetto (cabbage palm) in Florida.

Figure 4. Sabal palmetto (cabbage palm) in Florida.

Figure 5. Sabal palmetto (cabbage palm) in Florida.

desenterrados es la proporción de pájaros y mamíferos carnívoros, fenómeno que el Dr. Merriam explica como sigue:

Además de la acumulación natural de los restos de animales debido al apresamiento accidental de animales de todas clases en la brea, resulta evidente, después de estudiar las colecciones que se han obtenido, que alguna influencia extraordinaria tiene que haber puesto en contacto animales carnívoros de todas clases, con el asfalto con una frecuencia relativamente mayor que otras clases de animales. En todas las colecciones que hasta ahora se han examinado el número de maníferos y pájaros carnívoros representados es mucho mayor que el de los otros grupos. Una lista más o menos completa de la colección de mamíferos que hay en la Universidad de California, procedente del Rancho La Brea, muestra más especímenes de carnívoros que de todas las demás clases de mamíferos. En las mismas colecciones Miller ha notado una proporción semejante de pájaros carnívoros. A lo que parece, esto ha de explicarse por un procedimiento peculiar de selección que puede verse hoy mismo cerca de los pozos de brea. Siempre que un animal se enreda o queda apresado en la brea, su lucha y sus gritos naturalmente atraen la atención de los mamíferos o pájaros carnívoros que hay en las cercanías, y el ave que ha sido cogida en la brea hace el oficio de señuelo para atraer a estos animales o las aves de rapiña hacia la blanda brea. Es probable que un solo pajarillo o mamífero pequeño, al luchar en la brea, pudiera ser el medio de apresar o coger varios animales carnívoros que, a su vez, servirían naturalmente para atraer a otros. La idea de que los animales al luchar han servido como un señuelo casi continuo para atraer a otros animales carnívoros parece ser la única teoría que puede explicar las notables masas de huesos de carnívoros, enterrados en varios lugares. En las primeras excavaciones que hizo la Universidad de California se encontró un lecho de huesos en el cual el número de tigres prehistóricos de cráneos de lobo que contenía dió un promedio de 20 por yarda cúbica. Posteriormente, en las excavaciones que efectuó el Colegio Occidental una cavidad casi circular de unos 3 pies de largo por 6 de diámetro contenía a una profundidad de 8 pies, 13 entre estos fósiles, tigres prehistóricos, leones y lobos.

Las osamentas del Rancho La Brea han proporcionado amplias pruebas de que en el período plioceno en la parte meridional del Estado de California habitaban animales de un tamaño enorme. Además de restos o esqueletos de casi todos los animales carnívoros que hoy existen en aquella región se han encontrado también huesos de pájaros y mamíferos que hoy no existen ni en aquella localidad ni en ninguna otra de este planeta. Muchos tenían proporciones gigantescas, extrañas exageraciones de los animales de la época presente. El elefante, el mastodonte y tipos de la familia del camello, parecen haberse reunido en los pozos de agua en la región del sur del Estado de California, durante el período plioceno.

Digitized by Google

EL JARDÍN DE LAS SERPIENTES EN BUTANTAN, BRASIL

EN un número reciente de la revista Ibérica, órgano oficial del Observatorio del Ebro, cerca de Tortosa, España, vió la luz un artículo del Sr. Jacques Boyer bajo el título que encabeza estas líneas, que por lo interesante y por tratar de algo relacionado con una de las naciones que forman la Unión Panamericana no es grato reproducir para solaz de los lectores del BOLETÍN.

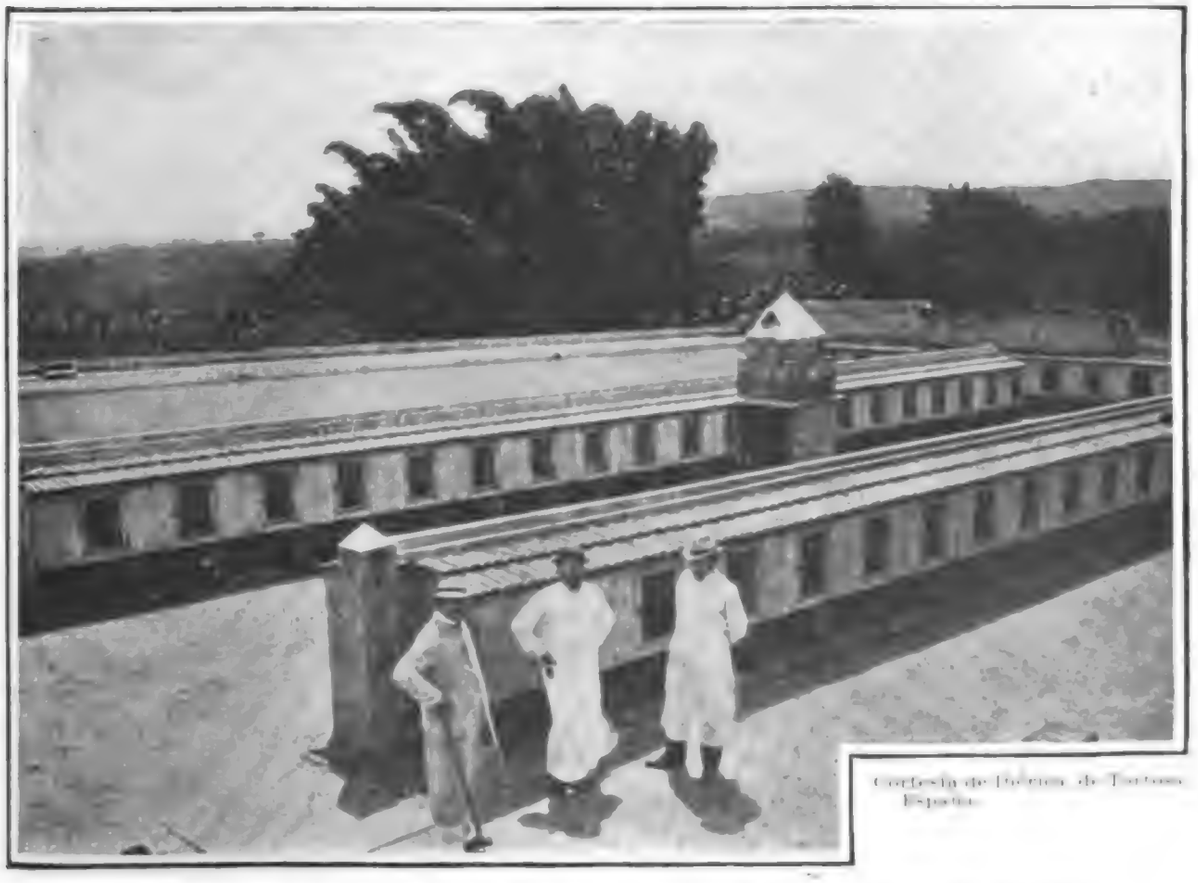
El Instituto Aeroterápico de Butantan es uno de los más curiosos establecimientos científicos del mundo, y todos los extranjeros que desembarcan en el Brasil visitan este pintoresco Jardín de las Serpientes, que comprende 300 hectáreas de terreno, situadas a 9 kilómetros de San Pablo.

Ya que por su importancia lo merece, vamos a dar algunas noticias de este original Serpentarium, cuya existencia ignoraban quizá muchos de nuestros lectores, y en el cual el Dr. Vital Brazil, su eminente director, trata de penetrar los misterios de la biología de los ofidios. En el Brasil, como en otros países tropicales, hay serpientes muy venenosas y temibles, entre ellas los crótalos y los botrops, las cuales, según el Dr. Pozzi, mataban anualmente, por término medio, 240 personas, y eso solo en el Estado de San Pablo, antes de la fundación del Instituto de Butantan. Pero desde que este establecimiento prepara sueros antiponzoñosos y los distribuye a los plantadores de café o de caña de azúcar, a cambio de cobras vivas que éstos le llevan, el número de casos mortales ha disminuído progresivamente en gran proporción.

Si el Dr. Calmette, de Lille, el iniciador de la vacunación contra la mordedura de las serpientes, no se procuraba sino con dificultad ejemplares exóticos para sus experiencias acerca de las ponzoñas, muy al contrario al Dr. Brazil no le faltan crótalos, botrops, ni tampoco boas y pitones, sin contar una multitud de escorpiones y otros arácnidos. Para impedir que se evadan esos seres dañinos, se ha rodeado de espesos, aunque poco elevados muros, el espacio donde se les encierra. Este *square* para reptiles se extiende en una superficie de 500 metros cuadrados y desde lejos parece el conjunto de habitaciones de un pequeño pueblo, pues unas a modo de cúpulas se destacan en diversas partes del terreno. Un foso interior, lleno de agua y contiguo al muro de cerca, constituye una infranqueable barrera para los huéspedes que reptan en libertad en este original paraje; allí se reproducen y se abrigan de los ardores del sol o de los rigores invernales, en sus pequeñas chozas de mampostería, en cuyos techos se les ve en ocasiones juguetear.

El Serpentarium se halla dividido en tres compartimentos, dos están reservados a los cobras venenosas y el otro a las inofensivas musuranas, de que luego hablaremos. Además, cerca del edificio principal del instituto se ha establecido una instalación semejante a la anterior, pero algo más pequeña (400 metros cuadrados), que está igualmente rodeada de un canal lleno de agua. En este segundo recinto, el Dr. Brazil y sus ayudantes estudian las costumbres de los ofidios, su alimentación predilecta, su *habitat*, la mejor manera de preservarse de sus mordeduras, y sobre todo, los tan complejos fenómenos del emponzoñamiento, variables según las especies.

Digitized by Google



Cortesía de Iberia de Turismo
España

DOS VISTAS DEL JARDÍN DE LAS SERPIENTES EN BUTANTAN, BRASIL.

El grabado superior es una vista general del Serpentarium, o Jardín de las Serpientes, del Instituto Aeroterápico de Butantan, fundado por el e ninente brasileño Dr. Vital Brazil, y situado a 9 kilómetros de la ciudad de San Pablo. Este square para reptiles se extiende en una superficie de 500 metros cuadrados y desde lejos parece el conjunto de habitaciones de una pequeña población, pues unas a modo de cúpulas se destacan en diversas partes del terreno. El grabado inferior es una vista de los compartimentos en que se guardan los reptiles. En él aparece el Dr. Brasil (a la izquierda) con dos de sus ayudantes. El Serpentarium está dividido en tres compartimentos: dos están reservados a las cobras venenosas y el otro a las inofensivas musuranas.

Digitized by Google

Hemos indicado ya que en el Brasil y otros países sudamericanos se encuentran dos grandes familias de serpientes: los botrops y los crótalos, que pululan en los bosques tropicales, cuya atmósfera cálida y húmeda les agrada. De carácter tranquilo, los reptiles huyen al menor ruido, y sólo atacan al imprudente transeúnte que los pisa por inadvertencia o al animal que va a perturbarles en su retiro. Por fortuna, ya no se ignora el mecanismo fisiológico de sus temibles picaduras.

La ponzoña de los botrops descompone la sangre, la cual, al escaparse de los vasos capilares, provoca emorragias profusas en el tejido celular subcutáneo o de debajo de las mucosas, con intensa congestión del hígado, riñones o cerebro. Al contrario del anterior, la ponzoña del crótalo es un veneno *paralizador*, que mata a un hombre, al cabo de un tiempo variable, por lo general 24 horas, determinando parálisis bulbares, con perturbaciones en la respiración, visión y circulación.

Pero es cosa digna de notar que el suero preparado en Lille por el Dr. Calmette, es ineficaz contra la picadura de las serpientes sudamericanos. Cada veneno exige un antídoto particular, por lo cual el Dr. Brazil prepara en Butantan dos sueros específicos: uno *antibotrópico* y otro *anticrotálico*, que neutralizan, en pequeñas dosis, los líquidos ponzoñosos de estas dos familias de ofidios. Sin embargo, como de ordinario se ignora la especie de serpiente que ha mordido a la persona sujeta a tratamiento, se confecciona, además de aquéllos, un suero llamado *polivalente* o *antiofídico*, capaz de obrar indistintamente contra todos los reptiles venenosos del Brasil. Los animales que se utilizan en el Instituto de San Pablo para producir estos sueros, son caballos o asnos jóvenes y sanos. En vista de la gran sensibilidad del caballo a la acción del veneno de las serpientes se empieza por inyectarle sólo cinco centésimos de miligramo del líquido tóxico, luego se aumenta poco a poco la dosis, repitiendo las inyecciones cada cinco o seis días, y como la inmunización exige un año, poco más o menos, el caballo acaba por recibir hasta un gramo de veneno, cuando el suero de su sangre se ha hecho perfectamente antitóxico para el veneno del crótalo o del botrops que se le ha inyectado. En cuanto al suero polivalente, se obtiene alternando las inyecciones del veneno de ambas especies.

Los animales inmunizados pueden fabricar durante largo tiempo sueros antiponzoñosos, con tal que después de cada recogida, se les practique una nueva inyección de veneno. El Instituto de Butantan entrega esos medicamentos al público en tubos resguardados por pequeñas cajas de madera, y los suministra gratuitamente a hospitales, municipios y a personas pobres, acompañados de jeringas de inyección. También los vende a precios mínimos, o les cede a cambio de serpientes vivas. En 1913, este establecimiento distribuyó o vendió 5,482 tubos de suero: 914 del anticrotálico, 810 del antibotrópico, y 3,758 del polivalente; en cambio recibió 4,530 cobras.

En el mismo establecimiento se preparan también sueros antipestoso, antidiftérico y antitetánico, por los métodos ordinarios.

No se contenta el Dr. Brazil con salvar de la muerte a muchos de sus compatriotas, sino que realiza también curiosas experiencias acerca de la biología de los reptiles, y en particular ha descubierto una serpiente muy útil: el musurana (*Rachidelus brasili*), que, desprovista de todo veneno y refractaria a las mordeduras de los reptiles, se complace en alimentarse de sus congéneres más venenosos. Del relato de una sesión ofidiofágica, a la cual tuvo ocasión de asistir en Butantan el Dr. Pozzi, tomamos los siguientes párrafos publicados en sus Notes d'un Voyage chirurgical en Argentine et au Brésil (1911):

"Aquí tenemos a la 'serpiente buena' (musurana): se la saca de una caja por medio de un bastón terminado en gancho, el cual la coge por la mitad del cuerpo, retorcido en asa como una vulgar salchicha, y la deposita en el suelo, cerca de nosotros.

"Con el mismo bastón se saca de una nueva caja otra serpiente, pero ésta excesivamente venenosa: es el terrible *Lachesis lanceolatus*, el jararaca de los indios, cuya mordedura mata en pocos minutos a personas o animales. A su vista, retrocedemos instintivamente.

Digitized by Google

"Colócanla cerca del benéfico musurana, y entonces formamos corro alrededor de las serpientes, aunque a respetuosa distancia, y aun así, confieso que no pude menos de mirar hacia detrás, para ver si me hallaba cerca de la puerta. Los dos reptiles permanecen uno al lado del otro, aparentemente muy tranquilos, como si mutuamente ignorasen su presencia, de suerte que el Dr. Brazil cree que el musurana, que está harto desde poco, no llegará a moverse; pero de pronto hace un movimiento y se aproxima a su terrible víctima. Esta que, ha notado como nosotros la ondulación del cuerpo de su adversario, empieza también a moverse. ¿Querrá, tal vez, escapar, o al contrario esperará el ataque, confiado en sus irresistibles dientes?

Cortesía del Scientific American.

SERPIENTES NO VENENOSAS EN LIBERTAD, EN UN ÁNGULO DEL JARDÍN DE BUTANTAN.

El parque o jardín está rodeado de un foso interior lleno de agua y contiguo al muro de cerca, que constituye una infranqueable barrera para los huéspedes que reptan en libertad en este original paraje; allí se reproducen y se alegran de los rigores invernales o de los ardores del sol, en pequeñas chozas de madera, en cuyos techos se les ve en ocasiones juguetear. Por este medio, el Dr. Brazil y sus ayudantes pueden estudiar las costumbres de los ofidios, su alimentación predilecta, la manera de preservarse de sus mordeduras, y, sobre todo, los tan complejos fenómenos del envenenamiento, variables según las especies. Hay allí toda clase de serpientes desde las más venenosas, tales como las mujas y jararacas, hasta la musurana que desprovista de todo veneno y refractaria a las mordeduras de los reptiles, se complace en alimentarse de sus congéneres más venenosos. El Instituto de Butantan lleva a cabo grandes experimentos para la fabricación de sueros contra la mordedura de toda clase de serpientes y reptiles, y en 1913, por ejemplo, este establecimiento distribuyó 5,682 tubos de suero; 944 del anticrotálico, 810 del antibotrópico, y 3,758 del polivalente, y recibió en cambio 4,530 cobras.

"Con increíble rapidez, que da a comprender que su inacción aparente, era sólo cuestión de táctica, la 'serpiente buena' se lanza al cuello de su víctima, buscando la nuca para inmovilizar a su adversario, pero éste, atento y vigilante, se vuelve con viveza y clava sus dientes en el cuerpo del enemigo. 'Vano ataque ya que el musurana se halla inmunizado naturalmente.' En un instante, el Lachesis se ve enlazado, retorcido, al rededor de la musculosa espiral que forma el cuerpo de su adversario. Ambos ruedan convulsivamente y tan estrechamente unidos como si estuviese cada uno metido en el cuerpo del otro, y por un momento creo que el musurana trata de ahogar al jararaca, pero pronto me doy cuenta de su intención, que es la de tragárselo. Ha cogido a su enemigo por un sitio que no deseaba, pero poco a poco, hace adelantar gradualmente su presa y aproxima su boca a la del jararaca. * * *

Digitized by Google

"Cuando volvimos, cosa de una hora después, casi estaba todo terminado. El buen musurana se hallaba tendido cuan largo era, en el suelo, y en el mismo sitio donde le habíamos dejado arrollado como una bola. Se distinguía claramente, por la brusca hinchazón del cuerpo, el punto del interior de éste donde llegaba su presa, la cual había casi completamente desaparecido, tragada hasta cerca del extremo de la cola."

A pesar de su manifiesta utilidad, no es necesario recurrir a la multiplicación de los musuranas, para librarse de los efectos del veneno de las najas y otras terribles especies de reptiles. Los sueros antiponzoñosos del Instituto de Butantan, constituyen medios de defensa más racionales y más científicos.

CAZA DE ANIMALES SILVESTRES DESDE UN AEROPLANO

SE ha descubierto una nueva forma de deporte, que consiste en la caza de animales silvestres desde un aeroplano. En un artículo que apareció en un número reciente de la revista intitulada Flying, órgano oficial del Aero Club, de América, se dice que "la caza de animales silvestres desde un aeroplano constituye un deporte que posee nuevos elementos de interés. El nuevo sistema no tiene algunos de los inconvenientes y arduas dificultades de la caza, tales como las que ocurren mientras se está buscando la pieza, y proporciona nuevas y espléndidas oportunidades para ejercitar la habilidad en el arte de cazar. Cuando se trata de la caza de animales grandes, hace desaparecer el peligro y abre nuevos horizontes."

El citado artículo contiene una descripción detallada de una caza en la cual tomaron parte el renombrado tirador Mills y el Sr. Glenn L. Martín, conocido aviador de Los Ángeles, California. Los expresados señores se embarcaron en el aeroplano del Sr. Martín, ascendieron hasta una altura de 3,000 pies, y salieron del valle a una velocidad de 60 millas por hora. En 20 minutos hicieron otras tantas millas, pasando por encima de colinas, valles y ríos. Una vez que llegaron a una región donde sabían que abundaban los coyotes y gatos monteses, dieron grandes rodeos, mientras Mills, con un anteojo, estudiaba el terreno. Pronto descubrió un coyote y su compañera, acechando una bandada de codornices. El aeroplano entonces descendió silenciosamente. A una altura de unas 100 yardas Mills mató al desprevenido coyote en el lugar donde estaba parado. La hembra, antes de que pudiera escaparse, también sucumbió a la certera punteria del cazador. Posteriormente mataron otro coyote y dos gates mon-

Digitized by Google

Cortesía del Flying Magazine, de Nueva York.

CAZANDO EN AEROPLANO.

Grabado superior: Trofeos de una cacería de hora y media en aeroplano, cerca de Los Ángeles, California. Grabado inferior izquierdo: Cazando patos en aeroplano. Grabado inferior derecho, parte alta: El tirador norteamericano, Fred Mills, cazando en aeroplano. Grabado inferior derecho, círculo: Un sportsman de Chicago partiendo a una cacería de patos en aeroplano.

Digitized by Google

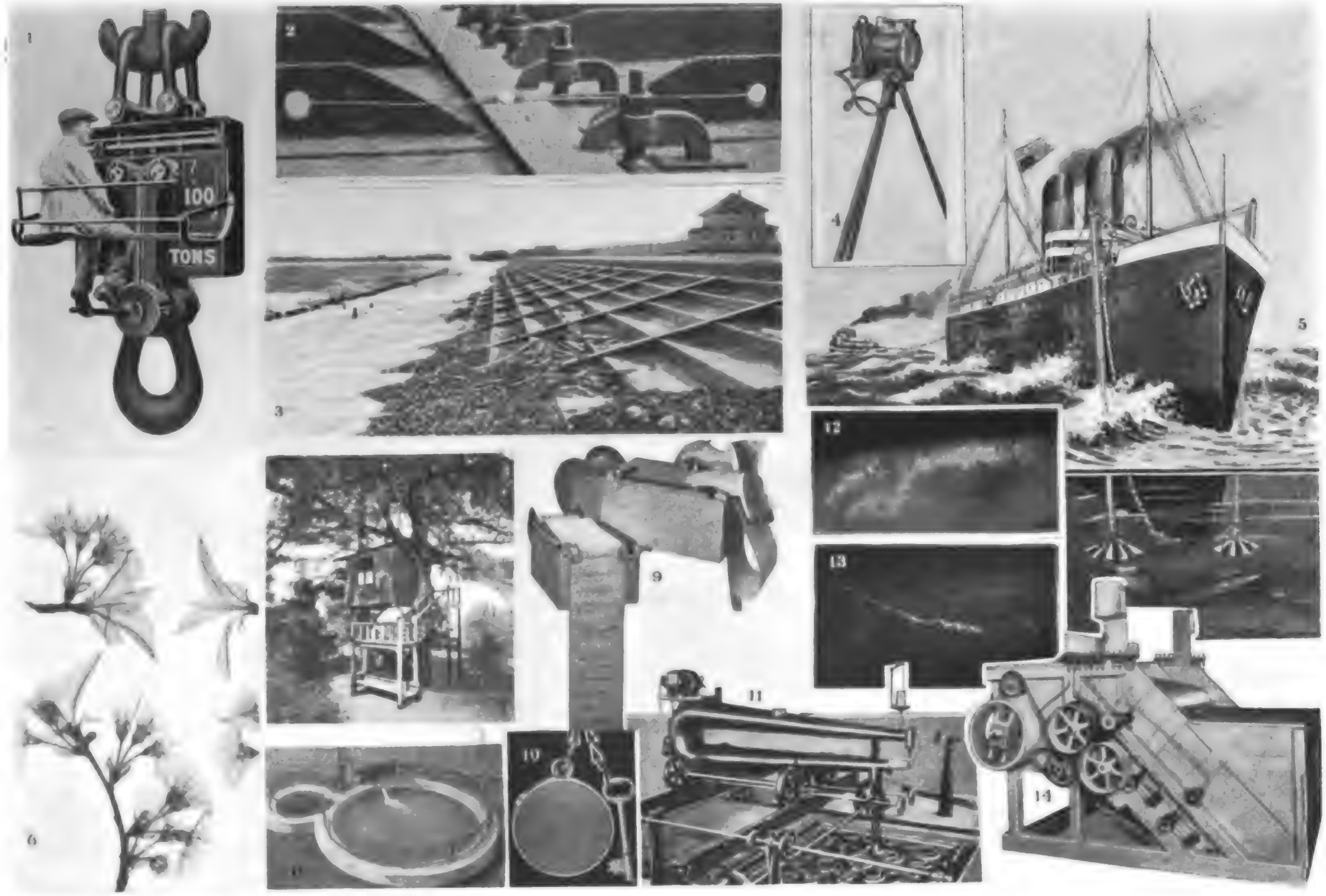
teses. Entonces los cazadores regresaron a su casa habiendo estado ausentes sólo hora y media.

Según opina el articulista, "hay muchas oportunidades para poner en práctica esta nueva clase de deporte en le Estado de California, sobre todo en las cercanías de Los Ángeles, a pocas millas de distancia de la cual hay colinas no interrumpidas de poca altura donde abunda mucho la caza, desde el oso negro hasta el feroz gato montés, así como muchos otros animales y pájaros que viven de animales. Como en la actualidad muchos turistas van al Estado de California con el fin de ver la Exposición Panamá-Pacífico, es probable que los automóviles, las regatas y otros pasatiempos y deportes sean eclipsados por las vivas emociones que se experimentan en la caza desde un aeroplano."

ALGUNOS DE LOS ÚLTIMOS INVENTOS

EN la página anterior se describen unos cuantos de los centenares de inventos que ha concebido el diligente cerebro humano para aumentar así placeres, comodidades, seguridad y resguardo de la civilización moderna. En orden numérico son los siguientes: (1) Nuevo tipo de grúa locomóvil para pesar grandes cañones, que combina las operaciones de manejo y peso de los cañones. (2) Método de sellar las escotillas de los buques adoptado por los funcionarios ingleses en los puertos americanos, para evitar la identificación de los barcos que pasan por la zona de guerra inglesa. (3) Este grabado representa un nuevo tipo de rompeolas compuesto de una serie de escalones que corren paralelos al nivel de la orilla del mar, y rompen las olas a medida que chocan contra ellos, reduciendo de este modo su fuerza. Este tajamar se construyó cerca de Boston, Massachusetts, es todo de concreto, tiene una tercia de milla de longitud, y costó cerca de $30,000. (4) Nueva linterna de acetileno para señales, que se ha puesto en uso en el Servicio Forestal de los Estados Unidos. Para las señales se usa el código telegráfico de Morse, distinguiéndose los mensajes a simple vista a una distancia de 15 millas con tiempo despejado. El gas se produce con carburo y agua, y el pequeño tanque que se ve en la parte posterior de la linterna tiene capacidad para tres horas de señales. Los puntos y rayas del código citado se producen con la manipulación de la llave. (5) Ingenioso aparato para desencallar vapores, basado en el mismo sistema adoptado por los barqueros para sacar sus botes a las orillas del mar. Consiste este invento en

Digitized by Google



Cortesía de Popular Mechanics.

SERIE DE LOS INVENTOS RECIENTES DESCRITOS EN LA PÁGINA ANTERIOR

Digitized by Google

dos columnas tubulares de acero que pueden ir aumentando por partes hasta cualquier altura, y que se colocan a los costados del barco, descansando su base en el fondo del mar. De unas potentes cabrias que hay sobre cubierta se desprenden unas cadenas muy fuertes que se pasan por debajo del casco del buque. Una vez hecho esto, se van enrollando poco a poco las cadenas para soliviar un tanto el barco y facilitar su movimiento. Este aparato se lleva siempre a bordo. (6) Hasta hace poco tiempo, el tubo ordinario de rayos X era el único medio por el cual se podía fotografiar el interior de objetos opacos. Los botánicos necesitaban desde hacia tiempo utilizar los rayos X para sus estudios de las plantas, pero no habían podido hacerlo porque estos rayos eran tan fuertes que los detalles más delicados de las flores y plantas no aparecían en las fotografías. Afortunadamente para la ciencia, un norteamericano de nombre Coolidge acaba de inventar un tubo adaptable a varios usos para sacar fotografías de flores, insectos, y objetos de metal por medio de los rayos X, que sólo altera la corriente que penetra al tubo. (7) Cuartos de dormir en las copas de los árboles, que han venido a constituir uno de los atractivos más populares de un lugar de veraneo de los alrededores de San Diego de California. Son como casuchas construídas en las ramas más fuertes de los grandes árboles, o suspendidas de ellas por medio de cables de acero, y tienen las mismas comodidades de los cuartos de un hotel. (8) Este grabado representa un pozo artesiano cuya corriente se ha aumentado un 33⅓ por ciento con la instalación de una bomba centrífuga de 4 pulgadas. (9) Nuevo invento hecho especialmente para oficinas donde hay que llevar cuenta de muchas citas o compromisos, consistente en un anunciador automático que hace sonar un timbre cuando llega la fecha y hora de la cita. Sobre una tira de papel en la cual están marcados en orden los días del mes y las horas del día se hace la inscripción de la cita. El papel se va envolviendo en un cilindro que hace girar un reloj. El aparato se usa así: En la línea correspondiente a la fecha y hora del compromiso se hace con lápiz la anotación del caso, lo que perfora el papel de cierta manera, así es que cuando llega el tiempo indicado, la perforación hace mover un gatillo que a su vez hace sonar el timbre, dando aviso de que debe examinarse el dato que se registró. La tira de papel sirve para un mes y puede archivarse después de usada. (10) Una señal de alarma adherida a la llave evita que ésta se pierda. Como muchos huéspedes de los hoteles olvidan dejar las llaves de sus cuartos en la oficina principal antes de salir a la calle, acaba de hacerse un invento para evitar esto que si se adopta no hay duda que llenará su cometido. El invento consiste en una caja cilíndrica del tamaño de un reloj de bolsillo dentro de la cual hay varias campanillas provistas de pesados badajos. Tiene inscritos en un lado el nombre y dirección del hotel,

Digitized by Google

el número del cuarto a que la llave pertenece, y el nombre de la ciudad donde está situado. Esta caja va unida a la llave con una cadena. Si el huésped se echa la llave al bolsillo, recuerda el hecho constantemente por el sonido de las campanillas a cada paso que da, y mientras más aprisa camine, mayor es el ruido que hace. (11) Máquina de coser automática inventada recientemente para la fabricación de ropa de cama. Como se mueve por medio de un motor y se guía mecánicamente la persona que la maneja no necesita tener mucha experiencia. La acción del nuevo aparato es inversa a la de la máquina de coser ordinaria, porque en este caso la aguja se mueve sobre la tela siguiendo un diseño dado, en tanto que en la última se guía debajo de él. La máquina está montada de tal manera que puede moverse en todas direcciones. La obra de costura se coloca en un marco y se pasa entre los brazos paralelos de la máquina. La guía se coloca debajo del brazo inferior y consiste en una flecha al extremo de la cual hay una rueda de dientes que se mueve sobre un diseño o partón colocado sobre el piso. (12 y 13) Un hombre de ciencia norteamericano ha demostrado que por medio de los rayos X no sólo pueden conocerse los defectos o imperfecciones de una pieza de acero, sino que la inspección del acero por este sistema es una posibilidad comercial. Estos grabados muestran algunos defectos del acero revelados por fotografías sacadas con rayos X. Probablemente este método es aplicable sólo a ciertas piezas, pues los defectos o imperfecciones del acero cilíndrico, como los rieles ferroviarios, son visibles únicamente después de que el acero ha estado en uso. (14) Desmotadora de algodón diseñada para acabar con el pesado y costoso trabajo de desmotar el algodón sobre el terreno, procedimiento que requiere cierta experiencia. Esta máquina ha empezado a usarse con éxito en Oklahoma y Texas, y una vez puesta en uso no hay sino que recoger el algodón, copos y todo, pasarlos por entre la desmotadora y ella se encarga de quitarles la cápsula y todo, con una reducción de costo de casi la mitad.

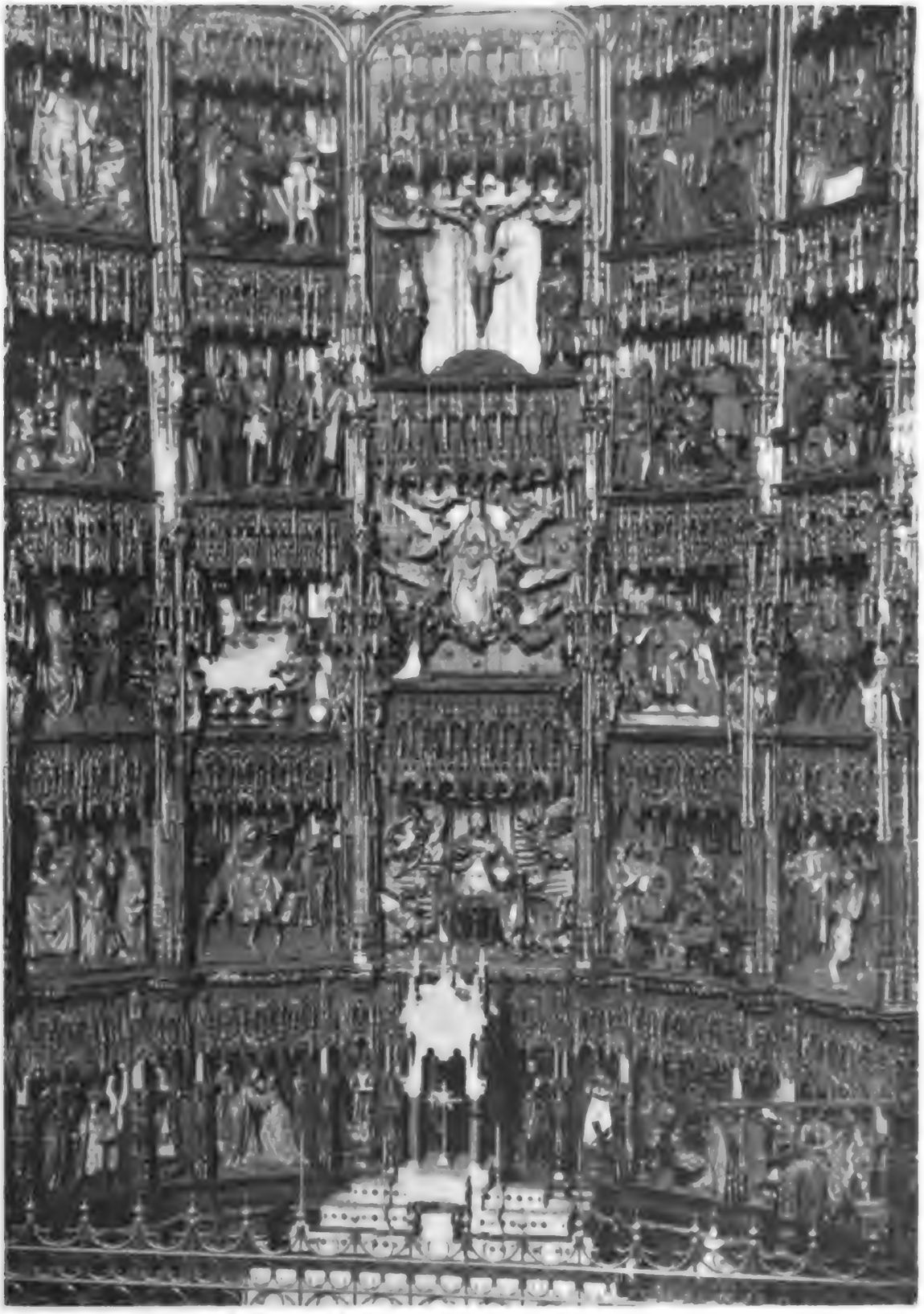
Digitized by Google

Cortesía de la Biblioteca del Congreso, de Wáshington, D. C.

LA CATEDRAL DE OVIEDO EN ESPAÑA.

Uno de los edificios góticos más hermosos de España es la antigua catedral de Oviedo, fundada por Don Fruela en 781, y ensanchada en 802 por Don Alfonso el Casto, que hizo de Oviedo la capital de Asturias y residió allí con su corte. Cerca de cinco siglos después fué completamente destruída por un incendio, pero fué reconstruída por el Obispo Gutiérrez en 1388. La hermosa y artística torre se construyó bajo la dirección del Cardenal Mendoza en 1528.

Google



Cortesía de la Biblioteca del Congreso, Wáshington, D. C.

EL RETABLO DE LA CATEDRAL DE OVIEDO EN ESPAÑA.

Por el grabado puede apreciarse la primorosa obra de madera esculpida, en la que se describen varias escenas de la vida de Jesús, que forma el suntuoso retablo del altar mayor de la Catedral de Oviedo. En materia de ornamentación, ningún edificio eclesiástico de España sobrepasa en magnificencia a esta hermosa catedral.

Digitized by Google

Cortesía de The Edison Monthly.

UNA VISTA ARTÍSTICA

Vista nocturna del Monumento del Maine en Nueva York, en que la luz de las capas de nieve que cubren los objetos que se divisan, le da un tinte especial de belleza.

Digitized by Google

Cortesía de Arts and Decoration.

EL ANILLO.

El grabado que antecede es una reproducción de uno de los notables cuadros de John W. Alexander, que se halla en la colección del Museo Metropolitano de Artes en la ciudad de Nueva York. El Sr. Alexander, que murió el 7 de mayo de 1915, fué uno de los pintores más eminentes de los Estados Unidos. Obtuvo medalla de oro en la Exposición de París de 1900; medalla de oro en la Exposición de Búffalo en 1901; el premio Carnegie en la Sociedad de Artistas Americanos; el primer premio de la Galería de Arte Corcoran de Washington; primera medalla de oro de la Institución Carnegie, de Pittsburgh, en 1911, y otros muchos honores y distinciones, tanto en el extranjero como en su país. En 1901 fué nombrado caballero de la Legión de Honor. Había sido presidente de la Academia Nacional de Dibujo, honroso cargo que renunció pocas semanas antes de su fallecimiento, y durante muchos años fué uno de los obreros más diligentes y activos en la causa del arte en los Estados Unidos.

Cortesía de Art and Archaeology.

COPAS GEMELAS HALLADAS EN LAS RUINAS DE SAN JUAN TEOTIHUACÁN, MÉXICO.

Al pie de las colinas de la márgen septentrional del Valle de México, yacen las ruinas de la ciudad de San Juan Teotihuacán, que hasta ahora constituyen un misterio en cuanto al pueblo, civilización y período a que pertenecen. Entre las pequeñas reliquias de arte que se han desenterrado en gran cantidad, hay algunos recipientes de barro cocido, o copas gemelas, como las que aparecen en el grabado, cuyo uso es objeto de discusión. Algunas autoridades creen que se usaban como recipientes de maíz, y otras alegan que eran incensarios. La figura grande es una imagen de la antigua deidad mexicana, la Diosa del Maíz, que sostiene dos copas en cada mano, que en este caso servían de recipientes de maíz.

Digitized by Google

Cortesía del Mining and Engineering World.

EXCAVADORA DE TIRO PARA CALICHE.

Se calcula que un 66 por ciento del costo de la materia prima en la industria salitrera de Chile lo ocasiona la extracción del mineral. Para reducir este gasto, la Dupont Nitrate Company ha instalado en su propiedad del distrito de Tarapacá una gran excavadora de tiro para extraer la mayor cantidad posible de caliche, y ha obtenido tan excelentes resultados que la máquina hizo en una semana ,con tres hombres que la manejan, lo que habrían hecho 600 hombres con palas y gran número de carros en el mismo lapso de tiempo.

Digitized by Google

REPÚBLICA ARGENTINA

La producción de azúcar de los 37 ingenios que trabajaron en el país durante el año agrícola 1914–15, ascendió a 335,956 toneladas, cifra que representa un aumento de 126 por ciento, comparada con la de la producción del año 1910. La del año anterior dejó un sobrante de 95,000 toneladas, que agregado al total anterior y al de la importación, que fué de 6,510 toneladas, da un total de 437,466 toneladas. El consumo interno se calcula en 200,000 toneladas y la exportación hasta principios de mayo último ascendía a 79,658 toneladas, cifras que arrojan un saldo favorable de 157,808 toneladas disponibles para la exportación a principios de la nueva zafra. La extensión de las plantaciones de caña ha tenido un aumento de más de un 51 por ciento, pues de 72,000 hectáreas que era en 1913 llegó a 109,000 en 1914–15.——El uso de la **yerba mate** en la Argentina aumenta gradualmente, como lo demuestra el hecho de que el consumo anual es de unos 60,000,000 de kilos, de los cuales se importan alrededor de 52,000,000 de kilos del Brasil, principalmente del Estado de Paraná. La producción nacional es pues insignificante en relación con el consumo actual, pero todo induce a presumir que aumentará considerablemente dado que la planta de la yerba mate es indígena y se puede cultivar sin dificultades, y que ya ha principiado a sembrarse en gran escala en el Territorio de Misiones y en otros puntos del país. Debido a las propiedades seudoalimenticias, técnicas y digestivas que posee la yerba mate, y a los benéficos efectos que produce, se ha iniciado una activa campaña para aumentar su consumo en Europa, principalmente para el uso de los soldados que se hallan en campaña.——La estadística vinícola del año 1914 registra 3,211 bodegas que elaboraron 760,218 toneladas de uva para una producción de 5,144,262 hectolitros de **vino,** con un rendimiento medio de 67 litros por 100 kilogramos de uva elaborada. La producción por Provincias fué como sigue: Mendoza, 4, 192,246; San Juan, 746,264; Córdoba, 67,998; Salta, 32,114; Catamarca, 29,978; Buenos Aires, 29,554; Rioja, 25,810; Entre Ríos, 18,614; Río Negro, 8,954; y otras 13,560. Desde el año de 1904 hasta el corriente, es decir, en un período de 11 años, la producción de vinos de la Argentina ha aumentado en 190 por ciento, y durante los últimos años la importación de vinos extranjeros ha disminuído en un 50 por ciento.——Durante los cinco primeros meses del corriente año las exportaciones de **trigo** argentino representaron un total de 2,000,000 de toneladas de la última cosecha, valuadas en 250,000,000 de pesos moneda nactional (peso papel = $0.4246). Hace poco zarpó de Buenos Aires con rumbo a Australia un buque con un cargamento

Digitized by Google

de 6,000 toneladas de trigo, que es el primero que se ha enviado a ese país desde la fundación de la República.——El Congreso Nacional ha expedido una ley autorizando la inversión de 1,500,000 pesos en **semillas** que serán distribuídas a título de préstamo o anticipo entre los agricultores carentes de recursos para el cultivo de la tierra.——El gobernador del Estado de Tucumán sometió a la aprobación de la legislatura un proyecto de ley que autoriza a los Sres. Furtado, Comellas y Bayá para establecer una **colonia agrícola industrial** y una fábrica de hilados y tejidos de algodón en esa Provincia. Los concesionarios llevarán de España 1,050 obreros con ese objeto, y se obligan a establecer una fábrica de dicha clase con 12,000 husos y 400 telares automáticos, invirtiendo al efecto un capital de 1,200,000 pesos oro argentino.

BOLIVIA

Las **exportaciones** de Bolivia en 1914 consistieron en 59,327,343 kilos de mercaderías valuados en 65,801,146 bolivianos (boliviano= $0.365), que produjeron derechos por valor de 2,396,071 bolivianos. ——La producción de **alcohol** en Oruro durante los años de 1911 a 1914, inclusive, fué la siguiente: 1911, 20,000 litros; 1912, 25,250; 1913, 30.400; y 1914, 124,500. La de enero a mayo del corriente año, inclusive, fué de 62,000 litros.——Se ha organizado una compañía para el establecimiento de un **servicio de automóviles** en La Paz.——El **movimiento demográfico** de la ciudad de la Paz en 1914 fué el siguiente: Nacimientos, 3,860, y defunciones, 3,207. El mayor número de éstas ocurrió durante los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre.——La ciudad de La Paz consumió en todo el curso del año pasado 10,164 cabezas de **ganado**, 38,532 ovejas, y 3,922 cerdos.——Debido a la gran demanda que hay en Europa de **cobre en barras**, varias compañías mineras extranjeras de las vecindades de Corocoro han resuelto explotar muchas vetas que hasta ahora han permanecido inexplotadas por la ley tan baja de mineral que producen, y han decidido aumentar lo más posible la producción del mineral de primera calidad.——En 1914 Bolivia exportó 3,874,272 kilos de **barrillas de cobre** valuados en 2,369,306 bolivianos, en comparación con 4,019,635 kilos por valor de 2,773,546 bolivianos en 1913.——Las exportaciones de **barrillas de estaño** en el mismo año sumaron 37,259,617 kilos por valor de 42,479,888 bolivianos, contra 44,594,749 kilos valuados en 67,784,378 bolivianos en 1913. ——Los principales países importadores de **productos bolivianos** en 1914, computando los valores importados en números redondos, fueron los siguientes: Gran Bretaña, 51,000,000 de bolivianos; Ale-

Digitized by Google

mania, 3,000,000; Francia, 2,000,000; Estados Unidos, 2,000,000; Bélgica, 1,000,000; Chile, 1,000,000; Perú, 1,000,000; y otros, 2,000,000.——El Gobierno boliviano recibió recientemente una consignación de **semillas de arroz** para experimentos en las granjas agrícolats de Cochabamba y Miguilla.——Las exportaciones de **oro boliviano** durante los años de 1905 a 1914, inclusive, alcanzaron un total do 611 kilogramos, distriduídos por años como sigue: 1905, 29 kilos; 1906, 26; 1907, 7; 1908, 34; 1909, 109; 1910, nada; 1911, 55; 1912, 78; 1913, 93; y 1914, 180 kilos.——El Gobierno boliviano ha celebrado contrato con una casa francesa para la construcción del **Ferrocatril de La Quiaca a Tupiza,** a razón de 100 libras esterlinas por kilómetro, obligándose la concesionaria a depositar una fianza de 100,000 libras esterlinas en poder del Gobierno, para responder del cumplimiento del contrato. Los trabajos se pagarán previa certificación de los ingenieros del Gobierno, sobre las buenas condiciones de las obras.——El número de jóvenes inscritos el año 1914 en el **registro militar** de la República dió un total de 34,755, número de conscriptos qne entrará a las filas del Ejército el 1° de enero de 1916.——La **fábrica nacional de fósforos** ha depositado en la Tesorería General la suma de 30,000 bolivianos, que representa el mínimum de la ganancia garantizada al Gobierno, correspondiente al segundo semestre del sexto año del monopolio de fósforos.——Ha sido nombrado Ministro de **Gobierno y Fomento**, el Sr. Arturo Molina Campero.

BRASIL

El 26 de mayo último se firmó en Buenos Aires un **tratado de paz** entre la Argentina, el Brasil y Chile, por los representantes de los tres países, Dr. Luis Murature, de la Argentina; Dr. Lauro Müller, del Brasil; y Dr. Alejandro Lira, de Chile. El objeto de este tratado es facilitar la solución pacífica y amigable de las cuestiones que puedan surgir en el futuro entre los tres países o entre cualesquiera de ellos.——Hace poco se inauguraron en Río de Janeiro los grandes **frigoríficos** construídos en el muelle de la capital, y dícese que son los más completos que existen actualmente. Uno de los principales objetos de estos frigoríficos es la exportación de carnes congeladas brasileñas a los mercados de los Estados Unidos.——El Instituto Histórico y Geográfico Brasileño de Río de Janeiro ha formulado un plan para la celebración de un **congreso de historia americana** en 1922 para conmemorar el primer centenario de la Independencia del Brasil.——Carbone, Rocha y Compañía han establecido una **agencia comercial** en San Paulo, para suministrar datos sobre clasificación de créditos de firmas brasileñas, por conducto de bancos y casas

Digitized by Google

comerciales de los Estados Unidos. —Dícese que las obras del **Puerto de Pernambuco,** cuyo costo se ha estimado en $17,500,000, quedarán terminadas en julio de 1916, y que a fines de este año los buques de gran calado podrán arrimar a los muelles. Cerca de éstos se están edificando 13 almacenes o depósitos, un gran patio para carbón y una enorme planta eléctrica. —Las importaciones de **Porto Alegre** en 1914 ascendieron a $7,411,110. La barra que obstruía la entrada del puerto ha sido demolida, de modo que hoy día pueden entrar al puerto con facilidad los buques de mayor calado.——En Buenos Aires se ha organizado una **cámara de comercio** argentino-brasileña, cuyo principal iniciador ha sido el Dr. Francisco Emery, agregado comercial del Brasil en la Argentina.——Las exportaciones de **yerba mate** en los cuatro primeros meses del corriente año ascendieron a 32,375 toneladas. Se hace una activa propaganda con el fin de aumentar el uso de este producto en el exterior, principalmente en Europa.——Se ha establecido **comunicación telegráfica** directa entre la ciudad de Río de Janeiro y el Territorio del Acre por medio de las líneas militares y nacionales construídas en el Estado de Matto Grosso.——El Ferrocarril Central del Brasil ha principiado a usar **carbón mineral** de las minas de Paraná, en vía de experimento, con el objeto de determinar si puede usarse con ventajas para los fines de la locomoción en lugar del de Cardiff. El primer lote de carbón de esta clase fué de 1,000 toneladas. Las investigaciones que se han hecho hasta ahora parecen indicar que las vetas carboníferas de Paraná son ramales de las de Santa Catharina que hasta hace poco se consideraban de poca importancia comercial. Algunas compañías de vapores e industriales del sur del Brasil consumen grandes cantidades de carbón brasileño, y dícese que cuando este se prepara en forma de "briquettes" es tan buen combustible como el de mejor clase de Cardiff. En el Estado de Pernambuco se ha descubierto también una zona carbonífera a 65 pies de la superficie, cuyo producto contiene 59 por ciento de carbón y 20 por ciento de ceniza.

COLOMBIA

En Bucaramanga se constituyó la Compañía Empresaria del **Ferrocarril de Puerto Wilches** con un capital de 100,000 libras esterlinas, dividido en acciones de 1 libra cada una.——El Sr. Marco A. Villegas ha obtenido concesión del Gobierno por el término de 30 años, para la explotación de unos depósitos de **guano o fosfatos de cal** ubicados en el Departamento del Magdalena, entre el Cabo de la Vela y Punta Espada o Jurien. El contratista tendrá que pagar al Gobierno, como beneficio que éste reporta en la explotación, 15

Digitized by Google

por ciento del producto bruto de la empresa.——El Gobierno de Colombia enviará al Congreso Científico Panamericano que se reunirá en Wáshington en diciembre del corriente año tres **delegados**, a saber: un médico, un abogado y un ingeniero, cuya designación se hará por concurso. Sendas comisiones designarán los puntos que, estando dentro del programa de dicho congreso, hayan de servir de tema del concurso y sean de interés para Colombia.——Por decreto presidencial se grava con la suma de $4 oro la tonelada de mercancía que, de subida o de bajada, transite por el Río Magdalena. La carga de exportación sólo pagará $1.60 oro por tonelada. El decreto que establece este **nuevo gravamen** tiene su fundamento en la Ley 32 de 1881.——El Ministerio de Agricultura y Comercio ha contratado dos afamados **profesores**, inglés y belga, para que enseñen los sistemas agrícolas modernos en el Instituto Agrícola fundado recientemente por dicho Ministerio.——La Compañía del **Ferrocarril de Amagá** gestiona la consecución de un empréstito de $600,000 oro, para prolongar su línea hasta el valle del Departamento del Cauca.——El monto de las **rentas** del Departamento de Antioquia para el año económico de julio de 1915 a junio de 1916 ha sido computado en $1,597,000 oro, y se han fijado los gastos en igual cantidad.——Ya llegó a Popayán la **estatua de Camilo Torres** que se erigirá en uno de los principales sitios de la ciudad. Es obra de un reputado artista francés.——Según informes del director de instrucción pública del Departamento de Caldas relativos al año de 1914, existen en el Departamento 339 escuelas, con 615 maestros y 38,372 estudiantes. La población del Departamento es de 329,920 habitantes, luego hay un 11.65 por ciento de estudiantes en relación con la población, 97 estudiantes por escuela, y una escuela por cada 825 habitantes.——**El catastro** del Departamento de Norte de Santander en 1914 dió un total de $18,527,350 oro, siendo los municipios de Cúcuta, Pamplona, Rosario y Gramalote los que arrojan mayores sumas en cuanto a riqueza calificada; el del Departamento de Santander para el mismo año sumó $19,557,335 oro, siendo Bucaramanga, Río Negro, y Piedecuesta los municipios que arrojan mayores sumas en cuanto a riqueza calificada.——El Dr. José Miguel Rosales ha sido nombrado **representante de Colombia** en el Congreso de Educación que se reunirá en Oakland, Estado de California. Igualmente comisionó el Gobierno al Sr. Rosales para que haga un estudio de todo lo que se relacione con la instrucción pública primaria en los Estados Unidos y rinda un informe detallado.——El Consejo de Estado impartió su aprobación a un proyecto de **acto legislativo** reformatorio de la Constitución nacional que tiende a introducir algunas innovaciones en el estatuto nacional, entre otras, que el Congreso tenga la obligación de expedir la ley de presupuestos en los dos primeros meses de sus sesiones, que las leyes que impliquen erogación del Tesoro no puedan ser

presentadas sino por el Consejo de Estado, por los Ministros del Despacho o por 10 senadores o 25 representantes, según la Cámara donde se inicie la ley; y que el Senado se componga de tantos miembros cuantos correspondan a los Departamentos en que está dividida la República, a razón de tres senadores por cada Departamento, y estatuye además que los senadores sean elegidos por las asambleas departamentales.

COSTA RICA

El secretario de la **Corte de Justicia Centroamericana,** Sr. Manuel Echeverría, comunica que han sido electos dignatarios de esa institución para el año que principió el 25 de mayo último, los siguientes: Presidente, Dr. Manuel Castro Ramírez, magistrado de El Salvador, y vicepresidente, el Sr. Lic. Nicolás Oreamuno, magistrado de Costa Rica.——El Sr. Ricardo Castro B. ha sido nombrado **Cónsul General** de Costa Rica en Nueva York.——El 15 de junio último se celebró por primera vez en todas las escuelas públicas del país la **Fiesta del Árbol,** instituída por decreto presidencial de fecha 25 de mayo del corriente año.——Por ley del Congreso Nacional, ratificada por el Ejecutivo el 8 de junio último, los domingos no podrán permanecer abiertos los establecimientos de tienda, almacenes, pulperías, y barberías después de las 12 del día. Esta ley deroga el párrafo 2 del artículo 32 de ley de licores vigente.——El Sr. Agustín Induni ha denunciado una **mina de yeso** muy rica que descubrió en San Juan de Potosí y se propone explotarla para exportar ese artículo mineral que tiene gran demanda en los mercados extranjeros.——El Presidente de la República nombró al Sr. Julio Acosta, Secretario de **Relaciones Exteriores** en reemplazo del Sr. Lic. Manuel Castro Quesada, que renunció el cargo para aceptar el de Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos.——El 5 de julio último fué inaugurada en San José la **Facultad de Cirugía Dental,** creada por reciente ley del Congreso Nacional, y fueron electos dignatarios de ella los siguientes caballeros: Presidente, Dr. José Joaquín Jiménez Núñez; secretario, el Dr. Gallegos; y tesorero, el Dr. Rubén Castro. Son atribuciones de esta facultad: Dar la enseñanza necesaria para formar cirujanos dentistas; promover la difusión y adelanto de los conocimientos propios de su ramo; conceder y denegar incorporaciones o inhibir absoluta y perpetuamente para derechos y ejercicio de la profesión, esto último sólo en el caso del artículo 35 del Código Penal, y resolver de oficio las consultas que los tribunales le hagan en materia de su competencia.——Por ley del Congreso Nacional se grava la exportación del **oro en barras** extraído de las minas con un impuesto reembolsable

Digitized by Google

del 15 por ciento del valor que a la respectiva aduana se declare.——El **Banco Real del Canadá** abrirá próximamente una sucursal en San José, y más tarde establecerá otras en los puntos de la República donde la afluencia de negocios lo exija.——La Secretaría de Fomento ha celebrado un contrato con el Sr. Julio Alvarado Rodríguez, sujeto a la aprobación del Congreso, en virtud del cual Alvarado se obliga a establecer en San José, dentro de ocho meses, a partir del día en que se firme la paz que dé fin a la guerra europea, o dos años a contar del mes de junio último, una **fábrica de tejidos** para hacer driles, mantas y demás telas de algodón, lino, lana y seda, de uso corriente en la República. El taller constará al principio de 15 máquinas completamente equipadas y de 30, a lo menos, un año después de su inauguración.——Por ley del Congreso Nacional, ratificada por el Ejecutivo, se autoriza a la municipalidad del cantón de La Unión, de la Provincia de Cartago, para contratar un **empréstito** hasta por la suma de 15,000 colones, a cinco años de plazo, a un tipo de interés no mayor del 12 por ciento anual, y a la municipalidad del cantón de Santo Domingo de Heredia, para contratar otro hasta de 25,000 colones, a un interés no mayor del 10 por ciento anual. Para garantizar estos empréstitos las municipalidades podrán gravar las rentas que fueren necesarias.

Por reciente ley del Congreso Nacional, ratificada por el Ejecutivo, se habilita el **Puerto de Mariel** de la Provincia de Pinar del Río, para el comercio de importación y exportación, y se distan medidas para el establecimiento de la aduana correspondiente.——La municipalidad de la Habana tiene en proyecto la suspensión del servicio voluntario del **cuerpo de bomberos** de la ciudad, para cambiarlo por un cuerpo de 84 bomberos con sueldo, cuyo director ganará $300 mensuales, el subdirector $200, y los oficiales $50 cada uno.——Según informes periodísticos, les **productos cubanos** que se exhiben en la Exposición Internacional de San Francisco han obtenido muchos premios y medallas de oro. Un cigarro cubano obtuvo gran premio y medalla de oro; algunos chocolates cubanos fueron premiados con medalla de oro; la exhibición de horticultura de la Secretaría de Agricultura obtuvo gran premio, y las de la Secretaría de Sanidad y otras del Gobierno también obtuvieron premios. La exhibición de horticultura de Cuba ha sido excepcionalmente hermosa y de inapreciable valor para hacer conocer las riquezas naturales y ventajas de la isla.——Por decreto presidencial, y en vista de que el Congreso no aprobó los **presupuestos** para el año fiscal de 1915 a 1916, se ponen

Digitized by Google

en vigor los que rigieron anteriormente. — La Facultad de Derecho de la Universidad de la Habana recibió invitación del Secretario de Estado de los Estados Unidos para que nombrara dos **delegados** ante el Congreso Científico Panamericano, que bajo los auspicios del Gobierno de los Estados Unidos, se reunirá en Wáshington desde el 17 de diciembre del corriente año hasta el 8 de enero del entrante; y al efecto acordó nombrar a los Dres. Antonio S. de Bustamente y Fernando Sánchez de Fuentes para dicha representación. — El número de **inmigrantes españoles** que llegaron a Cuba en 1914 ascendió a 19,084. — Según informes del cónsul de Cuba en Marsella, Francia, la Société Générale de Transports Maritimes à Vapeur ha inaugurado una **línea de vapores** que, saliendo de Marsella, harán escala en Norfolk, la Habana, Nueva Orleans, Port de France y la Guadalupe, y la Trasatlántica Francesa destinará tres buques rápidos y modernos para el servicio entre la Habana, varios puertos mexicanos y la Coruña, España. — El Gobierno cubano ha contratado la construcción de un edificio de dos pisos para la oficina de **correos y telégrafos** de Santiago de Cuba. — Bajo el nombre de "Violet Sugar Company" y con un capital autorizado de $1,000,000, se ha constituído una sociedad anónima con el propósito de fundar un nuevo **central azucarero** en la Provincia de Mantanzas. El costo total del batey con su ingenio, instalación de maquinaria, etc., asciende a $600,000, y a otro tanto el de las siembras de caña que se han hecho en la finca, la adquisición de máquinas y carros para la conducción del fruto, las casas de vivienda, etc. El nuevo ingenio principiará a moler el día 1º de enero del año entrante y hará una zafra de 80,000 a 100,000 sacos de azúcar. — El Sr. Joaquín Martínez ha obtenido autorización para el establecimiento de una **fábrica de alcoholes y aguardientes** en la ciudad de Cienfuegos.

Por decreto de mayo del presente año, el Gobierno de Chile ha dispuesto que las empresas de navegación que soliciten **carbón en puertos chilenos** para naves de bandera beligerante que deseen hacer viaje directo a puertos europeos, deberán constituir como garantía de la debida destinación del combustible, un depósito de cinco libras esterlinas por cada tonelada de carbón que se embarque, sin perjuicio de la responsabilidad establecida en el decreto supremo de 15 de diciembre de 1914. El depósito será devuelto a la presentación de un certificado que acredite la llegada de la nave a su destino declarado, dentro del plazo prudencial que, en cada caso, determine la autoridad marítima. — El

Digitized by Google

Presidente de la República ha reorganizado su **Gabinete** como sigue: Ministro del Interior, Sr. Don Enrique Villegas Echiburú; de Relaciones Exteriores, Culto y Colonización, Sr. Don Alejandro Lira; de Justicia e Instrucción Pública, Sr. Don Samuel Claro Lastarria; de Hacienda, Sr. Don Alberto Edwards; de Guerra y Marina, Sr. Capitán de Navío, Don Guillermo Soublette; y de Industria, Obras Públicas y Ferrocarriles, Sr. Don Fernando Freire.——Del **mensaje** leído el 1° de junio último por el Presidente de la República, con motivo de la apertura de las sesiones ordinarias del Congreso Nacional, tomamos los siguientes datos relativos al comercio del país: La minería del cobre comienza a tomar gran desarrollo, estimulado en parte por las facilidades que los medios modernos de explotación permiten para el aprovechamiento de minerales de baja ley y por los altos precios que alcanza este metal en los mercados del mundo. A pesar de la crisis sobrevenida como consecuencia de la guerra europea, la producción de cobre alcanzó en el año de 1914 a 45,000 toneladas, cantidad a que no llegaba desde hacia más de 30 años. Las instalaciones inauguradas en Chuquicamata y el hecho de que el mineral del Teniente haya entrado en un período de franca producción, hacen esperar que dentro de muy pocos años Chile pasará a ocupar el segundo lugar entre los países productores de cobre; y es posible, además, que esta situación se mantenga, porque en ningún otro país durante los cuatro últimos años, se han descubierto depósitos de cobre de la importancia de los chilenos. Se ha iniciado también la explotación en vasta escala de los minerales de hierro del Tofo, que adquirirá aún mayor desarrollo una vez que se terminen las instalaciones del Ferrocarril de Caleta Cruz Grande al interior. La Sociedad Nacional de Minería, que con tan laudable celo contribuye al adelantamiento de esta industria, prepara para fines del corriente año, la celebración de un congreso, en el que se dilucidarán los principales problemas de interés público que con ella se relacionan. Los estudios de las obras de los puertos de Arica, Antofagasta, Talcahuano, Lebu y Valdivia, se encuentran totalmente terminados, y las dificultades iniciales que encontraron las obras de mejoramiento de San Antonio y Valparaíso, se han allanado satisfactoriamente. En estas obras se han invertido ya 4,477,141 pesos oro de 18 peniques. El Jefe Ejecutivo dice también que el saneamiento de los puertos del norte es una necesidad urgente, y que por ley del 11 de noviembre de 1914 se asignó la suma de 1,700,000 pesos papel para terminar el alcantarillado de Antofagasta, reparar el de Iquique, construir los de Tocopilla y Arica y para desecar los terrenos y valles propicios a enfermedades palúdicas próximos a este último puerto. Los ingresos del correo en 1914 fueron de 4,611,140 pesos, y los del telégrafo, 2,504,000 pesos. El presupuesto general de gastos para el presente año, deduciendo las cantidades que deben atenderse con fondos espe-

Digitized by Google

ciales, importa 179,591,845 pesos billetes y 47,665,700 pesos oro, y las entradas han sido estimadas en 96,500,000 billetes y 40,000,000 oro, a lo que hay que agregar 20,000,000 en billetes, producto calculado de las contribuciones impuestas por leyes 2987 y 2988 de 1° de marzo del corriente año.

Según informes de la prensa de Guayaquil, los trabajos de construcción del **Ferrocarril de la Costa,** que va de Guayaquil a Salinas, una distancia de 150 kilómetros, 60 de los cuales se han nivelado ya y están listos para la colocación de los rieles, progresan rápidamente. Se considera terminada ya la parte más difícil de la obra dado que se han construído todas las alcantarillas y puentes sobre los arroyos y corrientes de agua del Estero Salado cerca de Guayaquil, por donde pasa la línea, siendo la construcción mucho más fácil y barata a medida que adelanta hasta la estación terminal. De los 60 kilómetros de terraplén ya terminados, más de 11 tienen construídas las alcantarillas y obras de albañilería, y se han levantando puentes provisorios en todos los puntos necesarios, de modo que actualmente, siguiendo la vía y trazado de este ferrocarril, se podría ir en automóvil de Guayaquil a Salinas.——El Sr. J. A. García Armero proyecta construir y explotar un **Molino** en la ciudad de Guayaquil, para la fabricación de 100,000 libras de harina diariamente. El costo de la maquinaria, que será de fabricación americana, se calcula en $45,000 en el puerto de Nueva York. El proyecto todavía está en ciernes, pero se están dando los pasos del caso para que sea pronto una realidad. En 1914 el Ecuador importó de los Estados Unidos 72,660 barriles de harina valuados en $304,551, y de 1910 a 1914, inclusive, esa importación fué de 342,562 barriles por valor de $1,519,478. Aun cuando en la altiplanicie del Ecuador puede cultivarse trigo de excelente calidad para la producción de harina, la provisión es muy escasa, así es que tendrá que seguir importándose por varios años.——En Cuenca acaban de aparecer dos **nuevos periódicos**, uno de los cuales es un semanario intitulado El Progreso y el otro una revista quincenal con el nombre de La Libertad.——Se ha celebrado un contrato para el abastecimiento de **agua potable** a la población de Vinces, y ya se ha pedido a los Estados Unidos la mayor parte del material necesario.——El presupuesto de gastos del **Conservatorio de Música** de Quito para el corriente año, se ha fijado en 25,200 sucres (sucre = $0.487).——El Sr. Pedro P. Travesari, cónsul general de Chile en el Ecuador, obrando de acuerdo con los deseos de su Gobierno manifestados por conducto del Ministerio de

Digitized by Google

Relaciones Exteriores de ese país, va a establecer una **exhibición permanente de productos chilenos** en la ciudad de Quito, con el propósito de fomentar el intercambio comercial entre los dos países.

EL SALVADOR

El Sr. Joaquín Sánchez ha obtenido concesión del Gobierno Nacional para establecer en El Salvador la fabricación y **refinería de aceites** de semillas oleaginosas del país, con el derecho de introducir durante 15 años, libre de derechos e impuestos fiscales, la maquinaria y accesorios, envases, tapones y demás artículos necesarios para el funcionamiento de la fábrica. El contrato estatuye que durante cinco años no será disminuída la tarifa de derechos e impuestos fiscales que actualmente está en vigor sobre la importación de grasas y aceites. El concesionario no podrá traspasar sus derechos a persona, personas, o compañías extranjeras sin consentimiento del Gobierno, y la empresa deberá quedar definitivamente establecida dentro de dos años bajo pena de caducidad. La capacidad mínima de la maquinaria será de 100 bushels, o sean 76 litros, de semilla de castor y otras por día. El concesionario cederá a favor del fisco un 50 por ciento de las utilidades líquidas de la fábrica, suma que se destinará para auxilio a los establecimientos de beneficencia.——El Salvador exportó durante el año pasado 36,518,787 kilos de **productos nacionales** por valor de 26,991,237.26 pesos plata (peso plata=$0.365). Los principales productos exportados fueron los siguientes: Café en oro, 21,950,900 pesos plata; oro en barras, 1,284,666; oro y plata en barras, 1,905,333; plata aurífera, 261,464; añil, 247,152; azúcar, 209,128; bálsamo, 206,799; tabaco en rama, 51,268; etc. Las **importaciones** durante el mismo año fueron de 30,257,929 kilos de mercaderías por valor de 4,958,614 pesos oro, de los principales países siguientes: Estados Unidos, 2,027,732 pesos oro; Gran Bretaña, 1,283,636; Alemania, 484,796; Francia, 298,285; Italia, 234,262; Bélgica, 138,384; España, 106,580.——Por reciente decreto ejecutivo se reglamenta todo lo concerniente al **uniforme** del Ejército de la República.——La municipalidad de San Miguel ha sido autorizada por el Gobierno para aceptar un empréstito que le ofrecen varios comerciantes de la ciudad para la introducción del **agua potable.**——Un ingeniero agrónomo español ha presentado al Ministerio de Justicia un proyecto y reglamento para la creación de una **escuela correccional** y una colonia agrícola de menores en una de las fincas de la Nación, los cuales han sido elogiados por la prensa salvadoreña.——Por indicación de la Dirección General de Correos, el Poder Ejecutivo ha acordado adoptar para el servicio postal de la

Digitized by Google

Nación, las siguientes **estampillas** de la emisión del Palacio Nacional: De 1 centavo, color verde oscuro; de 2 centavos, color rojo encendido; de 5 centavos, color azul oscuro; de 6 centavos, color azul celeste; de 10 centavos, color amarillo; de 12 centavos, color gris claro; de 50 centavos, color violeta; y de 100 centavos, color sepia.

ESTADOS UNIDOS

El Departamento de Marina de los Estados Unidos se propone organizar una **comisión consultiva sobre inventos**, con el fin de utilizar la experiencia y el genio inventivo de los hombres de ciencia del país para mejorar la Marina. Thomas A. Edison, el renombrado inventor, ha aceptado la petición que le ha hecho el Secretario de Marina para que acepte la presidencia de la comisión, y ya se ha acordado invitar a las principales sociedades científicas de los Estados Unidos para que elijan dos miembros de su seno cada una a fin de que presten servicios en esta comisión consultiva. Las sociedades a las cuales se les ha pedido que elijan miembros son las siguientes: La Sociedad Química Americana, el Instituto Americano de Ingenieros Electricistas, el Instituto Americano de Ingenieros de Minas, la Sociedad de Matemáticos Americanos, la Sociedad Americana de Ingenieros Civiles, la Sociedad Americana de Ingenieros Mecánicos, la Sociedad de Aeronautas Americanos, la Sociedad Americana de Ingenieros Automovilistas y el Gremio Nacional de Inventores. Este proyecto ha despertado el mayor interés en todo el país y ha tenido la más entusiástica acogida.——Antes de la apertura oficial de la Exposición Internacional Panamá-Pacífico, en San Francisco, se hizo un cálculo de la probable **concurrencia** que habría durante el plazo de la misma, es decir, desde el 20 de febrero hasta el 2 de diciembre de 1915. La concurrencia probable fué calculada en 7,000,000 de personas. Se acaban de recibir noticias de San Francisco en las cuales se expresa que el 24 de julio, cuando sólo había transcurrido la mitad del expresado período ya habían concurrido a la exposición 9,000,000 de personas.——Más de la tercera parte del total del impuesto sobre la renta que se ha cobrado en todos los Estados Unidos por virtud de la ley federal sobre la renta, representa los cobros que se han efectuado solamente en el Estado de Nueva York, lo cual demuestra que la mayor proporción de la cobranza de dicho impuesto procede de las empresas comerciales del distrito financiero de la ciudad de Nueva York. En todos los Estados Unidos se cobraron $79,828,625 durante el año económico que terminó el 30 de junio último.——Uno de los **pozos de gas** más grandes que se han descubierto en los Estados Unidos fué taladrado reciente-

Digitized by Google

mente en el Estado de Pensilvania. Se hizo una prueba del flujo de gas, y la presión fué calculada en 70 libras, en tanto que la corriente fué calculada por lo menos en 75,000,000 de pies cúbicos diarios. Debido a la tremenda presión fué casi imposible mantener el manómetro sobre la cubierta del pozo, a fin de hacer una prueba exacta, pero se cree que el flujo llegue a 100,000,000 de pies cúbicos.——Durante el primer año de la **explotación del Canal de Panamá** que terminó el 30 de junio hubo un excedente de $225,000 de los ingresos sobre los egresos. Las cifras oficiales indican que del 1° de julio del año pasado al 1° de julio del corriente año se ha obtenido un rendimiento total de $4,424,306, en tanto que los gastos ascendieron aproximadamente a $4,200,000.——La **cosecha de algodón** más grande de los Estados Unidos fué la de 1914, que produjo 16,134,932 pacas de 500 libras cada una, cantidad que excede en cerca de 2,000,000 de pacas a la de 1913. En la **Unión Americana** hay 18 Estados en los cuales se cultiva el algodón, y 6 de ellos en 1914 produjeron más de 1,000,000 de pacas cada uno. La producción total de algodón de estos seis Estados representó más de cuatro quintas partes de toda la cosecha en dicho año.——El Gobierno de los Estados Unidos está usando un carro ambulante de **exhibición agrícola** en Filipinas con el fin de fomentar el cultivo y mejoramiento del arroz en las Provincias que producen este importante cereal. Este carro va acompañado de peritos y conferencistas especiales de la Oficina de Agricultura, que dan conferencias ilustradas al pueblo con vistas cinematográficas. Además, el carro lleva muestras de maquinaria de riego, y se hacen funcionar bombas y máquinas para mostrar el método moderno de elevar el agua hasta los lugares donde no se ha instalado ningún sistema de riego por la fuerza de gravedad, para hacer demostraciones prácticas. —En 1910 en los Estados Unidos había 57,000 **ciegos**, o sea una proporción de 62.3 por cada 100,000 habitantes. El Gobierno acaba de publicar un boletín que demuestra que la ceguera es menos común en América que en casi todos los demás países, que en la última mitad del siglo ha disminuído entre la juventud, y que prevalece más entre los hombres que entre las mujeres. También se demuestra que las escuelas o talleres de ciegos han educado a más de 1,500 alumnos, a tal extremo que ganan su subsistencia. Se calcula que el número total de ciegos en el mundo entero asciende a 2,390,000. Según el último censo que se levantó en 1910, en los Estados Unidos hay 265,683 **indios**, número que representa un aumento de 17,430, o sea un 7 por ciento más que en 1890. El referido informe demuestra que la proporción de aumento entre la población india es más baja que la de los blancos; que los indios puros están desapareciendo por completo, y que la concurrencia de los jóvenes indios a las escuelas ha aumentado. También se demuestra que hay un notable aumento en los indios que

Digitized by Google

habitan los territorios que el Gobierno les ha consagrado, y un aumento en la proporción de los que se ganan su propia subsistencia. Entre los indios se encuetran desde el obrero común hasta el hombre de ciencia, es decir, hay fabricantes, banqueros, altos funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, ingenieros mecánicos, ministros protestantes, médicos, etc., por más que la gran mayoría de ellos se consagra a la industria agrícola.——El libro más sólido que existe en el mundo fué regalado recientemente al Field Museum de Chicago. Consta sólo de 10 páginas, que se componen de lozas primorosamente talladas, de finísimo jade. El libro fué hecho por orden del Emperador de la China que reinó de 1662 hasta 1722, y es un documento de familia de inmenso valor histórico. El texto está escrito en chino y manchú, con un esmerado adorno en la primera y en la última página. Se cree que esta **preciosa reliquia** fué vendida a causa de la necesidad de dinero que tuvo la familia imperial destronada, que ha permanecido retraída desde el establecimiento de la República China.——Los Estados Unidos son—con mucho—el país que más papel produce en el mundo. Por un informe que acaba de ser publicado se ve que el valor total de los productos de las **fábricas de papel** americanas asciende a $270,000,000, y se calcula que la actual producción anual habrá de valer más de $300,000,000. Esta suma es casi tres veces mayor que el valor de la producción del segundo país productor de papel, o sea Alemania.——Un miembro del personal de la Biblioteca del Congreso, que salió recientemente para Sud América, de donde luego irá a los países adyacentes a la costa oriental y a la occidental, se propone publicar una guía de las **leyes de la América Latina** y de la literatura legal de los países latinoamericanos. Presentará informes al Gobierno relativos a los puntos de derecho comercial que a los exportadores americanos les convendría conocer en relación con los países latinoamericanos, debiendo añadirse que se cree que esta útil e importante guía se publicará el próximo año.——En los 12 últimos meses se le agregaron a **la marina mercante americana** 1,226 buques construídos en los Estados Unidos, cuya capacidad total asciende a 215,000 toneladas. Por virtud de la ley del 18 de agosto de 1914 que permite que los buques construídos en el extranjero puedan matricularse como americanos, las adiciones que se hicieron a la marina mercante americana fueron mayores que en cualquier otro año. Un informe que se acaba de publicar demuestra que 147 buques construídos en el extranjero, que tienen una capacidad de 528,000 toneladas, han obtenido matrículas americanas. Estas cifras hacen que la adición total a la marina mercante americana durante el año, merced tanto por buques construídos en los Estados Unidos como por los extranjeros matriculados, asciende a 1,373 buques con una capacidad de 744,000 to-

Digitized by Google

neladas.——La cantidad desembolsada por el tesorero de la Comisión de **Auxilios a Bélgica** el corriente año asciende a $10,000,000 mensuales, suma cinco veces mayor que la que se gastó mensualmente en la construcción del Canal de Panamá. La cantidad más grande de carga que jamás fué embarcada del puerto de Nueva York en un año, por todas las líneas de vapores transatlánticos en combinación, ascendió aproximadamente a 1,000,000 de toneladas. La Comisión de Auxilios a Bélgica en seis meses ha embarcado casi la mitad de la expresada cantidad, es decir, 450,000 toneladas de alimentos y ropa, procedentes de 16 puertos del Atlántico, del Pacífico y del Golfo. Hasta el 1° de junio se habían enviado a los belgas 9,000,000 de los 900,000,000 de bushels que constituyeron la cosecha de trigo de los Estados Unidos en 1914. Durante el invierno y la primavera la comisión embarcó para Bélgica mensualmente 60,000 toneladas entre trigo y harina, 10,000 de arroz, 5,000 de frijoles, 1,200 de salmón ahumado, y 300 cajas de leche condensada. Desde el mes de abril hasta la fecha, se han hecho pedidos a las fábricas de conservas alimenticias, por 1,200,000 libras de mondongos, 1,200,000 libras de manteca y 2,400,000 libras de carne en barriles.——A 700,000 niños de las **escuelas públicas** de la ciudad de Nueva York se les dió instrucción recientemente, por medio de exhibiciones cinematográficas y de conferencias especiales, acerca de la manera de conservar su dentadura. Se consagró toda una semana al estudio de la higiene dental.——Según un informe presentado por un funcionario de una de las principales líneas férreas que acaba de hacer investigaciones sobre el asunto, el promedio del costo que ocasiona la parada de un tren de ferrocarril asciende a 61 centavos por parada. Se calcula que se gastan 31 centavos en el carbón que la máquina consume para volver a hacer andar el tren, 10 centavos en el tiempo que el personal del tren pierde en cada parada, y los 20 centavos restantes en el desgaste consiguiente.——El valor de las **semillas de algodón** recogidas en los algodonales de los Estados Unidos en un año asciende a $136,000,000. Hace sólo unos cuantos años las semillas de algodón se amontonaban alrededor de las desmotadoras, pues se consideraban enteramente inútiles, pero en la actualidad, una vez que el aceite se extrae de la semilla, el pan que queda después de la trituración y compresión se utiliza como alimento para el ganado. El segundo producto, que un tiempo se desconocía o consideraba un estorbo, le ha agregado muchos millones de pesos a las exportaciones de los Estados Unidos, y en 1913 se vendieron a compradores extranjeros aceite y residuos por valor de $42,000,000. Según un boletín que recientemente publicó el Gobierno de los Estados Unidos, el pueblo más rico del mundo es el norteamericano. Los varios cálculos que se hicieron antes de la guerra europea indicaban que el promedio de capital entre los ingleses era de $1,500 a $1,700 por

Digitized by Google

cabeza y entre los franceses era de $1,400. Seguían los belgas y alemanes, cuyo promedio era aproximadamente de $1,100 por cabeza. La generalidad de los americanos tiene un capital de $1,965 por cabeza, y en los Estados Unidos, considerados en conjunto, ha ocurrido un aumento enorme en el último decenio, puesto que en 1904 el promedio de capital por cabeza era de $1,318.

Con fecha 26 de mayo último fué ratificada por el Poder Ejecutivo la **Convención de Límites** firmada en Guatemala por los plenipotenciarios de Guatemala y Honduras, en virtud de la cual los Gobiernos de ambos países nombrarán una comisión técnica mixta, compuesta de igual número de miembros por cada parte, para que se encargue de estudiar todos los antecedentes, documentos y datos que existan sobre los límites entre ambas Repúblicas. Tan pronto como dicha comisión esté organizada dará principio a sus estudios, y podrá hacer sobre el terreno mismo de la frontera todos los reconocimientos, operaciones y trabajos, teniendo como punto de reunión la ciudad de Ocotepeque, y al terminar los trabajos propondrá las bases que a su juicio deban adoptarse para celebrar un tratado que fije definitivamente los límites entre ambas Repúblicas. Si los Gobiernos no pudiesen ponerse de acuerdo en alguno o algunos de los puntos en discusión, convienen en someter su decisión a un árbitro, que será el Presidente de los Estados Unidos de América, y en caso de excusa o impedimento de éste, se someterán el punto o puntos discutidos a la decisión del Presidente de Francia, en defecto de éste al de Chile, y si este funcionario no pudiese aceptar, a la de cualquiera de los Presidentes de las Repúblicas de Sud América, en que convengan las cancillerías de ambos países.——Una casa frutera ha establecido en la ciudad de Guatemala una agencia para la **exportación de mangos**, nísperos y otros productos agrícolas. Se calcula que de la cosecha actual se exportarán 1,000,000 de mangos, de los cuales ya se han contratado 100,000 en la finca San Luís Potosí. La fruta se empacará cuidadosamente y se despachará para los Estados Unidos. La exportación del mango viene a dar valor a un producto que abunda en el país y que hasta ahora no valía nada. La zona frutera de Chiquimula produce dos clases de mango, uno corriente que en algunas partes llaman "De Mico" u ordinario y otro que se designa con el nombre de "habanero." Este último es de mejor calidad, por consiguiente tiene más pedido y alcanza mejor precio y se produce en tal abundancia que se calcula que en la zona que se extiende por Jocotán, Camotán, Quezaltepeque, San Jacinto, Chiquimula e Ipala producirá

Digitized by Google

en cada cosecha 2,000,000 ó 3,000,000 de frutas, a lo que se debe agregar que se obtienen dos cosechas por año.——Por decreto ejecutivo se dispone que en lo sucesivo sólo el Gobierno podrá importar **aparatos telegráficos y telefónicos**, así como los materiales y útiles eléctricos que para su instalación o funcionamiento se necesitan, permitiéndose, sin embargo, a los respectivos interesados la importación de dichos materiales y útiles cuando, a juicio del Ministerio de Fomento, sean indispensables para instalaciones de otro género.

HAITÍ

El Ministerio de Hacienda sometió a la aprobación del Congreso Nacional un proyecto de ley que dispone que a partir del 1° de octubre próximo las deudas interiores de 1912, 1913 y 1914 (A, B y C) y las partidas pendientes de los presupuestos de esos mismos años constituirán una sola deuda denominada **deuda interior consolidada**, que ganará 6 por ciento de interés anual, y estará exenta de todo impuesto establecido o por establecerse. El servicio de los intereses y la amortización se garantizarán con una suma suficiente tomada del producto del recargo de 25 por ciento sobre la importación, de modo que produzca una anualidad de 11 por ciento del capital que se deba. El servicio de amortización no principiará sino un año después de terminada la guerra europea. Los intereses se pagarán cada tres meses y la amortización cada seis meses.——Según un proyecto de ley sometido al Congreso Nacional por el Presidente de la República, los generales, oficiales de todos los grados, suboficiales, soldados, marinos y, en general, todos los ciudadanos que hayan contribuído de alguna manera al **reestablecimiento de la paz** tendrán derecho a una recompensa, para lo cual se abrirá un crédito de 500,000 gourdes aplicable a los Ministerios de Guerra y Marina, el cual se cubrirá con una suma igual sacada de los fondos de la nueva emisión. La repartición de las recompensas se hará por medio de decretos del Poder Ejecutivo.——A mediados de junio último se exhumaron los restos del General haitiano Quintín Banderas para su inhumación en el **Cementerio de Colón** en homenaje a los grandes servicios que prestó este jefe haitiano en las guerras de la Independencia de Cuba. Según Le Matin, de Puerto Príncipe, 1,200 soldados le rindieron los honores militares a este veterano de las grandes guerras.——**La Escuela Nacional de Derecho** de Puerto Príncipe, establecida en la Calle del Abrevadero, se ha trasladado a un magnífico edificio situado en la Plaza Leconte, de dicha capital.——El Dr. Antoine Carré ha sido nombrado **inspector de las escuelas** de la ciudad de Puerto Príncipe.——Por decreto presidencial se fijan en 4,714,921.23

gourdes y $64,452.05 oro americano las sumas destinadas a cubrir los **gastos** de la administración pública en junio último.——Le Moniteur, diario oficial de Haití, correspondiente al 12 de junio último, publica un cuadro formado por la Secretaría de Hacienda en el cual se especifican la denominación, series, monto y números de la emisión de 8,000,000 de billetes autorizada por ley del 22 de diciembre de 1914, y los nombres de los miembros de la Corte de Cuentas, de los comerciantes y de los Delegados de Hacienda encargados de firmarlas.——Le Matin de Puerto Príncipe da cuenta de que acaba de salir a luz la edición de mayo de la **Revista Comercial** y Boletín Mensual de la Cámara Francesa de Comercio de Haití, con un material interesantísimo, y muchos datos de importancia sobre el país.——La Fábrica de Cigarros del Sr. Pantaleón Guilbaud, establecida desde hace años en Puerto Príncipe, ha principiado a fabricar **fósforos** de tan buena calidad como los extranjeros, con resultados tan halagadores que el empresario ha resuelto comprar una maquinaria que le permita la fabricación del artículo en mayor escala.

Dícese que muy pronto se publicará en Tegucigalpa una nueva **revista ilustrada**, cuyo título se ignora aún pero que se propone publicar trabajos literarios escogidos, ilustrados con excelentes grabados.——En La Ceiba, Departamento de Atlántida, se ha organizado una Junta Departamental de Sanidad, que celebró su primera reunión el día 29 de junio del corriente año, para discutir el reglamento de sanidad del puerto de La Ceiba y tomar medidas encaminadas a organizar las **juntas locales** de sanidad en las principales poblaciones del Departamento de Altántida. Estas juntas locales cooperarán con la de La Ceiba y con la Junta Superior de Sanidad de Tegucigalpa.——La primera emisión de **sellos de correo** hondureños se hizo en 1865, y desde esa fecha hasta ahora se han efectuado 13 emisiones, a saber, en 1878, 1890, 1891, 1892, 1893, 1895, 1896, 1898, 1903, 1905, 1911, 1912 y 1913. La emisión de 1913 fué hecha por la Litografía Nacional en Tegucigalpa, y se compone de dos series de sellos, es decir, sellos oficiales y sellos de correos ordinarios, de diferentes denominaciones y colores. Dícese que el grabado y la litografía de dicha emisión son excelentes e iguales a los de los establecimientos litográficos extranjeros más acreditados.——El tramo del **Ferrocarril Nacional** de La Pimienta a Potrerillos, o sea una distancia de 5 kilómetros, fué inaugurado el 7 de junio de 1915, con ceremonias muy apropiadas. El costo de construcción de este tramo ascendió a 200,000 pesos. Esta vía pone en comunicación con Puerto Cortés un

rico distrito agrícola y de crianza de ganado, cuyo centro es Potrerillos.——La Compañía de Ferrocarril de Tela está construyendo en este último lugar una **aduana y almacén** que será muy útil para el comercio de importación y exportación. Este ferrocarril fué construído con arreglo al trazado y planos aprobados por el Gobierno, y en conformidad con los preceptos de la concesión.——El **presupuesto** del Gobierno de Honduras para el año económico de 1915–16, asciende a 5,929,420 pesos, como sigue: Derechos de importación, 2,500,000 pesos; derechos de exportación, 220,000 pesos; contribuciones sobre licores, 1,200,000 pesos y, por diversos conceptos, 2,009,000 pesos.——Los ingresos y egresos del **Ferrocarril Nacional** de Honduras correspondientes al año económico del 1915–16 ascienden, respectivamente, a 599,000 y 540,420 pesos, o sea un aumento de 58,580 pesos en los ingresos respecto de los egresos.——Por un decreto del Ejecutivo de fecha 26 del corriente año, el **Banco Comercial**, establecido en Tegucigalpa el 13 de enero de 1913, ha sido autorizado para aumentar su capital hasta la suma de 500,000, y para aumentar esta última suma hasta 1,000,000 de pesos en cualquier tiempo en que la mayoría de los accionistas lo deseen. Una vez que se hayan subscrito y pagado los 500,000 pesos, el banco quedará autorizado para emitir billetes de banco pagaderos al portador y redimibles a la vista, en la oficina principal y en las sucursales del banco, por una suma igual al monto de su capital, más un 50 por ciento.

MÉXICO

De 1910 a 1914, inclusive, México importó de los Estados Unidos 2,539,527 toneladas de **carbón mineral** valuadas en $6,775,054, y consistentes en 13,566 toneladas de hulla valuadas en $96,751, y 2,345,961 toneladas de carbón bituminoso por valor de $6,678,303. Estas importaciones se reparten por años como sigue: Hulla: 1910, 750 toneladas por valor de $7,707; 1911, 658 toneladas, $6,320; 1912, 621 toneladas, $6,110; 1913, 10,562 toneladas, $69,792; y 1914, 975 toneladas, $6,822. Carbón bituminoso: 1910, 641,526 toneladas valuadas en $1,828,361; 1911, 619,447 toneladas, $1,634,134; 1912, 344,712 toneladas, $938,435; 1913, 443,884 toneladas, $1,246,660; y 1914, 296,392 toneladas, por valor de $1,030,713. Aun cuando el carbón mineral está distribuído extensamente en México, se explota únicamente para fines comerciales en la formación cretácea adyacente al Río Grande y al territorio vecino al Río Sabinas en el Estado de Coahuila, siendo el producto parecido al que se extrae de las carboneras de las Montañas Rocosas de los Estados Unidos. La producción de carbón mexicano desde 1908 hasta 1910, inclusive,

Digitized by Google

ascendió a 5,263,018 toneladas, distribuídas como sigue: 1908, 1,129,393 toneladas; 1909, 1,432,990 toneladas: y 1910, 2,700,636 toneladas. En 1911 había nueve compañías ocupadas en vender carbón de Coahuila, la principal de las cuales era la Compañía Carbonífera que funcionaba en las vecindades de las poblaciones de Agujitas y Lampacitos. Se explotaban tres grandes minas y se utilizaban 400 hornos de coca, cuya producción total era de 40,000 toneladas por mes. El carbón mexicano se usa principalmente para fines metalúrgicos y de transporte, y hasta cierto punto, para la industria. Sin embargo, en los últimos años ha sido reemplazado por el petróleo, combustible más abundante y fácil de obtener en e país para usos industriales.——Los agricultores chinos establecidos en las vecindades de Nogales están dedicando especial atención al cultivo de la **sandía** para exportarla a los mercados de California, pues la fruta que se produce en México madura más pronto que la de los valles del sur de dicho Estado.——Las exportaciones de **petróleo crudo** de México a los Estados Unidos en 1914 ascendieron a 737,712,569 galones valuados en $10,971,613, en comparación con 487,270,722 galones por valor de $6,892,195 en 1913. Las exportaciones de petróleo refinado en 1914 sumaron 37,805 galones valuados en $3,998, contra 2,160,937 galones por valor de $169,979 en 1913, y las de gasolina fueron de 14,150 galones valuados en $1,724.——El 4 de julio último fué inaugurado en la ciudad de Zacatecas el nuevo edificio de la **Unión Zacatecana** de Empleados Particulares, S. M. C., con solemnes ceremonias organizadas por la Comisión de festividades en obsequio de las familias de los socios e invitados de la institución. La Unión lleva cuatro años de fundada, en todos los cuales ha progresado considerablemente, y en la actualidad cuenta con más de 300 socios activos. Su objeto es velar por los intereses de los empleados, difundir enseñanza práctica y útil entre sus socios y fomentar el conocimiento mutuo y las buenas relaciones entre los empleados. Sus socios reciben clases de taquigrafía, inglés, teneduría de libros, aritmética comercial y otras materias. Su importancia es tal que está reconocida por todas las grandes sociedades del país.

Por decreto del Jefe Ejecutivo, fecha 17 de junio de 1915, se ha suspendido—hasta nuevo aviso—la ley del 18 de diciembre de 1911, que prohibe que en los barrios comerciales de las ciudades de la Costa del Atlántico se construyan **casas de madera** o de otros

Digitized by Google

materiales combustibles, o que no estén bastante exentas del peligro de conflagración y de la propagación de los incendios. La suspensión de los efectos de este decreto restablece por completo la ley del 7 de febrero de 1910, que prescribe que es conveniente al bienestar público, ayudar a construir edificios en Bluefields y en otros lugares de la Costa del Atlántico, y declara libres de derechos marítimos o de aduanas las importaciones de maderas para los fines de la construcción, techos, clavos, pinturas y otros materiales que se usan para construir edificios, con tal que los interesados soliciten del Gobernador Intendente la libre importación de los mismos, acompañando la petición de una relación detallada de los materiales que se necesiten, con expresión del lugar y las dimensiones del edificio que se intente construir.——Los **ingresos de aduana** del Gobierno de Nicaragua en el primer trimestre de 1915 ascendieron a $172,133.01, que por meses fueron como sigue: Enero, $45,064.68; febrero, $59,460.45, y marzo, $67,607.88.——El 24 de mayo fué declarada vigente una ley que autoriza al Poder Ejecutivo para suspender los efectos de la ley del 4 de diciembre de 1897, por virtud de la cual la venta de los fulminantes y cartuchos de percusión para rifles y revólveres se convierte en **monopolio** del Gobierno. En lo sucesivo al hacer pedidos de estos artículos será necesario obtener permiso del Presidente. Los derechos de importación de las mercancías de que se trata se aumentan en un 25 por ciento.——El periódico intitulado El Americano, de Bluefields, correspondiente al 23 de junio de 1915, publica el texto íntegro en español y en inglés, del contrato modificado y revisado que celebró el Gobierno de Nicaragua con la Tunky Transportation & Power Co., relativo a la **construcción de un ferrocarril** desde un lugar del distrito minero de Pis Pis, el Territorio del Cabo de Gracias a Dios, hasta Tunky, con el fin especial de explotar minas en el referido distrito y para facilitar el transporte de pasajeros y carga. Con arreglo a las estipulaciones de la concesión, puede desarrollarse la potencia eléctrica que se requiera, transmitirse a las minas, y utilizarse para los fines industriales y para otros fines. La concesión durará un término de 99 años.——El Asilo de Huérfanos Zacarías Guerra, que habrá de construirse en la parte occidental de la ciudad de Managua, con fondos que con tal fin dejó el difunto Zacarías Guerra, **filántropo nicaragüense**, comprenderá 50 metros cuadrados de terreno y tendrá dos pisos. Los planos del edificio comprenden una hermosa capilla, edificios en los cuales se enseñarán varias industrias, y se aprovecharán los huertos y jardines para el cultivo de plantas, frutas y legumbres.——En la actualidad se instala una **línea telefónica** entre la Laguna de Perlas y Tabaspownie, para que entronque con la que se está construyendo desde Río Grande. Dícese que para fines del mes se establecerá comunicación telefónica entre Bluefields y Río Grande.

Digitized by Google

PANAMÁ

El valor de las **maderas de ebanistería** exportadas en 1914 a los Estados Unidos ascendió a $84,215, en tanto que el de las tozas y troncos ascendió a $1,346, o sea un total de $85,661. La industria de maderas de la República se está desarrollando de una manera lenta, pero constante, en las faldas de la Costa del Pacífico y del Mar Caribe, donde los bosques se extienden sin interrupción desde las tierras bajas de la costa hasta las altas cimas de las colinas y sierras montañosas, existiendo una notable diferencia entre la madera que se encuentra en los cerros más altos y la que se halla al nivel del mar. Una gran cantidad de maderas valiosas se ha sacado ya a lo largo de la Zona del Canal y de las partes más accesibles de la República. Algunas maderas de Panamá son blandas, otras duras, y hay una gran proporción de peso mediano. Sin embargo, casi toda la madera que se embarca para el extranjero es dura. En circunstancias normales, las tozas y otras maderas de Panamá son bastante duraderas en cualquiera parte de la zona templada. En la actualidad hay aserraderos en los Ríos Bayano y Juan Díaz, en los cuales se prepara la madera para enviarla al extranjero, sobre todo a los Estados Unidos. Las densas malezas que se encuentran en los bosques de la República estorban bastante la debida explotación de las maderas preciosas del interior del país, que ahora sólo se efectúa en menor escala, de manera que las operaciones de los aserraderos tienen que limitarse a las riberas e inmediaciones de los ríos navegables. La prolongación de los ferrocarriles hasta el interior de las regiones de bosques de Panamá, la construcción de caminos carreteros, y la navegación de ríos, etc., en buques pequeños—obras que el progresista Gobierno de Panamá se propone llevar a cabo—habrán de estimular grandemente el desarrollo de la industria de maderas del país.——El Presidente Belisario Porras ha fijado el día 3 de noviembre de 1915 para la apertura oficial de la **Exposición Nacional** de Panamá.——La Compañía del Ferrocarril de Panamá le ha comprado a la Compañía de Vapores Correos del Pacífico, el **Muelle de Colón Núm.** 5 por la suma de $150,000. El referido muelle es de madera y la Compañía del Ferrocarril lo ha demolido parcialmente con el fin de reconstruirlo de tal manera que pueda resistir las invasiones de las ratas.——La Fábrica Nacional de Jabones y Velas de la ciudad de Panamá produce diariamente 10 toneladas de jabones, o sean 500 cajas de 40 libras cada una. Dicha fábrica cuenta con la maquinaria más moderna, importada de Alemania, tanto para hacer como para cortar el jabón, y usa todo el sebo que puede comprar en la República y, además, importa de los Estados

Digitized by Google

Unidos otra materiales.——Según informes del Sr. Alban G. Snyder, cónsul general de los Estados Unidos en la ciudad de Panamá, se acaba de organizar una compañía con arreglo a las leyes del Estado de Delaware, con un capital social de $500,000, para suministrar el **gas necesario** a las ciudades de Panamá y Colón. Ya se ha obtenido la debida concesión, y se instalarán las obras necesarias en ambas ciudades. Se adoptará el sistema de gas de agua carburada, en tanto que las plantas serán enteramente de una construcción de concreto y acero moderna. Toda la maquinaria que habrá de usarse se importará de los Estados Unidos. El gas se utilizará para los fines de la cocina y del alumbrado. A los primeros consumidores de gas se les instalarán estufas libres de todo costo. En la actualidad se usa en Panamá el carbón vegetal y la leña para cocinar.

PARAGUAY

El Senado del Paraguay ha aprobado—con ligeras modificaciones—la concesión que se le hizo a los Sres. Guggiari, Gaona y Compañía, para que construyan y exploten un **ferrocarril** en la parte septentrional de la República. Esta línea se extenderá desde Horqueta, lugar que ya está en comunicación ferroviaria con Concepción, hasta Pedro Juan Caballero, en la frontera brasileña. Los reconocimientos y trazados se han hecho a través de una de las regiones de crianza de ganado y de bosques más ricas del Paraguay, y cuando este ferrocarril quede terminado y comience a explotarse, contribuirá al desarrollo de una región virgen cuyos recursos naturales representan una inmensa riqueza.——La **industria pecuaria** es una de las más importantes y prósperas de la República. Desde el año de 1880 el precio del ganado vacuno ha venido subiendo constantemente en el Paraguay, y en la actualidad ha alcanzado el más alto que se registra en la historia del país. Un mercado muy seguro e importante—el de la Argentina—se halla a las puertas, por decirlo así, del Paraguay, y en él se venderá todo el sobrante de ganado que la República pueda producir en muchos años venideros. Los terrenos de pasto y cría del Paraguay tienen agua, son muy saludables, y están cubiertos de excelente y suculenta yerba que se adapta admirablemente al desarrollo y ceba del ganado. Hasta hace pocos años el hecho de criar una sola raza nativa perjudicó mucho la industria ganadera del país, pero hoy se está remediando este mal mediante el cruzamiento sistemático de las razas de ganado del país con razas importadas, y, como consecuencia de ello, ya se está introduciendo en el mercado mejor clase de ganado paraguayo. Los ganaderos del Paraguay pronto se han puesto al corriente de los métodos que

prevalecen en la industria pecuaria de la República Argentina y del Uruguay, y han adoptado los que teniendo en cuenta las circunstancias en que se hallan, son más adecuados y convenientes para las necesidades del país. Además, la escuela de agricultura de Asunción ha sido un factor importante por cuanto ha ayudado eficazmente a introducir métodos modernos relativos a la alimentación y cría del ganado en las regiones más densamente pobladas de la República, métodos que han ejercido especial y benéfica influencia entre los agricultores de menor importancia que tienen que consagrar preferente atención a la cuestión de forraje, toda vez que se recomienda el cultivo de yerbas y legumbres adecuadas para los fines de la alimentación. Los establecimientos que preparan y embarrilan carnes—de los cuales hay tres en la República—también han contribuído a subir el precio del ganado vacuno, puesto que la producción anual de estos establecimientos—tomando el año de 1913 como base—es de 1,713,645 kilogramos de tasajo, 14,387 kilogramos de extracto de carne, 34,315 kilogramos de recortes de carne, y 3,530 kilogramos de sangre seca, o sea una producción total de 1,765,877 kilogramos. Los tres establecimientos de esta clase que hay en el Paraguay se hallan en el Departamento de Concepción, o sea en el centro de un distrito que contiene 2,000,000 de cabezas de ganado. Algunas de las haciendas—como **La Foncière**, por ejemplo—tienen más de 100,000 cabezas de ganado en sus terrenos de pasto. Los terrenos para la cría de ganado son relativamente baratos en el Paraguay, y el Banco Agrícola de Asunción recientemente hizo el siguiente cálculo cerca del costo del establecimiento de una hacienda de ganado vacuno en terrenos situados a cierta distancia de los ferrocarriles y ríos navegables: Una legua de terreno, $2,500, en moneda de los Estados Unidos; cerca de alambre para dicha hacienda, $900; 700 cabezas de ganado de cría, $5,000; 10 caballos, $125; gastos diversos, $500; total, $9,275. Desde que se hizo este cálculo hasta la presente fecha ha habido un aumento tanto en el precio de los terrenos como en el del ganado, de manera que debe agregarse por lo menos un 25 por ciento para determinar el costo aproximado en la actualidad.

El valor del **ganado** que se exportó del Perú en 1914 ascendió a £28,558, en comparación con £39,689 en 1913. Estas exportaciones en 1914 fueron como sigue: 3,062 cabezas de ganado vacuno, 1,034 carneros, 810 cabras, 87 mulos y 66 caballos. En 1913 estas exportaciones se compusieron de 1,661 cabezas de ganado vacuno, 1,147 carneros, 2,009 cabras, 37 mulos y 21 caballos.——En noviembre del

Digitized by Google

corriente año se vence el término de la ley especial que declara exentos del pago de contribuciones—por un tiempo limitado—los productos de la industria minera, restableciéndose la vigencia—dado caso que no se dicten leyes en contrario—de las leyes anteriores. La Junta Superior de Minas de Lima ha tomado medidas con el fin de redactar un proyecto de ley que se someterá al Congreso, el cual trata de esta cuestión de una manera equitativa, habiendo convocado a reuniones públicas a algunos dueños de minas, mineros y otras personas interesadas en dicha industria, para discutir el asunto y hacer las recomendaciones que se juzguen convenientes.——El Gobierno del Perú ha dado en arrendamiento a una compañía peruana, por un período de 25 años, el **muelle** de Salaverry.——El Gobierno del Perú ha establecido un consulado en la ciudad de Cleveland, Estado de Ohio, Estados Unidos de América, y el Sr. Hugo E. Vargas ha sido nombrado cónsul en aquel importante lugar.——Según datos estadísticos publicados en Iquitos, las **exportaciones de goma** que se hicieron por aquel puerto en 1914 llegaron a 632,794 kilogramos.——La Escuela Nacional de Artes y Oficios de Lima ha reorganizado su departamento eléctrico y ha hecho el debido arreglo para que se siga un curso completo de instrucción práctica en aquel importante ramo del programa de estudios de la escuela, que dura más de dos años.——La **estatua** erigida en honor del Gran Mariscal Ramón Castilla, patriota peruano, fué inaugurada, con ceremonias muy apropiadas, en el Parque de la Merced, de Lima, el 6 de junio de 1915. Este monumento es obra del escultor peruano David Lozano.——Los **vapores** que hacen la traversía entre Puno, Perú, y Guaqui, Bolivia, en la actualidad sólo viajan una vez por semana, saliendo de Puno los domingos por la noche, después de la llegada del tren procedente de Arequipa. En la actualidad, el tráfico se compone principalmente de pasajeros, siendo así que una gran parte de la carga que anteriormente venía por esta ruta ahora va a La Paz, vía de Arica, evitándose el transbordo en Puno y en Guaqui. Dícese que la Compañía Peruana dentro de poco tiempo se propone extender su línea desde Puno hasta Desaguadero, estableciéndose de esta manera una vía férrea completa desde Mollendo hasta La Paz, y acortándose 87 kilómetros la distancia de Puno a Guaqui. De Puno a Guaqui por vapor hay una distancia de 237 kilómetros, y de Puno a Desaguadero por la proyectada vía férrea sólo hay una distancia de 150 kilómetros.——La Sociedad de Beneficiencia Pública de la Capital Federal ha establecido una **escuela para enfermeras profesionales** en el Hospital Dos de Mayo, de Lima.——La **Comisión Panamericana** del Perú ha sido reorganizada como sigue: Dr. Eugenio Larrabure y Unanue, Dr. Ramón Ribeyro, Dr. José Antonio de Lavalle, Dr. Anselmo V. Barreto y el Ministro de Relaciones Exteriores, miembro nato.——La Cámara de Comercio de Arequipa ha sido autorizada para acuñar 400,000 soles que habrán de ponerse en circulación en aquella ciudad.

REPÚBLICA DOMINICANA

En julio de 1913 el Congreso dominicano otorgó una concesión para construir un ferrocarril de Barahona al Lago Enriquillo, cerca de la frontera haitiana. Hará unos dos años que se comenzaron los trabajos en esta línea, pero fué necesario suspenderlos, porque el Gobierno deseaba cambiar la entrevía del camino de 42 pulgadas, estipuladas en la concesión, por una de 56½ pulgadas, que es la entrevía corriente de los ferrocarriles en casi todos los países del mundo. El Ferrocarril de Barahona pasará por una rica región de la República, y contribuirá a la lucrativa explotación de extensos bosques de maderas. Ya en varios lugares, a lo largo de la línea de reconocimientos, se han instalado aserraderos que están funcionando, a pesar del hecho de que los productos tienen que llevarse al mercado en carretones, circunstancia que estorba y limita considerablemente el desarrollo de la industria. El ferrocarril que se intenta construir habrá de pasar por una fértil región del país cuyas condiciones climatológicas y abundantes lluvias son muy propicias para el cultivo de la caña de azúcar, la alfalfa, el tabaco y otras plantas tropicales y subtropicales que pueden cultivarse con provecho, desde el punto de vista comercial. Si el Congreso llega a aprobar las modificaciones que se han propuesto en la concesión del Ferrocarril de Barahona, los trabajos de construcción—según la relación que ha hecho el ingeniero constructor—comenzarán inmediatamente, y se continuarán con la rapidez que permitan los fondos que han sido asignados para ese fin. Las cláusulas de la concesión también exigen que se construyan las estaciones, almacenes y muelles que sean necesarios. En relación con la terminación de este ferrocarril—que el Estado ha subvencionado a razón de $6,000 por kilómetro de vía terminada—el Presidente de la República se propone prescindir de la subvención y emitir bonos de ferrocarril de primera hipoteca que devenguen un interés de 5 por ciento anual, y obtener fondos de la venta de estos bonos. Es indudable que la terminación del Ferrocarril de Barahona habrá de constituir una importante y valiosa adición al sistema ferroviario de la República Dominicana, que en la actualidad comprende la línea Samaná a Santiago, que tiene 73 millas de longitud y que se extiende desde Sánchez, en la Bahía de Samaná, hasta La Vega, con ramales bajo la misma administración, desde la Jina hasta San Francisco de Macorís, o sea una distancia de 8½ millas, y desde Las Carballas hasta Salcedo, o sea un tramo de 8 millas, junto con la propuesta prolongación hasta Moca. El Ferrocarril Central Dominicano es propiedad del Gobierno, tiene 60 millas de longitud y se extiende desde Puerto

Digitized by Google

Plata hasta Santiago y Moca. También se han hecho reconocimientos para la construcción de un ferrocarril de la ciudad de Santo Domingo, hasta La Vega, o sea una distancia de 79 millas.——Los Sres. Núñez y Compañía han establecido en Puerto Plata una fábrica de cigarillos conocida por "**La Industria,**" en la cual trabajan 30 personas. Esta compañía ha importado las semillas de excelentes clases de tabaco de Cuba y Puerto Rico, y se propone surtir su fábrica de tabaco en rama cultivado en las vegas que posee.——La Cámara de Diputados ha aprobado una asignación que provee fondos para enviar seis **jóvenes dominicanos** a estudiar en las escuelas del Perú.

El **presupuesto** del Gobierno del Uruguay correspondiente al año de 1915–16, calcula los ingresos en $29,578,000 y fija los egresos en $29,477,311, lo que arroja un sobrante de $100,689. Los ingresos y egresos se reparten así: Ingresos, renta de aduanas, $12,500,000; impuestos sobre la propiedad, $4,400,000; matrículas o licencias comerciales, $1,700,000; contribución sobre el tabaco, $1,125,000; rentas especiales, $2,096,000; e impuestos por diversos conceptos que contribuyen a hacer un total de $29,578,000. Los principales egresos son los siguientes: Ministerio del Interior, $3,067,862; de Hacienda, $1,951,112; de Instrucción Pública, $3,112,678; de Industria, $1,481,896; de Guerra y Marina, $4,747,257; deuda pública, $12,523,875; y algunas partidas menores que contribuyen a hacer un total de $29,477,311.——El 28 de mayo la República del Uruguay estableció un servicio de **encomiendas postales** con los Países Bajos.——El nuevo **puente internacional** sobre el Río Cuarein, que ha sido construído por el Ferrocarril del Noroeste del Uruguay, empezó a utilizarse recientemente para la comunicación con el Brasil.——Los recipientes o vasijas que se introduzcan en el país después del 1° de enero de 1916, y que contengan aceite para los fines de la alimentación, deberán ostentar en un lugar visible el nombre del fabricante, así como la clase y cantidad de aceite. Si se importasen en botellas, deberá expresarse este hecho en los marbetes. Si el aceite se hace de un sólo grano o fruta, también deberá expresarse claramente. Por ejemplo, "aceite de olivas," "aceite de semilla de algodón," etc.——La Sociedad de Arquitectos de Montevideo ublica una interesante e instructiva revista intitulada "**Arquitectura.**" Esta agrupación se propone celebrar en lo porvenir un congreso de arquitectos, y ya ha tomado ciertas medidas preliminares para llevar a cabo este loable proyecto. Ya se han enviado comunicaciones a diferentes escuelas de arquitectura de las Repúblicas

Digitized by Google

americanas así como a distinguidos arquitectos de las Tres Américas, solicitando su cooperación en esta empresa. Los funcionarios de la expresada sociedad en Montevideo son los señores siguientes: Horacio Acosta y Lara, presidente, y Diego Novoa Courras, secretario.——El Gobierno ha contratado un **empréstito** de $6,204,000, garantizado por una emisión de bonos de 8 por ciento de interés anual, emitidos al precio mínimo de 95 por ciento, proveyéndose un 1 por ciento anual para su amortización. Los bonos son de 1,000, 500, y 100 pesos cada uno.——El Presidente del Uruguay ha sido autorizado por el Congreso para desembolsar $100,000 en la compra de **trigo de semilla**, que deberá venderse al costo a los agricultores.——El **Ferrocarril de Tablada**, cuyos trabajos fueron comenzados el 3 de junio del corriente año, deberá terminarse dentro de un período que no exceda de tres meses.——La comisión nombrada por el Gobierno del Uruguay para que se encargue de la construcción del **Ferrocarril Panamericano**, de la cual es secretario el Dr. Sánchez, se compone de los ingenieros Eduardo García de Zúñiga, Federico Capurro y Luis Ponce.——La primera Exposición Nacional de **Avicultura** se celebró en Montevideo desde el 23 hasta el 26 de mayo, inclusive. Se exhibieron magníficos especímenes de Leghorns, Orphingtons, Plymouth Rocks, Langshans y Wyandottes.

VENEZUELA

El valor del **comercio exterior** de Venezuela desde los años de 1905 hasta 1914, inclusive, fué como sigue: 1905, $21,692,898; 1906, $25,501,435; 1907, $26,082,220; 1908, $24,427,271; 1909, $25,794,817; 1910, $30,336,123; 1911, $41,079,273; 1912, $45,829,848; 1913, $47,513,893; y 1914, $35,507,999. El valor de las importaciones y exportaciones, respectivamente, durante el citado período fué como sigue: 1905, $8,538,753 y $13,154,145; 1906, $9,686,975 y $15,814,460; 1907, $10,394,632 y $15,687,588; 1908, $9,814,027 y $14,613,244; 1909, $9,766,182 y $16,028,635; 1910, $12,387,553 y $17,948,570; 1911, $18,394,889 y $22,684,384; 1912, $20,568,940 y $25,260,908; 1913, $18,030,104 y $29,483,789; y 1914, $13,987,465 y $21,520,534. ——La Gaceta Oficial de Caracas del 28 de junio de 1915 publica la nueva **ley arancelaria** promulgada por el Jefe Ejecutivo el 16 de junio de 1915. Esta ley prescribe que las mercancías extranjeras que se introduzcan en el país por las aduanas de la República habrán de pagar un derecho por kilogramo sobre el peso bruto, según las siguientes clasificaciones: Primera clase, .05 bolívar; segunda, .10; tercera, .25; cuarta, .75; quinta, 1.25; sexta, 2.50; septima, 5; octava, 10; y novena, 20 bolívares. El arancel o tarifa contiene 980

Digitized by Google

partidas que comprenden toda clase de artículos importados.——Durante el año económico de 1913–14 las principales **exportaciones** que se hicieron por las aduanas de Venezuela, en kilogramos, fueron como sigue: Asfalto, 87,888,290; goma, 1,564,387; cacao, 17,798,203; café, 62,875,532; caucho, 178,472; pieles de cabra, 854,824; cueros vacunos, 2,965,141; ganado vacuno, 9,410,464; oro, 932; papelón o azúcar sin purgar, 3,162,521; perlas, 22.8; plumas de garza, 2,455; y sarrapia, 154,768.——El **número de habitantes** de Venezuela el 31 de diciembre de los años de 1905 hasta 1914, inclusive, fué como sigue: 1905, 2,609,108; 1906, 2,627,069; 1907, 2,649,995; 1908, 2,664,241; 1909, 2,685,440; 1910, 2,713,531; 1911, 2,743,851; 1912, 2,755,685; 1913, 2,780,328; y 1914, 2,805,316.——El Ministerio de Obras Públicas ha ordenado el dragado del **Canal de Puerto Bello**, con arreglo al plan del Sr. Manuel Cipriano Pérez, ingeniero residente en aquel puerto.——El Ministerio de Obras Públicas ha autorizado a The Caribbean Petroleum Co., para que construya un **muelle** en el Puerto de San Lorenzo, en el Lago Maracaibo, distrito de Sucre, Estado de Zulia.—Durante el primer trimestre de 1914 los 12 ferrocarriles de Venezuela, que tienen 800 kilómetros de longitud y un capital invertido de $38,860,000, condujeron 194,638 pasajeros y 54,705,635 kilogramos de carga. Durante este período el total de **ingresos** ascendió a 2,732,317 bolívares y el total de egresos llegó a 1,811,523 bolívares, quedando así una ganancia líquida de 920,794 bolívares.——El Congreso ha sancionado una ley que cada empleado del **Gobierno Federal** jure apoyar y defender la constitución y las leyes de la República y cumplir fiel y concienzudamente los deberes de su cargo.——El Sr. Juan del Llano, súbdito español y dueño de una fábrica de alfarería fina en Caracas, ha obtenido permiso, por un término de cinco años, para fabricar **sillas y muebles de mimbre** semejantes a los que se importan de Viena.

Digitized by Google

Digitized by Google

Cortesía del West Coast Leader.

DR. JOSÉ PARDO,

Presidente del Perú.

Dr. Pardo fué inaugurado como Presidente el 18 de agosto de 1915 por un término de cuatro años.

Digitized by Google

BOLETÍN
DE LA UNIÓN PANAMERICANA

VOL. XLI. SEPTIEMBRE, 1915. No. 3.

LA Comisión Ejecutiva del Segundo Congreso Científico Panamericano está en extremo satisfecha con los preparativos que se hacen actualmente en los países latinoamericanos para asegurar el éxito del Congreso, que se reunirá en Wáshington en diciembre del corriente año. Al entrar en prensa esta edición del BOLETÍN ya había recibido noticias el secretario general de que Guatemala, El Salvador, Honduras, Panamá, Venezuela, Ecuador, el Uruguay y Cuba nombraron sus comisiones para cooperar con la directiva en sus respectivos países. En adición a esto, se ha sabido que los Gobiernos del Perú, Brasil y Chile nombrarán también las suyas próximamente. Todas estas comisiones contribuirán no solamente a perfeccionar los preparativos de cada país para su representación en el congreso, sino que le facilitarán al secretario general los nombres de sus hombres de ciencia y publicistas más eminentes para invitarlos a preparar sus disertaciones. El plazo fijado para la entrega de las disertaciones de la América Latina que había sido fijado para el 1° de noviembre, ha sido prorrogado por el secretario general hasta el 1° de diciembre próximo. La comisión ejecutiva ha sido igualmente informada por fuentes oficiales que los Gobiernos de los siguientes países nombrarán delegados al congreso: Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, Nicaragua y Venezuela.

VIAJE DEL DIRECTOR GENERAL BARRETT A LA COSTA DEL PACÍFICO.

El Director General Barrett, que se halla actualmente en visita oficial a San Francisco con el fin de asistir a la Reunión Internacional de Estudiantes y al Congreso Internacional de Educación, va también a conferenciar con instituciones docentes y comerciales de California sobre asuntos relacionados con la Conferencia de Hacendistas Panamericanos respecto a la visita de los banqueros y hombres de negocios de la costa del Pacífico a las naciones de Centro y Sud América el invierno entrante, y para hacer arreglos relativos a la participación de las universidades y colegios de California en el Congreso Científico Panamericano, que se reunirá en Wáshington en diciembre próximo.

El día 20 de agosto último el Director General habló ante el Congreso Internacional de Educación y ante la Reunión Internacional

Digitized by Google

INAUGURACIÓN DEL CONGRESO NACIONAL DE COLOMBIA.

Su Excelencia el Presidente de Colombia, Dr. José Vicente Concha, acompañado de sus ministros y de una comisión del Senado, dirigiéndose al Capitolio a inaugurar las sesiones ordinarias del Congreso Nacional, el día 20 de julio último, aniversario de la independencia de la República y fecha en que siempre se instalan las sesiones de tan alta corporación.

CELEBRACIÓN DEL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA EN BOGOTÁ.

En el grabado aparece el Presidente de la República de Colombia, de pie, en su coche, leyendo su alocución al pueblo en la Plaza de Bolívar de Bogotá, con motivo del aniversario de la Independencia de la República, el día 20 de julio último. A su lado está el Ministro de Guerra, General Isaías Luján.

Digitized by Google

de Estudiantes, y para demostrar el gran interés que tiene en el éxito de estas reuniones y fomentar más vivo interés por los grandes problemas y posibilidades del panamericanismo, ofreció un premio de 50 dólares para el estudiante que hiciere el mejor discurso sobre las relaciones panamericanas.

El lunes 23 de agosto fué huésped de honor en un almuerzo dado por la Cámara de Comercio de San Francisco, y en un banquete que dieron el mismo día los cónsules latinoamericanos radicados en esa. De San Francisco, el Director General fué a San Diego para estar allí el 1° de septiembre, fecha que los funcionarios de la Exposición Panamá California designaron como Día Panamericano. Luego se dirigió al norte, donde habló ante las Cámaras de Comercio de Portland, Oregon, y Seattle.

EL MINISTRO BRASILEÑO EN MÉXICO HUÉSPED DE LOS ESTADOS UNIDOS.

El 20 de agosto último llegó a Wáshington el Sr. Don J. M. Cardoso de Oliveira, Ministro del Brasil en México, que por espacio de los dieciseis últimos meses ha tenido a su cargo los asuntos diplomáticos americanos en esa República. El distinguido viajero salió de Veracruz en el cañonero norteamericano *Sacramento*, llegó a Nueva Orleans el 18 de agosto, y vino acompañado hasta Wáshington por el Sr. León J. Canova, Jefe de la Sección de Asuntos Mexicanos del Departamento de Estado, que fué a recibirle a Nueva Orleans como representante del Gobierno. Con el ministro venían nueve personas, entre ellas, su señora y sus hijas.

A la estación de Wáshington fueron a recibirle en representación de los Estados Unidos el Subsecretario de Estado Sr. Osborne y el Capitán Powell Clayton del Ejército norteamericano e hijo de un antiguo Embajador en México, quien fué designado como edecán del distinguido visitante durante su permanencia en el país. También estuvieron allí el Señor Embajador del Brasil, Dr. da Gama, y el Sr. Yánes, de la Unión Panamericana. Poco después de su llegada hizo el ministro la visita de ordenanza a la Casa Blanca y fué presentado al Presidente Wilson por el Sr. Don Domicio da Gama, Embajador del Brasil en los Estados Unidos. También se hallaba presente el Secretario de Estado Lansing. El ministro salió de Nueva York con rumbo a Río de Janeiro el día 4 de septiembre último, llevando consigo un mensaje de gracias del Presidente Wilson por los valiosos servicios que prestó a los Estados Unidos en México.

El Sr. Cardoso, que ha alcanzado envidiable reputación en el servicio diplomático del Brasil, principió su carrera en 1896 como segundo secretario de la legación en Berlín. Dos años después fué trasladado a Berna con el mismo cargo y en 1899 fué ascendido a primer secretario de la legación en Bolivia, y luego a encargado de negocios en Berna. En 1900 pasó a París como primer secretario y un año después a Londres con el mismo cargo, donde permaneció varios

Digitized by Google

Fotografía sacada por Harris-Ewing.

LICENCIADO DON ARMANDO PÉREZ PERDOMO.

Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Dominicana.

El Sr. Pérez Perdomo ha desempeñado puestos de importancia en la judicatura de su país, hasta ocupar un sillón en la Suprema Corte. Ha sido también Ministro de Hacienda y Comercio y de Justicia e Instrucción Pública.

Digitized by Google

años. En 1909 fué nombrado ministro en La Paz, Bolivia, puesto que desempeñó hasta agosto de 1912 en que fué a México con el cargo que actualmente desempeña.

MIEMBROS DE LA ALTA COMISIÓN INTERNACIONAL.

Los Gobiernos del Ecuador, Panamá, Cuba, Chile, Bolivia, Paraguay, Colombia, El Salvador y Venezuela han nombrado ya los miembros que compondrán la Alta Comisión Internacional para la Uniformidad de las Leyes relativas al Desarrollo Económico y al Comercio, y la Corte Internacional de Comercio, cuya creación es uno de los resultados de la Conferencia de Hacendistas Panamericanos que se reunió en Wáshington recientemente. Los miembros ecuatorianosson los siguientes: Señor Ministro de Hacienda, presidente; y Sres. Miguel Seminario y Rafael Vascómez Gómez, presidentes de las Cámaras de Comercio de Guayaquil y Quito; Julio Burtano Aguirre, Francisco Urbina Jado y Alberto Bustamante, gerentes de banco; y Juan Cueva García, Vicente González Bazo y Enrique Gallardo, delegados del Ecuador a la Conferencia de Hacendistas Panamericanos. La Comisión de Panamá, nombrada por el Secretario de Hacienda y Tesoro, Sr. Aristides Arjona, está compuesta de los Sres. H. F. Alfaro, Manuel Espinosa, Ramón Arias, F. F. C. Herburger, Gus Eisenmann y Joshua L. Maduro, comerciantes y hombres de negocios de Panamá; del Sr. P. B. G. Eastwick, gerente de la Panama Banking Company, y del Sr. M. D. Cardozo, hombre de negocios y ex-alcalde de Panamá. La de la República de Cuba la forman los Sres. José A. del Cueto, profesor de derecho civil y mercantil de la Universidad de la Habana; Enrique Hernandez Cartaya, profesor derecho administrativo en la misma universidad; Armando Godoy, vicepresidente del Banco Español de la Isla de Cuba; Cosme de la Torriente, antiguo Secretario de Estado y Ministro en España; Rafael Montoro, secretario del Departamento Ejecutivo y perito financiero; Eduardo Desvernine, hermano del Secretario de Estado y distinguido abogado de la Habana; y Joaquín Freixas y Andrés Laguardia, eminentes jurisconsultos. El Gobierno de Chile ha nombrado la siguiente comisión: Sres. Augusto Villanueva, director general del Banco de Chile y delegado a la Conferencia de Hacendistas Panamericanos; Jorge Matte, presidente de la Comisión de Hacienda del Congreso Chileno; Armando Quezada, Guillermo Subercaseaux y Luis Isquierdo, miembros de la Comisión de Hacienda, y delegado este último a la Conferencia de Hacendistas; Ricardo Salas y Edwards, antiguo Ministro de Hacienda; Manuel Salinas, antiguo Ministro de Relaciones Exteriores; y Francisco Enciza, distinguido comerciante de Santiago. La de Bolivia es como sigue: Sres. Carlos Calvo, Ministro de Instrucción Pública y Agricultura; Jorge Sáenz, Jorge E. Zalles y Eugenio Carpentier, presidente, vicepresidente y gerente del Banco de la Nación Boliviana; José Gutiérrez Guerra, presidente del Banco

Digitized by Google

Fotografía sacada por Harris-Ewing.

EL SR. DON FEDERICO M. QUINTANA,

Consejero de la Embajada Argentina.

Digitized by Google

Industrial y autor de varias obras sobre reforma bancaria; José L. Tejada, gerente del Banco Industrial; José Mendieta, gerente de la Sucursal en La Paz del Banco Nacional de Bolivia; y Arturo Loaeza. Los miembros de la Comisión paraguaya son los Sres. Dr. Eusebio Ayala, Ministro de Hacienda; Juan C. Gaona y Antonio Sosa, Senadores; Huerta Cardus, abogado; Guillermo de los Ríos, gerente del Banco de la República y antiguo Ministro de Hacienda; Pedro Jorba, presidente del Banco de la República; Evaristo Acosta, director gerente del Banco Agrícola; y Venancio B. Galeano, director gerente del Departamento Nacional de Fomento. La Comisión salvadoreña la forman los Sres. Tomás G. Paloma, Ministro de Hacienda; Manuel López Mencía, tesorero; Rafael Guirola, antiguo Ministro de Hacienda; Francisco A. Lima, subsecretario de Obras Públicas y Agricultura; Belarmino Suárez Castellanos, distinguido abogado; y Florentino Moncada Souza, Director de Correos; y la de Venezuela se compone así: Presidente honorario, Dr. Román Cárdenas, Ministro de Hacienda; presidente, Dr. Vicente Lecuna; vicepresidente, Dr. José A. Tagliaferro; secretario general, Sr. Francisco Gerardo Yánes; y vocales, Srs. Carlos F. Grisanti, Juan Liscano, Enrique Pérez Dupuy, Santiago Key Ayala, Juan B. Calcaño Sánchez, Pedro Manuel Ruiz y Nicolás Veloz Goiticoa. El Sr. Guillermo Ancízar Samper, ingeniero de Buenos Aires, ha sido comisionado por el Gobierno de Colombia para representarlo en la reunión que se celebrará en esa ciudad.

VISITA DE HOMBRES DE NEGOCIOS NORTEAMERICANOS A LA AMÉRICA LATINA.

El 5 de agosto último se reunió por primera vez en la India House de Nueva York la comisión nombrada por el Secretario del Tesoro McAdoo, para disponer todo lo concerniente a la visita que harán los financistas, hombres de negocios e industriales de los Estados Unidos a las naciones latinoamericanas que participaron en la Conferencia de Hacendistas Panamericanos, que se celebró en Wáshington a fines de mayo último, para corresponder a la que éstas hicieron y a la invitación de los delegados latinoamericanos a los de los Estados Unidos.

La comisión resolvió que la visita se llevará a cabo por comisiones separadas que visitarán los diversos países que participaron en la conferencia, por creer que un solo viaje a todas esas naciones en un vapor especial o en un buque de guerra no daría los mismos buenos resultados que una serie de visitas de las diferentes comisiones.

Para elaborar el programa general de las visitas se nombró una comisión compuesta de los siguientes caballeros: James A. Farrell, de Nueva York, presidente; Senador Duncan U. Fletcher, de Florida;

Digitized by Google

ALMUERZO DADO POR EL DIRECTOR GENERAL BARRETT EN HONOR DE LOS COMISIONADOS LATINOAMERICANOS A LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL PANAMÁ-PACÍFICO DE SAN FRANCISCO.

El 24 de agosto último dió el Director General de la Unión Panamericana un almuerzo en el salón rosado del Hotel St. Francis de la ciudad de San Francisco de California en honor de los comisionados latinoamericanos a la Exposición Panamá-Pacífico. La mesa tenía la forma de una "A" para significar América. Fuera de los comisionados hubo unos 50 convidados más de lo más granado en los círculos social y oficial de San Francisco. Entre las personas que hablaron en el almuerzo figuran el Sr. M. H. de Young, redactor del San Francisco Chronicle; el Dr. Benjamin Ide Wheeler, Presidente de la Universidad del Estado de California, el Juez William B. Lawlor, Comisionado Nacional; el Sr. R. B. Hale, Vicepresidente de la Exposición; el Sr. H. A. Van C. Torchiana, Comisionado General de los Países Bajos; el Sr. Ernesto Nelson, de la Comisión argentina; el Mayor General Enrique Loynaz del Castillo, Comisionado General de Cuba; el Sr. Chen Chi, Comisionado General de China; el Representante James W. Ragsdale, del Estado de la Carolina del Sur; el Sr. Juan Padilla, Cónsul General de Guatemala; el General W. L. Siebert, del Ejército de los Estados Unidos; el Sr. Charles A. Vogelgesang, Comisionado de la Exposición; y el Sr. Edward Rainey, secretario privado del alcalde de San Francisco.

Digitized by Google

John Barrett, Director General de la Unión Panamericana de Wáshington, D. C.; Elliott Goodwin, Secretario General de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos; James J. Shirley, de la firma de T. A. Gillespie Company, de Nueva York; W. S. Kies, del Banco Nacional de la ciudad de Nueva York; y Robert H. Patchin, secretario del Consejo Nacional de Comercio Exterior, secretario de la comisión.

Después de estudiar detenidamente el punto se determinó que se obtendrían mejores resultados de hacer visitas a los países de la América Central, a las Antillas y las Repúblicas americanas de las costas del Mar Caribe, a las naciones de la costa occidental de Sud América, y a las Repúblicas de la costa oriental de ese continente.

No se economizará esfuerzo para dar a estas comitivas el mismo carácter y distinción de las delegaciones latinoamericanas que asistieron a la conferencia, su número será limitado y las circunstancias de la visita se conformarán a la conveniencia de los países que se visiten. Con este fin se nombrarán subcomisiones que tendrán a su cargo los detalles de cada visita. La primera celebró una reunión on la India House el 9 del corriente para resolver todo lo relativo a la primera visita, que se efectuará del 1° de noviembre próximo al 1° de abril del año entrante.

APLAZAMIENTO DE LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE PANAMÁ.

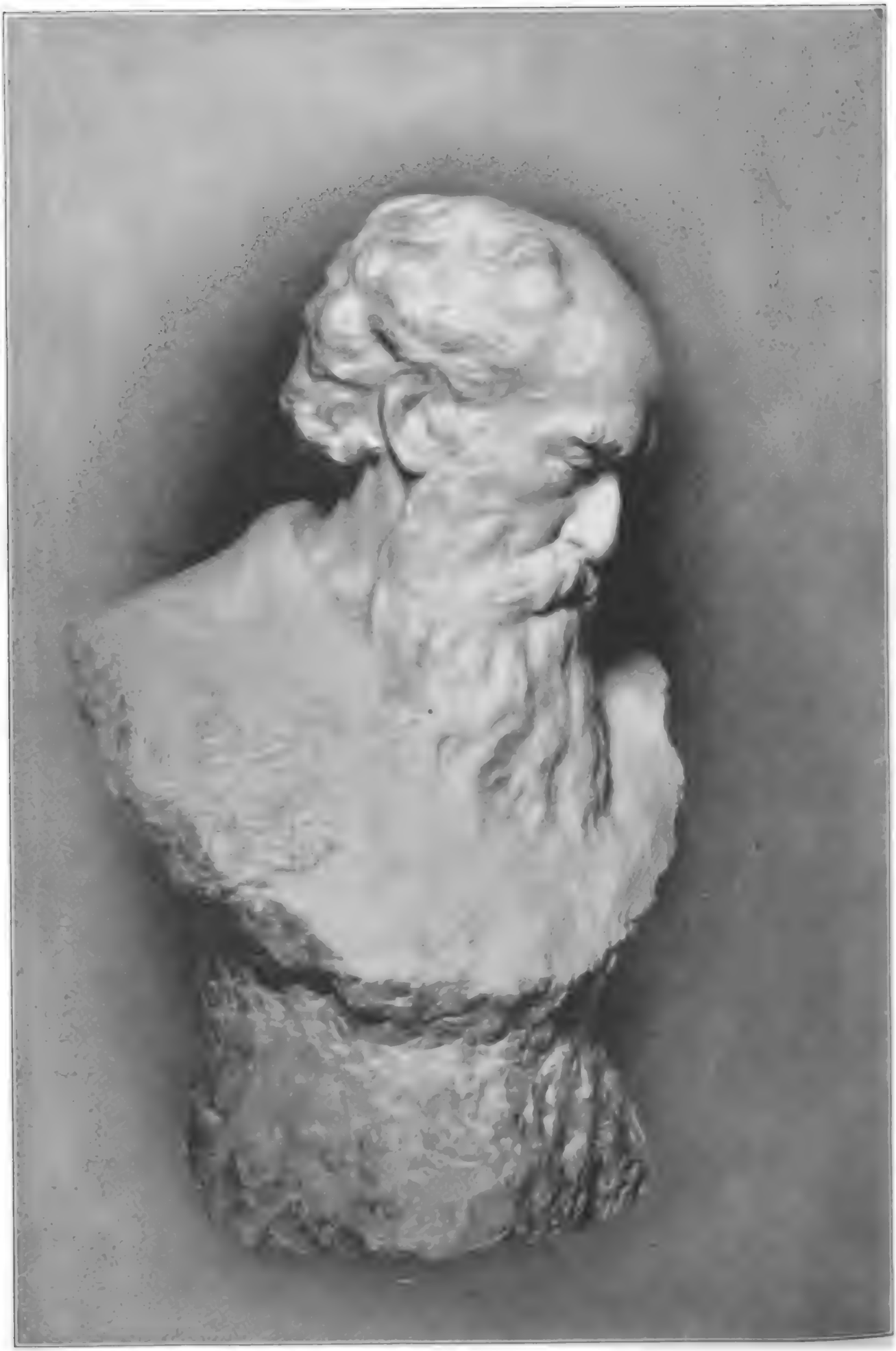
El Hon. William E. Tuttle, hijo, Comisionado General de los Estados Unidos a la Exposición Nacional de Panamá, acaba de regresar de su viaje al istmo e informa que la inauguración oficial de la exposición ha sido aplazada hasta el 22 de enero del año entrante, lo que permitirá la participación de muchos expositores de la Exposición Panamá-Pacífico de San Francisco, que se clausurará el día 4 de diciembre próximo. Durante su permanencia en Panamá, el Sr. Tuttle escogió el sitio para la instalación de las diversas exhibiciones de los Estados Unidos en los Palacios de Comercio y de Educación de la precitada exposición.

DOCUMENTOS INÉDITOS PARA LA HISTORIA DE CUBA.

La reputada escritora e historiógrafa Srta. Irene A. Wright ha dirigido una carta al redactor del Boletín en la que da cuenta de varios documentos relativos a la historia de Cuba que ha descubierto en los Archivos de Sevilla, y que ella juzga de gran importancia.

La Señorita Wright se dedica actualmente a escribir una historia de Cuba y desde hace algún tiempo ha estado buscando documentos en los Archivos de Sevilla con el fin de obtener el mayor acopio de datos históricos de importancia. Según ella, en el Archivo General de Indias hay millares de legajos de documentos que se relacionan con el pasado de Cuba desde 1508 hasta épocas recientes, tales como

Digitized by Google



Cortesía del American Museum Journal.

JOHN BURROUGHS, EMINENTE NATURALISTA NORTEAMERICANO.

El Museo Americano de Historia Natural de Nueva York acaba de ser obsequiado con un artístico busto de John Burroughs, el naturalista viviente más conocido en los Estados Unidos. El Sr. Burroughs nació en Roxbury, Estado de Nueva York, el 3 de abril de 1837. Sus escritos tanto en prosa como en verso lo han hecho mirar como digno sucesor de Thoreau.

Digitized by Google

Cortesía del Museo Nacional de Wáshington.

"LUNA LLENA," CUADRO DEL ARTISTA CHILENO, ALFREDO HELSBY.

La Galería Nacional de Artes de Wáshington debe a la generosidad del Sr. Don Eduardo Suárez Mujica embajador de Chile, la adquisición de un hermoso cuadro de Alfredo Helsby, uno de los paisajistas chilenos más reputados. La exhibición de cuadros que hizo recientemente el Sr. Helsby en Nueva York, Boston y Wáshington fué objeto de comentarios muy favorables por parte de los críticos de arte más notables de los Estados Unidos. Sobre el artista se escribieron muchos sueltos encomiásticos en los periódicos. El cuadro "Luna llena" es sin duda uno de los más hermosos que ha pintado Helsby; los maravillosos efectos y la delicadeza del colorido se pierden por completo en la fotografía, de modo que este grabado no da sino una ligera idea de la belleza del cuadro original.

Digitized by Google

cédulas reales, consultas del Rey y el Consejo de Indias con anotaciones de puño y letra del monarca, cartas de los gobernadores al Rey y a la Casa de Contratación, cartas de los funcionarios reales de los cabildos de las diversas colonias, cartas del clero y de particulares como Vasco Porcallo, los Paredes, Alonso Súarez de Toledo, etc. En resumen, según la Srta. Wright, el acopio de datos es tan abundante y tan completo que cree casi imposible que un acontecimiento de verdadera importancia pueda escapar al paciente lector. Además de estudiar cuidadosamente todos los legajos relativos a Cuba, la citada escritora ha examinado también con detención los que se refieren a Puerto Rico, La Española, Jamaica, Venezuela y México, con el fin de buscar datos que se relacionen con la historia cubana, y de este modo ha sacado a luz hechos may interesantes que hasta ahora se habían pasado por alto. Respecto a los datos disponibles dice lo siguiente:

La cantidad de material diponible es simplemente abrumadora. Su valor está fuera de cómputo. Para enumerar los valiosos y raros hallazgos que he hecho habría que llenar una edición del BOLETÍN. Por ejemplo, en un legajo cubano que estaba atado aparte bien rotulado, encontré los verdaderos papeles (copias de cartas del Perú a Florida) relativos a las hazañas de Drake en 1586, que la Casa de Contratación sometió al Rey para que él determinara el plan de acción que, como es sabido, fué alterado completamente por la inspección inglesa.

La mayor parte de este material es completamente desconocido, pues el estado de muchos papeles me ha convencido de que he sido la primera en examinarlos en muchos siglos, no obstante de que estoy al tanto de que en la segunda serie de documentos inéditos se publicaron tres volúmenes de documentos cubanos, y algunos en la primera, y que Pezuela también utilizó algunos, pero la proporción de documentos publicados es de 1 por 1,000 de aquí que lo que se ignora está en la misma proporción. Pezuela hizo uso de documentos, es cierto, pero sabía que había o debía haber más de los que tenía, pues sus anotaciones dejan vislumbrar su temor de que se hayan quedado enterrados en los archivos de Simancas importantes papeles que no podía encontrar. Los acontecimientos ocurridos desde entonces han probado la verdad de estos temores. Desde que él escribió se ha enviado aquí una gran cantidad de material, entre la cual venían documentos cubanos que él habría dado mucho por poseer.

En resumen, la Señorita Wright cree que hay acopio suficiente de documentos para que los hechos conocidos hasta la fecha queden establecidos. Además cree que en la preparación de documentos para publicar el mayor gasto sería el sostenimiento en Sevilla de la persona escogida para hacer la recopilación y el sueldo del escribiente. Fuera de esto no habría más gastos porque el Gobierno español permite el examen de los documentos, proporciona local y todas las comodidades para escribir y pone a disposición del compilador hábiles escribientes a precio fijo y moderado. En cuanto al costo de impresión la Srta. Wright no cree que sea muy grande.

La importancia de una colección de documentos de esta clase debería garantizar su publicación. Por supuesto, que desde el punto de vista mercantil esta obra no dejaría utilidad, pero quizás algún amante del saber podría hacer el gasto, ya sea un solo individuo o una sociedad.

Digitized by Google

VENEZUELA[1]

VENEZUELA, el país más septentrional de Sud América, fué descubierto por Cristóbal Colón en 1498. Tiene un área de 590,000 millas cuadradas y linda por el norte, con el Mar Caribe; por el este, con la Guayana Inglesa y el Océano Atlántico; por el oeste, con la República de Colombia; y por el sur, con los Estados Unidos del Brasil. Según el último censo, la población de Venezuela asciende a unos 2,750,000 habitantes. El nombre de Venezuela, o "Pequeña Venecia," se le dió a causa de la supuesta semejanza de las aldeas indias que hallaron los descubridores en el Lago de Maracaibo con la ciudad de Venecia. En Caracas, Capital de la República, hay una estatua del gran navegante que señala con el dedo hacia oriente, donde llegó en su cuarto viaje y puso el pie por primera vez en territorio venezolano.

Venezuela fué colonia española hasta el 5 de julio de 1811, fecha en que declaró su independencia, es decir, a los 35 años de la proclamación de independencia de los Estados Unidos de Norte América, que se efectuó el 4 de julio de 1776. El General Francisco de Miranda levantó el estandarte revolucionario para establecer la independencia, y el Gran Libertador Simón Bolívar ganó la batalla final y decisiva en los llanos de Carabobo. En este último combate la Legión Británica desempeñó un papel muy importante, y en un maravilloso cuadro mural que se ve en la cúpula del Salón Elíptico del Capitolio de Caracas, obra de Martín Tovar y Tovar, uno de los artistas más renombrados de Venezuela, se representan, con detalles admirables, los varios incidentes de esta histórica batalla.

Muchos ciudadanos de los Estados Unidos se unieron a las huestes de Miranda en su campaña en pro de la independencia de Venezuela. En Maracay y Puerto Cabello—dos importantes poblaciones de la República—hay monumentos erigidos a la memoria de los norteamericanos que murieron peleando con Miranda por la independencia de Venezuela. En dichos monumentos aparecen inscritos los nombres de estos héroes, y sus restos mortales reposan en la tierra por cuya libertad pelearon. El réquiem esculpido sobre sus tumbas es como una oración de gratitud de los hijos de Bolívar que, traída por las brisas del Mar Caribe, llega a la tierra de Wáshington, sublime Pontífice de la Libertad humana. Los nombres inscritos en el obelisco son los siguientes: Capitán Thomas Donahue, Teniente Thomas Billop, Sargento Francis Farquharsen, y soldados James Gardiner, Gustavus Burguel, Charles Johnson, Paul T. George, Daniel Kemper, Miles T. Hall, y John Ferrys. Debajo de estos nombres aparece una inscripción escrita con letras de oro, que perpetúa la memoria de

[1] Versión de un artículo escrito por el Sr. W. W. Russell, ex-ministro de los Unidos de Venezuela.

Digitized by Google

SIMÓN BOLÍVAR.

Digitized by Google

ENTRADA DE LOS RESTOS DE BOLÍVAR A CARACAS.

El Libertador Simón Bolívar murió en Santa Marta, Colombia, en 1830, pero sus cenizas fueron trasladadas a su tierra natal el 17 de diciembre de 1842. Este grabado es copia de una antigua litografía que describe las imponentes ceremonias de la entrada del cortejo fúnebre a la ciudad de Caracas.

Digitized by Google

los valientes oficiales del General Francisco de Miranda, héroes que ofrecieron sus vidas y su sangre con valor espartano como un sacrificio a la independencia de Venezuela el 21 de julio de 1806 en la ciudad de Puerto Cabello.

Miranda fué capturado y murió en la carraca de Cádiz. El Gobierno de Venezuela ha enviado comisiones en distintas épocas, con el fin de buscar las cenizas de este héroe venerado, pero hasta la fecha sus esfuerzos han sido inútiles. En el Panteón Nacional, que hay en Caracas, se ha reservado una tumba para el General Miranda, y una magnífica urna de bronce, cuya tapa no se ha cerrado, espera sus cenizas, si alguna vez se encuentran. Reposan también en este panteón los restos mortales del Gran Libertador Simón Bolívar, y la casa donde nació este notable prócer es propiedad del Gobierno de Venezuela. En Caracas hay muchas reliquias de Bolívar. En la plaza que lleva su nombre, que es el parque más importante de la capital, hay una magnífica estatua ecuestre del Libertador, a la cual sirvió de modelo el monumento que hay en Lima, Capital del Perú, y hay, además, el Museo Bolívar. Simón Bolívar murió en la República de Colombia, donde descansaron sus restos por algunos años, y los colombianos dicen que la parte más noble de su cuerpo, es decir, el corazón, está enterrado en suelo colombiano, pues, según parece cuando Bolívar murió, los médicos colombianos que hicieron la autopsia recogieron el corazón del héroe, cuyas cenizas fueron trasladadas a Caracas años después. En 1897 el autor de este artículo, que a la sazón se hallaba en Caracas, recibió una carta en la cual se le pedían informes acerca de Fernando Bolívar, sobrino del Gran Libertador. Don Fernando, que tenía entonces más de 90 años, recordaba perfectamente el amigo que preguntaba por él y los días que pasaron juntos en la Universidad de Virginia. Simón Bolívar, que quería mucho a su sobrino, se hizo cargo de su educación, habiéndole enviado a Europa y, finalmente, a la Universidad de Virginia. Don Fernando se sentía muy orgulloso de su esclarecido linaje, y sobre la puerta de la casa donde vivió y murió hay una pequeña losa de mármol en que aparece la siguiente inscripción: "Hic Domus Fernando Bolívar."

El General José Antonio Páez fué otro famoso héroe venezolano, que adquirió gran renombre entre otros hechos de armas extraordinarios por haber capturado una escuadrilla de flecheras españolas con un escuadrón de caballería. El pueblo venezolano decía: "De todos los generales, ¿Quién es el más valiente? El General Páez con toda su gente."

El General Páez murió en los Estados Unidos, y el Gobierno envió su cadáver a Venezuela a bordo de uno de sus buques de guerra, escoltado por un escuadrón de honor. Entre los otros distinguidos héroes a quienes se les han tributado estatuas, figuran José Gregorio Mona-

Digitized by Google

Cortesía de la Sra. Harriet Chalmers Adams.

MIRANDA EN LA CARRACA.

Reproducción del famoso cuadro del artista venezolano Arturo Michelena, que representa los últimos días del insigne precursor de la independencia de Venezuela, General Francisco de Miranda, en un calabozo de la Carraca de Cádiz, España. El cuadro original es propiedad del Gobierno venezolano y ocupa un lugar prominente en la Galería de Bellas Artes de Caracas.

Digitized by Google

Fotografía sacada por Underwood & Underwood.

"VUELVAN CARAS."

Este es el título de un célebre cuadro que adorna uno de los salones del Palacio Municipal de Nueva York, y que fué obsequiado a la ciudad por el Gobierno de Venezuela en reconocimiento del homenaje tributado a los restos del General Páez, primer Presidente de la República, que murió en Nueva York el 7 de mayo de 1873. El grabado representa uno de los episodios más gloriosos de la guerra de independencia venezolana ocurrido durante la acción de las Queseras del Medio, cuando el General Páez a la cabeza de unos 150 jinetes derrotó completamene a los realistas comandados por el General Morillo. El cuadro es obra del renombrado pintor venezolano Arturo Michelena.

Digitized by Google

EL MONUMENTO A BOLÍVAR EN EL PARQUE DE SU NOMBRE, VALENCIA, VENEZUELA.

Fotografía sacada por Franco, de La Guaira.

UN PAISAJE DE LA GUAIRA.

Vista de la entrada a los jardines del palacio del antiguo Gobernador español Don Guzmán de Soto.

Digitized by Google

gas, el Lincoln de Venezuela, y el Mariscal Sucre. Podrían escribirse muchos volúmenes acerca de los famosos generales y estadistas de Venezuela y los hijos de este país que han alcanzado grande y merecido renombre en el mundo de las letras. En Venezuela nació el célebre pintor Arturo Michelena, que figuró en primera línea entre los pintores eminentes del mundo y cuya prematura muerte—acaecida a la edad de 33 años—fué una gran pérdida para su patria y para el universo entero. En los momentos en que le sorprendió la muerte estaba terminando una de sus obras maestras, "La última cena," que puede verse actualmente, sin concluir, en la Catedral de Caracas. Uno de sus famosos cuadros representa al General Miranda moribundo en la carraca de Cádiz, cuadro que se exhibe en el Museo Bolívar. En la iglesia de La Pastora, en Caracas, hay un magnífico cuadro, obra de Cristóbal Rojas, otro insigne artista venezolano, que representa "El Purgatorio."

Los escritores y poetas venezolanos han alcanzado tanto renombre como sus guerreros y estadistas. En una traducción de "El Cuervo" del inmortal Edgar Allen Poe, Pérez Bonalde tuvo la inspiración y cadencia del original y cuando leemos "una fosca media noche, cuando en tristes reflexiones, etc.," nos sentimos tan admirados como al leer el original inglés.

Venezuela, la sexta en cuanto a extensión de las Repúblicas sudamericanas, atesora inmensos recursos naturales de todas clases. Caracas, la capital, está situada en un valle a una elevación de 3,000 pies, más o menos, sobre el nivel del mar, y su clima es insuperable. Caracas está situada a una distancia de 7 millas, en línea recta, de La Guaira, puerto de mar que se comunica con ella por un ferrocarril que tiene 23 millas de longitud. De La Guaira, por el lado de la montaña, puede verse la antigua fortaleza mencionada en "Westward Ho," de Kingsley, con la prisión de la Rosa de Devon. El puerto de La Guaira era anteriormente una rada abierta, pero en la actualidad hay un rompeolas o malecón de concreto muy sólido, construído por una compañía inglesa, que proporciona un muelle seguro a los muchos vapores que hacen escala allí. Muy cerca de La Guaira está situado el pueblo de Macuto, lugar de temporada o balneario aristocrático, llamado el "Newport" de Venezuela.

El Ferrocarril de La Guaira a Caracas, construído con capital inglés es una obra de ingeniería verdaderamente maravillosa. En muchos lugares la vía está tallada en las pendientes laderas de la montaña y los rieles proyectan sobre un precipicio de 1,800 pies. El declive máximo de la línea es aproximadamente un 4 por ciento, con numerosas curvas y contracurvas. Hay en el trayecto 8 túneles, 1 viaducto, 10 puentes y 268 alcantarillas. Hace 32 años que esta línea viene funcionando con regularidad y, con excepción de algunos derrumbes durante la estación de las lluvias, jamás ha ocurrido un

Digitized by Google

Cortesía del Ferrocarril de la Guaira a Caracas.

VISTA DE MAIQUETÍA Y LA GUAIRA.

A 7 millas del puerto de La Guaira en línea recta está Caracas, con la cual se comunica por medio de un ferrocarril de 23 millas de largo. A un lado de la cordillera en La Guaira puede verse el antiguo fuerte mencionado en la obra de Kingsley intitulada "Westward Ho!" Dicho puerto era una rada abierta, pero hoy tiene un magnífico rompeolas de cemento que protege los numerosos buques que llegan allí. En el fondo del grabado se ve La Guaira.

Digitized by Google

Cortesía del Sr. Fred Pantin. Ferrocarril de la Guaira a Caracas.

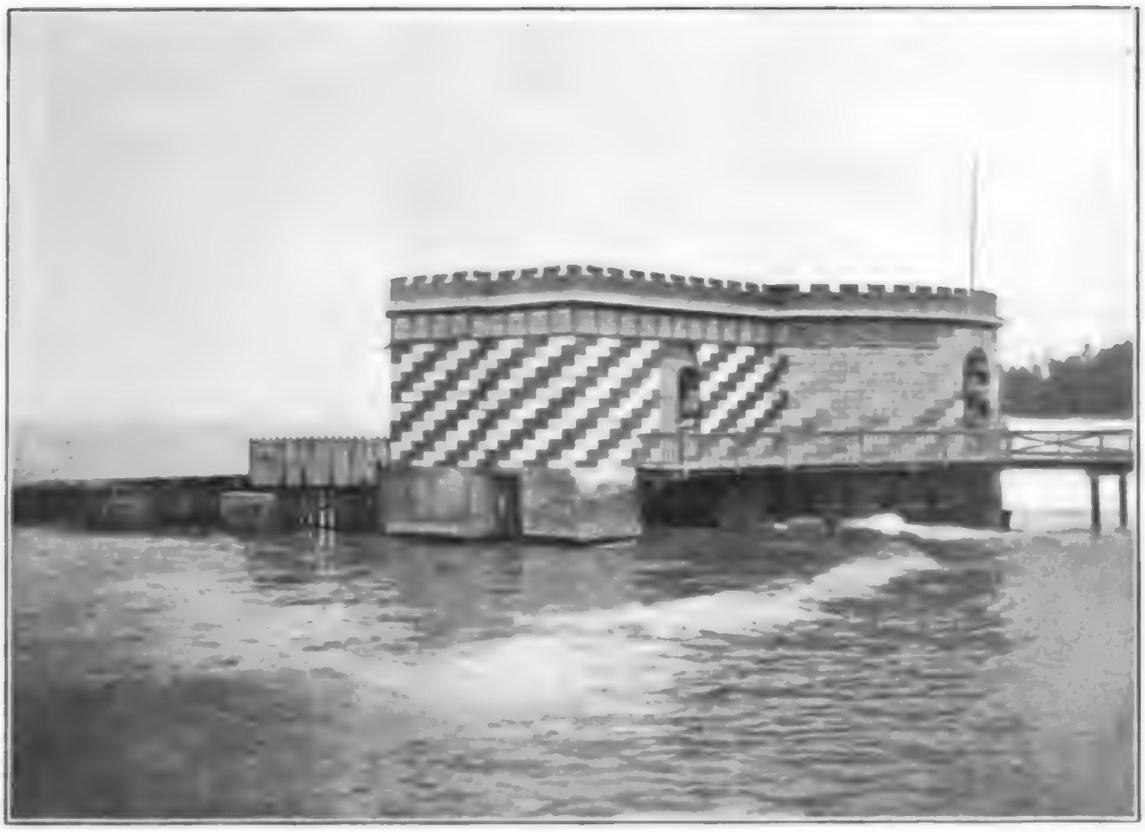
VISTAS DEL FERROCARRIL DE LA GUAIRA A CARACAS.

Grabado superior: Curva de la línea cerca de Maiquetía. Grabado inferior: Túneles cerca de Boquerón, Venezuela.

Cortesía del Sr. Fred Pantin. Ferrocarril de la Guaira a Caracas.

TRANVÍA DE MACUTO, PINTORESCO LUGAR DE VERANEO EN LAS CERCANÍAS DE LA GUAIRA.

Digitized by Google



BAÑOS PÚBLICOS DE MACUTO, VENEZUELA.

A corta distancia de La Guaira está situado Macuto, pintoresco lugar de veraneo cuyos excelentes baños de mar y de agua dulce constituyen un gran atractivo para los habitantes de la capital.

Digitized by Google

accidente. Uno de los pasatiempos más interesantes y agradables de la vida en Caracas es una excursión por la línea ferroviaria en un carro de mano, provisto de un freno a cada lado y de asientos cómodos. Este carro sale de la cumbre de un cerro en las afueras de Caracas, y corre rápidamente hacia el mar, a través de túneles, por sobre puentes, y desciende las faldas de la montaña hasta que, finalmente, se detiene en la estación de Maiquetia, habiendo bajado así en un continuo declive una distancia de 17 millas, a través del paisaje natural más maravilloso que existe en el mundo.

Además del Ferrocarril de La Guaira y Caracas, hay dos líneas que comunican a la capital con otros lugares. Una es el Ferrocarril Central que se extiende hacia el este por Petare, capital del distrito Sucre, y la otra, el Gran Ferrocarril Alemán, se extiende hasta Valencia, o sea una distancia de 110 millas. Este ferrocarril fué construído por capitalistas alemanes, y dícese que ha costado $14,000,000 y que el Gobierno de Venezuela garantizó el 7 por ciento del capital invertido. La línea está admirablemente construída, y en una extensión de 110 millas hay 90 túneles y otros tantos viaductos. Todas las estaciones son edificios may bonitos con patios llenos de primorosas flores tropicales. En la estación de El Encanto los directores de la empresa han establecido un parque, que es lugar de reunión de excursionistas. En este ferrocarril está situada la importante colonia alemana, Tovar, que fué establecida allá por los años de 1840. La primera estación importante, después que se sale de la capital, es la de Los Teques, situada a unos 4,000 pies sobre el nivel del mar, y lugar muy concurrido en el verano. El General Juan V. Gómez tiene una preciosa quinta en Maracay, y los altos funcionarios del Gobierno con frecuencia pasan varias semanas en este punto. La estación terminal del Ferrocarril Alemán es Valencia, importante ciudad de 40,000 habitantes y que en un tiempo fué capital de la República. El notable Lago de Valencia queda a unas 6 millas de la ciudad, y mide aproximadamente 25 millas de longitud por 15 de ancho. Lo navegan algunos vaporcitos que conducen carga y frutos a las pequeñas poblaciones que hay en sus orillas. Hay un ferrocarril inglés de Valencia a Puerto Cabello, que en un tramo de 3 millas tiene un declive de un 9 por ciento, lo cual requiere el empleo de locomotoras especiales para las cremalleras. Puerto Cabello es una población importante y tiene una hermosa rada protegida por una fortaleza provista de cañones modernos. El Gobierno ha construído en este lugar un dique seco y un arsenal, que cuentan con todos los elementos modernos y donde se han construído algunos vaporcitos costaneros. El Gobierno ha otorgado una concesión a una compañía inglesa para que exploto el negocio de carnes congeladas. La referida compañía ha construído un hermoso edificio y embarca la carne con destino a Inglaterra en vapores especiales.

Digitized by Google

Fotografías sacadas por John Brewer.

VISTAS VENEZOLANAS.

Grabado superior: Vista de La Guaira en la cual alcanza a divisarse la fortaleza llamada "El Vigía" que anuncia la llegada de los buques. Grabado del centro: Parte central de la ciudad de Caracas. Grabado inferior: La Academia Militar de Caracas.

Digitized by Google

Fotografías sacadas por John Brewer

VISTAS VENEZOLANAS.

Grabado superior: Escena en el Ferrocarril de La Guaira a Caracas. Grabado inferior: Uno de los ocho túneles que se encuentran en el recorrido de 23 millas de dicha línea férrea.

Digitized by Google

En la República hay también las siguientes líneas férreas: Ferrocarril de Barquisimeto a Tucacas, de Guanta a Barcelona, de La Ceiba, de Santa Bárbara a El Vigía; Ferrocarril del Carenero y Ferrocarril de Táchira. La línea de Barquisimeto a Tucacas pasa por las famosas minas de cobre de Aroa, y la línea de Guanta llega hasta las minas de carbón de piedra de Naricual.

Varias líneas de vapores trasatlánticos hacen escala en puertos venezolanos, incluso compañías americanas, inglesas, francesas, holandesas, alemanas, españolas e italianas. Los vapores de la D Roja, línea americana, salen semanalmente de Nueva York, vía Puerto Rico y Curazao, con transbordo de Curazao a Maracaibo. Además de las líneas trasatlánticas hay una línea de vapores nacionales que van de La Guaira por el Río Orinoco hasta Ciudad Bolívar, vía de Trinidad. Antilla Inglesa.

Wilhelmstadt, puerto de la isla holandesa de Curazao, es una pequeña población pintoresca que con sus hileras de casas de tejas de varios colores, de construcción holandesa, traen a la memoria, de manera vívida, los grabados que aparecen en las revistas americanas anunciando un jabón muy conocido. El Gobierno holandés mantiene allí una guarnición de tropas holandesas, y la isla está bajo la dirección de un gobernador que viene de Holanda. Los naturales del país apenas hablan una palabra de holandés, y usan una jerga o dialecto compuesto de casi todos los idiomas, en el cual predomina el español. Este dialecto es conocido por "papiamento." La bahía de Wilhelmstadt es muy hermosa, y tiene profundidad suficiente para buques de mayor calado. Los barcos entran en la bahía por un pintoresco puente giratorio construído por un cónsul americano que permaneció en Curazao algunos años. El agua de la bahía es de color verde botella tan diáfano que los palos de un buque que se hundió en el muelle hace años pueden verse claramente. Un tranvía, con carros que parecen de juguete, tirados por un mulo, hace el servicio público.

De Curazao los vapores americanos, con cargamentos de transbordo, pasan a la importante población de Maracaibo, situada en el golfo de su nombre. El puerto de Maracaibo es uno de los más importantes de Venezuela, desde el punto de vista comercial, pues no sólo sirve para dar salida a los productos del país, sino también al café y otros frutos valiosos de la parte oriental de Colombia.

En los alrededores del Lago Maracaibo hay grandes yacimientos de asfalto. Una compañía que obtuvo una concesión para explotarlos construyó allí una gran refinería, así como un ferrocarril. Posteriormente el Gobierno de Venezuela compró la empresa, que en la actualidad explota. Cerca de Maracaibo hay también ricos pozos de petróleo, que una sociedad americana explota.

Digitized by Google

Fotografía sacada por John Brewer.

VISTA DEL FERROCARRIL DE LA GUAIRA A CARACAS Y DE LA ANTIGUA CARRETERA QUE CORRE PARALELA MÁS ARRIBA DE LA LÍNEA.

Fotografía sacada por John Brewer.

FERROCARRIL DE LA GUAIRA A CARACAS SUBIENDO LAS MONTAÑAS.

Digitized by Google

VISTAS DE CARACAS, VENEZUELA.

A la izquierda: La Academia de Bellas Artes; y a la derecha: La Academia de la Historia y de la Lengua.

Digitized by Google

La Isla de Margarita —famosa por la pesquería de perlas—se halla en la costa oriental de Venezuela. Las perlas son de superior calidad y de magnífico oriente y se exportan en grandes cantidades para Europa. Al pasar por esta isla es muy interesante ver una flota de 15 ó 20 buques dragando en busca de perlas. Con frecuencia se emplean buzos para este trabajo. El Gobierno de Venezuela en distintas ocasiones ha otorgado concesiones a compañías extranjeras para explotar los criaderos de perlas.

La excursión por el Río Orinoco hasta Ciudad Bolívar, o sea en una distancia aproximadamente de 200 millas, es sumamente interesante. El paisaje del río es muy pintoresco y la profundidad del agua suficiente para los buques de mayor calado. En ambas riberas se ven caseríos de indios, los que en sus primitivas piraguas traen a la memoria los tiempos antiguos. Sabido es que el Orinoco es uno de los ríos más grandes del mundo, pero la barra que hay en la boca no permite entrar buques que tengan un calado mayor de 12 pies. Ciudad Bolívar es una población importante que antiguamente se llamó Angostura, donde se fabricaba el famoso Amargo de Angostura, industria que ha sido trasladada a la Isla de Trinidad. Buques de menor calado hacen el transporte de Ciudad Bolívar, río arriba, hasta San Fernando de Apure. En la región del Río Yuruari, uno de los tributarios del Orinoco, están situadas las conocidas minas de oro de El Callao, que un tiempo fueron las más productivas del mundo. En el Delta del Orinoco, cerca del Río Imataca, se halla la riquísima mina de hierro y hematites que rinden un 80 por ciento de metal puro. Esta renombrada mina en la actualidad la explota un sindicato de capitalistas del Canadá. Cerca del Río Pedernales, en el estuario del Orinoco, el asfalto se encuentra en grandes cantidades, y la New York & Bermuda Asphalt Company, empresa americana, ha establecido una extensa planta y refinería en Guanoco, en el Delta, y los vapores traen de allí a Nueva York grandes cargamentos de este valioso producto.

La vida en Caracas, Capital de la República, es sumamente agradable. El cuerpo diplomático es numeroso y están representadas las siguientes naciones: Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Alemania, Italia, España, Holanda, Bélgica, Brasil, República Argentina, Chile, Perú, Colombia, Cuba y varias de las Repúblicas centroamericanas. Hay importantes colonias extranjeras, tales como la inglesa, alemana, francesa, española y americana. Hay dos grandes teatros que proporcionan diversiones y entretenimientos en todas las estaciones del año. Las decoraciones e instalación del Teatro Municipal o Teatro de la Opera rivalizan con los teatros de otras ciudades populosas del mundo. En la parte sur de la ciudad hay una extensión admirablemente trazada y embellecida, llamada El Paraíso, donde existen muchas residencias hermosas, y una vía muy bien pavimentada a lo

Digitized by Google

VISTAS DE CARACAS, VENEZUELA.

Grabado superior: Oficinas principales del Gran Ferrocarril Alemán de Venezuela. Grabado inferior: Palacio de Miraflores, residencia del Presidente.

Digitized by Google

VISTAS DE CARACAS.

Grabado superior: El Panteón Nacional, donde reposan los restos de muchos venezolanos ilustres. Grabado inferior: La Avenina del Paraiso, al sur de la ciudad, donde hay muchos "chalets" y residencias particulares.

Digitized by Google

largo de la cual hay hileras de árboles de follaje tropical. En este paseo todas las tardes se ven elegantes landós y victorias tirados por caballos lujosamente enjaezados. En El Paraíso hay un excelente hipódromo moderno, donde acude la buena sociedad en la estación de las carreras.

Las calles de Caracas son de construcción moderna, y se extienden desde las colinas bajas al norte de la ciudad, hasta El Paraíso, en el sur, y atraviesan el Río Guaire por cinco puentes. Las calles que se extienden hacia el este y hacia el oeste cortan en ángulos rectos las primeras. Todas las esquinas llevan algún nombre histórico o de una personalidad de reputación nacional, nombres que se pusieron a las diferentes esquinas antes de hacerse un mapa oficial de la ciudad. Un tranvía eléctrico, construído por una compañía inglesa y provisto de carros cómodos y espaciosos, atraviesa las principales calles de la ciudad y comunica con las poblaciones de los suburbios.

En la ciudad hay varias plazas siendo las más notables la Plaza Bolívar, y los bellos jardines del Cerro del Calvario. La Plaza Bolívar está en el centro de la ciudad; tiene un precioso pavimento de azulejos, y, en las noches de fiesta nacional, se ven millares de luces eléctricas que penden, en festones, de los innumerables árboles. En el mes de mayo, cuando las orquídeas están en completa floración, esta plaza parece un jardín encantado. Estas orquídeas están colocadas en los troncos de los árboles, y a veces uno sólo ostenta hasta 200 capullos o flores. Estas orquídeas son de color lila pálido, y en los Estados Unidos se venden a precios muy subidos. Las noches de retreta, con la famosa banda militar, las luces eléctricas que se ven a través de estos floridos árboles hacen un efecto verdaderamente fascinador. Venezuela es un gran campo para los colectores de orquídeas, porque allí se encuentran más de 100 clases distintas. Frente al Teatro Nacional está la Plaza Wáshington, en cuyo centro se levanta una estatua erigida a la memoria del inmortal Jorge Wáshington. Los venezolanos veneran el nombre de nuestro primer Presidente, y el 4 de julio de cada año el Gobierno Nacional y la municipalidad de Caracas colocan una hermosa corona en el monumento de Wáshington.

Uno de los edificios más notables de Caracas—la Casa Amarilla—que corresponde a la Casa Blanca de Wáshington, no se usa actualmente como residencia oficial del Presidente, pues hace varios años que el Presidente ocupa el magnífico Palacio de Miraflores, que fué construído por el General Joaquín Crespo, Presidente que fué de la República. En La Casa Amarilla están las oficinas del Ejecutivo, y allí se da el gran baile del 5 de julio, Día de la Independencia. En una de las principales calles de Caracas se conserva la primera casa que fué construída en dicha capital, y en donde vivió su fundador, Don Diego de Lozada. El Capitolio y el Palacio Federal son bellísi-

Digitized by Google

Fotografías sacadas por John Brewer.

MONUMENTOS DE CARACAS.

A la izquierda: Busto del famoso pintor venezolano Arturo Michelena. A la derecha: Monumento a Colón, ejecutado por una estatua de gran tamaño y artísticas bellezas, que adorna uno de los principales parques de la capital.

Digitized by Google

PUERTO CABELLO, VENEZUELA.

Este es uno de los puertos más seguros de la República; sus muelles dotados de todas las facilidades modernas para la carga y descarga de las mercaderías, ofrecen grandes comodidades al comercio. Está situado a unas 1,900 millas de Nueva York, con la cual se comunica por vapores regulares. La ciudad tiene una población de unos 15,000 habitantes y hay en ella muy buenos edificios entre los cuales se cuenta la aduana más espaciosa de Venezuela.

Digitized by Google

mos y muy imponentes, construídos alrededor de un patio lleno de raras plantas y flores tropicales. En el Palacio Federal, que tiene el célebre Salón Elíptico, se efectúan todas las funciones oficiales. Al sur del Capitolio está situada la universidad, a la que da deliciosa sombra un histórico olmo de majestuosas proporciones, debajo del cual los corredores de acciones hacen actualmente sus operaciones bursátiles.

Las iglesias de Caracas son muy interesantes. La Catedral, situada en la Plaza de Bolívar, fué construída en 1614, y es uno de los pocos edificios de dicha ciudad que resistió el terremoto de 1811. Entre las otras iglesias notables figuran La Pastora, Altagracia, Las Mercedes, Santa Rosalía, Santa Teresa, Candelaria y San Francisco. El Panteón Nacional—especie de Abadía de Westminster—se emplea como cementerio de los hombres ilustres de Venezuela, y es un lugar digno de visitarse. Además, en la ciudad hay un hermoso Templo Masónico que es uno de los mejores de Sud América. En una colina situada enfrente de la estación del Ferrocarril de La Guaira y Caracas, se halla la nueva Academia Militar, edificio muy sólido desde el cual se dominan todas las entradas de la ciudad.

El pueblo de Venezuela es muy culto y aficionado a toda clase de deportes modernos. En la capital hay un Club Atlético, y el juego de pelota y el de raqueta son muy populares. En los hermosos jardines de San Bernardino está el juego de pelota en el cual hace unos cuantos años un "team" enteramente americano, capitaneado por Samuel Hopkins Adams, el renombrado escritor, derrotó al team del país en una lucha memorable. En Caracas hay cuatro clubs muy conocidos, a saber, el Club Concordia, el Club Caracas, el Club Venezuela y el Club Alemán, cuyas funciones sociales son sumamente interesantes.

En Venezuela existe el patrón de oro, y en la capital se sostienen dos importantes instituciones bancarias, el Banco de Venezuela y el Banco de Caracas. Caracas tiene suficiente agua potable tomada de un río que se halla a una distancia aproximadamente de 15 millas. Los visitantes encuentran cómodo alojamiento en varios buenos hoteles.

Digitized by Google

LA CAÑA DE AZÚCAR EN LAS TRES AMÉRICAS[1]

ESTE era—para usar la fraseología de los cuentos de hadas—un célebre príncipe conocido por Raja Trishanku que vivía en la India. Habiéndose sentido algo descontento con su suerte o con el medio terrenal que le rodeaba, concibió la idea de hacer un viaje al cielo en vida, tal vez con el fin de averiguar las condiciones celestiales antes de hacer preparativos para una residencia permanente en aquella región. En tal virtud, suplicó a Indra, monarca del cielo indostánico, que le permitiese entrar en su reino. Indra le negó la petición, a pesar de las gratas relaciones personales que hasta entonces había tenido con el opulento y distinguido Raja, indicándole, sin duda, que la única senda que conducía a su reino era la que pasaba por los portales de la muerte. Al tener noticias del incidente, Vishva Mitra, renombrado ermitaño, que tenía gran habilidad como mago, se prestó espontáneamente a preparar un bello paraíso temporal, especie de imitación del cielo—acaso no tan primoroso, pero casi tan bueno en todos sus detalles como el que el príncipe habría de gozar en la otra vida—para el uso personal de Raja Trishanku mientras permaneciera en la tierra. El Raja aceptó el bondadoso ofrecimiento del ermitaño y el lujoso paraíso fué construído inmediatamente. Al cabo de algún tiempo Raja Trishanku e Indra se reconciliaron y establecieron nuevamente relaciones amistosas (el cuento no explica si con motivo de la muerte del primero o por otra causa), y el paraíso terrenal fué demolido en el instante. Sin embargo, se conservaron en la tierra algunos de sus artículos de lujo, simplemente para demostrar las notables hazañas de Vishva Mitra. Entre las maravillas paradisíacas que se dejaron en beneficio de la humanidad figuraba la caña de azúcar. Según la mitología indostánica, así fué cómo se le proporcionó el azúcar al mundo.

Este cuento acaso no sea enteramente satisfactorio para los botánicos, pero es innegable que éstos no han podido ofrecer una explicación más plausible. Los hombres de ciencia declaran que no saben precisamente cuál es el origen de la caña de azúcar, puesto que en ninguna parte se ha encontrado silvestre. Por muchos siglos ha sido un producto cultivado, y la primera mención que se ha hecho por escrito aparece en los sagrados libros de los indios. Muchos siglos antes de la era cristiana, en estas antiguas escrituras se consignó lo siguiente: "Te he coronado con un retoño de caña de azúcar y, por tanto, no debes ser mi adversario." En el séquito de Alejandro Magno, durante sus conquistas asiáticas hubo algunas personas

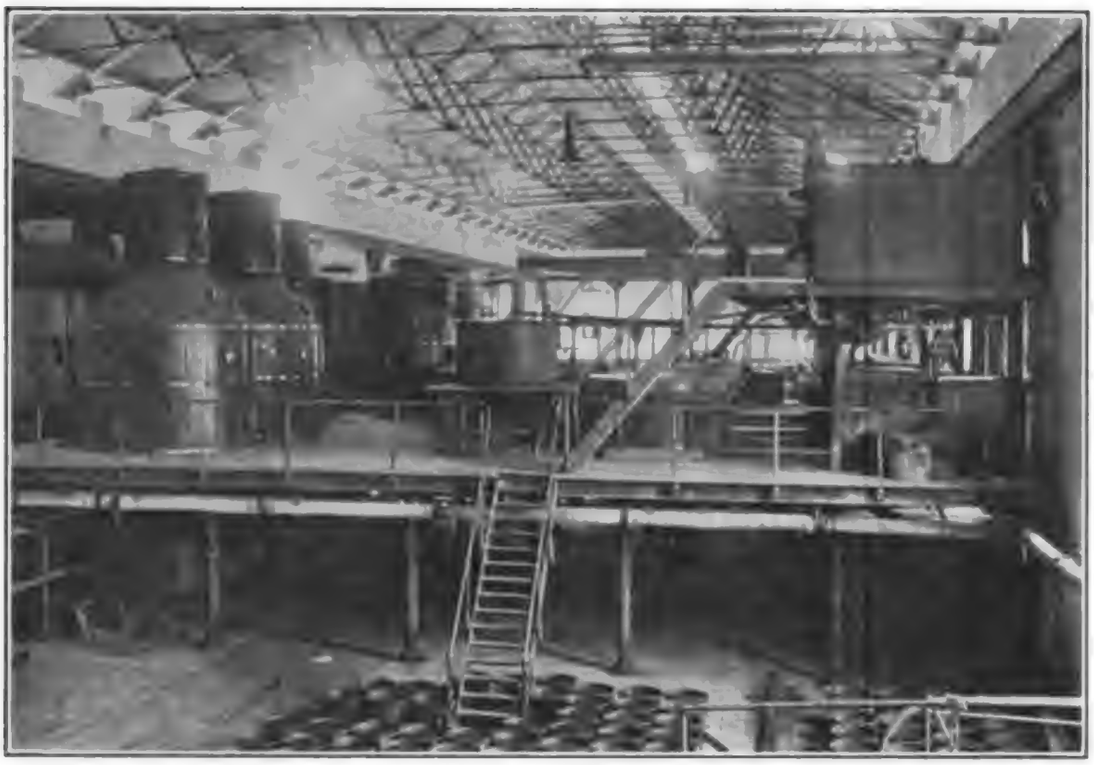
[1] Versión de un artículo escrito por el Sr. Edward Albes, miembro del personal de la Unión Panamericana.

Digitized by Google

SEMBRANDO CAÑA DE AZÚCAR EN EL PERÚ.

El suelo y clima de la parte occidental del Perú son sumamente propicios para el cultivo de la caña de azúcar, la humedad que se requiere se obtiene por medio del riego. Las siembras y la siega de la caña se llevan a cabo en cualquier estación del año, y así los ingenios pueden funcionar constantemente.

Digitized by Google



UNA REFINERÍA DE AZÚCAR MODERNA EN LA PARTE NORTE DEL PERÚ.

Esta propiedad se conoce por el ingenio y refinería de Cartavio. En el establecimiento se en plean 2,000 personas.

EL CANAL DE CHICAMITA, EN EL PERÚ.

En la costa del Perú hay más de 49,000,000 de acres de terrenos de cultivo, pero, a causa de la falta de agua, sólo se cultiva un 3 por ciento, más o menos, de este gran número de acres. Los capitalistas peruanos están construyendo canales de riego que se extienden por estos terrenos de la costa, y así los maizales se surten de la humedad que se requiere.

Digitized by Google

observadoras que tomaron nota de lo que vieron y, según opinan escritores más recientes que obtuvieron estos documentos escritos, en ellos se hace el relato de "una caña que crece en la India la cual produce miel sin abejas." Es evidente que la caña de azúcar era bastante conocida en aquel país 320 años antes de Cristo.

En cuanto al producto de la caña, la primera clase de azúcar que se menciona fué un zumo de caña concentrado que en la India se denominaba "gur," y "gud" en sánscrito, el cual desde los tiempos prehistóricos parece haber sido conocido como una substancia alimenticia. Ya en el año 627 de la era cristiana el azúcar era bastante conocido, puesto que cuando los bizantinos conquistaron a Dastagerd, en Persia, aquel mismo año, entre el botín que sacaron había una cantidad de azúcar. Que la fabricación de este dulce era una industria establecida en India, en el siglo VII, ha sido también comprobado por la antigua enciclopedia china, es decir, el Pen-tsao-kang-mu, donde se expresa que el Emperador T'ai-tsung, que reinó desde 627 a 650, de la era cristiana, envió algunos súbditos de su pueblo a Behar, en India, para que aprendieran el arte de hacer azúcar. Así, pues, todos los datos parecen indicar que la fuente original del azúcar fué la India y, en consecuencia, es lógico llegar a la conclusión de que la caña de azúcar es indígena de aquel país.

La fabricación de azúcar, aun en los primeros siglos de la era cristiana, no se limitaba a la mera evaporación del zumo de la caña hasta secarlo, puesto que los árabes y egipcios pronto aprendieron a purificar el producto mediante una doble cristalización e incidentalmente, también aprendieron a hacer una gran variedad de dulces del producto purificado.

En 703 los árabes introdujeron la caña de azúcar en Sicilia, y de allí fué llevada a África, aproximadamente, en 900. Allá por el año de 755 Abderramán I la llevó a España, y fué cultivada con tanto éxito en la parte meridional de Andalucía que ya en 1150 el país se jactaba de tener una floreciente industria azucarera. Entretanto, los árabes y los chinos habían empezado a cultivar la caña de azúcar tanto en la costa del Mediterráneo como en la costa e islas del Océano Índico. Los cruzados encontraron extensos cañaverales en Trípoli, Mesopotamia, Siria, Antioquía y Chipre, y ya en el siglo XIV la caña de azúcar se cultivaba en casi todas las regiones del mundo conocido donde el suelo y el clima eran propicios para ello.

En el reducido espacio de este artículo no es posible describir cómo los portugueses llevaron la caña de azúcar a Madera, en 1419, a las Azores en 1414, y a las Islas del Cabo Verde y a otras que Portugal poseía. En 1496 los españoles empezaron a cultivarla en las Islas Canarias, donde la industria azucarera floreció y prosperó mucho. Luego los portugueses la llevaron de Madera al Brasil, y de esta manera comenzó la industria en las Tres Américas. En 1590 había 36 ingenios o fábricas de azúcar en Bahía y 66 en Pernambuco, y la

Digitized by Google

INGENIO SAN GABRIEL EN EL ESTADO DE MORELOS, MÉXICO.

Digitized by Google

industria creció con tal rapidez que en el año de 1600 las exportaciones del Brasil ascendieron a 60,000 cajas de azúcar de 500 libras cada una. La caña de azúcar también la había introducido Colón, en su último viaje, en la Isla de Santo Domingo, pero dicha industria no progresó mucho allí hasta que empezó la trata de africanos, época en que Haití, bajo el régimen francés, llegó a ser un gran factor en la producción de azúcar mundial. Posteriormente dicha industria fué arruinada por la revolución que con éxito llevaron a cabo los habitantes de Haití, o sea de la parte occidental de la isla, que obtuvieron su independencia de Francia. En la parte oriental—que hoy es la República Dominicana—la industria fué restablecida y en la actualidad constituye un factor importante en el progreso y prosperidad del país.

De Santo Domingo el cultivo de la caña de azúcar en 1520 se extendió a México, y ese año Cortés estableció ingenios en Izcalpám. Ya en 1553 México exportaba azúcar a España y el Perú, y así fué la primera región de la América continental que exportó dicho producto. Entretanto, Diego Velázquez había conquistado la Isla de Cuba en 1511–1512, y en seguida que los españoles se establecieron permanentemente, vinieron colonos de Haití o de Santo Domingo y trajeron consigo la caña de azúcar. El primer ingenio de Cuba fué fomentado en 1547, pero la industria azucarera no prosperó al principio por falta de brazos y a causa de las medidas restrictivas dictadas por el Gobierno español, hasta 1772. Aquel año las restricciones fueron revocadas y todo español podía producir libremente azúcar en Cuba en cantidades ilimitadas. La producción empezó a aumentar en seguida, a tal extremo que las exportaciones que en 1760 llegaban a 4,392 toneladas, en 1780 ascendieron a unas 12,000 toneladas, y en 1790 a 14,163 toneladas. Entonces ocurrió la revolución en Haití, y la industria cubana obtuvo un nuevo impulso. El número de ingenios, de 473 en 10 años ascendió a 870, y en 1802 las exportaciones llegaron a 40,800 toneladas.

La industria azucarera se extendió a las otras Antillas. Los ingleses la introdujeron en Barbada y en Jamaica; los franceses en Guadalupe y Martinica, y los holandeses en sus colonias de San Eustaquio y Curazao. Como antes se ha dicho, esta industria en Sud América empezó en el Brasil. Al poco tiempo se extendió a las Guayanas Francesa, Holandesa e Inglesa; a Venezuela, Colombia, Perú, Ecuador, la Argentina y Chile. De México se esparció por todos los países de Centro América, siendo así que en la actualidad el cultivo de la caña y la fabricación del azúcar es industria muy importante en cada una de dichas Repúblicas.

Según opina el Dr. George Thomas Surface, catedrático de la Escuela Científica de Sheffield de la Universidad de Yale, "la caña de azúcar no fué introducida en las colonias americanas, es decir, en los Estados Unidos, hasta 1751, y durante ese año los Padres Jesuitas

Digitized by Google

LA INDUSTRIA AZUCARERA EN MÉXICO.

La caña de azúcar se corta y luego se lleva a lomo de burros desde los ingenios cercanos hasta los grandes centros o fábricas de azúcar.

Digitized by Google

de Santo Domingo enviaron a los Jesuitas de Louisiana caña de azúcar para sembrar, y negros que estaban acostumbrados a cultivar la expresada planta en sus islas nativas." Algunas autoridades inglesas dicen que esto ocurrió en 1737. Sea de ello lo que fuere, es un hecho histórico que la citada industria no empezó a prosperar hasta 1794, año en que se introdujo y adoptó un método práctico de fabricación de azúcar.

Por el breve resumen histórico que antecede se verá que la caña de azúcar es un producto de las regiones tropicales y subtropicales del mundo. La planta requiere bastante sol y humedad. Para su mejor producción se necesita de una temperatura media de 75° F., y un período de crecimiento que varía desde siete hasta nueve meses. Para cultivar con éxito la caña de azúcar, no sólo se necesita una caida de agua anual de unas 60 pulgadas, sino también su distribución razonable, lo que constituye un factor importante. Durante el período de crecimiento o desarrollo es cuando la caña de azúcar requiere la mayor cantidad de humedad, en tanto que, durante el período de maduración apenas necesita humedad. En consecuencia, en una región donde el suelo es propicio, como, por ejemplo, el de barro o marga fértil, que contenga mucho humus, en donde los rayos del sol sean tan ardientes como en los Trópicos y donde las lluvias sean raras, pero abundante y barata el agua para el riego, sería ideal para el cultivo de la caña de azúcar.

En cuanto a las condiciones naturales que se acaban de enumerar, es decir, el suelo, el sol y la lluvia, ninguna región del mundo supera a Cuba ni algunas de las otras Antillas. Como resultado de estas favorables condiciones, la República de Cuba figura a la cabeza de los países del mundo que producen azúcar de caña. La costa occidental del Perú, entre Los Andes y el Océano Pacífico, tiene un suelo excelente, un clima caliente y seco durante todo el año, y riego procedente de los manantiales de las montañas. La siembra y el corte de la caña de azúcar pueden hacerse en cualquiera estación y los ingenios pueden trabajar durante todo el año. Si se tiene en cuenta que un exceso de humedad durante el período de crecimiento de la caña de azúcar resulta desastroso porque impide la rápida asimilación del alimento necesario de la planta, y que las lluvias durante el período de maduración disminuyen la cantidad de azúcar o materia sacarina que contiene la caña e interrumpen seriamente el corte y recolección, se verá fácilmente que cuando la caña se riega posee una enorme ventaja respecto de la que depende enteramente de las condiciones naturales de las lluvias. Por consiguiente, lo único que se necesita en el Perú es capital para establecer un número mayor de ingenios de azúcar modernos que cuenten con la mejor maquinaria y otros elementos y, además, desarrollar los sistemas de riego todavía en mayor escala para que dicho país llegue a ser uno de los grandes productores de azúcar de superior calidad.

Digitized by Google

LA INDUSTRIA AZUCARERA EN EL BRASIL.

En el siglo XVI ya el Brasil exportaba azúcar de caña. El suelo, clima y las lluvias se prestan admirablemente al cultivo de la caña, en tanto que los excelentes puertos que tiene la República proporcionan los medios para exportar fácilmente el producto. El grabado muestra un cañaveral en el Estado de São Paulo

Digitized by Google

CORTANDO LA CAÑA DE AZÚCAR EN EL PARAGUAY.

ortesía de The Louisiana Planter and Sugar Manufacturer.

RECOGIENDO LA CAÑA DE AZÚCAR EN TUCUMÁN, ARGENTINA.

El cogollo de la caña de azúcar se corta y utiliza como forraje para el ganado vacuno.

Digitized by Google

En este artículo no puede hacerse más que un leve bosquejo de la siembra, crecimiento y corte de la caña de azúcar. Sabido es que esta valiosa planta no se siembra de semilla. Un pedazo de caña que tenga el largo suficiente para que comprenda dos o tros nudos, se coloca en sentido longitudinal o se clava sesgado en el surco, que se extiende por toda la longitud del terreno. En algunas regiones todavía se emplea el antiguo método de plantar la caña en hoyos. Una vez que la zanja o surco se ha sembrado, los trozos de caña se cubren levemente con tierra. Al cabo de unas cuantas semanas empiezan a brotar los retoños y los capullos en los nudos de la caña también han comenzado a retoñar a la manera de una caña muy tierna, en tanto que el nudo también ha lanzado raicecillas dentro del suelo. Los surcos o zanjas paralelos quedan a una distancia suficiente entre sí, por lo menos a 3 pies, por ejemplo, a fin de que cuando la caña se está extendiendo y desarrollando, los trabajadores puedan pasar por entre los surcos o hileras y sacar las hojas muertas que estorban el desarrollo y maduración de la caña, y de esta manera la que está limpia se madura más pronto.

El crecimiento de la caña de azúcar es muy interesante. Cuando el producto está enteramente en sazón, la cáscara o corteza es muy dura y fuerte, y tiene una capa plástica. El interior de la caña se compone de células que contienen el zumo dulce, y largos mazos de fibras que desde la tierra conducen la humedad y savia o nutrimento necesario para continuar el procedimiento de desarrollo. Estas fibras llevan a cada uno de los nudos el alimento especial que las hojas y los botones requieren, y llevan a la parte superior de la caña lo que se necesita para su desarrollo, el de la flecha y el de la flor. Mientras las fibras inferiores llevan alimento y agua procedente de la tierra, las hojas, ayudadas por los rayos del sol, recogen ácido carbónico del aire, y el carbono que la planta recoge de esta manera se mezcla con el agua desde abajo y constituye la substancia dulce que posteriormente se convierte en azúcar.

La caña de azúcar, lo mismo que otras yerbas o plantas, se propaga por medio de pimpollos o retoños que brotan del extremo superior de las raíces. De esta manera pueden hacerse varias cosechas sin resembrar la caña. Este procedimiento se conoce por propagación por medio de retoños. Algunas clases de cañas de azúcar tienen más retoños que otras, y mientras mayor sea el número de capullos que se deje crecer más tiempo se requiere para que el producto se madure. Dícese que se han producido hasta 100 cañas en un espacio de 6 pies cuadrados, plantando un nudo de caña que no tenga más que tres ojos. La caña que se obtiene de estos capullos o retoños es de un tamaño menor y, por regla general, contiene menos azúcar que el tallo o la planta matriz, pero, sin embargo, la clase de suelo tiene muchó qué hacer con la cantidad de deterioro. Las cosechas sucesivas que se obtienen de retoños se denominan "cosechas de soca," y en algunas

Digitized by Google

CONDUCIENDO LA CAÑA DE AZÚCAR DEL CAÑAVERAL AL INGENIO QUE HAY EN EL VALLE DE CHICAMA, PERÚ.

LA INDUSTRIA AZUCARERA EN EL PERÚ.

Esta industria ha llegado a ser un factor importante en el desarrollo económico del país, y se ha invertido mucho capital extranjero en las fábricas, refinerías e ingenios. Se calcula que en 1914-15 las exportaciones ascenderán a cerca de 150,000 toneladas de azúcar.

Digitized by Google

INGENIO LA AURORA, EN CULIACÁN, ESTADO DE SINALOA, MÉXICO.

LA INDUSTRIA AZUCARERA EN EL ECUADOR.

El gran ingenio conocido por La Mátilde, cerca de El Milagro, en el Ecuador

Digitized by Google

de Las Antillas hay cañaverales que han dado buen rendimiento durante un período de 20 años, sin resembrarlos. Los hacendados más progresistas de Cuba por lo general no le hacen más que cinco ó seis cortes de retoño a los cañaverales, y entonces los resiembran. El suelo de Cuba es tan fértil que, a lo que parece, no es necesario alternar las siembras o cosechas. Por último, cuando el terreno está cansado tras muchos años de siembras sucesivas, se utiliza para pasto, y entonces se limpian otros terrenos y se cultivan. Una cosecha buena en Cuba rinde unas 28 toneladas de caña por acre, por más que se sabe de muchos casos en que el rendimiento ha llegado al duplo de aquella cantidad.

El corte de la caña en el momento debido constituye uno de los factores importantes en el cultivo con éxito de la expresada planta. Por ejemplo, si la caña se corta antes de estar completamente en sazón, no puede cristalizarse una parte del jugo sacarino. Por otra parte, si se permite que la caña se madure demasiado, una parte de su jugo cristalizable vuelve a un estado tal que no es posible cristalizarlo. Puesto que en las regiones productoras de caña de azúcar casi toda la caña se madura a la vez, la demanda de braceros para cortar la caña y recogerla resulta muy grande. Además, en esta época los ingenios están llenos por completo de los productos de los cañaverales y es necesario extraer los jugos de la caña lo más pronto posible después de cortar, y, en consecuencia, se necesita emplear un número máximo de braceros. Así, pues, el costo de éstos resulta un detalle muy importante en la producción de azúcar. Por otra parte, cuando escasean los trabajadores y las resiembras son costosas, se aplazan todo lo posible éstas y se hacen cosechas de retoño, disminuyéndose de esta manera la producción de una zafra en otra. En algunas regiones donde los braceros son baratos, como, por ejemplo, en la Isla de Java, se alternan las siembras o cosechas y la caña se siembra todos los años, y así se obtiene el mayor rendimiento por acre.

Una vez que la caña se ha cortado, la siguiente operación en la fabricación del azúcar consiste en extraer el jugo de la caña. El método antiguo consistía—aun consiste, en realidad, en ciertas partes del mundo—en triturar o exprimir la caña entre dos cilindros de madera, colocados verticalmente y muy unidos, que giraban en direcciones opuestas mediante la acción de una larga palanca impulsada por la fuerza de muchos hombres o bueyes, para lo cual los trozos de caña se introducían a mano en aquel sencillo aparato. De este modo un 25 por ciento, más o menos, del jugo se exprimía y recogía, y el residuo de la caña triturada se utilizaba como combustible en el procedimiento de cocción posterior. Este tosco aparato pronto fué mejorado en los países progresistas substituyendo los cilindros de madera con cilindros de hierro, colocándolos en una posición horizontal, y también mediante un engranaje de transmisión de fuerza desde una fuente hidráulica o molino de viento para el funcionamiento de la máquina.

Digitized by Google

CARRETAS CARGADAS DE CAÑA QUE ESPERAN SU TURNO PARA DESCARGAR EN UN INGENIO, EN CUBA.

Digitized by Google

ECHANDO LA CAÑA EN TOLVAS EN UN INGENIO EN CUBA.

LLEVANDO LA CAÑA DEL CAÑAVERAL A UN INGENIO EN CUBA.

LA INDUSTRIA AZUCARERA EN CUBA.

En los distritos azucareros más progresistas, la caña se lleva por ferrocarril hasta el conductor de los ingenios, donde es necesario utilizar todos los elementos modernos para despachar las zafras más grandes que se han visto en el mundo.

Digitized by Google

En los lugares donde el viento sopla constantemente y en las estaciones propicias, todavía se usan los molinos de viento para obtener la potencia necesaria de una manera eficaz y económica en los ingenios relativamente modernos, según el que esto escribe tuvo ocasión de saber durante una reciente visita que hizo a algunos ingenios en Las Barbadas.

La creciente demanda de azúcar estimuló el cultivo de la caña o hizo necesario proveer aparatos adecuados para la fabricación de dicho importante dulce. Por tanto, en la mayor parte de las regiones productoras de azúcar ya se ha introducido la maquinaria moderna de vapor con el expresado fin. La máquina más sencilla y moderna que se usa para extraer el jugo de la caña es el trapiche de tres cilindros, que se compone de dos cilindros de acero colocados uno al lado del otro, dejando un espacio entre ellos, y un tercer cilindro dispuesto un poco más arriba y casi en contacto con los otros. La fuerza motriz—que generalmente se obtiene de una máquina de vapor—se conecta con engranaje que gradúa o regula el grado de velocidad de los tres cilindros, girando los dos inferiores en una misma dirección, en tanto el superior gira en dirección opuesta. Un conductor mecánico lleva uniformemente la caña hasta el espacio que hay entre los cilindros del frente y el de la parte superior. Éstos agarran, trituran y hacen pasar la caña por el aparato, y entonces la caña, mediante la acción de una plancha de metal fija entre los dos rodillos inferiores, se dirige al espacio más angosto que hay entre el rodillo superior y los inferiores, hasta dentro de los cuales se lleva, y se vuelve a triturar. Merced a estas dos trituraciones se extrae tal vez hasta un 60 por ciento del jugo de la caña. Es evidente que este procedimiento todavía resulta inadecuado y, en tal virtud, se ha ideado una combinación de tres trapiches de tres cilindros instalados de manera que funcionen en combinación, los cuales tienen conductores que pasan la caña por toda la serie de cilindros, debiendo agregarse que esta nueva combinación es la forma de máquina de moler caña moderna que en la actualidad se acepta y emplea. Para facilitar todavía más la extracción del jugo, en algunos ingenios cortan la caña o la rajan, empleando, con ese fin, máquinas cortadoras o desmenuzadoras. En otros ingenios la materia prima se hace pasar por un aparato que se compone de cilindros provistos de canales en forma de V, que rompen la corteza dura de la caña antes de entrar en las máquinas o trapiches, y de esta manera en los mejores trapiches se extrae mecánicamente desde un 80 hasta un 90 per ciento de jugo. Saturando el bagazo con agua y pasándolo varias veces por el trapiche, se obtiene un tanto por ciento mayor. Por bagazo se entiende el residuo de la caña una vez que se la ha sacado el jugo, y entonces se conduce a la casa de calderas, donde se utiliza como combustible. Se han inventado fornallas especiales para el uso del bagazo y en los trapiches modernos apenas se requiere ningún otro combustible.

Digitized by Google

LA INDUSTRIA AZUCARERA EN CUBA.

En Cuba se encuentran los ingenios más grandes y mejor montados del mundo, siendo así que este país suministra más de un 35 por ciento del azúcar de caña que se introduce en los mercados mundiales

Digitized by Google

Cortesía del Louisiana Planter and Sugar Manufacturer.

UN PAN DE AZÚCAR DEL PARAGUAY.

INTERIOR DE UN INGENIO O FÁBRICA DE AZÚCAR EN MÉXICO.

Las piezas cónicas que aparecen en el grabado son los moldes para hacer los panes de azúcar.

Digitized by Google

A medida que el jugo se exprime de la caña, se coge en una artesa dispuesta debajo de los trapiches y corre hasta dentro de cubas de madera que tienen coladores para eliminar los pedazos o partículas de fibra y otras impurezas que resultan de la trituración. La próxima operación consiste en clarificar y cristalizar el azúcar mediante la evaporación. El método más antiguo—que aún se emplea en algunas regiones de las India, China, Filipinas, etc.—consiste en echar el jugo de la caña colado en un tacho grande colocado sobre una hoguera de leña. Al jugo se le agrega una cantidad de cenizas y cal, para producir espuma a medida que el jugo se cuece. Las impurezas que suben a la superficie se espuman hasta que el jugo queda perfectamente claro y limpio. Entonces se cuece hasta que llega a un punto en el cual, al enfriarse se cristaliza. Una vez que se enfría enteramente, la masa cristalina es un azúcar sin purgar listo para el mercado. Este antiguo método fué mejorado mediante lo que se conocía por procedimiento de caldero abierto. Dicho método, descrito detalladamente por el Profesor Surface en su excelente obrita intitulada "The Story of Sugar" (Una Relación sobre el Azúcar), era más o menos como sigue:

Al jugo de la caña colado se le agregaba leche de cal hasta el punto neutral, y entonces se llevaba hasta el salón de cocción. En este lugar se disponían cuatro calderos en una hilera a una distancia de 1 pie —más o menos—uno de otro, colocados sobre una fornalla, y durante el procedimiento de evaporación todos los calderos, menos el primero, se mantenían funcionando. Una vez que se llevaba el jugo al primer caldero, que era el más grande, comenzaba la cocción. La cal producía la coagulación de los elementos constitutivos albuminosos que subían a la superficie en forma de espuma, la cual era espumada y el jugo trasladado al segundo caldero. En éste continuaba la cocción, habiéndose formado más espuma, que también se quitaba, repitiéndose este procedimiento en el tercer caldero. En el cuarto caldero el jugo se cocía hasta que demostraba tener la consistencia necesaria para la granulación, y entonces se extraía y colocaba en un depósito adecuado. De este tanque o depósito el jugo corría por canales hasta dentro de los tanques de granulación que generalmente se construyen de madera, y que tienen de 6 a 7 pies de longitud por 4 ó 5 de ancho, y aproximadamente 1 pie de profundidad. Una vez que estos tanques se llenaban, el guarapo o sirope se agitaba hasta que adquiría una consistencia uniforme, y a medida que se enfriaba se formaban los cristales. En el procedimiento de cristalización se invertían de 6 a 12 horas, y entonces el volumen de azúcar se trasladaba a grandes cajas o bocoyes. Esta parte del procedimiento se denominaba envase. La miel que aún se adhería a los cristales de azúcar se escurría a través de los agujeros formados en el fondo de las cajas o bocoyes, y caía dentro de alambiques sobre los cuales habían sido colocados. La purga duraba de cuatro a seis semanas y, finalmente, quedaba el azúcar cristalizado que se denominaba mascabado y que se enviaba a los refinadores.

La primera mejora notable que se introdujo en este método sobrevino del invento del tacho al vacío. Para que una solución de azúcar llegue al punto de ebullición es necesario que se caliente hasta un grado que exceda de 212° F., pero en un vacío parcial hierve a una temperatura mucho más baja, como, por ejemplo, a 160°, y en un vacío más perfecto puede hervir a los 140°. El tacho al vacío de forma sencilla consiste en una esfera de cobre levemente aplanada, cuyo interior tiene un rollo de tubo de vapor y también una chaqueta o camisa de vapor. Una bomba neumática produce un vacío parcial, y un condensador que sirve para condensar rápida-

Digitized by Google

LA FONDERIA DI MONTEVECCHIO (CARBONIA)

FORNI CONVERTITORI DELLA ILVA A SAN GIOVANNI

Fig. 3. Interior view of the Ford Motor Company's Highland Park plant, circa 1914. Note the assembly line, the chain-driven conveyor system, the overhead lighting, the wooden floor, the wooden pillars, the wooden ceiling, the wooden walls, the wooden windows, the wooden doors, the wooden stairs, the wooden railings, the wooden benches, the wooden tables, the wooden chairs, the wooden boxes, the wooden barrels, the wooden crates, the wooden pallets, the wooden ladders, the wooden scaffolding, the wooden sawdust, the wooden shavings, the wooden splinters, the wooden nails, the wooden screws, the wooden bolts, the wooden nuts, the wooden washers, the wooden gears, the wooden pulleys, the wooden belts, the wooden chains, the wooden hooks, the wooden eyes, the wooden rings, the wooden springs, the wooden wheels, the wooden axles, the wooden frames, the wooden panels, the wooden doors, the wooden windows, the wooden walls, the wooden ceiling, the wooden floor, the wooden pillars

mente el vapor procedente del jugo hirviente ayuda a aumentar el vacío. El jugo siempre está hirviendo, aun cuando sea muy espeso y, por tanto, despide el vapor que contiene. El tacho al vacío terminaba la operación, y por este medio el ingenio podía producir un azúcar mucho más cristalino que el antiguo mascabado.

Ya a mediados del siglo XIX se perfeccionó todavía más la eficacia y economía del procedimiento de reducción mediante el invento de evaporadores de múltiple efecto que se componen de una serie de tachos conectados de tal manera que dan por resultado un vacío cada vez más alto. En este sistema se utiliza el vapor de desahogo de la máquina, así como el vapor virgen, para calentar los primeros tachos, y el vapor procedente de los jugos en evaporación se conduce al próximo cilindro para continuar el procedimiento. Merced a estos evaporadores un 89 por ciento, más o menos, del agua contenida en el jugo se extrae en forma de vapor, y el guarapo se lleva hasta que adquiere una gravedad específica que varía desde 1.2 hasta 1.25. Entonces se coloca en tanques para tratarlo con cal, ácido fosfórico y sosa, con el fin de extraer las impurezas restantes, y luego se carga de bióxido de azufre para blanquearlo. Entonces pasa a otro tacho al vacío para efectuar una nueva evaporación hasta el punto de cristalización. La miel se separa del azúcar cristalizado mediante el volteo o remolino en las máquinas centrífugas. Luego el azúcar se seca en cilindros calentados, o esparciéndolo sobre el suelo, y en el curso de este procedimiento los cristales de dicho dulce se rompen, y así se obtiene lo que se conoce por azúcar granulado.

Las varias clases de azúcar que se conocen en el comercio se obtienen empleando diferentes métodos de lavado y granulación. El blanco superior se produce lavando el azúcar con vapor. Para obtener el azúcar blanco suave se suspende el procedimiento después de pasar por las centrífugas. Se obtienen varias clases de azúcares granulados graduando la cristalización en los granuladores y pasando el azúcar por cribas. La forma de cubo no es otra cosa que azúcar granulado en moldes, en tanto que los azúcares blandos amarillos o quebrados son únicamente clases de azúcares parcialmente refinados.

La producción de azúcar es una industria común en casi todos los países de la Unión Panamericana. El reducido espacio de este artículo no nos permite explicar todos los detalles del desarrollo de la industria azucarera en cada una de las 21 Repúblicas y, en consecuencia, sólo se hará un breve bosquejo general de la industria en los principales países productores.

En la Argentina la industria azucarera se ha desarrollado recientemente. En 1871 la producción total sólo ascendió a 1,000 toneladas. En la parte septentrional de la República es donde únicamente puede cultivarse con provecho la caña de azúcar, y los terrenos más productivos se encuentran en las Provincias de Tucumán, Salta y Jujuy, y también en los Territorios de Formosa, Choco y Misiones. Las regiones orientales de Tucumán y Salta, debido a los fértiles y húmedos llanos, se adaptan especialmente al expresado cultivo. En Tucumán hay una granja-escuela que cuenta con todos los elementos modernos y que está haciendo esfuerzos por estimular esta importante industria. La producción total en toda la República en la zafra de 1913 a 1914 ascendió a cerca de 250,000 toneladas, y la de 1914 a 1915 se calcula, de una manera segura, en igual cantidad. Hasta ahora la producción ha sido casi igual a la demanda para el consumo doméstico. Sin embargo, en estos últimos años el Reino Unido le ha comprado azúcar a la República Argentina, y si se sostienen los precios actuales es casi seguro que este país podrá suministrar grandes cantidades de azúcar a los mercados del mundo.

En estos últimos años la industria azucarera ha progresado bastante en Bolivia, por más que hasta ahora la producción no es suficiente para satisfacer las necesidades del consumo doméstico. Donde más se ha desarrollado es en las Provincias de Santa Cruz, Potosí y Chuquisaca. En los ingenios más grandes se está introduciendo maquinaria moderna, y se espera que el capital extranjero aproveche las excelentes condiciones naturales que le ofrecen el suelo y el clima para obtener el rápido desarrollo de esta importante industria.

THE LAST BOAT LEAVING THE SHIP. THE CAPTAIN ON THE BRIDGE, THE CREW ON THE DECK.

Como antes se ha dicho, el Brasil ha venido produciendo azúcar no sólo para el consumo doméstico, sino también para la exportación, desde el siglo XVI. Los principales Estados productores de azúcar de dicha República son Pernambuco, Alagoas, Sergipe y Parahyba, en la parte septentrional, y Bahía, Río de Janeiro y São Paulo, en la parte central. De estos Estados Pernambuco es el primero en cuanto a producción, siendo así que anualmente produce unos 2,000,000 de sacos de 165 libras cada uno. El suelo, clima y, además, las lluvias que caen en dicha región son todos muy propicios, en tanto que los magníficos puertos de Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro y Santos proporcionan medios muy convenientes para la exportación. Según las cifras citadas por Willett & Gray, en la zafra de 1913–14 el Brasil produjo 203,394 toneladas de azúcar, y dicha razón social calcula que en la zafra de 1914–15 producirá más o menos igual cantidad. Según los datos estadísticos oficiales en 1914 se exportaron cerca de 32,000 toneladas.

En Colombia la fabricación de azúcar y, especialmente, de panela, ha llegado a ser una industria importante. Hay muchos ingenios pequeños esparcidos por todo el país, pero no ha sido posible obtener datos estadísticos exactos en cuanto a la producción total. Hay un ingenio moderno, situado en Sincerín, cerca de Cartagena, cuya producción anual es muy considerable. Si bien es verdad que el suelo y el clima son sumamente propicios para el cultivo de la caña de azúcar, no es menos cierto que la falta de capital ha retardado mucho el desarrollo de esta industria. Sin embargo, estos inconvenientes se están venciendo rápidamente mediante los métodos que ha adoptado la actual progresista administración, con el fin de dar a conocer al mundo entero los inmensos recursos agrícolas del país, y no cabe duda que muy pronto se obtendrá el capital necesario para llevar a cabo el completo desarrollo de la industria azucarera. En la actualidad la producción del país no es suficiente para satisfacer las exigencias del consumo doméstico.

Costa Rica produce, aproximadamente, 4,000 toneladas de azúcar anuales, y el área cultivada de caña de azúcar se calcula de 26,000 a 28,000 acres. Hay sobre 1,700 ingenios que funcionan, los cuales producen principalmente azúcar sin purgar o mascabado, y unos 15 ó 16 ingenios grandes que fabrican azúcar cristalizado. Se utilizan grandes cantidades de azúcar sin purgar y de mieles en la fabricación de rum o aguardiente.

Cuba es el país que más azúcar de caña produce en el mundo. Según las cifras citadas por Willett & Gray, la producción total de todos los países del Hemisferio Occidental en el año de 1913–14, ascendió a 4,919,814 toneladas. De esta cantidad total Cuba produjo 2,597,732 toneladas, o sea aproximadamente un 52 por ciento. Según la misma autoridad citada, la cantidad total de la producción de azúcar de caña del mundo aquel año ascendió a 9,773,348 toneladas. Así, pues, Cuba produjo más de la cuarta parte de todo el azúcar de caña que se consumió en el mundo. Sin embargo si se tiene en cuenta que en las cifras citadas se han incluído las 2,262,600 toneladas que la India consume, podrá verse que Cuba produce cerca de un 35 por ciento del azúcar de caña que pueden obtener los mercados mundiales. Y debe tenerse en cuenta que esta estupenda producción se obtiene en un país cuya área total es menor que la del Estado de Pennsylvania, es decir, que tiene exactamente un área de 44,164 millas cuadradas.

En este artículo no es posible hacer ni siquiera un leve bosquejo de la industria azucarera en Cuba. Baste decir que en los grandes ingenios y centrales modernos se invierten centenares de millones de pesos de capital cubano y extranjero. En éstos se utilizan todos los medios y aparatos conocidos para extraer el jugo de la caña y para convertirlo posteriormente en azúcar. La producción anual de estos ingenios es un motivo de orgullo y satisfacción para los dueños, y todos los años se presencia una vehemente competencia entre los hacendados con el fin de determinar quién puede alcanzar la gloria o fama de producir la mayor cantidad de azúcar. En la época de la zafra millares de trabajadores van a la isla procedentes de las demás Antillas, y aun de España y de otras naciones europeas, y entonces toda la Perla de las Antillas se

THE CHAPEL OF THE ROYAL HOSPITAL, CHELSEA, WITH THE MONUMENTS TO SIR STEPHEN FOX, SIR CHRISTOPHER WREN, SIR JOHN CHARLES, SIR JOHN CHAMBERLAIN, SIR JOHN CHAMBERLAIN, AND SIR JOHN CHAMBERLAIN.

Digitized by Google

asemeja a una inmensa colmena. Una vez terminada la zafra, casi todos estos obreros regresan a sus hogares y luego, es decir, el próximo año, vuelven a aparecer en la escena.

La República Dominicana, que tiene un área que no excede de 19,000 millas cuadradas, posee un suelo y clima que se adaptan admirablemente al cultivo de la caña de azúcar. Colón introdujo la caña en la isla, y desde entonces hasta la fecha su cultivo ha constituído una industria importante en la parte oriental o española. Los principales distritos productores de azúcar son San Pedro de Macorís, Santo Domingo y Azúa. En muchas de estas regiones el suelo es tan fértil que con frecuencia un acre de terreno produce 90 toneladas de caña. Los hacendados dominicanos han introducido el sistema de riego y están obteniendo excelentes resultados. El agua que se usa para riego se obtiene de pozos artesianos, y la índole montañosa de la isla es tal que casi en todas partes en los terrenos bajos pueden taladrarse pozos que proporcionan un abundante abastecimiento de agua. Las siembras se hacen desde junio hasta octubre, y la zafra se lleva a cabo desde diciembre hasta abril. Casi todos los ingenios pertenecen a empresas de los Estados Unidos, y la industria se está aumentando rápidamente. En 1904–5 la producción total ascendió a 47,000 toneladas, en tanto que en 1913–14 sólo las exportaciones ascendieron a 105,000 toneladas.

En el Ecuador la industria azucarera se lleva a cabo en las tierras bajas a lo largo de la costa del Pacífico, donde la Provincia de Guayaquil se adapta especialmente al cultivo de la caña de azúcar. El promedio anual de la producción del país es, tal vez, poco menos de 10,000 toneladas, cantidad que no es suficiente para el consumo doméstico. Se necesita capital para introducir mejoras en los ingenios e instalar sistemas de riego con el fin de explotar las espléndidas condiciones naturales que tiene el país para el precitado cultivo.

Guatemala, así como todas las demás Repúblicas de Centro América, se presta admirablemente para el cultivo de la caña de azúcar. Hay media docena, más o menos, de ingenios importantes que producen azúcar de centrífuga, y unos 40 o más que producen panela o mascabado. La producción total anual de ambas clases de azúcar asciende a unas 15,000 toneladas, la mayor parte de las cuales se consume en el país, exportándose, por lo general, a lo más 2,500 ó 3,000 toneladas.

La caña de azúcar se cultiva en toda la República de Honduras, y aun en las faldas de las montañas, cuya elevación es de más de 10,000 pies. No ha sido posible obtener cifras exactas en cuanto a la producción anual, pero se sabe que el país consume casi todo el azúcar que produce.

En México la industria azucarera se remonta a la época de Cortés. En el país hay muchos terrenos propicios para el cultivo de la caña de azúcar, por el suelo y el clima y mediante el riego puede vencerse el inconveniente que ofrece la falta de agua. Esta industria florece principalmente en los Estados de Morelos, Vera Cruz, Puebla, Michoacán, Jalisco, Sinaloa, Guerrero, Tepic, Oaxaca y Chiapas. En muchas regiones el promedio de rendimiento es 40 toneladas por acre. En la zafra de 1912–13 la producción ascendió a 148,672 toneladas. Debido a las perturbaciones políticas en 1913–14 esta cantidad bajó a 130,000 toneladas, en tanto que se calcula, de una manera segura, que el rendimiento en 1914–15 es de unas 110,000 toneladas.

La parte occidental de Nicaragua se consagra principalmente al cultivo de la caña de azúcar. Hay varios ingenios importantes que pertenecen a nicaragüenses, y que cuentan con todos los elementos modernos, los cuales hacen azúcar cristalizado. La producción total anual asciende a unas 5,000 toneladas de azúcar de refino y 2,000 toneladas de azúcar sin purgar.

El Paraguay es otro de los países sudamericanos en donde el cultivo de la caña reviste bastante importancia. En todo el país hay algunos ingenios grandes que tienen todos los elementos, y muchos pequeños. Hasta ahora la producción de azúcar no ha sido suficiente para satisfacer las necesidades del consumo doméstico, pero recientemente uno de los ingenios mayores exportó una cantidad considerable al Uruguay, y dícese que esta industria tiene un brillante porvenir.

Digitized by Google

Fig. 1. Cross section of a Gaspé Peninsula Quaternary deposit.

Fig. 2. Photomicrographs of Gaspé Peninsula Quaternary deposits. Upper left, Gaspé Peninsula, Quebec; upper right, Gaspé Peninsula, Quebec; lower left, Gaspé Peninsula, Quebec; lower right, Gaspé Peninsula, Quebec. Magnification 20 diameters.

Fig. 3. Photomicrographs of Gaspé Peninsula Quaternary deposits. Upper left, Gaspé Peninsula, Quebec; upper right, Gaspé Peninsula, Quebec; lower left, Gaspé Peninsula, Quebec; lower right, Gaspé Peninsula, Quebec. Magnification 20 diameters.

Ilustración 1. Antiguo Hospital de Jesús, hoy Museo de la Medicina de Morelia

Como antes se ha dicho, el Perú ofrece magníficas oportunidades para el cultivo de la caña, puesto que los medios para el riego, el clima y el suelo son insuperables. Pizarro introdujo la caña de azúcar en el Perú, poco después de la conquista, y ya en 1570 se había fabricado azúcar para el comercio. Sin embargo, la industria no prosperó hasta 1860, a causa de los deficientes medios y métodos que se empleaban. Desde la expresada fecha empezaron a hacerse inversiones de capital extranjero en la citada industria y se han instalado ingenios modernos que cuentan con todos los elementos necesarios para explotarlas en debida forma. En 1906 cerca de Lima se estableció una granja-escuela en la cual la industria azucarera se ha estudiado científicamente y con mucho provecho. Según las cifras citadas por Willett & Gray, en 1913-14 las exportaciones ascendieron a 145,000, en tanto que se calcula que la zafra de 1914-15 rinda una cantidad aproximadamente igual a la del año anterior.

En El Salvador prevalecen casi las mismas condiciones que en los demás países centroamericanos. La producción total asciende a unas 7,000 toneladas de azúcar cristalizado y poco más de 10,000 toneladas de panela o mascabado. Se exporta una cantidad considerable del producto cristalizado.

La industria de azúcar de caña de los Estados Unidos es tan bien conocida que bastará mencionar unos cuantos hechos en relación con ella. Los Estados productores son Louisiana, Texas, Georgia y Florida, pero Louisiana es, con mucho, el más importante de todos. La zafra de dicho Estado correspondiente a 1913-14 produjo 261,337 toneladas. En las cifras relativas a la producción de los Estados Unidos se incluyen las islas que son posesiones suyas, y cuyo rendimiento en la zafra de 1913-14 fué como sigue: Puerto Rico, 325,000 toneladas; Hawai, 551,000 toneladas; y Filipinas, 225,000 toneladas, exportadas. Los Estados Unidos, a pesar de la enorme cantidad que producen, compran más de un 99 por ciento de las exportaciones de azúcar cubano.

Venezuela es otro país donde las condiciones para el cultivo de la caña de azúcar son casi insuperables. El clima y el suelo son inmejorables, y cuando se emplea el riego se obtiene un éxito notable. Uno de los ingenios más importantes está situado en el Estado de Zulia, a poca distancia de Maracaibo. En esta finca se fabrica azúcar blanco cristalizado, y se envía por todo el país en cajas que contienen 101 libras cada una. Hay otros ingenios situados cerca de La Guaira, y otros cerca de Guatire, en el Estado de Miranda. En Venezuela el azúcar quebrado se conoce por papelón, y los ingenios más grandes en los cuales se fabrica se hallan cerca de Caracas. Hay otros ingenios de menor importancia esparcidos por todo el país. Una gran parte del producto de la caña de azúcar se utiliza en la fabricación de alcohol y otros licores espirituosos. Cerca de Caracas hay una fábrica que produce anualmente más de 1,000,000 de botellas de aguardiente, además de una gran cantidad de azúcar quebrado. La producción de azúcar de Venezuela es mayor que la cantidad que se consume en el país, y se exportan unas 3,000 toneladas anuales.

La industria azucarera ha llegado a ser un factor importantísimo en la economía del mundo. En la zafra de 1913-14 la producción total de azúcar de caña y de remolacha ascendió a 18,687,000, de las cuales 9,777,000 toneladas eran de azúcar de caña. Los Estados Unidos son el país que más azúcar consume en el mundo. Por ejemplo, en 1913 este país importó un total de 2,890,667 toneladas, incluyendo las importaciones de Hawai, Puerto Rico y Filipinas, habiendo producido la Unión Americana, propiamente dicha, 852,472 toneladas de azúcar de caña, remolacha y meple, o sea un consumo total de 3,743,139 toneladas. Esto representa un consumo anual de 85.40 libras por cabeza. Una gran cantidad de este azúcar se consume en dulces y confites de todas clases. Acaso haya pocas personas que sepan que en los Estados Unidos en un sólo año se gastan más de $500,000,000 en confites o dulces de todas clases. Nueva York es el centro que más dulces consume en el mundo. Según el Profesor Surface, si todos los dulces que se consumen en dicha ciudad en un año hubieran sido enviados en un ferrocarril, habría sido necesario emplear cinco trenes de dulces por semana, teniendo cada tren 50 carros enteramente cargados de confites o dulces de todas clases.

Digitized by Google

LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO

La vida al aire libre durante todo el año resulta más agradable en el Estado de California que en cualquiera otra región de los Estados Unidos. Este gran Estado, que ya tiene 3,000,000 de habitantes, se extiende a lo largo de la costa del Pacífico por una distancia de 750 millas. A mitad de esta costa, aproximadamente, la naturaleza puso un estrecho conocido universalmente por "Golden Gate," o sea Puerta de Oro. Entrando del mar por ésta, o viniendo por tierra del Oriente, se encuentra una amplia bahía que se extiende de norte a sur, la cual comprende un área de 420 millas cuadradas, e incluye más de 100 millas de playas. En 1777 los antiguos exploradores españoles empezaron a fundar una colonia en la península meridional que separa del océano este hermoso estrecho. La actual ciudad de San Francisco existe desde la fundación de la tercera colonia, en el año de 1835, que originalmente se llamó Yerba Buena. Para 1846 los Estados Unidos habían adquirido aquella región, y dos años después es probable que San Francisco tuviera 900 habitantes. El súbito anuncio del importante descubrimiento de minas de oro en ciertas regiones del Estado dió lugar a una gran afluencia de gente, y en un solo año, o sea a fines de 1848, la población de San Francisco ascendía a 20,000 almas de diferentes nacionalidades.

Hoy día la hermosa y rica metrópoli del Oeste se extiende por muchas islas pintorescas de la bahía, y por las colinas y valles circundantes. El distrito comprende 46 millas cuadradas, incluyendo varias poblaciones y aldeas de los suburbios, de modo que el San Francisco de hoy tiene 900,000 habitantes. Hay tres ciudades situadas del otro lado de la Bahía de San Francisco, a saber, Oakland, Alameda y Berkeley, que, juntas, tienen una población de 300,000 almas. En la última de estas tres florecientes ciudades está establecida la Universidad de California, a la cual concurren más alumnos que a cualquiera otra institución docente de los Estados Unidos.

Así, pues, la ciudad de San Francisco ha sido una maravilla de rápido crecimiento; pero acaso este hecho no sea tan admirable como su magnífico restablecimiento después del terremoto de 1906 y del incendio devastador que sucedió a aquella horrible catástrofe. El incendio duró tres días, y fué extinguido finalmente después haber sido volados con dinamita manzanas completas de magníficas casas que habían quedado en pie con el terremoto. La mayor parte de la ciudad fué destruída, y millares de personas se quedaron sin hogar,

SUNSET ON THE MISSISSIPPI.

Sunset on the Mississippi. Mr. Clemens's boyhood home was on the Mississippi River, and he spent his youth as a river pilot. He wrote of the river in many of his books, including *Life on the Mississippi* (1883), which is a mixture of autobiography and history. The river was a highway for travelers and commerce, and Mr. Clemens was proud of his skill as a pilot. He was also a keen observer of the river's moods and beauty, and he wrote many passages that are among the most memorable in American literature. This illustration shows the river at sunset, with the sky reflected in the water and the shadows of the trees on the shore. The river was a place of great beauty and danger, and Mr. Clemens was never tired of writing about it.

Ancona
Rimini
Ravenna
Cesena
Forlì
Faenza
Imola
Bologna
Modena
Reggio
Parma
Piacenza
Cremona
Mantova
Brescia
Bergamo
Milano
Pavia
Lodi
Vercelli
Novara
Torino
Asti
Alessandria
Genova
Savona
Ventimiglia
Nizza
Cuneo
Mondovì
Ceva
Savona
Genova
Chiavari
Sestri
Spezia
Lucca
Pisa
Livorno
Siena
Arezzo
Cortona
Perugia
Spoleto
Foligno
Camerino
Macerata
Ancona
Fermo
Ascoli
Teramo
Aquila
Chieti
Lanciano
Sulmona
Benevento
Napoli
Salerno
Potenza
Matera
Taranto
Brindisi
Lecce
Otranto
Gallipoli
Reggio
Messina
Palermo
Trapani
Marsala
Siracusa
Catania
Cagliari
Sassari
Nuoro
Oristano
Ajaccio
Bastia
Corte
Calvi
Bonifacio
Porto Vecchio
Sardinia
Corsica
Sicily
Malta
Gozo
Pantelleria
Lampedusa
Tunis
Algiers
Oran
Tlemcen
Bougie
Constantine
Bône
Tripoli
Tripoli
Tripoli

pero, merced al espíritu filantrópico del pueblo americano y a socorros del extranjero, muy pronto se allegaron $10,000,000 para atender a las víctimas. El Congreso de los Estados Unidos votó una asignación de $2,500,000 del Tesoro Nacional, y la reconstrucción de la ciudad comenzó casi antes de que se enfriaran sus cenizas. Surgió rápidamente una ciudad nueva, más grande, más moderna y más hermosa que la antigua.

En la actualidad, a los millones de visitantes de todas partes del globo que pasan por sus portales para contemplar las maravillas de la exposición que conmemora la apertura final del Canal de Panamá, todo les hace recordar la perseverancia, energía y grandes recursos del pueblo de San Francisco y de los habitantes del Estado en general. La ciudad ha sido reconstruída enteramente en ocho años, y el costo de esta magna obra es igual al que ha ocasionado la construcción del Canal de Panamá, aproximadamente $375,000,000.

El pueblo de San Francisco es optimista y tiene legítimas aspiraciones. Aún no está satisfecho con lo que ha realizado, y está haciendo los mayores esfuerzos a fin de que la ciudad llegue a ser una de las más grandes del mundo. Se necesitaba un nuevo palacio municipal, y el consejo acordó—sin vacilación—hacer una emisión de $8,000,000 de bonos. Esta enorme suma se invertirá en la construcción de un magnífico salón público y un grupo de edificios que se denominará el centro cívico. Este último se construirá en una espaciosa plaza adornada con estatuas y con todas las bellezas de la incomparable flora semi-tropical de California.

A San Francisco suele llamársele la ciudad de las convenciones, por la gran abundancia de magníficos hoteles y edificios modernos de pisos o apartamentos que ofrecen las mayores comodidades, importantes detalles, siempre que han de alojarse grandes multitudes. Además, sus benignos inviernos y frescos estíos contribuyen grandemente a que aquella ciudad posea especiales atractivos para los que viven en el interior o lejos del océano y de sus numerosos encantos. Este, año—en que San Francisco resulta aún más interesante que nunca merced a su grandiosa exposición—habrán de celebrarse allí más de 600 convenciones, donde estarán representados casi todos los Estados de la Unión Americana y muchos países extranjeros.

San Francisco es, además, el centro para llegar a muchas maravillas naturales del Estado, tales como el famoso Valle des Yosemite, situado al este de la ciudad; los gigantescos árboles, que se hallan en las cercanías del citado valle; el bosque petrificado, la región de Glen Alpine, el Valle de la Desolación y otros numerosos lugares que visitan turistas de todas partes.

La profundidad de la Bahía de San Francisco y su anchurosa entrada viniendo del océano contribuyen a que este puerto sea el más grande de la parte occidental de los Estados Unidos, y en él

THE NEW CAPITOL OF THE STATE OF WISCONSIN.

THE NEW CAPITOL OF THE STATE OF WISCONSIN. THE CAPITOL BUILDING IS SITUATED ON THE HIGHEST GROUND IN THE CITY OF MADISON, AND IS ONE OF THE MOST BEAUTIFUL AND IMPOSING STRUCTURES IN THE WEST. THE ARCHITECTURE IS THE ITALIAN RENAISSANCE, AND THE BUILDING IS CONSTRUCTED OF WISCONSIN MARBLE, WITH THE EXCEPTION OF THE DOME, WHICH IS OF IRON. THE DOME IS 200 FEET HIGH, AND THE BUILDING COVERS ABOUT ONE ACRE OF GROUND. THE COST OF THE BUILDING WAS $2,000,000.

cargan y descargan constantemente buques de todas las regiones del orbe. A principios del corriente año se habían terminado cerca de 19,000 pies de malecón y 34 muelles, merced a los cuales se pueden despachar los buques más grandes, pues hay más de 3,000,000 de pies cuadrados de diques. La bahía pertenece al Estado de California, y en todos los muelles la profundidad de agua es suficiente para que entren los buques de mayor calado. La profundidad media de la bahía es de 60 pies, lo cual es más que suficiente en todos los casos.

Como antes se ha dicho, la vida al aire libre es un detalle muy importante para el culto y progresista pueblo de San Francisco. Dentro de la ciudad y en sus inmediaciones hay seis teatros al aire libre. El más famoso de estos coliseos es el Teatro Griego de la Universidad de California, establecida en Berkeley, donde se dan conciertos todas las tardes durante muchos meses del año. De vez en cuando se representan dramas antiguos y modernos por afamados artistas, dan conciertos eminentes músicos y cantantes de Europa y de América, y hay funciones en las cuales toman parte los estudiantes de la universidad. A estas concurren muchas personas de la ciudad y de varias partes del Estado.

Como sucede con otras ciudades populosas de los Estados Unidos, San Francisco ha aumentado mucho sus parques públicos y otros sitios de recreo. Por ejemplo, el Parque de Golden Gate, que comprende más de 1,000 acres, y que un tiempo fué una marisma o duna que se extendía hasta la orilla del mar, en la actualidad es uno de los parques más hermosos de la ciudad, y contiene muchas magníficas calzadas y paseos y primorosas flores y plantas semi-tropicales; gigantescos y frondosos árboles que hace muchos años que fueron plantados y que ya se han desarrollado por completo y, finalmente, sumando todos los medios que el municipio ha proporcionado, dicho sitio ofrece un admirable lugar de recreo tanto para el hombre de negocios, como para el humilde obrero y las personas acaudaladas que pasean en automóvil todo el año por aquellos espléndidos caminos. Hay otra extensión de terrenos que contiene 1,500 acres pertenecientes al Gobierno, conocida por El Presidio, que también se ha convertido en un sitio de recreo, así como en una plaza militar, y las magníficas calzadas que allí se encuentran proporcionan al automovilista excelentes oportunidades para recrearse. Hay otra lugar de recreo muy frecuentado, tanto por los residentes de San Francisco como por los turistas, denominado "Cliff House." Ésta ha sido destruída varias veces por incendios, y ha sido reconstruída y ensanchada. Sus principales atractivos consisten en su rara construcción sobre las rocas que se destacan del mar, y el gran número de focas que habitan en aquellas aguas, detalles que diverten mucho a los visitantes.

THE NEW YORK HOSPITAL, FIFTY-FIFTH STREET AND FIFTH AVENUE, NEW YORK CITY.

THE CITY OF MEMPHIS, TENNESSEE, FROM THE MISSISSIPPI RIVER.

THE CITY OF MEMPHIS, TENNESSEE, FROM THE MISSISSIPPI RIVER.

Las Colinas y los Baños de Sutro figuran entre las propiedades más importantes que jamás han sido legadas a ciudades americanas por ciudadanos filántropos y patriotas. Estos dos lugares pertenecieron al Sr. Adolf Sutro que los regaló a la ciudad para el uso del público.

Antes de 1906—año en que la ciudad fué destruída por un terremoto—el estilo arquitectónico de los edificios en general no era muy interesante, puesto que la mayor parte de ellos representaba una gran masa heterogénea de edificios de diferentes tamaños. Empero, la reconstrucción de la ciudad ha dado lugar a que se produzcan maravillas arquitectónicas, algunas de las cuales podrían denominarse rascacielos, no tan altos, en verdad, como los de Nueva York, pero sí los más altos que hasta ahora se han construído en la costa del Pacífico. Hay edificios públicos, como los de oficinas de periódicos y los municipales, que han costado muchos millones de pesos. Por ejemplo, el edificio de Phelan costó $2,000,000; la aduana costó más de $1,000,000, uno de los hoteles ha costado $3,000,000; el edificio de la administración de correos, que resistió el incendo, ha sido reconstruído, y su costo total asciende a más de $5,000,000. En varias industrias la ciudad de San Francisco figura a la cabeza de todas las demás de los Estados Unidos. Es la primera en cuanto al número de teléfonos, pues hay un teléfono para cada cuatro personas; es la primera en cuanto a la extensión y elementos de su eficaz sistema de resguardo de incendios; es la primera en cuanto al valor real tasado de los terrenos y mejoras, que se calcula en $1,668.75 por cabeza; ocupa el cuarto lugar en cuanto a contratos de construcciones, cuyo importe asciende a $32,797,259; ocupa el quinto lugar en importaciones, siendo así que las mercancías que llegan por mar a la ciudad han sido valuadas en $62,650,298 y ocupa el séptimo lugar en cuanto a exportaciones, habiéndose tasado en $69,670,853 los artículos que se han embarcado.

Casi todas las calles de la ciudad son nuevas—por que la mayor parte ha sido construída después del terremoto—y tienen unas 413 millas de longitud. En estas calles y avenidas hay 292 millas de tranvías eléctricos y de cables. Este último sistema se necesita a causa de las muchas colinas que hay en la ciudad, algunas de las cuales son demasiado perpendiculares para subirlas en los tranvías ordinarios. Como sucede en otras ciudades de la Unión Americana, el precio del pasaje es 5 centavos con derecho a correspondencia para cualquiera parte de la ciudad y para muchas regiones de los suburbios. Los carros de las líneas principales corren toda la noche.

En San Francisco se encuentran algunos de los tipos más artísticos y hermosos de construcción de residencias particulares en los Estados Unidos, y la situación peculiar de la ciudad, que se extiende sobre cinco grandes cerros, proporciona al perito en jardinería un ancho

Digitized by Google

THE CORNER OF WALL AND NASSAU STREETS, NEW YORK, FACING EAST

Figure 1. Erosion of the Ocean Beach Esplanade, San Francisco, California.

comme une Grande Bretagne et la Grande Bretagne comme une République. Mais, comme il ne s'agit pas de politique, mais de sentiments, je ne puis pas dire que je sois d'accord avec lui. Il est vrai que le Transvaal a été conquis par la force des armes, mais il est vrai aussi que, dans les conditions de la guerre, nous avons pu faire, dans le Transvaal, ce que nous voulions et que, dans les conditions de la paix, nous avons pu faire ce que nous voulions. Nous avons pu faire, dans le Transvaal, ce que nous voulions parce que nous avons été vaincus par la force des armes. Mais, nous avons pu faire

LA "NEW YORK & HONDURAS ROSARIO MINING COMPANY"

EN el Mining & Engineering World aparece un artículo, bajo el título que antecede, escrito por el Sr. J. M. De Hart, en el cual se hace una detallada e interesante descripción de la construcción y maquinaria que la Compañía del Rosario ha instalado en San Juancito, Honduras.

El bocarte fué construído originalmente para triturar 200 toneladas secas de mineral diarias, pero, merced a varios ajustes y disposiciones, ya ha llegado a beneficiar 350 toneladas al día. En 1914 el promedio general fué de 300 toneladas secas diarias. En este promedio se incluyen los tres meses de la estación de la sequía, cuando la potencia es menor y el número de toneladas que se trata diariamente rara vez excede de 260.

El Sr. De Hart describe detalladamente la construcción, los aparatos y el método de beneficiar el mineral. La descripción, aunque es técnica, habrá de ser interesante para los ingenieros de minas y otros entendidos en la materia. Los siguientes párrafos, que tratan de la potencia que utiliza el bocarte, dirección de los trabajos, alojamiento de empleados, etc., tal vez sean más interesantes:

Dos instalaciones hidroeléctricas proporcionan toda la potencia necesaria para la explotación de las minas, fábricas y otras industrias auxiliares. En una de las instalaciones la caída de agua es de unos 1,350 pies, y en la otra, en donde la misma agua que se usó en la primera se utiliza otra vez, la caída de agua es de unos 500 pies. Una canal de madera de 16,000 pies lleva el agua desde las fuentes de las montañas hasta la compuerta de la segunda instalación. En 1914 las instalaciones produjeron un promedio de 948 caballos de fuerza diarios, con un costo de unos 5½ centavos por caballo de fuerza al día, y pueden producir una potencia tres veces mayor que el promedio general que se obtuvo en 1914, sin ningún gasto adicional. * * *

El Sr. A. G. Greeley es el agente general de la compañía en Honduras, y el Sr. A. R. Gordon, ingeniero de minas, es el director. Están auxiliados por un personal competente compuesto de norteamericanos de conocimientos técnicos y larga experiencia, que tienen a su cargo los diferentes departamentos. La compañía proporciona alojamiento a todos los empleados extranjeros; es decir, los casados se alojan en casas de familia y los solteros en casas de huéspedes. Todos los empleados solteros comen por cuenta de la compañía en una pieza destinada a ese fin, y los casados tienen casas amuebladas y una concesión de $16 mensuales para la manutención.

Los terrenos de la compañía están situados a una distancia de 125 millas, aproximadamente, de Amapala, puerto de entrada del Pacífico. Los medios de comunicación que en la actualidad existen dejan mucho que desear, pero, no obstante este inconveniente, la compañía ha logrado transportar muchas piezas cuyo peso excedía de 5 toneladas.

En todas sus operaciones la compañía cuenta con la más amplia cooperación del Gobierno de Honduras y, a pesar de las dificultades que ha sido necesario allanar, merced a una administración hábil y eficaz y a que la explotación se hace en conformidad con los métodos más modernos, la empresa se halla en un estado floreciente, y no cabe duda que tiene un porvenir brillante.

PLATE 1. VIEW OF THE CHAIN OF MOUNTAINS IN WESTERN TURKEY

FROM THE SUMMIT OF THE MOUNTAIN OF ZEUS, SHOWING THE CHAIN OF MOUNTAINS STRETCHING FROM THE SOUTH TO THE NORTH

PLATE 3. THE CITADEL OF ZIMBABWE, FROM THE SOUTH-EAST.

Photograph by Mr. Thomas Baines, 1872. Reproduced by permission of the Royal Geographical Society.

RECEPCIÓN OFICIAL DEL MINISTRO DE COSTA RICA

EL 31 de agosto último fué recibido oficialmente por el Presidente Woodrow Wilson en el Casa Blanca el Señor Don Manuel Castro Quesada, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de Costa Rica ante el Gobierno de los Estados Unidos, quien al presentar sus credenciales dijo lo siguiente:

SEÑOR PRESIDENTE: A la vez que la carta de retiro de mi Honorable predecesor, Señor Don Roberto Brenes Mesén, tengo la honra de poner en vuestras manos la que me acredita como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de Costa Rica ante el muy ilustrado Gobierno de Vuestra Excelencia.

Nunca he experimentado mayor satisfacción, Excelentísimo Señor, que la que en esta ocasión experimento al interpretar ante vos los elevados sentimientos de sincero afecto e intensa gratitud que animan al pueblo y Gobierno de mi patria para con la poderosa Nación americana y su ilustre mandatario.

Costa Rica, en efecto, Señor Presidente, tiene contraída en favor de este noble país inmensa deuda; fuera del bien fundamental e inapreciable de la propia existencia conservada—al igual que la de tantas otras Repúblicas del continente—en virtud del veto formidable que hace cerca de un siglo lanzara el egregio Presidente Monroe, debe a la fraternal y generosa amistad de los Estados Unidos, para no hablar de mil otros, el de haber logrado dirimir de manera honrosa y civilizada las viejas y enojosas cuestiones de límites que por tantos años discutiera con sus vecinas.

Laborar en el sentido de que esta consciente simpatía, sobre tan firmes y cordiales bases establecida, continúe produciendo los mutuos y beneficiosos resultados a que está llamada, es hermosa tarea a la que me dedicaré con todo empeño y en la cual, estoy seguro, habré de encontrar siempre benevolente acogida tanto de parte de Vuestra Excelencia como de vuestro muy culto Gobierno.

Os ruego, Señor Presidente, os digneis aceptar los sinceros votos que, en nombre del pueblo y Gobierno de Costa Rica, así como en el mio propio, formulo por la grandeza y prosperidad, siempre en aumento, de esta portentosa Nación y por la dicha y ventura personal de Vuestra Excelencia.

Y el Presidente Wilson le contestó en estos términos:

SEÑOR MINISTRO: Experimento real satisfacción al recibiros como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario por Costa Rica ante el Gobierno de los Estados Unidos, y recibo además de vuestras manos las letras de retiro de vuestro predecesor, cuya permanencia entre nosotros tan agradablemente recordamos.

Compláceme de especial manera vuestro nombramiento en esta misión, porque vuestro desempeño de las altas funciones de Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores de vuestro Gobierno ha tenido que impresionaros con la cordial simpatía que al Gobierno y pueblo de Costa Rica guardan el Gobierno y pueblo de los Estados Unidos, lo cual es una garantía más de la sinceridad de los amistosos sentimientos a que acabáis de dar expresión en vuestro propio nombre y en nombre del pueblo y Gobierno de vuestro país.

Para conservar y estrechar la buena inteligencia que tan felizmente existe entre nuestros dos Gobiernos y pueblos, así como para promover sus comunes intereses, grato será para mi, en todo tiempo, extenderos mi entusiasta cooperación.

Al agradecer vuestros sentimientos de simpatía, os ruego la fineza de hacer llegar a vuestro noble Presidente mis sinceros deseos por su ventura personal y por la prosperidad y dicha del pueblo de Costa Rica.

Digitized by Google

LOS INDIOS HOPIS

ENTRE las numerosas tribus de indígenas de Norte América, pocas son las que poseen rasgos característicos tan interesantes como los hopis, contracción de la palabra "hópitu," que significa los pacíficos. Los restos de esta tribu—que un tiempo fué poderosa—se encuentran hoy en la región nordeste del Estado de Arizona, donde en unos 2,500,000 acres del territorio que el Gobierno les ha reservado, se alojan en seis pueblos que tienen unos 2,000 habitantes.

La Oficina de Etnología Americana, que es una sección del Instituto Smithsoniano, establecido en Wáshington, D. C., ha recogido y publicado con el título de "Manual de Indios Americanos," muchos informes valiosos de carácter histórico y etnológico relativos a los indígenas del continente norteamericano. La siguiente relación acerca de los indios hopis ha sido tomada de esta fuente autorizada.

El hombre blanco conoció por vez primera a los hopis en el verano de 1540, época en que Coronado, que a la sazón se hallaba en Cibola, (hoy Zuni), envió a Pedro de Tobar y a Fray Juan de Padilla, a visitar siete pueblos que constituían la Provincia de Tusayán, hacia el oeste o el noroeste. Al principio los españoles no tuvieron buena acogida, pero pronto vencieron la oposición de los indígenas y permanecieron varios días entre los hopis, y por ellos supieron que existía el Gran Cañón del Colorado, una de las maravillas de paisajes más asombrosas del mundo, que Cárdenas visitó posteriormente en cumplimiento de las órdenes que recibió, y que hasta entonces desconocían los hombres blancos. Los cronistas de Coronado no anotaron los nombres de las poblaciones de los Tusayanes, de manera que, con excepción de Oraibi, Shongopovi, Mishongnovi, Walpi y Awatobi, no se sabe con certeza los pueblos o caseríos que estaban habitados la primera vez que los españoles vieron a los hopis. Prescindiendo de Awatobi, que fué destruída en 1700, y exceptuando, acaso, a Oraibi, ninguna de estas poblaciones ocupa en la actualidad el sitio que ocupaba en el siglo XVI.

En 1581 Francisco Sánchez Chamuscado estuvo en Zuni, y llama Asay o Osay a la región de los hopis, pero no la visitó. Dos años después, Antonio Espejo, que visitó dicha provincia, anduvo 28 leguas en cuatro días desde Zuni hasta el primero de los pueblos de los hopis. Parece que los indígenas habían olvidado los caballos de Tobar y Cárdenas que habían visto 43 años antes, pues se asustaron al contemplar estos animales. Los hopis regalaron muchas "toallas" de algodón a Espejo por las cuales eran famosos, como todavía lo son.

Masada. Herod's palace, the Roman camp and the Roman ramp. Photo: Israel Government Tourist Office, Tel Aviv. Photo: Israel Government Tourist Office, Tel Aviv.

Figure 1. Bill Cosby
in his office

Bill Cosby, a comedian, actor, and author, in his office in Los Angeles, California, 1969. Cosby's first television show, I Spy, was the first television show to feature a black man in a non-stereotypical role. Cosby's other television shows include The Bill Cosby Show, Fat Albert and the Cosby Kids, and The Cosby Show.

El próximo español que estuvo con los hopis fué Juan de Oñate, gobernador y colonizador de Nuevo México, que tomó posesión de aquella región y obligó a los indios a jurar obediencia y vasallaje el 15 de noviembre de 1598. Su bienestar espiritual fué confiado a Fray Juan de Claros, por más que entre los hopis no se establecieron misiones activas hasta cerca de una generación después.

En 1629 se emprendieron seriamente los primeros trabajos de misioneros entre ellos. En esta época Francisco de Porras, Andrés Gutiérrez, Cristóbal de la Concepción y Francisco de San Buenaventura, escoltados por 16 soldados, llegaron a Awatobi, donde se fundó la misión de San Bernardino para conmemorar el día, a lo cual siguió el establecimiento de misiones en cuatro lugares más. En 1633 Porras fué envenenado por los indígenas de Awatobi. Parece que todas las misiones de los hopis tuvieron una existencia precaria hasta 1680, época en que en la revuelta general de pueblos que ocurrió mataron cuatro misioneros residentes y fueron destruídas las iglesias. Desde entonces no se restableció ninguna de las misiones, excepto la de Awatobi, en 1700, lo cual enojó tanto a los otros hopis que la atacaron durante la noche, mataron a muchos de sus habitantes y a los demás los obligaron a abandonarla permanentemente.

La fundación y abandono de sus caseríos por las varias tribus de hopis durante su emigración y otros cambios sucesivos, han producido muchas ruinas que en la actualidad se componen principalmente de montículos o terraplenes, tanto dentro como lejos de su territorio. En lugares tan apartados, hacia el norte, como el Río Colorado, hacia el oeste, hasta Flagstaff, Estado de Arizona, hacia el sur, hasta el Valle Verde y el Río Gila, y hacia el este, hasta el Río Grande, en Nuevo México, se encuentran ruinas de caseríos que las tradiciones de los hopis atribuyen a sus antepasados. Aunque su idioma es el shoshonean, la actual población y cultura de los hopis está mezclada y se compone de gentes procedentes de fuentes muy diversas y de pueblos de diferentes idiomas. La Oficina de Etnología Americana, el Museo Nacional y el Museo Field de Historia Natural, han explorado algunas de las ruinas de Hopi.

Los hopis son más bien de poca estatura, pero de buen desarrollo muscular y ágiles. Ambos sexos tienen el cutis moreno rojizo, pómulos altos, nariz ancha y recta, ojos rasgados y boca grande con expresión dulce. Por regla general el occipucio revela achatamiento desde la cuna. La proporción de los albinos es grande. El pelo por lo general es lacio y negro, pero algunos lo tienen de un color que tira a castaño y otros lo tienen ondeado. Los hombres por lo general llevan el cabello en cerquillo en la frente o escalonado; el pelo largo en la parte posterior de la cabeza lo recogen en un especie de coleta y lo atan en el cuello. Las matronas llevan el pelo en dos trenzas pendientes por delante. Cuando las muchachas llegan a la pubertad

THE CHAMPION OF THE WORLD, 1911.

Mr. Ernest Sandow, the son of the famous Sandow, who has been the champion of the world for the last two years, and who is now in Australia, where he is giving exhibitions of his father's system of physical culture. He is a very fine specimen of a man, and his father's system has evidently been of great benefit to him.

llevan el pelo en moños a los lados de la cabeza, a imitación de las flores de calabaza, símbolo de fecundidad. En las mujeres es notable la tendencia a la gordura y envejecen rápidamente. Son fecundas, pero la mortalidad de los niños es muy grande. Los muchachos por lo general tienen facciones muy finas y las muchachas se desarrollan muy pronto, y con frecuencia se casan a los 15 ó 16 años. Los solteros son muy raros. Algunos hombres se visten de mujer y hacen los trabajos de éstas.

Los rasgos característicos mentales de los hopis son iguales a los de cualquiera otra tribu. Tienen un gran temperamento artístico que se refleja en sus efectos de alfarería, en los cestos que hacen y en los tejidos. Son industriosos, imitadores, muy listos en las compras y ventas, tienen algún genio inventivo y clara percepción. En el seno de la familia y del hogar son, a menudo, alegres y gustan mucho de chistes y bromazos. Rara vez olvidan un favor o una injuria, y con frecuencia proceden según sus impulsos y a la manera de un niño. Son tratables, dóciles, hospitalarios y frugales, y siempre han procurado ser pacíficos, como lo indica el nombre de su tribu. Creen en las brujerías y en buenos y malos agüeros.

Los hopis son monógamos y, por regla general, son fieles en sus relaciones matrimoniales. El asesinato es desconocido por completo, los hurtos o robos son raros y la mentira la condenan todos. Los niños son respetuosos y obedecen a sus padres y personas mayores, y jamás se les flagela, excepto cuando la flagelación es parte de alguna ceremonia, en ciertas tribus. Desde su más tierna infancia se les enseña a ser industriosos y honrados en todos sus actos.

El traje de los hombres se compone de una camisa de indiana o percal y pantalones cortos, taparabo, mocacines y cintas para el pelo. Por lo regular llevan brazaletes, collares de conchas, turquesa o plata y aretes. Las mujeres usan una mantón de lana de color azul obscuro, que tejen los indígenas, la cual se atan con un cinturón bordado, y una manta de indiana o percal dispuesta sobre el hombro. Sus mocacines, que sólo llevan de cuando en cuando, son, como los de los hombres, de cuero de vaca y piel de ante; a veces usan polainas del mismo material, que a menudo substituyen con piel de oveja. Los aretes de las mujeres consisten en pequeños discos de madera adornados por un lado con mosaicos de turquesa.

La junta de gobernación de los hopis es un consejo de jefes hereditarios de las tribus y de jefes de hermandades religiosas. Entre estos funcionarios se reconoce un jefe orador y otro guerrero, pero jamás ha habido un jefe supremo. Siguiendo las costumbres antiguas algunas funciones son inherentes en ciertas tribus: Por ejemplo, una tribu rije la sociedad de guerreros, en tanto que otra observa el sol y determina el calendario. Cada pueblo tiene un jefe de aldea hereditario, que dirije ciertos trabajos comunales necesarios, tales como la limpieza de manantiales, etc. Parece que no existe castigo

Ruth Ellis, 1955

Ruth Ellis (1927–1985) was a Black woman who was the first female homicide detective in the Los Angeles Police Department. She was a pioneer in the field of forensic ballistics and was known for her skill in solving difficult cases. Ellis was also a trailblazer in the fight for equal rights for women and minorities in the police force.

THE WIFE OF A CHIEF

Copyright, 1900, by Underwood & Underwood, Publishers, Publishers of Photographs, Stereographs, Maps, Books, Keystone Views, Universal Tours, Underwood Travel Series, Underwood Stereoscopic Series, Underwood Photo Series, Underwood Photo Library, Underwood Photo Lectures, Underwood Photo Lectures Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement, Underwood Photo Lectures Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series Supplement Series

para los crímenes, excepto la hechicería, a la cual pueden reducirse todos los delitos, con arreglo a la ley de los hopis.

Estos indios poseen rica mitología y tradiciones de un pasado muy remoto. Reconocen un gran número de seres sobrenaturales cuya identificación algunas veces es difícil. Su mitología es poética y fantástica, en tanto que su filosofía está repleta de inconsistencias. Algunas veces sus canciones y plegarias son muy hermosas. Tienen ceremonias matrimoniales singulares, y sus ritos religiosos son minuciosos. Colocan los cadáveres dentro de mantas cosidas y los depositan con ofrendas de substancias alimenticias entre las rocas de las mesetas. Los hopis creen en la vida futura, pero no tienen idea del castigo futuro. No inventaron bebidas intoxicantes, y hasta hace pocos años ninguno de ellos las deseaba. Tienen ocasiones en que los juegos de azar forman parte de las ceremonias, pero los hopis no juegan ni usan los juramentos de costumbre. Hay muchos, sobre todo entre los ancianos, que son locuaces y aficionados a la chismografía.

Como el maíz constituye la base de su subsistencia, la agricultura es la industria principal. Todos los años se cultiva un promedio de 2,500 acres de este cereal, y es probable que se reserve la tercera parte de la cosecha para el caso de que se perdiera la próxima cosecha. Además hay unos 1,000 acres de huertos de duraznos y 1,500 acres de judías, calabazas, melones, frijoles, ajíes, etc. También se cultivan el algodón, trigo y tabaco, aunque en pequeña escala; antiguamente el algodón se cultivaba extensamente. En estos últimos años los hopis se han dedicado a la cría de carneros y cabras, que obtuvieron originalmente de los españoles y de que se surten de lana y de pieles. Además, poseen unas 1,500 cabezas de ganado vacuno y cerca de 5,000 entre caballos, burros y mulos.

Estos indios son muy hábiles en el arte de tejer, teñir y bordar mantas, cinturones, etc. Los tejidos que hacen son muy duraderos y de una gran variedad de diseños. Por ejemplo, la manta azul obscuro de las mujeres de los hopis es un artículo de comercio importante entre los pueblos, y sus mantas, bandas, y cinturones bordados, hechos de algodón, se venden entre las tribus vecinas. Por más que en los tiempos modernos la cerámica entre los hopis ha decaído un tanto, entre ciertas tribus aún se hacen bonitos artículos de alfarería. En los pueblos de la Meseta Central y en Oraibi, hacen cestos de una gran variedad de formas. Son muy hábiles en la fabricación de caretas o máscaras y otros efectos de cuero de vaca, y se distinguen especialmente en el tallado y pintura de muñecas, que adornan con plumas y lienzos de colores muy vivos. También fabrican juguetes mecánicos que exhiben en algunas de sus funciones dramáticas, en las cuales no tienen rival entre los indígenas de Norte América. Algunas de sus imitaciones de pájaros y otros animales son maravillosamente realistas.

EL MANGOSTAN

EN un número reciente de The Journal of Heredity, de Wáshington, D. C., aparece un artículo bajo el título que antecede, cuya lectura debe ser muy interesante para los horticultores y cultivadores de frutas en general, en todos los países de la América tropical. El artículo ha sido escrito por el Sr. David Fairchild, Explorador Agrícola encargado de la Sección de Introducción de Semillas y Plantas Extranjeras de la Oficina de Cultivo de Plantas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

La misión de los agentes de la oficina de la cual el Sr. Fairchild es jefe, conocidos por Exploradores Agrícolas, es buscar plantas exóticas útiles, de cualquiera parte del mundo, y estudiarlas con el fin de introducir su cultivo en los Estados Unidos, siempre que puedan crecer en el país o en sus posesiones insulares. En el curso de las investigaciones estos exploradores visitan muchas partes del globo poco frecuentadas y, como resultado, la variedad de los productos agrícolas del país ha aumentado considerablemente.

Entre las frutas exóticas notables que se han estudiado recientemente figura el mangostán (*Garcinia mangostana*) que, fuera de la colonia inglesa de la Indo-China, Java, Sumatra y las Molucas, es muy rara y solicitada. Según la relación del Sr. Fairchild, el mangostán es la "reina de las frutas." Él cree que si se hacen los debidos esfuerzos el árbol podrá cultivarse con éxito en muchas de las regiones tropicales de las tres Américas. El erudito articulista hace los siguientes comentarios acerca de esta deliciosa fruta y del árbol que la produce:

Por más que el mangostán pertenece a la categoría de las frutas estrictamente tropicales, se diferencia tanto de la mayoría de ellas que merece el puesto especial que le han concedido todos los que han tenido la dicha de probar su blanca pulpa. Si no más delicada que las demás frutas del mundo, supera, sin embargo, a todas las de la zona tropical y deleita tanto la vista como el paladar.

Esta deliciosa fruta es más o menos del tamaño de una naranja mandarina, redonda, levemente achatada por los extremos, de cáscara lisa y gruesa, de color púrpura vivo con puntos duros relucientes aquí y allí, que indican algún daño que se le hizo cuando la fruta estaba tierna. Estos mangostanes —tales como se venden en la India Holandesa— es decir, en cestos o en largos racimos con delgadas tiras de bambú trenzado, son notablemente hermosos, pero su verdadera belleza no puede apreciarse hasta abrir la fruta. Como la cáscara es gruesa y dura, es necesario hacer un corte con una cuchilla afilada para penetrar hasta la pulpa, exponer los blancos segmentos, cuyo número varía desde 5 hasta 7, que están sueltos. A medida que los delicados segmentos que tienen el tamaño y la forma de los de una naranja mandarina se sacan de la fruta, aparecen los costados de color rosa pálido, con venas blancas y amarillas intercaladas. El color de los diferentes segmentos varía desde un blanco de nieve hasta el

Ceremonia de inauguración del Centro de Salud Mental Comunitario "Dra. Ana Lía Ramírez" en Ituzaingó, Provincia de Buenos Aires. Se observa a la Dra. Ana Lía Ramírez, a su hija y a su esposo, Dr. Ernesto Ramírez, en el centro de la imagen, rodeados por una multitud de personas. Ituzaingó, Provincia de Buenos Aires, 1987.

PLUMS OF THE GREAT GAGE.

PRUNUS DOMESTICA, LINN. — PRUNUS INSITITIA, LINN. — PRUNUS INSITITIA, VAR. GALLICA, DUCHESNE.

THE POMOLOGICAL MANUAL, OR, A DESCRIPTION OF THE MOST VALUABLE FRUITS, PRINTED FROM THE ORIGINAL PLATES, WITH COLORED FRUIT, BY WM. WOOD, PHILADELPHIA, 1831.

THE PRINCESS ELIZABETH AT HER GARDEN PLOT

A GARDEN PLOT IN THE GROUNDS OF BUCKINGHAM PALACE, WHICH THE PRINCESS ELIZABETH HAS DECORATED WITH A SCARECROW, WAS DEVELOPED BY THE PRINCESS AS PART OF HER WAR EFFORT.

del marfil, y están cubiertos con una delicada red de fibras. El costado de cada segmento, donde hace presión contra su compañero, es reluciente y tiene un leve tinte verde pálido. Cuando se sostiene el pedacito de la blanca fruta en el tenedor y se contempla la cavidad vacía, color rosa, de la cual se ha sacado, es difícil saber qué agrada más, si el exquisito sabor de la fruta o su hermoso color.

La pulpa del mangostán se asemeja mucho a la de una ciruela muy madura, con la diferencia de que es tan delicada que se derrite en la boca como el mantecado. El sabor, indescriptiblemente delicioso, no se parece a nada que antes se haya probado, y hace recordar toda clase de cremas y helados. Nada afecta la perfección de esta fruta, excepto que el jugo de la cáscara produce una mancha indeleble. Hasta carece, en parte o por completo, de semillas, y cuando las hay son tan delgadas y pequeñas que pueden quitarse sin ninguna molestia.

En un tiempo se creyó que el árbol que produce esta fruta no podía vivir fuera de la región malaya. Sin embargo, en estos últimos años se ha demostrado que puede aclimatarse en muchas regiones tropicales distantes del lugar de su origen, y ha fructificado hasta en las condiciones artificiales o contranaturales de un invernáculo inglés.

El mangostán no se relaciona en nada con el mango—como algunas veces se ha creído—a causa de la semejanza del nombre. Su follaje es de un verde todavía más vivo que el de la naranja y las hojas se asemejan bastante a las del árbol de la goma, por más que, por regla general, son más pequeñas. La corona regular redondeada es un detalle muy característico, y entre los árboles frutales de los Trópicos no hay ninguno más hermoso que el mangostán. Es probable que en Java y Malaca se haya venido cultivando durante muchos siglos, por más que la falta de diferentes especies parece indicar lo contrario. Tal vez el árbol silvestre se aproximaba tanto a la perfección que nunca se ha procurado mejorarlo.

No cabe duda de que la fruta más deliciosa de los Trópicos—continúa diciendo el Sr. Fairchild—merece que cualquier Gobierno que posea un territorio adecuado para su cultivo tome el asunto en consideración, sobre todo si hay buenos medios de transporte para introducir el producto en un gran mercado. Desde que los Estados Unidos adquirieron a Puerto Rico y la Zona del Canal, están en este caso y deben estudiarse seriamente las oportunidades para establecer en debida forma esta industria frutal. Deben hacerse experimentos en gran escala, sembrarse muchas plantas en diferentes localidades, y los peritos consagrar la debida atención a esta industria. Si se llegara a demostrarse la posibilidad de establecer la industria del mangostán en las posesiones tropicales de los Estados Unidos, ello resultaría una ventaja comercial muy importante para los fabricantes del país y pondría al alcance del público una de las frutas más exquisitas del mundo.

Esta fruta posee excelentes condiciones para su embarque, porque tiene la corteza muy dura. El Sr. Fairchild cita algunos casos en que la expresada fruta fué embarcada en buques holandeses, sin haberse dañado durante una travesía de 25 días. También cita numerosos experimentos en el cultivo de este árbol en el lejano Oriente, sobre todo en Singapur, Saigón y Ceilán. En Lai Thiou, según se dice, a poca distancia de la ciudad de Saigón, en la Cochinchina, hay huertos de mangostanes acaso los más grandes del mundo, que comprenden de 300 a 400 árboles. En 1902, cuando el Sr. Fairchild estuvo en Ceilán, había un huerto de 23 árboles que dió un magnífico resultado. Ya se ha demostrado suficientemente la posibilidad de que estos árboles crezcan y fructifiquen fuera del lugar de su origen. En Las Antillas, en Trinidad y en Jamaica, estos árboles crecen y fructifican muy bien, y de allí se han enviado especímenes a Londres. Los árboles de mangostan producen con regularidad en el territorio del Jawai y en las Islas de Kauai y Maui, y las frutas son de buen tamaño y de sabor delicioso. En el Archipiélago de Sulú, en Filipinas, y aun en las islas situadas más hacia al norte, hay algunos árboles que fructifican bien y la fruta se envía a Manila en la estación.

Digitized by Google

Por ultimo, el Sr. Fairchild dice lo que sigue:

Un detenido estudio experimental demostraría, sin duda, que existen oportunidades en esta industria que hoy no es posible apreciar. En la actualidad puede asegurarse que no hay ninguna dificultad en propagar esta reina de las frutas tropicales por todas las regiones más cálidas de los continentes americanos, y si es posible cultivarla, desde el punto de vista comercial, en lugares donde sea fácil embarcar el producto para los mercados de los Estados Unidos, los gastrónomos de este país habrán agregado a su lista una fruta que hace mucho tiempo ha sido reconocida como una de las más sabrosas del mundo.

LA PROTECCIÓN DE LOS PÁJAROS

Un interesante artículo por el Sr. Charles B. Floyd, publicado en un número reciente de la revista American Forestry, órgano de la American Forestry Association, de Wáshington, D. C., trata de la protección de los pájaros y hace referencia a lo que una población del Estado de Massachusetts está haciendo en la materia. Poco a poco se ha llegado a apreciar la gran importancia que revisten los pájaros de un país en relación con sus empresas agrícolas y hortícolas, y en la actualidad se están organizando agrupaciones en muchas ciudades y poblaciones de los Estados Unidos con el fin de difundir este conocimiento e impedir así la imperdonable destrucción de los mejores amigos del hombre en la naturaleza. Los siguientes párrafos tomados del ameno artículo del Sr. Floyd relatan algunos de los hechos más salientes relativos a la utilidad de los pájaros como destructores de insectos dañinos, y contienen indicaciones en cuanto a su conservación y protección por parte de las comunidades cívicas:

El hombre necesita de la cooperación de los pájaros para resguardar noche y día sus campos, huertos y árboles de sombra que, de lo contrario, serían destruídos. Todos los mecanismos o inventos que hasta ahora se han producido no pueden resistir eficazmente las invasiones de insectos que ocurren continuamente en muchas partes del país; pues debe tenerse en cuenta que los insectos dominan completamente la tierra. Podrían citarse casos en que grandes bandadas de pájaros han exterminado enormes enjambres de insectos y han salvado al hombre de la ruina y acaso de la inanición. Cuando se recuerda que se conocen más de 300,000 variedades de insectos que comen substancias vegetales, y que tal vez exista un número dos veces mayor que aún se desconoce; que estas plagas se alimentan

Digitized by Google

prácticamente de todas clases de plantas, y que merced a su facilidad reproductora un sólo par —como el de la palomilla (*Ocneria dispar*), por ejemplo—en ocho años puede producir lo suficiente para destruir todo el follaje de los Estados Unidos, se comprende que no se exagera mucho al decir que los insectos dominan el mundo.

Son muy dañinos, sobre todo porque destruyen una inmensa cantidad de vegetación. La palomilla (*Ocneria dispar*)—que sólo vive de 20 a 30 días—devora tres cuartos de libra de hojas. A medida que el velludo insecto destructor consume las hojas de un árbol, desaparecen los medios que éste tiene para la aspiración y absorción de los elementos nutritivos. En consecuencia, el árbol se debilita y finalmente muere a causa de los ataques de los insectos. Sabido es que hay más de 400 clases de insectos que devoran los robles; 176 atacan los manzanos y un número casi igual se alimentan de los ciruelos, melocotoneros, perales y cerezos. La décima parte del valor de las cosechas de los agricultores, hortalicieros, y horticultores de los Estados Unidos se pierde todos los años, a causa de estos insectos.

En 1868 la palomilla fué introducida en el Estado de Massachusetts. Al cabo de 20 años se había aumentado a tal extremo que toda la región estaba alarmada. En 1890 se pidió ayuda a la legislatura para exterminar esta plaga y, con tal fin, se votó una asignación de $50,000. En los 10 años siguientes se gastó $1,000,000 en la lucha que el Estado sostuvo contra este insecto y los particulares gastaron una suma aún mayor. En 1905 la palomilla de cola color moreno también invadió el Estado, y se votó una asignación de $300,000 con el fin de exterminar ambas plagas. Los agricultores sufrieron una pérdida de mucha consideración. Ya en 1868 se calculó que el país en conjunto perdió $2,500,000,000. En 1901 sólo el Estado de Massachusetts perdío más de $3,000,000 a causa de la polilla.

La naturaleza ha producido los agentes más eficaces para contener la tremenda multiplicación de los insectos. Estos agentes son los pájaros silvestres. Los insectos, así como sus huevos, constituyen el alimento natural de muchos pájaros, que los consumen en cantidad asombrosa. Los pichones comen tanto, en proporción con su tamaño, como sus padres. Se ha dado el caso de que un pichón de pechirrojo en un día que estuvo cautivo se comiera una cantidad de carne que representaba la mitad de su peso, y de 50 a 70 gusanos cortados y lombrices. Se encontró que el buche de los pajarillos contenía de 3,000 a 5,000 hormigas, respectivamente. Una úlula o autillo se había comido 500 mosquitos. Un cuclillo se había comido 82 orugas y otro se había comido 86. Dos tángaras se comieron 35 palomillas (*Ocneria dispar*) por minuto, durante un período de 18 minutos. Se calcula que en el Estado de Massachusetts los pájaros se comen 21,000 toneladas de insectos en cada estación del año.

THE ROOM OF THE MEMORIAL TO THE MEMBERS OF THE ROYAL FLYING CORPS WHO FELL IN THE GREAT WAR

THE ROOM IS DECORATED WITH THE COLOURS OF THE ROYAL FLYING CORPS. THE ROOF IS SUPPORTED BY ARCHES OF ROUGH-HEWN OAK. THE WINDOWS ARE FILLED WITH STAINED GLASS. THE FLOOR IS OF OAK. THE FURNITURE, WHICH IS OF OAK, IS DESIGNED TO HARMONIZE WITH THE ROOM. THE ROOM IS LIGHTED BY ELECTRICITY.

Los pájaros pueden comer grandes cantidades de insectos porque sus órganos digestivos son grandes y vigorosos. Con sus fuertes picos trituran las corazas de los insectos más duros y, como el procedimiento de la digestión es muy rápido y el apetito insaciable, no es extraño que consuman un número casi increíble de insectos. En todas las estaciones del año, de día y de noche, los pájaros buscan huevos, larva e insectos en los troncos, ramas y vástagos de los árboles. Debajo de los árboles, en el suelo, entre las hojas y la yerba, los gorriones, zorzales, tordos, etc., buscan los insectos. Pájaros de varias especies, desde que amanece hasta que anochece, registran los árboles desde arriba hasta abajo en busca de insectos. Aun después de anochecer las golondrinas y otros pájaros hacen una implacable persecución a los insectos.

Al fin en muchas regiones del país se ha reconocido la valiosa obra de los pájaros, y en todos los Estados Unidos se está haciendo una activa propaganda con el fin de despertar el interés de las comunidades en la buena obra de conservar y proteger estos plumados amigos de la humanidad. Puede citarse, como un ejemplo práctico, la población de Brookline, Estado de Massachusetts, donde el Departamento de Bosques ha reconocido el servicio de los pájaros en cuanto se refiere al cuidado y protección de árboles, arbustos, plantas y follaje de todas clases. Se han tomado las medidas necesarias para estimular el cuidado y protección de todos los pájaros que viven dentro de los límites de aquella población. Por ejemplo, cuando los guardamontes pasan por la población cortando y quitando los ramos y árboles caídos y muertos privan de su lugar natural de descanso muchos pájaros. Así, pues, en sitios adecuados se colocaron 300 cajas de nidos y se lleva una cuenta o registro del número de casas o nidos ocupados y de la clase de pájaros que los utilizan, habiéndose obtenido resultados muy satisfactorios. Además, para que los pájaros no abandonen la población durante los meses fríos de invierno, se han arreglado 150 estaciones de alimentación, y después de cada nevada o lluvia, cuando el suelo está enteramente cubierto de hielo, en las estaciones se riegan granos y acuden grandes bandadas de pájaros. De esta manera están provistos de alimento hasta que el deshielo hace aparecer su abastecimiento natural. Esto ha dado por resultado el rápido aumento de los pájaros y también que muchas especies que anteriormente emigraban al sur, durante el invierno, hoy día permanezcan en sus nidos. Toda la población se ha convertido en un verdadero asilo de pájaros, por decirlo así. Hace poco que se preparó una exhibición con el fin de despertar interés en estos trabajos entre ciudadanos de todas las clases y edades de la población. Esta exhibición de ornitología aplicada atrajo a millares de personas y ha despertado gran interés en otras ciudades que se proponen imitar el buen ejemplo que les ha dado esta poblacioncita de Massachusetts.

LA CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS COMO UN FACTOR CIVILIZADOR

EN un número reciente del Standard Oil Bulletin aparece un artículo bajo el título que antecede, en el cual se hace una interesante relación de la manera cómo el Gobierno de los Estados Unidos logró que la construcción de carreteras llegara a ser uno de los factores civilizadores de los igorrotes de Bontoc en Filipinas. Se han construído unas 5,000 millas de excelentes caminos, y puede decirse que la influencia, tanto moral como comercial, que este aumento de medios de comunicación y transporte ha ejercido ha sido verdaderamente notable. A continuación se reproduce, en substancia, el contenido del artículo de referencia:

La costumbre de cortar y conservar las cabezas de sus enemigos que existía entre los pueblos salvajes del norte de Luzón fué un problema muy serio para los primeros gobernantes norteamericanos en Filipinas. Allí había medio millón de salvajes que habitaban una región tan escabrosa y abrupta, que únicamente haciendo enormes terraplenes en las laderas de las montañas era posible obtener terrenos llanos para hacer sus cosechas. En estos terraplenes las mujeres y los niños luchaban con la naturaleza para obtener la subsistencia, mientras que en los despeñaderos y quebradas, y en los bordes de los claros, los hombres hacían una guardia constante.

La ambición del joven igorrote era cortar una cabeza, y esto constituía el regocijo de su amada. No sólo peleaba un pueblo contra otro, sino tribu con tribu. Eran enemigos porque unos desconocían las virtudes de los otros. No había caminos ni vías comerciales. El pueblo no sabía casi nada del tráfico y comercio pacíficos. En aquellas perpendiculares laderas de las montañas los hombres se encontraban únicamente escudo contra escudo y lanza en ristre. Era necesario efectuar el contacto pacífico antes de abrigar la esperanza de que reinara la paz.

Se estableció un sistema de construcción de veredas; se empezó en pequeña escala en la frontera; se prolongaron las líneas hacia adelante y hacia atrás, y después en sentido transversal. Al principio fué difícil conquistar a los igorrotes para que trabajaran, pero merced a constantes esfuerzos y mediante una mutua y cordial inteligencia, con tacto y resolución, los exploradores americanos los enseñaron gradualmente.

Después vino el problema de hacer trabajar en la misma tarea a hombres de pueblos hostiles. El resultado fué que algunos pueblos que poco tiempo antes eran encarnizados enemigos se encontraran trabajando cuerpo a cuerpo en la construcción de caminos, por los cuales en la actualidad viajan felizmente ellos, sus mujeres e hijos sin que nadie los moleste. Hoy se entienden entre sí; reconocen los intereses comunes hasta donde puede hacerlo un salvaje, y el Gobierno se encuentra en condiciones de avanzar en la lenta obra de guiar a estos pueblos ignorantes—pero de notable inteligencia natural—por la senda luminosa de la civilización. Ya empiezan a despertar y a reconocer los muchos beneficios de que hoy disfrutan bajo el régimen establecido por los norteamericanos, y los antiguos cortadores de cabezas están aprendiendo los deberes y obligaciones de buen ciudadano, y cada hombre consagra anualmente 10

CLOSE-UP VIEW OF THE SAME SPECIMEN
Note the dominant cobble, which is a fragment of a much larger cobble. The cobble is composed of a fine-grained, dark-colored, hard rock. The matrix is a fine-grained, light-colored, soft rock.

VIEW OF THE SITE OF THE SPECIMEN
Note the dark-colored, hard rock in the foreground. The cobble is composed of a fine-grained, dark-colored, hard rock. The matrix is a fine-grained, light-colored, soft rock.

VIEW OF THE SITE OF THE SPECIMEN
Note the dark-colored, hard rock in the foreground. The cobble is composed of a fine-grained, dark-colored, hard rock. The matrix is a fine-grained, light-colored, soft rock.

Photos by Jack Lindsay. Top: Ploughing with oxen, Ethiopia. Middle: Ploughing with oxen, Ethiopia. Bottom: Ploughing with oxen, Ethiopia. Ploughing is a job for men, but women do the sowing and reaping. Ploughing is done with a primitive plough drawn by oxen. The plough is made of wood and has a single share. The farmer holds the plough with one hand and guides the oxen with a long stick. The oxen are yoked together by a wooden yoke. The farmer walks behind the plough and guides the oxen by shouting and by pulling on the yoke. The oxen are driven by a boy who walks in front of the oxen and leads them by a rope. The farmer and the boy are both barefoot. The farmer is wearing a white robe and a white turban. The boy is wearing a white robe and a white turban. The oxen are white

días a la construcción de buenas veredas. Por más que de una vereda a un camino no hay más que un paso, sabido es que en algunos países para dar este paso suelen ocurrir demoras que duran siglos enteros.

Se han ensanchado muchas millas de caminos y en la actualidad las carretas y los carretones penetran hasta el corazón del país. Hasta la sirena del automóvil se oye hoy en aquellos valles que hace menos de 10 años eran teatros de una guerra constante y sangrienta.

Aun cuando antes existían algunos buenos caminos, éstos, por desgracia, fueron destruídos durante la primera y difícil época de la administración americana. Al Gobierno Insular no le fué posible iniciar los trabajos de construcción de caminos hasta 1904. La experiencia demostró que, a menos que a los filipinos se les hiciera responsables, no sólo de la construcción de los caminos, sino también de su mantenimiento en buenas condiciones, dicha construcción era casi inútil.

En la actualidad no se construye un camino hasta que se hacen arreglos con el fin de que el pueblo de la localidad lo mantenga en buenas condiciones. Para tener una idea de cuánto desea el pueblo filipino tener buenos caminos, bastará decir que varios años ha todos los Consejos Provinciales duplicaron voluntariamente la contribución que pagaban con el fin de aumentar así la renta y consagrarla a la construcción de caminos. * * * En la actualidad en Filipinas hay 5,000 millas de buenos caminos, y en todo este sistema de comunicación, durante la estación de las lluvias, para cada media milla hay un caminero que lo inspecciona, y durante el resto del año en cada milla de camino hay un caminero. En ciertos puntos se mantiene suficiente material de reparaciones, que se renueva periódicamente. Los kilómetros se indican por medio de postes de concreto, y semanal, mensual y anualmente los funcionarios públicos inspeccionan cuidadosamente cada kilómetro.

No es extraño, pues, que este admirable sistema fuera un poderoso factor, tanto entre el pueblo filipino salvaje como entre el civilizado, para el desarrollo del comercio insular que antes sólo ascendía a $66,000,000 y que en 10 años ha llegado a $120,000,000.

UN INSTITUTO PERUANO EN LOS ESTADOS UNIDOS

EN un número reciente de The Edison Monthly aparece un artículo bajo el título de "Una Adopción Peruana," en el cual se describe el alcance y la clase de servicios que presta el Sevilla Home (Instituto Sevilla), establecido en Hunt's Point, Estado de Nueva York. Esta institución fué fundada hace unos 26 años por el Sr. José Sevilla, acaudalado importador peruano, establecido en la ciudad de Nueva York, y su objeto fué principalmente crear un asilo donde las muchachas indigentes peruanas pudieran ser atendidas y obtener instrucción gratis en trabajos útiles. Aun cuando en el asilo pueden entrar niñas de otras nacionalidades, las peruanas son preferidas. En la actualidad hay más de 70 asiladas.

Según el artículo, la institución tiene por objeto atender a las necesidades de cada niña hasta la edad de 16 años, pues se supone que a esta edad posea suficientes conocimientos para desempeñar algún empleo útil y lucrativo en el mundo. El asilo es también una escuela muy práctica.

BUILDINGS OF THE CHURCHES OF GOD IN CHRIST, MEMPHIS, TENNESSEE

Figure 1. Photo taken in 1900 of the Ashley Hall Boarding House, Charleston, South Carolina. Photo courtesy of the Ashley Hall Archives. Photo taken in 2010 of the Ashley Hall Boarding House, Charleston, South Carolina. Photo courtesy of Ashley Hall Archives. Photo taken in 2011 of the Ashley Hall Boarding House, Charleston, South Carolina. Photo courtesy of Ashley Hall Archives.

A diferencia de muchos institutos que al parecer se asemejan al Asilo Sevilla, en éste no se pierde el tiempo acariciando lo fantástico y lo imposible. Las niñas son de hogares muy humildes y, en su mayoría, demuestran tener muy pocas habilidades. En consecuencia, no se educan para ser libertadoras sociales, lumbreras políticas, ni maravillas artísticas. De cuando en cuando surge una muchacha que demuestra tener talento para la pintura o una marcada inclinación a la música, y en estos casos se le estimula y, lo más pronto posible, se le sitúa en un medio ambiente que le proporciona oportunidades para el desarrollo de sus facultades. La enseñanza general consiste en el arte culinario, el de lavar, en el de manejar el paño de limpiar y la escoba, y cuando las muchachas salen del asilo son muy habilidosas.

La enseñanza en la cocina está muy bien dirigida. En la extensa cocina que hay en el basamento o sótano, las muchachas pueden observar y tomar parte en los trabajos de las cocineras regulares profesionales. En verdad, el plan adoptado es que una gran parte de los trabajos en este arte lo hacen estas aplicadas y diligentes jóvenes. En su aprendizaje en el arte culinario, considerado en conjunto, las muchachas adquieren un íntimo conocimiento de la práctica verdadera más bien que de las modernas teorías.

La enseñanza en el arte de lavar puede decirse que es todavía más práctica. Los elementos para hacer los trabajos comprenden los mecanismos eléctricos más modernos. Se enseñan los métodos más sencillos y las operaciones con nuevas pailas, máquinas de aplanchar, exprimidores y otros aparatos análogos preparan a las muchachas de manera práctica para el desempeño de empleos más lucrativos. Los trabajos que se hacen con estos mecanismos son debidamente inspeccionados. Para planchar, cada muchacha tiene su propia mesa y plancha, así como una fuerte pieza de manera dispuesta al lado para colocar con la mayor limpieza y esmero los vestidos. Este mismo plan general de acostumbrar a las muchachas a adquirir conocimientos para ganarse su propia subsistencia se pone en práctica en un espacioso salón de costura que hay en el piso alto. En cuanto a los trabajos domésticos o caseros, propiamente dichos, grupos de muchachas mayores y de las menores atienden, respectivamente, a la limpieza, etc., de los dos dormitorios, es decir, uno para las niñas menores y otro para las mayores. Lo propio sucede con los extensos corredores y oficinas, los salones de recreo y de juegos, así como los salones de recepción que se comunican con la entrada principal. Hay una serie de salones de clases, pues, según la ley del Estado, cada niña tiene que estudiar ciertas materias. El asilo presta un servicio práctico y ha demostrado ser una bendición para muchas niñas pobres y dignas que, merced a dicha institución, han llegado a ser útiles miembros de la sociedad, y hábiles para ganarse la subsistencia de una manera independiente.

Ceremonial dance, Alto Rio Negro. Photo: Instituto Socioambiental, 1996.

Ceremonial dance, Alto Rio Negro. Photo: Instituto Socioambiental, 1996.

EL GRAN LAGO SALADO

UNA de las maravillas naturales más notables de los Estados Unidos de América es la gran mole de agua conocida bajo el nombre de Gran Lago Salado y situada en la parte noroeste del Estado de Utah. Este lago tiene 75 millas de largo con un ancho máximo de 50 millas, y abarca un área media de 1,750 millas cuadradas. La palabra "media" está bien usada en este caso porque la superficie del largo es variable, como se verá más adelante.

Lo más notable de este extraordinario lago es tal vez el hecho de que es un mar interior de agua salada a 4,218 pies de altura, pero que no tiene desaguadero de ninguna especie ni relación alguna con otro mar u océano; pero lo más raro de todo es que está formado y mantenido por ríos de agua dulce, y no obstante esto, es cinco veces y media más salado que cualquiera de los océanos del mundo. El Sr. G. K. Gilbert, de la Oficina de Mediciones Geológicas de los Estados Unidos, explica claramente este fenómeno como sigue:

"El Gran Lago Salado no tiene desaguadero, El Río Jordan que penetra en él por el sur es el desaguadero del Lago de Utah. El agua de los lagos de Utah y del Oso, y la de los Ríos Jordán y Oso, así como la del Weber, que es el tercero de los grandes tributarios del Lago Salado, es dulce, pero el lago en que desembocan estos tres ríos es salado, y es así porque no tiene desaguadero. Como es sabido, el agua de los ríos contiene algo de sal, pero la cantidad es demasiado pequeña para que pueda notarse al tomarla. En partes de millón, como lo exponen los químicos, la cantidad resulta insignificante, pero si se tiene en cuenta el volumen total de agua que llevan los ríos al lago en un año, se verá que el monto de materia salina es realmente enorme, pues asciende anualmente a 500,000 toneladas. El agua que llega al lago año por año o siglo por siglo se evapora, pero los sólidos disueltos no pueden escaparse en esta forma y por tanto permanecen acumulándose hasta que el agua se satura de tanta materia mineral como puede contener en solución. De esto resulta que el Lago Salado contiene más de 5,000,000,000 de toneladas de sal común, y 900,000,000 de toneladas de sal Glauber (sulfato de sodio) y otras substancias minerales.

Para dar una idea concreta del significado de esta cantidad de sal, basta decir que los Estados Unidos—el mayor productor de sal del mundo—producen anualmente cerca de 4,800,000 toneladas e importan algo así como 1,300,000 toneladas. Reduciendo la cantidad que se exporta, puede calcularse el consumo anual de sal común en el país en 6,000,000 de toneladas. Ahora bien, si se agotaran todas las fuentes de producción, los Estados Unidos no se perjudicarían porque las aguas del Gran Lago Salado contienen bastante sal disuelta para abastecer su consumo por espacio de 1,000 años.

Figure 1. Photo of the Pacific Ocean taken from the Pacific Beach Pier, looking south. The pier is approximately 1,000 feet long and 30 feet above the water. The photo was taken at low tide. The pier is used for fishing and as a boardwalk for people to walk on. The pier is also used for boat launching and as a boardwalk for people to walk on. The pier is also used for boat launching and as a boardwalk for people to walk on. The pier is also used for boat launching

"Otra consecuencia de la falta de desaguadero es que de tiempo en tiempo el lago varía de tamaño. Siempre que la afluencia de agua es mayor que la pérdida por evaporación, el nivel de la superficie sube, pero cuando la pérdida es mayor, baja. Todos los años hay una creciente que principia en invierno cuando el aire frío tiene poca fuerza para absorber la humedad y que continúa durante toda a primavera cuando los ríos se hinchan con el derretimiento de la nieve de las montañas, y asimismo, todos los años hay una baja que principia en el verano cuando el aire caliente absorbe rápidamente el agua y que continúa en otoño cuando los ríos son más pequeños. Esta oscilación anual representa un promedio de unas 16 pulgadas.

"En algunos años las lluvias y nevadas son más frecuentes y mayores que en otros, de lo que resulta que el lago recibe más agua de la que puede deshacerse, de modo que la superficie permanece más alta de lo que estaba antes. Así pues, en una serie de años húmedos el nivel del lago aumenta progresivamente, y en una de años secos, disminuye en la misma forma, y cuando la lluvia es irregular las fluctuaciones de esta mole de agua son conspicuas. Desde 1850, año en que principió a tenerse un conocimiento definido del lago, ha habido cinco períodos de creciente y cuatro de baja. Los niveles de los veranos de 1868 y 1877 fueron de más de 10 pies que el de 1850, y los de 1903 y 1905 fueron 4 pies más bajos que el de 1850. El nivel de 1914 fué 6 pies mayor que el de 1905."

El terreno que circunda el lago tiene un declive moderado, así es que un pequeño cambio en la altura del agua ocasiona uno grande en el área cubierta, como lo demuestra el hecho de que una creciente de 10 pies aumenta el área bañada por las aguas en un 24 por ciento. Tanto el hombre como la naturaleza han introducido factores que han producido cambios radicales en el nivel normal del lago. La ocupación de la región circunvecina por el blanco, ha modificado recientemente el aspecto del terreno en forma que tiene reconocida influencia sobre la nivelación de las aguas; y la historia antigua del lago da cuenta de enormes modificaciones a consecuencia de cambios de clima. Respecto a las efectuadas por el hombre dice el autor lo siguiente:

"De las influencias humanas la más eficaz ha provenido del desarrollo de la agricultura por medio de la irrigación. Para el regadío se desvía el agua de los ríos y arroyos hacia los campos de cultivo, los que primeramente la absorben y luego alimentan con ella el aire por la evaporación, así es que el lago deja de recibir el agua que se aprovecha en esta forma. Con el aumento gradual del área irrigada, el nivel normal del lago baja indefectiblemente, lo que hace que los ingenieros confíen en que no volverá a alcanzar la altura que tuvo en 1877. Por otra parte, no hay tampoco razón para temer la extinción del lago porque las posibilidades de regadío son limitadas."

Digitized by Google

Figure 1.1 Lancaster 1 and 2 Lancaster Bomber, the Mark 1 Lancaster was the first production version of the Lancaster and was powered by four Merlin engines.

Figure 1.2 Lancaster 3 Lancaster Bomber, the Mark 3 Lancaster was powered by four Merlin engines and was the most numerous version of the Lancaster.

DEPARTURE OF THE CITY OF CHARLESTON FROM THE DOCK

Charleston, Oct. 2.—The steamship City of Charleston, which left this port for Savannah on the 29th ultimo, and was lost in a gale off the coast of Florida, has been found by the wreckers, and will be brought to Savannah. The City of Charleston was a vessel of 1,500 tons, and was built in 1855. She was valued at $300,000, and was insured for $200,000. She was owned by the Charleston and Savannah Steamship Company, and was commanded by Capt. Lewis Ingraham. The loss of life is estimated at 200.

Aun cuando el elemento climatológico que ha sido factor más importante en los cambios del lago es la precipitación, es fácil comprender que la comparación entre la afluencia y la pérdida de agua puede alterarse con cualquier cambio de clima que afecta el monto de evaporación. Como es bien sabido, el calor, la sequedad del aire y la fuerza del viento favorecen la evaporación, así como el frío, la humedad de la atmósfera y la calma la impiden. El último de los períodos en que los geólogos dividieron el tiempo pasado presenció una serie de cambios climatológicos que afectaron el mundo entero, y aunque todos los elementos que acaban de citarse estuvieron sin duda comprendidos, el que registró sus cambios más claramente fué la temperatura. Hubo varias épocas de frío separadas por épocas de calor. Durante las primeras, las partes elevadas de las cordilleras de montañas circunvecinas conservaron una serie de nevados, y en una de ellas varias bloques de hielo sobresalieron mucho más allá de las abras de los cañones de las montañas y amontonaron sus morenas sobre el Valle del Jordán, a unas cuantas millas solamente de la ciudad del Lago Salado. En esa época de frío, la evaporación de agua fué mucho menor que ahora, resultando de ello un ensanche considerable de la superficie del lago, y cuando este llegó a su máximum alcanzó una extensión 11 veces mayor que la actual, o sea un área de 19,000 millas cuadradas, que representa más territorio que el de Costa Rica o la República Dominicana, casi una vez y media el de Dinamarca o Suiza y más de una y media el de Bélgica. Esa inmensa y prehistórica mole de agua interior fué bautizada por los geólogos con el nombre de Lago Bonneville, en honor de un tal Capitán Bonneville que exploró la región el año de 1831 y marcó las orillas, los canales, los depósitos y las señales generales que había dejado el gran lago.

Las aguas del Lago Bonneville conformaron sus márgenes de riscos, playas y bancos de arena y cuando descendieron finalmente a planos más bajos dejaron tras sí las huellas de sus ondas. La base de cada escollo de los que han subsistido y la parte superior de cada playa o banco de arena es una línea horizontal, rasgos que combinados trazan la conformación del antiguo lago en un contorno plano alrededor de sus bordes y de las montañas que en un tiempo eran sus islas.

En las crecientes y bajas las aguas permanecieron en diversos planos y marcaron consecuentemente diversas orillas de las cuales hay dos muy notables, que han sido denominadas así: la más alta de todas, situada a 1,000 pies sobre el actual nivel del lago, es la llamada Orilla Bonneville, y la otra, 375 pies más baja, lleva el nombre de Orilla Provo.

En toda la historia primitiva del gran lago, su cuenca figura encerrada como la del presente lago, y la superficie de sus aguas ascendía y descendía a consecuencia de cambios climatológicos como la de su actual remanente. La última gran creciente fué la más alta y

Fig. 1. Ruins of a Roman fortlet on the Antonine Wall, Bonnybridge, looking south-east. Photo: Author.

Fig. 2. Ruins of a Roman fortlet on the Antonine Wall, Bonnybridge, looking south-west. Photo: Author.

Fig. 1. Ancient Greek Fishermen Using Lamps to Attract Fish, Illustration by Jacques Grasset de Saint-Sauveur, 1788.

terminó la serie de cambios creando un desaguadero. El punto más bajo del borde de la cuenca se hallaba en un sitio denominado ahora el Paso de Roca Colorada (Red Rock Pass), y cuando el agua se abrió paso por encima de él, la corriente que principió a cruzarlo descendió hacia el Río Puerto Nuevo, tributario del Culebra, que a su turno es tributario del Columbia que desemboca en el Pacífico. La formación de la cima de este paso era de tierra floja y cuando principió la corriente se formó un canal. La hondura del canal aumentó el volumen de la corriente bajando el desaguadero del lago, la mayor corriente fué más eficaz para cavar el canal, y estas dos causas obraron entre sí hasta que la corriente vino a ser un raudal enorme. Este procedimiento se detuvo solamente cuando la corriente tropezó con una mole de roca dura debajo del suave aluvión del desaguadero y sobre esta mole permanecieron por mucho tiempo estancadas las aguas, siendo el mantenimiento de este nivel lo que permitió a las ondas la demarcación de la Orilla Provo. Finalmente, la temperatura vino a ser más ardiente, el canal de desagüe se secó, la cuenca del lago se separó nuevamente del desaguadero del Pacífico, y el lago principió a disminuir. Mientras hubo desaguadero el agua del lago era dulce, pero cuando cesó éste, principió la acumulación de sal que lo ha constituído en un mar concentrado.

El único habitante animal que vive permanentemente en las aguas del Lago Salado es un camaroncito de un tercio de pulgada de largo, y uno de los residentes temporales es una mosquita que pasa su época de larva en el agua y que cuando se efectúa su transformación deja tras de sí la piel de que se ha descartado. Esta mosca es tan abundante que sus despojos oscurecen a menudo el agua y forman como grandes manchas sobre la superficie. Los pájaros son otros residentes más decorativos del lago, especialmente los pelícanos que en las islitas del lago encuentran lugar seguro para anidar. En cuanto a plantas no hay ninguna, pues el rocío salado del lago es fatal a toda clase de vegetación.

En el lago hay muchas islas, entre las cuales la de Antelope y la Stansbury son las más grandes. La primera tiene un area cultivada muy extensa con una hacienda de ganado, donde se cultiva la alfalfa con mucho éxito, pero el hecho más notable es que hay en ella un manantial de agua dulce.

Industrialmente el lago se usa para la producción de sal. El agua se saca a estanques poco profundos donde se avapora al calor del sol. La actual producción anual es sólo de 40,000 toneladas, y la extracción de esta cantidad de sal parece que no tiene efecto perceptible sobre el lago. El Sr. Gilbert dice que esta producción podría quintuplicarse sin que principiara a disminuir la salmuera.

Sus condiciones características como lugar saludable y de recreo son los rasgos más atractivos del Gran Lago Salado. La peculiaridad del agua del lago para baño depende de su rico contenido de subs-

Digitized by Google

tancia mineral disuelta y del alto grado de densidad consiguiente. Como se supondría de un líquido que posee tan elevada gravedad específica, el agua del Lago Salado es extremadamente boyante. Uno de los primeros escritores que notó este hecho fué el explorador Capitán Stansbury, que dijo en su informe lo siguiente:

"Con frecuencia nos dimos el lujo de bañarnos en las aguas del lago. Quien no lo haya visto no puede formarse una idea de las propiedades boyantes de esta agua singular. Una persona puede flotar, estirada largo a largo, boca arriba, quedándole la cabeza y el cuello, ambas piernas hasta las rodillas y ambos brazos hasta el codo, completamente fuera del agua. Si se sienta en el agua con los brazos extendidos para mantener el equilibrio, los hombros permanecen sobre la superficie. Es extremadamente difícil nadar debido a la constante tendencia de las extremidades bajas a levantarse. El agua es tan sumamente salada también, que la menor partícula que penetre dentro de los ojos produce mucho dolor, y si accidentalmente se traga un poco, debe seguir la extrangulación."

Uno de los puntos populares de reunión en el lago es el llamado Saltair, que es un inmenso edificio sostenido sobre estacas, a unos 4,000 pies de la orilla, que abarca una extensión de 1,115 pies de largo y un ancho máximo de 335 pies. Anualmente van allí unos 150,000 visitantes a gozar de los baños de agua salada y de los paseos en bote por el lago. Los botes son construídos especialmente para navegar en un agua tan salada. Una embarcación que se hundiría en el mar hasta la línea de flotación quedaría tan alto en las aguas del lago que sería insegura. Otra peculiaridad del agua, es que es tan sumamente clara y transparente que se divisa claramente el fondo hasta en los lugares más profundos. Por consiguiente, por muchos motivos el Gran Lago Salado de Utah es una de las maravillas únicas del mundo.

EL CANAL DE PANAMÁ EN LA EXPOSICIÓN PANAMA-PACÍFICO

MERCED a un modelo que representa el original con una exactitud tal que hasta los detalles más insignificantes como, por ejemplo, las chozas que fueron construídas para los vigilantes, se muestran con la mayor claridad, los que visitan la Exposición Panamá-Pacífico pueden obtener una vista admirablemente real y amplia de dicho canal y sus funciones.

Digitized by Google

THE FIELD OF BATTLE IN BRAZILIAN CONTINENTAL TERRITORY. THE ARMY OF THE ALLIES ENTERING THE CITY OF PARAGUAY, AFTER THE BATTLE OF TUYUTI, 24 MAY 1866. (FROM A SKETCH BY A BRAZILIAN OFFICER)

El expresado modelo y su notable mecanismo se describen detalladamente en un número reciente de la conocida revista Popular Mechanics, de Chicago, de la cual se toma la siguiente relación, habiéndose omitido ciertos detalles técnicos:

"Las esclusas, el corte Gaillard, las boyas que indican el canal y otros rasgos y detalles, así grandes como pequeños, se muestran y aparecen exactamente como son, en tanto que por el canal pasan buques que son copia exacta en miniatura de los buques verdaderos. Se usan cien de estos barquitos, incluso toda clase de embarcaciones, para producir una notable impresión del verdadero canal y de los verdaderos buques que pasan por él. Se muestra el Ferrocarril de Panamá, por el cual corren trenes en miniatura impulsados eléctricamente, pero que, al parecer, andan por su propia potencia. Se ha reproducido fielmente la topografía de la Zona del Canal, habiéndose sacado el modelo de planos, mapas topográficos y perfiles o diseños suministrados por el Gobierno de los Estados Unidos. Hasta el bellísimo follaje tropical se representa exactamente. El espectador se sitúa en la plataforma giratoria que circunda el modelo y se aplica al oído los receptores telefónicos que se han suministrado en cada uno de los asientos, y a medida que la plataforma gira alrededor del modelo, y se obtiene una vista completa del canal en plena operación, se oye una conferencia fonográfica que explica todos los rasgos y detalles de aquella obra ciclópea.

El modelo se compone de un mapa de relieve que semeja una gran faja extendida alrededor de un espacio ovalado. Se ha hecho en la escala de 1 por 600, es decir, que 1 pie en el modelo corresponde a 600 pies en el canal. El mapa tiene 575 pies de longitud por 340 de ancho, y el costo de su construcción ascendió a $300,000. Alrededor del borde interior del modelo hay un panorama de lienzo que ensancha la perspectiva y muestra la tierra y el mar hasta donde alcanza la vista. El borde inferior de este lienzo se une o combina con el modelo de tal manera que se obtiene una impresión perfecta a distancia. La plataforma giratoria se mueve alrededor del modelo y a unos 20 pies sobre éste. Dicho modelo está dividido en 5 zonas, y a medida que el espectador pasa por las zonas sucesivas, contempla el canal funcionando, tal como lo vería si hiciera el viaje del extremo del Pacífico hasta Colón. Por la noche todos los faros, boyas, buques, estaciones y la ciudad están brillantemente iluminados con lámparas eléctricas de diversos colores en miniatura. La plataforma giratoria tiene 1,147 pies de longitud, puede conducir más de 1,200 personas y corre a razón de 47 pies por minuto. Se impulsa por la acción de motores eléctricos, y se compone de 46 secciones, cada una de las cuales tiene 3 carros. Cada sección de 3 carros constituye una unidad para las operaciones de los fonógrafos, y cada carro está provisto de 2 hileras de sillas.

FIG. 1. THE TRUCK AND THE TRIPOD OF THE CAMERA.

FIG. 2. THE CAMERA ON THE TRIPOD, WITH THE TRUCK ON THE RAILS.

FIG. 3. THE CAMERA ON THE TRIPOD, WITH THE TRUCK ON THE GROUND.

FIG. 4. THE TRIPOD, WITH THE CAMERA REMOVED.

FIG. 5. THE TRUCK, WITH THE CAMERA REMOVED.

FIG. 6. THE CAMERA, WITH THE TRIPOD REMOVED.

FIG. 7. THE CAMERA, WITH THE TRUCK REMOVED.

FIG. 8. THE CAMERA, WITH THE TRUCK AND THE TRIPOD REMOVED.

FIG. 9. THE CAMERA, WITH THE TRUCK AND THE TRIPOD REMOVED, SHOWING THE FOCUSING SCREEN.

Al disponer el aparato fonográfico de manera que la conferencia o lectura corresponda exactamente a la velocidad de la plataforma y a los paisajes y escenas que contemplan las personas que están sentadas en la plataforma, se usó una serie muy notable de inventos y hábiles aplicaciones de principios telefónicos y fonográficos. De las 40 secciones de carro de que se compone la plataforma, hay 3 que siempre están en la zona de carga, distribuyéndose las 45 secciones restantes entre las 15 zonas del modelo. En cada zona del modelo hay 3 fonógrafos funcionando y uno de reserva. Como siempre hay 3 secciones de la plataforma en el espacio de vistas de una de las zonas del modelo, uno de los fonógrafos que funciona para aquella zona presta servicios separadamente en cada sección. La conferencia se divide en 15 partes, que corresponden a las 15 zonas del modelo, y cada juego de cuatro máquinas, incluso la de reserva, lleva el mismo registro. A medida que una sección de la plataforma entra en una zona, el fonógrafo correspondiente empieza a funcionar automáticamente y da una conferencia o lectura describiendo los diferentes rasgos o detalles que se ven sucesivamente. Cuando la sección llega al término de esta zona, el fonógrafo para automáticamente, y cuando la sección entra en la próxima zona el fonógrafo correspondiente sigue la lectura o conferencia acerca de aquella zona.

Todos los fonógrafos están instalados en una estación central. Cada máquina lleva su parte de la descripción o conferencia a un transmisor telefónico que, a su vez, la transmite por una serie de alambres, rieles de contacto y otros mecanismos a los receptores telefónicos que permanecen aplicados al oído de los diferentes espectadores. * * *

Por la acción de un aparato eléctrico muy complicado, el canal y sus accesorios, así como los trenes del Ferrocarril de Panamá, funcionan con la precisión de una máquina de reloj. Los vapores en miniatura se mueven cual si fueran impulsados por su propia potencia, las compuertas de esclusas se abren y cierran en el momento preciso y oportuno, y el nivel de agua en las compuertas se eleva y baja lentamente, todo imitando de la manera más exacta el canal verdadero. Los vapores se llevan a la bahía y por el canal hasta las esclusas, mediante la acción de electroimanes montados en carros que corren por debajo del piso del modelo. Cada uno de estos carros funciona eléctrica y automáticamente; corren por una vía que sigue la ruta por la bahía y a lo largo del canal, excepto en las esclusas, donde en cada caso se efectúa un rodeo o vuelta. Este rodeo se hace con el fin de interrumpir la conexión magnética, de manera que el vapor pueda pasar por las compuertas remolcado por locomotoras eléctricas que son reproducciones exactas en miniatura de las poderosas locomotoras eléctricas que se usan en el canal. Los grabados adjuntos dan una idea bastante exacta de la notable reproducción en miniatura del canal y sus funciones.

ALGUNOS DE LOS ÚLTIMOS INVENTOS

LOS grabados que aparecen en la página siguiente representan algunos de los últimos inventos que ha concebido el diligente cerebro humano para aumentar las comodidades, placeres, seguridad y bienestar de la civilización moderna. Por orden numérico son como sigue:

(1) Como el football que se juega en los Estados Unidos difiere del que está en boga en la América Latina en que los jugadores de un campo tienen que lanzarse contra los del otro y esto ocasiona choques muy fuertes entre los dos oponentes, los participantes tiene que ser muy fuertes y estar adiestrados para tan dura tarea. Con este fin se ha inventado el aparato que se describe en el grabado, el cual adiestra a los jugadores en la forma de avanzar y de resistir los golpes y empellones sin lastimarse ni hacerse el menor daño físico.

(2) Para la representación de un espectáculo público que se celebró hace poco en los Estados Unidos se tuvo que construir un escenario muy grande al aire libre y no resultando práctico el uso de telones para ocultarlo a la vista del público antes de la función y durante los cambios de escena, se adoptó un nuevo sistema que dió excelentes resultados. En todo el frente del escenario se tendió un tubo lleno de perforaciones y en línea paralela se colocaron varias hileras de lámparas eléctricas de todos colores. A un momento dado se encendieron éstas y se dejó escapar por el tubo una corriente de vapor que con la luz produjo el efecto de un telón de gasa de todos colores.

(3) Como el pueblo norteamericano es muy aficionado al ajedrez y le interesan sobremanera los concursos para el campeonato de este juego, cuando se celebra éste los competidores usan un tablero común, pero los movimientos que hacen de las piezas se reproducen en grandes telones o tableros suspendidos de la pared de algún edificio o del escenario de algún teatro para que los aficionados puedan seguir el curso del juego. Para perfeccionar este sistema se ha inventado una varilla de diseño especial que mueve las piezas de ajedrez como lo hacen los jugadores, sin obstruir la vista de los espectadores.

(4) En las grandes ciudades de los Estados Unidos se ha principiado a usar esta máquina eléctrica para la fabricación de bombones y dulces, pues fabrica 100 bombones por minuto sin que nadie los toque con la mano. El procedimiento principia con la colocación del agua y el azúcar necesarios en el receptáculo del extremo de la máquina, el cual los pasa a una paila donde hierven hasta que un

Fig. 1. Scenes from the movie.

timbre indica que han hervido suficientemente. Luego se mueve una palanca que pasa la masa a las pailas de mezcla donde la baten unas paletas movidas por electricidad. Después de que la mezcla ha quedado bien batida la pasa la máquina en ciertas cantidades a unos moldes fijos sobre una correa de transmisión que corre de un extremo al otro de la máquina. Cuando los moldes se enfrían los transporta la polea al extremo de la máquina donde los deposita automáticamente en montones. Una de las ventajas de esta máquina es que las pailas y demás receptáculos son de aluminio niquelado en vez de cobre, pues sabido es que este metal contiene cierta clase de veneno que puede transmitir a los bombones y dulces.

(5) Para que el dueño de un piano automático pueda fabricar sus propios rollos de música, un inventor ha perfeccionado un aparato tan sencillo que puede manejarlo cualquiera que no tenga ni la menor idea de música. Este invento no sólo disminuye el costo del rollo de música, sino que facilita el obtener el que se desee, ya que al perforar el rollo puede ponerse en un tono cualquiera. La invención es en términos generales un sacabocado que funciona a lo largo de una varilla graduada, de modo que sus divisiones correspondan a las aberturas de la pieza perforada por donde corre el rollo de música en los pianos automáticos, y que perfora el rollo del largo requerido. El rollo de papel en blanco se coloca en la parte posterior del aparato y se extiende sobre una lámina de metal con correderas y ganchos que sirven para mantener el papel en posición y evitar que se arrugue. A medida que el sacabocado funciona el papel se va enrollando al otro extremo de la máquina. Por este medio puede obtenerse toda clase de música que no se ha impreso en rollos.

(6) Los fabricantes de cigarros han descubierto que un insecto muy pequeño pone sus huevos en las hojas del tabaco, y cuando se elaboran los cigarros y se empacan, los huevos se desarrollan y se crían las larvas. Para evitar esto, un inventor norteamericano ha logrado perfeccionar un aparato de rayos X que ha solucionado el problema de la esterilización del tabaco, el cual ha sido ya puesto en práctica por los principales fabricantes de cigarros de Tampa, Florida. Por espacio de años se han ensayado diversos métodos para exterminar el insecto que daña el tabaco; la fumigación dió apenas un resultado regular, la electricidad seguía la humedad del tabaco y no destruía sino parte de los huevos. El principio en que se basa la nueva invención es en que los huevos no incuban después de sometidos a la acción de los rayos X bajo ciertas condiciones y que todo germen de vida puede exterminarse en la misma forma. Aun cuando los rayos X pueden aplicarse a las pacas de tabaco, las fábricas de cigarros han hallado más práctico aplicar la luz después de que los cigarros han sido empacados en las cajas. Una polea continua toma las cajas en un extremo de la máquina, las pasa por los rayos X y las suelta al

otro extremo. Después de esto se colocan las cajas en un cuarto oscuro donde permanecen por espacio de 48 horas, que es el tiempo requerido por los rayos X para producir efecto completo. Una vez pasado este quedan completamente esterilizadas y listas para la venta. Las máquinas de esta clase que hay en uso actualmente tienen capacidad para 100,000 cigarros por hora.

(7) El Gobierno de los Estados Unidos ha adoptado el sistema de fumigar todos los rincones, agujeros y rendijas de los buques con monóxido de carbono para destruir las ratas y pulgas que pueden traer el germen de la peste bubónica. Este gas lo suplen los guardacostas que salen al encuentro de los buques que hay que fumigar, y se usa por medio de mangueras que se introducen dentro de las bodegas cerrando todas las salidas y hendeduras para que el gas pueda penetrar por todas partes. Este monóxido de carbono posee varias ventajas sobre el ácido cianhídrico y otros gases que se han usado hasta abora. Es un producto de combustión incompleta que puede fabricarse fácilmente en el buque cuando se necesite y como es más pesado que el aire penetra hasta en las partes más recónditas de la bodega. Como es sabido, el transmisor de la peste bubónica es la pulga, y esta plaga la esparcen casi exclusivamente las que tienen las ratas que infectan las bodegas de los buques.

(8) Nuevo juguete que arroja un cartón de tal manera que lo hace volver al punto de partida en caso de que no dé en el blanco, como el "boomerang" de los indígenas de Australia. Este invento consiste en un disco montado sobre una especie de pistola que tiene un resorte que lo atraviesa y que funciona por medio de un gatillo. Para hacerlo funcionar se hace retroceder el resorte hasta que lo agarra el gatillo, y cuando se aprieta éste el "boomerang" parte con un movimiento de rotación que lo hace hacer una curva y volver a donde el que lo ha lanzado.

(9) Aparato de vidrio para humedecer y pegar sobres o estampillas para uso de los particulares y las oficinas. Es hueco y contiene el agua que humedese el tapón de fieltro. Para usarlo se pasa bajo la hoja plegadiza del sobre en la parte no engomada y una vez que se ha humedecido se pasa la parte superior del aparato sobre la tapa del sobre. Cuando se acaba el agua puede llenarse destornillando el mango.

(10) El fusil que usan los tiradores expertos del Ejército norteamericano está equipado con una mira telescópica que permite ver claramente a 3,000 yardas de distancia. Los fusiles dotados de esta clase de mira han estado en uso en el Ejército de los Estados Unidos desde 1908, pero no habían sido adoptados por los Ejércitos europeos sino desde que estalló el presente conflicto. En Europa se usaban las miras telescópicas únicamente en las escopetas de cacería, pero sus ventajas para el tiro a largas distancias no vinieron a apreciarse sino

Mais comment, et à quelle date, se sont-elles multipliées à partir du Miocène, et pourquoi ont-elles disparu ?

La Mouette rieuse, dont le nom vulgaire indique bien le caractère de cette espèce, est, de toutes les Mouettes, la plus commune et la plus répandue. Elle est, en outre, la plus ubiquiste, puisque, dans les régions tempérées, elle vit indifféremment sur le bord de la mer, sur les lagunes, sur les lacs et sur les fleuves, et, dans les régions chaudes, elle se rencontre sur les montagnes, à des altitudes considérables, et sur les lacs de montagnes

REPÚBLICA ARGENTINA

El 3 de julio último fué inaugurado con imponentes ceremonias el **nuevo frigorífico** de Armour, construído cerca de la ciudad de La Plata, a un costo de $5,500,000 oro. Actualmente emplea 1,300 obreros, cifra que se aumentará gradualmente hasta 6,000, y diariamente se benefician allí 1,200 cabezas de ganado vacuno, 2,500 ovejas y 1,000 cerdos. A la inauguración asistió el Presidente de la República y muchos de los altos funcionarios públicos.——El Sr. W. G. Davis, Director de la **Oficina Meteorológica Nacional,** renunció el cargo después de haberlo desempeñado por espacio de 30 años consecutivos, y ha sido nombrado director interino el Sr. Geo. O. Wiggins.——Las exportaciones de **trigo, maíz y avena** que en el primer semestre de 1914 fueron de 860,241, 1,250,221 y 327,804 toneladas, respectivamente, en igual período del corriente año fueron de 2,278,338, 1,517,298 y 477,681 toneladas, respectivamente, lo que demuestra un considerable aumento a favor del presente año. La cosecha de maíz se ha vendido rápidamente y hay grandes cantidades del producto listas para la exportación.——El Ministerio de Hacienda ha asignado los fondos necesarios para la construcción de **varios faros** en la costa patagónica y para el alumbrado de los puertos Deseado, Santa Cruz y Gallegos.——Un sindicato norteamericano ha pedido autorización al Ministerio de Agricultura para la construcción de tres grandes **elevadores de grano** en Rosario, Bahía Blanca y Buenos Aires, sometiendo los planos correspondientes.——Por reciente ley se autoriza al Poder Ejecutivo para comprar en nombre del Gobierno la **casa y terrenos de Yapeyú,** donde nació el General San Martín, para restaurarlos y conservarlos como monumento de la gratitud nacional.——Durante el primer semestre del corriente año el Banco de la Nación Argentina hizo **préstamos a los agricultores** de más de 12,000,000 de pesos, la mayor parte de los cuales fueron colocados en las Provincias de Buenos Aires, Corrientes y Entre Ríos.——El 2 de agosto último fué librada al servicio público la nueva **Estación del Retiro** del Ferrocarril Central Argentino. Lo más notable del programa de la inauguración del nuevo edificio fué la entrega de las llaves al Presidente de la República para que abriera las puertas como lo hacían los reyes en las ciudades que visitaban en los tiempos feudales.——El 9 de julio último fué inaugurado un hermoso **monumento** al General Juan Esteban Pedernera, en la ciudad de Mercedes, de la Provincia de San Luis.——El décimoquinto aniversario de la fundación de la **colonia gallega** del Chubut fué celebrado con apropiadas ceremonias el 28 de julio último. Uno de los números del programa de la celebración fué la colocación de la primera piedra

Digitized by Google

de una gran estatua que se levantará en la plaza principal de Rawson, para conmemorar el lugar donde se establecieron los primeros colonos.——En la Provincia de Mendoza se descubrieron recientemente unos grandes **yacimientos de cobre y azufre** muy puros.——La **línea férrea** de Pichinal a Oran, que atraviesa una región muy fértil e inexplotada de la Provincia de Salta, fué librada al tráfico público a principios de julio del corriente año.——Durante los años de 1909 a 1913, inclusive, las exportaciones de **alfalfa,** clasificada como pasto seco, ascendieron a 163,731 toneladas, valuadas en 2,358,208 pesos oro argentino, de las cuales 126,751 toneladas por valor de 1,805,497 pesos se destinaron al Brasil. Las exportaciones de este producto en 1913 fueron de 32,346 toneladas valuadas en 312,590 pesos oro argentino, en comparación con 21,912 toneladas por valor de 235,481 pesos en 1914. La exportaciones de alfalfa al Brasil en 1913 fueron de 27,520 toneladas por valor de 266,367 pesos.

BOLIVIA

En julio último una compañía francesa dió comienzo a los trabajos de construcción del **Ferrocarril de la Quiaca a Tupiza,** cuya parte no terminada comprende una extensión de 90 kilómetros entre las secciones argentina y boliviana. Como garantía de su buena fe y habilidad para cumplir con las provisiones del contrato celebrado al efecto, la compañía ha depositado la suma de 100,000 libras esterlinas en poder del Gobierno. La terminación de este ferrocarril es necesarísima para facilitar el intercambio comercial entre la Argentina y Bolivia, y para dar salida a este país por el lado del Atlántico. El Gobierno boliviano también se propone construir una línea férrea de Tupiza a Antocha, una distancia de 100 kilómetros, estableciendo de este modo comunicación férrea entre la Quiaca y Antofagasta por la vía de Uyuni. La terminación de estos ferrocarriles pondrá a Buenos Aires en comunicación directa con los principales departamentos de Bolivia y abrirá una nueva vía para las exportaciones de estaño, cobre, wolfram y otros productos minerales bolivianos, facilitando al mismo tiempo la importación de cereales, maquinaria y objetos manufacturados argentinos.——Una comisión de geólogos principió recientemente el estudio de los **yacimientos petrolíferos** de la República situados en la Provincia de Yacuiba, Departamento de Tarija, con el fin de determinar la calidad y cantidad del producto.——Una partida de alpinistas ascendió recientemente hasta la cima del **Monte Illimani,** cuya altura es de 6,410 metros (21,686 pies). Los excursionistas sacaron varias vistas muy interesantes.——Por decreto ejecutivo del 29 de junio último se prorroga la **moratoria** decre-

tada en 31 de diciembre de 1914 hasta fines del corriente año.——Las exportaciones de **estaño** en el primer semestre del año en curso ascendieron a 10,792,201 kilos, valuados en 13,712,236.11 bolivianos.——El 6 de agosto último salió a luz la primera edición de la **revista mensual** intitulada "El Explorador," publicada como diario de propaganda en Oruro por la Sociedad de los Boy Scouts.——El total de las utilidades del **Banco Nacional de Bolivia y** las siete sucursales que tiene establecidas en la República, en el primer semestre del corriente año, ascendió a 308,358.82 bolivianos (boliviano = $0.389).——Los editores de la **Guía Comercial de Bolivia** han sido autorizados por el Ministerio de Hacienda para insertar en la obra las leyes sobre patentes, marcas de fábrica, concesiones de terrenos, inmigración, legalización de documentos, etc., siempre que hayan sido debidamente rectificadas por los funcionarios del Ministerio.

BRASIL

En el **mensaje** que leyó el Presidente de la República ante el Congreso Nacional el 30 de junio último, se estudia la situación financiera y económica del país y se proponen las medidas para resolverla. El documento declara que desde el 15 de diciembre de 1914 el Gobierno ha pagado 18,072 contos oro y 138,522 contos-papel en letras del Tesoro por cuenta de los ejercicios anteriores (conto oro = $546 y el conto papel = $250, aproximadamente), y señala que las rentas desde enero hasta abril último ascendieron a 13,725 contos oro y 96,904 contos papel, calculándose que las de todo el ejercicio dejarán un excedente de 3,000 contos sobre los gastos del presupuesto. Luego indica el Presidente la necesidad de hacer economías y reducir los gastos del presupuesto, y la de desarrollar el intercambio en los puertos del Mediterráneo y orientales, y sugiere medidas para fomentar las industrias del caucho, el cacao, el azúcar, las pieles, cueros, algodón y ganado, y la creación de establecimientos frigoríficos. También propone medidas para facilitar el curso de las letras del Tesoro encargando al Banco del Brasil la misión de emitir consolidados al 100 por ciento, con la garantia de los valores del Estado hasta un límite de 4,000,000 de libras esterlinas. El mensaje hace referencia a las dificultades creadas al comercio por la falta de transportes marítimos, especialmente para el intercambio con el sur del Pacífico, sobre todo con Chile, pero manifiesta que el Gobierno se prepara para afrontar la situación, así como para mejorar y aumentar lo más posible el comercio de la yerba mate.——El proyecto de **presupuesto para** 1916, presentado por el Ejecutivo al Congreso Nacional,

calcula los ingresos del año en 114,082 contos oro y 350,693 contos papel, y fija los gastos en 72,088 contos oro y 418,155 contos papel.——Se han descubierto nuevos **yacimientos de carbón** bituminoso en el municipio de Tuberao del Estado de Santa Catharina. Los ensayos que se han hecho indican que el combustible es de primera calidad. Hasta ahora el carbón que se ha consumido en esa región proviene de los yacimientos de Río Bonito cerca de Minas. Por lo general, el carbón de este distrito se encuentra a unos 190 metros de profundidad en vetas de unos 4 metros de ancho cuyo espesor varía entre 30 centímetros y 3 metros. Los yacimientos carboníferos de Santa Catharina se extienden hasta los Estados de Río Grande y Paraná, pero los de este último Estado no han resultado de valor comercial.——Según informes periodísticos una compañía francesa de navegación va a establecer próximamente una **línea de vapores** para el transporte de carnes congeladas brasileñas a Francia.——Una de las grandes **fábrica de zapatos** de Río de Janeiro ha enviado muestras y precios de sus productos al Ministerio de Guerra de Francia ofreciéndole suministrar 50,000 pares de zapatos mensuales para el uso del ejército.

COLOMBIA

El 20 de julio último, se inauguraron las sesiones ordinarias del **Congreso Nacional**, y fueron electos los siguientes dignatarios: Senado: Presidente, José María González Valencia; primer Vicepresidente, Nemesio Camacho; y segundo, Alejandro García. Cámara: Presidente, Rafael Quijano Gómez; primer Vicepresidente, Diego Mendoza Pérez; y segundo, Luis V. González.——El proyecto de **presupuesto** de rentas y gastos para el presente año económico, sometido por el Ministro de Hacienda al Congreso Nacional, calcula las primeras en $11,900,000 oro y fija los egresos en $16,389,487 pesos, lo que arroja un déficit de $4,489,487 oro.——Por decreto reciente del Ejecutivo, se reorganiza la **Intendencia Nacional del Chocó**, disponiéndose que se divida para lo administrativo en dos Provincias: Atrato y San Juan. La primera estará formada por los municipios de Bagadó, El Carmen, Neguá, El Litoral, Riosucio y Quibdó; y la segunda, por los de Baudó, Condoto, Sipí, Tadó, Nóvita e Itsmina. Las comisarías de Urabá y Juradó quedaron suprimidas, y los territorios que las integraban quedaron agregados a la Provincia del Atrato. La división judicial y la electoral serán las mismas que determinan las leyes.——En Medellín ha empezado a funcionar un **gabinete antropométrico** a cargo del Sr. José V. Restrepo.——Se ha principiado en Manizales la construcción de un **edificio** para albergue de los huérfanos desam-

parados.——La Academia Colombiana de la Lengua ha abierto un **concurso** entre los escritores colombianos para la celebración del Centenario de Cervantes. El tema del concurso es la influencia de las obras de Cervantes en la literatura colombiana, y el premio consistirá en un objeto de arte ofrecido por el Señor Presidente de la República.——El Gobierno de Venezuela ha encomendado al **jurisconsulto colombiano**, Dr. Fernando Garavito, la revisión del Código Fiscal de ese país.——El Ejecutivo Nacional dictó un **decreto de honores** a la memoria del ilustre ciudadano Don Juan Antonio Pardo, cuyo centenario se celebró hace poco en la capital de la República.——En la Isla de San Andrés fué inaugurada recientemente una **estación inalámbrica** de gran potencia.——En Villa Leiva acaba de erigirse un **hermoso busto** al Coronel Antonio Ricaurte, el inmortal héroe de San Mateo.——Un número muy interesante del programa de la celebración de la fiesta patria en Bogotá, fué la traslación del corazón del **prócer de la independencia**, General Antonio Obando, de la casa de sus descendientes al Panteón Nacional.——Ya se han levantado los planos y hecho el trazado de una **nueva ciudad colombiana** que se construirá próximamente en la vía del Ferrocarril de Girardot, cerca a la estación de "La Esperanza" y que se llamará "La Magdalena." La situación topográfica de la nueva población ofrece ventajas de higiene y de recreo, por la bondad de su clima, la excelencia del lugar que se ha escogido y otras cualidades.——El 1° de junio último fué abierta al público la oficina central de la nueva **empresa telefónica** de Medellín, y se inauguró definitivamente su servicio. Esta instalación telefónica es una de las mejores de la República.——Un súbdito alemán ha ofrecido al Gobierno de Antioquia una considerable suma en préstamo para la construcción del **Palacio de Gobierno** que proyecta edificar en Medellín, y que ocupará toda la manzana formada por las calles de Carabobo, Calibío y Cundinamarca. El edificio será capaz para todas las oficinas departamentales y su estilo será moderno y elegante.——El Dr. Jorge Vargas Suárez fué comisionado por la Academia de Medicina de Colombia para elaborar los temas que hayan de presentarse al Congreso Científico Panamericano que se reunirá en Wáshington a finas del corriente año, y los Dres. Emilio Ferrero, actual Ministro de Instrucción Pública, Alberto Borda Tanco y Diodoro Sánchez, componen la junta organizadora del concurso de ingeniería que se prepara con el mismo fin.——El 20 de julio último, se instaló la **Cruz Roja Colombiana** en el Palacio de la Presidencia, merced a la iniciativa del Congreso Médico Nacional que se reunió en Medellín en 1913, y fueron nombrados presidentes honorarios de esta humanitaria institución el Señor Presidente de la República y el Señor Arzobispo Primado de Colombia.——A principios del corriente mes principió a circular en Bogotá El Diario Nacional, nuevo **periódico** que dirige el Dr. Enrique Olaya Herrera. Este diario circulará todas las tardes.

COSTA RICA

El Sr. Don Julio Acosta García ha sido nombrado **Secretario de Relaciones Exteriores,** y el Sr. Don Enrique Pinto Fernández, Secretario de Fomento.——Por ley del Congreso de Costa Rica, ratificada por el Ejecutivo, se declara **fiesta nacional** el día 11 de abril de cada año en honor del patriota costarricense Don Juan Santamaría y en conmemoración de la Batalla de Rivas.——El Gobierno Nacional, representado por el Secretario de Hacienda, ha celebrado un convenio con la Bankers Trust Company y el Irving National Bank de la ciudad de Nueva York, sujeto a la aprobación del Congreso, en virtud del cual estos bancos abren conjuntamente al Gobierno un **crédito** de $250,000 por un período de nueve meses a partir de julio último, para que lo use exclusivamente para el pago de mercaderías importadas o por importar en la República. Al final del período citado el Gobierno reembolsará a los bancos el total de las sumas que haya girado, más los intereses, comisiones y demás gastos estipulados en el convenio.——Por reciente decreto ejecutivo se dispone que los exportadores de **oro en barras** extraído de las minas de la República deberán depositar en la Oficina de Timbre Nacional de la Secretaría de Hacienda, la suma necesaria para cubrir el impuesto de 15 por ciento sobre el valor de la cantidad que se desee exportar, antes de hacer la exportación.——Según informes de la prensa costarricense, la **cosecha de cereales,** especialmente la de maíz y arroz, será muy abundante este año, pues se calcula que producirá el triple de la del año anterior, debido al buen tiempo que ha hecho todo el año y al aumento de las plantaciones.——En virtud de un decreto presidencial reciente se ha prorrogado hasta por un año el plazo para el **servicio de transportes** establecido en la Cláusula V del decreto No. 32 de 27 de junio de 1914, que otorga una concesión a la Compañía de Cocales del Pacífico. Este servicio se efectuará entre los puertos de Golfo Dulce y Puntarenas, con escalas en Las Agujas, El Pozo, La Uvita y la Ensenada de Naranjo, y para ello se hará uso de lanchas de gasolina de 15 toneladas por lo menos de capacidad.—— The Florida Ice & Farm Company ha establecido agencias para la fabricación y venta de **hielo** en Puntarenas y Guanacaste. ——La prensa de Costa Rica da cuenta de que una gran extensión de **terrenos vírgenes** ubicados en la costa atlántica de la República fué vendida recientemente a un sindicato de capitalistas norteamericanos de la ciudad de Nueva York.——Según estudios y experimentos recientes, una gran parte del país se adapta admirablemente para el **cultivo del trigo,** especialmente los valles de las altiplanicies donde crece con facilidad y da magníficas cosechas, debido

a la calidad de los terrenos y a la abundancia de aguas, pero como hasta ahora esta industria no se lleva a cabo en el país sino en muy pequeña escala, se ha presentado al Congreso un proyecto de ley que dispone el pago de subvenciones a los agricultores que se dediquen al cultivo en grande de tan importante cereal.

La Secretaría de Agricultura está tratando de fomentar lo más posible el **cultivo del arroz** en el país en vista de los excelentes resultados que se han obtenido en algunas regiones, y sin duda ha tenido muy buen éxito en la propaganda pues la producción de este cereal ha aumentado considerablemente en la isla. En Melena del Sur, por ejemplo, hay ya una plantación de 290 caballerías (9,333 acres) provista de canales para el regadío de los terrenos y de la maquinaria necesaria para beneficiar una producción de 800 quintales (81,120 libras) de arroz diariamente. La cosecha de esta plantación asciende a unos 96,000 quintales (9,734,400 libras) por año.——El Secretario de Agricultura ha autorizado al gobernador de Pinar del Río para expedir los títulos de propiedad sobre las **minas de cobre y hierro** denominadas "La América" y "La Encarnación" situadas en esa Provincia, a los Sres. Francisco Nodarse y Carlos M. Vélez.——Según un informe de la Secretaría de Hacienda, relativo a la acuñación de **moneda cubana**, hasta fines de julio último se habían acuñado $1,840,000 en monedas de oro, $3,167,000 de plata y $241,190 de níquel. El costo total de la acuñación y compra de metales preciosos ascendía a $3,186,033. En las monedas de oro no se ha obtenido utilidad práctica porque valen lo que representan, pero no así en las de plata porque el metal que se compró que ascendió a $1,250,000, una vez acuñado representa un valor de $3,400,000.——El contrato para la construcción de un **puente** sobre el Río San Luis en la Provincia de Matanzas ha sido otorgado a los Sres. Snare & Triest, de la ciudad de Nueva York.——A $2,751,374 ascendieron los ingresos totales de la Compañía de **Tranvías Eléctricos de la Habana** en el primer semestre del corriente año en comparación con $2,675,455 en igual período del año anterior, pero las utilidades líquidas fueron solamente de $1,019,643 contra $791,151 durante el mismo semestre de 1914.——Por decreto ejecutivo se prorroga por cuatro años más el contrato celebrado entre el Gobierno y el **Banco Nacional de Cuba**, pero se reduce la comisión del banco a un octavo de uno por ciento.——El Sr. Juan Pedro Bero, agricultor cubano, vendió hace poco a unos capitalistas norteamericanos el **Ingenio** Conchita, de la Provincia de Matanzas, y el Encarnación de la de

Pinar del Río por la suma $3,500,000, de los cuales recibió de contado $1,800,000, y el resto lo recibirá dentro de un año. El Ingenio Conchita está equipado con maquinaria moderna y produce cerca de 300,000 sacos de azúcar por año.

CHILE

La **Escuela Práctica de Agricultura** de Chillán, situada 2 kilómetros al norte de la ciudad del mismo nombre, fué fundada en 1887. Esta institución está dividida en tres secciones, a saber: Una dedicada a lo agricultura en general, otra a la arboricultura y horticultura, y la otra al cultivo de la vid y a la fabricación y almacenaje de los vinos. Durante el año escolar de 1914–15 asistieron a ella 65 alumnos, casi todos los cuales saldrán dentro de poco tiempo a emprender en faenas agrícolas en el sur de la República.— —Se han dado los pasos preliminares para la organización de un **congreso de obreros latinoamericanos** a celebrarse en Santiago de Chile a fines del corriente año. Ya se han enviado invitaciones para esta reunión a todas las sociedades obreras de las Repúblicas Latinoamericanas.— —La ley que expidió últimamente el Congreso Nacional sobre **obras de irrigación** asigna la suma de 16,000,000 de pesos papel moneda (pesos papel = $0.20, aproximadamente) para la construcción de canales de regadío en la parte meridional de la República. Antes de principiarse las obras se hará un detenido estudio de los terrenos, para lo cual se ha votado la suma de 400,000 pesos papel.— —El proyecto de **presupuesto para** 1916, sometido a la aprobación del Congreso por el Ejecutivo Nacional, fija los gastos de la Administración para el citado año en 196,215,040.31 pesos papel y 72,776,725.54 pesos oro, distribuídos como sigue: Ministerio del Interior, 52,845,688.70 pesos papel y 463,400 pesos oro; Relaciones Exteriores, 336,349.84 y 1,079,869.01; Culto, 1,470,691.84 pesos papel; Justicia, 9,572,306.63 pesos papel; Instrucción Pública, 32,373,404.05 papel y 223,212.65 oro; Hacienda, 15,509,931.05 papel y 51,773,899.96 oro; Guerra, 36,402,364.50 papel y 139,403.50 oro; Industria y Obras Públicas, 24,735,025.75 papel y 80,683.31 oro; y Ferrocarriles, 3,651,150 pesos papel y 1,833.33 pesos oro. El total del presupuesto en papel moneda, reduciendo el oro a papel al tipo de cambio de 200 por ciento, es de 341,768,491.39 pesos.— —Según estadísticas publicadas recientemente por la Dirección de Obras Públicas de Chile, en 1913 había en la República 6,215 **establecimientos industriales** que representaban un capital de 529,393,486 pesos papel. Las provincias que contaban con el mayor número de establecimientos eran las siguientes: Santiago, 1,232; Valparaíso, 658; Valdivia, 477; Llanquihue, 421; Concepción,

382; Coquimbo, 281; Ñuble, 250; Cautin, 241; Aconcagua, 215; y Linares, 206. Las restantes tenían menos de 200. El número de obreros empleados por estos establecimientos en el año citado ascendía a 80,697, de los cuales 53,559 eran hombres, 20,409 mujeres, y 6,729 niños. En este total había 2,440 extranjeros.——Se ha votado la suma de 1,600,000 pesos papel para las obras de **saneamiento** de los puertos septentrionales de la República, de los cuales se gastarán 700,000 pesos en el alcantarillado de Antofagasta y el resto en el acueducto y alcantarillado de Arica, Tocopilla y Taltal.

ECUADOR

El día 10 de agosto último, aniversario de la Independencia del Ecuador, se inauguraron en Quito las **sesiones ordinarias** del Congreso Nacional.——Desde que estalló la guerra europea, las **exportaciones de tagua** o marfil vegetal han disminuído considerablemente, debido a que la mayor parte de ellas se destinaba a Alemania, pero con el fin de volverlas a su estado normal varios interesados de la Provincia de Manabí, de donde proviene la mayor parte de este producto, han pedido que se cambien los derechos de exportación de 4 y 6 centavos por kilo que rigen actualmente sobre la tagua sin pelar y la pelada, respectivamente, por un porcentaje fijo sobre el precio que tenga en el mercado de Guayaquil, y que los embarques se limiten a sacos de 100 kilos cada uno.——Los **jóvenes ecuatorianos** Luis Espinosa Tamayo, Carlos Sánchez, Ernesto Molestina y Pedro Pablo Eguez Baquerizo estudian por cuenta del Gobierno del Ecuador en institutos científicos y técnicos de Francia.——Bajo la dirección del Dr. Héctor Leonidas Carriazo ha aparecido en Loja un **nuevo periódico** bajo el nombre de El Centinela.——Hace poco principiaron los trabajos de construcción del nuevo **Hospital de Loja** a cargo de la junta de beneficencia de la ciudad.——El Sr. Don Atanasio Zaldumbide ha sido nombrado **Ministro de Guerra y Marina**.——En Latacunga se erigirá un hermoso **monumento** en honor del ilustre filántropo y educacionista ecuatoriano Don Vicente León. Ya se han reunido los fondos suficientes para esta obra y la junta encargada de llevarla a cabo proyecta encomendarle el diseño y la dirección de los trabajos a un escultor de fama.——Según noticias de El Progreso de Cuenca, el Ministerio de Obras Públicas ha resuelto principiar inmediatamente la construcción de un puente sobre el Río Azogues y terminar el terraplén del **Ferrocarril de Cuenca** entre Biblián y Tambo.——Las obras de construcción del **Ferrocarril de Ambato**, que pondrá en comunicación el de Guayaquil a Quito con la parte oriental de la República, avanzan rápidamente

y ya se han terminado 35 kilómetros de enrielado.——Se ha encomendado al Dr. Carlos M. Tobar Borgoño la preparación de un **reglamento de sanidad** aplicable a la ciudad de Guayaquil, que entre otras cosas ordene la instalación de excusados inodoros en las casas particulares de la ciudad de acuerdo con las disposiciones del código de higiene.——Los Dres. Ricardo Villavicencio Ponce y Francisco Cousin han sido nombrados **delegados** de la municipalidad de Guayaquil al Primer Congreso Nacional de Medicina que se celebrará en esa ciudad del 9 al 16 de octubre del corriente año.——En una sesión reciente del concejo municipal de Guayaquil se formuló un plan para el establecimiento de **baños públicos** en los alrededores de la ciudad, bien en las orillas del Río Guayas, en las del Estero Salado, o en algún punto conveniente en los suburbios.

La Asamblea Nacional Legislativa de El Salvador expidió recientemente la ley de **papel sellado y timbres**, que fija la contribución de papel sellado sobre actos, contratos y documentos públicos, auténticos y privados, la cual varía entre 10 centavos por contratos o documentos que representen una suma de 25 hasta 100 pesos, hasta 100 pesos por ventas o transacciones cuyo valor sea de 90,000 a 100,000 pesos. De esta suma en adelante se usará papel sellado que represente el valor de 1 peso por millar sobre el total de la obligación, debiendo considerarse como enteras las fracciones de 1,000 pesos. Las facturas o notas de venta de mercaderías tendrán que pagar estampillas cuyo valor varía entre 10 centavos por las de 20 hasta 100 pesos, hasta 100 pesos por las de 90,000 a 100,000 pesos. De esta suma en adelante se pagará 1 peso por millar sobre el total de la factura. Esta ley consta de 66 artículos y empezó a regir el 1° de julio último.——El número de animales beneficiados en los **mataderos** de la República para el abastecimiento de carne en 1914 fué de 175,012, valuados en 4,324,424.83 pesos (peso=$0.365), entre los cuales se mataron 112,115 puercos, valuados en 1,993,715.75 pesos; 825 cabras por valor de 5,459 pesos; 388 ovejas, valuadas en 3,615 pesos; 22,961 vacas, valuadas en 769,149.22 pesos; 18,866 novillos, valuados en 787,111.32 pesos; 20,736 añojos, valuados en 764,174.54 pesos, y 121 becerros, valuados en 1,200 pesos.—Por ley de la Asamblea Nacional, ratificada por el Ejecutivo, se declara día de **fiesta nacional** el 12 de octubre de cada año en honor del descubrimiento de América y de Cristóbal Colón.——El concejo municipal de Nejapa ha resuelto instalar el servicio de **alumbrado eléctrico** en la población.——El Sr. Joaquín Sánchez, vecino de San Salvador, ha solicitado patente de

invención por 15 años para un procedimiento nuevo para la extracción de **aceites industriales y medicinales** de las plantas y semillas oleaginosas.——Según informes periodísticos, la derogación del impuesto de exportación sobre el **bálsamo** ha estimulado considerablemente los embarques del artículo.——La Asamblea del Salvador otorgó una concesión al Sr. D. L. Munguía Payés para que pueda importar sin derechos la maquinaria y útiles necesarios para la instalación de una **fábrica de sacos de yute** siempre y cuando que las importaciones se hagan a más tardar dentro de dos años. La concesión es por el término de 10 años y exige que la materia prima que se use para la fabricación de los sacos, se cultive en el país.——Se ha dado permiso al Sr. E. A. E. Westin, comerciante de La Unión, para explorar el Golfo de Fonseca para determinar si existen **criaderos de perlas**, y si lo juzga conveniente, formar una compañía para su explotación.

ESTADOS UNIDOS

El Gobierno Nacional va a entregar $30,000,000 del Tesoro de los Estados Unidos a los bancos de los Estados **productores de algodón** para préstamos de dinero a los cultivadores de esa fibra para facilitarles el almacenaje del producto por un tiempo mientras se les presenta ocasión de venderlo con ventaja. Los bancos tendrán autorización del Gobierno para prestar este dinero a los productores a un tipo bajo de interés sobre el algodón asegurado por recibos de depósito hasta que las actuales circunstancias anormales ocasionadas por la guerra europea les permita disponer del producto gradualmente y con orden de modo que no se vean obligados a sacrificarlo vendiéndolo a precios muy bajos.——Un hombre de negocios norteamericano ha ofrecido un **premio** de $5,000 para el mejor código de moral escogido entre 70, adecuado para el uso de los maestros y padres de familia para la educación moral y el carácter de los niños y jóvenes en las escuelas y hogares americanos. El concurso se celebrará bajo la dirección del Instituto Nacional de Enseñanza Moral, entre 70 autores, nombrados uno por lo menos por cada Estado. Los 70 códigos de moral sometidos al concurso se publicarán en un solo libro, que se usará como texto de enseñanza de materias relacionadas más íntimamente con las necesidades vitales de los niños. El producto de la venta de este libro se destinará a trabajos de investigación para determinar los mejores métodos de enseñanza del carácter de los niños en las escuelas y hogares de los Estados Unidos.——En California hay un **árbol frutal** asegurado en $30,000 contra viento e incendio por el Lloyd de Londres, que es probablemente uno de los árboles frutales más valiosos del mundo. El árbol en cuestión es un aguacate qu

Digitized by Google

produjo el año pasado 3,000 aguacates que se vendieron a un promedio de 50 centavos cada uno. Produjo también $1,500 en cogollos, lo que da un producto total de $3,000 por año.——La producción de **frutas secas** de California en el corriente año se calcula que alcanzará un valor total de $22,500,000, pues todo parece indicar que se producirán 70,000,000 de libras de duraznos secos, 40,000,000 de libras de albaricoques, 130,000,000 de libras de ciruelas y 30,000,000 de libras de pasas.——El **servicio de correos** de los Estados Unidos se inauguró hace 140 años con 30 estafetas, 9 postillones y una línea de goletas a los puntos de la costa atlántica. En julio de este año había más de 56,000 estafetas y 300,000 empleados, los correos se transportan en tren expreso, y en unas cuantas vías experimentales en aeroplano. El volumen del correo al principio del servicio postal era muy reducido, mientras que ahora moviliza 18,000,000,000 de piezas de correspondencia cada año y se usan 4,000,000 de sacos. Los sellos postales eran desconocidos en el país hasta 1847, y ahora se emiten anualmente más de 12,000,000,000 de estampillas de todas clases.——Según el último censo, del total de **haciendas o fincas rurales** del país, 3,948,722 son trabajadas por sus dueños, 58,104 por administradores y 2,354,676 por arrendatarios.——En el **Congreso Internacional del Secano** y la Exposición Internacional de Productos del Suelo que se celebrarán en Denver, Estado de Colorado, desde el 26 de septiembre hasta el 10 de octubre próximo, estarán representadas Colombia, Nicaragua, Ecuador, Cuba, Honduras, Guatemala y El Salvador. Este congreso y la exposición consiguiente vienen a formar el certamen agrícola, industrial, minero y eléctrico más importante del mundo en el corriente año. La exposición abarca un espacio de más de 1,000,000 de pies cuadrados y en el congreso tomarán parte eminentes autoridades en agricultura de los Estados Unidos y de otros países.——De acuerdo con un informe de una de las oficinas del Gobierno Nacional, los Estados Unidos van a la cabeza del mundo en exportaciones. El valor total de las **exportaciones** de este país en el año fiscal que acaba de terminar ascendió a $2,768,600,000, suma que representa un aumento de un 17 por ciento en comparación con la del año anterior. El inmenso desarrollo industrial de la Unión Americana durante el último siglo está demostrado por el colosal aumento en las exportaciones de productos manufacturados. En 1821, el año más antiguo de que hay estadísticas disponibles, las exportaciones de manufacturas fueron valuadas en $8,000,000, en tanto que en el último año fiscal este total fué de $1,166,000,000, sin contar las substancias alimenticias exportadas.——Según las últimas estadísticas, la **ciudad de Nueva York** cuenta ya con cerca de 6,000,000 de almas, y se calcula que los servicios municipales cuestan $200,000,000 por año. Hay 20,000 maestros de escuela a sueldo para la enseñanza de 800,000 alumnos.

El número de policías asciende a 11,000, el de bomberos a 5,000, y el de limpiacalles a 3,000. Hay 29 oficinas o departamentos municipales administrados por una junta nombrada por el alcalde, las cuales emplean cerca de 30,000 hombres y mujeres.

GUATEMALA

Por decreto presidencial reciente se organiza la **comisión de límites** con Honduras de la manera siguiente: Jefe, Ingeniero Don Claudio Urrutía; segundo, tercero y cuarto ingenieros, Sres. Felipe Rodríguez, Domingo Conde y Fabián Ortiz, respectivamente; ayudantes, Sres. Florencio Santizo, Salvador Castillo y Eugenio Rosal; y abogado, Licenciado Marcial Pren.——La Facultad de Medicina y Farmacia de Guatemala ha puesto en conocimiento del público que a partir del 25 del corriente mes será prohibida la venta de todo **medicamento** que no haya llenado los requisitos exigidos en el artículo 26 del decreto No. 621, el cual previene a los farmacéuticos que deseen vender un remedio secreto especial lo manifiesten a la junta directiva de la facultad, la que después de haberlo examinado y reconocido su utilidad, atendiendo a su composición y efectos terapéuticos, autorizará la venta reservando el secreto de su preparación. Las aduanas de la República estarán provistas de una lista de los medicamentos de composición secreta cuya venta haya sido autorizada por la facultad y cuya importación pueda ser permitida.——En virtud de un decreto del Poder Ejecutivo, se crea una **Escuela Normal para Señoritas** en la Antigua Guatemala, Departamento de Sacatepéquez.——El Sr. Licenciado Don José Pinto ha sido nombrado por el Poder Ejecutivo **miembro de la comisión internacional** a que se refiere el artículo 11 del tratado de paz concluído entre Guatemala y los Estados Unidos de América el 20 de septiembre de 1913.——En vista de que es altamente beneficiosa y de urgente necesidad la creación de un establecimiento destinado al tratamiento de la rabia por los métodos modernos, el Presidente de la República ha resuelto crear un **instituto antirrábico** anexo al Laboratorio de Bacteriología de la Escuela de Medicina y Farmacia de la Nación.——Según noticias de la prensa guatemalteca, el **cultivo del trigo** aumentará considerablemente en el país, pues varios experimentos que se han hecho hasta ahora en las vecindades de Tecpam, Comalapa y Patzum, así como en Santa Rosa, Jalapa y otros puntos de la República, han dado excelentes resultados. En Tecpam hay varios molinos de trigo, y se usa maquinaria moderna para la siembra, siega y trilla de este importante grano.——Durante la última zafra azucarera, el Departamento de Santa Ana produjo 34,400 quintales de **azúcar refinado**, y 86,800 arrobas de azúcar crudo.

HAITÍ

El Ministro de Hacienda ha sometido a la aprobación del Congreso Nacional un proyecto de ley en virtud del cual se prohibe la importación de **tabaco en rama** o sin manufacturar, y se dispone que todo comerciante que desee importar este artículo del extranjero, bien en rama, o en forma de cigarros y cigarrillos, o tabaco para mascar, deberá hacer la declaración desde el 15 de septiembre hasta el 31 de octubre de cada año, a la Secretaría de Comercio, y presentarle un recibo del Administrador de Hacienda de su domicilio, en el cual se especifique que ha depositado en la Tesorería Nacional un derecho especial anual de 50 pesos, hecho lo cual se le extenderá un permiso especial. Esta ley afecta también a los importadores de vinos y licores espirituosos o de cerveza. Los importadores de brandy o de aguardiente pagarán una licencia doble. Las cantinas, cafés y, en general, todas las tiendas donde se vendan bebidas alcohólicas deberán pagar el derecho de licencia especificado anteriormente. Los paquetes y cajetillas de cigarros y cigarrillos, los juegos de naipe, deberán pagar un derecho de estampillas fuera de los impuestos vigentes, antes de salir de la aduana, el cual será de 0.02 céntimo por cada cajetilla de 25 cigarrillos, de 0.10 por cada paquete o caja de 25 cigarros, y de 0.10 por cada juego de naipes.——El Congreso Nacional de Haití aprobó el proyecto de ley sometido a su consideración por el Ministerio de Hacienda para la unificación de las deudas interiores de 1912, 1913 y 1914, y de las partidas pendientes de los presupuestos de esos mismos años, bajo el nombre de **deuda interior consolidada**, de que dió cuenta el **Boletín** correspondiente al mes anterior.——En Cayes ha empezado a publicarse un nuevo **semanario** con el nombre de Patrie, bajo la dirección del Sr. Louis M. Douyon.——La Oficina de Obras Públicas ha celebrado un contrato con la Compañía de Reparación de Calles, de Puerto Príncipe, para la construcción del **alcantarillado** del Canal de Plaisance y la canalización de las aguas del Arroyo Turgeau, en la ciudad capital. Por decisión del Senado de la República se ha puesto el servicio de aguas de la capital bajo la dirección de tres hábiles ingenieros haitianos.——El Ministro de Relaciones Exteriores sometió a la aprobación del Congreso un **tratado de comercio y amistad** celebrado ad referendum entre el Reino de Italia y la República de Haití.——Por resolución del director de la aduana de Puerto Príncipe, las horas de despacho de esa oficina durante los meses de verano serán desde las 9 de la mañana hasta las 3 de la tarde. Dicho director recomienda que se ponga en práctica la costumbre adoptada en Jamaica de cerrar todos los almacenes y tiendas los jueves de cada semana, desde las 3 de la tarde en adelante.——El Sr. Price Mars

ha sido nombrado **encargado de negocios** de Haití en Francia para llenar la vacante ocurrida por el fallecimiento del Dr. Nemours Auguste, que desempeñaba el cargo desde hacía tiempo.——Según noticias de Le Matin de Puerto Príncipe, se ha sometido a la consideración del Congreso un proyecto de ley que erige en **Cantón** las Islas de Cayemitte.

El 26 de junio último fué firmado en Tegucigalpa entre el Secretario de Relaciones Exteriores de Honduras, Dr. Mariano Vásquez, y el Ministro de El Salvador, en Tegucigalpa, un **tratado de libre comercio** entre las dos Repúblicas, sujeto a la aprobación del Congreso de ambos países. Según este documento habrá absoluta libertad de comercio entre las dos naciones, respecto a los productos naturales y a los manufacturados con materias primas procedentes de una ú otra República; en consecuencia, los productos expresados no serán gravados con ninguna clase de impuestos de importación o de exportación, ni por razón de tránsito. Especialmente quedan exentos del pago de todo impuesto, de cualquier naturaleza que sea, tanto de entrada como de salida en los países contratantes, los productos y artículos manufacturados siguientes: cereales, azúcar mascabado, azúcar, panela, patatas, café, añil, maderas, tabaco en rama, tabaco elaborado, puros (con excepción de cigarrillos), ganado porcino, caballar, asnal y vacuno, quesos y mantequilla, cueros curtidos o sin curtir, dulces y conservas, calzado ordinario, ropa hecha con géneros fabricados en el país, sombreros de junco o de palma, jarcia, tejidos de hilo o seda fabricados en el país o de plantas textiles naturales. Quedan excluídos del tratado los artículos estancados actualmente o que se estanquen en lo sucesivo en beneficio del Estado en cada una de las Repúblicas contratantes. Según el Artículo VI los referidos Gobiernos no permitirán el establecimiento de fábricas de aguardiente a una distancia menor de tres leguas de las respectivas fronteras. También se obligan a construir las carreteras que fueren necesarias en sus demarcaciones fronterizas para facilitar el tráfico, y se pondrán de acuerdo para erigir en la línea divisoria puentes que salven los ríos o las hondonadas que dificulten las comunicaciones entre una y otra República. Dicho tratado durará 10 años, contados desde el día del canje de las ratificaciones, pero si al expirar este plazo ninguna de las partes hubiere notificado a la otra su deseo de ponerle término, por lo menos con tres meses de anticipación, continuará produciendo sus efectos por 10 años más.——Antiguamente los **embarques de ganado** de Honduras se destinaban casi por lo general a Guatemala y Honduras Británica, con uno que

otro a Cuba, pero hace poco se despacharon 6,000 novillos para unas fábricas de conservas alimenticias de San Luis, Estado de Missouri, y el resultado que se ha obtenido es tan excelente que pronto se exportarán más cabezas. Para facilitar este comercio y al mismo tiempo para eliminar la posibilidad de exportar ganado que tenga garraspatas o esté enfermo, se han hecho arreglos para que la Junta de Industria Animal de los Estados Unidos haga una serie de experimentos en Honduras con el objeto de adoptar las medidas adecuadas para cumplir requisitos exigidos en dicho país para la importación de ganado. Este hecho dará sin duda un fuerte impulso a la industria ganadera en Honduras, y como el país abunda en terrenos de pastos muy apropiados para la crianza de ganado, esta industria no tardará en llegar a ser su fuente principal de riqueza.

En 1914 México exportó a los Estados Unidos 195,086 toneladas de **henequén** valuadas en $22,980,480, contra 136,599 toneladas por valor de $15,495,574 en 1913. Las exportaciones de este producto de México a todos los países durante el primer semestre del corriente año fueron de 432,096 pacas con peso total de 73,877,411 kilos valuados en 60,266,777 pesos mexicanos. La cantidad de henequén existente en Yucatán el 1° de julio último era de 81,912 pacas. El cultivo del henequén es la industria principal del Estado de Yucatán, debido a que la superficie de sus terrenos es una capa de tierra floja sobre una formación de piedra caliza coralina que permite la rápida filtración y evaporación del agua-lluvia, lo que hace que la planta del maguey de la cual se extrae dicha fibra, crezca y se dé de tal modo que no puede compararse con la que se da en los demás países donde se ha cultivado esta especie de planta. Los principales cultivadores yucatecos han formado sociedades cooperativas para el almacenaje y distribución del henequén y sostiene una junta que fija los precios de la fibra y vela por sus intereses. Casi todos los ingresos del Estado de Yacatán provienen de los impuestos sobre el henequén, el tabaco y los licores. Mérida, una ciudad de 70,000 almas y la capital del Estado, es el centro del comercio de henequén, y el puerto de Progreso, comunicado con Mérida por un ferrocarril de 36 millas de largo, es el punto de salida y distribución de los productos de Yucatán. Las exportaciones por este puerto en 1913 fueron valuadas en $29,313,504 contra $20,891,115 en 1912, y las importaciones en el mismo año fueron de $11,247,650 en comparación con $8,485,236 en 1912.——Las **utilidades líquidas** de la Tramway, Light & Power Co., de Puebla, en 1914, ascendieron a 660,000 pesos mexicanos, que

Digitized by

al tipo normal de cambio equivaldrían a $330,000. Este compañía es de nacionalidad canadiense, fué organizada en 1903, y disfruta de una buena concesión del Gobierno Mexicano. La mayor parte de su capital fué suscrito en Londres y la mayoría de las acciones se hallan en poder de personas de esa capital.——**La mina de hierro** de Barreno situada a unas 10 millas de la ciudad de San Luis Potosí, ha hecho experimentos últimamente para la fundición de los residuos minerales y ha obtenido una gran cantidad de hierro en lingotes de muy buena calidad. La compañía que la explota proyecta ensanchar los hornos de fundición de modo de poder fundir 4 toneladas de hierro diariamente. La veta de esta mina está situada a unos 200 pies de profundidad, tiene 5 pies de ancho, y sus minerales contienen de 55 a 62 por ciento de hierro y un promedio considerable de arsénico. En el distrito de San Luis Potosí hay también otras minas de hierro importantes y como este mineral se usa en grandes cantidades en las demás fundiciones de la República para los fines de la fusión, no está lejano el día en que esta industria sea la más importante del Estado de referencia.

En el informe que el alcalde interino de Bluefields acaba de presentar al Concejo Municipal de la ciudad da cuenta de que los **ingresos municipales** ascienden a $1,800 oro mensuales, de los cuales $1,300 provienen del impuesto de fardos sobre los artículos y mercaderías que se importan del extranjero, y $500 de las licencias, derechos de mercado, etc. Los gastos mensuales ascienden a unos $1,300, de los cuales $1,000 corresponden a los sueldos de los empleados, mantenimiento del juzgado, la cárcel, etc., y $300 al alumbrado y gastos imprevistos de la ciudad. El superávit de $500 se destina al pago de la deuda municipal que actualmente es de $2,000 oro.——Para evitar el **contrabando** en la costa atlántica de la República, el gobernador intendente de Bluefields ha expedido una resolución prohibiendo que los buques que hacen el tráfico entre Bluefields y Nueva Orleans hagan escala en puntos donde no haya autoridades policiales, así es que no podrán cargar o descargar sus mercaderías sino en el Bluff o en el puerto de Rama.——Las **exportaciones de cocos** de Nicaragua a los Estados Unidos en 1914 alcanzaron un valor total de $23,915 en comparación con $9,200 en 1913, y casi todas provinieron de la Isla Corn que es el principal centro cocotero de la República. El suelo de esa isla es tan apropiado para la siembra del coco, que con condiciones favorables la planta produce fruto a los cinco años de sembrada.——Según noticias del American de

Bluefields, se ha organizado una compañía para la fundación de un **gran diario** en la capital de la República.——Un negociante de ganado despachó recientemente de Nicaragua, por tierra, con destino a Puerto Limón, Costa Rica, una partida de **ganado nicaragüense**, para embarcarlo en ese puerto con destino a Inglaterra.——Un capitalista y empresario de ferrocarriles canadiense visitó hace poco las regiones de la costa y del interior de Nicaragua con el fin de estudiar las posibilidades que hay para la inversión de capital y si las condiciones son favorables para la construcción de ferrocarriles.——El Ministro del Interior ha pedido a los Gobernadores de los Departamentos que suministren las listas de votantes que puedan tomar parte en las **elecciones de diputados** que se efectuarán en el país durante el mes de diciembre próximo.——La municipalidad de León ha resuelto fundar una **oficina de bacteriología** en la ciudad para que estudie la manera de destruir la langosta y haga los experimentos necesarios para la exterminación de esta plaga.——Según informes periodísticos antes del fin del corriente mes se habrá establecido la **comunicación telefónica directa** entre las ciudades de Managua y Bluefields.

La **Central Eléctrica** que abastecerá el alumbrado y fuerza eléctricos a la ciudad de Panamá, que una vez terminada será de las más grandes y mejor equipadas de su clase en la América Latina, empezará a prestar servicio el 1° de noviembre próximo. El empresario es el Sr. R. W. Hebard, que obtuvo concesión del Gobierno Nacional para llevar a cabo la obra, comprometiéndose a pagarle por ello un 2 por ciento de los ingresos totales de la empresa. Las obras de construcción del edificio están a cargo de ingenieros norteamericanos.——El consumo mensual de **ganado** en la Zona del Canal de Panamá es de 600 reses, la mayor parte de las cuales provienen de las Provincias vecinas. El ganado panameño cuando engorda pesa de 360 a 500 libras y aunque es de tamaño pequeño la carne que produce es de excelente calidad. Generalmente el ganado que se importa del exterior a la Zona del Canal no llega en buen estado y pierde muchas carnes, mientras que el que proviene de las Provincias llega descansado y no se enflaquece en el trayecto. La industria ganadera ha adquirido últimamente considerable incremento en Panamá, debido al estímulo que le ha dado el creciente consumo de carne en las ciudades de Panamá y Colón y en la Zona del Canal, y a este respecto cabe informar que la Asociación de Comercio de esa República acaba de nombrar una comisión para que

estudie las condiciones de la ganadería en el país y las medidas que deban adoptarse para que el consumo total de carne sea de ganado nacional y se elimine por completo la importación de reses del extranjero.——En la capital de la República se organizó recientemente una **asociación comercial** de la cual fué electo presidente el Sr. H. F. Alfaro, y vicepresidentes los Sres. M. Espinosa y C. Queldue-jeu. Los directores de la asociación son los Sres. J. A. Jiménez, Arturo del Valle, Eric Barham y Gus Eisenmann.——El Presidente de la República ha extendido a tres años los cursos de enseñanza de la **Escuela Nacional de Agricultura.** Hace poco repartió el Gobierno 30 becas de esta institución entre estudiantes de diferentes Provincias de la República en relación con el número de habitantes de cada una.

PARAGUAY

La producción de **yerba mate** o té paraguayo en los Departamentos de Concepción, San Pedro, Guairá, Yhu, Caazapá y Encarnación en el corriente año se calcula en 7,049,500 kilos en comparación con 7,862,250 kilos producidos en 1914. La clausura de los mercados europeos ha afectado muy poco a esta industria, porque la Argentina y el Brasil son los principales consumidores del producto. La colonia Domingo Barthe ha hecho grandes progresos en el cultivo de la yerba mate y tiene ya plantaciones de más de 1,000,000 de matas en producción. El cultivo de esta planta sale menos costoso que recogerla en estado silvestre y remitirla a los lugares de embarque.——Según el vigésimo tercero informe anual del **Banco Mercantil del Paraguay** publicado recientemente, las utilidades de esta institución en 1914 ascendieron a 3,000,000 de pesos.——El Ministerio de Relaciones Exteriores ha puesto en conocimiento de la Cámara de Comercio del Paraguay que en los mercados holandeses hay gran demanda de **tabaco en rama** paraguayo.——Un sindicato de Montevideo compró hace poco el gran **frigorífico** de Concepción con el objeto de explotarlo inmediatamente. La apertura de este establecimiento beneficiará en sumo grado a los ganaderos de esa región y será una fuente importante de ingresos para la nación.——Según datos publicados en la Guía General del Paraguay, los **tranvías de la Asunción** transportaron 2,847,955 pasajeros en todo el curso de 1914, lo que da un promedio de 237,000 pasajeros por mes, sobre una extensión de 41 kilómetros de ferrocarril.——El Presidente de la República aceptó unos terrenos que cedieron al Gobierno los Sres. Guggiari, Gaona y Cía., para el establecimiento de una **granja militar** ——El concejo municipal de la Asunción ha pedido propuestas públicas para las obras de **pavi-**

mentación y otras mejoras en la capital de la República.——El Poder Ejecutivo ha sometido a la aprobación del Congreso un proyecto de ley para la **colonización** de varias regiones y otro que ordena el establecimiento de una escuela militar.——Por ley del Congreso Nacional expedida el 29 de junio último, se prorroga por 30 días más la **moratoria** vigente.——Por decreto presidencial del 16 de julio, se prohibe la **reexportación** de artículos no producidos en el país que puedan necesitarse para la industria y consumo nacionales.——Cerca de Borjas, en el Departamento de Yhacanguazú, se descubrieron recientemente grandes **yacimientos de caolín** blanco y amarillo que, según el análisis que se ha hecho, ha resultado de excelente calidad para diversas industrias, principalmente para la fabricación de vasijas de barro.——Según informes recibidos por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Paraguay, buenos mercados se le esperan a todo el **algodón** que se produzca en el país, cuyo suelo es especialmente adecuado para el cultivo de esta fibra.

El Dr. José Pardo, nuevo **Presidente del Perú**, que tomó posesión de su elevado cargo el 18 de agosto último, ha organizado su Gabinete en la siguiente forma: Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Enrique de la Riva Agüero; de Gobierno, Dr. Luis Julio Menéndez; de Hacienda, Sr. Aurelio García Lastres; de Justicia, Sr. Wenceslao Valera; de Guerra y Marina, Coronel Benjamín Puente; y de Obras Públicas, Dr. Belisario Sosa.——Por decreto ejecutivo del 1° de junio último, se abre de nuevo el **Museo Nacional de Historia**, que estaba cerrado desde hacía varios meses por motivo de reparaciones. El director de esta institución tiene también a su cargo el museo de arqueología y antropología que contiene colecciones muy valiosas de antigüedades peruanas.——Los Gobiernos del Perú y el Ecuador celebraron un convenio el 9 de julio último para el establecimiento de un **servicio de encomiendas postales** entre los dos países, con oficinas de canje en Lima y Guayaquil.——The Columbia & Toquepalpa Mining Co. (Limited), que explota el distrito minero de Toquepalpa, cerca de Ilabaya, ha obtenido los títulos de propiedad de 18 **minas** en esa zona, las que empezará a explotar próximamente.——El producto total del **Ferrocarril de Huacho** en 1914 ascendió a 34,534 libras esterlinas y los gastos a 27,625 libras esterlinas. Aun cuando los ingresos aumentaron en comparación con los del año anterior, hubo también un pequeño aumento en los gastos de explotación.——De acuerdo con las estadísticas publicadas en uno de los últimos números del Boletín de Minas del Gobierno peruano, la **producción mineral** del

país en 1913 alcanzó un valor total de 4,494,806 libras peruanas. El valor del carbón extraído en dicho año fué de 1,999,250 libras peruanas contra 180,326 en 1912, y la cantidad de plata extraída dió un total de 299,132 kilos valuados en 1,131,150 libras. La producción de cobre aumentó de 26,970 toneladas en 1912 a 28,776 en 1913, y la de petróleo fué de 276,147 toneladas en 1913 contra 233,600 en 1912. El vanadio que se importó al Perú en 1912 representó un valor en números redondos de 150,000 libras peruanas, pero la producción nacional de este metal en 1913 dió a basto a la demanda local y, por tanto, no se hicieron importaciones de este mineral.——La Peruvian Steamship Company ha establecido un servicio regular de **vapores** para pasajeros y carga entre El Callao y el puerto de Baltimore, Estado de Maryland, por la vía del Canal de Panamá.——Una expedición peruana exploró recientemente una rica **región aurífera** de las vecindades de Tayabamba, con el objeto de tomar las medidas necesarias para su explotación.

La ley que expidió el Congreso Nacional el 26 de julio último, autorizando al Poder Ejecutivo para retirar la suma de $1,816,000 de los fondos de la República que están en poder de la Guarantee Trust Company, de Nueva York, para gastos de **obras públicas**, ha sido modificada en el sentido de que se elimina la partida de $250,000 destinada para la construcción de un ferrocarril de Salcedo a Moca, y se asigna para las siguientes obras: Construcción de un cambiavía para el Ferrocarril Central, $80,000; construcción de un puente sobre el Río Ozama, $50,000; y construcción de caminos públicos, $120,000.——Se han instalado bombas centrífugas de gran potencia en la **Zona de Regadío** del distrito de Monte Christy, en las orillas del Río Yaque, las cuales pueden bombear 18,600 galones de agua por minuto. El distrito de referencia es una de las regiones más fértiles del país y dondequiera que se ha irrigado su suelo no ha dejado de producir las cosechas más abundantes de caña de azúcar, tabaco y otros productos por el estilo.——Se calcula que la **zafra azucarera** del corriente año dará un total de 263,040,000 de libras de azúcar, lo que representaría un aumento de 22,308,160 libras más que en 1914.——Se han dado los pasos preliminares para la terminación del proyectado **camino de automóviles** entre Santiago de los Caballeros y Puerto Plata, una distancia de 50 kilómetros, así es que dentro de poco los aficionados a este sport podrán gozar de agradables paseos entre los dos puntos. El camino tendrá por lo menos 3 metros de ancho y no habrá pendientes que excedan de un 6 por

Digitized by Google

ciento. También se proyecta la construcción de una línea de tranvías eléctricos entre las dos poblaciones cuya fuerza eléctrica se derivaría de la central hidroeléctrica que se construye actualmente en La Angostura.——En La Barca, distrito de Monte Christy, han instalado un **aserradero moderno** los Sres. Campele y Cía.——Ya se terminó la construcción del **faro** de Playa del Muerto, y se ha principiado la de los de Cabo Engaño y Altovalo que serán de la misma clase.——Según informes periodísticos, se ha organizado una compañía para la fundación de un nuevo **ingenio azucarero** bajo el nombre de San José, en la Provincia de Santo Domingo.——El Licenciado Armando Rodríguez, antiguo secretario de justicia de la República Dominicana, acaba de publicar una **geografía** física, política e histórica de ese país y Haití, que ha sido adoptada como texto de enseñanza en las escuelas superiores de la nación.——El ingeniero dominicano, Sr. Octavio A. Acevedo, ha sido nombrado **delegado** de la República Dominicana al Congreso Internacional de Ingeniería que se reunirá en San Francisco durante el corriente mes.

Aunque desde 1908 no se ha levantado un **censo pecuario** en el Uruguay, los conocedores calculan que en ese país hay actualmente 7,000,000 de cabezas de ganado. De algunos años acá la raza de ganado uruguayo ha mejorado notablemente con la introducción de animales de pura sangre, así es que a la fecha puede decirse que un 50 por ciento del ganado del país es de raza Shorthorn y Hereford. Los mataderos benefician cerca de 600,000 reses por año. El número de ovejas existentes era de 25,000,000, cuando se tomó el último censo, y estas se mantienen principalmente para la producción de lana que, como es sabido, goza de fama especial. Sin embargo, los mataderos consumen unas 200,000 ovejas por año para el consumo local y la exportación.——El Ministerio de Hacienda ha expedido decretos reglamentando la ley de **accidentes del trabajo**, con el objeto de proteger mejor a los obreros empleados en los ferrocarriles, fábricas, minas y canteras donde se usan explosivos.——El Ministerio de Relaciones Exteriores ha aceptado en nombre del Uruguay la invitación que le hizo el Gobierno de los Estados Unidos a tomar parte en el **Segundo Congreso Científico Panamericano** que se celebrará en Wáshington desde el 27 de diciembre del corriente año hasta el 8 de enero de 1916, y ha nombrado una comisión para que se encargue de los trabajos que deberán presentarse.——Se ha expedido una ley que prohibe la **exportación** de los siguientes artículos mientras dura la guerra europea: Metales preciosos forjados o sin forjar, hierro y

acero, cobre, estaño, hierro galvanizado, bronce en láminas y latón, alambre, agujas, hilo e hilaza para coser, tejidos, bordados y encajes, substancias medicinales, sueros, instrumentos de cirugía, productos químicos importados para uso de las farmacias y de la industria, tintes, barnices y colores. El Presidente de la República está autorizado para permitir la exportación de los artículos citados en casos especiales.——Se ha presentado un proyecto de ley al Congreso Nacional que dispone que la **mayor edad** para ambos sexos sean los 20 años, y permite que la mujer de 18 y el hombre de 20 puedan contraer matrimonio sin previo consentimiento de los padres o guardianes. Bajo la antigua ley, que se basa en la jurisprudencia española, la mujer puede disponer libremente de sus bienes a la edad de 21 años, pero no puede casarse sin consentimiento de sus padres sino hasta los 23 años.——Hace poco se organizó en Montevideo una sociedad de ciudadanos norteamericanos bajo el nombre de **American Association of Uruguay**, con el objeto de celebrar la fiesta nacional de la madre patria, fomentar los sentimientos de patriotismo y cultivar relaciones más estrechas de amistad entre los Estados Unidos y el Uruguay. Los funcionarios de la sociedad son los Sres. E. O. Crocker, S. L. Daby, y H. L. Janes, presidente, vicepresidente, y secretario, respectivamente.——Las **rentas aduaneras** del año fiscal de 1914–15 ascendieron a 11,367,700 pesos.——Durante el primer semestre del corriente año, los siete **ómnibus** que explota el Gobierno en Montevideo hicieron 18,015 viajes con un recorrido total de 252,210 kilómetros. Los ingresos totales por pasajes fueron de 37,078 pesos y los gastos del servicio, 27,949, lo que arroja una utilidad líquida de 9,129 pesos (peso uruguayo = $1.034). El precio de cada pasaje es de 3 centavos.

El **presupuesto nacional** de rentas y gastos públicos que regirá en el año económico de 1° de julio de 1915 a 30 de junio de 1916, calcula los ingresos en 39,594,500 bolívares (bolívar = $0.193) y fija los egresos en igual suma repartiéndolos como sigue: Ministerio de Relaciones Interiores, 8,895,701.60; Relaciones Exteriores, 1,096,-786.79; Hacienda, 12,881,744.32; Guerra y Marina, 9,535,147.43; Fomento, 2,563,710; Obras Públicas, 1,977,240; Instrucción Pública, 2,252,073; y otros gastos, 392,096.86 bolívares.——En los meses de junio y julio último, el Congreso Nacional de Venezuela expidió varias **leyes importantes** que fueron ratificadas por el Poder Ejecutivo, entre otras, las siguientes; La ley sobre código orgánico de la Corte Federal y de Casación y de los demás tribunales de la

República; la aprobatoria de un contrato celebrado entre el Ejecutivo Federal y el General Juan V. Gómez, sobre permuta de ciertos bienes; la ley de crédito público; la orgánica del Territorio Federal Delta-Amacuro; la orgánica de la renta de licores; la orgánica de la renta nacional de cigarrillos; una que autoriza al Ejecutivo Nacional para donar a ciertas municipalidades varios bienes inmuebles nacionales; la que autoriza la enajenación de varios inmuebles pertenecientes a la Nación; la ley sobre varios ramos de la renta nacional; la de ministerios; la orgánica de la instrucción; la de certificados y títulos oficiales; las de instrucción primaria, secundaria, normalista, superior, especial, inspección oficial de la instrucción, e instrucción obligatoria; la ley de registro público; la ley sobre la condecoración del Busto del Libertador; la del censo electoral; la orgánica del Distrito Federal; la de abogados y procuradores; la de elecciones del Distrito Federal; la de arancel judicial; y la de ejercicio de la farmacia.——Por decreto presidencial se eleva a **consulado de carrera** el consulado ad honorem de Venezuela en Filadelfia, Estados Unidos de América, y se nombra al Sr. Capitán Márquez Iragorri para desempeñarlo.——En virtud de otro decreto ejecutivo, se establecen administraciones de la **renta de licores** en Caracas, Carúpano, Marquisimeto y Maracaibo, con jurisdicción en el Distrito Federal y en el Estado Miranda, en el Estado Sucre, en el Estado Lara, y en el Estado Zulia, respectivamente.——Por decreto presidencial del 27 de diciembre último, se crea el cargo de **agente especial** para el estudio y la gestión de las acreencias venezolanas pendientes contra naciones extranjeras.——El 16 de julio último se efectuó en Caracas la inauguración de un edificio donde funcionará una **escuela nocturna** instituída por la Lotería de Beneficencia Pública, para suministrar enseñanza gratuita a sus empleados, especialmente a los menores, que por circunstancias inherentes al oficio mismo que ejercen, no pueden recibir instrucción durante el día.——Con una velada literaria a la cual asistieron las altas dignidades del Estado y una selecta concurrencia, se inauguró el **Liceo de Ciencias Políticas** de Mérida. el día 14 de julio último.——En San Cristóbal ha principiado a publicarse El Espartaco, semanario de intereses generales, bajo la dirección del Sr. J. Guillermo Ríos.——El 12 de julio último se inauguró con solemnes ceremonias el **acueducto** de la ciudad de Trujillo.——El Sr. Dr. Edmundo Anzola ha sido nombrado **director de sanidad** del Puerto de la Guaira.

Fotografía de Harris-Ewing.

EL GENERAL VENUSTIANO CARRANZA.

Encargado del Podar Ejecutivo de México.

Nació en Cuatro Ciénegas, Cahuila, en 1859. Aunque estudió para el foro, se dedicó a la agricultura y es autor de varios opúsculos sobre reforma agraria. Ha sido presidente municipal de Cuatro Ciénegas, gobernador provisional de Coahuila, y Senador al Congreso de la Unión. Tomó parte principal en los últimos sucesos de México y ha sido reconocido por la mayoría de las Repúblicas americanos como Encargado del Podor Ejecutivo de la República Mexicana.

Digitized by Google

BOLETÍN
DE LA UNIÓN PANAMERICANA

VOL. XLI. OCTUBRE, 1915. No. 4

EL General Venustiano Carranza ha sido reconocido formalmente como Encargado del Poder Ejecutivo del Gobierno de México por la mayoría de los países de la Unión Panamericana. Esta institución espera ver ocupado en día no muy lejano por el representante diplomático de la República hermana el sillón que le corresponde en el Consejo Directivo de la Unión Panamericana. El personal de esta institución hace votos sinceros por la prosperidad y el bienestar de México y de su Jefe Ejecutivo.

EL DÉCIMONONO CONGRESO INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS.

El BOLETÍN tiene el gusto de anunciar que la reunión del Décimonono Congreso Internacional de Americanistas, que había sido aplazada, se efectuará a fines de diciembre próximo, según la siguiente comunicación oficial:

A consecuencia de la guerra europea, la reunión del Congreso en Wáshington, fijada para el 5 de octubre último, se aplazó indefinidamente con la aprobación de todos los miembros. Se ha visto que esta guerra puede durar mucho y que cuando termine las condiciones económicas y otras serán tales que en muchos años no podrá celebrarse con éxito ninguna reunión. Sin embargo, las circunstancias han cambiado de tal modo que es posible que pueda efectuarse una reunión muy concurrida del Congreso en el próximo invierno, a pesar de la forzosa ausencia de la mayor parte de los delegados europeos, pues durante la semana de asamblea de este año se reunirán en Wáshington varias instituciones científicas cuyos propósitos en todo o en parte están íntimamente relacionados con la de americanistas y cuyos socios lo son en su mayoría de dicha institución. Como esto parece ofrecer una excelente oportunidad para la reunión del Congreso de Americanistas, la junta organizadora ha dado los pasos necesarios para asegurar cooperación entre dicho congreso y las citadas instituciones científicas, y sometió a la consideración de los miembros la proposición de celebrar la sesión aplazada en cooperación o conjuntamente con dichas instituciones. El resultado de la votación fué decididamente a favor de la proposición. Por consi-

Fotografía sacada por Harris & Ewing

EL SR. DON ELISEO ARREDONDO, AGENTE CONFIDENCIAL DEL GOBIERNO CONSTITUCIONALISTA DE MÉXICO EN WÁSHINGTON.

El Sr. Arredondo, agente confidencial del Gobierno Constitucionalista de México on Wáshington, es oriundo de Coahuila. Poco después de graduarse en la Escuela Nacional de Jurisprudencia de la Ciudad de México y de ser admitido en el foro, fué nombrado juez de primera instancia de uno de los distritos de Coahuila, y más tarde, juez federal del mismo Estado. También ha sido miembro de la Cámara de Diputados, Secretario de Estado de Coahuila, y Subsecretario del Interior en el Gobierno Federal. Vino a Wáshington en diciembre de 1914 como agente de los constitucionalistas.

Digitized by Google

guiente, la junta organizadora puede anunciar que la reunión se efectuará en Wáshington del 27 al 31 de diciembre del corriente año, en conjunto o en cooperación con la de la Sección Antropológica del Congreso Científico Panamericano, la Asociación Antropológica Americana, la Asociación Histórica Americana, la Sociedad de Tradiciones, Creencias y Costumbres Americanas, y el Instituto Arqueológico de América. El programa que se publicó anteriormente se llevará a cabo en todas sus partes, con excepción de las excursiones al campo. Se insta a los miembros a que se pongan en comunicación con el secretario de la junta con respecto a las disertaciones que piensen presentar.

MIEMBROS DE LA ALTA COMISIÓN INTERNACIONAL.

Según noticias recientes, la República Argentina, el Brasil, el Uruguay y Costa Rica han designado los miembros que han de formar parte de la Alta Comisión Internacional para la Uniformidad de las Leyes Relativas al Desarrollo Económico y al Comercio y de la Corte Internacional de Comercio, cuya creación es uno de los resultados de la Conferencia de Hacendistas Panamericanos, que se reunió en Wáshington en mayo del corriente año. Los miembros de la Argentina son los Sres. Samuel Hale Pearson, banquero y hacendista, que fué el presidente de la delegación argentina a la citada conferencia; Manuel M. de Iriondo, presidente del Banco de la Nación y antiguo Ministro de Hacienda; Luis Zuberbühler, presidente de la Bolsa de Comercio; Ricardo C. Aldao, eminente jurisconsulto, que formó parte de la delegación argentina a la Conferencia de Hacendistas; Alfredo Echagüe, presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires; Norberto B. Piñeiro, antiguo Ministro de Hacienda; Leopoldo Melo, abogado consultor del Crédito Popular; Eduardo L. Bidau, abogado; y Eliodoro Lobos, antiguo Ministro de Hacienda. Los del Brasil son los Sres. José Pandía Calogeras, Ministro de Agricultura, Industria y Comercio; Amaro Cavalcanti, magistrado de la Suprema Corte Federal, que fué presidente de la delegación brasileña a la Conferencia de Hacendistas Panamericanos; Homero Baptista, presidente del Banco del Brasil; José Carlos Rodrígues, propietario del Jornal do Commercio de Río de Janeiro; Inglez de Souza, presidente de la Caixa Geral das Familias y profesor de la Academia Brasileña de Letras; Alberto Faria, presidente de la Sociedad Anónima Casa Leuzinger; Rodrigo Octavio, director de la Academia Brasileña de Letras; J. F. de Paulo e Silva, inspector de aduanas; S. P. Wileman, redactor de la Wileman's Review; y Raoul Dunlap. La comisión uruguaya está compuesta de los Sres. Gabriel Terra, miembro de la Cámara de Diputados, antiguo Ministro de Industria y delegado a la Conferencia de Hacendistas Panamericanos; Guillermo Lyons, Capitán General de los Puertos del Uruguay; Octavio Morato, sub-

Digitized by Google

Fotografía sacada por Harris-Ewing.

EL SR. DON CARLOS ACUÑA,

Primer Secretario de la Embajada Argentina en Wáshington, D. C.

El Sr. Acuña principió su carrera pública a los 22 años de edad, en febrero de 1911, con el cargo de segundo secretario de la Embajada Extraordinaria que envió la Argentina al Uruguay con motivo de la transmisión del mando presidencial, el cual obtuvo después de haber terminado con éxito el curso de diplomacia en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires. En julio del mismo año fué nombrado segundo secretario de la Legación Argentina en Roma pero permaneció en el Ministerio de Relaciones Exteriores en la secretaría del Ministro Sr. Ernesto Bosch; en enero de 1912 fué ascendido a primer secretario de legación, continuando en el Ministerio; y en junio del mismo año el Presidente Dr. Roque Sáenz Peña lo nombró secretario adscripto de la Presidencia de la República. Cuando el Dr. Plaza se encargó del mando supremo con motivo del fallecimiento del Dr. Sáenz Peña, en agosto del año pasado, confirmó al Sr. Acuña en el mismo cargo, el cual desempeñó éste hasta el 24 de octubre, fecha en que fué nombrado primer Secretario de la Embajada en los Estados Unidos.

Digitized by Google

director del Banco de la República y delegado a la Conferencia de la Haya; Eduardo Jiménez de Archaga, Daniel Blanco Acevedo, Luis Piera, Guillermo Wilson y Julio M. LLamas, distinguidos abogados de Montevideo; y Eduardo Vargas, de la Universidad de Montevideo.

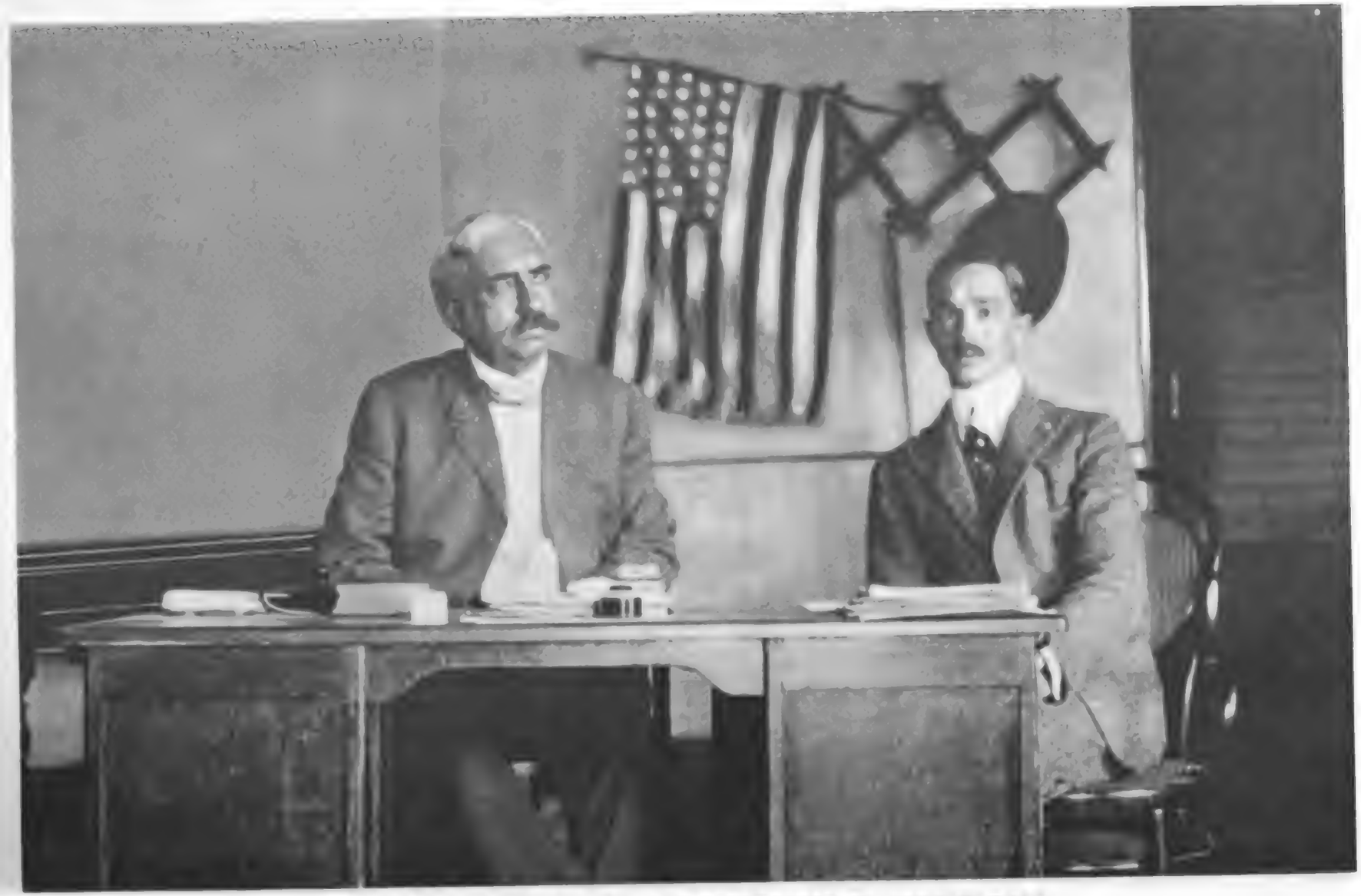
Según la Gaceta Oficial de Costa Rica del 1º de octubre último, la Alta Comisión de ese país ha quedado integrada como sigue: Señores Mariano Guardia, Secretario de Hacienda y Comercio; Felipe J. Alvarado, comerciante y agente de la Compañía General Trasatlántica Francesa y de la Pacific Mail Steamship Co. y antiguo Secretario de Hacienda y Comercio; John M. Keith, banquero y unô de los comisionados a la Conferencia de Hacendistas; Mariano Álvarez Melgar, abogado y Cónsul de España; Jaime Rojas Bennet, banquero; Anastasio Herrero, hacendado; Alfredo Esquivel, comerciante; Roberto Brénes Gudiño, comerciante y Cónsul de Noruega; Manuel Aragón, ex-Secretario de Hacienda y Jefe de la Contabilidad Nacional; y Gerardo Volio, administrador de la Aduana de Limón.

CONVENCIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE FABRICANTES Y EXPORTADORES NACIONALES.

La Sexta Convención Anual de la Asociación de Fabricantes y Exportadores Nacionales se efectuará en el Hotel Baltimore, en la ciudad de Nueva York, el miércoles, 27 de octubre de 1915. La sesión de la mañana, a la cual sólo concurrirán los socios, se celebrará a las 10; la de la tarde a las 2, y el banquete de la convención a las 7 y 30 minutos de la noche. Varios peritos en diferentes ramos del comercio de exportación harán uso de la palabra en la sesión de la tarde y en el banquete. Entre los miembros de esta asociación figuran muchos de los fabricantes y exportadores más prominentes de los Estados Unidos. Las convenciones anuales siempre despiertan mucho interés en millares de hombres de negocios en todas las regiones de los Estados Unidos, que consideran a esta agrupación uno de los factores más poderosos para estimular el comercio extranjero de la nación. Se espera que la concurrencia sea grande y que la sesión anual resulte tan interesante como provechosa.

LOS HOMBRES DE NEGOCIOS DE SAN LUIS DESEAN ENSANCHAR EL COMERCIO CON LA AMÉRICA LATINA.

Por reciente comunicación del secretario de la Liga de Hombres de Negocios de San Luis se ha impuesta el Boletín Mensual de que en todo el valle del Misisipí aumenta día por día el interés por el comercio exterior, principalmente con los países latinoamericanos. Antes de que ocurrieran los disturbios políticos que han alternado el orden en la vecina República de México, los comerciantes y manufactureros de San Luis tenían muchos negocios con ese país. En vista de



EL SR. JOHN REID SILLIMAN Y SU SECRETARIO, SR. JOHN W. BELT.

El Sr. Silliman nació en el Estado de Alabama y se graduó en la Universidad de Princeton. En 1907 fué nombrado viceccónsu en Saltillo, México, donde permaneció algún tiempo, y más tarde nombrado cónsul. Cuando ejercía este cargo, el Departamento de Estado de Wáshington le confió una misión especial en México. El Sr. Belt es oriundo de Kentucky. Antes de entrar al servicio del Gobierno de los Estados Unidos, fué miembro del personal de la Unión Panamericana. Durante la ausencia del Sr. Silliman ha actuado como representante especial de los Estados Unidos en Veracruz, y como tal, le correspondió notificar oficialmente al General Carranza su reconocimiento por parte de los Estados Unidos.

(Esta vista fué sacada en el Consulado de los Estados Unidos en Veracruz.)

Digitized by Google

los últimos acontecimientos la Oficina de Comercio Exterior de dicha liga ha comenzado a dar los pasos preliminares para organizar una jira a México de 25 o más de sus miembros con la mira de renovar las antiguas relaciones de comercio que eran de gran beneficio para ambas naciones. Según el proyecto, visitarán las principales ciudades y poblaciones que puedan ser accesibles por ferrocarril, y por medio de entrevistas personales con los hombres de negocios mexicanos se les hará saber que la ciudad de San Luis está lista para renovar las antiguas relaciones. La comitiva saldrá de dicha ciudad el 1° de diciembre próximo. La precitada oficina comprendiendo que uno de los factores esenciales para el establecimiento de relaciones más íntimas de comercio con los países latinoamericanos es el conocimiento de su idioma, ha establecido una clase bisemanal de español a cargo de un hábil profesor. A la primera lección asistieron 60 estudiantes, entre ellos muchos representantes de las principales industrias de la ciudad miembros de la liga y sus empleados. Para dar una idea de la notable popularidad que ha alcanzado el estudio de este idioma en San Luis basta decir que el Sr. Clark, subdirector de la oficina de comercio citada, informa que en el año pasado hubo un aumento de 300 por ciento en el número de asistentes a las clases diurnas y nocturnas de español en las escuelas públicas y que actualmente 2,500 alumnos estudian dicho idioma en San Luis.

EL DÉCIMO CONGRESO INTERNACIONAL DE SECANO.

Del 4 al 7 de octubre último se celebró en la ciudad de Denver, Colorado, la décima reunión anual del Congreso Internacional del Secano. La importancia de esta institución agrícola es incalculable. Como resultado de sus esfuerzos y de la valiosa información que disemina por medio de correspondencia y de su boletín mensual, millares de acres de terrenos, que hasta hace poco eran completamente estériles han venido a convertirse en muy productivos y a contribuir a la riqueza y bienestar del mundo, para no citar los valiosos servicios que presta la institución como centro distribuidor de datos de importancia que puedan ser de utilidad para los intereses agrícolas de todas partes del mundo. El Sr. A. F. Mantle, delegado del Ministerio de Agricultura del Canadá, dijo hace poco lo siguiente acerca de la institución: "En dos terceras partes de la superficie del globo la lluvia y la evaporación son los factores que restringen la producción de las cosechas. Por tanto no cabe duda de que vale la pena reunir, agrupar, buscar y determinar todas las verdades que puedan ayudarnos a dominar el factor más determinante o negativo de la producción." El aumento continuo del número de miembros de la institución y el constante ensanche de su esfera de influencia, confirman el hecho de que hay millares de personas que comparten la idea del Sr. Mantle.

Digitized by Google

BANCOS NORTEAMERICANOS EN LA AMÉRICA LATINA.

La revista The Uruguay Weekly News de Montevideo, correspondiente al 15 de agosto último, da cuenta da la inauguración de la sucursal del Banco Nacional de la Ciudad de Nueva York en Montevideo, el día 2 del mismo. Al tratar del campo de acción e importancia de la nueva institución se expresa en los siguientes términos:

El lunes 2 de agosto fué inaugurada la sucursal de Montevideo en el edificio situado en la esquina de las Calles Zabala y 25 de Mayo. Con este motivo las oficinas del gerente, Sr. Walter F. Voorhies, se llenaron de personajes de lo más distinguido en el comercio y las finanzas de esta ciudad, quienes acudieron a felicitarlo a él y a su banco por su oportuna aparición.

El banco está instalado con elegancia y estilo esmerado y correcto, y según entendemos, su mobiliario fué fabricado por una casa de Buenos Aires. La parte del edificio que da sobre la Calle 25 de Mayo está destinada a la sección comercial, y la de la Calle Zabala a la de negocios generales de banca. * * *

De una conversación que tuvimos con el gerente, seguida de una entrevista con el Sr. Vernor H. Petre, obtuvimos los siguientes importantes datos:

"La sucursal del Banco Nacional de la Ciudad de Nueva York en Montevideo está en condiciones de manejar un negocio general de banca en esta República, para lo cual está respaldada con todos los recursos y facilidades de la casa matriz de Nueva York, cuyo capital y superávit es de $60,000,000 y cuyo total de recursos pasa de $550,000,000.

"La sucursal de Montevideo prestará grandes servicios a las casas comerciales interesadas directa o indirectamente en el comercio con los Estados Unidos o en el desarrollo de relaciones comerciales con la República del Norte. Una de sus funciones será contribuir a fomentar las relaciones entre los dos países. Esto se llevará a cabo bajo la dirección del Sr. Vernor H. Petre, que tiene a su cargo la sección comercial. Por medio de ésta, el National City Bank de Nueva York está dispuesto a hacer todo lo que esté a su alcance para suministrar informes acerca de los productos norteamericanos que pueden venderse en el Uruguay o respecto a los mercados norteamericanos para los productos uruguayos.

"La sección comercial solicita preguntas a este respecto y tendrá mucho gusto en suministrar toda clase de información acerca de los métodos de negociar con las firmas norteamericanas y en ayudar, en cuanto sea factible, a facilitar las relaciones comerciales y allanar cualesquiera dificultades que pueden haberse presentado hasta ahora con respecto a los términos y condiciones de las ventas, extensión del crédito, etc."

El Banco Nacional de la Ciudad de Nueva York tiene ya sucursales en Buenos Aires, Argentina; Río de Janeiro, Santos y San Paulo, en el Brasil; en Habana, Cuba; y en Montevideo, Uruguay. A principios del año en curso celebró un contrato con el Gobierno de Panamá para el establecimiento de un banco en la capital de esa República que se llamará el Banco de Panamá. El Banco Nacional de Comercio de Wáshington estableció una sucursal en esa misma ciudad que instaló provisionalmente mientras termina el edificio que está construyendo para sus oficinas. Este banco tiene también una sucursal en Cristóbal. Incidentalmente debe recordarse que el Continental Banking and Trust Company, de Panamá, institución de West Virginia, compuesta de hombres de negocios, banqueros y capitalistas

EL VENCEDOR DEL CONCURSO ORATORIO SOBRE RELACIONES PANAMERICANAS.

Uno de los rasgos más interesantes de la Reunión Internacional de Estudiantes que se celebró en San Francisco de California en agosto último fué el concurso para obtener el premio de $50 ofrecido por el Director General Barrett, de la Unión Panamericana, para el mejor discurso sobre las relaciones panamericanas. El vencedor, Ren Hirao, estudiante de economía política en la Universidad de Stanford, nació en la prefectura de Hyogo, Japón, el 3 de febrero de 1891. Después de terminar su educación secundaria en su país natal vino a los Estados Unidos en 1907 y se matriculó en la Escuela Superior de San José de California. En 1912 ingresó al Colegio del Pacífico, y al año siguiente, a la Universidad de Stanford. En mayo del corriente, el Sr. Hirao ganó un premio de $50 en un concurso oratorio sobre las relaciones nipón-americanas, celebrado bajo los auspicios de la Asociación Japonesa de Graduados en Colegios Norteamericanos. El hecho de haber ganado dos premios en tres meses demuestra las brillantes aptitudes del joven japonés, como orador y pensador de notable habilidad.

Digitized by Google

de Nueva York, Nueva Jersey y Pensilvania, tiene ya sucursales en David, Bocas del Toro y Chorrillo, Panamá, y hace poco mandó un representante a instalar una en Santa Marta, Colombia.

Según informes del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, se ha organizado en Nueva York una nueva institución bancaria bajo el nombre de Banco Mercantil de las Américas. De acuerdo con los datos publicados en los informes comerciales, del 5 de octubre último, esta institución tiene un capital autorizado de $5,000,000, de los cuales $400,000 fueron pagados al principio de las operaciones: fuera de éstos tenía un sobrante en caja de $100,000. Las acciones emitidas fueron subscritas en partes iguales por dos importantes bancos particulares. El informe dice:

Se ha organizado este banco para hacer negocios de su giro con las Repúblicas Latinoamericanas, especialmente con Centro América, Venezuela, Colombia, Ecuador y el Perú. Se gestiona allí activamente el nombramiento de agentes, pues se proyecta hacer operaciones con las mismas bases puestas en práctica desde hace tiempo por las instituciones europeas de igual carácter en las mismas regiones. El objeto principal de la institución es dar toda clase de facilidades para el comercio de los Estados Unidos con Centro y Sud América.

Por informes periodísticos de carácter menos definido, se ha sabido que varios capitalistas de Boston, Chicago, Filadelfia y San Luis proyectan establecer un banco en Buenos Aires. Cuando se recuerde que en adición a todos éstos, la casa de W. R. Grace & Company, de Nueva York, tiene agencias en Lima, Callao y Arequipa, en el Perú; en La Paz, Bolivia; y en Valparaíso, Concepción, Santiago y Valdivia, Chile, se verá que los exportadores norteamericanos interesados en los mercados latinoamericanos pronto tendrán poco de qué quejarse respecto a facilidades bancarias, y que ye llegó el día del "intercambio del dólar" en todas las Américas.

LAS REPÚBLICAS SUDAMERICANAS COMO MATERIA DE ESTUDIO.

Las instituciones docentes más adelantadas de los Estados Unidos han comprendido la necesidad de adicionar sus cursos de estudios con materias de vivo interés y de uso práctico e inmediato, así es que muchas han dictado medidas para la enseñanza del español en sus cursos de lenguas modernas, y para el estudio más sistemático de la historia, las instituciones, las costumbres, el progreso y el desarrollo en general de las Repúblicas latinoamericanas, con el objeto de fomentar mejor inteligencia y mayor conocimiento de los países y pueblos americanos entre la juventud norteamericana. A este respecto la Universidad de Iowa, representante del espíritu progresista del centro del oeste de los Estados Unidos, ha abierto este año un curso de las Repúblicas sudamericanas bajo la dirección del Profesor F. E. Horack.

Digitized by Google

Cortesía de The Washington Star.

LA BANDERA MÁS GRANDE DEL MUNDO.

Veinte mil veteranos de la Guerra Civil, restos del Gran Ejército de la República, compuesto de los patriotas que pelearon en defensa de la Unión en el gran conflicto que surgió entre los Estados del Norte y del Sur, y que terminó en 1865, celebraron una reunión en Wáshington, D. C., y desfilaron delante del Presidente de los Estados Unidos. El grabado muestra una parte de la gran parada bajando por la histórica y anchurosa Avenida de Pennsylvania. Uno de los destacamentos, procedente del Estado de Ohio, llevaba la bandera más grande que acaso se haya hecho hasta ahora en el mundo. Esta bandera tiene 40 metros de longitud por 18 de ancho, y pesa unas 1,000 libras. Más de 16,000 ciudadanos de la ciudad de Canton, Estado de Ohio, contribuyeron, unos con fondos pecuniarios y otros con su trabajo, a la hechura de la bandera, y dícese que 20,000 manos ayudaron a coser y unir las piezas de que se compone. La parada se verificó el 29 de septiembre de 1915, es decir, a los 50 años de haberse efectuado la primera parada en la misma Avenida, inmediatamente después de la terminación de la Guerra Civil. Muchos de los veteranos que marcharon en esta última gran parada marcharon también en la primera.

Digitized by Google

CONFERENCIAS SOBRE VIAJES EN LA AMÉRICA LATINA.

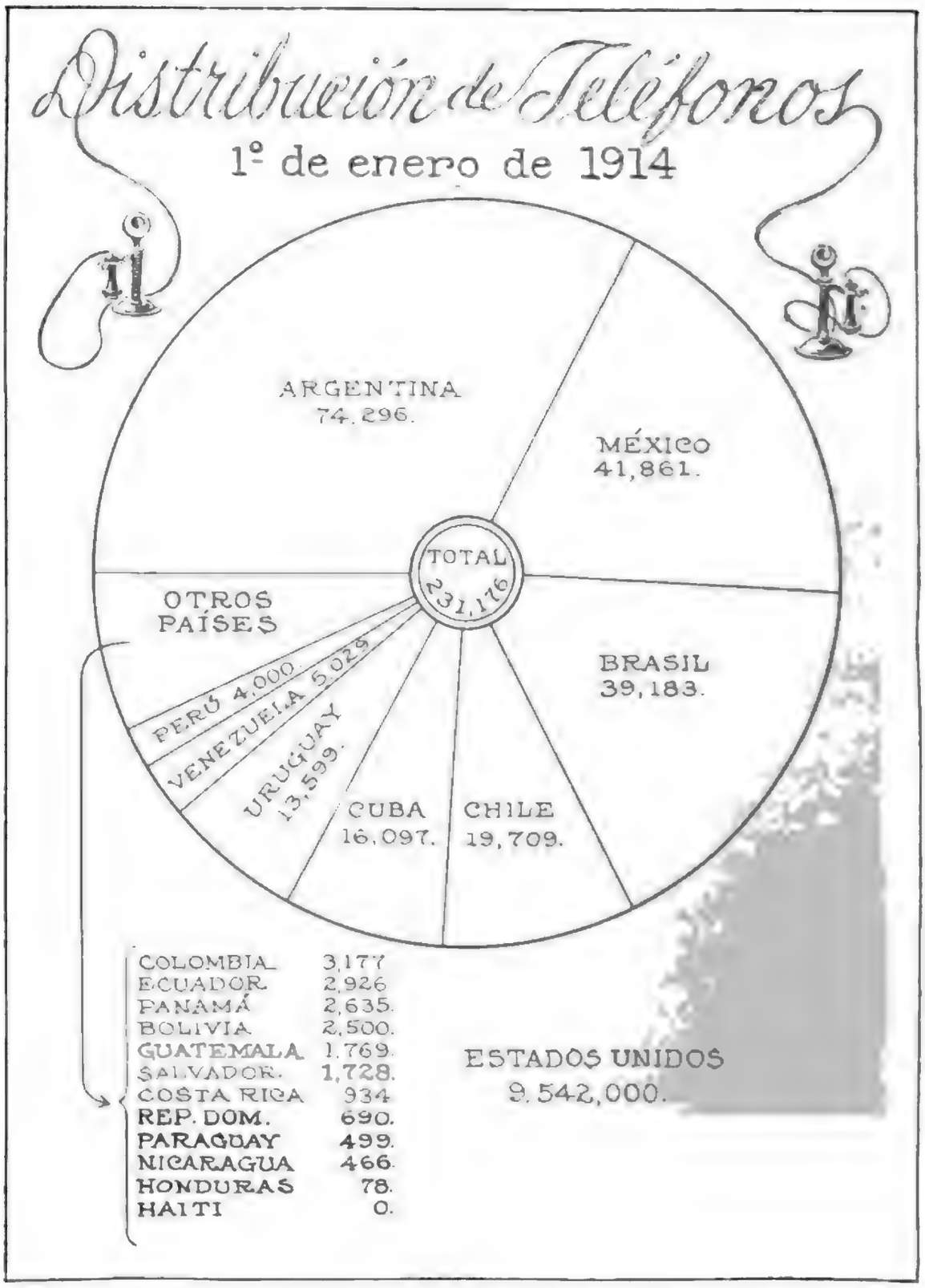
El BOLETÍN acaba de recibir un folleto ilustrado anunciando las conferencias de Newman para la temporada de 1915–16. El Sr. Newman regresó hace poco de un extenso viaje por Sud América, en que visitó muchos de los principales puertos y ciudades e hizo diversas excursiones al interior de la República Argentina, el Brasil, Chile, Perú y Bolivia. Como de costumbre, sus conferencias serán acompañadas de vistas animadas y fotográficas de los países que visitó, de sus habitantes y de los maravillosos paisajes que han dado tanta fama a ese continente. Las conferencias de esta clase tienen un gran valor educativo y son factores importantes para familiarizar al pueblo de los Estados Unidos con hechos interesantes relacionados con sus vecinos del sur.

Digitized by Google

EL TELÉFONO EN LA AMÉRICA LATINA

LA transmisión del pensamiento, a distancia, es una necesidad que el hombre sintió desde un principio. El salvaje desarrolló sistemas de señales, por medio de la vista y el oído, dentro de las limitaciones de su simple y estrecha perspectiva mental, tan completos y satisfactorios como el teléfono, el telégrafo y la telegrafía sin hilos lo son para la compleja y amplia perspectiva de la civilización moderna. Las señales son más antiguas que el lenguaje y en un principio fueron más necesarias. El acto de apuntar la lanza o el garrote significaba peligro para los que se hallaban a distancia, y ponerlo en el suelo significaba paz. Lanzarlo al aire equivalía a dar la bienvenida, y blandirlo significaba un reto. Un brazo levantado era una señal de aproximación, y cuando se levantaban ambos brazos era una señal de reconocimiento. El sonido que producía el choque de dos piedras era una llamada de auxilio, y el golpeo en el tronco de un árbol hueco era una señal de alarma. Así, pues, levantando o moviendo los objetos o imitando los sonidos de las bestias y pájaros, el hombre primitivo transmitía a su compañero ciertos pensamientos o ideas de un lado a otro del río o del valle, es decir, todo lo que necesitaba comunicarle. Posteriormente, cuando ya había dominado el fuego, utilizaba la llama o el humo como una señal. Después ideó algunas formas toscas del heliógrafo. Dícese que los atenienses y los platenses transmitían entre sí, en el Maratón, por medio del destello de los rayos del sol sobre sus bruñidos escudos, las órdenes de combate de Milcíades. Esto sucedía cerca de 400 años antes de la era cristiana. Desde entonces, en un período de más de 2,200 años, hasta 1836, la civilización, con todos sus adelantos, progresó relativamente poco en el arte de transmitir mensajes a cierta distancia. El fuego, el humo y los rayos del sol eran un sistema de transmisión un tanto complicado, y se inventó el semáforo con sus linternas, banderas y brazos oscilantes. A esto llamaron telégrafo, calificación que confunde al muchacho de escuela de nuestra época cuando, en algún libro viejo, encuentra que se mencionan líneas telegráficas en Francia o en Inglaterra, mucho antes de haber nacido Morse. Con el empleo de una clave el semáforo era medianamente eficaz, pero el primer gran adelanto en la transmisión de mensajes a grandes distancias fué la aplicación de la electricidad por Samuel Morse al problema de 1836. El segundo adelanto fué el descubrimiento, por Alejandro Graham Bell, del principio del teléfono en 1876, y el tercero fué el invento de la telegrafía sin hilos, en 1896, por

Digitized by Google



(Tomado de los datos estadísticos recopilados por el Sr. Víctor M. Berthold, jefe de estadística extranjera en la Compañía Americana de Teléfonos y Telégrafos.)

(Tomado de los datos estadísticos recopilados por el Sr. Víctor M. Berthold, jefe de estadística extranjera en la Compañía Americana de Teléfonos y Telégrafos.)

Digitized by Google

OFICINAS DE TELÉFONOS DE LA COMPAÑÍA UNIÓN TELEFÓNICA DE BUENOS AIRES.

Grabados de arriba: La oficina de la Avenida de Mayo y la de Palermo. Grabados de abajo: La nueva oficina de Flores y la de Mitre.

Digitized by Google

OFICINAS DE TELÉFONOS DE LA COMPAÑÍA UNIÓN TELEFÓNICA DE BUENOS AIRES.

Grabado superior: Interior de la oficina de la Avenida de Mayo. Grabado del centro: La oficina de Juncal. Grabado inferior: El cuarto de distribución de la antigua oficina de Flores, que ha sido reemplazado por uno de batería en el nuevo edificio.

Digitized by Google

SALÓN PRINCIPAL DE OPERACIONES, OFICINA CENTRAL DE LA COMPAÑÍA DE TELÉFONOS DE MONTEVIDEO, URUGUAY.

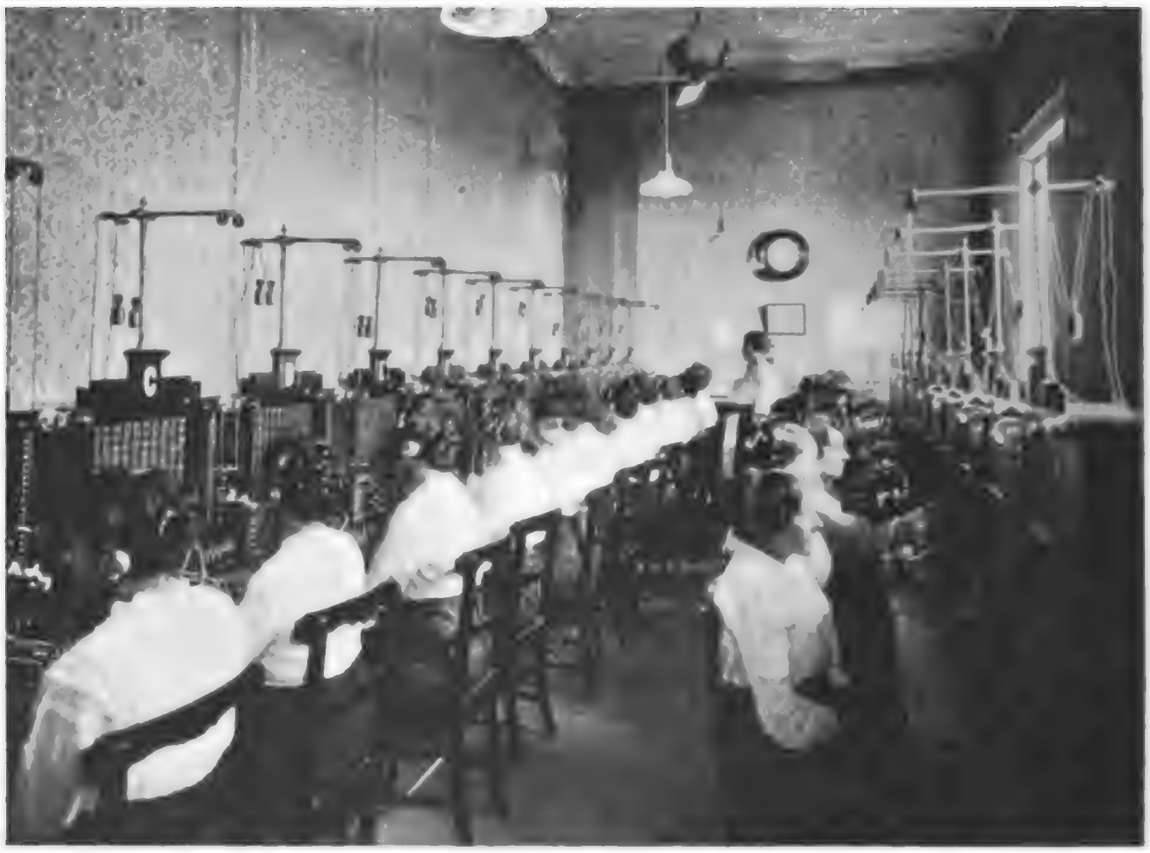
Digitized by Google

Guillermo Marconi. Estos tres ilustres inventores representan la transmisión moderna de mensajes a largas distancias.

Para obtener los resultados prácticos que se desean el teléfono es el instrumento más eficaz de los tres, por cuanto transmite la palabra hablada y, además, posee la ventaja sobre el telégrafo, con alambres y sin ellos, que tiene la conversación sobre la correspondencia escrita. De aquí que su evolución industrial haya sido mucho mayor que la del telégrafo. Esto no quiere decir que el teléfono se haya extendido mucho más sobre la superficie de la tierra que el telégrafo, o que se usen más millas de aquél que de éste, porque no sería exacto. El teléfono, merced al genio creador de Bell, de sus colaboradores y discípulos, ha llegado a desarrollarse a un alto grado para transmitir las ideas a gran distancia, satisfaciendo así las necesidades de nuestra compleja vida industrial y social moderna. El telégrafo, tal como se usa comúnmente, requiere los servicios de un telegrafista para enviar un mensaje, y los de otro para recibirlo, en tanto que cualquiera persona puede usar eficazmente el teléfono. El número de las estaciones transmisoras y receptoras del telégrafo es, y tiene que ser, limitado, al paso que toda casa y todo escritorio puede tener un teléfono. No hay ninguna razón, desde el punto de vista del manejo, para que el telégrafo no se haya desarrollado del mismo modo que el teléfono. El instrumento telegráfico que imprime los caracteres es más antiguo que el teléfono y el principio de la estación central y del conmutador que se usa para poner al individuo en comunicación, se adapta tan fácilmente al uno como al otro. Sin embargo, en realidad de verdad, la evolución industrial del telégrafo en un período de cerca de 80 años no ha sido nada en comparación con la evolución industrial del teléfono en la mitad de ese tiempo. El teléfono se sobrepone naturalmente al telégrafo corriente, así como al telégrafo sin hilos y, en consecuencia, no es difícil predecir que la evolución industrial de la transmisión del pensamiento a larga distancia en el porvenir, mientras la electricidad continúe siendo la fuerza motriz, se efectuará como un desarrollo y adopción más completos del teléfono.

Alexander Graham Bell nació en Escocia, pero su invento fué ideado y perfeccionado después que él se había hecho ciudadano americano. Por consiguiente, era natural que el uso y extensión más completos del sistema telefónico se efectuara en los Estados Unidos. Después de este país, donde más se ha generalizado y extendido es en el Canadá y en la parte occidental de Europa. Para muchos será sin duda una grata sorpresa que el teléfono se haya generalizado tanto en la América Latina, como lo comprueban los datos estadísticos recopilados por el Sr. Víctor M. Barthold, jefe de la sección de estadística extranjera de la American Telephone & Telegraph Co. Estos datos correspondían al 1º de enero de 1914.

Digitized by Google



DEPENDENCIA EN CORDÓN DE LA COMPAÑÍA DE TELÉFONOS DE MONTEVIDEO.

DEPENDENCIA EN AGUADA DE LA COMPAÑÍA DE TELÉFONOS DE MONTEVIDEO

Digitized by Google

OFICINA DE LA COMPAÑÍA COOPERATIVA DE TELÉFONOS DE BUENOS AIRES.

Oficinas de la administración general y central de la Compañía Cooperativa de Teléfonos de Buenos Aires. Este edificio está situado en la Calle Cangallo No. 1286, cerca del centro de negocios de la ciudad.

EDIFICIO DE LAS OFICINAS DE TELÉGRAFOS Y TELÉFONOS EN SANTA ANA, EL SALVADOR.

En muchos países latinoamericanos, así como en la generalidad de las naciones europeas, el telégrafo y el teléfono están a cargo de una sola administración.

Digitized by Google

INSTALANDO LOS TUBOS DEL TELÉFONO SUBTERRÁNEO EN LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR.

Digitized by Google

OFICINA DE TELÉFONOS EN CARACAS, VENEZUELA.

Salón principal de operaciones de la "Venezuela Telephone & Electrical Appliances Co. (Ltd.) de Caracas. Todos los empleados que operan el conmutador son jóvenes.

PATIO DE LA OFICINA DE TELÉFONOS, EN CARACAS.

Digitized by Google

En aquella fecha en la América Latina había 232,816 teléfonos y 599,626 millas de alambres telefónicos. En estas empresas se había invertido un capital que ascendía a $43,717,000.

La República Argentina figuraba a la cabeza de todos los demás países latinoamericanos con 74,296 teléfonos y 239,478 millas de alambres telefónicos. Después sigue México con 41,861, el Brasil con 39,183, Chile con 19,709, Cuba con 16,097, y el Uruguay con 13,599. En proporción con el número de habitantes, el Uruguay figuraba a la cabeza con 1.05 por ciento, y le seguían la Argentina con 0.85; Cuba, con 0.75 Panamá, con 0.63; y Chile, con 0.56

En la estadística de ciudades, Buenos Aires, figuraba a la cabeza con 47,781 teléfonos. Luego seguía la Ciudad de México, con 18,299; la Habana, con 12,397; Río de Janeiro, con 11,379; y Montevideo, con 8,049. Sin embargo, en proporción con el número de teléfonos por cabeza, la Habana ocupaba el primer puesto, con 4.2 por ciento; la Ciudad de México, 3.9; Caracas, 3.5; Buenos Aires, 2.8; Guayaquil, Ecuador, 2.8; Montevideo, 2.2; y San José de Costa Rica, 2.2.

En 1913 la ganancia, en bruto, del sistema de teléfonos de la América Latina ascendió a $9,743,000, en comparación con una ganancia en bruto de $14,735,000 en los sistemas de telégrafos. Todas las cifras que anteceden demuestran un desarrollo que, si bien no ha llegado al que se ha obtenido en los Estados Unidos, Inglaterra o Francia, sin embargo, es bastante notable.

Digitized by Google

EL URUGUAY EN LA EXPOSICIÓN DE SAN FRANCISCO

EN el número anterior vió la luz un artículo del Sr. Walter Vernier, intitulado "La América Hispana en la Exposición de San Francisco" en que se describen detalladamente e ilustran con profusión las exhibiciones de las siete naciones latinoamericanas que tomaron parte, y aun cuando la del Uruguay es una de las más notables, no se pudieron publicar los grabados correspondientes porque no llegaron a tiempo, pero hoy engalanan las columnas de esta edición acompañados de la parte del artículo del Sr. Vernier que a ellos se refiere.

Incidentalmente, no está demás felicitar al Gobierno del Uruguay por el espíritu de empresa que ha desplegado por medio de su Oficina de Exposiciones, a cargo del Sr. Italo Eduardo Perotti, para estar tan bien representado en siete exhibiciones distintas y separadas. Si se tiene en cuenta que para el gasto total de la participación del Uruguay en esta exposición se asignó la suma de 50,000 pesos uruguayos ($52,000 moneda americana), se apreciará como merece la habilidad de que dió pruebas presentando una exhibición tan completa, variada e interesante.

También cabe mencionar que la instalación de las exhibiciones de esa progresista nación quedó terminada el 1º de abril del corriente año, anticipándose considerablemente a las de la mayor parte de las naciones participantes. En reconocimiento de los esfuerzos del Sr. Perotti la directiva de la exposición dió un banquete en su honor, y con este motivo el presidente de la exposición Sr. Moore habló en términos muy encomiásticos sobre la activa y progresista República del Uruguay y sus hábiles representantes. Entre los distinguidos oradores e invitados de esta ocasión figuraron los funcionarios de la exposición, varios representantes oficiales del Gobierno nacional, del Estado y de la ciudad de San Francisco, y miembros del Ejército y la Armada de los Estados Unidos.

Como se ha dicho anteriormente, el Uruguay tiene siete exhibiciones en la exposición—una doble en el Palacio de Educación y de Economía Social, y una en cada uno de los Palacios de Artes Liberales, de Bellas Artes, de Industrias Varias, de Agricultura y de Minas. Según el relato del Sr. Vernier, aun cuando la exhibición agrícola es el centro lógico de todo lo que la República tiene para mostrar al

UNA PARTE DE LA EXHIBICIÓN URUGUAYA DE ARTES LIBERALES.

Este grabado representa una parte solamente de la exhibición del Uruguay en el Palacio de Artes Liberales. Fuera de los muestrarios del Gobierno hay una infinidad de objetos particulares muy interesantes, por los cuales se puede apreciar debidamente el desarrollo de las artes liberales uruguayas.

Digitized by Google

EXHIBICIÓN URUGUAYA EN EL PALACIO DE MINAS Y METALURGIA.

Esta exhibición se compone de un muestrario completo y muy bien clasificado de minerales de oro, plata, hierro y manganeso; de piedras preciosas y semipreciosas, tales como amatistas, ágatas, etc., y de mármoles, granito y pórfido.

EXHIBICIÓN URUGUAYA EN EL PALACIO DE ARTES LIBERALES.

En el Palacio de Artes Liberales exhibe el Uruguay una colección muy interesante de planos, fotografías, mapas y diseños de los puertos, ferrocarriles, y vías de comunicación, y más de 1,000 volúmenes que dan una idea precisa de las actividades literarias y científicas de esa progresista República.

Digitized by Google

OTRA SECCIÓN URUGUAYA EN LA EXPOSICION PANAMÁ-PACÍFICO.

Vista de un recodo de la exhibición uruguaya en el Palacio de Agricultura.

EL URUGUAY EN LA EXPOSICIÓN PANAMÁ-PACIFICO.

Este grabado representa la exhibición uruguaya en el Palacio de Educación. Por la multitud de fotografías, mapas y publicaciones de diversa naturaleza que aquí se exhiben pueden los visitantes darse una idea precisa del adelanto que ha alcanzado el sistema educativo en el Uruguay.

Digitized by Google

EXHIBICIÓN DEL URUGUAY EN LA EXPOSICIÓN PANAMÁ-PACÍFICO

Vista de una parte de la exhibición uruguaya en el Palacio de Agricultura. Está compuesta de muestrarios de los productos de los molinos, semillas, maderas y granos de toda clase.

EL URUGUAY EN LA EXPOSICIÓN PANAMÁ-PACÍFICO.

Otra parte de la exhibición uruguaya en el Palacio de Agricultura, donde se exhiben muestrarios de cueros de res y productos de la ganadería, productos pastoriles, entre otros la famosa lana uruguaya "Romney," y de productos agrícolas.

Digitized by Google

mundo, el visitante se inclina a considerar las de Educación y Economía Social como las más interesantes.

Por la multitud de cartas, fotografías, mapas, y publicaciones de diversa naturaleza, se obtiene una idea precisa del sistema docente primario, secundario y superior, con sus ramos de enseñanza agrícola, industrial y comercial. La higiene es muy notable. Igualmente interesante es la sección de Economía Social. Allí se representan de manera prominente las diversas reformas de carácter avanzado sociológico por las cuales ha venido a ser tan conocido el actual régimen del Uruguay. Entre estos datos gráficos se distinguen los relativos a la nacionalización de los servicios públicos, tales como el alumbrado eléctrico y los aseguros, y el proyectado ensanche del abastecimiento de agua y otros servicios; luego el bien organizado servicio de sanidad nacional y municipal, consistente realmente en cinco servicios diferentes que funcionan en cooperación.

En el Palacio de Artes Liberales vemos además de las exhibiciones del Gobierno muchas particulares muy interesantes, principalmente de trabajos de química y de cemento. El Gobierno exhibe una colección completa de cartas hidrográficas, fotografías, mapas, etc., de todo lo relativo a los puertos, ferrocarriles, comunicaciones; y luego, más de 1,000 volúmenes que muestran las actividades científicas y literarias del Uruguay. Hay magníficas exhibiciones técnicas del Instituto Meteorológico Nacional, del Climatológico y del Hidrográfico, y se pasa revista a los trabajos de la Oficina de Exposiciones.

Entre los ramos de actividad industrial que se exhiben en el Palacio de Industrias Varias está representada muy especialmente la industria de la tenería y sus derivados. Hay una exhibición muy interesante de la pesca de focas del Uruguay y una colección de mamíferos y pájaros útiles para la agricultura y la industria de la Oficina de Exposiciones.

A muchos visitantes les sorprende ver que el Uruguay posee riquezas minerales muy notables. En el Palacio de Minas hay exhibiciones uruguayas que contienen más de 1,000 clases de minerales, inclusive oro, plata, hierro, manganeso, muchas piedras preciosas, tales como amatistas y ágatas, y mármol, granito y pórfido.

Que la exhibición agrícola del Uruguay se considere de alto mérito es natural, pues contiene entre otras cosas varias muestras de la famosa lana uruguaya Romney y otras clases que llaman la atención del mundo entero, muestras de productos de las fábricas de tejido e hilados, de semillas, y de maderas finas. Entre las presentadas por particulares llaman la atención las de vinos y jugo de uvas. También están bien representadas las actividades de las diversas juntas nacionales para el fomento de las industrias pastoril, agrícola y otras.

UN ÁNGULO DE LA EXHIBICIÓN URUGUAYA EN EL PALACIO DE BELLAS ARTES.

A la derecha, en el fondo, se divisa el espléndido busto del héroe nacional uruguayo, General Artigas, obra del renombrado escultor José Belloni, que adquirió el Gobierno del Uruguay por $5,000 para la Galería de los Héroes del Palacio de la Unión Panamericana, la cual contiene una colección de bustos de los prohombres de las 21 Repúblicas del Hemisferio Occidental.

OTRA VISTA DE LA EXHIBICIÓN DE ARTE URUGUAYO.

La exhibición del Uruguay en el Palacio de Bellas Artes es una de las que llama más la atención del público, y se admiran mucho los cuadros al óleo de Pedro Blanco Viale, Manuel Rosé y Carlos Castellanos, y los bustos de José Belloni y otros escultores uruguayos.

Digitized by Google

La exhibición uruguaya en el Palacio de Bellas Artes es una de las más interesantes, y se admiran mucho los cuadros de Pedro Blanco Viale, Manuel Rosé y Carlos Castellanos, y los bustos de José Belloni para no citar sino unos pocos. El escultor Belloni exhibe un espléndido busto del héroe nacional uruguayo, General Artigas, que adquirió el Gobierno del Uruguay por $5,000 para la Galería de los Héroes del Palacio de la Unión Panamericana.

La comisión uruguaya está compuesta del Sr. Don Eduardo Perotti y su señora; del cónsul general, Sr. O. M. Goldaracena, y su señora, y del secretario, Sr. O. A. Goldaracena.

UN BOSQUEJO DE CENTRO AMÉRICA[1]

CENTRO AMÉRICA es evidentemente una región que proporciona numerosos medios de comunicación interoceánica. Desde el punto de vista geográfico su importancia es mucho mayor. Bastará lanzar una mirada al mapa para comprender que su litoral—considerando a Centro América en el sentido más amplio como la América ístmica—es la continuación directa de la costa del Atlántico de los Estados Unidos, constituyendo Cuba, el eslabón entre Yucatán y Florida. Centro América se halla tan próxima a los grandes centros de la mitad oriental de los Estados Unidos como México está de los grandes centros de la mitad occidental. Lejos de estar separadas por México, de los Estados Unidos, las repúblicas centroamericanas se hallan en relación directa e independiente con ellos. Constituyen un eslabón natural entre los Estados Unidos y el Canal de Panamá, y dominan la comunicación marítima entre Nueva York y San Francisco.

Así, pues, resulta que la relación natural entre los Estados Unidos y las cinco repúblicas centroamericanas, a saber, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica, es muy íntima. Y si el Canal de Panamá está llamado a desarrollar la comunicación y el tráfico transístmicos a través de estas repúblicas, por las rutas que están en proyecto y las otras que ya se están utilizando, se pondrá más de relieve esta continuidad del litoral del Atlántico, hasta Panamá, es decir, la comunidad de intereses entre los Estados Unidos y Centro América realizada mediante la terminación de la gran vía marítima citada.

No existe una paradoja más rara que el reciente aislamiento de esta región, que durante muchos siglos fué la meta de las ambiciones

[1] Versión de un artículo escrito en inglés por el Sr. Walter Vernier.

Digitized by Google

UN PAISAJE PINTORESCO DE GUATEMALA QUE DA IDEA DE LA EXUBERANTE VEGETACIÓN DEL PAÍS.

Digitized by Google

de los navegantes, conquistadores, virreyes, filibusteros, ingenieros y hacendistas que buscaban el dominio del comercio interoceánico. Ahora empieza a comprenderse la razón de esta paradoja. En realidad hay dos Américas Centrales: la región del habla castellana y del carácter, arquitectura y tradiciones españolas, tan rica en ese particular como lo puede ser cualquier país desde California hasta Patagonia, y tan pintoresca como cualquiera otra región de los Trópicos. La otra es una selva a la cual se le puso el sello del explorador anglosajón de una manera casi tan marcada como se hizo en la misma parte de las Antillas; una región tan inglesa en el habla, como Belize, Jamaica o Barbados, herencia legada por la diplomacia inglesa a la agricultura tropical americana. La América Central española se ha formado de las antiguas colonias precolombinas en la costa del Pacífico y en las mesetas, y esta es la verdadera Centro América, civilizada, próspera y poblada. La región atlántica, que hasta hace poco estuvo casi incomunicada con el Pacífico, se diferencia en el clima y en otras condiciones naturales, de la del Pacífico—que está mucho mejor colonizada—a tal extremo que para explotarla debidamente requiere una base económica enteramente nueva. No cabe duda que la formación de esta nueva base constituirá uno de los trascendentales efectos causados por el Canal de Panamá

Se ha dado el primer paso proporcionando una perspectiva a Centro América, tanto por el lado del Atlántico como por el del Pacífico. Hasta hace pocos años sólo podía llegarse a Costa Rica por Puntarenas, y a Guatemala únicamente por San José o Champerico, todos situados en el lado del Pacífico, en tanto que hoy puede llegarse a las capitales de estas repúblicas desde el lado del Atlántico, por los nuevos puertos de Limón y Barrios, gracias a la terminación de ferrocarriles cuya construcción ha durado 10 años. Tanto los ferrocarriles como los puertos son obras anglosajonas que han podido llevarse a cabo merced al patriotismo latinoamericano. Una de las grandes ambiciones e ideales del Sr. Don Adolfo Díaz, actual Presidente de Nicaragua, es proporcionar medios de comunicación a su país hacia el Atlántico, construyendo con tal fin un ferrocarril desde los Lagos de Nicaragua hasta Bluefields. Y Honduras por último tendrá una conexión con el Atlántico mediante la construcción de un ferrocarril desde Trujillo hasta Juticalpa y Tegucigalpa. Empero, El Salvador, que no tiene litoral por el Atlántico, logrará establecer comunicación directa por el lado del Atlántico, por medio de un empalme de su sistema ferroviario con el de Guatemala, en Zacapa.

Estos ferrocarriles tienen o tendrán ya, conexiones con los sistemas de la costa del Pacífico, y de esta manera proporcionarán comunicación interoceánica y, además, servirán de proveedores al Ferrocarril Panamericano cuya construcción se está activando en varias Re-

TEATRO DE COLÓN EN LA CIUDAD DE GUATEMALA.

El Teatro de Colón en la Ciudad de Guatemala está rodeado de jardines que lucen hermosas flores y arbustos tropicales. El edificio es uno de los más notables de la metrópoli guatemalteca. Este teatro está elegantemente amueblado, bien alumbrado y ventilado, y cuenta con todos los elementos modernos, pudiendo decirse, con propiedad, que es uno de los más artísticos y hermosos de las Tres Américas.

LOS JARDINES DE EXPERIMENTACIÓN EN GUATEMALA.

El Gobierno de la República en su deseo de estimular el estudio de sus grandes recursos naturales ha establecido una estación de experimentos en relación con el Ministerio de Agricultura. Esta vista representa la colección de plantas valiosas cuya propagación conviene aumentar en los países tropicales.

Digitized by Google

Cortesía de la Honduranean Company.

LA CIUDAD Y PUERTO DE LA CEIBA, EN HONDURAS.

El muelle que se extiende hasta bien afuera de la bahía, facilita mucho la carga de bananos. Hay una compañía que tiene cinco vapores que hacen la traversía entre La Ceiba y Nueva Orleans.

Cortesía de la Honduranean Company.

ESTACIONES TERMINALES DEL FERROCARRIL DE VACCARO BROS. & CO., EN LA CEIBA, HONDURAS.

El ferrocarril que va del puerto hasta el interior del país está considerado como uno de las mejoras de Centro América. Por esta línea se hace un comercio considerable.

Digitized by Google

públicas. Hasta que se obtengan estos medios modernos de comunicación, los viajes en Centro América tendrán un atractivo especial por el hecho de que es necesario viajar de varias tradicionales maneras, es decir, a lomo de mulo, a caballo o en diligencia. En estos últimos años el uso del automóvil se ha generalizado rápidamente en muchas partes de Centro América, lo cual constituye un notable adelanto en los viajes y en el interés que despierta la construcción de buenos caminos.

Para conocer la verdadera índole de Centro América no basta viajar por la costa occidental y visitar los puertos ni hacer excursiones de cuando en cuando hacia el interior por los varios ferrocarriles de la localidad. El viaje de costumbre a través de Panamá, y luego subiendo la costa occidental, es precisamente lo que priva al excursionista de la oportunidad de conocer de cerca el carácter esencialmente doble de Centro América, es decir, su vertiente del Atlántico que ofrece un contraste con la del Pacífico. Para ver el verdadero aspecto de Centro América, debe atraversarse de océano a océano, por lo menos dos veces, debiendo agregar que la conexión ferroviaria interoceánica de las repúblicas de Guatemala y Costa Rica proporciona la oportunidad de efectuar esta travesía.

Puerto Barrios, situado en la costa del Atlántico de Guatemala, es un punto conveniente para entrar a Centro América, viniendo de Nueva Orleans. Este es un puerto moderno que tiene un muelle característico de la costa del Atlántico, donde se lleva a cabo la industria de banano, lo que no abunda en la costa del Pacífico, donde sólo hay una excepción. Este puerto es de índole eminentemente antillana. Siempre hay allí una gran población flotante que se compone de obreros antillanos, sobre todo de Jamaica, pues son ellos los únicos que manejan de una manera satisfactoria la industria de la expresada fruta. En Puerto Barrios hay mucho movimiento, sobre todo si se tiene en cuenta que fué construído recientemente, y en él se halla la estación terminal del Ferrocarril del Norte de Guatemala. Fué necesario vencer muchas dificultades, así locales como extranjeras, técnicas y financieras, para terminar esta línea férrea que, según el Presidente Estrada Cabrera, era indispensable para efectuar el verdadero progreso moderno de su patria, y que él había resuelto llevar a cabo aun a costa de los mayores sacrificios. Las vicisitudes relacionadas con la construcción de este ferrocarril constituyen un capítulo muy notable en la historia de los ferrocarriles latinoamericanos, pero, a la verdad, parece que ningún sacrificio puede considerarse demasiado grande con tal que un arduo y monótono viaje de muchos días a caballo se convierta en una agradable excursión de 10 horas por ferrocarril. Lo que hasta hace pocos años era un bosque inpenetrable, es en la actualidad una parte de la gran región productora de bananos de la costa del Mar Caribe, y a medida

Cortesía de la Honduranean Company.

POBLACIÓN Y PUERTO DE TRUJILLO, HONDURAS.

La población de Trujillo está situada en un punto pintoresco, al pie de las montañas. Se está construyendo un ferrocarril del puerto a la capital, Tegucigalpa, que con el tiempo establecerá un gran tráfico entre ambos lugares.

Cortesía de la Honduranean Company.

ANTIGUA CATEDRAL DE TRUJILLO, HONDURAS.

Digitized by Google

EL HOSPITAL ROSALES, EN SAN SALVADOR.

EL PARQUE DUEÑAS, EN SAN SALVADOR.

Las dos vistas que anteceden dan una idea de los métodos modernos que se emplean en El Salvador para mejorar la vida y las condiciones generales. Los funcionarios del hospital están haciendo una obra muy loable al propagar el culto a la sanidad. El pueblo en general es muy aficionado al cultivo de las flores.

Digitized by Google

que el viajero sube horas enteras a lo largo del Río Motagua, piensa hasta dónde se extenderá con el tiempo, hacia el interior, la industria de banano y cuánto habrá de influir ésta en la futura prosperidad de la República de Guatemala.

Durante varias horas de viaje predomina el tipo antillano, y únicamente a medida que el turista se aproxima a la capital empieza a ver el tipo guatemalteco. La impresión que la ciudad de Guatemala produce, a primera vista, sobre todo si se contempla durante el crepúsculo, es la de una ciudad tropical situada a una elevación de 5,000 pies sobre el nivel del mar, impresión que jamás se olvida. Subiendo de Veracruz a México, de Santos a São Paulo, de La Guaira a Caracas, se entra por una magnífica portada—por decirlo así—enteramente preparada para la contemplación de grandes maravillas naturales. Pero de Puerto Barrios, con su actividad anglosajona y su industria modernísima, hasta la ciudad de Guatemala, media una distancia tan larga que parece que cesa toda clase de relación. El excursionista se halla en otro mundo, en un mundo que es necesario ver, y que no es posible describir, por la sencilla razón de que el romance español no puede traducirse o interpretarse con palabras sajonas.

Aquí estamos realmente en Centro América por la costa del Pacífico, hogar de los aztecas y de los mayas, de los virreyes castellanos y de los colonizadores andaluces. Aquí se ven las mismas relaciones que caracterizan el régimen colonial español: una gran población indígena con un pequeño elemento aristocrático de raza española, que guía sus destinos a la manera de patriarcas, por más que, si el asunto se estudia de cerca y detenidamente, se encuentra un poderoso espíritu moderno representado en la elevación de la clase media social. Pocos países hay en el mundo que proporcionen oportunidades tan extraordinarias como Guatemala para las investigaciones y estudios sociológicos, étnicos, económicos, políticos e históricos. A medida que se baja por el lado del Pacífico hasta San José, por el corazón del distrito productor de café, apenas se advierte el carácter esencialmente partriarcal del país, diferenciándose necesariamente las condiciones del obrero de las que predominan en el lado del Atlántico.

Se toma el vapor en San José, en la costa del Pacífico, y se viaja hacia el sur hasta Acajutla, puerto más cercano de El Salvador, donde se halla la estación terminal del Ferrocarril Inglés, hasta la Ciudad de San Salvador y Santa Ana, a menos que se prefiera ir a caballo de la Ciudad de Guatemala, a través de la frontera, hasta Ahuachapan, o de Zacapa hasta Santa Ana. Entonces desde allí se sigue por la costa del Pacífico, y no hay conexión interoceánica hasta que se llega a Costa Rica, situada hacia el sur. Aún bajo la influencia de la impresión que le ha producido Guatemala, el viajero se asombra al ver la diversidad de tipos, condiciones y aspiraciones que encuentra a medida que

Digitized by Google

FUENTE PÚBLICA EN LA PLAZA DE LA MERCED, EN SAN MIGUEL EL SALVADOR.

IGLESIA DE SANTA ANA, EL SALVADOR

Digitized by Google

viaja con rumbo al sur. Es un grandísimo error suponer que la verdadera Centro América, en la región del Pacífico, es de un carácter homogéneo. Cuando el turista llega a Costa Rica ya tiene una idea exacta de los tipos guatemalteco, hondureño, salvadoreño y nicaragüense, lo mismo que tiene el que viaja en Europa del francés, el inglés, el alemán y el ruso.

En El Salvador se echa de ver a la América moderna, en tanto que Guatemala aun conserva rasgos de la América colonial. Si se viaja a caballo de la ciudad del Salvador o de Santa Tecla, para recorrer toda la extensión del país hasta más allá del Lago Ilopango, pasando por varias aldeas y haciendas hasta San Vicente, a través del Río Lempa, hasta San Miguel, y bajando de allí hasta el Golfo de Fonseca, por el nuevo ferrocarril, se encuentra una región enteramente cultivada y cuya densidad de población es tal que el viajero cree hallarse en cualquiera otra parte, excepto en Centro América. El salvadoreño, tipo nacional muy marcado, adicto al servicio militar y muy patriota, es un duplicado exacto del chileno. Como no tiene ningún litoral atlántico que resguardar, el salvadoreño jamás sintió la influencia de la presión anglosajona en el Mar Caribe, ya sea procedente de los piratas y filibusteros o de la invasión territorial británica. Si Guatemala todavía representa la cuna de la tradición hispana en Centro América, y aun puede considerarse como uno de sus exponentes, El Salvador hace gala de poseer la democracia americana, no sólo en cuanto a la establlidad económica y política, sino también en un grado de cultura que no puede dejar de producir una favorable impresión aun a los que observan las cosas a la ligera. Uno de los rasgos característicos de todos los centroamericanos es su cultura y adquirida durante sus viajes por Europa y Norte América, todo lo cual le proporciona a aquella región un encanto y refinamiento cosmopolitas que rara vez tienen igual.

Las tres Repúblicas que se encuentran en el Golfo de Fonseca, a saber, El Salvador, Honduras y Nicaragua, constituyen el corazón de Centro América. Esta íntima relación geográfica ha tenido expresión constantemente en sus incesantes esfuerzos por reestablecer la antigua unión centroamericana. El Golfo de Fonseca es un punto naval de valor estratégico, que parece estar destinado a representar un papel muy importante en la era del Canal de Panamá y, además, es un sitio extraordinariamente pintoresco. La región salvadoreña ofrece el puerto de La Unión y varias islas volcánicas; la nicaragüense tiene el volcán de Cosiguina y, viene luego, la isla hondureña de El Tigre, luciendo Amapala situada de una manera muy pintoresca al pie de su cono, siendo todos paisajes que se presentan gradualmente a la contemplación del turista en las entradas y salidas sucesivas del vapor, y que dejan en la mente una impresión indeleble que resulta

Digitized by Google

ASILO GUIROLA EN SANTA TECLA, EL SALVADOR.

RESIDENCIA PARTICULAR DE EL SALVADOR.

Digitized by Google

todavía más grande merced al efecto maravilloso de la luz en las profundas aguas de la bahía.

Amapala es la entrada de Honduras por el Pacífico, y se enlaza con el continente mediante un servicio de lanchas que van a La Brea y San Lorenzo. Desde allí uno de los mejores caminos de la América Latina conduce hasta Tegucigalpa, Capital de la República. Es un elocuente testimonio del patriotismo del General Terencio Sierra, y durante la estación de la sequía puede recorrerse tal camino en automóvil y hacerse el viaje hasta la capital en unas nueve horas. Por lo regular la excursión se hace a lomo de mulo en un espacio de tiempo que varía desde dos hasta cuatro días. Honduras ofrece magníficas oportunidades a los que desean conocer algo más de lo que se presenta generalmente a la contemplación de los viajeros. Una excursión de Tegucigalpa hacia el norte, hasta Puerto Cortés, proporciona, a la vez, el encanto de la naturaleza y de la historia, pues esta ruta es la que los conquistadores escogieron originalmente por considerarla una vía interoceánica segura y saludable con preferencia a los pasos de Nicaragua y Panamá. Comayagua—que un tiempo fué capital del país y que todavía se conoce por sus edificios de la época colonial española—fué fundada por los españoles como una estación intermedia de un océano al otro, y siempre ha llamado la atención que hubiesen escogido ese punto situado casi a la mitad de la distancia que los separa. A poca distancia de Comayagua se halla el Lago Yojoa, que merece visitarse, y cuya forma es oblonga. Está situado a la izquierda del camino, pero si se estableciera un servicio de vapores, podría llegar a ser un medio más rápido de comunicación interoceánica. A una distancia poco menor de 60 millas, al sur de Puerto Cortés, se encuentra el llamado Ferrocarril Interoceánico de Honduras, que sólo llegó a La Quinienta, al poco tiempo de haberse empezado su construcción. A lo largo de esta línea férrea está situada la población de San Pedro Sula, muy conocida por su floreciente comercio y espíritu progresista.

Dadas las actuales conexiones de vapores, resulta bastante difícil navegar a lo largo de la costa del norte de Honduras y de la costa oriental de Nicaragua, y llegar a conocer bien todos aquellos lugares interesantes que un tiempo fueron guaridas de filibusteros. Pero mediante la construcción, por la United Fruit Company, que es la empresa anglosajona más importante en la costa del Atlántico de Centro América, del proyectado ferrocarril de Trujillo a Tegucigalpa, y asimismo merced al ferrocarril nicaragüense que se intenta construir de Bluefields a Managua, es seguro que en esta histórica región se efectuará un cambio radical.

Aun en Nicaragua, que tiene una salida magnífica hacia el Atlántico, por el Río San Juan, que surge de los lagos, el viajero se encuentra todavía, esencialmente, en una región del Pacífico. En la actuali-

Fotografía sacada por William V. Alford.

ESCENAS EN NICARAGUA.

Grabado superior: Vista de la ciudad de León. Esta ciudad tiene unos 6,000 habitantes y se comunica por ferrocarril con Managua y otros puntos del país. León fué antiguamente capital de la República, y en la actualidad se le conoce por la Ciudad de la Catedral. Grabado inferior: Escena en una calle de Granada, población de más de 12,000 habitantes. Este es uno de los edificios imponentes que hay frente a la Plaza del Mercado, donde se reunen los naturales del país para vender sus productos y mercancías.

Fotografía sacada por William V. Alford.

ESCENAS EN LOS BOSQUES DE NICARAGUA.

Grabado superior: Un grupo de ingenieros en un sitio a 20 millas de los Raudales de Castillo. Los gigantescos árboles que aparecen en el primer plano son típicos de las muchas clases de madera que se encuentran en los vírgenes bosques de Nicaragua y dan una idea de una industria que pronto desarrollarán las compañías extranjeras que se ocupan en este ramo. Grabado inferior: Campamento provisional de los ingenieros; éstos generalmente empiezan sus trabajos por la mañana muy temprano, y los continúan hasta cerca del anochecer. Las horas del mediodía se consagran al descanso debajo de las palmeras y otros árboles gigantescos de los bosques.

Digitized by Google

dad no es posible llegar a Nicaragua desde el Atlántico, a causa de la extensión y las penalidades del viaje. Sin embargo, hay un servicio de lanchas entre Puerto Limón, Costa Rica, y la desembocadura del Colorado, que constituye un brazo del Río San Juan, y de allí hay un enlace de vapores por el curso principal del Río, y otra vez sobre los Raudales de Castillo, donde se establece una conexión con el servicio regular y trimestral de navegación en los lagos, el cual conduce hasta Granada. Esta ciudad está admirablemente situada en el Lago de Nicaragua, y es uno de los paisajes que siempre recuerda con deleite el que viaja en el América Latina. Su trazado aristocrático ha resistido un larguísimo período de calamidades y hoy aspira otra vez a tener un próspero porvenir como un puerto del Atlántico. La capital—Managua—también se halla en un sitio muy pintoresco en el Lago Managua. El interés histórico que esta última ciudad reviste es un tanto reciente, al paso que Granada está identificada con las tradiciones aristocráticas de que más se enorgullecen los españoles, así como León, la antigua capital, es el centro tradicional del liberalismo y de la clase de los criollos, que se ha levantado mediante su prosperidad comercial. León con sus grandes y bien ventiladas casas, construídas alrededor de patios sumamente pintorescos, con su catedral, su universidad y monumentos de arquitectura española, puede decirse que es algo así como un rincón de la Vieja España transplantado al Nuevo Mundo. Se diferencia mucho de la ciudad de San Salvador y de la ciudad de Guatemala, y ha conservado tal vez más el carácter original español que cualquiera de éstas, sin duda porque es en realidad más antigua. El ferrocarril que comunica estas tres ciudades con el Pacífico, en Corinto, en la actualidad se halla bajo la dirección de funcionarios que obtuvieron su experiencia en los Estados Unidos.

Si hemos de dar crédito a los costarricenses, Centro América termina en Nicaragua. Según ellos, cuando el vapor sale de la pequeña bahía de San Juan del Sur, situada cerca de la extremidad del Pacífico del proyectado Canal de Nicaragua, se dirige a una parte de la América ístmica que tiene una individualidad propia, enteramente separada de sus vecinos del norte y del sur. El costarricense tiene razón. El es muy distinto de sus vecinos, distinción que el viajero reconoce en seguida que sube por el Ferrocarril del Pacífico hasta las altiplanicies, donde tiene su morada el costarricense típico. Por lo general, el habitante de San José, Cartago, Heredia, y Alajuela no sólo es un español trasplantado, sino que ha conservado el tipo y carácter del español del norte con admirable tenacidad. En Costa Rica no se echa de ver la gravedad castellana ni el fuego andaluz que se advierte en otras partes de la América Latina. El hijo de Costa Rica es de un temperamento tranquilo, constante como el gallego, con ciertos arranques del viscaino, que se advierten

Digitized by Google

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, A VISTA DE PÁJARO.

Esta ciudad ha venido modernizándose rápidamente desde que se puso en comunicación ferroviaria con amigas costas americanas. Que son muchos contrastes interesantes, tales como el moderno automóvil que pasa velozmente por el lado de la antigua carreta de ruedas de madera tirada por bueyes. Modernos edificios y las tiendas modernas que le da la actividad comercial e industrial de la simpática Capital de Costa Rica.

Digitized by Google

Cortesía de Travel Magazine.

AVENIDA DE PUERTO LIMÓN, COSTA RICA.

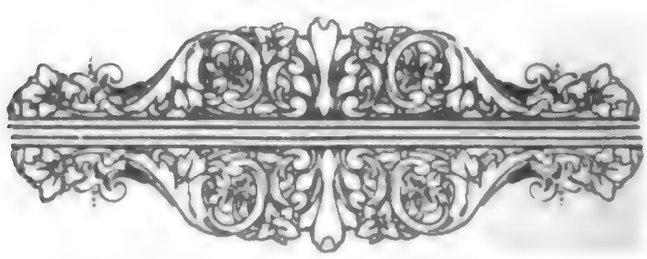
Este es el puerto más importante de Costa Rica en el Mar Caribe. En él se nota una gran actividad en todas las estaciones del año, sobre todo en el embarque de bananos para los mercados del norte. La capital, San José, está situada a una distancia de 103 millas al interior. Ambas ciudades se comunican por ferrocarril y el viaje es sumamente pintoresco.

Digitized by Google

especialmente en los hombres más eminentes del país. Sería imposible comprender las condiciones políticas y económicas de Costa Rica sin tener presente este hecho. Este mismo carácter tranquilo y hacendoso se refleja en las poblaciones y aldeas, y especialmente en San José, capital de la República. La vida resulta muy agradable y plácida en Costa Rica, pero ya empiezan a oirse distantes rumores de grandes cambios económicos que han de efectuarse con motivo del Canal de Panamá.

Bajamos rápidamente la ladera del Atlántico hasta Puerto Limón, más allá de los magníficos platanales, por el ferrocarril que está bajo el dominio de la United Fruit Company. El que oiga o lea una descripción detallada de lo que este puerto era antes de la venida de la compañía inglesa que empezó a construir ferrocarriles en la costa del Atlántico tiene que apreciar el hecho de que la United Fruit Company ha ya construído un puerto moderno, con muelles, malecón, edificios de oficina y excelentes condiciones sanitarias, como digno, por todos conceptos, de las más honrosas tradiciones del explorador anglosajón. Consideradas como promesa de la construcción de medios y elementos en todos los puertos de la costa del Atlántico de Centro América, las operaciones consiguientes a la industria de bananos constituyen evidentemente un factor importantísimo en la era del Canal de Panamá.

Sea cual fuere el objeto con que se visite a Centro América, es indudable que un viaje como el que acaba de describirse habrá de dar por resultado la convicción, no sólo de que hay una comunidad fundamental de intereses entre los Estados Unidos y las cinco repúblicas centroamericanas, sino que la marcada individualidad que se ha desarrollado y la diversidad de recursos naturales de los guatemaltecos, hondureños, salvadoreños, nicaragüenses y costarricenses proporcionan elementos poderosos en qué fundar una futura y eficaz cooperación entre los latinoamericanos y los anglosajones.



COLOMBIA A VISTA DE PAJARO

EN un número reciente de The Americas aparece un artículo, bajo el título que antecede, escrito por el Sr. Daniel A. de Menocal, que comprende una breve relación de las impresiones de viaje de un hombre de negocios apuntadas durante un viaje de observación como representante del National City Bank de Nueva York. El mérito principal de esta clase de artículos consiste en el hecho de que los hombres que representan grandes empresas comerciales e instituciones bancarias no están predispuestos en favor ni en contra del país que visitan y, por tanto, sus informes relativos a las condiciones sociales, políticas y comerciales, generalmente se distinguen por la moderación y por la exactitud de la relación de hechos escuetos. En el caso de que se trata la descripción que hace el articulista de las condiciones políticas y comerciales que existían en Colombia cuando él estuvo allí, es valiosa e interesante, porque constituye un relato imparcial de los hechos tales como él los encontró. Entre otras cosas, el Sr. Menocal dice lo que sigue:

La situación política de Colombia es excelente. Hace unos 13 años que no ha ocurrido ninguna revolución, y este no interrumpido período de paz le ha demostrado al pueblo las grandes ventajas que ofrece un Gobierno estable y de orden. En ninguna parte del país hay las más mínimas señales de trastornos políticos; todo el mundo parece tener confianza en el porvenir, las empresas mercantiles en todos los ramos se activan y progresan de una manera muy notable, teniendo en cuenta el capital limitado que hay disponible para ello, y un nuevo espíritu de civismo o patriotismo parece estimular a todos los colombianos para que hagan todo cuanto esté a su alcance por aumentar el prestigio de su patria. Los hábiles ciudadanos que fueron electos en conformidad con la constitución, hoy dirigen con acierto la nave del Estado, y razón hay para creer que el próximo cambio de administración será igualmente pacífico y constitucional.

La deuda exterior de la República no es grande. Según una relación publicada por el Ministerio del Tesoro, el 12 de abril de 1915, el total de bonos pendientes sólo ascendía a £3,923,720, y desde la revolución de 1899, el interés sobre estos bonos ha sido pagado con regularidad. El total de la deuda interior asciende a unos $4,800,000, de los cuales $3,400,000 representan bonos emitidos en pago de la subvención del Gobierno a favor de los ferrocarriles que ahora se están construyendo, bonos que son redimibles en todas las aduanas hasta la cantidad de un 10 por ciento, de cualesquiera derechos impuestos.

En Colombia hay cuatro ciudades, a saber: Cartagena, Barranquilla, Medellín y Bogotá, que son las que probablemente habrán de despertarle más interés a los fabricantes americanos. Bogotá es la capital de la República. Las dos primeras están situadas en el litoral del Atlántico y tienen comunicación regular, por vapor, con Nueva York. Cartagena, que en la actualidad tiene 36,632 habitantes, fué fundada por los españoles allá por el año de 1533, y las sólidas y vetustas fortificaciones que fueron construídas durante el reinado del Rey Felipe II, y que costaron $59,000,000, todavía están en pie. Por su estilo arquitectónico peculiar, esta ciudad hace recordar

Digitized by Google

Cortesía de The Americas.

DESEMBARCO DE PASAJEROS EN EL BANCO, COLOMBIA.

El Río Magdalena es la gran arteria comercial de Colombia, y la llegada de un vapor de pasajeros es acontecimiento muy interesante para los habitantes de los puertos.

Cortesía de The Americas.

CANOA COLOMBIANA.

Embarcación indígena hecha de una tosa o madero entero, en Barranquilla.

Digitized by Google

Cortesía de The Americas.

VISTA DE BOGOTÁ, CAPITAL DE COLOMBIA.

Más allá de la ciudad se extienden las fértiles e inmensas sabanas que todo el año producen cosechas de trigo, cebada, maíz, patatas, plantas textiles, caña de azúcar, algodón, etc.

Cortesía de The Americas.

ESCENA EN LA QUIEBRA, COLOMBIA.

El equipaje de los viajeros se lleva a lomo de mulo desde La Quiebra hasta Cimeros, estación terminal del ferrocarril que va a Puerto Berrío, en el Río Magdalena.

Digitized by Google

Cortesía de The Americas.

ESCENAS EN COLOMBIA.

Grabado de la izquierda: Calle Real de Bogotá, la pintoresca capital de Colombia. Grabado de la derecha: Un vapor de río recogiendo pasajeros y desembarcando carga en El Banco, uno de los puertos del Río Magdalena.

Digitized by Google

las del Viejo Mundo, y posee un gran encanto para el turista, así como para el agente viajero que se propone hacer investigaciones acerca de las oportunidades que este mercado puede ofrecer para las transacciones comerciales.

En 1913 el valor de las exportaciones de Cartagena ascendió a $7,045,933, y el de las importaciones ascendió a $2,154,282, que es igual a casi un 10½ por ciento del valor de todo el comercio exterior de Colombia.

A pesar de que Cartagena produce la impresión de que pertenece a un período mucho más antiguo que el que constituye el fondo de las ciudades de los Estados Unidos, sus hombres de negocios y, en verdad, todos los de Colombia, son emprendedores y progresistas. Trabajan muchas horas del día y siempre parecen estar tan ocupados y apremiados por la presión de los trabajos como sus colegas comerciantes de Nueva York. Por más que una gran parte de las importaciones que entran en Cartagena acaso pasen de tránsito para puertos situados a lo largo del Río Magdalena, sin embargo, el consumo local y la distribución que se hace en las inmediaciones de la ciudad son de bastante consideración. Un viaje a Colombia, ya sea a negocios o de recreo, resulta incompleto si no se hace una visita a Cartagena.

El próximo lugar donde hace escala el vapor correo es Puerto Colombia, donde los pasajeros desembarcan en un muelle bien construído que se extiende hasta una distancia de una milla desde la orilla hacia dentro del mar, y, tras una excursión de 18 millas por ferrocarril, llega a Barranquilla, puerto principal de entrada de Colombia, por el cual pasa aproximadamente un 60 por ciento del total de importaciones y exportaciones del país. Esta ciudad no le despierta tanto interés al viajero como Cartagena, por el hecho de ser relativamente nueva, pero sus comerciantes hacen un negocio de mucha consideración con casi todo el rico valle del Río Magdalena y con las tierras bajas que le circundan. En esta ciudad se encuentran muchas importantes casas de comercio que también hacen un gran negocio con el exterior, en casi todos los ramos. Barranquilla es el puerto terminal del servicio de vapores de río que ponen en comunicación la costa con el interior, donde están situadas Bogotá y Medellín, sobre sus respectivas fértiles mesetas. * * *

Casi todos los extranjeros que van a Colombia limitan su viaje a estos dos puertos de la costa, que, por supuesto, están en comunicación directa con los Estados Unidos, pero el grueso de la población, y especialmente la que posee medios para hacer compras de mayor cuantía, se encuentra en la altiplanicie alrededor de Bogotá, o sea a unos 9,000 pies sobre el nivel del mar, y en la Provincia de Antioquia, cuya capital, Medellín, está situada en un hermoso y pintoresco valle a una elevación de 5,000 pies. Estas dos ciudades son más populosas que Cartagena o Barranquilla, y su clima es bastante distinto, debido a su elevación. El viaje a estas ciudades puede hacerse por vapor hacia arriba del Río Magdalena, hasta los puntos donde hay conexiones ferroviarias con cada ciudad. * * *

Medellín, que tiene 71,004 habitantes, está situada en la orilla de la derecha del río de su nombre, en un valle circundado de hermosas colinas que contienen buenos bosques, y su clima es delicioso, siendo el promedio de temperatura aproximadamente 70° F. durante todo el año. Esta ciudad hace recordar algunas partes del norte de Italia, y su estilo arquitectónico es más o menos igual. Debido a la gran elevación sobre el nivel del mar, la vegetación es semejante a la de los Estados del sur de los Estados Unidos. Allí se ve relativamente poco el traje que se lleva en los Trópicos. Tanto los hombres como las mujeres llevan paños o tejidos de lana o casimires, casi todo el año, de colores obscuros, y el sombrero de Panamá, que está de moda en todos los lugares de la costa, también se usa mucho en Medellín.

Esta última ciudad, así como las demás de Colombia, es muy comercial. Sus habitantes son muy diligentes y consagran la debida atención al desarrollo de su comercio. La mayor parte de la población de Antioquia se ocupa en el cultivo del café, y casi todo este producto se embarca por Medellín. También pudiera mencionarse, de paso, que el mejor café que el que esto escribe ha bebido jamás fué hecho en uno de los

Digitized by Google

EL SALTO DEL QUETENDAMA, COLOMBIA.

A una distancia de 13 millas, aproximadamente, de Bogotá, el río de este nombre salta sobre un risco que tiene unos 470 pies de altura y forma una de las cascadas más pintorescas de Sud América, cuya potencia hidráulica se utiliza para surtir de luz y fuerza eléctricas a la capital de Colombia.

Digitized by Google

COLOMBIA

Grabado superior: Vista de Pamplona, fundada por los españoles en 1549, situada en la región productora de café de Colombia. Grabado inferior: Vista de Piedecuesta, situada en el Río Oro, en la región que ha adquirido gran fama por sus productos agrícolas, tales como tabaco, cacao, algodón y café.

Digitized by Google

MONUMENTOS COLOMBIANOS.

A la izquierda: Estatua del General Francisco de Paula Santander, en el parque del mismo nombre, en la ciudad de Bogotá. A la derecha: Estatua del General García Rovira, en Bucaramanga, Colombia.

Digitized by Google

hoteles de Medellín. Esta ciudad tiene un aspecto de prosperidad muy marcado. Hay allí muchos establecimientos que venden al por menor una gran variedad de artículos importados. Las oficinas, los establecimientos, y las casas particulares están muy bien construídas, y no parece que en la ciudad hay ningún barrio de pobres, como los que se ven con frecuencia en las afueras de casi todas las ciudades populosas de los Estados Unidos. Medellín es, además, el centro de un importante distrito de minas. El valor de oro en barras que se exporta anualmente del país asciende a unos $4,000,000, cantidad de bastante consideración. En esta ciudad, como en los demás lugares principales ya mencionados, hay muchas industrias locales, tales como sociedades de luz eléctrica, molinos de algodón, cervecerías, etc. En las colinas que circundan a Medellín hay numerosas y pintorescas villas o quintas rodeadas de jardines y huertos. Todas tienen baños propios, semejantes a los antiguos sitios de baños romanos, en cuyos diseños se ha desplegado un gusto y habilidad verdaderamente extraordinarios. Los que construyen quintas o casas de campo en los Estados Unidos debieran examinar estos deliciosos baños al aire libre de Medellín.

Pero Bogotá es la capital y metrópoli de Colombia, de hecho y de derecho. Tras un viaje de muchos días a través de una región tropical escasamente poblada, resulta sorprendente en sumo grado encontrar esta hermosa ciudad que tiene 125,000 habitantes, situada en una fresca, fértil y elevada meseta, con hermosos edificios, calles anchurosas y bien pavimentadas y establecimientos modernos montados con verdadero gusto artístico. No cabe duda que Bogotá es la ciudad más interesante de Colombia, y sería difícil encontrar en el mundo una ciudad que tenga un clima más agradable. En dicha capital abundan mucho los automóviles y, cuando el viajero contempla a los caballeros y señoras elegantemente vestidos paseando en magníficos coches o automóviles por las calles, se le hace difícil creer que esta ciudad está aislada de la costa y del mundo exterior por una distancia de 900 millas de terrenos tropicales, una gran parte de los cuales se compone de bosques. Dícese que la meseta que se extiende hacia el nordeste desde Bogotá, tiene aproximadamente 2,500,000 habitantes, y casi todos son agricultores. Los terrenos son sumamente fértiles y producen varias cosechas durante todo el año, tales como trigo, cebada, maíz, patatas, plantas textiles, caña de azúcar, algodón, etc.

Tanto los negocios de importaciones como los de exportaciones de Colombia, en la actualidad están en poder principalmente de numerosos e importantes comisionistas, casi todos los cuales tienen sus oficinas principales en la ciudad de Nueva York. Estas casas conceden largos plazos a sus parroquianos de Colombia, les cumplen muy bien y tienen el dominio de la situación y del mercado local.

PARAGUAY Y SUS POSIBILIDADES

EL Sr. M. Drew Carrell, agente comercial de la sucursal del National City Bank de Nueva York en Buenos Aires, hizo recientemente un viaje al Paraguay con el fin de estudiar su situación comercial y las facilidades que ofrece como mercado. A su vuelta escribió un relato de viaje muy interesante que apareció en uno de los últimos números de The Americas, en el cual hace una breve descripción de la topografía del país, de sus facilidades de transporte, sus ciudades y poblaciones, y sus posibilidades agrícolas y comerciales, acompañada de datos estadísticos de importancia.

VISTA DE LA ASUNCION, CAPITAL DEL PARAGUAY. AL FONDO SE VE LA ANTIGUA CATEDRAL.

Digitized by Google

Por el siguiente resumen puede juzgarse lo más interesante del artículo:

Las únicas vías prácticas de acceso al Paraguay, centro de una de las regiones agrícolas más ricas de la América del Sur, son el río y el ferrocarril que se desprenden de Buenos Aires, distante unas 1,000 millas si se toma la Asunción, Capital de la República, como punto de destino. Las dos capitales se comunican entre sí directamente por el Ferrocarril Central Argentino, el de Entre Ríos y el Central Paraguayo. Los trenes directos salen en ambas direcciones todas las semanas. El de Buenos Aires parte los viernes a las 3 p. m., y se compone de 1 locomotora y 12 carros, inclusive los coches de pasajeros de primera y segunda clase, los coches dormitorios y el carro-comedor, y hace el recorrido en 55 horas. El ferrocarril atraviesa la vasta pampa argentina hasta las cercanías del Río Paraná, frontera sur del Paraguay, donde penetra a terrenos quebrados y después de entrar a ese país atraviesa más terrenos quebrados por pequeñas colinas penetrando luego a fértiles valles cubiertos de abundantes pastos.

Saliendo de Buenos Aires el tren llega por la tarde a Zárate, situado a unas 60 millas al interior donde se une el Río de la Plata con el Paraná. Allí se coloca todo el tren, excepto la locomotora, en una gran barca o "ferryboat" para un viaje de cuatro horas aguas arriba y a través del río hasta Ibicuy en la orilla oriental. Todo el día siguiente se pasa viajando por los llanos de Entre Ríos hasta que se llega a Posadas que es la última estación en la Argentina, donde se vuelve a tomar otro gran "ferryboat" que atraviesa la parte alta del Paraná hasta Encarnación, y después de un corto trayecto se llega a esta ciudad situada a 150 pies sobre el nivel del río.

En todo el trayecto hasta la Asunción, la vía atraviesa vastos terrenos de abundantes pastos interceptados aquí y allá por montes cubiertos de árboles. La madera abunda tanto en el Paraguay que los ferrocarriles la usan como combustible y en todas las estaciones hay grandes pilas de leña listas para embarque. En las colinas que se han desmontado, así como en los valles, se cultivan en abundancia, además del pasto, el maíz, la alfalfa, el tabaco y exhuberante caña de azúcar.

El tren llega a la capital paraguaya a una gran estación terminal que, aunque moderna de aspecto, dícese que es la primer estación ferroviaria construída en la América del Sur. La edificó un ingeniero inglés hace 50 años, y las vigas y otras partes del armazón, que a primera vista parecen de hierro, son realmente de madera, y están hoy día en tan buen estado como cuando se construyó el edificio.

El transporte de Buenos Aires a la Asunción y otros puntos del Paraguay se efectúa también por los Ríos Paraná y Paraguay, dos de las grandes vías fluviales del mundo, navegables por buques de gran calado hasta una distancia de 2,500 millas. Gran parte del comercio de importación y exportación con los países extranjeros se hacía antiguamente en buques de mar que llegaban hasta la Asunción, pero en los últimos años, desde que el tamaño de los transportes marítimos ha aumentado tanto, los buques del río transbordan a los de mar las mercaderías extranjeras y los productos paraguayos en Buenos Aires y Montevideo. Varias líneas de vapores hacen el servicio de navegación entre estos dos puertos y la Asunción.

La navegación del Río Paraná hasta Corumbá y Matto Grosso, bien al interior del Brasil, se lleva a cabo en vaporcitos de ruedas a los lados, de 6 a 7 pies de calado. El Lloyd Brasileño explota un servicio de vapores entre Montevideo y Corumbá, con dos o tres salidas mensuales, según la cantidad de carga disponible.

Asunción es un puerto fluvial muy importante. Los grandes buques del Río de la Plata desembarcan allí sus cargamentos o los transbordan a buques pequeños destinados a puntos más distantes en la parte alta del río, y aunque es un puerto fluvial situado a más de 1,000 millas del mar, el tamaño y número de los buques atracados a los muelles o anclados a cierta distancia aguardando turno para atracar, y el sinnúmero de barquichuelos que se mueven en todas direcciones, le dan gran aspecto de puerto marítimo.

Digitized by Google

PALACIO DE GOBIERNO DE LA ASUNCION, PARAGUAY.

Digitized by Google

La República del Paraguay está rodeada de agua por todas partes, dado que sus límites por casi todos lados son los Ríos Paraná y Paraguay y sus tributarios, arterias fluviales que facilitan el transporte a muchos puntos del interior y suministran abundante regadío y adecuados desagües. Su suelo formado la mayor parte de greda rojiza mezclada con suficiente arena para hacerlo poroso, es extremadamente fértil y está cubierto de ricos depósitos de aluvión. Su superficie se calcula en 170,000 millas cuadradas, dividida en dos partes por el Río Paraguay. En la parte sudeste, rodeada por los Ríos Paraguay, Paraná y Apa, vive la mayor parte de la población civilizada; la parte noroeste está habitada principalmente por tribus nómades indígenas y contiene vastas extensiones de terrenos de pastos e inmensos bosques que aguardan explotación. Sin embargo, las riquezas naturales de la primera son suficientes todavía para ocupar por muchos años la atención de los habitantes. La población del país se estima en 1,000,000 de almas solamente, pero el Gobierno está haciendo todo lo que está a su alcance para atraer la inmigración. Los inmigrantes que han llegado allí han tenido mucho éxito, especialmente los europeos.

La capital y el centro principal de comercio de la República es la Asunción con 80,000 habitantes, situada unas 850 millas al norte de Buenos Aires en una bahía de Río Paraguay de 2½ millas de largo por 1 de ancho, que proporciona amplio espacio para muchos buques. Como este puerto es el punto principal de navegación de los grandes buques fluviales y el sitio de transbordo para los lugares más al norte, así como el lugar de donde se desprenden los caminos y rutas principales para el interior, es un centro de gran actividad comercial. Además es la estación terminal del Ferrocarril del Sur. La ciudad tiene cuatro bancos, varias instalaciones industriales, tales como aserraderos, astilleros, fábricas de jabón y velas, de cigarrillos, establecimientos de zapatería, dos cervecerías, y muchas casas de comercio al por menor.

Casi todas las demás ciudades y poblaciones principales del país están situadas en la vía del Ferrocarril Central Paraguayo o en la del Río Paraguay. La más importante de éstas es Encarnación, situada en la frontera meridional donde se transportan los trenes en barca de uno a otro lado del río. Su población es de 16,000 almas y sus principales industrias son la cría de ganados, el aserrío de maderas y la preparación de la yerba mate; es puerto de entrada y el punto de distribución de la parte meridional del país. La población de Paraguay, situada al norte de Encarnación en la vía del ferrocarril, tiene una población de 11,000 habitantes y es el centro de una rica región ganadera y maderera. Luque, con 14,000 almas, a corta distancia de la Asunción, es el punto principal de un distrito donde se explotan en gran escala el tabaco, el alcohol, y otros productos.

De sur a norte sobre el Río Paraguay puede citarse entre las poblaciones importantes a Pilar con 7,000 habitantes. Al norte de la Asunción está Villa Hayes que con la población de los alrededores cuenta 30,000 almas. Está situada en el lado occidental del río en lo que se conoce como el Gran Chaco. Sus principales industrias son el ganado y la agricultura, tiene un ingenio azucarero y una destilería. Más hacia el norte sobre el mismo río se encuentra el distrito de Concepción que tiene unos 15,000 habitantes, donde tienen sucursales el Banco Agrícola y el Mercantil de la Asunción.

Digitized by Google

RECEPCIÓN OFICIAL DEL MINISTRO DOMINICANO

EL 22 de septiembre último fué recibido oficialmente por el Presidente Wilson, en la Casa Blanca, el Sr. Don Armando Pérez Perdomo, nuevo Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Dominicana ante el Gobierno de los Estados Unidos. Al presentar las cartas credenciales que lo acreditan en tan elevado cargo, el nuevo ministro pronunció el siguiente discurso:

HONORABLE SEÑOR PRESIDENTE: Tengo a honor poner en vuestras manos las letras que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Dominicana cerca del Gobierno de Vuestra Excelencia, así como la carta de retiro de mi digno antecesor, quien resignó ese elevado puesto.

Me complazco en expresaros que en el ejercicio de mi cargo propenderé decididamente al efectivo afianzamiento de las relaciones de buena amistad que, cimentadas en un mutuo respeto, han existido siempre entre la República Dominicana y el Gobierno y pueblo de los Estados Unidos de Norte América, en la seguridad de que orientando así mi gestión, a la vez que coopero eficazmente al bien de mi país, que perfectamente compenetrado de la importancia de esa saludable cordialidad, tiene vivo interés en estrecharla cada vez más; seré un fiel intérprete de los sentimientos de inquebrantable sinceridad y justa admiración que animan al Honorable Presidente Jiménez respecto de Vuestra Excelencia y del Gobierno que dignamente presidís.

Permitidme, Señor Presidente, que os exprese también los fervientes votos que en nombre del Honorable Presidente Jiménez y en el mío propio formulo por la prosperidad del pueblo norteamericano y por la dicha personal de Vuestra Excelencia.

Y el Presidente de los Estados Unidos le contestó lo siguiente:

SEÑOR MINISTRO: Es para mí motivo de placer el recibir de sus manos la carta de Su Excelencia el Presidente de la República Dominicana acreditándole como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de esa República cerca del Gobierno de los Estados Unidos, y a la vez acepto la carta de Su Excelencia retirando de su puesto al predecesor de usted, el Sr. Jiménez, de cuyas cordiales relaciones con este Gobierno siempre guardaremos el más grato recuerdo.

Noto con satisfacción el anuncio de su propósito, en el ejercicio de las funciones de su cargo, de propender a robustecer de manera efectiva las relaciones de buena amistad, basadas en el respeto mutuo, que siempre han existido entre el Gobierno de los Estados Unidos y la República Dominicana; así como la declaración de usted de que su línea de conducta, de esta suerte, será la expresión de los sentimientos de sinceridad y buenos deseos hacia este Gobierno y hacia mí mismo que animan al Presidente de la República Dominicana.

Permítame darle seguridades, Señor Ministro, de que usted puede confiar en mis esfuerzos por ayudarle, con la más cordial sinceridad, en el ejercicio de las funciones de su misión y en el adelantamiento de los intereses comunes de los dos países.

Le doy las gracias por los votos formulados por usted a nombre de su Gobierno, así como en el suyo propio, por la prosperidad del pueblo de los Estados Unidos y por mi felicidad personal, y confío en que usted trasmitirá en reciprocidad mis más sinceros buenos deseos al Presidente de la República Dominicana por la prosperidad del pueblo dominicano, su propia dicha y el buen éxito de su administración del Gobierno de la República.

Al expresarle estos sentimientos, tengo la certeza de que hablo también por el pueblo de los Estados Unidos. ¿No me sería permitido desearle, Señor Ministro, la más grata residencia oficial en esta ciudad?

Cortesía de la Biblioteca del Congreso, de Wáshington, D. C.

LA PUERTA DEL SOL EN TOLEDO, ESPAÑA.

"La historia de las murallas de Toledo es confusa y desconocida, pero desde tiempos históricos ha existido un muro al costado septentrional de la curva formada por el río. El Conquistador Alfonso VI fortaleció y ensanchó esta obra de defensa construyendo la muralla más reciente o exterior, que encierra el Arrabal de Antequerrela. También parece que restauró la muralla interior o árabe, y dejó señales de esa arquitectura en la suntuosa Puerta del Sol, trabajo de los moros que debe haber sido moderno en la época de Don Alfonso. Esta noble e imponente puerta de la antigua gran ciudad llama mucho la atención del visitante. * * * La puerta se compone de una torre alta con dos torecillas a los lados, una de forma cuadrada que remata en el muro y la otra de forma redonda que termina el baluarte. El portal lo forman cuatro arcos en forma de herradura, de los cuales el de afuera es más ojival que los otros. Sobre el arco exterior hay una doble hilera de arcadas de ladrillo cuyos arcos se entrecortan. Sobre el segundo arco hay un medallón en relieve que representa a la Virgen presentando una casulla a San Ildefonso. El almenaje de las murallas es de tipo árabe. La peculiaridad y majestad de esta portada han inspirado a muchos escritores." (Del artículo "Toledo," de A. E. Calvert.)

Digitized by Google

Cortesía de la Biblioteca del Congreso, de Wáshington, D. C.

EL ALCÁZAR DE TOLEDO, ESPAÑA.

Esta notable ciudadela, descrita primeramente por el geógrafo árabe en 1154, ha sido fortificada y reconstruída por varios reyes castellanos, y dícese que fué residencia del Cid, primer alcalde cristiano. Más tarde fué ensanchada, destruída en parte, y restaurada repetidas veces antes de que Carlos V encomendara su reconstrucción a Alonso de Covarrubias y Luis de Vega, siguiendo el plano del nuevo Alcázar de Granada. Después fué quemada durante la Guerra de Sucesión en 1710, reconstruída 60 años más tarde, vuelta a destruir por los franceses en 1810, y devastada por una tercera conflagración en 1887. Desde 1882 ha sido la sede de la Real Academia Militar.

Cortesía de la Biblioteca del Congreso, de Wáshington, D. C.

LA PUERTA DEL PALACIO DE DON PEDRO EL CRUEL EN TOLEDO, ESPAÑA.

El Palacio de Don Pedro I, el más tirano de todos los monarcas que con despótica crueldad reinaron sobre los destinos de Toledo, es uno de los edificios antiguos que a pesar de estar en ruinas se muestra siempre al visitante. Sólo la portada está en buen estado de conservación. Es de estilo árabe con arco de herradura y friso y hay sobre ella una inscripción casi ilegible que reza lo siguiente: "Eterna gloria y bienestar perpetuo al amo de esta casa." Don Pedro el Cruel reinó desde 1350 hasta 1368.

Digitized by Google

Cortesía de la Biblioteca del Congreso, de Wáshington, D. C.

PORTADA PRINCIPAL DEL ALCÁZAR DE TOLEDO, ESPAÑA.

El Alcázar de Toledo está flanqueado de torres y adornado con una suntuosa portada, obra de Enrique de Egas, sobre la cual se alza un escudo imperial de armas flanqueado por dos heraldos. La fachada oriental de la fortaleza es parte del Alcázar primitivo reconstruído por Don Alfonso X; el costado occidental data del reino de los reyes católicos, y el del sur, con sus pesadas columnas dóricas y torrecillas cuadradas, fué construído según los diseños de Juan de Herrera.

Google

TEMAS PANAMERICANOS PARA CONFERENCIAS ESPECIALES

La Comisión Ejecutiva del Segundo Congreso Científico Panamericano ha invitado por medio de los comités cooperativos designados oficialmente, o por medio de personas autorizadas para actuar en lugar de ellos, a distinguidos intelectuales para que presenten trabajos escritos sobre los temas que van a continuación. La Comisión Ejecutiva espera que se formará así una colección muy valiosa de opiniones panamericanas sobre las materias de que tratan los temas.

Aunque sería muy conveniente que todos los autores designados por los comités cooperativos de los diversos países, o invitados de la manera expresada, asistiesen al Congreso para leer personalmente sus trabajos, esto no es indispensable, y en caso de que no les fuese posible concurrir, se les ruega atentamente se dignen enviar sus trabajos al Secretario General del Segundo Congreso Científico Panamericano, Unión Panamericana, Wáshington, D. C., antes del día 1° de diciembre.

TEMAS.

Sección I. Antropología: Conveniencia de una ley uniforme en todos los países americanos para la protección y el estímulo de las investigaciones de carácter científico reconocido, que tienen por objeto el estudio y recolección de materiales y datos antropológicos y arqueológicos.

Sección II. Astronomía, meteorología y seismología: Condiciones presentes, necesidades y perspectiva de los trabajos meteorológicos y seismológicos de los países americanos, dándose la lista de observatorios, estaciones y otros detalles, como se determina en la página 14 del Programa Preliminar.

Sección III. Conservación de las fuentes naturales de riqueza, agricultura, irrigación y selvicultura: Participación del Gobierno en el fomento de la irrigación. (Se entiende que la palabra "Gobierno" puede significar las autoridades del país, del Estado, de la provincia o las de otras subdivisiones locales, y que la palabra "participación" puede muy bien incluir el significado de formación y administración de las empresas de irrigación y colonización de los terrenos pertenecientes a ellas.)

¿Es factible la reglamentación uniforme entre los diferentes países americanos, para la prevención de la introducción y propagación de las enfermedades de animales? Prevención y extirpación de las enfermedades destructoras de animales.

Efecto de la apertura del Canal de Panamá sobre la distribución de productos agrícolas.

Digitized by Google

Actitud del Gobierno en materia de bosques nacionales. La relación de la selvicultura en el desarrollo futuro de Centro y Sud América.

Cooperación Panamericana en la cuarentena de las plantas.

Conservación de los recursos naturales de una nación mediante la propiedad y la administración del Gobierno.

SECCIÓN IV. INSTRUCCIÓN: ¿Cuál debería ser el fin primario y cuál el secundario de las altas escuelas de instrucción? ¿Hasta qué punto deberían determinarse los cursos escolares en las altas escuelas por los requisitos de admisión al colegio, y hasta qué punto por las exigencias de la vida industrial y civil?

Cómo puede una nación preparar de la manera más efectiva a sus jóvenes para una carrera comercial que deba emprenderse bien sea en dicha nación o en un país extranjero: (*a*) En las escuelas que forman parte del sistema escolar público. (*b*) En las escuelas sostenidas por dotaciones particulares. (*c*) En las escuelas especiales de comercio que se encuentran bajo administración particular. Delinear el plan de estudios que prepare mejor a los jóvenes para emprender dicha carrera comercial. Cada esquema sugerido deberá considerar no sólo el carácter del sistema educativo del país para el cual se intenta establecer el plan general, sino la conveniencia y posibilidad de llevar a la práctica un curso uniforme de instrucción comercial para todos los países americanos.

Organización y desarrollo de un plan para el cambio sistemático de estudiantes y profesores entre las universidades de los países americanos. Plan para obtener un reconocimiento mutuo de los grados técnicos y profesionales concedidos por las instituciones de primera clase en las distintas Repúblicas Americanas.

¿En qué proporción deberá sostenerse la instrucción elemental por impuestos locales y en cuál por impuestos del Estado? ¿Cuáles deberán ser los factores determinantes en dicha distribución?

¿En qué proporción es conveniente la instrucción mixta en las escuelas elementales, altas escuelas, colegios y universidades?

¿Qué preparación deberá requerirse para admitir alumnos en los colegios de agricultura nacionales y del Estado? ¿Hasta qué punto en los colegios agrícolas deberán ser los cursos de estudios teóricos y generales y hasta qué otro prácticos y especificados? ¿En qué grado deberán determinarse los planes de estudios de cualquier colegio de esta índole por las condiciones locales?

¿Cuál deberá ser el lugar de la instrucción industrial en el sistema escolar de las Repúblicas Americanas? ¿Deberá sostenerse por impuestos públicos? ¿Deberá ser considerada como una función del sistema público escolar? ¿Deberá darse bajo un sistema separado y bajouna organización aparte? ¿Cómo y hasta qué punto pueden las escuelas industriales cooperar con los contratistas de obreros?

¿Deberán depender las universidades y colegios sostenidos por fondos públicos de poderes independientes y autónomos, o deberán estar directamente bajo el dominio central del Estado?

Digitized by Google

¿En qué extensión pueden tener los cursos escolares de ingeniería una provechosa práctica suplementaria en los talleres? ¿Hasta qué punto debe reemplazarse el trabajo de laboratorio por una cooperación en los establecimientos industriales?

¿Qué preparación deberá exigirse para la admisión en las escuelas médicas? ¿Cuál deberá ser el mínimum de requisitos exigidos para la graduación? ¿A qué parte de la facultad de una escuela médica deberá exigirse la dedicación de todo su tiempo al profesorado y a la investigación? ¿Cuál es la instrucción mejor que puede darse por doctores consagrados a la práctica de la medicina?

SECCIÓN V. INGENIERÍA: Conveniencia y posibilidad de establecer en Pan América un sistema ferroviario de vía uniforme, especialmente en Centro y Sud América.

SECCIÓN VI. DERECHO INTERNACIONAL, DERECHO PÚBLICO Y JURISPRUDENCIA: ¿Hay problemas esencialmente americanos de derecho internacional?

SECCIÓN VII. MINERÍA, METALURGIA, GEOLOGÍA ECONÓMICA Y QUÍMICA APLICADA: Leyes mineras de cada país y modificaciones que pueden ser hechas para favorecer la explotación de los recursos minerales. Historia de la industria minera de cada país con referencia especial a los principios de esa industria.

Desarrollo del procedimiento del patio. Métodos actuales de concentración de minerales y desarrollo de los métodos de concentración.

Desarrollo de la potencia hidroeléctrica para la minería y la metalurgia, suma probablemente aprovechable y beneficios especificados de su utilización.

Bibliografía sobre geología económica, minería y metalurgia, debiendo cooperar cada país, reuniendo datos y referencias a sus propios recursos minerales y a su explotación.

SECCIÓN VIII. SALUBRIDAD PÚBLICA Y CIENCIA MÉDICA: Desarrollo de las estadísticas demográficas en los países panamericanos.

Etiología y prevención de la tuberculosis, desde el punto de vista sociológico.

SECCIÓN IX. TRANSPORTE, COMERCIO, FINANZAS E IMPUESTOS: Relación de las autoridades centrales a las locales en la reglamentación de utilidades públicas.

¿Es deseable y posible establecer tarifas, métodos y clasificaciones uniformes en los derechos de puerto, reglamentos y clasificaciones de aduana, entre las Repúblicas de Norte, Centro y Sud América?

Relación entre la hacienda pública y el crédito particular en la América Latina. Problemas del cambio internacional (monetario) y medios más adecuados para establecer un cambio directo (monetario) entre los países del Continente Americano.

Principios que deben gobernar las relaciones entre las rentas federales, del Estado y locales.

Digitized by Google

PERSONALIDADES CONSPICUAS EN ASUNTOS PAN-AMERICANOS

UN cablegrama, fechado en Ginebra, Suiza, el 31 de agosto de 1915, anuncia la muerte, en aquella ciudad, a la edad de 82 años, del Dr. ANTONIO FLORES JIJÓN, Presidente que fué del Ecuador. Su nombre ocupa un alto puesto en la historia de su patria, a cuyos servicios consagró los mejores días de su vida. El Dr. Flores Jijón nació en la ciudad de Quito el 23 de octubre de 1833. Fueron sus padres el General Juan José Flores, primer Presidente Constitucional del Ecuador, y la Sra. Doña Mercedes Jijón y Bibanco, de las familias más distinguidas de Quito.

A la temprana edad de 11 años sus padres le enviaron a París, donde ingresó en la renombrada academia, que en la actualidad se conoce por Liceo Napoleón. Al cabo de siete años regresó a su país e ingresó en la Universidad de Quito, en la cual obtuvo el grado de bachiller en filosofía y letras. A causa de perturbaciones políticas, poco después fué a Chile y luego al Perú. Habiendo obtenido el título de doctor en jurisprudencia, en Lima, ejerció allí su profesión, consagrando, entre tanto, sus ratos de ocio a escribir para la prensa. Entre sus primeros trabajos de esa época, merece mencionarse su Análisis de la Constitución Peruana.

El Dr. Flores Jijón alcanzó fama como escritor, por su sinceridad, estilo clásico y fluído, claras ideas y elegancia de dicción. Se consagró al estudio de asuntos de política internacional, diplomacia, derecho internacional, historia, etc. Entre sus obras principales figuran una Historia Antigua, La Naturalización en los Estados Unidos, El Gran Mariscal de Ayacucho, Las Letras Españolas en los Estados Unidos, Monografía sobre el Derecho Internacional de la Guerra, etc.

Como hombre público sirvió a su patria de diversas maneras y desempeñó muchos cargos importantes. En 1860 fué nombrado ministro plenipotenciario del Ecuador ante los Gobiernos de los Estados Unidos, Inglaterra y Francia. De regreso a su país, se le confió la cartera de Hacienda en el Gabinete del Presidente García Moreno, cargo que renunció posteriormente. Poco tiempo después fué enviado como ministro plenipotenciario de su país a Bogotá' Colombia. Desde 1868 su nombre aparece relacionado con casi todos los tratados celebrados entre España y las Repúblicas sudamericanas, así como con todos los asuntos que afectaban las relaciones exteriores de su propio país.

En 1888, mientras desempeñaba el cargo de ministro plenipotenciario y enviado extraordinario del Ecuador ante la Santa Sede, recibió la noticia de haber sido electo Presidente del Ecuador. Al principio rehusó, pero, finalmente, sus amigos lograron que aceptara, y el 17 de agosto de 1888 prestó el juramento de orden y asumió los deberes de su elevado cargo. Durante su administración el país disfrutó de una era de paz y prosperidad, durante la cual hubo un gran desarrollo en las obras públicas, la instrucción en general, en las industrias y el comercio de la República. Al vencimiento de su término presidencial entregó la administración ejecutiva del Gobierno a su sucesor. Fué llamado otra vez a servir a su patria como diplomático, habiendo sido nombrado nuevamente enviado extraordinario y ministro plenipotenciario ante los Gobiernos de los Estados Unidos, Inglaterra y Francia. Desempeñó esta importante misión hasta 1895, año en que se retiró de la vida pública para emplear sus últimos años en viajar y continuar los estudios que más le interesaban.

Con la muerte del Dr. Ricardo Ortiz de Zevallos, Marqués de Torre Tagle, Vocal de la Excelentísima Corte Suprema, el Perú ha sufrido la pérdida de uno de sus ciudadanos más distinguidos así como uno de sus jueces más notables. Tras una prolongada y penosa enfermedad el eminente jurisconsulto murió en Lima, en la tarde del 18 de julio de 1915, y a sus funerales concurrieron muchos de sus amigos y el público en general.

Don Ricardo Ortiz de Zevallos, Marqués de Torre Tagle, hijo del Dr. Manuel Ortiz de Zevallos, Ministro que fué de Relaciones Exteriores y de Hacienda del Perú, y presidente del Consejo de Ministros, y de la Sra. Doña Josefa Tagle de Ortiz de Zevallos, nació el 20 de febrero de 1844. Recibió su educación literaria en Francia, pero hizo sus estudios de derecho en su país natal, recibiéndose de abogado en 1869. Ejerció su profesión durante muchos años y desempeñó varios importantes cargos en el Servicio Diplomático, que exigían especiales conocimientos legales. Fué consejero de las legaciones peruanas en Francia, Inglaterra e Italia. De 1886 a 1890 fué primer secretario de la Legación del Perú en París. Entre otros importantes cargos que el ilustre finado desempeñó en diferentes épocas, pueden mencionarse el del Ministro de Relaciones Exteriores; Teniente Alcalde del Honorable Concejo Provincial de Lima y Senador en el Congreso Nacional de la República. Además, fué coronel del Ejército del Perú condecorado por su arrojo y valentía, Comendador, con placa, de la Orden de Isabel la Católica, y oficial de la Legión de Honor de Francia. Siempre demostró el más profundo interés en estimular la instrucción general en toda la República, desempeñando varios cargos de importancia en sociedades docentes y científicas, y siendo durante algún tiempo miembro activo del Concejo Superior de Instrucción.

Digitized by Google

ANTONIO FLORES JIJÓN.

RICARDO ORTIZ DE ZEVALLOS.

CARLOS JUAN FINLAY.

WILLIAM C. VAN HORNE.

Digitized by Google

Por virtud de su elevada alcurnia y eminentes cualidades intelectuales, así como por sus prendas personales y merecimientos propios, fué una de las lumbreras de los más altos círculos sociales de Lima, y siempre supo captarse la confianza y estimación del pueblo en general hasta un grado verdaderamente notable. Eminente jurisconsulto, hábil diplomático, estadista de gran previsión, la muerte del Dr. Ricardo Ortiz de Zevallos es, en verdad, una pérdida muy lamentable para su patria, así como para su familia y sus amigos.

El 20 de agosto de 1915 el cable anunció de la Habana, Cuba, el fallecimiento del Dr. Carlos Juan Finlay, de aquella ciudad. Para muchas personas esta infausta noticia acaso no significara mucho, pero para otras, y sobre todo para los médicos y hombres de ciencia del mundo entero, significaba la eterna disaparición de la escena del mundo de otro gran benefactor de la raza humana, del hombre que primeramente enunció la teoría de que el mosquito es el único conductor del gérmen de la fiebre amarilla.

Ni el mismo Dr. Finlay podía calcular, en la época en que hizo su descubrimiento, lo que tal anuncio significaba para el mundo. El reconocimiento de la teoría produjo una verdadera revolución en los métodos profilácticos contra una de las peores plagas de la humanidad; merced a ello el Dr. Oswaldo Cruz, del Brasil, pudo salvar del azote la hermosa ciudad de Río Janeiro; merced a dicha teoría muchos focos de infección de los Trópicos se transformaron en lugares sanos, seguros y habitables; merced a ella el Coronel Gorgas pudo crear condiciones sanitarias en la Zona del Canal de Panamá, que hicieron posible que el General Goethals terminara con éxito la obra de ingeniería más gigantesca. A todo lo que queda expuesto debe agregarse el hecho de que el espectro de la fiebre amarilla que todos los veranos perseguía tenazmente, a la manera de un fantasma omnipresente, las ciudades y puertos de la región meridional de los Estados Unidos, desapareció permanentemente, que surgieron nuevas esperanzas, y que tanto el comercio como la industria renacieron en todas las ciudades de las zonas cálidas del globo; pudiendo así todos darse cuenta de cuánto hizo el ilustre Dr. Finlay, hijo de Cuba, en pro de la humanidad.

Para que el escéptico mundo científico aceptara dicha teoría tenía que ser comprobada de manera más concluyente aun de lo que le era permitido hacer a Finlay con los medios que tenía a su disposición, y fueron necesarios los heroicos sacrificios del Comandante Walter Reed, del Ejército de los Estados Unidos, y de fieles colaboradores, en la Habana, para demostrar la absoluta certeza de la teoría. Que al Dr. Finlay pertenece el honor del descubrimiento y su primer anuncio al mundo, lo comprobó el mismo Comandante Reed, que, en un artículo publicado en el Medical Record, en 1901, dice lo siguiente:

Digitized by Google

Sin embargo, al Dr. Finlay, de la Habana, pertenece toda la gloria de haber descubierto la teoría de la propagación de la fiebre amarilla por medio del mosquito, teoría que él expuso en una memoria leída ante la Real Academia de aquella ciudad el 14 de agosto de 1881. Desde entonces, hasta la presente fecha, el Dr. Finlay ha contribuído muchos datos valiosos acerca del origen y la manera de efectuar la transmisión y sobre la profilaxis de la fiebre amarilla.

El Dr. Finlay nació en la ciudad de Puerto Principe, Cuba, el 3 de diciembre de 1833. Recibió su educación académica en el Liceo de Rouen, en Francia, e hizo sus estudios de medicina en el Colegio de Medicina de Jefferson, en Filadelfia, Pensilvania, en el cual se recibió de médico en 1855. Poco tiempo después de su regreso a su patria comenzó a hacer investigaciones sobre la etiología de la fiebre amarilla, y en 1881 anunció por vez primera al público la teoría de la fiebre amarilla por el mosquito. Ese mismo año conquistó aplausos por los valiosos trabajos que hizo en la Conferencia Sanitaria Internacional que se celebró en Wáshington, a la cual había sido nombrado delegado. En 1902 fué nombrado Jefe de Sanidad de la República de Cuba, cargo que desempeñó hábilmente hasta 1908, y desde 1909 era presidente honorario de la Junta Nacional de Sanidad y Beneficencia. Era individuo de la Academia de Ciencias de la Habana; del Colegio de Médicos de Filadelfia; de la Sociedad Americana de Higiene Pública; de la Sociedad de Ciencias de Bruselas; de la Real Sociedad de Artes de Inglaterra; de la Sociedad de Medicina e Higiene Tropicales de Inglaterra, y socio honorario de numerosas sociedades científicas de Francia y de otros países.

De todos los que viven hasta la edad de 70 años, que la Biblia ha asignado al hombre, muy pocos dejan impresiones o huellas apreciables al desaparecer de la escena del mundo, de suerte que pueda decirse de ellos, con propiedad, que su vida ha sido benéfica para la humanidad.

En esta última categoría, puede clasificarse a Sir William Cornelius Van Horne, cuya muerte acaeció en la ciudad de Montreal, Canadá, el 11 de septiembre de 1915. Una relación de su notable carrera llenaría muchos tomos; así, pues, en el limitado espacio de que podemos disponer, sólo puede hacerse referencia a dos de sus grandes obras.

Aunque era reconocido como uno de los hacendistas más eminentes del siglo, Sir William Van Horne era, ante todo y sobre todo, un admirable constructor de ferrocarriles. Sus grandes obras han merecido los aplausos de los pueblos de dos naciones de este hemisferio; construyó el Ferrocarril del Pacífico Canadiense y el Ferrocarril Cubano de la Habana a Santiago de Cuba. Estas dos poderosas arterias de comercio deben su existencia a su genio y energía, y constituyen dos monumentos que han de durar más que los obeliscos de mármol o estatuas de bronce que puedan erigirse para perpetuar su memoria.

Digitized by Google

En el Ferrocarril del Pacífico Canadiense construyó 3,000 millas de la línea troncal que enlaza los puertos del Atlántico del Canadá con los del Pacífico. Al llevar a cabo esta grandiosa obra, logró que extensas áreas de la región septentrional resultaran habitables y produjeran una enorme riqueza, además de proporcionar trabajo a muchos millares de hombres e indirectamente a millones de personas que en estos últimos años han convertido al Canadá en uno de los mayores graneros del mundo. Al construir el magnífico Ferrocarril Cubano unió las dos extremidades de un paraiso tropical, transformó maniguales que no daban fruto, en productivos y valiosos cañaverales y lozanas vegas de tabaco, convirtió sabanas y terrenos inútiles en espléndidos huertos que producen exquisitas frutas tropicales, y estimuló grandemente la producción mineral, agrícola y forestal de todo el país.

Aunque el Rey de Inglaterra le confirió un título de nobleza y era súbdito inglés, por adopción, Sir William Van Horne fué americano de nacimiento y por educación. Nació en el Condado de Will, Estado de Illinois, el 3 de febrero de 1843. Fué educado en las escuelas públicas de su Estado natal, y a la edad de 14 años obtuvo un empleo en la oficina de una empresa ferroviaria, en Joliet, Estado de Illinois. Habiendo aprendido la telegrafía, muy pronto encontró trabajo en el Ferrocarril Central de Illinois, y debido a su notable habilidad, obtuvo rápidos ascensos hasta que llegó al importante puesto de superintendente de sección del Ferrocarril de Chicago y Alton. Después de haber prestado servicios tres años, obtuvo el gran ascenso en su carrera, por haber sido nombrado superintendente general del Ferrocarril St. Louis, Kansas City & Northern. Al cabo de dos años fué nombrado director general de otro ferrocarril, e incidentalmente tomó parte en la dirección y manejo de otros. En 1881, aceptó la dirección general del Ferrocarril del Pacífico Canadiense. Entonces se le presentó la oportunidad de demostrar prácticamente su genio constructor. Había tenido a su cargo la construcción y explotación del sistema que en la actualidad comprende más de 11,000 millas de líneas férreas, cuyo producto en bruto asciende anualmente a $47,000,000. En recompensa de esta gran obra, en 1894 fué condecorado como Caballero Comendador Honorario de la Orden de San Miguel y San Jorge. En 1888 había sido nombrado presidente del Ferrocarril del Pacífico Canadiense. Dícese que él había manifestado que cuando el ferrocarril llegara a 10,000 millas y las acciones se cotizaran a la par, renunciaría la presidencia. Llegado el momento renunció, pero aceptó la presidencia de la junta directiva, cargo que desempeñó hasta el día de su muerte. Asociado oficialmente a otras varias compañías de transporte e importantes agrupaciones en el Canadá y en Cuba, adquirió fama universal como hacendista y constructor de ferrocarriles.

Digitized by Google

PAMPAS ARGENTINAS Y VENTISQUEROS ANDINOS[1]

EL libro que con el título de "Pampas Argentinas y Ventisqueros Andinos" (Argentine Plains and Andine Glaciers) publicó no ha mucho Mr. Walter Larden, M. A., no recibió de los críticos de revistas y perioduos toda la atención que merece, no obstante que dichas publicaciones consagran de contínuo prolijos comentarios a las obras cada día más numerosas que se refieren a viajes. Con respecto a la Argentina, no son pocos los libros que, debidos a plumas consagradas, han visto la luz en los postreros años; por lo que sin duda es difícil para un escritor presentar bajo nuevo o brillante ropaje informaciones o datos conocidos ya del lector. El manejo de las estadísticas no es para todo el mundo cosa hacedera, aun cuando al tratarse de un país como la Argentina pocos sean los que escapen a la tentación de amontonar guarismos o de compilar datos concernientes a su fabuloso e incesante desenvolvimiento. Pero es distinto el caso del libro del Profesor Larden. Trátase, en efecto, de un libro de impresiones personales, de la cautivadora narración de dos viajes de placer practicados con un intervalo de 20 años a la estancia de un hermano del autor, quien años atrás se había establecido en el campo argentino. Son de índole tan personal los capítulos del libro, que el autor no se preocupa de aquellas informaciones que por el momento no le interesan. Por lo general, poca atención le presta el autor a la estadística, dejándole al lector la tarea de imaginar o de solicitar por sí mismo las cifras, y de confirmarlas o refutarlas con la ayuda de los escritores que posean autoridad en la materia. Pero cuando se refiere a algún asunto que realmente le ha llamado la atención, ora se trate del número de ovejas de la estancia de su hermano, ya de los animales que no son de origen inglés y que tan cuidadosamente observó en el campo, entonces dicho asunto es tratado con toda competencia. El lector, que esté o no familiarizado con la Argentina, se sentirá entonces cautivado y gozará desde el principio hasta el fin con la lectura del texto. La nota personal predomina siempre en el libro y nos suministra la sensación de que estamos

[1] Clisés obtenidos por cortesía de los Editores de Pampas Argentinas y Ventisqueros Andinos (Argentine Plains and Andine Glaciers).

NUEVA VOLADORA SECÁNDOSE LAS ALAS Y LAS PATAS.

Cuando la langosta llega en la Argentina al estado de voladora, ha alcanzado la última etapa de su vida. Entonces se prepara para emigrar hacia el norte, de cuya dirección viene una nueva generación al verificarse otra invasión. Las voladoras nuevas desafían las barreras, inaccesibles para las saltonas. Las voladoras comienzan a volar y después de ensayar durante algunos días este nuevo método de locomoción, forman mangas semejantes a las primeras y desaparecen gradualmente.

LA LANGOSTA DE LA ARGENTINA.

Schistocerca paranensis es el nombre científico dado a la clase de langosta conocida en la Argentina. El insecto posee primos en varios países, pero cada una de las clases difiere lo bastante para permitir una definida clasificación entomológica.

LANGOSTA HEMBRA YA DESARROLLADA Y PRÓXIMA A PONER SUS HUEVOS.

Una langosta hembra ya desarrollada (los machos son más pequeños) midió lo siguiente: A través de las alas extendidas, 4¾ pulgadas; desde la extremidad de la cabeza hasta la de las alas cerradas, sin incluir las antenas, 2¾ pulgadas; largo de las patas saltantes extendidas, 2¼ pulgadas.

Digitized by Google

mirando el cuadro que describe con los ojos del autor. Los errores en que pueda incurrir le pertenecen y a nadie ofenden.

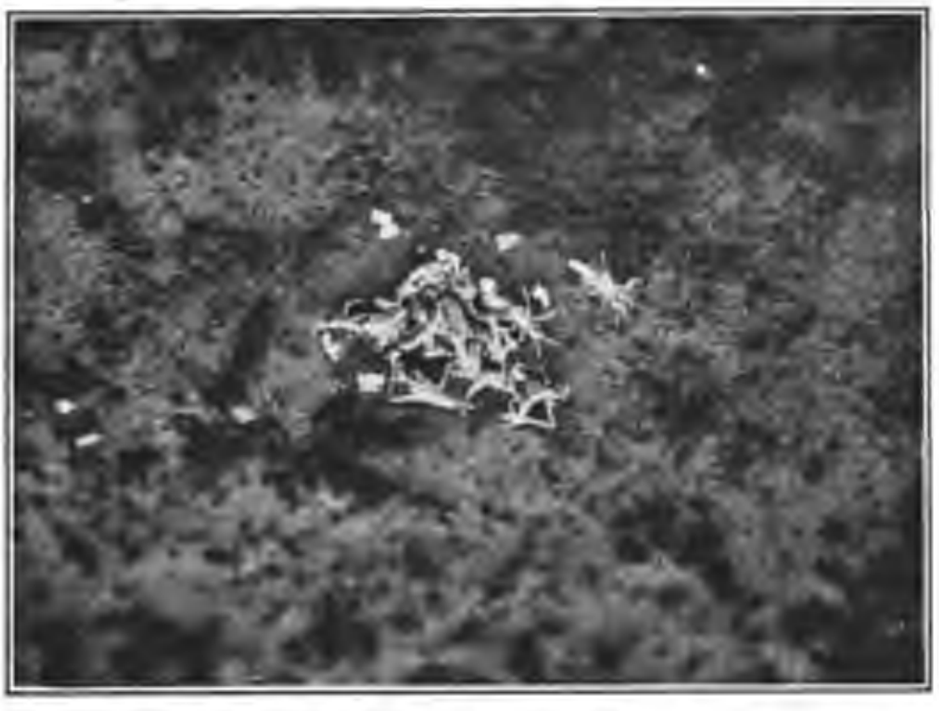
El libro comprende sendos capítulos sobre el viaje de ida, con descripciones de Buenos Aires y de la ciudad de la Plata; sobre la historia de la estancia Santa Isabel con muchas notas acerca de la vida campestre argentina, del maravilloso desarrollo de la agricultura y del valor de las tierras; sobre el trabajo diario de las estancias—capítulo digno de ser estudiado por las personas que se propongan ir a establecerse allá como criadores; sobre algunos pájaros argentinos, con extensas notas relativas a bestias, reptiles e insectos. El viaje a los Andes chilenos es igualmente interesante, siendo las sensaciones personales la médula de las páginas que a el se refieren. La mayor parte de las ilustraciones son excelentes y nos ofrecen de igual modo la nota personal, pues el autor es un buen fotógrafo que reproduce casi en su totalidad sus propias impresiones. El libro es realmente una valiosa contribución a la literatura de actualidad. Aun así habría escapado a la atención del revistero de libros, a no ser por el capítulo titulado "La historia de una invasión de langostas," capítulo que está ilustrado con los mejores grabados que hasta ahora se han hecho de esa plaga de los países nuevos. El autor dice así:

Hacia mediados de octubre, poco después de mi llegada a la estancia, subí un día a uno de los molinos de viento a echar una mirada sobre la región y su desierto. Las gaviotas, que en algún número andan por las estancias, parecían un tanto excitadas, y mirando el sol creí comprender la causa de ello. En efecto, allá arriba se cernía una lijera nube de langostas, cuyas diáfanas alas aprisionaban la luz y ponían pequeñas manchas brillantes en el sol. Más allá de esto nada pude ver, pues volaban muy alto.

El 25 de octubre salimos en coche a visitar algunos colonos y aun cuando al parecer no había novedad alguna, no habría podido advertir una bruma en el horizonte si no se me llama sobre ella la atención.

Prontamente nos encontramos en medio de una nube de langostas que, según supuse, cubría varias millas cuadradas y que mirada de lado semejaba una bruma purpúrea que hacía completamente invisible el horizonte, generalmente tan definido como la orilla del mar. De vuelta a la casa pasamos junto a una choza, alrededor de la cual había algunos sauces. Las langostas habían caído sobre ellos y dobládolos con su peso, colgándose de ellos con las cabezas vueltas hacia arriba. Y por primera vez me fué dado ver el curioso resplandor y la abigarrada apariencia que estas aglomeraciones de langostas prestan a los árboles. Según se cree, estas mangas de langostas provenían del Gran Chaco y de otras regiones no cultivadas que se encuentran más al norte. Habían venido por ocho o nueve días a engendrar y a poner sus huevos y, en realidad, no comieron casi nada. Noche tras noche descansaron así colgadas, fuera del alcance del rocío, y, con todo, no pude encontrar señales de que hubiesen comido. Sólo algunas de las legumbres del jardín sufrieron un poco, y aquí y allá fué tocado el maíz. A medida que el sol secaba las hierbas, bajaban de sus lugares de descanso hasta el suelo, y hacia el final de los ocho o nueve días, cuando se hizo visible que habían comenzado a poner, se tornaron perezosas y no volvieron a levantarse. Las langostas eligen como lugares apropiados para poner sus huevos los que están desprovistos de vegetación, por lo que los caminos son los que reciben la mayor parte de aquellos.

La primera invasión llegó el 25 de octubre. Los huevos fueron puestos el 31, y el 1°, 2 y 3 de noviembre. El 3 de noviembre habían disminuído considerablemente



EMPOLLAMIENTO DE LA LANGOSTA.

Las mangas de langostas venidas del norte al principio de las invaciones, ponen sus huevos ocho días después de su llegada. En realidad, no comen casi nada. Una hembra ya grande mide 4¾ pulgadas al través de las alas extendidas; y desde la extremidad de la cabeza a la de la cola, 2¼ pulgadas. Ponen un racimo de huevos que contiene unos 80 o 100, y los depositan en un hueco de 3 pulgadas de profundidad. Un mes más tarde viene el empollamiento. La langosta recién empollada carece de alas, es de color verde, de un largo de un cuarto de pulgada y sale directamente del huevo al suelo, mostrando todavía fragmentos del cascarón. Inmediatamente comienza a crecer.

LA LANGOSTA EN ESTADO DE SALTONA.

La historia general del crecimiento de la langosta es de un desarrollo progresivo de etapa en etapa. En cada una de éstas se produce un crecimiento seguido de un cambio de membrana, siendo más visible en este último un aumento más grande y repentino. Hay seis cambios por todo. Las langostas son llamadas "saltonas" hasta el último cambio, del cual salen con alas como las langostas ya desarrolladas, que se llaman "voladoras." Las aletas de las primeras etapas parecen frustradas e inútiles. En el estado de saltonas crecen dando saltos y pueden trepario todo. Este es el período de la mayor destrucción.

Digitized by Google

las langostas y el 4 se marcharon, dejando tras de sí las semillas de una plaga que precisa haber visto para creer en ella. Pero los sembrados y las hierbas no fueron dañados por lo demás. ¿Y qué podía hacerse? Echar las ovejas sobre las langostas que están poniendo o golpearlas con mayales de alambre, son cosas con las cuales se consigue matar muchas de ellas. Pero media hora más tarde todo está cubierto de nuevo. Y luego, dirigid la mirada a esas millas de millas de caminos cubiertos de huevos y que se extienden por todas partes al través de la tierra desierta.

"Si siete doncellas con siete estropajos"— todos vosotros conocéis el poema de Lewis Carroll.

Creo que la mejor manera de disminuir la plaga sería la de arar y trillar todos los caminos después que las langostas que han puesto los huevos se hayan ido y antes de que los huevos estén en condiciones de empollar. Mas esto es por ahora tarea imposible, dado que la población requerida para esta obra es demasiado escasa.

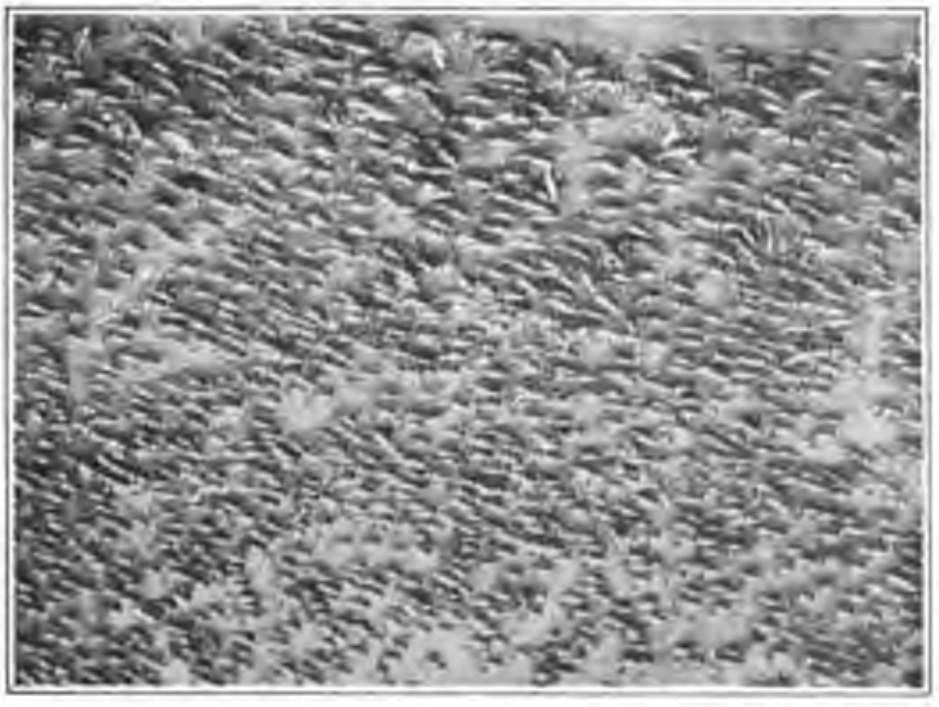
Después de haber depositado sus huevos, las langostas se han ido y las cosas han vuelto a su curso ordinario. No podía darme cuenta de que era inevitable una nueva invasión. Pero tres semanas después ví a los hombres enfudando los árboles frutales y rodeando parte del jardín con una barrera de hoja de lata de 18 pulgadas de alto. Y cuando un día, el 27 de noviembre, un mes después de haber sido puestos los huevos, alguien me dijo: "Están saliendo del cascarón y extendiéndose por los caminos," me fuí a mirar aquello. Era un espectáculo inocente. Aquí y allá se veían unas cuantas manchitas blancas y algunas cositas verdes. Examinando más atentamente ví las pequeñas langostas sin alas, de cerca de un cuarto de pulgada de largo y de un color verde claro, que se revolvían en la tierra sin cuidarse de los sentimientos de las demás y que pronto se dispersaban. Unos cuantos minutos después me pareció que habían tomado un color oscuro.

La historia general de la *Schistocerca paranensis* (nombre entomológico de la langosta argentina) comprende un desarrollo progresivo de etapa en etapa en cada una de las cuales se produce un crecimiento seguido de un cambio de membrana, siendo más visible en este último un aumento más grande y repentino de las dimensiones. He leído que se producen seis cambios de la membrana. Pero el desenvolvimiento de la langosta desde su empollamiento y al través de estas varias etapas se hacía muy difícil de observar, dado que no existía en la estancia una mezcla de enjambres de diferentes edades. Podían ciertamente observarse al mismo tiempo tres etapas, desde la primera hasta la última.

Las langostas son llamadas "saltonas" hasta que alcanzan la última etapa, y luego son denominadas "voladoras." Pero durante las cinco primeras etapas reciben el nombre de "mosquitas." Parece que la naturaleza se empeña una o dos veces en proveer de alas al insecto antes de lograrlo definitivamente. En el antepenúltimo cambio de membrana, la saltona no aparece sino con diminutas y visiblemente malogradas alas; en el siguiente con aletas más bien largas, mientras que en la última etapa son muy visibles, aunque completamente inservibles todavía. En la postrera etapa (de la voladora) salen con alas de un todo desarrolladas, no obstante que al principio están húmedas y encogidas. La naturaleza parece realizar entonces un salto y triunfar repentinamente.

En las primeras etapas, parece que crecieran dando brincos. Parecían brincar y caer al azar, dirigiendo sus cabezas en todas direcciones; aun cuando por lo general se veía un continuo amontonamiento de la hirviente y brincante masa—como de jejenes sobre la arena caliente. Y mientras más pequeñas eran, mejor podían colgarse y trepar por superficies resbalosas. Las más pequeñas podían trepar por la pared interior de un vaso invertido. Mientras más grandes se hacían saltaban y trepaban menos. En su última etapa, los grandes y destructores ejércitos de saltonas no empleaban nunca el salto como medio de crecimiento y no podían trepar bien por superficies lisas. Aun cuando se colgaban un tanto del tobillo, hasta las botas de campana desconcertaban a las saltonas grandes. Pero hasta cierto punto, podían ellas trepar

Digitized by Google



LA MARCHA DE LAS SALTONAS.

El último estado de la langosta antes de principiar a volar es el peor. La plaga se hace indescriptible. Estas saltonas de 1½ pulgadas de largo cubren todo el campo y marchan en grandes ejércitos a lo largo de los caminos y al través de los potreros. Con sus grandes e impudentes cabezas y sus cuerpos como de orugas, aumentan el asco que se les tiene desde un principio. En las primeras etapas las langostas son gradientas o más bien zumosas, lo que hace infructuosos los empeños de su destrucción por el fuego. Cuando son saltonas comen con voracidad. Envuelven a las personas que las atacan, cubren las paredes de los edificios y unas con otras forman montones cuando no marchan todas juntas.

CAMBIO DEFINITIVO EN EL CICLO DE LA LANGOSTA. TRANSFORMACIÓN EN VOLADORA.

El cambio de la saltona en voladora es en sí mismo interesante. La voladora surje con las alas húmedas y arrugadas y las largas patas traseras débiles e inútiles. Así antes de estar completamente libre, se alarga y se agarra de los vástagos o de los tallos de hierba con las patas delanteras, y permanece colgada hasta que le crezcan las alas y se le fortalezcan las patas traseras. Esto ocurre durante varios días, antes de poder volar lejos, siendo el insecto mucho más blando que la vieja voladora que vino del norte a poner sus huevos. Sin embargo, tienen las mismas dimensiones. Las nuevas voladoras cubren el terreno; pero se levantan en cortos vuelos cuando se les molesta. Están ansiosas de comer, mas hallan muy poco con que alimentarse.

Digitized by Google

por las rendijas de las cercas cuando no se juntaban las láminas de hoja de lata, y si una entre mil lograba hacerlo, era lo bastante para que la destrucción se hiciese visible del otro lado.

Por supuesto, no había cerca que valiera cuando las langostas alcanzaban la edad de volar. Había que contentarse con haber tenido hasta entonces algunas frutas y legumbres y con esperar en que pronto se irían. En todas las etapas, incluso la última, o sea la de la voladora, las langostas nuevas eran notablemente grasientas o zumosas, sobre todo si se las comparaba con las viejas que habían venido a poner, y esta zumosidad hacía marcadamente infructuosos los esfuerzos que se llevaban a cabo para quemar el "mosquito" o "saltona." En todas las etapas descansaban por las noches en el suelo; pero en los días de calor trepaban los postes y hasta los tallos de las hierbas, a fin de librarse de la tierra calcinada.

El 27 de noviembre comenzaron a empollar. Hacia el 24 de diciembre habían recorrido algunas etapas y tenían media o tres cuartos de pulgada de largo. Alrededor del 9 de enero comencé a advertir que se había verificado el cambio en la última etapa de la saltona, la cual tenía pulgada y media de largo. Para el 16 habían comenzado a tornarse en voladoras y para el 25 el número de voladoras predominaba. Hacia el 2 de febrero abundaban las voladoras y las saltonas que quedaban estaban pasando por el cambio final y no comían mucho. En las postrimerías de febrero tuvieron efecto grandes migraciones hacia el norte por la vía del oeste, en tanto que otras, bandadas en su vuelo, se detenían en el camino. El 18 de marzo se veían regadas unas pocas, como se ven en Inglaterra los saltones, siendo el final de esta terrible plaga una ligera nube viajera, que pasó muy alto el 23 de marzo, empujada por el viento en su curioso itinerario hacia el grado 45 poco más o menos.

Fuera de la protección temporal del jardín y de los árboles frutales, y a fin de alejar en lo posible el día nefasto de la destrucción, esto es, aquel en que la langosta alcanza el estado de voladora, la lucha fué completamente ineficaz por tratarse de una invasión tan grande como ésta. Si no hubiésemos matado ninguna, muchas se habrían muerto de hambre. Durante las primeras etapas de su desarrollo pudimos quemar las langostas en sitios como el jardín y los caminos, y en potreros que habían vuelto a ser invadidos por la dura y quebradiza hierba puna. En la alfalfa verde se ocultaban demasiado.

Hacia el 9 de enero comenzó el peor período de la plaga, cuando gran número de saltonas había alcanzado o cuando un número más grande estaba a punto de alcanzar el período anterior al de su transformación en voladoras. Ya no se trataba de atender a las mangas; estas saltonas de una y media pulgada cubrían toda la región y marchaban en grandes ejércitos a lo largo de los caminos o al través de ellos, de potrero en potrero. Con sus grandes y asquerosas cabezas, con su feo color y sus cuerpos como de orugas, conseguían aumentar con su apariencia el asco que por ellas sentíamos. Se habían apoderado de nuestra imaginación; las veíamos en sueños y creo que todavía las veo. Entonces pudimos hacerlas caminar hacia unas zanjas, encausándolas entre vallas, pero nada se adelantaba. Bandadas de alcones y de águilas, que no se ven en otro tiempo, llegaban literalmente por centenares, y se entregaban a devorarlas, pero sin consecuencias. Comíanse las unas a las otras, se ahogaban en los abrevaderos y en los pozos, las pisabamos o apaleábamos; también sin consecuencias. Si por momento os detenían en cualquier lugar a la intemperie, prontamente érais cubierto por ellas, innumerables como las arenas del mar.

La alfalfa se la comían hasta la raíz; las hojas, la cáscara y hasta la parte blanda de los sauces y acacias eran devorados; atacaban hasta las ropas. Ví una que comenzaba a comerse viva a una prógima que cambiaba de membrana y que por lo tanto estaba indefensa; mas no pude sentir compasión por ella. Estas nuevas voladoras cubren rápidamente el terreno y alzan prontamente el vuelo en pequeñas bandas al acercarse uno. Parecían estar ansiosas de comer; pero muy poco se les había dejado. Durante el mes de febrero se marcharon las voladoras, y se creyó que en dirección del Gran Chaco o de otras regiones no cultivadas, a fin de invernar allí.

Estas langostas no se comen los árboles del paraíso ni las altas cañas bravas, ni las cebollas, pepinos, melones, sandías, calabazas, ni ciertas flores; tampoco gustan del eucaliptus, aun cuando tengan un hambre de perros. En la invasión que presenciamos, las langostas alcanzaron su plena fuerza devoradora demasiado tarde para comerse el trigo y el lino; pero donde el sembrado era de maíz el resultado fué ruinoso. Si se siembra con precaución teniendo en mira una invasión, puede salvarse gran cantidad de heno para alimentar continuamente el ganado; y una vez que hayan pasado las mangas, la alfalfa, que se comen hasta la raíz, brota prontamente. No todos los años hay invasiones, ni se dejan sentir siempre con la misma severidad; debiendo tenerse como cierto que a proporción que el cultivo se extienda y el estudio de la langosta se generalice las plagas serán felizmente menos frecuentes, como ahora mismo se ve.

La langosta ha sido una plaga durante miles de años. La Biblia la menciona, aun cuando la variedad especial que atormentó a los primitivos agricultores no se conoce positivamente. Todo país nuevo o, más bien, todo país en donde la agricultura se desarrolla no lejos de tierras desiertas o vacantes, ha estado sujeto a las invasiones de la langosta, la cual lleva la destrucción a los sembrados y a todas las demás cosas tiernas. En la India existen dos plagas de langostas bien definidas. En África se conocen las langostas desde el comienzo de la historia; y para evitar sus daños los gobiernos progresistas han venido haciendo grandes esfuerzos en el África austral. En Chipre, las autoridades británicas han logrado virtualmente destruirlas. Grande atención se le ha consagrado al insecto en Australia, y pasos notables se han realizado allí en el sentido de libertar de él a dicho país.

En los Estados Unidos y en el Canadá las langostas hicieron, en un principio, inadecuadas para el cultivo ciertas localidades, pero las investigaciones modernas y el denso poblamiento del país han reducido las mangas en grado considerable. En el Centro y en el Oeste de los Estados Unidos la plaga de la langosta ha producido enormes daños, siendo de unas 2,000,000 de millas cuadradas el área invadida durante las primeras invasiones señaladas. Esa plaga comenzó en 1873 y creció en intensidad en los tres años siguientes, extendiéndose desde el Canadá hasta cerca de Texas, pero culminando en vigor en Kansas, Misouri, Minnesota y en todas las tierras fértiles que riegan el Misisipí y el Platte.

En todos los países no es la misma la langosta la que causa daños. Sus hábitos son parecidos; pero llevan nombres diferentes y poseen rasgos característicos notables. La langosta de las Montañas Rocallosas, *Caloptenus spretus* Thomas, es el nombre de la peste que asoló el país en 1873, 1874, 1875 y 1876; ese mismo insecto, u otros dos con él emparentados, fueron hallado sen el Canadá; otros parientes más se han esparcido formando mangas en años posteriores, pero su actividad no ha sido tan desastrosa. En Europa existen algunas variedades semejantes. La langosta migratoria de la India, *Acridium* (*Schistocerca*) *perigrinum*, es la más generalizada, pero existen otras. En el África del Sur la langosta de alas rojas, *Cyrtacanthacris septemfasciata*, y la langosta parda, *Pachytilus sulcicollis*, son las que pro-

Digitized by Google

ducen mayores daños. En la América del Sur la langosta grande, migratoria y destructora, es la *Schistocerca paranensis*. Las langostas no son saltones (grasshopper), aun cuando tienen la costumbre de saltar en una de las etapas de su desenvolvimiento. Las langostas son gregarias, juntándose en bandas cuando salen del huevo que son puestos en el suelo. Por otra parte, los saltones no son nunca gregarios; generalmente andan en parejas y depositan sus huevos en sartas en las ramas de las plantas o en los tallos de las hierbas. La llamada langosta de 17 años no es en modo alguno una langosta, aun cuando la una se parezca a la otra en ciertos rasgos: es la *Cicada septemdecim*, una cigarra que canta su canción de amor y que luego muere. Esa cigarra (la langosta espuria) deposita sus huevos en los árboles, y cuando empollan, las larvas se arrastran por el suelo durante un largo período de letargo, siendo el insecto moderadamente destructor cuando alcanza el pleno desarrollo.

Donde quiera que se acometa una labor persistente con el objeto de destruir la langosta migratoria, los resultados serán ciertamente seguros. Tal labor beneficia al agricultor y crece en eficacia a medida que el país va siendo mejor aprovechado, mejor cultivado y se hace más poderosa la cooperación de los agricultores ayudada por la iniciativa del Gobierno. Estas plagas son hoy poco temidas en muchos países, estando casi olvidadas en Europa. Una comisión entomológica fué nombrada en los Estados Unidos el año de 1877 y sus informes han contribuído mucho a esparcir informaciones relativas a la materia, en tanto que su trabajo práctico ha sido muy satisfactorio. Resultado de esta comisión fué la Oficina de Entomología en el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Otras naciones han obtenido igualmente éxito completo.

Tampoco ha permanecido ocioso el Gobierno de la República Argentina. Por el contrario, se ha mostrado el primer interesado en el bienestar del pueblo, y, a este respecto, la actividad del Departamento Argentino de Agricultura ha sido ampliamente reconocida. Desde 1887, un año después de haber ocurrido grandes devastaciones producidas por la langosta, se creó una comisión de investigaciones, en tanto que las asociaciones comerciales adoptaron el acuerdo de auxiliar al Gobierno en la promulgación de leyes adecuadas para destruir la peste. El Profesor Lawrence Bruner, Entomologista del Estado de Kansas, fué comisionado para presentar un informe sobre la materia, el cual fué publicado en 1898.

Posteriormente organizó el departamento mencionado una Dirección de Agricultura y Defensa Agrícola, a cuyo cargo corre todo lo relativo a la destrucción de la plaga. Dicha dirección suministra a los agricultores toda suerte de materiales ofensivos y defensivos contra la langosta; nombra inspectores en los diferentes distritos; dirige la gran falanje de empleados encargados de atacar la langosta

Digitized by Google

ARRASTRANDO SALTONAS CON EL CARCARAÑA.

Otro método de destrucción, que es de utilidad en las últimas etapas, consiste en usar una barredera o arrastra de hierro, llamada "carcarañá," nombre derivado de la ciudad donde por primera vez fué usada. Tiene unos 10 pies de largo y es arrastrada por medio de una cuerda que se ata en las argollas de las sillas de dos ginetes que se conservan a la misma distancia, y que barren la manga hasta una zanja, marchando a medio galope. En la ilustración aparece la arrastra algo hundida en la alfalfa y no se ve bien.

ECHANDO LAS SALTONAS EN LAS ZANJAS.

Se hacen unas zanjas de 12 pies de largo por 3 de ancho y en ellas se echan las langostas. Una vez llenas, se les cubre con tierra. Mientras se practica la operación, se mantiene encerradas las langostas entre altas láminas de zinc. Puede también emplearse a un muchacho para que las golpee con un bastón. Otras de las maneras empleadas, principalmente cuando no hay temor de que se incendien las praderas, consiste en levantar vallas que conduzcan a un pozo, cuyos bordes son cercados con láminas de zinc para impedir que las langostas se escapen. Las mangas son arriadas hacia el pozo por hombres provistos de máquinas de nafta, quienes siguen la dirección del viento.

Digitized by Google

en todo el país y hace por que los terratenientes aúnen sus esfuerzos en el sentido de darle mayor eficacia a la acción del Gobierno. A costa de grandes gastos ha hecho aplicar, entre otras medidas saludables, la inoculación del cocobacilo de Herelle, cuyos benéficos resultados comienzan a observarse, no sólo en la Argentina, sino en Colombia y Venezuela, donde ha sido también empleado dicho método.

De acuerdo con el estado de desarrollo del insecto, aplícanse en la Argentina diversos procedimientos para destruirlo. Las voladoras son alejadas de los sembrados y de los árboles con el auxilio de hogueras encendidas en sus cercanías y en las cuales se pone gran cantidad de azufre, lo mismo que con banderas o largas cañas, o produciendo el mayor ruido posible con latas vacías. Por la noche o muy de mañana, cuando las langostas se encuentran cansadas o soñolientas, se sacuden los árboles en que están posadas, y recogidas en sacos son quemadas o enterradas. Cuando las langostas han depositado sus huevos, el área cubierta por ellos es arada y trillada, a fin de que los huevos sean calcinados por el sol y no puedan germinar. En sus primeras faces de desarrollo, la langosta es generalmente destruída con una especie de bomba de incendio alimentada con bencina; también son atacadas con bombas pulverizadoras. A este fin se usan diversas preparaciones, la más común de las cuales es una mezcla de jabón y parafina. La mejor manera de acabar con las saltonas es aprisionarlas en zanjas, cuyas dimensiones varían de conformidad con el tamaño y cantidad de las langostas que deban destruirse. Las bandas de saltonas son arreadas hacia esas zanjas por entre largas cercas o barreras metálicas. La marcha de la langosta coincide a menudo con la dirección del viento que sopla, pudiendo señalarse de antemano la dirección que haya de tomar la banda. Las barreras metálicas, construídas generalmente con zinc delgado, en láminas de 10 metros de largo por 45 centímetros de alto, se fijan verticalmente en el terreno.

La Defensa Agrícola también se sirve actualmente de una mosca destructora, que en estado de larva ataca fácilmente la saltona, y que, al estar en aptitud de volar, puede alcanzar la voladora a la altura de 1 o 2 yardas. En el Boletín del Ministerio de Agricultura de la República Argentina se publican mensualmente los trabajos realizados por la Defensa Agrícola y noticias de las diversas regiones del país concernientes a la langosta, noticias éstas de grande utilidad para los agricultores.

Después de todo, el temor de la langosta es inútil y los desgarradores relatos de la ruina causada por ella son generalmente exagerados. En la América del Sur se han experimentado grandes daños por razón de esta plaga; pero todo hace ver que cada día van siendo menores. Por otra parte, la langosta no visita todos los años la misma región.

Digitized by Google

ni ataca siempre los sembrados con el mismo vigor. Además, es un hecho averiguado que las áreas ocupadas por la langosta son relativamente pequeñas, conforme lo demuestran los mapas publicados por el Gobierno argentino.

Es casi seguro, vista la actividad desplegada por las autoridades y los particulares, que las mangas de langostas llegarán a ser de escasa ocurrencia en la República Argentina y en otros países de América, dejando por consiguiente de ser el terror de los agricultores o fenómeno curioso para el turista.

Al publicar un extracto de la obra del Profesor Larden, el BOLETÍN espera que los informes y datos que contiene puedan ser de utilidad general. El BOLETÍN se complace también en presentar sus más expresivas gracias, así al autor como a los editores, por la cortesía con que le han permitido reproducir las fotografías y el texto de la obra que dice relación con ellas.

LAS RAZAS INDÍGENAS ∴

EN el número del Century correspondiente al mes de enero, y bajo el título que antecede, aparece el tercero de la serie de artículos que con el título general de "Al sur de Panamá," viene publicando en dicha revista el Profesor Edward Alsworth Ross. En este tercer trabajo se trata del fascinador asunto de la civilización incáica y preincáica en relación con algunas instructivas y amenas descripciones de las maravillosas ruinas de palacios y templos que han sido descubiertos en el Perú y en Bolivia, así como de las admirables terrazas del famoso y sagrado valle del Urubamba. Entre otras cosas el Profesor Ross dice lo que sigue:

Cuzco, situada a una altura de más de 2 millas, que un tiempo fué la ciudad de Manco Capac, centro de la cultura incáica, y capital del gran imperio aborígen, con sus muchos estadios de antiguos muros, su Templo del Sol, sus magníficas iglesias y su fortaleza megalítica de Sacsahuaman, es—para los que aman el arte antiguo—el sitio más encantador del Nuevo Mundo. No cabe duda de que con el tiempo llegará a ser una gran meca de peregrinaciones, como Roma, Jerusalén o El Cairo. Dentro de pocos años en Cuzco habrá buenos hoteles desde los cuales los turistas que se proponen ver las Tres Américas, primero saldrán en excursiones en automóviles, y visitarán los monumentos más grandes y contemplarán el paisaje de montañas más imponente que existe en el Hemisferio Occidental. Cualquiera que—a la manera de Cook—organizara un buen servicio de turismo, que diera a conocer las maravillas de aquellas regiones y atrajera en esta dirección una corriente de viajeros ilustrados, haría una fortuna y al mismo tiempo estimularía el estudio de la arqueología americana.

Desde que la expedición de Yale, dirigida por el Profesor Hiram Bingham, descubrió la maravillosa ciudad de piedra denominada Machepicchu, situada a una elevación de 2,000 pies sobre el bullicioso Urubamba, en un lugar al cual puede llegarse en dos días de viaje, más o menos, desde Cuzco—reliquia del período preincáico de la cual los mismos incas no sabían nada—los intelectuales de Cuzco han venido demos-

Digitized by Google

trando gran interés y entusiasmo en la América indígena. En todas las reuniones sociales se suscitan y oyen discusiones sobre los antiguos muros y monumentos, conquistas y emigraciones prehistóricas, y el idioma y las costumbres de los Quéchuas. El Dr. Giesecke, rector americano de la Universidad de Cuzco, ha viajado más de 10,000 millas en busca de reliquias de la antigüedad.

Cuando le pregunté si esperaba encontrar más reliquias, me contestó terminantemente que confiaba encontrar muchas, y añadió que hasta ahora apenas habían hecho más que rasguñar la superficie de la tierra.

En las calles de Cuzco se encuentran partes de los 14 palacios de los reyes incáicos, y muchas de las paredes del Templo del Sol se han incorporado en la Iglesia de Santo Domingo. Estas paredes se componen de cantos o bloques hábilmente tallados que—por supuesto—se fijaron o construyeron sin cemento. Con frecuencia se ha dicho que en las uniones de estas paredes no puede penetrar la punta de una cuchilla. No sólo es esto verídico, sino que ni una aguja, ni aun un cabello puede pasar por entre estos dos grandes cantos o bloques. No cabe la menor duda de que esta es la obra de albañilería más grandiosa del mundo y, sin embargo, el microscopio indica que estas piedras no fueron talladas con hierro ni acero, sino con herramientas de "champi," es decir, una aleación o mezcla de cobre y estaño.

No sólo hay millares de yardas cuadradas de paredes incáicas visibles en Cuzco, sino que muchos trechos desconocidos de ellas han sido cubiertos con mezcla y han quedado invisibles al utilizarse en la construcción de otras fábricas. Llegará el día en que serán reverentemente restablecidas por hombres que sean más capaces de apreciar aquella maravillosa civilización indígena, que los avaros aventureros que brutalmente la destruyeron. El vandalismo continúa en el Perú, a pesar de que sus leyes protegen las reliquias de los incas. Explorando en los patios interiores de Cuzco tropecé con albañiles a quienes pillé *in fragranti*, derribando una hermosa pared antigua—cuyas piedras eran tan grandes como un escritorio—para obtener material barato con el fin de construir una casuca insignificante.

Pero la estupenda obra de piedra de la amplia fortaleza que se halla más arriba de Cuzco pertenece a un período anterior—con mucho—a los pueblos que adoraban el sol. Los incas ignoraban el origen de estas parades. Quizás sean monumentos de la misma civilización que en Tiahuanaco, situada a unas pocas millas de distancia al sur del Lago Titicaca, y a una altura de 12.900 pies—quedaron en las ruinas de una ciudad de 1,000,000 de habitantes, lo cual explican únicamente los arqueólogos suponiendo que date de un período en que la planicie andina se hallaba millares de pies más baja que hoy, y cuando el clima allí era más benigno. En la fortaleza de Ollantay-Tambo, a la cual puede llegarse en un día, a caballo, desde Cuzco, hay una hilera de seis lajas o losas porfíricas cuya altura varía desde 11 hasta 13 pies, en tanto su ancho varía desde 5 hasta 7 pies, y tiene desde 3 hasta 6 pies de espesor. Hay otro canto o bloque que tiene 14 pies de altura por 5 de ancho y 3 de espesor. Estas piedras deben haber sido aserradas, puesto que en el fondo de algunas de las talladuras se encuentra la angosta ranura que deja una sierra de piedra. A la mitad de la distancia hacia arriba de la falda desde el Urubamba, se hallan las "Piedras Cansadas," que—por algún motivo que se ignora—los antiguos trabajadores dejaron abandonadas cuando iban hacia la fortaleza. Una de ellas parecía tener 9 pies de longitud por 5 de ancho, en tanto que otra tenía 15 pies de longitud por 10 de ancho y 3 pies de espesor visibles sobre el terreno. Todos estos cantos o piedras procedieron de una cantera que había en el otro lado del río, a una elevación de 3,000 pies, en la montaña. No se concibe cómo pudieron llevarse semejantes monolitos hasta el lugar en que ahora descansan. * * *

Después anduvimos tres horas a caballo de Cuzco a Chincero, cuya población es casi enteramente india. Su plaza ocupa el sitio de un gran palacio de los incas, cuya pared lateral de nicho aun está de pie. En esa falda o ladera, más abajo del palacio, hay hileras de campos con terrazas tan lisas como una mesa de billar y sostenidas por

Cortesía de Scribner's Magazine.

EN EL MERCADO DE SICUANI, PERÚ.

Los trajes de la última moda de París que se ostentan en el Prado parecen sencillos comparados con el de la chola. De la cintura para abajo la India semeja un globo a causa del gran número de sayas muy anchas en que se halla envuelta. Gasta bota muy alta con tacón francés sumamente exagerado. El chal de seda con flecos, que cae sobre sus hombros, no permite distinguir la forma de la cintura. Lleva enormes aretes, y en la cabeza un sombrero de paja, de copa alta en forma de campana, y de ala angosta.

Digitized by Google

primorosas paredes de granito tallado. Estas deben haber sido jardines reales cultivados con el mayor esmero, pues no es posible que un simple labrador pudiera construir semejantes muros en sus campos. Luego sigue un botón de granito, y en la roca viva hay muchos asientos, escaleras y pasajes tallados con admirable y artística precisión. No cabe duda de que en este lugar solían sentarse los incas mientras descansaban y se regalaban la vista con la contemplación de la tierra que habían bendecido dándole paz y prosperidad. Por un lado contemplaban los verdes valles y laderas que ostentaban la abundancia y la prosperidad, contra un lejano fondo de rojas serranías y, más allá, un glorioso anfiteatro de purpurinas montañas coronadas de nieve. Por el otro lado, una silvestre hoyada parecía mirar el fondo de un hosco desfiladero o cañón que conduce bruscamente hasta dentro del Urubamba, que corre millares de pies debajo. Nos sentimos con vivos deseos de leer en las reconditeces del alma de aquellos caciques cuando, seguidos de sus ayudantes, bajaban en las apacibles tardes, a descansar y contemplar, desde estos asientos, el vivo y variado panorama de luces, colores y sombras, que constantemente se desarrolla allí.

Penetramos en la iglesia, situada sobre la terraza más arriba de la plaza—iglesia que acaso sea más antigua que el desembarco de los peregrinos—y dentro de ella había aproximadamente 700 indios. Las mujeres llevaban su manta fabricada en el país, y los hombres sus ponchos. En ninguna otra parte, excepto en el Templo de Llama en Pekín, he visto un espectáculo tan fantástico y raro. Los fieles arrodillados seguían con la vista la procesión y el canto, a medida que la primera daba la vuelta al templo, y en el momento supremo de la misa levantaron y unieron las palmas de las manos y marcharon lentamente y con profunda unción hacia el altar con una adoración silenciosa y ferviente. * * *

Tras un día de viaje se llega al hondo y poético valle del Urubamba, que en una extensión de 100 millas, más o menos—hasta que el río se abre paso a través de las Cordilleras principales y desciende por la montaña para convertirse en el Amazonas—constituye el centro de la antigua civilización indígena. Yo había creído que en la parte occidental de la China había encontrado el colmo del empeño del hombre de extender, mediante un trabajo ilimitado, el área productora de substancias alimenticias; pero los prodigios de las terrazas a lo largo del incomparable Urubamba exceden, con mucho, aun los del pintoresco Szechuen. El suelo de aquel precioso valle, cuyo ancho varía desde media milla hasta una milla, se ha moldeado hasta convertirlo en bellísimas terrazas, cada una de las cuales tiene una extensión de algunos acres, situadas a una distancia que varía desde 6 hasta 9 pies unas sobre otras. El declive de estos campos constituye una línea diagonal entre la dirección del río y la falda desde los costados del valle hacia el río. La construcción de estas terrazas regulares fué obra de titanes, y, no obstante, fueron terminadas antes de aparecer los españoles en la escena.

Casi tan maravillosos como las terrazas son los andenes, que constituyen una escalera que llega a una altura de 1,000 y aun de 1,500 pies, hacia arriba de las laderas, en lugares donde puede utilizarse algún manantial o corriente procedente de los campos de nieve para el riego, que desciende de terraza en terraza. Las paredes de los andenes son de piedras toscamente ajustadas, y su altura varía desde 4 hasta 15 pies. El ancho de los andenes se disminuye a medida que la falda resulta más perpendicular, hasta que se encuentra una pared de 12 pies de alto construída con el fin de obtener—para el cultivo—una faja de terreno cuyo ancho no excede de una yarda. No cade duda que en muchos casos la tierra fué traída en cestos desde algunas cavidades que hay entre las distantes rocas. De seguro que en ninguna parte del globo se ha pagado tan caro un palmo de terreno como aquí. En la actualidad la población no es tan densa como antaño; la lucha para obtener substancias alimenticias no es tan terrible y, por consiguiente, las terrazas superiores se han dejado de cultivar por completo y están cubiertas de hierbas inútiles.

Las terrazas y andenes de este valle sólo pueden haberse producido bajo tres condiciones, a saber: Primera, una población que se multiplicaba en una proporcion

Digitized by Google

Cortesía del National Geographic Magazine.

INDIO PERUANO TEJIENDO UN PONCHO.

Penetramos en una iglesia que hay en la plaza, que quizás existía antes del desembarco de los Peregrinos y la encontramos llena. Las mujeres llevaban sus chales o mantas de rayas hechos en el país, y los hombres sus ponchos rayados.

Digitized by Google

natural. Aun hoy entre los quechuas la reproducción comienza poco después de la pubertad. Lo que los indígenas denominan "la prueba" precede al matrimonio, y la madre que tiene dos hijos sin haberse casado se considera una mujer muy conveniente, porque los muchachos se consideran como una propiedad valiosa. Segunda, la falta de oportunidad para el ensanche. Los quechuas deben haberse sentido rodeados de los belicosos aimaraes, hacia el sur, y los salvajes que empuñaban el envenenado dardo, al norte en los bosques o matorrales del bajo Urubamba; y, tercera, un largo período de ocupación. Únicamente mediante el trabajo de varias generaciones pueden explicarse terrazas tan prodigiosas como las que se encuentran en esta región.

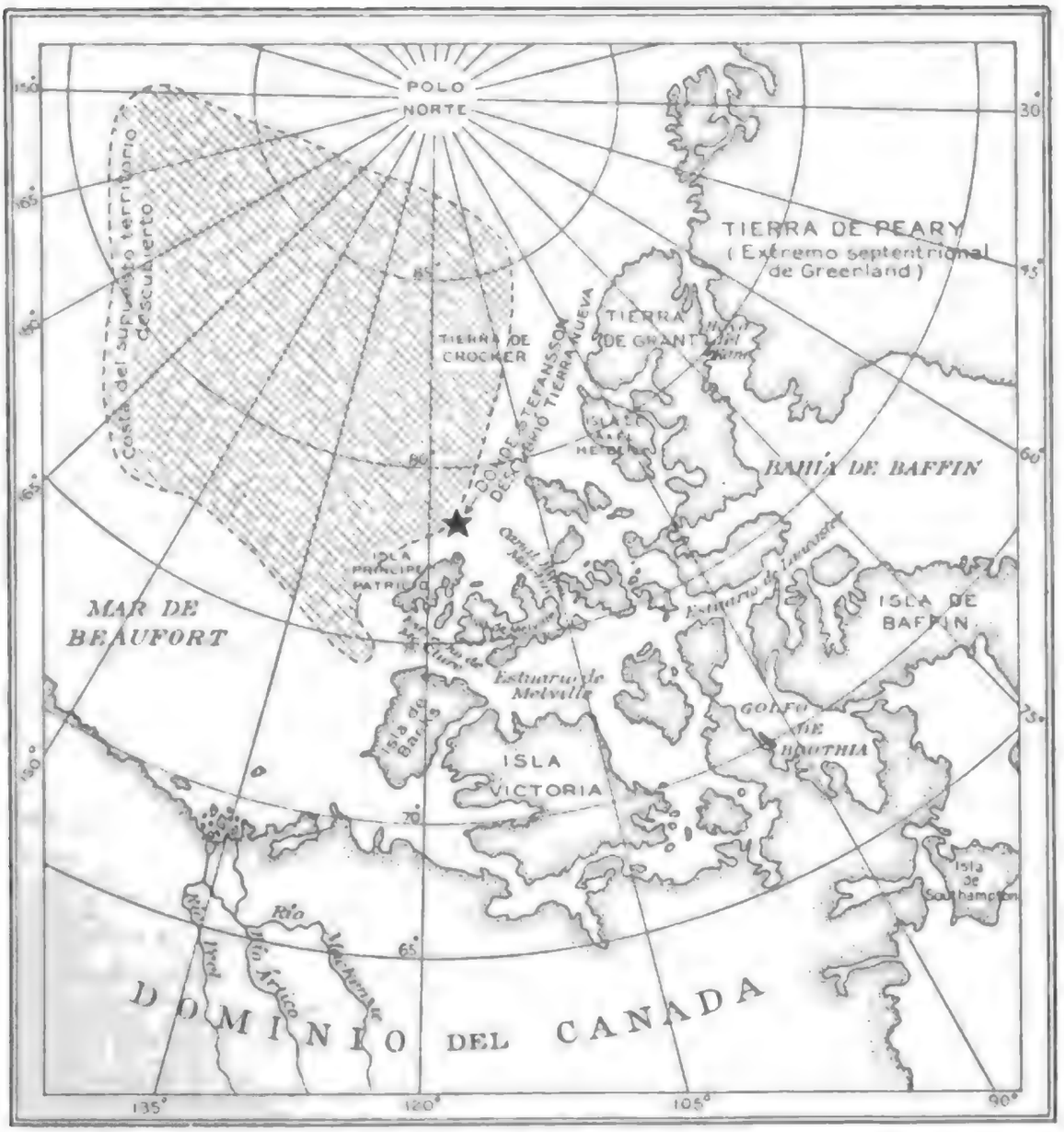
Así, pues, uno se imagina la existencia de un pueblo que tenía pocas necesidades, pacífico, contrario a las aventuras, que amaba el hogar, tan diligente como los habitantes de un hormiguero, vestido con sólo dos prendas; que llevó la tierra a cuestas, preparó las piedras, concluyó paredes y abrió zanjas, mostrándose satisfecho si con un día de trabajo ganaba un puñado de frijoles o dos puñados de maíz tostado. Únicamente una fiesta religiosa, de cuando en cuando, con el correspondiente baile, glotonería y otras libertades, alegraba un tanto su monótona existencia. De suerte que este lejano valle sirve de una especie de rendija a través de la cual se contempla la antigua y sencilla vida de la humanidad antes de que se conociesen las letras y el comercio con sus múltiples necesidades, es decir, la vida de Egipto y Babilonia, de hititas y de los etruscos; antes de que existieran los judíos, los griegos o los romanos.

DESCUBRIMIENTO DE UNA NUEVA REGIÓN ARTICA

UN telegrama fechado en Nome, Alaska, el 17 de septiembre de 1915, anuncia que al fin se han tenido noticias definitivas del renombrado explorador ártico Vilhjalmur Stefansson, que salió de Victoria, Columbia Británica, en junio de 1913, a la cabeza de una expedición del Gobierno canadiense, con el fin de explorer un área desconocida que acaso comprenda un millón de millas cuadradas, situada al norte de Alaska, al oeste del Canadá y al norte de la parte oriental de Siberia.

La expedición salió de Teller, Alaska, el 27 de junio de 1913, en el buque ballenero *Karluk*, al mando del Capitán Robert A. Bartlett, y los expedicionarios se componían de hombres de ciencia y sus auxiliares, la tripulación y algunos esquimales, en total 31 personas. El plan general era navegar hacia el norte hasta donde fuera posible, y establecer una estación de invierno en cualquiera región que se descubriera. El buque había de navegar con rumbo hacia oriente, si no se descubría ninguna tierra, y la base de operaciones en el invierno había de establecerse lo más hacia el norte que fuera posible, en la costa occidental de las Islas Banks o la del Príncipe Patricio. De allí

Digitized by Google



MAPA QUE REPRESENTA EL SITIO DE LA TIERRA DESCUBIERTA RECIENTEMENTE POR EL EXPLORADOR STEFANSSON.

Digitized by Google

se proponían salir el siguiente invierno para explorar la región del noroeste, pero con dirección al norte.

Mientras permanecieron en el Estuario de Kotzubue, el buque sufrió un terrible temporal que duró cuatro días, y el 1° de agosto entró en un lugar donde había hielo suelto, próximo a las playas de Alaska. Poco después, cuando se hallaba a una distancia de 20 millas al sur de Punta Barrow, el buque estuvo varado cuatro días. Stefansson cruzó a pie el hielo hasta aquel lugar, donde compró un equipo que se componía de trineos, perros y "umiaks," o sean botes de cuero que usan los indígenas. A poco surgió un viento del lado de los hielos, que limpió el mar y el *Karluk* siguió hacia Punta Barrow, donde se obtuvieron nuevas provisiones. Los expedicionarios salieron luego con rumbo a la Isla del Príncipe Patricio, pero al cabo de dos días volvieron a encontrar hielo que, finalmente, los circundó, y el buque se varó otra vez. Preso así en el gran témpano de hielo, el *Karluk* vagó hacia arriba y hacia abajo de la costa septentrional de Alaska, hasta el 10 de septiembre de 1913. A una distancia aproximadamente de 18 millas de la desembocadura del Río Colville, el buque quedó completamente rodeado de hielo para todo el invierno, según la creyó Stefansson. Por lo tanto, resolvió ir con tres miembros de la expedición y dos esquimales en una excursión de caza con el fin de hacer un nuevo acopio de carne fresca. Llevaron dos trineos, dos parejas de perros y provisiones que podrían durarles dos semanas.

Los cazadores no lograron llegar a la playa, pero desembarcaron en la Isla del Pato, donde acamparon siete días en medio de un viento terrible que soplaba casi constantemente. Por último, el hielo se solidificó lo suficiente para permitirles llegar a la playa y, creyendo que el *Karluk* tal vez había retrocedido hasta Punta Barrow, Stefansson y sus expedicionarios emprendieron la marcha a pie para hacer 145 millas hasta aquel lugar, al cual llegaron al cabo de nueve días. Fácil será colegir cuál sería su desconsuelo al descubrir que el *Karluk*, preso en la tempestad y en el hielo, había sido lanzado hasta más allá de Punta Barrow, y que, según posteriormente pudo determinarse, se había perdido.

Sin descorazonarse ni desmayar a causa de esta grave pérdida, Stefansson resolvió llevar su pequeña expedición a Punta Collinson, distante unas 300 millas hacia el este, a la cual había llegado otra expedición al mando del Dr. Anderson, que había navegado hacia el norte en dos goletas de motor de gasolina, *Mary Sachs* y *Alaska*. Emprendieron su viaje de 300 millas a través del hielo el 8 de noviembre de 1913, y llegaron a Punta Collinson el 15 de diciembre. Stefansson salió en enero con rumbo a Clarence Bay, donde compró la goleta de motor de gasolina *North Star*, así como un nuevo equipo y provisiones. A su regreso llevó a sus expedicionarios a Punta

Digitized by Google

Martin, donde permaneció hasta el 27 de mayo de 1914. Aquel día Stefansson resolvió salir con rumbo hacia la inexplorada región del norte en busca de cualquier tierra dentro de un radio de 150 ó 200 millas. Los expedicionarios estuvieron juntos hasta el 7 de abril, fecha en que el explorador llegó a la conclusión de que el estado de los trineos era tal que no se podía emprender un viaje largo, e hizo retroceder a todos los expedicionarios, excepto a Ole Anderson y Storker Storkensen, dos traficantes y cazadores, amigos personales de Stefansson, ambos vigorosos y de gran experiencia en aquellas latitudes septentrionales. Con estos dos compañeros, seis de los mejores perros y un trineo cargado de provisiones que podían durar unos 60 días, 2 rifles y 400 cartuchos, Stefansson se dirigió hacia la desconocida región septentrional, y desde aquel día hasta el 16 de septiembre de 1915 nada se supo del intrépido explorador ni de sus compañeros. El mundo llegó a creer que había perecido a causa de las penalidades y peligros de un viaje por el polo ártico, y que la remota región del norte había agregado tres víctimas más a su larga lista.

Es probable que no se sepa nada acerca de lo que aconteció a estos tres expedicionarios desde el 7 de abril de 1914 hasta la primavera de 1915, hasta que el mismo Stefansson lo haga saber al mundo. El relato que él hace del descubrimiento de una región ártica que hasta ahora se desconocía, y que fué publicado en el New York Times correspondiente al 18 de septiembre de 1915, empieza con su salida del lugar donde se había establecido en el Cabo Kellett. Los siguientes párrafos, tomados de esta relación, contienen los detalles más notables del viaje que dió por resultado el descubrimiento de lo que acaso sea un extenso continente ártico:

El grupo de exploradores este año se componía de Storkensen, Andreasen y Thompsen, todos noruegos, excepto yo. A principios de febrero salimos con nueve expedicionarios adicionales de nuestro campamento, situado en el Cabo Kellett. El 21 de febrero, debido a la pérdida accidental del petróleo para combustible, tuve que enviar un trineo de Cabo Alfredo a Kellett, en busca de más petróleo, y esperé su regreso allí hasta el 5 de abril. Finalmente, salimos del Cabo Alfredo ya demasiado avanzada la estación, porque nuestro campamento se hallaba muy hacia el sur, es decir, 200 millas dentro del área explorada el año pasado, y seguimos un rumbo entre el norte y el noroeste. Debido a la circunstancia de que los perros tenían las patas lastimadas, así como a las densas neblinas, a la nieve blanda entre los compactos témpanos de hielo y a la abundancia de agua, para el 26 de abril sólo habíamos podido llegar a los 75° de latitud norte, desde un punto distante 8 millas de la playa. En este lugar la profundidad de agua variaba desde 300 hasta 400 metros. * * *

Un día atravesamos una extensión de 20 millas de hielo, y en ningún lugar el espesor de éste fué mayor de 8 pulgadas, pero no había peligro mientras el viento o la corriente no movieran o rompieran el hielo en pedazos. Del 1° al 6 de mayo, a los 76° 20′, latitud norte, navegamos 11 millas hacia el sur y 13 millas con rumbo al oeste. Había tanta agua entre los grandes témpanos de hielo, que no era posible avanzar mucho, a tal extremo que invertimos tres horas en atravesar una distancia de

Digitized by Google

500 yardas de ancho. Hicimos el viaje en balsas improvisadas, pasando lienzos alquitranados por debajo de los trineos y atándolos a los costados. Estas balsas cargaban 1,000 libras, cuando el mar no estaba agitado, y menos cuando el viento era fuerte. La temperatura resultaba cada vez más alta y el hielo se hizo pedazos quedando agua o pedacitos de hielo en los espacios intermedios. Desistí de hacer nuevas tentativas de navegar hacia occidente, y viajé en una línea paralela a la costa occidental de la Isla del Príncipe Patricio. * * *

Seguimos hacia el norte, y terminamos el reconocimiento del litoral entre los puntos más distantes adonde llegaron McClintock y Mechas, desde su campamento de invierno en la Isla Dealy, en la costa meridional de la Isla Melville. Las neblinas y el tiempo brumoso demoraron mucho este trabajo. En la tarde del 15 de junio llegamos al extremo septentrional de la isla, donde encontramos una anotación que allí dejó McClintock, y que lleva la fecha de 15 de junio de 1853.

En la mañana del 18 de junio, desde un témpano de hielo de 40 pies de altura, cerca del campamento en el cual acabábamos de instalarnos, Storkensen vió nueva tierra hacia el nordeste. Este campamento fué establecido a los 77° 56′, y al día siguiente desembarcamos en la tierra descubierta en un punto que se hallaba aproximadamente a una distancia de 14 millas, cerca de los 78° norte y 117° oeste. En este lugar la costa se extendía hacia el noroeste, pero la neblina nos impedía ver a larga distancia. A causa de lo avanzado de la estación sólo pudimos seguir tres días por la costa oriental. La nebulosidad del tiempo nos impidió hacer observaciones con el sextante, excepto un día, que indicó 77° 43′ norte y 115° 43′ oeste. En realidad sólo vimos unas 100 millas de litoral que se extendía hacia el sudeste del punto de desembarque, pero se vieron montañas que se alzaban por una distancia lo menos de 50 millas al este, y desde una altura de 2,000 pies, 20 millas más al interior, se devisaron cerros más altos todavía, que se extendían en todas direcciones, de norte a este, por una distancia que se calculó en más de 50 millas. Por consiguiente, aquella región es de un tamaño considerable. Donde desembarcamos primeramente, el terreno era bajo, pero se iba elevando y haciéndose más escabroso a medida que avanzábamos hacia el este.

Abundan el reno y otros animales del Polo ártico, excepto los osos. Como el verano se aproximaba rápidamente, empezamos a navegar con rumbo a nuestra base. El 22 de junio llegaron gansos y otras aves, y los ríos se deshelaban, quedando exentos de obstáculos. Descubrimos algunas islitas entre la Isla de Merville y la tierra nueva, tomamos posesión formal de estas tierras, dejando allí la debida anotación del descubrimiento.

Esta es, a grandes rasgos, la relación que hace Stefansson de tan interesante viaje, que ha añadido un nuevo continente al mundo conocido. Lo que para muchos hombres hubiera sido una tremenda tarea de penalidades y peligros, parece haber sido para él casi una excursión de recreo, puesto que se expresa como sigue:

En este viaje el accidente más serio que tuvimos fué la mojada de un trineo cargado. No ocurrieron enfermedades, y trajimos los perros de vuelta en buenas condiciones. Todos gozábamos de buena salud y nos sentíamos fuertes; usamos las casas de nieve en forma de colmena, que son comunes a los esquimales. Además de las provisiones que llevamos de los Estados Unidos, utilizamos unas 10,000 libras de carne y grasa para la alimentación y combustible. La mayor parte de estas substancias alimenticias se obtuvieron de focas, y además, de 17 renos, 4 osos y 2 bueyes almizcleños. Estos últimos son de la Isla Melville. En las Islas Banks ya no existen estos animales. Nunca sufrimos verdaderas penalidades, ni estuvimos en inminente peligro, que supiéramos.

En cuanto a futuras exploraciones al Sr. Stefansson dice lo siguiente:

El 11 de agosto la goleta *Oso Polar*, al mando del Capitán Louis Lane, entró en Kellett. El Capitán Lane anunció que hacía tiempo que la *North Star* debía haber llegado a la Isla Baillie, y que las provisiones de la expedición habían llegado a la Isla Herschel. Temiendo que la *North Star* no llegara, fleté la goleta *Polar Star* para obtener provisiones en la Isla Herschel y procuré, desembarcándolas, establecer un campamento más hacia el norte para los trabajos del próximo año en la Isla de Banks o en la del Príncipe Patricio. Me propongo hacer otro viaje el próximo año hasta el Mar de Beaufort, y explorar todavía más el continente que ya se ha descubierto. Mañana pensamos salir con rumbo a la Isla Banks.

CULTIVO DEL DÁTIL EN LAS AMÉRICAS

DESDE los tiempos más remotos hasta el presente, el fruto de la datilera ha sido un importante artículo de comercio y un precioso alimento. Esta palma parece que florece únicamente en las regiones cálidas que se extienden desde las Islas Canarias por el norte de África y el sudeste de Asia hasta la India, pero desde hace algunos años se ha tratado de implantar su cultivo en los distritos áridos de México y los Estados Unidos, obteniéndose magníficos resultados en los Estados de Chihuahua y Sonora del primer país citado, y en el sudeste de California y todos los terrenos irrigables de la hoya del Salton, en el último.

El número de septiembre de la revista The Edison Monthly contiene una interesante descripción y un breve relato histórico del cultivo de la datilera, en el que se hace referencia incidentalmente a la maduración del fruto en los Estados Unidos por medio de un horno eléctrico y a las condiciones naturales que contribuyen a su cultivo con éxito. Las condiciones de clima y suelo en los terrenos donde se han producido dátiles con notable éxito en los dos países citados, pueden encontrarse en muchas otras regiones áridas de América, y es con la esperanza de despertar interés en la materia que el BOLETÍN reproduce aquí el artículo de referencia:

Cuando los asirios cultivaban la datilera, aguardando pacientemente a que el fruto madurara en el árbol, no tenían la más remota idea de que 4,000 años más tarde un impaciente pueblo de un nuevo mundo activaría el procedimiento de maduración por medios artificiales.

En Arabia, donde el dátil se ha cultivado por millares de años, el fruto no sólo constituye un precioso alimento sino que es la fuente principal de la riqueza nacional. Los asirios reconocieron desde un principio el portentoso valor de la datilera y la historia de su producción está inscrita en tumbas y monumentos. En efecto, esos registros de piedra describen hasta la forma en que se servía la fruta en las casas de

Digitized by Google

Cortesía del Journal of Heredity. Fotografía de C. B. Doyle.

UN ALIADO AMERICANO DE LA DATILERA.

El reciente hallazgo de fósiles de semillas de dátil en el este de Texas ha dado margen a la teoría de que la datilera puede haber sido indígena de América. Aun cuando el Dr. O. F. Cook, de la Oficina de Industria de Plantas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, no apoya del todo esta teoría, manifiesta que si es cierta debe haber todavía algunos afines de esa palmera en este continente. Esta palmera mexicana (Inodes) parece ser uno de ellos. Muchos de los segmentos de las hojas están insertados en una vena central fuerte y escorvada. Con una vena central más larga la hoja se parecería mucho a la de la datilera.

Cortesía del Journal of Heredity. Fotografía de C. B. Doyle.

FRUTO Y SEMILLA DE UNA PALMERA MEXICANA.

El fruto de esta especie, llamado "michero," *Inodes erui*, se aproxima casi tanto al dátil como el de cualquier otra palmera que exista en el continente americano. Los mexicanos cosechan esos frutos en grandes cantidades y forman con ellos un artículo importante de dieta en algunos lugares. Las semillas están rodeadas de una capa de pulpa comestible de un octavo de pulgada de espesor.

Digitized by Google

Ancient Cycadeoidea trees in the Black Hills of South Dakota. Photo by Dr. Ernest Ward, Geological Survey of Canada.

Cycadeoidea dacotensis Wieland, a cycadeoid from the Black Hills of South Dakota. Photo by Dr. Ernest Ward, Geological Survey of Canada.

los opulentos. Más tarde los egipcios cultivaron la datilera, aun cuando no reconocieron todo su valor sino hasta 2,000 antes de la era cristiana. En el Siglo VII, cuando los árabes invadieron el oeste de Sahara y la Berbería, también se dedicaron a esta industria, en tal forma que hoy día es la más importante de todo el desierto de Sahara.

La razón es obvia, porque la datilera florece en las condiciones que reinan en el desierto y prácticamente es la única planta que se cultiva. Como las tribus que habitaban esas regiones estaban bien provistas de camellos, despachaban el fruto a lomo de tan útil compañero del desierto hasta los fértiles países de la costa del Mediterráneo donde lo cambiaban por trigo y cebada. No pasó mucho tiempo antes de que los árabes descubrieran otros usos para el árbol. Su tronco les proveía de madera de construcción, sus hojas les sirvieron para los techos de las chozas, y sus fibrosos tallos eran convertidos en cordelería o servían de lumbre.

Con el tiempo se transplantó la datilera a las costas europeas del Mediterráneo, y aun cuando creció prontamente, el fruto no maduró en esos climas. No obstante, la datilera europea tiene su uso, pues suministra las palmas que se distribuyen el Domingo de Ramos y durante la pascua de los hebreos.

Luego en su viaje hacia el oeste la datilera africana halló la vía del Nuevo Mundo. Los primeros misioneros españoles trataron de cultivarla en México, pero sus esfuerzos no tuvieron éxito; y no fué sino hasta principios del siglo actual que se hizo un verdadero esfuerzo para cultivar ese producto del desierto en los Estados Unidos. Bajo los auspicios de la Oficina de Industria de Plantas del Departamento de Agricultura se emprendieron estudios de las características de las palmeras en Africa y se hizo un estudio de las condiciones de clima y suelo en la región sudoeste de este país. Luego, se importaron retoños de la datilera africana y se plantaron en el sudeste de California y en Arizona.

Durante los 15 últimos años el cultivo de la datilera ha venido a ser una industria importante en el sudoeste de los Estados Unidos y en México. El fruto que se produce es muy parecido al del norte de Africa, pero con una gran diferencia, y es que mientras que los árabes dejan el fruto madurarse en el árbol, práctica que resulta en no despreciable pérdida por la cantidad de frutas que se dañan, el cultivador de dátiles norteamericano ha perfeccionado un horno calentado por electricidad, en donde madura la fruta sin pérdida ninguna.

Las condiciones del sudoeste son muy adecuadas para el cultivo de la datilera. En esta empresa, la gran cantidad de álcali del suelo, el intenso calor, la excesiva sequedad de la atmósfera y la ausencia casi total de lluvia no son inconvenientes sino ventajas. Se recordará que antes de 1891 el desierto del sudeste de California se desechaba por estéril, pero luego se recuperó mucha tierra por medio del establecimiento de un sistema de irrigación, que esparce por todo el desierto las aguas del Río Colorado. Sin embargo, con el regadío se descubrió que grandes porciones del terreno eran alcalinas y demasiado saladas para permitir el cultivo de otras plantas que las que resisten el álcali, y este hecho, más que cualquier otro, condujo a la investigación que hizo el Gobierno y a la introducción de la industria datilera en este país. Las investigaciones posteriores han demostrado que en más de una cuarta parte de los terrenos irrigables de la hoya del Saltón, la datilera es la única planta productiva que puede cultivarse sucesivamente.

El primer ensayo para madurar los dátiles artificialmente ocurrió cuando los cultivadores indígenas esparcieron la fruta al sol sobre frazadas, siendo éstas necesarias como protección contra el frío de la noche. El método no resultó satisfactorio y correspondió al horno eléctrico el poner la maduración artificial sobre bases comerciales.

El horno eléctrico que vence la incertidumbre de la maduración, fué inventado por el Profesor George Freeman de la Universidad de Arizona. Aunque su capacidad es sólo de 100 libras cada vez, y el procedimiento requiere varios días para cada lote, el trabajo ha tenido éxito sobre base comercial.

Digitized by Google

LA EVOLUCIÓN DEL VEHÍCULO ∴ ∴ ∴

LA evolución actual del hombre desde el estado primitivo hasta el actual, constituye un tema interesantísimo. Ligado a su progreso moral e intelectual está el desarrollo de los utensilios, herramientas e inventos mecánicos que han venido proveyendo a sus necesidades, placeres y comodidades. A medida que la inteligencia del hombre se fué desarrollando sus necesidades aumentaron, suministrando incentivo para despertar su ingenio. Las necesidades del hombre primitivo eran pocas y su fuerza bruta las suplía, pero como el ejercicio constante de la lucha por la vida desarrolló sus facultades mentales, trajo a la ayuda de su fuerza física algunos inventos mecánicos sencillos que con el tiempo le conquistaron el dominio del mundo.

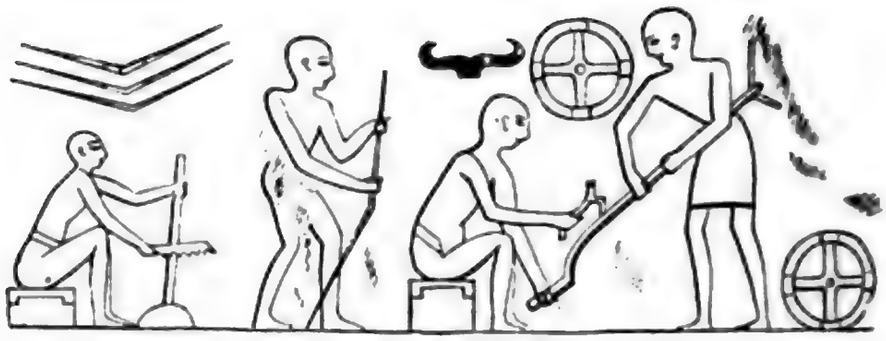
Sin duda el primer adelanto del hombre fué en el ramo de armas para fines defensivos y ofensivos. Primero descubrió que el garrote alargaba su alcance y daba más fuerza a un golpe. El garrote fué perfeccionado resultando uno más largo y afilado, la lanza. Luego algún genio inventivo descubrió que una tira atada a los dos extremos de una vara ligeramente flexible producía una fuerza que lanzaba un palo pequeño a una distancia considerable y de ello surgió el arco y la flecha. Más tarde, el descubrimiento del fuego y su uso para cocinar y conservar alimentos fué un paso inmenso que indudablemente contribuyó a aumentar su provisión de enseres, que en ese tiempo consistía mayormente en pieles de animales que había matado, y que le servían de abrigo para el cuerpo. De este modo principió a acumular objetos, y cuando se vió obligado a mudar de residencia tuvo que hacer frente al problema del transporte de sus propiedades, es decir, había avanzado hasta el estado que necesitaba un vehículo.

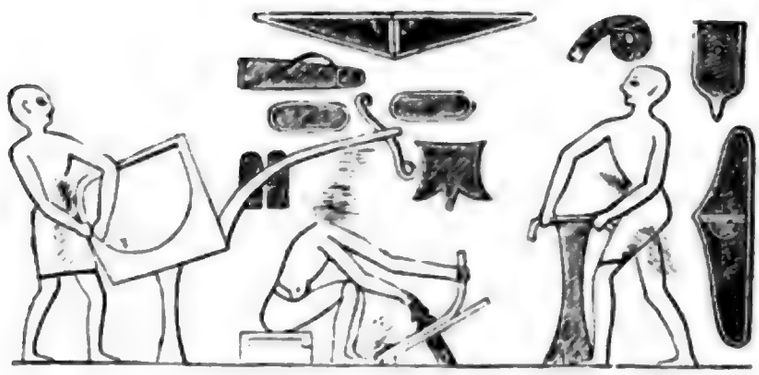
De seguro que fué algún ingenioso cazador el primero en descubrir, después de haber matado un oso o jabalí, que era más fácil transportar la presa hasta el hogar sobre una rama horcada de un árbol, que llevarla sobre los hombros, y de ahí resultó el trineo primitivo. Más tarde, atando ramas atravesadas sobre la horqueta descubrió que la capacidad de transporte de su vehículo había aumentado. El próximo adelanto, resultado sin duda de la colocación accidental de un palo redondo bajo el trineo, fué el uso de rodillos que facilitó todavía más el arrastre, y quienquiera que inventara el método de aligerar los rodillos de debajo del trineo de modo que rodaran aun cuando estuvieran pegados, merece el reconocimiento del mundo, porque de ahí surgió la idea de la rueda, y ésta en sus diversos usos

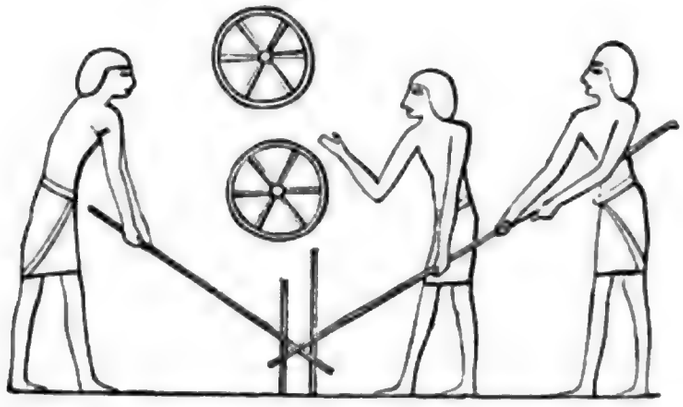
Digitized by Google

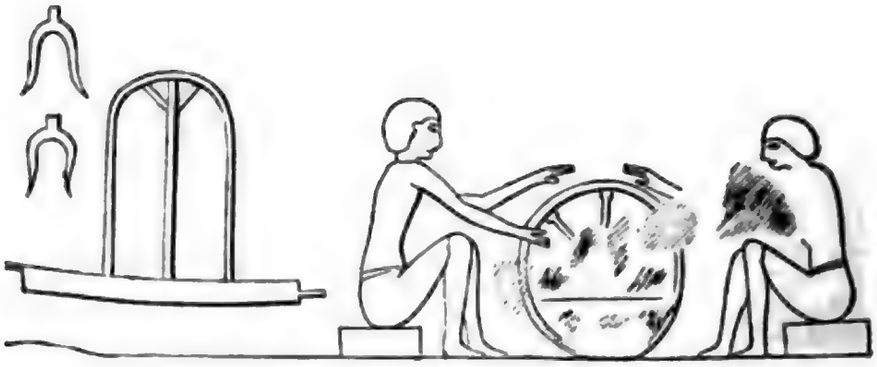
Figure 1. Photographs of the Ecuadorian Amazon taken by Alfred Russel Wallace in 1851–1852. Top: Wallace's house in Pará, Brazil, where he lived with his brother William Henry Wallace. Middle: Wallace's house in Santarém, Brazil, where he lived with his brother William Henry Wallace. Bottom: Wallace's house in Tocantins, Brazil, where he lived with his brother William Henry Wallace.

Figure 1. Diagram of the Ancient Egyptian Shadow Clock. Top: Plan view showing the gnomon and the hour lines. Middle: Side view showing the gnomon and the shadow. Bottom: Perspective view showing the gnomon and the shadow.









LA EVOLUCIÓN DEL VEHÍCULO.

La historia concede a los egipcios el mayor adelanto en la construcción de vehículos en los tiempos antiguos, y el invento de la carroza. En efecto, las presentes ilustraciones tomadas de antiguas esculturas egipcias representan a los egipcios fabricando la carroza y sus diversos accesorios. En el grabado superior se representan fabricando el eje y otras partes; en el segundo, armando la caja de la carroza; en el tercero, encurvando la lanza de una carroza de guerra; y en el inferior, armando una rueda.

ha sido quizá el factor más importante del progreso mecánico del hombre. Sobre ella y el desarrollo de los principios a que obedecen se basan nuestros grandes sistemas de transporte. Sin rueda no habría locomotora, ni carros, ni buques de vapor, ni aeroplanos. Por consiguiente, en la evolución del vehículo se refleja el progreso del hombre desde su estado primitivo hasta el actual.

El Honorable Charles Arthur Carlisle, de South Bend, Estado de Indiana, Estados Unidos, describió en forma muy instructiva los diversos períodos de dicha evolución, en un discurso que pronunció ante la Asociación Nacional de Fabricantes de Carruajes de América, del cual tomamos la siguiente descripción histórica, acompañada de ilustraciones sacadas de su colección de fotografías y dibujos:

Como ya se ha dicho, el vehículo más primitivo fué probablemente el formado por una rama de árbol. Este se transformó gradualmente en uno sobre rodillos, cuyas formas más perfectas están representadas por el antiguo carro o rastra funeraria del Egipto y el que se usa todavía en las Islas Madeira—y mientras tanto el hombre fué domando y domesticando varias especies de animales para substituir su fuerza con la de éstos para el arrastre de esos medios de transporte. El próximo adelanto fué el vehículo montado sobre rodillos que a su vez se convirtió en el de ruedas.

La forma más primitiva de la rueda fué el rodillo común, hecho de un tronco que luego se convirtió en ruedas fijas, desbastándose la parte del centro del tronco de modo que quedara de eje rotativo fijo. Este fué substituído luego por dos pedazos más cortos de tronco unidos a un eje rotativo, forma que probablemente no se perfeccionó sino hasta que alguien concibió la idea de perforar los cilindros en el centro y encajarlos en los extremos redondeados del eje, sobre el cual giraban. En esa época las ruedas eran comunmente pedazos de troncos u otros cilindros anchos y cortos de madera o de piedra, en algunos casos.

El próximo paso digno de mención es el de los carros que se usan todavía en algunos de los remotos lugares. Las ruedas son más grandes de lo que puede sacarse de una parte de un tronco, pero según la habilidad del fabricante resultan más o menos resistentes. Cada una se compone de tres partes unidas entre sí por medio de clavijas, y para su fabricación se usan tres instrumentos, el hacha, el machete y el hierro candente. La parte principal es un tronco de 2 a 3 pies de diámetro y del largo correspondiente al de la rueda terminada, es decir, unos 5 pies, el cual se desbasta hasta que queda de un espesor de menos de 1 pie y con el hacha se le hace una perforación en el centro que se pule con el machete. Luego se ancha la parte central al diámetro requerido, adhiriéndole un segmento a cada lado por medio de clavijas que van colocadas dentro de los agujeros hechos con hierro candente. Esas piezas laterales pueden ser de madera resistente redondeadas en la forma requerida, o redondas naturalmente. El tipo de este carro es virtualmente aborígen, aunque modernizado por el uso del metal en su fabricación y por dedicársele al uso con animales de tiro.

Al hablar de la evolución de la rueda cabe observar que Aristóteles, en el año 340 antes de la era cristiana, manifestó que la rueda y el eje que daban vueltas juntos, tenían muchas ventajas sobre el eje fijo con ruedas giratorias, lo que demuestra que tan importante asunto preocupó a los mecánicos de esa época. La primera construcción se usa todavía en muchos tranvías, ferrocarriles y vehículos en España, Portugal y algunas partes de Sud América.

Inventada la rueda, el próximo paso en la construcción de vehículos fué la carroza El imperio asirio, aunque fundado antes que el egipcio, parece que no produjo ningún

Ilustración de Ernesto Ramírez para el cuento "Los ojos de Dios" de Ernesto Sábato

Figure 1. Illustration of the Dutch Cohort Study on Diet and Cancer. Upper left: the baby carriage used for the collection of urine samples. Upper right: the baby carriage used for the collection of blood samples. Middle: the baby carriage used for the collection of urine samples, with a cool box for the storage of the samples. Lower: the baby carriage used for the collection of blood samples, with a cool box for the storage of the samples.

Figure 1. Illustration of the Ancient Greek Alphabet. Source: Wikimedia Commons, Author: Ancient Greek Alphabet, Licence: CC BY-SA 3.0.

adelanto notable en el arte de la fabricación de vehículos, pues la historia le supone a los egipcios el origen y desarrollo de la carroza, que por espacio de siglos estuvo identificada con todas las grandes empresas. El gran egiptólogo francés, Champollion, opinaba que ningún pueblo, antiguo o moderno, jamás concibió el arte de la arquitectura y de la construcción mecánica en tan sublime grado como los antiguos egipcios, y la carroza no fué sino uno de los numerosos adelantos que dejaron al mundo. Por más de 2,000 años fué éste el principal vehículo del mundo y sus diversas formas se conservan en las esculturas de los hititas, asirios, babilonios, griegos, romanos y egipcios. En la Biblia pueden hallarse muchas referencias a la carroza, siendo tal vez la primera, la narración del Génesis en que se relata el ascenso de José al segundo puesto en e gobierno de Egipto cuando dice que "lo hicieron subir en la segunda carroza que tenía," etc.

Según la mitología antigua, tanto el sol como la luna salían en carroza, pero el sol tenía dos—una para la mañana y otra para la tarde. A Medea, la maga, que huyó con Jasón, jefe de los argonautas, cuando, gracias a sus artificios, se hubo apoderado éste del vellocino de oro, se le representa sentada en una carroza, arrastrada por el aire por inmensos dragones, en tanto que Venus, la diosa del amor y la belleza, va en una carroza hermosamente decorada y tirada por palomas y pavos reales.

La tradición cuenta que las carrozas de Faraón fueron inventadas por Erictonio, que fué el primero en construir y salir en carroza él mismo, para ocultar sus monstruosos pies que se creía eran de dragón. Según la leyenda griega, este era hijo de Hefaistos, dios del fuego y de las artes en metal, hijo de Zeus y Hera (Júpiter y Juno de los latinos), posteriormente identificado por los romanos con Vulcano, que se suponía ser el creador de todas las maravillas mecánicas del Olimpo.

Aparte de la mitología y la fábula, el poder de una nación en los tiempos antiguos, como en los modernos, se determinaba principalmente por sus pertrechos de guerra, y la carroza constituía un gran factor de su equipo. Según la Biblia, cuando Faraón y su ejército fueron destruídos en el Mar Rojo llevaban consigo 600 carrozas escogidas. Durante el reinado de Saúl los filisteos tenían 30,000 carrozas, y en el año 1055 antes de la era cristiana David quitó a Hadadizer, Rey de Zobah, 1,000 carrozas, y más tarde 700 a los sirios que, para recobrarlas, construyeron 32,000. En la escultura egipcia vemos a Ramsés II en su carroza de guerra, vehículo bastante complicado para esa época, más o menos 1,250 años antes de Cristo, en tanto que en la escultura asiria el gran rey asirio, Tiglath Pileser, que reinó desde 1120 hasta 1100 antes de la era cristiana, figura en un vehículo parecido. Desde aquellos tiempos hasta la era cristiana, la carroza desempeñó un papel importante en el drama humano, porque su uso se esparció gradualmente desde Egipto a todos los demás países civilizados del mundo. Al mismo tiempo se inventaron otros vehículos de utilidad. La carroza, que constituía una necesidad en tiempo de guerra, era más o menos un lujo en tiempo de paz, así es que el carro o la carreta era de mucha mayor importancia para el agricultor y el comerciante. Del desarrollo del vehículo de transporte se tratará en el próximo artículo.

Digitized by Google

LA AMERICA ANTIGUA EN LA EXPOSICIÓN PANAMÁ-CALIFORNIA ∴ ∴ ∴

ESTE es el tema de que trata el Dr. Edgar L. Hewett, director de la Escuela de Arqueología Americana, en un interesante artículo que vió la luz en el número de noviembre de la revista Art and Archæology, de Wáshington, D. C., dividido en siete capítulos, en los cuales se describe con abundancia de detalles el rasgo más interesante de la exposición, rasgo que llama la atención no sólo del perito en arqueología, sino del antropólogo, especialmente del que estudie el hombre primitivo en las Américas. Cabe aquí citar las mismas palabras del Dr. W. H. Holmes en el prólogo del artículo. cuando al hablar de esa exhibición en el Edificio de California dice que "por primera vez en la historia de las exposiciones se ha hecho de la historia del hombre material uno de los principales atractivos y se ha presentado la primitiva civilización americana en forma más ilustrativa que nunca."

En el primer capítulo el autor trata de los rasgos arquitectónicos de la exposición en general y del pabellón de California en particular. asunto que ya conocen nuestros lectores por artículos y comentarios publicados anteriormente. El segundo capítulo, que trata del Arte y la Civilización Primitiva Americana, puede decirse que es una reproducción del artículo del Dr. Hewett que vió la luz en el número de febrero último de The Theosophical Path y del cual se hizo un juicio crítico en la edición de abril del BOLETÍN MENSUAL. En el tercer capítulo se describen las decoraciones murales que contiene el vestíbulo del pabellón de California, inclusive el histórico friso de Mrs. Sally James Farnham, reproducción del original que adorna la Sala del Consejo Directivo del palacio de la Unión Panamericana que los lectores del BOLETÍN conocen, y cuatro notables esculturas, copia de las que se hallaron en los Santuarios de Palenque. En el cuarto capítulo se describe la más notable de las exhibiciones como sigue:

Al pasar la puerta que conduce del vestíbulo a la rotonda, se deben observar las suntuosas columnas que reproducen la portada del templo situado en la cima de la pirámide denominada comúnmente El Castillo, en Chichen Itza, Estado de Yucatán. La reproducción de esas majestuosas columnas se hizo por primera vez bajo la dirección del Dr. W. H. Holmes. El motivo es la Serpiente de Plumas conocida desde los Estados Unidos hasta Centro América, que indudablemente tiene el mismo significado en todas partes. El Avanyu de los antiguos habitantes del risco representaba la

Digitized by Google

Mosque of Ibn Tulun, Cairo, Egypt, 879 CE. Ibn Tulun was a Turkish governor who established a dynasty that ruled Egypt and Syria for 37 years. The mosque is the oldest surviving complete Islamic building in Egypt and is modeled on the Great Mosque of Samarra in Iraq. The spiral minaret is a distinctive feature of Samarra-style mosques.

Portada de la iglesia de San Francisco de Asís, en Ciudad Rodrigo (Salamanca). Obra de Juan Sagardua, 1750-1755. Fotografía de Ángel Luis Fernández Muro, 2009.

principal deidad de esos pueblos; tenía que ver con el agua, las fuentes, los ríos, la lluvia y, consiguientemente, con las cosechas. El pájaro de la mitología meridio-occidental era el emblema de los dioses del espacio, así como el reptil era el de las deidades terrestres. En la Serpiente de Plumas tenemos un representante de ambos. Según toda probabilidad el quetzal-coatl (*quetzal*, pájaro; *coatl*, reptil) se tenía en igual concepto de poder divino en Centro América.

En el centro de la rotonda hay un gran mapa de Centro América hecho en relieve por la Escuela de Arqueología Americana, que indica la distribución de los antiguos templos y ciudades, y muestra 50 sitios, entre los cuales se distinguen principalmente las de Quiriguá, Copán, Palenque, Tikal, Uxmal y Chichen Itzá, de donde han provenido las diversas obras de arte y arquitectura que se exhiben en el pabellón. Nótase que estas ciudades están en su mayor parte en las tierras bajas, en una región que es hoy malsana tanto para el blanco como para el indio, y a falta de causas conocidas sobre la despoblación de las ciudades mayas, está uno inclinado a atribuirla al desarrollo de enfermedades, tales como las que motivaron la ruina de antiguas civilizaciones de la Europa meridional. Cuando la conquista española los pueblos indígenas de las salubres montañas estaban florecientes, en tanto que los de las ardientes tierras bajas donde reinaban las fiebres languidecían o se habían extinguido.

Colocados alrededor de la rotonda hay muchos duplicados de los grandes monolitos de Quiriguá. Estos notables monumentos sobrepasan a todos los de su clase en el Continente Americano. Son de dos clases, a saber: Fustes de columnas escultóricas o estelas, y enormes figuras zoomórficas que tienen la misma clase de jeroglíficos y de rasgos escultóricos de las columnas. Ambos tipos aparentan haber tenido el mismo objeto, que indudablemente fué el de servir de monumentos para conmemorar la memoria de grandes hombres y mujeres que ocuparon alta posición en el sacerdocio o como gobernantes. Las inscripciones se colocaban generalmente a los lados angostos de los fustes o estelas, y los dibujos de animales se cubrían igualmente de jeroglíficos y elementos decorativos. En la riqueza de escultura de Quiriguá hay notable ausencia de útiles de guerra y de escenas de combate, lo que parece indicar que era una raza pacífica. También se nota la ausencia de escenas de sacrificio, crueldad o hechos sanguinarios. En la delineación de figuras humanas no se tenía en cuenta la proporción y se daba poca atención a los detalles anatómicos. No hay nada en el traje, vestidura o insignia en que basarse para determinar el sexo, pero las figuras de hombres siempre tienen barba y las de mujeres no. En la colocación de los monumentos alrededor de la Plaza en Quiriguá es interesante notar que el extremo norte se destinaba a los monumentos de hombres, en tanto que los que hay al sur son todos de mujeres. Casi todos son de dos figuras, pero en ningún caso éstas son iguales. No hay duda, pues, de que eran retratos. * * *

Principiando al lado izquierdo de la rotonda, al entrar, se pueden distinguir los monumentos en orden. El primero, denominado la Gran Tortuga por Maudslay, es la obra maestra del arte primitivo americano. En belleza de diseño, riqueza de ejecución y audacia de concepción no se le aproxima ningún otro modelo americano. La figura sentada en la boca de un animal mítico, que probablemente representa alguna divinidad terrestre, es la de una joven que lleva en la mano la vara mágica y el escudo de ceremonias y usa la corona y el peinado que caracterizan la indumentaria de todas las figuras escultóricas de Quiriguá. Toda la superficie del bloque está esculpida pero la inscripción principal está por detrás. Sin duda los que ejecutaron el monumento llegaron al límite de sus capacidades, porque ninguna obra posterior de Quiriguá lo iguala, y en los de fecha posterior se nota un cambio notable de estilo.

El siguiente monumento es un fuste de columna perteneciente al grupo de pedestales bajos. En el frente hay una figura barbada, de pie, descansando las manos sobre un peto que se extiende de hombro a hombro. A diferencia de las figuras de los otros monumentos, el personaje aquí representado no lleva cetro ni escudo, pero en cambio tiene asido el peto de ceremonias citado anteriormente. Detrás de la

Digitized by Google

Figure 1. Photo of the Ruhr valley in Germany. Photo taken from the Hohenzollern bridge in Hagen looking towards the Ruhr valley. Photo taken on 2 April 2012.

columna hay una grotesca figura en bajo relieve, de pie, en posición extraña con una rodilla doblada y en vez de estar de frente, se halla de perfil. La figura representa el Dios de la Muerte. En el lado angosto del monumento hay varias columnas de jeroglíficos.

El monumento que se ve al dar la vuelta de la rotonda es un enorme fuste de columna, el más grande de Quiriguá, y en efecto, el más grande del mundo maya. Está colocado en el centro del ábside; mide de 26 a 27 pies de altura, y el original tiene una proyección desconocida bajo la superficie. Es aproximadamente de 5 pies de ancho y 3¼ de espesor. El original se aparta 13 pies de la perpendicular, de aquí que generalmente se hable de él como del "Fuste inclinado." El autor ha podido comprobar que este monumento jamás ocupó una posición vertical, o, en otras palabras, que los constructores no pudieron levantarlo. El peso del original pasa de 100,000 libras. El material es piedra arenisca colorada. El bloque fué extraído de una cantera a 5 ó 6 millas del templo y arrastrado por medio de cuerdas, por centenares de individuos por la vía inclinada que conduce de la cantera al agua. Allí se le colocó probablemente en botes, se transportó aguas abajo del Montagua hasta frente a la ciudad, de donde se le condujo por los canales hasta el sagrado lugar donde se colocó. Las figuras humanas, ambas de hombre, esculpidas sobre los anchos costados son las más imponentes que se ven en Quiriguá. Son de gran tamaño y muy notables. Cada figura lleva en la mano derecha la vara mágica y en la izquierda un escudo adornado con borlas. Los dos costados están cubiertos de jeroglíficos desde la cima hasta el suelo. * * *

El monumento siguiente, llamado La Reina, tiene 11½ pies de altura. En sus caras opuestas lleva esculpidas figuras de mujeres en alto relieve. Los rostros son llenos y hermosamente redondeados. Las figuras son muy reducidas. La que da frente a la rotonda lleva la vara mágica y el escudo adornado con borlas. Fué el último monumento erigido en Quiriguá, que no es tan tosco como los fustes más antiguos y grandes ni tiene la belleza de la gran tortuga, expone un refinamiento que no se ve en los grupos primitivos.

El último monumento de la rotonda pertenece al grupo zoomórfico, es un monstruo enorme que semeja un dragón. Por la boca arroja una cabeza humana con rostro barbado, coronada de la misma manera que las de los fustes esculpidos. Las manos descansan sobre el pecho. En los brazos y piernas del monstruo, que se extienden por detrás, de un extremo a otro de los costados y alrededor de la parte posterior de la figura, tiene inscripciones del intricado y primoroso estilo conocido por jeroglífico de figura llena. Este monumento es conocido generalmente como El Dragón.

FECHA DEL PABELLÓN DE CALIFORNIA EN GLIFOS MAYAS

Cortesía de Art and Archaeology

En el quinto capítulo el Dr. Hewett trata de las obras de arte que hay sobre los balcones que rodean la rotonda y de los frescos hechos por Vierra, de seis de los más importantes de los templos antiguos de Centro América, de los cuales se reproducen fotografías para ilustrar el texto de la descripción. El sexto capítulo está consagrado a la descripción del friso escultórico colocado sobre los frescos y que se extiende alrededor del interior del pabellón por tres lados. Este friso que es obra de Mrs. Jean Beman Smith, es una

Digitized by Google

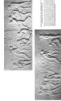


Fig. 1. Ichnofossils

Ichnofossils, Ediacaran, Nilpena, South Australia, Australia. Photo: Jim Gehling, Mike Mitchell, Mike Wilson, Jim Gehling, Mike Mitchell, Mike Wilson.

faja continua de escultura, en bajo relieve, que mide 150 pies de largo. La anchura del friso y la altura del relieve corresponden a los del friso del Partenón. El número de figuras es de 150, no repetidas, y todos los adornos, vestidos y dibujos arquitectónicos son puramente mayas. Los grabados que ilustran este artículo muestran los temas descritos en el citado friso.

Sobre los demás duplicados y reconstrucción se trata en el último capítulo. El modelo más notable del arte maya que se ha escogido para ilustrar la estética de ese portentoso pueblo es copia de una famosa escultura de madera, el panel de un altar de madera de zapote, en bajo relieve, del Templo del Sol en Tikal, Guatemala, descrito detalladamente por el Dr. Hewett. Lo realizado por los mayas en arquitectura está representado por modelos de los famosos templos y palacios tan conocidos de los estudiantes de arqueología americana, descritos con abundancia de detalles en el artículo de referencia, e ilustrados con grabados tomados de fotografías de esos modelos en miniatura.

De acuerdo con el Dr. Holmes, estas exhibiciones, que han sido objeto de marcada atención por parte del público y de considerable encomio por parte de los hombres de ciencia, están destinadas a servir de núcleo a un museo permanente en San Diego. El Instituto Arqueológico de América y la Escuela de Arqueología Americana en particular, por motivo de la empresa del Dr. Hewett, son dignos del mayor encomio por los espléndidos resultados alcanzados en la Exposición Panamá-California.

INVENTOS RECIENTES

EN la página siguiente aparecen algunos inventos recientes que ha concebido el diligente cerebro humano para bienestar de la civilización moderna. Por orden numérico son como sigue:

(1) Alcándara para murciélagos, que acaba de hacer construir la municipalidad de San Antonio de Texas, Estados Unidos de América, teniendo en cuenta que este animal es uno de los principales enemigos del mosquito transmisor de la malaria y de otras enfermedades. Una autoridad médica del lugar abogó por la conservación de los murciélagos y logró hacerles construir con fondos municipales un lugar donde pudieran albergarse, probando que un sólo murciélago destruye 250 mosquitos en una noche. Como el ciclo de evolución y trasmisión en un mosquito que ha picado una persona infectada es de siete días en regiones donde vuelan los murciélagos por la noche, son muchas las oportunidades que hay para destruir los mosquitos y detener la infección. Aparte de los principios higiénicos

Digitized by Google

que comprende, este proyecto tiene también un rasgo económico. Los murciélagos no sólo cazan y se comen los mosquitos de la malaria, sino que convierten las partes insolubles de su cuerpo en guano, que es uno de los mejores abonos. Si un murciélago captura 250 mosquitos por noche, la deyección de esta comida pesa aproximadamente 2¼ granos, y en esta proporción, 250,000 animales—número que se espera albergar en la alcándara de referencia—producirán unas 95 libras de guano por noche, o algo así como 12 toneladas en una estación de 9 meses, y el guano vale $40 por tonelada.

(2) Un inventor norteamericano ha perfeccionado una máquina que reemplaza las palas de mano para el manejo del carbón, y empaca 25 toneladas de carbón por hora. Se rueda la máquina hasta la pila de carbón y se hace funcionar el motor. Los cubos levantan el carbón y lo depositan en una hucha, de donde pasa dentro de una artesa inclinada al extremo de la cual penden dos sacos que pueden llenarse al mismo tiempo.

(3) Los ingenieros del alumbrado y los inspectores de edificios de los Estados Unidos han puesto en uso un nuevo aparato denominado "iluminómetro" que sirve para determinar el brillo de la luz natural o artificial, pues se ha descubierto que gran parte de las afecciones de los ojos provienen de alumbrado defectuoso. Con el nuevo aparato se puede descubrir donde hay demasiada o muy poca luz, tanto de día como de noche.

(4) Nuevo invento por medio del cual pueden los aficionados al juego de golf adiestrarse en la casa cuando no pueden salir al aire libre. La pelota está fija al extremo de una cuerda de 15 pies de largo, atada por el otro extremo a una palanca que funciona por medio de un resorte. Este a su vez funciona en una ranura que sigue la curva de un cuadrante graduado y dispuesto de tal suerte que la fuerza del golpe a la pelota es representada por yardas en el indicador. Cuando se golpea la pelota, la palanca se mueve hacia adelante y se detiene en el punto preciso que indica la distancia que hubiera alcanzado aquella si se hubiera lanzado libremente.

(5) Otro de los inventos más modernos y populares es una tetera de seguridad, cuya tapa se puede levantar apretando un botón, de modo que puede asirse la tetera y levantarse la tapa simultáneamente con una sola mano.

(6) Máquina para barnizar lápices a gran velocidad. Los lápices sin barnizar se colocan en la tolva situada en la parte superior de la máquina, como se ve en el grabado, de donde van a una cadena que los pasa por el pulverizador que esparce el barniz. La cadena está construída de modo que los lápices van girando a medida que van pasando, de modo que toda la superficie recibe una capa uniforme de color. Los lápices barnizados pasan a un aparato

Digitized by Google

desecador situado en la parte baja de la máquina. Por medio de este nuevo invento se pueden barnizar 5,000 lápices por hora.

(7) Soplete para soldar metales que combina el uso del oxígeno y el acetileno. No sólo es más económico, sino que su acción es más potente que la del antiguo soplete de gasolina.

(8) Desmotadora de algodón, cuyo inventor asegura que está destinada a reemplazar la colecta a mano en la zona algodonera de los Estados Unidos. Está compuesta de un marco de acero y dos ruedas motrices anchas, cada una de las cuales tiene 48 desmotadoras. El marco tiene 50 agujeros en los cuales funcionan, entrando y saliendo, unos ganchos muy puntiagudos, que cogen el algodón y lo sueltan automáticamente, depositándolo dentro de unos receptáculos. Dícese que este aparato cosecha 90 por ciento del algodón abierto.

(9) Accesorio estereóptico práctico de máquinas parlantes inventado por un profesor norteamericano. Las vistas que se van a proyectar durante una conferencia se montan en un marco que gira ante los lentes del proyector, y coloca en el momento apropiado cada placa en el lugar correspondiente. El cambio se efectúa por medio de una serie de grapas colocadas en el respaldo de la fotografía. Un eje que conecta el disco y deriva su fuerza del fonógrafo, mueve el mecanismo que gira y hace aparecer las placas en orden sucesivo a los intervalos que se requieran, de modo que si la conferencia trata de diversos asuntos, los grabados deseados aparecen en la tela sin necesidad de los servicios de un operador. Este nuevo invento se ha usado para conferencias en las escuelas.

(10) Para aumentar el interés en el estudio del latín, el director de una escuela superior de los Estados Unidos ha hecho construir un cuarto romano para el uso de los estudiantes que siguen este curso, en el cual se encuentra el espíritu de la civilización pasada en medio de elevados contornos característicos de la vida interior del hogar en tiempos y tierras de los Césares. El altar con los dioses de la casa es uno de los rasgos más conspicuos de este cuarto especial de clases, y sus muebles y decoraciones son copias de antiguos diseños. La obra de carpintería fué hecha por los alumnos del departamento de artes manuales. El día del grado de cada clase se sirve en ese salón un gran banquete al estilo romano, y todos los convidados tienen que ir vestidos con las túnicas que se usaban en tiempo de los romanos. Esta novedad ha contribuído mucho a popularizar el estudio del latín que anteriormente no lo seguían los estudiantes con muy buena voluntad.

Digitized by Google

REPÚBLICA ARGENTINA

Según la prensa argentina, la **Exposición de Ganadería,** inaugurada en Rosario el 1° de agosto último por el Ministro de Agricultura y organizada por la Sociedad Rural Argentina, ha sido un verdadero exponente del esfuerzo realizado y del perfeccionamiento a que han llegado las dos principales industrias del país, a saber, la ganadería y la agricultura. Las exhibiciones de bovinos, equinos y ovinos llamaron mucho la atención y merecieron grandes elogios del público. En Buenos Aires también se celebró un magnífico torneo de esta clase en el local de Palermo, desde el 15 hasta el 22 del mismo mes.——La extensión de los **parques, plazas y paseos públicos** de Buenos Aires que en 1913 era de 832 hectáreas, llegó en 1914 a 905.5 hectáreas.——El Ministerio de Relaciones Exteriores ha dado los pasos preliminares para negociar con el Gobierno del Uruguay y firmar juntamente con el delegado que éste designe, un convenio para establecer el **intercambio de profesores universitarios** entre los dos países. El negociado se efectuará de acuerdo con la segunda convención suscrita en la Conferencia Panamericana reunida en Buenos Aires en 1910, por la cual se exhorta a los países americanos al intercambio de profesores universitarios.——Según un censo industrial reciente de Buenos Aires, hay en esa capital **seis fábricas de guantes,** dos de las cuales pertenecen a argentinos y las cuatro restantes a extranjeros. Las importaciones de guantes a la República en 1914 fueron valuadas en 232,514 pesos oro (peso oro = $0.965).——En un informe del Departamento Nacional de Trabajo, relativo al funcionamiento de las **fábricas de tejidos** en la capital, se da cuenta de que durante los seis primeros meses del corriente año, estuvieron en actividad 46 establecimientos, donde trabajaron 1,785 hombres, 3,183 mujeres y 403 menores de uno y otro sexo, o sea un total de 5,371 obreros. A este total hay que agregar 475 mujeres que trabajan a domicilio para esos establecimientos y cerca de un centenar de empleados. La fuerza motriz que utilizan está representada por 4,484½ caballos. Durante el período de referencia, dichas fábricas han confeccionado grandes cantidades de frazadas blancas para hospital, negras para tropas y kaki para oficiales, algodón hidrófilo y gasa antiséptica para usos militares.——Hace poco se organizó en Buenos Aires una compañía para la construcción de **lámparas eléctricas** de filamento metálico universalmente conocido con el nombre de "Z," por el procedimiento de Hermann Zerning, las cuales se fabrican únicamente en París, Milán y Barcelona. Esta fábrica proyecta surtir del artículo a todos los mercados sudamericanos.——El 29 de julio último se constituyó en Buenos Aires la **Asociación Internacional Americana,** organizada por iniciativa del Dr. César Gondra y compuesta de diplomáticos y personas distinguidas de los países americanos. Su objeto es formar

Digitized by Google

un gran centro panamericano donde se encuentren todos los hijos de América como en casa propia, y en donde se estudien, conozcan y vinculen cada vez más estrechamente los países del nuevo mundo. El Ministro del Uruguay en Buenos Aires presidió la sesión inaugural y nombró una comisión compuesta de los Dres. Ernesto Frías, César Gondra y José León Suárez, para que redacte los estatutos de la asociación.

BOLIVIA

De acuerdo con el último mensaje que el Presidente de la República dirigió al Congreso Nacional, las **exportaciones de minerales** de Bolivia en los cinco primeros meses del año en curso ascendieron a 20,893,933 kilogramos contra 19,059,464 en igual período del año anterior, lo que arroja un aumento de 834,469 kilogramos a favor del primero. Ese total se descompone como sigue: Barrillas de estaño, 17,055,095 kilogramos; de cobre, 2,036,879; de bismuto, 210,594; y de wolfram, 243,336; antimonio, 1,315,243; y minerales de plata, 32,786. Valorizada esta exportación da entre enero y mayo de 1914 un producto de 23,068,116 bolivianos contra 23,686,783 en iguales cinco meses de 1915, lo que representa un mayor valor para este último de 618,667 bolivianos. El valor de las mercaderías importadas durante el período de referencia ascendió a 6,857,532 bolivianos.——Los plenipotenciarios especiales de Bolivia y el Paraguay para la demarcación de **límites** entre los dos países acordaron prorrogar en todos sus términos el protocolo del 5 de abril de 1913 hasta el 23 de julio de 1916. Las bases del nuevo acuerdo recibieron oportunamente la aprobación de ambos Gobiernos, extendiéndose así el statu quo vigente por un año más, para el arreglo definitivo de la cuestión de límites. El nuevo protocolo se firmó en la Asunción el 19 de julio último.——Las exhibiciones bolivianas en la Exposición Panamá-Pacífico de San Francisco han obtenido **78 premios**, tales como el Gran Premio por la exhibición de minerales de cobre (único en su clase), 3 medallas de oro de honor, 13 medallas de oro, 25 de plata, 20 de bronce y 16 menciones honoríficas. El Tiempo, de La Paz, correspondiente al 29 de julio último, publica una lista detallada de dichas recompensas.——El 30 de julio último se organizó la **Sociedad Boliviana de Derecho Internacional** y fueron electos dignitarios de ella el Dr. Víctor E. Sanjinés, presidente; el Sr. Alberto Diez de Medina, secretario; y el Sr. Darío Gutiérrez, tesorero.——En el rico asiento minero de Corocoro se ha formado una nueva **compañía cuprífera** denominada "La Libertad," con un capital autorizado de 100,000 libras esterlinas, cuyo objeto principal es la explotación de las minas de cobre de ese nombre.——El viaje de **Potosí a Sucre**, o viceversa, que se hacía antes en coches tirados por mulas, se efectúa ahora en

Digitized by Google

magníficos y cómodos automóviles manejados por chauffeurs norteamericanos. La distancia entre los dos puntos es de 166 kilómetros que se recorren en 10 horas, pues el automóvil que sale a las 6 de la mañana, de Sucre situada a 2,844 metros sobre el nivel del mar, después de trepar la cuesta de Tanana, atravesar la casi desierta puna y cruzar el Río Pilcomayo por uno de los puentes más pintorescos y modernos de Bolivia, llega a Potosí—la ciudad de Plata situada a 4,146 metros sobre el nivel del mar—a las 4 de la tarde.

BRASIL

De acuerdo con las últimas estadísticas, el **consumo de harina** en el Brasil durante los años de 1904 a 1908, inclusive, fué de 1,493,000 toneladas métricas, de las cuales 747,000 se importaron y 746,000 se produjeron en el país con trigo importado. En los años de 1910 a 1914, inclusive, este consumo alcanzó un total de 2,017,000 toneladas métricas, correspondiendo 812,000 a la importación y 1,205,000 a la producción de harina con trigo importado. Como puede verse por estas cifras, el consumo de harina ha aumentado, pues, de un término medio de 298,600 toneladas métricas por año en 1904–1908, a 403,400 por año en 1910–1914, lo que prueba que este producto ha logrado gradualmente desalojar al llamado pan de mandioca usado hasta hace poco en esa República. Las importaciones de harina argentina son de 84,500 toneladas métricas por año en comparación con 40,000 de los Estados Unidos. Antiguamente los Estados del centro y el sur del Brasil producían grandes cantidades de trigo, pero de un tiempo acá este cultivo ha disminuído considerablemente, a pesar del hecho de que hay inmensas áreas de terreno apropiado para este cultivo en la parte sur de la República, que para dar excelentes resultados sólo necesitan que se siembre en ellas la clase de semilla apropiada.——El Gobierno de los Estados Unidos autorizó al Capitán Philip William para que sirva como **instructor** en la Escuela Naval de Río de Janeiro.——Se ha presentado al Congreso un proyecto de ley en virtud del cual se hace obligatoria la **enseñanza del portugués** en cualquier escuela del país, bien sea sostenida por particulares o por Gobiernos extranjeros.——Según informes periodísticos el Gobierno ha resuelto enviar a Europa el transporte de guerra *Sargento Albuquerque* cargado de café, caucho y otros productos, el cual convoyará a su regreso dos vapores carboneros que dicho Gobierno ordenó construir hace tiempo a una casa de Rotterdam.——El conocido sportsman brasileño, Sr. Tobías Machado, ha resuelto enviar a Buenos Aires los **caballos de carrera** de su propiedad, Pajonal y Guido Spano, para que disfruten el Gran Premio nacional que se correrá allí el 17 del corriente.——

El Gobierno de Pernambuco ha autorizado la ocupación militar de la **Isla Fernando de Noronha**, situada a 75 leguas del Cabo San Roque, y que pertenece al Estado de Pernambuco por decisión del Senado de la República. Pronto se construirá allí un faro de gran potencia. Desde antes de la fundación de la República, esta isla ha servido de colonia penal para los presos del país y ha continuado utilizándose con tal fin.——Hace poco celebró la **Academia de Medicina** de Río de Janeiro el octagésimo sexto aniversario de su fundación.——La asistencia de las **escuelas de la capital** se calcula que pasa de 60,000 alumnos.——A $477,086 ascendió el valor de los **neumáticos para automóviles** que se importaron al Brasil en 1914. De este total corresponden $15,714 a los Estados Unidos.

Por decreto presidencial del 1º de agosto último se dispone que los bancos hipotecarios o las secciones respectivas de los bancos no podrán expedir **cédulas hipotecarias** de valor menor de $20 y se reforma el artículo 1º del decreto No. 1013 del año en curso.——En el Palacio de la Gobernación de Cundinamarca en Bogotá se ha instalado una **clínica dental**, en donde se atenderá de preferencia a los niños que reciben educación por cuenta del municipio.——En virtud de decreto ejecutivo fué aumentado a 18 meses el término del **servicio militar obligatorio** que anteriormente era de un año. El contingente que está para entrar en servicio está incluído en esta disposición.——En la **línea férrea** que, como ramal del Ferrocarril del Pacífico, se construye hacia Popayán, se han tendido ya rieles hasta Jamundí en una extensión de 25 kilómetros, y los trabajos siguen avanzando rápidamente.——En la Cámara de Comercio de Bogotá se están elaborando trabajos de importancia encaminados a conseguir del Congreso que vote una ley especial para fomentar la exportación de **productos colombianos** a los Estados Unidos de Norte América.——La Cámara de Representantes aprobó en tercer debate un proyecto de ley por el cual se destinan $10,000 oro para el fomento de la **sedicultura** en el país.——Hasta el 5 de agosto último se habían emitido en la Tesorería General de la República $1,177,601 en **vales del Tesoro**; y se habían amortizado $567,040, así es que quedaban en circulación $610,661.——La Asamblea de Cundinamarca ha establecido un impuesto sobre los **agentes viajeros** de casas extranjeras, de $25 oro mensuales, por cada casa que representen.——El Poder Ejecutivo ha decretado que los **ferrocarriles de propiedad nacional** dados al servicio público serán administrados por el Ministerio de Hacienda, conforme al decreto 932 de 1914.——El Ministerio de Hacienda resolvió que cuando se introduzcan mercancías en las

Digitized by Google

aduanas, encerradas en baúles, para la liquidación de los derechos se aplicará de manera estricta el inciso del artículo 10 de la ley 117 de 1913, así: Si según la materia de que están hechos, pagan más que el contenido, se deberán liquidar por separado, y si pagan menos, se asimilarán al artículo que más valiere de los que contengan.——El 20 de julio último, aniversario patrio, recibió el Presidente de la República el primer **aerograma** de la estación inalámbrica de las Islas de San Andrés y Providencia, en el cual se le saluda y se le envía una patriótica felicitación por haberle cabido en suerte a su administración inaugurar tan importante obra. El servicio de la nueva estación con el interior del país se hará por las estaciones de Cartagena y de Santa Marta.——Según noticias periodísticas, se ha dado ya principio a la construcción del **ferrocarril** que unirá a la ciudad de Manizales con el Río Cauca.——La Compañía Caucana de Navegación estrenó recientemente el **nuevo vapor "Ricaurte"** que acaba de armar. También inauguró sus bodegas en Puerto Caldas, sobre el Río Cauca.——Para garantizar más la neutralidad de Colombia en el actual conflicto de las naciones europeas el Ministerio de Relaciones Exteriores ha dictado una resolución aditiva a las publicadas al principio de la guerra, sobre vigilancia de las **estaciones radiotelegráficas** establecidas en territorio colombiano, en virtud de la cual se dispone que la estación de San Andrés y Providencia permanezca cerrada por el tiempo y en la forma que disponga el Gobierno. La de Santa Marta podrá continuar usando de sus derechos, sometida siempre a las autoridades departamentales y nacionales, pero no podrá tener a su servicio a individuos que sean de algún país beligerante. Los buques pertenecientes a cualquiera de los países beligerantes continuarán sometidos a la vigilancia e inspección de las autoridades de la República. La estación de Cartagena continuará sometida a las providencias que hasta ahora se han adoptado para impedir su uso, bajo la inspección del experto oficial colombiano y de las autoridades políticas locales.——Acaba de organizarse una **compañía colombiana de navegación marítima** con un capital inicial de $2,000,000 oro, dividido en 100,000 acciones, de las cuales se destinaron 15,000 para el Departamento de Caldas, las que fueron suscritas en tres horas.

La Cámara de Representantes de Costa Rica aprobó por unanimidad el contrato Alvarado-Echandi para el establecimiento de una **fábrica de tejidos** en la capital de la República, en cuyos edificios maquinaria y equipo se invertirán por lo menos 300,000 colones (colón = $0.465). Según la prensa costarricense, este contrato representa una nueva fuente de riqueza industrial para la nación y el

bienestar de muchos obreros y agricultores, dado que necesita ocupar muchos brazos y fomentar tanto como sea posible el cultivo del algodón en el país. El algodón que se produce en Costa Rica es de excelente calidad y obtiene siempre muy buenos precios, pero no obstante esto se cultiva todavía en pequeña escala, así es que de seguro el establecimiento de la nueva fábrica lo estimulará grandemente y la industria algodonera figurará antes de mucho tiempo entre las más importantes de esa República.——El producto de las **rentas nacionales** durante los meses de enero a junio, inclusive, del corriente año, fué de 3,074,688.20 colones, distribuídos como sigue: Aduanas, 1,223,436.87; licores, 1,010,198.20; papel sellado, 55,525.05; timbres, 69,501.58; correos y telégrafos, 144,369.16; Ferrocarril del Pacífico, 400,819.60; censo por baldíos, 311.27; Imprenta Nacional, 9,659.20; registro público y civil, 26,275.70; exportación de bananos, 98,175.99; e ingresos varios, tales como derechos de faro, patentes de sanidad, multas, timbres de emigración y eventuales, 36,615.58.——El Congreso Nacional de Costa Rica aprobó un proyecto de ley en virtud del cual se crea un impuesto de 1 por ciento sobre las utilidades netas de los bancos, sucursales de instituciones bancarias y casas de préstamo; y uno de 5 céntimos por cada litro de cerveza que se expenda y de 2½ céntimos por el medio litro, cuyo producto se invertirá en el establecimiento y sostenimiento de un **sanatorio para tuberculosos** en la República.——Las importaciones de **trigo y harina** de Costa Rica durante los años de 1910 a 1914, inclusive, ascendieron a 18,980,394 y 27,747,403 kilogramos, respectivamente. Las importaciones de harina de los Estados Unidos en el mismo período fueron como sigue: en 1910, 60,749 barriles; en 1911, 74,465; en 1912, 71,177; en 1913, 62,587; y en 1914, 39,926 barriles. Y las de trigo de este mismo país fueron las siguientes: en 1910, 5,858 bushels; en 1911, 36,018; en 1912, 50,216; en 1913, 123,377; y en 1914, 208,689 bushels.——La gran **planta eléctrica** establecida en los alrededores de la ciudad de San Ramón cerca de las caídas que forman la confluencia de los Ríos San Pedro y Barranca, y equipada con máquinas de lo más moderno y perfecto en la materia, capaces de producir una fuerza de 6,000 caballos, es de propiedad del Sr. Federico Hopkins, industrial norteamericano que reside en Costa Rica desde hace muchos años. Este señor es dueño de los contratos para el alumbrado de las ciudades de San Ramón, Palmares y Atenas, y su planta provee la fuerza eléctrica para el de las ciudades de San Mateo y Orotina. Esta planta es de suma importancia, pues está situada en uno de los distritos mineros más ricos de la República y la potencia que desarrolla servirá para dar impulso a la industria minera. La Mina de Oro de Quebrada Honda usa ya una gran cantidad de esa fuerza para la movilización de su maquinaria y tiene en proyecto la construcción de un tranvía eléctrico para el transporte de minerales. La municipalidad de Puntarenas también ha celebrado un contrato con el citado empresario para el alumbrado de la ciudad.

Digitized by Google

CUBA

Según noticias periodísticas, las autoridades sanitarias de Cuba han puesto en todo vigor la ley que reglamenta las importaciones de **substancias alimenticias,** tales como frutas y legumbres en conserva, conservas de todas clases, encurtidos, medicinas, etc.——Debido a iniciativas particulares, próximamente funcionará en la isla una **escuela de artes y oficios ambulante,** destinada a difundir la enseñanza técnica industrial entre los hijos de los obreros del interior. Las primeras tareas se principiarán en Jovellanos, uno de los centros obreros más importantes de la Provincia de Matanzas.——El vapor francés *La Navarre* llegó recientemente al puerto de la Habana con 20,000,000 de **francos oro** destinados al Banco Nacional de Cuba, al Trust Company de Cuba, a la Sucursal del Banco Real del Canadá y a otras instituciones bancarias de esa capital.——A fines de agosto llegó a Nueva York el primer **cargamento de toronjas** de la última cosecha de la Isla de Pinos, y se vendió cada caja de frutas escogidas a razón de $5.50.——La **Liga de Horticultores Cubanos,** consolidada recientemente con la Asociación de Cultivadores y Exportadores Cubanos, ha resuelto nombrar agentes en los principales centros de distribución de los Estados Unidos para que inspeccionen los cargamentos de frutos que se envían de la isla y vigilen que se coloquen convenientemente. Uno de las obligaciones especiales del agente en Jacksonville, Florida, será la de vigilar que los cargamentos de frutas cubanas que pasen por esa ciudad vayan bien refrigerados. El presidente de la liga es el Sr. Ira B. Smith, reputado horticultor de Guayabal, Cuba.—Los estudios que han hecho recientemente algunos ingenieros de minas en las vecindades de Bayamo han demostrado que en la parte oriental de la República hay grandes **yacimientos de cobre y zinc** en espera de explotación. Y que la industria minera está en vía de progresivo desarrollo en la isla, lo demuestra el hecho de que últimamente se han denunciado muchas minas de hierro y de cobre en la Provincia de Santiago, especialmente en el distrito de Sancti Spiritus, de modo que no tardará en empezar a producir grandes beneficios al Tesoro Nacional.——La Asociación Nacional de **productores de café** de la Provincia de Oriente celebró una importante reunión de todos sus miembros en la ciudad de Santiago, a principios de septiembre, con el fin de adoptar medidas para que tengan cabida en su seno los productores de cacao y otros frutos de cultivos hermanados al café, y para tratar de importantes cuestiones agrarias, tales como la organización y desarrollo económico inmediato de los agricultores de café, la redacción del programa agrario y la designación de un local especial que sirva de domicilio y casa solariega, en Santiago de Cuba, a todos los agricultores de la Provincia.——En virtud del decreto presidencial, desde el 1° de diciembre

Digitized by Google

del corriente año se retirarán de la circulación las **monedas de plata españolas,** y todas las operaciones que se realicen en la República no podrán hacerse sino en moneda de curso legal, americana o cubana.——Según el último censo rectificado, a principios del año en curso, la **municipalidad de Cienfuegos** contaba con una población de 81,502 habitantes.

CHILE

El Ministerio de Obras Públicas de Chile ha sido informado de que en Ángel se ha descubierto un **yacimiento de petróleo,** y por tal motivo ha enviado allí a uno de los ingenieros de su dependencia para que investigue el terreno donde se halla y rinda un informe detallado sobre el asunto. En un informe que publicó hace poco el Gobierno sobre la existencia de petróleo en la República, se da cuenta de que en 1912 se hallaron pruebas de que este precioso líquido existe en gran cantidad en el Territorio de Magallanes, las cuales han sido confirmadas por las horadaciones que se han hecho desde entonces. También se han hallado indicios petrolíferos en Carelmapu, Provincia de Llanquihue, por lo cual se estudia detenidamente la región. Sin embargo, el citado informe dice que actualmente no se produce petróleo en el país, ni se ha analizado aún la calidad del que se ha descubierto.——Según datos estadísticos publicados por El Mercurio, de Valparaíso, durante los años de 1910 a 1914, inclusive, Chile importó del Brasil 14,765,500 de **yerba mate** y 7,614,000 de **café.** En cambio, Chile exporta anualmente al Brasil unas 10,000 toneladas de patatas, frijoles, guisantes, ajos y otros productos.—— El Sr. Don Alberto Yoacham Varas ha sido nombrado **ministro de Chile** en Centro América, Cuba, Panamá, México, Venezuela y Colombia, y el Sr. Carlos Vergara Clark ha sido designado para igual cargo en Bolivia.——Recientemente se han descubierto grandes **yacimientos de cobre** en Chañaral, al norte de Chile, y se hacen toda clase de esfuerzos para interesar al capital extranjero en su explotación.—— En Antofagasta se acaba de organizar una compañía de **seguros contra incendio** bajo el nombre de Continental Fire Insurance Company, con un capital suscrito de 1,000,000 de pesos. Durante los dos años y medio que ha funcionado la Antofagasta Fire Insurance Company, de la misma ciudad, ha repartido tres dividendos de 10 por ciento cada uno sobre un capital pagado de 125,000 pesos.——— El Gobierno de Chile mantiene **estaciones radiotelegráficas** en Arica, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Talcahuano, Frutillar y Punta Arenas. La de Valparaíso fué inaugurada en 1909, la de Talcahuano en 1912 y las otras en 1913, con excepción de la de Frutillar que se terminó en 1914. Estas instalaciones le han costado al Gobierno, en números redondos 80,000 libras esterlinas. Las estaciones de Punta

Digitized by Google

Arenas y Frutillar tienen una potencia de 100 kilowats y pueden enviar mensajes a 2,000 millas de distancia por mar y a 1,200 por tierra. Siguiendo las indicaciones del Consejo Superior de Higiene Pública, el Presidente de la República ha nombrado una junta de farmacèuticos y médicos para que revise la **Farmacopea Nacional,** puesta en vigencia desde hace más de 10 años.——La Du Pont Nitrate Company ha establecido un servicio de **vapores de carga** entre los puertos salitreros de Chile y los del Atlántico de los Estados Unidos, por la vía del Canal de Panamá.——Se ha prorrogado por cinco años más la concesión otorgada a los Sres. José y Ricardo Espinosa el 29 de octubre de 1908, para el establecimiento y explotación de un **varadero** en la Isla Serrano.——La Compañía Explotadora del Ferrocarril Eléctrico de Santiago a San Bernardo ha obtenido permiso del Gobierno para instalar una **central eléctrica** para el alumbrado de la ciudad de San Bernardo.

Por decreto del Poder Ejecutivo, de fecha 19 de julio último, se dispuso que desde el 1° de agosto próximo pasado en adelante las aduanas de la República no podrán cobrar por la **exportación de tagua** otro impuesto que el de 2 sucres por cada 100 kilogramos de la tagua con cáscara, y 3 sucres por igual cantidad de la pelada. Estos derechos equivalen aproximadamente a 1 centavo oro americano por kilo sobre la tagua con cáscara y a 1½ centavos sobre la pelada. Debido a los derechos tan subidos que se cobraban sobre la tagua antes de la promulgación del citado decreto las exportaciones de este producto disminuyeron de tal modo que quedaron reducidas a casi nada, pero de seguro con esta nueva medida revivirán y volverán a exportarse grandes cantidades.——La **Exposición Nacional de Agricultura** que se celebró en la ciudad de Quito el 10 de agosto último, aniversario de la independencia del Ecuador, es una de las más interesantes y concurridas que se han efectuado en la capital. La empresa del Ferrocarril del Sur rebajó sus tarifas de pasajes y fletes en los viajes de ida y regreso de todos los puntos de su línea hasta la ciudad capital, lo que permitió que multitud de gente de toda la República pudiera visitar la exposición. Se exhibieron magníficos ejemplares de ganado, caballos y aves de corral, y entre las exhibiciones de productos llamaron mucho la atención los de las lecherías, especialmente los quesos y mantequillas. Según informes periodísticos, este certamen anual tuvo tal éxito, que se proyecta ensanchar el campo de acción y el número de los venideros.——De 1911 a 1914, inclusive, el Ecuador exportó 313,616 kilogramos de **paja toquilla,** o fibra con la cual se fabrican los sombreros de paja denominados "Panamá." El valor de estas exportaciones

Digitized by Google

fué de 249,078 sucres (sucre = $0.487). En 1914 solamente se exportaron 44,234 kilos valuados en 36,633 sucres, contra 11,512 kilos por valor de 85,873 en 1913. La zona más fecunda para la producción de la paja toquilla en el Ecuador es la de Manglaralto, y los mejores sombreros provienen de las poblaciones de Jipijapa y Montecristi. En tiempos normales, casi toda la paja toquilla que se exporta se destina a Hamburgo, pero también se envían grandes cantidades al Perú. Con el fin de proteger la industria nacional de la fabricación de sombreros, el Gobierno ecuatoriano ha impuesto derechos muy altos sobre las exportaciones de paja toquilla.——Se han dado los pasos preliminares para la instalación de una **estación radiotelegráfica** en Bahía de Caráquez que tenga potencia suficiente para comunicarse directamente con la que se establecerá en la ciudad de Guayaquil. — Según el informe que ha presentado a la nación el Señor Ministro de Instrucción Pública, en la actualidad funcionan en el país 1,231 **escuelas**, de las cuales 1,054 son fiscales, 92 municipales y 85 particulares. El número total de alumnos matriculados es de 95,019, de los cuales corresponden 72,655 a las escuelas fiscales, 12,009 a las municipales y 10,355 a las particulares.——Por decreto presidencial se ordena la emisión de 300,000 sucres en **vales del Tesoro** de a 1,000 sucres cada uno, que ganarán el 9 por ciento de interés anual y se garantizan con el producto del impuesto a la exportación de **cacao** por la aduana de Guayaquil en la parte libre que corresponde al fisco.——Las **exportaciones de cacao** del Ecuador en el primer semestre de 1914 ascendieron a 45,832,257 libras, destinadas a los siguientes países, por orden de importancia: Estados Unidos, 15,176,596 libras; Gran Bretaña, 13,936,761; Países Bajos, 7,687,853; Francia, 2,878,033; Dinamarca, 2,376,951; España, 1,724,610; Italia, 1,508,742; Suecia, 413,894; Chile, 91,900; México, 4,506; y otros, 32,411 libras.

EL SALVADOR

El **presupuesto** del Gobierno de El Salvador para el año fiscal que principió el 1° de julio último y termina el 30 de junio de 1916 calcula los ingresos de la nación en 12,064,900 pesos (peso = $0.365), de los cuales 6,903,500 pesos corresponden a las rentas aduaneras y 5,161,400 a las demás fuentes de ingresos nacionales. Los gastos se fijan en 12,373,502.82 pesos, distribuídos como sigue: Para sueldos y gastos de la Asamblea Nacional, la Presidencia de la República y la Cartera de Gobernación, 2,496,587.03; Cartera de Fomento, 1,647,730; de Agricultura, 26,620; de Instrucción Pública, 1,142,-671.10; de Relaciones Exteriores, 222,930.35; de Justicia, 652,159.50; de Beneficencia, 584,940; de Hacienda, 703,043.17; de Crédito Público, 2,200,000; y de Guerra y Marina, 2,696,821.67. Al comparar

Digitized by Google

los ingresos y egresos resulta un déficit de 308,602.82.——En vista de que la **contribución de caminos** la pagan en su mayor parte los jornaleros y otros elementos sociales que cuentan con pocos medios de subsistencia, y que los caminos públicos benefician principalmente a los intereses de la agricultura y del comercio, la Asamblea Nacional de El Salvador expidió una ley en virtud de la cual se exceptúa del pago de esa contribución a los maestros de escuela, los artesanos que trabajen en taller ajeno y los jornaleros, y se reforma el decreto de 7 de mayo de 1907 en esta forma: Los comerciantes y agricultores en grande escala pagarán la contribución anual de 50 pesos. Del producto total de esta renta se destina el 50 por ciento para la conservación de los caminos vecinales, el que se distribuirá a prorrata entre las municipalidades de cada Departamento, con excepción de la de la Capital, que sólo percibirá el 25 por ciento de dichos fondos.——En septiembre último se celebró en Sonsonate una gran **exposición de ganadería** en la cual se exhibieron magníficos ejemplares de ganado Holstein, Durham y del país, y de caballos cruzados de sangre extranjera, sementales, de silla y de carrera. Entre las exhibiciones de ganado menor llamaron mucho la atención de los concurrentes a la exposición, las de ganado porcino nacido en el país, las de aves de corral, la de forrajes secos y la de productos de la lechería.——Según datos estadísticos publicados recientemente, en El Salvador hay 2,367 kilómetros de **carreteras nacionales** y 9,190 de caminos vecinales, o sea un total de 11,557 kilómetros de caminos en todo el país.——Se ha establecido el servicio de **trenes diarios** entre las poblaciones de San Miguel y La Unión.——Por decreto presidencial se suprimen las **pagadurías militares** y se establece un nuevo reglamento de contabilidad y administración de fondos militares, según el cual, en cada cuerpo militar, el jefe del detalle es la persona encargada del servicio de los fondos y demás objetos que representen valores pertenecientes a la nación, la cual tendrá a su cargo la contabilidad de su cuerpo como también el manejo, recaudación y distribución de los fondos, y deberá remitir al Ministerio de Guerra y a la Oficina de Contabilidad Central Militar un informe diario del movimiento habido en el cuerpo.

ESTADOS UNIDOS

Durante el año fiscal que principió el 1° de julio de 1914 y terminó el 30 de junio del corriente año, el **comercio exterior** de los Estados Unidos con la América Latina alcanzó un total de $816,847,945 oro, del cual corresponden $556,344,987 a las importaciones y $260,502,958 a las exportaciones, o sea un exceso de $295,842,029 de las primeras sobre las segundas. Las principales materias primas importadas de esos países fueron las siguientes: Azúcar, $162,546,709; café, $103,-

Digitized by Google

954,891; cueros y pieles, $49,016,759; caucho, $23,812,982; lana y pelo, $22,202,849; agave o pita, $20,572,347; cobre en bruto, concentrado, en lingotes, etc., $19,293,226; salitre, $13,355,701; tabaco en rama y cigarros, $13,500,000; carne fresca, $13,237,488; cacao, $12,168,531; bananas, $10,029,587; ganado vacuno, $8,028,234; linaza, $4,403,987; chicle, $2,821,346; plomo en bruto, y en barras, $2,485,763; hierro en bruto, $2,178,570; maderas duras, $2,031,921; sombreros y materiales para su fabricación, $1,407,108; algodón en rama, $848,034; y otros productos, $65,448,954. Por otra parte, los principales productos norteamericanos exportados a esos países durante el período de referencia fueron los siguientes: Cereales, granos y harinas, $27,056,310; máquinas de vapor, locomotoras, maquinaria eléctrica, maquinaria en general y accesorios, $18,422,832; carne y productos de las lecherías, $14,952,962; aceites minerales, $12,865,141; algodón en rama y manufacturado, $11,625,088; carbón bituminoso, $9,471,392; cueros y zapatos de cuero, $9,376,688; rieles para ferrocarriles, planchas y láminas de hierro y acero, y hierro y acero para construcciones, $6,298,420; maderas de construcción, $5,912,191; láminas de estaño, y alambre, $4,562,222; carros, carruajes, automóviles, carromatos y vagones de carga y pasajeros para ferrocarriles, $4,237,307; aceites vegetales; $3,371,412; tubería y accesorios, $3,163,067; explosivos, $2,668,239; herramientas agrícolas, $2,616,208; cajas y otros paquetes, duelas, tapas, toneles, etc., $2,349,548; equipos navales, $2,228,602; libros, impresos, papel de imprenta, $2,144,956; cemento hidráulico, $2,061,900; cartuchos, $1,793,695; armas de fuego, $1,372,650; muebles de madera, $1,224,-231; jabones, $1,219,958; máquinas de coser, $1,054,605; máquinas de escribir, $766,576; fonógrafos, $578,000; parafina y cera, $474,419; tabaco manufacturado y sin manufacturar, $450,000; ropa hecha de lana, $400,000; fibras vegetales, $308,543; neumáticos para automóvil, $296,896; manzanas, $261,121. El valor de los automóviles exportados a la América Latina durante el período de referencia, fué de $1,776,673. Las importaciones de oro y plata de las mismas fuentes en el mismo período alcanzaron un valor de $41,327,093.——

El 29 de septiembre último se transmitió por primera vez la voz humana por el aire a una distancia de 4,800 millas, con tanta claridad, que en Pearl Harbor, Hawaii, se pudo oir claramente lo que se hablaba desde Nueva York, no obstante que entre los dos puntos no hay comunicación por alambre ni por ningún otro elemento mecánico. Pero no es esto todo. Casi un mes después, la voz lanzada al éter en Wáshington por la Estación Radiotelegráfica Naval de Arlington fué percibida simultáneamente en París y en el Hawaii, situados a 8,000 millas de distancia entre sí. La noticia de haberse efectuado la maravilla de que la voz humana cruzara por primera vez el Atlántico le llegó por cable al Departamento de Estado y a la Compañía Americana de Teléfonos y Telégrafos que lleva a cabo los experi-

Digitized by Google

mentos. Como la estación de París no está equipada todavía con aparatos de transmisión, la noticia de que la voz emitida en Wáshington se oyó claramente en la Torre Eiffel de París, tuvo que venir por cable. La **telefonía sin hilos trasatlántica** es, pues, un hecho consumado, así es que dentro de poco se tendrán a diario conversaciones telefonoinalámbricas con las grandes ciudades del mundo, aun cuando estén separadas entre sí por centenares de millas de mar y tierra.——Según un informe oficial, la Fundación Rockefeller contribuyó con **$981,153 en substancias alimenticias para los belgas** durante los cinco primeros meses de la guerra europea. En esta cantidad están comprendidos más de 300,000 bushels de trigo. El abasto de víveres para casi toda la población belga, ricos y pobres por igual, ha provenido de otras naciones.——Dos aviadores militares norteamericanos batieron recientemente todos los **records de aviación militar**, dando cada uno 50 vueltas en el aire durante un vuelo. Ambos usaron un mismo aeroplano equipado con un motor de 90 caballos de fuerza. Esta máquina es del tipo militar más pesado y está diseñada únicamente para vuelos a larga distancia.——De acuerdo con un proyecto que se inició recientemente, los cultivadores y vendedores de manzanas enviarán próximamente a los soldados europeos 50,000,000 de **manzanas** bajo los auspicios de la Sociedad de la Cruz Roja Norteamericana. Con tal fin se fletará un buque especial y se pedirá al Presidente de la República que interponga sus buenas influencias entre las naciones beligerantes con el objeto de lograr libre pasaje para este cargamento, y se espera que esas naciones acordarán un armisticio de un día para la repartición de las manzanas. Se calcula que se utilizarán 100,000 barriles para el empaque de estas frutas y que todo saldrá costando unos $500,000. El vapor zarpará de los Estados Unidos el día 19 de octubre, que se denomina en el país el Día Nacional de la Manzana.——A 52,000,000 acsendió el número de **alumnos matriculados** en las instituciones docentes de los Estados Unidos durante el último año escolar. Para la enseñanza de estos alumnos se utilizaron los servicios de 700,000 maestros, de los cuales 566,000 pertenecen a las escuelas públicas. El costo de la enseñanza de cada alumno es de $34 por año.——De acuerdo con un informe oficial, por primera vez en la historia del país, llegará a un **billón de bushels de trigo** la cosecha de este grano en el corriente año, y la de maíz se calcula que producirá 2,985,000,000 de bushels (bushel=35 litros).——De la suma total de $257,000,000 que los Estados Unidos prestaron a otras naciones el año pasado, $44,000,000 le corresponden a la América Latina.——El conocido **aviador brasileño**, Alberto Santos-Dumont que, como es sabido, fué el primero que voló en un globo dirigible y en un aeroplano, ha aceptado la invitación del Club Aéreo de América de venir a los Estados Unidos a ponerse a la cabeza de la Comisión Aeronáutica Panamericana encargada del fomento de la aviación en Centro y Sud América. Los aviadores latinoameri-

Digitized by Google

canos han demostrado rara habilidad en su carrera y como los aeroplanos que se usan actualmente han probado ser vehículos muy útiles para el transporte, no está lejano el día en que se podrá establecer un servicio de correos y hasta de pasajeros entre ambos continentes.——La Fundación Carnegie ha votado la suma de $5,500,000 para 10 años de **pensiones a los maestros de escuela** con el fin de estimular la enseñanza. El costo anual de estas pensiones es de $550,000, y según un informe reciente hay ya pensionados 259 maestros y 76 viudas de maestros. La pensión media es de $1,600 y tienen derecho a ella solamente los maestros no menores de 65 años o aquellos que han quedado incapacitados para trabajar después de un período de 25 años de servicio como profesores.

Los Sres. Licdos. Antonio Bátres Jáuregui, Mariano Cruz, Carlos Salazar, Alberto Mencos, y Federico Vielmann han sido nombrados miembros de la comisión organizadora de la Sociedad Guatemalteca de **Derecho Internacional** encargada de formular los estatutos que deberán presentarse al Gobierno para su aprobación conforme a la ley. Esta sociedad se afiliará al Instituto Americano de Derecho Intercional que se proyecta instalar en Wáshington en diciembre del corriente año.——En 1914 Guatemala importó de los Estados Unidos 111,792 barriles de **harina de trigo** valuados en $493,210, y de 1910 a 1913, inclusive, las importaciones de este producto del mismo origen fueron como sigue: 1910, 76,043 barriles, por valor de $349,717; 1911, 92,273, valuados en $403,472; 1912, 101,507, por valor de $430,978; y en 1913, 121,073 barriles, valuados en $521,817. El Sr. Leonard G. Kellog ha solicitado autorización del Gobierno para establecer en gran escala una o más **fábricas** para la preparación y envase de toda clase de legumbres, carnes, pescados y aves para su expendio en el país, así como para la exportación. El solicitante también se dedicará a la fabricación de dulces, jaleas, confituras, galletas, aceites, harinas y otras substancias y productos con materias primas que se obtengan de los cultivos en terrenos del país, y solicita para ello las siguientes concesiones: Exención de derechos de importación para las maquinarias destinadas al establecimiento de las fábricas; exoneración por 10 años del pago de derechos de exportación a los artículos que se fabriquen en la República provenientes de las fábricas; exención de derechos de importación por 10 años para los artículos de vidrio y de metal que se necesiten para los envases, y del papel y las marcas impresas para uso de los artículos; y exención del servicio militar a las personas del país que se dediquen a los trabajos en las fábricas.——Por decreto presidencial se crea una **escuela** de segunda

Digitized by Google

enseñanza para varones en la Antigua Guatemala, y una Escuela Práctica de Señoritas en la ciudad de Huehuetenango.——Del 29 al 31 del corriente se celebrará en la ciudad de Guatemala una gran **exposición de ganadería** con motivo de las Fiestas de Minerva, para lo cual el Gobierno ha decretado varias recompensas a los expositores que exhiban los mejores productos.——El 21 de agosto último se inauguró solemnemente una sala de maternidad y un **anfiteatro anatómico** en el hospital de la ciudad de Antigua Guatemala.——El Sr. Estanislao Argueta R., de la ciudad de Guatemala, ha solicitado autorización del Gobierno para el establecimiento de una **fábrica de papel** que se denominará "Guatemala National Paper Mills," mediante ciertas concesiones; y los Sres. Pío Porta, Mario Rivas y J. M. Ortiz han solicitado también permiso para instalar en la ciudad de Guatemala un establecimiento para lavar ropa por medio del vapor suministrado por máquinas, empleando como fuerza motriz el vapor o la electricidad. También piden algunas concesiones.——Por decreto presidencial se autoriza a la Compañía de los Ferrocarriles Internacionales para poner en vigor las siguientes **tarifas** en moneda nacional: 50 centavos por milla por pasaje de segunda clase y 1 peso por pasaje de primera clase entre Guatemala y San José, Santa María y Mazatenango, incluyendo el ramal de San Antonio y entre Mazatenango y Champerico, incluyendo el ramal de San Felipe; 5 pesos por tonelada de 2,000 libras o 40 pies cúbicos por milla sobre productos y manufacturas del país, excepto café, cueros, goma elástica y otros artículos que se destinen a la exportación. El flete del maíz no podrá exceder de 3 centavos oro por 1,000 libras por milla en todas las líneas de la compañía, el del fríjol de 3½ centavos oro, y el del arroz de 4½ centavos oro. La empresa no podrá aumentar la actual tarifa de importación sobre la harina, que es de $10 oro por 1,000 libras de San José a la ciudad de Guatemala, y de $9,375 de Puerto Barrios a dicha capital.

HAITÍ

El 12 de agosto último fué electo **Presidente de la República** por el Congreso Nacional, el Senador Philippe Sudre Dartiguenave, quien después de tomar posesión del mando supremo, organizó su Gabinete en la siguiente forma: Ministro del Interior, Sr. Constantin Mayard; de Hacienda y Comercio, Sr. Émile Élie; de Justicia y Culto, Sr. Étienne Dorneval; de Obras Públicas y Agricultura, Sr. Antoine C. Sansaricq; de Relaciones Exteriores, Sr. Horace Pauléus Sanon; y de Guerra y Marina, General Charles Leconte.——Los ingresos de la Compañía de **Ferrocarriles** de la Plaine de Cul-de-Sac en el segundo semestre de 1914 ascendieron a 126,150.44 gourdes.——En la ciudad de Puerto Príncipe ha visto la luz pública un **nuevo bisemanario** bajo

Digitized by Google

el nombre de "L'Haïti Intégrale."——Por invitación del Ministro de Relaciones Exteriores, la Junta Consultiva de Higiene y Salud Pública celebró recientemente una importante reunión con el fin de discutir y adoptar las medidas necesarias para el **saneamiento** en toda regla de la ciudad de Puerto Príncipe.——Por decretos presidenciales recientes se abre un **crédito especial** de $30,000 y 618,000 gourdes para los gastos del Ministerio de Guerra y Marina, y uno de $12,000 y 65,100 gourdes para los del Ministerio del Interior.——El Sr. M. Arrault ha sido nombrado Director de la **Escuela Nacional de Derecho**, de la cual había sido profesor por espacio de muchos años.——Por ley del Congreso Nacional, expedida recientemente, se autoriza al Ministerio del Interior para establecer una **oficina de higiene pública y beneficencia** en la ciudad capital.——Ha sido reconocido como **vicecónsul** de los Estados Unidos en Cabo Haitiano el Sr. Clarence C. Woolard, y como canciller de la Legación de Cuba en Puerto Príncipe el Sr. Guillermo de las Cuevas.——El Ministerio de Obras Públicas acaba de expedir dos **decretos importantes**: Uno modificando los gastos del personal del Ministerio, y el otro estableciendo un sistema de dragado para el puerto de Puerto Príncipe y disponiendo todo lo concerniente para llevar a cabo la obra lo más pronto y de la mejor manera posible.——Según datos que ha recibido hasta ahora el Ministerio de Agricultura, la **cosecha de café** del año en curso, así como la de cacao y algodón, serán mucho mayores que las del año anterior y producirán magníficas utilidades a los productores.——Por reciente decreto ejecutivo se pone en conocimiento de los exportadores del país que los **derechos de exportación** sobre el café son de $2.10 oro americano por cada 100 libras, en virtud de la ley de 5 de julio de 1907, vigente en la actualidad.——Las **oficinas fiscales** de la República deberán depositar todos los fondos que manejen en lo sucesivo en el Banco Nacional de Haití, en virtud de una disposición del Ministerio de Hacienda.——El Sr. C. S. Miagnan ha sido nombrado **Director General de Correos.**

El Boletín Mensual de la Secretaría de Fomento, Obras Públicas y Agricultura de Honduras ha venido publicando, por partes, la **lista de concesiones** otorgadas por el Gobierno Nacional desde 1877 hasta la fecha. El número de julio último contiene la lista de las concesiones otorgadas en 1900.——El **Banco de Honduras** que tiene sus oficinas principales en Tegucigalpa, fué fundado el 1° de octubre de 1889. Su capital autorizado es de 1,000,000 de pesos, de los cuales 600,000 han sido pagados. El fondo de reserva de esta institución asciende a 126,283.18 pesos, y los dividendos acumulados a 218,265 pesos.

Digitized by Google

Este banco tiene sucursales en Amapala, Santa Rosa, Puerto Cortés, La Ceiba, Trujillo, y Comayagua.——Según noticias periodísticas, ya ha empezado a moler el nuevo **ingenio azucarero** terminado recientemente en La Ceiba. La maquinaria de este ingenio, que es de lo más moderno en su clase, fué importada de los Estados Unidos e instalada por ingenieros norteamericanos. La caña de azúcar que se cultiva en los alrededores de La Ceiba es la mejor del país por la cantidad y calidad de dulce que produce, y hay siempre buena provisión pues se cultiva en gran escala.——La prensa hondureña da cuenta de que un ciudadano norteamericano descubrió un **depósito de asfalto** casi puro cerca de Juticalpa, en la costa del Pacífico de la República, y agrega que si el producto resulta de la clase y abundancia que se espera, se explotará esta industria con capital norteamericano y el producto se exportará a los Estados Unidos por el puerto de Amapala. Aun cuando se sabe que existen yacimientos de carbón en el valle del Río Sulaco, del Departamento de Comayagua; en Nacome, del Departamento del Valle; y en Sensiti, del de Copán, dícese que este es el primer depósito de asfalto que se ha descubierto en el país.——**El café** que se produce en los alrededores de Danlí y Marcala es notable por lo excelente de su calidad y aroma. El valle de Jamastrán, cerca de Danlí, se adapta más que ningún otro para este cultivo por las condiciones de humedad, temperatura y naturaleza del suelo, y las regiones montañosas de esa parte del país se distinguen por la abundancia y espléndida calidad del café que producen. Las muestras de café de esta región que exhibe el Gobierno en el Pabellón de Honduras en la Exposición Internacional Panamá-Pacífico de San Francisco han llamado considerablemente la atención del público, y los visitantes que han probado el café que se sirve allí han elogiado sobremanera sus cualidades aromáticas y tonificantes. De lo que se deduce que si en Honduras se siguen aprovechando los inmensos terrenos que hay adaptables para el cultivo del café según viene efectuándose desde algún tiempo, este cultivo acabará por constituir uno de los mayores patrimonios del pueblo hondureño.——Según noticias publicadas por El Nuevo Tiempo de Tegucigalpa, unos **exploradores arqueológicos** norteamericanos descubrieron otro grupo de 50 montículos (calpules) cerca del Río Chasnigua a corta distancia de Villanueva, que es el grupo de antiguos pueblos de indios más importante que se ha descubierto hasta ahora en esa región.

Durante los años de 1910 a 1914, inclusive, México importó de los Estados Unidos las siguientes cantidades de **harina de trigo**: En 1910, 28,469 barriles valuados en $157,318; en 1911, 32,165 por $157,882; en 1912, 22,958 por $112,633; en 1913, 25,738 por $131,527;

Digitized b

y en 1914, 47,241 barriles por valor de $233,776. Las de **trigo en grano**, de la misma procedencia y en el mismo período, fueron como sigue: En 1910, 3,179,096 **bushels** por valor de $3,248,483; en 1911, 273,313 por $269,772; en 1912, 1,491,156 por $1,520,003; en 1913, 644,377 por $665,780; y en 1914, 306,376 bushels valuados en $313,-910.——Del 11 al 15 de septiembre último se reunió en Mérida, el primer **Congreso Pedagógico de Yucatán**, convocado por el Gobernador del Estado para estudiar y discutir las medidas que a juicio de la Gobernación deban adoptarse con el fin de propagar lo más posible de manera práctica la enseñanza pública en el Estado. Compusieron este congreso los maestros de enseñanza primaria y rural de Yucatán, quienes fueron huéspedes de la Gobernación durante el término de la reunión. Los ferrocarriles del Estado les concedieron pasaje libre de ida y regreso a todos los delegados de tan importante asamblea.——La **Sociedad Yucateca de Temperancia** ha enviado a Progreso a los Sres. Emilio Gutiérrez y Leandro Pérez a fundar allí una sucursal con el fin de emprender en ese puerto los trabajos y la propaganda para combatir el alcoholismo, pues proyecta emprender una activa campaña con tan laudable fin en todo el Estado de Yucatán.——El Sr. Eduardo Gariel, distinguido profesor de música del Conservatorio Nacional de México, que se halla actualmente en los Estados Unidos, ha sido comisionado para estudiar los métodos americanos para la enseñanza de la **música**, y rendir un informe sobre los que considere más a propósito y qué a su juicio deban implantarse en México.——Se ha sacado a concurso la construcción de un edificio para la **Escuela de Medicina y Farmacia** de Mérida y para la terminación de la Avenida de la Paz hasta su cruzamiento con la Avenida San Cosme y la de este último hasta la calle 62, de dicha ciudad.——Por iniciativa del Dr. José María Palacio, de Chihuahua, dentro de breve tiempo se principiará la construcción de un **hospital moderno** en esa ciudad. Ya se han reunido los fondos suficientes para la compra de camas, instrumentos de cirugía y demás aparatos y equipo necesarios, y no falta sino la elección del sitio en que deberá erigirse el edificio, así es que tan pronto como ésta se lleve a cabo, se principiarán las obras.——El Sr. Juan Campos Palma, de Mérida, ha pedido autorización al Gobierno para construir un **tranvía** de tracción animal y una línea telefónica entre la hacienda "Kancabchén" y la población de Sinanche, del Estado de Yucatán.

NICARAGUA

Según informes periodísticos el Gobierno nicaragüense ha hecho arreglos con un grupo de capitalistas norteamericanos para la inmediata construcción del primer **Ferrocarril Oriental** de Nicaragua. Esta línea partirá de las márgenes del Río Prinzapolka hacia el norte

Digitized by Google

hasta los distritos mineros de oro y cobre que lindan con la República de Honduras. El costo de esta obra se calcula en $2,500,000, y toda ella se llevará a cabo bajo la dirección de ingenieros americanos, y todo el material que se requiera, tal como puentes, rieles, material rodante, etc., se importará de los Estados Unidos.——Por decreto presidencial del 18 de agosto último, se concede **amnistía amplia** e incondicional de todos los delitos políticos y de todos los comunes conexos con aquellos que hubieren sido perpetuados durante el movimiento revolucionario de 1912.——A mediados de agosto último se inauguró una exposición de **enfermedades tropicales** en los salones de la Oficina de la Institución Internacional Rockefeller en la ciudad de Managua.——El Gobierno de Nicaragua celebró un contrato con los banqueros Brown Brothers y J. & W. Seligman, de Nueva York, en virtud del cual éstos conceden prórroga hasta el 1° de enero de 1916 para la amortización y pago de los intereses de la **deuda externa.**——El alcalde de Managua expidió un acuerdo municipal reglamentando la **mendicidad** en la capital. En León y Masaya se hará otro tanto.——La municipalidad de Rivas ha sido autorizada por el Gobierno para emitir 4,000 córdobas en bonos para terminar el **mercado público** de la ciudad.——A petición del Gobierno nicaragüense, el de Inglaterra ha enviado a Nicaragua al Sr. H. O. Chalkley, cónsul inglés en Colón, como comisionado especial para que en cooperación con el General José Solórzano Díaz, gobernador intendente de Bluefields y jefe de la Comisión de Títulos de Baldíos creada por decreto presidencial de abril del corriente para que expida los títulos de propiedad de los terrenos ocupados por los indios en la región del país conocida antiguamente como el Territorio Reservado de Mosquito, lleve a cabo lo dispuesto en el tratado Harrison-Altamarino celebrado entre los Gobiernos de Nicaragua y la Gran Bretaña en 1905. En virtud de este tratado se exigirá a los indios Mosquitos que registren y presenten los títulos de los terrenos que ocupan actualmente para las demarcaciones del caso y entrega de los terrenos a quienes correspondan. El asunto de repartición de los terrenos de los Indios Mosquitos ha estado pendiente por espacio de 10 años.——Fué nombrado miembro de la Institución Rockefeller de Managua el médico nicaragüense Dr. Juan F. Gutiérrez.——En Managua ha aparecido un nuevo **periódico** bajo el nombre de El Diario, dirigido por los Sres. Alfredo Pertz y Gabriel Rivas.——Han principiado las negociaciones entre las cancillerías de Nicaragua y Honduras para la celebración de un **tratado de libre comercio** entre los dos países en las mismas bases del que acaba de celebrarse entre Honduras, El Salvador y Guatemala. También se proyecta celebrar igual tratado con Costa Rica, que disponga **además** todo lo relativo a la construcción mutua de un puente internacional sobre el Río Negro.

Digitized by Google

PANAMÁ

De un interesante artículo publicado por El Diario de Panamá tomamos los siguientes datos: La República de Panamá tiene una extensión territorial de 88,500 kilómetros cuadrados, en la siguiente forma: 62,700 kilómetros en cerros, 18,500 en llanuras y 7,300 en islas. En estos terrenos están comprendidos 1,200 kilómetros cuadrados que pertenecen a la Zona del Canal; 27,800 kilómetros cuadrados habitados; 944 kilómetros cuadrados cultivados hasta el 31 de diciembre de 1914; 820 kilómetros cuadrados incultos, medidos hasta la misma fecha; y 57,736 kilómetros cuadrados en **tierras baldías.** Según la Ley No. 20 de 1913 el Gobierno puede enajenar estos terrenos públicos así: Gratuitamente, en plena propiedad, a las municipalidades para áreas y ejidos de las poblaciones; a los jefes de familia panameños y extranjeros domiciliados en el país y a los inmigrantes que se dediquen a la agricultura; en forma de compensación o auxilio para la construcción de vías férreas, tranvías, caminos carreteros, para el establecimiento de industrias nuevas y para la fundación y fomento de colonias. Todo jefe de familia panameña o extranjera domiciliada en el país, que no sea propietario de tierras por cualquier título y que esté consagrado a la agricultura, o vaya a dedicarse a ella, tiene derecho a que se le adjudique gratuitamente en pleno dominio, un lote de tierras de labor de 10 hectáreas de extensión en el distrito que tiene su domicilio o en otro lugar cualquiera. Los inmigrantes agricultores con familia tienen derecho a un lote igual, siempre que se sometan a las leyes que rigen sobre inmigración, y el que carezca de familia a 5 hectáreas solamente. Todo panameño mayor de 21 años que no tenga familia podrá adquirir gratis un lote de 5 hectáreas, siempre que sea agricultor o vaya a dedicarse a la agricultura. El Poder Ejecutivo podrá demarcar y separar lotes de terreno que no excedan de 1,000 hectáreas para la fundación de colonias agrícolas. Los actuales ocupantes de tierras baldías con habitaciones o cultivos tienen derecho a que se les adjudique en plena propiedad la tierra cultivada, al precio de 50 centésimos de balboa por hectárea. Los ganaderos que posean más de cinco cabezas de ganado de cría podrán adquirir los terrenos en que pastan, sestean y beban sus ganados, en la proporción de 1 hectárea por cabeza, al precio de 50 centésimos de balboa por cada una, mediante ciertas reglas. Los individuos o compañías, nacionales o extranjeros, las corporaciones o asociaciones legales reconocidas, establecidas y domiciliadas en el país, pueden comprar tierras baldías desde 1.50 hasta 6 balboas por hectárea. Son terrenos inadjudicables las costas marítimas, en los lugares que puedan ser utilizadas para darle protección y facilidades a la navegación o que puedan dedicarse a la

Digitized by Google

construcción de puertos, muelles y ciudades; las islas de uno y otro mar que el Poder Ejecutivo declare inadjudicables por algún motivo de interés público; las riberas de los ríos navegables por embarcaciones mayores y menores; los terrenos que contengan bosques de maderas valiosas de construcción o de tinte, plantas medicinales y resinas de utilidad en la industria, fuentes de sal o de aguas minerales, y los terrenos bajos donde se produce la sal marina. Las adjudicaciones de los terrenos en donde se encuentren yacimientos y aguas minerales se harán conforme a las leyes sobre la materia. La Nación se reserva en absoluto la explotación de las riquezas naturales consistentes en minas de carbón y en cloruro de sodio, en fuentes de petróleo y en aguas que puedan aprovecharse para desarrollar fuerza motriz, pero el Ejecutivo podrá celebrar contratos para la explotación de esas riquezas siempre que no sea por más de 40 años, que la nación participe en las entradas brutas o en las utilidades líquidas de la explotación y que se preste garantía de cumplimiento y de buen manejo. Los bosques nacionales se pueden explotar con permiso del Gobierno pagando al Fisco los siguientes derechos: Por cada tonelada de cocobolo, guayacán, mora y otras maderas que se vendan en trozas o durmientes, 1.50 balboas; por cada tonelada de leña o mangle, 10 centésimos; por cada 1,000 pies cuadrados de caoba, cedro y otras maderas que se venden aserradas, 2 balboas; por cada quintal de caucho, 2.50; de zarzaparrilla, 1 balboa, y de ipecacuana (raicilla) 10 balboas; y por cada lata de 5 galones de aceite de copaiba u otra resina, 1 balboa.——Se ha pospuesto hasta el 22 de enero próximo la apertura oficial de la **Exposición Nacional** de Panamá, en virtud de decreto presidencial.

El **Banco Mercantil del Paraguay** que fué fundado en la Asunción en 1891, jamás ha pagado a sus accionistas un dividendo menor del 12 por ciento anual, con excepción del año 1911. El año de su fundación y el siguiente, el dividendo fué de 23 por ciento; en 1893, 18 por ciento; de 1900 a 1904, inclusive, osciló entre el 15 y el 17½ por ciento; en 1905 pagó el 21.8 por ciento, y desde entonces ha venido repartiendo un dividendo de 12 por ciento anual. Fuera de esto, el fondo de reserva de la institución ha sido aumentado gradualmente, de 2,000,000 a 7,000,000 de pesos. En la actualidad construye el banco dos magníficos edificios para sus sucursales en Villa Rica y Encarnación.——La Sociedad Ganadera del Paraguay ha establecido una sucursal en Concepción con el objeto de propender al mejoramiento de las especies de ganados facilitando a sus asociados toda clase de datos, informes y consejos basados en las experiencias reali-

Digitize

zadas. Esta sociedad mantiene relaciones con las de igual carácter en el extranjero, con las cuales está en comunicación constante a fin de obtener informes precisos sobre ganadería procedentes de las fuentes más autorizadas y competentes en la materia. Desde el año pasado se ha despertado un interés considerable por la industria ganadera en el país y se han perfeccionado varios proyectos para el establecimiento de **grandes frigoríficos** en la Asunción y San Salvador. La petición que hizo recientemente al Gobierno el ciudadano norteamericano Sr. G. L. Ricard para la instalación de una planta de esta clase en la capital, con una capacidad mínima de 300 cabezas diarias, fué aceptada por el Congreso y ratificada por el Presidente de la República el 14 de julio último. El capital de esta empresa será de $1,500,000 oro, de los cuales se subscribirá una cuarta parte en el Paraguay y el resto en los Estados Unidos. El Gobierno le ha concedido ya a esta empresa exención de derechos aduaneros para su maquinaria y equipo necesario por espacio de 25 años, y el concesionario ha consignado en poder del Gobierno la suma de $10,000 como garantía del cumplimiento del contrato celebrado al efecto.——Según noticias provenientes de la Asunción, el Gobierno Nacional ha hecho arreglos con la Empresa MacArthur Hermanos para llevar a cabo las obras de mejora del **puerto de Asunción**, cuyo costo se ha calculado en $600,000 oro.——Por decreto presidencial del 7 de agosto último se dispuso que a partir del 10 del mismo, todos los **derechos de exportación** se cobrarán en oro en las Aduanas de la República.——Hace poco fueron entregados al Museo de Bellas Artes e Historia de la Asunción los restos del gran artista, etnógrafo y viajero italiano, **Guido Boggiani**, que consagró su vida al estudio de la naturaleza paraguaya y de las razas primitivas sudamericanas. El acto dió ocasión a interesantes fiestas de cultura.——El 18 de julio último, los plenipotenciarios especiales de Paraguay y Bolivia acordaron prorrogar en todos sus términos el **protocolo** del 6 de abril de 1913 hasta el 28 de julio de 1916.——El valor de las **importaciones y exportaciones** del Paraguay en el primer semestre del corriente año ascendió a 966,963.65 y 2,382,857.78 pesos, respectivamente.

Con fecha 10 de agosto último, el Congreso Nacional del Perú proclamó **Presidente de la República** por el período constitucional de 24 de septiembre de 1915 a 24 de septiembre de 1919 al Dr. Don José Pardo, y primero y segundo vicepresidentes a los Sres. Don Ricardo Bentín y Contralmirante M. Melitón Carvajal, respectivamente. El 18 del mismo mes, el Congreso, en vista de un mensaje

Digitized by Google

que le dirigió el Presidente Provisorio pidiendo que se anticipara la fecha fijada para la renovación del Poder Ejecutivo, resolvió modificarlas fijando el período de presidente y vicepresidente de la República, del 18 de agosto de 1915 al 18 de agosto de 1919, y en cumplimiento de esta ley se efectuó en esa fecha la transmisión del mando. ——De acuerdo con la Memoria que leyó el Presidente Provisorio ante el Congreso a fines de julio último, el valor del **comercio exterior** del Perú en 1914 ascendió a 13,593,413 libras peruanas contra 15,226,-557 libras peruanas en 1913, lo que arroja una diminución de 1,633,-144 libras peruanas. Las exportaciones de 1914 ascendieron a 8,765,122 en comparación con 9,137,780 libras peruanas en 1913, de lo que resulta que disminuyeron 372,658 libras peruanas en 1914 En el mismo período, el valor de las exportaciones excedió al de las importaciones en 3,937,831 libras peruanas en comparación con 3,049,003 libras peruanas en 1913.——La **Compañía Peruana de Vapores** ha ensanchado considerablemente su servicio y de agosto de 1914 a junio último, transportó a Europa y a los Estados Unidos 55,254 toneladas de productos nacionales.——Los **gastos de la nación** en el primer semestre del corriente año ascendieron a 1,214,199 libras peruanas.——La **producción de azúcar** de 1914 arrojó un aumento de 40,000 toneladas sobre la del año anterior.——Los rendimientos del **estanco de la sal** en 1914 sumaron 264,699 libras peruanas contra 259,153 en 1913, y los productos líquidos para el fisco fueron de 119,997 en 1914 y de 118,007 en 1913, habiendo, por lo tanto, un excedente de 1,990 libras peruanas a favor del primero de estos años. ——Las **exportaciones de oro** en 1914 sumaron 50.8 kilos, valuados en 6,284 libras peruanas, y las de **plata** fueron de 167,616 kilos por valor de 565,798 libras peruanas.——En Arequipa se celebró recientemente una **exposición de arte** en que se exhibieron más de 200 objetos de considerable valor artístico. Este certamen fué iniciado por el Centro Artístico de la ciudad para solemnizar el aniversario patrio. ——El Sr. Amadeo de Piérola ha hecho un **valioso donativo** a la Biblioteca Nacional de Lima, consistente en una colección de centenares de libros empastados y a la rústica, diarios, periódicos de diversa índole y folletos, en su mayoría nacionales, muchos de los cuales fueron de propiedad de su padre, el ilustre hombre público Don Nicolás de Piérola y otros pertenecientes a su abuelo el sabio naturalista Don Nicolás F. de Piérola.——El 28 de julio último se celebró con imponentes ceremonias en todo el país, el nonagésimo cuarto aniversario de la **independencia de la República**. El concejo municipal de Lima otorgó con este motivo muchas medallas de oro y de plata a distinguidos ciudadanos de la capital como recompensa de los servicios que prestaron durante el año.

Digitized by Google

Por contrato celebrado con el Gobierno y aprobado por el Congreso Nacional, el Sr. Adriano Muñoz ha obtenido concesión para construir una línea de **tranvías eléctricos** en las calles de la ciudad de Santiago de los Caballeros, que se extienda por un lado hasta Las Lagunas, Navarrete, La Peñuela, Esperanza, Guayacanes, Mao, San José de las Matas, y Jánico, y por el otro hasta Marilópez, Puñal, Canca, Licey y Tamboril, pudiendo para ello utilizar los puentes, caminos y carreteras sin obstruirlos y dejando para el tráfico público un mínimum de anchura de 5 metros. Esta obra ha sido declarada de utilidad pública y por tanto se exceptúa del pago de todo impuesto fiscal o municipal, y los materiales, herramientas, instrumentos y combustibles que se importen para su construcción, operación y sostenimiento se exceptúan de todo derecho fiscal o municipal. En atención a que el Gobierno no subvenciona la empresa, ni le garantiza ganancia alguna, ésta le cobrará el flete y pasaje según la tarifa corriente deduciéndole un 25 por ciento en tiempo de paz y un 50 por ciento en tiempo de guerra. Además transportará gratis las valijas de correspondencia y sus conductores; los altos funcionarios del Estado, los jefes comunales del tránsito y la policía en servicio activo. La empresa podrá construir los teléfonos, telégrafos y telégrafos sin hilos necesarios para el servicio exclusivo de la vía. Los trabajos de construcción deberán principiarse dentro de dos años y el concesionario podrá traspasar el contrato a cualquier individuo. sociedad o corporación, pero no a un gobierno extranjero so pena de quedar anulada la concesión. El empresario tendrá además el derecho de extraer de los terrenos del Estado las tierras, piedras, maderas y demás materiales necesarios para la construcción de la vía, así como a ocupar los terrenos necesarios para vías y estaciones. El Sr. Gustavo Félix ha obtenido una concesión por el estilo para construir un tranvía eléctrico que partiendo de cualquier punto de la ciudad de Barahona, llegue hasta las poblaciones de Cabral y Fundación; y el Sr. Horacio V. Vicioso ha celebrado un contrato en iguales términos para la construcción de un tranvía eléctrico en la ciudad y suburbios de Santo Domingo, utilizando el puente sobre el Río Ozama, que tenga como punto terminal las poblaciones de San Cristóbal y Beni.——Por ley del Congreso Nacional se declara de interés nacional la realización de las obras de mejoramiento del puerto de **Puerto Plata,** y se autoriza al Ejecutivo para invertir $139,994, $69,561 y $75,000, respectivamente, de los $300,000 votados para dichas obras, en el desvío del Río San Marcos, en el dragado preliminar y en la construcción de un muelle de carga en aquel puerto. Este muelle tendrá 300 metros de largo por 25 de ancho y su cons-

Digitized by Google

trucción se ha encomendado al Sr. J. T. Collins, jefe de la Oficina de Obras Públicas de Cibao.——La Secretaría de Guerra y Marina ha puesto en conocimiento de los navegantes, que han quedado instalados dos **nuevos faros**, uno en Punta Cana, al sudoeste de la Isla Saona, y el otro en Cabo Engaño. El primero da 20 destellos por minuto, la altura de su plano focal es de 45 pies sobre el nivel del mar y su visibilidad en tiempo claro es de 10 millas; y el segundo es de luz fija con lente giratorio, da 12 destellos por minuto y su visibilidad en tiempo claro es de 20 millas.

URUGUAY

Por decreto presidencial del 22 de julio último fué nombrado **Ministro de Guerra y Marina** el Sr. Don Joaquín C. Sánchez, quién tomó posesión del cargo el 23 del mismo.——El Instituto de Química Industrial comunicó hace poco al Ministerio de Industria el hallazgo de un **nuevo mineral**, llamado "equisto bituminoso," en el paraje denominado Cabaña de los Burros, Departamento de Cerro Largo. El equisto bituminoso posee un 5 por ciento de aceite mineral y el residuo da un 10 por ciento de carbón fijo.——En virtud de un decreto presidencial se reglamenta la ley de 12 de julio último que creó un **impuesto** sobre los préstamos con garantía hipotecaria y a los contratos de venta con pacto de retroventa no vencida, en que figuren arrendamientos. La recaudación del impuesto se encomienda a la Dirección General de Impuestos Directos en la capital y a las administraciones de rentas en los Departamentos.——El 15 de agosto último se efectuó en toda la República la **fiesta del árbol**, y cada escuela de los Departamentos y de la ciudad capital, plantó árboles en los puntos convenidos por la Comisión General y las subcomisiones.——Por decreto presidencial se crea un **consejo de contabilidad y control de ferrocarriles** que desempeñará sus funciones honorariamente y que estará compuesto por el Director General de Contabilidad y Control de Ferrocarriles, el Director de Ferrocarriles del Ministerio de Obras Públicas, el Inspector General de Hacienda y dos miembros nombrados por el Poder Ejecutivo. La presidencia del consejo será desempeñada por el primer director citado, y los dos miembros nombrados por el Ejecutivo durarán un año en el desempeño de sus funciones pudiendo ser reelegidos.——Ha causado muy favorable impresión en toda la República un decreto reciente del Ministerio de Industrias en virtud del cual se crea una **comisión de irrigación**, que se encargará de estudiar la mejor forma posible de aprovechar los cursos de agua en su aplicación a la agricultura, pues este es un problema de vital importancia para el país dado que de

él depende en su mayor parte el desarrollo de la industria.——De acuerdo con las disposiciones de otro decreto del Ministerio de Industrias, sólo se permite la venta y aplicación de las vacunas, virus y **sueros curativos para animales**, fabricados en el país. Los importados del extranjero no se podrán aplicar en la República sin previo decreto del citado ministerio, fundado en razones de absoluta necesidad para la ganadería y en conformidad con el artículo 15 del referido decreto. Toda persona que quiera abrir un laboratorio o instituto para fabricar con fin de comercio, para usos diagnósticos, profilácticos y curativos, de animales vacunos, virus, sueros curativos, toxinas y cualquier otro producto similar, debe solicitar la correspondiente autorización del ministerio y ceñirse a determinadas condiciones.——Con fecha 17 de julio último expidió el Presidente de la República un importante decreto de 9 capítulos y 162 artículos, que vió la luz en el Diario Oficial del 22 del mismo mes, en virtud del cual se reglamentan los **frigoríficos**, fábricas de carnes conservadas, mataderos, saladeros, graserías, fábricas de embutidos, y demás establecimientos en donde se faenen animales o elaboren productos que sean motivo de comercio interno o internacional y que se destinen a la alimentación del hombre. Todos estos establecimientos estarán sujetos a la Inspección Sanitaria Oficial que el reglamento establece.——A fines de junio último quedó instalada una nueva **estación climatológica** en Molles de Quinteros, a cargo del Sr. Zenón A. López, presidente de la "Liga del Trabajo" de Molles.——El Poder Ejecutivo ha dirigido a la Asamblea General Legislativa un importante mensaje acompañándole para su resolución un proyecto de ley sobre **enseñanza industrial** en establecimientos públicos, pues se propone introducir modificaciones fundamentales en la actual organización y funcionamiento de la Escuela Nacional de Artes y Oficios, así como ampliar la dicha enseñanza haciéndola extensiva a todo el país. La reforma, como se ve, abarca grandes proporciones.

Un periódico de Ciudad Bolívar publica la noticia de que en Guayana, Venezuela, se descubrieron hace poco unas **minas de diamante**, de gran importancia.——Por reciente ley del Congreso Nacional, ratificada por el Ejecutivo, se organiza el **Territorio Federal Amazonas** y se dictan las medidas para su administración y régimen gubernativo. Este territorio, antes Río Negro, en que se refundió el antiguo Territorio Alto Orinoco, lo forma la región comprendida dentro de los siguientes linderos: Al norte, el Estado Apure, Río Meta de por medio, y el Estado Bolívar; al este, el Estado Bolívar y la República del Brasil; al sur, la República del Brasil; y al oeste,

Digitized by Google

la República de Colombia. La ley de referencia contiene 5 títulos subdivididos en 37 artículos, cuyo texto íntegro vió la luz en la Gaceta Oficial de Caracas, del 19 de julio último.——Dentro de poco tiempo se inaugurará en Maracay cerca del Lago de Tacarigua, una gran **fábrica de papel** construída por una firma alemana y destinada a producir el papel que se consuma en el país. La poderosa maquinaria está compuesta principalmente de 2 picadoras con capacidad para picar 10,000 kilos de paja en 24 horas; 2 grandes calderas esféricas para efectuar el conocimiento de la materia prima; 2 pilas lavadoras colocadas debajo de dichas calderas con el fin de que reciban directamente de éstas el conocimiento que se va a lavar; 2 molinos de granito para moler la paja; 3 refinadoras para la materia prima, según la clase de papel que se vaya a fabricar, y una máquina para fabricar papel con 5 secadoras y 1 satinadora. Hay también una máquina para picar el papel conforme al formato que quiera obtenerse, y una prensa hidráulica para acondicionar los bultos ya elaborados. Esta fábrica podrá elaborar hasta 10 toneladas de papel en 24 horas con un personal reducido, será movida por fuerza eléctrica, y las materias primas que empleará son las siguientes: Enea, para papel de estraza corriente; guinea, gamelote y otras yerbas, para cartones; escoba amarga, malva silvestre y el alga de la laguna, para papeles de envolver, gruesos y que requieran mayor resistencia. Para la explotación de esta fábrica se organizó una sociedad anónima con un capital de 1,500,000 bolívares.——Según datos publicados por la Dirección General de Estadística, la **población** de Venezuela para el 31 de marzo del corriente año era de 2,812,668 almas.——El 24 de julio último, día en que Venezuela celebra el onomástico de su Libertador, se inauguró con solemnes ceremonias el nuevo edificio para el **Hospital San Simón** en la ciudad de Ocumare del Tay, del Estado del Táchira.——Por decreto presidencial se establecen dos cátedras para la enseñanza práctica de la **Anatomía Normal** y la Medicina Operatoria y de la Anatomía Patológica, respectivamente, en la Escuela Práctica de Medicina de Caracas. En estas cátedras serán admitidas en calidad de cursantes las personas que aspiren a seguir los trabajos prácticos exigidos por la ley para el estudio de las mencionadas asignaturas.——El Congreso Nacional de Venezuela expidió recientemente la ley que reglamenta la situación de los **extranjeros** en el país, la que crea y organiza la Academia de Ciencias Políticas y Sociales en la ciudad capital.——A mediados de julio llegó a Maracaibo el Sr. Carlos Aballé, perito azucarero de nacionalidad cubana, que va a hacerse cargo de la dirección de los trabajos de construcción y de la organización del **Central Azucarero del Zulia** denominado Central Sucre.

Digitized by Google

Photo by Bachrach
Copyright, 1900, by Bachrach

BOLETÍN
DE LA UNIÓN PANAMERICANA

VOL XLI. NOVIEMBRE, 1915. No. 5.

EL viérnes 10 de noviembre se celebró la primera reunión reglamentaria del Consejo Directivo de la Unión Panamericana, después de las vacaciones de verano. Asistió a esta sesión casi la totalidad de los miembros del consejo, habiéndose excusado los ausentes. Después de bien concebidas frases de salutación dirigidas al Secretario de Estado Lansing, presidente nato del consejo, por el Embajador del Brasil, Sr. da Gama, a las cuales contestó oportunamente el Sr. Lansing, se procedió a la lectura del informe del Director General, y se le dió el curso reglamentario. En seguida el presidente del consejo, en su carácter de Secretario de Estado de los Estados Unidos, aprovechó la oportunidad para hacer una manifestación relativa a las gestiones de los seis Gobiernos de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Guatemala y Uruguay, en lo relativo a las cuestiones de México. El consejo oyó con la mayor atención las palabras del Secretario de Estado. El Sr. Don Federico A. Pezet, Ministro del Perú, en su carácter de representante de uno de los países que no tomó parte en las conferencias, presentó la moción que se inserta más abajo, la que fué apoyada por el Señor Ministro de Bolivia, Don Ignacio Calderón, con frases adecuadas, y aprobada por unanimidad. La moción es la siguiente:

La Unión Panamericana expresa satisfacción y aprobación de la actitud de los Gobiernos de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Estados Unidos, Guatemala y Uruguay, al tomar consejo entre sí acerca de la situación de México y al proceder de manera idéntica en el reconocimiento del Gobierno de facto de México, por cuanto esto es prueba del espíritu de cooperación, que es elemento esencial de la confraternidad americana.

La aprobación unánime de esta moción es de gran importancia internacional, pues significa la adhesión de los Gobiernos de América a las gestiones de siete de entre ellos, en lo relativo a los sucesos de México, lo que es un acto transcendental de verdadero panamericanismo. Dada la importancia del acto, en la próxima edición del BOLETÍN se publicarán las palabras de los Señores Secretario de Estado y Ministros del Perú y de Bolivia.

Digitized by Google

Ceremonial Chief Mrs. Ruth Ann Dennis and Ceremonial Chief Mrs. Ann Dennis Jr. at the Ceremonial Chief Luncheon, Ceremonial Chief Mrs. Ann Dennis Jr. is the wife of Mr. Dennis, President of the Dennis Chemical Company, St. Louis, Missouri.

DELEGADOS DE CENTRO Y SUD AMÉRICA AL CONGRESO CIENTÍFICO PANAMERICANO.

Según informes oficiales que ha recibido el Director General de la Unión Panamericana, Sr. John Barrett, que es también secretario general del Congreso Científico, cada una de las veintiuna Repúblicas Americanas nombrará una delegación compuesta de sus principales educacionistas, economistas, ingenieros, abogados internacionales y peritos en minería, agricultura, sanidad, transporte y hacienda. Por los datos que se han obtenido hasta ahora se calcula que concurrirán más de 150 delegados de lo más connotado de Centro y Sud América, o sea un número mayor de los que han participado en otras conferencias internacionales celebradas en América. De los Estados Unidos, fuera de la delegación oficial, concurrirán más de 600 delegados especiales de universidades, colegios e instituciones y sociedades científicas.

Se espera que el Presidente de los Estados Unidos dará la bienvenida a los delegados en la sesión inaugural que se celebrará el día lunes, 27 de diciembre próximo. De acuerdo con el precedente internacional que da la presidencia al representante del país donde se celebró el congreso anterior, el presidente del segundo Congreso Científico será Su Excelencia Don Eduardo Suárez Mujica, Embajador de Chile, jefe de la delegación de esa República.

HONORES RECIBIDOS POR LAS REPÚBLICAS LATINOAMERICANAS EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL PANAMÁ-PACÍFICO.

El 4 de diciembre próximo, día de la clausura de la Exposición Internacional Panamá-Pacífico, los funcionarios de la exposición entregarán a las naciones latinoamericanas que exhibieron en el certamen las medallas y diplomas que obtuvieron sus exposiciones. El Gobierno de Bolivia, según se dice, va a transportar toda su exhibición para instalarla permanentemente en Nueva York o Wáshington. La exposición ha tenido un éxito colosal en todo sentido y se espera que a su clausura el número total de visitantes llegará a 18,000,000.

DISCURSOS DEL MINISTRO DEL PERÚ.

El Sr. Don Federico Alfonso Pezet, Ministro del Perú en Wáshington, fué huésped de honor de la Cámara de Comercio de Harrisburg, Pensilvania, el 4 de octubre último, con cuyo motivo pronunció un elocuente discurso sobre las relaciones entre los Estados Unidos y el Perú. El 29 del mismo mes fué huésped del Presidente Andrew White, de la Universidad de Cornell, en Ithaca, Nueva York, quien dió una recepción en su honor, y lo instó para que hablara ante los estudiantes de la universidad, lo que hizo, tomando como tema el contraste en el desarrollo de las razas latina y anglosajona en América. Al siguiente día, la Unión Latinoamericana de dicha universidad dió

Digitized by Google

Ceremonial signing of the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between the United States and Japan, Washington, D.C., April 2, 1953.

una comida en su honor en el New Ithaca Hotel, y a la hora de los brindis el Ministro Pezet abogó por la unidad y solidaridad de los pueblos latinos de América. El Cosmopolitan Club de la misma universidad agasajó al Sr. Pezet por la noche, lo que le porporcionó la ocasión de poder discurrir con los estudiantes acerca de la necesidad de aprender el español y de estudiar mejor al pueblo latinoamericano, por medio de un conocimiento más íntimo de su historia y literatura, y de mutua cooperación e intercambio. El Sr. Pezet está muy bien preparado para hablar sobre todos estos temas porque su experiencia en el servicio diplomático en los Estados Unidos le ha presentado excelentes oportunidades para observar y estudiar los diversos fases de las relaciones de los pueblos de América.

PROPAGANDA DE LA UNIÓN PANAMERICANA.

El Director General Barrett ha dado últimamente varias conferencias sobre el desarrollo de relaciones más íntimas entre los Estados Unidos y los otros países que componen la Unión Panamericana ante las siguientes instituciones: Asociación de Maestros del Noreste de Ohio, el 23 de octubre, en Cleveland, Ohio; Colegio de Señoritas de Randolph-Macon y Club de Señoras de Lynchburg, Virginia, el 29 de octubre; Conferencia del Estado de Maryland de las Hijas de la Revolución Americana, en Baltimore, el 4 de noviembre; Club de Señoras de York, Pensilvania, el 5 de noviembre; Unity Forum, de Montclair, Nueva Jersey, el 7 de noviembre, y ante las Hijas de la Revolución Americana, en Haddonfield, Nueva Jersey, el 9 del mismo. Que el vivo interés por el desarrollo de relaciones generales y comerciales de los Estados Unidos con la América Latina no está confinado a una sola parte del país, lo demuestran las muchas invitaciones que recibe el Director General de instituciones cívicas y comerciales de todas partes del país para dar conferencias sobre temas tan importantes.

LA TERCERA CONVENCIÓN NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR.

La Junta Nacional de Comercio Exterior ha fijado para los días 27, 28 y 29 de enero próximo la reunión de la Tercera Convención de Comercio Exterior en la ciudad de Nueva Orleans, Estado de Luisiana. Su lema será "Preparación comercial." Esta asamblea nacional de hombres de negocios estudiará el problema de la rehabilitación de la marina mercante, las ventajas de la tarifa para estimular y proteger el comercio exterior, y el medio de que han de valerse los manufactureros y comerciantes en pequeña escala para compartir los beneficios del comercio exterior. Se espera que en esta convención estén representadas prácticamente todas las cámaras y juntas de comercio del país, y otras instituciones y sociedades industriales y comerciales, así como las diversas casas y particulares interesadas en el desarrollo del comercio exterior.

Digitized by Google

Ceremonial Dance of the Ancient Ones, Hopi Indians, Oraibi, Arizona, 1906

Photo by Underwood & Underwood, New York
Copyright, 1904, by Underwood & Underwood, New York

MIEMBROS DE LA ALTA COMISIÓN INTERNACIONAL.

Los Gobiernos de Nicaragua, Guatemala, la República Dominicana y Honduras han nombrado ya los miembros de la Alta Comisión Internacional para la Uniformidad de las Leyes Relativas al Desarrollo Económico y al Comercio, y la Corte Internacional de Comercio, cuya creación es uno de los resultados de la Conferencia de Hacendistas Panamericanos. Los miembros nicaragüenses son los Srs. Pedro Rafael Cuadra, Ministro de Hacienda y delegado de Nicaragua a la Conferencia de Hacendistas; Manuel Pasos, abogado de Managua; Benjamín Elizondo, Jefe Político del Departamento de Managua; Narciso Lacayo, representante al congreso por el Departamento de León; C. D. Ham, Recaudador General de Aduanas y delegado a la Conferencia de Hacendistas; J. W. Whitaker, del Banco Nacional de Nicaragua; Octaviano César, comerciante de Granada; y Julio Cardenal, comerciante de León. Los de Guatemala son los Srs. Carlos Herrera, diputado y miembro de la Comisión de Hacienda; Juan S. Lara, gerente del Banco de Occidente de la Ciudad de Guatemala y delegado a la Conferencia de Hacendistas Panamericanos; Carlos Salazar, rector de la Facultad de Derecho y delegado a la Conferencia de la Haya; José del Valle, gerente del Banco Americano de Guatemala y jefe de la casa comercial de Herrera y Cía.; Virgilio Rodríguez Beteta, director-redactor del Diario de Centro América; Feliciano Aguilar, director del Banco de Occidente de la Ciudad de Guatemala; Diego Polanco, Jefe de la Oficina de Estadística; Luis P. Aguirre, director del Banco Agrícola Hipotecario; y Víctor Sánchez Ocaña, jefe de la delegación guatemalteca a la Conferencia de Hacendistas Panamericanos. Los de la República Dominicana son los Srs. Francisco Herrera, Ministro de Hacienda y Comercio; Ricardo Piñeyro, comerciante de Santo Domingo, socio de la firma de R. Piñeyro y Cía.; Manuel J. Troncoso de la Concha, abogado; Eduardo Ricart, comerciante y banquero de Santo Domingo; Francisco J. Peynado, delegado a la Conferencia de Hacendistas, antiguo ministro dominicano en Wáshington, y director propietario de las Novedades, de Nueva York; Horacio J. Vicioso, José Ramón López, y Rafael J. Castillo, abogados; y Mario Abreu, comerciante y secretario de la Cámara de Comercio de Santo Domingo. Los miembros hondureños son los Srs. Francisco J. Mejía, Ministro de Guerra; Rómulo E. Duron y Silveiro Lainez, abogados de Tegucigalpa.

EL PRIMER CONGRESO PANAMERICANO DEL NIÑO.

El Primer Congreso Panamericano del Niño se reunirá en Buenos Aires, Argentina, en julio de 1916, por invitación del pueblo de esa República. La doctora Julieta Lanteri Renshaw es la presidenta de la comisión ejecutiva encargada de la organización del congreso,

Digitized by Google

Hoover Dam, Nevada-Arizona, 1935. Photo by Ansel Adams. Adams's photographs of the Hoover Dam were commissioned by the Department of Interior. Adams was hired to photograph the dam because he was known for his ability to make photographs that could be used for commercial purposes. Adams was paid $1,000 for his photographs of the dam, which were used in a book about the dam and in a film about the dam. Adams's photographs of the dam were also used in a number of other publications and were exhibited in a number of galleries and museums.

establecida en Buenos Aires. La idea de esta reunión surgió del Primer Congreso Nacional del Niño que se celebró en Tucumán en octubre de 1913. Según los datos que se han publicado, el citado congreso se dividirá en siete secciones diferentes para discusiones especiales, en adición a las conferencias generales. Estas secciones estudiarán todo lo relativo a la legislación infantil, legislación industrial, higiene, educación, psicología, ayuda a la madre y al niño, y sociología. Entre los que componen la comisión ejecutiva y los comités encargados de las diversas secciones del congreso, se cuentan muchas personas notables de la Argentina. Entre los interesados ya activamente figuran el Sr. Dr. Emilio Frers, Senador de la República y presidente del Museo Social Argentino; el Sr. Joaquín V. Gonzalez, también Senador y rector de la Universidad de la Plata; el Dr. Enrique del Valle Iberlucea, abogado, Senador, profesor universitario y escritor; Dr. Carlos Rodriguez Etchart, Senador, y decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Buenos Aires; el Dr. Luis Guemes, Senador y decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires; el Dr. José B. Zubiaur, profesor de la Escuela Normal de Buenos Aires; el Dr. Horacio Rivarola, profesor de sociología de la misma Universidad; y los Dres. Francisco P. Moreno, Modesto Quiroga y Ernesto Nelson.

INTERÉS POR EL PANAMERICANISMO.

Como prueba del creciente interés por el panamericanismo, es grato consignar que, debido al imprevisto aumento del número de estudiantes de español en la Universidad de Wesleyan, de Middleton, Estado de Connecticut, el presidente se vió obligado a utilizar los servicios de otro profesor, pues casi una sexta parte del cuerpo estudiantil se ha matriculado ya en esa clase. Los funcionarios de la Universidad de Harvard en Cambridge, Massachusetts, también anuncian que el año entrante se incluirá el español en la lista de materias necesarias para los exámenes de admisión a la institución.

La sucursal del Instituto Americano de Bancos en San Francisco de California, convencida de que en la educación del elemento banquero pueden obtenerse los mejores resultados adquiriendo el dominio del idioma de los países latinoamericanos, ha establecido un curso de español de seis meses, en el cual se matricularon inmediatamente 135 miembros de la sucursal. En los clubs de mujeres de los Estados Unidos también se ha despertado interés por el estudio del español, como lo prueba la noticia que acaba de recibir el BOLETÍN de que como resultado de la visita del Director General a Lynchburg, Virginia, donde pronunció un discurso antes las socias del Club de Randolph-Macon, 35 socias del Club de Señoras de Lynchburg se han dedicado al estudio de la América Latina.

Digitized by Google

EL VALLE DEL RÍO NEGRO, EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

LOS ríos, por lo general, revelan su origen y dan una idea de los terrenos por los cuales corren por el color de sus aguas. Algunos atraviesan lugares que contienen una gran proporción de óxido de hierro, que tiñe el agua de diferentes colores; otras aguas no adquieren ningún color especial y resultan simplemente fangosas; los manantiales de las montañas que corren sobre lechos de sólidas rocas pueden ser tan cristalinos como las aguas del océano, y hay ríos que atraviesan inmensos bosques que obtienen su color de la capa vegetal por donde pasan, y de otras materias orgánicas con las cuales sus aguas se ponen en contacto. Por eso en la geografía abundan nombres como, por ejemplo, Río Colorado, Río Claro, Río Negro, etc. Thomas Falkner dice que el Río Negro es el más grande de Patagonia. No sólo es el más grande de Patagonia, sino que, después del Río de la Plata y sus dos caudalosos e importantes tributarios, los cuales, sin embargo, no pertenecen solamente a la Argentina, es el más grande de la República Argentina. Puede calcularse, de una manera aproximada, que riega una extensa parte de territorio situado entre los 36 y 42 grados de latitud sur. Falkner cita una lista bastante larga de los nombres de este río, y en la traducción española de Río Negro se ha conservado el nombre indio de Curó Leuvú Negro.

No es extraño que los españoles no consagraran ninguna atención a aquella inhospitalaria costa meridional de la Argentina en los tiempos de la conquista y colonización. Es evidente que nadie podía mostrarse dispuesto a establecerse en una región enteramente desierta cuando había una cantidad ilimitada de terrenos más convenientes y de fácil acceso, que podían obtenerse solicitándolos, simplemente, o tomando posesión de ellos. El colono vuelve la vista hacia las regiones menos atractivas únicamente cuando los terrenos buenos se han agotado o cansado, o cuando los ferrocarriles y la ciencia hacen que los desiertos resulten más accesibles y fáciles de explotar, de manera lucrativa. Sin embargo, antes de hablar del colono, justo es hacer un breve bosquejo de la historia del descubrimiento y exploración de la parte septentrional de Patagonia y el Río Negro. Debe tenerse presente que durante el período de la conquista en la Argentina, el impulso procedía principalmente de la costa del Pacífico, donde el descubrimiento de minas de oro y de un pueblo semicivilizado,

[1] Versión de un artículo escrito en inglés por el Sr. Walter Fischer

Digitized by Google

Figure 1. Photo of the Ultra-Low Frequency Electromagnetic Receiver (ULFER) system. The ULFER system consists of a 3-component magnetometer, a 3-component electric field sensor, and a data logger. The magnetometer is the cylindrical instrument on the left, the electric field sensor is the square instrument in the middle, and the data logger is the rectangular instrument on the right. The ULFER system is powered by a 12 volt battery and a solar panel.

Figure 2. Photo of the Ultra-Low Frequency Electromagnetic Receiver (ULFER) system. The ULFER system consists of a 3-component magnetometer, a 3-component electric field sensor, and a data logger. The magnetometer is the cylindrical instrument on the left, the electric field sensor is the square instrument in the middle, and the data logger is the rectangular instrument on the right. The ULFER system is powered by a 12 volt battery and a solar panel.

en el Perú y en Bolivia, ofrecían mayor aliciente a los intrépidos exploradores, a la vez que un campo más fácil para la conquista y administración en general. Así, pues, sucedió que existían muchas colonias y centros de administración en la parte norte de la Argentina, como, por ejemplo, en Salta, Córdoba, Mendoza y otros lugares, en tanto que la costa del Atlántico, donde los portugueses y holandeses demostraban mayor actividad, estaba relativamente abandonada. En los llanos y en la región de la costa del Atlántico los indios eran salvajes y buenos guerreros, y se proveían fácilmente de caballos, de manera que no sólo era difícil hacerles comprender que habían sido conquistados, y que debía establecerse una forma de gobierno entre ellos, sino llegar hasta ellos y dominarlos. Buenos Aires, fundada en 1546, tuvo, hasta el año de 1789, indios procedentes de las Pampas que, asesinando y quemando a diestro y siniestro, llegaban hasta unos cuantos kilómetros de la ciudad. Bahía Blanca no fué fundada hasta 1828, y la última vez que los indios la atacaron fué en 1872. Patagonia había sido recorrida y atravesada varias veces desde el lado chileno por los misioneros Jesuitas, pero el Gobierno español no tomó medidas para establecer fuertes y colonias en aquellas regiones hasta que, en 1774, se publicó en Londres el libro de Thomas Falkner, Jesuita empleado por España, en el cual se describía la región de la Patagonia.

En un informe que Francisco de Viedma presentó el mismo año al Virrey de Buenos Aires, se llamaba la atención a la importancia estratégica que tenía el Río Negro como punto de defensa. El libro de Falkner contiene un pasaje en el cual llama la atención a las ventajas que tendría sobre España cualquiera potencia que ocupara una posición permanente en Patagonia, para destruir todos los puertos de los mares del Sur, y aun acaso para encontrar el camino a Valdivia antes de que se supiera en España, o aun en Buenos Aires, este comentario, tal vez se hizo a modo de indirecta a Inglaterra, su patria. De todos modos, poco tiempo después de la publicación de este libro, España sospechó que Inglaterra podría tener ciertos designios sobre este territorio, y en 1778 el Virrey del Río de La Plata recibió órdenes para establecer fuertes y colonias en la costa del Atlántico, hasta el Estrecho de Magallanes. Entonces los tres Viedmas efectuaron una serie de exploraciones, a una de las cuales habremos de referirnos a continuación. La desembocadura del Río Negro fué descubierta y explorada por una expedición que salió de Buenos Aires en el otoño de 1778. Esta expedición llevaba instrucciones amplias y detalladas acerca de la conveniencia de captarse la buena voluntad de los indios, de celebrar tratados con ellos y de dar el debido aviso a todos los forasteros o extraños que allí se encontraren, y también relativas a la exploración del Río Colorado y del Río Negro. Francisco de Viedma, que posteriormente se hizo cargo de la expedición, construyó una estacada en el sitio donde actualmente

Digitized by Google

Figure 1. Photo taken from Kaiser Point looking south-southwest toward Kaiser Bay. Note the extensive tidal flats and the tidal channel in the foreground. Photo taken at low tide.

Digitized by Google

se halla la ciudad de Viedma, en la ribera sur del río, cerca de su desembocadura. Habiendo sido arrojado de allí por una inundación, escogió un sitio más alto en la ribera opuesta, donde en el mes de junio de 1779 construyó un fuerte en el lugar donde en la actualidad se destaca la población del Carmen de Patagones. Poco tiempo después hizo otras exploraciones en el río. Basilio Villarino, uno de los pilotos que había acompañado la primera expedición, salió del fuerte del Carmen de Patagones, el día 25 de septiembre de 1782, con instrucciones de su jefe para explorar el río y, si era posible, llegar al puerto español de Valdivia en la costa del Pacífico. La lectura del diario de Villarino resulta muy interesante. Para el 10 de noviembre había llegado a Choele Choel, donde existen varias islas de un tamaño regular. Es evidente que las tribus de indios de las montañas en aquella época consideraban que Choele Choel tenía gran importancia estratégica. Cerca de aquel lugar atravesaron el río al descender hasta las Pampas en busca de ganado y caballos, e hicieron comprender claramente al caudillo o jefe de la expedición española que consideraban como un acto hostil la construcción de un fuerte en aquel lugar. El 23 de enero la expedición había llegado a la unión del Limay y el Neuquén, o sea la extremidad del Río Negro, propiamente dicho, a 500 kilómetros de la costa. Aunque Villarino jamás llegó a Valdivia, exploró los Ríos Limay y Colloncurá hasta el sitio donde en la actualidad se halla la población de Junín de Los Andes, no muy distante de la frontera chilena. Las extensas notas que contiene su diario constituyen la crónica y descripción más antigua y completa del río y de una gran región que baña. No puede considerarse que la pequeña colonia de Carmen de Patagones dejó de obtener algún éxito, si se tiene en cuenta la índole de la región circundante y las dificultades que tuvo que vencer. Los indios efectuaban constantes ataques, la guerra con Inglaterra ocurrió aproximadamente en aquella misma época, y no se siguió estimulando la colonización, por que los beneficios que se obtenían no guardaban proporción con los desembolsos. El 3 de agosto de 1833 el buque *Beagle* llegó hasta cerca de la desembocadura del Río Negro, y Darwin expresó que los terrenos adyacentes a la boca del río eran "sumamente malos." En aquella época la población tenía unos cuantos centenares de habitantes y algunas colonias o caseríos de indios. Pocos años antes los araucanos del sur de Chile habían invadido el lugar. Bahía Blanca se menciona simplemente como un pequeño caserío entre Río Negro y Buenos Aires. El ejército del General Rosas estaba entonces acampado en el Río Colorado, que se halla a poca distancia, mientras hacía una campaña contra los indios. En los 50 años siguientes no se progresó mucho en la conquista y colonización del Río Negro. Coronel Pringles fué fundada en 1862, y Conesa, en 1864. Las conquistas del General Rosas fueron solamente pasajeras, y al General Roca, que posteriormente fué Presidente, y a Villegas, su sucesor, les

Digitized by Google

Figure 1. Photographs of the Ohio River taken from the Kentucky side looking upstream (top), downstream (middle), and across (bottom) at the Cincinnati, Ohio, gage. Photographs taken by Jeffrey Kiesler, U.S. Geological Survey, Louisville, Kentucky, on November 2, 2011.

tocó celebrar un convenio definitivo y permanente, entre los años de 1879 y 1883, con los indios, y extender la jurisdicción argentina hasta Los Andes y el Estrecho de Magallanes. La legislación y la campaña militar posteriores, obra de Roca, primero como Ministro de Guerra y después como General del ejército, fueron acontecimientos importantes que hicieron época en la República Argentina, como lo fueron la compra de la Luisiana y la conquista de California en los Estados Unidos. Merced a la legislación de 1884, por virtud de la cual toda la región que se extiende al sur del Río Colorado fué organizada y dividida en territorios, la Patagonia, que hace unas generaciones conocimos en las escuelas, desapareció por completo del mapa. Esta legislación también nos lleva a la construcción de ferrocarriles y a la colonización del Valle del Río Negro.

En 1899, es decir, 20 años después de la campaña del Roca contra los indios, el ferrocarril fué prolongado desde Bahía Blanca hasta la población de Neuquén, en la confluencia de los Río Limay y Neuquén: en 1913 se extendió hasta Zapala, casi a las faldas de la Cordillera, y hasta una distancia de 150 kilómetros más allá de la población de Neuquén, a unos 100 ó 120 kilómetros de la frontera chilena, hasta la cual se habrá de prolongar con el tiempo para efectuar el empalme con los ferrocarriles chilenos. En la actualidad el mejor modo de ir al valle es tomar el tren que sale de Buenos Aires a las 6 y 37 minutos de la tarde, y que llega a Bahía Blanca a las 9 y 25 de la mañana siguiente. Luego, saliendo de este último lugar a las 9 y 55 en uno de los trenes trisemanales, se llega a Neuquén a las 10 y 35 de aquella noche; allí pasa la noche y se sale a las 5 y 20 minutos de la siguiente mañana, llegando al fin de la línea a las 10 y 30 de la mañana, o a las 12 y 45 del medio día, según el tren que se tome.

Cerca de la costa, al salir de Bahía Blanca, desde la ventanilla del tren el país tiene aspecto de ser estéril. Lo primero que se ve es una sucesión de bajíos, ciénagas de agua salada y montículos pedregosos, y más allá, dunas movedizas en Argerich y Médanos, región que hoy está salpicada de pequeños huertos, chacras, viñedos y molinos de viento.

De Nicolás Levalle y Algarroba al Río Colorado el paisaje varía otra vez, y puede decirse que es una región de cultivo de secano, con campos de trigo a lo largo de la línea férrea, los cuales, cuando se presentan años favorables, rinden enormes cantidades de grano. Una vez que el ferrocarril atraviesa el Río Colorado, de poca profundidad y rápida corriente, sigue el curso del río hasta una distancia aproximadamente de 125 kilómetros, y después tuerce hacia el suroeste hasta el Río Negro, donde se halla Choele Choel. De este último lugar el viajero sigue por el valle del Río Negro, que es más ancho que aquel punto, y va angostándose a medida que se aproxima a Neuquén. En Chelforó se vieron los últimos chañares; en Roca el excursionista divisa, a lo lejos, los sauces del río, y de vez en cuando

Digitized by Google

Figure 1. Photographs of the Ashland Pumping Station, Ashland, Ohio, taken in 1900 (top), 1910 (middle), and 1920 (bottom). Photographs courtesy of the Ashland County Historical Society.

un matagusano y otra clase de chañares. Si el viajero ha tenido la suerte de que haya llovido mucho antes de su viaje, y si es la primera vez que pasa por allí, por lo general goza en la contemplación del paisaje, el pueblo y sus costumbres. Se regresa y se hace el segundo viaje de noche. Después de salir de Neuquén no se viaja por el valle del río; desde aquel lugar hasta Zapala hay una elevación de más de 2,000 pies. Zapala es simplemente un centro de recolección y embarque de ganado vacuno y lanar, que probablemente perderá algo de su prosperidad cuando el ferrocarril se prolongue hasta Chile.

Hoy nos interesa especialmente la parte del valle que se extiende un grado de longitud hacia el este, o sea 100 kilómetros, más o menos, desde la confluencia de los dos ríos hasta la pequeña estación de Chichinales. En este punto el valle es angosto y hay terrenos fértiles que pueden regarse al norte del río. El Río Negro es obscuro, silencioso, hondo y rápido, y se dice que un vapor hace el viaje descendente en tantas horas como días invierte para efectuar el viaje ascendente. Digno es de tenerse en cuenta que con Villarino, y teniendo en consideración las demoras sufridas en el viaje de ida, se hizo el de regreso sólo en tres semanas. El deshielo de las grandes nevadas de las Cordilleras con frecuencia alarma a los habitantes de aquella región, pero no ha habido inundaciones de consideración desde la gran inundación de 1899, que dió lugar a que la población del General Roca fuera trasladada del antiguo sitio del fuerte, cerca de la actual estación de Río Negro, a un lugar más seguro, situado a una distancia de unas 2 millas. En el mapa de Villarino los terrenos de la orilla septentrional del río están marcados como "buen terreno," y así es. Los sauces que crecen en las islas situadas entre el río principal y sus numerosos canales antiguos, proporcionan material para los alambrados y corrales, así como maderas para las casas y galpones, y la chilca ofrece un substituto para listones y ripias.

En Patagonia el viento de la parte meridional del Pacífico, por lo general pierde mucho de su humedad al ponerse en contacto con los helados picos de las Cordilleras, de donde baja como un temporal barriendo las altiplanicies patagonas. Con frecuencia este viento, que suele ser más frecuente en la primavera y el verano, dura muchos días, y una vez que pasa se olvida pronto a causa del delicioso clima de que, por lo demás, se disfruta. Los días son más o menos calientes, según la estación del año, pero las noches por lo general son muy frescas y agradables. Esta pequeña comarca está situada muy hacia el oeste para recibir las lluvias que vienen del Atlántico, y demasiado distante hacia el este para recibir las que pueden pasar las Cordilleras. El invierno es allí la estación de las lluvias, pero la escasa precipitación de éstas apenas es suficiente para la agricultura. Rara vez caen nevadas, y la abundancia de la vegetación que sucede a las lluvias del invierno resulta muy útil para el pasto del ganado vacuno y lanar. La caza es muy buena, abundante y variada; se

Digitized by Google

Figure 1. Photo of the Ecological Research Station at Fairbanks, Alaska, taken in 1960 (top), 1961 (middle), and 1962 (bottom). Photo by Dr. Dennis Parker.

encuentran muchos guanacos, zorros grisis pequeños, zorrillos, y liebres, tres clases de armadillo, a saber, el peludo, pichi y molita, y tres especies de aranatas; el bizcacho, el tucutuco y el quise, y en las distantes montañas abundan también otras clases de caza. En el río hay nutrias y muchos peces, así como una infinidad de pájaros entre los cuales hay canoros y otros valiosos por su plumaje, etc. En el otoño, cuando la nieve empieza a cubrir las Cordilleras, los patos silvestres bajan al valle en grandes bandadas. El mejor deporte y pieza de caza lo constituye la martineta, que se asemeja bastante a la gallineta y que, sin duda, es la presa más delicada del cazador.

La población es tan cosmopolita, como lo puede ser la de cualquier lugar. Los italianos predominan en las chacras y los españoles en las pequeñas poblaciones; lo mismo que sucede en la mayor parte de la República Argentina. Se encuentran alemanes, ingleses y escandinavos y, en realidad, puede decirse que allí hay pobladores de todas las naciones europeas. Los naturales de la Argentina están representados por unos cuantos gauchos y ricos propietarios que tienen hogares que son verdaderos palacios y pasan una gran parte del tiempo en Buenos Aires. Se encuentran algunos chilenos que han venido del otro lado de las montañas; el indio no se ha extinguido. Aun quedan unos cuantos de los exploradores que no tardaron en seguir el ejército de Roca, pero la mayoría vino al construirse el ferrocarril y después de construído, y desde entonces el fomento y desarrollo del valle han sido muy rápidos. El Gobierno tuvo cuidado de no proceder aquí como en otras partes de la República, y adoptó el método de construir hogares y dividir los terrenos en lotes. El valle fué medido por cuadros de 100 hectáreas cada uno, los cuales fueron vendidos a un precio nominal, a condición de que cada colono alambrara sus terrenos, plantara cierto número de álamos que hicieran el oficio de vallas, se construyera un hogar, todo ello dentro de un período de dos años. Por más que los colonizadores no se limitaron precisamente a un cuadrado, sin embargo, resultó la distribución de terrenos más equitativa que se conoce en la Argentina. La ocupación militar ya había comenzado la construcción de un pequeño sistema de riego, del cual aún existen huellas. A este siguió una sociedad cooperativa que instaló un sistema que obtiene el agua del Neuquén y riega todas las tierras bajas hasta la estación del Río Negro. A la colonización y la industria agrícola se les dió gran impulso como consecuencia de las varias sequías y pérdida de cosechas en otras regiones de la Argentina, lo cual hizo subir el precio de la alfalfa, cuya cosecha estaba completamente asegurada con el riego. Se cultivan el trigo, la cebada y, en menor escala, el maíz, pero en estos últimos años el cultivo de la vid ha asumido proporciones enormes. Hay viñedos cuya extensión asciende a cerca de 400 hectáreas, y

Digitized by Google

Photographs taken at the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, Lowestoft, Suffolk, 1950s. Photographs courtesy of Cefas.

se han instalado varias prensas, entre las cuales debe mencionarse la de Roca, cuya capacidad productora asciende a 3,000 bordalesas. El ganado vacuno y lanar procedente de las montañas y del desierto se compra, engorda y luego vuelve a embarcarse para el mercado; se crían cerdos en la localidad, pero la sequía en el verano no permite allí la cría de ganado en gran escala. Se cultiva toda clase de frutas, de manera que, en general, las fincas y cheras pequeñas aumentan de día en día. En estas regiones el cultivo de las frutas se considera una de las industrias del porvenir. Ya se producen excelentes duraznos y otras frutas de igual género, y todo parece indicar que pueden cultivarse peras y manzanas, iguales—en cuanto a la calidad y apariencia—a las cultivadas en las regiones productoras de manzanas por medio del riego, de los Estados del oeste de la Unión Americana.

La historia agrícola de todos los nuevos países y localidades es casi igual. Al cazador sigue el ganadero, y a éste, a su vez, le sucede el labrador o chacarero. La venida de éste acaso sea solamente la expresión de una corriente natural de inmigración, o quizás se deba a la influencia ejercida por la esperanza de ganancias extraordinarias, o ambos factores pueden ocurrir al mismo tiempo, como algunas veces ha sucedido en los Estados del Oeste de la Unión Americana, y como sucede particularmente en la República Argentina, así como en el Río Negro. Algunos de los primeros exploradores del Río Negro hicieron pronto una fortuna regular porque pudieron vender su alfalfa en el mercado, en pacas, a razón de 40 ó 50 pesos la tonelada. Tan pronto como se vió que la uva daría tan buen resultado como en Mendoza, se empezó a cultivarla en mayor escala y llegó a venderse desde 12 hasta 15 centavos por kilogramo. La desventaja que tiene el valle en cuanto al transporte a la capital y centro principal de población—situada a una distancia de 1,200 kilómetros—pagando la alfalfa $12.46 de flete en moneda nacional, por tonelada, y las mercancías en general $34.70 en moneda nacional por tonelada, resulta una ventaja por otros conceptos. Por ejemplo, debido al comercio local y del sur, produce un aumento de 3 ó 4 centavos en el precio de la uva respecto del precio que se obtiene en Mendoza, y a medida que los habitantes del valle puedan consumir más, el efecto se experimentará también en otros ramos. Lo que queda expuesto demuestra que la prosperidad del Valle depende principalmente de las granjas o fincas pequeñas y medianas y de su población agrícola, del fomento y mejoras de las poblaciones locales y centros de consumo, así como también de considerar la agricultura no como negocio de grandes propietarios y capitalistas, cuyos métodos casi toda la humanidad ha venido tratando de abolir, sino como la industria de la clase media, que constituye el alma de todo país poderoso.

Al Río Negro a veces se le denomina el Nilo argentino. Sin embargo, sus valles no están sujetos—como sucede con aquel antiguo

Digitized by Google

Photo by Ed Bonnell, Jr. Photo by Ed Bonnell, Jr.

Figure 1. Left to right: Ms. Ruth Ann Stewart, Ms. Ann Marie Stewart, Ms. Ann Marie Stewart, Ms. Ann Marie

y venerable río—a inundaciones y desbordamientos regulares, ni depende de ellos para su fertilidad, ni tampoco se asemeja el árido desierto que recorre el Nilo a los terrenos cubiertos de bosques y matorrales por los cuales pasa el Río Negro. En lo que más se asemejan es en que ambos poseen todos los elementos de un pequeño imperio separado del resto del mundo por centenares de kilómetros de terrenos áridos o casi áridos, pero que son accesibles al mundo exterior por varios puntos. El Río Negro que, hablando en términos generales, se encuentra a los 40 grados de latitud sur, tiene sobre el Nilo la ventaja de un clima más templado, pudiendo con el tiempo desarrollar un pueblo más vigoroso y progresista. La región más densamente poblada en la actualidad, o sea la que se extiende entre Cipolletti y la estación de ferrocarril de Río Negro, dentro de pocos años se prolongará hasta Chichinales, merced al magnífico sistema de riego que hoy se está construyendo y que surtirá de agua a una extensión total de 65,000 hectáreas de terrenos particulares y de 40,000 hectáreas más de tierras del Gobierno. Sin embargo, todas estas hectáreas sólo podrían comprender aproximadamente la quinta parte del largo del río principal y de la parte más angosta del valle, sin contar los terrenos del Río Limay, donde hay unas 40,000 hectáreas más que podrían regarse, así como algunas secciones aisladas a lo largo del Neuquén. Hay una sociedad cooperativa que funciona entre Chelforó y Chimpay, así como estaciones de bombas en Neuquén y en otros varios puntos más allá de la estación de Río Negro. En las islas grandes en Choele Choel, y en toda la extensión baja del río casi hasta el mar, hay instalaciones de riego de mayor o menor importancia. Hasta ahora no se ha hecho un estudio completo del agua y de su empleo para todo el sistema de riego del río. La provisión procedente del Limay, que se surte de innumerables lagos, es mayor, más uniforme y puede regularse con mayor facilidad, en tanto que la que se obtiene del Neuquén depende más de las lluvias y el deshielo, por más que es la que en la actualidad surte el sistema de riego. Se está construyendo una gran represa que tendrá exclusas y compuertas, y un lago artificial, la Cuenca Vidal, cerca del Contraalmirante Cordero, habrá de regular las aguas del sistema de riego que hoy se está instalando. Cuando el ferrocarril hasta Chile se termine, podrán explotarse las faldas y landeras occidentales de los Andes que contienen una inmensa cantidad de madera, y otros caminos pondrán en comunicación la hermosa región del Nahuel Huapi y los valles, ya poblados, del territorio de Neuquén. Cuando todas estas obras se lleven a cabo, en Patagonia surgirá vigorosa y progresista una comunidad cuya potencia e importancia habrá de rivalizar con la del lago occidental de las Cordilleras y con la de los otros continentes meridionales, como el del África Meridional, Australia y la Nueva Zelandia.

Digitized by Google

EL TOMATE, ORIGINARIO DE LA AMÉRICA LATINA.[1]

RELATIVAMENTE pocos de los muchos millones de habitantes que en la actualidad viven y prosperan en los continentes e islas conocidos como el Nuevo Mundo, se dan cuenta de cuánto ha contribuído el descubrimiento de América al bienestar y comodidad del mundo civilizado. Además de enormes áreas de terreno, con la maravillosa riqueza que atesoran sus bosques y ríos, sus ricas minas y piedras preciosas, la diversidad de climas y suelos, que proporcionan vírgenes campos para el desarrollo de la energía e iniciativa humanas, los indígenas americanos agregaron muchos productos desconocidos a los que hoy contribuyen a la salud, sostenimiento y goces de la humanidad.

El febrífugo más activo y eficaz que hoy se conoce—la quinina—apareció en el mundo científico porque los incas del Perú habían descubierto las propiedades medicinales de la corteza del árbol de la quina; las hojas de la coca, producto sudamericano, han servido para aliviar el dolor empleando su esencia, la cocaina; el maíz se desconocía en el Viejo Mundo hasta que se averiguó que era una gran substancia alimenticia de las Tres Américas; las papas o patatas, así como los boniatos o camotes, se cultivaron primeramente en el Nuevo Mundo; la deliciosa mezcla conocida por chocolate, que el hombre utiliza como alimento y bebida, era conocido hacia varios siglos por los incas del Perú y los aztecas de México, antes de que los españoles lo introdujeran en Europa; el tabaco, cuyos anillos de humo aromático hoy circunscriben la tierra, lo agregaron los indios de las Tres Américas a los goces del hombre. Podrían enumerarse otros muchos productos, pero entre todos acaso ninguno satisface de una manera más deliciosa el paladar del verdadero gastrónomo que el tomate, reluciente, suculento y refrescante, fruto vegetal que deleita la vista con la belleza de su color y forma, mitiga el hambre con su pulpa y calma la sed con su jugo.

No cabe duda que el tomate es indígena de América Aún no ha podido determinarse con exactitud el lugar de su origen. El nombre parece ser azteca, y algunos le dicen "tomatl" y otros "xitomatl" La palabra existe todavía en los nombres de algunas antiguas poblaciones mexicanas, tales como Tomatlán, Tomatepec, etc. Humboldt dice que esta planta la cultivaron los indios mexicanos mucho antes de la conquista española, y Alfonso de Candolle, en su obra in-

[1] Versión española de un artículo escrito por el Sr. Eduard Albes, miembro del personal de la Unión Panamericana.

Digitized by Google

Le Jardin de Plaisance et de Fructifiere, 1501 (Paris)

Figure 1. Fruit of *Ficus sycomorus* L. (Moraceae) in different stages of development. Photo: Ahmed Fathy Fahmy.

Ancient Roman road, Via Appia, near Terracina, Lazio, Italy. Photo: Jean-Pierre Adam

titulada "Origen de las Plantas Cultivadas," llega a la conclusión de que la planta y su cultivo para la alimentación tuvo su origen en el Perú, y de allí se propagó en otras regiones de las tres Américas. De todos modos, es un hecho que se había conocido y cultivado extensamente en estos países durante muchos siglos antes del descubrimiento de Colón, y no cabe duda que muchas de las plantas silvestres que vieron y describieron los invasores europeos eran realmente plantas cultivadas que los indios habían producido mediante el cruzamiento de clases o especies escogidas.

Desde el punto de vista botánico el tomate común pertenece al orden de las solanáceas y género licopersicón, y la clase que generalmente se cultiva para la alimentación se denomina *esculentum*. La designación del género, derivada de las palabras *lykos*, *lobo*, y *persica*, durazno, tuvo su origen en las supuestas cualidades afrodisíacas y en la verdadera belleza del fruto.

La limitada extensión de este artículo no nos permite clasificar botánicamente las especies de tomates que se cultivan. Aun los botánicos no están de acuerdo en la manera de clasificar las diferentes clases de tomates que se cultivan en los huertos. Tal vez la mejor clasificación sea la que hizo el Sr. W. W. Tracy, de la Oficina de Cultivo de Plantas, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en su excelente obrita intitulada El Cultivo del Tomate. El Sr. Tracy indica una clasificación de cuatro especies, a saber: el tomate grosella o uva, el cereza, el pera y otras subdivisiones de especies o variedades bajo la denominación general de *esculentum*. Como el valor económico de las tres primeras especies es insignificante, se consagrará atención únicamente a las variedades que se cultivan comúnmente, clasificadas bajo el nombre botánico de *Lycopersicum esculentum*, grupo que es indudablemente el más importante desde el punto de vista agrícola y comercial.

En la parte occidental de Sud América—sobre todo a lo largo del litoral del Perú—hay una variedad silvestre indígena de licopersicon. Esta se diferencia de las otras especies conocidas, por el hecho de que su crecimiento es más compacto, tiene menos ramas, hojas más grandes, y lleva una inmensa carga de frutas en enormes racimos. El fruto es de un tamaño mayor que el de las otras especies, pero mucho más pequeño que las clases que cultivamos. Su forma es muy irregular, siempre con suturas muy notables, y con frecuencia profundas corrugaciones de color encarnado vivo. Las divisiones son delgadas; la pulpa es blanca, con un sabor ácido muy marcado no tan agradable como el del tomate cultivado ordinario. El producto siempre resulta igual a la semilla que se siembra, excepto cuando se liga con otras especies o con las variedades de huertos, y el Sr. Tracy llega a la conclusión de que esta es la especie original de la cual se han desarrollado las variedades que cultivamos mediante el cruzamiento y la selección.

Digitized by Google

Fig. 1. Tomato plants in a greenhouse at Cornell University.

Fig. 2. Tomato plants in a field at Cornell University.

Ceremonial Dance of the Sun Worshipers, Mexico. Photo by Underwood & Underwood, New York.

Que los botánicos europeos hacía más de 360 años que conocían el tomate cultivado, lo comprueba el hecho de que en 1554 Matiolo describió dos variedades, a saber, una grande amarilla, denominada "manzana de oro," y otra roja, conocida por "manzana de amor." En 1700 Tournefort describió una variedad grande y lisa que se asemeja mucho al conocido tomate que hoy se denomina de Livingston, y si se estudian detenidamente las antiguas descripciones y clisés, y se comparan los mejores ejemplares de variedades modernas, se encontrará que antes de que se utilizara generalmente en los Estados Unidos y antes de que dicho fruto fuera conocido en toda Europa, ya se cultivaban tomates tan grandes y lisos como los que hoy producimos.

Parece que desde una época muy remota en toda la parte meridional de Europa se renoció el valor de esta fruta para usarla en las sopas y ensaladas. El tomate se usaba bastante en España y en Italia en el siglo XVII. Esta planta se cultivaba en huertos en algunos lugares particulares en Inglaterra y en el norte de Europa, como una curiosidad y para los fines de ornamentación. Rara vez se comía, porque por lo general se consideraba insalubre y aun venenoso. Es probable que esta creencia surgiera de la gran semejanza de la planta a la dulcamara o belladona, del género de las solanas y, por supuesto, era realmente infundada. Hasta principios del siglo XIX no se usó generalmente el tomate en la parte septentrional de Europa ni aun en los Estados Unidos.

No cabe duda que el fruto de las primeras especies de las cuales se han desarrollado posteriormente las variedades cultivadas era pequeño, con dos o más células, una placenta central relativamente seca y divisiones delgadas. Mediante el cultivo se ha aumentado su tamaño, así como el espesor de las paredes o divisiones celulares, se obtiene mayor cantidad de jugo y de mejor sabor, se disminuyen el tamaño y sequedad de la placenta, así como la rotura de las paredes celulares a causa de las divisiones pulposas, lo cual da por resultado la desaparición de las profundas suturas, habiéndose también obtenido una mejora en la lisura y belleza del fruto.

La calidad de la fruta depende—en gran manera—de las diferencias en las variedades, pero también depende mucho de las condiciones bajo las cuales crece, tales como la clase de suelo o terreno, el debido abastecimiento de humedad, el grado y la uniformidad de la temperatura y, sobre todo, del sol que le dé. Los cambios repentinos de temperatura y de humedad, a menudo dan por resultado rajaduras y grietas en la cáscara y masa o pulpa, las cuales no sólo dañan el aspecto, sino también el sabor de la fruta. Gran abundancia de sol es el requisito más esencial para el completo desarrollo del tomate. Esta planta es indígena del asoleado mediodía, y no crece lozana a menos que le dé mucho sol. Las flores con frecuencia no llegan a

Digitized by Google

Mr. Ernest Thompson Seton and his Wife, Mrs. Seton, in the Garden of their Home at Cos Cob, Connecticut

Fig. 1. Ruins of the Church of Saint Nicholas, Kastellorizo, Greece.

desarrollarse por completo y el fruto carece de sabor a causa de la excesiva sombra producida por las hojas de los arbustos, árboles u otras obstrucciones.

La planta crece mucho mejor al aire libre en una temperatura seca que puede variar desde 23° C. hasta 29° C., o hasta 35° C., si el aire no es demasiado seco y circula suavemente.

La rapidez del crecimiento disminuye a medida que la temperatura baja de 24° C., y cuando baja a 10° C. el crecimiento cesa casi por completo. Si el crecimiento se interrumpe así durante un tiempo considerable, sobre todo cuando se trata de plantas muy tiernas o jóvenes, nunca fructificarán en debida forma, aun cuando lleguen a adquirir un tamaño completo y al parecer estén fuertes y lozanas. Por lo general la planta muere si se le expone a una temperatura muy fría, siquiera sea un breve período de tiempo.

Como antes se ha dicho, el tomate es de origen tropical, y se ha propagado por todos los países latinoamericanos. Sin embargo, sólo en unos cuantos de éstos se ha desarrollado su cultivo al extremo de que el fruto pueda exportarse con provecho. Por ejemplo, Cuba se adapta excepcionalmente, y en algunas regiones, como en el fértil Valle de Güines, esta industria prospera mucho y se exportan grandes cantidades de tomates. De Chile se anunció recientemente que entre las frutas y legumbres que se han embarcado en Valparaíso con destino a Liverpool y Nueva York, figuraban tomates frescos. Como el embarque de frutas y legumbres frescas con destino a países distantes ha llegado a ser posible merced a las mejoras introducidas en los refrigeradores de los vapores modernos, los tomates, que en Chile se maduran en los meses de febrero y marzo, pueden llegar al mercado de Nueva York varios meses antes de recogerse las cosechas en las Bermudas, Texas, o la Florida, y obtener así precios más altos.

Los tomates se maduran y coloran de adentro para afuera y adquieren todo su color —y con frecuencia un tinte superior—si tan pronto como han empezado a madurar, se recogen y se extienden al sol. El grado de madurez, o sea aquel al cual pueden cogerse sin ningún peligro, se indica por el color de la superficie que cambia del verde obscuro a uno más claro, con un leve tinte de rojo. Los tomates que se cogen en este estado de madurez se pueden envolver separadamente en papeles adecuados y embarcarse para hacer una travesía de 1,000 ó más millas, y cuando se desenvuelven al llegar a su destino, tras un viaje cuya duración puede variar desde 2 hasta 10 días, se encontrará que han adquirido un color bellísimo, con frecuencia más brillante que si se hubieran dejado madurar en la mata. Sin embargo, el tomate nunca adquiere su más perfecto sabor sino cuando se madura en la mata, enteramente expuesto a los rayos del sol. El color del fruto a menudo se determina por la piel. Por ejemplo, la pulpa de las variedades de color purpúreo y de encarnado obscuro.

Digitized by Google

Fig. 1. Ancient Egyptian Medicine. Medical men at work. Left, a man with a bandaged head, a woman with a bandaged leg, and a man with a bandaged arm. Right, a man with a bandaged leg, a man with a bandaged head, and a man with a bandaged arm. Below, a man with a bandaged leg, a man with a bandaged head, and a man with a bandaged arm. Below, a man with a bandaged leg, a man with a bandaged head, and a man with a bandaged arm.

Fig. 1. Vista de la calle principal de Ciudad Juárez, Chihuahua, 1910.

es de color idéntico; pero la piel del primero es transparente, en tanto que el de las variedades encarnadas tiene un fondo amarillo a través del cual la pulpa morada aparece encarnada.

La producción de la tomatera es realmente admirable. En los Estados Unidos cada acre produce desde 200 hasta 700 bushels de tomate, correspondiendo una cosecha de tomate de 200 bushels—en cuanto a la cantidad—a una de 25 bushels de trigo. Se sabe que las cosechas más grandes han producido desde 1,000 hasta 1,200 bushels por acre. Dos terceras partes de estas cosechas han sido de superior calidad y propias para el mercado, mientras el resto ha sido para conservar en latas. Del producto total de una cosecha mediana o regular, por lo general de 10 a 25 per ciento del fruto puede ser vendido como superior en los mercados, de 5 a 10 por ciento suele ser invendible, y el resto sirve para conservar en latas. El tomate escogido se vende desde $1 hasta $5 el bushel, según la anticipación con que se introduzca en el mercado y la buena calidad del fruto; el tomate ordinario para el mercado se vende desde 35 hasta 75 centavos el bushel, al paso que el que se utiliza para conservarlo en latas sólo se vende de 10 a 20 centavos por bushel. El costo del cultivo del tomate varía grandemente, no sólo según la localidad, sino también según el uso que ha de hacerse del producto. Por ejemplo, el tomate que se cultiva para venderlo fresco en los mercados, donde el tamaño, lisura y color son detalles muy importantes, cuesta tal vez dos veces más por acre que el que se cultiva para vender a las fábricas de conservas alimenticias. Ha habido casos en que las cosechas han rendido una ganancia líquida de $1,000 por acre, pero estas son en circunstancias extraordinariamente favorables, debidas tanto a la habilidad desplegada al introducir el producto en el mercado como a la notable pericia de los cultivadores. Sin embargo, con frecuencia se obtiene una ganancia líquida de $100 por acre. El costo del cultivo de tomates para vender frescos en el mercado es de $90 por acre, en tanto que para conservarlos en latas y de otros modos pueden cultivarse con un costo de $40 por acre, siendo evidente que la ganancia habrá de depender de la clase y cuantía de la cosecha.

El tomate se prepara y come de varias maneras. Fresco o crudo el tomate se corta en tajadas y se come en ensalada, su pulpa suculenta, levemente ácida y de sabor delicioso, así como las semillas envueltas en el jugo, hacen de éste uno de los platos más sabrosos que conoce el moderno gastrónomo. También se puede guisar, cocer, freir, asar o preparar en combinación con otras legumbres, en tanto que, como un ingrediente en sopas, guisados y salsas, no tiene rival. La salsa de tomate conocida por "catsup" se usa en todas partes del mundo civilizado, por cuanto que despierta mucho el apetito y hace comibles algunas de las carnes más duras y secas.

Digitized by Google

Figure 1. Cuba's Ambassador to the United Nations, Ernesto Betancourt, addresses the Inter-American Conference on Problems of War and Peace, Mexico City, February 1945.

Además, el tomate se usa también en los encurtidos. El mérito de este producto como substancia alimenticia no consiste tanto en sus cualidades nutritivas como en el delicioso sabor y la suculencia que contribuyen a que otros manjares con los cuales se combina resulten mucho más sabrosos.

Cuando se descubrió un procedimiento eficaz para conservar este producto en latas, la industria tomatera en seguida aumentó notablemente. Se encontró que para todos los fines de la cocina el producto en lata era casi tan bueno como el acabado de coger y, en consecuencia, el tomate ha llegado a ser una substancia alimenticia que se usa todo el año, tanto en los Estados Unidos como en Europa. En las fábricas que se ocupan en conservar el tomate en latas se invierten muchos millones de pesos. Los datos estadísticos recopilados por la National Canners' Association de los Estados Unidos indican que en 1914 en la producción de las fábricas de conservas alimenticias del país figuraban, entre otros productos, 15,222,000 cajas de tomates en latas. Estas cajas contenían 24 latas de 2 libras cada una y, por consiguiente, cada caja contenía 48 libras de tomate. Además de colocar en latas tomates enteros o en tajadas, junto con las semillas y el jugo, se conserva un producto conocido por pulpa de tomate, compuesta de la parte pulposa concentrada de dicho fruto, la cual se usa para preparar sopas, salsas, etc. En 1914 se produjeron más de 5,000,000 de cajas de tomates en latas. Por tanto, el número total de cajas de dicho producto, conservado en latas, puede calcularse en más de 20,000,000 que contienen 480,000,000 de latas cuyo valor asciende aproximadamente a $28,000,000. La lata de tomates corriente tiene 4⅞ pulgadas de alto, de manera que, si todas las latas de tomate y de pulpa que en 1914 produjeron las fábricas de conservas alimenticias de los Estados Unidos se colocaran unas sobre otras, la columna resultante tendría cerca de 37,000 millas de alto, o si se colocaran punta con punta, la hilera se extendería cerca de una y media veces alrededor del mundo en la línea ecuatorial, en tanto que el peso total de las latas ascendería a 960,000,000 de libras, ó 480,000 toneladas.

Estos datos estadísticos sólo se refieren a la producción de las fábricas de conservas alimenticias en latas, que funcionan en mayor o menor escala y de las cuales se han obtenido cifras fidedignas, pero no incluyen los millones de latas y vasijas de tomate que anualmente preparan y conservan las inteligentes y económicas amas de casa y madres de familia para su propio uso. Los trabajos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos son tan varios y extensos que ha sido necesario dividirlos entre numerosas secciones y oficinas. Entre éstas debe mencionarse la Oficina de Cultivo de Plantas, la cual, a su vez, se compone de otras subdivisiones, entre las que figura una sección educativa para los agricultores. Esta sección fué la

Photo courtesy of Mr. Ronald Ward, Sr. Photo taken by Mr. Ronald Ward, Jr.

que hace unos cuantos años concibió la idea de organizar círculos o clubs, entre los jóvenes de los distritos rurales o agrícolas del país, con el fin de enseñar a los jóvenes a cultivar las mejores clases y mayores cantidades de maíz por acre, y a las jóvenes a sembrar, cultivar, hacer conservas y envasar en potes de lata legumbres y productos frutales de los huertos. Los agentes del Departamento de Agricultura, que son peritos en estos ramos, tienen a su cargo ciertas extensiones de terrenos, y su deber es prestar servicios como instructores e inspectores de estos clubs.

El primero de estos clubs de muchachas fué organizado en 1910 y, en prueba de los resultados prácticos que se han obtenido, deben citarse los siguientes datos estadísticos de los trabajos en los 15 Estados del Sur de los Estados Unidos conocidos por zona algodonera: En 1914 había 33,173 socias bajo la inspección de 500 mujeres agentes de la oficina. De estas socias de los clubs, 7,793 conservaron en latas 6,091,237 libras de legumbres, tomates en su mayor parte de los pequeños huertos (a cada muchacha se le asignó un décimo de un acre de terreno) que ellas mismas cultivaron. Estos productos fueron colocados en 1,818,024 latas y otros recipientes. Su valor fué calculado en más de $284,880, y el costo a las muchachas fué de unos $85,000, quedándoles así una ganancia líquida de cerca de $200,000, derivada principalmente de los tomates en latas. Por supuesto que el trabajo de las muchachas no se limitó al cultivo de los huertos, pero se han incluído los demás productos de las granjas y huertos que ellas conservaron. El número de esos clubs y de sus socias se aumenta con increíble rapidez, y, como quiera que las muchachas durante el primer año de su adhesión a los clubs se consagran principalmente al cultivo de los tomates y a su conservación en latas, se comprenderá que es lógico esperar excelentes resultados de este nuevo aspecto de la industria de que se trata.

En los primeros párrafos de este artículo se dijo que el tomate no sólo mitiga el hambre con su pulpa, sino que también calma la sed con su jugo. Así sucede especialmente con el tomate en lata. Por ejemplo, durante la guerra entre los Estados Unidos y España, cuando las tropas americanas se hallaban en ciertas regiones de Cuba, tuvieron gran dificultad en conseguir agua potable. Cuando los tormentos de la sed habían llegado a ser casi insoportables, alguien recordó felizmente que el tomate en lata contiene mucho jugo. En seguida la comisaría de guerra se ocupó en el asunto; se enfriaron las latas de tomates—que luego fueron abiertas—e inmediatamente los soldados tuvieron una bebida refrigerante, deliciosa y saludable, así como un buen alimento. Desde entonces el tomate en lata constituye una de las provisiones que se llevan cuando se viaja por lugares desiertos, y en las regiones donde escasea buena agua potable. Muy contados son, en verdad, los sitios aislados de la tierra donde no se conozca hoy el tomate en lata.

COZÚMEL, ISLA MEXICANA[1]

EN el Mar de las Antillas, a una distancia de 12 millas —más o menos—de Yucatán, del otro lado del canal de ese nombre, se halla el punto más oriental de México: la Isla de Cozúmel, nombre maya que significa "Isla de Las Golondrinas." Está comprendida en la sección septentrional del Territorio de Quintana Roo, cuya capital es Santa Cruz de Bravo, así nombrada en honor del viejo soldado que, durante la administración de Díaz, gobernó toda la parte de México, situada al este de Yucatán. El puerto extranjero más cercano a la Isla de Cozúmel es Belize, Honduras Británica, situado a unas 165 millas al suroeste. Cuba se halla a una distancia aproximadamente de 210 millas hacia el nordeste. La isla, cuya forma es rombal, de su extremidad norte a su extremidad sur tiene poco menos de 50 millas y se extiende unas 14 millas de este a oeste.

La Isla de Cozúmel ocupa lugar muy distinguido en la historia de México. Fué la primera que vió Hernan Cortés en 1519, cuando se embarcó de Cuba con rumbo a occidente en aquella famosa travesía que tuvo por objeto buscar oro y que dió por resultado la conquista de un imperio. Sin embargo, Cortés no fué el primer español que pisó las playas de Cozúmel, pues un año antes la había visitado Grijalva, descubridor de Tabasco, y el historiador Bancroft menciona a otros que hicieron escala ahí durante las primeras excursiones marítimas de los castellanos en Las Antillas.

Cuenta la historia que desde la cubierta de su buque Almirante, barquito cuya capacidad no llegaba a 100 toneladas, Cortés contó 14 torres por las costas del norte y del noroeste de la isla. Cuando desembarcó encontró templos dedicados a la idolatría. Desembarcó con la mitad de sus expedicionarios (cuyo número total ascendía a 617 hombres) y dejó los otros a bordo de su pequeña flota con el fin de resistir cualquier ataque. El primer acto de Cortés fué arrasar con los templos. Impulsado por un vehemente celo religioso, se abrió paso a través de la multitud de indios que habían acudido a la playa a recibirle, y, subiendo las gradas del templo principal donde los sacerdotes de alta jerarquía y sus subalternos se habían agrupado, arengó a los indígenas acerca del pecado o maldad de su idolatría, utilizando como intérprete a un indio que había sido capturado por Grijalva en la costa de Yucatán y que había adquirido cierto conocimiento práctico del idioma español en Cuba. Después de dar así expresión a su fervor religioso—y ni aun los más acérrimos enemigos de Cortés jamás se atrevieron a decir, que no fué sincero en sus creencias—dió órdenes a sus soldados para que derribaran los altares

[1] Versión de un artículo escrito en inglés por el Sr. . E. Lloyd.

consagrados a los falsos dioses y en su lugar colocó una cruz. Fué aquel un acto precipitado, agresivo, sin tener en cuenta las consecuencias, manera de proceder que fué siempre característica de Cortés cuando tenía que tratar con los indígenas, dondequiera que se hallare. Es indudable que gran parte de su notable éxito con los indios se debió a esto. Por más que los indios eran evidentemente dóciles, es innegable que los invasores se arriesgaban mucho al profanar así los sagrados lugares. Pero nada sucedió. La audacia del procedimiento fué tan grande, que aturdió sencillamente a los indígenas y los dejó incapacitados para protestar.

Cuando Cortés estuvo en Cozúmel la isla al parecer tenía varios miles de habitantes; pero allá por 1840, cuando estuvo allí Stevens, distinguido arqueólogo y viajero americano, no encontró ni un sólo habitante. Las multitudes que los españoles vieron es probable que estuvieran allí de tránsito, pues, en relidad, en Cozúmel jamás hubo una gran población permanente. Para los mayas de Yucatán y de Centro América aquel era un sitio sagrado, su Meca, y un gran número de peregrinos iba periódicamente a adorar en sus altares. Durante los intervalos de una peregrinación a otra los sacerdotes, acompañados de sus asistentes, eran, sin duda, los únicos residentes de aquel lugar.

Cuando los españoles se establecieron permanentemente en Yucatán prohibieron las peregrinaciones a Cozúmel, fundándose en que necesitaban utilizar continuamente los servicios de los indios como braceros. La iglesia también tomó parte en la prohibición de estas fiestas en la isla.

A pesar de haber cesado las peregrinaciones religiosas, la isla de Cozúmel no quedó desierta por completo hasta mucho después de la invasión. Es muy probable que los que tenían sus hogares en la isla continuaran residiendo allí aun después de que el grueso de la población había cesado de afluir allí. En su mayoría eran consejeros espirituales y médicos, y es muy probable que se les prohibiera salir. Por la iglesia en ruinas y por un cementerio que se ve a una distancia de 2 millas al norte de San Miguel, población principal, se ha comprobado que hubo allí una colonia española. Cerca de las ruinas de la iglesia está el sitio de una antigua aldea que en la actualidad se reconoce únicamente por los cimientos de piedra.

Cualquiera que haya sido la causa, la Isla de Cozúmel fué abandonada como lugar de residencia, y debe haber permanecido inhabitada durante varias generaciones, puesto que, cuando Stevens estuvo en ella con el fin de explorar los templos en ruinas, de los cuales se sabe que existen muchos, toda la superficie del terreno con excepción de dos claros, estaba cubierta de un denso bosque de poca altura. Stevens llegó a convencerse de que este bosque comprendía toda el área.

Cozúmel no fué poblada otra vez hasta 1848. La revolución que causó la separación de Yucatán y Campeche había despojado a

Figure 1. Photo of the Ashley River Bridge, Charleston, South Carolina

muchos ciudadanos de los medios de subsistencia y, tanto a causa de razones materiales como políticas, vino a ser necesario que buscaran adonde ir. El Gobierno Federal les prometió ayudarles con tal que abandonaran la península; pero, ¿adónde podían trasladarse? Era necesario mantenerlos separados de los pueblos más dóciles de la República, no fuera que inculcaran a éstos la intranquilidad política que había sido la causa de su ruina. Se acordó que fueran trasladados a la Isla de Cozúmel. Este acuerdo se cumplió y el Gobierno proporcionó todo lo necesario para que los desterrados empezaran a establecerse en buenas condiciones. Tras muchas vicisitudes, la colonia que así empezó fué arraigándose gradualmente en la isla a tal extremo que al cabo de 10 años ya estaba establecida sobre una base sólida. En la actualidad Cozúmel es la tierra de un pueblo isleño tan vigoroso e independiente, mitad agricultor y mitad pescador, como el que puede encontrarse en cualquiera de Las Antillas.

La Isla de Cozúmel tiene hoy unos 1,400 habitantes. Se calcula que San Miguel, la capital, tiene 900 almas, la aldea de El Cedral unos 150, y el resto se halla esparcido entre las numerosas fincas rústicas.

San Miguel es una población bastante próspera y bien organizada. Tiene varias calles anchas y limpias; una plaza, una iglesia pequeña y bonica, una gran tienda y algunas pequeñas, una posada, oficinas municipales y aduana. Adamás, tiene una especie de esplanada que se extiende por todo el litoral, y en uno de sus extremos hay un faro y en el otro un muelle. Aun cuando la generalidad de las viviendas son chozas de palmas, hay algunas casas construídas de piedra, muy sólidas, y en la calle real hay un edificio de ladrillo de dos pisos, y un chalet moderno.

El único medio de comunicación regular con el mundo exterior es por los transportes, que hacen escala allí dos veces al mes para traer y recoger la correspondencia, cuando van de tránsito conduciendo tropas y pertrechos a Veracruz y viceversa, así como a las estaciones militares establecidas en Quintana Roo.

Cuando los habitantes de la isla desean ir al interior del país, el Gobierno les permite viajar gratis en dichos buques cobrando únicamente la manutención. Iguales concesiones se hacen a los extranjeros y a otras personas que deseen visitar la isla, con tal que las autoridades del Ministerio de la Guerra no tengan inconveniente. Así fuí yo a la Isla de Cozúmel en el transporte *Progreso*. De vez en cuando el vapor mercante *Olympia*, perteneciente a una compañía colonizadora y exploradora que está funcionando en Quintana Roo, hace escala en San Miguel; pero estas escalas son irregulares y la única manera de viajar, cuando no puede hacerse por el buque del Gobierno, es en goleta o bote de pescar. De estos últimos siempre hay muchos que pueden utilizarse, pero la travesía, aun en el más

Digitized by Google

Ceremony at Ft. Sumter, April 14, 1865

rápido, puede ser cuestión de semanas, mientras que en el transporte el viaje puede hacerse en tres días.

Las condiciones sanitarias en Cozúmel son excelentes. El promedio normal de mortalidad es de 14 por mil. Las epidemias son rarísimas, pudiendo decirse que casi se desconocen.

Durante mi permanencia allí estuve en la pequeña colonia maya denominada San Martín. Estos mayas parecían ser muy huraños y retraídos, a tal extremo que únicamente después de transcurrir algún tiempo fué que pude inspirarles confianza. Jugando con los niños y repartiendo tabacos muy fuertes, de los cuales gustan mucho así los hombres como las mujeres, logré establecer relaciones amistosas con ellos y conseguí que un grupo se situara frente a mi cámara fotográfica. Antes de reunirse a la sombra de una esbelta palmera, árbol que elegí porque proporcionaba un buen fondo para el cuadro, pusieron por condición que yo tenía que permitirles vestirse de limpio. Así lo hicieron en unos cuantos minutos, pues, en cuanto a las mujeres, lo único que llevan es una túnica o ropón largo de algodón blanco, sin almidón, bordado con hilo de colores alrededor de los bordes.

En realidad aun suponiendo que la fotografía hubiera podido revelar el estado de sus vestidos, no hubieran tenido que cambiarlos, pues la ropa que se quitaron estaba casi limpia, porque hacía pocas horas que se la habían puesto. Los indios mayas, así individual como colectivamente, constituyen uno de los pueblos más aseados del mundo. Se visten diariamente, y uno de los deberes reconocidos de la esposa es tener la bañadera llena y lista cuando el esposo regresa, a la puesta del sol, de su diaria faena, pues todos los indígenas, así los bien nacidos como los de origen humilde, de la península de Yucatán se bañan por la noche, y la generalidad también por la mañana.

Casi todos los indios que habitan en Cozúmel son pobres, en cuanto se refiere a la posesión de bienes, y se muestran satisfechos con su sencilla y frugal existencia. En este lugar, como en casi todos los países tropicales, puede el hombre ganarse la subsistencia con muy poco esfuerzo. No hay que pagar alquileres porque cualquiera puede obtener un sitio y el material necesario para construirse una casa; el combustible es gratis; forraje para el ganado, también gratis; hay suficiente alimento para los cerdos y aves de corral; abundante caza y frutas silvestres, la pesca es fácil y abundante; hay muchas tortugas y muchísimos huevos. Ninguno de los nidos de tortugas que encontré en la playa tenía menos de 100 huevos. Para obtener los artículos de primera necesidad que la isla no produce, tales como ropa, pueden conseguir trabajo fácilmente. El promedio del jornal que allí se paga es 50 centavos, en moneda de los Estados Unidos, y la manutención. Por tanto, tomando en consideración todos los detalles que anteceden, Cozúmel puede denominarse casi un paraíso para los pobres.

Digitized by Google

Fig. 1. Ruins of the Temple of Apollo Epicurius at Bassae, Arcadia, Greece. Photo by Dr. Ernest Gardner, 1888.

He dicho antes que la caza es abundantísima en la isla, y debo explicar este aserto diciendo que, efectivamente existe allí una gran abundancia de caza, pero muy poca variedad. Una especie de faisán, y tres o cuatro clases de palomas torcaces, algunas muy grandes, comprenden prácticamente las aves de caza que hay en Cozúmel. En cuanto a animales silvestres, sólo existen el pecarí, coatí y el conejo.

Una de las ocupaciones favoritas de los habitantes de la isla es la pesca de tortugas, de las cuales hay una gran variedad. La más valiosa es la tortuga carey, tan apreciada en el comercio. Es relativamente escasa, a extremo de que algunas veces transcurren semanas enteras sin que se pesque una. La pesca de estas tortugas resulta muy interesante porque un par equivale, en precio, al valor de la pesca ordinaria de un mes.

Dos conchas de carey, de buen tamaño, pesan 4 libras, y los compradores de la localidad siempre están dispuestos a pagar hasta $4 por libra por las conchas de regular calidad. Es digno de mención que el precio que en Cozúmel se paga hoy es igual al que se pagaba hace más de 70 años. Stevens dice que al regresar de Cozúmel al interior, el patrón de la embarcación pescó un carey que, deseando él agregar la concha a otros trofeos que llevaba a Boston, se la compró a razón de $4 la libra.

Las tortugas comibles, pues es de advertir que no todas lo son, se embarcan con destino a Belize, y los tratantes de este lugar las envían a los Estados Unidos.

No hay para qué decir que la ceiba es el árbol más grande de Cozúmel. Luego siguen el zapote, el mamei grande y el chico. Estos abundan bastante, pero son mucho más pequeños que los del interior del país. Del chicozapote se obtiene el chicle, muy conocido en el comercio, y que se utiliza en la fabricación de goma de mascar. El árbol que más abunda en la isla es el "brazalete" (*Cæsalpinia echinata*), y es, acaso, el más valioso. En realidad es un palo de tinte, pero puede usarse para muchos fines y, sobre todo, en la construcción de casas. Además, se encuentran el cedro, el guayacán, pero éstos son relativamente escasos.

Entre los pocos artículos que se exportan de la citada isla figuran las esponjas. Algunos extranjeros han procurado explotar esta industria en Cozúmel, pero todos los esfuerzos que se han hecho en este sentido han fracasado. Hay varias razones para este fracaso, además de que la calidad del producto es un tanto inferior. Los buzos tienen que luchar con una corriente de cinco nudos en el lugar donde se encuentran las esponjas. Las mejores se hallan en el fondo del océano a una profundidad que varía desde 35 hasta 200 brazas, demisado grande, por supuesto, para que los buzos puedan trabajar. Casi todas las esponjas que se obtienen de los arrecifes se cogen sin

Digitized by Google

Map 10.1 Bay of Fundy

Copyright © 2011 Pearson Canada Inc.

necesidad de buceo, se arrastran por medio de varas largas con ganchos que sólo pueden manejar los peritos en esta clase de trabajo.

En los 30 últimos años ha habido tres compañías, dos americanas y una francesa, que, debido a las condiciones poco satisfactorias bajo las cuales tenían que trabajar, se vieron obligadas a abandonar la pesca de esponjas en Cozúmel. En la actualidad algunos buzos griegos, que la última de las compañías extranjeras dejó detrás, están explotando dicha industria en sociedad con un pescador mexicano que tiene una licencia del Gobierno para la pesca. El promedio de exportación anual de esponjas asciende a unas 5,000 libras, peso bruto.

No pretenderé hacer una descripción de los rasgos arqueológicos sobresalientes de Cozúmel. Escritores más competentes y mejor documentados que yo han tratado de sus derribados templos y palacios en ruinas. En los anaqueles del Museo Británico hay muchas obras en las cuales se describen detalladamente las exploraciones hechas. En las islas hay muchas ruinas, algunas de las cuales tuve ocasión de ver y examinar hasta donde me lo permitió el limitado tiempo que tenía a mi disposición. La belleza arquitectónica y el plan general de las ruinas son prueba evidente de que los antiguos habitantes de la isla eran inteligentes y cultos, hasta un grado sorprendente.

CUNA DEL NUEVO MUNDO[1]

La ciudad de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, es, acaso, el sitio más interesante que pueden encontrar en las Tres Américas los que estudian la historia primitiva del Nuevo Mundo. Ninguna otra ciudad estuvo tan íntimamente relacionada con el destino de Cristóbal Colón, ni ninguna ofrece tantos comentarios acerca de las adversidades sufridas por el gran almirante o de la política colonial de la Corona española.

Al entrar en la magnífica bahía formada por la desembocadura del Río Ozama, no se requiere un gran esfuerzo mental para rememorar los antiguos tiempos de los conquistadores. En la ribera occidental del río se divisa el adusto ceño de una enorme fortaleza que aún hoy desafía a cualquier osado invasor. Las casas pintadas de vivos colores, sus macizas paredes y raros techos de ladrillo ofrecen al viajero moderno un notable contraste con el paisaje que está acostumbrado a contemplar. En la orilla occidental del río se ven los restos de la primera colonia española que se estableció en el lado meridional de la Isla de Haití, restos que constituyen un eslabón del episodio amoroso de la jefe india, Catalina, a quien se debe

[1] Versión de un artículo escrito en inglés por el Sr. Theodoor de Booy.

realmente que los españoles establecieran una colonia en las orillas del Río Ozama, y en ley y justicia merece que se le considere la verdadera fundadora de la ciudad. Un soldado español, Miguel Díaz, habiéndose visto obligado a desertar del Ejército español, o sea de las tropas que estaban acuarteladas en la costa del norte por haber tenido una pendencia con otro soldado a quien mató, anduvo vagando por toda la isla y, finalmente, encontró albergue hospitalario en una tribu de indios en el Río Ozama, de la cual Catalina era la jefe. Pronto se desarrolló un mutuo afecto entre Catalina y Miguel Díaz, y las antiguas crónicas nos cuentan que el español se había consagrado a su esposa india, por más que luego se entristeció porque no tenía ningún compañero blanco con quien asociarse. Habiendo tenido noticias de que los españoles deseaban mucho obtener oro, y sabiendo que si llegaban a convencerse de que dicho precioso metal podía encontrarse cerca de su caserío los conquistadores se establecerían allí, Catalina le reveló a Díaz la existencia de yacimientos auríferos a poca distancia del Río Ozama. Díaz regresó en seguida a donde estaban sus compañeros y le pidó a su jefe que le perdonara, basándose en la importancia del informe que podía dar acerca del sitio donde se encontraban los yacimientos de oro. El perdón fué concedido, muchos españoles fueron a la aldea de Catalina y establecieron una colonia cerca de ella. Así, pues, puede deducirse que Catalina tiene derecho a que se le considere como la fundadora de la ciudad de Santo Domingo, por más que ningún monumento conmemora allí su merecida fama. Según el antiguo historiador Herrera, desde entonces Díaz y Catalina siempre vivieron felices.

Esta primera colonia en la orilla del este del Río Ozama no duró mucho, puesto que los españoles pronto encontraron que era demasiado insalubre para vivir en ella con seguridad y comodidades. Por consiguiente, se trasladaron a la orilla opuesta que era más alta, y allí fundaron la actual ciudad. De la colonia original sólo quedan las ruinas de una capillita y de algunos otros edificios.

Frente al río, y a poca distancia de su desembocadura, puede verse la histórica Casa de Colón. Conste, sin embargo, que esta mansión no fué construída por Cristóbal Colón, sino por Diego Colón, hijo del gran almirante, poco tiempo después de haberse convenido el matrimonio entre Diego y María de Toledo, sobrina del Duque de Alva. Como consecuencia directa de este enlace, Fernando, de España, restituyó a Diego todos los poderes y títulos que un tiempo tuvo su ilustre padre. En 1509 Diego Colón fué a La Española revestido de todos los poderes y prerogativas de un Virrey, y construyó para su corte un gran palacio fortificado, cuyas ruinas aún hoy dan una idea de la pompa y esplendor de los conquistadores.

Nadie que visite la ciudad de Santo Domingo sale de ella sin que se le enseñe el álamo en el cual se dice que Colón ató sus carabelas cuando entró en la desembocadura del Río Ozama. Sería difícil

Chateau Gaillard, Les Andelys, Normandy, France

comprobar si este árbol se usó realmente con tal fin en la época del gran almirante. Sin embargo, así se asevera en el país, y el que lo niegue o se burle de dicho aserto provocará la indignación del patriótico pueblo dominicano. De todos modos, el árbol parece tan viejo que se inclina uno a creer tal leyenda, debiendo agregarse que se ha impedido que se destruya o deteriore todavía más, cubriendo las partes afectadas con un techo de cemento y latón. Santo Domingo es una ciudad amurallada, y puede decirse que la mayor parte de los muros se conservan casi tan fuertes como cuando fueron construídos. En diferentes puntos hay macizas portadas por las cuales se entra en la ciudad, y las pequeñas garitas de centinelas que circundan las murallas almenadas llaman mucho la atención del viajero. ¡Qué obstáculos tan formidables deben haber sido estos muros en los antiguos tiempos en que se peleaba cuerpo a cuerpo, y con qué facilidad y rapidez podría destruirlos la artillería moderna! La contemplación de estas obras hace que uno se remonte a la época en que el Almirante Drake sitió la ciudad (1586), e impuso una contribución a sus habitantes.

Al que busque recuerdos y reliquias del insigne genovés debe aconsejársele que visite primeramente la catedral de Santo Domingo. Frente a este imponente templo, en la plaza donde la excelente banda militar del Batallón Ozama, del Ejército dominicano, toca en conciertos quincenales, se ve una estatua de Colón en una actitud simbólica, es decir, apuntando hacia occidente, cual si se propusiera recordarle al viajero perpetuamente sus descubrimientos. Aparece de pie al lado de un cabrestante, sobre el cual yace una carta hidrográfica, y tiene un par de brújulas en la mano derecha. Al contrario de lo que sucede generalmente, la noble e imponente posición de la estatua le produce una profunda impresión al que la contempla. Anacoana, jefe india, aparece inscribiendo en sólido y resistente granito, frases laudatorias relativas al descubridor del Nuevo Mundo.

Antes de ir a la catedral debe hacerse una visita al mayordomo, Sr. Don Jesús María Tomasso, encargado de custodiar los tesoros que contiene este edificio. Difícil sería encontrar un caballero más amable y culto o que esté más versado en la historia de su país. Conoce al dedillo, sobre todo la historia de la catedral, desde que fué construída hasta la fecha, y casi no valdría la pena de hacer una visita a este templo y, especialmente, al mausoleo de Colón que está dentro de él, a menos que vaya uno acompañado de este digno y erudito caballero. El Sr. Tomasso nos cuenta que la catedral fué terminada en 1540; nos muestra la cruz de madera original que fué erigida en 1514 en el sitio en donde hoy se destaca la catedral, y puede narrarnos de una manera tan instructiva como interesante, el daño que Sir Francis Drake le hizo a la catedral cuando este célebre filibustero y sus secuaces sitiaron la capital de La Española. Sabido es que este histórico templo contiene muchos ricos tesoros y algunos famosos

Fig. 1. Facade of the Church of Santa Maria Novella, Florence, Italy. Photo: Alinari/Scala.

cuadros, entre los cuales una Madona de Murillo merece especial mención, pero no cabe duda que las reliquias más valiosas que contiene son los restos mortales de Colón.

Más de una vez se ha puesto en tela de juicio el aserto de que los restos de Colón se hallen ahora en la ciudad de Santo Domingo. Rindiendo el debido culto a la verdad debo manifestar que el hecho de que se hallen aquí se debe simplemente a un accidente. Sabido es que Colón murió en 1506, en España, en la ciudad de Valladolid. Allí fué enterrado, pero algunos años después sus restos fueron exhumados y trasladados a la ciudad de Sevilla, en conformidad con los deseos expresados por los deudos del ilustre navegante. Posteriormente—tal vez en 1540, o sea poco tiempo después de haberse terminado la catedral de la ciudad de Santo Domingo—los restos fueron trasladados de Sevilla y conducidos por mar a la Isla de La Española, de acuerdo con la petición de la viuda del hijo del Almirante Diego Colón, que manifestó que el mismo almirante había dicho que deseaba que lo enterrasen en un suelo que él hubiera descubierto. Entonces estas cenizas fueron depositadas en el presbiterio de la catedral. Ahora bien; en 1795, cuando las posesiones españolas de Santo Domingo fueron traspasadas o cedidas a Francia, se creyó justo que los restos de Cristóbal Colón fueran trasladados a alguna isla que él hubiera descubierto y que todavía estuviera bajo el dominio de España.

De 1540, año en que el ataúd fué colocado primeramente en la catedral, a 1795, en que fué sacado de allí, casi todos los archivos de la iglesia se perdieron, y por más que en los que quedaron se menciona con frecuencia el hecho de que los restos del almirante fueron depositados en la capilla mayor, existía mucha incertidumbre en cuanto al exacto lugar de la bóveda especial en que se había depositado el ataúd de metal. Sin embargo, se abrió una bóveda de la cual se sacaron los fragmentos de una caja de metal, algunos huesos y polvo. Estos fueron llevados a Cuba con gran solemnidad, y depositados en la catedral de la Habana. A la sazón se creyó que éstos eran los restos de Colón, pero en 1877, cuando se hicieron algunas reparaciones en el sitio del presbiterio de la catedral, se encontró otra bóveda dentro de la cual había una caja de metal que, al ser examinada, resultó contener los restos de Luis Colón, lo cual quedó comprobado por una inscripción que apareció en el ataúd de metal. Hacía tiempo que se sabía que éste nieto de Colón había sido enterrado en el lado opuesto del presbiterio respecto del lugar en donde se hallaba el ataúd del almirante, y este descubrimiento dió lugar a que se buscaran nuevamente los restos de Colón.

Mientras se efectuó este registro, la pequeña bóveda de la cual se habían secado los restos que estaban en la Habana fué encontrada enteramente vacía. Se continuaron las investigaciones, y se encontró otra bóveda más grande que contenía una caja o ataúd de metal

cuadrado. Esta caja fué sacada y examinada detenidamente, siendo así que por la inscripción que en ella aparecía se demostró—hasta la más completa evidencia—que éstos eran los restos de Cristóbal Colón.

En la actualidad estos restos están colocados en una caja de cristal que, a su vez, está encerrada en un ataúd de bronce, que descansa sobre cuatro sólidas columnas de mármol, destacándose del conjunto un magnífico mausoleo de mármol blanco, con placas de bronce, donde se representan varias escenas de la vida de Colón. Del mausoleo se destaca una figura de mármol, de tamaño natural, que representa el Ángel de la Guarda de la República Dominicana que vigila los restos mortales del gran almirante.

Es probable que las ruinas de la Iglesia y Hospital de San Nicolás sean las más interesantes que hoy existen en la ciudad de Santo Domingo. Estos edificios fueron construídos en 1509 por Nicolás Ovando, en honor de su santo patrono. Por más que Isabel—primera colonia que se estableció en el Nuevo Mundo en la costa norte de La Española, se enorgullecía de tener una capilla de madera, y la segunda colonia situada en la orilla del este del Río Ozama poseía una capilla de piedra—la Iglesia de San Nicolás es realmente el primer edificio consagrado que fué construído en al orilla del norte o del sur del hemisferio nuevamente descubierto. Cuando Nicolás Ovando era Virrey de La Española construyó esta iglesia y la dedicó a San Nicolás, pero al cabo de poco tiempo perdió toda la influencia que tenía en España y fué depuesto, probablemente a causa de la pretensión que tuvo de formarse una corte en la ciudad de Santo Domingo. No existen pruebas de que la iglesia se usó después de esto, lo cual se explica por el hecho de que Ovando estaba desprestigiado y, en consecuencia, su iglesia no gozaba de popularidad entre el elemento adulador de la ciudad de Santo Domingo y, además, porque la catedral más grande e importante a la sazón estaba casi terminada. Por tanto, se permitió que la Iglesia de San Nicolás se deteriorara y convirtiera en ruinas, pero de ellas ha quedado lo suficiente para mostrar los hermosos perfiles de este que en un tiempo fué espléndido edificio y de sus imponentes proporciones.

En las afueras de la ciudad de Santo Domingo, a lo largo de la moderna carretera, todavía puede verse una de las más antiguas fortalezas españolas que se han construído en América, la cual está admirablemente conservada. Fácil sería imaginarse esta fortaleza llena de conquistadores españoles armados de alabardas y arcabuces y resguardados por pesadas y gruesas corazas y petos de acero. Todavía existen los fosos que circundan este castillo y, por la tarde, no sería necesario hacer un gran esfuerzo mental para oir el fantasmagórico estampido de un antiguo cañón de a seis, contestando desde su muralla almenada las detonaciones de un lejano cañón disparado desde los terraplenes de la fortaleza construída en la orilla del Río Ozama.

Digitized by Google

EMPRESAS NORTEAMERICANAS EN SUD AMÉRICA[1]

En estos momentos en que las circunstancias han llamado la atención de los grandes comerciantes y hacendistas de los Estados Unidos hacia Sud América como campo propicio para la inversión de capital y explotación de empresas industriales, acaso sea oportuno citar algunas de las empresas que el capital norteamericano ha desarrollado con éxito en el continente meridional.

En muchos casos estas empresas han alcanzado un éxito extraordinario, habiendo proporcionado un beneficio permanente a las regiones donde se han establecido así como ganancias muy satisfactorias a los que han hecho las inversiones de capital. Entre otras pueden mencionarse la casa de Armour, que ha estado establecida varios años en la Argentina y ha desarrollado un negocio que puede compararse con el que hacen sus grandes empresas en los Estados Unidos. Desde los puertos de la costa oriental esta compañía provee a una gran parte de Europa.

La Compañía Dupont, establecida en el norte de Chile, posee grandes salitreras de las cuales han obtenido el salitre necesario para sus fábricas de pólvora de los Estados Unidos y de Inglaterra. La Oficina Delaware, establecida en Taltal, es una de las que han continuado en explotación activa durante la guerra europea.

La Bethlehem Steel Company ha encontrado en Cruz Grande, cerca de Coquimbo, una rica mina de hierro, ha hecho extensas explotaciones, ha establecido medios de transporte, y espera tener su propia flota de buques.

En Cerro de Pasco, Perú, las empresas de Morgan han desarrollado una rica mina de cobre. Esta compañía ha tropezado con todas las dificultades de ingeniería consiguientes a la explotación de una mina a una altura de 14,000 pies, y a más de 200 millas de un puerto de mar, pero, a pesar de esto, ha tenido un éxito brillante. Además, tiene reputación de ser una empresa modelo, tanto por su dirección cuanto por el trato que da a sus empleados.

La Compañía de Guggenheim también ha representado un papel importante en el desarrollo de las minas de cobre de Sud América. La Braden Copper Company, una de las empresas de Guggenheim, ha explotado con éxito una gran mina de cobre en Rancagua, a poca distancia de la ciudad de Santiago, Chile.

Es probable que la empresa más gigantesca que se explota hoy con capitales norteamericanos en Sud América es la llamada Chile Exploration Company, también de Guggenheim, que está constru-

[1] Versión de un artículo escrito en inglés por el Sr. John Paul Bushnel, de Chuquicamata, Chile.

Figure 1. Photo taken at the Ecological Reserve of Tamaulipas, Mexico, showing the landscape of the study area. Photo by Ricardo Ramírez-Díaz.

Ancient Roman Bridge, Alcantara, Spain. Photo by Jean-Pierre Adam, Paris, 1979.

yendo una magnífica instalación para explotar una verdadera "montaña de cobre," en Chuquicamata, cerca de Calama, en el Ferrocarril de Antofagasta y Bolivia.

La región minera de Chuquicamata está situada en las áridas Pampas chilenas, a 150 millas del puerto de Antofagasta, a una altura de 9,500 pies y a una distancia de 40 millas de los picos coronados de nieve de los Andes. Hace tiempo que se sabía que allí había yacimientos de minerales y, en realidad, durante muchas generaciones los indígenas explotaron la superficie de estos yacimientos. Algunas compañías inglesas también los han explotado en menor escala. Este es un enorme depósito de mineral, de gran longitud y espesor y de profundidad desconocida. Las muestras que se han extraído a la profundidad de 1,200 pies indican que hay cobre en cantidades mayores que las que se encuentran cerca de la superficie. El área cobriza tiene más de 150 acres. El mineral es de ley relativamente baja, es decir, contiene un promedio aproximado de 2.2 por ciento, pero si la explotación hace en grande escala, lo que significaría un costo mínimo por unidad, puede dar una buena ganancia líquida.

Ha sido necesario resolver varios problemas para decidir cuál es el procedimiento que se debía adoptar para beneficiar este mineral. Debido a que contiene cloro, se vió que no se prestaba a ser fundido porque el cobre se volatilizaría a causa del cloro, y se perdería una gran parte en el aire. Por otra parte, a causa de la gravedad específica del mineral y de la roca de ganga que lleva adherida, no era posible concentrar fácil y prontamente el mineral mediante una separación neumática, ni por medio de una concentración mecánica hidráulica ordinaria. Tras muchos experimentos, un conocido perito en metalurgia logró descubrir un procedimiento para lixiviar el mineral con ácido sulfúrico diluído, que se obtiene del azufre que hay en el mineral y que se recoge mediante la precipitación electrolítica del cobre de la solución, una vez que éste se ha extraído del mineral y se ha disuelto mediante la acción del ácido.

Este procedimiento requería una cantidad enorme de potencia eléctrica, que en la parte septentrional de Chile es problema muy difícil, debido a la escasez de ríos. Después de muchos meses de estudio se acordó construir una instalación de fureza en la costa de Chile, en Tocopila, y llevar 110,000 voltios por alambres transmisores hasta el sitio donde está la fábrica en Chuquicamata, a 100 millas de distancia. Este triunfo de ingeniería, que ha tenido gran éxito, ha sido objeto de largas discusiones en los círculos de ingenieros. Se idearon nuevos modelos de torres y de aisladores, y se resolvieron con felicidad los problemas consiguientes a las distintas temperaturas y a la altura.

El problema de proveer agua tanto para el uso general como para el doméstico, se ha resuelto construyendo tuberías desde los manantiales situados en los Andes y bombeándola a largas distancias

Locomotive 4-4-0 "Ceylon" of the Ceylon Government Railway, built by Neilson & Co. in 1881.

hasta los tanques de depósito que hay en la estación. Como las aguas de estos manantiales no son potables, a causa de la gran cantidad de salitre que contienen, es necesario traer el agua potable en ferrocarril desde Paniri y Tatio, en Bolivia.

Las oficinas o instalación están a tres cuartos de milla de la mina, propiamente dicha, comunicándose por un ferrocarril de vía ordinaria. Esta corta línea férrea pertenece a la compañía y funciona con grandes locomotoras del modelo más moderno, compradas en los Estados Unidos.

El mineral se extrae por medio de palas de vapor de la forma y tamaño de las que se usaron en la construcción del Canal de Panamá, y se carga en carros de volteo de 60 toneladas de capacidad, que lo llevan a los depósitos, de donde se pasa a los conductores que se extienden hasta la sala de trituración. Aquí dos enormes trituradores giratorios rompen la roca y la dejan caer sobre otro conductor que la lleva a la sala de bocartes. Después de una serie de operaciones y de ser triturado, pasa a enormes bateas lixiviadoras, donde se lava con ácido sulfúrico diluído, que disuelve el cobre. El tratamiento con el ácido dura unas 48 horas, y a la terminación de ese período, la solución, que contiene el cobre disuelto, se saca de la batea por un tubo forrado de plomo, se bombea y va a la instalación, donde se extrae el cloro que contiene. El residuo que queda en las bateas se echa en un conductor y se distribuye en el terreno o depósito de residuos. Para extraer el cloro, la solución del cobre se pasa por grandes tambores o cilindros giratorios llenos de perdigones de cobre, y la solución de sulfato de cobre que queda se vuelve a bombear hasta un tanque electrolítico, de donde pasa a tanques pequeños en los cuales hay hileras suspendidas de catodos y anodos. La electricidad se hace pasar por el tanque, lo que produce la electrólisis de la solución, y el cobre se precipita a manera de una capa en los anodos magnetizados; se sacan éstos y se llevan al horno de fundición, donde el cobre se funde y se convierte en lingotes para el mercado.

La instalación se compone de tres partes, cada una de capacidad suficiente para beneficiar 10,000 toneladas de mineral diarias, es decir, 200 toneladas de cobre puro al día. En el ciclo de operaciones se invierten unos 16 días.

El campamento es un modelo de su clase, y se ha consagrado mucha atención al modo de vivir y al alojamiento de los empleados. En la actualidad hay aproximadamente 350 empleados procedentes de los Estados Unidos y de Europa, y más de 3,000 naturales del país, que se hospedan en los terrenos de la empresa. Para resolver la cuestión sanitaria, la compañía ha utilizado los servicios de un miembro del personal del General Gorgas en Panamá. El servicio de policía lo presta una compañía de carabineros, o policía montada de Chile, que tiene su cuartel en el campamento.

Cheyenne Indian Agency

Cheyenne Indian Agency

El proyecto es todavía relativamente nuevo, y sus iniciadores y promotores han desplegado la mayor energía para terminar rápidamente la planta. Habiendo empezado ya las operaciones se está estudiando la manera de mejorar la vida en el campamento y en los alrededores. Se piensan establecer cómodos y espaciosos clubs, con salones de billar y baños, escuelas e iglesias, y un sistema de riego en los terrenos, a fin de cultivar jardines; el mejoramiento de las calles y caminos, y el desarrollo de una extensa finca de cultivo donde puedan cosecharse legumbres y otros alimentos frescos, para el consumo de los empleados.

Ya se han llevado a cabo muchas de las mejoras proyectadas, entre ellas una escuelita de enseñanza obligatoria para los niños de los naturales del país; un establecimiento de primera clase, muy bien surtido de substancias alimenticias, vinos, efectos de ferretería, calzado en general, artículos de mercería y de tocador, procedentes de los Estados Unidos y de Europa; una lavandería moderna bien montada, un hotel bien atendido y un teatro cinematográfico. El costo de esta empresa ha sido enorme. Los gastos se hicieron antes de producir una sola libra de cobre y cuando aun el método que habría de emplearse para obtener dicho metal era casi un experimento.

Apenas cabe duda que otros capitalistas que no fueran de los Estados Unidos no hubieran podido llevar a cabo con éxito el citado proyecto, en vista de los enormes gastos que exigía y del trastorno comercial que ha ocasionado la guerra europea. La planta de que se trata ha tenido un éxito completo, es una innovación en la producción de cobre, un campamento minero modelo y una de las minas más grandes del mundo.

IMPORTANTE OBRA PROYECTADA EN COSTA RICA

AL fijarse en el mapa de Centro América se nota que su costa atlántica tiene notable semejanza, en un detalle, con la meridional de los Estados Unidos en el mismo océano. Detrás de una faja de terreno formada principalmente de islas, bancos de arena, dunas y lomas, hay un canal interior paralelo, que sería una obra acabada si no fuera porque la faja está unida al continente en muchos puntos que interceptan la corriente. La naturaleza ha hecho mucho para construir una vía fluvial paralela a la costa y libre de las tormentas y peligros del océano, pero no terminó la obra. Ha dejado al hombre su terminación. Como es bien sabido, abriendo estrechos y cortando pequeños istmos, cavando canales y dragando parajes poco profundos aquí y allí, se podría construir fácilmente una vía acuática desde Norfolk, Virginia, hasta el extremo de la Florida y el Golfo de México.

Fig. 1. Aerial photograph of the Ashdown Forest area, 1947.

En la costa atlántica de Centro América existe, a medio terminar, un canal parecido que, desde el noroeste de Limón hasta la línea fronteriza de Costa Rica con Nicaragua, está muy bien demarcado, como puede verse en el mapa. Dicha región no se ha explotado hasta ahora sino en muy pequeña escala, aun cuando contiene la misma clase de fértiles terrenos propios para el cultivo de frutas tropicales, especialmente bananos, que la región situada al sur y al oeste, que produce algo así como 11,000,000 de racimos por año.

El primer paso para el desarrollo de esta región sería naturalmente la apertura de ese canal, lo que daría acceso a multitud de ríos del interior, facilitaría el desarrollo desde el norte de Limón hasta el Río Colorado, y sería de inapreciable beneficio para el país en general.

Hace poco se organizó en Puerto Limón una Junta Agrícola Industrial con el objeto de propender al desarrollo de tan rica región y hacer conocer del mundo exterior el proyecto de referencia, y con tal fin su vicepresidente, el Sr. Don Alcides Ramírez R., remitió a la Unión Panamericana el presente mapa y los datos que demuestran la importancia de la apertura de la citada vía fluvial, bajo el punto de vista comercial.

DISCURSO DEL MINISTRO CALDERÓN EN ALBANY, NUEVA YORK ∴ ∴ ∴

LA Universidad del Estado de Nueva York celebró el viernes 22 de octubre en el State Educational Building del Estado de Nueva York en la ciudad de Albany, su capital, un acto especial en honor del Honorable Elihu Root, antiguo Secretario de Estado y Senador de los Estados Unidos. Como el Sr. Root demostró el mayor interés en la América Latina y en el fomento del panamericanismo práctico durante su gestión como Secretario de Estado, el Dr. John H. Finley, presidente de la universidad, invitó al Exmo. Sr. Don Ignacio Calderón, Ministro de Bolivia, a hablar acerca de la obra del Sr. Root en pro de las relaciones panamericanas. El Director General de la Unión Panamericana, Sr. John Barrett, también fué invitado a la reunión, a la cual asistieron muchas personas de significación de Nueva York y Estados vecinos, además de una selecta concurrencia. Llevaron la palabra el Dr. John Bassett Moore, antiguo Consejero del Departamento de Estado; el Dr. Seth Low, antiguo alcalde de la ciudad de Nueva York y, como queda dicho, el Sr. Calderón, que habló como el único miembro del cuerpo diplomático de la América Latina en Wáshington, del tiempo en que el Sr. Root

fué Secretario de Estado. Las palabras del Ministro Calderón fueron oídas con la mayor atención y aplaudidas con calor. A continuación se publica su discurso:

SEÑOR PRESIDENTE Y SEÑORES: Pocas veces he sido invitado a hablar sobre un tema que me sea más símpático y por el cual sienta tanta predilección, como éste al que voy a dedicar unos momentos: las relaciones entre las grandes divisiones del continente americano y la participación que en ellas ha tenido el Honorable Elihu Root, como Secretario de Estado.

Cuando se encargó de aquel alto puesto, por razones que no hay para que tratar ahora, prevalecía un sentimiento general de desconfianza en la política de los Estados Unidos por lo que se refería a las otras Repúblicas americanas. El Sr. Root comprendió desde luego la importancia de desvanecer aquellos temores infundados; visitó la América del Sur, y en una serie de discursos notables por los sentimientos que expresaban de modo tan claro como elocuente, cambió por completo la disposición de las Repúblicas del Sur. Podemos decir de él, que llegó, habló y venció. Esa visita a Sud América marca una época en el progreso del panamericanismo. A su regreso reveló a sus compatriotas que al sur de Panamá existían naciones jóvenes y vigorosas, que en su desenvolvimiento se inspiraban en los mismos ideales políticos que sirven de base al poder y a la libertad de esta nación.

Tuve la fortuna de hallarme presente en Kansas City, en el Congreso Comercial Transmisisipiano en 1906, cuando el Sr. Root dió cuenta por primera vez de su viaje a Sud América. Luego, fuimos a San Luis y a Cincinnati; y por todas partes tuvo el más entusiástico recibimiento.

No satisfecho con haber logrado establecer una verdadera inteligencia entre Norte y Sud América, se empeñó en levantar un monumento digno de perpetuar los ideales de la Unión Panamericana. Halló los medios para construir un palacio que, por la gracia y harmonía de sus líneas, su arquitectura especial, es ornato de la capital de la Nación y digno hogar de la confraternidad de la América demócrata.

El Sr. Root, como Secretario de Estado, fué el inspirador de la idea de que todas las Repúblicas del Nuevo Mundo fuesen invitadas a la Segunda Conferencia de La Haya. La presencia de estos países, por la primera vez, en aquella asamblea significaba, como él mismo lo expresó, el reconocimiento de los derechos de soberanías iguales en ese gran congreso mundial, y la aceptación definitiva de la declaración de que ninguna porción del continente americano ha de considerarse como sujeta a la colonización.

Una de las resoluciones de mayor importancia que presentó la delegación de los Estados Unidos, en cumplimiento de las instrucciones del Sr. Root, y que aprobó la conferencia, prohibe el empleo de la fuerza para cobrar reclamaciones pecuniarias, sin haber sido sometidas previamente al arbitraje.

La doctrina de Monroe es, en cierto aspecto, doctrina de exclusión y de propia conservación por parte de los Estados Unidos, contra la intrusión en este continente de potencias europeas capaces de poner en peligro la paz y el progreso de aquella nación. El principio panamericano significa cooperación y unión de intereses y comunidad de propósitos entre todas las Repúblicas.

Mientras Europa mantiene que sus testas coronadas son superiores a la masa de la nación, nosotros en América no reconocemos otro soberano que el pueblo mismo, ni un poder más alto que el de la justicia y el derecho como lo establece la ley: ni otros intereses más allá del bienestar y la felicidad de la comunidad.

Me parece que no se estima en todo su valor el admirable adelanto que la doctrina de la democracia ha producido en la verdadera concepción de los principios que gobiernan las relaciones de los pueblos del mundo entre sí. La democracia tiene como objeto primordial el bienestar y la felicidad de la humanidad; no reconoce autoridad mayor que las leyes dictadas libremente por los representantes de los pueblos y sostiene que la libertad, el derecho y la justicia son la base común de todas

las relaciones internacionales. No hay nación más rica, ni más fuerte, ni más poderosa que los Estados Unidos, pero su progreso no es únicamente material. La conciencia nacional se ha desarrollado igualmente, y comprende sus deberes y sus obligaciones para con el mundo. La opinión pública se ilustra cada día más y sus tendencias son más humanitarias; los ideales demócratas de confraternidad son aceptados como guía de la política de la nación cuya bandera flota por todas partes como emblema orgulloso del derecho y de la paz.

La aprobación general que ha recibido la acción del Presidente Wilson al llamar a los representantes de algunos de los otros países para consultarles una cuestión de interés puramente americano, es la mejor señal del gran progreso de los principios panamericanos y de la comunidad de nuestros intereses. Esta acción amistosa ha despertado, más que ninguna otra, un gran sentimiento de confianza y de buena voluntad en las Repúblicas latinoamericanas.

La insidiosa especie de las potencias del A B C, que tuvo origen en algunos escritores de este país, no solamente es desconocida en la América del Sur, sino que se la condena por completo como tendente a introducir en nuestro continente la peligrosa política europea de naciones privilegiadas con el derecho de imponerse a las pequeñas. Tales pretensiones, en nuestro sentir, son contrarias a la democracia y anti-americanas. A nadie se le ha occurido crear, entre los 48 Estados federales de este país, por medio de designaciones alfabéticas, superioridad de rango entre ellos. De igual suerte, en las Repúblicas de América no existen distinciones de rango político o poder entre ellas.

Entre las muchas expresiones notables de Sr. Root, hay una que se cita con frecuencia y que se puede tomar como principio del panamericanismo. "No deseamos más victorias que las de la paz, ni más territorio que el nuestro. No deseamos derribar a otro para aprovecharnos de su ruina, sino ayudar a todos los amigos a que alcancen una prosperidad común, un desarrollo común para que todos, juntos, podamos engrandecernos y hacernos más fuertes."

Hay muchos que poseídos de una alarma exagerada por motivo de las condiciones instables de algunos países americanos, los declaran incapaces de gobernarse, y de buena voluntad procederían a la intervención armada, precipitando así consecuencias mucho más desastrosas que los males mismos que les afijen. El Sr. Root ha dicho a este respecto frases que no debemos olvidar. En la Tercera Conferencia Panamericana de Río Janeiro se expresó así: "La aptitud de gobernarse a sí mismo no es innata en el hombre; es un arte que tiene que aprender y también es una expresión de voluntad que hay que desarrollar entre los millares de hombres que ejercen la soberanía popular."

Desde los primeros días del desembarco de los Peregrinos que buscaban en el Nuevo Mundo la libertad y el derecho de adorar a Dios como se los dictaba su conciencia, este país creció y vivió bajo el régimen de la ley y el orden. Las colonias españolas, nada supieron de ley ni de orden, y por tres siglos vivieron bajo el imperio de la arbitrariedad y la tiranía. La mayoría de las Repúblicas americanas goza hoy de Gobiernos de orden, y no está lejos el día en que todas hayan entrado en el mismo camino.

Durante la última mitad del Siglo XIX y hasta hoy, sin ir más allá, la historia del mundo enseña que, mientras en toda la extensión del continente americano ha habido solamente tres conflictos internacionales, las naciones de Europa se han empapado en sangre en una serie de guerras, sin contar numerosas revoluciones en cada una de las grandes naciones. ¿Por qué, pues, impacientarnos si algunos de los países latinoamericanos no están libres de perturbaciones internas?

La situación por que hoy atraviesa Europa, es una lección muy seria para América. Es nuestro deber acercarnos mucho más, preocupándonos al mismo tiempo de no descuidar nuestra fuerza nacional y de que cada una de las Repúblicas esté pronta a mantener sus derechos y soberanía y el derecho y la soberanía de las otras Repúblicas

Señores, es grande honra para mí, como el único miembro del cuerpo diplomático que hay en Wáshington del tiempo en que el Sr. Root fué Secretario de Estado, tener

ocasión de expresar el sincero aprecio y la admiración que le profeso, y asegurarle que estos sentimientos animan a todos los hombres públicos de Sud América.

Los servicios públicos e internacionales del Sr. Root son inspiradores y le colocan entre los más grandes hombres de Estado de América.

Su vida deja una estela luminosa, como puesta de sol en tarde clara y serena de otoño; llena el horizonte de brillantes resplandores y hermosos tintes que despiertan visiones de gloria e inmortalidad.

LIGA DE LA DEFENSA NACIONAL

A PRINCIPIOS del mes de octubre celebró en la ciudad de Wáshington la sociedad llamada Liga de Defensa Nacional, una reunión muy interesante, a la cual asistieron, además de los socios de la liga, muchas personas de importancia. Hicieron uso de la palabra oradores connotados, entre los cuales se distinguió el Dr. Don Eusebio A. Morales, Ministro de Panamá, que pronunció un conceptuoso discurso, del cual son los párrafos que siguen, sintiendo que por falta de espacio no se pueda reproducir toda la pieza oratoria:

Antes de aceptar la benévola invitación que la Liga de la Defensa Nacional me ha hecho para hablar en esta ocasión he vacilado mucho porque he abrigado el temor de que el punto sobre que debo discurrir, o sea la defensa de los Estados Unidos de América, pueda ser hoy una cuestión política, interna de este país y aparecería yo mezclándome indirectamente en una controversia política, en la cual ningún representante diplomático extranjero debe intervenir. Pero ciertas consideraciones especiales y atento examen de este interesante tópico han hecho desaparecer mis temores y me han llevado al convencimiento de que al aceptar la invitación no sólo no abuso de mis privilegios diplomáticos sino que por el contrario, es propio y es oportuno que el representante de Panamá sea escuchado en esta conferencia.

La cuestión de la defensa nacional de los Estados Unidos de América está íntimamente ligada en cierto modo a la de la defensa de todo el continente. Los Estados Unidos han notificado al mundo entero que el continente americano no puede ser objeto de conquistas ni de agresiones armadas y que las naciones en él establecidas y organizadas tienen derecho a su existencia libre e independiente. Esa aclaración que pudo ser considerada en 1823 como una advertencia amistosa hecha a naciones debilitadas por las guerras napoleónicas; que en el resto del siglo diez y nueve llegó a ser discutida como simple tesis académica, hasta que el Presidente Cleveland la revivió oportuna y felizmente en el conflicto entre Venezuela y la Gran Bretaña; esa aclaración, repito, se halla hoy en presencia de amenazantes realidades. ¿Están los Estados Unidos de América dispuestos a admitir que la Doctrina Monroe es simplemente una frase de efecto que nada significa en realidad? ¿Están dispuestos, por el contrario, a defender con energía la integridad y la independencia de todas las naciones del continente, contra la agresión de cualquiera potencia del mundo? Esa es la faz por la cual la cuestión de la defensa de los Estados Unidos se relaciona con los intereses de las demás naciones americanas y muy especialmente con los intereses y aún con la vida misma de la República de Panamá.

* * * * * * *

Los pacifistas hemos demostrado ser unos ilusos. Las ideas de benevolencia y de fraternidad entre los hombres, que le servían de base fundamental a la propaganda pacifista; las demostraciones convincentes de Norman Angell sobre la inutilidad final de la guerra, fundadas en el concepto de que esta nada crea y de que al contrario destruye tanto el poder económico del vencido como el del vencedor, no han sido obstáculos, no han sido frenos, no han sido consideraciones suficientes para impedir que países de un alto grado de cultura y civilización hayan desencadenado la guerra más general, más desastrosa, más terrible, más cruel y más inútil que los siglos han presenciado. ¿Qué valen, pues, las aspiraciones humanitarias de las almas que creen en la eficacia de los sentimientos nobles y altruistas cuando en un momento dado el espíritu de la barbarie, que se oculta en las reconditeces del alma humana, rompe todos los diques de la civilización y puede ahogar a la humanidad entera en un océano de sangre? ¿Qué han valido 40 años de propaganda ardiente contra la guerra; qué han valido las conferencias oficiales de paz, las declaraciones y las resoluciones de centenares de congresos internacionales reunidos en todas las capitales del mundo; qué han valido las relaciones industriales, económicas y financieras que parecían ser hasta hace un año el baluarte más poderoso de la paz del mundo?

Estamos hoy en presencia de un hecho brutal que va a cambiar en todos sentidos la faz del mundo y que abrirá una nueva época en la historia humana. Un agente invisible, invisible pero más poderoso que todos los ejércitos y que todas las marinas modernas, la fatalidad histórica acumulada en el transcurso de siglos en el ambiente europeo, está ahora borrando con una esponja empapada en sangre las fronteras de los estados, cambiando el rumbo de los pueblos, revelando aspiraciones y tendencias nacionales no soñadas antes, dando origen a nuevas ideas y sembrando la semilla de nuevas transformaciones sociales y políticas.

* * * * * *

Hablando especialmente de la República de Panamá, debo decir que ella tiene interés directo en que los Estados Unidos cuenten con los medios de defensa indispensables para hacer respetar su honor, sus derechos y sus intereses, pues este país se ha obligado expresamente a garantizar y a mantener la independencia y la soberanía de Panamá, y Panamá es precisamente la nación americana más expuesta que ninguna otra a ser objeto de agresiones armadas y teatro de sangrientas guerras. Ella tiene dentro de su territorio la obra más importante hoy para el comercio universal, que es al mismo tiempo la obra estratégica más eficaz de que un pueblo puede disponer. Todo peligro de guerra para los Estados Unidos envuelve para Panamá un peligro aún mayor, porque el país en guerra con los Estados querrá ante todo adueñarse del canal, y las operaciones que ejecute con ese objeto tendrán que llevarse a cabo en territorio panameño.

Esas circunstancias especiales establecen la más estrecha solidaridad de intereses entre Panamá y los Estados Unidos y es necesario que la idea de esa solidaridad se difunda en los dos países para que el pueblo americano conozca la extensión de sus responsabilidades y el pueblo panameño aprecie la magnitud de sus peligros. La fuerza de hechos irrevocables nos convierte en aliados perpetuos, y las dos naciones hermanas y aliadas deben estar preparadas siempre para su común defensa. Si tal defensa común puede vigorizarse por medio de un concierto de todo el continente americano, tanto mejor; si ello no es posible, nuestro deber no es por eso menos claro o solemne.

* * * * * * *

Panamá es hoy un país débil y pequeño pero nadie puede negar sus potencialidades ni puede predecir la ruta de su crecimiento próximo. Los habitantes de Panamá hoy pueden ser y serán en el futuro próximo 8,000,000 o 10,000,000 de almas, pues nuestro territorio es tres veces mayor que el del Reino de Bélgica. Y hoy mismo, un pueblo de 500,000 habitantes, que vive en la faja territorial más estratégica del mundo, que ama su territorio y que es celoso de su soberanía y de su independencia, no es un factor que puede ser desdeñado o menospreciado, sino antes bien un elemento de cooperación eficaz, pues no hay en el mundo amigo absolutamente inútil, ni enemigo absolutamente inofensivo, por pequeño que sea.

HENRY CLAY Y EL PAN-AMERICANISMO

EN el número de Columbia University Quarterly correspondiente al mes de septiembre de 1915, se publica una conferencia dada por el Profesor John Bassett Moore ante la Asociación del Foro del Estado de Kentucky, en la ciudad de Frankfort, Estado de Kentucky, Estados Unidos de América, el 8 de julio de 1915, en la cual describe las gestiones que hizo Clay en obsequio de las colonias hispanoamericanas durante su lucha por la independencia, y demuestra que, tanto por sus admirables sentimientos humanitarios como por su actitud como estadista, Henry Clay fué el primer gran partidario del panamericanismo en los Estados Unidos. Su previsión parece muy notable, en vista de los recientes acontecimientos en las relaciones internacionales de las Repúblicas americanas entre sí. En su interesante estudio, del cual a continuación se reproducen algunos párrafos, el Profesor Moore cita los constantes esfuerzos que hizo Henry Clay por hacer comprender a los políticos más eminentes de su época la solidaridad y mutua dependencia de las naciones del Hemisferio Occidental:

Hace justamente un siglo que Simón Bolívar, en su destierro de Jamaica, escribió su célebre y profética carta. Derrotado y desterrado de Venezuela, su patria natal, condenado a luchar con la pobreza más desesperante en país extranjero, apenas podía censurársele que tocara la nota de la desesperación. A juzgar por la apariencia, en aquellos tiempos no se traslucía casi nada en lontananza que justificara la suposición de que las colonias españolas se harían independientes. La revuelta original no tuvo por objeto separación ni independencia, como algunas veces se ha supuesto, sin pleno conocimiento de los hechos históricos. Al contrario, el levantamiento se efectuó realmente contra el Gobierno extranjero que Napoleón Bonaparte estableció en España y, por tanto, fué evidentemente un movimiento realista que tuvo por objeto apoyar la autoridad del hijo y legítimo sucesor del monarca a quién Napoleón había obligado a abdicar. Debido a varias causas, entre las cuales puede citarse la terquedad de la regencia en Cádiz, se transformó gradualmente en un movimiento en pro de la independencia; pero, aun en 1815 no se había declarado generalmente este ideal. En aquella época ninguna colonia había declarado formalmente su independencia de España, y es probable que hubiera relativamente pocas personas que tuvieran un concepto cabal de que las antiguas relaciones con la madre patria no podían ya restablecerse. Únicamente los hombres de inquebrantable fe y de larga visión previeron los futuros acontecimientos. El primero que lo comprendió así fué Simón Bolívar, el Libertador. En la carta que con mucha propiedad se ha calificado de "profética," no vaciló en declarar que "el destino de América se ha fijado irrevocablemente: El lazo que la unía a la España está cortado. * * * Porque los sucesos hayan sido parciales y alternados, no debemos desconfiar de la fortuna. En unas partes triunfan los independientes, mientras que los tiranos, en lugares diferentes obtienen sus ventajas, y ¿cuál es el resultado final? ¿No está el Nuevo

Sir Thomas Stamford Raffles, Lieutenant Governor of Java and Dependencies, 1817-1818. Engraved by Thomas Cheesman after a painting by Thomas Phillips. Raffles was the founder of Singapore and a pioneer of the study of Javanese culture and history.

Mundo entero conmovido y armado para su defensa? Echemos una ojeada y observaremos una lucha simultánea en la inmensa extensión de este hemisferio."

Por más que Bolívar uncía así su carro a la estrella de la independencia, sin embargo, conocedor de las dudas que se abrigaban acerca del porvenir de las provincias españolas en América, no pretendió predecir los principios políticos que en ellas debieran prevalecer ni hacer conjeturas acerca de la índole del gobierno o gobiernos que debían adoptar. * * * Él no creyó posible la unión de las provincias bajo un solo gobierno. Debido a la diversidad de sus climas y situaciones, a las inmensas distancias que las separaban entre sí, y a sus intereses característicos y con frecuencia antagónicos, creyó que tal union era imposible. Empero, en su mente buscaba con empeño idear alguna medida por virtud de la cual pudiera establecerse la armonía y el concierto entre las varias provincias. Soñó que andando el tiempo el Istmo de Panamá sería para las nacientes naciones de occidente lo que el Istmo Corinto fué para los griegos. "Ojalá," exclama, "que algún día tengamos la fortuna de instalar allí un augusto congreso de los representantes de las republicas, reinos e imperios de América a tratar y discutir sobre los altos intereses de la paz y de la guerra, no sólo entre las naciones americanas, sino entre éstas y el resto del globo."

En la época en que estas palabras fueron escritas sólo había en América un país cuya independencia había sido proclamada, reconocida y establecida: los Estados Unidos, que en aquella época constituían el gran faro que servía de guía a todos las pueblos que luchaban por la libertad y el gobierno autónomo. ¿Cuál habría de ser la actitud de los Estados Unidos hacia los pueblos sudamericanos que luchaban por su independencia? ¿Tenían los Estados Unidos dentro de sus límites un hombre de sentimientos generosos y verdaderamente humanitarios, de gran fe y de larga visión, capaz de sondear el porvenir y que, lleno de esperanza y de confianza, le pronosticara a las provincias de España un destino como el que su propio hijo había osado profetizarle?

Había un hombre especial que reunía estas condiciones indispensables y todos los rasgos característicos. Este hombre era el osado, generoso y noble ídolo de los intrépidos Estados del Oeste rebosante de sentimientos humanitarios y de grandes aspiraciones, a saber, Henry Clay, del Estado de Kentucky. El 9 de julio de 1816 un congreso que se celebró en Tucumán, declaró que las Provincias Unidas del Río de La Plata, de las cuales Buenos Aires era la principal, eran una nación libre e independiente. En febrero del año siguiente los revolucionarios chilenos ganaron una batalla decisiva en Chacabuco, que desde luego presagiaba una declaración análoga. El 6 de diciembre de 1817, Henry Clay anunció en la Cámara de Representantes que se intentaba proponer el reconocimiento de Buenos Aires y, tal vez, el de Chile. La administración federal en seguida envió comisionados para que hicieran averiguaciones acerca de las condiciones existentes en Sud América; y el 24 de marzo de 1818, cuando se votó una asignación para sufragar los gastos de los comisionados, Henry Clay trató de obtener una habilitación y sueldo para un ministro de los Estados Unidos "en las provincias independientes" del Río de La Plata. Sostuvo esta proposición aquel día y al día siguiente, en un discurso de cuatro horas en defensa de la causa de los revolucionarios.

En ciertos detalles este discurso fué el más notable de toda su vida política. Desde el principio manifestó que sentía mucho verse obligado a diferir de la opinión de muchos de sus amigos, pero le consolaba la idea de que si erraba, lo hacía "en defensa de la libertad y felicidad de una gran parte de la familia humana." Afirmó que no le proporcionaría una justa causa a ninguna potencia—ni aun a la misma España—para declarar la guerra. Entendía que la política de los Estados Unidos debía distinguirse por una estricta e imparcial neutralidad, pero al mismo tiempo sostuvo que ésta no era incompatible con el reconocimiento que proponía. Expuso que, habiendo los Estados Unidos procedido consecuentemente sobre el principio *de facto*, las Provincias Unidas del Río de La Plata constituían un Gobierno establecido, y eran acreedoras, por lo

Fig. 1. Photo taken in the Ecuadorian Amazon showing a Quichua woman and her daughter with a tapir (*Tapirus terrestris*) and a white-lipped peccary (*Tayassu pecari*) in the background. Photo taken by Dr. Alejandro Ruiz-Ramoni, Universidad Tecnológica Indoamérica, Ecuador, 2010. Used with permission.

tanto, a figurar entre las naciones del mundo. Por consiguiente, como a su juicio no había ninguna causa justa para oponerse a su reconocimiento, manifestó su convicción de que en las relaciones exteriores de los Estados Unidos jamás había surgido ni podía surgir ninguna cuestión "en cuya decisión estuviera él más profundamente interesado." Al describir a este país como "la cabeza natural de la familia americana," declaró que esta cuestión "interesaba mucho a nuestra política, nuestro comercio y nuestra navegación."

En cuanto a la clase de gobiernos que los países independientes de la América española podían mantener, Clay demostró ser un propagandista de ideas liberales y de amplia visión. Por más que consideraba que la investigación "revestía grandísima importancia," reconoció que era "un problema que ellos mismos tenían que resolver." Si bien es cierto que él deseaba vivamente que los gobiernos de esos países fueran "libres," dijo que "no tenía derecho a prescribírselos. Ellos eran, y debían ser, sus únicos jueces." Él creía firmemente que la mayoría, si no todos ellos, establecerían gobiernos libres. Los Estados Unidos eran su mejor ejemplo. Constantemente aludían a nosotros como hermanos que tenían un origen semejante. * * * Por lo tanto, él creía que cualesquiera que fueran las formas de gobierno que adoptaran "habrían de estar animados por un sentimiento americano y guiados por una política americana. Obedecerían las leyes del sistema del Nuevo Mundo del cual formarían parte, a diferencia del de Europa."

Al hacer el reconocimiento de aquel dilatado horizonte, Clay no perdió de vista las oportunidades que ofrecía para las empresas comerciales cuya importancia se aumentó relativamente a causa de las restricciones que entonces se le imponían al comercio de los Estados Unidos con las colonias inglesas. Se había indicado que los Estados Unidos podían encontrar un gran rival agrícola en la América española independiente, opinión que Clay calificó de "ruin, egoísta, rastrera y falsa." Por otra parte él abrigaba la esperanza—cuya realización la necedad desplegada en estos últimos años ha hecho cuanto fué posible por frustrar—de que, cuando la Gran Bretaña estuviera en guerra, los Estados Unidos "acapararían casi todo el transporte del comercio hispanoamericano." Es más; penetrando de una manera aún más profunda en el arcano del porvenir, y suponiendo, sin vacilación, que, en cuanto a las "guerras europeas," los varios países de la América independiente "permanecerían neutrales," Clay juzgó que era importantísimo que esos países adoptaran y observaran "un sistema de neutralidad liberal," que "a las tres Américas les interesaría mantener y hacer cumplir."

Basándose en todas estas razones, Henry Clay declaró que la independencia de la América española era "una cuestión que revestía mucha importancia." Sin embargo, la proposición que hizo a fin de que se proporcionaran los medios para enviar una misión diplomática al Río de La Plata, fué derrotada por 115 votos negativos contra 45 afirmativos. La agitación en el Congreso acerca de Sud América quedó en suspenso durante un período de cerca de dos años. En este intervalo se continuaron los esfuerzos de los Estados Unidos a fin de conseguir que España les cediera pacíficamente la Florida. Pero, antes de conseguirlo por completo, el gran protagonista norteamericano de la independencia sudamericana volvió a la carga, y el 10 de mayo de 1820 presentó en la Cámara una resolución en la cual declaraba que era conveniente prescribir, por la ley, el envío de ministros a cualesquiera de los Gobiernos de Sud América que habían establecido y mantenían su independencia de España. En el elocuente discurso en que Clay apoyó esta proposición, no vaciló en examinar todos los aspectos del asunto. Ni siquiera se abstuvo de discutir la cuestión de la esclavitud, que había perturbado constantemente los debates de la sesión. Refiriéndose a la insinuación de que el pueblo sudamericano "no estaba preparado para la libertad," Clay afirmó que, en algunos conceptos o detalles, estaba más adelantado que el norteamericano. En un detalle especial estaban realmente mucho más adelantados que los americanos, esto es, en el hecho de que "Granada, Venezuela y Buenos Aires habían dado la libertad a sus esclavos." Se alegraba mucho de que las circunstancias fueran tales que les

permitieron hacerlo así. Tampoco habían abandonado la cuestión de instrucción pública. Habían estimulado las escuelas. Los periódicos abundaban y afirmaba que "jamás había visto discutir un tema con más habilidad que la desplegada en los periódicos de Buenos Aires en la cuestión de si era mejor una forma de gobierno federal o consolidado." * * *

La resolución de Clay fué aprobada por 80 votos contra 75; pero por más que esta votación demostraba un gran progreso, el combate no se había ganado aún. Dicha resolución sólo expresaba una opinión a favor de la representación diplomática, pero no proveyó realmente medios para ella. Un año después, es decir, el 9 de febrero de 1821, una moción presentada con el fin de obtener una asignación adecuada fué derrotada solamente por 7 votos. Sin embargo, al siguiente día Clay renovó su propaganda, presentando una resolución que le proporcionaba la oportunidad a la Cámara, primero, para declarar el interés que le inspiraba el éxito de las Provincias sudamericanas en sus luchas por la libertad y, segundo, prometer solemnemente su "apoyo constitucional al Presidente," siempre que "juzgara conveniente reconocer la soberanía e independencia" de cualquiera de ellas. Se presentó una moción para que quedara sobre el tapete, pero fué derrotada. Al fin, el elocuente autor de la resolución experimentó la emoción que produce el éxito. Con una independencia tan característica como fortificante rechazó desdeñosamente una indicación preventiva de duda en cuanto a la aprobación de dicha medida en su Estado, declarando que, "si sus comitentes no opinaban como él, a fe que no los representaría." Las dos cláusulas de su resolución fueron aprobadas: La primera, que expresaba el interés que la causa inspiraba, por 134 votos contra 12 y, la segunda, en la cual se prometía apoyo constitucional al Presidente, por 87 votos contra 68. Un año después, habiendo el Presidente comunicado al Congreso su opinión de que no debía aplazarse más el reconocimiento, se votó la debida asignación. Por tanto, el triunfo de la causa fué completo.

Casi dos años después se hicieron las famosas declaraciones en el mensaje del Presidente Monroe del 2 de diciembre de 1823, que constituyen lo que desde entonces se ha conocido como la Doctrina de Monroe, cuya significación ha sido interpretada correctamente con la frase popular "América para los Americanos." Una vez que se hicieron estas declaraciones desapareció, en realidad, el peligro de intervención de las potencias aliadas de Europa en los asuntos de la América española.

LA EVOLUCIÓN DEL VEHÍCULO ∴ ∴ ∴

PARTE II.

EN la primera parte de este artículo se trató de la evolución del vehículo desde la forma más primitiva de trineo —la rama horqueada de un árbol— hasta la renombrada carroza. Esta última subsistió como vehículo de guerra, de Estado y de placer por espacio de 2,000 años, pero más tarde se inventaron otros para fines más útiles.

La carroza original era sólo de dos ruedas, pero a medida que se fueron fabricando otros vehículos para el transporte de efectos y materiales pesados fué cambiando de forma. La necesidad de

Kathleen Mary Kenyon and Mortimer Wheeler

movilizar cargas pesadas hizo desarrollar el tamaño de la caja del vehículo, lo que a su vez exigió la adición de otro par de ruedas; de aquí surgió el uso del vehículo de cuatro ruedas, llamado camión en estos tiempos. Aun en la época de la rueda maciza se usaba una forma primitiva de carro para el transporte de materiales pesados, como puede verse en los grabados que ilustran este artículo.

En muchas partes como la India, China, Ceilán, México, etc., se usa todavía el carro de dos ruedas de forma primitiva como vehículo de pasajeros y de carga pesada. Hace algunos siglos estuvo muy en boga en China el monociclo. Este curioso vehículo, muy parecido a la carretilla, se usa todavía en varias partes de ese país, empujado por hombres. Entre los vehículos de dos ruedas de uso general en el mundo asiático, pueden citarse el *ekka* del norte de la India y el *jinriksha* del Japón.

Según el Sr. Carlisle el nombre de este vehículo se deriva de "jin," hombre; "riki," fuerza o potencia; y "sha," carruaje. En Tokio solamente hay más de 40,000 en uso. Su inventor fué un norteamericano, el Revdo. Jonathan Gable, de Filadelfia, que acompañó al Comodoro Perry en su expedición al Japón en 1853, cuando se abrió este país al comercio del mundo. En 1859 el Príncipe Ito le pidió al Dr. Gable que diseñara un vehículo que pudiera usarse en el parque imperial de Yokohama, y éste tomó como modelo una silla de baño inglesa, substituyendo la rueda delantera por un hombre. El *jinriksha* ordinario vale $10, pero hay algunos muy lujosos que se venden a $100 y hasta más.

Como en China y el Japón la fuerza humana es la más barata, se utiliza más. El carro de mano se usa principalmente para la entrega de mercancía liviana. Los que tienen recursos hacen uso del buey para el arrastre de la carga pesada, pero los que no, emplean para ello a los naturales. Los japoneses acomodados usan vehículos muy lujosos y ricamente ataviados, como puede verse en los grabados que acompañan este artículo.

Al considerar la evolución del vehículo moderno, el desarrollo del carruaje es tal vez la faz más interesante. Aunque muchos de los grabados que ilustran este artículo pertenecen a la colección del Sr. Carlisle, la mayor parte del material se ha sacado de otras fuentes con el fin de completar los datos que este señor cita en su narración.

Los romanos fueron los primeros en establecer el uso del carruaje como medio particular de transporte, y en su tiempo estos vehículos tuvieron diversidad de formas y de adornos. En todas las épocas el uso del vehículo de ruedas ha dependido principalmente del estado de los caminos en que va a usarse, así es que las grandes carreteras como la Vía Apia construída por Claudio el año 331 antes de la Era Cristiana y muchas otras, estimularon en sumo grado entre los romanos los viajes en vehículos. En Roma, lo mismo que en otras grandes

Digitized by Google

Figure 1. Photo of the Ford Model T used in the experiment. Photo taken by the author on the campus of Ohio State University.

A SCENE IN THE GARDEN

Figure 1. Illustration of the Ancient Egyptian Pantheon, Ancient Egyptian Pantheon, Ancient Egyptian Pantheon,

ciudades del imperio, tuvo que limitarse la movilización en carruajes a unas cuantas personas de alto rango, debido a lo estrechas de las calles y a la aglomeración de gente. Por el mismo motivo se prohibió el transporte de efectos por las calles durante el día. Parece que los vehículos que más se usaban entonces para los viajes largos y el transporte de gente eran la *reda* y la *carruca*. El vehículo que figura en los grabados descriptivos de las ceremonias públicas del imperio es el *carpentum*, de dos ruedas, muy liviano, cubierto a veces, y tirado generalmente por dos caballos. En tiempo de los griegos y de los romanos las dos parejas de los vehículos de cuatro caballos iban uncidas juntas, no una tras otra como ahora. Del vocablo romano *carruca* se deriva el inglés *carriage*, el francés *carrosse*, y el italiano *carrozza*. El *sirpea* es un vehículo muy antiguo con caja de mimbre inventado por los galos, quienes lo denominaban *benna* y lo empleaban para el transporte de gente y mercaderías en tiempo de paz y para el de bagajes y pertrechos en tiempo de guerra.

Los romanos adornaban a veces sus vehículos espléndidamente con oro y piedras preciosas y parece que los de forma cubierta eran elementos indispensables de la pompa y magnificencia de sus suntuosas fiestas. Debido a la extravagancia que se desarrolló en este sentido se expidieron leyes suntuarias, pero como poco caso se hizo de ellas, el Emperador Alejandro Severo las derogó. Suetonio dice que Nerón en sus viajes llevaba consigo 1,000 carruajes, por lo menos.

Cuando la introducción del sistema feudal en toda Europa se prohibió por algún tiempo el uso de los vehículos, porque propendía a hacer menos adecuados los vasallos para el servicio militar. Entonces los hombres de todos los rangos y profesiones montaban a caballo o en mula, y los monjes y las mujeres en burro. La manera general de viajar era a caballo, y de ahí que los concejales que se empleaban como embajadores en la Dieta y otras ocasiones fueran llamados *Rittmeister*. De este mismo modo hacían los grandes señores su entrada pública a las ciudades.

Los vehículos cubiertos empezaron a conocerse a principios del siglo XV, pero su uso se limitaba a las señoras de alto rango, criticándose mucho a los hombres que montaban en ellos. Por algún tiempo se prohibió su uso aun a las mismas mujeres, pero a fines del siglo los reyes y príncipes comenzaron a usarlos para los grandes viajes, y más tarde, para las grandes fiestas del Estado. En 1474 el Emperador Federico III hizo un viaje a Frankfort en vehículo cerrado, y al año siguiente efectuó otro en un coche cubierto lujosísimo. Poco después principiaron a adornarse los carruajes espléndidamente. Por ejemplo, en el que asistió la Electora de Brandenburgo al torneo celebrado en Ruppin en 1509 era todo dorado, y el de la Duquesa de Mecklenburgo era todo forrado de raso encarnado. Cuando el Cardenal Dietrichstein hizo su entrada a Viena en 1611, lo seguían 40

Coach, Chariot, Cabriolet, Phaeton, Curricle, Gig, Tilbury, Dog Cart, Sociable, Landau, Victoria, Brougham, Hansom, Clarence, Berlin, Vis-a-vis, Tonneau, Dos-a-dos, Tandem, Dennet, Pillion, Sedan, Bath Chair, Bicycle, Tricycle, Velocipede, Sociable, Bicycle, Tricycle, Velocipede, Sociable, Bicycle, Tricycle, Velocipede, Sociable

Fig. 1. Fig. 2. Fig. 3. Fig. 4. Fig. 5. Fig. 6.

carruajes; y en el mismo año la consorte del Emperador Matías hizo su entrada pública con motivo de la boda en un carruaje forrado en cuero perfumado. El coche de boda de la primera esposa del Emperador Leopoldo, que era una princesa española, costó 38,000 florines. En la suntuosa corte del Duque Ernesto Augusto de Hanover, en 1681, había 50 coches dorados de 3 parejas de caballos cada uno. La primera vez que los embajadores asistieron en coche a una fiesta oficial fué cuando la reunión de la comisión imperial celebrada en Erfurt en 1613. Poco después empezaron a usarse los coches en toda Alemania a pesar de las diversas órdenes y amonestaciones para disuadir de su uso a los vasallos.

En Francia parece que los carruajes han estado en uso desde la la misma época, porque existe aún una ordenanza de Felipe el Bueno expedida en 1294 en virtud de la cual se prohibe su uso a las esposas de los ciudadanos. Sin embargo, parece que en el año 1550 había en París tres carruajes solamente—el que pertenecía a la reina, el de Diana de Poitiers, y el de René de Laval, noble muy gordo que no podía montar a caballo. Los coches que se usaron en tiempo de Enrique IV no eran suspendidos de correas, pues este es un adelanto atribuído a la época de Luis XIV, pero estaban provistos de un baldaquín o cubierta, sostenido por cuatro columnas adornadas con cortinas de paño o cuero.

El primer coche de Inglaterra fué hecho en 1555 para el Conde de Rutland por Walter Rippon, que hizo también otro en 1556 para la Reina María, y un tercero en 1564 para la Reina Isabel, que es, quizás, el que podía abrirse y cerrarse a voluntad a que se hace referencia cuando en Warwick hizo ella que "se abriera cada parte y lado de su coche para que todos sus súbditos presentes pudieran contemplarla, lo que tan vehementemente deseaban."

A principios del siglo XVII el uso de los carruajes y coches llegó a ser tan general en Inglaterra que en 1601 se llamó la atención del parlamento sobre la materia y se sometió a su consideración un proyecto de ley que "restringía el uso excesivo de los coches," pero éste fué negado en segundo debate. En esa época se calculaba que había 6,000 coches en Londres y sus alrededores.

Respecto a la construcción de vehículos, parece que las vidrieras y puertas de goznes eran desconodidas antes de 1650. El progreso más rápido en este sentido se efectuó durante el reinado de Luis XIV, no sólo en Francia sino también en Alemania, Italia e Inglaterra. Los historiadores hacen poca referencia a los resortes de acero, pero parece que en 1670 se pusieron en uso para vehículos de ruedas, antes de lo cual las cajas iban suspendidas de tiras de cuero pendientes de las cuatro columnas que se erigían en los cuatro ángulos del coche. Las ventajas de los resortes no tardaron en reconocerse porque reducían la vibración, aumentaban la comodidad del ocupante, facilitaban la

Figure 1. Photo of the Ancient Ruins of Ta Prohm in Angkor Wat, Cambodia

Tableau du Grand Hôtel de Paris

construcción de vehículos más livianos y disminuían el trabajo de los caballos.

El siglo XVIII es notable por el rápido desarrollo en la fabricación de carruajes. Fué durante este período que principiaron a fabricarse carruajes de Estado muy lujosos para satisfacer los requisitos de suntuosidad y magnificencia que caracterizaban las diversas cortes de Europa. Uno de los más hermosos de estos vehículos es él perteneciente a la familia imperial de Viena, construído en 1696 y diseñado con todas las curvas características de los muebles estilo Luis XIV. Los paineles, adornados muy artísticamente con ninfas, son pintados al estilo Rubens, con láminas de vidrio, y en el centro del techo hay una gran corona imperial. En 1757 se construyó el magnífico coche de Estado de la ciudad de Londres, y en 1761 el coche real de Inglaterra para Jorge III.

En 1804, Obadiah Elliot patentó un proyecto de suspender los vehículos sobre resortes elípticos, lo que omitía la pesada madera, la percha de hierro y los atravesaños que se usaban en esa época en los carruajes de cuatro ruedas. La Sociedad de Artes de Londres le concedió una medalla de oro por su invención.

Los coches de alquiler hicieron su aparición en Londres en 1625 y su popularidad no tardó en extenderse rápidamente. No obstante la oposición de parte del rey y de la corte, quienes creían que destruirían los caminos, su número aumentó a más de 300 en 1650. A París fueron introducidos durante la menoría de Luis XIV por Nicholas Sauvage, que vivía en la Calle de San Martín en San Fiacre, de donde proviene que desde entonces en París los coches de alquiler se denominen *fiacres*. En 1694 había más de 700 coches de alquiler en Londres.

La evolución del vehículo desde el coche tirado por caballos hasta el automóvil y finalmente hasta el aeroplano será el tema del próximo artículo.

ANTIGUAS OBRAS DE ARTE AMERICANO

BAJO este título el Dr. Herbert J. Spinden, Curador de la Sección de Antropología del Museo Americano de Historia Natural, ha publicado un artículo muy interesante en el órgano oficial de esa institución, en el cual describe gráficamente una colección de objetos de oro muy curiosos de antiguo arte americano. La colección de referencia pertenece al Sr. Minor C. Keith, gerente de la United Fruit Company, quien la prestó al museo para su exhibición.

Digitized by Google

Figure 1. Specimen of *Ceratocystis fimbriata* (Ellis & Halsted) Davidson, Mycologia 26: 481 (1934) (Holotype, BPI 1000). Top: Specimen in Ellis & Everhart's *Fungi Columbiani* (Ellis & Everhart 1886, Fungi Columbiani 1886 [1887]: 1000). Middle: Specimen in Ellis & Everhart's *Fungi Columbiani* (Ellis & Everhart 1886, Fungi Columbiani 1886 [1887]: 1000). Bottom: Specimen in Ellis & Everhart's *Fungi Columbiani* (Ellis & Everhart 1886, Fungi Columbiani 1886 [1887]: 1000).

Obras de arte de esta clase son por lo general de gran interés para los amantes de la arqueología, porque revelan el grado de civilización a que llegaron los antiguos pueblos y ofrecen un valioso índice para juzgar de su adelanto. El BOLETÍN considera un privilegio el poder publicar la siguiente versión del artículo del Sr. Spinden:

El Istmo de Panamá ha gozado de gran fama desde hace tiempo por los hermosos objetos de oro y de alfarería y las curiosas esculturas de piedra que se han hallado en las sepulturas de sus primeros habitantes. Muchos de los objetos de oro parecen haber sido usados como ornamentos, antes de haber sido enterrados con sus dueños. En ellos está representada la vida animal característica de la región, aun cuando hay también muchas figuras de significado mitológico y religioso.

El oro se extrae proporcionalmente de muy pocas sepulturas, quizas las de los jefes. Los objetos de alfarería y las esculturas de piedra se hallan en las fosas ordinarias, pero rara vez en las que contienen el precioso metal. Desde la llegada de los españoles, los que andan tras el oro han venido efectuando una rebusca sistemática en los antiguos cementerios, pero la mayor parte de los objetos hallados han ido a parar al crisol. Los cementerios se distinguen a veces por los terraplenes bajos construídos sobre algunas tumbas. En ocasiones los rebuscadores hacen uso de una barra de hierro que produce cierto sonido cuando da contra la arquilla de piedra. Las fosas son pequeñas cámaras divididas con guijarros o con lápidas. Raras veces se hallan huesos, pero esto no es indicio de edad, porque el clima es tal que precipita la desintegración. Hay poca duda de que los fabricantes de las figuras de oro fueran únicamente los antepasados de las tribus indígenas que habitan ahora la región. Costa Rica deriva su nombre de la gran cantidad de oro que se obtuvo de los naturales.

La colección del Sr. Keith que se exhibe en el Salón Mexicano, es la mejor que se ha hecho hasta ahora en Centro América. En Mercedes, al noroeste de Costa Rica, se abrieron centenares de sepulturas de las cuales se extrajo una gran cantidad de objetos de alfarería y esculturas de piedra, fuera de otra considerable de oro y jade. Ese lugar que era antiguamente un espeso bosque ahora es una plantación de banano. El Sr. Keith cuenta que una noche se desató en Mercedes una tempestad que derribó un árbol muy grande, y al día siguiente descubrió que en la tierra que quedó prendida de las raíces había algo que relucía como oro, y al examinarlo halló 30 objetos de oro de arte antiguo. El árbol había crecido sobre la tumba de algún jefe olvidado y sus raíces habían apresado entre sus redes las ofrendas fúnebres. Fuera de las grandes excavaciones de Mercedes se llevaron a cabo otras en diversas regiones del país. En la de Río General se hallaron muchos objetos artísticos de oro.

Los procedimientos técnicos de los antiguos orfebres están ilustrados de modo admirable en la colección del Sr. Keith. Muchos ornamentos, inclusive los gorjales de forma de disco, son de oro batido con dibujos repujados. Otros son fundidos. De éstos últimos varios fueron fundidos en una pieza y otros en varias forjándolas a martillo. Los modelos se fabricaban de resina o cera, se circundaban de greda y se derretían aquellas materias hasta que quedaba hecho el modelo. El moldaje hueco se hacía fabricando el modelo sobre un cilindro de greda que se mantenía en posición por medio de mazarotas o clavos. En varios objetos puede verse todavía parte de dicho cilindro. Los moldes toscos se pulían a martillo. Los antiguos metalúrgicos hacían dos clases de dorado: uno muy grueso sobre cobre y otro muy delgado y de poco brillo. Hay quien crea que los moldes se forraban con láminas de oro o se polvoreaban con polvo de oro antes de verter el cobre. El metal varía desde oro puro a cobre puro, con todas las aleaciones intermedias. Fuera del cobre, la plata y hasta el platino servían de aleación natural al oro. Por lo visto no se fabricaba el bronce. El oro se extraía de placeres que a veces producían pepitas de buen tamaño.

La escala de formas naturales está bien comprendida. Los seres humanos están representados con tocados singulares y con diversos objetos en las manos. En algunos

Digitized by Google

Figure 1. Left: Ancient Egyptian tomb painting of a harvest scene, Thebes, 1400 BC. Right: Ancient Egyptian tomb painting of a harvest scene, Thebes, 1400 BC.

Figure 1. Cross section through the anterior part of the head of a 3-day-old chick embryo. Left: Schematic drawing. Right: Photomicrograph. Abbreviations: ectoderm (ec), mesoderm (m), endoderm (en), neural tube (nt), notochord (n), mesencephalic neural crest (mnc), trigeminal neural crest (tnc), trigeminal ganglion (tg), ophthalmic ganglion (og), ciliary ganglion (cg), ciliary mesenchyme (cm), ciliary epithelium (ce), lens (l), lens epithelium (le), lens fibers (lf), retinal pigment epithelium (rpe), retinal epithelium (re), optic stalk (os), optic cup (oc), optic vesicle (ov), mesencephalon (m), rhombencephalon (r), pharyngeal arch (pa), pharyngeal pouch (pp), pharyngeal ectoderm (pe), pharyngeal mesoderm (pm), pharyngeal endoderm (pen), aorta (a), vitelline vein (vv), pericardial cavity (pc), heart (h), ventricle (v), atrium (at), pericardial membrane (pm), pericardial mesenchyme (pm), coelomic cavity (cc), coelomic mesenchyme (cm), somatic mesoderm (sm), somatic ectoderm (se), somatic endoderm (sen), somatic mesenchyme (sm), somatic epithelium (se), somatic cavity (sc

casos están unidos en pares. Muchos de los amuletos más hermosos representan ranas separadas o en grupos de dos o tres. Estas figurillas tienen una argollita como para colgarlas. También los lagartos, las tortugas y los caimanes y cocodrilos están representados en amuletos. Conchas de almeja se usaban como cabezas, y se hacían de ellas magníficas imitaciones en oro. El mono es asunto interesante y está representado en las obras de oro y en las esculturas de piedra.

Tal vez los amuletos más numerosos son los que representan aves con las alas extendidas, muchas de las cuales son del tipo del buitre y del águila, en tanto que otras representan gaviotas, loros, etc. Una serie interesante de adornos representa la amalgamación de dos aves en una sola figura. Entre los objetos más raros de la colección de Keith hay una gran araña con huevos prendidos, una hermosa figura de tapir, una mariposa muy rara, y varios alfileres y aretes extraños que representan cocodrilos y monos modificados.

Los objetos de oro del arte antiguo costarricence mejor fabricados representan asuntos religiosos. El cocodrilo se divinizaba y labraba de manera especial, y a menudo se representa con cuerpo humano y la cabeza del animal. El perfil de la cabeza del cocodrilo se usaba para embellecer otras figuras. En los objetos de alfarería, como en las esculturas de piedra, el cocodrilo aparece como asunto prominente; en otros se distinguen el jaguar y diversas aves.

Los objetos de oro más notables de la colección son quizás los que representan figuras de dioses. Varios ejemplares tienen doseles hechos de láminas rectangulares de oro sobre pilares. Otros representan el animal-dios ejecutando alguna acción. Entre otros pueden citarse dos pájaros divinos, uno con un lagarto y el otro con un pez volador en el pico. En ambos casos los adornos de la cabeza de estas aves divinizadas están realzados con el perfil del cocodrilo. Otro ejemplar es un pájaro con un pez en el pico que lleva cuatro peces en la cabeza y en las patas.

El oro va escaseando a medida que nos dirigimos hacia el norte. Idénticos procedimientos de metalurgia se usaban en la región más al norte, es decir, el centro de México. No hay duda de que el desarrollo artístico se extendió por muchos siglos. Multitud de rasgos de arte y tecnología pueden trazarse hasta México y es de esperarse que las investigaciones futuras saquen a luz las relaciones con el Perú.

LA CRÍA DEL EMÚ

EN un número reciente del Boletín de la Sociedad de Zoología del Estado de Nueva York, vió la luz un artículo muy interesante del Sr. Lee S. Crandall, ornitólogo, en que relata en forma muy amena la manera como se han criado los emús en el Parque Zoológico de Nueva York, los métodos que se han adoptado para ello y los resultados obtenidos. La domesticación del avestruz es un hecho establecido, pero la cría de avestruces sudamericanos, de casuarios y de emús en cautividad es cosa enteramente distinta, pues millares de experimentos que se han llevado a cabo para lograrlo han fracasado. La domesticación eventual del emú es probable, según lo que dice a este respecto el Sr. Crandall:

El interés en la cría de avestruces ha provenido, sin duda, de fuentes puramenet comerciales. Como las aves salvajes principiaban a escasear y el pedido de plumas aumentaba constantemente, algunos colonos progresistas concibieron la idea de criar avestruces en gran cantidad. El ensayo dió buenos resultados y no tardó en esparcirse el ejemplo, y actualmente la producción de plumas es una de las grandes industrias del sur del África y está destinada a tener igual porvenir en América.

El mero hecho del bajo precio que obtiene en el mercado el plumaje de otras aves de la misma familia—el avestruz sudamericano, el casuario y el emú—explica el porqué no se han domesticado hasta ahora como sucede con su congénere. Bien es cierto que el casuario presenta grandes dificultades para la cría por su indomable pugnacidad, y no hay constancia de que se haya reproducido en cautividad. Además, no resiste el frío ni la humedad y en el invierno tiene que estar resguardado en un lugar caliente.

El avestruz sudamericano se ha reproducido en Inglaterra en diversas ocasiones y parece que la cría no presenta mayores dificultades, pues se le dejan los polluelos a los padres, o cuando menos al macho, porque la hembra una vez que pone los huevos no vuelve a preocuparse de ellos. Esta ave es muy resistente, y no hay motivo para que su cría artificial no pueda llevarse a cabo con el mismo éxito que la del avestruz. El único factor que hace falta es el estímulo de la utilidad pecuniaria; pero en bien de la conservación de esta clase de animales sudamericanos, cuyo número se está reduciendo rápidamente, es de esperarse que esta falta pueda suplirse.

En 1914 un par de avestruces sudamericanos (*Rhea americana*), de largo pico, anidaron en el Jardín Zoológico de Nueva York. Aun cuando el macho incubó los huevos con la mayor paciencia por espacio de seis semanas, no empollaron. El avestruz sudamericano está todavía por criarse en los Estados Unidos.

El emú, aunque menos pendenciero que el casuario, es también bastante fiero, lo que hace que su guarda sea difícil. En Inglaterra se han criado ocasionalmente algunos, aunque no con tanta frecuencia como el avestruz sudamericano.

Cuando se terminó la nueva casa del yak en 1914, se pasó allí nuestra manada de emús por haber más comodidades, pero poco después hubo que separar un par de adultos de los cuatro polluelos por sus constantes peleas. Este par pasó el invierno siguiente sin ningún calor y durante el día andaban por la nieve del corral y por la noche se les conducía a un pequeño portal de 6 pies cuadrados de superficie.

Un helado día de invierno se halló en un rincón del portal, entre la arena, un huevo grande, muy hermoso, de color verde. Este acontecimiento no era inesperado, así es que se substituyó el huevo por una piedra oval del mismo tamaño y color para evitar que se helara. A intervalos de cinco días aproximadamente fueron apareciendo otros huevos hasta que se completaron seis; nuestra provisión de piedras en forma de

Ostrich (Struthio camelus)

Ostrich (Struthio camelus) and chick

Copyright Oxford University Press

Lot 1. Bay mare, 4 years old, by Sir Hugo, dam by Sir Bevis, grandsire Sir Tristram, great grandsire Sir Galahad III, great great grandsire Galopin, great great great grandsire Vedette, great great great great grandsire Voltigeur, great great great great great grandsire Priam, great great great great great great grandsire Pantaloon, great great great great great great great grandsire Highflyer, great great great great great great great great grandsire Herod, great great great great great great great great great grandsire Eclipse, great great great great great great great great great great grandsire Marske, great great great great great great great great great great great grandsire Cade, great great great great great great great great great great great great grandsire Godolphin Arabian, great great great great great great great great great great great great great grandsire Darley Arabian, great great great great great great great great great great great great great great grandsire Byerley Turk, great great great great great great great great great great great great great great great grandsire Arabian Mare, great great great great great great great great great great great great great great great great grandsire Arabian Mare, great great great great great great great great great great great great great great great great great grandsire Arabian Mare, great great great great great great great great great great great great great great great great great great grandsire Arabian Mare, great grandsire Arabian Mare, great grandsire Arabian Mare, great grandsire Arabian Mare, great grandsire Arabian Mare, great grandsire Arabian Mare, great grandsire Arabian Mare, great grandsire Arabian Mare, great

Figure 1. Phalangium opilio, male, dorsal view.

Figure 2. Phalangium opilio, male, ventral view.

ALGUNOS DE LOS ÚLTIMOS INVENTOS

POR órden numérico se describen a continuación algunos de los últimos inventos, que ha concebido el diligente cerebro humano para bienestar y comodidad de la civilización moderna.

(1) Este grabado representa un aparato denominado el "optífono," muy parecido al teléfono, que es la última maravilla de la ciencia, pues hace las veces de los órganos visuales y con su ayuda un ciego puede leer de corrido una página impresa ordinaria. Por medio de un aparato eléctrico se pronuncian las letras y las cifras con diversas combinaciones de notas musicales; así es que un ciego que aprenda de memoria los sonidos puede leer correctamente con este nuevo invento. Este curioso aparato es invención de un professor en una gran universidad, y se considera que es de los adelantos más notables hechos hasta ahora para facilitar la lectura a los infelices que están privados del órgano de la vista.

(2) Nuevo sistema para indicar los nombres de las calles que se ha instalado por vía de ensayo en la intersección de dos vías públicas en la parte comercial de la ciudad de San Francisco de California. Consiste en una caja de hierro colado muy sólida, de 40 pulgadas de largo por 8 de ancho, con el nombre de la calle perforado e instalada en el reborde de la esquina; de noche se ilumina por dentro con lámparas eléctricas tubulares conectadas con el alumbrado público. En cada una de las cuatro esquinas de la intersección de las citadas vías públicas se han instalado dos letreros de esta clase.

(3) Aparato de bolsillo inventado por un neoyorquino, que substituye al trípode de la máquina fotográfica. Cuando un aficionado al arte de la fotografía sale al campo a sacar vistas y no lleva consigo un trípode, a menudo tropieza con dificultades para hallar algo en que sostener la máquina mientras hace una exposición de tiempo. El nuevo aparato puede guardarse en un bolsillo del chaleco, se clava fácilmente en un tronco o cualquier otro objeto y tiene la ventaja que soporta firmemente la máquina y evita la molestia de cargar el trípode. Tiene dos púas muy afiladas que pueden clavarse sin mayor esfuerzo en el tronco de un árbol o en cualquier objeto de madera. La grapa de fricción pegada a estas sirve de sostén al aparato fotográfico. Doblando las púas y aplicando otro mecanismo para fijar el aparato, puede también fijarse éste sobre una piedra, sobre una superficie metálica o sobre un mueble.

(4) Mecanismo a motor, inventado recientemente para economizar obreros en la construcción de carreteras de concreto y terraplenes

para pavimento de calles; construye diariamente una vía de 500 pies de camino por 16 de ancho. Está sostenido sobre ruedas que se mueven de un extremo a otro de los rieles que sirven para mantener la mezcla en su puesto. De un lado tiene un motor de gasolina que suministra la fuerza y comunica el movimiento que hace el trabajo. La parte inferior del mecanismo sirve de plana. Para hacerlo funcionar no se necesitan sino dos individuos, el que maneja el motor vigila el tablaje del padrón y rellena las partes bajas, y el que inspecciona la obra, y repara las pequeñas deficiencias que vayan quedando.

(5) Este grabado representa una torre de extensión para incendios. La construcción de edificios de enormes dimensiones en los Estados Unidos ha exigido la invención de aparatos especiales para la extinción de los incendios que puedan ocurrir en ellos. Esta torre puede levantarse en un minuto a una altura de 30 metros (100 pies); en la cima tiene una plataforma para el uso de los bomberos y en el centro sube y baja un elevador destinado para el salvamento de las personas que se hallen en los edificios incendiados. La manguera está adherida a la parte superior de la torre, así es que sube a la misma altura que ésta.

(6) Aparato para probar huevos, puesto en uso últimamente en los grandes hoteles y restaurantes de los Estados Unidos. Los huevos se colocan en un receptáculo circular debajo del cual hay una luz muy fuerte. A medida que giran frente a los espejos los ilumina por todos lados sin voltearlos. Esta operación es muy corta, y evita que se sirvan huevos que no estén buenos.

(7) En diversas partes de los Estados Unidos se ha despertado un interés considerable por las carreras de automóviles, y las pistas que se han construído especialmente para este fin han permitido que se hagan nuevos "records" de velocidad. A pesar de que las carreras a larga distancia se efectúan sólo de día, en varias partes se continúan de noche en pistas de 1 milla alumbradas con electricidad. Para esta clase de alumbrado se usan 185 lámparas de 12,000 bujías cuya luz se refleja sobre un telón de lona blanca de 10 pies de altura construído alrededor de la pista. Los espectadores reciben una impresión exagerada de la velocidad por la oscuridad de los alrededores. Se registra el hecho de haberse recorrido una milla en 49⅘ segundos.

(8) La provisión de nuevas raíces a un árbol viejo es el último adelanto de horticultura hecho por un agricultor de California, cuya plantación de árboles frutales fué atacada del tizón. Para curar esta enfermedad hay que cortar las partes afectadas del árbol y de las raíces, y esto ocasiona a veces la muerte de la planta. Para salvar un peral que había sido despojado de gran parte de sus raíces, el citado agricultor resolvió sembrarle raíces jóvenes y robustas alrededor del tronco e injertárselas después de que hubieran alcanzado cierta altura. El plan tuvo buen éxito y se logró no sólo salvar por completo el árbol, sino vigorizarlo.

(9) El portapliegos que se ha inventado como accesorio de la máquina de escribir tiene muchos detalles de uso práctico. Puede ajustarse firmemente en la parte posterior de la máquina, y se sostiene en el carro moviéndose al mismo tiempo que éste con la misma tecla que hace funcionar las letras. Este aparato mantiene la hoja o pliego de papel directamente enfrente del mecanógrafo, evitándole la molestia de tener que estar mirando primero al lado y luego al frente para copiar algún escrito.

(10) En algunos de los teléfonos que instalan las compañías de este ramo en los Estados Unidos se cobra una tarifa fija por el derecho de telefonear por un tiempo determinado. Se ha inventado un nuevo teléfono que contiene un medidor y un cuadrante provisto de un indicador, al cual se le da cuerda apenas principia la conversación para que el que lo usa pueda ajustar su conversación al tiempo que ha pagado por utilizar el aparato.

(11) En todos los hospitales modernos de los Estados Unidos se ha instalado un nuevo sistema de señales para llamar a las enfermeras, consistente en un botón eléctrico colocado junto a la cama del paciente, que al apretarse enciende una lamparilla que hay en el dosel de la puerta y otra que hay sobre el escritorio del jefe de las enfermeras, haciendo sonar al mismo tiempo un timbre. La enfermera no pueda apagar las dos lamparillas e interrumpir el sonido del tiembre sin ir al cuarto del enfermo, porque la simple presión del botón pone en movimiento un mecanismo que no puede pararse sino yendo allí.

(12) Ordeñadero higiénico, que no puede ser volcado ni pateado por la vaca y que como está completamente cubierto sirve también de asiento al ordeñador. Adherido a la tapa tiene un tubo flexible que termina en un embudo colador por donde penetra la leche. Esta vasija fué inventada por un norteamericano para fomentar el aseo de la leche, propender al que no se desperdicie y evitar que el ordeñador tenga que llevar un banquillo para sentarse.

(13) Otro invento norteamericano, muy sencillo, para cazar moscas en grandes cantidades. Se quitan ambas tapas a un barril ordinario; y por un lado se le pone un tamiz o cedazo de alambre en forma de cono que penetre hacia dentro, cubriéndose la otra parte con un cedazo del mismo metal. En la parte superior del cono se practica un agujero de una pulgada. Luego se coloca de pie a poca altura y se pone debajo azúcar u otra substancia dulce que atraiga las moscas pero que no sea muy pegagosa. Estos insectos salen volando una vez que satisfacen su apetito y como la luz que ven arriba los atrae pasan por entre el cono y penetran al barril de donde no pueden volver a salir. Con ayuda de este sistema, su inventor mató 43 libras de moscas en menos de una semana.

BIBLIOGRAFÍA

La Unión Panamericana le expresa el testimonio de su sincero agradecimiento a los autores o editores que se han dignado enriquecer la Biblioteca de Colón con el envío de los libros que a continuación se expresan:

La Divina Comedia. Por Dante Alighieri. Traducida y anotada por Don Cayetano Rosell, con un prólogo biográfico-crítico de D. Juan Eugenio Hartzenbusch. Barcelona, Montaner y Simón, editores, Calle de Aragón, No. 255, 1914. Un volumen, en pasta, de 584 páginas con 110 ilustraciones del artista inglés Juan Flaxman.

El 20 de Julio. Por Eduardo Posada. Capítulos sobre la revolución de 1810. Publicado por la Biblioteca de Historia Nacional de Colombia. Volumen XIII. 1914. Bogotá, Imprenta de Arboleda y Valencia. Un volumen de 536 páginas.

Relaciones Internacionales entre Colombia y los Estados Unidos. 1810 1850. Por Raimundo Rivas. Bogotá, Imprenta Nacional, 1915. Un volumen de 321 páginas.

Método de Inglés. Por C. A. Butlin. Segunda edición, revisada y considerablemente aumentada. Barcelona, Librería de Domingo Ribó, Calle Pelayo, 46, 1910. Un volumen empastado de 311 páginas.

Le Progrès Brésilien. La participation de la France. Par le Baron d'Anthouard. Préface de M. Hanotaux, de l'Académie Française. Paris, Plon-Nourrit et Cie., imprimeurs-éditeurs. 8 rue Garancière, 1911. Un volumen de 420 páginas.

Paraguay. Crónicas americanas. Por W. Jaime Molins. Buenos Aires, 1915. Un volumen de 234 páginas.

Les Etats-Unis du Mexique. Par Comte Maurice de Périgny. Préface de M. Marcel Dubois. Paris, Librairie Orientale et Américaine, E. Guilmoto, éditeur, 6 rue de Mézières. Un volumen de 310 páginas con un mapa.

Simón Bolívar, Libertador de la América del Sur. Por los más grandes escritores americanos. Precedido de un estudio por Miguel de Unamuno. Renacimiento. Madrid, San Marcos, 42; Buenos Aires, Libertad, 170, 1914. Un volumen de 542 páginas.

Biografía de Córdoba. Por Eduardo Posada. Publicada por la Biblioteca de Historia Nacional de Colombia. Volumen XIV. Bogotá, Imprenta Eléctrica, 1914. Un volumen de 537 páginas.

Compendio de Historia del Comercio. Por Antonio L. Valverde. Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, Calle de Preciados, No. 48, 1915. Un volumen en 4° de 505 páginas.

Primer Congreso Eucarístico Nacional de Colombia. Bogotá. Septiembre de 1913. Escuela Tipográfica Salesiana. Un volumen de 511 páginas profusamente ilustrado.

Legislação e Jurisprudencia do Brasil. Publicação mensal sob a direcção do Dr. Candido Mendes de Almeida. Rio de Janeiro, Officinas Graphicas do Jornal do Brasil, 1913. Volume I, outubro a dezembro de 1913; Volume II, janeiro a março de 1914; y Volume III, abril a junho de 1914.

Dibujos a Pluma. Por F. Gonzáles Gamarra. Primera serie. Lima, 1914. Diez hermosos grabados.

La Guerra Europea y sus Consecuencias. Contestación a la encuesta de la revista "Nosotros." Por José León Suárez. 1915. Un folletito de 9 páginas.

En Argentine—De Buenos Aires au Gran Chaco. Par Jules Huret. Paris, Bibliothèque Charpentier, Eugène Fasquelle, éditeur, 11 rue de Grenelle, 1913. Un volumen de 529 páginas.

Gran Libro "Continente Americano" (Estados Unidos do Brazil). Por César A. Estrada. Rio de Janeiro, Typ. de Jornal do Commercio, de Rodrigues & Cia., 1914. Un volumen en 8° de 459 páginas, con numerosas ilustraciones.

Plaza de Armas, Santiago, Chile, 1900-1910. Photo by Wilhelm Gaertner. Courtesy of Museo Histórico Nacional, Santiago, Chile.

Instituto Serumtherapico do Estado de São Paulo, Brasil. Un folleto de 56 páginas.

Proyecto de Ley sobre Medidas Nacionales. Presentado al Primer Congreso Científico Panamericano, celebrado en Santiago de Chile, 25 de diciembre de 1908 a 5 de enero de 1909. Valparaíso, Francisco Enriquez, San Francisco, 41, 1914 Un folleto de 31 páginas.

Caducidad de la Doctrina Monroe. Por Rafael Uribe. Casa Editorial de El Liberal. Un folleto de 29 páginas.

Bosquejo sobre la Historia. Por Rodolfo D. Cambiaso. Santo Domingo. Imp. "La Cuna de América," Vda. de Roques y Cía. 1913. Un folleto de 46 páginas.

Points of Contact of the Prehistoric Civilizations of Brazil and Argentina with those of the Pacific Coast Countries. By Dr. Antonio Carlos Simoens da Silva. Rio de Janeiro. Un folleto de 14 páginas.

La Vegetación en los Alrededores de la Capital de México. Por Carlos Reiche, miembro del Instituto Médico Nacional y profesor de la Escuela Nacional de Altos Estudios. México, Tipografía Económica, 2ª, de San Lorenzo, 32, 1914. Un folleto de 143 páginas con un mapa.

Les Etats-Unis et Haïti entre Cuba et St.-Domingue. Por Georges Séjourné. Port-au-Price, Imprimerie de l'Abeille, 43 rue Roux, 1914. Un folleto de 12 páginas.

La República Argentina. Su situación económica y financiera. Por Carlos A. Tornquist. Perspectivas para 1915. Buenos Aires, 1914. Un folleto de 16 páginas.

Conferencias Dominicales dadas en la Biblioteca Insular de Puerto Rico, desde octubre 12, 1913, hasta abril 19, 1914. Publicadas por acuerdo de la Junta de Síndicos de la misma biblioteca. San Juan, P. R., Negociado de Materiales, Imprenta y Transporte, 1914. Un volumen de 277 páginas.

El P. Manuel Lacunza y su Obra "La Venida del Mesías." Por Miguel Rafael Urzúa, presbítero. Publicado en La Revista Chilena de Historia y Geografía. Tomos XI y XII. Santiago, Imprenta Universitaria, Bandera, 150, 1914. Un folleto de 59 páginas.

Biografía del General Don Juan Illingworth. Por Camilo Destruge, Director de la Biblioteca Municipal de Guayaquil. Librería e Imprenta Gutenberg, de Uscátegui & Co., Calle 9 de Octubre, Nos. 215-219, 1914. Un volumen de 310 páginas.

La Casa de Beneficencia y la Sociedad Económica. Sus relaciones con los Gobiernos de Cuba. Por Raimundo Cabrera. Habana, Imp. y Pap. "La Universal," Obispo Núm. 34, 1914. Un volumen de 258 páginas.

La Risa. Ensayo sobre la significación de lo cómico por Enrique Bergson, de la Academia Francesa. Prometeo. Sociedad editorial, Germanías, F. S. Valencia. Un volumen de 219 páginas.

De la Ortografía Castellana. Por Rodolfo Lenz. Tercera edición. Valparaíso, Francisco Enriquez, San Francisco, 41, 1914.

A Nova Aurora. Novela Maranhense. Por Astolfo Marques. Tipogravura Teixeira, Maranhao, 1913. Un volumen de 147 páginas.

O Molhe de Olinda, Porto de Pernambuco (obras em execução). Por Domingos de Sampaio Ferraz. Recife, Imprensa Industrial, Rua Visconde de Itaparica, 49-51, 1914. Un volumen de 243 páginas con varios mapas y grabados.

Protecção aos Indios e Amparo aos seus Artefactos e Ossadas. Por el Dr. Simoens Da Silva. Rio de Janeiro, Typographia Leuzinger, 1911. Un folleto de 46 páginas.

A Bem da Ethnographia Brasileira e dos Estudos Americanistas. Por el Dr. Simoens Da Silva. Rio de Janeiro, Typ. do Jornal do Commercio, de Rodrigues & Co., 1913. Un folleto de 38 páginas.

Discursos (com um prefacio de Oliveira Lima) 1913.—Esboço Historico das Nossas Questões de Fronteira, 1913.—Varios Escriptos (1911-1912).—O Que Tem Dado Pernambuco a Historia da Nossa Literatura. (Conferencia realisada no "Mackenzie College," 1912.) Por Rangel Moreira. São Paulo, Empresa Typographica Editora "O Pensamento," Rua Senador Feijó, 19. Cuatro volúmenes en 4° de 146, 242, 202, y 78 páginas, respectivamente.

Digitized by Google

Fig. 1. Ancient Jewish Cemetery in Ostrowiec Świętokrzyski, Poland. Photo by Dariusz Piwowarczyk, 2009.

Instrucção Technica nos Estados Unidos. Relatorio apresentado ao Dr. J. J. Pereira Parobé, director da Escola de Engenharia de Porto Alegre. Por V. de Vivaldi-Coaracy. 1913. Porto Alegre, Oficinas Graphicas do Instituto de Electro-Technica, Escola de Engenharia, 1914. Un folleto de 122 páginas.

Memoria de la Administración General de las Usinas Eléctricas del Estado. Ejercicios 1911–1912 y 1912–1913. Montevideo, Talleres Gráficos A. Barreiro y Ramos, Barreiro y Cía., Sucesores, 1914. Un volumen de 81 páginas con muchos grabados y cuadros sinópticos.

El Imperialismo Norteamericano. Por F. Caraballo Sotolomgo, con un prólogo del Dr. A. Sánchez de Bustamante, Catedrático de Derecho Internacional de la Universidad de la Habana, 1914. Habana, Imprenta El Siglo XX, Teniente Rey, 27. Un volumen de 231 páginas.

La Campagne Sanitaire au Brésil. Direction Générale de la Santé Publique. Faits et documents par le Dr. Theophilo Torres, Délégué Sanitaire, Vice Président de l'Académie Nationale de Médecine. 1913. Société Générale d'Impression, 21, rue Ganneron, Paris. Un volumen de 123 páginas con muchos grabados y cuadros sinópticos.

Cartilla para la Contratación de Inspectores y Directores de las Escuelas de la República. San Salvador, Imprenta Nacional, 5ª, Calle Poniente No. 91, 1914. Un folletito de 18 páginas.

Estatutos y Reglamentos de la Sociedad de Periodistas de El Salvador. San Salvador, Imprenta Nacional, 1914. Un folletito de 34 páginas.

Instrucciones Sobre la Manera de Impartir la Enseñanza Cívica en las Escuelas Primarias. San Salvador, Imprenta Nacional, 1914. Un folletito de 71 páginas.

5 de Noviembre. Segundo Certamen Literario del Ateneo de El Salvador. San Salvador, Imprenta Nacional, 1913. Un folletito de 63 páginas.

Leyes del Ateneo de El Salvador. Ciencias, letras, artes. San Salvador, Imprenta Nacional, 1914. Un folletito de 47 páginas.

Lorenza Cisneros. Ensayo de novela histórica por Adrián M. Arévalo. San Salvador, Imprenta Nacional, 1913. Un folleto de 79 páginas.

La Degeneración de la Raza por el Alcohol. Trabajo presentado por F. García y Santos al Congreso Científico Latinoamericano. Sección de Ciencias Sociales y Políticas. Montevideo, Peña Hermanos, Impresores, 1914. Un folletito de 32 páginas.

Libro de los Sonetos. Por Salvador Turcios R. Publicado por la Biblioteca del Ateneo de El Salvador, 1914. San Salvador, Imprenta Nacional.

O Brasil e a Emigração. Por Moreira Telles. Lisboa, Livraria Ventura Abrantes, 80, Rua do Alecrim. Un folleto de 145 páginas.

El Fracaso de la Cosecha Agrícola. Por Liborio Luna. Buenos Aires, 1914. Un folleto de 31 páginas.

Patología Clínica. Por el Dr. A. V. Avilés. 1915. Imprenta Edgar Printing & Stationery Co., 68 West Thirty-Ninth Street, New York, U. S. A. Un volumen de 75 páginas con grabados.

O Brasil e Seus Principios de Neutralidade. Por Helio Lobo. Rio de Janeiro, Imprensa Nacional, 1914. Un volumen de 140 páginas.

El Libertador Juzgado por los Miopes. Por Laureano Vallenilla Lanz. Caracas, Lit. y Tip. del Comercio, 1914. Un folleto de 16 páginas.

Consideraciones Generales Sobre Arte Musical en Nicaragua. Por Luis A. Delgadillo. Managua, Tipografía Nacional, 1914. Un folleto de 83 páginas.

Galería de Representativos de la Raza Latina en América. Por Sebastián Ramos Torres. Caracas, Venezuela, Tip. "Cosmos," 1914. Un folleto de 31 páginas.

Los Designios de Bolívar, la Doctrina Monroe y la Mediación Sudamericana en el Niágara. Dedicado a Bolivia. Por Adolfo Ballivián. 1914. Nueva York. Un folletito de 14 páginas.

La Conversión Monetaria de Nicaragua. Por Pedro J. Cuadra Ch. Wáshington, Press of Gibson Bros., inc., 1914. Un folleto de 25 páginas.

Discurso Pronunciado en Homenaje al Sr. Salvador Cisneros Betancourt. Por el Senador Antonio S. de Bustamante y Sirven en la sesión extraordinaria del Senado de 17 de abril de 1914. Impreso por acuerdo del Senado en sesión de 20 de abril de 1914. Habana, Imp. P. Fernández y Cía., Obispo, 17. Un folletito de 16 páginas.

Los Incendios en los Andes Patagónicos. Por Max Rothkugel, ingeniero forestal; **Aprovechamiento de los Eulos Salitrosos,** Sección Hidrología Agrícola, Circular No. 2; **Conflictos Agrarios,** Investigaciones agrícolas. Circular No. 4; y **Algunos Medios de Emprender Negocios Agrícolas con Pequeño Capital.** Por G. F. Warren. Cuatro folletos publicados por la Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola de la Argentina. Buenos Aires, Florida, 524, segundo piso.

"La Base," Libro Primario Infantil. Por José A. Natale. Editores: Angel Estrada y Cía., Buenos Aires. Un volumen de 109 páginas con muchas ilustraciones.

El Cuervo (The Raven). Por Edgar Allan Poe. Traducción directa del inglés por J. A. Pérez Bonalde, individuo correspondiente de la Real Academia Española. Tercera edición acompañada del texto inglés. Quillota, Francisco Enriquez. Finca Andonaegi, 1913; **la Ortografía Racional.** Carlos Cabezón, Quillota, 1909; y **Libros, Folletos y Artículos Impresos con Ortografía Racional.** Un volumen.

Facultad de Agronomía y Veterinaria. Universidad Nacional de La Plata. 1913. Buenos Aires, Imprenta de Coni Hermanos, Perú, 684, 1914. Un folleto de 100 páginas con ilustraciones.

Minas de Petróleo de Garachiné. Pleito sobre la propiedad de esas minas entre el Dr. Sylvanus M. Pearman, propietario de los terrenos de Garachiné en la República de Panamá, y el Sr. H. R. Woods, denunciante de minas de petróleo existentes en dichos terrenos. Defensa del Dr. Pearman. Un folleto de 105 páginas.

Homenaje a Fray Felipe de Jesús Moraga, en el Hospicio de Huérfanas que en la ciudad de Santa Ana lleva el nombre de este padre de los pobres. San Salvador, Imprenta Nacional, 1914. Un folleto de 25 páginas.

A Loucura do Kaiser (agonia do imperio). Por Carlos de Vasconcelos. Segunda edição augmentada em beneficio da Cruz Vermelha. Rio de Janeiro, 1914. Un folleto de 31 páginas.

Tratados de Arbitraje y Cláusulas de Arbitraje en Tratados Diversos. Tipografía Nacional. 1914. Managua, República de Nicaragua, Central América. Un folleto de 132 páginas.

El Departamento del Beni. 1912-1913. Informe que eleva a la consideración del Supremo Gobierno el Prefecto y Comandante General Fabián Vaca Chávez. Trinidad, Talleres gráficos La Prensa, Bolívar, 17, 19, 31, 33 y 34. Un folleto de 31 páginas.

El Juicio Oral en lo Civil. Conferencia pronunciada por el Dr. Fernando Sánchez de Fuentes en el Colegio de Abogados de la Habana, en 24 de noviembre de 1913. Habana, 1914. Un folleto de 14 páginas.

À Travers les Amériques. Conférence faite le 6 mai 1914 dans le Grand Amphithéâtre de la Sorbonne par le Général Reyes, sous la présidence de M. Paul Doumer, Sénateur, et le patronage du Comité "France-Amérique." Un folleto de 49 páginas.

Rondeles Indígenas y Mármoles Lavados. Poesías originales y traducciones de F. J. Falquez Ampuero. Guayaquil, Imprenta La Reforma, Casa editorial Jouvin, 1914. Un volumen de 147 páginas.

Cadoreto. Por Ángel de Estrada (hijo). Buenos Aires, 1914. Un volumen de 531 páginas.

Prosas. Antología de los más bellos capítulos de las obras de Enrique Gómez Carrillo. Barcelona, Casa Editorial Maucci, Calle de Mallorca, No. 166; Buenos Aires, Maucci Hermanos, Sarmiento 1057, al 1065. Un volumen de 254 páginas.

Ofrenda al Poeta Gastón F. Deligne. Publicada por el Ateneo de San Pedro de Macorís. San Pedro de Macorís, R. D., Tipografía La Orla, 1914. Un volumen de 106 páginas.

Estudios. Por José A. Rodríguez García. Habana, Imprenta Cuba Intelectual, Santo Tomás, 39 (Cerro), 1910. Un volumen de 97 páginas.

Digitized by Google

REPÚBLICA ARGENTINA

El proyecto de ley de **presupuesto** para el ejercicio económico de 1916, sometido por el Ejecutivo a la aprobación del Congreso Nacional, calcula los gastos de la Nación en 341,207,692.38 pesos moneda nacional (peso papel = $0.4246) en efectivo y 2,000,000 de pesos en títulos y obligaciones. Más de una tercera parte de este total será sufragado por las aduanas, como lo indican los cálculos de los ingresos, en tanto que los nuevos impuestos de 1 centavo por cada kilogramo de azúcar refinado, nacional e importado, de 1 centavo por cada litro de vino y de 6 centavos por cada litro de cerveza nacional e importada, aumentarán el producto de los impuestos nacionales. El presupuesto anterior fijó los gastos en 381,320,744.99 pesos moneda nacional; por tanto, los de 1916 representan una diminución de 40,113,052.61 pesos. Los gastos ordinarios de la administración se distribuyen como sigue: Congreso, 4,512,151.95 pesos; Interior, 45,298,016.67; Relaciones Exteriores y Culto, 4,085,426.90; Hacienda, 16,314,546.20 para gastos ordinarios y 88,738,069.44 para deuda pública; Justicia e Instrucción Pública, 57,863,292.21; Guerra, 25,064,635.23; Marina, 21,207,118.45; Agricultura, 10,834,801.72; Obras Públicas, 7,012,326; pensiones, jubilaciones y retiros, 12,988,515.51; y resguardos y subprefecturas, 3,500,000. Las rentas aduaneras de 1916 se calculan en 111,000,000 de pesos.— A fines de julio último se organizó en Buenos Aires la **Sociedad Argentina de Derecho Internacional,** cuyo comité ejecutivo está compuesto de los Dres. Luis María Drago, Rodolfo Rivarola, Joaquín V. González, Eduardo L. Bidau y Carlos Rodríguez Larreta. El 1º de noviembre próximo se celebrará en Buenos Aires un **Congreso Comercial Panamericano,** al cual han sido invitadas todas las Repúblicas Americanas. El propósito de este congreso es unificar las leyes referentes al intercambio comercial.— El Presidente de la República aceptó la renuncia de los Dres. Enrique Carbó y Tomás R. Cullen de los cargos de **Ministro de Hacienda** y de Ministro de Justicia e Instrucción Pública, respectivamente. El Director General de Ferrocarriles ha dado cuenta oficialmente de que las empresas ferroviarias han resuelto aumentar en un 10 por ciento las **tarifas** para el transporte de pasajeros y cargas. Los productores de **azúcar** de la Provincia de Tucumán, el principal centro azucarero del país, calculan que esta Provincia no producirá más de 100,000 toneladas y las demás Provincias y territorios unas 50,000, de modo que se puede fijar la producción total de la República en el año 1915 en 150,000 toneladas, en comparación con 333,000 toneladas en 1914, a cuyo total contribuyó Tucumán con 270,000 toneladas.— De un total de 1,585,706 **cueros vacunos** exportados por la Argentina en los siete primeros meses del

corriente año, los Estados Unidos compraron 1,118,260, y 1,160,125 cueros vacunos salados de 1,700,995 exportados.——El **comercio exterior** de la Argentina en el primer semestre del corriente año alcanzó un valor total de 411,038,278 pesos oro argentino (peso oro = $0.9647), del cual corresponden 100,127,910 pesos oro a las importaciones y 310,910,368 pesos oro a las exportaciones. El saldo a favor del país en este semestre ha sido de 210,782,458 pesos oro, suma que no ha sido superada hasta la fecha en época alguna. El valor total del comercio exterior en el primer semestre de 1915 excedió al del mismo lapso de tiempo de 1914 en 26,287,660 pesos oro. De la comparación de las cifras de 1915 con las análogas de 1914 resulta para las importaciones una diminución de 70,888,754 pesos oro, o sea 41.4 por ciento, y para las exportaciones un aumento de 97,176.414 pesos oro, o sea 45.4 por ciento.

BOLIVIA

La última Memoria del **Banco Nacional** contiene los siguientes datos relativos al primer semestre de 1915: Fondo de reserva en oro, £527,355, en comparación con £237,636 en junio de 1913; billetes de banco en circulación, 14,341,868 bolivianos, en comparación con 6,180,952 bolivianos en junio de 1913; depósitos en bolivianos, 9,538,365, contra 6,263,695 a fines de diciembre de 1914. El fondo de reserva en oro para redimir los billetes que hay en circulación asciende a un 47 por ciento, o sea un 17 por ciento más de lo que la ley exige. A fines de diciembro de 1914 el banco anunció que las obligaciones contraídas con los bancos extranjeros y nacionales ascendían, en números redondos, a 5,000,000 de bolivianos; el 30 de junio de 1915 ya la administración del banco había cancelado estas deudas y, en vez de ellas, se le habían abonado en cuenta 1,905,058 bolivianos, depositados en bancos extranjeros, y 411,434 en bancos del país.——Con el fin de estimular la producción de **plantas textiles** que se cultivan en ciertas regiones de Bolivia, se le han dado instrucciones al Director de la Estación Experimental da Miguilla, al sur de Yungas, para que remita al Cónsul General de Bolivia en Nueva York, algunas muestras de henequén y de otras fibras que se producen en las regiones de Yungas; por tanto, se espera que, merced a esta agencia, se encuentren mercados para dichos productos en los Estados Unidos.——Por decreto ejecutivo del 23 de agosto de 1915, el Gobierno de Bolivia se adhiere a la Convención Radio Telegráfica Internacional de Londres, y al protocolo fiscal y reglamento de este servicio, de 5 de julio de 1912.——En las inmediaciones de Palca se han descubierto ricos **yacimientos**

de antimonio.—El Sr. Carlos Vergara Clark, nuevo Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Chile en Bolivia, llegó a La Paz el 31 de agosto de 1915, es decir, 50 años después que su padre, el Sr. Aniceto Vergara, desempeñó el mismo cargo en ese país.—Las investigaciones hechas por el Ministerio de Hacienda acerca del Banco Nacional, demuestran que el 31 de julio de 1915 esta institución tenía en circulación 23,002,036 bolivianos en billetes; 19,126,632.50 bolivianos en billetes en caja y un fondo de reserva en oro que ascendía a £1,033,661½ para redimir los billetes en circulación.—Con el fin de representar los diferentes procedimientos en la **fabricación de estaño,** el Ministerio de Hacienda ha concedido al Sr. Arturo Loayza la libre entrada de películas cinematográficas en que se describen las varias estapas de la preparación. No cabe duda del valor educativo de estas películas, dada lo importante de la producción de estaño en Bolivia.—El Presidente Ismael Montes, en su mensaje al Congreso, del 6 de agosto de 1915, recomienda la aprobación de un proyecto de ley que autoriza la acuñación de **monedas de oro** bolivianas, sin perjuicio de que se continúe reconociendo el valor de la libra esterlina.—Los datos estadísticos correspondientes a los cinco primeros meses de 1915 indican que el valor de las **exportaciones** de Bolivia excedió con mucho al de las importaciones, es decir, durante el período citado el valor de las importaciones sólo ascendió a 6,857,232 bolivianos, en tanto que el de las exportaciones ascendió a 27,302,477 bolivianos, o sea una diferencia de 20,445,245 bolivianos a favor de las exportaciones. Haciendo el cálculo desde el principio de la guerra europea, en agosto de 1914, hasta el mes de mayo de 1915, inclusive, el valor de las exportaciones de la República ascendió a 46,371,543.18 bolivianos, al paso que el valor de las importaciones fue sólo de 14,143,668.94, resultando así un saldo a favor del país de 32,227,874.24 bolivianos en el transcurso de 10 meses.

BRASIL

Según un informe presentado por el Ministro de Hacienda, el valor total del **comercio exterior** del Brasil durante los siete primeros meses de 1915, sin incluir las importaciones y exportaciones de monedas extranjeras y billetes de banco, ascendió a 828,699,000 contos papel, equivalentes a 44,631,000 libras esterlinas. El valor de las importaciones ascendió a 315,923,000 contos papel (£16,640,000), en comparación con 401,950,000 contos papel (£26,797,000) durante el mismo período de 1914. Las exportaciones fueron valuadas en 512,776,000 contos papel (£27,991,000), en comparación con 461,885,000 contos papel

(£30,792,000) durante igual período de 1914. En los siete primeros meses de 1915 las exportaciones de azúcar excedieron a todos los records anteriores, siendo así que se exportaron 63,512 toneladas, en comparación con 7,825 toneladas durante el mismo período de 1914. Las exportaciones de café, yerba mate y cueros también demostraron un buen aumento. El café ha sido el producto de exportación más importante, habiendo representado más de un 50 por ciento del valor total todos los años, desde 1912. Las exportaciones de algodón, que en el período de siete meses de 1914 llegaron a 28,732 toneladas, en el correspondiente de 1915 bajaron a 4,230 toneladas. Los Estados Unidos y la Gran Bretaña continúan representando más del 50 por ciento del comercio exterior.——Al Cuarto **Congreso Geográfico Brasileño**, que se reunió en Pernambuco el 7 de septiembre de 1915, concurrieron muchos brasileños eminentes. El General Dantas Barreto, gobernador del Estado y presidente honorario del congreso; el Dr. Pedro Celso Uchoa Cavalcanti, presidente del congreso, y otras personalidades distinguidas, pronunciaron elocuentes discursos.——El Dr. Antonio Acevedo ha sido electo **Vicepresidente del Senado** para llenar la vacante ocasionada por la muerte del General Pinheiro Machado.——El día 16 de septiembre, la **Asociación de la Prensa** de Río de Janeiro celebró el centésimo-séptimo aniversario de la Gaceta de Río de Janeiro, fundada el 16 de septiembre de 1808. Este fué el primer diario que se publicó en el Brasil, y en un marco muy artístico se exhibió uno de los primeros ejemplares.——En Buenos Aires se estableció recientemente una **Cámara de Comercio Brasileño-Argentina** con el fin de fomentar relaciones comerciales más íntimas y una cordial inteligencia entre los dos países y se eligió su junta directiva, compuesta de miembros de ambos países.——Los cargamentos de **cueros vacunos** que fueron embarcados recientemente para los Estados Unidos en los vapores *Taguary* y *California*, llegaron en excelentes condiciones. Estos son los primeros embarques de dichos productos que habrán de tratarse con arreglo al nuevo método de desinfección de cueros, a bordo de los buques que los conducen. El nuevo procedimiento de desinfección fué aprobado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, y dará por resultado un aumento en las exportaciones de cueros.——Los Sres. Paulo Frontín, Carlos Sampaio, Osorio Almeira y Luis Betín, han sido nombrados para representar al Brasil en el **Congreso Científico Panamericano** que se reunirá en Wáshington en diciembre de 1915.——El Senado del Brasil ratificó recientemente el **tratado de paz** entre el Brasil y los Estados Unidos, firmado en Wáshington el 24 de julio de 1914, por el Secretario de Estado Bryan y el Dr. Da Gama.——La comisión de hacienda ha recomendado a la Cámara de Diputados que los consulados de primera clase en Asunción, Valparaíso y Trieste sean declarados de segunda clase y que se rebajen

Digitized by Google

los sueldos de los consulados que hay en Rosario de Santa Fe, Salto Oriental, Marsella y Oporto.——En la ciudad de Nueva York se ha organizado un sindicato compuesto de diferentes bancos, la Guaranty Trust, la Harris Forbes Company y la Peabody Company, con el fin de explotar los **ferrocarriles** de Araquava, Dourado, Sao Paulo y Goyas. ——En Río de Janeiro se ha organizado un sindicato nacional con el fin de explotar los grandes **yacimientos de petróleo** descubiertos recientemente en la costa del Estado de Alagoas. Estos yacimientos comprenden un área de 250 leguas cuadradas y los barrenos o perforaciones de prueba que se han hecho han dado por resultado el descubrimiento de petróleo o aceite mineral en grandes cantidades y de excelente calidad.

COLOMBIA

Por decreto presidencial del 15 de septiembre último se nombran **Ministros del Despacho** a los señores Dr. Miguel Abadía Méndez, de Gobierno; Dr. Marco Fidel Suárez, de Relaciones Exteriores; Dr. Diego Mendoza Pérez, de Hacienda; Dr. Guillermo Valencia, de Guerra; Dr. Emilio Ferrero, de Instrucción Pública; General Benjamín Herrera, de Agricultura y Comercio; Sr. Jorge Vélez, de Obras Públicas; y Dr. Hernando Holguín y Caro, del Tesoro.——Según datos estadísticos publicados por la Unión Comercial de Cartagena, hoy solo circulan legalmente en la República los **billetes** de 25, 50, 100 y 1,000 pesos, de edición inglesa y norteamericana. Todos los demás han sido desmonetizados. El total de **papel moneda en circulación** es de 1,003,553,875 pesos, de los cuales 703,652,125 pesos son billetes de emisión inglesa y 299,901,750 pesos de emisión norteamericana. Próximamente se pondrán en circulación los billetes representativos de oro que mandó imprimir en Nueva York la Junta de Amortización de Bogotá. ——El Poder Ejecutivo le ha concedido permiso al Sr. Pedro Antonio Peña, para explotar todas las **fuentes de petróleo** e hidrocarburos que se hallen en los terrenos baldíos del corregimiento de Barrancamermeja, Departamento de Santander.——El Senado de la República aprobó una **ley de honores** a la memoria del Dr. Manuel Murillo Toro, Presidente de Colombia de 1864 a 1866 y de 1872 a 1874, cuyo centenario se celebrará el año entrante en toda la Nación.——Según datos publicados por la Oficina de Navegación Fluvial, los impuestos de **canalización y patentes** recaudados en el Río Magdalena durante el año de 1914 dieron un total de $124,348.11 oro, de los cuales corresponden $117,994.36 a los primeros y $6,353.75 a los segundos. Los gastos del servicio durante el mismo período fueron de $149,749.59, que comparados con los ingresos arrojan un déficit

de $25,401.48.——La Cámara de Representantes aprobó un proyecto de ley que destina la suma de $30,000 oro para la **canalización** de los Ríos San Francisco y San Agustín y la construcción de avenidas en la ciudad de Bogotá. El principal objeto de esta obra es el saneamiento de la capital.——Hace poco llegó a Santa Marta un representante de la Continental Banking Limited Trust Company, de Nueva York, que va a establecer allí una **sucursal** de dicha institución bancaria.——El Senado de la República aprobó un proyecto de ley que dispone la construcción de un **muelle** en el Puerto de Buenaventura, en el Pacífico.——El Ministerio de Instrucción Pública dirigió recientemente una importante circular a todos los directores generales del ramo en los Departamentos, en la cual describe las ventajas que traería consigo la enseñanza y el hábito del **ahorro** en todos los establecimientos docentes de la República, y los incita a que promuevan una campaña tenaz y activa en el sentido de iniciarlo, desarrollarlo y fomentarlo, como parte de la educación e instrucción pública, en forma tal que trascienda luego a todas las clases sociales del país.——Se ha dado principio a la construcción de un **puente giratorio** sobre el Río Cauca, destinado a la línea férrea de Cali a Palmira.

COSTA RICA

La **población** de Costa Rica, que en 1884 era sólo de 195,906 habitantes, en 1914 dió un total de 420,179 almas. Los datos estadísticos de 1914 demuestran también que en este año había en el país 323,680 hectáreas de terrenos cultivados, de las cuales 28,681 eran de café, 11,928 de caña, 24,127 de bananos y 2,604 de cacao.——Según el último **censo pecuario**, en Costa Rica hay 337,061 cabezas de ganado vacuno, distribuídas por Provincias como sigue: San José, 46,222; Alajuela, 65,504; Cartago, 45,212; Heredia, 13,903; Guanacaste, 134,605; Puntarenas, 20,754; Limón, 10,869. Por estas cifras se deduce que el territorio occidental y la región que limita con Nicaragua son los principales centros ganaderos del país.——El Congreso Nacional aprobó y ratificó con fecha 6 de agosto último, las cuatro **convenciones** sobre propiedad literaria y artística, sobre reclamaciones pecuniarias, sobre patentes de invención, dibujos y modelos industriales, y sobre marcas de fábrica y de comercio, suscritas en la ciudad de Buenos Aires por los representantes de las Repúblicas Americanas en agosto de 1910.——Ha sido aprobado por el Congreso un contrato celebrado por el Ejecutivo con el Sr. C. A. Castro Avilés, en virtud del cual se da en usufructo a éste por el término de 30 años, una zona

en la península de Nicoya, comprendida entre los puntos llamados El Cocal y Carrillo, para la **explotación de los cocales** que allí existen y de los nuevos que plante. El contratista se propone explotar la industria de la copra y establecer una fábrica para la extracción del aceite de coco. En cambio de la concesión el empresario tendrá que pagar al Gobierno ciertos derechos por cada tonelada de copra que exporte.—— El Gobierno contrató un **empréstito** de 250,000 colones al 12 por ciento anual con el Banco Anglo Costarricense, comprometiéndose a amortizarlo a razón de 5,000 colones mensuales, a partir del corriente mes.— Según el arqueo general en las cajas de los **bancos de emisión** que practicó el Interventor General de Hacienda a fines de agosto del corriente año, la reserva en oro que tenían esos bancos para respaldar los billetes por valor de 1,349,820 colones que han emitido ascendía a 2,671,162 colones. —El Sr. W. E. Mullins, administrador de la **United Fruit Company** en Costa Rica, ha sido llamado a colaborar en las labores de la misma compañía en la ciudad de Nueva York, y en su lugar ha sido nombrado el Sr. V. M. Cutter. —Con el fin de fundar sobre una base más firme la vida financiera del Estado, el Poder Ejecutivo ha sometido a la consideración del Congreso los cinco proyectos de ley siguientes: (1) Sobre formación del catastro; (2) ley general de impuestos directos; (3) sobre contribución territorial; (4) de impuesto sobre la renta; y (5) sobre contribución para las obras públicas de interés especial o local. — Se ha expedido una ley que instituye el contrato de **prenda agraria**, ganadera o industrial, para la garantía especial de préstamos de dinero.—— El Sr. Rafael Esquivel Sáenz ha obtenido privilegio exclusivo para explotar el **chicle**, substancia extraída del "níspero" (zapota zapotilla) que haya en los terrenos baldíos, durante el término de 10 años. — La ley de **presupuesto** para el año fiscal de 1916, aprobada por el Congreso Nacional, fija en 7,759,200.30 colones el total de los egresos de la Administración Pública, y calcula los ingresos del mismo período en 7,563,000 colones (colón = $0.465). Para cubrir el déficit, el Ejecutivo podrá hacer uso del crédito del Estado, con arreglo a la ley general de presupuesto.

La Secretaría de Estado de Cuba le ha propuesto a los fabricantes de tabaco, perfumes, licores, dulces, etc., que establezcan **exhibiciones de productos** locales en los diferentes consulados de Cuba en los países extranjeros, con el fin de hacer conocer los principales productos y artefactos cubanos. Se celebrarán reuniones en la

Cámara de Comercio para determinar los productos que habrán de exhibirse y los países que hayan de escogerse.——Por reciente decreto presidencial se saca a licitación la construcción de un monumento a la memoria de las víctimas del acorazado *Maine* y se ofrecen dos premios de $1,500 y $500, respectivamente, para los mejores diseños. El costo del monumento no habrá de exceder de $33,000, suma que no incluye su instalación. Las propuestas se recibirán hasta el 10 de febrero de 1916.——La Compañía de Vapores de Ward ha celebrado un contrato con la compañía constructora de buques conocida por Cramp Works, de Filadelfia, para la construcción de dos **nuevos vapores** de 12,000 toneladas destinados a la travesía de Nueva York a la Habana. Su costo será de $3,000,000, harán el viaje en menos de 60 horas, y cada uno podrá alojar cómodamente 450 pasajeros.——El Gobierno de Cuba ha hecho un arreglo con el de los Estados Unidos a fin de que los **niños cubanos** menores de 16 años de edad que deseen concurrir a las escuelas americanas puedan venir sin ser acompañados por parientes o tutores, con tal que obtengan los debidos documentos de los cónsules de los Estados Unidos en el puerto del cual salgan y los presenten al funcionario de inmigración correspondiente en el puerto en que deseen desembarcar en los Estados Unidos.——El Administrator General de Aduanas expidió recientemente una disposición según la cual los **automóviles** de segunda mano están sujetos al pago del mismo derecho que los nuevos.——Por reciente decreto presidencial se fija el valor de ciertas **monedas de oro extranjeras** que circulan en Cuba. En todas las transacciones oficiales el valor del centén habrá de ser $4.82, y el del luis $3.86, en moneda oficial.——El Conde de Cumberland, residente en Bélgica, ha sometido a la consideración del alcalde de la Habana un proyecto para que los juegos olímpicos de 1920 se celebren en la Habana. El Señor Conde expone que, debido a la guerra, ningún país europeo estará dispuesto a llevar a cabo dichos juegos, y añade que Cuba sería un sitio ideal para ello. Las autoridades municipales tendrían que contribuir con la suma de $25,000 y el Estado habría de contribuir el duplo de la expresada suma, para poner en práctica el plan, y, además, para preparar los terrenos y terminar otros detalles se necesitaría un plazo de cinco años.——La Armour Packing Company ha sometido a la consideración de la Secretaría de Obras Públicas un proyecto para el establecimiento de una fábrica de **abonos químicos** en Matanzas y para la construcción de un muelle en dicha ciudad que facilite la descarga de sus productos, de los cuales se embarcan grandes cantidades para Cuba. La precitada compañía pide en cambio al Gobierno la exención de contribuciones y derechos arancelarios por un plazo de cinco años, para estas dos útiles empresas.

CHILE

El valor de las **importaciones** de Chile en el primer semestre del año en curso, fué de $23,270,488 oro que, comparado con el que alcanzaron las del mismo semestre de 1914, $53,467,548, arroja una diminución de $30,197,060; y el de las **exportaciones** en igual período fué de $47,708,272 que, comparado de el de las del mismo período de 1914, $65,730,877, da también una diminución de $18,022,605. Hubo, pues, una diminución de $48,219,665 en el comercio total. En el primer semestre de 1914 se exportó salitre por valor de $15,012,822, en tanto que en el del corriente año esta exportación sólo alcanzó un total de $9,970,317, lo que representa una diminución de $5,042,505. —El Sr. Eduardo Carrasco, agente comercial del Gobierno chileno, hace actualmente un viaje por los Estados Unidos con el fin de interesar a los capitalistas norteamericanos a invertir capital en el establecimiento de una cadena de **hoteles modernos** en Chile, que puedan suministrar todo clase de comodidades a los turistas y viajeros que van a esa República.——Por reciente decreto del Poder Ejecutivo se limita el total de las **fuerzas navales y militares** de la República a 26,191 hombres, de los cuales corresponden 8,283 al ejército activo, 6,000 a la Armada, 9,000 al contingente de conscriptos del ejército, 300 al de la Marina, 731 al personal subalterno del cuerpo de artillería de costas, y 1,800 al de carabineros.—Según datos oficiales, las **rentas aduaneras** de la República dieron un total de 39,965,327.73 pesos oro de 18 peniques y 486,238.27 pesos papel moneda durante el primer semestre del corriente año, contra 70,417,480 pesos oro y 972,662.68 pesos papel en igual período de 1914. Hubo, pues, una diminución de 30,452,-152.27 pesos oro y 486,424.41 pesos papel en el primer semestre citado. El Gobierno Nacional ha resuelto establecer una **escuela de minería** en Coronel, debido a que en esa región existen grandes yacimientos de minerales. —Según noticias publicadas en la Revista Comercial de Valparaíso, la comisión de hacienda de la Cámara de Diputados tiene actualmente en estudio un importante proyecto de ley sobre nacionalización de las **compañías de seguros.**——En los ocho últimos años, la **producción de cobre** en Chile ha aumentado de 26,000 a 40,000 toneladas, produciendo en el año pasado 45,000 toneladas, cifra que lo colocó, del sexto lugar que ocupaba entre los productores del mundo, en el cuarto lugar, señalándose entonces los países cupríferos en este orden: Estados Unidos, Japón, España, Chile, México y Australia. Anúnciase que para el corriente año Chuquicamata producirá 70,000 toneladas, las que, sumadas a las 15,000 de El Teniente y a las de otras minas más pequeñas,

Digitized by Google

darán un total de 100,000 toneladas, lo que hará ocupar a Chile el segundo lugar entre los productores de cobre. — La producción de **carbón chileno** en 1914 fué de 970,867 toneladas contra 1,236,901 en 1913, lo que da una diferencia en contra del primero de 266,034 toneladas; y la importación de carbón extranjero en el mismo año alcanzó un total de 1,303,901 toneladas en comparación con 1,545,033 en 1913, lo que da una diferencia en contra de 1914 de 241,132 toneladas. — Se ha concedido autorización a la Compañía del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, para instalar un **dique flotante** en el puerto de Mejillones, que dé mayor facilidad a esa línea en lo relacionado con el desembarque de mercaderías. — Hace poco se terminaron los estudios para la construcción del **Canal del Manco** que tendrá 75 kilómetros de extensión y regará 5,000 hectáreas de terreno. — Según la cuenta de inversión del año 1914, las **entradas generales** de la Nación en dicho año ascendieron a 189,519,526.34 pesos billetes y 45,888,695.41 pesos oro de 18 peniques, y los gastos fueron de 220,321,006.05 pesos billetes y 65,692,992.85 pesos oro. — La Compañía Real Holandesa de Vapores ha resuelto establecer una **línea de vapores** mensuales entre los Países Bajos y Chile, por la vía del Canal de Panamá. — El Gobierno Nacional tiene en estudio el proyecto de construir un **ferrocarril trasandino** por Lonquimay con un oosto de 7,000,000 de pesos oro de 18 peniques. — El 1º de septiembre último fué inaugurada en Santiago una exposición de **artículos japoneses** en el Pabellón París de la Quinta Normal. Al acto asistieron el Presidente de la República y los miembros de su Gabinete. — A mediados de septiembre se iniciaron las obras de construcción del **ferrocarril** de Púa a Traiguén, cuyo presupuesto asciende a la suma de 3,200,000 pesos. — Considerando el Gobierno el desarrollo de los servicios públicos que dependen del Ministerio de Hacienda y a fin de fiscalizar la inversión de los **fondos fiscales** ha nombrado una comisión compuesta del Señor Ministro de Hacienda y de los Sres. Ramón Bascuñán, Luis Claro Solar, Luiz Izquierdo, Enrique A. Rodríguez, Francisco Valdés Vergara y Luis Antonio Vergara, para que estudie la forma en que actualmente se lleva la contabilidad fiscal y se atienden las demás funciones de las Oficinas de Hacienda, y proponga al Gobierno, si lo estima necesario, las reformas que crea conveniente introducir al respecto.

El 10 de agosto último se celebró solemnemente en toda la República el **aniversario** de la independencia ecuatoriana. — El Presidente de la República ha dirigido un **mensaje especial** al Congreso, sometiendo a su consideración un proyecto de reformas a la Constitución,

entre las cuales hay una que dispone que la Corte Suprema de Justicia, a petición del Poder Ejecutivo o de una municipalidad de Cantón cabecera de Provincia, podrá fallar sobre la constitucionalidad o inconstitucionalidad de la ley expedida por el Poder Legislativo.——El ministro argentino en el Ecuador ha propuesto a su Gobierno el establecimiento de un **servicio postal** que salga de Buenos Aires por el Ferrocarril Central Norte hasta La Quiaca, en la frontera de Bolivia, y que ahí utilice el servicio de correos bolivianos a Oruro y La Paz, dividiendo y distribuyendo la correspondencia para Chile, Perú y Ecuador. Este servicio establecería un correo semanal entre Buenos Aires y el Ecuador.——Según datos compilados por el Consulado General del Ecuador en Nueva York, el **movimiento comercial** de este puerto con los de esa República tuvo un aumento considerable en el primer semestre del corriente año, en comparación con los dos del año pasado. He aquí las cifras correspondientes: Importaciones del Ecuador—primer semestre de 1914, $1,469,546; segundo semestre de 1914, $1,543,700; y primer semestre de 1915, $2,501,268. Exportaciones al Ecuador: Primer semestre de 1914, $911,170; ssgundo, $1,003,577.12; y primero de 1915, $1,051,420.64. El aumento de las exportaciones de cacao del Ecuador a Nueva York en el primer semestre de 1915 fué de $831,220 en comparación con igual período de 1914 y de $996,675 en comparación con el segundo semestre del mismo año.——El valor total del **comercio exterior** del Ecuador en 1914 fué de 45,058,137 sucres, del cual corresponden 26,875,650 sucres a las exportaciones y 18,182,487 sucres a las importaciones. Los embarques para Francia figuran en primer lugar con un total de 9,132,152 sucres, en tanto que los Estados Unidos figuran en segundo, con un total de 7,382,983 sucres (sucre=$0,487).——El Congreso Nacional expidió una resolución pidiendo al ejecutivo que nombre un comisionado para que en unión del Ministro del Ecuador en Wáshington, gestione en los Estados Unidos la contratación del **empréstito** decretado para el Ferrocarril de Huigra a Cuenca.——Bajo la dirección del Dr. Juan F. Rubio se ha abierto una **sala de oftalmología** en el Hospital General de Guayaquil, provista de toda clase de aparatos e instrumentos modernos para llenar su objeto.——Se ha organizado en Filadelfia una **compañía naviera** bajo el nombre de "The United States and Ecuador Steamship Company," con el fin de establecer un servicio directo de vapores para pasajeros y carga entre los puertos ecuatorianos y el de Filadelfia, pasando por el Canal de Panamá. El capital de la nueva compañía es de 6,000,000 de sucres, y su propósito es construir dentro del menor término posible, cuatro vapores de 10,000 toneladas cada uno, provistos de todos los elementos modernos que tienen en uso los grandes trasatlánticos, y explotar las industrias siderúrgica y ganadera en el Ecuador. En asocio de los capitalistas norteamericanos en esta com-

pañía figura el ingeniero ecuatoriano Sr. A. C. Hidalgo Z., quien gestiona actualmente en ese país la consecución de garantías y concesiones de parte del Gobierno para el establecimiento de la nueva empresa.——El Congreso Nacional expidió recientemente una ley asignando los fondos necesarios para las obras de **canalización** de la ciudad de Guaranda.

La Compañía Naviera, The Mexican National Trading Company, acaba de anunciar que dentro de breve tiempo establecerá un **servicio costanero** entre puertos centroamericanos y que ha nombrado agente general en El Salvador al Sr. Salvador Panameño. Esta compañía se organizó con capital norteamericano.——El Poder Ejecutivo ha aprobado los estatutos de la **Academia Cervantes** de El Salvador, correspondiente de la Real Academia Española. El principal fin de esta institución es atender especialmente a la limpieza, fijeza y pureza del idioma castellano, al estudio de términos regionales cuyo uso general, concepto y significación de importancia y aceptación unánime, hagan razonable su aceptación por la Real Academia para incluirlos en el léxico del español, y a la composición de memorias sobre asuntos que se relacionen con los dos puntos anteriores y con la literatura castellana en general.——El Gobierno Nacional ha logrado celebrar un arreglo con los tenedores de bonos de la **deuda inglesa** y con la Directiva del Ferrocarril de Occidente que le permitirá una marcha desahogada mientras duren las anómalas circunstancias en que se encuentran colocadas las naciones neutrales a consecuencia de la conflagración que ha afectado sus negocios comerciales, haciendo disminuir notablemente sus rentas de aduanas.——Para asegurar que la **harina** que se importe al país sea siempre de buena calidad, el Poder Ejecutivo ha decretado que para todo registro del referido artículo los administradores de aduana deberán exigir que las facturas consulares vayan acompañadas de un certificado del molino, con el nombre de la marca, la calidad y la cantidad, el cual deberá ir visado por un empleado de la Junta de Alimentos Sanos (Pure Food). Sin este requisito los cónsules respectivos no podrán certificar ninguna factura.——Como resultado de la Conferencia de Hacendistas de Wáshington, se ha iniciado en El Salvador un movimiento para el reestablecimiento de la **cámara de comercio** de esa República, el cual ha tenido mucho éxito.——La Dirección General de Estadística de El Salvador acaba de publicar los siguientes **datos estadísticos** relativos al año 1914: La población de la República es de 1,254,000 habitantes, y su superficie es de 34,126 kilómetros cuadra-

dos, lo que da una población de 2.36 habitantes por kilómetro cuadrado. El país está dividido en 14 departamentos, con 252 municipios y 1,939 aldeas; tiene 2,367 kilómetros de carreteras nacionales, 9,190 de caminos vecinales y 335 de vías férreas. Por cada 1,000 habitantes hubo, en 1914, 40 nacimientos, 30 defunciones y 3 matrimonios. En orden de importancia, los países que compraron productos salvadoreños en 1914 fueron los Estados Unidos, Alemania, Francia, Italia, Austria, Noruega, Suecia, España y Panamá. Las importaciones fueron valuadas en $4,958,624 oro y las exportaciones en 26,991,237 pesos plata. El café representa como el 80 por ciento de la exportación y en dicho año se exportaron 37,682 toneladas. Los ingresos del Estado en 1914 fueron de 12,423,753 pesos plata (peso plata = $0.365) y los gastos de 15,085,219 pesos. La deuda pública, interior y exterior, es de 27,893,259 pesos plata. En los puertos hubo una entrada de buques de 560,874 toneladas. En todo el país existen 911 escuelas, con 1,313 maestros y 54,514 niños matriculados y hay tres bancos de emisión con un capital de 5,500,000 pesos plata.

ESTADOS UNIDOS

La Oficina de Higiene de los Estados Unidos acaba de publicar un informe muy interesante sobre la **tuberculosis**, para demostrar que el promedio de defunciones causadas por esta enfermedad, que era de 336 por 1,000 en 1880, se redujo a 147 por 1,000 en 1913. A pesar de los grandes esfuerzos que se han hecho para combatir este terrible flagelo, en 1913 causó 143,000 víctimas en todo el país. El promedio de duración de cada caso es más o menos de tres años. El Dr. Kober, autor del informe de referencia, dice entre otras cosas lo siguiente: "Estoy convencido de que la importancia de las conferencias sobre higiene es inapreciable, principalmente cuando se trata de niños de escuela. Cuando suministramos a nuestros niños escuelas higiénicas y les enseñamos a apreciar el valor del aire puro, de la higiene en el hogar, de la moderación en las comidas, de los ejercicios físicos y del aseo en sus personas y manera de vestir, y les inculcamos el hábito de la templanza y la pureza de costumbres, les damos una lección que repercutirá en los hogares y talleres de la nación. Sería conveniente que este plan se suplementara con exámenes médicos para estudiar los casos incipientes; y no debiera perderse oportunidad de difundir en todo sentido el culto a la higiene personal y a la higiene en general, porque debe tenerse muy en cuenta que cada paso que conduzca a la salud y a la temperancia de un pueblo tiende a formar una raza más fuerte y sana que es la mejor salvaguardia contra la tuberculosis."——

Hace poco se organizó en los Estados Unidos una compañía denomi-

nada The Oversea Corporation (La Sociedad de Ultramar) para facilitar el **comercio de exportación e importación** entre este país y las naciones neutrales de Europa. Los importadores y exportadores que deseen comerciar con esos países deben manifestar su deseo a la compañía la que a su vez se encarga de investigar la legitimidad del negocio y exige una garantía bancaria y pruebas de que los artículos no se van a exportar por cuenta de ningún particular ni casa perteneciente a cualquiera de las naciones beligerantes. Esta garantía, que representará el valor de los artículos, se hará efectiva dado que estos no vayan a su verdadero destino. El valor de este servicio es el mismo que cobra otra compañía de esta clase que se estableció recientemente en Holanda, es decir, un octavo de 1 por ciento sobre el valor de cada transacción.——Según noticias periodísticas, el Coronel Goethals, director de la **obra del Canal de Panamá**, ha regresado al istmo a ponerse al frente de los trabajos de la limpia de la sección de Culebra que se obstruyó con motivo de un gran derrumbamiento ocurrido hace poco que interceptó por completo el tráfico de tan importante vía interoceánica. Se ha resuelto definitivamente volar la colina de Culebra para evitar futuros accidentes. Los funcionarios encargados de la obra no pueden fijar todavía la fecha en que se renovará el tráfico por el canal, pero es dudoso que sea antes del año entrante. Los buques que después de entrar al canal tuvieron que regresar al océano a buscar otra vía en lugar de aguardarse allí hasta la reapertura, han obtenido el reembolso del dinero que habían pagado por derechos de peaje.——La Oficina Nacional de Censo acaba de publicar los siguientes datos que indican el promedio de la **riqueza nacional** por habitante desde el año de 1850 hasta el de 1912:

Años.	Total (exceptuando los bienes raíces exentos de contribuciones).	Promedio por habitante.
1912	$175,426,000,000	$1,836
1904	100,273,000,000	1,234
1900	82,305,000,000	1,083
1890	61,204,000,000	975
1880	41,642,000,000	830
1870	24,055,000,000	624
1860	16,160,000,000	514
1850	7,136,000,000	308

En estos totales no están incluídos más de $12,000,000,000 que representan el valor de los bienes raíces exentos de contribuciones, es decir, los pertenecientes al Gobierno federal, al de los Estados y a las municipalidades, así como a las instituciones docentes, religiosas y de beneficencia. Si se incluyera esta suma el promedio de la riqueza nacional de los Estados Unidos por habitante sería de $1,965.——La participación de un fuerte sindicato en la Empresa de Aeroplanos de Wright indica la creencia por parte de los capitalistas de que la

aviación va a tener muy pronto un campo más amplio de utilidad.——En el año fiscal que terminó el 30 de junio último, los **tranvías subterráneos y elevados** de Nueva Nork transportaron diariamente un promedio de 4,925,000 pasajeros. Como la población de la ciudad es de 5,333,537 habitantes, parece que cada uno de ellos monta en tranvía una vez al día.——Hace poco hubo en un día en el **puerto de Nueva York** 224 buques, 14 buques de vela y 114 goletas, o sean 352 barcos, número tres veces mayor que el de los buques anclados cualquier día en el puerto antes de la guerra europea. De los buques que zarparon ese día todos menos uno salieron con rumbo a la Argentina.——A la inmensa variedad de inventos mecánicos se ha agregado otro que es una **máquina de secar** destinada a reemplazar las toallas de mano, que lanza por un embudo una corriente de aire caliente perfumado que seca en un momento las manos y la cara a una persona. La corriente se regula por medio de un pedal. Las ventajas higiénicas de este substituto de la toalla son patentes.——Si los constructores modernos de caminos trataran de construir uno como la Vía Apia de Roma, el costo de la obra sería de $500,000 por milla, según cálculos del Director de la Oficina de Caminos Nacionales. En nuestro tiempo, dice este señor, no se construye esa clase de sólidas carreteras; lo que se necesita es que un camino reúna las condiciones que exige el considerable aumento del uso de automóviles.——Dos grandes **barcos norteamericanos de vapor**, el *Kroonland* y el *Finland*, van a convertirse próximamente en consumidores de petróleo. Este cambio será muy beneficioso para la empresa pues se calcula que cada buque economizará $9,000 en combustible y $3,500 en salarios de los fogoneros y maquinistas en cada viaje redondo que haga. Además, la supresión de los pañoles de carbón permitirá el transporte de 1,500 toneladas de carga adicionales, lo que representa una utilidad de $25,000 por cada viaje computándolas según las actuales tarifas marítimas de carga.——En las regatas que se efectuaron recientemente en Chicago tomó parte la lancha más ligera que se ha construído hasta ahora, el *Disturber IV*, un hidroplano de 24 cilindros que recorrió 15 millas en 16 minutos 30 segundos y tres quintos de segundo, o sean 55 millas por hora.——Entre los inventos más curiosos que se han hecho últimamente en los Estados Unidos, es digno de mención un **paraguas** con varillas de forma especial que pueden doblarse para afuera sin romperse.——El **plan militar para la defensa de la nación** que el Presidente Wilson someterá a la aprobación del próximo Congreso asigna la suma de $127,234,559 para la organización y mantenimiento de un ejército regular de 141,843 hombres entre oficiales y soldados; de $10,000,000 para la organización y mantenimiento de una guardia nacional de 129,000 hombres; y $45,000,000 para el ejército continental de 400,000 hombres, entre oficiales y soldados. El servicio activo será de dos años consecutivos

y tres años en la reserva. Cuando el plan esté en todo su desarrollo a principios del cuarto año, las fuerzas de todas clases de los Estado Unidos representarán un total de 670,843 oficiales y soldados, cuyo sostenimiento costará al Gobierno anualmente $182,234,599.——Según las últimas estadísticas, en el mes el septiembre último el **comercio de exportación** batió un nuevo record, pues alcanzó un valor total de $300,676,822 contra $156,052,333 en igual período del año pasado. También hubo un aumento en las importaciones pues el total del mes ascendió a $151,236,026 contra $139,710,611 en igual perído de 1914.

El Gobierno Nacional ha celebrado un contrato con los Sres. Pascual Mora y Cía., en virtud del cual les concede el derecho de explotar una **mina de salitre** denominada "La Exhuberancia" y situada en Sajsuy, jurisdicción municipal de San Juan Sacatepéquez, Departamento de Guatemala, por el término de 10 años.——El 21 de agosto último fué abierto al tráfico público un **nuevo puente** sobre el Río Samalá, en Los Tableros, que beneficia sobremanera a los vecinos de Boxomá, pues les acorta 3 leguas la distancia con Retalhuleu.——El Sr. Licdo. Lowenthal ha sido nombrado **Subsecretario de Relaciones Exteriores** en sustitución del Sr. Licdo. Adrián Recinos, que hará en breve un viaje a los Estados Unidos. El Licdo. Lowenthal ha formado parte de varias misiones guatemaltecas a México y los Estados Unidos.——En virtud de un decreto presidencial, las **oficinas consulares** de Guatemala empezaron a cobrar desde el 1° de octubre último y seguirán cobrando en lo sucesivo los siguientes derechos: Por legalización de facturas, el 2 por ciento sobre el valor de la mercadería; por legalización de cada manifiesto de buques, $10; por visar cada conocimiento de embarque, juego de cuatro ejemplares, $1; por cada ejemplar adicional, $1; por visar la patente de sanidad, $1; y por la legalización de firmas en los documentos que deben surtir efectos en la República, $3. Estos derechos se cobrarán en oro americano.——El 15 de septiembre último se celebró con imponentes ceremonias en toda la República, el nonagésimo cuarto aniversario de la **independencia** centroamericana.——Este mismo día se inauguró el servicio de **agua potable** del Puerto de San José, Departamento de Escuintla.——Con motivo de la celebración de la Independencia de la República, se inauguró en San Martín Jilotepeque, el **puente Estrada Cabrera**, construído sobre el Río Quemayá y comenzado en abril del corriente año.——Por decreto presidencial del 9 de septiem-

bre último, se autoriza por ahora la acuñación en la Casa Nacional de Moneda y la circulación en el país, de la suma de 2,000,000 de pesos en **moneda fraccionaria de cobre**, en la proporción siguiente: 1,500,000 pesos en monedas de 25 centavos, y 500,000 pesos en monedas de 12½ centavos. La aleación del metal será de 95 por ciento de cobre, 1 por ciento de zinc, y 4 por ciento de estaño. El objeto de esta emisión es proveer al país de una moneda que pueda utilizarse como medio circulante para las pequeñas transacciones necesarias al comercio, la industria y la agricultura, mientras se procede al arreglo formal y definitivo de la situación fiscal de la Nación.——Durante el corriente mes quedará instalado el **servicio telefónico** en el Departamento de Suchitepéquez.——Las muestras de **café** procedentes de la finca el Pacayal de Pochuta, que exhibió Guatemala en la Exposición Internacional de San Francisco de California, obtuvieron primer premio.—Según noticias periodísticas, las **cosechas de maíz y frijol** del corriente año son muy buenas y abundantes en todos los municipios.

HAITÍ

El día 17 de septiembre último fué reconocido oficialmente por el Gobierno de los Estados Unidos como **Presidente Constitucional de la República** el Sr. Philippe Sudre Dartiguenave: con tal motivo, el buque de guerra norteamericano *Wáshington*, anclado en aguas de Puerto Príncipe, tiró una salva de 21 cañonazos, y los Sres. R. B. Davis, encargado de negocios de los Estados Unidos en Haití, y Vicealmirante W. B. Caperton, presentaron al nuevo Jefe del Estado los parabienes del Gobierno de Wáshington con motivo de su elección a la primera magistratura de la Nación. Al día siguiente, el Presidente Dartiguenave correspondió la visita que le hicieron los representantes de los Estados Unidos.——Por decreto presidencial del 9 de septiembre último se nombra Secretario de Estado en la Cartera de **Relaciones Exteriores** e Instrucción Pública al Sr. Louis Borno, en reemplazo del Sr. Pauléus Sannon, que renunció el cargo, y en la de Obras Públicas y Agricultura, al Dr. Paul Salomon.——El Sr. Thomas Price ha sido nombrado Director del **Servicio Telegráfico** terrestre.——Por decreto ejecutivo del 18 de septiembre último, se convocó el Cuerpo Legislativo de la Nación a **sesiones extraordinarias** que debieron inaugurarse el 20 del mismo.——El Cuerpo Legislativo expidió una ley asignando la suma de 150,000 gourdes para socorrer a las víctimas del **ciclón** que asoló la costa sudoeste del país, principalmente los distritos de Cayes, Coteaux, Aquin, Jacmel, Saltrou, Leogane y el municipio de Ganthier, y otra abriendo un crédito de

35,000 gourdes imputable al Ministerio del Interior, para socorrer a las de San Luis del Norte.——Los **edificios públicos** que se construyan en lo sucesivo en las diferentes poblaciones de la República deberán edificarse a prueba de incendio y conforme a la ley sobre obras públicas, en virtud de una ley de la Asamblea Nacional ratificada debidamente por el Poder Ejecutivo.——El día 26 de septiembre último, a las 8 de la mañana, se cantó un **solemne tedéum** en la Basilica de Nuestra Señora de la ciudad de Puerto Príncipe, con motivo de la elección del Sr. Sudre Dartiguenave para Presidente de la República. Fuera del Jefe del Estado y de los altos funcionarios de Gobierno, asistieron a la ceremonia todos los miembros del cuerpo diplomático y consular residentes en Puerto Príncipe, y multitud de personas de todas las clases sociales. Después de la ceremonia se efectuó a la recepción de ordenanza en el palacio presidencial.——Según noticias de la prensa de Puerto Príncipe, la Cruz Roja Americana ha abierto una **clínica gratis** en una de las salas del Asilo Francés de esa ciudad, bajo la dirección del Dr. R. M. Kennedy, comandante del buque-hospital *Solace*. Después de cada consulta se le darán a cada enfermo los medicamentos que necesite.——En Puerto Príncipe ha visto la luz un **nuevo periódico** intitulado "Bleu et Rouge" dirigido por el Sr. Louis Caillard.——Las tropas norteamericanas encargadas de mantener el orden en Haití han instalado una **estación radiotelegráfica** en Jacmel, y todos los días el consulado de los Estados Unidos en ésa publica en carteles las últimas noticias extranjeras.——Por ley del 20 de septiembre último se deroga la de 23 de agosto de 1913 en virtud de la cual se creo la Dirección de la **Policía General y de Seguridad**, asignándose de nuevo al Ministerio del Interior los servicios de pesquisas o averiguaciones y todas las demás obligaciones legales que le correspondían a la citada dirección.——Otra ley del 15 del mismo mes, prorroga para el ejercicio de 1915–16 los efectos de la ley del 15 de agosto de 1876, los artículos 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 52 y 53 de la de 3 de agosto de 1900 y la parte da la tarifa de ésta relativa a las profesiones e industrias nuevas no previstas en la ley del 27 de octubre de 1876. El producto del impuesto sobre los vehículos y espectáculos públicos se destina al sostenimiento de los hospitales municipales.

A principios de agosto último fué inaugurado en La Ceiba el **Servicio Telefónico Urbano.**——Ha sido librado al servicio público el **faro** de Punta de Omoa que había contratado el Gobierno con la Cuyamel Fruit Company. Este faro, cuya luz es enteramente blanca

con proyecciones cada 5 segundos, es visible en noche oscura a 15 kilómetros mar afuera, aunque en el contrato se especifiaron sólo 10 kilómetros.——La municipalidad de Tonacatepeque ha sacado a licitación pública la construcción de una **central eléctrica moderna** y la instalación del servicio de alumbrado en la ciudad.——La Tela Railroad Company recibió a fines de agosto último, 14 millas de rieles, 2 locomotoras y 50 carros para la continuación de su línea hacia El Progreso.——Se ha dado principio a la reparación de las calles de La Ceiba y se ha organizado un **cuerpo de bomberos** sostenido por el comercio de la ciudad.——El Consejo Superior de Salubridad de Honduras ha autorizado a la Junta de Sanidad de Amapala para que dicte las disposiciones necesarias relativas al **saneamiento y salubridad** de ese puerto y a combatir el paludismo que causa tantos estragos.——Durante el mes de agosto se reestableció la **comunicación telegráfica** entre algunos puntos de Honduras y las ciudades de México, Salina Cruz, Veracruz y Coatzacoalcos, en México.——Según el inventario practicado por el Gobierno el 31 de julio último, la primera sección del **Ferrocarril Nacional de Honduras** vale 2,864,483.82 pesos, y la parte construída de la segunda sección que llega a Potrerillos y comprende el puente sobre el Río Ulúa, vale 328,692.50 pesos, o sea un total de 3,193,176.32 pesos. Es decir, que el ferrocarril casi ha triplicado de valor en los últimos años, pues el avalúo de 1903 dío un total de 1,273,053.74 pesos, y el que se hizo 10 años después, o sea en 1912, indicó que había disminuído de valor, pues sólo dió un total de 1,041,506.70 pesos. Estas cifras dan una idea del adelanto nacional en los últimos tiempos.——En cumplimiento de la Convención de Wáshington que creó la Oficina Internacional Centroamericana, y de conformidad con el reglamento respectivo, tomó posesión de la presidencia de la misma el Sr. Licdo. Guillermo Campos, **delegado por Honduras**, en sustitución del Sr. Licdo. José Pinto, delegado por Guatemala.——Entre los festejos efectuados por el Gobierno para celebrar el nonagésimo cuarto aniversario de la independencia nacional el 15 de septiembre último, figuró la inauguración del **Teatro Nacional** en Tegucigalpa, que el Gobierno ha presentado al pueblo hondureño. El plan fué concebido por el finado Presidente Manuel Bonilla, quien se propuso dotar a Honduras de un edificio capaz de responder al desarrollo social del porvenir. El nuevo teatro tiene 60 metros de largo por 22 de ancho y 21 de alto, está circuído de macizas y elegantes graderías de cemento que aceras del mismo material, de 5 metros de anchura, prolongan y apoyan hasta la línea de calle. Tiene capacidad para 2,500 personas. El Gobierno ha bautizado este magnífico edificio con el nombre de Teatro Bonilla.——Las exhibiciones agrícolas de Honduras en la Exposición Internacional de San Francisco de California obtuvieron 48 **premios**, así: 9 medallas de oro, 18 de plata, 15 de bronce, y 6 menciones honoríficas.

MÉXICO

Tras una suspensión que duró tres años, el 20 de octubre los funcionarios de la Compañía Pullman anunciaron el reestablecimiento del servicio de **coches Pullman** de San Antonio, Texas, sin cambiar, hasta la ciudad de México, vía Nuevo Laredo.——La Oficina Central de Telégrafos Nacionales de México restablecerá muy pronto el envío de **fondos por telégrafo**, aunque, por ahora, este servicio habrá de limitarse al cambio de dinero con puntos extranjeros.——El Director General de Correos de los Estados Unidos ha aprobado un convenio de **encomiendas postales** con arreglo al cual las bebidas o líquidos y aceites admisibles, pastas, ungüentos y otros artículos que se pueden licuar fácilmente, pueden enviarse también por las encomiendas postales internacionales desde los Estados Unidos hasta México. Se espera que este convenio contribuya a desarrollar un comercio mayor por correo en artículos líquidos, tales como tinta, jabones, perfumes, preparaciones medicinales, pinturas, aceites, substancias alimenticias y salsas preparadas, así como artículos de tocador.——El gobernador del Estado de Coahuila ha enviado una comunicación a la Liga de Obreros invitándola a que designe representantes a la Junta de Mejoras Materiales nombrada recientemente por el Estado, demostrando así de una manera práctica el deseo que tiene el Gobierno de que las clases obreras tengan voto en los asuntos públicos.——El servicio de **telegrafía sin hilos** establecido entre Saltillo, capital del Estado de Coahuila, y otros puntos mexicanos, está funcionando en la actualidad, y se ha efectuado ya un canje de mensajes con Mazatlán y Chapultepec.——El Profesor Andres Osuna, que hace 10 años desempeña el cargo de Director General de Instrucción Primaria en el Estado de Coahuila, regresará de los Estados Unidos en diciembre para desempeñar el de Director General de Instrucción en el Distrito Federal.——Por orden del Gobernador del Estado de Sonora se ha prohibido la importación, venta o **fabricación de licores** o bebidas alcohólicas en aquel Estado. El decreto califica o define como embriagadoras todas las bebidas que contienen alcohol y, por tanto, es terminante. Sólo se prescribe una pena por la infracción o violación del decreto, a saber, una prisión de cinco años.——Por orden del Gobierno Federal, bajo la inspección del Sr. Ingeniero Maure R. Calatayud, se han iniciado en Veracruz varias **mejoras sanitarias** y otras obras públicas importantes que comprenden el relleno de las ciénagas y terrenos bajos de las inmediaciones de la ciudad, el mejoramiento del alcantarillado y desagüe interiores, el abastecimiento de agua potable suficiente, el ensanche de la Gran Avenida Independencia y las Calles Cinco

de Mayo y Aquiles Serdán, la construcción de un nuevo mercado, el trazado de un nuevo parque a la entrada del Paseo de los Cocos, y el ensanche de otras calles importantes. Dícese que ya están muy adelantados los trabajos de estas mejoras cívicas.——Se anuncia que la North Pacific Steamship Company (Compañía de Vapores del Norte del Pacífico) establecerá un servicio regular de **vapores** entre San Francisco y les puertos de la costa occidental de México y Centro América.

Se ha establecido **comunicación telegráfica** entre el distrito de Río Grande y Bluefields, y de esta manera los cultivadores de bananos de aquel distrito pueden mantenerse en más íntimo contacto con toda la República.——Unos 400 agricultores estuvieron representados en una reunión celebrada el 1° de octubre, en Bluefields, con el fin de organizar una **asociación de agricultores** o granja, que habrá de ser incorporada con arreglo a las leyes de Nicaragua.——El Sr. Gilberto Larios, Ministro de Nicaragua en Guatemala, fué debidamente autorizado por su Gobierno para firmar un **tratado de libre comercio** acordado entre Nicaragua y Guatemala.——Según noticias de Managua, el **café nicaragüense** tiene un pedido considerable y alcanza siempre magníficos precios por su excelente calidad y aroma. Se están celebrando contratos para futuras entregas a razón de 5 córdobas por cada quintal. Las casas exportadoras de café de El Salvador han hecho proposiciones muy ventajosas a los dueños de cafetales nicaragüenses.——Durante el segundo trimestre de 1915 **la renta de aduanas** de la República ascendió a $215,589.17.——A principios de septiembre del corriente año se efectuó el primer embarque directo de **ganado vacuno** de Nicaragua para la administración de la Zona del Canal. Esta consignación de prueba se componía de 500 cabezas de ganado, y se espera que los ganaderos nicaragüenses puedan satisfacer las condiciones regulares de peso y de precio, establecidas por los agentes compradores de la zona, proporcionándose así una salida cercana para el sobrante de ganado.——Se habla del propósito de proveer la ciudad de Masaya de **agua corriente**, conectando el Río Tecuatepe por el canal, con un río que corre a través de la hacienda de Morris, que se halla a una distancia de 3 millas.——Un grupo de capitalistas canadienses está a punto de someter a la consideración del Gobierno propuestas para la construcción de un extenso **ferrocarril** desde la costa del Mar Caribe hasta el interior de Nicaragua, siendo así que los representantes han examinado completamente el terreno

y consultado a los agricultores, comerciantes y hombres de negocios que estén interesados en dicha vía férrea. Dícese que las propuestas que se harán representarán los principios del reglamento de precios, y que en ellas se echará de ver la falta de monopolios. La construcción de estas líneas hará posible el cultivo de bananos en nuevos distritos que en la actualidad no pueden utilizarse a causa de la falta de medios de transporte, y se anuncia que los hacendados y agricultores apoyan especialmente estas nuevas vías de comunicación.——Las noticias recibidas de Bluefields anuncian que los Sres. W. R. Grace y Cía. piensan establecerse en mayor escala en Nicaragua, siendo así que el subdirector de la casa de San Francisco estuvo recientemente en Bluefields en relación con este proyecto.

De acuerdo con el último informe de los contratistas constructores del **Ferrocarril de Chiriquí**, los trabajos de esta vía progresan de manera satisfactoria; a fines de septiembre había ya 25 millas de vía enrielada y se habían tendido polines hasta los Ríos David y Chico. Este ferrocarril deberá quedar terminado en abril del año entrante.——Según noticias comunicadas por el cónsul de Panamá en Guayaquil, el Congreso del Ecuador votó la suma de $2,000 para la construcción de la **estatua** que, por iniciativa del Presidente Porras, erigirán las naciones americanas y España al Adelantado Vasco Núñez de Balboa a la entrada del Canal de Panamá en el Pacífico.——Por decreto presidencial del 2 de septiembre último se establece un Departamento Nacional de Uncinariasis o **Anemia Tropical**, dependiente de la Secretaría de Fomento, para que organice convenientemente y emprenda una activa campaña contra esta enfermedad en toda la República.——En atención a que han desaparecido las causas que motivaron la expedición del decreto de 28 de agosto de 1914 sobre prohibición de la **exportación de arroz**, el Poder Ejecutivo lo ha derogado. Por tanto, dicho artículo puede exportarse como en épocas anteriores.——El Sr. Aurelio Guardia ha sido nombrado **Secretario de Hacienda y Tesoro** en reemplazo del Dr. Aristides Arjona, que renunció el cargo.——Según datos estadísticos publicados por el Diario de Panamá, el total de la **importación** a la República de Panamá durante el año de 1914, sin contar el valor de las encomiendas postales introducidas por los tres puertos mayores de la República, fué de 139,776,928 kilogramos por valor de 9,885,477.10 balboas (balboa oro = $1). Los Estados Unidos encabezan la lista de procedencias de estas importaciones con un total de 117,846,000 kilogramos y 6,396,-276.36 balboas, seguidos de la Gran Bretaña con un total de 8,396,963

Digitized by Google

kilogramos y 1,788,004.82 balboas.——En virtud de una **resolución** del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, los norteamericanos que regresen del istmo podrán introducir libremente por las aduanas hasta $100 en artículos comprados en la Zona del Canal.——El 1° de octubre último se efectuó en Panamá la inauguración oficial de la **Escuela Nacional de Agricultura,** situada en los alrededores de la ciudad. Presidió la ceremonia el Sr. Presidente Porras con sus Secretarios de Estado.——Bajo la dirección del Sr. Samuel M. Hitt, arquitecto del Canal de Panamá, se han levantado los planos para la construcción de un **nuevo hospital** en Ancón, los cuales han sido aprobado por el Poder Ejecutivo y la Secretaría de Fomento. La obra se compondrá de cinco edificios de concreto de dos pisos cada uno, y su costo se calcula en $110,000. Los cinco edificios podrán alojar cómodamente 550 enfermos.——El contrato para la construcción del edificio en que se instalará la **Imprenta Nacional** de Panamá fué adjudicado al Sr. Francisco Arias P. Será construído contiguo a la Escuela de Artes y Oficios y su costo se ha fijado en 14,500 balboas.——El concejo municipal de Panamá aprobó un contrato para la instalación de una **fábrica de gas** en la ciudad capital.

La Cámara de Diputados aprobó el **tratado de arbitraje** celebrado entre España y el Paraguay.——El 15 de agosto se abrió una **sala de niños** en el Hospital de Caridad de Asunción; acto que se celebró con ceremonias apropiadas.——El Jefe Ejecutivo ha nombrado una **comisión de hacienda** compuesta de los Sres. Juan B. Gaona, Dr. Antonio Sosa, Dr. G. Garbus Huerta, Guillermo de los Ríos, Pedro Jerba, Antonio Plate, Evaristo Acosta y Dr. Venancio B. Galeano, que será presidida por el Ministro del Ramo.——La plantación de **árboles de sombra** a lo largo de las calles de Asunción fué iniciada definitivamente al terminarse esta obra en la Avenida Bermejo.——El Jefe Ejecutivo ha sometido a la consideración del Congreso una ley que prescribe un derecho de exportación de 1 peso 50 centavos en oro y un **recargo** de 10 por ciento sobre los cueros. Además, la proyectada ley autoriza al Jefe Ejecutivo para aumentar los derechos de exportación sobre el extracto de quebracho hasta un máximo de 10 pesos oro por tonelada, debiendo regirse las fluctuaciones del precio que así se autoriza, por las condiciones del mercado. La misma ley prescribe derechos de exportación sobre el tabaco que ascienden a 10 pesos 15 centavos en oro, respectivamente, por cada 10 kilogramos, según la calidad del producto.——En Paraguay se ha ideado el proyecto de utilizar la fuerza **hidráulica** de las cascadas del Guairá, en el Alto Paraná, para

el desarrollo de electricidad; la prensa paraguaya discute con entusiasmo los medios que habrán de emplearse para vencer los obstáculos naturales con que ha de tropezar la proyectada empresa.——Los datos estadísticos correspondientes a los siete primeros meses de 1915 demuestran que el valor de las **exportaciones** durante aquel período ascendió a 2,843,742.76 pesos en oro, al paso que el de las **importaciones** sólo fué de 1,107,512.66 pesos en oro, o sea una diferencia de 1,736,230.10 pesos a favor de las primeras.——En este año ha habido un notable aumento en la **producción de arroz**, puesto que la cosecha ha rendido 50,000 arrobas, o sea la octava parte, aproximadamente, de la cantidad total que se requiere para el consumo de la República.——El Congreso ha sancionado y el Jefe Ejecutivo ha aprobado un **contrato de colonización** a favor de los Sres. José Grassi y Olinte Martineli, que comprende la concesión de 25,000 hectáreas de terrenos públicos propicios para los fines de la colonización y cultivo, la exención de derechos y otras contribuciones sobre productos de la colonia durante un período determinado, la libre importación de maquinaria y accesorios mecánicos, arpillera o yute, y sacos, semillas para la colonia; el pago, por parte del Gobierno, del pasaje de inmigrantes y de sus familias, así como el costo del flete de sus equipajes, herramientas y animales de trabajo y otras prerrogativas. A la terminación de un plazo de 10 años, si los concesionarios han cultivado la cantidad de terrenos estipulada en el contrato, el Gobierno se obliga a traspasarles el título de propiedad al precio de 5 pesos en oro por hectárea.——Por orden del Ejecutivo se ha establecido en Paragruarí una **escuela de telegrafistas** que habrán de prestar servicios en las estaciones radiográficas militares.——La colecta que ha hecho la Comisión de la Cruz Roja Italiana en el Paraguay, en vez de ser remitida a Italia en dinero, fué invertida en la compra de **tabaco paraguayo** que se envió a la oficina central establecida en Italia; de esta manera los donativos no sólo surtieron el efecto deseado, sino que proporcionaron una salida a un producto nacional de mucha estimación.

PERÚ

El valor del **comercio exterior** del Perú en 1914 ascendió a 13,595,720 libras peruanas, es decir, 4,827,930 libras peruanas por importaciones y 8,767,790 libras peruanas por exportaciones.——Según noticias cablegráficas, el proyecto de ley que crea un **derecho de exportación** sobre el azúcar, el algodón, la lana y los cueros, fué aprobado por el Congreso el 6 de octubre de 1915.——De 1911 a 1914, inclusive, el Perú exportó 483,597,597 kilogramos de **petróleo**. Estas exporta-

Digitized by Google

ciones por años, expresadas en kilogramos, fueron como sigue: 1911, 87,267,991; 1912, 141,298,420; 1913, 147,494,409; y 1914, 107,536,777.——En el Congreso del Perú se ha presentado un proyecto de ley que prescribe derechos de exportación graduados sobre los siguientes minerales: Oro, plata, cobre, plomo, tungsteno, vanadio, molibdeno, zinc, bismuto, antimonio, boratos, petróleo crudo y calcinado, y sales alcalinas.——El Dr. Javier Prado ha sido nombrado **Rector de la Universidad** de San Marcos, de Lima.——Las autoridades municipales de Lima han prohibido los **juegos de todas clases** en la Capital Federal durante el día. Los que infrinjan esta ley estarán sujetos a severos castigos.——El 12 de septiembre del corriente año se estableció un nuevo **laboratorio municipal** en el Callao, muy bien montado y con todos los elementos necesarios para analizar el agua, la leche y las substancias alimenticias. Se consagrará especial atención al análisis y esterilización de la leche, a fin de que estos productos se vendan en buenas condiciones sanitarias y sin adulteración.——A los Sres. Praeli Hermanos y Cía., sucesores de la Tarma Electric Light Company, se les ha hecho una concesión para que usen las aguas del arroyo Tarma con el fin de producir luz y potencia que habrán de utilizarse en la ciudad de Tarma. Se ha hecho una concesión semejante al Sr. Víctor Montero a fin de que utilice el acueducto de Jayanca para producir potencia eléctrica para fines agrícolas.——Han sido aprobados los planos para la construcción de un **hospital** en la ciudad de Pisco, cuyo costo ascenderá a 3,900 libras peruanas.——En 1914 se exportaron del Perú las siguientes cantidades en **oro, plata, cobre y plomo**, en bàrras y en minerales: Oro, 50.8 kilogramos; plata, 167,616 kilogramos; cobre, 21,731 kilogramos; y plomo, 2,280 kilogramos.——Se ha aprobado una ley que permite la **libre exportación de arroz** del Perú. Las juntas de comercio y agrupaciones agrícolas han pedido con urgencia la revocación del derecho de exportación para estimular el cultivo del arroz en mayor escala en las regiones de la República que producen dicho importante cereal.——Durante el primer semestre de 1915 los derechos de aduana que se cobraron en el puerto del Callao ascendieron a $1,231,412; los que se cobraron en 1914 ascendieron a $3,116,620.

Un censo de la capital, Santo Domingo, hecho por una agencia particular establecida allí, muestra que hay una **población** total de 23,624 almas, de las siguientes nacionalidades: Dominicanos, 20,723; españoles, 644; portorriqueños, 595; holandeses, 318 (casi todos

Digitized by Google

de Las Antillas Holandesas); cubanos, 253; sirios, 215; franceses, 133 (casi todos de Las Antillas Francesas); ingleses, 193 (la mayoría procedentes de Las Antillas Inglesas); venezolanos, 129; italianos, 92; haitianos, 73; chinos, 80; norteamericanos, 37; y alemanes, 16. En la ciudad de Santo Domingo hay 4,010 entre casas y edificios.——La **renta** de aduanas en toda la República, correspondiente a los meses de julio y agosto, ascendió a $656,212.05 en moneda de los Estados Unidos.——Se esperaba que el sistema de **alumbrado eléctrico** de Santiago de Los Caballeros empezara a funcionar el mes actual, porque los trabajos en dicho sistema habían adelantado tanto que los contratistas, Sres. Moore & Company, conectaron a fines de septiembre los alambres de transmisión que se extendían hasta Santiago con la instalación de potencia establecida en Puerto Plata. La línea de transmisión desde la instalación que hay en Puerto Plata tiene unas 30 millas de longitud.——El Congreso y el Jefe Ejecutivo han aprobado un contrato para construir un **tranvía eléctrico** en San Pedro de Macorís, con derecho a prolongarlo hasta los grandes ingenios que hay en las inmediaciones de aquella ciudad. El Sr. José M. Bernard es el contratista de la obra. San Pedro de Macorís está considerada como la ciudad que crece con más rapidez en toda la República.——El **11 de septiembre** fué nombrado Ministro del Interior y Policía el Sr. José Manuel Jiménez, y Ministro de Hacienda y Comercio el Sr. Francisco Herrera.——La **renta municipal** de la ciudad de Santiago de los Caballeros, gran centro tabaquero de la República, en los ocho últimos años fué como sigue: 1907, $95,184; 1908, $87,869; 1909, $87,328; 1910, $93,388; 1911, $113,075; 1912, $98,032; 1913, $101,438; y 1914, $63,084.——El Sr. Licdo. Eduardo Soler, ex-Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Dominicana en los Estados Unidos, ha **sido nombrado** Director de Telégrafos y Teléfonos Nacionales. Las líneas telefónicas del Gobierno son muy extensas, y con frecuencia se hallan paralelas a los alambres telegráficos de la Compañía Francesa que funciona en Santo Domingo; el público hace mucho uso de ellas por lo económicas y cómodas.——Pronto se establecerá un **servicio de automóviles de carga** entre Monte Cristi y Santiago de los Caballeros. La distancia será aproximadamente de 65 millas, un 90 por ciento de las cuales se halla en excelentes condiciones. Se cree que reforzando unos cuantos puentes y alcantarillas, en este camino será fácil usar carretones de una capacidad de 4 toneladas, puesto que es casi enteramente llano, pudiendo hacerse los viajes de ida o de vuelta en siete horas. La cantidad de carga procedente de Santiago de los Caballeros, así como la que se remite a aquel lugar, aumenta de una manera tan constante que el Ferrocarril Central Dominicano que llega hasta allí desde Puerto Plata, no tiene elementos o capacidad

Digitized by Google

suficiente para transportarlos en debida forma y, por tanto, se necesita con urgencia otra vía. En la actualidad hay unos 15 automóviles de pasajeros que se ocupan con regularidad en el transporte de éstos entre Santiago y Monte Cristi, por la vía que se intenta utilizar para la conducción de carga.

El 25 de agosto se celebró en toda la República el nonagésimo aniversario de la **independencia uruguaya.** La celebración de estos aniversarios nacionales cada día es más popular y espontánea y en las grandes manifestaciones cívicas, en lascuales tomaron parte muchas sociedades y agrupaciones extranjeras, se desplegó un entusiasmo extraordinario. Uno de los detalles más salientes de dicha fiesta fué la distribución de alimentos, ropa y dádivas a los indigentes.——La **exhibición nacional** anual de ganado en pie fué abierta el 25 de agosto en los terrenos de la Asociación Rural Uruguaya, en el Prado. El Dr. Amézaga, Ministro de Industrias, pronunció el discurso inaugural, al cual contestó el Dr. Quintela, presidente de la Asociación Rural, llamando especialmente la atención hacia la importancia de aquella exhibición, y anunciando varias nuevas exhibiciones que se habrán de efectuar el próximo año.——La **renta de aduana** de la República en el mes de agosto de 1915 ascendió a $1,048,160.87, o sea un aumento de $158,612.63, en comparación con el mismo mes de 1914.——El Gobierno ha resuelto suspender las negociaciones con banqueros americanos acerca de un **empréstito** de $10,000,000, puesto que la situación financiera está mejorando con tanta rapidez que ya no hay necesidad de levantar dicho empréstito.——El Gobierno del Uruguay ha probado **el contrato**—ad referendum—que fué firmado el 18 de agosto para que la municipalidad compre el Hotel Parque. El costo de este hotel ascendió a 1,100,000 pesos, y estará abierto todo el año.——Los **niños de las escuelas públicas** plantaron más de 1,200 árboles el 15 de agosto, Día de los Árboles, que hace 15 años que viene celebrándose en el Uruguay.——El **15 de agosto** el Presidente de la República, acompañado por muchos altos funcionarios del Gobierno, concurrió al Congreso Rural que se celebró en Minas bajo los auspicios de la Comisión Nacional de Fomento, agrupación que fué organizada recientemente para distribuir semillas e instruir a los agricultores. En el discurso que pronunció el Señor Presidente llamó especialmente la atención hacia el interés que el Gobierno está demonstrando por estimular la industria agrícola y citó las grandes mejoras que ha introducido la Comisión de Fomento durante el corriente año, mejoras

que deben dar por resultado un gran aumento en las cosechas.——El administrador General del Ferrocarril Central del Uruguay ha anunciado que es probable que **haya un aumento** en el precio de los fletes de ganado vacuno debido, en parte, al aumento del costo de combustible, que ha subido a razón de 20 chelines por tonelada, ocasionando así una pérdida de consideración, puesto que el promedio del consumo varía desde 50,000 hasta 60,000 toneladas de carbón de piedra anuales.——El **valor del comercio** exterior del Uruguay en el primer semestre de 1915, ascendió a 50,341,617 pesos, es decir, 16,191,780 pesos de importaciones y 34,149,837 pesos de exportaciones, lo cual demuestra que las exportaciones excedieron en 17,958,057 pesos a las importaciones. El grueso de estas exportaciones lo representaban animales y productos vegetales.

VENEZUELA

El Ministerio de Fomento de Venezuela acaba de publicar la Sinopsis de Estadística General correspondiente a los años de 1908 a 1914, inclusive, de la cual tomamos los siguientes **datos relativos** al último de los años citados: **Superficie** actual de la República, 1,020,400 kilómetros cuadrados; **población** el 31 de diciembre de 1914, 2,805,316 habitantes, o sea 2.7 habitantes por kilómetro cuadrado. **Movimiento democráfico**: Nacimientos, 75,817; defunciones, 51,697; y matrimonios, 7,492. **Movimiento migratorio**: Entradas del exterior, 10,610; y salidas para el exterior, 9,742. Diferencia entre nacimientos y defunciones, 24,120; y entre las entradas y salidas de pasajeros del exterior, 868. **Aumento de población** en 1914, 24,988 habitantes; **aumento vegetativo diario** en 1914, 66 almas. Total de **hospitales** en actividad, 58; entradas, 11,581; y salidas, 11,653; existencia de asilados para el 31 de diciembre de 1914, 3,236. **Juzgados de primera instancia**: Civiles—Asuntos iniciados, 486; terminados, 252, y sentencias dictadas, 161. Mercantiles—Asuntos iniciados, 117, terminados, 42, y sentencias dictadas, 13. Criminales—Asuntos iniciados, 1,423; terminados, 1,087; y sentencias dictadas, 753. Total de **cárceles** en la República, 25; y total de **penitenciarias** en actividad, 2. **Ferrocarriles**: Número de líneas en actividad, 12; extensión de la red ferroviaria, 860 kilómetros 424 metros; capitales invertidos, 195,213,364 bolívares; pasajes vendidos, 757,741; carga transportada, 268,505,604 kilogramos; ingresos, 12,878,699 bolivares; y egresos, 7,582,094 bolívares. **Registro público**: Registro principal—Número de operaciones, 1,167; valor, 9,893 bolívares. Registro subalterno: Número de operaciones, 33,545; valor, 110,486,507 bolívares; derechos, 451,009 bolívares. **Comercio**: Ex-

Digitized by Google

portación, 111,505,355 bolívares; importación, 72,473,913 bolívares; total general, 183,979,268 bolívares. **Bancos** (estado para el 31 de diciembre de 1914): Fondo de garantía, 2,080,216 bolívares; fondo de reserva, 2,118,222 bolívares; billetes en circulación, 11,314,800 bolívares; y existencia en caja, 17,897,567 bolívares. **Presupuestos nacionales**, 38,035,050 bolívares. **Deuda pública** (estado para el 31 de diciembre de 1914): Interna, 60,631,834 bolívares; externa, 112,105,296 bolívares; total, 172,737,130 bolívares.——Por disposición del Presidente Provisional de la República, de fecha 29 de septiembre último, se aprueban los estatutos y la nómina de los miembros de la **Sociedad Venezolana de Derecho Internacional** que, en cumplimiento de su encargo, ha presentado al Gobierno la comisión organizadora nombrada al efecto.——Se ha organizado en Maracaibo una nueva institución bancaria bajo el nombre de **Banco Comercial** con un capital de 400,000 bolívares, dividido en 2,000 acciones.——Por decreto de 15 de septiembre último del Presidente del Estado Bolívar se ordena la construcción de **puente de hierro** y mampostería de 22 metros de largo por 4.50 de ancho y 2.50 de alto sobre el Río San Rafael en la Avenida 19 de Diciembre de Ciudad Bolívar, el que se denominará Puente Gómez en honor del Presidente de la República.——El 9 de septiembre último se efectuó la inauguración de los **tranvías eléctricos** de la ciudad de Valencia y del nuevo pavimento de toda la Avenida Este de la ciudad. Estas dos obras proporcionan gran comodidad y facilidades para el tráfico urbano.——La Academia Nacional de Medicina de Caracas celebró el día 14 de septiembre último el primer centenario del Dr. Antonio Parra, **eminente médico venezolano**, y colocó su retrato en el Salón de Sesiones.——The Cumana & Carupano Pier & Tramway Company acaba de recibir los carros y todo el material necesario para la terminación del **tranvía eléctrico** que inaugurará dentro de breve tiempo en la ciudad de Carúpano.——De conformidad con las leyes de instrucción pública se estableció en Barquisimeto una **escuela de derecho** bajo la dirección de los Dres. Tomás Barradas y José R. Jiménez, la cual principió sus tareas el 6 de septiembre último.——A fines de agosto del corriente año, previa convocatoria de la Gran Logía de Venezuela, quedó constituída la comisión encargada de organizar los trabajos preliminares para la reunión y celebración del Primer **Congreso Masónico** de Venezuela que se efectuará en Caracas el 24 de julio de 1916.——Los **ingresos generales** de la Compañía Anónima de Navegación Fluvial y Costanera de Venezuela en el primer semestre del corriente año ascendieron a 1,733,871.84 bolívares y los egresos a 1,363,118.66 bolívares, cifras que arrojan una diferencia a favor de la compañía de 370,753.18 bolívares.

Digitized by Google

Fotografía de Harris-Ewing.

EL SR. DON EDUARDO SUÁREZ MUJICA

Embajador de Chile en los Estados Unidos y Presidente del Segundo Congreso Científico Panamericano.

Digitized by Google

BOLETÍN
DE LA UNIÓN PANAMERICANA

VOL. XLI DICIEMBRE, 1915 No. 6

EL SEGUNDO CONGRESO CIENTÍFICO PANAMERICANO.

EL Segundo Congreso Científico Panamericano que se inaugurará en Wáshington, D. C., el 27 de diciembre próximo, presentará el espectáculo de una asamblea de centenares de hombres distinguidos de 21 naciones independientes que se reúnen con el propósito de trabajar por el bienestar de la humanidad en general, y en particular por el de los pueblos del Hemisferio Occidental. Desde el 27 de diciembre del corriente año hasta el 8 de enero del entrante, hombres de ciencia, educadores y publicistas de toda la América se ocuparán de estudiar materias de importancia relacionadas con el desarrollo de la humanidad. El resultado de este congreso será el presentar al mundo entero un resumen de los progresos que en todas las ciencias han hecho los países que hoy se conocen bajo el nombre de Pan América. La palabra "científico" aplicada a esta asamblea tiene un significado más amplio del que se le da generalmente, pues comprende la consideración de todos los problemas importantes de la época.

De paso puede decirse que la idea de celebrar conferencias científicas en América no es de ninguna manera una idea nueva. Mucho antes que se reuniera el Primer Congreso Científico Panamericano en Santiago de Chile en 1908, se habían celebrado conferencias científicas americanas a intervalos regulares, a las cuales concurrieron delegados de varias naciones de Centro y Sud América que habían alcanzado renombre en muchos ramos de la ciencia pura y aplicada. Aun cuando la generalidad de los que viven en los Estados Unidos sabe poco acerca de la vida intelectual de los países latinoamericanos, los círculos científicos y docentes de este país y de Europa reconocen y aprecian su obra en lo que vale. La tarea de hacer una lista de los hombres que en cada una de las naciones de la América Latina han descollado en las ciencias, en las artes, como educacionistas, como jurisconsultos, como médicos, etc., sería larga. Resaltan naturalmente en esta constelación de hombres eminentes estrellas de primera magnitud, y si sus trabajos, historia y el puesto que ocupan en el mundo de las letras no son conocidos por la generalidad de los

Digitized by Google

extranjeros, se debe en parte a que sus trabajos no han sido publicados en lenguas extranjeras. Los hombres que la América Latina envía al Congreso Científico Panamericano para representar su desarrollo intelectual son todos escogidos, y su obra que no ha de verse hasta que no termine el Congreso dejará profunda huella en el ánimo de los hombres de ciencia de la América del Norte que aún no conocen el progreso intelectual latinoamericano. Esta comunión de ideas habrá de ser uno de los eslabones más fuertes en la cadena de afectos y de respeto mutuo que forja la Unión Panamericana.

En el Congreso tomarán parte más de 200 delegados latinoamericanos. El Embajador de Chile, Sr. Don Eduardo Suárez Mujica, presidente del congreso, pronunciará el discurso de apertura, y en la sesión especial de la noche del 6 de enero el Presidente de los Estados Unidos, Sr. Wilson, hablará a los delegados. A la noche siguiente, la primera recepción panamericana que se ha dado en la Casa Blanca marcará la clausura de las funciones oficiales.

Este congreso científico es de tal magnitud que se dividirá en nueve secciones, cada una de las cuales estará a cargo de una comisión, y que a su vez se subdividirán en 45 subsecciones. El índice de las secciones es el siguiente: I, Antropología; II, Astronomía, meteorología y seismología; III, Conservación de las fuentes naturales de riqueza; agricultura y selvicultura; IV, Instrucción; V, Ingeniería; VI, Derecho internacional, derecho público y jurisprudencia; VII, Minería y metalurgia; geología económica y química aplicada; VIII, Salubridad pública y medicina; y IX, Transportes, comercio, finanzas e impuestos. Varias sociedades científicas de los Estados Unidos se reunirán en Wáshington al mismo tiempo que el Congreso Científico para celebrar sesiones mixtas con las subsecciones que estudian materias en que están mutuamente interesadas. El departamento de mujeres de la Sección de Instrucción ha aumentado en tales proporciones, que se ha dispuesto celebrar una conferencia especial de mujeres con sesiones diarias durante el congreso, en la cual varias señoras hablarán de problemas relativos a la mejora social y educativa de interés para las mujeres de ambos continentes.

Para atender a tantas reuniones y asegurar el sistema y orden de una asamblea de tal número de ramificaciones divergentes, se ha acordado que al día siguiente de la inauguración, las nueve comisiones de sección celebrarán reuniones simultáneamente, y cada una trazará el plan de trabajo de la subsección respectiva. Las subsecciones se reunirán en diversos locales de la ciudad hasta la víspera de la clausura, cuando las nueve comisiones volverán a reunirse para preparar las resoluciones que deben presentarse en la sesión final del congreso. Para esto se han tomado varias salas públicas y se ha organizado un cuerpo de intérpretes para facilitar los procedimientos. Los discursos, memorias e informes se leerán en el idioma en que estén

Digitized by Google

Fotografía sacada por Underwood.

FOTOGRAFÍAS DE FUNCIONARIOS Y OTROS DELEGADOS AL SEGUNDO CONGRESO CIENTÍFICO PANAMERICANO, SACADA EN EL ACTO DE LA SESIÓN INAUGURAL, EL 27 DE DICIEMBRE DE 1915, EN WASHINGTON, D. C.

Después de declarar formalmente abiertas las sesiones, Su Excelencia Eduardo Suárez Mujica, Embajador de Chile, Presidente del Congreso Científico así como de la Delegación de Chile, fué presentado por el Honorable John Barrett, Secretario General. El Honorable Thomas R. Marshall, Vicepresidente de los Estados Unidos, pronunció un discurso de bienvenida en representación del Gobierno de los Estados Unidos, como lo hizo también el Honorable Robert Lansing, Secretario de Estado, en representación del Departamento de Estado. El Embajador Suárez Mujica, Presidente del Congreso, contestó de una manera apropiada a estas frases de bienvenida y luego pronunció un discurso.

Digitized by Google

Fotografía sacada por Harris Ewing.

ESCENA EN LA SESIÓN INAUGURAL DEL SEGUNDO CONGRESO CIENTÍFICO PANAMERICANO EN WASHINGTON, D. C., EL 27 DE DICIEMBRE DE 1915.

Digitized by Google

escritos, lo que significa que se hará uso del inglés, el español, el portugués y el francés. La memoria del congreso se publicará en inglés y en español.

Durante la reunión del congreso, Wáshington estará de fiesta. Para la organización de agasajos especiales en honor de los delegados latinoamericanos, señoras e hijas, se ha nombrado un comité auxiliar de señoras, encabezado por la Señora de Lansing, esposa del Secretario de Estado, y compuesto de más de 100 señoras de lo más distinguido de la capital y de otras ciudades, lo que indica que esta será una época de grande actividad social en Wáshington. Fuera de excursiones especiales a los puntos de interés en la capital, habrá

FUNCIONARIOS EJECUTIVOS DEL SEGUNDO CONGRESO CIENTÍFICO PANAMERICANO.

Sr. William Phillips, Tercer Subsecretario de Estado, Presidente nato del Congreso; Sr. John Barrett, Director General de la Unión Panamericana, Secretario General del Congreso, y Sr. Glen Levin Swiggett, Subsecretario General del Congreso.

bailes, banquetes, almuerzos, recepciones, inclusive tres funciones en el Palacio de la Unión Panamericana.

La Comisión Ejecutiva, cuyos miembros han sido también designados delegados de los Estados Unidos al Congreso, se compone de los siguientes caballeros: William Phillips, A. B., Tercer Subsecretario de Estado, presidente nato; James Brown Scott, J. U. D., secretario de la Dotación Carnegie para la Paz Internacional, vicepresidente; William H. Welch, M. D., LL. D., presidente de la Academia Nacional de Ciencias, vicepresidente honorario; John Barrett, LL. D., Director General de la Unión Panamericana; W. H. Bixby, General Brigadier del Ejército de los Estados Unidos, retirado; Philander P. Claxton, LL. D., Comisionado de Instrucción; William C. Gorgas, M. D., Sc. D., Cirujano General del Ejército de los Estados Unidos; William H. Holmes, B. S., Jefe de Curadores del Instituto Smithsoniano; Hennen Jennings, C. E., antiguo presidente de la Institución de Minería y Metalurgia de Londres; George M. Rommel, B. S., Jefe de la División

Digitized by Google

Pecuaria, Oficina de Industria Pecuaria, Departamento de Agricultura; L. S. Rowe, Ph. D., presidente de la Academia Americana de Ciencias Políticas y Sociales; y Robert S. Woodward, Ph. D., presidente de la Institución Carnegie de Wáshington.

Por designación del Presidente de los Estados Unidos y del Secretario de Estado, el Sr. John Barrett, Director General de la Unión Panamericana, se encargó de los trabajos de la Secretaría General del programa de acuerdo con la Comisión Ejecutiva. Los detalles de la organización han estado principalmente a cargo del Dr. Glen Levin Swiggett, profesor de lenguas romance en la Universidad de Knoxville, Tennessee, nombrado subsecretario general del congreso. La asistencia al congreso comprenderá, además de los delegados latinoamericanos, los representantes de 650 universidades y colegios principales y de 350 instituciones científicas y comerciales de los Estados Unidos. Se calcula que no se presentarán al congreso menos de 1,000 memorias e informes. Estos trabajos, muchos de los cuales son de especialistas de los países representados, han sido sometidos a una comisión de peritos para que los extracte y distribuya como corresponda.

Para tener una idea de la importancia y amplitud de los problemas que se someterán a esta asamblea de hombres de ciencia, basta dar una hojeada al programa preliminar y leer algunas de las cuestiones correspondientes a cada sección. En la época actual se está verificando fenómenos de migración, conquista y reconstrucción de la raza en una escala sin paralelo en la historia, y los problemas que se levantan con relación a las tendencias modernas y a sus posibles resultados se conceptúan como los más importantes que la ciencia puede considerar. En materia de meteorología se espera obtener informes que proporcionen las bases para una discusión general respecto a las organizaciones meteorológicas y seismológicas en América, especialmente para procurar métodos más uniformes y una cooperación más íntima entre todas ellas. Se tratará de coordinar la aviación y la aeronáutica en ambos continentes, así como de la conveniencia y posibilidad de establecer en América un sistema ferroviario de vía uniforme, de modo que eventualmente un carro de carga pueda correr desde Maine hasta el sur de Chile y la Argentina. También se considerarán los mejores métodos para la generación de fuerza hidráulica, la conservación de bosques, la distribución de productos agrícolas, los métodos de minería y tratamiento de minerales con relación a la creciente economía y eficiencia y mayor seguridad, el diseño de buques, las cuestiones de sanidad consideradas bajo los puntos de vista naval y militar, el descubrimiento de enfermedades nuevas, la compilación de estadísticas demográficas y la labor infantil. En materia de instrucción se espera que las discusiones redundarán en la adopción de medidas para el cambio de profesores y estudiantes

Digitized by Google

entre las universidades de toda la América y la creación de cursos especiales en las escuelas y colegios para la enseñanza comercial y agrícola. También se estudiará cómo puede mejor persudiarse al pueblo de los países americanos de los deberes y responsabilidades del Estado en el derecho internacional, y muchos otros asuntos de importancia relativos al comercio y las finanzas.

Como la mayor parte de los delegados latinoamericanos desembarcarán en el puerto de Nueva York, el Secretario de Estado Sr. Lansing ha nombrado una comisión encargada de recibirlos a su llegada, cuyo presidente es el Sr. J. C. Breckenridge, representante en lo particular del Secretario de Estado. Los otros miembros son: Sr. Dudley Field Malone, administrador de la aduana de Nueva York; Sr. Theodore Rousseau, representante del alcalde de Nueva York; Sr. Seth Low, representante de la Cámara de Comercio de Nueva York; Dr. H. E. Bard, representante de la Sociedad Panamericana; y el Dr. North, representante de la Donación Carnegie. Fuera de los edecanes militares y navales asignados para ayudar a esta comisión a recibir los delegados extranjeros, se ha nombrado una comisión general de recepción, compuesta de 100 de los principales hombres de ciencia, educadores, hacendistas, y profesionales de Nueva York, de la cual es presidente el Alcalde Mitchel, de esa ciudad. Por consiguiente, se ha previsto la manera de recibir adecuadamente a los distinguidos delegados al congreso a su llegada a los Estados Unidos, y se pondrán todos los medios para que su permanencia en este país sea de lo más agradable desde el punto de vista social y beneficiosa desde el punto de vista científico.

Los siguientes son los delegados de las Repúblicas latinoamericanas al Segundo Congreso Científico Panamericano, que se verificará en Wáshington:

ARGENTINA—*Delegados Oficiales:* Dr. Ernesto Quesada, presidente de la Delegación; Dr. Juan B. Ambrosetti, Sr. Emilio E. Dagassan, Dr. Cristóbal Hicken, Contra-almirante Juan A. Martin, Ingeniero Agustín Mercau, Dr. Ricardo Sarmiento Laspiur y Dr. Tomás S. Varela. *Delegados:* Dr. Carlos Octavio Bunge, Dr. Enrique Gil, Sr. F. A. Goodmanson, Dr. José Ingenieros, Ingeniero Enrique Nelson, Dr. Ernesto Nelson, Sr. Eduardo Samiento Laspiur. BOLIVIA—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Ignacio Calderón, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Dr. Constant Lurquin. *Delegados:* Dr. Alberto Diez de Medina, Sr. Alberto Gutiérrez, Coronel Elías Sagarnaga. BRASIL—*Delegado Oficial:* Excmo. Sr. Domicio da Gama, Embajador del Brasil en los Estados Unidos. *Delegados:* Sr. A. G. de Araujo Jorge, Dr. Joaquim de Oliveira Botelho, Dr. Vital Brasil, Sr. Vicente Licinio Cardoso, Sr. Castro, Sr. José Rodrigues da Costa Doria, Sr. Alberto Santos Dumont, Sr. Luis Betim Paes Leme, Sr.

Manoel de Oliveira Lima, Sr. Pedro Souto Mairo, Dr. Rodrigo Octavio de Langgaard Menezes, Sr. Feliciano Mendez de Moraes, Sr. Feliciano Mendes de Moraes Filho, Sr. Antonio Carlos Simoens da Silva, Sr. Clinton D. Smith, Sr. John Gasper Branner, Sr. William Deming, Dr. William Gorgas. CHILE—*Delegados Oficiales.*—Excmo. Sr. Eduardo Suárez Mujica, Embajador de Chile en los Estados Unidos y presidente de la Delegación; Sr. Alejandro Alvarez, Sr. Ricardo Cox Méndez, Sr. Javier Díaz Lira, Sr. Jorge Mery, Dr. Teodoro Muhm, Sr. Julio Philippi, Sr. Javier Rodríguez Barros, Sr. Dario Salas, Sr. Ramón Salas Edwards, Sr. Arturo Salazar. *Delegados:* Sr. Eduardo Carrasco Bascuñan, Dr. Enrique Cuevas. COLOMBIA—*Delegados Oficiales:* Sr. Phanor J. Eder, Dr. Tulio Ospina, Dr. Eduardo Rodríguez Piñeres, Dr. Calixto Torres Umaña, Sr. Franz Hederick, Secretario de la delegación. *Delegados:* Sr. Rafael Alvarez Salas, Sr. Carlos Cuervo Marquez, Sr. Francisco Escobar Campuzano, Sr. Meliton Escobar Larrazabal, Sr. Leopoldo Montejo. COSTA RICA—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Manuel Castro Quesada, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Dr. Eduardo J. Pinto. *Delegados:* Dr. Luis Anderson, Dr. John Bassett Moore, Sr. Roberto Brenes Mesén, Dr. Luis Felipe Gonzales, Dr. Carlos Lara, Sr. J. Rafael Oreamuno. CUBA—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Dr. Carlos Manuel de Céspedes, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Dr. Aristides Agramonte, Lic. Rafael María Angulo, Sr. José Comallonga, Dr. Juan Santos Fernández, Dr. Juan de Dios García Kolly, Dr. Juan Guiteras, Dr. Mariano Gutiérrez Lanza, Dr. Mario Lebredo, Dr. José Carlos Millas y Hernández, Dr. Luis Montané, Dr. Antonio Sánchez de Bustamante, Dr. Fernando Sánchez de Fuentes, Sr. Simón Sarasola, Dr. Moisés A. Vieites, Ing. José Ramón Villalón. *Delegado:* Dr. Luis A. Baralt. REPÚBLICA DOMINICANA—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Dr. Armando Pérez Pardomo, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Sr. Francisco J. Peynado. *Delegado:* Dr. Andrés Montolio. ECUADOR—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Dr. Gonzalo S. Córdova, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Sr. Miguel Alcívar, Sr. César D. Andrade, Sr. Víctor M. Penna Herrera, Sr. Rafael Penna Herrera, secretario de la delagación. *Delegado:* Sr. Francisco Manrique. GUATEMALA—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Joaquín Méndez, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Dr. Adrián Recinos. *Delegados:* Dr. Antonio Batres Jauregui, Coronel Ramón Bengoechea, Dr. José Matos, Dr. Rodolfo Robles. HAITÍ—*Delegado Oficial:* M. Aberle Firmín. *Delegado:* Sr. F. D. Légitime. HONDURAS—*Delegados Oficiales:* Dr. Fausto Dávila, Dr. Carlos Alberto Uclés. *Delegados:* Dr. Guillermo Campos, Dr. Rómulo E. Durón, Dr. Luis Landa, Sr. Antonio Ramírez Fontecha, Dr. Ricardo J Urrutia.

ICANO.

del Ejército de los Estados
n A. Brashear, presidente
rd C. Cabot, del Hospital
y de la Sociedad Americana
ntro; Dr. Henry B. Fine,
s, presidente de la Sección
mbro de la Corte Perma-
del Congreso; Sr. Hennen
lcada y Química Aplicada
. George M. Rommel, Jefe
turales de Riqueza, Agri-
la Sección de Transportes,
le la Comisión Ejecutiva
arril del Sur; Dr. Charles
de la Comisión Ejecutiva
Seismología del Congreso.

Digitized by Google

MÉXICO—*Delegados Oficiales:* Dr. Manuel Gamio, Sr. Dr. Luis Castillo Ledon. *Delegados:* Lic. Joaquín Casasús, Lic. Toribio Esquivel Obregón. NICARAGUA—*Delegados Oficiales:* Sr. Pedro Cuadra, Jr., Dr. Dámaso Rivas, Dr. Desiderio Román. *Delegado:* Alberto Gamez. PANAMÁ—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Dr. Eusebio A. Morales, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Dr. Martin Echeverria, Dr. Edwein Lefevre. *Delegados:* Profesor Narciso Garay, Dr. Nicolás Solano, y Dr. Ramón Valdés. PARAGUA—*Delegados Oficiales:* Dr. Eusebio Ayala, Dr. Bruno Gugliari. *Delegados:* Antonio Linirala, Dr. Luis Migoni, Dr. Juan Pérez. PERÚ—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Don Federico A. Pezet, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Dr. Carlos Morales Macedo, Dr. Julio Tello. *Delegados:* Dr. Isaac Alzamora, Dr. José Angel Caparó, Dr. Alejandro O. Deustua, Dr. Alberto Giesecke, Sr. Ricardo Goyburu, Dr. Víctor Maurtua. EL SALVADOR—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Dr. Rafael Zaldívar, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Dr. Rafael Guirola Duke, Dr. Alfonso Quiñones. *Delegados:* Dr. Carlos A. Meza, Dr. Rafael Meza, Dr. Alonso Reyes Guerra, Dr. David Rosales, Jr. URUGUAY—*Delegados Oficiales:* Excmo. Sr. Dr. Carlos M. de Pena, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos; Sr. Juan A. Battione, Dr. Bernardo Etchepare, Dr. Justo Gonzáles, Ing. Juan Monteverde, Dr. Alfredo Persico, Dr. Enrique Pouey, Sr. Oscar G. Tagle, Sr. Federico Ugarteche. *Delegados:* Sr. Adolfo Berro García, Dr. Mario Gil, Sr. Eduardo Monteverde, Ing. Alberto Voulminot, Ing. Riva Zuchelli. VENEZUELA—*Delegados oficiales:* Excmo. Sr. Dr. Santos A. Dominici, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos, presidente de la delegación; Dr. José L. Andara, Dr. Rafael González Rincones, Dr. Vicente Lecuna. *Delegados:* Sr. Simón Barcelo, Sr. Andres Ibarra, Sr. Nicolas Veloz Goiticoa.

EL INSTITUTO AMERICANO DE DERECHO INTERNACIONAL.

En la última reunión del Consejo Directivo de la Unión Panamericana, verificada el 1° de diciembre de 1915, se dió un voto unánime de aplauso y de estímulo a los fundadores y miembros del Instituto Americano de Derecho Internacional, por la fundación de esa organización que habla muy en alto del progreso moral de las naciones del Nuevo Mundo.

Al presentar la moción, que fué simultáneamente apoyada por varios miembros del consejo, su autor, el Señor Embajador de Chile, Don Eduardo Suárez Mujica, la precedió de los siguientes conceptos:

Como lo saben sin duda mis colegas, en el mes de octubre de 1912 se echaron en Wáshington las bases de una organización del más interesante carácter. Bajo los

Digitized by Google

auspicios de internacionalistas eminentes del mundo entero, bajo la presidencia honoraria y con el sabio consejo del ex-Secretario de Estado y notable estadista norteamericano, Sr. Elihu Root, y mediante el esfuerzo tenaz e inteligente de dos hombres de acción y de estudio, ya bien conocidos en el mundo internacional, los Srs. James Brown Scott y Alejandro Álvarez, nació a la vida científica el Instituto Americano de Derecho Internacional, que tiene por objeto, en resumen, combinar y utilizar, mediante una organización central en Wáshington y la cooperación de sociedades filiales o correspondientes en todas las demás naciones americanas, el esfuerzo intelectual de los publicistas y pensadores del continente para el desarrollo del derecho internacional, para la generalización de sus principios y la adopción en el Nuevo Mundo de un criterio común que asegure el imperio del derecho y de la justicia entre los países que lo componen.

Las sociedades correspondientes o filiales han sido ya organizadas en 18 de las 21 Repúblicas americanas, y se dan los pasos para formarlas en las tres restantes.

La ley internacional no es el patrimonio de una sola nación. Es la ley de todas las naciones y debe en consecuencia ser formada o consentida por todas ellas; de modo que la cooperación de las naciones es esencial para establecerla o para modificarla. De ahí la importancia enorme de una organización que ha de tener un cerebro y una voz en cada una de las naciones americanas y cuya acción ha de ser la resultante del pensamiento continental.

Tal organización entraña, a mi juicio, uno de los auxiliares más poderosos para el progreso y civilización de las Américas y para el mantenimiento permanente de la paz de un extremo a otro de sus fronteras. Tal organización merece sin duda el favor de los pueblos y Gobiernos del continente, que aquí representamos.

Dentro del mes que hoy comienza debe reunirse en Wáshington el Segundo Congreso Científico Panamericano y uno de los actos más interesantes que han de verificarse con ese motivo será la inauguración oficial y solemne, bajo los auspicios del congreso, del Instituto Americano de Derecho Internacional. He creído que era el momento de formular un voto de aplauso y de estímulo a esta obra de común interés para nuestros países, voto en que espero no ha de haber disconformidades de criterio, y al efecto, tengo el honor de someter a la aprobación del consejo la siguiente proposición:

"El Consejo Directivo de la Unión Panamericana, teniendo presente—

"1°. Que próximamente debe verificarse, bajo los auspicios del Segundo Congreso Científico Panamericano, la inauguración oficial del Instituto Americano de Derecho Internacional, fundado en Wáshington el 12 de octubre de 1912:

"2°. Que tal instituto, compuesto de representantes de cada una de las Repúblicas americanas recomendados por las sociedades de derecho internacional de los respectivos países, vendrá a robustecer, mediante la activa cooperación de publicistas y pensadores de todo el continente, los vínculos de amistad y unión que hoy existen entre esas Repúblicas y a contribuir a la formación de un común sentimiento de justicia internacional entre ellas.

"ACUERDA:

"Presentar a los fundadores y miembros del Instituto Americano de Derecho Internacional un voto de aplauso y de estímulo por la fundación de esa organización, que representa un paso de la mayor importancia en el avance moral del continente y en la consolidación de los sentimientos de amistad y armonía entre las Repúblicas americanas."

El Secretario de Estado, Honorable Robert Lansing, presidente del consejo, manifestó, al someter la moción al voto del cuerpo, que desde sus comienzos se le había consultado acerca de la fundación del Instituto Americano de Derecho Internacional, idea que con calor apoyó, y que hoy considera de la mayor importancia porque desde que

Fotografía sacada por Harris & Ewing.

EL SR. DON JOAQUÍN BERNARDO CALVO.

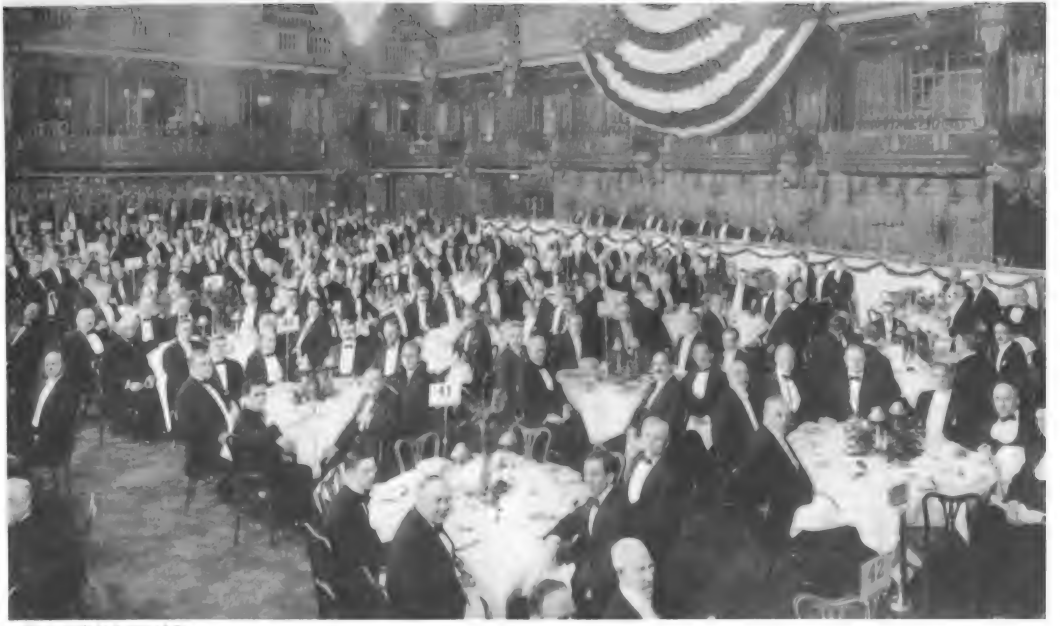
El Sr. Calvo que murió en Wáshington, D. C., el 22 de noviembre de 1915, fué, durante 15 años sin interrupción, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Costa Rica en los Estados Unidos.

Digitized by Google

comenzó la guerra europea, comprende que los países de este lado del Atlántico son más o menos los guardianes del derecho internacional, y que el instituto puede ser una gran potencia para el mantenimiento de la ley.

MUERTE DEL SR. DON JOAQUÍN BERNARDO CALVO.

La muerte repentina del Sr. Don Joaquín Bernardo Calvo, acaecida en su residencia, en Wáshington, el 22 de noviembre de 1915, priva a la Unión Panamericana de uno de sus más antiguos y verdaderos amigos y de un acérrimo defensor del panamericanismo y de todos los ideales que éste representa. Durante algunos años, es decir, hasta agosto de 1914, fecha de su renuncia, el Sr. Calvo fué el decano del Cuerpo Diplomático en Wáshington en cuanto a antigüedad en el servicio, siendo así que durante 15 años fué enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Costa Rica en esta capital, esto es, desde el 5 de enero de 1899. Antes de venir a los Estados Unidos como secretario de la delegación de Costa Rica a la Primera Conferencia Panamericana en 1899, ya había prestado valiosos servicios en su país donde, en 1885, estableció el primer periódico diario. En 1885 fué nombrado miembro de la Comisión de Reclamaciones de Guerra y en 1886 fué electo gobernador de la Provincia de Cartago. En 1892 fué delegado de Costa Rica a la Conferencia Monetaria Internacional que se celebró en Wáshington, y encargado de negocios de su país. En 1893 representó a Costa Rica en la Exposición Universal de Chicago como miembro de su delegación; en 1896 fué ascendido a la categoría de ministro residente en los Estados Unidos, y en 1898 fué acreditado también como tal a México. En 1899 el Sr. Calvo fué nombrado enviado extraordinario y ministro plenipotenciario, honroso cargo que desempeñó sin interrupción hasta agosto de 1914. Durante este largo período de servicio como jefe de la Legación de Costa Rica en Wáshington, de 1901 a 1902, fué delegado costarricense a la Segunda Conferencia Panamericana en México, y uno de sus representantes en la Conferencia de Paz Centroamericana que se celebró en Wáshington en 1907. Como miembro del Consejo Directivo de la Unión Panamericana y de la Oficina Internacional de las Repúblicas Americanas, nombre bajo el cual dicha organización fué creada después de la Primera Conferencia Panamericana, el Sr. Calvo siempre prestó todo su apoyo a cualesquiera medidas que, a su juicio, contribuían al progreso de la causa del panamericanismo y al bienestar de la Unión Panamericana, como centro del cual irradiaba la luz del progreso, la amistad, una mejor inteligencia, y la mayor prosperidad El Sr. Calvo fué un patriota, un panamericano, un hombre diligente cuya muerte es una gran pérdida para sus numerosos amigos y para la causa del panamericanismo.



Photografía de Drucker & Co.

BANQUETE DADO EN HONOR DE LOS DELEGADOS DE LA CONFERENCIA COMERCIAL INTERNACIONAL EN EL HOTEL ASTOR, NUEVA YORK EL 7 DE DICIEMBRE DE 1915.

La Conferencia Comercial Internacional se celebró bajo los auspicios de la Asociación Nacional de Manufactureros, en cooperación con las empresas bancarias y de transporte de los Estados Unidos. La conferencia funcionó del 6 al 8 de diciembre. En el banquete hicieron uso de la palabra el Sr. Domicio da Gama, Embajador del Brasil, y el Sr. Federico Alfonso Pezet, Ministro del Perú.

Digitized by Google

HONOR A LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DIRECTIVO.

En el banquete de la Conferencia de Comercio Internacional, dado en el Hotel Astor de la ciudad de Nueva York, el 7 de diciembre último, el Embajador del Brasil, Sr. Domicio de Gama, y el Ministro del Perú, Sr. Federico A. Pezet, fueron los huéspedes de honor y ambos pronunciaron elocuentes discursos, en que trataron del deseo de fomentar relaciones más íntimas entre las naciones del Hemisferio Occidental y el reconocimiento de sus mutuos intereses e independencia.

Antes de esta fiesta, el Ministro Pezet fué invitado de honor al banquete que dió la Cámara de Comercio de York, en York, Pensilvania, el 16 de noviembre último, con motivo de lo cual pronunció un discurso sobre las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y el Perú, y puso de relieve las oportunidades para la inversión del capital y el desarrollo de los recursos naturales de ese país. En la reunión siguiente que celebró esa cámara de comercio, se acordó conferir una medalla de oro al Sr. Pezet, como prueba de aprecio por su elocuente discurso. El 25 de noviembre, el mismo ministro, como huésped del Profesor Philip M. Brown, habló al cuerpo estudiantil de la Universidad de Princeton sobre los Contrastes en el Desarrollo de la Nacionalidad en Anglo y Latinoamérica. Después del banquete que dió en su honor el presidente de la Universidad St. Hibben, el Polity Club de esa ciudad dió también una recepción en su honor.

CONVENCIÓN NACIONAL DE COMERCIO EXTRANJERO EN NUEVA ORLEANS.

Del 27 al 29 de enero próximo se reunirá en Nueva Orleans, Luisiana, la tercera Convención Nacional de Comercio Extranjero, bajo los auspicios del Consejo de dicha corporación. De acuerdo con la invitación hecha por el presidente de la institución, Sr. James A. Farrell, y el secretario, Sr. Robert H. Patchin, en esa reunión se tratará principalmente de la preparación del comercio exterior de los Estados Unidos para que pueda hacer frente a la situación una vez terminado el conflicto europeo, así como la consideración de los resultados de la investigación sobre los actuales problemas comerciales. Asistirá a esta reunión un crecido número de peritos comerciales y de exportadores e importadores, para que ilustren con su experiencia a los que desean obtener información acerca de los mercados extranjeros o de los métodos comerciales.

Digitized by Google

GUAYAQUIL, PUERTO PRINCIPAL DEL ECUADOR

GUAYAQUIL, como Nueva York, es una de las ciudades que tenía que existir. Chicago podía haberse fundado en otro lugar, y lo mismo puede decirse de París, Londres, Viena o Berlín, pero no de Guayaquil. Ningún plan inteligente de construcción mundial, ninguna nueva disposición o arreglo de países o de fronteras, ninguna conquista étnica podría empequeñecer la importancia de los sitios donde se destacan Guayaquil y Nueva York. Estos lugares son nodos comerciales internacionales, y lo son porque, siendo la conformación de los océanos y de los continentes tal como es, en estos puntos las rutas se encuentran y cruzan. Además, aquí es donde las tierras y los mares se unen de la manera más ventajosa para todo cuanto puede contribuir a recompensar la actividad comercial del hombre.

Para tener un concepto cabal de Guayaquil como plaza comercial de importancia mundial, es necesario tener en cuenta que se trata de continentes y océanos. Los países adyacentes al anchuroso Atlántico han sido casi todos pródigamente dotados por la naturaleza de puertos amplios y seguros, en tanto que los que están próximos al Pacífico, que es aún más ancho, por lo general no han sido así dotados. El Hemisferio Septentrional está mucho mejor dotado por la naturaleza que el Hemisferio Meridional, en uno u otro océano. Primero es necesario que aprendamos a usar los vocablos "norte" y "sur" en su sentido comercial, y no en su estricto sentido geográfico. Hablando en términos comerciales, la palabra "norte" comprende Norte América, Europa y Asia, y "sur" comprende Sud América, África y Australia, pasando la línea divisoria por Panamá, Gibraltar, Suez, y Singapur.

En el Atlántico septentrional, tanto en Europa como en Norte América, abundan buenos puertos y bahías, que en gran proporción son salidas naturales al mar para el comercio por tierra. Unos cuantos también son focos o centros naturales de rutas marítimas. De la concentración de rutas marítimas en un punto donde el comercio por tierra es importante, resulta una buena bahía natural y, por lo tanto, una plaza comercial de primer orden. Podrían mencionarse una docena o más de estos puertos en la costa atlántica de Europa y de Norte América. En la costa septentrional del Pacífico hay gran número de buenos puertos, pero como la mayoría se halla muy hacia el norte, sólo unos cuantos poseen las condiciones que se requieren para un lugar de reunión natural de muchas rutas marítimas y terrestres. San Francisco es uno de estos lugares y Hongkong es

Digitized by Google

LAS PEÑAS.

Pintoresco promontorio que proyecta en el Río Guayas en Guayaquil.

OTRA VISTA DE LAS PEÑAS.

Digitized by Google

MERCADO DE FRUTAS EN LAS RIBERAS DEL RÍO, EN GUAYAQUIL.

Digitized by Google

EN EL RÍO GUAYAS, GUAYAQUIL.

En el primer plano se ven balsas cargadas de bananos.

Digitized by Google

otro. Por el lado del Atlántico meridional se echa de ver mucha falta de bahías en las costas de África, y como quiera que aquella región hasta ahora apenas se ha explotado, no puede haber allí una reunión natural de rutas por tierra y marítimas de primer orden. Por el lado sudamericano hay varios puertos buenos, y algunos son centros naturales de rutas terrestres y marítimas. Finalmente, llegamos a la costa sur del Pacífico que, de las cuatro partes del globo, es la que tiene menos puertos buenos. Por el lado africano hasta ahora no puede haber ningún centro importante de rutas marítimas y terrestres en sus dos o tres buenas bahías, puesto que, además de la escasa explotación, toda la parte oriental de África está ocupada por Australia, de manera que Sydney o Melburna tienen que llegar a ser el gran puerto de la parte occidental del sur del Pacífico. En la costa oriental del sur del Pacífico Guayaquil no tiene rival. Es el único punto que reune todas las condiciones, pero que en la actualidad sólo posee las condiciones naturales. El hombre tiene que fomentarlo para que llegue a convertirse en la plaza para la cual fué destinado por la naturaleza, que designó a Nueva York como el gran puerto de la parte occidental del Atlántico del Norte. La Habana, Veracruz, Nueva Orleans, Norfolk, Baltimore, Philadelphia, Boston o Halifax pudieron haberlo superado, y efectivamente algunos al principio le subrepujaron. Pero no es posible que hubieran podido jamás mantener, durante mucho tiempo la supremacía sobre Nueva York, ni es lógico esperar que puedan jamás realizarlo, puesto que no hay seguridad de que lleguen a ser punto de reunión de tantas rutas marítimas y terrestres naturales, estando comprendidas en estas últimas las vías fluviales. No obstante, la obra del hombre fué necesaria y, por más que las oportunidades que se presentaron pudieron no haberse aprovechado durante siglos enteros, sin embargo, permanecían latentes, para revivir siempre que el hombre las despertara. No sucedió así respecto de Filadelfia, Londres o Valparaíso. Pasada la oportunidad y desarrolladas las rutas en otro lugar, estos puertos no hubieran podido existir o habrían permanecido en una categoría inferior. Por fortuna las ventajas naturales de los puntos cercanos y mejor situados no fueron descubiertas antes de que estos puertos estuvieran definitivamente establecidos. Puertos de esta clase—y cuenta que hay miles y muchos de los más grandes—se diferencian de los de Nueva York, Guayaquil, Amberes, Southampton, Halifax, Sydney, Buenos Aires, San Francisco, Constantinopla, Marsella, Alejandría, Cádiz y Amsterdam en el hecho de que, bajo diferentes condiciones políticas, históricas o étnicas, los primeros pudieron no haber existido, en tanto que estos últimos tienen ya que existir.

Guayaquil posee todas las ventajas naturales, puesto que se halla en la reunión de las rutas marítimas. Únicamente San Francisco y

Digitized by Google

DESEMBARCANDO PROVISIONES EN EL MUELLE DEL GOBIERNO, EN GUAYAQUIL.

Digitized by Google

Cortesía del Sr. E. F. Carbo, de Guayaquil.

HOSPITAL MILITAR SITUADO EN EL CERRO DE SANTA ANA, EN GUAYAQUIL.

Antigua fortaleza en el Cerro de Santa Ana, que se halla al este de la ciudad de Guayaquil, y de donde se contempla un bello panorama de la ciudad, el río, la bahía y montañas de las cercanías. En el primer plano se ve el Hospital Militar.

PARQUE DE PEDRO CARBO, EN GUAYAQUIL.

Digitized by Google

ESCUELA MUNICIPAL DE MECANOGRAFÍA EN GUAYAQUIL.

NIÑAS DE UNA ESCUELA PÚBLICA DE GUAYAQUIL EN PROCESIÓN CÍVICA.

Digitized by Google

Panamá, en toda la costa del Pacífico de Norte y Sud América, pueden rivalizar con él en este particular. Pero los tres ocupan esferas distintas y, por consiguiente, no son rivales en ningún sentido. Guayaquil se halla en el único río navegable que existe desde el centro de California hasta el Cabo de Hornos, y este río o, más bien, este sistema de vías fluviales, ofrece salida a una porción muy extensa y compacta de las regiones agrícolas más fértiles y productivas de la parte occidental de Sud América, es decir, un área aproximadamente de 14,000 millas cuadradas. Los mejores caminos que conducen desde las altiplanicies del Ecuador, Perú y Colombia, pasan por esta zona.

El Golfo de Guayaquil es la entrada más grande de toda la costa occidental de Sud América. Su forma se asemeja a un triángulo equilátero con una curva en la extremidad. El lado recto, que se extiende casi de norte a sur, tiene una longitud aproximadamente de 140 millas desde Cabo Blanco, en el Perú, hasta la Puntilla, en el Ecuador. Desde estos dos cabos, la línea de tierra como la de agua de los otros dos lados convergen hacia el nordeste y el sudeste, respectivamente, hasta un punto que se halla a la altura de dos terceras partes, más o menos, del triángulo. En este lugar la línea meridional que se extiende hacia el nordeste, se inclina casi en dirección al norte, en tanto que la línea del norte que se extiende hacia el sudeste se inclina hacia el nordeste. Este cambio de dirección hace las extremidades invertidas que se inclinan hacia el norte. En la base del triángulo menor que constituye la extremidad o punta, se halla la Isla de Puna. Detrás de ésta se encuentra la ensenada interior o puerto mayor de Guayaquil. La punta extrema del triángulo menor se disipa o pierde en el Río Guayas, que constituye, por sí mismo, uno de los dos deltas del Golfo de Guayaquil. La ciudad de Guayaquil y el puerto menor se hallan situados a una distancia de 33 millas, más o menos, en aguas del Guayas, en un punto en que éste se divide en dos ramas principales, el Daule y el Bodegas. Más arriba de Guayaquil estos dos ríos se dividen y subdividen en innumerables ramas que se extienden a manera de abanico. Así es que el sistema del Río Guayas tiene una forma parecida a una ampolleta, pero con un extremo mucho mayor que el otro. Guayaquil se halla en el cuello o cañón de la ampolleta, donde las principales ramas del Daule y el Bodegas se unen para formar el Guayas. Pero casi inmediatamente que empieza a correr hacia el sur, el Guayas se divide y subdivide, formando un delta en la extremidad cerrada del Golfo. Lo que hemos denominado segundo delta acaso sea—hablando con propiedad—un pequeño archipiélago llamado Estero Salado. Es aproximadamente dos veces mayor que el delta del Guayas, pero riega un territorio más pequeño, sin contar los ríos que hay más allá de Guayaquil. Estas son las principales vías

FRENTE AL RÍO EN GUAYAQUIL.

Construyendo un frontón de concreto reforzado con los materiales extraídos del estanque en excavasión.

VISTA DE LOS DIQUES EN GUAYAQUIL.

Digitized by Google

VISTA DEL FRENTE DEL RÍO ANTES DE CONSTRUIRSE EL FRONTÓN.

PROBANDO PILOTES PARA EL FRONTÓN.

Digitized by Google

RÍO CERCA DE GUAYAQUIL.

En el lado oriental del Golfo de Guayaquil desembocan varios ríos que bajan de los Andes. De dichos ríos se obtiene el agua potable de la ciudad. Este río fué represado para probar su corriente y determinar si era adecuada para las necesidades del caso.

Digitized by Google

FERROCARRIL INCLINADO DE CABLE PARA TRASLADAR EL MATERIAL EXTRAIDO DEL ESTANQUE DEL CERRO DE SANTA ANA.

DEPÓSITO DE TUBOS DE AGUA.

Estos tubos se usan en la construcción del nuevo sistema de abastecimiento de agua de Guayaquil.

Digitized by Google

fluviales. Además, hay veintenas de ríos menores y arroyos que desembocan directamente en el Golfo de Guayaquil. Muchos de estos ríos menores bajan de las altas montañas que se hallan hacia el este, pues debe tenerse presente que el Golfo de Guayaquil, en el punto en que la extremidad empieza a torcer, llega hacia el interior hasta cerca de los elevados Andes.

En la que hemos llamado bahía mayor de Guayaquil, situada detrás de la Isla Puna, se entra por el Canal de Jambeli hacia el sudeste, que, en su punto más angosto, tiene unas 6 millas de ancho, o por el Canal del Morro, situado en el noroeste, que tiene poco más de una milla de ancho. La primera es la entrada de costumbre, por el Canal del Morro es difícil y peligroso para los buques grandes, a causa de los numerosos islotes y bancos que allí existen.

Buques de 22 pies de calado pueden subir por el Río Guayas hasta la ciudad de Guayaquil, en tanto que los buques mayores anclan en Puna en la isla del mismo nombre, en la bahía mayor.

Reuniendo todas estas ventajas que, sin duda, hacen que sobresalga como una gran plaza mundial, naturalmente se nos ocurre hacer la siguiente pregunta: ¿Por qué Guayaquil no ha avanzado aún más en la senda del destino manifiesto? Existen muchas razones, y cada una de ellas ha contribuído a impedir el avanca de Guayaquil. Sin embargo, hay una razón que sin duda ha producido este efecto en grado mayor que ninguna otra, a saber, la mala fama, en cuanto a condiciones sanitarias, que Guayaquil ha tenido durante más de un siglo.

La castidad de un puerto es su sanidad. Sin ella los puertos hermanos del orbe entero le tratan como a una mujerzuela de quien se debe huir. Ningún aislamiento es más completo ni más cruel que el que impone la cuarentena, y ésta apenas se suspende contra Guayaquil. Los ecuatorianos se han quejado y aún se quejan de lo que denominan injusticia de la cuarentena permanente y, al efecto, exponen que, a pesar de haber transcurrido períodos de seis meses o más, durante los cuales en Guayaquil no ha ocurrido ningún caso de fiebre amarilla o peste; sin embargo, no se ha mitigado el reglamento de cuarentena.

Hace más de 50 años que se han preparado planos y proyectos para llevar a cabo extensas obras de saneamiento en Guayaquil, pero no hace más de 15 años que se empezaron a hacer estudios verdaderamente científicos, por más que en 1870 el río fué dragado y la ciudad se proveyó de un sistema de agua potable. Estos estudios dieron por resultado que, hace más de un año, se celebrara un contrato con los Sres. J. G. White & Company, con el fin de llevar a cabo extensas obras de saneamiento en Guayaquil, incluso el desagüe y abastecimiento de agua potable.

TUBOS DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA EN GUAYAQUIL.

CAÑERÍA MAESTRA EN GUAYAQUIL.

Digitized by Google

HACIENDO LAS CONEXIONES EN LA CAÑERÍA MAESTRA EN GUAYAQUIL.

TUBERÍA DE AGUA INSTALADA EN CONCRETO PARA RESGUARDARLA DE LA CORROSIÓN.

Digitized by Google

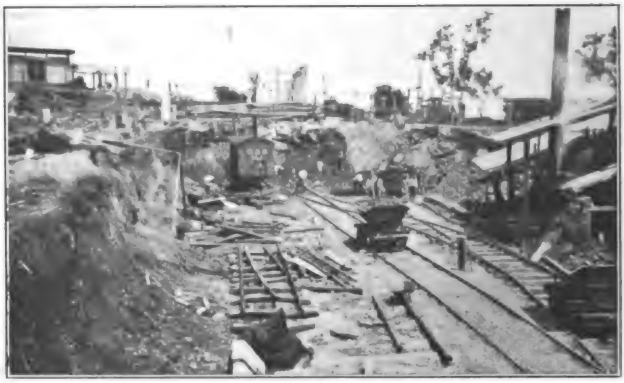
HACIENDO EXCAVACIONES PARA EL ESTANQUE.

Este es el estanque No. 2 en el Cerro de Santa Ana.

SITIO DEL ESTANQUE NO. 2.

Taladrando la roca antes de volarla.

Digitized by Google



PALA DE VAPOR Y CARROS DE VOLTEO FUNCIONANDO EN LA EXCAVACIÓN PARA EL ESTANQUE.

TRASLADANDO LA ROCA VOLADA EN EL SITIO DE ESTANQUE NO. 2.

Digitized by Google

Santiago de Guayaquil—que tal es el nombre de la ciudad—fué fundada el día de Santiago, es decir, el 25 de julio de 1531, por Sebastián de Benalcazar. Al cabo de cuatro años se le concedió la categoría de ciudad, pero después fué abandonada y Francisco de Orellana la restableció en 1537. En los primeros años de su historia sufrió mucho a causa de los ataques de filibusteros y piratas, y en varias ocasiones ha sido más o menos destruída por incendios, porque los edificios de Guayaquil, a diferencia de otras ciudades hispanoamericanas, son de madera en su mayoría.

LA NUEVA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO

La terminación de la parte principal de la nueva estación de la Compañía del Ferrocarril Central Argentino, en Buenos Aires, fué un notable acontecimiento en la historia ferroviaria de la República Argentina. La construcción de la nueva estación de pasajeros representa una parte del plan general de las mejoras que la compañía se propone introducir en sus estaciones terminales, haciendo una completa reorganización de sus patios de carga, edificios en general, desviaderos, etc. Se calcula que el costo de todas estas mejoras ascenderá a cerca de $10,000,000. Se ocupará un área de 73½ acres, y los edificios de la estación de pasajeros, cobertizos para trenes, estación de carruajes, y entradas o avenidas, ocuparán más de 744,000 pies cuadrados de propiedad muy valiosa. El estilo arquitectónico de la estación de pasajeros es dórico, y en cuanto a tamaño y otros detalles generales es tal vez la mejor de su clase en Sud América, y sólo la superan unas pocas estaciones modernas en los Estados Unidos y Europa. Los edificios de la estación y prolongaciones para las oficinas ocupan cerca de 850 pies frente a la nueva plaza que se está trazando. El ala lateral, construída sobre el Paseo de Julio, tiene un frente de 606 pies, y su estilo arquitectónico corresponde al del edificio principal que da a la plaza.

La entrada de carruajes tiene 276 pies de longitud por 40 de ancho, y proporciona amplio espacio para los viajeros que llegan a la estación en carruajes y taxímetros. Al bajarse del vehículo el viajero se encuentra en una espaciosa oficina de boletos que tiene 200 pies de largo por 60 de ancho; el techo se halla a una altura de 65 pies. La elevación hasta la cúpula es de 108 pies. A una altura de 33 pies del suelo hay una hermosa galería que se extiende alrededor del salón,

LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO EN BUENOS AIRES.

El estilo arquitectónico de este edificio es dórico y, en cuanto a tamaño y detalles generales, es tal vez el mejor de su clase en Sud América, y sólo lo superan unas pocas estaciones en los Estados Unidos y Europa. Los edificios de la estación y prolongaciones o ensanches para las oficinas, ocupan cerca de 850 pies frente a la nueva plaza que la ciudad está trazando y construyendo.

Digitized by Google

SALÓN PRINCIPAL DE LA NUEVA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO EN BUENOS AIRES.

Saliendo de la oficina de despacho de billetes, el viajero penetra en un magnífico salón central que conduce a las plataformas y a los salones de espera, comedor y cantinas adyacentes. Este hermoso salón tiene 480 pies de largo, 82 de ancho y 63 de altura.

Digitized by Google

VISTAS DE LA NUEVA ESTACIÓN CENTRAL ARGENTINA EN BUENOS AIRES.

Grabado superior: Las plataformas, así como las vías, están cubiertas por un hermoso techado de 787 pies de largo; descansa sobre elegantes arcos de acero, que tienen una luz de 160 pies y una altura máxima de 84 pies sobre el nivel de la plataforma. Grabado inferior: Extremidad del techado que muestra los aparatos de señales y una parte del patio.

Digitized by Google

pudiendo entrarse en ella desde las oficinas de la administración, establecidas en el segundo piso.

Saliendo de la oficina de despacho de boletos el viajero entra en un magnífico salón central que conduce a las plataformas y a los salones de espera, comedor y cantinas. Este hermoso salón tiene 480 pies de longitud, 82 pies de ancho, y 63 de altura. El piso del salón y de la oficina es de mosaico, y las grandes vigas de acero que sirven de apoyo al techo están enclavadas en mampostería y ocultas por medio de entrepaños con molduras. Los grandes salones están brillantemente iluminados con lámparas incandecentes y de arco, dispuestas en grupos, de manera que no sólo producen un efecto artístico, sino que difunden debidamente la luz.

El restaurant tiene 99 pies de largo por 60 de ancho, y el comedor principal tiene 99 pies de longitud por 40 de ancho; espléndidas escaleras de mármol conducen a los comedores particulares, que se hallan en el segundo piso, y al balcón de la orquesta.

Para facilitar el movimiento de pasajeros y despacho del equipaje, se ha provisto el transporte de éste desde la entrada hasta los trenes, sin pasar por el espacio de los pasajeros. El equipaje se coloca en el mostrador a la entrada del cuarto de equipajes, y desde allí se lleva en ascensores eléctricos a los salones que están debajo, en el basamento de la estación, y luego por una vía subterránea hasta los carros para conducirlo a su destino. El equipaje de los pasajeros que llegan se lleva por una línea ramal subterránea a otra parte de la planta baja y después se sube hasta el nivel de la calle, donde se hallan los salones de entrega.

Todos los pisos altos de los edificios de la estación se utilizarán para las oficinas de la administración del ferrocarril. La empresa se ha propuesto proveer todas las mejoras y adelantos modernos de reconocida utilidad, tales como ascensores eléctricos, barberías, baños calientes y fríos, lavatorios completamente modernos, oficinas de información, teléfonos y otras comodidades para el público.

Para facilitar el movimiento de pasajeros con prontitud y sin peligro, hay ocho plataformas que llevan desde el salón principal hasta los trenes, y cuatro plataformas adicionales para futuras prolongaciones. Las plataformas exteriores tienen 24 pies de ancho, y las otras, consideradas en grupos de dos, están contiguas, de modo que constituyen una sola área de 33 y 39 pies. Cada una de las plataformas 1, 2, y 3, tiene una longitud total de 1,148 pies, para alojar convenientemente trenes que vienen de largas distancias, en tanto que las otras plataformas, que tienen 820 pies de largo cada una, son para los trenes procedentes de las inmediaciones de la capital.

Estas plataformas, así como las vías, están cubiertas por un hermoso cobertizo que tiene 787 pies de largo, cuyo techo descansa sobre elegantes arcos de acero que tienen una luz de 160 pies y una altura máxima de 84 pies sobre el nivel de la plataforma.

Digitized by Google

VISTAS DE LA NUEVA ESTACIÓN CENTRAL ARGENTINA EN BUENOS AIRES

Grabado de la izquierda: Vista de la entrada de carruajes al frente, que tiene 276 pies de largo por 40 de ancho, y proporciona amplio espacio para los viajeros que llegan a la estación en coches y taxímetros. Grabado de la derecha: Parte del comedor principal, ricamente amueblado, que tiene 99 pies de largo por 40 de ancho.

Digitized by Google

VISTAS INTERIORES DE LA NUEVA ESTACIÓN CENTRAL ARGENTINA, EN BUENOS AIRES.

Grabado superior: Vista de la cocina moderna bien montada. Grabado inferior: Vista del restaurant o comedor principal que tiene 99 pies de largo por 60 de ancho.

Digitized by Google

VISTAS DE LA NUEVA ESTACIÓN CENTRAL ARGENTINA EN BUENOS AIRES.

Grabado superior: Un ángulo del comedor principal visto desde un balcón. Grabado inferior: Topes dispuestos en el extremo de las vías del techado principal un los trenes.

Digitized by Google

Al lado de los edificios de la estación, y situado de tal manera que es posible llevar de allí prontamente los carros cargados hasta cualquiera de las plataformas, hay un edificio de 690 pies de largo por 33 de ancho, donde se despachan los bultos pequeños. Este tráfico es inmenso en la Argentina y constituye una gran fuente de rentas para las compañías de ferrocarriles. Considerada en conjunto, la nueva estación ofrece al público que viaja en la Argentina muchas ventajas y comodidades que no supera ninguna nación del mundo.

La inauguración pública del edificio principal de la estación, que se efectuó el 4 de agosto de 1915, fué un acto verdaderamente memorable. El Excmo. Sr. Victorino de la Plaza, Presidente de la República Argentina, acompañado del Dr. Moyano, Ministro de Obras Públicas, varios representantes del Ferrocarril Central Argentino y de otros distinguidos personajes, fueron llevados a la nueva estación en un tren especial. Al llegar, el Presidente abrió la puerta que hay entre la plataforma de llegada y el gran salón central, con una llave de oro que le entregó el Dr. José A. Frías, presidente del comité local del ferrocarril. El Sr. C. H. Pearson, director general del ferrocarril, llevó al Presidente por toda la estación y sus espaciosos edificios anexos.

La compañía del ferrocarril había distribuído 1,000 invitaciones para la ceremonia inaugural, a la cual concurrieron las personalidades más caracterizadas de los círculos comerciales y oficiales de Buenos Aires. Después de una inspección general, los convidados fueron obsequiados en los espaciosos salones de refrigerio. La comitiva oficial ocupó el comedor grande, donde el Dr. Frías como presidente del comité local pronunció un breve discurso en el cual bosquejó la historia y el progreso del Ferrocarril Central Argentino desde su principio hasta la fecha. El Dr. Moyano, Ministro de Obras Públicas, contestó en representación del Gobierno Argentino, felicitando a la compañía del ferrocarril por su espléndida obra, y expuso los grandes beneficios que la nación habría de derivar del desarrollo de las empresas ferroviarias. En cuanto a la inversión de capital extranjero en la construcción de vías férreas en la República Argentina, el Ministro Moyano dijo que los capitalistas pueden confiar hoy—lo mismo que en los primeros tiempos de la organización nacional—en la lealtad y gratitud de los argentinos, seguros de que no habrá ningún interés ni ningún esfuerzo que esté por encima del interés y de los esfuerzos del país por corresponder siempre a las obligaciones que ha contraído por virtud de la legítima y eficaz ayuda que recibe de los colaboradores en la prosperidad y engrandecimiento del país. No puede haber ningún otro trastorno económico—añadió—sino de carácter transitorio en una nación consagrada al trabajo pacífico, fructífero, bien organizado y permanente, al cual la Argentina ofrece un campo tan amplio.

Digitized by Google

EL NUEVO FERROCARRIL DE PANAMA

DESDE que se estableció la República de Panamá el Gobierno ha venido demostrando el deseo y la resolución de poseer y explotar su propio ferrocarril. Esta ambición está a punto de ser satisfecha, puesto que en mayo del próximo año el Ferrocarril de Chiriquí quedará terminado y empezará a funcionar tan luego como los contratistas lo entreguen formalmente al Presidente Dr. Belisario Porras y que éste lo acepte.

La línea férrea de que se trata no es muy larga, y es probable que en otras naciones donde las millas de ferrocarril se cuentan por miles, la pequeña línea de vía estrecha que se ha construído en la Provincia de Chiriquí se considerará como insignificante y sin ninguna importancia. No sucede así en Panamá, toda vez que la nueva vía férrea, aunque corta, pondrá en comunicación una de las mejores regiones del país que, merced a este gran aliciente, puede llegar a ser "el jardín de la República."

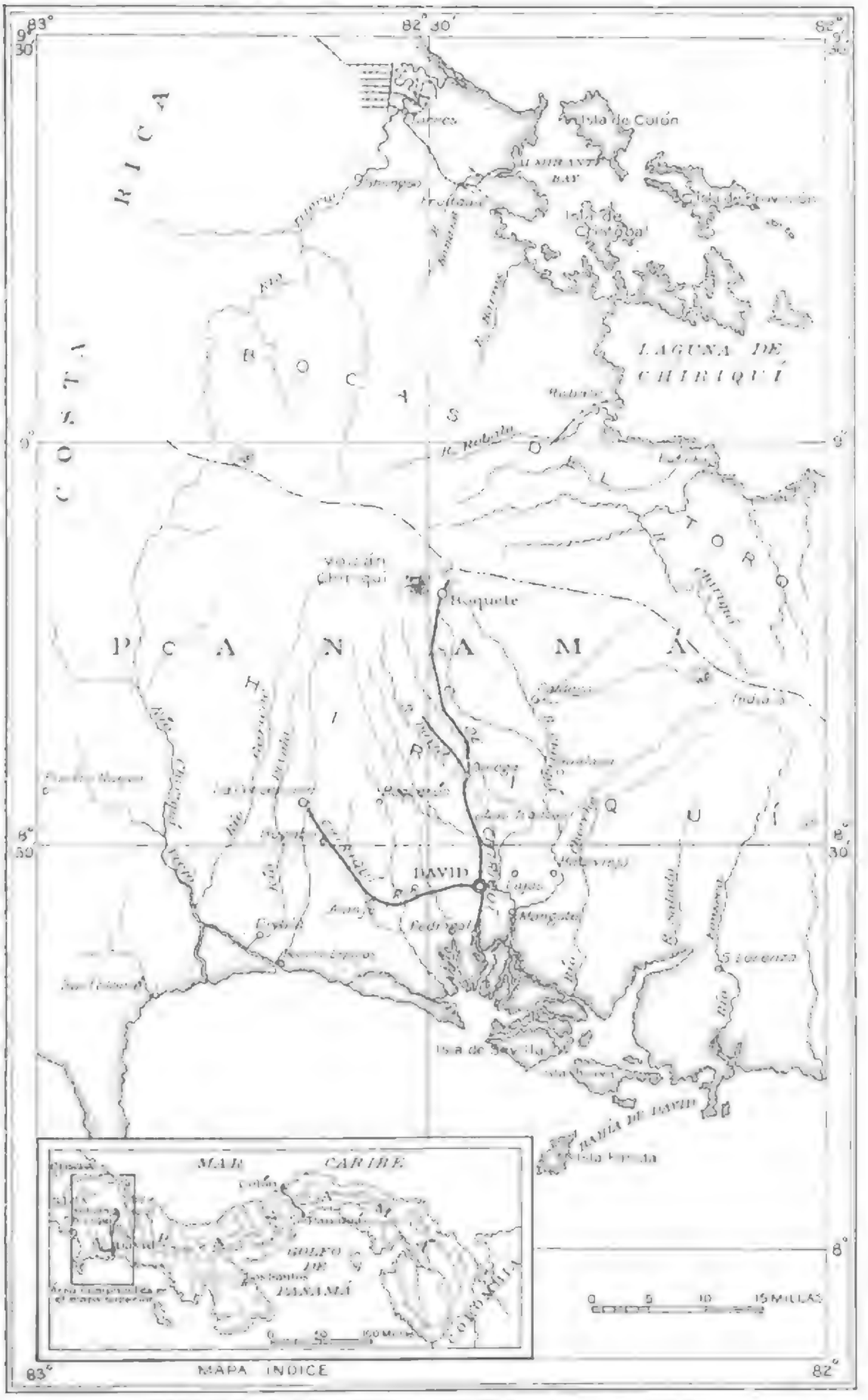
El hermoso paisaje, que sin duda habrá de atraer a muchos visitantes a la Provincia de Chiriquí, no será, por cierto, uno de los rasgos menos importantes del nuevo ferrocarril. Una excursión por esta línea, ya sea a Boquete o a La Concepción, habrá de resultar muy interesante desde que se sale de Pedregal. La primera parte de ambas rutas corre por los llanos que, en la estación de las lluvias, se extienden por millas de millas de yerba verde y lozana, y aquí y allá se encuentran grupos de árboles de rico follaje obscuro. Allí no se contempla nada que sea tropical. La completa carencia de la fronda o verdura tropical, como se ve, por ejemplo, en las cercanías de la Zona del Canal, causa sorpresa al extranjero que espera encontrar una densa y exuberante vegetación tropical en un país tropical.

Desde que se sale puede verse el alto pico del Volcán Chiriquí, que se ve constantemente durante todo el viaje por una u otra ruta, por más que se halla a una distancia de cerca de 40 millas hacia el interior. Por la línea de Boquete, que termina al pie de la montaña, el volcán, que hoy está apagado, se acerca cada vez más, hasta que, finalmente, cuando el tren llega a la estación terminal situada en Boquete Bajo, la montaña se eleva hasta un cielo claro matinal o hasta una aureola de blancas nubes que, cual un rebaño de ovejas, casi todas las tardes circundan el pico.

Puede decirse que en la mayor parte de la distancia hasta La Concepción, sólo se ven llanos con ganado vacuno y caballar. Los pocos

[1] Versión de un artículo escrito en inglés por el Sr. John E. Tiedeman.

Digitized by Google



MAPA DE LA EXTREMIDAD OCCIDENTAL DE PANAMA.

En este mapa puede verse el sitio del nuevo ferrocarril de Panamá y sus dos ramales que se extienden desde David, uno hasta La Concepción y el otro hasta Boquete.

Digitized by Google

cerros que hay tienen hondas abras, de las cuales salen los trenes sobre puentes de acero y desde allí debajo, a una distancia de 100 ó más pies, se contemplan los turbulentos ríos de las montañas. En la línea de La Concepción hay cinco o seis puentes de esta clase. Se hacen pocas paradas en pequeñas estaciones que quedan cerca de algún pueblo oculto detrás de una arboleda.

La línea de Boquete atraviesa por llanos en las 10 ó 12 primeras millas. Luego llega a las colinas, para atravesar después llanos otra vez, poco antes de entrar en el Valle de Caldera, por el largo declive que la altiplanicie hace necesario. Hay varios puentes de acero, lo mismo que en la línea de La Concepción, los cuales atraviesan los turbulentos ríos que descienden violentamente desde las montañas, en su precipitado curso hacia el mar.

Por desgracia, el viajero que sólo va con el fin de ver el paisaje, suele desencantarse si hace el viaje en la estación de las lluvias. Todas las tardes caen aguaceros torrenciales, que obscurecen el paisaje de los alrededores. Además, muy temprano por la mañana las nubes que anuncian lluvia, se empiezan a amontonar alrededor del Volcán Chiriquí que, cuando llega la tarde, se halla oculto detrás de esta especie de mampara. Lo mismo puede decirse de la Cordillera que se extiende entre los océanos Atlántico y Pacífico. En la estación de las lluvias, por la tarde, apenas se ve sino una espesa cortina de agua que inunda aquella región en un radio de muchas millas.

El desarrollo de toda la República de Panamá, con excepción de sus dos ciudades principales, Panamá y Colón, se ha retardado notablemente por la falta de medios de transporte adecuados. Pocas son las carreteras que conducen a las regiones interiores, que puedan utilizarse como grandes medios para el transporte de los productos agrícolas. Hasta ahora los únicos medios de comunicación usados son los caminos que atraviesan los densos bosques y que durante toda la estación de las lluvias resultan casi completamente intransitables.

Mientras los españoles ocuparon el Istmo de Panamá, cuando ésta era la ruta más corta por tierra para la conducción de grandes cantidades de oro y plata que los conquistadores enviaban a los reyes de España, se construyó el mejor camino real que jamás se haya construído en el Hemisferio Occidental. Empezaba en la Casa Real de la antigua ciudad de Panamá, que posteriormente fué destruída por los filibusteros de Morgan, y extendiéndose por la aldea de Cruces en la cabecera navegable del Río Chagres, terminaba en Puerto Bello, en el Océano Atlántico, desde el cual salían los buques con rumbo a España.

Durante muchos años este fué el único medio de comunicación a través del Istmo, y una parte del camino se usaba aún en 1849, cuando empezó la afluencia de la inmigración al Estado de California

ABRA DE SALAMANCA, DE PIQUENÍ, PANAMÁ.

El Sr. Tiedeman escribe lo siguiente acerca de los ríos en las montañas de Panamá: "En toda la Provincia hay tantos ríos en las montañas que puede decirse que constituyen uno de los problemas más importantes en la construcción de ferrocarriles. Todos estos ríos tienen una caída de unos 250 ó 300 pies por milla, lo cual contribuye a que su corriente sea tan rápida que ninguno pueda vadearse inmediatamente después de las lluvias torrenciales que inundan diariamente el país durante la estación."

Digitized by Google

HACIENDO EL TRAZADO PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL FERROCARRIL DE CHIRIQUÍ, EN PANAMÁ.

Los bosques silvestres han sido substituidos por sólidas vías de ferrocarril, y en la actualidad la vía férrea se extiende por regiones de bosques donde los ingenieros y agrimensores tropezaron con muchas dificultades al abrirse paso, con el machete, cuando se hizo el primer trazado de la línea.

Digitized by Google

con motivo de las minas de oro, que llevó a Panamá muchos americanos y otros extranjeros que por esta vía esperaban llegar a las minas de oro más pronto que por las largas, cansadas y peligrosas rutas terrestres plagadas de indios en los Estados Unidos. Debido a la construcción del Ferrocarril de Panamá, que empezó a funcionar en 1859, el Camino Real fué abandonado casi por completo, y en la actualidad sólo se encuentran pequeños tramos aquí y allá, que no han sido enteramente destruídos por la creciente vegetación.

De tiempo en tiempo se han construído otros caminos en Panamá, para la comunicación interior, pero se há dependido principalmente de los caminos de recuas que ofrecen muchas dificultades y sólo pueden transitarse a caballo, y en la mayor parte del trayecto a pie guiando las bestias. Hay un camino bastante bueno que conduce desde David, capital de la Provincia de Chiriquí, hasta la aldea de Boquete Bajo, en el Valle de Caldera, donde se cosecha un café de superior calidad. Hay una carretera en la región de cultivo de caña de azúcar en la Provincia de Coclé, que se extiende desde Puerto Aguadulce hasta la ciudad del mismo nombre, y desde allí hasta Penonomé, capital de la Provincia, que se conserva en buenas condiciones.

El camino de David a Boquete también se está abandonando, pues al parecer se trata de desviar todo el tráfico que hay entre las dos poblaciones, del camino carretero al ferrocarril, cuando este último se haya terminado. Como sólo existen uno o dos puntos situados cerca de la vía férrea, se cree que aquel distrito no sufrirá mucho. A causa de los muchos puentes, así como de que los caminos carreteros suben casi desde el nivel del mar hasta una elevación de 4,500 pies, y también de las copiosas lluvias que continuamente lo inundan, resultó muy costoso construir el camino y conservarlo relativamente en buenas condiciones. Algunos se oponen a que sea abandonado.

Cuando el Ferrocarril de Chiriquí se termine le habrá costado al Gobierno aproximadamente $1,750,000, suma que fué obtenida mediante una emisión de bonos vendidos a un banco de los Estados Unidos. Esta emisión se hizo con el consentimiento del Gobierno americano, y los bonos, que se vendieron al tipo de 97 y devengan un interés de 5 por ciento, son redimibles dentro de 50 años a 105. Todo el producto de esta emisión de bonos se usará en la construcción del citado ferrocarril.

No se encontraron obstáculos para construir el ferrocarril en la Provincia de Chiriquí, ni se hallaron dificultades al vender las obligaciones de la compañía. Desde que Panamá se independizó jamás había tenido una deuda nacional, de modo que su crédito fué considerado excelente en la plaza de Nueva York, particularmente al saberse que el Gobierno de los Estados Unidos garantizaba, en cierta manera, el pago de la emisión de bonos del ferrocarril.

Digitized by Google

AL NORTE DE DAVID EN LA LINEA DE BOQUETE

Merced a la formación volcánica de aquella región, en todos los puntos de la línea de Boquete pudo obtenerse una cantidad suficiente de róca para rellenar la vía de una manera sólida y firme. Estas rocas eran tan abundantes y eficaces que el costo del balasto en esta parte o sección del lecho del camino por lo general no llega a 74 centavos, la yarda cúbica.

Digitized by Google

Esta nueva vía férrea tendrá aproximadamente 62 millas de longitud total, incluso las curvas, apartaderos, desviaderos y otras vías. El ferrocarril empieza en el pueblo de Pedregal, puerto del Océano Pacífico situado 300 millas al oeste a unas 35 millas al sur de Panamá. Pedregal, propiamente dicho, está en un estuario del Río David, a una distancia de 4½ millas al sur de la capital de la Provincia, y a 168 pies sobre el nivel del mar.

En David el ferrocarril se divide en dos ramales, uno de 18 millas de longitud que se extiende hacia occidente y luego hacia el noroeste, y con estación terminal en La Concepción. El otro ramal se extiende generalmente en dirección noroeste, y su estación terminal se halla en Boquete Bajo, donde corre el Río Caldera, en el valle del mismo nombre. De allí a David hay aproximadamente 28 millas. En Dolega, situada a una distancia de 12 millas al norte de David, hay un ramal de 7 millas de longitud que pasa por la región del ganado vacuno y del cultivo de la caña de azúcar, en el distrito de Potrerillos, cerca del famoso Volcán de Chiriquí.

El ferrocarril de que se trata es una sola vía angosta, es decir, de 36 pulgadas de entrevía, y será uno de los que se han construído con más esmero en Centro América. Merced a la formación volcánica de la región, fué posible conseguir excelente piedra en toda la línea de Boquete para hacer un buen terraplén. La roca abunda tanto que el promedio del costo del terraplén no llega a 75 centavos por yarda cúbica. En la línea de La Concepción el terraplén será de cascajo de superior calidad, que se encuentra en un extenso yacimiento a lo largo de la ruta, a poca distancia del Río Chico, que el ferrocarril atraviesa.

Uno de los detalles más salientes del ferrocarril es que en una distancia de 33 millas, aproximadamente, se eleva a la altura de 4,500 pies sobre el nivel del mar, y luego desciende aproximadamente hasta 4,100 pies, para entrar en el Valle de Caldera, y la estación terminal en Boquete Bajo. La configuración de la región es tal que del océano a la Cordillera hay una pendiente gradual por la cual tiene que ascender el ferrocarril para llegar a la parte mejor de toda la Provincia. A pesar de lo expuesto, el ferrocarril se ha construído con un promedio de inclinación que no llega a un 3 por ciento, y con muy pocos declives de 5 por ciento, límite que fué estipulado en el contrato con la compañía constructora.

Esta pendiente gradual de las montañas hasta el mar es, sin duda, resultado de las corrientes de lava con que el hoy apagado Volcán de Chiriquí inundó aquella región durante los muchos años que estuvo en actividad. Esto queda comprobado por la gran cantidad de roca volcánica que se encuentra en toda aquella parte del país. También puede atribuirse a esto el fértil suelo del Valle de Caldera y la parte occidental de la Provincia, en las inmediaciones de La Concepción.

Digitized by Google

CONSTRUYENDO EL RAMAL DE LA CONCEPCIÓN EN PANAMÁ.

En casi toda la distancia que hay hasta La Concepción, sólo se ven llanos donde siempre abundan el ganado vacuno y caballar. Hay pocas colinas en las cuales se han hecho profundos cortes, de los que salen los trenes rápidamente por altos puentes de acero, desde donde se ven los turbulentos ríos de las montañas a unos 100 o más pies debajo. El grabado muestra uno de estos profundos cortes antes de llegar al largo Puente del Chiriquagua.

Digitized by Google

En toda la Provincia hay tantos ríos que bajan de las montañas, que constituyen uno de los problemas más importantes en la construcción de la citada vía férrea. Todos tienen una caída que varía aproximadamente desde 250 hasta 300 pies por milla, circunstancia por la cual la corriente es tan rápida que ninguno es vadeable inmediatamente después de una de las copiosas lluvias tropicales que diariamente inundan el país durante la estación de las lluvias. Además, los malos caminos contribuyeron a que el transporte de material y de provisiones resultara difícil. El ferrocarril atravesará por lo menos 15 puentes y viaductos de acero. A causa de la velocidad de estos ríos y de la frecuencia de las inundaciones, fué necesario tomar muchas precauciones para impedir la destrucción de la vía y de los puentes.

Una de las principales dificultades que hay que vencer para construir ferrocarriles en esta región de Panamá es el exceso de lluvias que inundan los campos. Dícese que en David la caída de lluvia mensual ha tenido un promedio de más de 34 pulgadas durante los seis o siete años que se han hecho observaciones pluviométricas regulares. No es la interrupción de los trabajos lo que constituye uno de los mayores inconvenientes, sino la enorme cantidad de agua que se encuentra en la superficie y que es necesario quitar de allí. A principios de la estación de las lluvias esta agua apenas es una amenaza, porque la tierra reseca la absorbe casi toda con avidez. Pero cuando el suelo ha llegado a saturarse y no absorbe más agua, la que queda en la superficie causa muchos inconvenientes. Se han construído muchas alcantarillas para resguardarse de las dificultades que puedan sobrevenir, y en todo el trayecto se han construído zanjas para que se lleven el exceso de agua. Los contratistas han construído terraplenes extraordinariamente fuertes como precaución adicional para impedir hundimientos o derrumbes causados por el agua.

La región por la cual se está construyendo el nuevo ferrocarril se considera casi la mejor de toda la República. Dícese que es la parte que más se presta al mayor grado de desarrollo desde el punto de vista agrícola. La construcción de la línea férrea se emprendió con el fin de desarrollar aquella fértil región, lo cual se logrará si no suben demasiado los fletes. La parte de la Provincia que se halla en las inmediaciones de David, la capital, no se beneficiará en tan alto grado por razón del ferrocarril, por estar situada muy cerca del puerto y, por lo tanto, el ganado vacuno puede ser arreado para embarcarse.

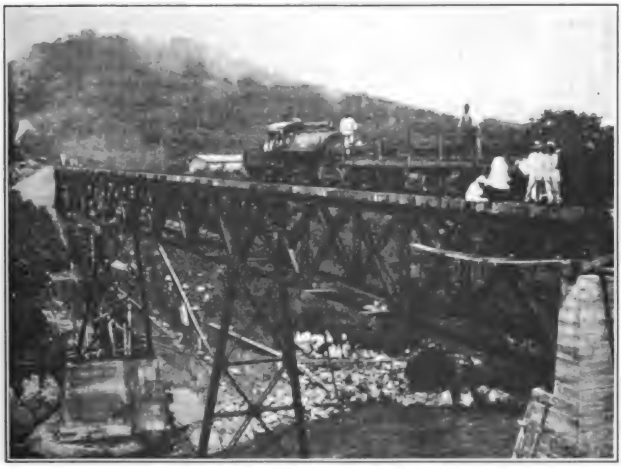
La región de los llanos que circunda casi por completo a David, sólo puede utilizarse para la cría de ganado vacuno y caballar. El terreno es arcilloso, rojo y duro, donde únicamente crecen yerba y arbustos. El suelo es muy pedregoso y la capa vegetal no tiene más de unas cuantas pulgadas de profundidad. No se espera, pues, que

Digitized by Google

EL FERROCARRIL DE CHIRIQUÍ, EN PANAMÁ.

Grabado superior: Vista del Puente del Río Platanal, en el ramal de La Concepción del Ferrocarril de Chiriquí. Grabado inferior: Terminando el puente sobre el Río Chiriguagua, en el ramal de La Concepción.

Digitized by Google



EL NUEVO FERROCARRIL DE PANAMÁ.

Grabado superior: Un tren de excursionistas atravesando el Puente del Río Majagua, en el ramal de David a Boquete, del precitado ferrocarril. Grabado inferior: Otra vista del puente de acero construído sobre el Río Majagua.

Digitized by Google

esta región produzca ninguna renta de consideración para la empresa del ferrocarril. La estación de la sequía, que dura prácticamente cinco meses, seca por completo todos los campos y no deja casi ninguna huella de verdor.

Se espera que los terrenos situados al oeste de La Concepción, hacia la frontera costarricense, el valle del Río Caldera y el distrito de Potrerillos, o región de cultivo de caña de azúcar, proporcionen mucho tráfico a la nueva vía férrea. Todas estas regiones de la República son susceptibles de un gran desarrollo que, sin duda, se llevará a cabo merced a la introducción de medios de transporte adecuados. Estas partes del país, con excepción del distrito de Boquete, que es cafetero, hasta ahora han producido muy poco más de lo necesario para satisfacer las necesidades del consumo local.

El área de terrenos propicios para el cultivo del café en el Valle de Caldera y al norte de La Concepción, podrá aumentar dentro de pocos años. Ya hay indicios de que se limpiarán y prepararán nuevos terrenos de café para las futuras cosechas. En realidad, la producción de café se halla prácticamente en su infancia, y hasta la fecha ha estado, casi por completo, en poder de unos cuantos americanos y de otros extranjeros que se han enriquecido con el negocio. Toda la producción de aquel distrito ha sido vendida dentro de la República.

En la actualidad el país produce unos 7,000 quintales de café y el consumo, incluyendo la Zona del Canal, ha ascendido aproximadamente a 14,000 quintales. En consecuencia, la mitad del café que se consume ha sido importado, a pesar de que al producto extranjero se le impone un derecho de importación bastante subido. El café de Boquete—como allí se le llama—se considera en Panamá como el mejor del mundo. Los norteamericanos que hay en la Zona del Canal también lo tienen en un gran concepto, a tal extremo que los comisarios militares del Canal de Panamá se ven obligados a comprar casi toda la cosecha de café del distrito de Boquete.

Es indudable que el Valle de Caldera es una de las mejores—si no la mejor—región de la República. El clima es semejante al de la Zona Templada, y todo el año es necesario dormir con frazadas. Ni aun al mediodía se siente un calor sofocante, merced a la altura y a las refrescantes brisas que soplan de las montañas. Allí no hay las sequías que se sufren en todos los demás países tropicales. En el Valle de Caldera la estación de la sequía se distingue por que no llueve tanto como en la de las lluvias.

Durante todo el año en el Valle de Caldera y el distrito que rodea el pie del Volcán de Chiriquí, reina un estado atmosférico peculiar que no se encuentra en ninguna otra parte en el país, y el cual sólo es comparable con las "lluvias secas" de la región que circunda la ciudad de Seattle, Estado de Wáshington. En Panamá llaman "bajareques" a estas lluvias secas. Son lluvias que semejan la niebla,

EL NUEVO FERROCARRIL DE PANAMÁ.

Grabado superior: Hospital General del Ferrocarril de Chiriquí, en David, Panamá. Grabado inferior Residencia del superintendente general del Ferrocarril de Chiriquí, en David, Pamamá.

Digitized by Google

empiezan al mediodía, duran toda la tarde y el follaje de los árboles se empapa y gotea.

Estos bajareques ocurren casi diariamente y, en consecuencia, el suelo del valle y de la ladera está saturado de humedad todo el año. De 7 a 8 de la mañana aparece un grupo de nubes aproximadamente hasta la mitad del Volcán de Chiriquí. Estas nubes aumentan hasta que, al mediodía, toda la montaña queda obscurecida como dentro de una gran humareda, que se cierne lentamente en la brisa. A eso de las 3 de la tarde descienden las nubes hasta cerca de 200 pies del suelo, y entonces empieza una lluvia semejante a una densa niebla, que empapa todo y penetra en la ropa más gruesa, a tal extremo que al cabo de uno o dos horas, está uno completamente mojado.

Estos bajareques hacen que el Valle de Caldera sea muy fértil y productivo. Sin estas lluvias estaría enteramente seco durante casi la mitad del año, lo cual haría imposible obtener grandes cosechas de café y otros frutos que ya empiezan a dar mucha fama a la República. Sin los bajareques sería imposible cosechar, todo el año, fresas, frambuesas, toronjas y todas las legumbres.

El café constituye la industria principal del valle y se encuentra en todas las laderas y pequeños valles del distrito. Ya existen muchos cafetales y su número se aumenta anualmente. En el Valle de Caldera y en otros menores de las cercanías, hay una cantidad considerable de terrenos que hasta ahora no se han utilizado para el cultivo del café. En estos terrenos hay densos bosques que, cuando se aclaren, proporcionarán extensas áreas de sombra, que tanto se necesita para el cultivo de los cafetos. Merced a la construcción del nuevo ferrocarril y a las consiguientes mejoras que se introducirán en los medios de transporte de aquel distrito, dentro de 10 años se duplicará prácticamente la producción de café, y aún entonces apenas será suficiente para satisfacer la demanda del consumo doméstico.

Como un ejemplo de lo que puede hacerse con los terrenos de café en Panamá, se cita el caso auténtico de un norteamericano que hace menos de 20 años fué al Valle de Caldera; no tenía experiencia en el cultivo del cafeto, pero compró 10 hectáreas de terreno, limpió el monte, sin saber que la sombra era muy necesaria para producir el mejor café y en consecuencia echó a perder aquella siembra. Habiendo comprendido el error y sirviéndole de enseñanza los que cometieron otros agricultores, compró otra porción de terreno de 10 hectáreas, y esta vez dejó sombra suficiente. Los cafetos empezaron a fructificar al cabo de cuatro o cinco años. Había plantado 1,000 árboles por hectárea y, por lo tanto, obtuvo un total de 10,000 árboles que fructificaban. El año pasado este cafetal le produjo un promedio de 8 libras de café por cada árbol, las cuales vendió a razón de 10 centavos la libra en el mercado de Panamá, obteniendo así una

Digitized by Google

PLAZA CENTRAL DE DAVID, CAPITAL DE LA PROVINCIA DE CHIRIQUI, PANAMA.

Digitized by Google

entrada bruta de $8,000. En los 15 últimos años este americano ha llegado a ser uno de los hombres más ricos de toda la región occidental de la República, y hay otros agricultores que prosperan tanto como él.

Uno de los inconvenientes más grandes con que tropiezan los americanos en la Zona del Canal es la carencia de legumbres frescas. En las inmediaciones de la ciudad de Panamá y de Colón se da una cantidad muy pequeña de legumbres. Los pocos chinos que se ocupan en el cultivo de huertos no producen lo suficiente para satisfacer la demanda local. Además, el suelo de la Zona del Canal no es adecuado para la horticultura. Los habitantes del interior de la República tampoco se ocupan en esta lucrativa industria a causa, principalmente, de la falta de medios rápidos de transporte para llevar a un mercado los productos que no pueden conservarse mucho tiempo.

Hay esperanzas de que la construcción del ferrocarril que se habrá de extender hasta el Valle de Caldera y el distrito que circunda a La Concepción, dará por resultado la producción, por lo menos, de las legumbres que se conservan más tiempo, las cuales se podrán transportar en los vapores lentos que hacen la travesía entre el puerto de Pedregal y Panamá. Ambas regiones pueden producir grandes cosechas de excelentes patatas, coles, chirivías, nabos, rábanos y otras hortalizas y verduras semejantes. Además, hay las frutas tropicales y semitropicales que ambas regiones producen ya en abundancia, pero que no han podido encontrar mercados donde puedan venderse en seguida.

En la región del oeste, noroeste y suroeste de La Concepción, se producen el maíz y el arroz, ambos de buena calidad. El arroz es del mejor que se cosecha en los terrenos altos, y una cantidad considerable se vende en el mercado de Panamá. En la República se consume una gran cantidad de arroz, la mayor parte de la cual se importa de otros países, algunos tan lejanos como China y Filipinas. Panamá puede producir todo el arroz que necesita, pero hasta ahora no se ha hecho ningún esfuerzo por aumentar la producción doméstica, a causa de los deficientes medios de transporte que impiden que el agricultor del país pueda hacerle competencia, con éxito, al producto extranjero. Debe tenerse presente que los panameños prefieren la cría de ganado para el mercado a la agricultura.

Por último—y este también es un detalle que reviste no poca importancia—la construcción de la línea férrea proporcionará a los habitantes de la Zona del Canal fácil acceso a una región deliciosa donde podrán pasar unos cuantos días o semanas fuera del perenne calor de los lugares situados al nivel del mar. Entonces a una distancia de Panamá que puede andarse en unas 36 horas, será fácil encontrar un cambio de temperatura muy agradable.

EL TEATRO NACIONAL DE HONDURAS[1]

LA gran afición a las Musas, tan común en toda la América Latina, se ha demostrado prácticamente en Honduras con la construcción del Teatro Nacional, cuya inauguración se efectuó recientemente. Este artístico edificio representa tres años de trabajo continuo y constituye un monumento permanente, no sólo a la venerada memoria del ex-Presidente General Manuel Bonilla—cuyo nombre lleva—sino también al progreso y desarrollo de Honduras, así como al espíritu emprendedor y al interés que personalmente han demostrado los Presidentes Sres. Francisco Bertrand y Alberto Membreño.

Hace años que el pueblo hondureño deseaba construir un teatro nacional y, en realidad, hace unos 18 años que se hicieron los planes que se terminaron casi por completo; pero, a causa de la mala elección del sitio y de trastornos políticos que ocurrieron posteriormente, fué necesario abandonar el proyecto. Cuando el General Manuel Bonilla, que era muy adicto al estudio de las artes y ciencias, fué electo Presidente, deseaba que se construyera un edificio o coliseo durante su administración, pero cuando ocurrió su muerte sólo se habían tomado las medidas preliminares sobre el proyecto. Es muy justo que el magnífico edificio que recientemente fué terminado e inaugurado lleve el nombre de "Teatro Bonilla."

El teatro queda sólo a cuatro cuadras del nucleo de negocios de la ciudad y se halla situado en el centro de una plaza rodeada de pavimento de cemento, frente a un parquecito y a una glorieta para la orquesta, que han sido construídos especialmente para embellecer el sitio. El edificio, propiamente dicho, tiene 193 pies de longitud por 88 pies de ancho. La entrada principal la constituye una columnata de seis enormes columnas dóricas. El salón de descanso es cómodo, y la parte interior del teatro, en forma de elipse, tiene 78 pies de largo, sin contar el patio ni el escenario, cuyas dimensiones extremas son 40 pies por 80 pies. Todo el teatro contiene 1,600 asientos, es decir, 583 butacas en la orquesta, 324 en los palcos y 700 asientos en las galerías.

Este coliseo cuenta con todos los elementos modernos, tales como telones de decoración, tramoya eléctrica, telón de boca de amianto, sillas plegadizas, etc. Sobre el vestíbulo de entrada hay una cómoda antesala que se extiende por todo el ancho del edificio, en tanto que la guardaropía, los salones de descanso y pasillos, dan a todo el

[1] Versión de un artículo escrito en inglés por el cónsul americano, Sr. E. M. Lawton.

Digitized by Google

TEATRO BONILLA EN TEGUCIGALPA, HONDURAS.

El nuevo Teatro Nacional en Tegucigalpa, que fué inaugurado el 15 de septiembre de 1915, queda a cuatro cuadras del centro de negocios de la ciudad y ocupa una posición central en una manzana que da a un parquecito, y con su glorieta para la orquesta, construídos especialmente para el embellecimiento del sitio. El edificio tiene 193 pies de longitud por 88 de ancho.

Digitized by Google

TEATRO BONILLA, EN TEGUCIGALPA, HONDURAS.

Vista del interior desde la galería. El teatro en forma de elipse tiene 78 pies de largo, sin contar la orquesta ni el escenario, cuyas dimensiones extremas son de 40 pies por 80. El teatro tiene 1,600 asientos, así: En la orquesta, 583 sillas, 324 en los palcos, y 700 asientos, aproximadamente, en las galerías.

Digitized by Google

VISTAS INTERIORES DEL TEATRO BONILLA, EN TEGUCIGALPA, HONDURAS.

Grabado superior: Vista desde la orquesta que muestra el palco presidencial en el centro, y el piso provisional para bailes en posición. Grabado inferior: Vista desde el palco presidencial, que muestra el escenario en el centro y el piso provisional para bailes.

Digitized by Google

edificio un aspecto de estabilidad y elegancia que honrarían a una ciudad más populosa y de condiciones más cosmopolitas. El edificio ha costado aproximadamente $100,000. Las decoraciones, el telón y los cuadros murales son obra del artista hondureño Sr. Carlos Zúñiga Figueroa.

La inauguración oficial se efectuó en la noche del 15 de septiembre de 1915 (nonagésimo cuarto aniversario de la independencia nacional), con un espléndido baile oficial. Para llevar a cabo aquel acto imponente y solemne se erigió una plataforma, preparada especialmente sobre todo el piso de mosaico de madera o platea, al nivel del escenario. Se hicieron 500 invitaciones, y el Presidente Membreño fué a la cabeza de la brillante procesión. En el intervalo se dió un banquete en el escenario del teatro. Por todas partes se contemplaba una admirable profusión de enormes lirios de Shasta.

Puede decirse, sin exageración, que en toda la historia social de Honduras jamás se había reunido un grupo de personas más cultas y distinguidas.

LA SÉPTIMA MISA PANAMERICANA ∴ ∴ ∴

EL día jueves 25 de noviembre último, se celebró en la Iglesia de San Patricio en Wáshington, D. C., la séptima misa panamericana. Este servicio religioso he venido a ser uno de los números sobresalientes de la celebración del Día de Acción de Gracias en la capital de la nación, y siempre es atendido por las altas autoridades del Estado y de la Iglesia de los Estados Unidos residentes en Wáshington, y por los representantes diplomáticos de las naciones latinoamericanas. En esta ocasión, fuera de las dignidades eclesiásticas que asistieron a la misa, figuraron entre los invitados seis miembros del Gabinete, el presidente y varios magistrados de la Suprema Corte de Justicia, los embajadores y ministros latinoamericanos y muchas personalidades de la vida oficial y social de la capital.

Mucho antes de las 10 de la mañana, hora fijada para la ceremonia, se llenó el templo con los distinguidos invitados y al frente de sus puertas se agrupó una inmensa muchedumbre. A las 10 en punto salió de la rectoría la procesión encabezada por tres monacillos que llevaban la cruz alta y los ciriales, seguidos de coristas, sacerdotes, obispos, y por último, Su Eminencia el Cardenal Gibbons, acompañado por los Reverendos James A. Burns, rector del Colegio de la Santa Cruz, y John F. Fenlon, de la Universidad Católica de Wáshington. Su Eminencia el Cardenal ocupó el trono episcopal colocado al lado del sanctuario.

Fotografía de la National Photo Co.

IGLESIA Y RECTORIA DE SAN PATRICIO EN WÁSHINGTON, D. C.

En esta iglesia se celebra todos los años la misa panamericana el Día de Acción de Gracias. Este solemne servicio religioso establecido hace siete años por Monseñor William T. Russell, párroco de San Patricio, ha venido a ser uno de los números más importantes del programa de esa celebración en la ciudad capital, y siempre asisten á él los altos funcionarios del Estado y la Iglesia residentes en Wáshington.

Digitized by Google

Los hermosos adornos del interior del templo confirmaban el carácter panamericano de la ceremonia. Las columnas y arcos ostentaban los colores de los Estados Unidos entrelazados con los de las demás naciones americanas, y en el coro se veía la bandera panamericana coronado por el símbolo de la paz. Los escaños reservados a los representantes de las Repúblicas del hemisferio, estaban marcados con las banderas respectivas, de pequeño tamaño.

Cuando la procesión entró a la iglesia y se dirigió por la nave mayor hacia el altar, la orquesta tocó la Marcha de los Sacerdotes de "El Profeta" de Meyerbeer. Después ejecutó la décima sexta misa de Haydn. El servicio religioso terminó con el "Himno panamericano" compuesto de frases de los himnos nacionales de todas las Repúblicas americanas.

El Reverendo Francis P. Doory, de la iglesia de San Martín en Baltimore, cantó la misa, asistido por el Reverendo Joseph C. Mallon, de la iglesia de San Juan en Westminster, que ofició como diácono, y el Reverendo William J. Carroll, de la iglesia de San Pablo en Wáshington, como subdiácono. Los diáconos de honor de Su Eminencia el Cardenal fueron los Reverendos James A. Burns, rector del Colegio de la Santa Cruz de la Universidad Católica, y John F. Fenlon, rector del Colegio de la Divinidad de la misma universidad. Al Obispo Thomas J. Shahan, rector de la Universidad Católica, que ocupaba un puesto a la derecha del altar, lo asistía el Presbítero George Dougherty, vicerector de la universidad. Y en el altar como ayudante de Monseñor William T. Russell, párroco de San Patricio, estaban los Reverendos Thomas E. McGuigan, James A. Smyth y John M. McNamara.

El Reverendo Dr. John T. O'Connell, vicario general de la Diócesis de Toledo, Ohio, y rector de la catedral de esa ciudad, pronunció un elocuente sermón tomando como tema los versículos X a XIII del Libro I de las Crónicas.

Después del servicio religioso muchos de los invitados pasaron a la rectoría de la iglesia donde Monseñor Russell ofreció un almuerzo, y después de darles la bienvenida, les presentó a Su Eminencia el Cardenal, quien habló sobre los acontecimientos que han trastornado al mundo, expresando la creencia de que a pesar de ellos la estabilidad de los Estados Unidos está asegurada. Luego propuso un brindis por el Presidente Wilson y otro por los mandatarios de las demás naciones americanas:

"Esta es una época de desasosiego general por lo que concierne a la duración y estabilidad de los Gobiernos," dijo el Cardenal, "y no sólo espero sino que estoy seguro de que la República de los Estados Unidos continuará por muchas generaciones. Fundo mi creencia en el genio y buen sentido de nuestros hombres públicos, el buen criterio de nuestra legislatura tan fielmente interpretada por la Corte Suprema y, en general, por el patriotismo de nuestro pueblo."

Fotografía de Sutton

DESPUÉS DE LA CELEBRACIÓN DE LA MISA PANAMERICANA EN LA IGLESIA DE SAN PATRICIO DE LA CIUDAD DE WÁSHINGTON.

Altos funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, dignidades eclesiásticas y distinguidos representantes diplomáticos de todas las naciones americanas, concurrieron a la iglesia de San Patricio en Wáshington el día 25 de noviembre último para asistir a la séptima misa panamericana. Este oficio religioso ha venido a ser uno de los números más importantes del programa de la celebración del Día de Acción de Gracias en la capital. El Presidente de los Estados Unidos estuvo representado por el Secretario de Estado, Sr. Lansing, y entre los funcionarios públicos que asistieron a la ceremonia figuran cinco miembros del gabinete, el presidente y varios magistrados de la Corte Suprema de Justicia; Su Eminencia el Cardenal Gibbons, la más alta autoridad de la iglesia católica en los Estados Unidos; y muchos otros dignatarios eclesiásticos. En el grabado figuran, de izquierda a derecha, el Reverendo John F. Fenton, Su Eminencia el Cardenal, el Reverendo William F. Kerby, Monseñor Russell, la Señora de Lansing, y el Secretario de Estado, Sr. Lansing, saliendo de la iglesia después de la ceremonia.

Digitized by Google

El Secretario de Estado, Sr. Lansing, contestó en breves palabras el brindis por el Presidente, manifestando lo que éste sentía no estar presente en tan simpática reunión, e hizo notar el hecho de que no se necesitaba sino pensar en la situación de los países del otro lado del Atlántico para sentir profundo agradecimiento por la paz de que gozan las naciones del Hemisfero Occidental. El Embajador del Brasil, Sr. Da Gama, contestó el brindis por los Presidentes de las Repúblicas latinoamericanas, manifestando que aun que en el año pasado se hicieron grandes progresos para unir más íntimamente los países de América, sus colegas y él esperaban que en el año entrante se alcanzaran todavía mejores resultados. También habló el Director General de la Unión Panamericana, Sr. John Barrett, para elogiar la obra que han llevado a cabo los representantes diplomáticos latinoamericanos con el fin de estrechar más los lazos de amistad y crear mejor inteligencia entre las naciones que componen la Unión e hizo un elocuente tributo a la memoria del ex-Ministro de Costa Rica, Sr. Calvo, fallecido recientemente.

Monseñor Russell obsequió a los convidados con una medalla de plata que tiene grabada en bajo relieve la "Santa María," carabela-almirante de la histórica flotilla con que Colón descubrió la América, terminando de este modo una fiesta que será recordada con placer por los que tomaron parte en ella.

MENSAJE DEL PRESIDENTE WILSON

EL día 7 del corriente, el Presidente de los Estados Unidos, Sr. Woodrow Wilson, inauguró oficialmente las sesiones ordinarias del sexuagésimo cuarto Congreso de la Unión. Apartándose de nuevo de una antigua costumbre leyó ante las Cámaras el mensaje de rúbrica, importante documento que hace especial mención del panamericanismo y trata principalmente de las medidas que deben adoptarse para la defensa nacional, y de otros asuntos de gran trascendencia para el país en los actuales momentos. Este documento ha sido extensamente comentado por la prensa norteamericana. Los párrafos que hacen particular referencia a la América entera son los que a continuación se citan:

SEÑORES DEL CONGRESO: Desde la última vez que tuve el privilegio de dirigirme a vosotros acerca del estado de la Unión, la guerra de las naciones de allende el mar, que entonces apenas comenzaba a descubrir sus ominosas proporciones, ha extendido su radio amenazador y siniestro hasta barrer con sus llamas alguna parte de cada uno de los puntos del globo, sin exceptuar nuestro propio hemisferio; ha alterado la faz completa de los negocios internacionales y hoy ofrece un problema de reorgani-

Fotografía sacada por Underwood & Underwood.

EL PRESIDENTE WILSON LEYENDO SU MENSAJE ANTE EL CONGRESO EL 7 DE DICIEMBRE DE 1915.

La reunión del Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos se celebra en el recinto de ésta, y la preside el Presidente del Senado o, en su ausencia, el Presidente Interino del Senado. El grabado representa al Presidente Wilson de pie leyendo su mensaje el 7 de diciembre de 1915. Sentados detrás de él, están el Senador Clarke, Presidente Interino del Senado, y el Representante Champ Clark, Presidente de la Cámara de Representantes.

Digitized by Google

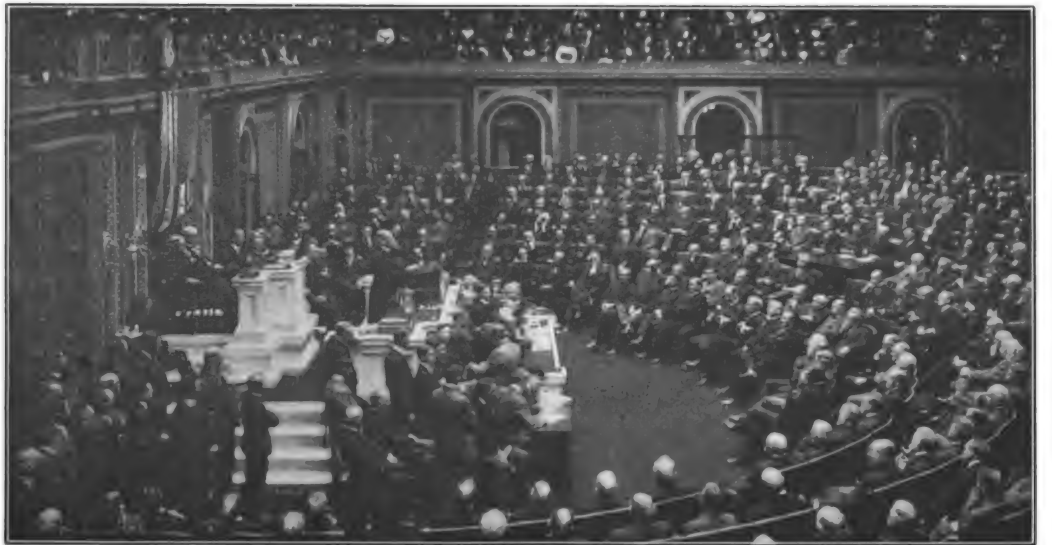
zación y reconstrucción como hasta ahora nunca se había presentado a los estadistas y a los pueblos.

Nos hemos mantenido apartados; estudiosamente neutrales. Era nuestro deber manifiesto proceder así. No participamos ni tuvimos interés en la política que parece haber producido el conflicto, pero no era esto sólo; era necesario, si se había de evitar una catástrofe universal, que se pusiera un límite al vuelo de la guerra destructora y que alguna entre la gran familia de las naciones mantuviese vivo el proceso de la paz, aunque no fuese sino para impedir la ruina económica colectiva y el abatimiento en todo el mundo de las industrias que alimentan y sostienen los pueblos. Era el deber manifiesto de las naciones autónomas de este hemisferio restablecer, si fuese posible, el equilibrio afectado por las pérdidas económicas y la confusión del otro hemisferio, aunque no se pudiese ir más allá. Cuando llegue el día en que las cosas vuelvan a ajustarse y a rehacerse, esperamos y creemos sinceramente que esas naciones pueden prestar un servicio incomensurable.

En esta neutralidad a que estaban obligados no solamente por su vida separada y su apartamiento habitual de la política de Europa, sino también por el concepto claro del deber internacional, los Estados de América se han dado cuenta de una nueva comunidad de intereses y de una asociación moral más esencial en los negocios, y un concepto más preciso de las muchas simpatías, intereses y deberes comunes que les obligan a mantenerse juntos.

Hubo una época, en los primeros días de nuestra gran nación y de las otras Repúblicas que batallaban por la independencia en la América del Centro y del Sur, en que el Gobierno de los Estados Unidos se creyó en cierto modo guardián de las Repúblicas que se extienden al sur, contra las invasiones o los esfuerzos de dominio político del otro lado de los mares; creyó de su deber desempeñar ese papel, aun sin que ellas le hubiesen invitado, y creo que podemos decir que se emprendió la obra con entusiasmo verdadero y desinteresado por la libertad de las Américas y el gobierno autónomo y sin molestias de sus pueblos independientes. Pero siempre fué difícil conservar esa actitud sin ofender al orgullo de los pueblos cuya libertad de acción tratábamos de proteger, y sin provocar serios errores de concepto acerca de nuestros móviles; pero todo hombre inteligente debe ver complacido las circunstancias del nuevo día que nos alumbra, en que no se piensa en tutelajes ni en pupilos, sino en una sociedad franca y honorable—como de verdaderos socios—entre nosotros y nuestros vecinos, en beneficio de toda la América, del Norte y del Sur. Nuestro interés por la independencia y la prosperidad de los Estados de Centro y Sud América no se ha alterado. Conservamos, sin alterar, el espíritu que nos ha inspirado durante toda la vida de nuestro Gobierno, y que con tanta franqueza expresó el Presidente Monroe. Todavía nos proponemos siempre hacer una causa común de independencia nacional y libertad política en América. Este propósito, por lo que a nosotros hace, lo entendemos mejor ahora; sabemos que en él no existe el pensamiento de aprovecharnos de ningún Gobierno de este hemisferio, ni de explotar sus fortunas políticas en beneficio nuestro. Todos los Gobiernos de América, por lo que a nosotros respecta, descansan sobre una base de igualdad genuina e independencia incuestionable.

Se nos puso a prueba en el caso de México, y soportamos la prueba. Si hemos beneficiado a México con la conducta observada, queda por verse. En sus propias manos está su destino. Nosotros hemos probado, por lo menos, que no nos aprovechamos de su desgracia, ni pretendemos imponerle un orden y un Gobierno escogidos por nosotros. La libertad es con frecuencia un ente impetuoso y huraño, al que no se puede sujetar, y al que no se debe sujetar jamás dentro de las limitaciones que algunos pocos elijan. Todo americano que haya bebido en las fuentes verdaderas del principio y de la tradición debe unirse sin reservas a la levantada doctrina que se contiene en la Declaración de Derechos, de Virginia, que en los grandes días en que se estableció nuestro Gobierno, fué aceptada por todos nosotros como el credo del hombre libre. Esta doctrina es "que el Gobierno es o debe ser instituído para beneficio, protección y



Fotografía sacada por Harris-Ewing.

SESIÓN DE LAS DOS CÁMARAS DEL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS PARA OIR EL MENSAJE PRESIDENCIAL.

Jorge Wáshington y John Adams, primer y segundo Presidentes de los Estados Unidos, leyeron personalmente sus mensajes ante el Congreso. Esta costumbre fué abandonada por espacio de 112 años. Los Presidentes enviaban sus comunicaciones con un mensajero, las cuales leía uno de los Secretarios del Congreso. El Presidente Wilson lee sus mensajes en una sesión del Senado y de la Cámara de Representantes, acontecimiento que siempre atrae una gran concurrencia que llena las espaciosas tribunas de la Cámara de Representantes.

Digitized by Google

seguridad comunes del pueblo, nación o comunidad," y que "de todas las maneras y formas de Gobierno, la mejor es la capaz de producir el más alto grado de felicidad y seguridad, y la que está resguardada más eficazmente contra el peligro de la mala administración; y que cuando un Gobierno resultare inadecuado o contrario a estos propósitos, la mayoría de la comunidad tiene el derecho indudable, inalienable, e irrevocable de reformarlo, alterarlo, o abolirlo, de la manera que se juzgue más conducente al bienestar público." Hemos aplicado sin vacilación este heroico principio al caso de México, y ahora aguardamos esperanzados el renacimiento de la atribulada República, que tenía tanto de que purificarse, y tan poca compasión ha merecido de los de fuera durante el procedimiento, si radical, necesario. Ayudaremos a México y seremos sus amigos, pero no ejerceremos coerción; y nuestra manera de proceder con México debe ser prueba suficiente para toda la América de que no buscamos ni soberanía política, ni dominio egoísta.

La moral es, que los Estados de América no son rivales hostiles sino amigos que cooperan juntos, y que el sentimiento creciente que abrigan de comunidad de intereses ya en materia de política, ya en lo económico, puede darles nueva significación como factores en asuntos internacionales y en la historia política del mundo. Les presenta, en un sentido muy profundo y verdadero, como una unidad en los negocios del mundo, socios espirituales, que marchan juntos porque piensan juntos, y están animados de simpatías comunes y comunes ideales. Separados, están expuestos a todas las corrientes encontradas de la política confusa de un mundo de rivalidades hostiles; unidos en espíritu y propósitos, no se les puede sustraer de su destino pacífico.

Este es el panamericanismo. Nada hay en él del espíritu imperial. Es la encarnación, la encarnación efectiva del espíritu de la ley, la independencia, la libertad y el mutuo servicio.

Un cuerpo notable de hombres se reunió recientemente en la ciudad de Wáshington, invitados como huéspedes del Gobierno, y sus deliberaciones probablemente serán tenidas como la señal de un movimiento memorable en la historia de América. Fueron emisarios autorizados de los diversos Estados independientes de este hemisferio, que se reunían para estudiar las relaciones económicas y comerciales de las Repúblicas de los dos continentes que la naturaleza y el destino político han vinculado tan íntimamente. Os recomiendo encarecidamente que leáis los informes de las sesiones y de las labores de las comisiones. Creo que obtendréis así un nuevo concepto de la franqueza, la inteligencia y el provecho con que los americanos de ambos continentes se reúnen en práctica cooperación; y también en qué deben consistir los cimientos materiales de esta asociación de intereses, que tanto promete, cómo debemos construirlos y cuán necesario es que apresuremos esta construcción.

Hoy, me aventuro a decir, hay una significación especial en todo este movimiento para unir las Américas con los lazos de una asociación honorable y de mutuo provecho, por motivo de los nuevos arreglos económicos que el mundo debe inevitablemente presenciar en la próxima generación, cuando la paz haya vuelto a emprender su labor saludable. Creo que en la ejecución de esta labor las Américas están llamadas a tomar parte juntas. Me intereso en llamar vuestra atención hacia esto ahora, porque a no estudiarlo y permitir que en toda su significación se apodere de vuestros pensamientos, no podré hallar la verdadera luz que haga resaltar el punto especial, que preside mis pensamientos al dirigirme hoy a vosotros. Hablo de la defensa nacional.

* * * * * * *

Además, no podemos desarrollar una política americana verdadera o efectiva sin tener barcos propios, no buques de guerra, sino de paz, que lleven mercancías y mucho más aún, que creen amistades y hagan servicios indispensables a todos los intereses de este lado del mar. Deben viajar constantemente entre las Américas. Son las únicas lanzaderas que pueden tejer la tela delicada de simpatía, entendimiento, confianza, y dependencia mutuas, que ha de revestir nuestra política de América para los americanos.

Digitized by Google

En la tarea de formar una marina mercante adecuada para América, corresponde en último término al capital particular el emprender y realizarlo, así como ha emprendido y realizado otras labores semejantes en el pasado, con admirable espíritu de empresa, inteligencia y vigor. Se me imagina un precepto de cordura manifiesta, que apartemos cuanto obstáculo legal impida este resurgimiento deseado de nuestra antigua independencia y que facilitemos de cuantos modos sea posible la construcción, compra y abanderamiento americano de buques. Empero, el capital no puede hacer esta obra de súbito; debe tomar parte en ella gradualmente, a medida que se presenten las oportunidades comerciales. Algo ha de hacerse, sin pérdida de tiempo, para hacer caminos y fomentar oportunidades donde aun están sin desarrollar; para abrir las arterias del comercio, donde las corrientes no han podido llegar todavía, especialmente entre los dos continentes americanos donde, por extraño que parezca, todavía hay que crearlas e impulsarlas, y es evidente que solamente el Gobierno puede hacerse cargo de este principio y asumir los riesgos económicos iniciales. Ya pasado el riesgo y cuando el capital particular haya comenzado a dirigirse en cantidad suficiente a esos nuevos canales, el Gobierno se puede retirar. Pero no puede dejar de comenzar la obra; debe dar los primeros pasos, y eso inmediatamente. Nuestras mercancías no se pueden quedar amontonadas en nuestros puertos y almacenadas en carros de carga, que se necesitan diariamente en la vía; no se pueden quedar sin que haya medios de transporte para cualquier país extranjero. No podemos esperar por el permiso de navieros y Gobiernos extranjeros para enviarlas donde nos parezca.

Con el objeto de hacer frente a estas necesidades apremiantes de nuestro comercio y de aprovechar el primer momento de esta oportunidad sin igual de unir las dos Américas con lazos de interés común y servicios mutuos, oportunidad que quizás no se vuelva a presentar, si no la aprovechamos hoy, al Congreso se harán proposiciones para la compra o construcción de barcos que sean de la propiedad del Gobierno y por éste administrados, iguales a las que se hicieron al último Congreso, pero con modificaciones en ciertos puntos esenciales. Os recomiendo estas proposiciones para que las aceptéis pronto, con tanta más confianza cuanto que cada mes que ha transcurrido desde que hice las proposiciones anteriores, ha dado carácter más y más imperativo a la necesidad de aceptarlas. Esta urgencia se previó entonces; hoy la sienten profundamente y la comprenden todos aquellos por quienes aguarda el comercio y que no tienen vehículo para sus mercaderías. No me intereso tanto en los particulares del programa, como en aprovechar inmediatamente las ventajas de esta gran oportunidad que nos espera, si procedemos como se debe en esta emergencia.

BOOKER TALIAFERRO WASHINGTON ∴ ∴ ∴

"UNA finca comprada, una casa construída, una escuela sostenida, un empleo bien desempeñado, una vida honradamente vivida habrán de ejercer más influencia a favor nuestro que toda la elocuencia abstracta que pueda acumularse para defender nuestra causa." En esta sola sentencia de Booker T. Washington, se encierra toda la filosofía que predicaba este hombre notable con el fin de levantar la raza negra en los Estados Unidos.

Es raro encontrar en la historia un hombre que en una sola sentencia haya resumido tan notablemente el verdadero genio del

Cortesía de la revista Southern Workmen, de Hampton, Virginia.

BOOKER T. WASHINGTON.

Digitized by Google

progreso y de la civilización. El hombre no adelanta por la elocuencia ni las palabras, sino por el trabajo paciente, concienzudo y hábil. Ninguna raza puede producir honda impresión en el mundo ni ocupar el puesto a que cree tener derecho con sólo exponer sus pretensiones, aún cuando esa exposición se haga en los términos más vehementes y con la elocuencia más enternecedora. Para progresar es necesario trabajar y adquirir.

Booker Washington comprendió desde luego que esta era la moral que era necesario enseñar a la raza negra, que era la suya. Él que fué el más capaz de su raza que hasta ahora haya surgido en los Estados Unidos, consagró fielmente su vida entera a la enseñanza de este gran principio.

Booker Taliaferro Washington nació en el Estado de Virginia allá por el año de 1858 (nunca supo con exactitud la fecha de su nacimiento), hijo de una negra esclava y de un blanco desconocido. Después de la Guerra Civil y de la abolición de la esclavitud, la madre, que a la sazón era libre, contrajo matrimonio con un negro, y la familia se trasladó al Estado de la Virginia Occidental. Durante su niñez, Booker Washington trabajó en las minas de sal y de carbón de piedra de este último Estado. Era entonces un chiquillo analfabeto y desconocido. Posteriormente él mismo se puso el nombre de Booker Taliaferro Washington, porque en su niñez—así como otros miles de niños de color del Sur—casi ni tenía nombre. Pero en el alma de este negrito, ardía el fuego sacro, el constante anhelo de tener una educación, de llegar a ser alguien, deseo vehementísimo que no podía reprimir. Así, pues, en 1872 logró atravesar los Estados de la Virginia Occidental y de Virginia, y llegó al Instituto Normal e Industrial de Hampton, escuela organizada para la enseñanza de negros e indios. Durante tres años pagó sus gastos en la citada escuela con el sueldo que ganaba como portero o bedel. En 1875 regresó a la Virginia Occidental y desempeñó el cargo de maestro en una escuela local de niños de color por un período de tres años, durante el cual él mismo era el estudiante más aplicado de todos. Luego estuvo un año concurriendo al Seminario de Wayland, establecido en Wáshington, y en 1879 fué nombrado profesor en el Instituto de Hampton, que fué el primero donde había estudiado. Dos años después fué llamado para organizar una escuela normal para gente de color, en Tuskegee, Estado de Alabama, de la cual fué director.

Este plantel de Tuskegee llegó a ser la obra de toda la vida de Booker Washington, y por ella se dió a conocer y fué juzgado. Su brillante carrera empezó con la apertura de la escuela, el 4 de julio de 1881, y terminó con su muerte, acaecida en Tuskegee el 14 de noviembre de 1915.

En 1880 el Estado de Alabama votó una asignación de $2,000 como cuota anual para pagar sueldos de maestros en un instituto

Digitized by Google

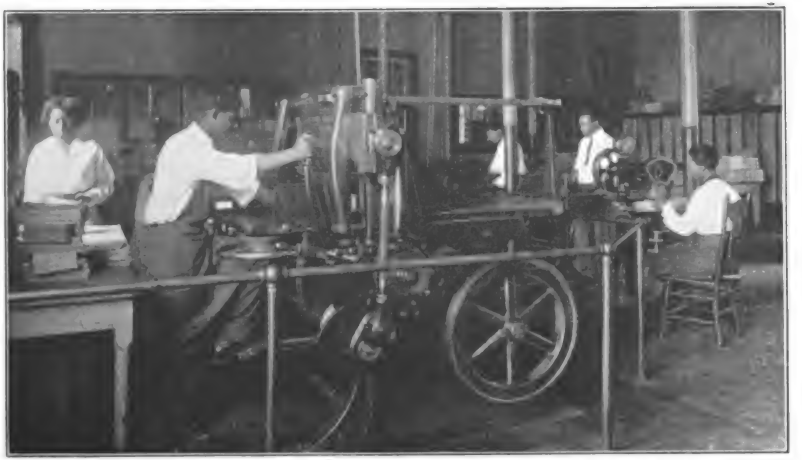
INSTITUTO TUSKEGEE: COMEDOR Y SALONES.

Digitized by Google

que habría de organizarse y que se conocería por la Tuskegee State Normal School, o Escuela Normal de Tuskegee, perteneciente al Estado. A Booker Washington se le pidió que la organizara y que aceptara el cargo de director. No había fondos para construir edificios, ni para empezar la obra, excepto la asignación de $2,000 que el Gobierno había hecho, y que en 1884 fué aumentada a $3,000 y, posteriormente, a $4,500. La escuela empezó a funcionar con 1 maestro y 30 alumnos, en una iglesia de gente de color y en un edificio independiente que con tal fin prestaron los habitantes de color de Tuskegee. Habían transcurrido 15 años desde la terminación de la Guerra Civil y del decreto de emancipación o libertad de la raza negra. Durante aquel período esta raza había adelantado muy poco en los Estados del Sur, donde se encontraba la mayoría de la población de color. Habían tenido algunos jefes inteligentes, casi todos buenos oradores y hombres de palabra convincente, pero ninguno llegó a tener un concepto cabal del problema del progreso del negro. Esta loable y magna tarea le estaba reservada a Booker Washington. El hombre de color no podía conquistar el puesto que le correspondía hablando de los atropellos o iniquidades de la esclavitud, los derechos del hombre o la igualdad de las razas, ni tampoco por medio del lamento o la arrogancia. Durante los 10 primeros años de la existencia de la escuela de Tuskegee, todo el tiempo de Booker Washington, o al menos el que le quedaba después de atender a las clases, lo consagró a enseñar al pueblo de los Estados del Sur, no sólo a los negros, sino también a los blancos, la importancia de una educación industrial. En 1881 en los Estados de Alabama, Misisipí, Georgia, Florida, Louisiana, la Carolina del Sur o Texas, no había ni una escuela de blancos ni de gente de color que consagrara atención a la educación industrial, siendo la Escuela de Hampton, establecida en el Estado de Virginia, la única en todos los Estados del Sur donde podía asegurarse que el negro obtenía una educación industrial práctica. En los Estados del Norte las condiciones eran más favorables, pero, sin embargo, dejaban mucho que desear. Debido, casi por completo, al ejemplo que ha dado Tuskegee, en la actualidad no hay un sólo Estado del Norte o del Sur, donde la población de color no pueda obtenir fácilmente una educación industrial, cualquiera que sea la vocación del estudiante. Booker Washington necesitaba dinero, terrenos y edificios para satisfacer cumplidamente las necesidades de su escuela. Tuvo que acudir a los particulares y para obtener su auxilio era necesario que su escuela tuviera éxito. O, lo que es lo mismo, a pesar de los escasísismos elementos con que empezó, era necesario obtener el éxito para merecer la aprobación de aquella comunidad, porque esta aprobación constituía realmente la base de su prosperidad. Además, la aprobación tenía que ser de ambas razas—la blanca y la negra—de ésta, porque sin ella no era

INSTITUTO TUSKEGEE: CUERPO DE CADETES.

Digitized by Google



ESTUDIANTES TRABAJANDO EN LA IMPRENTA DEL INSTITIUTO TUSKEGEE.

Digitized by Google

posible hacer avanzar a su pueblo hacia la luz de la civilización y del progreso; y de aquélla, porque sin el blanco no podía conseguir los terrenos, el dinero y la ayuda moral necesarios para alcanzar el éxito deseado.

Booker Washington realizó lo que aun en estos momentos parece una cosa imposible. Logró convencer al blanco del norte de la impracticabilidad de sus proyectos y planes para conseguir el adelanto de la raza de color; logró convencer al blanco del Sur de que el negro educado no necesitaba ser un maestrillo de escuela o un político venal y, sobre todo, logró convencer al mismo negro de que únicamente por medio de sus conocimientos personales y su carácter podía captarse, si no el respeto, siquiera la tolerancia del blanco. Durante toda su vida supo conservar el respeto de sí mismo, pues se sentía orgulloso de su raza y creía que realmente tenía un gran porvenir. A menudo comparó a su propia raza con la india, en los Estados Unidos, y demostró cómo la una había adelantado y prosperado a pesar de los dos siglos y medio de esclavitud, y cómo la otra había desaparecido casi por completo. Por eso pudo decir, con razón, que "el negro parece ser quizás la única raza que ha podido mirar cara a cara al blanco y sobrevivir."

Los primeros años de su escuela fueron difíciles y trabajosos, pero, al fin, el éxito coronó sus esfuerzos. El primer regalo que obtuvo fué un mulo; después una pequeña porción de terreno y luego un poco de dinero. Las dádivas fueron gradualmente mayores, y la escuela progresó. Empezó con 30 alumnos, luego tuvo 100, al cabo de poco tiempo tenía varios centenares y luegó 1,000. En 1904 tenía 900 acres de terrenos cultivados, había 37 diferentes ramos de industria funcionando y el valor de los productos de los departamentos mecánicos que fueron vendidos ascendió a más de $100,000. La mayor parte de los trabajos consiguientes a la construcción de los edificios en Tuskegee la hicieron los alumnos de la escuela. En ésta se han graduado millares de mécanicos, agricultores, obreros inteligentes y maestros de todas clases. En todas las escuelas de gente de color, ya sean industriales o de otra clase, hay maestros que se han graduado en Tuskegee, y la influencia de esta institución se echa de ver en todos los Estados de la Unión Americana. En la actualidad, en dicha escuela hay unos 2,000 alumnos, de los cuales dos terceras partes son varones. Proceden do todos los Estados de la Unión y hay dos docenas, aproximadamente, de países extranjeros. La Escuela de Tuskegee no es de beneficencia: Cada estudiante tiene que pagar sus gastos. La cuota de entrada es de $10: además, paga $10 por su manutención y compra sus libros y su ropa. Si el alumno no cuenta con recursos suficientes, se le proporciona la oportunidad de trabajar y ganar dinero en las industrias de la escuela. De esta manera llega a sostenerse por su propio esfuerzo

INSTITUTO TUSKEGEE: JÓVENES DE COLOR APRENDIENDO EL ARTE DE HACER COLCHONES.

Digitized by Google

y a tener confianza en sus aptitudes. Se le enseña a trabajar eficazmente y, lo que es más, se le enseña a dignificar el trabajo, que es la manera de adquirir una reputación.

Hablando en términos generales, la instrucción que se da en Tuskegee es de dos clases, académica e industrial. Estas dos clases no se hallan separadas, puesto que la idea fundamental de la empresa es la unión inseparable y necesaria de los atributos mentales y físicos. En la sección académica se enseñan los ramos ordinarios, hasta los de las escuelas de segunda enseñanza, en tanto que en la sección industrial se enseñan carpintería en general, herrería, imprenta, carruajería, talabartería, pintura, mecánica, ingeniería férrea, hojalatería, sastrería, dibujo mecánico y arquitectónico, ingeniería eléctrica y jardinería. A las muchachas se les enseña a coser, cocinar, lavar, a cuidar enfermos, y otras industrias domésticas y labores propias del sexo. Pero la agricultura es la principal esneñanza industrial. Diez años después de la organización de la escuela de Tuskegee, en 1891, Booker Washington organizó las Conferencias de Agricultores de Color que habían de reunirse anualmente en Tuskegee. Se invitaba a los agricultores de color de las inmediaciones para que se reunieran y discutieran sus asuntos y las dificultades que se les presentaban. Se establecieron sucursales de conferencias en el Estado de Alabama y posteriormente en todos los Estados del Sur. Estas conferencias de agricultores han sido una de las empresas más eficaces de todas las de la escuela de Tuskegee, habiendo contribuído poderosamente a mejorar los métodos agrícolas entre la población negra. La mejor manera de demostrar la influencia de la citada escuela y sus resultados, es citando lo que dijo un negro viejo, agricultor de la clase más analfabeta que había concurrido a esas conferencias y aprendido a aplicar a sus propios terrenos lo que en ellas había oído y visto. Mirando un algodonero que había cultivado y que de uno o dos botones había llegado a producir de seis o doce por cada tallo, dijo, "no he tenido la oportunidad de estudiar ciencia, pero, a lo que parece, yo mismo estoy produciendo ciencia." He ahí la escuela de Tuskegee, y lo que ella representa.

Al morir Booker T. Washington los Estados Unidos han perdido un hombre eminente y de grandísimo valor. Como ha dicho muy bien un escritor en una revista: "Su muerte es una calamidad para su raza, pero es una calamidad todavía mayor para los blancos."

A pesar de que su vida entera y sus obras demostraron prácticamente que daba mayor importancia a los hechos que a las palabras, Booker Washington fué un orador muy hábil, de abundosa palabra y aún elocuente. Sus conferencias, así en el Norte como en el Sur, fueron oídas con el más intenso interés y simpatía, y los hombres más caracterizados de ambas regiones de la Unión siempre estuvieron dispuestos a ayudarle y a asociarse con él en sus trabajos.

Digitized by Google

NOTABLE ADELANTO EN LA NAVEGACIÓN FLUVIAL

GRACIAS a los constantes esfuerzos de un joven banquero colombiano, el Sr. Gonzalo Mejía, se acaba de poner en práctica un nuevo método de transporte fluvial que hace posible la navegación cómoda y fácil de los ríos de poco fondo y aumenta considerablemente la rapidez del transporte fluvial en general: Un barco que puede navegar en agua mansa y por tiempo indefinido a una velocidad de 40 a 50 millas por hora. Este nuevo método parece ofrecer grandes posibilidades desde el punto de vista práctico. La descripción que hace el Sr. Mejía del origen, construcción y éxito de la embarcación es muy interesante.

Según manifestó al BOLETÍN, fué a su regreso de Europa en 1910 que principió a interesarse en el problema de la rapidez en la navegación de los ríos. El único método práctico de transporte de los correos y pasajeros, desde Barranquilla, puerto principal de Colombia en el Atlántico, hasta Bogotá, la capital, es por medio de los vapores que surcan las aguas del Río Magdalena entre dicho puerto y el de La Dorada, en la parte baja del río, y entre el de Beltrán y el de Girardot, en el Alto Magdalena, que está comunicado con la capital por un ferrocarril. Cuando el río tiene bastante agua, los vapores expresos hacen el viaje en 9 ó 10 días, pero en tiempo de seca los bancos de arena y otros obstáculos ocasionan frecuentes interrupciones al tráfico y hacen que a veces se empleen hasta tres semanas o más en recorrer la distancia. Mejía resolvió, pues, remediar tan serio obstáculo para el desarrollo de su país.

La única solución del problema le pareció que estaba en la construcción de una barca muy ligera, del menor calado posible. Así fué que emprendió inmediatamente viaje a los Estados Unidos a consultar a los mejores constructores de buques en el país. Todos le manifestaron que no era posible construir una embarcación muy rápida de calado tan pequeño como se necesitaba y tuvo que regresar a su país sin haber logrado nada práctico. No por esto se desalentó Mejía y abandonó su empresa, sino que al contrario, la prosiguió con mayor entusiasmo, como lo demuestran sus propias palabras, que citamos a continuación:

Yo no soy ingeniero, pero sí muy aficionado a la mecánica y me interesa sobremanera la aviación. Una vez que leía la descripción de un experimento que se había hecho con un hidroplano inventado por G. Voisin, me llamó mucho la atención la facilidad con que el aparato podía deslizarse sobre la superficie del agua a una velocidad de

Digitized by Google

Fotografía de Underwood y Underwood.

NUEVO TIPO DE HIDROPLANO Y SU DUEÑO, EL SR. GONZALO MEJÍA

Este grabado representa el nuevo hidroplano del Sr. Mejía en su viaje de prueba por el Río Hudson. En el primer viaje de prueba, esta embarcación navegó con poco peso a razón de 43 millas por hora, y en el viaje que hizo de Nyack a Nueva York con 10 pasajeros recorrió las 22 millas que median entre las dos ciudades en 35 minutos. Cuando está parada cala 6 pulgadas de agua, pero cuando va a toda velocidad apenas roza la superficie. Al principio fué bautizada con el nombre de "Yolanda II," pero luego se le cambió éste por el de "Colombia." A la derecha está el retrato del Sr. Mejía.

Digitized by Google

50 millas antes de emprender el vuelo. Inmediatamente me extrañó que no se hubiera construído un aparato que pudiera hacer lo mismo sin tener que remontarse al aire, y por instinto se me ocurrió que al no tener que volar dicho barco podría transportar más peso con igual fuerza. También se me ocurrió la idea de que tal vez ni en los Estados Unidos ni en Europa se hubieran hecho experimentos con una embarcación de esa clase, debido a que los magníficos medios de comunicación con que cuentan no exigen su uso, y me convencí de que el barco sería de gran utilidad para muchos países latinoamericanos, donde el único medio práctico de transporte lo proporcionan los ríos de poco fondo.

Concebida la idea resolví consultar al famoso aviador Louis Blériot que llamó tanto la atención por su vuelo a través del Canal de la Mancha, y aunque no lo conocía personalmente, le escribí una larga carta en que le explicaba las circunstancias, detallándole las condiciones y extensión de nuestros ríos, etc., demostrándole la necesidad de que se construyera un barco deslizador de muy poco calado y mucha velocidad, y le ofrecí sufragar los gastos que ocasionaran los experimentos de mi proyecto si me ayudaba con su experiencia a ponerlo en práctica. Efectuado el convenio, emprendí viaje a Francia en 1911. Allí supe que Blériot había inventado una barca que llamó mucho la atención por su velocidad. La primera vez que la ensayamos en el Sena navegamos a razón de 45 millas por hora. No obstante, no resultó de utilidad práctica por ser muy pequeña y frágil. Poco después llegó a mi conocimiento que Santos Dumont había hecho experimentos con un bote que tenía la forma de dos cigarros y era impulsado por una hélice aérea, y subsiguientemente supe también que el Conde de Lambert había hecho otro experimento con hélices aéreas y flotadores, pero ninguno de estos dos ensayos tuvo éxito.

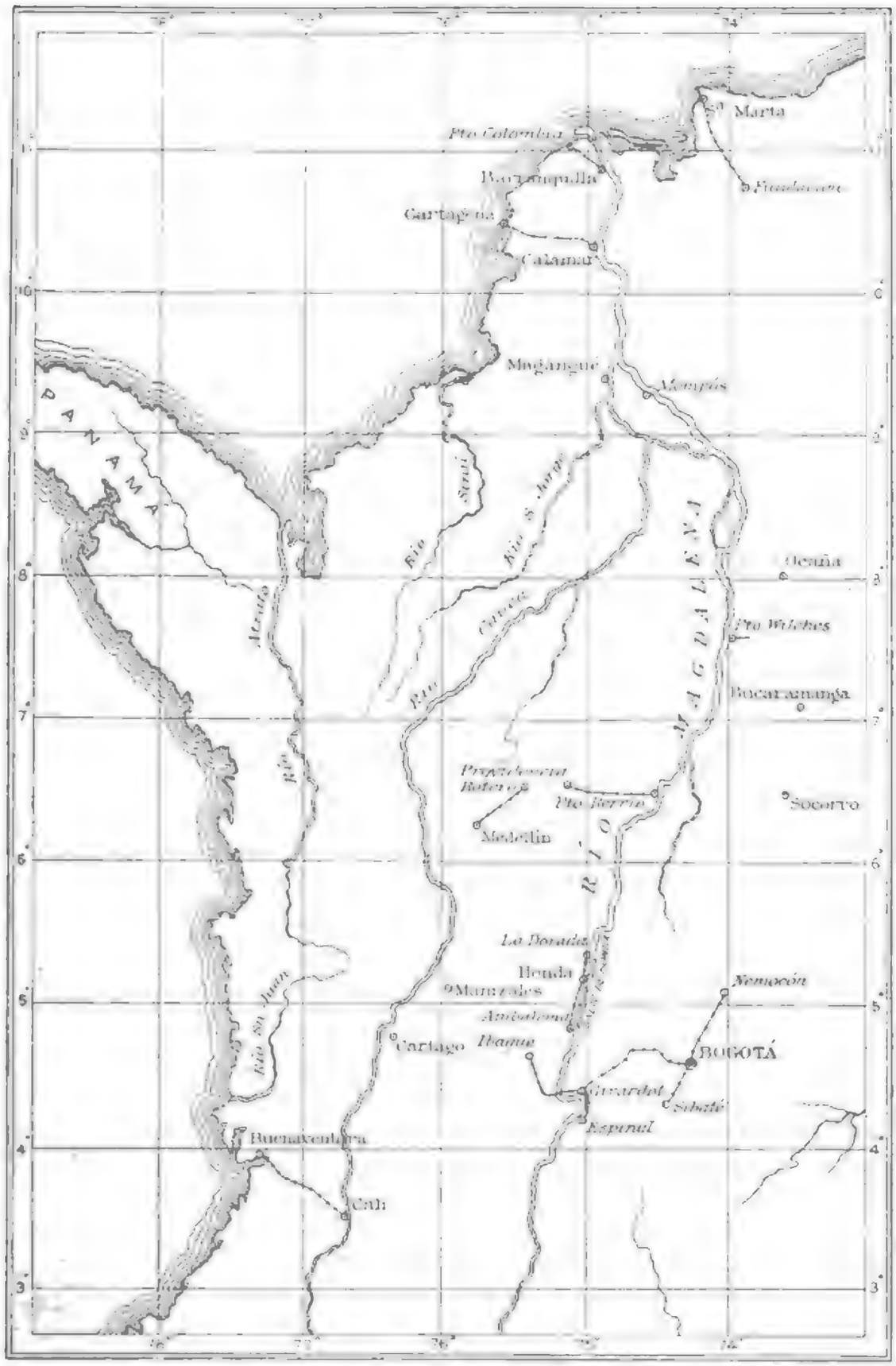
Cuando me hallaba en Francia en ese mismo año conocí a un ingeniero del Sr. Paul Bonmaison, a quien se reputaba el invento del hidroplano denominado "ricochet." Me construyó un barco deslizador que llevé a Colombia y que me sirvió para hacer mi primer viaje de prueba allí. Con este barco recorrí en 24 horas la distancia de 700 millas que media entre Barranquilla y Girardot, lo que demostró la posibilidad de mi proyecto e hizo que el Gobierno de mi país me otorgara una concesión.

El Conde de Lambert había organizado en Francia una compañía para la construcción de embarcaciones de este tipo. Me puse en comunicación con ella con el fin de comprar algunas, y emprendí otra vez viaje a Francia para inspeccionarlas personalmente, pero al llegar allí encontré que la guerra había transtornado todo y no había posibilidad de lograr lo que deseaba. En esta ocasión conocí a un Sr. De la Chapelle que había sido ingeniero del Conde de Lambert y estaba, como yo, de viaje para los Estados Unidos. Al llegar a este país me ofreció dicho ingeniero construir el barco que tenía en proyecto y celebramos un arreglo. Le expliqué mis ideas acerca de la construcción de una barca con dos hélices y dos motores independientes, de modo que si uno fallaba, el otro pudiera seguir impulsando la embarcación aun cuando fuera a poca velocidad. Una vez diseñado el barco, monté un taller y contraté los empleados necesarios para su construcción, lo que dió por resultado que surgiera el *Yolanda II*, que ha tenido un éxito completo.

El referido barco se construyó en Nyack, Estado de Nueva York; es de madera, tiene seis flotadores separados y es absolutamente insumergible. Los flotadores están rellenos de "kapok" (material que se usa en los aparatos de salvamento) y mantienen siempre el barco a flote aun cuando se llenen de agua. La rueda del timón, de tan fácil manejo como la de un automóvil, va al frente del barco, y los dos motores de tipo Van Blerck de seis cilindros cada uno se gobiernan por medio de dos palancas separadas. La fuerza de impulsión la dan dos hélices aéreas de 9 pies de largo que efectúan 1,150 revoluciones por minuto a toda velocidad. Cuando la embarcación está parada cala 6 pulgadas de agua y cuando va a toda velocidad apenas se desliza sobre la superficie. Su peso es de 8,000 libras y su capacidad para 10 pasajeros, 1 piloto y 1 mecánico.

Digitized by Google

Mr. Ernest Bevin, Mr. Anthony Eden, Mr. Winston Churchill, Mr. Clement Attlee and Mr. Herbert Morrison at the Conference of Ministers of Foreign Affairs, Lancaster House, London, 1945.



MAPA DE LA PARTE OCCIDENTAL DE COLOMBIA.

El Río Magdalena que figura en el mapa es la principal arteria de comercio y comunicación en la República de Colombia. Para ir hasta Bogotá, la capital, se toma un buque de río que sube hasta el puerto de La Dorada, de donde sale un ferrocarril que conduce hasta el puerto de Ambalema, en el Alto Magdalena. Allí se toma otro buque hasta Girardot, puerto que está comunicado con Bogotá por un ferrocarril. En este viaje se emplean, por lo general, de 8 a 10 días, pero el hidroplano del Sr. Mejía podrá recorrer la distancia de 600 millas que media entre Barranquilla y Girardot en 24 horas, con el correo y 10 pasajeros.

Digitized by Google

Está provisto de sillas de mimbre que pueden moverse de un punto a otro. Como es impulsado por aire no hay vibración ninguna y cuando no hay oleaje no se siente el movimiento del barco.

En los viajes de prueba del *Yolanda II* en el Río Hudson, navegamos a razón de 43 millas por hora con poco pesos, y en el último que se hizo, que puede llamarse de prueba oficial, pues iban a bordo el Sr. Don Julio Betancourt, Ministro de Colombia en Wáshington; Don Francisco Escobar, ex-Cónsul General de Colombia en Nueva York; el Sr. Hall, representante del New York World; el Sr. Montejo, de la oficina de Información de Colombia en Wáshington; el Ingeniero Sr. De la Chapelle; el Sr. Sparrow, gerente de la sucursal de Nueva York de la Compañía de Motores Van Blerck; dos mecánicos y yo, se recorrió la distancia que media entre Nyack y la Calle 92 de la ciudad de Nueva York, es decir, 22 millas en 35 minutos.

Según lo expuesto por el Sr. Mejía, parece que la nueva embarcación se utilizará primeramente para el transporte de los correos entre Barranquilla y algunos puertos del Magdalena hasta Girardot, que está en comunicación ferroviaria directa con la capital de la República. Si da resultados prácticos como lo han demostrado los viajes de prueba, no cabe duda de que revolucionará el método de transporte fluvial de Colombia entre la costa y las ciudades del interior y será de incalculable importancia para el desarrollo del comercio y las riquezas del país. A este respecto dice el joven empresario lo siguiente:

Después de los primeros experimentos que hice con el barco construído por Blériot me cercioré de que podía construirse uno que impulsado por el aire se deslizara sobre la superficie del agua sin necesidad de calado. Igualmente me convencí de que de esto dependía la solución del problema de transporte en mi país y en algunas de las demás naciones latinoamericanas. Bogotá, la capital de la República y sede del Gobierno, se halla a 12 días de la costa, y casi todas las ciudades importantes del país están situadas bien al interior. Como el país es muy montañoso, la única vía de fácil comunicación y transporte es la del Río Magdalena. Para poner en práctica mi proyecto pensé en todos los ríos que tiene Colombia y llegué a cerciorarme de que estos constituyen el mejor medio para dotar a mi país de vías de comunicación, que nunca se gastan ni tienen que repararse.

El Sr. Mejía saldrá de Nueva York para Barranquilla a fines del corriente mes, y espera que a mediados de febrero, a más tardar, esté definitivamente establecido el servicio de hidroplanos en el Río Magdalena. Pasando por alto la utilidad pecuniaria que tan útil empresa pueda producir, el Sr. Mejía ha fincado todo su entusiasmo en ver pronto los beneficios que redundará a su país este rápido y fácil medio de comunicación entre los puertos marítimos y las poblaciones del interior, que pondrá en más íntimo contacto a los habitantes de ambas regiones y hará que el intercambio comercial entre ambos sea de mayor importancia. Otra de las ventajas del nuevo método de comunicación será la de mantener a los habitantes de las antiplanicies al tanto de los acontecimientos mundiales y servirá de medio muy eficaz para el desarrollo de las relaciones de Colombia con el mundo exterior algo retardadas por falta de fácil y pronta

Figure 3. Ship's Boat Being Launched from Port Side Davits

Figure 3. Ship's Boat Being Launched from Port Side Davits. Ship's boat being launched from port side davits. Note the boat is being launched from the port side davits. The boat is being launched from the port side davits. The boat is being launched from the port side davits. The

comunicacion. Así, pues, no cabe duda de que los benéficos resultados no se harán esperar mucho tiempo.

Además de la organización del servicio rápido de correos, el empresario se propone popularizar los viajes por el Río Magdalena atrayendo a los viajeros yexcursionistas de otros países. Cada barco puede transportar 10 pasajeros, que podrán gozar de la belleza de un paisaje incomparable, sin el inconveniente de mosquitos, insectos y las penosas demoras incidentes a la navegación fluvial ordinaria, reduciendo al propio tiempo el período de 10 días o más que se emplea ahora en recorrer el río a sólo 24 horas de viaje. Y por incidencia, la manera prosaica y ordinaria como se hace actualmente el viaje fluvial se convertirá en el moderno y vigorizante sport de recorrer en hidroplano una distancia de 600 ó 700 millas, al que puede agregarse el halago de una visita a la pintoresca y simpática capital de Colombia.

EL ÁRBOL SAMÁN O DE LA LLUVIA

SIEMPRE que ocurre una sequía extraordinaria en los Estados Unidos, en varios periódicos se publican grandes párrafos describiendo un árbol maravilloso que crece en los bosques del Perú y que, según se dice, posee la notable propiedad de absorber la humedad del aire, y devolverla desde las hojas y ramas en forma de lluvia. Cuentan otros que durante el día el árbol absorbe por las raíces una gran cantidad de agua de la tierra, y por la noche la arroja otra vez con profusión por las hojas. En muchas de las consejas que se han escrito se dice que los que viajan por la América tropical jamás levantan sus tiendas debajo del árbol por temor del abundante goteo de las hojas durante la noche, a tal extremo que en muchos casos el suelo o terreno circundante se convierte en un verdadero charco. Dícese que posee esta rara cualidad en grado mucho mayor cuando el tiempo está cálido y seco y los ríos escasos de agua. Es indudable que muchas personas han oído consejas como la que se acaba de relatar. Cuando en los periódicos aparecen semejantes artículos, se hacen recomendaciones e indicaciones al Gobierno Federal y al de los Estados a fin de que se hagan experimentos con el cultivo de este maravilloso árbol en las regiones más áridas de los Estados Unidos, en beneficio de la industria agrícola.

Causa mucha sorpresa que el crecido número de personas más o menos crédulas que han leído estos fantásticos cuentos acerca del titulado árbol de la lluvía peruano, hayan concebido la idea de que

Digitized by Google

THE GREAT BANYAN TREE, CALCUTTA. THE ROOTS OF THE TREE ARE SUPPORTED BY THE STEMS, WHICH ARE ALL DERIVED FROM THE ORIGINAL TREE. THE TREE COVERS ABOUT 3 ACRES OF GROUND.

sería conveniente plantarlo en las áridas regiones del sudoeste, donde las sequías son tan frecuentes. Cierto es que el citado árbol crece en regiones casi áridas de Colombia y del Perú, pero esto no significa que crecería en Nuevo México y Arizona, y que proporcionaría humedad suficiente para el desarrollo de las cosechas en las inmediaciones de tales plantaciones. La verdad del caso es que este árbol no arroja más agua que otros cuyas hojas tienen iguales superficies. Difícil es determinar con certeza cuál ha sido el origen de esta leyenda. Algunos creen que puede haber surgido de que el titulado árbol de la lluvia tiene la copa abierta y, por tanto, los rayos del sol pasan a través de ella hasta el suelo, pudiendo así la grama y otras cosechas crecer libremente bajo su sombra como al aire libre. Esto no sucede con otros árboles tropicales.

El Sr. W. T. Thiselton Dyer publicó una explicación muy interesante y plausible de esta leyenda en el número de Nature correspondiente al mes de febrero de 1878, en la cual dijo, fundándose en las manifestaciones hechas por el Dr. Spruce, célebre botánico que pasó muchos años en Sud América, que el *tamia-caspi*, como los indios del este del Perú llaman este árbol, no es un mito, sino un hecho, aunque no precisamente de la manera que se ha descrito popularmente. El Sr. Thiselton Dyer dijo que después de un detenido examen del árbol del cual se vió caer el agua, se notó que una multitud de chicharras o cigarras chupaban el zumo de las ramas y hojas más tiernas y luego lanzaban chorros delgados de un líquido incoloro. Esta rara ocurrencia no se limita al árbol de la lluvia, sino que también es propia de la col (*Andira inermis*), y de otras muchas plantas leguminosas de la América tropical.

Aparte de esta leyenda, el árdol de que se trata es interesante desde otros puntos de vista. No hay ninguno otro en la América tropical acerca del cual existan tantos relatos curiosos como los que ofrece el árbol de la lluvia, y todo el que visita la región donde crece lo considera uno de los más maravillosos, puesto que constituye un detalle notable de la América tropical. Uno de sus rasgos característicos es el tamaño extraordinariamente grande de su copa, que con frecuencia cubre medio acre de terreno. Otro detalle que lo distingue de casi todos los demás de sus congéneres es el hecho de que todas sus hojas se hallan en las puntas de las ramas, y así todas las hojas quedan expuestas a los rayos directos del sol.

Para el que viaja por la parte septentrional de Sud América el nombre más común de este árbol es "samán." Los botánicos lo denominan *Pithecolobium saman*. El pueblo del habla inglesa de la América tropical lo llama también acacia de Sud América, *zamang*, árbol tibetano o genísaro. En la Martinica se le llama *arbre à la pluie*, en la Guayana Holandesa se le conoce por *regenbom* y en el Brasil

Digitized by

Figure 2. Photo taken in 1900 of the Cocoa Plantation in Tobago. Photo taken in 1900 of the Cocoa Plantation in Tobago. Photo taken in 1900 of the Cocoa Plantation in Tobago.

por *arvore de chuva.* Este árbol abunda mucho en todos los países tropicales del mundo, y en las diferentes regiones donde crece tiene distintos nombres. Se le encuentra silvestre en Colombia, Venezuela, las Guayanas, el Brasil y Trinidad, pero se ha extendido a todas Las Antillas, donde en la actualidad constituye una parte muy importante de su flora. En Jamaica es una planta de forraje muy útil. Acaso parezca raro decir que el ganado vacuno ha sido el medio de introducir el samán en Jamaica. Anteriormente esta última isla obtenía de Venezuela el ganado vacuno que necesitaba, y el alimento de estos animales durante la travesía, entre otras cosas se componía de las vainas pulposas del samán. Como las semillas eran muy duras el procedimiento de masticación y digestión no les hizo daño. Los animales en sus deyecciones depositaban las semillas en los terrenos de pastos, donde germinaron y crecieron hasta convertirse en árboles gigantescos. El procedimiento de digestión que sufrieron las semillas las ablandó y aceleró el período de germinación. El ganado vacuno no sólo fué el medio de obtener las semillas de este valioso árbol, sino que también fué agente inconsciente de su establecimiento en un nuevo país. El que conozca el samán en seguida comprende su valor como árbol de sombra y de forraje para el ganado.

Este conocido árbol tropical figura en primera línea por la magnífica sombra que proporciona, sobre todo en los caminos públicos. Crece con mucha rapidez, sea cual fuere el terreno, siendo así que se desarrolla lozano lo mismo al nivel del mar que a una elevación de 2,000 pies, y se aviene tanto a los terrenos secos como a los húmedos. En Trinidad crece hasta una altura de más de 80 pies, y sus anchas ramas se extienden y cubren un área cuyo diámetro asciende a 150 pies. La madera es bastante pesada y casi igual a la del sabicú, árbol muy semejante al samán que crece en Las Antillas. Es muy adecuado para los fines de la construcción, para la fabricación de muebles y ebanistería.

Digitized by Google

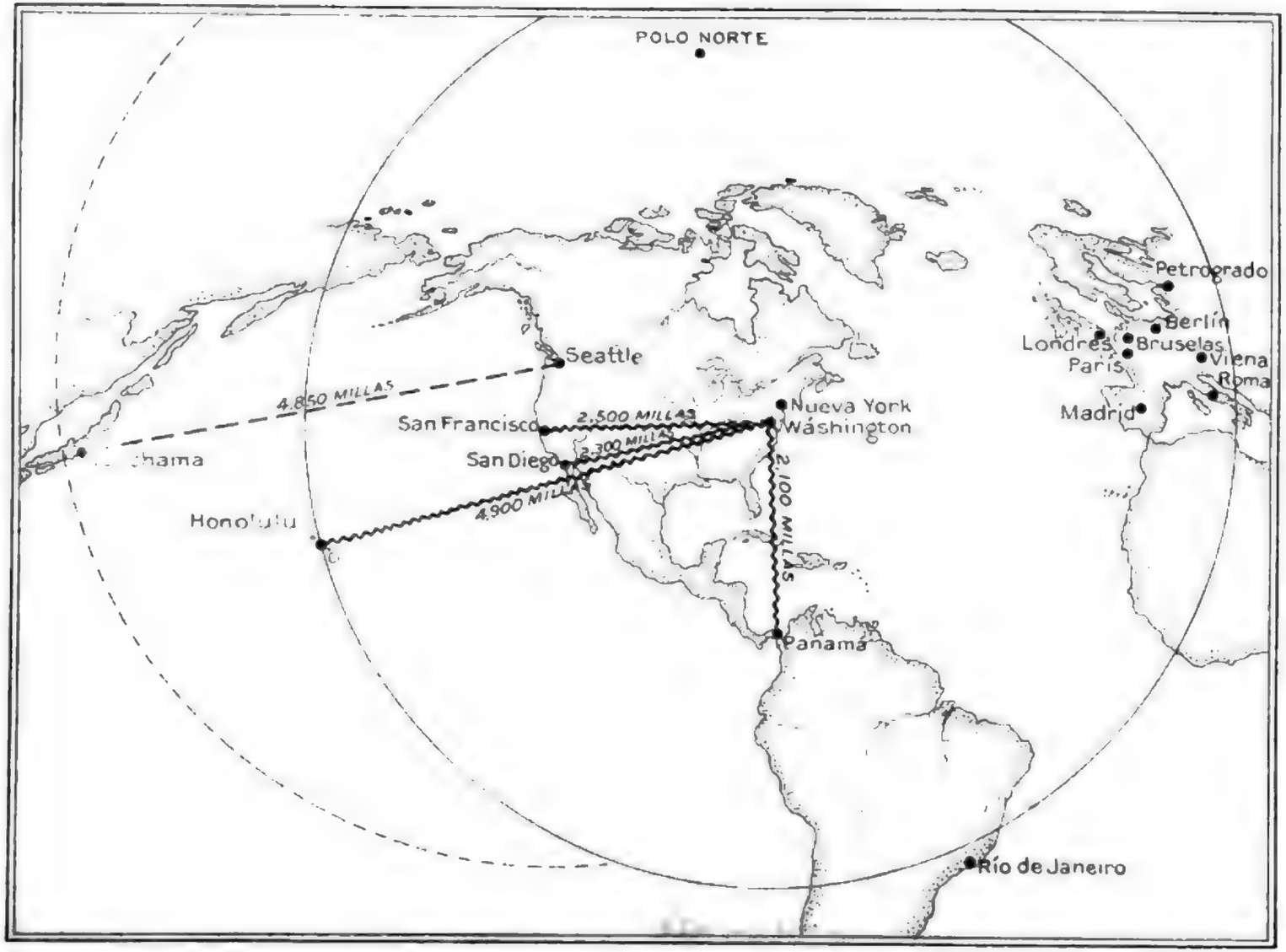
MISCELÁNEA

LA TELEFONÍA SIN HILOS Y LA MÚSICA ELÉCTRICA

PARECE que las maravillas físicas que puede efectuar la ciencia de la electricidad no tienen límite. La correlación íntima de las fuerzas físicas, tales como la luz, el calor, el sonido y la electricidad, va siendo más patente a medida que progresan los experimentos y descubrimientos de la ciencia moderna, y la conversión de una fuerza en otra se va llevando a cabo más fácilmente día por día. La transmisión del sonido por medio de corrientes y ondas eléctricas ha despertado quizá mayor interés que cualquier otro fenómeno que tenga que ver con esta correlación de fuerzas naturales, principalmente por las utilidades prácticas que se relacionan con ella. El telégrafo—primera forma de transmisión de las ondas sonoras por medio de una corriente eléctrica—no fué sino el precursor del teléfono de hilos, del mismo modo que el telégrafo inalámbrico ha sido el del teléfono sin hilos. En verdad, ha sido tan rápido el curso de los descubrimientos, inventos y mejora de las aplicaciones en este campo especial, que las teorías más nuevas de hace unas cuantas semanas vienen a ser hechos efectivos hoy, y nadie se atreve a profetizar sobre las posibilidades del porvenir.

Hace unos cuantos meses, muchos creyeron tal vez que con unas pocas mejoras adicionales y por medio de un cable podría construirse una línea telefónica a través del Atlántico, y que de este modo vendría a ser factible la conversación entre las Américas y Europa; pero ¿ se atrevió alguien a pronosticar que en el año se oiría en las Islas Hawaii una voz que hablara de Nueva York? Sin embargo, esto se efectuó el 29 de septiembre último cuando el Sr. Theodore N. Vail, presidente de la Compañía de Teléfonos y Telégrafos de los Estados Unidos, habló al Sr. J. J. Carty, ingeniero-jefe de la compañía, que se hallaba a la sazón en el arsenal de los Estados Unidos en Mare Island, California, por intermedio de la estación radiotelegráfica de Arlington, situada cerca de la ciudad de Wáshington. Las palabras del Sr. Vail fueron transportadas por las ondas sonoras del éter no sólo hasta dicha isla situada a 2,500 millas, sino mucho más allá, dado que fueron oídas claramente por el Sr. Lloyd Espenschied, otro ingeniero de la compañía, que había sido enviado a la estación naval de los Estados Unidos en Pearl Harbor, situada a 4,800 millas de Nueva York. En otros términos, la telefonía sin hilos a larga distancia ha venido a ser un hecho.

Digitized by Google



DISTANCIA A QUE SE OYE EL TELÉFONO SIN HILOS.

El círculo mayor muestra el territorio dentro de un radio de 4,900 millas de Wáshington, o sea la distancia que hay a Honolulu, a la cual se oyó un mensaje por el teléfono sin hilos el 29 de septiembre de 1915. El mismo mensaje pudo haberse oído en una torre radiográfica provista de los elementos necesarios, en cualquier punto dentro del expresado círculo. El círculo de líneas de puntos de un radio igual indica que un mensaje enviado de una estación en Seattle, Estado de Wáshington, podría oírse en Yokohama.

Digitized by Google

Refiriéndose al maravilloso experimento, el Sr. Vail se expresó así:

Puede decirse que para el perfeccionamiento del teléfono sin hilos no hubo ningún nuevo invento fundamental; simplemente se modificaron la bocina y el receptor, para lo cual hubo que hacer algunos pequeños inventos, pero el principio fundamental es la transmisión del sonido por medio de las ondas sonoras, en lo que difiere del telégrafo sin hilos, en el cual las ondas eléctricas atraviesan el espacio para llegar a su destino. En el teléfono sin hilos no se ha hecho sino transmitir los mensajes como en el teléfono ordinario, a excepción del uso del alambre. Por medio de una corriente poderosa, que es el factor más importante, las vibraciones se amplían considerablemente en la estación transmisora. El mensaje electro-telefónico que se envió de Arlington tenía fuerza suficiente para mover una locomotora; cuando se recibió estaba probablemente tan débil que sólo pudo percibirlo el sensitivo micrófono receptor, el cual revivio las ondas sonoras, que a través del espacio llegaron al Hawaii. Para demostrar que la parte inalámbrica del mensaje fué análoga a la alámbrica, el que yo envié a Mare Island fué transmitido por alambre a Washington, de donde se despachó por radiotelegrafía siendo recogido por el alambre de Mare Island antes de que lo recibiera el Sr. Carty.

Incidentalmente y en relación con los experimentos que se han hecho para amplificar las ondas sonoras transmitidas por el teléfono sin hilos, dícese que el Dr. Lee De Forest, del Servicio Radiográfico De Forest, ha hecho otro invento notable. En su experimento con el audión, o sea el aparato amplificador que se usa en el teléfono sin hilos, descubrió que los bombillos de ciertos tamaños emitían distintos sonidos musicales cuando pasaba por ellos una corriente eléctrica. Según la revista Illustrated World de Chicago, el Dr. De Forest se expresó como sigue:

Al fin he logrado transmutar directamente rayos lumínosos en rayos sonoros. En mi laboratorio tengo algunos bombillos incandescentes a las cuales puedo hacer emitir una serie de sonidos musicales, claros y dulces, de sorprendente magnitud, cuyo tono y timbre pueden variar casi a voluntad e imitar cualquier tono musical de una orquesta. La infinita variedad de tonos y la consiguiente infinita combinación de notas permitirá a los músicos hacer lo que es imposible con cualesquiera de los instrumentos conocidos hasta ahora. Con un solo bombillo se puede imitar el sonido de la flauta, el oboe, el cornetín, varios instrumentos de cuerda, y además muchos otros sonidos agradables al oído, pero diferentes a los de cualquier instrumento de orquesta.

El periódico dice que por ahora el Dr. De Forest ha limitado sus experimentos solamente a bombillos de 3 pulgadas de diámetro. El audión en la forma sencilla en que se usa como indicator de señales radiográficas, es un pequeño bombillo eléctrico que contiene además del filamento ordinario, un alambre en forma de reja, detrás del cual hay una pequeña placa de níquel. Este bombillo está insensibilizado hasta que el filamento se calienta al blanco; entonces, cuando se conecta con el alambre aéreo de una estación radiográfica receptora, se convierte en un indicador excesivamente sensible. Un audión de 3 pulgadas de diámetro sirve al Dr. De Forest para toda una octava de la escala musical. Una serie de bombillos da una serie de una escala musical.

Descubri "dice el Dr. De Forest" que con estos bombillos era más sencillo producir una escala no muy distinta de la del órgano, usando conmutadores en lugar de teclas. Usando cualquier conmutador pude aumentar o disminuir la inducción, variando de

Digitized by Google

Ceremonial Dance of the Ancient Mexicans

Ceremonial dance of the ancient Mexicans, from a drawing by Mr. Frederick Catherwood, made on the spot. The dancers are represented as wearing masks, and the dance is performed in a circle, the dancers moving from the left to the right, and the musicians being placed in the centre. The drum is made of a hollow piece of wood, and the musicians are blowing through a long tube, which is made of a piece of the bone of a human leg, and which is ornamented with the skin of a tiger's head. The dance is performed by the priests, who are dressed in the skins of tigers, and who are wearing masks representing the heads of tigers. The dance is performed in honor of the god of the sun, and is supposed to be a sacrifice to him. The priests are dressed in the skins of tigers, and are wearing masks representing the heads of tigers. The dance is performed in honor of the god of the sun, and is supposed to be a sacrifice to him.

este modo a voluntad las notas emitidas por el receptor telefónico. Para obtener un sonido de suficiente magnitud para llenar el cuarto, tuve que conectar varias bocinas o sirenas, como las que se usan a veces en las estaciones ferroviarias. Con esta ayuda, los bombillos producen un sonido en todos los ángulos del cuarto al mismo tiempo, o en un solo punto a voluntad.

Dentro de un año más o menos espero perfeccionar el instrumento de tal modo que se pueda poner en manos de verdaderos talentos músicos para que perfeccionen los detalles. La idea de descubrir un método de producir música completamente nueva y desconocida que pueda ofrecer una oportunidad en lo futuro, me ha cautivado. No hay instrumento o invento conocido de los físicos que sea tan interesante como el audión, y esta nueva posibilidad es su rasgo importante.

VIDA DE LOS INDÍGENAS DE LA TIERRA DEL FUEGO

BAJO el título de "Hombres de la edad de piedra de la Tierra del Fuego," hace el Sr. Charles Wellington Furlong una descripción muy interesante de la vida y costumbres de los indígenas de la Tierra del Fuego en la edición de octubre de la revista neoyorquina Travel. Algunos años ha, el Sr. Furlong pasó varios meses explorando las regiones silvestres y menos conocidas de la parte meridional de la América del Sur, así es que las descripciones que hace de las selvas, los salvajes con que vivió, pescó y cazó, en las regiones por donde anduvo, están llenas de ese interés que sólo la experiencia personal puede dar a las narraciones de esta clase.

De las poderosas tribus que en un tiempo poblaban el archipiélago fueguino quedan sólo unas pocas, pues con excepción de los onas y los yaganes de los cuales existen todavía algunos, el blanco las ha extinguido. Por los siguientes párrafos del artículo del Sr. Furlong puede conocerse algo del carácter primitivo y modo de vivir de esos indígenas.

En tiempo de Magallanes y por espacio de dos siglos después, toda la región situada al sur del Estrecho de Magallanes era conocida bajo el nombre de Tierra del Fuego, siendo considerada por muchos como la extremidad norte de otro continente situado todavía más al sur. De los intrépidos marinos que se arriesgaron a pasar el estrecho o a cruzar el Cabo de Hornos pocos se atrevieron a desviarse de estas dos rutas para explorar las costas de la Tierra del Fuego, pero eventualmente se descubrió que ésta era un extenso e intrincado archipiélago formado por un sinnúmero de islas que terminaban 200 millas más al sur en dicho cabo, y por esto se conoce hoy día por el archipiélago fueguino, cuya isla mayor es la Tierra del Fuego.

Los yaganes o indios de piraguas habitan los canales desde la costa meridional de la Tierra del Fuego hasta el Cabo de Hornos. Sus no menos interesantes vecinos primitivos, los onas, o indios de a pie, habitan los espesos bosques de la isla de Tierra del Fuego.

La mitad septentrional de Tierra del Fuego es una región más o menos descubierta y undosa con unas pocas cordilleras de montañas bajas y tapizada de bosques como matorrales. La mitad meridional es una región escarpada y montañosa donde los Andes meridionales levantan hasta las nubes sus picos coronados de nieve y extienden

Digitized by Google

Ilustración de Gustave Doré para la edición de 1866 de Gargantua y Pantagruel, de François Rabelais, en la que aparecen los personajes de Panurgo y Gargilesa.

Ferdinand Georg Waldmüller, Die Familie des Malers, 1837

Digitized by Google

sus nevados por los valles y dentro de los esteros y ensenadas de la dentada costa. Excepto en el tempestuoso extremo occidental de la isla las faldas de las montañas y los valles están cubiertos de una espesa y húmeda vegetación forestal y de helechos, musgos y arbustos que brotan de la humeante vegetación marchita y del pantanoso suelo, debido a la gran cantidad de lluvia. En muchos lugares los bosques son tan espesos y los pantanos tan traicioneros que no pueden atravesarlos sino los onas, y en muchas partes, ni ellos mismos.

Pero esta diferencia entre la parte septentrional y la meridional de su isla los ha salvado quizá de la extinción, porque los terrenos descubiertos del norte, donde pacen y engordan millares de guanacos que proveen al ona de alimento y protección para su cuerpo y su choza, han resultado igualmente buenos para el pastoreo de ovejas. El ona con su arco y flecha primitivos no pudo hacerle frente a las armas de fuego modernas del blanco. Como se convenció de que el "guanaco blanco," como denomina a la oveja, era más fácil de cazar y más agradable al paladar que el guanaco salvaje, optó por dedicarse a robar las ovejas de los primeros rancheros que comenzaron a despojarlo de sus tierras y de noche se entregó a invadir sus campos. Un ranchero me contó que en cierta ocasión los onas se robaron un rebaño de centenares de ovejas recién esquiladas, de las cuales ahogaron muchas en un torrente de la montaña para que sirvieran de puente a las sobrevivientes, y después de conducirlas hasta lo más espeso de la montaña mataron las que quedaron, les ataron unas piedras y las sumergieron en las aguas heladas de la montaña para que les sirvieran de provisión para sus necesidades futuras.

Principió una guerra en que el blanco se propuso acabar por completo con los onas y al efecto reunió muchos jinetes muy bien montados para recorrer el campo pagándoles una suma por cada cabeza o cada arco que traían. Entonces los onas se retiraron a los terrenos más remotos de los bosques en la parte meridional de la isla, donde el blanco no se atrevió a seguirlos y de donde hacían sus salidas de vez en cuando. En la actualidad vive allí el resto de esta primitiva e indomable raza que en menos de 30 años se ha reducido aproximadamente de 3,000 a 300, porque poseía tierras que el blanco condiciaba para sus rebaños y tenía valor y ferocidad innatos suficientes para oponérsele. Así pues, se verá que por razón del carácter de la parte meridional de su isla, el ona se ha salvado de la extinción.

* * * * * * *

Estas gentes son de elevada estatura; el promedio de los hombres es de 5 pies y 9½ pulgadas. El cuerpo de color cobrizo lo mantienen cubierto con sencilla y holgada piel de guanaco que va asida a un brazo. Calzan mocasinas de piel y usan alrededor de la cabellera castaña y larga un pedazo de cuero triangular ajustado generalmente a nivel de las cejas, debajo de las cuales brillan sus ojos pardos de aguzado mirar.

Los hombres principian desde muy jóvenes a adiestrarse en el manejo del arco y la flecha y a aprender el arte de la caza. Cuando llegan a los 14 años, más o menos, se les somete a un largo aprendizaje que dura un año a más, durante el cual están privados de toda asociación con el campamento y viven lejos bajo la vigilancia de uno o dos hombres. Los jóvenes onas tienen que pasar por pruebas muy duras; se les envía a cazar a largas distancias entre los espesos bosques y a través de peligrosos pantanos, en tiempo de lluvia y nieve y de terrible frío, con un perro por toda compañía.

A las jóvenes se les enseña a tejer canastas de caña, a curar pieles y a buscar víveres lanceando una especie de rata (cururo) o pescando en las lagunas cuando la marea está baja, a buscar huevos de pájaro y recoger mejillones, hongos y bayas para alimentación. Lo mismo que los yaganes del sur y los tegüelches (patagones) del norte, los onas asan la carne colgándola de un palo que entierran oblícuamente en el suelo inclinándolo sobre el fuego, y los mejillones en las conchas.

* * * * * * *

El fuego lo obtienen sacándole chispa a un pedernal con una especie de mineral de hierro—que, según me dijeron, extraen de una montaña en el interior, hacia el oeste—entre un montoncito de musgo seco que al dar lumbre prende unos leños que sirven

Digitized by Google

Figure 1. Photo taken during the experiment. Left: Subject with the Kinect sensor and the Leap Motion sensor. Right: Subject with the Kinect sensor and the Leap Motion sensor, and the Oculus Rift DK2 HMD.

para principiar la hoguera. Cuando están en el campamento vigilan las hogueras con gran cuidado para evitar que se apaguen durante la noche.

La escasez de alimento los obliga a llevar vida errante, aunque las diversas familias que componen la tribu tienen ciertos puntos de reunión conocidos donde se juntan a veces 100 o más personas. En tiempo de marcha, las mujeres cargan a la espalda casi todos los enseres envueltos en las pielas de guanaco que les sirven de cobertizos. A ésto se agrega a menudo un robusto niño que llevan cargado a la espalda, cubierto con la piel que les sirve de abrigo. Los hombres sólo cargan las armas y llevan colgado de la cintura un saco de piel, porque es de lo más esencial que en los espesos bosques no estén abrumados con el equipaje para que puedan estar listos en cualquier momento a cazar o combatir.

LA NARANJA WÁSHINGTON

EN un número reciente del Journal of Heredity aparece un artículo muy instructivo, bajo el título de "La Naranja sin Semilla Wáshington," escrito por el Sr. A. D. Shamel, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, interesante relación del origen de la que acaso sea la fruta más popular de los Estados Unidos, a saber, la naranja sin semilla. Además de estudiar la fuente de esta fruta, el Sr. Shamel cita los detalles de su introducción en este país, y hace un bosquejo del inmenso crecimiento de la industria de naranjas en California, como resultado de la propagación de esta variedad. La siguiente reproducción de la primera parte del trabajo contiene los datos más interesantes para la generalidad de los lectores, porque el resto del trabajo se compone principalmente de detalles más o menos técnicos relativos al notable éxito que ha obtenido la propagación de aquella fruta en el Estado de California:

Los datos históricos acerca del origen y desarrollo de la naranja sin semilla en el Brasil fueron recogidos por una expedición que el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos envió a aquel país en el otoño de 1913, compuesta de los Sres. P. H. Dorsett, Wilson Popenoe, y A. D. Shamel. Los hechos que se mencionan en el estudio de la introducción y desarrollo de la naranja sin semilla en los Estados Unidos, se han obtenido de memorias e informes que posee el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, y también en entrevistas personales con algunas de las personas de la región meridional del Estado de California que tomaron parte activa en los trabajos de desarrollo y propagación de dicha fruta.

La naranja de ombligo o pezón sin semilla, oriunda del Estado de Bahía, Brasil, es un ingerto de la naranja portuguesa denominada "naranja selecta." Esta variedad sin duda fué introducida en el Brasil por los portugueses poco tiempo después de la colonización de aquel país. Según V. A. Argollo-Ferrao, la naranja sin semilla apareció como un ingerto de la naranja selecta, y fué descubierta y propagada primeramente por un horticultor portugués en Bahía, en 1822. Esta historia del origen de la naranja de ombligo o sin semilla de Bahía ha sido confirmada por todos los informes que se han podido obtener. Los padres o abuelos de algunos de los cultivadores de naranja del Estado de Bahía tenían conocimiento y fueron testigos presenciales de las circunstancias relacionadas con el origen y propagación de esta variedad de naranja, conocimiento que pasó a sus hijos y nietos.

Los habitantes del Estado de Bahía desde un principio tuvieron en gran aprecio la expresada fruta, cuyas superiores cualidades llamaron la atención en general. Como

Digitized by Google

Ceremonial Dance, Cocopah Indians

This document is copyrighted. It is made available for personal or educational use only. Commercial use is prohibited. Contact the Arizona State Museum for information about obtaining permission to use this material.

FIG. 1. A TYPICAL CONDITION OF THE ELM TREE IN ILLINOIS.
Note the dead limbs in the top of the tree, the thin foliage, and the sprouts on the trunk. The tree is in the Illinois Soldiers' Home Park, Quincy, Illinois. Photo by Prof. Frank Rolfs, Director of Horticulture, Illinois Agricultural Experiment Station.

los cultivadores de la naranja selecta reconocieron la importancia de la naranja sin semilla, la plantaron con exclusión tan pronto como de toda otra pudieron conseguir naranjas para este fin. En la actualidad la naranja sin semilla de Bahía ha substituído casi por completo a las demás variedades o clases de naranjas en dicho Estado, con excepción de la agria, denominada naranja de la tierra (*Citrus vulgaris* Risso), que se cultiva para utilizarla en la cría de ganado. En Río Janeiro algunos agricultores aún cultivan huertos comerciales de naranjas selectas en los distritos agrícolas cerca de la capital. En el primer huerto de esta clase que el que esto escribe visitó, se encontró un árbol que tenía una rama de ingerto con la naranja típica de ombligo o sin semilla, en tanto que el resto del árbol tenía la naranja selecta de semilla. Se observaron otros casos semejantes, según los cultivadores y otras personas de Bahía: En el Brasil llaman a la naranja de ombligo o sin semilla, naranja selecta de ombligo, nombre que por sí sólo viene a confirmar la historia aceptada del origen de esta clase de naranja.

La expedición brasileña encontró que Bahía es el principal distrito donde se produce la naranja sin semillas en Brasil. En los naranjales, cerca de Río Janeiro, se encontraron unos cuantos naranjos de esta variedad. En el Estado de Bahía encontraron unos 50,000 naranjos en estado de fructificación y un número aproximadamente igual de naranjos muy tiernos. Teniendo en cuenta que por lo regular se plantan 100 naranjos por acre, había entonces aproximadamente 1,000 acres cultivados de árboles frutales entre los que fructificaban y los que aún no tenían edad para fructificar.

El Gobierno del Brasil y, especialmente, la ciudad de Bahía, han estimulado constantemente el desarrollo de esta industria. Dentro de los límites de la municipalidad de Bahía había unos 35,000 acres de terrenos propicios para el cultivo de naranjos, y se ha establecido una granja de experimentación con el fin de investigar los métodos de propagación y cultivo de los naranjos y la venta del fruto en beneficio de los horticultores. La municipalidad hace los mayores esfuerzos por estimular el comercio de exportación, sobre todo a las ciudades más populosas de Sud América, a fin de que pueda satisfacerse la demanda existente de esta deliciosa fruta.

Bajo las condiciones actuales el cultivo del naranjo sin semilla es una empresa lucrativa para los horticultores de Bahía porque la fruta se vende al por menor en la ciudad a un promedio de 3 centavos cada una. El costo consiguiente a la limpieza del terreno, plantación de los naranjos y su cultivo hasta el estado de fructificación, con frecuencia se sacan de la ganancia derivada del cultivo de la yuca entre los surcos o hileras de naranjos. Los huertos que están en estado de fructificación se cultivan quitando con azada las yerbas malas, de una a tres veces al año. Casi el único abono que se usa es el que se obtiene de los patios de las granjas. Todos los dueños de huertos grandes tienen lecherías en sus fincas, principalmente con el fin de obtener abono para usarlo en los naranjales. Este abono se conserva con mucho cuidado y, por lo general, se aplica enterrándolo en montones entre los árboles. Los cultivadores de naranjas de Bahía creen que las hojas manchadas y la clorosis de los naranjos podrían curarse usando el abono con gran abundancia. Los insectos dañinos y las enfermedades fungosas no se combaten artificialmente, excepto cuando se trata de las hormigas. Los hormigueros que se forman en los huertos se destruyen sacándolos de la tierra o por la fumigación.

Por lo general las naranjas las recogen hombres que suben en los árboles, quiebran o rompen las ramas a las cuales están adheridas y las dejan caer al suelo. Entonces se reunen en montones y se clasifican en grandes y pequeñas. Luego se colocan en cajas o paquetes y se llevan a los mercados. En algunos casos los compradores van a los huertos desde la ciudad y se llevan los cestos de frutas sobre la cabeza. Los vapores que hacen escala en el puerto de Bahía compran una parte considerable de la cosecha de naranjas para la mesa. Se exporta una pequeña cantidad de naranjas sin semilla a Río Janeiro, Buenos Aires y otras ciudades sudamericanas, cantidad que al parecer no es suficiente para satisfacer la demanda. * * *

La naranja sin semilla del Estado de Bahía, Brasil, fué introducida en los Estados Unidos merced a los esfuerzos de William Saunders, horticultor de la dependencia o sección de la Oficina de Patentes a que corresponde el actual Departamento de Agri-

Digitized by Google

Figure 1. Mature tree of *Ficus benjamina* L. (Moraceae) in Ilhéus, Bahia, Brazil. The tree is 25 m tall and 30 m in diameter. Its canopy covers an area of approximately 1,000 m² and is supported by numerous aerial roots. The tree is located in the Cocoa Research Station, Ilhéus, Bahia, Brazil. Photo taken by Ricardo Cardoso Cabral, 2011.

Fig. 1. Section of the Brain of a Cat, with the Cerebellum.

Fig. 2. Section of the Cerebellum of a Cat.

Digitized by Google

Fig. 1 Cross section of fruit

Fig. 2 Longitudinal section of fruit

Fig. 3 Longitudinal section of seed

Fig. 4 Cross section of seed

Fig. 5 Longitudinal section of seed

Fig. 6 Longitudinal section of seed

Fig. 7 Longitudinal section of seed

Fig. 8 Longitudinal section of seed

Fig. 9 Longitudinal section of seed

Fig. 10 Longitudinal section of seed

Fig.

cultura de los Estados Unidos. En sus informes sobre el particular, cita el hecho de que allá por el año de 1868 supo por una señora que en el Estado de Bahía existía la naranja sin semilla. Por correspondencia con el cónsul americano en Bahía, el Sr. Saunders obtuvo un embarque de los naranjos que producen la fruta sin semilla, pero, por desgracia, los árboles se marchitaron durante la larga travesía a Nueva York. El Sr. Saunders escribió otra vez al cónsul americano pidiéndole otro cargamento de árboles, y al mismo tiempo le dió instrucciones acerca de la manera de prepararlos y de cuidarlos durante la travesía. Antes de llegar este segundo cargamento, el Sr. Saunders consiguió algunas semillas de naranjas en Wáshington y las cultivó en el invernadero del Gobierno. Cuando llegó el segundo cargamento de naranjos se hallaron en males condiciones, con excepción de algunos pimpollos que no se habían marchitado. Estos se llevaron a los semilleros, y de esta manera se lograron algunos naranjos.

La Sra. L. C. Tibbetts, antigua vecina del Sr. Saunders en Wáshington, que a la sazón residía en Riverside, California, al tener conocimiento del éxito obtenido en el cultivo de los naranjos, escribió al Sr. Saunders pidiéndole algunos árboles. En 1873 envió dos naranjos a la Sra. Tibbetts, y casi todos los demás fueron remitidos a Florida, que se creyó reunir excelentes condiciones para el cultivo de estos naranjos. La Sra. Tibbetts plantó y cultivó con mucho esmero los dos árboles que le habían enviado, hasta que empezaron a fructificar. Cuando las primeras frutas se maduraron, la Sra. Tibbetts invitó a sus vecinos para probarlas. Fueron declaradas estas naranjas como superiores, por muchos conceptos, a las que entonces se cosechaban en la parte meridional de California, y en seguida hicieron los preparativos necesarios para propagarlas con la mayor rapidez posible. Los resultados que posteriormente se obtuvieron confirmaron el juicio de estos primeros cultivadores y, en consecuencia, la naranja sin semilla pronto llegó a adquirir una gran reputación debido a su superior calidad, al no tener semilla y a otras características valiosas. Los árboles enviados a Florida no resultaron ser enteramente satisfactorios, sobre todo porque producían poco en comparación con otros que a la sazón se cultivaban allí. Si bien es verdad que la porción de terreno cultivada de esta clase de naranjos en Florida es pequeña, no es menos cierto que la naranja sin semilla jamás ha obtenido un gran éxito comercial ni ha revestido mucha importancia en aquel Estado.

El. Sr. Saunders distribuyó los árboles que producían naranjas sin semilla con el nombre de naranjos de ombligo del Estado de Bahía, fruto que no tenía semilla, y de esta manera se determinó su origen. Los primeros huertos de importancia comercial se establecieron cerca de Riverside, en el Estado de California, y durante algún tiempo aquella clase o variedad de fruta se conoció por naranja de ombligo de Riverside. El que posteriormente fuera introducida con éxito en otros distritos de California dió lugar a una discusión general sobre el nombre más adecuado para la fruta, y en una reunión pública, que fué convocada con este fin, los cultivadores acordaron unánimemente llamarla la "Naranja Wáshington." Se adoptó este nombre en reconocimiento de que el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, establecido en Wáshington, D. C., introdujo la variedad de naranjos y propagó los primeros naranjos en este país.

La introducción y desarrollo general de la industria en el Estado de California se ha llevado a cabo en los 40 últimos años. De los dos árboles originales que plantó la Sra. Tibbetts en 1873, que todavía existen y fructifican en Riverside, esta industria ha crecido en California hasta que en la actualidad hay unos 100,000 acres cultivados. La cosecha anual de naranjas sin semilla asciende a unas 25,000 cargas de carros, las cuales contienen aproximadamente 10,000,000 de cajas de naranjas. Los naranjos de esta clase han sido enviados de California al Japón, Australia, el Africa Meridional y otros países extranjeros que producen esta clase de frutas. En los países mencionados la naranja sin semilla ha llegado a adquirir gran importancia en el comercio, y el cultivo de los naranjos aumenta con tal rapidez que en la actualidad es una de las principales frutas cítricas del mundo. La naranja sin semilla en California ha sido la base del desarrollo de esta clase de industria, considerada en conjunto.

PISTAS PARA CARRERAS DE AUTOMÓVILES ∴ ∴

HARÁ unos 20 años que se efectuó la primera carrera de automóviles en los Estados Unidos. El mayor grado de velocidad sostenida que se pudo alcanzar fué de unas 10 millas por hora. En octubre de 1915 un joven de apellido Anderson corrió 350 millas a un promedio de velocidad de 102.6 millas por hora. Se ve, pues, que en 20 años se ha efectuado un notabilísimo aumento en la velocidad del vehículo de motor moderno, desarrollo que se debe no sólo al mejoramiento y perfección de la construcción mecánica de los automóviles, sino también a la construcción de las pistas en las cuales se efectúan las carreras.

En un número reciente de la revista Outing, de Nueva York, aparece un artículo que trata en general de una nueva forma de pista construída especialmente para carreras de automóviles, que hace tres o cuatro años que se concibió. Anteriormente las carreras se hacían en carreteras o calzadas ordinarias en pistas construídas para carreras de caballo. Las carreras más importantes se verificaban en pistas preparadas en las calzadas del país y siempre ocurrían accidentes en los cuales murieron no sólo los contendientes automovilistas, sino también algunos de los espectadores. Estos accidentes se debieron a que en la vía casi siempre había curvas muy rápidas y ángulos peligrosos, donde, por lo general, se acumulaban los espectadores, impulsados, al parecer, por la curiosidad de presenciar tales desastres.

No transcurrió mucho tiempo sin que este sacrificio de vidas humanas causara natural repugnancia al público y diera lugar a comentarios desfavorables. Esto, junto con el hecho de que el aspecto comercial de esta clase de carreras no resultaba lucrativo porque era imposible conseguir que los espectadores que se reunían en los caminos pagaran por presenciar al menos una parte de la carrera, dió lugar a que se efectuara un cambio importante en este deporte. El problema consistía en que las carreras de automóviles estuvieran lo más exentas de peligro y que, a la vez, rindieran utilidad desde el punto de vista comercial.

Este problema fué resuelto primeramente en la ciudad de Indianapolis, Estado de Indiana, donde un ingeniero construyó una pista con pavimento de ladrillos, bien resguardada con altos terraplenes en las curvas, y circundada por una alta cerca. Construyéronse sólidas gradas a manera de anfiteatros, para acomodar y resguardar a los espectadores, miles de personas que pagaban muy buenos precios por ver las carreras con comodidad y sin peligro, desde el principio hasta el fin.

Digitized by Google

Ruins of the Temple of Jupiter Olympius, Athens, Greece. Photograph by Frank Sutcliffe, 1890s. Sutcliffe Gallery, Whitby, UK.

Estos caminos que, por lo regular, tienen forma ovalada, se construyen de manera que el borde exterior de las curvas se eleve sobre el borde interior en las vueltas o recodos, de manera que la fuerza de fricción y centrífuga se compensan mediante el declive de la superficie, pudiendo así un coche dar la vuelta sin peligro a una velocidad de 100 millas o más por hora. Así los accidentes han venido a ser raros y se limitan a los contendientes o motoristas que a sabiendas aceptan el riesgo consiguiente a una velocidad tan tremenda.

La segunda ciudad donde se construyó esta clase de pistas, fué Los Ángeles, California, la tercera fué Chicago, Illinois, y la cuarta Atlanta, Georgia. Por último, en Nueva York se ha construído una pista de 2 millas a la redonda, en la cual el Sr. Anderson hizo su estupendo record de una velocidad de más de 102 millas por hora.

El autor del artículo de Outing hace los siguientes comentarios acerca del efecto que una carrera a una tan fenomenal velocidad produce en los nervios de los contendientes:

A medida que el espectador se fija en los motoristas y sus máquinas, de pie, tranquilo al lado de sus gigantes en miniatura, en la línea o punto de partida, antes de empezar la carrera, suele imaginar que por la mente de estos hombres, que están a punto de lanzarse en un torbellino increíble de velocidad, pasan toda clase de presentimientos de desastres, supremos esfuerzos y fracasos, y millares de catástrofes que pueden ocurrir en la larga vuelta o carrera que han de emprender.

Sin embargo, es probable que por la mente de los contendientes no pasen semejantes presentimientos. Por de contado tienen que darse cuenta del peligro que corren, porque constantemente están expuestos a un accidente. A una velocidad de 100 millas por hora, si sobreviene un accidente, no es posible ejercer, de repente, ningún dominio de la máquina, en la acepción ordinaria del vocablo. Por ejemplo, la rotura de un engranaje significa un desastre instantáneo e inevitable, y lanzarse un hombre de un automóvil que corre a esa velocidad, vale tanto como si le dispararan una bala de cañón.

Empero, estos coches se construyen con sumo cuidado y esmero, y los automovilistas despliegan una vigilancia verdaderamente extraordinaria. Pero ¿y la tensión que se ejerce sobre los nervios? De seguro que debe ser mucho mayor que la del resto de los mortales, pero de ello no hay señales visibles. A la terminación de la carrera los automovilistas saltan de sus coches mostrando en el rostro la expresión natural del hombre que se baja de un coche, tirado por viejos y mansos caballos, después de dar un paseo agradable.

Es indudable que la regularización de la velocidad ha simplificado la obra de los automovilistas. Los altos terraplenes de los recodos o ángulos, es decir, una elevación de 25 pies en el punto más alto, llevan el coche casi por completo alrededor de la pista, sin la ayuda de los motoristas. Depende, en gran manera, de mantener la máquina al mayor grado de velocidad que sea posible desarrollar. El problema principal es el del fabricante. ¿Quién puede construir una máquina que desarrollo la potencia necesaria con rapidez suficiente?

* * * * * * *

El articulista dice lo siguiente en cuanto a seguir con la vista la tremenda velocidad de los tontenientes:

Bajad a la pista—si figuráis en el número de los afortunados que se hallan dentro del anfiteatro—y ved cómo oscilan rápidamente al pasar por los terraplenes, a la manera de sombras de nubes en una ladera. Tal es, en realidad, la impresión que producen a

PORTLAND, OREGON, FROM THE SOUTHEAST, SHOWING THE PROPOSED PARKWAY.

Bugatti Type 35 Grand Prix, 1924.

Photo courtesy of Bugatti Automobiles S.A.S. Photo by Jean-Pierre Delalande, Collection Schlumpf, Mulhouse, France.

cierta distancia de las curvas o recodos, sombras de nubes que se deslizan con rapidez increíble. En las curvas es precisamente donde los que corren con mayor rapidez prefieren pasar a sus contendientes y lo hacen a razón de 90 ó 95 millas por hora. Los peritos dicen que en estas curvas se desarrolla más velocidad que en los otros tramos. Esto se debe a que el coche resbala con el aire que se acumula enfrente, en vez de penetrarlo directamente. Esto parece razonable, pero no debe creerse que es posible discernir este aumento de velocidad mientras se ve la carrera, pues la imaginación no puede percibir ningún aumento o disminución al alto grado de velocidad a que estos hombres corren.

Allá a lo lejos, se divisa una mancha gris, azul o negra, que crece a la vista con el estrépito de una ametralladora. El ruido se disipa un instante, cuando el motorista cierra las válvulas de su máquina al entrar en la curva, y luego pasa con redoblado estruendo. Entonces se ven hacia abajo los hombres como si estuvieran en el fondo de una enorme taza, luego desaparecen, se apaga lentamente el estruendo y sucede el silencio. * * *

Pero ¿es este un buen deporte? Eso depende de lo que cada cual desea encontrar en él. Carece de la delicadeza, astucia y sutileza del tennis, del tenaz y tranquilo dominio de los nervios en el golf, y del trabajo del team que juega al football. Tiene sus ventajas y sus inconvenientes. El observador puede distinguir muy pronto la diferencia que hay entre un buen automovilista y uno malo, reconocer la persona bajo la caperuza y anteojos, aplaudir la aztucia, la estrategia y la temeraria audacia.

Si es verdad, como se ha dicho, que la velocidad es el rasgo característico de la vida americana, las pistas para carreras de automóviles deben encontrar un gran apoyo y permanente arraigo en los deportes americanos, puesto que se consagran al dios de la velocidad, regularizada y resguardada hasta donde la habilidad del ingeniero y la previsión humana pueden lograrlo.

ALGUNOS DE LOS ÚLTIMOS INVENTOS

EN la página siguiente aparecen grabados de los últimos inventos que ha concebido el diligente cerebro humano para bienestar y comodidad de la civilización moderna, y que se describen a continuación, por orden numérico:

(1) Un fabricante de muebles en grande escala acaba de perfeccionar un aparato para esmaltar muebles por medio de un pulverizador. Un motor eléctrico hace funcionar una bomba que comprime el aire y lo conduce por un tubo a otro que sale del tanque de esmalte. Se produce la pulverización de la pintura o barniz que se aplica con una rapidez tres veces mayor que la del pintor más hábil.

(2) Los fotógrafos de vistas animadas han tropezado hasta ahora con muchas dificultades para sacar vistas de pájaros volando, aeroplanos u otros aparatos de aviación, etc., de movimiento rápido, debido a que las cámaras fotográficas de trípode de uso general

Digitized by Google

hacen casi imposible la fotografía de objetos que se mueven con irregularidad. Para remediar esto se ha inventado un aparato que permite sostener la cámara en la mano, dar vuelta a la película y manejar el obturador por medio de un eje flexible que funciona por medio de un fuerte resorte motor, que el operador lleva suspendido de un hombro como se ve en el grabado.

(3) Este grabado representa una nueva máquina movida por electricidad para limpiar y clasificar frutas. La fruta se coloca dentro de un limpiador donde la toman unos cepillos giratorios pasándola al graduador que la separa por tamaños. Se pueden escoger y clasificar 16,000 frutas por hora.

(4) Nueva máquina puesta en uso en las grandes fundiciones de metales para limpiar y cernir la arena que se utiliza para los moldes. Este nuevo invento hace el trabajo de 10 hombres.

(5) En este grabado aparece un nuevo tipo de cámara para fotografiar los cuadrantes de los medidores de gas, electricidad y agua. Para evitar errores y reclamos se adjunta a las cuentas mensuales de esos servicios, una copia fotográfica de los cuadrantes que indican el consumo del mes.

(6) Como los cueros se negocian por pies cuadrados, hasta que no se inventó un aparato para medirlos, las tenerías y fábricas de artículos de cuero, que compran grandes cantidades a un tiempo, tropezaban con muchas dificultades para calcular sus dimensiones. Este aparato se compone de 64 cilindros cada uno de los cuales marca una extensión dada al dar una vuelta completa. Cuando un cuero pasa por los cilindros, el mecanismo del registro funciona automáticamente dejando de marcar una vez que el cuero ha pasado. El número de vueltas de cada cilindro, que indica la extensión de los cueros que han pasado, se va sumando en el cuadrante de la parte superior del aparato, así es que en cualquier momento pueden saberse las dimensiones de cada cuero o del total. Un cuero de res mide por término medio 53 pies cuadrados.

(7) En una exposición de motocicletas que se efectuó hace poco en Chicago, se exhibió un nuevo tipo que tiene muchas ventajas sobre los anteriores. Como el motor de 1½ caballos de fuerza está montado sobre la rueda delantera y el tanque de gasolina está unido al manubrio, el peso del velocipedista y del motor están distribuídos por igual y las vibraciones de este último no se comunican por el marco.

(8) Algunas de las grandes empresas ferroviarias de los Estados Unidos están reemplazando sus locomotoras a vapor por locomotoras eléctricas. La Compañía del Ferrocarril de San Pablo en el Estado de Montana, por ejemplo, está equipando 440 millas de entrevía muy pendiente con locomotoras eléctricas de tipo moderno, cada una de las cuales tiene 8 grandes motores pareados en una línea de 3,000 voltios. Cada locomotora tiene 3,500 caballos de fuerza y puede

Digitized by Google

Fig. 1. Scenes in the Life of Christ, Illustrated in Ivory Carvings, Mediæval Work, Cologne.

arrastrar un tren de 800 toneladas a una velocidad de 65 millas por hora en vía recta, o a 25 millas por una pendiente de 2 por ciento. Un detalle particular de este tipo de máquinas es que funcionan como generadoras de electricidad cuando van de bajada, pues los motores dan fuerza a la línea en vez de usarla. De esta manera el tren que desciende una colina suministra una parte de la fuerza para subir otro. La electricidad la generan varias plantas que se han establecido en la vecindad de la vía.

(9) Nuevo invento para registrar los movimientos de la mano de un obrero. Por medio de este aparato se registra exactamente sobre una placa fotográfica cada movimiento de la mano, y de este modo se suministra un medio seguro de averiguar y eliminar los movimientos innecesarios. El inventor de este curioso aparato cree firmemente que el trabajo de la humanidad puede normalizarse formulando un método con ayuda de esos registros que indique los movimientos más eficaces. Con esta guía, el aprendiz logrará emplear los movimientos apropiados, no por enseñanza de otro obrero, sino siguiendo los que indica dicho método.

(10) El uso general de la electricidad en las casas de los Estados Unidos permite el goce de muchas comodidades. Una de las principales es la instalación de refrigeradores que se proveen automáticamente de aire helado por medio de un motor eléctrico y cloruro de etilo. Esta substancia química puede usarse sin el menor peligro. El motor funciona o se para automáticamente, manteniendo siempre una temperatura fresca.

(11) Para medir la fuerza explosiva de la dinamita se usa una bola de plomo macizo colocada al extremo de una palanca de oscilación que cualquier explosión, por pequeña que sea, hace mover. Un medidor indica el movimiento de la palanca, con lo cual se puede calcular la fuerza de la explosión. Las fábricas de dinamita están por razón natural completamente aisladas. Aquí y allí entre los dispersos edificios puede verse a un hombre conduciendo lentamente un vehículo de ruedas con llantas de caucho, tarea que tiene que hacer con el mayor cuidado porque la carga que lleva es nitroglicerina que no permite que un descuido se repita. Los obreros con los extraños carros transportan la nitroglicerina del cuarto de mezcla a la refinería.

(12) Para facilitar el soltar los botes de salvamento de un buque y botarlos al mar en el menor tiempo posible, se ha inventado una nueva agarradera que permite que un hombre solo pueda soltar 20 botes en 2 minutos. Este sistema ha sido adoptado últimamente por varias compañías navieras. La nueva argolla de seguridad se puede abrir fácilmente con la punta del pie, así es que un solo marinero puede recorrer una fila de botes, empujar con el pie cada una de las argollas y soltar los botes de modo que desciendan al agua en el menor tiempo posible.

Digitized by Google

Photo by Underwood & Underwood, London. Copyright by Underwood & Underwood, London.

The Cenotaph, Whitehall, London, erected in memory of the Dead of the Great War. The Cenotaph is a plain rectangular structure of Portland stone, 35 feet in height, and 10 feet in breadth, with a slight entasis. It is surmounted by a bronze wreath, and on the sides are bronze tablets with the inscription "The Glorious Dead." The Cenotaph was unveiled by the King on November 11, 1920, the anniversary of the Armistice, and was dedicated by the Bishop of London.

Fig. 1. Ceremonial Pillar of the Tlaxcalan Indians.

Fig. 1. Ceremonial Pillar of the Tlaxcalan Indians. Drawn by Mr. Ferdinand Ortiz, from a photograph taken by Mr. Alfred Maudslay. The pillar is now in the Museo Nacional, Mexico. The Tlaxcalan Indians were the allies of Cortez in his conquest of Mexico, and the pillar was erected in commemoration of the event. The figure represents the Indian chief, Xicotencatl, who was hung by the Spanish for his treachery to Cortez.

Fig. 1. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 2. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 3. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 4. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 5. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 6. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 7. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 8. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 9. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 10. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 11. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid. Fig. 12. Pool of the Lotus Flowers, Alhambra, Granada. Photo: Hans Wolf, Madrid.

Statue of Liberty Enlightening the World, Bartholdi, 1886, Liberty Island, New York City, New York, USA. Bartholdi's first sketch for the Statue of Liberty was for a lighthouse to be placed at the entrance to the Suez Canal in Egypt. The Statue of Liberty was a gift from the people of France to the people of the United States. The Statue of Liberty is made of copper and is 46 metres (151 feet) tall. The statue is made of 300 sheets of copper, each 2.5 millimetres (0.1 inch) thick. The statue's foundation is 47 metres (154 feet) tall. The statue's head is 5.3 metres (17 feet) tall. The statue's nose is 1.4 metres (4.5 feet) long. The statue's hand is 3.3 metres (10.5 feet) long. The statue's torch is 12.8 metres (42 feet) long. The statue's torch can be seen from 24 kilometres (15 miles) away. The statue's torch is made of copper and is covered with 24 carat gold. The statue's torch is lit by 1,000 watts of electricity. The statue's torch is lit every night from sunset to sunrise. The statue's torch is lit every day from sunrise to sunset. The statue's torch is lit every year from January 1 to December 31. The statue's torch is lit every year since 1886. The statue's torch is lit every year since the statue was dedicated on October 28, 1886. The statue's torch is lit every year since the statue was dedicated on October 28, 1886 by President Grover Cleveland. The statue's torch is lit every year since the statue was dedicated on October 28, 1886 by President Grover Cleveland and the

REPÚBLICA ARGENTINA

Según La Nación de Buenos Aires, del 13 de octubre último, el Poder Ejecutivo ha sometido a la aprobación del Congreso un proyecto de ley que faculta al Banco de la Nación Argentina para emitir hasta la suma de 120,000,000 de pesos en **títulos de crédito interno,** de 5 por ciento de interés y 1 por ciento de amortización, para ofrecerlos a sus clientes y dar de este modo facilidades e incentivos al público para que coloque sus ahorros en esos títulos. El tipo de colocación lo fijará el Poder Ejecutivo en un 90 por ciento, con lo cual el interés de los títulos será de 5.56 por ciento; el banco percibirá como única compensación por sus servicios un medio por ciento anual sobre el valor nominal, y el Gobierno por su parte se compromete a rescatar en cualquier tiempo el total o parte de los títulos colocados en custodia en dicho banco.——La sociedad anónima de los molinos harineros y elevadores de granos denominada "Molinos del Río de la Plata," compró recientemente en 1,300,000 pesos el **Molino Iturraspe** en el pueblo de San Francisco, de la Provincia de Santa Fe. Esta misma compañía construye actualmente en Córdoba un gran establecimiento molinero que será equipado con la maquinaria más moderna. ——Los ingresos percibidos por la **aduana de Buenos Aires** en los nueve primeros meses del corriente año, ascendieron a 67,436,-988.95 pesos moneda nacional.——Ya han sido aprobados los planos y presupuestos para la construcción del nuevo edificio para el **colegio militar,** que se levantará en terrenos del histórico palomar de Caseros, en Buenos Aires. Su costo se calcula en 4,000,000 de pesos moneda nacional.——El Ministerio de Obras Públicas ha sacado a licitación pública hasta el 31 de enero del año entrante, la construcción de las obras de un **dique de embalse** en el Río San Roque, Provincia de Córdoba. ——Las **exportaciones de trigo** de la Argentina, en los nueve primeros meses del corriente año, ascendieron a 2,403,445 toneladas contra 936,864 toneladas en igual período de 1914, lo que representa un aumento a favor del primero de 1,466,581 toneladas, o un 150 por ciento. ——Se ha sometido a la aprobación del Congreso un proyecto de ley que autoriza al Poder Ejecutivo para contratar en licitación pública, la construcción de **elevadores, graneros y secadores de granos,** regionales y terminales en las estaciones de ferrocarril y puertos que considere necesarios. El pago de estas obras se efectuará en títulos de deuda pública de un interés de 5 por ciento anual y 1 por ciento de amortización, hasta por la suma de 50,000,000 de pesos moneda nacional. El Gobierno ha recibido ya varias propuestas para esta obra, entre otras la de un fuerte sindicato norteamericano.——En Tartagal, Provincia de Salta, se han descubierto

Digitized

unos **yacimientos de petróleo**, cuyas muestras indican que son mucho más ricos en bencina, kerosene y nafta que los de Comodoro Rivadavia. Dícese que el petróleo de Tartagal será de fácil explotación por encontrarse a flor de tierra y porque la región donde se hallaron los yacimientos está situada a 150 kilómetros solamente de una estación ferrovaria.——La República Argentina celebró recientemente convenciones para el establecimiento de un servicio de intercambio directo de **encomiendas postales** con Noruega y España, semejantes a la que celebró el 15 de octubre último con los Estados Unidos.——La Federal Holding Company, de Nueva York, ha obtenido permiso del Gobierno argentino para explotar el **servicio radiotelegráfico directo** entre Buenos Aires y Nueva York, para lo cual construirá una estación ultra-poderosa en ambos puertos. El sistema que empleará la compañía en esas estaciones será el generador o lámpara de Poulsen a onda continua, con algunas modificaciones introducidas por los ingenieros norteamericanos. La energía exigida es de 150 kilowats en la antena, o sea la mayor del mundo hasta la fecha, pues la distancia en línea recta, entre Buenos Aires y Nueva York, es de 8,500 kilómetros. Este servicio empezará a funcionar a fines del año próximo. La antena de transmisión y recepción de la nueva estación ultrapoderosa de 150 kilowats de energía, será del tipo "paraguas" sostenida por una torre metálica de 250 metros de altura sobre el nivel del suelo. Las longitudes de ondas que se emplearán están comprendidas entre 12,000 y 40,000 metros y el alcance nocturno se espera que exceda la distancia que media entre los dos puertos de referencia. Según el contrato celebrado al efecto entre la compañía y el Gobierno argentino, la concesión durará 30 años, pero no comprende el monopolio de la radiotelegrafía en el país, ni prerrogativas especiales, reservándose el Ejecutivo el derecho de intervenir en las operaciones de la estación siempre que razones de Estado o de política lo exijan.

BOLIVIA

La ley sobre derechos profesionales para el **ejercicio de la medicina** y ramas anexas, expedida recientemente por el Congreso boliviano y ratificada por el Ejecutivo, dispone que los estudiantes de la Facultad Nacional de Medicina que hubiesen terminado sus estudios en el país, pagarán, además del impuesto de papel sellado y estampillas, la suma de 50 bolivianos por el título de médico o el de dentista; la de 40 bolivianos por el de farmacéutico, y la de 15 bolivianos por el de partera. Los postulantes extranjeros procedentes de naciones con las que Bolivia no tiene celebrados pactos para el libre ejercicio profesio-

Digitized by Google

nal, además de los exámenes que deberán rendir conforme al artículo 2 de la ley de 21 de noviembre de 1907, pagarán los siguientes derechos: Los médicos, especialistas o dentistas, 1,000 bolivianos; los farmacéuticos, 500; y las parteras, 250. Los postulantes extranjeros procedentes de naciones con las que Bolivia tiene pactado el libre ejercicio profesional estarán obligados, además de presentar sus títulos debidamente legalizados y de comprobar su identidad personal, a pagar al Tesoro Nacional como derechos por la autorización que les concederá el Poder Ejecutivo, los siguientes: Médicos y especialistas, 600 bolivianos; dentistas y farmacéuticos, 400; y parteras, 200. La nueva ley no deroga la de 21 de noviembre de 1907 referente a exámenes medicos y revalidación de títulos profesionales, ni la de 24 de noviembre de 1910 sobre franquicias a los bolivianos que hubieren estudiado en el extranjero.——El 20 de septiembre último principiaron los trabajos de construcción del **ferrocarril** de la Quiaca a Tupiza, que una vez terminado estimulará considerablemente el desarrollo del comercio con la República Argentina.——Se ha concedido una prórroga de un año para la terminación de las obras de construcción del **ferrocarril** de Machacamarca a Uncía, del cual es concesionario el Sr. Simón I. Patiño; y una igual para la entrega de los planos y presupuestos de la proyectada línea férrea de Cochabamba al Río Mamoré.——La facultad del **Liceo de Niñas** de La Paz, fundado hace ocho años por la finada Sra. Helena K. de Schneider, que estuvo al frente del instituto hasta su muerte, ocurrida en septiembre último, ha elegido directora del liceo a la Sra. Susana Cusicanqui, viuda de Daviú.——El 1° de octubre último se estableció un servicio do **Radiotelegrafía** entre las ciudades de La Paz y Riberalta, situada esta última en la región del Beni, entre los Ríos Beni y Madre de Dios. Además, la dirección general del ramo anuncia que muy pronto quedarán arregladas las tarifas para radiotelegramas a las estaciones brasileñas de la Hoya Amazónica.——A principios de octubre fué sometido a la aprobación del Congreso Nacional un proyecto de ley en virtud del cual se reforma la ley del **matrimonio civil** y se dispone lo relativo a los juicios sobre nulidad de matrimonio y divorcio. Según este proyecto las causas de nulidad de matrimonio son las siguientes: No haberse celebrado con las formalidades establecidas por la ley civil; tener el hombre menos de 14 años cumplidos y la mujer menos de 12; el error de hecho en las personas de los contrayentes; el matrimonio anterior de uno de los contrayentes estando vivo su cónyugue; el parentesco en primero y segundo grado de consanguinidad; la impotencia fisiológica y absoluta, existente desde antes del matrimonio; la locura o la demencia de uno de los cónyugues, existente desde antes del matrimonio; y el pacto de no tener hijos durante el matrimonio.——Un grupo de capitalistas norteamericanos ha pedido permiso al Gobierno para establecer **hornos eléctricos** en la República, destinados a la fundición de estaño.

Digitized by

BRASIL

El 12 de octubre se organizó en Río de Janeiro una asociación denominada **Registro Marítimo Brasileño**, con el fin de desarrollar los grandes recursos marítimos de la República y proporcionar informes acerca de los nombres, dimensiones, tonelaje, etc., de todos los buques que se hallan en servicio activo.——En la **controversia sobre la cuestión de límites** entre los Estados de Río Grande do Norte y Ceará, el Tribunal Supremo Federal falló recientemente a favor del primero.——Acaba de establecerse **una nueva línea de vapores** denominada Línea Comercial Sudamericana, entre Nueva York y los puertos de Pernambuco y Río de Janeiro. El buque *Montara* de 5,000 toneladas, inauguró dicho servicio y muy pronto se agregarán otros a la lista de los que salen mensualmente.——La **Compañía de Navegación Costanera** levantó recientemente un empréstito de 15,000 contos en papel para la construcción de 12 grandes vapores de carga que extenderán sus viajes hasta Manaos y los puertos europeos. La expresada compañía acaba de agregar el nuevo buque *Itagyba* a su línea de vapores que hace la travesía de Río Grande a Pernambuco.——La **exhibición de aves de corral** que comenzó el 18 de septiembre en la ciudad de Río de Janeiro, bajo los auspicios de la Asociación Nacional de Avicultura, comprendió todas las variedades principales y 1,500 ejemplares de aves de corral.——La **cosecha de café** del Brasil correspondiente al año de 1915, se ha calculado en 17,500,000 sacos de 60 kilogramos cada una. La guerra europea ha producido un cambio de mercados, pero los Estados Unidos siguen siendo la nación compradora principal, siendo así que han importado 5,880,619 sacos de café. Francia sigue en orden de importancia con 1,808,815 sacos.——El producto total de las **cuatro compañías nacionales de vapores** en el primer semestre de 1915 muestra los siguientes aumentos: Lloyd Brasileño, en 1914, 7,716,658 milreis, contra 12,441,264 milreis durante el mismo período de 1915; la Compañía Nacional de Navegación Costanera, en 1914, 4,185,327 milreis, contra 5,518,668 milreis en 1915; la Compañía Comercial de Navegación, en 1914, 2,170,477 milreis, contra 5,024,433 milreis en 1915; la Compañía de Vapores del Río Amazonas, en 1914, 1,657,996 milreis, contra 1,731,662 milreis en 1915.——Se ha concebido el proyecto de erigir por subscripción popular, en San Luis de Misiones, una **estatua** en honor del Senador José Gómes Pinheiro Machado, finado Vicepresidente del Senado.——El 5 de octubre la Cámara de Diputados aprobó la **convención de encomiendas postales** firmada entre el Brasil y la Argentina.——Dentro de poco tiempo se organizará en Río de Janeiro una **liga entre el Brasil y Portugal** con el fin de desarrollar las relaciones intelectuales

Digitized by Google

y comerciales entre ambos países.——Durante el último año se han exportado más de 3,000 toneladas de **carnes congeladas** y, según informes de la prensa, todos los vapores de la Royal Mail que hagan escala en Santos, reservarán un espacio para 100 toneladas que la Gran Bretaña le ha pedido a la Compañía Frigorífica de Sao Paulo.——Por reciente decreto del Poder Ejecutivo se concede permiso a una compañía norteamericana para explotar **yacimientos de petróleo** y toda clase de minerales en el país. Esta compañía tiene un capital de $100,000.——Según el Correio do Povo los ferrocarriles del Brasil han comprado unas **minas de carbón de piedra** en Suspiro y San Jerónimo para explotarlas con el fin de abastecerse de combustible para sus máquinas.——En algunos de los distritos de cría de ganado vacuno del Brasil se han hecho **extensas plantaciones de eucaliptos** porque la experiencia ha demostrado su valor como árboles de sombra durante la época de calor.

Según datos de la Dirección General de Estadísticas, las importaciones de **brandy, cigarillos y picadura** en el primer semestre del corriente año produjeron al fisco un total de $274,020.77 oro por derechos de aduana.——Un grupo de damas cartageneras ha acometido la empresa de colectar fondos en toda la República para construir en San Pedro Alejandrino, Santa Marta, un **mausoleo** en honor del Libertador Simón Bolívar, que sea digno de la memoria de éste y represente la cooperación de todos los colombianos. La idea ha sido recibida con mucho entusiasmo y hasta ahora ha merecido eficaz apoyo.——Se proyecta con insistencia la fundación de un establecimiento para el **servicio de aeroplanos** en la capital de la República.——Los Dres. José Marcelino Hurtado e Ignacio Gutiérrez Ponce han sido nombrados **delegados de Colombia** al Tribunal Permanente de Arbitraje de la Haya.——En el año de 1914, el **producto de las aduanas** de la República, liquidado a favor del Tesoro Nacional, fué de $9,498,682.53 oro, distribuído como sigue: Barranquilla, $5,107,462.61; Cartagena, $1,970,870.38; Buenaventura, $1,295,598.48; Cúcuta, $415,872.14; Santamarta, $343,056.20; Tumaco, $312,532.45; Riohacha, $41,386.63; Orocué, $7,341.08; Guapi, $4,227.68; e Ipiales, $334.88.——Para honrar la memoria del eminente médico bogotano, Dr. Juan Evangelista Manrique, se construirá en el Hospital de San José de Bogotá un **pabellón** que llevará su nombre, cuya primera piedra se colocó el día 13 de octubre último, aniversario del fallecimiento del ilustre profesor.——La empresa del **Ferrocarril de Caldas** ha principiado la construcción de

Digitized by Google

la estación principal en los terrenos que compró el Departamento con este objeto en la orilla derecha del Río Cauca, abajo de la confluencia con el Río La Vieja. También se han principiado los trabajos de nivelación de la vía. En el mismo terreno se trazó una población que se denominará Puerto Caldas, compuesta de 23 manzanas y 4 carreras, que llevarán los nombres de Marulanda, Páez, Manizales y Pereira, y ya se ha comenzado la adjudicación y entrega de solares, que se hace por matrículas mediante consignaciones a plazo y bajo condición de que en las familias adjudicatarias haya, por lo menos, un trabajador hábil que se comprometa a edificar dentro del perentorio término de un año.——Según el **informe** del Ministro de Hacienda al Congreso, el valor de las **importaciones** del país en 1914 ascendió a $20,979,228.93 oro, lo que da una diferencia en contra de $7,556,550.92 sobre el año de 1913; y las **exportaciones** alcanzaron en 1914 a $32,632,884.48, o sea una diferencia en contra sobre las del año anterior de $1,682,367.35. El café exportado en el mismo año ascendió a $17,098,185.22, el caucho a $174,757, los cueros a $2,704,379.22 y los bananos a $2,987,968.50.——La Compañía de Navegación del Alto Magdalena ha puesto en vigor la siguiente **tarifa para pasajeros**: De bajada, Girardot a Beltrán, $3 oro; a Arrancaplumas, $3; de subida, Honda a Beltrán, $5; a Girardot, $5.——El producto del **servicio de correos** en 1914 fué de $194,809.69 oro contra $192,452.94 en 1913, lo que da una diferencia a favor del primero de $2,253.75; los gastos en 1914 ascendieron a $651,518.22, menores en $47,050.01 a los de 1913. Comparados los ingresos y los gastos de 1914 resulta un déficit de $456,708.53 en este servicio.——En el país hay actualmente 29 **escuelas normales** de hombres y mujeres, con 995 becados por la nación, 54 por los departamentos, 34 por los distritos, 215 supernumerarios y 422 externos, lo que da un total de 1,720 asistentes.——A fines de septiembre se principiaron los trabajos de levantamiento de planos para el **acueducto y alcantarillado** de la ciudad de Cúcuta. Las obras del palacio de Gobierno del Departamento del Norte de Santander en esa misma ciudad avanzan rápidamente y pronto se inaugurará al servicio público.——Se ha facultado a la junta administradora del tranvía municipal de Bogotá para contratar un **empréstito** de $25,000 oro, destinado al ensanche de la planta eléctrica, a la prolongación de las líneas y duplicación de ellas, y a la electrificación de la línea que va de Paiba a Las Cruces; y a la municipalidad de Cartagena para contratar otro por la suma de $120,000 oro, destinado a la conclusión de varias obras públicas, entre otras, el acueducto de la ciudad.——Hace poco se organizó en Medellín una **compañía de seguros** con un capital de $500,000 oro.——Según noticias periodísticas, está para llegar a Palmira el **Ferrocarril del Pacífico** que pondrá esta próspera ciudad en comunicación directa con el puerto de Buenaventura. Con tal motivo el concejo municipal prepara grandes

Digitized by Google

fiestas.——En Chiquinquirá, Departamento de Boyacá, se inaugurará próximamente un hermoso **puente colgante** que ha sido bautizado con el nombre de Puente Córdoba.——Desde el 1° de octubre último empezó a regir la nueva tarifa para el **servicio de correo urbano**, decretada recientemente por el Poder Ejecutivo.——El Gobierno Nacional nombró por concurso los siguientes **delegados** al Congreso Científico Panamericano, que se reunirá en Wáshington a fines de diciembre próximo: Dr. Calixto Torres, de medicina; Dr. Eduardo Rodríguez Piñerez, de jurisprudencia; y Dr. Tulio Ospina, de ingeniería.

Con el fin de fomentar las transacciones comerciales y facilitar a los comerciantes el pago de los créditos que tengan que hacer en los Estados Unidos por mercaderías importadas con posterioridad al 1° de julio último, la Secretaría de Hacienda y Comercio principió el 8 de octubre último la venta de **letras de cambio** sobre Nueva York, de acuerdo con el contrato de crédito que celebró el 1° de septiembre último con la sucursal del Banco Real del Canadá en la ciudad de San José. El comerciante que deseare obtener letras sobre dicha plaza, deberá comparecer ante el interventor general de hacienda y presentarle los documentos que acrediten el pago que tiene que hacer, y dicho funcionario le extenderá una orden para la venta de la letra correspondiente.——Un decreto ejecutivo de fecha 7 de octubre de 1915 prescribe el establecimiento de **cursos para maestros** en la Escuela Normal de San José, que habrán de durar dos años. La citada escuela se propone preparar los alumnos que en ella se gradúen para la enseñanza de artes y oficios a los niños, y las labores domésticas a las niñas, junto con la música y otros ramos que se juzguen convenientes. A estas clases pueden concurrir los jóvenes y las señoritas, respectivamente, que reúnan las condiciones que se exigen para ingresar en ha institución. Hasta el 30 de septiembre del corriente año, el Banco Internacional de Costa Rica había sido autorizado para emitir **billetes de banco** por valor de 4,000,000 de colones, de los cuales tenía 2,979,075 en circulación y 1,020,925 listos para emitir——En los meses de enero a agosto de 1915, inclusive, la **renta de aduana** de la República ascendío a 1,756,636.96 colones, cobrados en los puertos de San José, Limón, Puntarenas y Sixaola.——Según anuncia La Información, periódico de San José, varios dueños de terrenos costarricenses han vendido a un sindicato americano, representado por el Sr. H. Noble, unas 10,000 hectáreas de **terrenos baldíos** situados entre Guapiles y Tortuguero. El expresado sindicato ha celebrado un segundo contrato con la Río Frío Agricultural Company, para la

Digitized by Google

compra de terrenos en aquellas inmediaciones, y ha hecho un arreglo con el Gobierno para efectuar una compra adicional de 20,000 hectáreas de terrenos de la reserva Astua-Pirie. Dicho sindicato se propone desaguar los terrenos bajos que haya en dichos lugares, plantar, en lo porvenir, 16,000 hectáreas de bananos, y establecer una línea de vapores para el uso de la empresa, y para el comercio de cabotaje de aquella región de la República.——El Cónsul General de Chile en Costa Rica, después de detenida investigación del comercio de vinos importados por Puerto Limón y San José, cree que los **vinos chilenos** pueden importarse con provecho a Costa Rica, en lugar de los europeos, y que hay también un buen mercado para las frutas chilenas conservadas en latas, así como para las legumbres, pasas y otros productos análogos.——**La Escuela de Agricultura** establecida en la hacienda Las Mercedes, cerca de San José, abrió sus cursos regulares de otoño el 5 de octubre de 1915. El plan de estudios comprende la instrucción en biología, historia, ciencias y matemáticas.——Las noticias recibidas de la **colonia agrícola** de El Pozo, en Golfo Dulce, anuncian que la cosecha de arroz es tan abundante este año que es difícil encontrar braceros suficientes para efectuar la recolección del fruto. Dicha colonia está en excelentes condiciones de prosperidad y tiene un porvenir brillante.——El Sr. Francisco M. Montero Muñoz ha sido nombrado Vice Cónsul de Costa Rica en Nueva York.——Ya se han empezado las negociaciones para la construcción de un **tranvía eléctrico** que pondrá en comunicación las poblaciones de Alajuela, Grecia y San Ramón. Dícese que dentro de poco tiempo la Secretaría de Fomento pedirá propuestas para la construcción de dicho tranvía.

El 1° de noviembre de 1915 el Presidente Menocal envió un **mensaje** al Congreso en el cual hace una detallada reseña de los trabajos de cada secretaría del Gobierno. Al referirse a la Secretaría de Estado, el Jefe Ejecutivo dice que en la actualidad se están negociando tratados de comercio con Chile, los Estados Unidos, Venezuela, Costa Rica y Haití y un tratado de amistad con el Japón; recomienda que se efectúe una rebaja en los precios que se pagan a los ferrocarriles cubanos por el transporte de la correspondencia en la República, siendo así que el costo de este servicio por kilogramo es un 80 por ciento mayor que el que se cobra a cualquier otro Gobierno del mundo. Durante el corriente año se **establecieron** 316 escuelas en Cuba, que, agregadas a los 289 que había, hacen un total de 605 que la actual administración ha puesto a disposición de la Secretaría de

Digitized by Google

Instrucción Pública. El Presidente pide que se vote una asignación para las reparaciones de los edificios de escuelas, y recomienda que se dicte una ley que rija la aceptación de los diplomas expedidos por escuelas, colegios y universidades establecidos en países extranjeros. El Jefe Ejecutivo aludió a los experimentos que los peritos están haciendo en la industria agrícola en las Provincias de Pinar del Río y Santa Clara, y llamó la atención hacia los resultados satisfactorios que han obtenido para combatir las enfermedades de las plantas. Añadió que algunos de los medios que se han empleado con este fin consisten en inspeccionar y examinar detenidamente las plantas, raíces, legumbres y semillas procedentes del extranjero. Los experimentos que se han hecho con la caña de azúcar, en la Granja establecida en Santiago de las Vegas, están dando excelentes resultados, habiéndose sometido a prueba algunas clases de caña de azúcar traídas de países extranjeros y, siempre que se ha juzgado conveniente, se han proporcionado plantas a los hacendados para que hagan pruebas más extensas y prácticas en cuanto a su conveniencia. La introducción de la moneda oficial de Cuba ha tenido un gran éxito, y se cree que es una de las medidas más útiles que ha tomado y apoyado la actual administración. El Presidente recomienda que se vote una asignación de $2,000,000, para la construcción de caminos públicos por todo el país, y sugiere que se construyan caminos de granito en diferentes direcciones hasta una distancia de 10 kilómetros de las principales ciudades de Cuba; con este fin pide que se vote una asignación especial de $500,000, para empezar los trabajos. También pide que se provea la suma de $279,000 para terminar el pavimento y alcantarillado de la Habana. En el mensaje se llama la atención hacia el hecho de que las condiciones sanitarias de la isla son excelentes, puesto que la proporción de defunciones al año pasado fué de 12.4 por cada 1,000 habitantes, cifras que comprueban que Cuba es uno de los países más saludables del mundo.——El ferrocarril de Camagüey a Nuevitas ha sido vendido a la **Cuban Railroad Company** por la suma de $3,000,000. Según las noticias publicadas en la prensa, muy pronto se comenzarán los trabajos de contrucción del Ferrocarril de Camagüey a Santa Cruz.——El **ferrocarril** de Júcaro a Morón es hoy objeto de notables reparaciones, a fin de que quede en excelentes condiciones para satisfacer las necesidades del transporte de la enorme zafra que se hace en aquella región de la República.——El Sr. Teodosio Cagigal ha sido nombrado encargado del **carro de exhibición cubano** que, a la terminación de la Exposición de San Francisco, viajará por los Estados Unidos exhibiendo productos y frutas de Cuba.——El **Cónsul de Cuba en Boston** anuncia que la Punta Alegre Sugar Company, de aquella ciudad, se propone fundar un central en Camagüey que podrá producir 250,000 sacos de azúcar anuales.——La piedra angular de la **estatua** que erigirá en la Habana, en honor del General José

Digitized by Google

Antonio Maceo, la colocará el Presidente Menocal el 7 de diciembre de 1915, aniversario de la muerte del General Maceo. Dicha estatua—obra del escultor italiano Boni—será descubierta el 20 de mayo de 1916. El ayuntamiento de Santiago de Cuba, lugar donde nació el General Maceo, dió recientemente $500 para hacer reparaciones en la casa donde nació este insigne general y patriota cubano.

El **Congreso de Minas y Metalurgia** que se celebrará en Santiago en diciembre de 1915, bajo los auspicios de la Sociedad Nacional de Minas, exhibirá la colección completa de minerales del Museo de Mineralogía, más una gran cantidad de productos de las grandes empresas mineras de la República. La Compañía de Exploración ha hecho los preparativos necesarios para enviar una colección escogida de minerales de sus minas, así como muestras de los productos de sus hornos de fundición y refinerías. Dícese que, cuando el Congreso se cierre, esta valiosa exhibición de productos constituirá una parte de la colección del Museo Nacional de Mineralogía y podrán utilizarla en la Capital los estudiantes y otras personas que estén interesadas en el estudio y desarrollo de la industria minera del país. Entre los principales expositores habrán de figurar la Braden Copper Company, la Industrial Company, de Atacama, la Lota and Coronel Company, La Calama Mining Company, y La Gatico Mining Company. Una parte de la exhibición contendrá muestras de carbón de piedra, salitre y petróleo chilenos.——La nueva **tarifa de automóviles** de la ciudad de Santiago prescribe los siguientes precios en la zona central de la Capital Federal entre las horas de 6 de la mañana y 12 de la noche: 1.20 pesos en papel moneda por persona, y 45 centavos adicionales por cada pasajero que se lleve. El precio por hora es de 6 pesos. Por servicios prestados fuera de los límites de la zona central y dentro de los de la ciudad se cobrará un recargo de 50 por ciento sobre los precios mencionados. De las 12 de la noche a las 6 de la mañana, los precios en ambas zonas estarán sujetos a un recargo de 50 por ciento. Se exigirá que cada vehículo ostente, en un lugar prominente, en su parte interior, una tarifa de precios impresa.——Según noticias de la prensa, una razón social de ingenieros constructores norteamericanos le ha propuesto al Gobierno chileno **construir un ferrocarril** desde Paine hasta Talagante, quedando así la ciudad de Santiago 25 kilómetros más cerca del Puerto de San Antonio, por ferrocarril. Los contratistas están dispuestos a aceptar bonos que devenguen un interés de 10 por ciento en pago de la obra.——La municipalidad de Santiago va a instalar, dentro de

Digitized by Google

poco tiempo, los aparatos o maquinaria que se necesiten para incinerar las **basuras o desperdicios** de la ciudad. Hasta que dicha instalación comience a funcionar, los desperdicios o desechos se recogerán y conducirán diariamente por ferrocarril a un muladar situado a una distancia conveniente de los límites de la ciudad.——Los tres **frigoríficos** que hay en el Territorio de Magallanes, situados, respectivamente, en Río Seco, Natales, y San Gregorio, benefician y preparan aproximadamente 500,000 carneros al año para la exportación de carne congelada a Inglaterra. En los 12 últimos meses esta industria ha florecido de una manera extroardinaria en la parte meridional de Chile, donde la carne y lana de carnero han obtenido muy buenos precios. El puerto de Natales, que está en comunicación directa por vapor con Punta Arenas, es uno de los más importantes de aquella región de la República.——El Gobierno de Chile ha solicitado de los escultores chilenos y extranjeros residentes en la República, que presenten planos y presupuestos para la erección de **una estatua de bronce** del Almirante Manuel Blanco Encalada, insigne héroe chileno.——El Ministerio de Industria y Obras Públicas ha aprobado los planos presentados por el **Ferrocarril de Aguas Blancas** para la construcción de una línea ramal de 47½ kilómetros de longitud, desde Caleta Coloso hasta las salitreras de Pampa Remiendos.——El Ministerio del Interior ha autorizado al Sr. Marcelino Moisán B., para que dentro de los 18 próximos meses erija una estación de **luz y potencia eléctricas** en el Puerto de Saavedra, Departamento de Imperial.——Las **obras de abastecimiento de agua** que el Gobierno está construyendo en Laguna Negra, hacia el este de Santiago, con el fin de aumentar la provisión de agua potable de la Capital, se terminarán para fines de 1916.——El 12 de octubre del corriente año, la colonia española de Valparaíso publicó el primer número de una **interesante revista**, en la cual colaboran escritores españoles y chilenos, con el fin de reforzar y ensanchar los vínculos comerciales, científicos, y literarios entre ambas naciones.

Entre los números del programa municipal de Guayaquil para la celebración de las fiestas patrias, o sea el nonagésimo quinto aniversario de la revolución de 1820, ninguno fué tan importante y de tanta trascendencia científica como la inauguaración del Primer **Congreso Médico Ecuatoriano** efectuada en la tarde del 9 de octubre último en el Teatro Olmedo de dicha ciudad. Presidió el acto el Sr. Manuel María Sánchez, Ministro de Instrucción Pública, acompañado de los Sres. José Antonio Gómez, gobernador de la Provincia del Guayas;

Digitized by Google

Miguel Angel Carbo, presidente del concejo cantonal; y Dr. Julián Coronel, decano de la Facultad de Medicina. La sesión pública principió con un elocuente discurso del Sr. Ministro Sánchez, después de lo cual hicieron uso de la palabra, en orden sucesivo, el Dr. Teófilo Fuentes Robles, en nombre de la municipalidad de Guayaquil; el Dr. Carlos García Drouet, presidente de la comisión organizadora del congreso; el Dr. José Ramón Boloña, secretario de la misma; el Dr. Mariano Peñaherrera, decano de la Facultad de Medicina de Quito y delegado de la Universidad Central; el Dr. David Díaz Cueva, delegado de la Universidad de Cuenca; el Dr. Julio Varea Quevedo, delegado de Latacunga; el Dr. Mario de la Torre, delegado de la municipalidad de Quito; y el Dr. Alfredo J. Valenzuela, en nombre de la Sociedad Médico-Quirúrgica de los Hospitales.——El mismo día se efectuó en Guayaquil una reunión de los presidentes de las sociedades obreras, con el objeto de elegir la junta organizadora del Primer **Congreso Obrero Ecuatoriano**, que se celebrará el 9 de octubre de 1920, en conmemoración del centenario de la magna fiesta de la independencia.——El 10 de octubre último, el aviador chileno Clodomiro Figueroa efectuó varios **vuelos en monoplano** en el Hipódromo de Guayaquil, en honor del concejo cantonal de esa ciudad.——El Senado de la República aprobó en tercer debate un proyecto de reforma del **código de enjuiciamientos**, aprobado previamente por la Cámara de Diputados; y otro que determina que las elecciones de Senadores y Diputados se verifiquen en el mes de mayo.——El Congreso Nacional aprobó definitivamente la **ley de estanco** de los aguardientes y del tabaco, autorizando al Poder Ejecutivo para que, previa licitación y mediante contrato con cualquiera institución bancaria o comercial del país, realice el estanco cediéndole los derechos fiscales o encargándole de la personería, como agente del Gobierno, para la recaudación de los impuestos fiscales. Esta ley destina el producto del estanco a la amortización de las deudas a los bancos. En caso de cesión no podrá hacerse ésta por menos de 2,000,000 de sucres en el primer año y de 3,000,000 en los años posteriores. Asimismo, se faculta al Ejecutivo para contratar, sobre esta base, un empréstito de 5,000,000 de sucres.——Con el objeto de fomentar entre las educandas la afición al cultivo de las flores, el director de estudios de la Provincia de Guayas ha convocado un **concurso de floricultura** que se efectuará el 25 de diciembre próximo en la ciudad de Guayaquil, en el cual podrán tomar parte las alumnas de las escuelas fiscales y municipales a quienes se les entregaron plantas con motivo de las fiestas patrias de octubre último.——El Congreso Nacional, considerando que el 12 de octubre, fecha del descubrimiento de la América, es una de las más gloriosas que registra la historia, y que su conmemoración interesa de una manera especial a España y a todas las naciones del continente americano, ha decretado que en lo

Digitized by Google

sucesivo dicha fecha sea considerada en el país como **fiesta cívica nacional**, o la fiesta de la raza.——Por decreto presidencial reciente se crea una **escuela de artes y oficios** en la cabecera del Cantón Jipijapa.——Se ha facultado al Ministro de Instrucción Pública, Sr. Manuel María Sánchez, para que designe los cinco **delegados** que han de representar al Ecuador en el Segundo Congreso Científico Panamericano que se celebrará en Wáshington, D. C., en diciembre próximo.——En virtud de reciente ley del Congreso Nacional, los **bancos** que no hubieren completado la emisión de billetes a que tienen derecho conforme al artículo 5 de la Ley de Banco, podrán completarla y poner en circulación los billetes emitidos, siempre que tengan en oro en sus respectivas cajas, la mitad del valor de los billetes que estuvieren en circulación. Esta ley adiciona la de 30 de agosto de 1914.——La dirección del Colegio Vicente Rocafuerte de Guayaquil ha encargado al escultor italiano, Sr. Luis Casadio, actual profesor en la Escuela de Bellas Artes de Quito, la construcción de una **columna** que se levantará en el patio principal de ese establecimiento, encima de la cual se destacará el busto del ilustre patricio y Presidente de la República cuyo nombre lleva el colegio.——En homenaje al Cuerpo de Bomberos de Guayaquil y en conmemoración de sus actos heroicos, el concejo cantonal de la ciudad va a erigir una **columna alegórica** en uno de los principales puntos de la ciudad, y al efecto ha nombrado una comisión de 11 de sus miembros para que se encargue de la realización de la obra.——El Ejecutivo ha designado a los Dres. Alfredo Baquerizo Moreno, Manuel Cabeza de Vaca, Alejandro Cárdenas, Antonio Sáenz, Carlos M. Tobar Borgoño, Francisco de P. Avilés, y Remigio Romero León, para que bajo la presidencia del Ministro de Relaciones Exteriores, formen la comisión organizadora de la **Sociedad Ecutoriana de Derecho Internacional**, que deberá afiliarse al Instituto Americano de Derecho Internacional.

De tres estudios hechos por los ingenieros encargados del trazado del **Ferrocarril** de San Salvador al puerto de La Libertad, el Gobierno Nacional acaba de aprobar el que escoge la ruta de San José Villanueva, propuesto por el Sr. Federico F. Searing, contratista de la obra. Se ha autorizado también al contratista para que, al practicar los últimos estudios, pueda alargar la línea hasta 3 kilómetros más de lo que contiene el citado trazo, con el fin de que la pendiente máxima no pase de 3½ por ciento y de que los radios mínimos de las curvas sean los expresados en el convenio respectivo.——El domingo 12 de septiembre último, por la mañana, se efectuó en San Salvador la

Digitized by Google

inauguración de la **Academia Cervantes Salvadoreña**, correspondiente de la Real Academia Española. Presidió el acto el Señor Presidente de la República acompañado de los miembros de su Gabinete, del Presidente y Magistrados de la Corte Suprema de Justicia y del señor arzobispo de San Salvador. Concurrió la mayoría de los miembros que integran la academia y ocupó la tribuna el académico Sr. Gavidia, designado especialmente para llevar la palabra en nombre de la institución.——Según noticias periodísticas, la Universidad Nacional y el Ateneo de El Salvador han designado al Dr. Carlos A. Meza, secretario de la legación salvadoreña en Wáshington, D. C., para que los represente en el Segundo **Congreso Científico Panamericano** que se reunirá en esta ciudad el 27 de diciembre próximo.——El Ministerio de Instrucción Pública ha resuelto llevar a cabo la construcción de un local de cemento armado, a prueba de fuego y de temblores, en el edificio de la Universidad Nacional, para la mejor conservación y seguridad del **archivo histórico**. La preparación de los planos y el presupuesto para esta obra ha sido encomendada a la Oficina de Ingenieros Oficiales.——El 14 de septiembre último fué inaugurada en San Salvador una **biblioteca escolar infantil**, fundada por el director y profesorado de la Escuela Padre Delgado, de esa capital. Con este motivo hubo discursos, recitaciones y ejercicios físicos.——Con el fin de vivificar y fortalecer en el corazón de los salvadoreños el sentimiento del amor a la patria, el Presidente de la República ha decretado que el 15 de septiembre de cada año se haga un **homenaje escolar** a la bandera nacional. La organización, celebración y mantenimiento de esta fiesta se encomienda a una junta que será nombrada por el Ministerio de Instrucción Pública y llevará el nombre de Comisión Nacional del Día de la Bandera.——El **Banco Agrícola Comercial** ha aumentado su capital en 333,333.33 pesos moneda nacional, garantizando la emisión de billetes con un depósito de 100,000 pesos en oro.——Con el objeto de proteger decididamente las artes en todas sus manifestaciones y proporcionar a los obreros todos los medios necesarios para su instrucción, el Ejecutivo ha decretado que se establezca en la Escuela de Artes Gráficas, una **sección de modelado y ornamentación**, en substitución de la clase de linotipia.——El Gobierno Nacional y la Compañía del Ferrocarril de Occidente han iniciado la celebración de un contrato en virtud del cual los **vapores** del ferrocarril establecerán un servicio de pasajeros, correspondencia y carga entre el puerto de Colón, Panamá, y los puertos salvadoreños de Acajutla, La Libertad y la Unión, así como un servicio de cabotaje entre dichos puertos y los de Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Guatemala. Este servicio será quincenal y a fecha fija.——Según noticias del Diario del Salvador, a principios del corriente debió quedar terminada la **estación** de Zacatecoluca del Ferrocarril de Oriente que se construyó junto al puente del Río Sapuyo, a un kilómetro y medio de la pobla-

Digitized by Google

ción. Inmediatamente se construirá un ramal que partirá de esa estación hasta la ciudad para que los trenes de pasajeros lleguen hasta la misma Zacatecoluca. También se principiarán los trabajos de construcción de un puente sobre el Río Lempa, que tendrá 731 metros de largo a una altura de 24 metros sobre el nivel de las aguas. Las bases serán de acero rellenas de cemento armado, de forma cradrangular, sobre las cuales se levantarán los pilares de hierro.——El Gobierno salvadoreño ha accedido a una solicitud del de Costa Rica para que Don Rafael Guirola D. represente también a esta República en la **Conferencia Financiera** que se reunirá en Buenos Aires a principios de abril del año entrante. Así, pues, el Sr. Guirola llevará la misión de representar a las dos Repúblicas hermanas.——El 15 de septiembre último, aniversario de la independencia nacional, la municipalidad de San Salvador instaló en su salón de sesiones un **escudo nacional**, pintado al óleo por el artista guatemalteco, Julio Solís Luna.——El Sr. Carlos Ávila ha sido nombrado **adjunto a la Legación** de El Salvador en los Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos ha publicado un cálculo sobre la **cantidad de productos agrícolas** de la Unión Americana en el año de 1915. La producción de maíz se calcula en más de 3,000,000,000 de bushels y la de trigo en más de 1,000,000,000 de bushels, es decir, 655,000,000 de trigo de invierno y 355,000,000 de trigo de primavera; avena más de 1,500,000,000 de bushels y un poco más de 85,000,000 toneladas de heno. Según los precios actuales, el valor total de los productos agrícolas, incluyendo las cosechas menores, los animales y sus productos, asciende a unos $10,000,000,000.——La Comisión Asesora del Departamento de Marina que ha estado cooperando con el Secretario de Marina, ha pedido al Congreso que vote una asignación de $85,000 para el establecimiento de un laboratorio adecuado para resolver problemas aeronáuticos.——Se ha pedido al Congreso que prescriba **un programa de construcción naval** que comprenda un período de cinco años, junto con medios para la construcción de dos *superdreadnaughts* cada año, 6 cruceros de combate, 50 torpederos, 100 submarinos y cierto número de buques auxiliares. El costo de este programa se calcula en $100,000,000 anuales, o sean $500,000,000 en cinco años.——El Secretario de Marina ha recomendado al Congreso que se habiliten cinco **arsenales** de los Estados Unidos para construir grandes acorazados. Dos de ellos están situados, respectivamente, en la Costa del Pacífico, es decir, en Puget Sound, Estado de Wáshington,

y en Mare Island, Estado de California. Los tres de la Costa del Atlántico se hallan respectivamente en Norfolk, Filadelfia y Nueva York. Esta reforma duplicaría la capacidad del país para la construcción de acorazados. Se trata de que cada uno de los cinco arsenales haga un trabajo naval especial, además de la construcción de buques. El Secretario de Marina cree que, merced a esta innovación, podrá obtenerse una economía de consideración respecto del sistema actual, con arreglo al cual cada arsenal hace obras marítimas en general.——Los funcionarios y directores de la **nueva corporación internacional,** que tiene un capital de $50,000,000, constituyen un grupo de hombres notables, muy conocidos por el éxito que han alcanzado y lo mucho que se han distinguido en relación con grandes industrias, ferrocarriles, el comercio exterior y la banca. Esta corporación utiliza los servicios de los peritos más hábiles en los ramos de industrias en que se ocupa.——En el Estado de Wáshington, en la Costa del Pacífico, **la cría de conejos** ha llegado a reconocerse como una industria. Un 62 por ciento de la felpa que usan los fabricantes de sombreros de los Estados Unidos se hace de pieles de conejos. Esta piel se usa para imitar otras más valiosas. Un 82 por ciento de la carne de conejo contiene substancia nutritiva. Como este es uno de los animales más prolíficos y que se crían con mayor economía, entre los que utiliza la humanidad entera, en todo el Estado de Wáshington se han desarrollado o fomentado una infinidad de fincas de crianza de conejos y se espera que este país pueda satisfacer la demanda de pieles que hoy existe. Hasta ahora estas pieles se han importadas de Alemania.——El 4 de diciembre, día de la clausura de la **Exposición Internacional Panamá-Pacífico,** en San Francisco, Estado de California, la concurrencia ascendió a 460,000 personas. La asistencia durante el período en que la **exposición** estuvo abierta ascendió a cerca de 19,000,000 de personas. El último día el Presidente Wilson telegrafió el siguiente mensaje: "La Exposición Internacional Panamá-Pacífico, que mediante su inauguración y completo éxito dió una prueba sorprendente del génio práctico y el gusto artístico de América; que por medio de la extraordinaria e interesantísima exhibición de artículos proporcionó ejemplos muy imponentes del desarrollo de las artes de la paz, y que tanto por sus móviles como por sus fines fué un reflejo elocuente del nuevo espíritu que habrá de unir a oriente con occidente, y hará que el mundo entero participe en las empresas comunes del progreso y de la humanidad."——La exposición que se ha celebrado simultáneamente en San Diego, California, bajo el título de **Exposición Panamá-California,** continuará abierta todo el año de 1916. Algunos artículos que se exhibieron en la exposición de San Francisco serán trasladados a la Exposición de Panamá-California.——La Oficina de Faros del Departamento de Comercio ha anunciado que se pro-

pone dotar los faros de los Estados Unidos de luces automáticas perpetuas, merced a la adquisición de un nuevo invento. Esta luz perenne ha podido obtenerse mediante la instalación de tres grandes cubetas en una mesa giratoria, siendo así que al extinguirse la corriente en una cubeta hace mover la mesa y coloca otra cubeta ardiente enfrente del lente.——**Alumbrando eléctricamente los corrales de noche** las ovejas comen con más frecuencia y engordan rápidamente para los fines del mercado. Los criadores de ganado lanar del Estado de Oregón usan mucho la electricidad tanto para el alumbrado como para la fuerza motriz. Además de aplicarse para bombear el agua en los distritos donde hay instalaciones de riego, y también para hacer casi toda clase de trabajos en las haciendas, la electricidad se utiliza en los corrales de ovejas. En el invierno la luz se enciende a las 4 de la tarde hasta las 9 de la noche. Los criaderos de ganado lanar han encontrado que las ovejas comen a ratos perdidos cuando se enciende la luz eléctrica. A las 4 de la mañana se enciende otra vez la luz eléctrica y las ovejas empiezan a comer nuevamente. De esta manera comen con tanta frecuencia y a tal extremo que engordan rápidamente para venderlas en el mercado.

El 6 de octubre último, la Empresa de **Tranvías Urbanos** de la ciudad de Guatemala libró al servicio público la nueva línea que conduce al cementerio de esa capital. Además, ha provisto de nuevos carros todas sus líneas, ha mejorado en general todo el servicio, y ha dotado de uniformes a todo su personal.——Por decreto presidencial del 23 de septiembre último se fijó en 1 peso moneda nacional el **impuesto fiscal** sobre cada botella de aguardiente de capacidad y grado de ley a partir del día 1° de octubre. Al mismo tiempo se asignó un impuesto adicional de 5 centavos, por botella, cuyo producto se destina a los establecimientos públicos que el Gobierno designe.——El 9 de octubre último, la **Estación Radiotelegráfica** de Guatemala transmitió su primer mensaje a los Estados Unidos, y con tal motivo se canjearon cordiales saludos entre el Presidente Wilson y el Presidente Estrada Cabrera. Dicha estación fué erigida entre el Cerro del Fuerte de San José y los almacenes de Fomento de la ciudad capital.——El Poder Ejecutivo concedió permiso recientemente para la fundación de una **academia de música** en la ciudad de Guatemala, en la cual se enseña solfeo elemental y complementario, vocalización y canto, declamación, armonía, piano, composición, etc. Los cursos de este centro musical principiaron el 15 de octubre último.——La municipalidad de Asunción Mita, Departamento de

Jutiapa, ha sido autorizada por el Gobierno nacional para celebrar **una feria** en esa población todos los años, desde el 6 hasta el 12 de diciembre.——El Sr. Juan Marcos ha sido nombrado **Cónsul de Guatemala** en Guayaquil, Ecuador, en reemplazo del Sr. Federico C. Coello, que renunció el cargo.——El Poder Ejecutivo ha autorizado a la Compañía Alemana de **Seguros en General**, denominada "Frankfürter," domiciliada en Franckfurt sobre el Main, para establecer una agencia en Guatemala, pero deberá pagar al fisco el impuesto anual de 1,000 pesos.——De acuerdo con el informe presentado al Ministerio de Gobernación y Justicia por el Jefe Político de Jalapa, el producto de las **cosechas de granos** de ese departamento en el corriente año será el siguiente: Maíz, 88,939 fanegas; frijol, 4,913 quintales; patatas, 3,200 quintales; panela, 4,770 cargas; azúcar, 110 quintales; miel, 17 quintales; y trigo, 1,656 quintales.——El Poder Ejecutivo ha aprobado los estatutos de una **sociedad agrícola nacional** organizada en el Departamento de Izabal con el fin de propender al desarrollo de toda clase de cultivos, principalmente el del banano.——Desde el 6 de octubre último, la Empresa de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América puso en vigor sus nuevas **tarifas** de exportación, vía todos los puertos, y sobre el café que se transporte a los beneficios para ser limpiado y exportarse después.——Por decreto presidencial se prorroga por cinco años más, que comenzarán a contarse desde el 1° de enero de 1917, el contrato celebrado con los Sres. Federico y Guillermo Arthés, para la explotación de los **bosques nacionales** situados en el ángulo noroeste del Departamento de Petén, en la zona que dicho contrato determina.

Por decreto presidencial del 3 de octubre último se nombran **Secretarios de Estado** en las carteras de Agricultura y Obras Públicas y de Guerra y Marina, respectivamente, a los Srs. Jean Baptiste Dartigue y General Joseph Dessources.——En virtud de otro decreto del Poder Ejecutivo de fecha 5 del mismo mes, se reorganiza el servicio de Inspección General de **Instrucción Pública** bajo la dependencia de la Secretaría del Ramo. Esta inspección general se ocupará de todo lo relacionado con la enseñanza pública y privada en el país, principalmente de la duración de los estudios, de los programas, de los requisitos para la admisión de los alumnos en las escuelas de la disciplina de los establecimientos escolares, de la repartición de los cursos, de los certámenes y exámenes de grado, de las matrículas, de los grados de enseñanza y de los certificados de estudios; deliberará sobre todos los asuntos que someta a su consideración la

Secretaría de Instrucción Pública, especialmente sobre los textos de enseñanza que deban adoptarse, ya publicados o que se sometan a su examen; y presidirá los exámenes o concursos generales. Siempre que se trate de deliberar sobre asuntos relacionados con la legislación escolar, dicha inspección general se constituirá en consejo técnico, el cual será presidido por el Secretario del Ramo.——La Secretaría de Hacienda ha notificado a los agentes y consignatarios de buques provenientes de puertos extranjeros donde el país no tiene agencias consulares, que deben remitir, tanto a la Secretaría de Comercio como a la Administración de Hacienda del puerto de destino, las **facturas, manifiestos y conocimientos de embarque** debidamente visados por un funcionario público, pues en caso de que no lo hagan así se les aplicarán las disposiciones previstas en la ley de aduanas de 4 de septiembre de 1905.——El Presidente de la República ha nombrado al Sr. Eugène Maximilien, director del **Servicio del Acueducto** de Puerto Príncipe, autorizándolo para que, de acuardo con el Capitán Rossell, del Ejército norteamericano de guarnición en Haití, tome todas las medidas necesarias para la buena marcha del servicio que le ha sido confiado.——Los **gastos de la Administración Nacional**, correspondientes al mes de septiembre último, fueron fijados por el Poder Ejecutivo en 765,150.65 gourdes y $184,743.25 oro americano.——Bajo la dirección del Sr. Edgard Jones y el título de "La Croisade," salió a luz recientemente en la ciudad de Puerto Príncipe un **nuevo periódico**, órgano oficial de una nueva institución que acaba de organizarse en esa ciudad bajo el nombre de "Cristianismo y Patriotismo." Es un periódico de estudio, de acción y de propaganda cuyo lema es "Por la patria renovada; por la nación nueva." En Cayes también ha aparecido un nuevo diario intitulado "La Liberté," cuyo director es el Sr. J. V. Delerme.——Se ha emprendido en toda forma el **saneamiento** de la capital de la nación, principalmente el de los barrios de los alrededores, que son los más poblados.——El Dr. Wesner Ménos, nombrado hace poco **director de la Escuela de Medicina y Farmacia de Puerto Príncipe**, tomó posesión del cargo el 4 de octubre último. Entra a reemplazar al Dr. Paul Salomon.——Las tropas norteamericanas encargadas de guardar el orden en Haití han organizado varios **servicios públicos** en la ciudad capital, entre otros, el de bomberos, y el del acueducto. Para este último han dividido la ciudad en tres secciones, al frente de cada una de las cuales han puesto a un ingeniero graduado. También se han tomado las medidas del caso para la organización de un buen cuerpo de policía compuesto de jóvenes que hayan servido en el ejército y que estén, por consiguiente, bien disciplinados.——Según noticias de Le Nouvelliste, de Puerto Príncipe, a principios de octubre último llegaron a esa ciudad tres **banqueros de Chicago** que van a estudiar la situación y condiciones generales del país y las ventajas que ofrece

Digitized by Google

para la inversión de capital y el establecimiento de grandes empresas industriales.——El 6 de octubre último fué aprobada por la Cámara de Representantes de Haití la **convención** celebrada recientemente entre esa República y los Estados Unidos.——Según estadísticas recientes, en Puerto Príncipe se consumen 2,139 litros de **leche** por día, lo que es relativamente muy poco para una población de más de 100,000 habitantes.——El Sr. Mentor Séjour ha side nombrado **cónsul de Haití** en Burdeos, Francia.

El 18 de septiembre del corriente año el Presidente Alberto Membreño expidió un decreto en el cual ofrece un premio de $100, en moneda de los Estados Unidos, a los escritores centroamericanos o extranjeros que residan en Centro América por la **mejor historia natural de Honduras.** Esta obra habrá de tratar de la flora, fauna, geología y mineralogía del país, y deberá escribirse en un estilo adecuado para la instrucción pedagógica, a fin de que pueda usarse como libro de texto en las escuelas de la República. Los manuscritos podrán entregarse al Ministerio de Instrucción Pública del Gobierno de Honduras hasta el 15 de julio de 1916, para someterlos a la consideración de un jurado de calificación. La obra que obtenga el premio será declarada oficialmente libro de texto del Gobierno, y se usará en las escuelas normales y en los colegios de la República. El Estado publicará 2,000 ejemplares del libro, 1,000 de los cuales quedarán a la disposición del autor que obtenga el premio. La adjudicación de este último se efectuará el 15 de septiembre de 1916, nonagésimoquinto aniversario de la independencia de Centro América.——**El Dr. Manuel G. Zúñiga** ha sido nombrado **cónsul general de Honduras** en la República Argentina, y tendrá sus oficinas principales en Buenos Aires. Aunque el comercio que en la actualidad existe entre ambas naciones no es de mucha consideración, se cree que las exportaciones de Honduras a la República Argentina pueden aumentarse grandemente, sobre todo las de tabaco, puesto que la célebre rama Danli ya goza de excelente reputación en los principales centros industriales de la Argentina.——En la **capital** se ha empezado a publicar un semanario intitulado "El Pueblo," órgano de los artesanos de Tegucigalpa. En Juticalpa acaba de fundarse otro semanario bajo el título de "La Voz de Olancho."——La **Biblioteca Francisco Morazán**, propiedad de la Sociedad Unión, de Tegucigalpa, fué abierta al público en octubre del corriente año.——El **Gobierno de Honduras** ha aprobado el reglamento de la Imperial Life Assurance Company, del Canadá, y ha autorizado a dicha compañía para

negociar en la República.——La **Junta de Adjudicación** de la Exposición Internacional Panamá-Pacífico, en la ciudad de San Francisco, ha concedido un diploma y una medalla de plata al Dr. Alberto Membreño, Presidente de la República de Honduras, por unas obras que fueron exhibidas en la sección de Honduras, intituladas respectivamente, "Hondureñismos" y "Nombres Geográficos Indígenas de Honduras." Los funcionarios de la exposición adjudicaron medallas y diplomas a 43 agricultores hondureños por los artículos que escribieron.——El **Licdo. Silverio Lainez** ha sido nombrado secretario particular del Presidente de la República.——En el mes de octubre del corriente año la sociedad de artesanos de Tegucigalpa le regaló al ex-Presidente, Dr. Francisco Bertrand, una **medalla de oro** con la siguiente inscripción: "Al protector de los artesanos, Dr. Don Francisco Bertrand, 9 de octubre de 1916. Homenaje de los Obreros de la Capital."——Merced a las becas concedidas por el Gobierno, los siguientes **estudiantes** concurren en la actualidad a varias universidades del Estado de Nueva York: Salvador Moreira, José Augusto Padilla, y José Antonio Padilla.

El **nuevo arancel** prescrito recientemente por el Poder Ejecutivo, empezó a regir el 19 de octubre último. Se han impuesto derechos de exportación al henequén, la goma y el azogue. La cebada, el azúcar y el ganado vacuno podrán exportarse únicamente mediante permiso especial. Las carnes, el pescado salado, las substancias alimenticias animales, la manteca, el arroz, las frutas, legumbres, maíz, azúcar, avena, aceite de olivo en latas, y los jabones ordinarios quedan exentos de derechos de importación.——En la Ciudad de México se ha organizado una corporación intitulada "**Compañía Hispano-Americana, S. A.,**" con un capital de $2,500,000, representado por 50,000 acciones de $50 cada una, con el fin de fomentar y estimular el comercio entre las Repúblicas latinoamericanas, los Estados Unidos y Europa. La expresada compañía hará negocios, sobre todo, en la América Latina, y tendrá sucursales en cada uno de los países para despachar directamente los asuntos que se le confíen.——En el mes de octubre de 1915, **la renta de aduana** que se cobró en Nuevo Laredo ascendió a $54,574.25 en oro.——Un sindicato de Nueva Orleans ha firmado un contrato para hacerle un empréstito de $10,000,000 a los **cultivadores de henequén** de Campeche y Yucatán, que se proponen construir una fábrica cuyo costo habrá de ascender a $1,000,000, para la fabricación de artículos de henequén. En los almacenes de Nueva Orleans se depositará una cantidad de fibra valuada en $15,000,000 para garanti-

Digitized by Google

zar dicho empréstito.——En Galveston se ha organizado una nueva compañía conocida por la **Texas Mexican Steamship Company**, que ya ha establecido sus oficinas en Tampico. Los vapores de esta nueva compañía harán la travesía con regularidad entre los puertos del Golfo Mexicano y los Estados Unidos.——Según los informes publicados en la prensa, la Secretaría de Obras Públicas se propone construir una gran estación central exclusivamente para pasajeros, que habrá de servir de estación terminal de todos los ferrocarriles que entren a la Ciudad de México. También se habrá de construir una estación central de carga, en el sitio más conveniente para el comercio y tráfico.——El Sr. Isidro Fabela fué nombrado recientemente **Ministro de México** ante el Gobierno de la República Argentina.——El **Gobierno** ha dado órdenes a fin de que en seguida se introduzcan mejoras en el Puerto de Tampico, y muy pronto se empezará a dragar la barra y a profundizar y ensanchar el canal de manera que los buques de gran calado puedan entrar sin dificultad.——El Poder Ejecutivo ha expedido la orden debida para que se compren todos los aparatos necesarios para la instalación de cinco nuevas **estaciones radiográficas** que habrán de comunicarse directamente con otras estaciones semejantes en los Estados Unidos y el Canadá. Es probable que las expresadas estaciones se establezcan en Mazatlán, Guaymas, Guadalajara, Manzanillo y San Blas.——El Gobierno ha establecido dos **nuevos asilos** en la Ciudad de México, es decir, uno para los ancianos y desvalidos y otro para niños pobres.——Desde la clausura temporal del Canal de Panamá, el Gobierno ha recibido muchas solicitudes para el embarque de carga por el **Ferrocarril de Tehuantepec** sobre el Istmo de Tehuantepec.——El **Gobierno de Cuba** reconoció al Gobierno del General Venustiano Carranza el 10 de noviembre último.——En el Distrito Federal de México se han prohibido las **corridas de toros**, lidias de gallos, el juego de dados, y todos los juegos de naipes.——Los Sres. Clemente Gay y Everardo Gómez han sido electos presidente y secretario, respectivamente, de la **nueva cámara de comercio** de Guanajuato.

Varios capitalistas canadienses, representados por el Sr. J. A. Anderson, están haciendo las debidas gestiones ante el Gobierno de Nicaragua, con el fin de obtener una concesión para construir un **ferrocarril** desde Bluefields hasta La Cruz, Matagalpa y León. El proyecto de que se trata en la actualidad se halla en estado embrionario, y sus etapas habrán de ser, primero, el consentimiento o autorización del Gobierno para construir la línea férrea y, segundo, la apro-

Digitized by Google

bación del Congreso. Si la proyectada línea llega a construirse, se extenderá desde Bluefields, hasta La Cruz, atravesando una zona que posee inmensos recursos agrícolas y minerales y, merced a líneas ramales y afluentes de ríos, con el tiempo llegará a obtener el inmenso tráfico que puede hacerse por el Río Grande y por los Ríos Kuringwass y Wawashan. Se cree que si el Congreso aprueba la citada concesión la primera parte del ferrocarril puede terminarse fácilmente y empezar a explotarse el próximo año, pero que la que se extiende de La Cruz a Matagalpa no podría concluirse hasta fines de 1917. Esta última sección pasa por las fértiles regiones del interior productoras de café, cacao, cereales y ganado vacuno, cuyas exportaciones han salido hasta ahora del país por los puertos del Pacífico. También se construirán líneas ramales para dar salida a las maderas y minerales del interior del país. Según los periódicos, la única concesión que el sindicato ha solicitado del Gobierno es la de los terrenos situados a lo largo de la línea, que se propone utilizar para los fines de la colonización. Hasta la fecha no se ha efectuado con exactitud el reconocimiento o trazado de la proyectada vía férrea.——Los datos estadísticos que ha publicado el Administrador General de Aduanas de Managua muestran que el total de **exportaciones de café** de Nicaragua en el primer semestre de 1915 ascendió a 19,043,549 libras, valuadas en $1,873,170.——Según noticias de Managua, el Gobierno decretará próximamente el uso del **sistema métrico** para todas las transacciones comerciales que se efectúen en la República.——La **Eden Mining Company** ha empleado muchos braceros para construir un tranvía desde el Río Tunky hasta el sitio donde la compañía se propone instalar la maquinaria que se requiere para la explotación de minas. Esta compañía también está instalando un molino en el cual pueden beneficiarse diariamente 500 toneladas de mineral. La fuerza motriz para el funcionamiento del tranvía y del molino se obtendrá de una instalación hidráulica que la compañía construye en el Río Pispis.——La Central American Land & Development Company, que tiene sus **oficinas principales** en Cedar Rapids, Estado de Iowa, ha comprado una extensa porción de terrenos cerca de las propiedades de la Winnipeg Company, en la costa oriental de la República y, bajo la dirección del Sr. R. E. Glass, está limpiando y preparando una parte de la finca para cultivar bananos.——El **aserradero** de Lawder, en Cayo Schooner, emplea 30 hombres. A mediados de noviembre de 1915, el aserradero tenía en existencia 1,000,000 de pies de caoba aserrados y listos para su embarque a los Estados Unidos.——Los periódicos de Managua anuncian que se construirá una línea **ramal del ferrocarril del Pacífico**, desde la ciudad de Chinandego o El Viejo, Departamento de Chinandega, hasta Monypenny Point, en el Golfo de Fonseca. En esta empresa tendrá el Gobierno un interés de un 49 por ciento y la Compañía del Ferrocarril uno de 51 por ciento.——Se ha esta-

blecido una nueva **línea de vapores** que viajarán por la costa del Pacífico desde la ciudad de San Francisco, Estado de California, hasta Corinto.

El Sr. Don Aurelio Guardia ha sido nombrado **Secretario de Haciendo y Tesoro** en reemplazo del Dr. Aristides Arjona, que renunció el cargo recientemente.——Según datos de la Secretaría de Relaciones Exteriores, el **consulado** de la República de Panamá en Nueva Orleans, Estados Unidos, produjo la suma de $19,128.45 durante los nueve primeros meses del corriente año.——El Poder Ejecutivo ha resuelto que para ser postor admisible en las licitaciones de lotes de **terrenos de "El Hatillo,"** es necesario consignar previamente en la Tesorería General de la República el 2½ por ciento del avalúo del lote que se desee.——Con motivo de la conmemoración del **XII aniversario** de la secesión del Istmo y de la fundación de la nacionalidad panameña hubo grandes festejos en la ciudad de Panamá el día 3 de noviembre último, entre ellos, una gran procesión cívica y una sesión solemne del concejo municipal en el Teatro Nacional.——El día 26 de octubre último se efectuó la apertura de las **sesiones extraordinarias** de la Asamblea Nacional, convocadas por el Poder Ejecutivo por el término de seis días a contar de esa fecha con el objeto de someter a su consideración importantes asuntos de su competencia. Los dignatarios electos en la primera sesión fueron los Sres. Ciro L. Urriola, presidente; Damián Carles, primer vicepresidente; Manuel de J. Grimaldo, segundo vicepresidente; y Fabricio Arosemena, secretario.——Según el mensaje que el Presidente Porras dirigió a la Asamblea Nacional con motivo de la apertura de las sesiones citadas, de la **deuda** de 738,821.51 balboas que había en contra del Tesoro cuando él se hizo cargo de la administración pública en octubre de 1912, se han pagado en dos años 568,763.78 balboas, quedando a deberse sólo 170,957.73 balboas.——El Poder Ejecutivo ha sometido a la Asamblea Nacional un proyecto de ley por el cual se le confieren varias autorizaciones y se dictan algunas medidas de carácter fiscal, y otro por el cual se le autoriza para contratar en el país o en el exterior uno o más **empréstitos**, hasta por un valor total de $1,200,000, con el objeto exclusivo de cancelar todos los créditos a cargo del Tesoro Nacional, existentes hasta el 30 de septiembre de 1915 y provenientes de préstamos hechos en bancos de la capital y del exterior y sus intereses; por gastos del servicio público; por obras públicas terminadas, en vía de terminarse o contratadas, y por pedidos para las escuelas o de materiales para las obras públicas. Dicho empréstito

o empréstitos podrán ser contratados hasta por un término de seis años, a un interés que no exceda del 6 por ciento anual y con el menor descuento inicial que sea posible. Para su consecución se darán las garantías que sean necesarias.——El gobernador de la Provincia de Chiriquí ha autorizado al concejo municipal del Distrito de David para establecer **impuestos** sobre las tenerías o curtiembres, sobre las guías para ventas de ganados, y sobre el riego y aseo.——Por decreto presidencial reciente se reglamenta el uso de los **acueductos** puestos al servicio público últimamente en algunas poblaciones República, y se fija en 1 balboa 50 centésimos el valor de la mensual del uso de cada grifo instalado en casa de particulares. Cuando la instalación exceda de un grifo, se cobrará 1 balboa por cada uno de los restantes. La recaudación de este impuesto está a cargo de los Administradores de Hacienda.——El Director del Cuerpo de Exploradores Panameños (Boy Scouts) ha aceptado un obsequio del Sr. Moisés Villarreal consistente en dos medallas de oro para premiar al poeta y al músico que elaboren el **himno del explorador**, y ha abierto un concurso con tal fin entre todos los poetas y músicos nacionales. Los premios se distribuirán en una fiesta pública que se efectuará el 21 de enero de 1916, en homenaje a la fundación de la ciudad de Panamá.——El Ejecutivo ha celebrado un contrato con los Sres. Eladio Lasso y O. F. Frederick, en virtud del cual se modifica el de 28 de junio último, sobre trazado y construcción de un **camino carretero** que una las poblaciones de Almirante y Boquete, en las Provincias de Bocas del Toro y Chiriquí, respectivamente. El Gobierno pagará a los contratistas la suma de 16,500 balboas por el trazado de la mencionada vía.——El Diario de Panamá anuncia que próximamente aparecerá una **revista guía comercial de Panamá** publicada en inglés y en español por el Sr. Manuel Marzo, ex-Administrador y Redactor del Boletín de la Exposición Nacional. El objeto de esta publicación es propender al mayor desarrollo de las relaciones comerciales de Panamá con los demás países, y como su nombre lo indica, servirá de guía u orientación a las personas que deseen hacer algún negocio en el país, dando a conocer las posibilidades que éste presenta a los hombres de negocios.

El Congreso Nacional del Paraguay aprobó un contrato celebrado por el Poder Ejecutivo con The Construction and Engineering Finance Company para la construcción y explotación por cuenta de ésta de las siguientes obras en la **Bahía de la Asunción**, cuyo costo se calcula en 600,000 pesos oro (peso oro=$0.9648). Un puerto con suficiente

capacidad para operaciones de carga y descarga de todos los buques que pueden tener acceso a dicha bahía. Las obras del puerto comprenden los malecones de piedra, diques, muelles, y depósitos, dotados de guinches, grúas, zorras y demás elementos necesarios para el buen servicio de pasajeros y cargas, conducción de equipajes y mercaderías y almacenaje de estas últimas. Las obras se ejecutarán por secciones, la primera de las cuales deberá quedar completamente terminada y lista para el servicio a los 20 meses de principiada, y las restantes se irán construyendo a medida que lo requiera el desarrollo del comercio o lo reclamen las necesidades del servicio aduanero. Los materiales, maquinarias y otros elementos destinados a las obras o a su explotación estarán libres de derechos de aduana, y las obras del puerto y los terrenos que adquiera la compañía en virtud del contrato estarán exentos de impuestos fiscales y municipales mientras permanezcan en su dominio. Una vez librada al servicio público la primera sección de las nuevas obras, la empresa tendrá derecho a cobrar las siguientes tarifas: (a) 2½ centavos oro por cada 10 kilos de mercaderías que se embarquen o desembarquen por el puerto, excepto los artículos de exportación que pagarán solamente 1½ centavos oro por cada 10 kilos; en los bultos o piezas que ocupen mucho espacio será cobrada a razón de 40 pies cúbicos la tonelada; (b) tres cuartos por ciento mensual por almacenaje de mercaderías sobre el valor de las mismas; (c) 30 centavos oro por metro lineal de eslora de cada buque que atraque a los diques o muelles para hacer operaciones de carga y descarga; (d) 30 centavos oro por conducción de equipajes, desde el límite de la zona aduanera hasta abordo, y viceversa, por cada pasajero que entre o salga por el puerto del o para el exterior; y (e) 10 centavos oro por conducción de equipajes, por cada pasajero, siempre que la distancia del viaje sea mayor de 20 kilómetros. Del importe de estas tarifas la empresa entregará al Estado: Un centavo oro por cada 10 kilos de mercaderías que se embarquen o desembarquen y medio centavo por igual cantidad de las que se exporten; y un cuarto por ciento mensual sobre el valor de las mercaderías almacenadas.——Se ha sometido a la aprobación del Congreso un proyecto de ley que crea un **impuesto** de 1 peso 50 centavos oro por cada cuero vacuno seco o salado que se exporte, 10 pesos oro por cada tonelada de quebracho, y de 10 a 15 centavos oro por cada 10 kilogramos de tabaco, según la calidad.——Uno de los números principales del programa de celebración de la **Fiesta de la Raza** en la Asunción, el 12 de octubre último, fué la colocación de la primera piedra de un hermoso monumento que se levantará a Cristóbal Colón en la Plaza de la Aduana de esa capital.——El Sr. J. S. Lewis, de la Asunción, ha establecido un servicio de **automóviles de carga** entre dicha capital y las poblaciones de los alrededores por donde no pasa el ferrocarril.——Por

Digitized by Google

decreto presidencial reciente se organiza una **escuela teórico-práctica** en la Asunción destinada a la formación de herradores para el ganado del Ejército nacional. El número de alumnos no podrá pasar de 16, y no podrán ser menores de 18 ni mayores de 23 años.——De conformidad con la ley de 20 de septiembre de 1912, el Gobierno ordenó recientemente que desde el 8 de octubre hasta el 8 de diciembre próximo se proceda a la inscripción de las plantaciones de **yerba mate** que haya en el país especificándose claramente su ubicación, linderos, superficie, producción, etc.——Según noticias periodísticas, el Sr. Francisco Monjoli ha importado 114 **toros** de la raza Polled Angus para cruzarlo y mejorar las razas que tiene en sus haciendas.

PERÚ

El proyecto de **presupuesto general** para 1916, sometido por el Ejecutivo a la aprobación del Congreso Nacional, calcula los ingresos en 2,686,950 libras peruanas y fija los gastos en 2,756,317.4.42 libras peruanas, lo que arroja un déficit de 69,367.4.42 libras peruanas. Los egresos se distribuyen como sigue: Poder Legislativo, Lp. 97,941.5.20; Ministerio de Gobierno, Lp. 505,012.6.03; Relaciones Exteriores, Lp. 56,706.5.16; Justicia, Lp. 469,799.4.76; Hacienda, Lp. 926,727.5.84; Guerra, Lp. 570,780.4.87; y Fomento, Lp. 129,349.2.56. La economía a favor de 1916 es de Lp. 217,161.7.46.——Para nivelar el presupuesto de la República y arbitrar nuevos recursos para atender a servicios de obligaciones insolutas del Estado, el Poder Ejecutivo ha sometido al estudio del Congreso Nacional un **proyecto de ley** que eleva a 2 por ciento la tarifa señalada en el artículo 150 (No. 53) del Reglamento Consular vigente, crea un impuesto de un cuarto de centavo por kilo del peso bruto de las mercaderías que se importen por las aduanas del Callao y Mollendo para el consumo nacional, y grava con el 10 por ciento de su valor la importación de varios artículos.——El prefecto de Iquitos puso en conocimiento del Ministro de Fomento y Obras Públicas que a principios de octubre último se embarcó en esa población el primer **cargamento de algodón** que exporta ese departamento. Si este cultivo llega a alcanzar verdadero incremento, constituirá una buena fuente de recursos y de trabajo en esa región del país.——Por ley del Congreso, ratificada por el Ejecutivo, se eleva a la categoría de **pueblo** al caserío de Corirt y se le declara capital del distrito de Urraca, perteneciente a la Provincia de Castilla, en el Departamento de Arequipa.——El Ministerio de Gobierno ha resuelto que se publiquen diariamente dos números del **diario oficial** El Peruano; uno que contenga los decretos correspondientes a los meses atrasados, es decir, a partir de enero último, y el otro con los documentos oficiales que res-

Digitized by Google

pectan al nuevo Gobierno.——A fines de septiembre último, el aviador chileno Figueroa dió varias exhibiciones de **aviación** en los aerodromos de *Lima* y *El Callao*, después de lo cual se dirigió al Ecuador con el mismo fin.——El 12 de octubre se celebró con apropiadas ceremonias en Lima la **Fiesta de la Raza**, en conmemoración del aniversario del descubrimiento de América y en homenaje a la memoria histórica de Cristóbal Colón.——La Prensa de Lima, correspondiente al 12 de octubre último, publica un informe muy interesante sobre la industria peruana de **petróleo** en 1914, según el cual las exportaciones de este producto por los puertos de Talara y Lobitos, que son aquellos por donde sale mayor cantidad para el exterior, fueron en todo el curso del año, de 145,203 toneladas. El informe dice que como todas las ramas de la industria minera, la del petróleo ha sido considerablemente afectada por la catástrofe mundial de la guerra europea, en su doble efecto de gran perturbación económica y de dificultades para la exportación de productos, pero que aun cuando la exportación fué prácticamente nula en agosto, primer mes de la guerra, y siguió reducida hasta fin de año en que comenzó a normalizarse, el consumo nacional, en cambio, aumentó notablemente durante el año. Por otro lado, como los viajes en el litoral sudamericano ofrecían menos peligro que las largas travesías a Estados Unidos o Europa, la corriente de exportación se desvió intensificándose hacia Chile y la Argentina. Así, mientras en el año 1913 los Estados Unidos recibieron 189,776 toneladas de productos petrolíferos y Chile 31,120 toneladas, en 1914 sólo se exportaron a los Estados Unidos 73,783 toneladas y a Chile aumentaron a 55,065 toneladas. La Argentina fué también mercado importante pues compró 11,992 toneladas de petróleo residuo. A Inglaterra se exportaron 11,667 toneladas, al Canadá 3,270 y el resto de la exportación se distribuyó entre Ecuador y Panamá. El número total de concesiones empadronadas fué de 215 y el de pertenencias 1,081, distribuídas por distritos así: Tumbes, 52 concesiones y 212 pertenencias; Paita, 155 y 1,181; Amotape, 3 y 30; y Piura, 5 y 258. En 1913 habían registradas en los mismos distritos 226 concesiones con 1,997 pertenencias; luego, en 1914, hubo una diminución de 11 concesiones y 316 pertenencias. El número de pozos perforados en el año fué de 89 y se abandonaron por estar agotados 25, quedando como número total de pozos en producción 703, ubicados así: Negritos, 448; Lagunitas, 120; Lobitos, 115; y Zorritos, 20, de donde se deduce que el desarrollo de los trabajos ha seguido su marcha progresiva, pues la cantidad de pozos productores fué mayor que en los años precedentes, como lo demuestran las siguientes cifras: 1908, 281 pozos productores; 1909, 360; 1910, 482; 1911, 524; 1912, 575; 1913, 630; y 1914, 703. Los 703 pozos útiles de 1914 produjeron en conjunto 244,923 toneladas de aceite, que, unidas a 7,743 toneladas sobrantes del año anterior, dieron un total disponible de 252,666

Digitized by Google

toneladas contra 276,147 en 1913; 233,600 en 1912; 195,276 en 1911; y 167,712 en 1910. La distribución del petróleo de 1914 fué la siguiente en toneladas: Vendido en bruto, 73,456; beneficiado, 142,404; consumido in situ, 8,464; pérdidas, 9,018; y existencia en 31 de diciembre, 19,324. Con respecto a la producción mundial, el Perú ocupa el octavo lugar y contribuye apenas con poco más del 0.5 por ciento de ella. La fabricación de los principales derivados del petróleo en 1914 fué la siguiente, en litros: Bencina, 53,501,498; kerosene, 7,006,948; gasolina, 1,352,000; aceite lubricante, 461,250; aguarras, 12,400; residuo ligero, 81,305 toneladas; y pesado, 4,528 toneladas. Las oficinas de refinación son dos: Talara y Zorritos.

El Director General de Estadísticas presentó recientemente al Ministro de Hacienda un **interesante informe** correspondiente al año de 1914, que fué publicado en la Gaceta Oficial desde el 13 hasta el 20 de octubre de 1915 y que contiene los siguientes datos: La República ocupa el quinto lugar entre los países americanos en cuanto a densidad de población, siendo así que tiene 657,270 habitantes. La estadística demográfica correspondiente al año de 1914 es como sigue: Nacimientos, 24,319 contra 27,332 en 1913, cifras que muestran una proporción de nacimientos de 37 por cada 1,000 habitantes; matrimonios, 2,022 contra 2,557 en 1913; y defunciones, 6,393. Siempre que ha sido posible obtener detalles completos, la proporción de defunciones en 1914 muestra un aumento respecto de la de 1913, puesto que, en Santo Domingo, cuya población era de 26,486, en 1913 las defunciones fueron 470 contra 515 en 1914, cifras que indican una mortalidad de 19.8 por 1,000. La inmigración a la República ascendió a un total de 3,930 personas, es decir, 2,912 varones y 1,018 hembras. La emigración ascendió a 1,587 personas, a saber, 1,076 varones y 511 hembras. El valor total de las exportaciones del año de 1913 ascendió a $10,047,296.56, en tanto que el del año pasado ascendió a $10,611,228.21, cifras que muestran un aumento de $563,931.65. En 1913 el valor total de las importaciones ascendió a $9,348,838.66, contra un total de $6,608,111.59 en 1914, lo cual indica una diminución de $2,740,727.07. Según los datos estadísticos correspondientes a 1913. La República Dominicana ocupa el octavo puesto entre los países latinoamericanos en cuanto a la proporción de su comercio, por cada habitante. En 1914 la renta de aduanas ascendió a $3,079,934.84, en comparación con $4,286,786.92, en 1913, cifras que muestran una baja de $1,206,852.08. En las exportaciones de 1914, el azúcar ocupó el primer puesto, habiéndose exportado

Digitized by Google

103,330,621 kilogramos, que fueron valuados en $4,973,271.94. El cacao representó el segundo puesto, habiéndose exportado 20,825,391 kilogramos, valuados en $3,899,102.07. En 1914 se importaron 9,053,759 kilogramos de arroz, que fueron valuados en $528,102.87. En dicho año se importaron de los Estados Unidos 6,952,928 kilogramos de harina, que fueron valuados en $407,706.81.——Dentro de poco tienpo se **erigirá una estatua** en San Pedro de Macorís, en honor del patriota dominicano Juan Pablo Duarte.——El 7 de octubre de 1915, el Presidente de la República recibió oficialmente al Sr. William W. Russell, **nuevo ministro** de los Estados Unidos. Tanto el Presidente como el Ministro se refirieron, en sus discursos, a las cordiales relaciones que existen entre los dos países.——El 12 de octubre de 1915 se organizó en Santo Domingo la **Sociedad Dominicana de Derecho Internacional**, y se nombraron importantes comisiones y funcionarios.——En el Ministerio de Agricultura se ha establecido una **exhibición** de muestras de hierro, carbón de piedra, grafito, oro, jasper, y otros minerales extraídos de las minas de Samaná.——El Presidente de la República nombró recientemente al Sr. Américo Lugo **consejero** de las Legaciones de la República Dominicana en Francia, España, Italia, Alemania, Holanda, los Estados Unidos, Haití, Cuba y Venezuela.——Durante los nueve primeros meses de 1915 la **renta de aduanas** que se cobró en toda la República ascendió a $2,902,000. La renta del trimestre restante de 1915 se calcula en 1,000,000, suma que, agregada a la anterior, hace un total de $3,902,000 correspondiente al citado año, o sea un aumento de $800,000 respecto a la de 1914.

El 1° de octubre último se comenzó la explotación provisoria del **ferrocarril** de Durazno a Trinidad, primer ferrocarril del Estado, que dará salida a los productos de una de las zonas más ricas del país. Fué construído por los Sres. MacArthur Brothers & Company, quienes lo explotarán por abora por cuenta del Gobierno. Por más que se han terminado los puentes sobre los Ríos Porogos y Macial y se ha cercado la línea e instalado el telégrafo, quedan por hacer otros trabajos de importancia, tales como la construcción de la estación de Trinidad, almacenes, etc. Esta nueva línea será utilizada, principalmente, en el transporte de los productos agrícolas y la próxima zafra de lanas, en cuya industria el Departamento de Flores ocupa un lugar prominente.——Por decreto presidencial del 18 de septiembre último, se dispone que la Oficina de Estadística y Publicaciones del Ministerio de Industrias proceda a levantar el **censo agropecuario** de la República,

Digitized by Google

del 1º al 10 del corriente, debiendo terminarlo completamente en el transcurso del mes. El formulario que ha preparado dicha oficina para que lo llenen los estancieros y agricultores del país contiene en forma detallada una serie de preguntas sobre los diversos puntos de interés para el censo a levantarse, tales como ubicación de los establecimientos agrícolas, nombre y nacionalidad de los propietarios, extensión del territorio productivo y del improductivo, número del personal empleado, número de animales, etc.——Durante el año de 1914 hubo en toda la República 6,073 **matrimonios**, que, según la nacionalidad de los esposos, se reparten como sigue: Uruguayos, 4,638; españoles, 603; italianos, 367; argentinos, 146; brasileños, 143; franceses, 43; y el resto de otras nacionalidades. La nacionalidad de las esposas fué como sigue: 5,156 uruguayas, 436 españolas, 179 italianas, 103 brasileñas, 98 argentinas, 28 francesas, y el resto de otros países.——La Comisión de Presupuestos de la Cámara de Representantes ha recomendado que se prorrogue hasta el 31 de diciembre del corriente año el **presupuesto de gastos** de la administración que rigió hasta el 30 de septiembre último.——El Poder Ejecutivo ha sometido a la aprobación de la Asamblea General un proyecto de ley, en virtud del cual se asigna la suma de 2,000 pesos para la celebración del Primer **Congreso Médico Nacional**, que se celebrará en la ciudad de Montevideo en abril del año entrante. La comisión encargada de organizar este congreso está compuesta de los Dres. Arrizabalaga, Brito Foresti, Viana, Escuder Núñez, Berro, Dugaud y Nogueira, de la capital.——A fin de reducir el **precio de la carne** en la capital, el frigorífico, denominado "Montevideo Cold Storage Plant," ofreció en venta recientemente 5,000 novillos y 17,000 carneros al precio de 15 centavos por kilo al por mayor, en vez de a 25 centavos a que se estaba vendiendo.——Se ha presentado al Congreso un proyecto de ley que crea un **impuesto** sobre los anuncios.——También estudia dicha corporación un proyecto de ley recomendado por el Ministerio de Hacienda, en virtud del cual se crea un **impuesto** consistente en un sello de correo, sobre los perfumes y artículos de tocador que se importen al país.——El Poder Ejecutivo ha pedido al Congreso que expida una ley que haga general el monopolio de los **seguros** por el Estado que de acuerdo con la ley de 1911 se limita a seguros de vida, contra incendios o de accidentes del trabajo.——Por decreto del 25 de septiembre último se declara que la ley del 2 de octubre de 1894 relativa al uso del **sistema métrico decimal** no comprende los catálogos e impresos procedentes del extranjero.——En el Departamento de Salto se ha decretado un impuesto sobre el catastro de los **bienes raíces**, para invertir exclusivamente el producto en las obras de reconstrucción y reparación de los ferrocarriles de ese Departamento.

Digitized by Google

VENEZUELA

Según noticias publicadas en los periódicos de Caracas, el Dr. Ezequiel A. Vivas ha hecho un **valioso donativo** al Archivo Nacional, consistente en una serie de documentos de alta importancia para los anales patrios, cuyo conocimiento será de indudable provecho para quienes se ocupan en el estudio de la historia venezolana. Dichos documentos son de los años 1820 y 1821 y en ellos se encuentran datos inéditos acerca de la campaña libertadora en esa época, que dan testimonio de una de las más heroicas y admirables empresas acometidas por el genio de Bolívar.——La Gaceta Oficial del 19 de agosto último, publica el texto íntegro del nuevo **código penal** de la República, expedido recientemente por el Congreso Nacional y ratificado por el Ejecutivo. Consta de tres libros subdivididos en varios títulos y 530 artículos.——El Congreso Nacional expidió también hace poco varias **leyes importantes**; entre otras, la de Tierras Baldías y Ejidos, la de Montes y Aguas, la de Correos, la de Telégrafos y Teléfonos y la de Minas, que vieron la luz en la Gaceta Oficial del 3 y 5 de agosto, y del 2 y 4 de septiembre últimos, respectivamente.——De conformidad con lo estatuído por el artículo 8 de la **Ley de Misiones**, se asigna al Ministerio de Relaciones Interiores la Administración General de ellas, autorizándolo para dictar las medidas necesarias para su organización y régimen, pudiendo nombrar, cuando lo tenga a bien, comisionados ad hoc que informen acerca de sus condiciones. Cada misión debe fundarse con una inglesia, una casa escuela, un hospital y una casa para el personal, el cual se compondrá de un vicario o director, de dos asistentes y de un médico, pudiendo también agregársele tres hermanas de la caridad.——Según datos del consulado de los Estados Unidos en La Guaira, las **exportaciones** de ese puerto para dicho país en el primer semestre del corriente año, alcanzaron un total de $1,594,809 oro, contra $377,493 en igual período del año anterior. Los productos exportados fueron los siguientes: Cacao, $1,268,610; café, $161,594; cueros y pieles, $159,244; perlas, $2,682; y otros, $2,679.——Por decreto presidencial del 30 de septiembre último, se aprueba y legaliza la tercera emisión de la **deuda nacional interna consolidada** del 3 por ciento anual, hecha por la American Bank Note Company de Nueva York, por encargo del Ministerio de Hacienda, en número de 13,990 billetes de las siguientes denominaciones: 270 de 25,000 bolívares; 270 de 20,000; 370 de 15,000; 830 de 10,000; 2,000 de 5,000; 2,300 de 2,500; 2,500 de 2,000; 2,300 de 1,000; 2,250 de 500; y 900 para restos.——Por decreto presidencial reciente se reglamenta la **pesca de perlas** en los mares del oriente de la República.——En el lugar denominado la

Digitized by Google

Boca de Caucagua, puerto del Río Tuy, se está construyendo una **estación fluvial** que será de gran utilidad para las embarcaciones que hacen escala en dicho puerto y para el almacenaje de las mercaderías y los víveres que el comercio de la Guaira despacha por la vía de Paparo.——De conformidad con el decreto presidencial de 14 de agosto último, relativo a la creación de la **sociedad venezolana de derecho internacional** que ha de afiliarse al Instituto Americano de Derecho Internacional, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha nombrado una comisión organizadora compuesta de los ciudadanos Dres. José Gil Fortoul, Jesús Rojas Fernández, Alejandro Urbaneja, Arminio Borjas, y Francisco Arroyo Parejo, para que proceda a formar una nómina de los miembros y redactar los estatutos de dicha sociedad.——El ingeniero de construcciones navales, Sr. Emery Wilson Eaton, de nacionalidad norteamericana, ha sido contratado por el Gobierno Nacional para dirigir los trabajos del **dique astillero** de Puerto Cabello.——El 12 de octubre se celebró con gran solemnidad en la ciudad capital la **Fiesta de la Raza.** Entre los números del programa que resultaron más lucidos merece especial mención el gran paseo cívico matutino por la Avenida Este hasta la Plaza Macuro donde se erige la estatua del descubridor del Nuevo Mundo y la gran función de gala que se efectuó por la noche en el Teatro Municipal.——Se ha creado el cargo de **inspector de consulados** de Venezuela en Europa y se ha designado para desempeñarlo al Dr. J. Abdón Vivas.——Por disposición del Ministerio de Instrucción Pública se ha creado la **cátedra de encajes al bolillo** en la Escuela de Artes y Oficios de Mujeres en Caracas.——La Compañía Anónima Manufacturera de Vidrio y Cristal de Caracas estableció hace poco un **gran taller mecánico** que se reputa como el más moderno y completo que existe en el país; todas las máquinas son movidas por electricidad y pueden hacer los trabajos más delicados.——La prensa de Maracaibo anuncia que llegó a esa ciudad el Sr. W. S. Hopkins, ingeniero encargado de los trabajos que en breve principiarán a practicarse en los extensos terrenos de la **Compañía Anónima Minerales Petrolíferos Riopaují.**——Los ingresos generales de la **Compañía de Navegación Fluvial y Costanera de Venezuela** en el primer semestre del corriente año ascendieron a 1,733,871.84 bolívares y los egresos a 1,363,118.66 bolívares, lo que demuestra tuvo una utilidad líquida de 370,753.18 bolívares.

Digitized by Google

APARTADO BELLO ESTANTE - COLOMBIA - CUENTA 1054
JULIO 1 — 1912

BOLETÍN DE LA UNION PANAMERICANA

JOSÉ RAMÍREZ, DIRECTOR-GERENTE.
TIPOGRAFÍA DE LA UNION PANAMERICANA.

CONSEJO DIRECTIVO DE LA UNIÓN PANAMERICANA

ROBERT LANSING, Secretario de Estado de los Estados Unidos, Presidente *ex officio.*

EMBAJADORES EXTRAORDINARIOS Y PLENIPOTENCIARIOS.

Argentina .....Señor Dr. RÓMULO S. NAÓN.*

Brasil .....Senhor DOMICIO DA GAMA,
Oficina de la Embajada, 1780 Massachusetts Avenue, Washington, D. C.

Chile.....Señor Don EDUARDO SUÁREZ MUJICA,
Oficina de la Embajada, 1013 Sixteenth Street, Washington, D. C.

México.....(Ausente.)

ENVIADOS EXTRAORDINARIOS Y MINISTROS PLENIPOTENCIARIOS

Bolivia .....Señor Don IGNACIO CALDERÓN,
Oficina de la Legación, 1638 Sixteenth Street, Washington, D. C.

Colombia.....Señor Don JULIO BETANCOURT,
Oficina de la Legación, 1319 K Street, Washington, D. C.

Costa Rica.....Señor Don MANUEL CASTRO QUESADA,
Oficina de la Legación, 1501 Sixteenth Street, Washington, D. C.

Cuba .....Señor Dr. C. M. DE CÉSPEDES,
Oficina de la Legación, 1529 Eighteenth Street, Washington, D. C.

Ecuador.....Señor Dr. GONZALO S. CÓRDOVA,
Oficina de la Legación, 604 Riverside Drive, New York, N. Y.

El Salvador.....Señor Dr. RAFAEL ZALDÍVAR,
Oficina de la Legación, 1800 Connecticut Avenue, Washington, D. C.

Guatemala.....Señor Don JOAQUÍN MÉNDEZ,
Oficina de la Legación, 1604 K Street, Washington, D. C.

Haití.....M. SOLON MÉNOS,
Oficina de la Legación, 1429 Rhode Island Avenue, Washington, D. C.

Honduras .....Señor Dr. ALBERTO MEMBREÑO.*

Nicaragua .....Señor Don EMILIANO CHAMORRO,
Oficina de la Legación, "Stoneleigh Court," Washington, D. C.

Panamá .....Señor Don EUSEBIO A. MORALES,
Oficina de la Legación, "Stoneleigh Court," Washington, D. C.

Paraguay .....Señor Dr. HÉCTOR VELÁZQUEZ,*
Oficina de la Legación, 1678 Woolworth Building, New York, N. Y.

Perú .....Señor Don FEDERICO ALFONSO PEZET,
Oficina de la Legación, 2223 R Street, Washington, D. C.

República Dominicana.Señor Dr. A. PÉREZ PERDOMO,
Oficina de la Legación, "The Champlain," Washington, D. C.

Uruguay.....Señor Dr. CARLOS M. DE PENA,
Oficina de la Legación, 1734 N Street, Washington, D. C.

Venezuela .....Señor Dr. SANTOS A. DOMINICI,
Oficina de la Legación, 1406 Massachusetts Avenue, Washington, D. C

ENCARGADOS DE NEGOCIOS.

Argentina .....Señor Don FEDERICO M. QUINTANA,
Oficina de la Embajada, 1806 Corcoran Street, Washington, D. C.

Honduras .....Señor Don R. CAMILO DÍAZ,
Oficina de la Legación, 31 Broadway, New York, N. Y.

* Ausente.

Digitized by Google

REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS EN LAS REPÚBLICAS LATINO-AMERICANAS

EMBAJADORES EXTRAORDINARIOS Y PLENIPOTENCIARIOS.

Argentina ..... FREDERIC J. STIMSON, Buenos Aires.

Brasil ..... EDWIN V. MORGAN, Rio de Janeiro.

Chile ..... HENRY P. FLETCHER, Santiago.

México..... ——— ———, México, D. F.

ENVIADOS EXTRAORDINARIOS Y MINISTROS PLENIPOTENCIARIOS.

Bolivia..... JOHN D. O'REAR, La Paz.

Colombia ..... THADDEUS A. THOMSON, Bogotá.

Costa Rica..... EDWARD J. HALE, San José.

Cuba..... WILLIAM E. GONZALES, Habana.

Ecuador..... CHARLES S. HARTMAN, Quito.

Guatemala ..... WILLIAM H. LEAVELL, Guatemala.

Haití ..... A. BAILLY-BLANCHARD, Port-au-Prince.

Honduras ..... JOHN EWING, Tegucigalpa.

Nicaragua ..... BENJAMIN L. JEFFERSON, Managua.

Panamá..... WILLIAM J. PRICE, Panamá.

Paraguay..... DANIEL F. MOONEY, Asunción.

Perú ..... BENTON MCMILLIN, Lima.

República Dominicana . JAMES M. SULLIVAN, Santo Domingo.

Uruguay ..... ROBERT E. JEFFERY, Montevideo.

Venezuela..... PRESTON MCGOODWIN, Carácas.

ENCARGADO DE NEGOCIOS.

El Salvador ..... HENRY F. TENNANT, San Salvador.

Digitized by Google

Digitized by Google

BROTHER JOHN CARTER LIBRARY
CHICAGO CHAPTER
The Will Carleton Memorial Fund
Established in 1912 by the Bibliophiles of Chicago
In Memoriam
Will Carleton
Poet
1845 - 1912